Pierre CHERIX

Lexique copte

(dialecte sahidique)

V.22.1

© Copticherix, 2006-2022

PRÉAMBULE

Le lexique copte sahidique a été initialement élaboré à l'intention des étudiants en égyptologie de l'Université de Genève, auxquels il était destiné en priorité. Il s'agissait d'un outil de travail mis à la disposition des étudiants pour la traduction des textes prévus par le programme et pour la préparation des versions d'examen, ceci jusqu'à mon départ en été 2011.

Grâce à la souplesse que permet le traitement informatique, cette nouvelle version du lexique a été revue, précisée et augmentée, mais elle reste provisoire. Une mise à jour régulière est prévue, qui corrigera les erreurs et les imprécisions qui ne manqueront pas d'apparaître.

Bex, septembre 2012

Pierre Cherix

ABRÉVIATIONS

(000a)	CRUM, *Dictionary* [1], colonne a
(000b)	CRUM, *Dictionary*, colonne b
1, 18, 5, 11	nombre d'attestations NT
->	objet marqué par
<	vient de
*	forme non attestée dans les textes littéraires sahidiques
A	dialecte akhmimique
abs	absolutif
adj	adjectif
adv	adversatif
attr	attributif
aux conj	auxiliaire de conjugaison
aux mdl	auxiliaire modal
B	dialecte bohaïrique
Ch.	Chénouté
cir	circonstant
con	connecteur
cons	consécutif
dénég.	dénégatif
dét	déterminant
dev	devenir
doc.	textes documentaires
drt	duratif
erg	ergatif
etc.	*et caetera*
ext	extenseur
f	féminin
F	dialecte fayoumique
fig	figuré
gra	graphème
inf	infinitif
int	intransitif
intj	interjection
L	dialecte lycopolitain
mar	marqueur
mod	modifiant
nég	négatif
nfm	nom féminin (ou masculin)
nfpl	nom féminin pluriel
NH	Nag Hammadi
nl	nom de lieu
nm	nom masculin
nmf	nom masculin (ou féminin)
nn	nominal
np	nom de personne
npl	nom pluriel
num	numéral
Osing	OSING, *Nominalbildung* [2]
Ox	dialecte oxyrhynchite
P	dialecte du *pBodmer 6*
pct	ponctuel
pl	pluriel
prf	préfixe
prg	progressif
prm	permansif
prp	préposition
qqch	quelque chose
qqn	quelqu'un
rfl	réfléchi
rpr	représentant
S	dialecte sahidique
Sn	sahidique de Nag Hammadi
st	statif
sub	subordonnant
tr	transitif
v.	voir
V	VYCICHL, *Dictionnaire* [3]
vadj	verbe adjectif
vcp	verbe composé
vimp	verbe à l'impératif
vnt	verbe intransitif
vsf	verbe suffixal
vst	verbe statif
vtr	verbe transitif
W	WESTENDORF, *Wörterbuch* [4]
ZÄS	*Zeitschrift für Ägyptische Sprache*

[1] CRUM Walter E., 1939, *A Coptic Dictionary, (nouv. éd. 1979)*, Clarendon Press, Oxford. – URL : http://www.tyndalearchive.com/TABS/Crum/index.htm

[2] OSING Jürgen, 1976, *Die Nominalbildung des Ägyptischen*, Von Zabern, Mainz

[3] VYCICHL Werner, 1983, *Dictionnaire étymologique de la langue copte. Avec une préface de Rodolphe Kasser*, Peeters, Louvain.

[4] WESTENDORF Wolfhart, 1965-77, *Koptisches Handwörterbuch. Bearbeitet auf Grund des Koptischen Handwörterbuchs von Wilhelm Spiegelberg, (nouv. éd. 1992)*, Universitätsverlag C. Winter, Heidelberg.

ⲁ gra *alpha, 1ère lettre de l'alphabet; un* (1a)
ⲁ" ⲁ" aux conj *parfait* (1a)
ⲁ" ⲁⲁ" ⲛⲁ" ⲛⲁⲁ" ⲛⲛⲁ", *répl. :* **ⲛⲁ"**… **ⲁ"** cir *approximativement, environ;* gr. ὡς 16, ὡσεὶ 8, κατά 2, περί 1, που 1 (1a)
ⲁ" prf *impératif* (1a)
ⲁ" nm *aire, secteur, domaine, région, i.e. proximité de, environnement de* (W1)
— **ⲁ"ⲛ"ⲣⲟ ϩⲁ"ⲛ"ⲣⲟ** nm *bord, vestibule, porche* v. sous **ⲣⲟ**
— **ⲁ"ⲛ"ⲣⲏⲥ** nm *secteur méridional*
— **ⲁ"ⲛ"ⲥⲏⲃⲉ ⲁ"ⲛ"ⲥⲏⲃ ⲁ"ⲛ"ⲍⲏⲃ** nf *école, lieu d'enseignement* v. sous **ⲥⲃⲟ**
— **ⲁ"ⲛ"ⲥⲏⲛⲉ** nm *principe, institution, règlement* v. sous **ⲥⲏⲓⲛⲉ**
— **ⲁ"ⲛ"ϩⲱⲧⲧⲓ** nm *secteur du ponant, région occidentale (NH VI, 4, 43, 23)*
ⲁⲃⲉ nf *lien, corde, entrave* (2a)
ⲁⲃⲱ pl **ⲁⲃⲟⲟⲩⲉ** nf *seine, filet de pêcheur, d'oiseleur* gr. σαγήνη 1 (2a)
— **ⲛⲉϫ"ⲁⲃⲱ** vcp *jeter les filets* gr. σαγήνας βάλλειν (2a) v. **ⲛⲟⲩϫⲉ**
ⲁⲃⲱ pl **ⲁⲃⲁⲧⲉ** nf *forteresse, s. incert.* (2b)
ⲁⲃⲱⲕ ⲁⲃⲟⲕ f **ⲁⲃⲟⲕⲉ** pl **ⲁⲃⲟⲟⲕⲉ** nm *corbeau, corneille* gr. κόραξ 1, κορώνη (2b)
— **ⲃⲁⲗ ⲛ"ⲁⲃⲱⲕ** nm *oeil de corbeau: espèce de angoharicot* gr. κύαμος ἑλληνικός (2b)
ⲁⲃⲉⲣⲏϫ nm *gemme, pierre précieuse: rubelite, tourmaline rouge* gr. σμάραγδος (2b)
ⲁⲃⲏⲫ nn *s. incert. mixture, mélange (EP 533)* (3a)
ⲁⲃⲁⲥϩⲉⲓⲛ ϩⲁⲃⲁⲥϩⲉⲓⲛ ⲁⲃⲓⲥϩⲉⲓⲛ ⲁⲃⲁⲕϩⲓⲛⲉ ⲁϥⲉⲥⲃⲉⲓⲛⲉ ⲁⲃⲓⲥⲃⲉⲡⲉ nmf *verre (< persan)* gr. ὑάλινος 3, ὕαλος 2 (3a)
— **ⲥⲁ"ⲛ"ⲁⲃⲁⲥϩⲉⲓⲛ ⲥⲁ"ⲛ"ⲁⲃⲁϫϩⲓⲛⲓ** nm *souffleur de verre* (3a)
ⲁⲓⲟ ⲁⲉⲓⲟ ⲁⲓⲱ intj *hé ! Salut !* v. sous **ϩⲁⲉⲓⲟ**
ⲁⲓⲁⲓ ⲁⲓⲉⲩⲉ ⲟⲓ† doc. **ⲁⲁⲓ** vst *grandir, croître, pousser, augmenter; vieillir; (st) être grand, noble, honoré; (m) augmentation, accroissement* **Sn: ⲁⲉⲓⲁⲉⲓ 6 ⲁⲓⲁⲉⲓ 7** gr. αὐξάνεσθαι 4, προβαίνειν 3, συμβιβάζεσθαι 2, μεγαλύνεσθαι 2, συναυξάνεσθαι 1 (1b) v. **ⲧⲁⲓⲟ**, **"ⲧⲉ 2**
— **ⲁⲓⲏⲥ (ⲁⲓⲏ⁺ⲥ) ⲁⲉⲓⲏⲥ ⲁⲏⲥ ⲁⲉⲏⲥ** nf *grandeur, format, dimension, stature; qualité* **Sn: ⲁⲉⲓⲏ 6.7** (2a)
ⲁⲉⲓⲕ nm *consécration (église, autel), renouvellement* gr. ἐγκαίνια 1 (3a)
— **ϫⲓ"ⲁⲉⲓⲕ** vcp *consacrer; (m) consécration* gr. ἐγκαινίζεσθαι 1 (3a)
ⲁⲕⲏ pl **ⲁⲕⲟⲟⲩⲉ** nf *ustensile ou produit (WS 140)* (3b W484)
— **ϩⲁⲙ"ⲁⲕⲏ** nf *fabriquant de (?)* (3b) v. **ϩⲁⲙ"**
ⲁⲕⲱ ⲁⲅⲱ ⲅⲱ nf *détruite (chose); perte, destruction, ruine* gr. ἀπώλεια (3b) v. **ⲧⲁⲕⲟ**
ⲁⲕⲟⲩⲗⲁⲩϫⲉ nf *ustensile, mesure (de liquides) (?)* gr. κόλλαθον (3b) v. **ⲕⲟⲗⲗⲁⲑⲟⲛ**
ⲁⲕⲱⲛⲉ ⲉⲕⲱⲛⲉ ⲉⲥⲱⲛⲉ nn *ustensile* (W484)
ⲁⲕⲏⲥ ⲁⲕⲉⲥ ⲁⲕⲓⲥ nm *ceinture, tablier, culotte* gr. περίζωμα (3b)
ⲁⲕⲧ [-> **ⲛ"**], **ⲁⲕⲏⲧ** vtr *solidifier (faire se), coaguler, figer, congeler* (3b)
ⲁϫⲱ pl **ⲁϫⲁⲩ** nn *serpent, dragon* gr. δράκων (xvia) v. **ⲁϫⲱ**
ⲁⲗ nm *caillou; grêlon; testicule; tache, éruption (peau); noyau, semence* gr. ψῆφος (3b) v. **ⲁⲗⲱⲗⲉ**
— **ⲁⲗ ⲙ"ⲡⲉ** nm *grêle* gr. χάλαζα 3 (4a)
ⲁⲗ nm *sourd* gr. κωφός 5 (3b) v. **ⲕⲟⲩⲣ**
ⲁⲗ ⲟⲗⲉ ⲱⲗⲉ nn *s. inc. (P 44 88),* dans: (4a W490)
— **ⲁϥ̀ⲁⲗ ⲁϥ̀ⲱⲗⲉ ⲁϥ̀ⲟⲗⲉ** nm *cri, plainte, clameur; réputation, crédit* gr. κραυγή (4a) v. **ⲱϥ**
ⲁⲗⲉ ⲁⲗⲏⲩ† vst *monter sur un bateau, embarquer, monter à cheval, escalader; s'élever, monter ; (st) être monté, embarqué, perché; (L, S rare), vtr: monter (âne), faire monter qqn* gr. ἐμβαίνειν 17, καθῆσθαι 9, ἀναβαίνειν 6, ἐπιβαίνειν 2, καθίζειν 2, αἴρειν 1, συνεισέρχεσθαι 1 (4a) v. **ⲧⲁⲗⲟ**
— **ⲁⲗⲱ"ⲧⲛ** vimp *montez !* (4a)
— **ⲣⲫϥ"ⲁⲗⲉ** nm *cavalier* gr. ἀναβάτης (4b)
— **ⲥⲓⲛ"ⲁⲗⲉ** nf *montée* (4b)
— **ⲧ"ⲁⲗⲟ** vtr *monter (faire)* v. sous **ⲧⲁⲗⲟ**
ⲁⲗⲉ doc. **ⲁⲣⲉ** nf *ustensile de bronze* (4b)
ⲁⲗⲟ" vimp *cesse, cessez !* v. sous **ⲁⲟ**
ⲁⲗⲟⲩ nm *enfant, garçon, jeune homme, serviteur; (f) fillette, jeune fille, servante* gr. παιδίον (5a) v. **ⲁⲉⲗⲟⲩ**
ⲁⲗⲱ ⲁⲗⲟⲩ ⲁⲣⲟⲩ pl **ⲁⲗⲟⲟⲩⲉ ⲉⲗⲟⲟⲩⲉ** nf *pupille de l'oeil* gr. ὀφταλμός 1 (5a)
ⲁⲗⲱ pl **ⲁⲗⲟⲟⲩⲉ** nf *piège, collet, corde, ficelle* **Sn: ⲉⲗⲱ 7** gr. βρόχος 1 (5b)
— **ⲥⲁϩⲙ"ⲉⲗⲱ** nn *chute dans un piège(?)* v. **ⲥⲱϩⲙ** 2
ⲁⲗⲕⲉ ⲁⲗⲕⲏ ⲁⲗⲅⲏ ⲁⲗⲅⲉ ⲉⲗⲕⲉ ⲉⲣⲕⲉ ⲣⲕⲉ nm *dernier jour du mois* (5b)
ⲁⲗⲟⲕ nm *angle, coin* (5b) v. sous **ⲱⲗⲕ**
ⲁⲗⲗⲱⲏ ⲁⲗⲗⲟⲏ nm *oiseau fabuleux ; salamandre; plante* (6a)
ⲁⲗⲓⲕⲧ nm s. inc. *objet de métal « torsadé » (?) (CO 477)* gr. ἑλικτός (?) (5b W485)
ⲁⲗⲏⲗ nm *joie, jubilation, allégresse* (W4)
— **ϯ"ⲁⲗⲏⲗ** vcp *montrer sa joie, jubiler* (W485)
ⲁⲗⲓⲗ nm *mulot, musaraigne* gr. μυγηλῆ (6a)
ⲁⲗⲟⲩⲗⲁ nm *sauterelle (Nah.3,17)* gr. ἀττέλαβος*; pou (BM729,93)* (6a)
ⲁⲗⲱⲗ vnt *désirer impatiemment, languir, s'impatienter; se hâter* **Sn: ⲉⲗⲱⲗ 6** (6a W4)
ⲁⲗⲱⲗⲉ nf *caillou, pierre ronde* (6a) v. **ⲁⲗ**
ⲁⲗⲟⲙ nm *sein, giron* (6a) v. sous **ⲱⲗⲙ**
ⲁⲗⲱⲧ nf *travail forcé, corvée* (6a)
ⲁⲗⲧⲕⲁⲥ (ⲁⲗⲧ"ⲕⲁⲥ) ⲁⲧ"ⲕⲁⲥ nf *moelle* (6b) v. sous **ⲱⲧ**
ⲁⲗⲁⲩ ⲁⲗⲉⲩ nn *(attr) blanc* gr. λευκόν, λεύκωσις (6b)
ⲁⲗⲱⲟⲩⲉ npl *grappes (raisin), bottes, paquets* (6b)
ⲁⲗⲓϫⲓ nm *terre à foulon* v. sous **ⲗⲱϫ**
ⲁⲗⲁⲥⲉ vimp *cessez ! faites cesser !* v. sous **ⲗⲁⲥⲉ**
ⲁⲗⲟⲥ nm *articulation* v. sous **ⲱⲗⲕ**
ⲁⲁⲙ nn *lante médicinale, drogue* (7a) v. **ⲉⲃⲣⲁ**
ⲁⲙⲁ nf *abbesse* gr. ἀμμά (13b)
ⲁⲙⲉ pl **ⲁⲙⲏⲩ ⲁⲙⲏⲩⲉ** nm *berger, bouvier* (7a)
ⲁⲙⲏ nm *guêpe* gr. σφηκιά (7a) v. **ϩⲁⲃⲟⲩⲉⲓ**
ⲁⲙⲟⲩ f **ⲁⲙⲏ** pl **ⲁⲙⲏⲓ"ⲧⲛ ⲁⲙⲏⲉⲓ"ⲧⲛ ⲁⲙⲱⲓ"ⲛⲉ** vimp *viens ! venez!* gr. ἔρχου 11, δεῦρο 3 - δεῦτε 12, ἔρχεσθε2 (7b) v. **ⲉⲓ**
— **ⲁⲙⲟⲩ ⲉ"ⲃⲟⲗ** pl **ⲁⲙⲏⲓⲧⲛ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vimp *sors! sortez!* gr. ἔξελθε 4, ἐξέρχεσθε 2, ἐξέλθατε 1 (7b) v. **ⲉⲓ**
— **ⲁⲙⲟⲩ ⲉ"ⲡ"ⲉⲥⲏⲧ** vimp *descends!* gr. κατάβηθι 3, καταβάς 1 (7b) v. **ⲉⲓ**
ⲁⲙⲟⲕ ⲁⲙⲟⲅ nn *mesure de liquide* v. **ⲱⲙⲕ**
ⲁⲙⲛⲧⲉ nm *ouest, occident, Hadès, enfers, séjour des morts; Enfer, séjour des damnés* **Sn: ⲁⲙⲛⲧⲉ 7 ⲉⲙⲛⲧⲉ 6.7.8** gr. ᾅδης 10, ἀμενθής (8b)
ⲁⲙⲣⲉ ⲁⲙⲣⲏ ⲏⲙⲣⲏ pl **ⲁⲙⲣⲏⲩ ⲁⲙⲣⲏⲩⲉ** nm *boulanger* gr. σιτοποιός (8b) v. **ⲧⲁⲙⲓⲟ**
— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲙⲣⲉ** nf *boulange, boulangerie* gr. ἔργον σιτοποιοῦ (8b)
ⲁⲙⲣⲏϩⲉ ⲁⲙⲣⲉϩⲉ nm *bitume, asphalte* gr. ἄσφαλτος (9a)
ⲁⲙⲧⲱϩ (ⲁⲙ"ⲧⲱϩ) nm *pisé, argile mêlée de paille coupée* v. sous **ⲧⲱϩ**
ⲁⲙϩⲣⲏⲣⲉ nm *scarabée* gr. κάνθαρος (704a W7)
ⲁⲙϩⲁⲧ (ⲁⲙ"ϩⲁⲧ) nm *argile (gris-) blanche* v. sous **ϩⲁⲧ**
ⲁⲙⲁϩⲧⲉ (ⲁⲙⲁϩ⁺ⲧⲉ) [-> **ⲛ"**], **ⲁⲙⲁϩⲉ** vtr *prendre, saisir, attraper, capturer; tenir solidement, retenir; avoir pouvoir sur, maîtriser, contrôler; corrompre; forcer à; (abs) dominer, prévaloir, avoir le pouvoir; (erg) se maîtriser, tenir bon, persister; (m) pouvoir, domination, possession, maîtrise, puissance* **Sn: ⲁⲙⲁϩⲧⲉ 6.7.8.9 ⲉⲙⲁϩⲧⲉ 6** gr. κρατεῖν 44, ἐπιλαμβάνειν 15, κατέχειν 13 - κρατός 9, ἰσχύς 2, κατάσχεσις 2 (9a) v. **"ⲧⲉ** 2
— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲁⲙⲁϩⲧⲉ** nm *poignée* gr. κατάσχεσις (9b)
— **ⲁⲧ"ⲁⲙⲁϩⲧⲉ** nn *(attr) insaisissable, incoercible, incontrôlable, indomptable ; intempérant* gr. ἀκρατής 1, ἀκόλασθος, ἀπειθής (10a)

— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲧ"ⲁⲛⲁϩⲧⲉ** nf *insaisissabilité, incorruptibilité ; incontinence, licence, désordre* gr. ἀκρασία 1, ἀκολασία (10b)
— **ⲣⲫϥ"ⲁⲛⲁϩⲧⲉ** nm *maître de soi* gr. ἐγκρατής (10b)
— **ⲥⲓⲛ"ⲁⲛⲁϩⲧⲉ** nf *contrôle, maîtrise* (10b)
ⲁⲛ mod *ne ... pas* gr. οὐ, μή **Sn: ⲁⲛ 6.7.8.9 ⲉⲛ 6.8** (10b)
ⲁⲛ" (ⲁ"ⲛ") nm *chef de* (10b)
— **ⲁⲛ"ⲟⲩⲣϣⲉ** nm *chef de la garde* (491a) v. sous **ⲟⲩⲣϣⲉ**
— **ⲁⲛ"ϣⲟ** nm *chiliarque* v. sous **ϣⲟ**
— **ⲁⲛ"ϫⲱϫ** nm *chef, capitaine* (799a)
ⲁⲛ" prf *collectif* (10b)
— **ⲁⲛ"ⲥⲉϫⲓ** nm *paire de boucle d'oreille* v. sous **ⲥⲁϫⲉ**
— **ⲁⲛ"ϫⲓⲣ** nm *morceaux de sel, de savon* v. sous **ϫⲓⲣ**
ⲁⲛⲁ" ⲁⲛⲏ"ⲧⲛ vsf *être satisfait,* dans: gr. εὐάρεστος 8, ἀρέσκειν 5, ἀρεστός 3, εὐαρεστεῖν 3 (11a) v. **ⲁⲛⲁⲓ**
— **ⲣ"ⲁⲛⲁ" ⲛ"**, **ⲣ"ⲁⲛⲏ"ⲧⲛ** vcp *plaire, être agréable à* gr. ἀρέσκειν (11a)
— **ⲥⲓⲛ"ⲁⲛⲁ"ⲩ** nfm *acte de plaire* (11b)
ⲁⲛⲁⲓ vnt *s'améliorer, se perfectionner, embellir, dev., être meilleur, plaisant, agréable, beau, bon; (m) beauté* **Sn: ⲁⲛⲁⲉⲓ 7** gr. εὐάρεστος 8, ἀρέσκειν 5 - κάλλος, εὐ- πρέπεια (11a) v. **ⲧⲥⲁⲛⲟ**
— **ⲁⲛ ⲁⲁⲛ ⲉⲓⲁⲁⲛ** nm *plaisant, dans :*
— **ⲥϯ"ⲁⲛ ⲥϯ"ⲁⲁⲛ ⲥϯ"ⲉⲓⲁⲁⲛ** nm *odeur bonne, agréable* gr. μυρεψικά (11b) v. **ⲥⲧⲟⲓ**
ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲛⲟⲕ& **ⲁⲛⲅ"** rpr *moi* gr. ἐγώ 363 (11b)
ⲁⲛⲓⲕⲁⲙ nm *vitriol (espèce de)* gr. χάλκανθον (12a)
ⲁⲛⲓⲛⲉ ⲁⲛⲓ" vimp *apporte! amène!* v. sous **ⲉⲓⲛⲉ**
ⲁⲛⲟⲛ ⲁⲛⲛ" ⲁⲛ" rpr *nous* gr. ἡμεῖς 146 (11b)
ⲁⲛⲣⲟ nm *bord; vestibule* v. sous **ⲣⲟ**
ⲁⲛⲥⲏⲃⲉ ⲁⲛⲍⲏⲃⲉ ⲁⲛⲥⲏⲃ ⲁⲛⲍⲏⲃ nf *école* v. sous **ⲥⲃⲟ**
ⲁⲛⲥⲙⲛⲉ ⲁⲛⲥⲙⲛⲙⲉ nm *disposition, règlement* v. sous **ⲥⲙⲓⲛⲉ**
ⲁⲛⲧⲏⲗⲙ nm *crâne, cerveau* gr. κρανίον (12a)
ⲁⲛⲧⲁϣ nm *éternuement* gr. πταρμός (12b)
ⲁⲛⲁⲩ vimp *regarde ! vois !* **Sn: ⲁⲛⲁⲩ ⲉⲛⲁⲩ 6** (233b) v. **ⲛⲁⲩ**
ⲁⲛⲁϣ pl **ⲁⲛⲁⲩϣ** nm *serment, formule, décret* gr. ὅρκος 9, ὁρκωμοσία 3 (12b)
— **ⲣ"ⲁⲛⲁϣ** vcp *jurer* gr. ὅρκος (12b)
— **ⲡⲣ"ⲁⲛϣ ⲡⲣ"ⲁⲉⲓϣ** nm *local, bureau du décret, archives* (W531) v. **ⲡϣⲣ**
— **ⲥⲁϩ"ⲡⲣ"ⲁⲛϣ (ⲥϩ"ⲡⲣ"ⲁⲛϣ** ? **ⲥⲃ"ⲡⲣ"ⲁⲛϣ** ?) nm *scribe (ou apprenti) du bureau du décret; scribouillard, magicien* **Sn: ⲥⲁϩ"ⲡⲣ"ⲁⲛϣ ⲥⲁϩ"ⲡⲣ"ⲁⲉⲓϣ 6** v. **ⲥϩⲁⲓ**, (ou **ⲥⲃⲟ**, **ⲥⲃⲟⲩⲓ**)
ⲁⲛⲁϣ nm *armoise (Artemisia L.); bouquet de fleurs* gr. ἀρτεμισία (12b)
ⲁⲛϣⲧⲏⲩ (ⲁⲛϣ)"ⲧⲏⲩ ⲁⲛϩ"ⲧⲏⲩ ⲁⲛⲁϩ"ⲧⲏⲩ vcp *respirer, reprendre haleine* v. sous **ϣⲛϩ**
ⲁⲛϩ ⲟⲛϩ nm *cour, enclos* gr. αὐλή (13a) v. **ⲉⲛϩ**, **ⲛⲟϩ**
ⲁⲛⲁϩ nn *tissage (terme de); ourlet, bord* (13a)
ⲁⲛϫⲓⲣ (ⲁⲛ"ϫⲓⲣ) nm *savon* (781a) v. sous **ϫⲓⲣ**
ⲁⲡⲁ doc. **ⲁⲡ ⲁⲃⲃⲁ ⲁⲛⲃⲁ ⲡ̄ⲡ̄ (ⲡ"ⲁⲡⲁ)** nm *titre des saints, martyrs, dignitaires de l'Église; abbé* (< aram.) gr. ἀββᾶ (13a)
ⲁⲡⲉ pl **ⲁⲡⲏⲩⲉ** nf *tête, sommet; chef; chapitre; capital, somme, capitation* gr. κεφαλή 71 (13b) v. **ⲧⲁⲡⲣⲟ**
— **ⲁⲧ"ⲁⲡⲉ** nn *(attr) acéphale* gr. ἀκέφαλος (14a)
— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲡⲉ** nf *direction* (14a)
— **ⲣ"ⲁⲡⲉ**, **ⲟ† ⲛ"ⲁⲡⲉ** vcp *tête (être à la) de* gr. κεφαλή εἶναι, ἡγούμενος εἶναι (14a)
— **ⲫⲓ"ⲁⲡⲉ ⲫⲓ ⲛ"ⲧ"ⲁⲡⲉ**, **ⲫⲓ ⲛ"ⲧⲉ"ⲁⲡⲉ** vcp *décapiter* gr. ἀποκεφαλίζειν 4 (14a)
ⲁⲡⲉⲓ nm *colorant rouge, pourpre, garance* (14a)
ⲁⲡⲣⲏⲧⲉ nf *instant* (14a)
ⲁⲡⲥ ⲏⲡⲥ nf *nombre* **Sn: ⲏⲡⲥ 7** gr. ὁσάκις 2, πλείων 1, τοσοῦτος 1 (14b) v. **ϣⲡ**
— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲧ"ⲁⲡⲥ** nf *nombre infini*
ⲁⲡⲟⲧ pl **ⲁⲡⲏⲧ** nm *calice, coupe* gr. ποτήριον 22 (14b)
— **ⲥⲁ"ⲛ"ⲁⲡⲟⲧ** nm *marchand, fabriquant de coupes* (14b)
ⲁⲡⲟⲟⲩⲧⲉ nf *document, quittance* (W10)
ⲁⲣⲁ nf *bague, anneau, chaîne* (14b)
ⲁⲣⲁ nm *titre de personnage: portier (?)* (14b)
ⲁⲣⲉ nm *seau* gr. ἔκχυσις, ὑδροδοχεῖουν (15a)
ⲁⲣⲉ nn *plante (variété inconnue de)* (15a)
ⲁⲣⲓ" ⲁⲣⲓ" vimp *fais, faites!* v. sous **ⲉⲓⲣⲉ**
ⲁⲣⲟ ⲁⲣⲟⲩ nf *objet, ustensile de cuir (?)* (15a)
ⲁⲣⲱ nm *dolique* v. sous **ⲟⲩⲣⲱ**
ⲁⲣⲏⲃ ⲉⲣⲏⲃ ⲣⲏⲃ nm *gage, dépôt, arrhe, acompte* gr. ἀρραβών 3 (15a)
ⲁⲣⲓⲕⲉ nm *reproche, blâme* gr. μομφή 1 (15a)
— **ⲁⲧ"ⲁⲣⲓⲕⲉ** nn *(attr) irréprochable* gr. ἄμεμπτος, ἀνέκλητος (15a)
— **ⲁϫⲛ"ⲁⲣⲓⲕⲉ** nn *(attr) irréprochable, inattaquable, à l'abri du blâme* gr. ἀκατάγνωστος 1, ἄμεμπτος 1 (15b)
— **ⲥⲛ"ⲁⲣⲓⲕⲉ** vcp *reprocher, blâmer; (m) reproche, critique* gr.κατάγιγνώσκειν 3, μέμφεσθαι 2 (15b)
— **ⲣⲫϥ"ⲥⲛ"ⲁⲣⲓⲕⲉ** nm *mécontent de son sort* gr. μεμψίμοιρος 2 (15b)
— **ⲙⲛⲧ"ⲣⲫϥ"ⲥⲛ"ⲁⲣⲓⲕⲉ** nf *reproche, critique* (15b)
— **ⲁⲣⲓⲕⲉ** vnt *coupable (être)* (15b)
ⲁⲣⲓⲙ nn *plante comestible, soude (?) (< heb. harérîm)* (15b)
ⲁⲣⲓⲣⲉ ⲁⲣⲓ" ⲁⲣⲓ" vimp *fais, faites!* v. sous **ⲉⲓⲣⲉ**
ⲁⲣⲣⲁⲙⲏⲛ nm *grenade* v. sous **ⲣⲙⲁⲛ**
ⲁⲣⲧⲟⲃ nm *artabe, mesure de blé* v. sous **ⲣⲧⲟⲃ**
ⲁⲣⲟⲩ ⲁⲣⲟⲟⲩⲉ npl *pupille* v. sous **ⲁⲗⲱ**
ⲁⲣⲏⲩ ⲣⲁⲣⲏⲩ cir *peut-être* gr. δοκεῖν 1 (15b)
ⲁⲣⲟⲟⲩⲉ nm *roseau, jonc* v. sous **ⲣⲟⲟⲩⲉ**
ⲁⲣⲟⲟⲩⲉ ⲁⲣⲱⲟⲩ npl *chardon* gr. τρίβολος 2 (16a)
— **ⲥⲣ"ⲁⲣⲟⲟⲩⲉ** npl *ronces* v. sous **ⲥⲟⲩⲣⲉ**
ⲁⲣⲟϣ ⲟⲣϣ† ⲉⲟⲣϣ† vst *refroidir, se refroidir, geler; (st) être, rester refroidi, froid, gelé; (m) refroidissement, froid* gr. ψυχᾶσθαι 1 - ψῦχος (16a)
ⲁⲣⲫⲓⲛ ⲉⲣⲫⲓⲛ doc. **ⲣⲫⲓⲛ** nm *lentille(s)* gr. φάκος (16b)
— **ⲁⲣⲫⲁⲛ** nm *tache(s) de rousseur, maladie de la peau* gr. μυρμηκοῦν (16b)
ⲁⲣⲉϩ vnt *garder* v. sous **ϩⲁⲣⲉϩ**
ⲁⲣⲏϫ" nn *limite extérieure, extrémité* **Sn: ⲁⲣⲏϫ" ⲁⲣⲏϫⲛ" 7.8** gr. πέρας 3, ἄρκον 2, ἔσχατον 2 (16b)
— **ⲁⲧ"ⲁⲣⲏϫ"** nn *(attr) illimité* gr. σιρός 1 (17a)
ⲁⲥ ⲁⲁⲥ ⲁⲡⲁⲥ nm *chose usée, passée, rouillée; (attr) vieilli, usé, passé, ancien* gr. παλαιός 14 (17a)
— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲥ** nf *vieillesse* gr. παλαιότης 1 (17a)
— **ⲣ"ⲁⲥ** vcp *vieillir* gr. παλαιοῦν 3 (17a)
— **ⲁⲡ"ⲁⲥ** nn *(attr) vieux* (17a) v. **ⲁⲡⲉ** (?), **ⲱⲡ** (?)
— **ⲣⲙⲛ"ⲁⲥ** nm *vieil homme* gr. παλαιὸς ἄνθρωπος 1 (295b)
ⲁⲁⲥ ⲁⲥ nm *soufflet, gifle* gr. ῥάπισμα (17a)
— **ϯ"ⲁⲁⲥ** vcp *gifler* gr. ῥαπίζειν 1, ῥ. διδόναι 2, ῥ. βάλλειν 1 (17a)
— **ⲫⲥ"ⲛ"ⲁⲁⲥ** nmf *gifle, soufflet* (375a) v. **ⲥⲱⲫ**
"ⲁⲥⲉ nm *six* v. sous **ⲥⲟⲟⲩ**
ⲁⲏⲥ nf *grandeur* v. sous **ⲁⲓⲁⲓ**
ⲁⲥⲟⲩ nf *prix, valeur, estime* gr. τιμή 7 (18a)
— **ⲣ"ⲁⲥⲟⲩ** vcp *estimer, attacher du prix à* (18b)
— **ϯ"ⲁⲥⲟⲩ** vcp *payer* gr. ἀγοράζειν (18a)
ⲁⲥⲁⲓ ⲁⲥⲓⲱⲟⲩ† vtr *vider, alléger, assouplir, soulager; (erg) s'alléger; (st) être léger, étourdi, soulagé; (m) allègement, légèreté* **Sn: ⲁⲥⲁⲓ 9 ⲁⲥⲓⲱⲟⲩ† 6 ⲉⲥⲓⲱⲟⲩ† 6.7 ⲁⲥⲓⲏⲟⲩⲧ† 8** gr. κουφίζειν 1 - ἐλαφρός 1 - ἐλαφρία 1 (17b) v. **ⲧⲁⲥⲟ**, **ⲟⲥⲉ**
ⲁⲥⲁⲓ ⲁⲥⲱⲟⲩ† vst *gliser prestement, coulisser, être preste, se hâter, faire diligence; (st) preste, rapide, vif* gr. προπετής 2 - ἐλαφρός 1, προπετής 1, ὀξύς (17b)
— **ⲁⲥⲱⲟⲩ** nm *précipitation, vivacité* gr. ἐλαφρία (17b) v. **ⲧⲁⲥⲟ**
ⲁⲥⲕⲉ nf *hésitation, retard, durée, délai* v. sous **ⲱⲥⲕ**
ⲁⲥⲓⲕ ⲥⲓⲕ nm *maladie, fièvre* (18a)
ⲁⲥⲡⲉ nf *langue, langage, dialecte* gr. γλῶσσα 33, διάλεκτος 4, φωνή 3, λαλία 1 (18a)
ⲁⲥⲏⲣ nm *avoir, bien; provisions, victuailles, équipement* gr. ἀποσκευή (18a) v. **ⲟⲩⲣⲁⲥ**
ⲁⲥϩⲩ nm *faucille* v. sous **ⲱϩⲥ**
ⲁⲥⲥ nm *bêche (?)* (18b) v. **ⲁⲕⲉⲥ**

ⲁⲧ" ⲁⲧⲉ" prf *dépourvu de, sans* (18b)
— **ⲁⲧ"ⲃⲁⲗ** nn *(attr) effronté, impudent* v. sous **ⲃⲁⲗ**
— **ⲁⲧ"ⲕⲁⲣⲡⲟⲥ** nn *(attr) stérile, sans fruit* v. sous **ⲕⲁⲣⲡⲟⲥ**
— **ⲁⲧ"ⲕⲓⲙ** nn *(attr) immobile* v. sous **ⲕⲓⲙ**
— **ⲁⲧ"ⲙⲟⲩ** nn *(attr) immortel* v. sous **ⲙⲟⲩ**
— **ⲁⲧ"ⲛⲁ** nn *(attr) impitoyable* v. sous **ⲛⲁ**
— **ⲁⲧ"ⲛⲟⲃⲉ** nn *(attr) péché (sans)* v. sous **ⲛⲟⲃⲉ**
— **ⲁⲧ"ⲛⲟⲩⲧⲉ** nn *(attr) athée, impie* v. sous **ⲛⲟⲩⲧⲉ**
— **ⲁⲧ"ⲥⲃⲱ** nn *(attr) inculte, ignorant* v. sous **ⲥⲃⲟ**
— **ⲁⲧ"ⲥⲃⲃⲉ** nn *(attr) incirconcis* v. sous **ⲥⲃⲃⲉ**
— **ⲁⲧ"ⲥⲟⲟⲩⲛ** nn *(attr) ignorant* v. sous **ⲥⲟⲟⲩⲛ**
— **ⲁⲧ"ϣⲁⲩ** nn *(attr) valeur (sans), malhonnête* v. sous **ϣⲁⲩ**
— **ⲁ(ⲧ)"ⲑⲁⲃ** nm *(attr) azyme, sans levain* v. sous **ⲑⲁⲃ**
— **ⲁⲑⲏⲧ** nn *(attr) sot, insensé* v. sous **ϩⲏⲧ**
— **ⲁⲧ"ϩⲟⲧⲉ** nn *(attr) intrépide, irrespectueux, impudent* v. sous **ϩⲟⲧⲉ**

ⲁⲧ"ⲕⲁⲥ ⲁⲗⲧ"ⲕⲁⲥ nf *moëlle* (6b) v. sous **ⲱⲧ**

ⲁⲧⲟ ⲁⲧⲉ" nm *multitude, foule, pluralité* gr. πολυ- 1 (19a)

ⲁⲧⲃⲉⲥ ⲟⲥⲃⲉⲥ ⲁⲥⲃⲉⲥ nf *froid, fraîcheur, humidité* (26a) v. sous **ⲱⲥⲃ**

ⲁⲧϩⲥ nf *tissu, étoffe* v. sous **ⲱⲧϩ**

ⲁⲩ (ⲁ"ⲩ") ⲁⲩⲉ ⲁⲩⲉⲓ ⲁⲩⲉⲓ"ⲥ vimp *donne, apporte, amène !* gr. προσάγαγε 1, δός 2, ἀπόδος 2, φέρε 1, φέρετε 2 (19b)

ⲁⲩⲱ ⲁⲩⲟⲩ ⲁⲩ ⲱ con *et, aussi; c'est-à-dire; alors, dès lors, ainsi* gr. καί (19b) v. **ⲟⲩⲱϩ**

ⲁⲩⲉⲓⲛ ⲁⲩⲁⲛ nm *chargement d'un bateau, cargaison, fret* gr. γόμος 2, φορτίον 1 (21a)

ⲁⲩⲉⲓⲛ ⲁⲩⲓⲛ ⲉⲩⲟⲉⲓⲛ ⲉⲟⲩⲉⲓⲛ ⲟⲩⲉⲓⲛ ⲟⲩⲓⲛ nm *canal, rigole* (480a)

ⲁⲩⲁⲛ nm *couleur; aspect, apparence* **Sn: ⲉⲟⲩⲁⲛ 6** gr. πύρινος 1 (20b)
— **ⲁⲩⲁⲛ ⲁⲩⲁⲛ** nm *couleur (sorte de); (attr) multicolore* gr. ποικίλος (21a)
— **ⲁⲩⲁⲛ ⲙ"ⲡⲉ** nm *lin (à fleur bleue) (Linum humile L.), litt. couleur du ciel* (V19a)
— **ⲥⲉⲕ"ⲁⲩⲁⲛ** vcp *colorier, se colorier* (21a) v. **ⲥⲱⲕ**

ⲁⲩⲱⲛ vimp *ouvre ! ouvrez !* v. sous **ⲟⲩⲱⲛ**

ⲁⲩⲏⲧ nm *compagnie, société; communauté, congrégation, monastère* gr. πρασιά 2, συμπόσιον 2 (21b)

ⲁⲩⲱϣⲛ con *et, encore* v. sous **ⲟⲩⲱϣⲙ**

ⲁϫ ⲁϩ& rpr *quoi ?, quel, quelle ? (inter) ; (B) (excl) quel ! quelle ! ; (ind) quelqu'un; (ind et attr) tel, pareil* gr. ποῖος 30, τίς 20, ποταπός 6, πότε 3 (22a) v. **ϫ"**
— **ϫ"** dét *quelconque (un), n'importe quel* v. sous **ϫ" 2**

ⲁϫ nm *fourneau, four* gr. κάμινος (22a) v. **ⲧⲁⲩ**

ⲁϫⲏ nf *multitude* v. sous **ⲁϫⲁⲓ**

ⲁϫⲁⲓ ⲟϫ† ⲁϫ' vst *multiplier, augmenter, accroître; (erg) devenir nombreux, se multiplier, augmenter, croître; (st) être nombreux, multiple; (m) accroissement, augmentation; abondance; multitude, foule* **Sn: ⲟϫ† ⲁϫⲁⲓ 7 ⲁϫⲁⲉⲓ 7.9** gr. πληθύνειν 8, πλεονάζειν 3, περισσεύειν 2 - πολύς 3, πλῆθος (22b) v. **ⲧⲁϫⲟ**
— **ⲣⲫϥ"ⲁϫⲁⲓ** nm *multiplicateur* (22b)
— **ⲁϫⲏ** nf *multitude* gr. πλῆθος 3, τοσοῦτος 2 (22b)
— **ⲧ"ⲁϫⲟ ⲧ"ⲁϫⲟ" ⲧ"ⲁϫⲉ"** vtr *augmenter, multiplier, accroître* v. sous **ⲧⲁϫⲟ**
— **ⲁϫ'ⲓⲣⲉ** nm *actif, diligent, appliqué, occupé* v. sous **ⲉⲓⲣⲉ**
— **ⲙⲛⲧ"ⲁϫ'ⲓⲣⲉ** nf *activité, diligence, application* (84a)

ⲁϫⲕⲁⲕ vcp *crier* v. sous **ϫⲕⲁⲕ**

ⲁϫⲁⲗ nm *cri* v. sous **ⲁⲗ**

ⲁϫⲟ" vtr *oindre* v. sous **ϫⲥⲟ**

ⲁϫⲟⲁⲡ vcp *crier* v. sous **ϫⲟⲁⲡ**

ⲁϥ ⲁⲁϥ ⲁⲃ nm *mouche, insecte* gr. μυῖα (23b)
— **ⲁϥ ⲛ"ⲉⲃⲓⲱ** nm *abeille* gr. μέλισσα (23b)
— **ⲁϥ ⲛ"ⲟⲩϩⲟⲣ** nm *mouche à chien* gr. κυνόμυια (23b)
— **ⲁϥ ⲛ"ϩⲟⲟⲩⲧ** nm *mouche sauvage, abeille* (23b)

ⲁϥ ⲁⲃ ⲁⲁϥ ⲁϥ" pl **ⲁϥⲟⲩⲓ ⲁⲃⲟⲩⲓ** nm *chair; viande* gr. κρέας 2 (23a)
— **ⲥⲁ"ⲛ"ⲁϥ** nm *viande (marchand de), boucher* (23b) v. **ⲥⲁ"**
— **ϫⲉⲡ"ⲁϥ** vcp *acheter de la viande* (23b)
— **ϫⲁⲧ'ⲁϥ** nm *boucher* (23b) v. **ϫⲱⲱⲧ**

"ⲁⲩⲧⲉ nm *quatre* v. sous **ⲩⲧⲟⲟⲩ**

ⲁϩ" ⲁϫ" aux conj *parfait* **Sn: ⲁϩ 6.7.9** (24a) v. **ⲁ"**

ⲁϩⲁ ⲁϩⲉ cir *oui vraiment!* v. sous **ⲉϩⲉ**

ⲁϩⲉ nm *vie, durée de vie* gr. βίος 1, τὸ ζῆν 1, ζωή 1 (24a)
— **ⲣ"ⲁϩⲉ** vcp *vivre, passer sa vie* gr. ζῆν (24b)
— **ϫⲁⲣ'ⲁϩⲉ** nn *(attr) éphémère, à la vie brève* gr. ἀτέλεστος (24b)
— **ⲙⲛⲧ"ϫⲁⲣ'ⲁϩⲉ** nf *brièveté de la vie, fugacité* (24b)
— **ⲣ"ϫⲁⲣ'ⲁϩⲉ** vcp *vivre brièvement, avoir une vie courte* (24b) v. **ϩⲗⲗⲟ**

ⲁϩⲟ pl **ⲁϩⲱⲱⲣ** nm *tas (grain), monceau, trésor, grenier* **Sn: ⲁϩⲟ 6.7** pl **ⲉϩⲱⲣ 7** gr. θησαυρός 18 (24b)

ⲁϩⲟⲙ nm *soupir* **Sn: ⲉϩⲟⲙ 6** (24b)
— **ⲁϫ'ⲁϩⲟⲙ** vcp *gémir, geindre; (m) gémissement* **Sn: ⲁϫ'ⲁϩⲟⲙ 7 ⲁϫ'ⲉϩⲟⲙ 6** gr. στενάζειν 6, ἀναστενάζειν 1, συστενάζειν - στεναγμός 2, βρυγμός (25a) v. **ϫⲱ**
— **ϥⲓ'ⲁϩⲟⲙ** vcp *gémir, geindre; (m) gémissement* gr. στενάζειν - στεναγμός, βρυγμός (25a)

ⲁϩⲱⲙ ⲁϩⲱⲙⲉ ⲁϩⲱⲱⲙⲉ nm *aigle, faucon* gr. ἀετός, ἱέραξ (25a)

ⲁϩⲁⲛ" prp *ensemble avec* **Sn: ⲁϩⲉⲛ" ⲁϩⲛ" 6** (Ad. xvia, 25a)

ⲁϩⲣ ⲁϩⲣⲉ nm *pré marécageux, marais; joncs; laîche* gr. ἄχει, ἄχι (25a)

ⲁϩⲣⲟ" ⲁϩⲣⲱ" cir *litt.: quoi par rapport à (toi)? qu'est-ce que (tu as)? pourquoi (fais-tu ceci) ?* gr. τί 53, πῶς 1 (25a)

ⲁϩⲏⲩ ⲁϩⲛⲟⲩ cir *nu (à)* **Sn: ⲁϩⲏⲩ 7 ⲁϩⲛⲟⲩ 6.7.8.9 ⲕⲁϩⲏⲩ 8** (101a) v. **ⲕⲱⲕ**

ⲁⲭⲉ ⲁⲁⲭⲉ ⲁⲥⲉ nn *coup* v. sous **ⲟⲩⲱⲱⲭⲉ**

ⲁⲭⲓ" ⲁⲭⲓ" vimp *dis !* v. sous **ⲭⲱ**

ⲁⲭⲱ nf *pinces, pincettes, tenailles* v. sous **ⲉⲭⲱ**

ⲁⲭⲛ" (ⲁⲧ"ⲫⲛ") ⲉⲭⲛ" ⲁⲭ(ⲉ)ⲛⲧ" ⲉⲭⲛⲧ" ⲁⲧⲥⲛⲟⲩ" prp *sans, sauf ; (mod) sans que, sauf si* **Sn: ⲁⲭⲛ" 6.7 ⲉⲭⲛ" 7 ⲉⲭⲙ" 8 ⲁⲧⲭⲛⲉ" 7** gr. ἀ- 32, χωρίς 21, ἄνευ 3 (25b) v. **ϥⲓⲛⲉ**

ⲁⲭⲡ" nf *heure* v. sous **ⲭⲡ"**

ⲁⲥⲃⲉⲥ ⲟⲥⲃⲉⲥ ⲁⲧⲃⲉⲥ nf *humidité* v. sous **ⲱⲥⲃ**

ⲁⲥⲟⲗⲧⲉ ⲁⲕⲟⲗⲧⲉ nf *chariot, char, voiture* gr. ἅμαξα (26a)

ⲁⲥⲟⲛ ⲁⲥⲁⲛ nm *support de jarre* (26b)

ⲁⲥⲣϩⲛ ⲁⲧⲥⲣϩⲛ (ⲁⲧ"ⲥⲣϩⲛ (?)) nf *stérile (femme)* gr. στεῖρα 5 (26b)
— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲥⲣϩⲛ** nf *stérilité* gr. στεῖρα (27a)

ⲃ gra *bêta, 2e lettre de l'alphabet; (num) deux* (27a)

ⲃⲁ ⲃⲟⲓ ⲃⲁⲓ ⲃⲁⲉ nm *branche de palmier (dépouillée de ses feuilles), gaule, bâton* **Sn: ⲃⲁⲉ 6** gr. βάϊον 1, φοῖνιξ 1 (27b)

ⲃⲁ" ⲃⲉ" nf *métal* (28a)
— **ⲃⲉ"ⲛⲓⲡⲉ** nf *fer* v. sous **ⲃⲉⲛⲓⲡⲉ**
— **ⲃⲁ"ϧⲱⲧ** nf *bronze* v. sous **ⲃⲁϧⲱⲧ**
— **ⲃⲁ"ⲥⲛⲥ** nf *étain* v. sous **ⲃⲁⲥⲛⲥ**
— **ⲃⲁ"ⲥⲟⲩⲣ** nm *antimoine* v. sous **ⲃⲁⲥⲟⲩⲣ**

ⲃⲁ" nn *chèvre (espèce de)* v. **ⲃⲁⲁⲙⲡⲉ**, **ⲃⲁⲣϩⲓⲧ**, **ⲃⲓⲃⲓⲟⲩ**

ⲃⲏ ⲃⲓ nf *monument, tombeau* gr. μνημεῖον (28a)

ⲃⲟ ⲃⲟⲟ nf *canal* v. sous **ϥⲟ**

ⲃⲱ ⲃⲱ& **ⲃⲉ"** nf *buisson, fourré, botte, touffe de plantes, poignée (de végétal), cep (de vigne); tonnelle* (28a)
— **ⲃⲱ ⲛ"ⲉⲗⲟⲟⲗⲉ ⲃⲱ**&**ⲛ"ⲉⲗⲟⲟⲗⲉ** nf *cep de vigne* v. sous **ⲉⲗⲟⲟⲗⲉ**
— **ⲃⲱ ⲛ"ⲕⲛⲧⲉ** nf *figuier* v. sous **ⲕⲛⲧⲉ**
— **ⲃⲱ ⲛ"ⲥⲧⲟⲓ** nf *arbre produisant de l'encens* v. sous **ⲥⲧⲟⲓ**
— **ⲃⲱ ⲛ"ⲧⲱⲣⲉ** nf *saule* v. sous **ⲧⲱⲣⲉ**
— **ⲃⲱ ⲛ"ⲟⲩⲟⲟⲧⲉ** nf *légume (variété de)* v. sous **ⲟⲩⲟⲟⲧⲉ**
— **ⲃⲱ ⲛ"ϩⲉⲣⲙⲁⲛ** nf *grenadier* v. sous **ϩⲣⲙⲁⲛ**
— **ⲃⲱ ⲛ"ϫⲉⲙⲡⲉϩ** nf *pommier* (28a)
— **ⲃⲱ ⲛ"ϫⲟⲉⲓⲧ** nf *olivier* **Sn: ⲃⲉ"ⲛ"ϫⲟⲉⲓⲧ** gr. ἐλαία (791a)

ⲃⲱ nm *cheveu* v. sous **ϥⲱ**

ⲃⲁⲁⲃ num *trente* v. sous **ⲙⲁⲁⲃ**

ⲃⲁⲁⲃⲉ ⲃⲁⲃⲱ† ⲃⲁⲃⲟⲧ† ⲃⲁⲃⲱ& **ⲃⲁⲃⲱⲱ" ⲃⲁⲃⲉ'** vtr *rebuter, rebuffer, mépriser, dédaigner, considérer comme fou, sot; (abs) (st)*

être sans saveur, insipide, sot gr. μωραίνειν 2, ἐκπτύειν 1, ἄναλος γίγνεσθαι 1 (28b)
— **ⲃⲁⲃⲉ̀ⲣⲱⲙⲉ** nm *vantard, fanfaron, prétentieux, arrogant, suffisant* gr. ἀλαζών (28b)
— **ⲙⲛⲧ̀ⲃⲁⲃⲉ̀ⲣⲱⲙⲉ** nf *fanfaronnade, jactance, prétention, arrogance, suffisance* gr. ἀλαζόνεια (28b)
— **ⲣⲉϥ̀ⲃⲁⲃⲉ̀ⲣⲱⲙⲉ** nm *vantard, fanfaron*

ⲃⲉⲉⲃⲉ [-> **ⲛ̀**], **ⲃⲉⲃⲉ** vtr *répandre (faire se), faire pleuvoir, répandre; (abs) vomir; (erg) jaillir, sourdre, se répandre (comme une pluie)* gr. ἐξομβρεῖν, ἐξερεύγειν (28b)

ⲃⲏⲃ ⲃⲏⲃⲉ nm *trou, caverne, tanière, entre, nid* gr. φυλεός 2 (28b)

ⲃⲟⲩⲃⲟⲩ ⲃⲉⲃⲟⲩ vnt *briller, scintiller; (m) splendeur, scintillement* (29a)

ⲃⲥⲟⲩⲃⲉ f **ⲃⲟⲟⲩⲃⲉ** nm *mauvais* (9a V25b) v. **ⲃⲟⲟⲛⲉ**

ⲃⲁⲓ ϥⲁⲓ nm *chouette (Nycticorax griseus); hibou (Bubo ascalaphus)* gr. νυκτικόραξ (28a)

ⲃⲁⲓ nf *voûte du ciel,* dans: (28a)
— **ϩⲣⲟⲩ̀ⲃⲁⲓ ϩⲣⲟⲩ̀ⲃⲃⲁⲓ** nf *tonnerre* gr. βροντή 9 (705b) v. **ϩⲣⲟⲟⲩ**
— **ϯ̀ϩⲣⲟⲩ̀ⲃⲁⲓ** vcp *tonner* gr. βροντᾶν (705b)

ⲃⲟⲓⲛⲉ nf *harpe, cithare* gr. κιθάρα (40a)

ⲃⲁⲓⲣⲉ nm *corbeille* v. sous **ⲃⲓⲣ**

ⲃⲟⲉⲓⲧ nm *boeuf, vache* gr. βοῦς, τράγος (45a)

ⲃⲁⲕⲉ nf *cité, ville* (30b)

ⲃⲉⲕⲉ pl **ⲃⲉⲕⲏⲩⲉ ⲃⲉⲕⲉ(ⲉ)ⲩⲉ** nm *salaire, récompense* gr. μισθός 28, μισθαποδοσία 3, ἀντιμισθία 2 (30b) v. **ⲃⲱⲕⲉ**
— **ⲣⲙ̀ⲃⲉⲕⲉ ⲣⲙⲛ̀ⲃⲉⲕⲉ** nm *salarié, mercenaire* gr. μισθωτός
— **ϯ̀ⲃⲉⲕⲉ** vcp *rémunérer* gr. μισθοῦσθαι
— **ⲧⲁⲓ̀ⲃⲉⲕⲉ** nm *rémunérateur* gr. μισθαποδότης 1
— **ϫⲓ̀ⲃⲉⲕⲉ ϫⲁⲓ̀ⲃⲉⲕⲉ** vcp *recevoir salaire, être rémunéré; (p. c.) (m) ouvrier, salarié, mercenaire* gr. μισθωτός 3, μίσθιος 2 v. **ϫⲓ**

ⲃⲏⲕ ⲧⲃⲏⲕ (?) nf *limite de territoire (ou toponyme)* (29a)

ⲃⲏⲕ (?) nm *ustensile* (29a)

ⲃⲏⲕⲉ nm *trame d'un tissu* gr. κρόκη (31a) v. **ⲫϯⲧ**, **ⲥⲱϩⲉ**

ⲃⲱⲕ nm *serviteur, tâcheron* **Sn:** pl **ⲃⲁⲓⲁⲓⲕ 6** gr. δοῦλος, οἰκέτης (30a) v. **ⲃⲱⲕⲓ**, **ⲃⲱⲕⲉ**

ⲃⲱⲕ ⲃⲏⲕ vnt *aller, s'en aller, cheminer, avancer (pct); (prg) être en train d'aller, d'avancer* gr. πορεύεσθαι 91, ἀπέρχεσθαι 84, ὑπάγειν 52 (29a)
— **ⲃⲱⲕ ⲃⲁⲕ"** vtr *faire avancer, envoyer, conduire* **Sn: ⲃⲉⲕ"ⲛ 6** (29a)
— **ⲃⲱⲕ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vnt *sortir* gr. ἐξέρχεσθαι 8, ἀπέρχεσθαι 7, πορεύεσθαι 3 (29b)
— **ⲃⲱⲕ ⲉ"ⲡ"ⲉⲥⲏⲧ** vnt *descendre* gr. καταβαίνειν 8 (30a)
— **ⲃⲱⲕ ⲉ"ⲡⲁϩⲟⲩ** vnt *suivre* gr. ὑπάγειν ὀπίσω 2, ὑπάγειν 1 (30a)
— **ⲃⲱⲕ ⲉ"ⲣⲁⲧ"** vnt *rendre à (se)* gr. ἀπέρχεσθαι 1, πορεύεσθαι 1, συντρέχειν 1 (29b)
— **ⲃⲱⲕ ⲉ"ϩⲟⲩⲛ** vnt *entrer* gr. εἰσέρχεσθαι 150, ἔρχεσθαι 11, εἰσπορεύεσθαι 10 (30a)
— **ⲃⲱⲕ ⲉ"ϩⲣⲁⲓ [ⲉ" ϣⲁ" ⲉϧⲛ" ⲙⲛ"]** vnt *monter; descendre; partir, cheminer; (tr) envoyer, faire monter* gr. ἀναβαίνειν 38, πορεύεσθαι 13, ἀπέρχεσθαι 9, ὑπάγειν 6 (30a)

ⲃⲱⲕⲉ ⲃⲟⲕ" ⲃⲁⲕ̀ vtr *s'acquitter d'une tâche, travailler, servir* (31a) v. **ⲃⲉⲕⲉ**
— **ⲃⲁⲕ̀ⲙⲁⲧⲟⲩ** nm *venimeux, qui utilise le venin, le poison* v. sous **ⲙⲁⲧⲟⲩ**
— **ⲃⲁⲕ̀ϣⲁⲁⲣ** nm *corroyeur, tanneur* v. sous **ϣⲁⲁⲣ**

ⲃⲉⲕⲛⲉ ⲃⲁⲕⲏⲛ nf *insecte (espèce d')* gr. σίλφη (31b)

ⲃⲁⲗ nm *oeil; regard* **Sn: ⲃⲁⲗ ⲃⲉⲗ 6** gr. ὀφθαλμός 94, ὄμμα 2, αὐτόπτης 1 (31b)
— **ⲁⲧ"ⲃⲁⲗ** nn *(attr) effronté, impudent* gr. ἀναιδής (32a)
— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲧ"ⲃⲁⲗ** nf *impudence* gr. ἀναιδεία (32a)
— **ϣⲟⲩ"ⲃⲁⲗ** nm *oeil chassieux, écoulement de larmes, pleur* (603a)
— **ϫⲓ"ⲛ"ⲟⲩ"ⲃⲁⲗ** vcp *jeter un regard* (31b)

ⲃⲏⲗ ⲃⲗⲗⲁ" nn *extérieur* (35a) v. **ⲃⲱⲗ**
— **ⲛ"ⲥⲁ"ⲃⲏⲗ ⲉ"**, **ⲛ"ⲥⲁ"ⲃⲁ"**, **ⲛ"ⲥⲁ"ⲃⲗⲗⲁ"** prp *extérieur (à l') de, excepté, hormis* gr. πλήν, ἐκτος (35a)
— **ⲛ"ⲥⲁ"ⲃⲏⲗ ϫⲉ"** sub *si ne ... pas (conditionnel)* gr. εἰ μή 5 (35a)
— **ⲛ"ⲃⲁ" ⲛ"ⲃⲗⲗⲁ"** prp *sans, excepté* gr. πλήν 1 (35a)
— **ⲛⲟⲩⲉⲱϣⲛ"ⲃⲗⲗⲁ"** prp *sans* (35a)

ⲃⲱⲗ nm *extérieur* **Sn: ⲃⲱⲗ ⲡⲟⲗ ⲙⲟⲗ 6** (33b)
— **ⲉ"ⲃⲱⲗ** cir *dehors, au-dehors, au loin; complètement, parfaitement* (34a)
— **ⲉ"ⲃⲱⲗ ⲛ"** prp *hors de, loin de* gr. ἐκ 13, ἀπό 6, εἰς 1, ἐπί 1 (35b)
— **ⲛ"ⲃⲱⲗ** cir *dehors* gr. ἔξω 9 (35b)
— **ⲥⲁ"ⲃⲱⲗ ⲥⲁ"ⲛ"ⲃⲱⲗ** cir *dehors, au-dehors, à l'extérieur* (35b)
— **ⲛ"ⲥⲁ"ⲃⲱⲗ ⲛ" ⲥⲁ"ⲃⲱⲗ ⲛ"** prp *extérieur (à l') de, loin de* gr. ἀπό 8, ἐκτός 1 (35b)
— **ϣⲁ"ⲃⲱⲗ** cir *fin (jusqu'à la), à jamais; finalement, à la fin; complètement; (m) le plus éloigné, l'extrême, les confins* gr. εἰς τέλος 6, ἄχρι τέλους 2, ἕως τέλους 2 (36a)
— **ϣⲁ"ⲃⲱⲗ ⲛ"** prp *extérieur (vers l') de, hors de* (36a)
— **ϩⲁ"ⲃⲱⲗ** cir *loin, au loin* (36a)
— **ϩⲁ"ⲃⲱⲗ ⲛ"** prp *loin de* gr. ἀπό (36a)
— **ϩⲓ"ⲃⲱⲗ** cir *extérieur (à l'); extérieurement, ouvertement; (prp) à l'extérieur de (ⲛ")* gr. ἔξω 8, ἐκτός 3, ἐξώτερος 3, παρεκτός 1 (36b)
— **ϩⲓ"ⲃⲱⲗ ⲛ"** prp *extérieur (à l') de, à côte de, excepté* gr. ἔξωθεν 5 (36b)
— **ⲣ"ⲃⲱⲗ ⲉ"** vcp *échapper à, éviter de* gr. φεύγειν 2, ἐκφεύγειν 6, διαφεύγειν (36b)
— **ⲙ"ⲡ"ⲃⲱⲗ ⲛ"**, **ⲙ"ⲡ"ⲃⲁ"ⲛ"**, **ⲡ"ⲃⲱⲗ ⲛ"** prp *hors de, au-delà de* gr. ἔξω 18, ἔξωθεν 3, ἐκτός 4, παρά 2 (35a)
— **ⲣ"ⲡ"ⲃⲱⲗ ⲛ"** vcp *sortir* gr. ὑπερβαίνειν 1, ἀπέρχεσθαι ἔξω 1 (36b)
— **ⲕⲁ"ⲃⲱⲗ** vcp *vomir; (m) vomissure* v. sous **ⲕⲱ**

ⲃⲱⲗ ⲃⲏⲗ† ⲃⲟⲗ" ⲃⲁⲗ̀ ⲃⲉⲗ" vtr *délier, défaire, détacher; fondre; détendre; traduire, expliquer; assouplir; affaiblir; annuler; (st) délié, défait, expliqué, etc.; (m)* **Sn: ⲃⲟⲗ" ⲃⲟⲗⲉ" 7.9 ⲃⲁⲗⲉ" 6 ⲃⲁⲗ̀ⲧⲏⲛⲉ 7.8** *solution, explication; relâchement, faiblesse* gr. λύειν 10, διερμηνεύειν 4, διανοίγειν 2 - ἐπίλυσις 2, ἀλληγορούμενα 1, λύσις, ἑρμηνεία (32a)
— **ⲃⲱⲗ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vtr *délier, défaire, abolir, évacuer, détruire, etc. ; (erg) défaillir ; renoncer, se rétracter ; (m) solution, faiblesse, dissolution, désagrégation, abolition, etc.* gr. λύειν 29, καταλύειν 11, καταργεῖν 1 - ἀνάλυσις 1 (32b)
— **ⲃⲱⲗ ⲙⲛ"** vtr *réconcilier, concilier avec; (erg) être d'accord avec* gr. εὐνοεῖν (32b)
— **ⲃⲁⲗ̀ϩⲏⲧ** nm *simple, naïf; innocent; sincère* v. sous **ϩⲏⲧ**
— **ⲣⲉϥ"ⲃⲱⲗ** nm *exégète, traducteur* gr. διερμηνευτής 1 (33b)

ⲃⲗⲃⲓⲗⲉ nf *grain, semence (blé, fruit)* gr. κόκκος 7 (37b)

ⲃⲟⲗⲃⲗ ⲃⲗⲃⲱⲗ" ⲃⲁⲗⲃⲗ̀ vtr *déterrer, extraire (spéc. Chénouté) ; (abs) creuser, fouiller; (erg) être ruiné, sapé; se vautrer, se plonger* (37a)
— **ⲃⲟⲗⲃⲗ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vtr *défaire, mettre en pièce; dépouiller; (erg) être retourné; être creusé, perforé* (37b)
— **ⲃⲟⲗⲃⲗ ⲛ"ⲥⲁ"** vtr *pénétrer dans (erg), s'infiltrer; approfondir* (37b)

ⲃⲱⲗⲕ vnt *s'irriter; se chagriner (Mt 14, 9)* **Sn: ⲃⲟⲗⲉⲕ† 7** (?) gr. λυπεῖν (37b)
— **ⲃⲗⲕⲉ** nf *colère* (38a)

ⲃⲗⲗⲉ f **ⲃⲗⲗⲏ** pl **ⲃⲗⲗⲉⲉⲩ ⲃⲗⲗⲉⲉⲩⲉ** nm *aveugle* **Sn: ⲃⲗⲗⲉ 6.7 ⲃⲗⲗⲏ 6.7** pl **ⲃⲗⲗⲉⲩⲉ 9 ⲃⲗⲗⲉⲉⲩⲉ 7** gr. τυφλός 49 (38a)
— **ⲙⲛⲧ"ⲃⲗⲗⲉ** nf *aveuglement, cécité* (38a)
— **ⲣ"ⲃⲗⲗⲉ** vcp *rendre aveugle; (erg) devenir aveugle* gr. ἐκτυφλούσθαι, τυφλούσθαι, τυφλός γίνεσθαι (38a)

ⲃⲁⲗⲟⲧ nf *peau, vêtement de peau, tablier de cuir* gr. μηλωτή 1 (38a) v. **ⲙⲏⲗⲱⲧⲏ**

ⲃⲁⲗⲱⲧ nm *bronze* v. sous **ⲃⲁⲣⲱⲧ**

ⲃⲓⲗⲧⲓ nf *fesse, cuisse* (38b)

ⲃⲗϫⲉ ⲃⲗⲗϫⲉ nm *tesson, ostracon, poterie; (attr) de céramique* gr. ὀστράκινος 2 (38b)

ⲃⲟⲙ nm *hibou, chouette* gr. νυκτικόραξ (39a)

ⲃⲁⲁⲙⲡⲉ (ⲃⲁ"ⲁ"ⲙ"ⲡⲉ) ⲃⲁⲙⲡⲉ ⲃⲁⲁⲙⲡ" nmf *bouc, chèvre* gr. ἔριφος 2, αἴγειος 1, ἐρίφιον 1 (39a) v. **ⲃⲁ"**

— **ⲃⲁⲁⲙⲡⲉ ⲛ"ϩⲓⲙⲉ** nf *chèvre* gr. χίμαιρα (385a)

— **ⲃⲁⲁⲙⲡ"ϩⲟⲟⲩⲧ** nf *bouc* gr. ἔριφος, χίμαρος (39a)

— **ⲙⲁⲛ'ⲃⲁⲁⲙⲡⲉ ⲙⲁⲛⲉ'ⲃⲁⲙⲡⲉ** nm *chevrier, berger* gr. αἰπόλος (39a)

ⲃⲏⲛⲉ ⲃⲏⲛⲛⲉ nf *hirondelle* gr. χελιδών (40a)

— **ϫⲁϫ ⲙ"ⲃⲏⲛⲉ** nn *(attr) moineau, hirondelle* (40a) v. sous **ϫⲁϫ**

ⲃⲏⲛⲉ ⲃⲓⲛⲉ nf *partie de charrette* (40a)

ⲃⲱⲟⲩⲛ ⲃⲱⲟⲩⲛⲉ ⲃⲁⲛ' vnt *mauvais (être), néfaste, méchant; (m) mal, malheur* (39a)

— **ⲃⲟⲟⲛⲉ** nf *malheur* (39b)

— **ⲣ"ⲃⲟⲟⲛⲉ** vcp *nuire* gr. βλάπτειν 1, βλαβερός 1 (39b)

— **ⲙⲛⲧ"ⲃⲟⲟⲛⲉ** nf *mal, malheur, dommage* (39b)

— **ⲉⲓⲉⲣ"ⲃⲟⲟⲛⲉ** nf *mauvais oeil* (39b) v. **ⲉⲓⲉⲓⲣⲉ**

— **ⲉⲓⲉⲣ"ⲃⲟⲟⲛⲉ** nm *envieux, jaloux, personne méchante, mesquine; (attr) méchant, mesquin* (39b) v. **ⲉⲓⲉⲓⲣⲉ**

— **ⲙⲛⲧ"ⲉⲓⲉⲣ"ⲃⲟⲟⲛⲉ** nf *envie, jalousie* gr. βασκανία (39b)

— **ⲣ"ⲉⲓⲉⲣ"ⲃⲟⲟⲛⲉ** vcp *envieux (être), jaloux* gr. βασκάνειν (39b)

— **ⲣⲫⲩ"ⲉⲓⲉⲣ"ⲃⲟⲟⲛⲉ** nm *envieux, jaloux* (39b)

— **ϫⲫ"ⲃⲱⲟⲩⲛ** nm *mauvaise saison, famine* v. sous **ϫⲏ 5**

ⲃⲁⲛⲕ nn *oiseau (espèce d')* (40a)

ⲃⲛⲛⲉ ⲃⲛ" nf *palmier dattier; datte* gr. φοῖνιξ 1 (40a)

— **ⲃⲁⲗ ⲛ"ⲃⲛⲛⲉ** nm *noyau de datte* (40b)

— **ⲕⲁϥ ⲛ"ⲃⲛⲛⲉ** nm *tronc de palmier* gr. στέλεχος (40b)

— **ⲗⲟⲟⲩ ⲛ"ⲃⲛⲛⲉ** nm *régime de dattes* gr. κάλλυνθρον (40b)

— **ⲙⲟ"ⲛ"ⲃⲛⲛⲉ** nm *jus de dattes* (40b) v. **ⲙⲟⲟⲩ**

— **ⲥⲁ"ⲛ"ⲃⲛⲛⲉ** nm *dattes (marchand de)* (40b)

— **ⲫⲛ"ⲃⲛⲛⲉ ⲫⲃ"ⲃⲛⲛⲉ ⲫⲉ"ⲃⲛⲛⲉ ⲫⲟⲩ"ⲃⲛⲛⲉ ⲥⲟⲩⲛ"ⲃⲛⲛⲉ** nm *fibre de palmier* v. sous **ⲫⲛ"**

— **ⲃⲛⲛⲉ ⲛ"ⲕⲟⲩⲕ** nf *palmier doum (Hyphaene Thebaïca L.)* (100b) v. sous **ⲕⲟⲩⲕ**

— **ⲃⲛ"ⲣⲁⲩⲛⲉ** nf *palmier, datte immature* (40b) v. **ⲣⲟⲟⲩⲛⲉ**

— **ⲃⲛ"ⲫⲟⲟⲩⲉ ⲃⲉⲛⲉ"ⲫϩⲩ** (?) nf *datte sèche* (40b)

ⲃⲉⲛⲓⲡⲉ ⲡⲉⲛⲓⲡⲉ nm *fer* **Sn: ⲃⲁⲛⲓⲡⲉ 7** gr. σιδεροῦς 5, σίδερος 1 (41a) v. **ⲃⲁ**

ⲃⲟⲛⲧⲉ ⲃⲛⲧ" nf *cucurbitacée, concombre, courge; jardin où l'on cultive ces légumes* gr. κολοκύντη (41a) v. **ϭⲗⲟϭ**

— **ⲥⲁ"ⲣ"ⲃⲟⲛⲧⲉ** nm *cultivateur, marchand de courges* (316a)

ⲃⲣⲁ nm *grain, semence* v. sous **ⲉⲃⲣⲁ**

ⲃⲁⲁⲣⲉ nf *bateau, barge, galiote* gr. βᾶρις (< lat. *barca*) (42a)

ⲃⲉⲣⲱ nm *tourbillon* (42a) v. sous **ⲃⲱⲱⲣⲉ**

ⲃⲓⲣ ⲃⲏⲗ f **ⲃⲓⲣⲉ ⲃⲁⲓⲣⲉ** pl **ⲃⲣⲏⲩⲉ** nm *panier, corbeille de fibre de palmier* gr. σφυρίς 5, σπυρίς, κόφινος (41b) v. **ⲃⲱⲱⲣⲉ**, **ⲃⲁⲁⲣⲉ**

ⲃⲟⲩⲣⲉ nn *charme, amulette (?) contre l'insomnie* (42a)

ⲃⲱⲣⲉ nm *mulet, muge, espèce de poisson (Mugil Cephalus)* gr. βωρεύς (42a)

ⲃⲱⲱⲣⲉ ⲃⲟⲟⲣⲉ† ⲃⲟⲟⲣ" ⲃⲉⲉⲣⲉ" ⲃⲉⲣⲉ" vtr *pousser, conduire, forcer à; repousser; (erg) s'enfler, gonfler, regorger; (st) être présomptueux, prétentieux, arrogant* gr. καταβραβεύεσθαι 1, ἀμύνεσθαι (42a)

— **ⲃⲱⲱⲣⲉ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vtr *repousser, expulser, chasser; (erg) sortir; (st) être présomptueux; (m) protubérance* gr. διωθεῖν, ἐκβάλλειν (42b)

— **ⲃⲉⲣⲱ ⲃⲉⲣⲱ ⲙ"ⲙⲟⲟⲩ** nf *tourbillon, remous* gr. δίνη, καταιγίς (42a)

ⲃⲣⲃⲉ nn *ustensile (?)* (42b)

ⲃⲣⲃⲣ vnt *bouillir, bouillonner, sourdre (eau); flamber; (m) bouillonnement, éruption* gr. ζεῖν 2, ἀναζεῖν, ἐκζεῖν - βρασμός (42b)

— **ⲃⲣⲃⲣ ⲉ"ⲃⲟⲗ** [-› **ⲛ"**] vtr *faire bouillir* (42b)

ⲃⲟⲣⲃⲣ vtr *pousser, rejeter* v. sous **ϩⲃⲟⲣⲃⲣ**

ⲃⲣⲁⲛⲉϩ (ⲃⲣⲁ"ⲛⲉϩ) nn *graine de lin* (43a) v. **ⲉⲃⲣⲁ**

ⲃⲣⲣⲉ ⲃⲏⲣⲉ nm *neuf (qqch de), chose nouvelle; (attr) neuf, nouveau, jeune* gr. καινός 39, νέος 10 (43a)

— **ⲛ"ⲃⲣⲣⲉ** cir *récemment; de nouveau* gr. προσφάτως (43b)

— **ⲙⲛⲧ"ⲃⲣⲣⲉ** nf *jeunesse, nouveauté* gr. ἀνακαίνωσις 2, καινότης 2 (43a)

— **ⲣⲙⲛ"ⲃⲣⲣⲉ** nm *homme nouveau* gr. ξένος, ἕτερος (43a)

— **ⲣ"ⲃⲣⲣⲉ** vcp *devenir nouveau* gr. ἐγκαινίζειν, ἀνακαινίζειν, ἐπανακαινίζειν (43b)

ⲃⲉⲣⲥⲓⲙ nm *trèfle* v. sous **ⲥⲓⲙ**

ⲃⲁⲣⲱⲧ ⲃⲁⲣⲟⲧ nm *bronze, laiton* gr. χαλκολίβανος 2 (43b) v. **ⲃⲁ"** 2

ⲃⲣⲏⲱϩⲛⲩ (ⲃⲣⲏ"ⲱϩⲛⲩ) ⲃⲣ'ⲱϩⲛⲩ nm *graine de coriandre* v. sous **ⲱϩⲛⲩ**

ⲃⲁⲣⲱϫ pl **ⲃⲁⲣⲁϫⲉ** nm *bête de somme, chameau* (44a)

ⲃⲁⲣⲱϫ nm *responsable du fourrage, fourrier, intendant* (44b)

ⲃⲁⲣⲱϫ ⲃⲁⲣⲉϫ ⲃⲁⲣⲏϫ nn *ustensile* (44b)

ⲃⲉⲣⲏϫ nm *lance* v. sous **ⲙⲉⲣⲉϫ**

ⲃⲱⲣϭ vnt *briser, rompre (Ez 13 11)* gr. ῥήγνυσθαι (44b) v. **ⲉⲃⲣⲏⲟⲉ** (?)

ⲃⲣⲟⲟⲩⲧ ⲃⲉⲣⲉϭⲱⲟⲩⲧ nf *chariot* gr. ἅρμα (44b)

ⲃⲁⲥ nm *ustensile de bronze* (44b)

ⲃⲏⲥⲉ nf *seau à puiser, godet, récipient* gr. βησις(?) βησ(σ)ίον(?) (44b)

ⲃⲁⲥⲃⲥ nn *canard à tête blanche, ou espèce d'oie, dans :* (W27, V32a)

— **ⲧⲃⲁⲥⲃⲥ (ⲧ"ⲃⲁⲥⲃⲥ)** np *Thasbs (anthroponyme, ZÄS 60, 81)* (W27, V32a)

ⲃⲉⲥⲛⲏⲧ ⲃⲉⲥⲛⲁⲧ pl **ⲃⲉⲥⲛⲁⲧⲉ** nm *forgeron, fabricant* gr. χαλκεύς (44b)

ⲃⲁⲥⲛⲟ ⲃⲁⲥⲉⲛⲟ ⲃⲁⲥⲛⲏⲟ ⲃⲁⲥⲏⲟ ⲃⲁⲥⲓⲟ nm *étain* gr. κασσίτερος (44b) v. **ⲃⲁ"** 2

ⲃⲏⲧ ⲃⲉⲧ" nmf *palme* gr. θαλλία, θαλλός (45a)

— **ⲃⲁⲓ"ⲃⲏⲧ** nm *balai (palme)* (45a) v. **ⲃⲁ**

— **ⲃⲏⲧ&ϫⲁⲧⲉ** nm *balai (palme)* (45a)

— **ⲫⲉⲛ"ⲃⲏⲧ** nm *balai, fibres de palme (?)* (45a) v. **ⲫⲛ"**

ⲃⲏⲧ ⲃⲉⲧ" nf *côte (os)* (45a)

— **ⲃⲏⲧ&ⲥⲡⲓⲣ** nf *côtes* v. sous **ⲥⲡⲓⲣ**

ⲃⲏⲧⲉ nf *écaille, coquille, lamelle de métal* gr. λεπίς (45b)

ⲃⲓⲧⲉ vnt *dépérir* v. sous **ⲟⲩⲉⲓⲧⲉ**

ⲃⲱⲧⲉ ⲭⲱⲧⲉ ⲃⲏⲧ† ⲃⲟⲧ" ⲃⲉⲧ" Sn: ⲭⲏⲧ† 9 vtr *salir, souiller, polluer; haïr, abominer; (st) haï, abominé* gr. βδελύσσεσθαι 1, ἀναθεματίζειν, βεβηλοῦν, μισεῖν - βέβηλος 4, ἀνάθεμα 2 (45b) v. **ⲭⲱⲥⲉ**

— **ⲃⲟⲧⲉ** nf *abomination, horreur; (attr) abominable, horrible* gr. βδέλυγμα 6, κατάθεμα 1 ἀνάθεμα, ἔχθιστος (45b)

— **ⲭⲓ"ⲃⲟⲧⲉ** vcp *abominer, détester* gr. βδελύσσεσθαι (45b)

ⲃⲱⲧⲉ nm *épeautre (Triticum dicoccum)* gr. ὄλυρα (45b)

ⲃⲱⲧⲥ ⲃⲟⲧⲥ" vtr *fixer, imposer, taxer; (m) estimation* gr. διαστέλλειν - διασταλμός (46a)

— **ⲃⲁⲧⲥ ⲃⲁⲥⲧ** nm *guerre, combat* gr. πόλεμος - πολεμιστής (46a)

ⲃⲁⲑⲱ nf *serviette pour le visage* v. sous **ⲭⲱⲧⲉ**

ⲃⲟⲟⲩ ⲃⲁⲩ nm *tas, monceau, tumulus, colline; cf.* **ⲡⲃⲟⲟⲟⲩ** *et autres toponymes* (46b)

ⲃⲱϩ ⲉⲃⲱϩ nf *inconscience, sommeil, oubli, négligence* v. sous **ⲱⲃⲱ**

ⲃⲉⲉⲱ ⲃⲏⲏⲱ nn *figue non mûre* gr. ὄλυνθος (46b)

ⲃⲱⲱ [ⲉ"ⲃⲟⲗ], ⲃⲏⲱ† ⲃⲟⲱ" ⲃⲁⲱ" ⲃⲉⲱ" vtr *dévoiler, mettre à nu, déshabiller, dévêtir, dépouiller; écorcher; lâcher, abandonner; (rfl) se dépouiller, se déshabiller; (erg) être mis à nu, défait, dépouillé; (st) être nu; (m) nudité, dépouillement* **Sn: ⲃⲱ"ⲧⲏⲛⲉ 6** gr. ἀνιέναι 1, ἐκδύειν - γυμνὸς (46b)

— **ⲣⲫⲩ"ⲃⲱⲱ** nm *voleur* (47a)

— **ⲃⲁⲱ'ⲁⲡⲏ** nn *(attr) nu-tête* (47a W29)

— **ⲃⲁⲱ'ⲁϩⲏⲩ** nn *(attr) nu* (W29)

ⲃⲁⲱⲟⲣ pl **ⲃⲁⲱⲟⲟⲣ** nf *renard* gr. ἀλώπηξ 3 (47b)

ⲃⲁⲱⲟⲩⲣ nf *scie* gr. πρίων (47b)

ⲃⲁⲱⲟⲩⲱ nm *rue (Ruta graveolens)* gr. πήγανον 1 (47b)

ⲃⲁϩ ⲭⲁϩ nm *pénis* (47b) v. **ⲙⲛⲁϩ"**

ⲃⲟⲩϫⲉ nm *pêcheur* v. sous **ⲟⲩⲱϫⲉ**

ⲃⲟⲩϫⲉ ⲭⲟⲩϫⲉ ⲃⲱϫⲉ nm *paupière* **Sn:** pl **ⲃⲁϫⲟⲩ** gr. βλέφαρον (48a)

ϫⲱϩ* ϫⲉϩ" ⲡⲉϩ" ⲃⲏϩ† vtr *courber (la tête)* gr. συγκύπτειν (47b) v. **ⲟⲩⲱϫ**

ϫⲉϩⲱⲗ nf *palmier dattier (variété de); datte non mûre (< semit. bahal)* gr. φοῖνιξ (48a) v. **ⲉⲃⲣⲁ**

ϫⲱϩⲛ* ⲃⲁϩⲛ† ϫⲉϩⲛ" vtr *couvrir, abriter; (st) couvert; ombragé; (m) baldaquin, tente* gr. στεγάζειν, πυκάζειν - λαμπενικός (48a)

— **ⲃⲁϩⲛ** nm *baldaquin, tente* gr. καλύπτερα, σκέπη (48a)

ⲃⲁϩⲥⲉ nmf *veau (= petit de quadrupède), gazelle* gr. δάμαλις 1 (48a)

ⲃⲓⲭⲓ vnt *naufrage (faire), s'échouer, s'enfoncer* (48b)

ⲃⲉϫⲏⲛ nn *roseau commun (Phragmites communis) ou jonc fleuri (butome) (Job 8 11)* gr. βούτομος (48b)

ⲃⲏⲟ ⲃⲉⲟ ⲃⲟ nm *faucon* gr. ἱέραξ (48b)

ⲃⲱⲥⲉ vtr *arracher* v. sous **ϥⲱⲥⲉ**

ⲃⲱⲥⲥ vst *s'indigner, se révolter, se soulever, se rebeller; être dépouillé, privé; (st) révolté, indigné* gr. ἀνιστάναι, ἀναστατοῦν 1 (627b) v. **ϥⲱⲥⲉ**

— **ⲃⲟⲟⲥ ϥⲟⲟⲥ** nm *saut, danse* gr. ἅλλεσθαι, σκιρτᾶν (627b)

— **ϫⲓ"ϥⲟⲟⲥ** vcp *sauter, sautiller* gr. ἅλλεσθαι 1 (627b)

ⲅ gra *gamma, 3e lettre de l'alphabet; (num) trois* (48a)

ⲇ gra *delta, 4e lettre de l'alphabet; (num) quatre* (49a)

ⲉ gra *èpsilon, èi, 5e lettre de l'alphabet; (num) cinq* (49a)

ⲉ" prp *impliquant, pour, en vue de (+ verbo-nominal)* **Sn: ⲉ" 6.8.9 ⲁ" 6.9** (52a)

ⲉ" ⲉⲣⲟ" ⲉⲣⲱ" prp *à, vers, jusqu'à, contre; de, loin de; plus que* **Sn: ⲉ" 6.8.9 ⲁ" 6.8.9** gr. εἰς 817, ἐπί 129, πρός 69, κατά 23, περί 22, ἀπό 27 (50a)

— **ⲡ"ⲉⲧ"ⲉⲣⲟ"ⲕ** nm *dette (ta)* gr. ὀφείλειν 12, ὀφειλέτης 6, ὀφειλή 4

— **ⲟⲩⲛⲧⲁ"ⲕ ⲉⲣⲟ"ⲥ** prp *redevable (il t'est)* v. sous **ⲟⲩⲛ-**

ⲉ" ⲉⲣⲉ" ⲉ" sub *circonstanciel (causal, incidenciel, relatif)* (52a)

ⲉ" ⲉⲣⲉ" ⲉ" sub *séquentiel (syndèse)*

ⲉ" ⲉⲣⲉ" ⲉ" mod *ostensif (focalisation)* (52a)

ⲉ" ⲉⲣⲉ" ⲉ" aux conj *optatif (futur III)* **Sn: ⲉ"ⲉ" ⲉ"ⲁ" 6.8.9 "ⲁ" 6 ⲉⲣⲉ" 8** (52a)

ⲉ" ⲉⲣⲉ" ⲉ" aux conj *conditionnel* (52b)

ⲉⲃⲏ nf *obscurité; ravissement, confusion,* dans:

— **ⲣ"ⲉⲃⲏ** vcp *s'obscurcir* gr. σκοτίζειν (52b)

ⲉⲃⲓⲱ ⲉⲃⲓⲉ" pl **ⲉⲃⲓⲟⲟⲩⲉ** nm *miel* gr. μέλι 4 (52b)

— **ⲉⲃⲓⲱ ⲛ"ⲃⲏⲛⲛⲉ** nm *miel de datte* (40a) v. **ⲃⲛⲛⲉ**

— **ⲉⲃⲓⲱ ⲛ"ⲛⲟⲩϫⲉ** nm *miel de sycomore*

— **ⲉⲃⲓⲉ"ϩⲟⲟⲩⲧ ⲉⲃⲉⲓⲉ"ϩⲟⲟⲩⲧ** nm *miel sauvage* (52b) v. **ⲃⲛⲛⲉ**

— **ⲥⲁ"ⲛ"ⲉⲃⲓⲱ** nm *apiculteur, marchand de miel* (52b)

— **ⲉⲃⲓⲧ** nm *apiculteur, marchand de miel* (52b)

ⲉⲃⲓⲏⲛ nmf *indigent, pauvre, malheureux, misérable, digne de pitié* gr. ἐλεεινός 2 (53a)

— **ⲙⲛⲧ"ⲉⲃⲓⲏⲛ** nf *indigence, pauvreté, misère* gr. δείλαιος (53a)

ⲉⲃⲣⲁ ⲉⲡⲣⲁ ⲉⲃⲣⲉ ⲃⲣⲁ ⲃⲣⲉ ⲉⲃⲣⲁ" ⲉⲃⲣⲓ" ⲃⲣⲏ" ⲃⲉⲣⲉ" ⲃⲣⲉ" ⲃⲣⲓ" ⲡⲉⲣ" ⲣⲉϥ" ⲃⲣ" pl **ⲉⲃⲣⲏⲩⲉ ⲃⲣⲏⲩⲉ** nf *semence, grain de céréale et autre plante* gr. σπέρμα, σπερμοβολία, σπόρος, βρῶμα (53a) v. **ⲃⲣⲏⲱⲏⲩ**

— **ⲉⲃⲣⲁ"ⲥⲱⲱϫⲉ** nf *semence de blé* v. sous **ⲥⲱⲱϫⲉ**

— **ⲉⲃⲣⲓ"ⲁⲙ** nn *semence d'aam* v. **ⲁⲁⲙ**

— **ⲉⲃⲣⲓ"ⲥⲉⲗⲓⲛⲏ** nf *semence de persil* gr. σελινόσπερμον

— **ⲣⲉϥ"ⲫⲓⲫ** nf *pois chiche* v. sous **ⲫⲓⲫ**

ⲉⲃⲣⲓⲉⲓⲛ ⲃⲣⲏⲉⲓⲛⲉ doc. **ⲃⲣⲏⲓⲛⲉ** nn *vêtement de laine fine de Phrygie* (53b)

ⲉⲃⲣⲏⲥⲉ ⲃⲃⲣⲏⲥⲉ ⲃⲣⲏⲥⲉ ⲉⲃⲣⲏⲥⲉ nf *éclair* **Sn: ⲉⲃⲣⲏⲥⲉⲥ 7.8** gr. ἀστραπή 8 (53b) v. **ⲃⲱⲣⲥ** (?)

— **ⲫⲓ"ⲉⲃⲣⲏⲥⲉ ⲉⲃⲟⲗ** vcp *jeter des éclairs* gr. ἀστράπτειν (53b) v. **ⲫⲓⲟⲩⲉ**

ⲉⲃⲟⲟⲥ npl *base, socle de pilier* gr. βάσις (53b)

ⲉⲃⲃⲧ nm *orient, est* v. sous **ⲉⲓⲉⲃⲧ**

ⲉⲃⲓⲧ nm *apiculteur* v. sous **ⲉⲃⲓⲱ**

ⲉⲃⲟⲧ pl **ⲉⲃⲁⲧⲉ (ⲑⲟⲟⲩⲧ, ⲡⲁⲟⲡⲉ, ϩⲁⲑⲱⲣ, ⲕⲟⲓϩⲁⲕ, ⲧⲱⲃⲉ, ⲙⲱⲓⲣ, ⲡⲁⲣⲙϩⲟⲧⲡⲓ, ⲡⲁⲣⲙⲟⲩⲧⲉ, ⲡⲁϥⲟⲛⲥ, ⲡⲁⲱⲛⲉ, ⲉⲡⲏⲡ, ⲙⲉⲥⲟⲣⲏ, ⲉⲡⲁⲅⲟⲙⲉⲛⲏ)** nm *mois* gr. μήν 20 (53b)

— **ϩ"ⲣⲉ"ⲉⲃⲟⲧ ϩ"ⲣ"ⲉⲃⲟⲧ** cir *mensuel, chaque mois* (W160 W383) gr. κατὰ μῆνα v. **ⲣⲁ**

ⲉⲃⲱϫⲉ ⲃⲱϫⲉ nf *perte de conscience, inconscience, sommeil, oubli, négligence* v. sous **ⲱⲃⲱ**

ⲉⲓⲉ" ⲉⲉⲓⲉ" cir *si fait, alors, de fait, effectivement, vraiment; tant que; sauf si, à moins que; (con) ou, ou bien; et aussi* **Sn: ⲉⲓⲉ" 7 ϩⲓⲉ" 7.8** gr. ἄρα 16, καί 12, δέ 3 (74a)

— **ⲉⲓⲉϩⲉ (ⲉⲓⲉ"ⲉϩⲉ)** cir *vraiment, certainement*

ⲉⲕⲓⲃⲉ ⲕⲓⲃⲉ ⲕⲓⲉⲃⲉ nf *poitrine, sein, mamelon* gr. μαστός 3 (54a)

— **ⲡⲉⲣ"ⲕⲓⲃⲉ** nmf *poitrine, cage thoracique* gr. στηθύνιον (54a) v. **ⲡⲱⲣ**

— **ϫⲓ"ⲉⲕⲓⲃⲉ** vcp *téter* gr. θηλάζειν 1 (54a)

— **ϯ"ⲉⲕⲓⲃⲉ** vcp *allaiter* gr. θηλάζειν (54a)

ⲉⲕⲟⲧ cir *nouveau (de)* (54a)

ⲉⲕⲱⲧ pl **ⲉⲕⲟⲧⲉ ⲉⲕⲁⲧⲟⲩ** nm *maçon, bâtisseur, constructeur; architecte; potier* v. sous **ⲕⲱⲧ**

ⲉⲗⲱ nf *piège, collet* v. sous **ⲁⲗⲱ**

ⲉⲗⲟⲓϩ (ⲉⲗⲟ"ⲓϩ) nm *bouvier* (Ad. 55b, W34) v. **ⲗⲁ", ⲉϩⲉ**

ⲉⲗⲕⲱ ⲉⲗⲕⲟ nm *figue de sycomore (Ficus sycomorus L.)* gr. συκάμινον (54b) v. **ⲛⲟⲩϩⲉ**

— **ⲉⲗⲕⲱ ⲛ"ⲛⲟⲏ** nm *noix de galle* (54b W123)

ⲉⲗⲟⲟⲗⲉ ⲉⲗⲉⲗ" ⲗⲉⲗ" nm *raisin, grappe de raisin; cep de vigne, vigne (Vitis vinifera L.); amygdale; pupille (oeil)* gr. σταφυλή 3 (54a)

— **ⲃⲱ ⲛ"ⲉⲗⲟⲟⲗⲉ, ⲃⲱ&ⲛ"ⲉⲗⲟⲟⲗⲉ** nm *cep de vigne* **Sn: ⲃⲉ"ⲛ"ⲉⲗⲟⲟⲗⲉ, ⲃⲉ"ⲛ"ⲉⲗⲁⲁⲗⲉ** gr. ἄμπελος 9 (55a) v. **ϣⲏⲛ**

— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲉⲗⲟⲟⲗⲉ** nm *vigne* gr. ἀμπελών 23 (55a)

— **ⲉⲓⲉϩ"ⲉⲗⲟⲟⲗⲉ** nm *vignoble* gr. ἀμπελών (55a) v. **ⲉⲓⲱϩⲉ**

— **ⲉⲗⲉⲗ"ⲕⲏⲙⲉ** nm *contusion, ecchymose, meurtrissure, tumeur* v. sous **ⲕⲙⲕⲙ**

— **ⲉⲗⲉⲗ"ϣⲟⲩⲱⲟⲩ ⲉⲗⲉⲗ"ϣⲱⲟⲩ ⲗⲉⲗ"ϣⲟⲟⲩⲉ** nm *raisin sec* gr. σταφίς (V9a)

— **ⲉⲗⲉⲗ"ϩⲙⲥ** nm *raisin sur, vinaigre* gr. ὄμφαξ (54b) v. **ϩⲙⲟⲥ**

ⲉⲗⲟⲟⲗⲉ nf *pupille de l'oeil; amygdale* (55a)

ⲉⲗⲁⲙ nn *mesure de quantité (pain, papyrus)* (55a)

ⲉⲗⲟⲟϩⲉ nf *résine* v. sous **ⲗⲓⲗⲟⲟϩⲉ**

ⲉⲗϩⲏⲙ vnt *rugir* v. sous **ⲗϩⲏⲙ**

ⲉⲗⲥⲱⲃ nm *héron* gr. ἐρωδιός (55b)

ⲉⲙⲉ nf *houe, binette; charrue* gr. δίκελλα (55b)

ⲉⲙⲏ nf *achèvement, perfection (Si 38 35)* gr. συντέλεια (55b)

ⲉⲙⲟⲩ ⲁⲙⲟⲩ pl **ⲉⲙⲟⲟⲩⲉ** nf *chat, chatte* gr. αἴλουρος (55b)

ⲉⲙⲛⲧ nm *couchant, ouest, occident; (attr) occidental* gr. δυσμή 2, λίψ 1 (56a) v. **ⲁⲙⲛⲧⲉ**

— **ⲥⲁ"ⲡ"ⲉⲙⲛⲧ** cir *ouest (à l')* (56a)

ⲉⲙⲏⲣⲉ nf *crue du Nil, inondation* gr. πλήμμυρα 1 (56a)

ⲉⲙⲥⲉ ⲙⲥⲉ nn *plongée, immersion* v. sous **ⲟⲙⲥ**

ⲉⲙⲓⲥⲉ nm *aneth (Anethum graveolens L.)* gr. ἄνηθον 1 (56a)

ⲉⲙⲁⲱⲟ cir *beaucoup, très, abondamment* v. sous **ⲙⲁⲱⲟ**

ⲉⲙⲏϣ nm *enclume* gr. ἄκμων, σίδερος (56a)

ⲉⲙⲉⲱϫⲉ nm *poisson du Nil (espèce de)* gr. ἀβραμίς (56b)

ⲉⲛⲉ" ⲛⲉ" mod *est-ce que ?* gr. εἰ 66 (56b)

ⲉⲛⲓϩ (ⲉ"ⲛⲓϩ) vnt *sort (tirer au), obtenir par le sort; (m) lot* gr. λαγχάνειν 1, κλῆρον βάλλειν (56b) v. **ⲛⲓϩ**

ⲉⲛⲟⲩⲛⲕ ⲉⲛⲟⲩⲛⲅ ⲛⲟⲩⲛⲕ ⲟⲩⲉⲛⲅ ⲉⲛⲅ nn *conyza (Erigeron aegyptiacus L.)* gr. κόνυζα (56b)

ⲉⲛⲧ" ⲛⲧ" sub *relatif* (W37)

ⲉⲛⲧ" ⲛⲧ" mod *ostensif* v. sous **ⲛⲧ"**

ⲉⲛϩ ⲛϩ nn *sourcil* gr. ὀφρύς (56b) v. **ⲛⲟϩ**

— **ⲙⲭ"ⲛϩ ⲉⲙⲭ"ⲛϩ** nm *sourcil* gr. ὀφρύς (57a)

ⲉⲛⲉϩ ⲉⲛⲉϩⲉ ⲉⲛⲏϩ nm *éternité; (attr) éternel; (cir) pour toujours, à jamais* gr. αἰών 85, αἰώνιος 65, οὐδέποτε 14, ποτέ 6, πώποτε 6 (57a)

— **ϣⲁ"ⲉⲛⲉϩ, ⲛ"ϣⲁ"ⲉⲛⲉϩ, ϣⲁ"ⲛⲓ"ⲉⲛⲉϩ** cir *jamais (à), pour l'éternité* gr. αἰώνιος 67 (57a)

— **ⲙⲛⲧ"ϣⲁ"ⲉⲛⲉϩ** nf *éternité* (57b)

ⲉⲡⲱ nf *porte (fermeture de), verrou (?)* (57b)

ⲉⲡⲏⲡ ⲉⲡⲏⲫ ⲉⲡⲉⲓⲫ nn *mois (11e) de l'année, du 25 juin au 24 juillet* gr. ἐπιφί (57b) v. **ⲧⲁⲡⲥⲟⲧⲉ**

ⲉⲡⲣⲁ ⲡⲣⲁ (ⲉ"ⲡ"ⲗⲁ ?) npl *vanités, futilités; (attr) faux, vain, vide; (cir) en vain* gr. ματαιο- 1 (57b)
— **ⲙⲛⲧ"ⲉⲡⲣⲁ** nf *vanité, futilité, vide* gr. μάταιον, ματαιότης (57b)

ⲉⲣ" mod *ayant fait (part. parf.)* **Sn: ⲉⲣ" 6.7** (57b)
— **ⲡ"ⲉⲣ"** mod dét. *celui qui a fait l'acte de* (57b)

ⲉⲣⲉ" ⲉ" ⲉ" sub *circonstanciel* v. sous **ⲉ"**

ⲉⲣⲉ" ⲉ" ⲉ" mod *ostensif* v. sous **ⲉ"**

ⲉⲣⲉ" ⲉ" ⲉ" aux conj *futur III (optatif)* v. sous **ⲉ"**

ⲉⲣⲉ" ⲉ" ⲉ" aux conj *conditionnel* v. sous **ⲉ"**

ⲉⲣⲉ" ⲉⲣⲉ"ⲛⲧ" sub *comme (temporel-causal)*

ⲉⲣⲟ nm *roi* v. sous **ⲣⲣⲟ**

ⲉⲣⲃⲉ nf *enceinte* v. sous **ⲱⲣⲃ**

ⲉⲣⲃⲓⲛⲥ nn *légume (variété de) (?)* (58a)

ⲉⲣⲃⲧ nn *mailles* v. sous **ⲣⲃⲧ**

ⲉⲣⲛ" (ⲉ"ⲣ"ⲛ") ⲉ"ⲣⲱ" prp *à, chez, à côté* v. sous **ⲣⲟ**

ⲉⲣⲁⲧ" (ⲉ"ⲣⲁⲧ") prp *pieds de (aux)* v. sous **ⲣⲁⲧ"**

ⲉⲣⲏⲧ [-> **ⲛ"**], **ⲣⲏⲧ ⲣⲣⲏⲧ ⲉⲣⲣⲏⲧ** pl **ⲉⲣⲁⲧⲉ** vtr *promettre, promettre de; (abs) promettre, faire un voeu; (m) promesse, voeu* gr. ἐπαγγέλλειν 13, προεπαγγέλειν 2 - ἐπαγγελία 51, ἀγγελία 2, ἐπάγγελμα 2, εὐχή 2 (58a)

ⲉⲣⲱⲧⲉ nmf *lait* gr. γάλα 5 (58b)

ⲉⲣⲏⲩ nmpl *compagnon, camarade, homologue; (f) compagne* **Sn:** pl **ⲉⲣⲏⲟⲩ 6.7.8.9** gr. πλησίον (59a)
— **ⲛⲉ"ⲉⲣⲏⲩ** nm *réciproquement, les uns les autres* gr. ἀλλήλων 98, ἑαυτοῦ 20 (59a)
— **ⲣⲓ"ⲛⲉ"ⲉⲣⲏⲩ, ⲣⲙ"ⲡⲉ"ⲉⲣⲏⲩ** cir *ensemble, tout ensemble, dans son ensemble* (59a)

ⲉⲣϣⲁⲛ" ⲉⲣⲉϣⲁⲛ" ⲉⲣϣⲁ" ⲉϣⲁ" ⲉ"ϣⲁⲛ" aux conj *si, quand* **Sn: ⲉⲣϣⲁⲛ" 6.9 ⲉⲣⲉϣⲁ" 6 ⲉⲣϣⲁ" 8 ⲉ"ϣⲁⲛ" 6.8.9 ⲉ"ϣⲁ" 6 ⲉⲣϣⲁⲛ"ⲧⲉⲧⲛ"6** (59a)

ⲉⲣϣⲱⲛ nm *manteau, couverture* v. sous **ⲣϣⲱⲛ**

ⲉⲣϣⲓϣ nm *pois chiche* v. sous **ϣⲓϣ**

ⲉⲥⲱ nf *brebis* v. sous **ⲉⲥⲟⲟⲩ**

ⲉϩⲛⲧ nm *inférieure (partie), fond, bas, sol, terre* gr. γῆ, ἔδαφος (60a)
— **ⲉ"ⲡ"ⲉϩⲛⲧ** cir *bas (en)* gr. κάτω 4, κατωτέρω 1, κατα- 1 (60a)
— **ⲙ"ⲡ"ⲉϩⲛⲧ** cir *en bas; au dessous, moins* gr. κάτω 1, ἔλαττον 1 (60a)
— **ⲥⲁ"ⲡ"ⲉϩⲛⲧ** cir *bas (en)* (60b)
— **ⲉⲧ"ⲥⲁ"ⲡ"ⲉϩⲛⲧ** nm *inférieur* (60b)
— **ⲣⲁ"ⲡ"ⲉϩⲛⲧ ⲛ"** prp *sous* gr. ὑποκάτω 7, ὑπό 2, ὑποπόδιον 1 (60b)
— **ⲣⲓ"ⲡ"ⲉϩⲛⲧ** cir *sur la terre* gr. ἐπὶ τῆς γῆς 3 (60b)

ⲉⲥⲟⲟⲩ nm *mouton* gr. πρόβατον 37, προβάτιον 2 (61a) v. **ⲉⲥⲱ**
— **ⲙⲁⲛ'ⲉⲥⲟⲟⲩ** nm *berger (brebis)* gr. ποιμήν (61a) v. sous **ⲙⲟⲟⲛⲉ**
— **ⲟⲣⲉ ⲛ"ⲉⲥⲟⲟⲩ** nm *bergerie, bercail* (61a)

ⲉⲧ" ⲉⲧⲉ" ⲉⲧⲉⲣⲉ" ⲁⲓⲧ" sub *relatif* (61a)

ⲉⲧ" mod *ostensif* (61a)

ⲉⲉⲧ† ⲉⲧ† vst *enceinte (être)* v. sous **ⲱⲱ**

ⲉⲧⲃⲉ" (ⲉ"ⲧⲃⲉ") ⲉⲧⲃⲏⲏⲧ" prp *cause de (à), en raison de; pour* gr. διά 192, περί 137, διό 52, διὰ τί 26, τί 20, ἕνεκα, ἕνεκεν 16 (61a) v. **ⲧⲃⲉ**
— **ⲉⲧⲃⲉⲡⲁⲓ (ⲉ"ⲧⲃⲉ"ⲡⲁⲓ)** con *c'est pourquoi* gr. διὰ τοῦτο, διό, περὶ τούτου (61a) v. **ⲧⲃⲉ**
— **ⲉⲧⲃⲉϩⲉ" (ⲉ"ⲧⲃⲉ"ϩⲉ")** sub *parce que* gr. διὰ τό 7, ὅτι 2, ἐπεί 2, πρός τό 1, εἴπερ 1 (61b) v. **ⲧⲃⲉ**

ⲉⲧⲛ" (ⲉ"ⲧ"ⲛ") ⲉ"ⲧⲟⲟⲧ" prp *main (dans la) de; vers, à* v. sous **ⲧⲱⲣⲉ**

ⲉⲧⲟⲩⲛ" (ⲉ"ⲧⲟⲩⲛ") ⲉ"ⲧⲟⲩⲱ" prp *chez, à côté de, avec* v. sous **ⲧⲟⲩⲱ"**

ⲉⲧⲡⲉ nm *prison* v. sous **ⲱⲧⲡ**

ⲉⲧⲡⲓⲱ nf *charge, fardeau* v. sous **ⲱⲧⲡ**

ⲉⲧⲟϥ ⲉⲧⲁϥ nm *tissu, étoffe* v. sous **ⲱⲧϥ**

ⲉⲩⲱ ⲉⲟⲩⲱ ⲟⲩⲱ pl **ⲉⲩⲟⲟⲩⲉ ⲉⲟⲩⲁⲟⲩⲉ ⲉⲩⲁⲩⲉ** nf *gage* gr. ἐνεχύρασμα, συνάλλαγμα (62b)
— **ⲕⲁ"ⲉⲩⲱ ⲕⲱ ⲛ"ⲉⲩⲱ** vcp *maudire, faire des imprécations* gr. ἀναθεματίζειν 1, καταθεματίζειν 1 (62b)
— **ϯ ⲛ"ⲉⲩⲱ** vcp *donner en gage* gr. ἐνεχυράζειν (62b)
— **ⲟⲩⲱϥ ⲛ"ⲉⲩⲱ** vcp *déposer en gage* (62b)
— **ϫⲓ ⲛ"ⲉⲩⲱ** vcp *prendre, recevoir en gage* gr. ἐνεχυράζειν (62b)

ⲉⲟⲟⲩ nm *louange, honneur, gloire, éloge; adulation* gr. δόξα 157 (62a) v. **ⲓⲟ**
— **ϩⲁ"ⲉⲟⲟⲩ** cir *honorable, glorieux* gr. ἔνδοξος (62a)
— **ϯ"ⲉⲟⲟⲩ** vcp *gloire (rendre), glorifier, faire l'éloge* gr. δοξάζειν 59, δόξαν διδόναι 10, μεγαλύνειν 2 (62a)
— **ⲙⲛⲧ"ⲣⲉϥ"ϯ"ⲉⲟⲟⲩ** nf *glorification* gr. εὐδοξία (62a)
— **ϫⲓ"ⲉⲟⲟⲩ** vcp *glorifié (être)* gr. δόξαν λαμβάνειν 3 (62a)

ⲉⲟⲟⲩ ⲉⲱⲟⲩ npl *ânes* v. sous **ⲉⲓⲱ**

ⲉϣ" aux mdl *pouvoir* v. sous **ϣ"**

ⲉϣⲱ nn *maladie de la peau* (550a) v. **ⲉϣⲟ**

ⲉϣⲱ ϣⲟⲩ ⲉϣⲟⲩ nf *truie* gr. ὗς 1 (63a) v. **ϣⲉ, ⲣⲓⲣ**

ⲉϣⲱⲡⲉ (ⲉϣⲱ"ⲡⲉ) ext *s'il s'avère que, pour peu que, si* gr. ἐάν 65, εἰ 21, εἰ δὲ ..γε 6, εἰ δέ 4 (580b) v. **ϣ"**

ⲉϣⲱⲡⲉ nm *courge* v. sous **ϣⲱⲡⲉ**

ⲉϣⲱⲧ ⲉϣⲱⲟⲩⲧ ⲉϣⲱⲧⲉ pl **ⲉϣⲟⲧⲉ** nm *commerçant, marchand* v. sous **ϣⲱⲧ**

ⲉϣϫⲉ" (ⲉϣ"ϫⲉ") ⲉϣϫⲡⲉ" mod *il est vrai que, il est connu que, alors; à connaître que, attendu que, vu que, étant donné que, s'il est vrai que, si (non hypothétique);* **Sn: ⲉϣϫⲉ" ⲉⲥϫⲉ" 7** gr. εἰ 187, εἰ δέ 15, εἰ καί 10, εἴπερ 6, ὡς 4, ἐάν 3, ἐπεί 2, δοκεῖ 2 (63b)

ⲉϣϫⲉⲙⲟⲩⲓⲥ (ⲉϣ"ϫⲉ"ⲙⲟⲩⲓⲥ) cir *difficilement, à peine*

ⲉϩⲉ ⲁϩⲁ ⲁϩⲉ cir *oui, vraiment* gr. ναί 10 (64b)
— **ⲉϩⲉ ⲁϩⲁ ⲁϩⲉ** nm *oui* gr. ναί 10 (64b)

ⲉϩⲉ pl **ⲉϩⲟⲟⲩ ⲉϩⲏⲩ ⲉϩⲉⲩ** nf *boeuf; vache* gr. βοῦς 4 (64a)

ⲉϩⲛ" (ⲉ"ϩ"ⲛ") prp *vers, au-devant, contre* (685a) v. sous **ϩⲟ**

ⲉ"ϩⲣ"ⲛ" ⲉ"ϩⲣⲁ" prp *vers, au-devant, contre* (649a) v. sous **ϩⲟ**

ⲉϫⲏ nfpl *murs* v. sous **ϫⲟⲓ**

ⲉϫⲱ ⲁϫⲱ nf *pince, pincettes, tenailles* gr. λαβίς (65a)

ⲉϫⲛ" (ⲉ"ϫ"ⲛ") ⲉ"ϫⲱ" prp *sur* v. sous **ϫⲱϫ**

ⲉϫⲛ" prp *sans* v. sous **ⲁϫⲛ"**

ⲉϭⲱϣ f **ⲉϭⲟⲟⲩϩⲉ** pl **ⲉϭⲟⲟⲩϣ ⲉⲕⲟⲟⲩϣ** nm *éthiopien, soudanais (= du pays de Koush)* gr. αἰθίοψ 2, χους

ⲍ (ⲍⲏⲧⲁ) gra *zêta, zita, 6e lettre de l'alphabet; (num) sept* (65a)

ⲏ (ϩⲏⲧⲁ) gra *êta, ita, 7e lettre de l'alphabet; (num) huit* (66a)

ⲏⲓ ⲏⲉⲓ nm *maison; (fig) famille* gr. οἶκος 113, οἰκία 91 (66a)
— **ⲏⲉⲥ"ϩⲛ"ⲏⲓ** nmf *maison (de la), né dans la maison* (66a) v. sous **ⲏⲓⲥⲉ**
— **ⲣⲙⲛ"ⲏⲓ ⲣⲙ"ⲏⲓ** nm *parent, parente* gr. οἰκεῖος 2, οἰκιακός 2 (66b)
— **ⲣ"ⲣⲙⲛ"ⲏⲓ** vcp *apparenté (dev/être)* (66b)

ⲏⲓ nm *couple, paire* gr. ζεῦγος (66b)

ⲏⲗⲗⲉ nf *mesure (unité de)* (66a)

ⲏⲛ ⲏⲛⲉ nm *singe, babouin* (66b)

ⲏⲛⲉ nf *guenon, babouin femelle* (V53)

ⲏⲡⲉ nf *nombre* v. sous **ⲱⲡ**

ⲏⲣⲡ ⲉⲣⲡ" nm *vin* gr. οἶνος 36 (66b)
— **ⲉⲣⲡ"ⲁⲥ** nm *vieux vin* (67a)
— **ⲥⲁ"ⲛ"ⲏⲣⲡ** nm *viticulteur, marchand de vin* (67b)
— **ⲥⲁϩ'ⲏⲣⲡ ⲥⲉ"ⲏⲣⲡ** nm *buveur de vin* gr. οἰνοπότης (67b)
— **ⲣⲉϫ"ⲥⲉ"ⲏⲣⲡ** nm *buveur de vin* gr. οἰνοπότης 2 (318b)

ⲏⲣϫ nmf *poussin* gr. ὀρνίθιον (W46)

ⲏⲥⲉ nm *poireau* gr. πράσον (67b)
— **ⲛ"ⲟⲩⲁⲛ ⲛ"ⲏⲥⲉ** nn *(attr) vert tendre* (67b)
— **ⲥⲁ"ⲛ"ⲏⲥⲉ** nm *poireaux (marchand de)* (67b)

ⲓ ⲉⲓ gra *iota, 9e lettre de l'alphabet; (num) dix, dix mille* (70a)

ⲉⲓ vnt *venir; (m) venue* **Sn: ⲉⲓ 6.7.8.9 ⲓ 7.8** gr. ἔρχεσθαι 338, παραγίνεσθαι 22, παρεῖναι 8, συνέρχεσθαι 6, καταντᾶν 5, ἥκειν 5 (70a) v. **ⲛⲏⲩ**

— **ⲉⲓ ⲉ"ⲃⲟⲗ** [**ⲭⲛ"**] vnt *sortir; mourir; engager une procédure; (m) sortie, issue* **Sn: ⲉⲓ ⲉ"ⲃⲟⲗ, ⲓ ⲉ"ⲃⲟⲗ 7** gr. ἐξέρχεσθαι 169, ἔρχεσθαι 25, διέρχεσθαι 16, καταβαίνειν 12, ἐκπορεύεσθαι 5 - ἔξοδος (71a)
— **ⲉⲓ ⲉ"ⲡ"ⲓⲧⲛ** vnt *descendre, tomber*
— **ⲉⲓ ⲉ"ⲡ"ⲉϫⲏⲧ** vnt *descendre* gr. καταβαίνειν 21, καταντᾶν 1, κατέρχεσθαι 1 (72a)
— **ⲉⲓ ⲉ"ⲡⲁϩⲟⲩ** vnt *suivre; reculer* gr. ἔρχεσθαι ὄπισθεν 1, ὀπίσω 1, εἰς τὰ ὀπίσω 1 (72a)
— **ⲉⲓ ⲉ"ⲣ"ⲛ"** vnt *arriver à, se présenter* gr. ἐφιστάναι 3 (70b)
— **ⲉⲓ ⲉ"ⲣⲁⲧ"** vnt *venir vers, auprès* gr. ἔρχεσθαι πρός 6 (70b)
— **ⲉⲓ ⲉ"ⲧⲛ"** (**ⲉ"ⲧⲟⲟⲧ"**) vnt *tomber sur, aux mains de* gr. ἐμπίπτειν εἰς 1, περιπίπτειν 1 (70b)
— **ⲉⲓ ⲉ"ⲑⲏ** vnt *avancer, progresser; (m) progrès* gr. προκόπτειν - προκοπή (72a)
— **ⲉⲓ ⲉ"ϩⲟⲩⲛ** vnt *entrer; (m) entrée* gr. εἰσέρχεσθαι 20, ἔρχεσθαι 2 - εἴσοδος 1, ἐπεισαγωγή 1 (72a)
— **ⲉⲓ ⲉ"ϩⲣⲁⲓ** vnt *monter; venir* gr. ἀναβαίνειν 10, ἔρχεσθαι 47 (72b)
— **ⲉⲓ ⲉ"ϩⲣⲁⲓ ⲉ"ϫ"ⲛ"** vnt *monter, atteindre* gr. ἀναβαίνειν (72b)
— **ⲉⲓ ⲉ"ϩⲣⲁⲓ** vnt *descendre; (m) descente* gr. ἐξέρχεσθαι, καταβαίνειν 8 - κατάβασις (72b)
— **ⲉⲓ ⲉ"ϫ"ⲛ"** vnt *atteindre, gagner, venir sur* gr. ἔρχεσθαι παρὰ, ἐπὶ, κατὰ 37, πίπτειν 2 (72b)
— **ⲥⲓⲛ"ⲉⲓ** nf *venue* gr. παρουσία (70b)

ⲉⲓⲁ ⲓⲁ nm *vallée, oued; précipice, ravin* gr. σπήλαιον 1, φάραξ 1, κοίλη (73a)

ⲉⲓⲁ nf *oeil* v. sous **ⲉⲓⲉⲓⲣⲉ**

ⲓⲱ ⲉⲓⲱ ⲉⲓⲁ" ⲓⲁ" f **ⲉⲓⲱⲩⲉ ⲉⲱ** pl **ⲉⲟⲟⲩ ⲉⲱⲟⲩ** nm *âne, ânesse* gr. ὄνος 5, ὀνάριον 1 (75b)
— **ⲉⲓⲁ"ⲛ"ⲧⲟⲟⲩ ⲓⲁ"ⲛ"ⲧⲟⲟⲩ** nm *âne sauvage, onagre* gr. ὄνος ἄγριος (76a)

ⲉⲓⲱ ⲉⲓⲟⲩⲉ ⲉⲓϩ† ⲉⲓⲁⲁ" ⲉⲓⲁ" vtr *laver; (abs) laver; (m) lavement* gr. νίπτειν 17, πλύνειν 2, ἄνιπτος 2 (75a)
— **ⲉⲓⲱ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vtr *laver; (erg) se laver, se débarrasser; (m) lavement, action de se débarrasser* gr. ἀπολούειν 1 - ἀπόθεσις 1 (75b)
— **ⲉⲓⲁ"ⲧⲟⲟⲧ" ⲛ"ⲥⲁ"** vtr *désespérer de, renoncer à* gr. ἀπελπίζειν, ἀπογινώσκειν (75b)

ⲉⲓⲃ ⲉⲓⲉⲓⲃ pl **ⲉⲓⲉⲃⲉ** nm *ongle; griffe; sabot; dard; plante des pieds; onyx (qui a la couleur de l'ongle); onguent (contenu d'une boîte en onyx)* gr. κέντρον 3, ὁπλή, ὀνυχιστήρ, ὄνυξ, ἴχνος (76a)

ⲉⲓⲃⲉ ⲓⲃⲉ ⲟⲃⲉ† vst *assoiffé (dev/être), avoir soif; (st) être assoiffé, avoir soif; (m) soif* gr. διψᾶν 8 - δίψος 1 (76a)
— **ⲥⲓⲛ"ⲉⲓⲃⲉ** nf *soif* (76b)

ⲉⲓⲁⲃⲉ ⲉⲓⲁⲁⲃⲉ nf *pus; (B) maladie* gr. ἰχωρ - μαλακία, ἀρρωστία, νόσος (76b)

ⲉⲓⲉⲃⲧ ⲓⲏⲃⲧ ⲉⲓⲉⲃⲧⲉ ⲉⲉⲓⲃⲧⲉ ⲉⲉⲓⲃⲧ ⲉⲉⲃⲧ ⲉⲉϥⲧⲉ nm *orient, est; (attr) oriental* gr. ἀνατολή 1, -εἴηβτ (76b)

ⲉⲓⲁⲗ ⲓⲏⲗ nf *miroir* **Sn: ⲓⲁⲗ 7** gr. ἔσοπτρον 2, κατοπτρίζειν 1 (76b)

ⲉⲓⲟⲩⲗ ⲉⲉⲓⲟⲩⲗ ⲉⲓⲉⲟⲩⲗ ⲓⲟⲩⲗ nm *cerf, biche* gr. ἔλαφος (77a)

ⲉⲓⲉⲗⲉⲗ ⲉⲓⲉⲗⲉⲓⲉⲗ vnt *rayonner, briller; (m) éclat, luminosité* gr. στίλβειν - στίλβωσις (77a)
— **ϩⲓ"ⲉⲓⲉⲗⲉⲗ** vcp *jeter, répandre une clarté* (77a)
— **ⲓⲉⲗⲗⲉ** nn *lumière, clarté, éclat* (77a)

ⲉⲓⲙⲉ [→ **ⲉ"**] vtr *apprendre, comprendre, savoir, connaître; (m) savoir acquis après examen, connaissance* **Sn: ⲉⲓⲙⲉ ⲓⲙⲉ 8.9** gr. γιγνώσκειν 121, οἶδα 18, ἐπιγιγνώσκειν 17, συνιέναι 10, μανθάνειν 9 (77b) v. **ⲙⲙⲉ, ⲧⲁⲙⲟ**
— **ⲙⲙⲉ** vnt *savoir, connaître, apprendre* **Sn: ⲙⲙⲉ 6.7** (77b)
— **ⲁⲧ"ⲉⲓⲙⲉ** nn *(attr) ignorant, innocent* gr. ἀνεξέλεκτος, ἀνόητος (78a)
— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲧ"ⲉⲓⲙⲉ** nf *ignorance, innocence* gr. ἀγνόημα, ἄγνοια (78a)
— **ⲛⲁⲱⲧ'ⲉⲓⲙⲉ ⲛⲁⲱϯⲙⲙⲉ ⲛⲁⲱⲧ'ⲙⲙⲉ** nm *dur quant à la compréhension, ou: présomptueux, impudent* gr. θρασύς (78b) v. **ⲙⲙⲉ, ⲛⲟⲩⲱⲧ**
— **ⲥⲓⲛ"ⲉⲓⲙⲉ** nf *connaissance* gr. τὸ εἰδέναι (78a)

ⲉⲓⲟⲙ ⲓⲟⲙ nm *récipient du pressoir, cuve* gr. ὑπολήνιον 1 (77a)

ⲉⲓⲟⲙ ⲓⲟⲙ nm *mer* gr. θάλασσα (77a)

ⲉⲓⲛⲉ ⲛⲧ" ⲛ" ⲉⲛ" vtr *apporter, amener; emporter, emmener, conduire, transférer* gr. φέρειν 34, ἄγειν 32, προσφέρειν 16, ἀπάγειν (78b) v. **ⲧⲛⲛⲟⲟⲩ**
— **ⲁⲛⲓⲛⲉ (ⲁ"ⲛⲓⲛⲉ) ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ ⲁⲛⲓ" ⲁⲛⲓ"** vimp *apporte! amène!* (78b) v. **ⲉⲓⲛⲉ**
— **ⲉⲓⲛⲉ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vtr *ôter, enlever, retirer; faire apparaître, faire sortir, publier, annoncer, proférer* gr. ἐξάγειν 11, προάγειν 4, ἄγειν 3, ἐκφέρειν 3 προφέρειν (79b)
— **ⲉⲓⲛⲉ ⲉ"ⲡ"ⲉϫⲏⲧ** vtr *descendre, faire descendre, abattre* gr. καθαιρεῖν,κατάγειν, καταφέρειν (79b)
— **ⲉⲓⲛⲉ ⲉ"ϩⲟⲩⲛ** vtr *introduire; (m) introduction, réception* gr. εἰσάγειν 3, εἰσφέρειν 2, ἄγειν 2, προσεισφέρειν (80a)
— **ⲉⲓⲛⲉ ⲉ"ϩⲣⲁⲓ** vtr *mettre à, porter vers, faire monter, faire descendre* gr. ἐπιβάλλειν, ἐπάγειν, κατάγειν (80ab)

ⲉⲓⲛⲉ vst *imiter, ressembler à; (B) vst; (m) aspect, ressemblance, modèle, comparaison, parabole* **Sn: ⲉⲓⲛⲉ 6.7.8 ⲓⲛⲉ 6.7.8.9** gr. ὅμοιος εἶναι 16, ὁμοιοῦν 7 - ὁμοίωμα 5, ὅμοιος 3, σύμμορφος 2, εἶδος 1 (80b)
— **ϣⲃⲣ"ⲉⲓⲛⲉ** nm *image, portrait* v. **ϣⲃⲏⲣ**

ⲉⲓⲛⲉ nm *entrave, lien pour les pieds, chaîne* gr. ἄλυσις 1, πέδη 1 (81a)

ⲉⲓⲛⲉ ⲓⲛⲉ nf *pouce; gros orteil* gr. ἀντίχειρ, ἀντίπους (81a) v. **ⲧⲛⲛⲟⲟⲩ**

ⲉⲓⲛⲉ ⲓⲛⲉ nf *herminette* gr. σκέπαρνον (81a)

ⲓⲛⲧⲱⲕ ⲉⲛⲧⲱⲕ ⲉⲙⲧⲱⲕ ⲙⲧⲱⲕ ⲡⲓⲛⲧⲱⲕ nm *four; boulangerie, cuisine, chaufferie de bain* v. sous **ⲡⲱⲣ**

ⲉⲓⲟⲡⲉ ⲓⲟⲡⲉ ⲉⲓⲉⲡ" ⲉⲡ" nf *activité spécifique, charge, travail, métier, art* gr. ἐργάτης 1, ὁμότεχνος 1 (81a)
— **ⲣ"ⲉⲓⲟⲡⲉ** vcp *filer (laine)* gr. νήθειν 1 (82a)
— **ϩⲁⲣ"ⲉⲓⲟⲡⲉ** nn *(attr) exécution multicolore, variée* (82a)
— **ⲉⲓⲉⲡ"ϣⲱⲧ ⲉⲓⲉⲡ"ϣⲱⲱⲧ** nm *commerce; marchandise* **Sn: ⲉⲓⲉⲡ"ϣⲱⲱⲧ 6 ⲉⲓⲉⲡ"ϣⲱⲧ 7** gr. ἐμπορία 1 (81b) v. **ϣⲱⲧ**
— **ⲣ"ⲉⲓⲉⲡ"ϣⲱⲧ** vcp *faire commerce, trafiquer de* gr. ἐμπορεύεσθαι 1 (81b)
— **ⲓⲉⲡ"ⲟⲩⲁⲓⲉ** nm *culture; produit de culture* v. sous **ⲟⲩⲟⲉⲓⲉ**

ⲉⲓⲟⲡⲉ ⲓⲟⲡⲉ ⲉⲓⲉⲡ" ⲉⲡ" nf *mesure (huile) (= 5 artabai)* (82a)

ⲉⲓⲣⲉ ⲟ† ⲁⲁ" ⲉⲣ" ⲣ" vtr *faire, opérer; (abs) agir; (erg) devenir, arriver; valoir (montant); (st) fait, réalisé, (qui) est* **Sn: ⲓⲣⲉ 7 ⲟⲉⲓ† 6 ⲟ† ⲉ† ⲣ" 6.7.8.9 ⲉⲣ" 6** gr. ποιεῖν 362, πράσσειν 20 - γίγνεσθαι 49, εἶναι 9 - εἶναι 76 (83a)
— **ⲣ"ⲛⲁ"** vcp *faire ce qui est propre à, ce qui relève de* (83a)
— **ⲁ"ⲣⲓⲣⲉ ⲁ"ⲣⲓ" ⲁ"ⲣⲓ"** vimp *fais, faites!* **Sn: ⲁⲣⲓ" ⲉⲣⲓ" 6.7** (83a) v. **ⲉⲓⲣⲉ**
— **ⲁϣ'ⲓⲣⲉ** nm *actif, diligent, appliqué* (84a) v. sous **ⲁϣⲁⲓ**
— **ⲣⲉϥ"ⲉⲓⲣⲉ** nm *fait (celui qui), qui commet* gr. ποιητής 3 (84a)

ⲉⲓⲉⲓⲣⲉ ⲉⲓⲁⲧ" ⲉⲓⲁⲁⲧ" ⲉⲓⲉⲣ" ⲉⲓⲁ" nn *oeil* **Sn: ⲉⲓⲁⲧ" ⲓⲉⲧ" 9** gr. ὀφθαλμός (73b)
— **ⲕⲧⲉ"ⲉⲓⲁⲧ"** vcp *regarder* gr. περιβλέπειν 5 (73b)
— **ⲛⲁ"ⲉⲓⲁⲧ" ⲛⲁ"ⲓⲁⲧ"** vcp *béni (être) (= grand est l'oeil de..!)* v. sous **ⲛⲁⲉⲓⲁⲧ"**
— **ⲙⲉϥ"ⲉⲓⲁⲧ" ⲙⲟⲩϩ ⲛ"ⲉⲓⲁⲧ"** vcp *remplir son oeil, observer, se repaître, se délecter* gr. ὁρᾶν, ὑποβλέπειν (73b)
— **ⲧⲟⲩⲛⲟⲩ&ⲉⲓⲁⲧ" ⲉⲃⲟⲗ ⲧⲟⲩⲛ"ⲓⲁⲧ" ⲉⲃⲟⲗ** vcp *révéler, informer, enseigner* v. sous **ⲧⲟⲩⲛⲟ**
— **ⲧⲥⲁⲃⲉ'ⲉⲓⲁⲧ" (ⲉⲃⲟⲗ), ⲧⲥⲉⲃⲉ"ⲉⲓⲁⲧ", ⲧⲥⲁⲃⲟ ⲛ"ⲉⲓⲁⲧ"** vcp *instruire qqn* gr. συμβιβάζειν 1, χρηματίζειν 1, ὁδηγεῖν 1 (73b) v. **ⲧⲥⲁⲃⲟ**
— **ϥⲓ"ⲉⲓⲁⲧ" (ⲉ"ϩⲣⲁⲓ)** vcp *veiller à, faire attention à* gr. ἀναβλέπειν 8, ἐπαίρειν τοὺς ὀφθαλμούς 2, περιβλέπειν 1 (74a)
— **ϩⲁ"ⲉⲓⲁⲧ" ⲛ", ⲕⲱ ϩⲁ"ⲉⲓⲁⲧ"** prp *devant, sous les yeux de* gr. ἔχειν 1, προτιθέναι 1, δοκεῖν 1 (74a)

— **ⲙⲛⲧ"ⲑⲓⲁ** nf *vue, vision* gr. ὀφθαλμο- 2 (73b)

ⲉⲓⲟⲟⲣ pl **ⲉⲓⲉⲣⲏ** nm *canal, cours d'eau* **Sn: ⲓⲟⲟⲣ 7** gr. διῶρυξ (82a)

— **ⲉⲓⲉⲣ"ⲟ ⲓⲉⲣⲟ** pl **ⲉⲓⲉⲣⲁⲟⲩ** nm *grand canal, Nil, fleuve* **Sn: ⲓⲉⲣⲟ 6.7.9** pl **ⲓⲉⲣⲁⲟⲩ 6** gr. ποταμός 17, πόντος 1 (82b) v. **ⲟ**

— **ϫⲓⲟⲟⲣ (ϫⲓ"ⲉⲓⲟⲟⲣ)** vcp *traverser (faire), traverser (le fleuve); traversée, transit; gué; traversier* gr. διαπεραῦν 6, διαβαίνειν 2 (82a 751b)

— **ⲁⲧ"ϫⲓⲟⲟⲣ** nn *(attr) inaccessible* gr. ἄβατος (82b)

— **ⲙⲁ"ⲛ"ϫⲓⲟⲟⲣ** nm *lieu de passage, de transit, gué* gr. διάβασις, γέφυρα (82a)

— **ⲥⲓⲛ"ϫⲓⲟⲟⲣ** nf *traversée, transit* (82b)

ⲉⲓⲱⲣⲙ ⲉⲓⲟⲣⲙ† vst *attentif (dev/être), regarder attentivement, aviser; (st) être, rester attentif, regarder attentivement; (m) regard* **Sn: ⲉⲓⲟⲣⲙ† 7 ⲓⲁⲣⲙ† 6.7** gr. ἀτενίζειν 9, θεωρεῖν 1 (84a)

— **ⲉⲓⲁⲣⲙⲉⲥ (ⲉⲓⲁⲣⲙⲉ"ⲥ)** nf *hébétude*

ⲉⲓⲱⲣϩ ⲉⲓⲱⲣⲁϩ ⲓⲱⲣϩ ⲉⲓⲟⲣϩ" ⲓⲟⲣϩ" ⲉⲓⲉⲣϩ" ⲓⲁⲣϩ" vtr *observer en scrutant, regarder; apercevoir; considérer; (m) aspect, apparition, vision* **Sn: ⲉⲓⲱⲣϩ 7.8 ⲓⲱⲣϩ 8** gr. ὁρᾶν 4, βλέπειν 2, διαβλέπειν 1, θεᾶσθαι 1, κατοπτρίζειν 1, κατανοεῖν 1 (84b)

— **ⲣⲉϥ"ⲉⲓⲱⲣϩ** nm *perçoit, comprend (celui qui)* (85a)

— **ⲥⲓⲛ"ⲉⲓⲱⲣϩ** nf *vision, vue, capacité de voir* (85a)

— **ⲉⲓⲉⲣϩⲉ** nf *rayon; vue, faculté de voir* (85a)

— **ⲉⲓⲁϩ ⲣ"ⲉⲓⲁϩ** nn *ressemblance, similitude* (85a)

ⲉⲓⲥ" ⲉⲓⲥ"ϩⲏ⁺ⲧⲉ ⲉⲓⲥ⁺ⲧⲉ" mar *vois ! voici !* **Sn: ⲉⲓⲥ"ϩⲏ⁺ⲧⲉ 6.7.8 ⲉⲓⲥ"ϩ⁺ⲧⲉ 8 ⲉⲓⲥ" 7.9** gr. ἰδού 190, ἴδε 22, ἤδη 2, ἴδετε 1 (85a) v. **ϩⲏ 7**

— **ϩⲉⲥ" ϩⲏⲥ** mar *vois !* (86a) v. **ϩⲏ 7**

ⲓⲱⲥ* **ⲓⲏⲥ** vnt *hâter (se), se précipiter, se dépêcher, devenir urgent; (prm) être, demeurer urgent; (m) hâte, empressement, diligence* gr. σπεύδειν, σπουδάζειν - σπουδή (86a)

ⲉⲓⲁⲧ" nf *oeil* v. sous **ⲉⲓⲉⲓⲣⲉ**

ⲉⲓⲱⲧ ⲓⲱⲧ ⲉⲓⲧ" pl **ⲉⲓⲟⲧⲉ** nm *père* gr. πατήρ 410, (γονεύς) γονεῖς 20, πατρῷος 3, πρόγονος 2 (86b)

— **ⲁⲧ"ⲉⲓⲱⲧ** nn *(attr) père (sans)* gr. ἀπάτωρ 1 (86b)

— **ⲙⲛⲧ"ⲉⲓⲱⲧ** nf *famille, paternité* gr. πατριά 1 (86b)

— **ⲣⲉϥ"ⲥⲉϫ"ⲉⲓⲱⲧ** nm *parricide* gr. πατρολῴας 1 (374b)

ⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲟⲩⲧ nm *orge* gr. κρίθινος 2, κριθή 1 (87a)

ⲉⲓⲱⲧⲉ nf *rosée* gr. δρόσος (87b)

ⲉⲓⲧⲛ ⲓⲧⲛ nm *sol, terre, poussière ; rez-de-chaussée* **Sn: ⲓⲧⲛ 6.7.9** gr. χοῦς 1 (87b)

— **ⲉ"ⲡ"ⲓⲧⲛ** cir *bas (en)* (88a)

— **ⲙ"ⲡ"ⲓⲧⲛ** cir *bas (en)* (87a)

ⲉⲓⲁⲁⲩ ⲉⲓⲱ ⲓⲱ ⲛⲁⲁⲩ ⲛⲓⲁⲁⲩ ⲛⲉⲓⲁⲁⲩ nm *lin, linge de lin* gr. λίνον, λινοῦς, ὀθόνιον (88a)

ⲉⲓⲟⲩⲉ ⲉⲓⲟⲟⲩⲉ npl *eaux* (88a) v. **ⲙⲟⲟⲩ**

ⲓϣ nf *urine* gr. οὖρον (88a)

ⲉⲓϣⲉ ⲁϣⲉ† **ⲁϣⲧ" ⲁϣⲧ' ⲉϣⲧ"** vtr *pendre, suspendre à (ⲉ"); (erg) être suspendu, dépendre de (ⲛ"); (st) suspendu, crucifié; dépendant; (m) suspension, crucifixion* gr. κρεμαννύναι 2, προσπηγνύναι 1, ἀνασταυροῦν 1, συσταυροῦν 1 - κρεμαννύναι 4, περίκεῖσθαι 1 (88b)

ⲉⲓϣⲟⲩⲓ ⲉϣⲟⲩⲉⲓ vnt *rôtir, sécher* (89a)

ⲉⲓϥⲧ nm *clou, cheville; excroissance, tumeur* v. sous **ⲱϥⲧ**

ⲉⲓⲱϩⲉ ⲉⲓⲱϩ& **ⲉⲓⲉϩ"** pl **ⲉⲓⲁϩⲟⲩ ⲉⲓⲁϩⲟⲩⲉ** nm *terre arable, champ, terroir agricole* gr. ἀγρός 1, σπόριμα 1, γεώργιον (89b) v. **ⲥⲱϫⲉ**

— **ⲥⲧ"ⲉⲓⲱϩⲉ ⲥϯⲱϩⲉ ⲥⲧⲱⲧⲉ** nf *stiôhe, arpent (?), aroure (?) (unité de mesure agraire)* gr. ἄρουρα (89b) v. **ⲥⲱⲧ**, **ⲥⲓⲧⲉ**

— **ⲉⲓⲱϩ&ⲃⲣⲃⲱⲣⲉⲧ ⲉⲓⲁϩⲟⲩ"ⲃⲣⲃⲱⲧ** nn *s. incert., terre irriguée (?), effondrée (?)* (W26) v. **ⲃⲣⲃⲣ**, **ϩⲃⲟⲣⲃⲣ**

— **ⲉⲓⲉϩ"ⲉⲗⲟⲟⲗⲉ** nm *vignoble* v. sous **ⲉⲗⲟⲟⲗⲉ**

— **ⲉⲓⲉϩ"ⲱⲏⲛ** nm *verger, bosquet, bocage, forêt* v. sous **ⲱⲏⲛ**

— **ⲱⲓ"ⲉⲓⲱϩⲉ** vcp *arpenter* v. sous **ⲱⲓ**

ⲕ gra *kappa, 10e lettre de l'alphabet; (num) vingt* (90a)

ⲕⲉ ⲥⲉ ⲕⲟⲩ" pl **ⲕⲟⲟⲩⲉ ⲕⲉ"ⲕⲟⲟⲩⲉ** nm *autre* **Sn: ⲥⲉ 7** pl **ⲕⲟⲟⲩⲉ 6.7.8.9 ⲕⲉ"ⲕⲟⲟⲩⲉ 6** gr. ἄλλος 96, οἵ δέ 9, ἐκεῖνος 4 (90b)

— **ⲕⲉ"** dét *autre, aussi* **Sn: ⲕⲉ" ⲥⲉ" 6.7** gr. καί 148, ἕτερος 43, ἔτι 3, ἑτέρως 2, οἱ λοιποί 1, ἄλλος (90b)

— **ⲣ"ⲡ"ⲕⲉ"** aux mdl *aussi (faire); être aussi (+statif)* (91b)

— **ⲕⲉⲧ ⲕⲉⲉⲧ** f **ⲕⲉⲧⲉ ⲕⲛⲧⲉ** nm *autre* gr. ὅ δέ 3, ἐκεῖνος 2, ἄλλος 2, εἷς 1 (92b)

ⲕⲉ nn *s. inc.* dans:

— **ϣⲁⲣ"ⲕⲉ** nn *sécheresse* v. sous **ϣⲁⲣⲕⲉ**

ⲕⲱ ⲕϩ† **ⲕⲁⲁ" ⲕⲁ"** vtr *disposer, poser, mettre, placer, établir, instituer; faire, causer; laisser (nég. : empêcher), permettre, souffrir; (rfl) + circ. : se mettre à; (st) placé, réservé; (m) défaillance, relâchement* **Sn: ⲕⲱ ⲕϩ† 7.8.9 ⲕⲁⲁⲧ† 6.7 ⲕⲁⲁ" ⲕⲁ" 6.7.8** gr. ἀφιέναι 61, τιθέναι 51, ἔχειν 22, ἐπιτρέπειν 9, καταλείπειν 8 - κεῖσθαι 8 (94b)

— **ⲕⲱ ⲛⲁ"** vtr *obtenir, avoir, posséder (rfl); (st) réservé à qqn* gr. ἔχειν (94b)

— **ⲕⲱ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vtr *pardonner, excuser; laisser partir, renvoyer, congédier, divorcer; (m) défaillance; pardon, rémission* gr. ἀπολύειν 48, ἀφιέναι 39, χαρίζεσθαι 13, ἀνάγειν 8, ἀφαιρεῖν 2, ἐκβάλλειν 2, ἱλάσκεσθαι 2 - ἀφιέσθαι 8 - ἄφεσις 17, ἱλασμός 2, πάρεσις 1, ἱλαστήριον 1 (96b)

— **ⲣⲉϥ"ⲕⲱ ⲉⲃⲟⲗ** nm *miséricordieux, qui pardonne* gr. εὐίλατος (97b)

— **ⲕⲱ ⲉ"ⲡ"ⲉⲥⲏⲧ** vtr *abaisser, lâcher, détendre; (erg) débuter, recommencer* gr. καθαιρεῖν, χαλᾶν, καθιέναι (97b)

— **ⲕⲱ ⲉ"ϩⲟⲩⲛ** vtr *introduire, admettre; faire aborder* gr. ἀποστέλλειν εἰς (97b)

— **ⲕⲱ ⲉ"ϩⲣⲁⲓ** vtr *déposer; publier, abandonner; (m) dépôt, provision* gr. τιθέναι 12, παρατιθέναι 4, ἀποτιθέναι 2 - κεῖσθαι 13, προκεῖσθαι 5 (98a)

— **ⲥⲓⲛ"ⲕⲱ ⲉ"ϩⲣⲁⲓ** vtr *dépôt* (98b)

— **ⲕⲱ ⲛ"ⲗⲁⲁⲩ ⲉⲣⲟ" ⲛⲧⲛ"** vtr *redevable (être) de qqch à qqn, avoir une dette envers qqn (litt. placer qqch contre soi de la part de); cf. Rm 13, 8* gr. ὀφείλειν

— **ⲕⲱ ⲛ"ⲥⲁ" ⲛ"ⲥⲱ"** vtr *délaisser; (m) abandon, renoncement* gr. ἀφιέναι 18, καταλείπειν 10, ἐγκαταλείπειν 8, ἀποτιθέναι 6 (96a)

— **ⲕⲱ ⲛ"ϩⲛⲧ [ⲉ"**], **ⲕⲱ ⲛ"ϩⲧⲏ", ⲕⲁ"ϩⲧⲏ"** vcp *confiance (faire) à, placer son espoir en; (m) confiance, espoir* gr. πεποιθέναι 7, προσέχειν 2, ἐλπίζειν 1 - πεποίθησις 1 (715b)

— **ⲕⲱ ϩⲁ"ⲣ"ⲛ" ϩⲁ"ⲣⲱ"** vtr *présenter, offrir* gr. παρατιθέναι 9 (96b)

— **ⲕⲁ"ⲃⲟⲗ** vcp *rendre, vomir; (m) vomissure, vomi* gr. ἐμεῖν - ἐξέραμα 1, ἔμετος (37a)

— **ⲕⲁ"ⲣⲱ"** vcp *taire (se)* v. sous **ⲕⲁⲣⲱ"**

— **ⲕⲁ"ⲧⲟⲟⲧ"** vcp *renoncer* v. sous **ⲧⲱⲣⲉ**

ⲕⲱ npl *châsse (ShZ 599)* (98b)

ⲕⲃⲁ ⲕⲃⲟ ⲕⲃⲃⲟ ⲕⲛⲃ† **ⲕⲃⲉ"** vtr *rafraîchir, refroidir; (erg) devenir froid; se calmer, guérir; (st) être, rester froid, calme, serein, guéri; (m) rafraîchissement, fraîcheur, repos, soir* gr. καταψύχειν 1, ἀναψύχειν - ψύχρος - δείλη, ἀνάψυξις (100a) v. **ⲧⲕⲃⲟ**

— **ϯ"ⲕⲃⲁ** vcp *refroidir* gr. καταψύχειν 1, ἀναψύχειν (100a)

— **ϫⲓ"ⲕⲃⲁ** vcp *refroidir (se)* (100a)

ⲕⲃⲁ nn *vengeance; contrainte* v. sous **ⲕⲱⲱⲃⲉ**

ⲕⲓⲃⲉ nf *poitrine* v. sous **ⲉⲕⲓⲃⲉ**

ⲕⲱⲃ ⲕⲛⲃ† **ⲕⲟⲃ" ⲕⲉⲃ"** vtr *plier, doubler, redoubler, multiplier, augmenter; (erg) doubler, augmenter, se multiplier; (st) double; (m) répétition, doublement, fois* gr. πτύσσειν 1, διπλοῦν - διπλοῦς 2 - πλασίων 4 (98b)

— **ⲛ"ⲕⲱⲃ** cir *doublement, deux fois* (99a)

— **ⲛ"ⲥⲁϣⲩ ⲛ"ⲕⲱⲃ** nn *(attr) sept fois* (99a)

— **ⲕⲃⲃⲉ** nn *pli, repli, ride* gr. πτύξις (99a)

— **ⲕⲟⲟⲃϥ ⲕⲱⲃⲉϥ** nm *redoublement, duplication*

ⲕⲱⲱⲃⲉ ⲕⲱⲱϫⲉ ⲕⲟⲟⲃⲉ" ⲕⲁⲁⲃⲉ' ⲕⲉⲉⲃⲉ" vtr *forcer, prendre par force, contraindre, réquisitionner, piller* gr. ἀγγαρεύειν 3 (99b)

— **ⲕⲃⲁ** nn *contrainte, travail forcé* (99b)

— **ⲕⲃⲁ** nm *châtiment, vengeance, condamnation* gr. ἐκδίκησις (99b)
— **ⲣ"ⲡⲉϥ"ⲕⲃⲁ ⲙⲛ"** vcp *venger (se) de qqn*
— **ϯ"ⲕⲃⲁ** vcp *venger, punir, châtier* (99b)
— **ⲧⲁⲓ"ⲕⲃⲁ** nm *vengeur* gr. ἔκδικος v. **ϯ**
— **ϫⲓ"ⲕⲃⲁ** vcp *venger (se) de, punir, châtier qqn (ⲛ") pour qqch (ⲉϧⲛ", ⲉⲧⲃⲉ", ⲛⲥⲁ", ⲣⲁ"); venger (se) de qqch (ⲛ") sur qqn (ⲉϧⲛ"); (m) châtiment, rétribution* gr. ἐκδικεῖν 4 - ἐκδίκησις 2 (99b)
— **ⲣⲉϥ"ϫⲓ"ⲕⲃⲁ** nm *vengeur* gr. ἔκδικος 2 (100a)

ⲕⲱⲃϩ pl **ⲕⲟⲟⲃϩ** nm *tendon (du jarret); corde* gr. νεῦρον, χορδή (100a)
ⲕⲱⲱϥⲉ vtr *forcer* v. sous **ⲕⲱⲱⲃⲉ**
ⲕⲁⲓ ⲥⲁⲓ nm *écuelle, bol* (802a)
ⲕⲟⲓⲉ ⲕⲁⲓⲉ ⲕⲁⲉⲓⲉ nf *terre arable, champ (sur terrain élevé), terroir* gr. ἀγρός, πέδιον, γεώργιον (92b)
ⲕⲟⲩⲓ ⲕⲟⲩ" nm *jeune, enfant, garçon, jeune homme; novice; bagatelle; le peu; (attr) petit, jeune, peu* **Sn: ⲕⲟⲩⲉⲓ 6.7.8.9** gr. μικρός, ὀλίγος, νεανίσκος (92b) v. **ⲥⲱⲟⲩ**
— **ⲟⲩ"ⲕⲟⲩⲓ** cir *peu (un)* (94a)
— **ⲕⲟⲩⲛ" (ⲕⲟⲩ"ⲛ")** nmf *peu de* (93b)
— **ⲛ"ⲟⲩ"ⲕⲟⲩⲓ ϩⲛ"ⲟⲩ"ⲕⲟⲩⲓ** cir *bref (en)* gr. ὀλίγον, ἐν ὀλίγῳ (94a)
— **ⲙⲛⲧ"ⲕⲟⲩⲓ** nf *petitesse, jeunesse* gr. νεότης 4, παιδιόθεν 1 (94a)
— **ⲣ"ⲕⲟⲩⲓ** vcp *peu (être), petit, diminuer, mépriser; être un enfant* gr. νηπιάζειν 1, ὀλιγωρεῖν 1 (94a)
— **ⲕⲟⲩⲓ&ⲕⲟⲩⲓ** cir *peu à peu* (94a)
— **ⲕⲉ"ⲕⲟⲩⲓ** cir *peu (un), encore un peu* gr. μικρόν 14, βραχύ 1, ὀλίγος 1 (93b)

ⲕⲁⲓⲣⲉ nf *gosier, estomac* (115a)
ⲕⲁⲓⲥⲉ nf *sépulture, ensevelissement, embaumement; linceul; dépouille, cadavre* v. sous **ⲕⲱⲱⲥ**
ⲕⲟⲉⲓⲥ ⲕⲁⲉⲓⲥ nm *cruche* gr. κόις (120a)
— **ⲕⲁⲧ'ⲕⲟⲉⲓⲥ** nm *potier (cruche)* (120a)

ⲕⲓⲱⲟⲩ† vst *gras (être)* v. sous **ⲕⲛⲛⲉ**
ⲕⲓⲱⲟⲩ ⲥⲓⲱⲟⲩ nn *cyperus (papyrus)* (W58, 506)
ⲕⲟⲉⲓϩ ⲕⲁⲓϩ nm *étui, fourreau; casier; moule (à brique); orbite de l'oeil* **Sn: ⲕⲁⲉⲓϩⲉ 6** gr. θήκη 1, τόπος 1 (132a)
ⲕⲟⲓϩⲉ nf *rivale* v. sous **ⲕⲱϩ**
ⲕⲟⲓⲁϩⲕ ⲕⲓⲁϩⲕ ϧⲟⲓⲁϩⲕ ϧⲟⲓⲁⲕ nn *mois (4e) de l'année, du 27 novembre au 26 décembre* gr. χοιάκ (133b)
ⲕⲁⲕ npl *oiseau (partie d'un)* (100b)
ⲕⲁⲕⲉ nm *obscurité, ténèbres* gr. σκότος 28, σκοτία 17, ζόφος 4 (101b)
— **ⲛⲁ"ⲛ"ⲕⲁⲕⲉ** nm *cachette, recoin* gr. μυχός (101b)
— **ⲣ"ⲕⲁⲕⲉ** vcp *obscurcir, s'obscurcir, être obscurci, assombri, enténébré, plongé dans les ténèbres* gr. σκοτίζειν 5, σκοτοῦν 3 (101b)

ⲕⲁⲕⲟ ⲅⲁⲅⲟ nn *grain (grenade)* gr. κόκκος (101b) v. **ⲕⲟⲕⲕⲟⲥ**
ⲕⲉⲕⲉ nm *enfant* gr. τέκνον (101b)
ⲕⲉⲕⲉ ⲕⲁⲕⲉ ⲕⲁⲁⲕⲉ nmf *pupille de l'oeil* gr. κόρη (101b)
ⲕⲟⲩⲕ ⲥⲟⲩⲕ nn *noix du palmier doum* gr. κοῦκι (100b)
— **ⲃⲛⲛⲉ ⲛ"ⲕⲟⲩⲕ** nf *palmier doum (Hyphaene thebaïca L.)* (100b)
— **ⲫⲏ ⲛ"ⲃⲛⲛⲉ"ⲕⲟⲩⲕ** nm *fibre (ou tronc?) de palmier doum* (100b) v. **ⲫⲉ**, **ⲫⲏⲛ**

ⲕⲟⲩⲕ nf *oiseau (espèce d')* (W59)
ⲕⲱⲕ ⲕⲏⲕ† ⲕⲟⲕ" ⲕⲁⲕ' vtr *excorier, desquamer; peler; dévêtir, déshabiller; dépouiller; (erg) peler, se dépouiller, se déshabiller; (st) être pelé, dévêtu, nu; (m) nudité, peau à vif, blessure* **Sn: ⲕⲁⲕ&ⲧⲏⲛⲉ 8 ⲕⲁⲕ" 7.8.9 ⲕⲁⲁⲕ" 7** gr. λέπιζειν, ἀποκνίζειν, περιξύειν, λευκαίνειν - γύμνωσις (100b)
— **ⲕⲱⲕ ⲁϩⲏⲩ, ⲕⲏⲕ† ⲁϩⲏⲩ** vcp *déshabiller, mettre à nu, peler, démunir ; (st) être déshabillé, démuni; (m) action de se dévêtir, nudité* **Sn: ⲕⲁⲕ" ⲁϩⲛⲟⲩ 8.9 ⲕⲏⲕ† ⲁϩⲛⲟⲩ 6.9** gr. ἐκδύειν 5, ἀπεκδύειν 2 - γυμνός 13 - γυμνότης 3, ἀπέκδυσις 1 (100b) v. **ⲁϩⲏⲩ**
— **ⲕⲱⲕ ⲛ"ⲥⲱⲃϩ** nm *léprome* (100b)
— **ⲕⲟⲩⲕⲉ** nf *peau, écorce* gr. λέπυρον, φλοιός (101a)

ⲕⲟⲩⲕⲗⲉ nf *capuchon, cuculle* gr. κουκούλλιον (101b)
ⲕⲟⲩⲕⲏ vnt *battre timbale* v. sous **ⲕⲏⲕⲏ**
ⲕⲱⲕⲱⲡⲁⲧ ⲕⲁⲕⲟⲩⲡⲁⲧ nm *huppe* gr. κουκούφα (102a)
ⲕⲟⲩⲕⲥ nf *bout du nez*
ⲕⲁⲕⲧⲉ ⲕⲁⲧⲕⲉ nf *pou* v. sous **ⲕⲁⲧⲕⲉ**
ⲕⲗⲉ ⲕⲉⲗⲏ nm *récipient (liquide), pot* (102a) v. **ⲁⲕⲗⲏ**
ⲕⲗⲓ ⲕⲣⲓ nm *substance parfumée* (115a)
ⲕⲗⲟ nm *poison* (102b)
ⲕⲏⲗ npl *objet de métal* (102a)
ⲕⲗⲏ ⲕⲁⲗⲏ nf *chat* (102a)
ⲕⲱⲗ vtr *envelopper, enrouler, retourner* v. sous **ⲥⲱⲗ**
ⲕⲉⲗⲉⲃⲓⲛ ⲕⲉⲗⲁⲃⲓⲛ ⲕⲁⲗⲁⲃⲓⲛ nm *hache* gr. ἀξίνη, πέλεκυς (102b)
ⲕⲗⲕⲁ nm *pustule, ampoule, petite vérole* gr. φλυκτίς (102b) v. **ⲕⲉⲗⲕⲟⲩⲗⲉ**
ⲕⲉⲗⲕⲟⲩⲗⲉ ⲕⲉⲗⲕⲱⲗⲉ npl *pustule, petite vérole* (103a) v. **ⲕⲗⲕⲁ**
ⲕⲟⲗⲕⲗ* ⲕⲉⲗⲕⲱⲗ† vst *rond (être)* (103a) v. **ⲥⲱⲗ**
— **ⲕⲁⲗⲕⲓⲗ ⲕⲁⲗⲕⲉⲗ ⲕⲉⲗⲕⲓⲗ ⲥⲉⲗⲥⲓⲗ ⲕⲉⲗⲕⲉⲗ ⲥⲉⲓⲗⲥⲉⲓⲗ** nm *roue; plat rond* (103a)
— **ⲥⲁⲗⲓⲗ** nm *roue; torture* v. sous **ⲥⲁⲗⲓⲗ**

ⲕⲗⲁⲕⲗⲉⲕ nn *adragante (plante); gomme adragante* (103a) v. **ⲗⲟⲕⲗⲕ** sous **ⲗⲱⲕ**
ⲕⲗⲗⲉ ⲕⲉⲗⲉ ⲕⲏⲗⲗⲉ ⲕⲏⲗⲉ ⲕⲉⲗ" ⲕⲗ" nf *jointure, verrou, serrure; articulation, genou; talon* gr. κλείς, γόνυ, μηρός (103b)
— **ϩⲁⲙ"ⲕⲗⲗⲉ** nm *fondeur, forgeron* gr. χαλκεύς 1 (104a) v. **ϩⲁⲙ"**
— **ⲕⲉⲗⲉ"ⲛ"ⲕⲉϩ** nm *coude* v. sous **ⲕⲉϩ**

ⲕⲗⲁⲗ ⲕⲗⲏⲗ ⲕⲗⲉⲗ nm *collier, chaîne, bracelet; boule, boulette* gr. κλάλιον, κλοιός (103a)
— **ⲕⲗⲁⲗ ⲛ"ϩⲙⲟⲩ** nm *boule de sel* (103a)

ⲕⲗⲟⲟⲗⲉ nf *nuage* gr. νεφέλη 25 (104a)
ⲕⲁⲗⲉⲗⲉ ⲕⲁⲗⲉⲉⲗⲉ ⲕⲁⲗⲏⲗⲉ ⲕⲉⲗⲉⲉⲗⲉ nf *bâton, canne; simandre, sémantère, crécelle* (103b)
ⲕⲉⲗⲱⲗ ⲕⲟⲩⲗⲱⲗ pl **ⲕⲉⲗⲟⲟⲗⲉ** nm *jarre (eau,dattes), cruche* gr. βαυκάλιον (104a)
ⲕⲉⲗⲱⲗ nm *cave, endroit creux, caverne* (V77)
ⲕⲉⲗⲱⲗ npl *boucle de cheveu* (104a) v. **ⲥⲱⲗ**
ⲕⲁⲗⲗⲏⲣⲉ nn *outil aratoire* v. **ⲕⲁⲗⲉⲗⲉ** (W508)
ⲕⲗⲙⲉ nf *cataplasme* (105a)
ⲕⲗⲟⲙ pl **ⲕⲗⲟⲟⲙ** nm *couronne (de roi); couronne (végétale); guirlande, cercle; couronnement, récompense* **Sn:** pl **ⲕⲗⲟⲙ 7** gr. στέφανος 18, βραβεῖον 2, στέμμα 1 (104b)
ⲕⲗⲟⲟⲙⲉ nf *strie, zébrure, contusion, meurtrissure* gr. μώλωψ (105a)
ⲕⲱⲗⲙ ⲕⲱⲣⲙ nm *coin de l'oeil* gr. κανθός (104b)
ⲕⲗⲁⲛⲧⲁ nf *écran, membrane (?)* (105b)
ⲕⲁⲗⲱⲡⲟⲩ ⲥⲁⲗⲟⲡⲟⲩ nmf *chien (petit), petite chienne* (105b)
ⲕⲱⲗⲡ* vtr *voler, dérober; (m) vol, chose volée* gr. κλέπτειν, συλᾶν, συλαγώγειν (105b)
— **ⲕⲟⲗⲡⲥ (ⲕⲟⲗⲡ"ⲥ)** nf *vol, larcin* (105b)

ⲕⲗϧ nn *coup (de poing)* gr. κόλαφος (105b)
— **ϯ"ⲕⲗϧ** vcp *frapper du poing, boxer* gr. κολαφίζειν 4 (105b)

ⲕⲉⲗⲫⲱⲧ nn *plante (?)* (106a)
ⲕⲁⲗⲁⲫⲓⲱⲧⲉ (ⲕⲁⲗⲁ"ⲫⲓⲱⲧⲉ) ⲕⲁⲗⲁ"ⲫⲓⲧ nf *partie de la maison se trouvant au toit, lucarne* (106a) v. **ⲫⲟⲩⲫⲧ, ⲕⲱⲗϫ (?)**
ⲕⲗⲁϥⲧ ⲕⲗⲁⲧϥ ⲕⲗⲉϥⲧ ⲕⲗⲁⲃⲧ nf *capuchon* gr. τιάρα, κουκούλλιον (106a)
ⲕⲁⲗⲁϩⲏ (ⲕⲁⲗⲁ"ϩⲏ) nf *ventre (homme, baleine), sein, matrice* gr. γαστήρ, κοιλία (107a) v. **ϩⲏ 2**
ⲕⲱⲗϩ ⲕⲟⲗϩ† ⲕⲟⲗϩ" ⲕⲗϩ" vtr *frapper, battre; (abs) donner un coup, frapper à la porte, battre le sémantère; (st) être battu, frappé; (m) coup, heurt* gr. τραυματίζειν 1, κεφαλαιοῦν 1, ἐπικροτεῖν, ἐλαύνειν (106b)
— **ⲕⲗϩⲉ** nf *coup* (107a)

ⲕⲗϫⲉ nf *coin, angle* v. sous **ⲕⲱⲗϫ**
ⲕⲱⲗϫ ⲥⲱⲗϫ ⲕⲟⲗϫ† ⲥⲟⲗϫ† ⲕⲟⲗϫ" ⲕⲁⲗϫ' ⲕⲗϫ" ⲥⲗϫ" vtr *plier, courber, fléchir; (erg/rfl) se courber, fléchir; (st) courbé, courbe, tortueux, pervers; (m) courbure; perversion* gr. κάμπτειν 4, κλίνειν, κρύπτειν - σκόλιός, στρεβλός (107b)

— **ⲕⲁⲗⲁⲭ'ⲧⲱⲣⲧ ⲕⲁⲗⲭ'ⲧⲟⲣⲧ** nf *coin sous l'escalier* v. sous **ⲧⲱⲣⲧ**
— **ⲕⲉⲗⲭ"ⲡⲁⲧ** vcp *génuflexion (faire une), ployer les genoux* v. sous **ⲡⲁⲧ**
— **ⲕⲗⲭⲉ** nf *angle, coin* gr. γωνία 1, κλίτος (108a)

ⲕⲁⲁⲙ npl *jardins* v. sous **ϭⲱⲙ**

ⲕⲁⲙ ϭⲉⲙ ⲕⲏⲏ nm *roseau, jonc* gr. θροῖον, θρύον (108a)

ⲕⲁⲙⲉ nn *(attr) noir* v. sous **ⲕⲙⲟⲙ**

ⲕⲏⲙⲉ† vst *écrasé (st)* v. sous **ⲕⲙⲕⲙ**

ⲕⲓⲙ ⲕⲉⲙⲧ" ⲕⲉⲙⲧ' ⲕⲙ" [-› **ⲛ"**, -› **ⲉ"**] vtr *mouvoir, remuer, ébranler, (é)mouvoir; secouer; (fig) inciter à; (erg) se mouvoir, remuer, bouger; (m) mouvement* gr. σαλεύειν 11, κινεῖν 6, κατασείειν 3, σείειν 2, σκιρτᾶν 2, νύσσειν - σάλος 1, κίνησις (108a)
— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲧ"ⲕⲓⲙ** nf *immuabilité, immobilité*
— **ⲁⲧ"ⲕⲓⲙ** nn *(attr) immuable, immobile* gr. ἀμετακινητός, ἀπαρακόμιστος, ἀκλινής
— **ⲕⲙ"ⲧⲟ** nm *tremblement de terre, séisme* gr. σεισμός 13 (109a)
— **ϭⲓⲛ"ⲕⲓⲙ** nmf *mouvement, unité vibratoire* gr. σάλος (109a)

ⲕⲟⲙ nm *jardin* v. sous **ϭⲱⲙ**

ⲕⲙⲕⲙ ⲕⲟⲩⲙⲕⲙ ⲕⲟⲩⲕⲙ vnt *frapper, heurter, choquer, écraser; émettre un son répété, battre timbale, roucouler, etc. ; (m) timbale, tambour* gr. τυμπανίζειν - τύμπανον (109a)

ⲕⲙⲟⲙ ⲕⲏⲙ† vst *noir (dev/être), noircir; (st) être noir; (m) noirceur* gr. μέλας γίγνεσθαι 1, μέλανα ποιεῖν 1 (109b)
— **ⲕⲁⲙⲉ ⲕⲁⲙ** f **ⲕⲁⲙⲏ** pl **ⲕⲁⲙⲁⲩⲉⲓ** nm *personne ou chose noire; (attr) noir* gr. μέλας 1 (109b)
— **ⲣ"ⲕⲁⲙⲉ ⲣ"ⲕⲁⲙ** vcp *enténébrer ; (erg) (dev/être) noir* gr. σκοτοῦν (110a)
— **ⲕⲙⲙⲉ** attr *noir* (109b)
— **ⲥϯ"ⲕⲙⲙⲉ ⲥϯ"ⲕⲉⲙⲉ ⲥϯ"ⲕⲙⲙⲙⲉ ⲥϯ"ⲅⲙⲉ** nm *cumin noir (Nigella Sativa)* (110a) v. **ⲥⲧⲟⲓ**
— **ⲭⲙⲙⲓ** nf *cheminée, fourneau* (110a)
— **ⲕⲙⲙⲉ** nm *Égypte* **Sn: ⲕⲙⲙⲛ** gr. Αἴγυπτος (110a)
— **ⲛⲁ"ⲕⲙⲙⲉ** npl *égyptiens* (110a)
— **ⲣⲙⲛ"ⲕⲙⲙⲉ** nm *égyptien* gr. αἰγύπτιος 4 (110a) v. **ⲣⲱⲙⲉ**
— **ⲙⲛⲧ"ⲣⲙⲛ"ⲕⲙⲙⲉ** nf *population d'Égypte* (110a)
— **ⲕⲙⲙⲙⲉ** nf *obscurité* (110b)
— **ⲕⲙⲉ** nf *obscurité* (110a)

ⲕⲟⲙⲙⲉ ⲕⲙⲙⲉ ⲕⲙⲙⲙⲉ ⲕⲙⲙⲉ ⲕⲟⲙⲓ ⲕⲟⲙⲏ nm *gomme, résine* gr. κόμμι (110b)

ⲕⲁⲙⲧⲉ nf *mesure (huile)* (110b)

ⲕⲙⲧⲟ (ⲕⲙ"ⲧⲟ) nm *séisme* v. sous **ⲕⲓⲙ**

ⲕⲱⲙϫ ⲕⲟⲙϫ" ⲕⲙϫ" [-› **ⲛⲥⲁ"**, -› **ⲛ"**] vtr *ridiculiser, moquer; ricaner; (m) moquerie, outrage* gr. ἐκμυκτηρίζειν 2 - μυκτηρισμός (110b)

ⲕⲟⲩϥ ⲕⲟⲟⲩϥ nm *rouille; puceron; fléau* gr. ἐρυσίβη, κάμπη (110b)

ⲕⲟⲩⲛ" nmf *peu de* v. sous **ⲕⲟⲩⲓ**

ⲕⲟⲩⲛ" ⲕⲟⲩⲟⲩⲛ" ⲕⲟⲩⲟⲛ" ⲕⲟⲩⲱⲛ" ⲕⲉⲛ" nn *sein; matrice; tréfonds, intimité, giron; parties génitales (homme)* gr. κόλπος 5 (111b)

ⲕⲛⲛⲉ ⲕⲓⲱⲟⲩ† vst *gras (dev/être), engraisser; (st) être gras, onctueux, florissant; (m) graisse; onctuosité* gr. πιαίνειν - πιότης 1 (111b)
— **ϯ"ⲕⲛⲛⲉ** vcp *oindre* gr. λιπαίνειν (112a)

ⲕⲛⲟⲥ ⲕⲟⲛⲥ† vst *pourrir, puer; (st) être pourri, puant; (m) puanteur; (B) vtr, faire puer, souiller* gr. ὄζειν (112b)

ⲕⲱⲛⲥ ⲕⲟⲛⲥ† ⲕⲱⲱⲛⲥ ⲕⲟⲛⲥ" ⲕⲟⲟⲛⲥ" ⲕⲉⲛⲥ" vtr *transpercer, tuer, mettre à mort; égorger, immoler; (st) être immolé, égorgé; (m) action d'égorger, abattage, carnage, boucherie* gr. σφάζειν 6, ἐκκεντεῖν 2, θύειν 1, κερατίζειν, νύσσειν, τύπτειν - σφαγή 3 (112a)
— **ⲛⲁ"ⲛ"ⲕⲱⲛⲥ** nm *abattoir, lieu d'égorgement* gr. σφαγή (112b)
— **ⲕⲉⲛⲥ** nm *piqûre, percée* (W510)

ⲕⲱⲛⲥ ⲕⲟⲛⲥ" vtr *ensevelir* (112b) v. sous **ⲕⲱⲱⲥ**

ⲕⲛⲧⲉ nm *figue* gr. σῦκον 4 (112b)
— **ⲃⲱ ⲛ"ⲕⲛⲧⲉ** nf *figuier* **Sn: ⲃⲉ"ⲕⲛⲧⲉ** gr. συκῆ 16, συκομορέα 1 (112b)

ⲕⲛⲁⲁϥ nm *gerbe (de blé), brassée* gr. δράγμα, ἀγκαλίς (112b)

ⲕⲟⲛϥ nm *titre, profession, boulanger ?* (113a) v. **ⲕⲉⲛⲉⲫⲓⲧⲉⲛ** ?

ⲕⲛϩⲉ nf *chapelle; portique; magasin* gr. ὠμία, ναός (113a)

ⲕⲓⲛϩⲏⲣ ⲕⲛϩⲏⲣ nn *artichaut, cardon* gr. κινάρα (113a)
— **ⲥⲁ"ⲛ"ⲕⲛϩⲏⲣ** nm *artichauts (marchand d')* (113a)

ⲕⲟⲩⲛϫⲟⲩ ⲕⲟⲩϫⲟⲩ nf *récipient métallique (huile, argent)* (113a)

ⲕⲁⲡ nm *corde tendue (harpe etc.); cheveu; fil; trait de lettre* gr. χορδή, σπαρτίον (113a)

ⲕⲁⲡ nm *réceptacle ou mesure pour grain* (113b)

ⲕⲁⲡ nf *outil coupant* (113b) v. **ϭⲟⲡ**

ⲕⲁⲡⲁⲓ nn *butor; perdrix, faisan* gr. φασιανόν (114a)

ⲕⲏⲡⲉ ϭⲏⲡⲉ ϭⲉⲡⲏ nf *voûte; cave; baldaquin; coupole, toit* gr. κύπη, στέγη, κάλυμμα, καμάρα (114a)
— **ⲕⲏⲡⲉ ⲛ"ⲣⲱ"ϥ** nf *palais, voûte du palais* (114a)

ⲕⲓⲡ nn *mesure (inférieure à ϲⲟⲉⲓϣ)* (113b) v. **ϲⲟⲉⲓϣ**

ⲕⲱⲡ ⲕⲏⲡ† vtr *cacher (S: rare); (erg) se cacher; (st) être, rester caché; (m) retraite; cachette* gr. κρύπτειν, καλύπτειν, ὑποστέλλειν (113b)

ⲕⲟⲩⲡⲣ nm *henné (Lawsonia inermis Lam.)* gr. κύπρος (114a)

ⲕⲟⲩⲡⲣ nm *fleur (vigne)* gr. κύπρις (114a)

ⲕⲁⲡϣⲁ nm *épine de palme* (114b) v. **ϣⲛⲁ**

ⲕⲁⲡⲓϫⲉ nf *mesure (blé)* v. sous **ϭⲁⲡⲓϫⲉ**

ⲕⲣⲓ nm *substance parfumée* v. sous **ⲕⲗⲓ**

ⲕⲣⲟ pl **ⲕⲣⲱⲟⲩ** nm *rive, rivage, limite, côte, littoral* gr. πέραν, παραλία (115a)
— **ⲉ"ⲡⲉ"ⲕⲣⲟ** cir *au-delà, de l'autre côté* gr. περάν 23 (115a)

ⲕⲁⲣⲱ" (ⲕⲁ"ⲣⲱ") ⲕⲁ"ⲣⲁⲃⲓⲧ(†) vcp *taire (se), être silencieux* gr. σιωπᾶν (288b) v. **ⲕⲱ**
— **ⲕⲁ"ⲣⲱ"ϥ** nm *silence; Silence* gr. σιγή (288b)
— **ⲙⲛⲧ"ⲣⲉϥ"ⲕⲁ"ⲣⲱ"ϥ** nf *silence* gr. σιωπή (288b)

ⲕⲟⲩⲣ nm *sourd* gr. κωφός (114b)
— **ϣⲉ"ⲛ"ⲕⲟⲩⲣ** nm *soufflet, gifle* (114b) v. **ⲥⲱϣ**

ⲕⲟⲩⲣ nm *pivot, gond* gr. στρόφιγξ (115a)

ⲕⲱⲣ ϭⲱⲣ nm *mesure ou monnaie inférieure au carat* (115a)

ⲕⲱⲱⲣⲉ ⲕⲟⲟⲣⲉ" ⲕⲉⲃⲣⲉ" ⲕⲉⲣⲉ" vtr *couper (arbre), jeter à bas, terrasser; (erg) être coupé; terrassé* gr. ἐκκόπτειν 3 (115b)

ⲕⲣⲏⲃⲉ nmf *faucille, serpe* gr. δρέπανον (516b)

ⲕⲣⲙⲉ nf *cendre, poussière* gr. τέφρα, ἀσβόλη (117a) v. **ⲕⲣⲱⲙ**
— **ⲕⲣⲙⲉⲥ (ⲕⲣⲙⲉ"ⲥ)** nf *cendre* gr. σποδός 3 (117a)
— **ⲣ"ⲕⲣⲙⲉⲥ** vcp *cendre (réduire en); devenir cendre, poussière* gr. τεφροῦν (117a)

ⲕⲣⲱⲙ nm *feu, flamme* gr. πῦρ (115b) v. **ⲕⲣⲙⲉ**

ⲕⲣⲁⲙⲡⲉ nm *ustensile* (828b) v. sous **ϭⲣⲟⲟⲙⲡⲉ**

ⲕⲣⲙⲣⲙ [-› **ⲛ"**] vtr *murmurer; (abs) maugréer, ronchonner, rouspéter; (m) murmure, plainte* gr. γογγύζειν 6, διαγογγύζειν 2 - γογγυσμός 4 (116a)
— **ⲣⲉϥ"ⲕⲣⲙⲣⲙ** nm *ronchonneur, rouspéteur* gr. γογγυστής 2 (116b)

ⲕⲣⲟⲙⲣⲙ ⲕⲣⲙⲣⲱⲙ† vst *s'assombrir, s'obscurcir; (st) être sombre, obscur; (m) obscurité* gr. ἀμαυροῦν, σκοτίζειν - ἀοραζία (116b) v. **ⲕⲣⲙⲉ**
— **ⲕⲣⲙⲧⲥ (ⲕⲣⲙⲧ"ⲥ)** nm *obscurité, ténèbre; brouillard, fumée (nf rare); (attr) sombre* **Sn: ⲕⲣⲙⲛⲧⲥ** gr. καπνός, ὁμίχλη - αἰθαλώδης (116b)
— **ⲣ"ⲕⲣⲙⲧⲥ** vcp *s'assombrir* gr.καπνίζειν (116b)
— **ⲕⲱⲣⲙ** nm *fumée épaisse* (116a)

ⲕⲣⲁⲡⲉⲡ nm *huppe* (117a)

ⲕⲣⲟⲩⲣ nm *grenouille* gr. βάτραχος 1 (117a)

ⲕⲁⲣⲟⲩⲥ nn *boucle de cheveux (?); (attr) bouclé; jaunâtre* gr. κιρρός (117b)

ⲕⲉⲣⲥⲟ nm *porte, pylône* gr. πυλών (117b)

ⲕⲉⲣⲛⲧ nn *fumier, engrais* (117b)

ⲕⲟⲣⲧⲉ nf *couteau* v. sous **ϭⲟⲣⲧⲉ**

ⲕⲱⲣϣ [-› **ⲉ"**], **ⲕⲟⲣϣ" ⲕⲉⲣϣ"** vtr *flatter, supplier, prier instamment, tenter de persuader; (m) flatterie, persuasion, supplication, insistance* gr. κολακεύειν, ἱκετεύειν, ἐκλιπαρεῖν, γλυκαίνειν - ἱκετηρία 1, κολακεία 1 (117b)
— **ϩⲛ"ⲟⲩ"ⲕⲱⲣϣ** cir *avec ruse, roublardise* (118a)

— **ⲣⲫⲩ"ⲕⲱⲣⲫ** nm *flatteur* (118a)
— **ⲥⲓⲛ"ⲕⲱⲣⲫ** nf *flatterie, cajolerie* gr. κολακεία (118a)
— **ⲕⲟⲣⲫⲩ** nm *flatteur* (118a)

ⲕⲣⲟⲩ ⲅⲣⲟⲩ nm *ruse, fraude, tromperie* gr. δόλος, δολιότης, ἔνεδρον (118b) v. **ⲕⲱⲣⲩ**
— **ⲙⲛⲧ"ⲕⲣⲟⲩ** nf *ruse, fraude, tromperie* gr. δόλος 1 (118b)
— **ⲣ"ⲕⲣⲟⲩ** vcp *tromper, duper* gr. δολιοῦν 1, δολοῦν 1 (118b)
— **ⲥⲁ"ⲛ"ⲕⲣⲟⲩ** nm *fraudeur, rusé* gr. πανοῦργος (119a)
— **ϫⲓ"ⲕⲣⲟⲩ** vcp *ruser, guetter* gr. ἐνεδρεύειν (119a)

ⲕⲱⲣⲩ ⲥⲱⲣⲃ ⲕⲟⲣⲩ† vtr *rendre inopérant, inutile, inactif, abolir, annuler, anéantir, effacer, déjouer, abattre (arbre), arracher (épis); (erg) cesser, dev. / être inactif, impuissant, anéanti, cesser, se gâter; (st) être oisif, inutile, vain, inopérant, stérile; (B) (m) arrêt, cessation; inactivité, inutilité* gr. καταργεῖν, λύειν - ἀργὸς - ἀργία (118a) v. **ⲕⲣⲟⲩ**, **ⲟⲩⲱⲥⲩ**

ⲕⲉⲣϩ nm *s. inc. baguette de tisserand ?* (CO 466) (119a)
ⲕⲉⲣϩⲉ nm *chauve* gr. φαλακρός (119a)
ⲕⲣⲟⲩϫ ⲕⲣⲟϫ nn *pain recuit, biscuit* gr. ἐσχαρίτης (119b)
ϫ gra *ksi, 14e lettre de l'alphabet; (num) soixante* (253a)
ⲕⲁⲥ ⲕⲃⲏⲥ ⲕⲛⲥ ⲕⲓⲥ pl **ⲕⲁⲁⲥ** nm *os, partie dure, esquille, noyau, pépin* gr. ὀστοῦν 4 (119b)
— **ⲕⲁⲥ"ⲛ"ⲧ"ⲟⲩⲃⲣⲏⲧ** nm *tibia*
— **ⲙⲁⲣ"ⲕⲁⲥ ⲙⲃⲣ"ⲕⲁⲥ** nm *rebouteux*
— **ⲁⲗⲧ"ⲕⲁⲥ ⲁⲧ"ⲕⲁⲥ** nf *moelle* gr. μυελός 1(6b) v. **ⲱⲧ** 1

ⲕⲁⲥ nm *carat, pièce de monnaie, 1/24 solidus* gr. κεράτιον (120a)
ⲕⲁⲥ ⲕⲁⲁⲥ ext *afin que* v. sous **ϫⲉⲕⲁⲁⲥ**
ⲕⲁⲥ nm *douleur* v. sous **ⲧⲱⲃⲥ**
ⲕⲁⲥⲉ nm *cordonnier* (121a)
ⲕⲉⲥ† vst *être sec* v. sous **ⲥⲱⲥ**
ⲕⲓⲥⲉ nf *maladie éruptive* (121a)
— **ⲕⲁⲥⲉ** nn *(attr) furoncles (atteint de), pustules* (V88b)

ⲕⲱⲟⲩⲥ ⲕⲱⲟⲩⲥⲉ ⲕⲛⲥ† **ⲕⲱⲟⲩⲥⲉ**† **ⲕⲟⲟⲥ" ⲕⲁⲥ"** vtr *embaumer; ensevelir; (m) soin funéraire, ensevelissement; cadavre, momie* gr. ἐντυλίσσειν 2, ἐνταφιάζειν 3 - ἐνταφιασμός 1, νεκρός 1 (120a)
— **ⲕⲱⲛⲥ ⲕⲟⲟⲛⲥ" ⲕⲟⲛⲥ"** vtr *ensevelir; (m) ensevelissement* gr. ἐνταφιασμός 1 (120b)
— **ⲣ"ⲕⲱⲥ** vcp *mort (être), à l'état de cadavre* gr. νεκρὸν κείμενον (120b)
— **ⲕⲁⲓⲥⲉ ⲕⲉⲥⲉ** nf *embaumement; ensevelissement, enterrement; linceul; cadavre, dépouille* gr. ἐνταφιασμός 1, ταφή (121a)
— **ⲥⲙⲟⲧ ⲛ"ⲧ"ⲕⲁⲓⲥⲉ** nmf *effigie, statue* gr. κενοτάφιον (121a)

ⲕⲁⲥⲕⲥ [-ⲉ"] vnt *chuchoter (à), murmurer (à, contre), susurrer; chuchotement, bruissement* gr. ψιθυρίζειν - ψιθυρισμός (121a)
— **ⲣⲫⲩ"ⲕⲁⲥⲕⲥ** nm *chuchoteur, rapporteur, délateur* gr. ψιθυριστής 1 (121b)

ⲕⲟⲥⲕⲥ ⲕⲉⲥⲕⲟⲥⲧ† **ⲕⲉⲥⲕⲱⲥ"** vtr *courber, incliner; (fig) séduire; (rfl) se courber, s'incliner, s'entrelacer, s'enrouler (serpent)* gr. συγκάπτειν (121b)
ⲕⲟⲥⲕⲥ ⲕⲉⲥⲕⲱⲥ" vtr *étaler, étirer, étendre; (rfl) (erg) s'étaler, s'étirer, s'étendre* gr. ἐκτείνειν (121b)
ⲕⲥⲟⲩⲣ ϫⲟⲩⲣ ⲥⲥⲟⲩⲣ nm *anneau, clé* gr. δακτύλιος 1 (121b)
ⲕⲟⲥⲧ nm *mesure de longueur* v. sous **ⲥⲟⲥⲧ**
ⲕⲧⲏ nm *retour, demi-tour* v. sous **ⲧⲕⲧⲟ**
ⲕⲧⲟ vtr *tourner (faire)* v. sous **ⲧⲕⲧⲟ**
ⲕⲧⲟⲩ nn *jeune plante, pousse (?)* (129a)
ⲕⲁⲧⲟ nf *bateau (moyen ou petit)* gr. σκάφη 1, καράβιον (123b) v. **ⲕⲱⲧⲉ**
ⲕⲉⲧ nm *autre* v. sous **ⲕⲉ**
ⲕⲓⲧⲉ nf *sommeil* (124a)
ⲕⲓⲧⲉ nf *didrachme (1/2 statère); mesure de poids* gr. δίδραχμα 2, δηνάριον 1 (123b)
— **ⲥⲓⲥ"ⲕⲓⲧⲉ** nf *drachme* gr. δραχμή 2 (124a) v. **ⲥⲟⲥ**

ⲕⲟⲧ nm *mouvement circulaire, tour (voyage), visite; mile romain; roue; panier, couffin* gr. κόφινος 6, μίλιον 1, περίοδος, τροχός (126b) v. **ⲕⲱⲧⲉ**
— **ⲣ"ⲡ"ⲕⲟⲧ** vcp *voyager* gr. τροποῦν (127b)

ⲕⲱⲧ ⲕⲛⲧ† **ⲕⲟⲧ" ⲕⲁⲧ' ⲕⲉⲧ"** vtr *construire, bâtir (bâtiment), former, modeler (poterie), confectionner (objet); (fig) édifier, encourager; (erg) s'édifier, être édifié; (st) être construit, édifié; (m) action de construire, modelage, édification, institution, règle* gr. οἰκοδομεῖν 37, ἐποικοδομεῖν 6 - οἰκοδομεῖσθαι 2 - οἰκοδομή 18 (122a)
— **ϯ"ⲕⲱⲧ ⲛ" (ⲛⲁ")** vtr *édifier (fig)* gr. οἰκοδομεῖν (122b)
— **ⲥⲉ"ⲕⲱⲧ ⲥⲓ"ⲕⲱⲧ** nf *atelier de potier* gr. κεράμιον (123a)
— **ⲡⲁ"ⲧ"ⲥⲉ"ⲕⲱⲧ** nm *potier* gr. κεραμεύς (123a)
— **ⲉⲕⲱⲧ** pl **ⲉⲕⲟⲧⲉ** nm *bâtisseur, architecte, maçon; potier* gr. οἰκοδόμος, κεραμεύς (122b)
— **ⲕⲁⲧ'ⲕⲟⲉⲓⲥ** nm *potier (cruche)* v. sous **ⲕⲟⲉⲓⲥ**
— **ⲕⲁⲧ'ϥⲟϥⲟⲩ** nn *potier* v. sous **ϥⲟϥⲟⲩ**
— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲕⲓⲧ** nm *lieu construit*

ⲕⲱⲧⲉ ⲕⲛⲧ† **ⲕⲁⲧ&ⲧ ⲕⲟⲧ" ⲕⲉⲧ"** vtr *tourner; convertir; entourer, assiéger; retourner, rapporter; rendre visite; irriguer; (rfl) s'en retourner, revenir; se remettre à; se convertir à, évoluer en; (abs) circuler, tourner, se mouvoir, errer (planètes); (m) périphérie, circuit, entourage* gr. ἐπιστρέφειν 20, ὑποστρέφειν 14, στρέφειν 13, κυκλοῦν 4 - περίχωρα, γυρός (124a)
— **ⲕⲱⲧⲉ** [-ⲉ"] vtr *entourer, visiter* gr. κυκλοῦν, περιάγειν, ζητεῖν (124b)
— **ⲕⲱⲧⲉ** [-ⲛ"], [-ⲉ"] vtr *tourner (se) vers (rfl), se retourner; continuer à* (124b)
— **ⲕⲱⲧⲉ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vtr *retourner, s'en retourner; détourner* gr. ὑποστρέφειν 5, ἐπιστρέφειν 1 (125b)
— **ⲕⲱⲧⲉ ⲉ"ⲡⲁϩⲟⲩ** vtr *retourner (se)* gr. ὀπίσω (εἰς), ἐπιστρέφειν 3, ε.ο. στρέφειν 2, ε.ο. ὑποστρέφειν 1 (125b)
— **ⲕⲱⲧⲉ ⲉ"ϩⲟⲩⲛ** vtr *tourner, ramener dans; (rfl) retourner dans; (erg) s'en retourner* gr. ἀναστρέφειν, ὑποστρέφειν, ἐγγίζειν (126a)
— **ⲕⲱⲧⲉ ⲉ"ϩⲣⲁⲓ** [ⲉ"] vtr *tourner, faire le tour; (rfl) retourner, s'en retourner; (m) tour* gr. ῥεμβεύειν - ὑποστρέφειν 4, ἐπιστρέφειν 1 (125a)
— **ⲕⲱⲧⲉ ⲛ"ⲥⲁ"** vtr *rechercher* gr. ζητεῖν 8, συζητεῖν 1 (125b)
— **ⲣⲫⲩ"ⲕⲱⲧⲉ ⲛ"ⲥⲁ"** nm *trouve (qui), qui découvre, inventeur* gr. ἐφευρετής 1 (125b)
— **ⲙ"ⲡ"ⲕⲱⲧⲉ ⲛ"**, **ⲉ"ⲡ"ⲕⲱⲧⲉ ⲛ"** prp *autour de ; (cir) tout autour, en cercle* gr. περί 7, κύκλῳ 7, κυκλόθεν 2 (126b)
— **ⲥⲁ"ⲣⲁ"ⲕⲱⲧⲉ** nm *voyageur, pèlerin, vagabond* v. sous **ⲥⲁⲣⲁⲕⲱⲧⲉ**
— **ϩⲓ"ⲕⲱⲧⲉ** vcp *mouvement (faire un)* (127a) v. **ϩⲓⲟⲩⲉ**
— **ⲕⲟⲧ** nm *mouvement circulaire* v. sous **ⲕⲟⲧ**
— **ⲕⲟⲧⲥ (ⲕⲟⲧ"ⲥ)** nf *pourtour; torsade, noeud; ruse, astuce, perversité* gr. μεθοδεία 2, πανουργία 1 (127a)
— **ⲥⲁ"ⲛ"ⲕⲟⲧⲥ** nm *fourbe, rusé*
— **ϫⲓ"ⲕⲟⲧⲥ, ϫⲏϥ' ⲛ"ⲕⲟⲧⲥ** vcp *sournois (être), perfide, fourbe* (127a)

ⲕⲱⲧϥ (ⲕⲱⲧ"ϥ) nm *circonférence* (127b)
— **ⲕⲧⲟ** vtr *tourner (faire)* v. sous **ⲧⲕⲧⲟ**

ⲕⲁⲧⲁⲓ nn *sauterelle* (123a)
ⲕⲁⲧⲕⲉ ⲕⲁⲕⲧⲉ nf *pou* gr. φθείρ (102b)
ⲕⲟⲩⲧⲱⲛ nm *coton (< arabe)*
ⲕⲧⲏⲣ nm *veau* gr. μοσχάριον, δάμαλις (129a)
ⲕⲟⲧⲥ nf *pourtour* v. sous **ⲕⲱⲧⲉ**
ⲕⲁⲧⲓⲧⲱⲛⲉ nmf *corde; toile* v. sous **ⲥⲁⲃⲓⲧⲱⲛ**
ⲕⲱⲧϥ ⲕⲟⲧϥ† **ⲕⲟⲧϥ" ⲕⲉⲧϥ"** vtr *cueillir, récolter* gr. συλλέγειν 2 (129b) v. **ϫⲗⲗⲉ**, **ⲥⲙⲁϩ**

ⲕⲱⲧϥ nm *circonférence* v. sous **ⲕⲱⲧⲉ**
ⲕⲟⲟⲩ ⲕⲱⲟⲩ nm *long temps, durée* gr. ἐπὶ πολύ 1 (130a)
ⲕⲁϫ nmf *roseau, jonc; palissade; mesure* gr. κάλαμος 12 (130a)
— **ⲕⲁϫ ⲛ"ⲣⲁⲧ"** nm *tibia; canon (du cheval)* (130a)
— **ϯ ⲉ"ⲡ"ⲕⲁϫ** vcp *clôturer* gr. χαρακοῦν (130b)
— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲕⲁϫ** nm *jonchaie, joncheraie, jonchère* gr. καλάμη (130b)
— **ⲕⲁϫ** nm *roselière, jonchaie* gr.καλαμεία (130b)

ⲕⲁϫⲉ nm *ustensile de métal* (130b)
ⲕⲁϫⲱ npl *poisson (espèce de)* (130b)

ⲕⲱⲱϣⲉ ⲕⲟⲟϣⲉ† vtr *casser, briser; (m) scission ou: une maladie; (S) rare* gr. συντρίβειν, λακεῖν, καταγνύναι (130b)
ⲕⲁϣⲁⲃⲉⲗ nm *boucle d'oreille* gr. ἐνώτιον (131a)
ⲕⲟⲩⲱⲧ nn *plante aromatique* gr. κόστος (131a)
ⲕⲁϥ ⲕⲁⲁϥ nm *tronc (d'arbre), souche* gr. στέλεχος, πυθμήν (131a)
ⲕⲁϥⲕⲁϥ nn *pou* v. sous **ⲥⲁⲃⲥⲁⲃ**
ⲕⲁϩ nm *terre, territoire, pays, contrée ; limon, argile; fondement, plancher* gr. γῆ 226, χοικός 4, ἔδαφος, πηλός (131a)
— **ⲕⲁϩ"** nf *pays, district, province, nome* (131b)
— **ⲃⲁⲓ'ⲕⲁϩ"** nm *ustensile ou outil* (131b)
ⲕⲉϩ nn *bras* (131b)
— **ⲕⲉⲗⲉ"ⲛ"ⲕⲉϩ** nm *coude, jointure du bras* gr. ἀγκών (104a) v. **ⲕⲗⲗⲉ**
— **ⲱⲉ ⲛ"ⲕⲉϩ** nm *coup de poing* gr. κονδυλισμός (131b)
ⲕⲟⲟϩ nm *angle, coin; hauteur, sommet; fragment, morceau* **Sn: ⲕⲱϩ** 2 gr. γωνία 6, ἀκρογωνιαῖος 2, ὀφρύς 1 (132a)
— **ⲥⲧⲟⲟⲩ ⲛ"ⲕⲟⲟϩ** nm *équarri (attr)* gr. τετράγωνος (132a)
ⲕⲱϩ ⲕⲏϩ† vst *jaloux (dev/être), émule, rival de, jalouser, envier, en vouloir à; (st) être jaloux, envieux; (m) jalousie, envie* gr. ζηλοῦν - ζῆλος (132b)
— **ϯ"ⲕⲱϩ** vcp *jaloux (rendre)* gr. παραζηλοῦν 4 (132b)
— **ⲣⲫⲩ"ⲕⲱϩ** nm *jaloux, rival; ambitieux, zélateur; zélote* gr. ζηλωτής 6 (132b)
— **ⲕⲟⲓϩⲉ** nf *rivale* gr. ἀντίζηλος (132b)
ⲕⲱϩ* ⲕⲏϩ† **ⲕⲁϩ" ⲕⲉ"** vtr *aplanir, dresser, dompter; (st) avoir l'habitude, être familier, dressé, dompté* gr. ἀδάμαστος (133a)
— **ⲕⲁϩⲕ ⲕⲉϩⲕⲱϩ**† **ⲕⲉϩⲕⲱϩ" ⲕⲉϩⲕⲉϩ"** vtr *aplanir, rendre lisse, tailler (pierre), creuser, façonner; remédier, guérir; (st) être aplani etc.* gr. ἐκαινίζειν 1, λατομεῖν 1 - λαξευτός 1 (133a)
— **ⲕⲁϩⲕ ⲕⲉϩⲕ"** vtr *lisser, polir; (m) polisseur* gr. λαξεύειν, ὑγυιάζειν - λατομός (133a)
ⲕⲉϩⲧⲉ nf *hanche, flanc* gr. μηρός, λαγών (134a)
ⲕⲱϩⲧ nm *feu, flamme ; fièvre, colère* gr. πῦρ 46, φῶς 3, πυρά 2, φλόξ 2, πύρινος 1, λαμπάς 1 (133b)
ⲕⲟⲩⲭⲃ vtr *diminuer* v. sous **ⲥⲱⲭⲃ**
ⲕⲁⲭⲓϥ nm *fourmi* v. sous **ⲥⲁⲭⲓϥ**
ϫ gra *khi, 22e lettre de l'alphabet; (num) six cents* (516a)
ϫⲉⲣⲉ ϫⲏⲣⲉ ϫⲉⲣⲁ ϫⲏⲣⲁ nf *soc de charrue* (516b)
ϫⲉⲣϫⲉⲙ nf *maladie (lues cauteriata) (AZ 26, 122)* (517a)
ⲗ gra *lamda, 11e lettre de l'alphabet; (num) trente* (134a)
ⲗⲁ nm *envie, convoitise, jalousie, méchanceté; calomnie* gr. φθόνος 3 (134b)
— **ⲁⲡⲥ"ⲗⲁ** nm *délateur* v. sous **ⲥⲱⲡⲉ**
— **ⲗⲁⲃ'ⲗⲁ** nn *(attr) calomniateur* (135a) v. **ⲗⲓⲃⲉ**
— **ⲙⲛⲧ"ⲗⲁ** nf *délation, fraude* gr. συκοφαντία (134b)
— **ⲣⲓ"ⲗⲁ** vcp *calomnier, dénoncer; (m) calomnie, diffamation* gr. συκοφαντεῖν 1 - καταψευσμός (134b) v. **ⲣⲓⲟⲩⲉ**
ⲗⲁ" prf *appartenant à (rare en S), pourvu de, riche en* (135a)
— **ⲗⲁ"ⲱⲓⲙ** nm *grand de taille, long* v. sous **ⲗⲁⲱⲓⲙ**
— **ⲥⲁ"ⲣⲁ"ⲕⲱⲧⲉ** nm *voyageur, pèlerin, vagabond* v. sous **ⲥⲁⲣⲁⲕⲱⲧⲉ**
ⲗⲁ" ⲗⲉ" ⲉⲗⲟ" nn *chef de* (W74)
— **ⲗⲉ"ⲙⲏⲏⲙⲉ** nm *capitaine, héros* v. sous **ⲙⲏⲏⲙⲉ**
— **ⲗⲁ"ⲱⲁⲛⲉ** nm *titre de fonctionnaire* v. sous **ⲗⲁⲱⲁⲛⲉ**
— **ⲉⲗⲟ"ⲓⲣ** nm *bouvier* v. sous **ⲉⲣⲉ**
ⲗⲟ vnt *cesser, s'arrêter; s'en aller, partir (maladie); guérir; (+ circ) cesser de* gr. παύεσθαι 11, ἰᾶσθαι 8 (135a)
— **ⲗⲟ ⲛ"ⲃⲟⲗ** vnt *cesser, tomber (vent)* gr. κοπάζειν 1 (136a)
— **ⲗⲟ ϩⲁ"** vnt *laisser, permettre, quitter* gr. ἀφιέναι 11 (136a)
— **ⲁⲗⲟ"ⲕ** f **ⲁⲗⲟ** pl **ⲁⲗⲱ"ⲧⲛ** vimp *cesse! laisse!*
ⲗⲓⲃⲉ ⲗⲟⲃⲉ† **ⲗⲉⲃⲧ" ⲗⲁⲃ' ⲗⲁ'** vtr *fou (rendre) (tr), affoler, exciter; (erg) s'affoler, devenir fou; (st) être affolé, fou, excité, insensé; (m) folie* gr. μαίνεσθαι 5 - μανία 1, παραπληξία (136b)
— **ⲗⲁⲃ'ⲗⲁ** nn *(attr) calomniateur* v. sous **ⲗⲁ**
— **ⲗⲁⲃ'ⲙⲁϩⲧ ⲗⲁ'ⲙⲁϩⲧ** nm *glouton* gr. γαστρίμαργος (137a)
— **ⲗⲁⲃ'ⲥϩⲓⲙⲉ** attr *coureur de jupons, qui a la passion des femmes* gr. θηλυμανής (137a)
— **ⲗⲁⲃ'ϩⲏ ⲗⲁ'ϩⲉ** nn *(attr) vorace* (137a) v. sous **ϩⲏ** 2
ⲗⲁⲃⲟⲓ ⲗⲁⲃⲁⲓ nf *lionne; ourse* gr. λέαινα, ἄρκος (136b)
ⲗⲟⲩⲃⲟⲓⲉ npl *bateau du Nil (sorte de)* gr. λοφεῖον (137b)
ⲗⲉⲃⲁⲛ nm *câble de remorque* (137b)
ⲗⲱⲃⲱ ⲗⲟⲃⲱ† vtr *brûler, fondre, stimuler, exciter, inciter; (erg) être chaud, brûler, fondre; (m) ardeur, ferveur* gr. φλέγειν, πυροῦσθαι - φλογώδης (137b)
ⲗⲱⲃⲱ vnt *mur (mettre un), mettre un bastingage, une barrière, couronner; (m) mur de protection; bastingage; couronne; (liturgie) couronne, aboutissement* gr. στεφάνη, κέραμος (138a)
ⲗⲉⲉⲓⲗⲉ† ⲗⲉⲉⲗⲉ† vst *haut (être), élevé, de choix, exquis* gr. ἀκρόδρυα (141b)
ⲗⲁⲓⲛ ⲗⲁⲉⲓⲛ ⲗⲉⲉⲓⲛ nm *acier, fer trempé* gr. στόμωμα (143b)
— **ⲗⲁⲉⲓⲛⲉ** nm *forgeron* (143b)
ⲗⲟⲓϩⲉ nm *fange, boue, gadoue, ordure* **Sn: ⲗⲁⲉⲓϩⲉ 6** gr. βόρβορος 1 (149a)
ⲗⲟⲓⲥⲉ ⲗⲟⲉⲓⲥⲉ nf *cause, motif, grief, chef d'accusation, excuse, prétexte, argutie* **Sn: ⲗⲟⲉⲓⲥⲉ ⲗⲁⲉⲓⲥⲉ 6** gr. πρόφασις 6, αἰτία 5, ἀναντιρρήτως 1 (151b)
— **ⲁⲧ"ⲗⲟⲓⲥⲉ** nn *(attr) excuse (sans), sans raison* gr. ἀνεπίλημπτος (152a)
— **ϯ"ⲗⲟⲓⲥⲉ** vcp *prétexter, excuser* gr. ἀφορμή (152a)
— **ⲟⲛ"ⲗⲟⲓⲥⲉ ⲟⲛ"ⲗⲟⲉⲓⲥⲉ** vcp *occasion (trouver l'), une excuse, prétexter* gr. προφασίζειν (152a)
— **ⲟⲡ"ⲗⲟⲓⲥⲉ** vcp *échappatoire (trouver une), une occasion* gr. προφασίζειν (152b)
ⲗⲕⲉ nn *pli* v. sous **ⲱⲗⲕ**
ⲗⲕⲱ ⲉⲗⲕⲱ nm *fruit du sycomore* v. sous **ⲉⲗⲕⲱ**
ⲗⲓⲕ nm *pot, jarre* (138a) v. **ⲗⲟⲕ**
ⲗⲟⲕ ⲗⲟⲥ ⲗⲁⲕ pl **ⲗⲟⲟⲕ** nm *coupe, jatte, écuelle, bol en tant que mesure (de liquide, huile)* gr. ξέστης, κοτύλη (138a)
— **ⲱⲡ"ⲗⲁⲕ** nn *mesure de contenance (= 1/2 lok ?)* gr. κύαθος (138a)
— **ⲱ"ⲗⲁⲕ** nn *mesure de contenance* gr. κύαθος (138a)
ⲗⲱⲕ ⲗⲏⲕ† vst *frais (dev/être), tendre; (st) être frais, tendre; (m) tendresse, fraîcheur* gr. ἁπαλὸς γίγνεσθαι - ἁπαλός 1 (138b)
— **ⲗⲟⲕⲗⲕ ⲗⲉⲕⲗⲱⲕ**† **ⲗⲉⲕⲗⲱⲕ"** vtr *adoucir; (erg) s'adoucir, s'attendrir; (st) être doux, tendre; (m) douceur* gr. ἁπαλύνειν - τρυφερός (138b)
— **ⲗⲁⲕⲗⲁⲕ** nm *crème, dessert* (139a)
ⲗⲁⲕⲏ ⲗⲁⲕⲙⲉ nf *morceau, fragment, miette, débris* gr. κλάσμα 9 (139a)
ⲗⲁⲕⲛⲧ ⲗⲁⲥⲛⲧ nf *poêle; chaudière, chaudron (nm en B)* gr. τήγανον (139b)
ⲗⲁϫⲉ npl *morceaux d'étoffe* (140a)
ⲗⲓⲕⲥ* (?) **ⲗⲩϫ** nn *alouette huppée ou huppe* (139b)
ⲗⲱⲕⲥ ⲗⲕⲟⲥ ⲗⲱϫ ⲗⲟⲕⲥ" ⲗϫ" vtr *mordre, piquer, percer; (m) morsure, piqûre* gr. δάκνειν 1 (139b)
ⲗⲁⲕⲟⲟⲧⲉ ⲗⲁⲕⲟⲧⲉ ⲗⲁⲁⲕⲟⲧⲉ nf *mesure de liquide* gr. κνίδιον (140a)
ⲗⲓⲕⲧ vtr *dilater (se), se déployer comme une voile; voile, rideau, écran* (140a)
— **ⲗⲓⲕⲧϥ (ⲗⲓⲕⲧ"ϥ)** nm *voile, écran* (140a)
— **ⲛ"ⲗⲓⲕⲧ"** prp *au-dessus de* (140a)
ⲗⲱⲕⲫ ⲗⲟⲕⲫ† vst *s'affaiblir; (m) faiblesse* gr. βληχρός (140a)
— **ⲣⲛ"ⲟⲩ"ⲗⲱⲕⲫ** cir *souplesse (en), avec complaisance* (140a)
ⲗⲁⲕϩ nm *angle, coin, extrémité* gr. ἄκρος, ἀγκωνίσκος, γωνία (140b)
ⲗⲉⲉⲗⲉ [**ⲉⲃⲟⲗ**], **ⲗⲉⲗⲉ** vnt *promener (se), errer* gr. περιέρχεσθαι (141a)
— **ϩⲁϥⲗⲉⲉⲗⲉ (ϩⲁϥ"ⲗⲉⲉⲗⲉ** ?) nm *lézard* v. sous **ϩⲁϥⲗⲉⲉⲗⲉ**
ⲗⲉⲉⲗⲓ vnt *s. incert., couler ? (P 129/18 174)* (141a)
ⲗⲉⲗⲟⲩ pl **ⲗⲉⲗⲁⲩⲉ** nm *enfant, garçon; serviteur; (f) petite fille* gr. παιδίον, νήπιος, νέος (141b) v. **ⲁⲗⲟⲩ**
— **ⲗⲉⲗⲟⲩ*ⲱⲙⲏ** nm *petit garçon; (f) petit fille* (141b)

ⲗⲓⲗ nm *porc* v. sous **ⲡⲓⲣ**

ⲗⲟⲟⲗⲉ ⲗⲁⲗⲉ ⲗⲁⲗⲱⲟⲩ† ⲗⲁⲗⲱ† ⲗⲟⲟⲗⲉ† ⲗⲁⲗⲱⲱ" ⲗⲁⲗⲱ" ⲗⲁⲗⲱ" vtr *enduire, peindre, oindre, couvrir (d'or), barbouiller (sang); (st) enduit, recouvert; (erg) vautrer (boue)* gr. καταπλάσσειν, χρίεσθαι, χρυσοῦν (141a)

— **ⲗⲁⲗⲉ** nm *badigeon, enduit* (141a)

ⲗⲗⲏⲃ ⲉⲗⲗⲏⲃ ⲗⲗⲏⲏ nn *raillerie, plaisanterie* gr. εὐτραπελία 1 (142a)

— **ⲫⲁⲭ"ⲗⲗⲏⲃ ⲫⲁⲭ"ⲗⲏⲏ** nm *discours moqueur* (142a) v. **ⲫⲁⲭⲉ**

ⲗⲟⲩⲗⲁⲓ nm *cri* gr. ἀλαλαγμός, κραυγή, ὀλολυγμός (141b)

— **ϯ"ⲗⲟⲩⲗⲁⲓ** vcp *crier, exulter* gr. ὀλολύζειν, ἀλαλάζειν (142a)

— **ⲱⲫ*ⲗⲟⲩⲗⲁⲓ ⲁⲫ'ⲗⲟⲩⲗⲁⲓ ⲉⲫ"ⲗⲟⲩⲗⲁⲓ ⲫ"ⲗⲟⲩⲗⲁⲓ** vcp *crier, exulter* gr. ἀλαλάζειν, θρηνεῖν, ὀλολύζειν (141b)

ⲗⲓⲗⲟⲟⲣⲉ ⲗⲉⲗⲱⲣⲉ ⲉⲗⲟⲟⲣⲉ ⲗⲟⲣⲉ nf *bdellium, résine de Commiphora (Balsamea) Africana* (142a)

— **ⲫ"ⲗⲗⲟⲣⲉ** nn *arbre de liloohe (Commiphora africana Engl.)* (142a)

ⲗⲟⲟⲙⲉ ⲙⲟⲟⲗⲉ nmf *morceau de viande; appât* (142b)

ⲗⲱⲱⲙⲉ ⲗⲱⲱⲙ ⲗⲱⲙ ⲗⲟⲟⲙⲉ† ⲗⲟⲙⲉ† ⲗⲁⲁⲙⲉ† ⲗⲁⲁⲙ† vst *dépérir sous l'action de la chaleur, se faner, flétrir, pourrir; (st) être sale, malpropre, répugnant; (m) saleté, flétrissure* gr. παλαιοῦσθαι - ῥυπαρός 1 - ῥύπος (142b)

ⲗⲟⲙⲗⲙ* ⲗⲙⲗⲱⲙ† ⲗⲙⲗⲏⲙ† ⲗⲙⲗⲱⲙ" vtr *tordre, enrouler, compliquer; (erg) se tordre, se compliquer; (st) être tordu, compliqué* (143a) v. **ϭⲗⲟⲙⲗⲙ**

ⲗⲓⲙⲏⲛ nm *portrait, image* (143b)

ⲗⲱⲙⲥ ⲗⲟⲙⲥ† vst *désagréger (se), pourrir, dev/être aigre (vin); s'encrasser; puer; (st) être désagrégé, pourri, aigre; (mf) pourriture, vin aigre* (143a)

ⲗⲁⲙⲭⲁⲧⲡ ⲗⲁⲙⲭⲁⲡⲧ ⲗⲁⲭⲁⲧⲡ ⲗⲁⲙⲭⲁⲡ nm *poix* gr. πίσσα (143b)

ⲗⲉⲟⲛ nn *boucle d'oreille; anneau (poignet, cheville)* gr. ἐνώτιον (143b)

ⲗⲉⲛⲧⲏⲛ ⲗⲉⲛⲑⲏⲛ ⲗⲁⲛⲑⲏⲛ nm *scie* (143b)

ⲗⲉⲡⲥⲉ ⲗⲉⲩⲉ ⲗⲓⲩⲉ nm *fragment, morceau, petite portion, gorgée* (144b)

— **ⲗⲉⲩⲉ ⲗⲉⲩⲉ** nn *maladie de l'oeil* gr. ἔφηλος (144a)

— **ⲗⲉⲩ ⲗⲓⲩ** nm *atteinte d'une maladie de l'oeil (personne)* gr. ἔφηλος (144a)

ⲗⲁⲩⲁⲛ ⲗⲁⲙⲩⲁⲛⲉ nm *sanve, moutarde des champs, sénevé, cynanque* v. sous **ⲗⲁⲩⲁⲛⲏ**

ⲗⲁⲥ nm *langue (organe); langue (idiome)* gr. γλῶσσα 17 (144b)

— **ⲗⲁⲥ ⲛ"ⲑⲓⲟⲙ** nm *os de seiche* (77a)

— **ⲗⲁⲥ ⲛ"ⲕⲁⲙ** nm *pointe, aiguille de roseau* (108a)

— **ⲗⲁⲥ ⲛ"ⲙⲥⲁϩ** nm *langue de crocodile (plante)*

— **ⲗⲁⲥ ⲛ"ⲛⲟⲩⲃ** nm *lingot d'or* (144b)

— **ⲗⲁⲥ ⲛ"ⲟⲩϩⲟⲟⲣ** nm *langue de chien, cynoglosse (plante)* v. sous **ⲟⲩϩⲟⲣ**

— **ⲗⲁⲥ ⲥⲛⲁⲩ** nn *(attr) fourbe* gr. δίγλωσσος (144b)

— **ⲙⲛⲧ"ⲗⲁⲥ ⲥⲛⲁⲩ** nf *fourberie* gr. διγλωσσία (144b)

— **ⲫⲥ"ⲛ"ⲗⲁⲥ** nf *langue aiguisée, pointue* gr. μάστιξ γλώσσης (375a) v. **ⲥⲱⲫ** 1

ⲗⲁⲥ nm *lin; étoupe* gr. στύππιον, στυππεῖον (145a) v. **ⲥⲓⲡⲓⲛ**

ⲗⲏⲥ nm *s. incert., partie du serpent, mâchoire (?) (MG 25 239)* (145a) v. **ⲙⲉⲥⲗⲏⲥ**

ⲗⲱⲱⲥ ⲗⲱⲥ ⲗⲁⲁⲥ† ⲗⲁⲁⲥⲉ† ⲗⲉⲥ" vtr *aplatir, écraser, piler, concasser; casser, briser; (erg) se briser, se casser; (st) être écrasé, pilé, cassé* gr. συνθλᾶσθαι 2, συντρίβειν (145a)

ⲗⲱⲱⲥ nm *fruit du sycomore* (145a)

ⲗⲱⲥⲕ vnt *putréfier (?)* (145b)

ⲗⲁⲧ ⲗⲉⲧ" nm *persil* (145b)

— **ⲗⲉⲧ"ϩⲟⲟⲩⲧ** nm *céleri* (145b)

ⲗⲱⲧⲉ ⲗⲱⲱⲧⲉ vtr *broyer, écraser, briser, meurtrir; (rfl) se briser, se meurtrir; (erg) faire du cal, se durcir* gr. συνθλᾶν, ἐκθλίβειν, τυλοῦν (145b)

ⲗⲁⲧⲃⲉ ⲗⲁⲧⲃⲉⲉ nf *morceau, pièce, rapiéçage* gr. σύμβλημα (145b) v. **ⲧⲟⲉⲓⲥ**

— **ⲉⲓ"ⲗⲁⲧⲃⲉ** vcp *rapiécer (un habit); ressemeler (une chaussure)* gr. καταπελματοῦσθαι (145b) v. **ⲉⲓⲟⲩⲉ**

ⲗⲁⲧⲡ nm *navet* (145b)

ⲗⲁⲁⲩ ⲗⲁⲩ nn *tissu; frange, ourlet* (145b)

ⲗⲁⲁⲩ ⲗⲁⲁⲩⲉ ⲗⲁⲩⲉ rpr *quelqu'un, quelque chose; (nég) personne, rien; (m) rien, petit quelque chose* gr. οὐδείς, μηδείς 306, τις 41 (146a)

— **ⲗⲁⲁⲩ ⲛⲓⲙ** rpr *chaque, chacun* (146a)

— **ⲛ"ⲗⲁⲁⲩ ⲗⲁⲁⲩ** cir *nullement, en rien, pas du tout* gr. οὐχί, οὐδέποτε (147a)

ⲗⲁⲩⲟ ⲗⲁⲃⲱ nmf *voile de bateau* gr. ἱστίον (147b)

— **ⲥⲓⲥ"ⲗⲁⲩⲟ ⲗⲁⲃⲱ** nmf *demi-voile, foc* gr. ἀρτέμων, ὀθόνη (832a) v. **ⲥⲟⲥ**

ⲗⲟⲟⲩ ⲗⲟⲟⲩⲉ ⲗⲱⲟⲩ ⲗⲁⲁⲩ nm *boucle, torsade, tresse (cheveu), frange (vêtement); anneau (chaîne); régime (dattes)* **Sn: ⲗⲁⲩ 9** gr. σειρά, λῶμα, στρεπτός, κροσσωτός, κράσπεδον. κάλλυνθρον (147b)

ⲗⲱⲟⲩ intj *interjection d'emphase* (147b)

ⲗⲁⲫⲓⲉ npl *hypocrites, insensés* (148a)

ⲗⲁⲫⲓⲏ (ⲗⲁ"ⲫⲓⲏ) nm *grand de taille, long* (549a) gr. μακρός (549a) v. **ⲗⲁ"**, **ⲫⲓⲁⲓ**

ⲗⲁⲫⲁⲛⲉ (ⲗⲁ"ⲫⲁⲛⲉ) pl **ⲗⲁⲫⲛⲏⲟⲩ ⲗⲁⲫⲛⲏⲩ ⲗⲁⲫⲛⲓⲟⲩ** nm *lashané, titre de fonctionnaire, gouverneur, magistrat, chef de village* gr. λεσῶνις, πρωτοκωμήτης, μειζότερος v. **ⲗⲁ"** (V100b)

— **ⲗⲁⲫⲁⲛⲉ ⲛ"ϯⲙⲉ** nm *chef de village* (V101a)

ⲗⲱⲱⲫⲉ* ⲗⲟⲟⲫⲉ† ⲗⲟⲟⲃⲉ† ⲗⲟⲃⲉ† vst *vaciller, chanceler, branler; (st) être vacillant, chancelant, branlant* gr. ἐπισφαλὴς γίνεσθαι (148b)

ⲗⲟⲩⲗⲩ ⲗⲟⲩⲗⲉⲩ ⲗⲟⲃⲗⲉⲩ ⲗⲟⲩⲗⲃ ⲗⲉⲩⲗⲱⲩ† ⲗⲉⲩⲗⲱⲃ† ⲗⲉⲩⲗⲟⲩⲧ† ⲗⲉⲩⲗⲱⲩ" vtr *décomposer, réduire en miette, morceler, désagréger, abîmer, corrompre, détruire; (erg) pourrir, se putréfier, se gangréner, se décomposer; (m) décomposition, corruption, pourriture, putréfaction, gangrène* gr. σήπειν - σήπη (148b)

— **ⲗⲉⲩⲗⲓⲫⲉ** nf *miette, fragment* gr. ψιχίον (149a)

ⲗⲁ'ⲉ ⲗⲁⲃ'ⲉⲏ attr *vorace* v. sous **ⲗⲓⲃⲉ**

ⲗⲁⲉⲏ nf *mesure de liquide (vin, huile, lait, miel)* gr. κνίδιον (149a)

ⲗⲉⲉ nm *peur, anxiété; souci, soin, sollicitude* gr. μέριμνα (149a)

ⲗⲉⲱⲃ ⲗⲉⲱⲱⲩ ⲉⲗⲉⲱⲃ nm *vapeur* gr. ἀτμίς 2 (149b)

ⲗⲉⲣⲗⲱⲉ npl *partie de noria, godet (?)* (149b)

ⲗⲉⲏⲙ ⲗⲉⲙ ⲉⲗⲉⲏⲙ ⲣⲉⲏⲙ vnt *rugir (lion, ciel); (m) rugissement* gr. μυκᾶσθαι 1, ὠρύεσθαι 1 - ὠρυῶμα (150a)

ⲗⲱⲉⲙ ⲗⲉⲉⲙ† ⲗⲟⲉⲙ† ⲗⲟⲉⲙ" ⲗⲉⲙ' ⲗⲉⲉⲙ" vtr *pétrir, touiller; cuire, réduire; (erg) cuire; (st) être cuit; (m) nourriture cuite, bouillie* gr. ἑφθός (149b)

— **ⲗⲉⲉⲙⲉ ⲗⲉⲉⲙ** nf *pétrin* (150a)

— **ⲗⲉⲉⲙ"ⲟⲙⲉ** nm *pétrisseur d'argile* v. sous **ⲟⲙⲉ** (254b)

— **ⲗⲉⲉⲙⲉⲥ (ⲗⲉⲉⲙⲉ"ⲥ)** nf *nourriture, aliment cuit, brouet, soupe* (150a)

— **ⲡⲫ"ⲗⲱⲉⲙ ⲡⲫ"ⲗⲱⲙ** nn *(attr) moitié cuit (à)* gr. ἡμίεφθος (149b)

ⲗⲉⲣⲙⲉⲛ nm *grenade* v. sous **ⲉⲣⲙⲁⲛ**

ⲗⲉⲏⲥ vnt *respirer bruyamment, haleter, souffler* (769b)

— **ⲭⲱⲗⲉⲥ (ⲭⲱⲗⲉ"ⲗⲉⲥ) ⲭⲉⲗⲉⲏⲥ ⲭⲗⲉⲏⲥ ⲭⲗⲉⲥ ⲭⲉⲗⲗⲏⲥ** vcp *épuisé (être), à bout de souffle, haleter, palpiter; (m) essoufflement, halètement* gr. ἀσθμαίνειν, φυσᾶν (769b) v. **ⲭⲱⲗⲉ**

ⲗⲟⲉⲧⲉ nm *chaudron* v. sous **ⲣⲁⲉⲧⲉ**

ⲗⲱⲭ ⲗⲟⲭ† ⲗⲟⲭ" ⲗⲉⲭ" vtr *presser, comprimer, écraser, meurtrir; coller, joindre; lécher; (rfl) se coller; (erg) , se coller, adhérer; (st) être collé* gr. ἐπιλείχειν 1 (150a) v. **ⲗⲱⲭⲕ**, **ⲗⲱⲭϩ**

— **ⲁⲗⲓⲭⲓ** nm *terre à foulon* (6b)

— **ⲗⲟⲩⲭ** nm *petchère*

— **ⲗⲟⲭⲗⲭ** [-> **ⲛ"**] vtr *écraser, opprimer; (m) oppression* gr. ἀποθλίβειν (150b)

ⲗⲱⲭⲕ ⲗⲟⲭⲕ" ⲗⲟⲭⲧ† vtr *coller, joindre à, lécher; (erg) être collant, adhérer; (st) être joint, proche* gr. προσκολλᾶν - παρεπόμενος (150b)

ⲗⲟⲭⲗⲭ ⲗⲟⲥⲗⲉⲭ ⲗⲟⲥⲗⲉⲥ ⲗⲟⲥⲗⲥ ⲗⲉⲭⲗⲱⲭ† ⲗⲉⲥⲗⲱⲥ† ⲗⲉⲭⲗⲱⲭ" ⲗⲉⲥⲗⲱⲥ" vtr *affaiblir, faire souffrir, rendre malade;*

(erg) devenir malade; (m) faiblesse, maladie gr. μαλακίζειν - ἄρρωστος 1 - μαλακία 3, νόσος 1 (150b)

ⲗⲟⲭⲗⲭ vtr *écraser* v. sous **ⲗⲱⲭ**

ⲗⲁⲭⲧⲉ nn *boue* (151a)

ⲗⲱⲭϩ ⲗⲱⲥϩ ⲗⲟⲭϩ† vtr *comprimer, presser, coller, écraser, broyer, opprimer; (st) être écrasé, effacé; (m) oppression, angoisse, tribulation* gr. ἐκθλίβειν - θλίβεσθαι - στενοχωρία 4, συνοχή 1 (151a)

ⲗⲱⲭϩ ⲗⲟⲭϩ† **ⲗⲟⲭϩ"ⲗⲉⲭϩ"** vtr *coller, adhérer; lécher; (m) adhérence* gr. ἐπιλείχειν 1, ἐκλείχειν, περιλείχειν (V102)

ⲗⲁⲥⲉ [-› **ⲉ"**] vtr *enlever, débarrasser, éloigner, faire cesser; (rfl) (abs) cesser, arrêter, guérir* gr. αἴρειν, παύεσθαι (151b)

— **ⲁ"ⲗⲁⲥⲉ** [-› **ⲉ"**] vimp *enlevez, débarrassez ! éloignez ! faites cesser ! cessez ! guérissez!* (151b)

ⲗⲟⲥ ⲗⲁⲥ nm *insolente (personne), impertinente* (151a)

— **ⲣ"ⲗⲟⲥ** vcp *importuner* (151a)

— **ⲙⲛⲧ"ⲗⲟⲥ ⲙⲛⲧ"ⲗⲁⲥ** nf *insolence, impertinence* gr. ἀναίδεια 1 (151a)

ⲗⲱⲥⲉ ⲗϩⲟ† **ⲗϩⲍ**† **ⲗⲟⲭ"ⲗⲉⲥ"** vtr *cacher, soustraire, dérober; (rfl) se cacher, se dérober; (st) rester caché* gr. νοσφίζεσθαι, κρύπτεσθαι (152b)

ⲗⲥⲱⲃ nm *héron* (55b) v. sous **ⲉⲗⲥⲱⲃ**

ⲗⲟⲥⲗⲉⲥ ⲗⲟⲥⲗⲉⲭ nm *faiblesse, maladie* v. sous **ⲗⲟⲭⲗⲭ**

ⲗⲟⲥⲗⲉⲥ nm *poutre, solive, charpente* gr. ἰμάντωσις (152b)

ⲙ [**ⲙⲉ**] gra *mu, mi, 12e lettre de l'alphabet; (num) quarante* (152a)

ⲙⲁ ⲙⲁⲁ& **ⲙⲁ"** nm *endroit, lieu, place, point; monde; résidence, cellule, monastère; temple; part* gr. τόπος 83 (153a)

— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲁⲙⲁϩⲧⲉ** nm *poignée*

— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲁϩⲉⲣⲁⲧ"** nm *place où l'on se tient debout* v. sous **ⲱϩⲉ**

— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲉⲗⲟⲟⲗⲉ** nm *vigne* v. sous **ⲉⲗⲟⲟⲗⲉ**

— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲉⲙⲡⲱⲧ** nm *lieu de trafic, de commerce* v. sous **ⲙⲡⲱⲧ**

— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲉⲓⲇⲱⲗⲟⲛ** nm *temple* gr. εἰδωλεῖον

— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲕⲁⲕⲉ** nm *cachette, recoin* v. sous **ⲕⲁⲕⲉ**

— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲕⲁ"ⲟⲉⲓⲕ** nm *endroit où l'on met le pain* v. sous **ⲟⲉⲓⲕ**

— **ⲙⲁ"ⲙ"ⲙⲟⲩⲣ** nm *prison* (182a)

— **ⲙⲁ"ⲙ"ⲙⲟⲟⲩϫⲉ** nm *chemin, ronde* v. sous **ⲙⲟⲟⲩϫⲉ**

— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲙⲧⲟⲛ** nm *reposoir* v. sous **ⲙⲧⲟⲛ**

— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲛⲕⲟⲧⲕ** nm *lit* v. sous **ⲛⲕⲟⲧⲕ**

— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲡⲱⲧ** nm *refuge* v. sous **ⲡⲱⲧ**

— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲡⲉⲓⲣⲉ** nm *orient* v. sous **ⲡⲉⲓⲣⲉ**

— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲥⲱ** nm *ndroit où l'on boit, lieu de beuverie* v. sous **ⲥⲱ**

— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲥⲟⲟⲛⲉ** nm *repaire de brigands* v. sous **ⲥⲟⲟⲛⲉ**

— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲥⲱⲛϩ** nm *prison* v. sous **ⲥⲱⲛϩ**

— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲥⲑⲟ** nm *refuge* v. sous **ⲥⲑⲟ**

— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ** nm *douane, bureau de douane* v. sous **ⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ**

— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲱⲉⲗⲉⲃⲧ** nm *chambre nuptiale, mariage* v. sous **ⲱⲉⲗⲉⲃⲧ**

— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲱϩⲛ** nm *forêt, bois, bocage* v. sous **ⲱϩⲛ**

— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲱⲁⲭⲉ** nm *sujet, conversation* v. sous **ⲱⲁⲭⲉ**

— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲟⲩⲱⲙ** nm *salle à manger, réfectoire* v. sous **ⲟⲩⲱⲙ**

— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲱⲁ** nm *lieu du lever du soleil, orient* v. sous **ⲱⲁ** 1

— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲱⲱⲡⲉ** nm *demeure, habitation* v. sous **ⲱⲱⲡⲉ**

— **ⲙⲁ"ⲛ"ϩⲙⲟⲟⲥ** nm *siège, banc; derrière, anus; cabinets* v. sous **ϩⲙⲟⲟⲥ**

— **ⲙⲁ"ⲛ"ϩⲱⲧⲡ** nm *Occident* v. sous **ϩⲱⲧⲡ**

— **ⲙⲁ"ⲛ"ϫⲟⲉⲓⲧ** nm *olivette, olivaie, oliveraie* v. sous **ϫⲟⲉⲓⲧ**

— **ⲙⲁ"ⲛ"ϫⲓ"ⲥⲃⲱ** nm *école* v. sous **ⲥⲃⲱ**

— **ⲙⲁ"ⲛ"ϯ"ⲥⲃⲱ** nm *école* v. sous **ⲥⲃⲱ**

— **ⲙⲁ"ⲛ"ϯ"ϩⲁⲡ** nm *tribunal* v. sous **ϩⲁⲡ**

— **ⲡ"ⲙⲁ ⲉⲧ" ⲡ"ⲙⲁ ⲉⲧ"** nm *où, le lieu où, là où; d'où* gr. ὅπου 64, ὅθεν 6, οὗ 11

— **ⲙ"ⲡⲉⲓ"ⲙⲁ ϩⲙ"ⲡⲉⲓ"ⲙⲁ ⲉ"ⲡⲉⲓ"ⲙⲁ ⲡⲉⲓ"ⲙⲁ** cir *ici* gr. ὧδε 59, ἐνθαδε 9

— **ⲉ"ⲃⲟⲗ ⲙ"ⲡⲉⲓ"ⲙⲁ** cir *d'ici, dès maintenant* gr.ἐντεῦθεν 6

— **ϩⲙ"ⲙⲁ ⲛⲓⲙ** cir *partout, de toute part* gr. πανταχοῦ 7, πάντοθεν 1, πανταχή 1 (154b)

— **ϩⲛ"ⲕⲉ"ⲙⲁ** cir *ailleurs* (154b)

— **ⲉ"ⲡ"ⲙⲁ ⲛ"** prp *place (à la) de, au lieu de ; en échange de, en retour de* gr. ἀντί 12 (154a)

— **ϩⲁ"ⲡ"ⲙⲁ ⲛ"** prp *concernant* (154b)

— **ϩⲙ"ⲡ"ⲙⲁ ⲉⲧ"ⲙⲛⲁⲩ ⲙ"ⲡ"ⲙⲁ ⲉⲧ"ⲙⲛⲁⲩ, ⲉ"ⲡ"ⲙⲁ ⲉⲧ"ⲙⲛⲁⲩ** cir *là, là-bas* gr. ἐκεῖ 38 (154a)

— **ⲉ"ⲃⲟⲗ ϩⲙ"ⲡ"ⲙⲁ ⲉⲧ"ⲙⲛⲁⲩ** cir *de là, par suite* gr. ἐκεῖθεν 30 (154a)

— **ⲕⲁ"ⲙⲁ** vcp *donner lieu, donner l'occasion, l'opportunité* gr. τόπον ἀφιέναι (155a)

— **ϫⲓ"ⲙⲁ** vcp *prendre, usurper* (155a)

— **ⲕⲁ"ⲡ"ⲙⲁ** vcp *remettre (s'en) à, autoriser, permettre* (155a)

— **ⲣ"ⲡ"ⲙⲁ** vcp *remplacer, prendre la place de, succéder à* gr. διαδέχεσθαι (155a)

— **ϯ"ⲙⲁ** vcp *permettre* gr. ἐπιτρέπειν (155a)

— **ⲥⲛ"ⲙⲁ** vcp *occasion (trouver l'), l'opportunité de* (155a)

— **ⲙⲁ ⲙⲁ** cir *lieu (un) après l'autre, de lieu en lieu* (155a)

ⲙⲁ" ⲙⲁⲁ"ⲧ ⲙⲏ"ⲉⲓ ⲙⲁ"ⲕ ⲙⲁ"ⲧⲛ vimp *procurer, donner, disposer, mettre, laisser* (155b) v. **ⲙⲁⲣⲉ"**, **ⲙⲁⲧⲉ"**

ⲙⲁ" ⲛⲁ" prf *rapport avec (en)* v. **ⲙⲉ** 2

— **ⲛⲁ"ⲙⲉ** cir *vérité (en), véritablement* v. sous **ⲙⲉ**

ⲙⲁ" ⲙⲁ" aux conj *si, quand (conditionnel)* (155b)

ⲙⲁ" aux conj *présent d'habitude nié* v. sous **ⲙⲉⲣⲉ"**

ⲙⲉ ⲙⲉⲣⲓⲧ" ⲙⲁⲓ" ⲙⲉⲣⲉ" ⲙⲉⲣⲉⲓ" vtr *aimer; (m) amour* **Sn: ⲙⲉ ⲙⲁⲉⲓⲉ ϧ ⲙⲁⲉⲓ" ϧ.7** gr. ἀγαπᾶν 131, φιλεῖν 22 - ἐπιπόθησις 2, ὄρεξις 1 - ἀγάπη, ἀγάπησις (156a)

— **ⲙⲉⲣⲉ"** aux mdl *apprécier (faire qqch)* (156b)

— **ⲙⲁⲓ"ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ** nm *bien (qui aime le)* gr. φιλάγαθος

— **ⲙⲁⲓ"ⲛⲉ"ⲅⲣⲁⲫⲏ** nm *Saintes Écritures (qui aime les)*

— **ⲙⲁⲓ"ⲛⲟⲃⲉ** nm *péché (qui aime le)* v. sous **ⲛⲟⲃⲉ**

— **ⲙⲁⲓ"ⲛⲟⲩⲧⲉ** nm *aime Dieu (qui)* v. sous **ⲛⲟⲩⲧⲉ**

— **ⲙⲁⲓ"ⲡⲉϧⲟⲟⲩ** nm *mal (qui aime le)* gr. κακῶν ἐραστής (156b) v. **ϩⲟⲟⲩ** 2

— **ⲙⲁⲓ"ⲣⲱⲙⲉ** nm *philanthrope, accueillant, bienveillant* gr. φιλάνθρωπος (156b)

— **ⲙⲛⲧ"ⲙⲁⲓ"ⲣⲱⲙⲉ** nf *amour d'autrui, philanthropie, humanité, accueil hospitalier* gr. φιλανθρωπία 2 (156b)

— **ⲙⲁⲓ"ⲱⲙⲙⲟ** nm *hospitalier* v. sous **ⲱⲙⲙⲟ**

— **ⲙⲁⲓ"ϫⲁϫⲉ** nm *ennemis (qui aime ses)* v. sous **ϫⲁϫⲉ**

— **ⲙⲉⲣⲓⲧ** pl **ⲙⲉⲣⲁⲧⲉ** nm *amant, bien-aimé; (attr) cher* gr. ἀγαπητός 62, ἠγαπημένος 8, ἐκλεκτός 1 (156b)

— **ⲱⲟⲩ"ⲙⲉⲣⲓⲧ"ⲩ** nn *(attr) aimable* gr. ἀγαπητός, προσφιλής (600b)

ⲙⲉ ⲙⲉ+ **ⲙⲉⲉ**+ nf *vérité; personne vraie; (attr) vrai, véritable, authentique, légitime* **Sn: ⲙⲉ ⲙⲓⲉ ϧ** gr. ἀλήθεια 106 (156b)

— **ⲙⲛⲧ"ⲙⲉ** nf *vérité* gr. ἀλήθεια 1 (157a) v. **ⲙⲁ"**

— **ⲛⲁ"ⲙⲉ** cir *vérité (en), véritablement* gr. ἀληθῶς 15, ὄντως 3, ἐπ' ἀληθείας 1 (157a) v. **ⲙⲁ"** 2

— **ϩⲛ"ⲟⲩ"ⲙⲉ** cir *vraiment, véritablement, à juste titre* gr. ἀληθῶς 4, ἐπ' ἀληθείας 4 (157b)

— **ⲣⲙ"ⲙ"ⲙⲉ** nm *personne vraie, honnête* gr. ἀληθινός - ἀληθής (157b)

— **ⲣ"ⲙⲉ** vcp *vrai (être), juste* gr. δίκαιος εἶναι 1 (157b)

— **ⲧⲁⲡ"ⲙⲉ** nm *vraie (personne ou chose), droite, juste; vérité; (attr) vrai; (cir) vraiment* **Sn: ⲧⲁⲡ"ⲙⲉ ϧ ⲧⲁⲡ"ⲙⲁ"ⲙⲉ ϧ** gr. ἀληθινός - ἀληθώς (157b) v. **ⲧⲡⲉ**

— **ⲙⲛⲧ** nn *(attr) vrai, juste, réel, véritable, authentique* (158a)

— **ⲣⲁⲛ ⲙ"ⲙⲛⲧ ⲣⲉ"ⲙⲛⲧ** nn *(attr) nom véritable* (158a, W104)

— **ⲧ"ⲙⲉ (ⲡ"ϩⲁⲗⲏⲧ ⲛ"ⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ)** nf *oiseau de la famille des ardéidés (BIFAO,56,19-20)* (158a)

ⲙⲏ ⲙⲓ nf *urine* (158a)

— **ⲙⲏ ⲙ"ⲙⲟⲟⲩ ⲙⲏ**&**ⲙⲏ** nf *urine* (158a)

— **ⲣ"ⲙⲏ** vcp *uriner, évacuer* (158a)

— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲣ"ⲙⲏ** nm *cabinets, latrines; anus; intestins* gr. ἀφεδρών 2 (158b)

— **ⲙⲏ**&**ⲟⲉⲓⲕ** nf*excrément, fumier* gr. κόπρος, βόλβιτος (158a)

— **ϯ"ⲙⲉ** nm *pénis (?)* (158b)

ⲙⲟ ⲙⲱ ⲙⲛⲟ f **ⲙⲉ** pl **ⲙⲙⲉⲓⲧⲛ** vimp *recevoir, prendre* gr. δέχεσθαι, λαμβάνειν (159a)

ⲙⲁⲁⲃ ⲃⲁⲁⲃ ⲙⲁⲃ" f **ⲙⲁⲁⲃⲉ** nm *trente* gr. τριάκοντα 11 (161a)
ⲙⲓⲟ" ⲙⲓⲟ"ⲕ ⲙⲓⲱ pl **ⲙⲓⲱ"ⲧⲛ ⲙⲓⲁ"ⲧⲛ ⲙⲓⲟ"ⲟⲩ** vsf *santé (être en bonne)* gr. σωθῆναι (158b)
ⲙⲟⲩⲓ f **ⲙⲟⲩⲓⲛ** nmf *lion, lionne* **Sn: ⲙⲟⲩⲉⲓ 6.7** gr. λέων 9 (160b)
ⲙⲟⲩⲉⲓ ⲙⲟⲩⲓ ⲙⲟⲩⲓⲉ ⲙⲟⲩⲉ ⲙⲟⲩ nf *île (= nouveau pays) (sur le Nil)* gr. νῆσος (160b)
ⲙⲁⲉⲓⲛ nm *signe, marque; miracle* gr. σημεῖον 70, τέρας 5 χάραγμα 3 (170b)
— **ϯ"ⲙⲁⲉⲓⲛ** vcp *signifier* gr. σημαίνειν (171a)
— **ⲭⲓ"ⲙⲁⲉⲓⲛ** vcp *prédire* gr. οἰωνίζειν (171a)
— **ⲣⲉϥ"ⲭⲓ"ⲙⲁⲉⲓⲛ** nm *augure, devin* gr. οἰωνοσκόπος (170b)
— **ⲙⲛⲧ"ⲣⲉϥ"ⲭⲓ"ⲙⲁⲉⲓⲛ** nf *divination* gr. κληδονισμός, οἰωνος, οἰώνισμα, (171b)
ⲙⲁⲓⲣⲉ ⲙⲏⲣⲉ ⲙⲉⲣⲉ nf *paquet, botte* v. sous **ⲙⲟⲩⲣ**
ⲙⲁⲉⲓⲥ nf *mesure (?)* (184b)
ⲙⲟⲉⲓⲧ ⲙⲁⲓⲧ nm *chemin* gr. τρίβος 1 (188a)
— **ϯ"ⲙⲟⲉⲓⲧ** vcp *guider, montrer le chemin, donner l'occasion* (188a)
— **ⲭⲓ"ⲙⲟⲉⲓⲧ** vcp *guider, conduire* gr. ὁδηγεῖν 4, χειραγωγεῖν 2 προάγειν 1 (188a)
— **ⲣⲉϥ"ⲭⲓ"ⲙⲟⲉⲓⲧ** nm *guide, conducteur* gr. ὁδηγός 1 (188b)
— **ⲭⲁⲩ"ⲙⲟⲉⲓⲧ** nm *guide, indicateur* gr. ὁδηγός 4 (188b) v. **ⲭⲓ**
— **ⲭⲁⲭ'ⲙⲟⲉⲓⲧ** nn *(attr) impraticable* (188b) v. **ⲭⲁⲁⲭⲉ**
— **ⲙⲟⲉⲓⲧ ⲙ"ⲙⲟⲟⲩⲉ** nm *route, voyage* gr. τροχία, ὁδοιπορία (205b)
ⲙⲟⲉⲓⲉ nm *mesure (nourriture animale, paille, blé)* gr. μοεῖ, μώιον (208a)
ⲙⲟⲉⲓⲉⲉ nmf *miracle* gr. θαυμάσιος, θαυμαστός, τέρας, σημεῖον (211b)
— **ⲣ"ⲙⲟⲉⲓⲉⲉ** vcp *s'étonner* gr. θαυμάζειν 1 (211b)
ⲙⲓⲕⲉ ⲙⲟⲕⲉ† vtr *reposer (se) (rfl); (erg) se reposer, rester; (st) être reposé, pas frais (huile); (m) repos* (161b)
— **ϯ"ⲙⲓⲕⲉ** vcp *donner du repos* (161b)
ⲙⲟⲕⲙⲉⲕ [**ⲉ"ⲃⲟⲗ**], **ⲙⲉⲕⲙⲟⲩⲕ"** vtr *considérer, méditer, réfléchir à; (rfl) considérer que; (abs) méditer, réfléchir; (m) raisonnement, réflexion* gr. διαλο- γίζεσθαι 8 - διαλογισμός 12, λογισμός 1, ἐνθύ- μησις 1, ἔννοια 1 (162a)
ⲙⲟⲩⲕⲛⲁⲓⲉ nn *coq blanc* (162b)
ⲙⲁⲕⲁⲥ nf *barbe* (162b)
ⲙⲁⲕⲟⲧ ⲙⲁⲕⲱⲧ ⲙⲁⲕⲁⲧ nmf *lance, poignard* gr. παραξιφίς, ξίφος (162b)
ⲙⲕⲁⲉ ⲙⲟⲕⲉ† **ⲙⲟⲉⲕ**† vst *triste (dev/être), difficile, s'affliger, souffrir; (st) être triste, affligé, difficile* gr. λυπεῖσθαι 1, κατανύσσειν 1, πάσχειν 1 - κακῶς ἔχειν 11, ὀδυνᾶσθαι 3 (163a)
— **ⲥ"ⲙⲟⲕⲉ** vst *difficile (il est), malaisé* gr. δυσκόλως 3 (163b)
— **ⲙⲕⲁⲉ** pl **ⲙⲕⲟⲟⲩⲉ** nm *peine, difficulté, souffrance, douleur; dommage, outrage* gr. μόχθος 3, πάθημα 2, ὕβρις 2, ἀγανάκτησις 1, κάκωσις 1, κατάνυξις 1, ὀδύνη 1, πόνος 1, (163b)
— **ⲙⲕⲁⲉ ⲛ"ⲉⲏⲧ** nm *affliction, peine; (attr) triste, affligé* gr. κατάνυξις 1, ὀδύνη 1, ἀγανάκτησις 1 (164a)
— **ⲛⲁ"ⲛ"ⲙⲕⲁⲉ** nm *lieu de souffrance*
— **ϯ"ⲙⲕⲁⲉ ⲛⲁ"** vcp *affliger, peiner; gêner, troubler, affecter qqn* gr. ἀνασκευάζειν, ἐνοχλεῖν (164a)
— **ⲫⲡ"ⲙⲕⲁⲉ** vcp *souffrir* gr. πάσχειν (164a)
ⲙⲁⲕⲉ ⲙⲟⲕⲉ nm *nuque, cou, occiput* gr. τράχελος 7 (162b)
— **ⲛⲁⲱⲧ'ⲙⲁⲕⲉ** nn *(attr) obstiné, opiniâtre, têtu* gr. σκληροτράχηλος 1 (163a) v. **ⲛⲟⲩⲱⲧ**
— **ⲛⲉⲉ"ⲙⲁⲕⲉ** vcp *hérisser (se), redresser la tête* v. sous **ⲛⲟⲩⲉⲉ**
ⲙⲟⲩⲕⲉ ⲙⲟⲕⲉ" ⲙⲉⲕⲉ" vtr *perforer, piquer, aiguilloner, affliger; faire souffrir, humilier, maltraiter; (rfl) se mortifier, s'humilier, s'affliger, se donner du mal* gr. κακοῦν 3, βασανίζειν 2, διαβιάζεσθαι (163a)
— **ⲙⲟⲕⲉⲥ (ⲙⲟⲕⲉ"ⲥ)** nf *douleur, chagrin* gr. πάθημα 4, ἐνοχλεῖν 1 (164b)
ⲙⲟⲟⲗⲉ nmf *appât* v. sous **ⲗⲟⲟⲙⲉ**
ⲙⲁⲗⲓⲗ ⲙⲁⲗⲗⲓⲛ nn *courbure* v. sous **ⲙⲁⲛⲓⲛ**
ⲙⲁⲗⲗⲱⲧ nf *peau de mouton, melote* gr. μηλωτή (165a)
ⲙⲉⲗⲁⲧ pl **ⲙⲉⲗⲁⲧⲉ** nf *plafond, toit* (165a)
ⲙⲗⲉ nm *sel* v. sous **ⲙⲟⲩⲗⲉ**
ⲙⲗⲉⲉ nf *salinité* v. sous **ⲙⲟⲩⲗⲉ**
ⲙⲗⲁⲉ nm *combat, bataille, guerre* v. sous **ⲙⲟⲩⲗⲉ**
ⲙⲟⲩⲗⲉ ⲙⲟⲗⲉ† **ⲙⲟⲗⲉ"** vtr *fixer, faire jointoyer, joindre, attacher; (m) jointure, articulation* gr. ἐνείρειν (166b)
— **ⲙⲗⲉⲉ** nf *élément de meule* (166b)
— **ⲙⲗⲁⲉ** pl **ⲙⲗⲟⲟⲩⲉ** nm *combat, bataille, guerre; (pl) soldats en rang, troupe* gr. παράταξις, μάχη, λογομαχία (165b)
— **ⲥⲣ"ⲙⲗⲁⲉ ⲉⲃⲟⲗ** vcp *ranger en bataille (se), combattre* gr. παρατάσσεσθαι (165b)
— **ⲭⲓ"ⲙⲗⲁⲉ** vcp *combattre, lutter contre* gr. μάχεσθαι (165b)
— **ⲣⲉϥ"ⲭⲓ"ⲙⲗⲁⲉ** nm *combattant, guerrier* (165b)
ⲙⲟⲩⲗⲉ ⲙⲟⲗⲉ† **ⲙⲟⲗⲉ" ⲙⲉⲗⲉ"** vtr *saler; (st) être salé* gr. ἁλίζειν 1, ἀρτύειν 1 - πικρός 1, ἁλυκός, ἁλμυρός (165b)
— **ⲙⲗⲉ ⲙⲉⲗⲉ ⲙⲏⲣⲉ** nm *sel* gr. ἁλυκός 1 (166a)
— **ⲙⲉⲗⲉⲉ ⲙⲗⲉⲉ** nf *salinité* (166a)
ⲙⲟⲩⲗⲉ nm *rayon de miel, cire; chandelle de cire, cierge, bougie* gr. κηρός, κηρίον (166a)
ⲙⲟⲩⲗⲁⲭ ⲙⲟⲩⲗⲁⲉⲭ nm *strigidé (hibou, chouette)* (166b)
ⲙⲟⲩⲗⲥ nm *branche* gr. παραφυάς (166b)
ⲙⲙⲉ vnt *savoir* v. sous **ⲉⲓⲙⲉ**
ⲙⲙⲟ" prp *de, par (objet, possession, circonstanciel)* v. sous **ⲛ"**
ⲙⲟⲩⲙⲉ nf *source* v. sous **ⲙⲟⲟⲩ**
ⲙⲙⲟⲛ ⲉⲙⲙⲟⲛ ⲙⲟⲛ cir *non, sinon (dénég.); (interro-nég.) n'est-ce pas ? n'est-ce pas que ! assurément !* (169a) v. **(ⲙ)ⲙⲛ"**
— **ⲉⲛⲉ"ⲙⲙⲟⲛ** cir *sinon, si cela n'était* gr. εἰ δὲ μή 1 (772b)
— **ⲉⲱⲱⲡⲉ ⲙⲙⲟⲛ** cir *sinon, si cela n'était* gr. εἰ δὲ μή γε 8, εἰ δὲ μή 6 (772b)
— **ⲭⲛ"ⲙⲙⲟⲛ ⲭⲉ"ⲙⲙⲟⲛ** cir *ou non, ou au contraire* gr. ἤ 3, ἦ οὐ 2 (772b)
ⲙⲙⲓⲛⲙⲙⲟ" (ⲙ"ⲙⲓⲛ"ⲙⲙⲟ") adj *soi-même* v. sous **ⲙⲓⲛⲉ**
ⲙⲙⲁⲧⲉ ⲉⲙⲁⲧⲉ cir *beaucoup, intensément; vivement, avec insistance; extrêmement, à l'extrême, très* **Sn: ⲉⲙⲁⲧⲉ 6.7.8** gr. σφόδρα 11, λίαν 11, πολλά 8 (190a)
ⲙⲙⲁⲧⲉ ⲉⲙⲁⲧⲉ cir *seulement, seul* **Sn: ⲙⲙⲁⲧⲉ ⲙⲙⲉⲧⲉ 6.9** gr. μόνον 29, μόνος 5 (190b)
ⲙⲙⲁⲩ ⲉⲙⲁⲩ ⲙⲁⲩ cir *là, là-bas* **Sn: ⲙⲙⲁⲩ 6.7.8 ⲙⲙⲉⲩ 6 ⲉⲙⲁⲩ 8.7** gr. ἐκεῖ 273 (196b)
— **ⲡ"...ⲉⲧ"ⲙⲙⲁⲩ** dét *celui … qui est là, celui-là* gr. ἐκεῖνος 180, αὐτός 14 (197a)
ⲙⲙⲁⲱⲟ ⲉⲙⲁⲱⲟ cir *beaucoup, très, abondamment* gr. πληθύνειν 1 (201b) v. **ⲁⲱⲁⲓ**
ⲙⲟⲩⲙⲱ nn *permission* (169a)
ⲙⲙⲁⲉ" prp *devant, en présence de* (208a) v. **ⲃⲁⲉ**
ⲙⲛ" ⲙⲙⲛ" mar *inexistence de, il n'y a pas* **Sn: ⲙⲙⲛ" ⲙⲛ" 6.7.8.9** gr. οὐδείς, μηδείς 48, οὐ, μή 31, οὔτε, μήτε 8 (166b) v. **ⲟⲩⲛ"**
— **ⲙⲛⲧⲉ" (ⲙⲛ"ⲛⲧⲉ") ⲙⲛⲧⲁ" ⲙⲛⲧ(ⲉ)"** vsf *il n'y a pas à* **Sn: ⲙⲛⲧⲁ" 6.8.9 ⲙⲙⲛⲧⲁ" 6.7.8.9 ⲙⲙⲛⲧⲉ" ⲙⲙⲛⲧ" 7 ⲙⲛⲧⲉ" 6.7 ⲙⲙⲛⲧⲁ" ⲙⲛⲧⲁ" 7** gr. οὐκ ἔχειν 91 (167b) v. **ⲟⲩⲛ"**
ⲙⲛ" aux conj *vétitif* (167a) v. **ⲙⲡⲱⲣ**
— **ⲙⲛ"ⲧⲣⲉ" ⲙⲛ"ⲧⲣⲉ"** aux conj *jussif nié*
— **ⲙⲛ"ⲧⲉ"** aux conj *jussif nié* (170b)
ⲙⲛ" ⲛⲙⲙⲁ" ⲛⲙⲙⲏ" prp *avec* **Sn: ⲙⲛ" ⲙⲛⲛ" 6.7 ⲙⲙⲛ"ⲗⲁⲁⲩ 7 ⲛⲙ" 8 ⲛⲙⲙⲁ" 9 ⲛⲙⲙⲉ" 6 ⲛⲙⲙⲏ"ⲉⲓ 7** gr. σύν, μετά (169b)
— **ⲁⲩⲱ ⲙⲛ"** prp *et aussi* (170b)
ⲙⲛⲏ* ⲙⲛⲛ" ⲙⲛ" cir *là* **Sn: ⲙⲛⲛ" 6.7.8.9** (174b) v. **ⲙⲛⲁⲓ**
— **ⲙⲛⲛ"ⲥⲁ"** prp *là, de ce côté-là de, ci-après, après* v. sous **ⲥⲁ**
ⲙⲏⲛⲉ ⲙⲏⲏⲛⲉ nn *retour quotidien* (172a)
— **ⲙ"ⲙⲏⲛⲉ** cir *jours (tous les), chaque jour* gr. καθ' ἡμέραν 17, καθ' ἑκάστην ἡμέραν 1 (172a)
ⲙⲓⲛⲉ ⲙⲓⲛ& nf *caractère propre, manière, sorte* **Sn: ⲙⲓⲛⲉ ⲙⲓⲛ" 6.8** gr. τοιοῦτος 40, ποταπός 4 (172a)
— **ⲙ"ⲙⲓⲛ"ⲙⲙⲟ" ⲙ"ⲙⲓⲛⲉ ⲙⲙⲟ"** adj *propre à, soi-même* gr. ἴδιος 22, ἑαυτοῦ 12, αὐτός 2 (168b)

ⲙⲟⲟⲛⲉ ⲙⲁⲛⲟⲟⲩⲧ⁺ ⲙⲁⲛⲟⲩ" ⲙⲁⲛⲟⲩⲟⲩ" ⲙⲁⲛⲉ' ⲙⲁⲛ' ⲙⲉⲛⲉ" vtr *paître, faire paître; faire aborder, arrimer; (erg) aborder, accoster; mourir* **Sn: ⲙⲟⲟⲛⲉ 6 ⲙⲟⲛⲉ 6.7 ⲙⲁⲛⲉ 6** gr. ποιμαίνειν 10, βόσκειν 9 - κατάγειν 3, παραχειμάζειν 2 (173a)
— **ⲙⲟⲟⲛⲉ ⲉ"ϩⲟⲩⲛ** vtr *conduire au port, accoster; (st) être amarré à* (173b)
— **ⲣⲉϥ"ⲙⲟⲟⲛⲉ** nm *berger* gr. νομάς (173b)
— **ⲙⲁ"ⲙ"ⲙⲟⲟⲛⲉ** nm *pâturage; port* gr. νομή 1, βόσκημα - αἰγιαλός 1, λιμήν, ὅρμος (173a 174a)
— **ⲙⲁⲛⲉ ⲙⲁⲛⲉ' ⲙⲁⲛ'** nm *pâtre, berger* gr. ποιμήν (173b)
— **ⲙⲁⲛⲉ'ⲣⲓⲣ** nm *porcher* v. sous **ⲣⲓⲣ**
— **ⲙⲁⲛⲉ'ϩⲧⲟ** nm *palefrenier* v. sous **ϩⲧⲟ**
— **ⲙⲁⲛ'ⲃⲁⲁⲙⲡⲉ** nm *berger, chevrier* v. sous **ⲃⲁⲁⲙⲡⲉ**
— **ⲙⲁⲛ'ⲉⲥⲟⲟⲩ** nm *berger (brebis)* v. sous **ⲉⲥⲟⲟⲩ**
— **ⲙⲁⲛ'ⲥⲁⲙⲟⲩⲗ** nm *chamelier* v. sous **ⲥⲁⲙⲟⲩⲗ**
— **ⲙⲁⲛⲏⲩ** nm *pâtre berger* (173b)

ⲙⲟⲟⲛⲉ nf *nourrice; (attr) nourricière; élevé avec, familier* gr. τροφός, τιθηνός - σύντροφος (174a)

ⲙⲟⲩⲛ [**ⲉ"ⲃⲟⲗ**], **ⲙⲏⲛ** vnt *se stabiliser, rester, demeurer, continuer, persévérer; ne pas cesser de; (prg) être, rester stable, persévérant, constant, assidu; (m) persévérance, constance, continuité, assiduité* gr. μένειν 1, ἐπιμένειν 1, ἐπικεῖσθαι 1 (171b)

ⲙⲟⲩⲛⲕ ⲙⲟⲛⲅ⁺ ⲙⲟⲩⲛⲅ ⲙⲟⲛⲅ" ⲙⲟⲛⲕ" ⲙⲉⲛⲕ" vtr *assembler, fabriquer, constituer, former, accomplir, terminer; (m) création, forme, accomplissement, chose créée* **Sn: ⲙⲟⲩⲛⲕ 6 ⲙⲟⲩⲛⲅ 7** gr. ποιεῖν, πλάσσειν, ἐργάζεσθαι - ποίησις, πλάσμα, κατασκευή (174b)
— **ⲣⲉϥ"ⲙⲟⲩⲛⲕ** nm *fabriquant, constructeur, bâtisseur* (175a)
— **ⲙⲟⲩⲛⲅ"ⲛ"ⲥⲓⲭ** nm *fait de main d'homme* gr. χειροποίητος 4 (175a)
— **ⲁⲧ"ⲙⲟⲩⲛⲅ"ⲛ"ⲥⲓⲭ** nm *qui n'est pas fait de main d'homme* gr. ἀχειροποίητος 2 (175a)
— **ⲙⲉⲛⲅ"ϩⲁⲧ** nm *orfèvre* v. sous **ϩⲁⲧ** 1

ⲙⲁⲛⲓⲛ ⲙⲁⲗⲗⲓⲛ ⲙⲁⲗⲓⲗ nm *courbure, coude, enroulement; corde* (176a)
— **ϯ"ⲙⲁⲗⲓⲗ** vcp *plier* (176a)

ⲙⲛⲛ"ⲥⲁ" prp *là, de ce côté-là de, ci-après, après* v. sous **ⲥⲁ**

ⲙⲛⲧ nm *mesure (grain), boisseau* (176a) v. **ⲣⲧⲟⲃ**

ⲙⲛⲧ" nf *qualité de* (176a)

ⲙⲛⲧⲉ" vsf *il n'y a pas à* v. sous **ⲙⲛ"**

ⲙⲛⲧⲉ" aux conj *jussif nié* v. sous **ⲙⲛ"**

ⲙⲛⲟⲩⲧ nm *portier, gardien de la porte* gr. θυρωρός 3 (176b)
— **ⲙⲛⲟⲧⲉ ⲙⲛⲟⲟⲧⲉ** nf *portière, gardienne de la porte* gr. θυρωρός 1 (176b)

ⲙⲛⲧⲣⲉ pl **ⲙⲉⲧⲣⲉⲉⲩ** nm *témoin; témoignage* gr. μάρτυς 35, μαρτύριον 4, μαρτυρία 1 (177a)
— **ⲣ"ⲙⲛⲧⲣⲉ** vcp *témoin (être), se porter garant, être garant, garantir* gr. μαρτυρεῖν 75, διαμαρτύρεσθαι 15 (177a)
— **ⲙⲛⲧ"ⲙⲛⲧⲣⲉ** nf *témoignage, action de témoigner; preuve, témoignage* gr. μαρτυρία 36, μαρτύριον 16 (177a)

ⲙⲁⲛⲥⲁⲗⲉ nm *pioche, hoyau; ancre; pelle, van* gr. μάκελλα, λικμός (177b)

ⲙⲡⲉ" ⲙⲡⲉ" ⲙⲡ"ⲟⲩ aux conj *parfait nié* **Sn: ⲙⲡⲉ" ⲙⲡ" 6.7.8.9 ⲙⲡⲉ" 6.7 ⲙⲡⲉ" 6** (178a)
— **ⲙⲡⲉ** cir *non* gr. ἐπεί 1, οὐθείς 1 (178b)

ⲙⲡⲟ ⲃⲙⲡⲟ ⲃⲃⲟ f **ⲙⲙⲡⲱ** pl **ⲃⲃⲟⲟⲩⲉ** nm *muet* **Sn: ⲃⲃⲟ 9 ⲃⲃⲱ 6** gr. κωφός 8, ἄλαλος 3 μογίλαλος 1 (178a)

ⲙⲡⲁⲓ ⲙⲡⲁ nm *fuseau; lin* gr. ἄτρακτος (177b) v. **ⲙⲁⲡⲡⲁ**

ⲙⲡⲱⲣ ⲙⲡⲉⲣ" ⲙⲡⲣ" aux conj *ne pas agir, ne pas faire; auxiliaire du vétitif, jussif nié* (178b) v. **ⲙⲛ"** 2
— **ⲙⲡⲱⲣ** intj *non !* gr. μηδαμῶς 2, ὅρα μή 1 (178b)
— **ⲙⲡⲣ"ⲧⲣⲉ"** aux conj *jussif nié* v. **ⲙⲛ"**

ⲙⲡⲁⲧⲉ" aux conj *avant de, avant que (inaccompli du parfait)* **Sn: ⲙⲡⲁⲧⲉ" 6.7 ⲙⲡⲁⲧ" 6.7.8** (179a)
— **ϩⲁⲑⲏ ⲙⲡⲁⲧⲉ"** ext (+aux conj) *avant que* (179a) v. **ϩⲏ**

ⲙⲡⲱⲧ* ⲃⲙⲡⲱⲧ nf *instrument de tissage (Ryl 238 38)* (178b) v. **ⲛⲟⲩⲃⲧ**

ⲙⲡⲱⲁ ⲙⲱⲁ vnt *digne de (être), passible de, mériter, valoir; (m) mérite* gr. ἄξιος (εἶναι) 37, ἱκανός (ε.) 6, ἀξιοῦν 4 - ἄξιος 1, δίκη 1, ὀφείλημα 1 (179a)
— **ⲥ"ⲙⲡⲱⲁ ⲛⲁ"** vnt *il convient, il appartient à* gr. δεῖν, πρέπειν, ὀφείλειν (179b)
— **ⲁⲧ"ⲙⲡⲱⲁ** nn *(attr) indigne* gr. ἀνάξιος (179b)
— **ⲕⲁⲧⲁ"ⲡ"ⲙⲡⲱⲁ ⲛ"** prp *rapport avec (en)*
— **ϩⲙ"ⲡⲉ"ⲙⲡⲱⲁ** cir *dignement* gr. ἀξίως 6 (179b)
— **ⲣ"ⲙⲡⲱⲁ** vcp *digne (dev/être), agir dignement* gr. ἀξιοῦν (179b)

ⲙⲡⲱⲁ cir *beaucoup; fortement, avec véhémence, intensément; durement, amèrement; avec soin (rare en S)* gr. σφόδρα, πολύ, πανύ, πικρῶς, ἐπιμελῶς (180a)

ⲙⲣⲱ pl **ⲙⲣⲟⲟⲩⲉ** nf *ort, embarcadère, point d'abordage, lieu d'amarrage; digue* gr. ὅρμος (183a) v. **ⲙⲏⲣ**

ⲙⲁⲣⲉ" ⲙⲁⲣⲉ" ⲙⲁⲣ"ⲟⲩ aux conj *que je (fasse)! qu'il (parte)! etc. (jussif)* **Sn: ⲙⲁⲣ" 6.7.8.9 ⲙⲁⲣⲉ" 7.9** (182b) v. **ⲙⲁ"**
— **ⲙⲁⲣⲟⲛ** vimp *allons!* v. sous **ⲙⲁⲣⲟⲛ**

ⲙⲉⲣⲉ" ⲙⲉ" ⲙⲁ" aux conj *ne pas avoir l'habitude de (habituel, aoriste nié)* **Sn: ⲙⲁ" ⲙⲉ" 8 ⲙⲁⲣⲉ" 6.7** (182b)

ⲙⲉⲉⲣⲉ nf *midi (milieu du jour)* gr. ἡμέρας (τὰς) 1, ἡμέρας μέσης 1, κατὰ μεσημβρίαν 1 (182b)
— **ⲙ"ⲙⲉⲉⲣⲉ** cir *midi (à), à l'heure de midi* gr. μεσημβρινός, μέσον ἡμέρας (182b 235a)
— **ⲛⲟⲩ"ⲙ"ⲙⲉⲉⲣⲉ, ⲙ"ⲡ"ⲛⲟⲩ"ⲙ"ⲙⲉⲉⲣⲉ, ⲡ"ⲛⲁⲩ ⲙ"ⲙⲉⲉⲣⲉ** cir *midi (à), à l'heure de midi* gr. μεσημβρία 2, ἡμέρας μέσης 1, μεσημβρινός (235a)

ⲙⲉⲉⲣⲉ nf *arbre (variété d')* (183a)

ⲙⲟⲩⲣ [**ⲉ"ϩⲟⲩⲛ**] **ⲙⲏⲣ⁺ ⲙⲟⲣ" ⲙⲁⲣ' ⲙⲉⲣ" ⲙⲣ"** vtr *lier, attacher, serrer, ceindre, obliger; (erg) être lié, obligé; (st) être lié, attaché, ceint, obligé; (m) lien, obligation* **Sn: ⲙⲟⲣ" ⲙⲁⲣ" 9** gr. δεῖν 20, ζωννύναι 10, δεσμεύειν 3 - δεῖσθαι 21, δέσμιος 17 (180a)
— **ⲙⲁ"ⲙ"ⲙⲟⲩⲣ** nm *prison* gr. δεσμωτήριον (182a)
— **ⲙⲟⲩⲣ&ϫⲛⲁϩ** nf *scapulaire* v. sous **ϫⲛⲁϩ**
— **ⲙⲁⲣ'ⲟⲩⲟ(ⲟ)ⲥⲉ** nf *mâchoire, joue* v. sous **ⲟⲩⲟⲟⲥⲉ**
— **ⲙⲁⲣ ⲙⲁⲁⲣ ⲙⲏⲣ ⲙⲉⲣ** nm *paquet, bande, pelote, botte, rouleau* (182a)
— **ⲙⲁⲓⲣⲉ ⲙⲁⲉⲓⲣⲉ ⲙⲁⲁⲣⲉ ⲙⲏⲣⲉ ⲙⲉⲣⲉ** nf *paquet, botte, liasse, faisceau* gr. ἀπόδεσμος (182a)
— **ⲙⲣⲣⲉ** nf *lien, chaîne, entrave* gr. δεσμός 16, σύνδεσμος 4, ἅλυσις 3, φυλακή 1 (182a)
— **ⲙⲟⲣⲥ** nf *action de lier; lien, ceinture; bourse; obligation, restriction (jeûne)* (182a)
— **ⲙⲁⲣⲥ"ϫⲛⲁϩ*** nf *scapulaire* v. sous **ϫⲛⲁϩ**

ⲙⲣⲱⲙ ⲟⲩⲣⲱⲙ ⲟⲩⲗⲱⲙ nm *coussin, siège; poupée d'étoffe* gr. ἐμβρίμιον (183a)

ⲙⲁⲣⲟⲛ (ⲙⲁ"ⲉⲣⲟ"ⲛ) ⲙⲁⲣⲟⲕ vimp *aller, se déplacer: allons! va!* gr. ἄγωμεν 7, διέλθωμεν 2 (183a) v. **ⲙⲁ"**

ⲙⲣⲣⲉ nf *lien, chaîne, entrave* v. sous **ⲙⲟⲩⲣ**

ⲙⲣⲓⲥ nm *moût, vin nouveau* gr. γλεῦκος 1, οἶνος νέος 1 (183a)

ⲙⲉⲣⲓⲧ pl **ⲙⲉⲣⲁⲧⲉ** nm *bien-aimé, amant* v. sous **ⲙⲉ**

ⲙⲟⲣⲧ nf *barbe* gr. πώγων (183b)
— **ⲁⲧ"ⲙⲟⲣⲧ** nn *(attr) imberbe, glabre*

ⲙⲣⲟϣ ⲙⲟⲣϣ⁺ vst *rouge (dev/être), ocre, jaune, rougir; (st) être rouge* gr. ξανθίζειν, πυρίζειν - πυρρός (183b)
— **ⲙⲏⲣϣ** nn *(attr) rouge, roux* gr. πυρράκης, πυρρός (183b)
— **ⲙⲉⲣϣ ⲙⲣϣ** nm *rousse (personne)* (183b)

ⲙⲣⲱϫⲉ nf *récipient de terre cuite (sorte de)* (184a) v. **ⲙⲣⲱϩⲉ**

ⲙⲟⲩⲣϣ vnt *regarder à la ronde, considérer* gr. περιβλέπειν (184a)

ⲙⲣⲱϩⲉ nf *récipient de métal (sorte de)* (184a) v. **ⲙⲣⲱϫⲉ**

ⲙⲉⲣⲉϩ ⲙⲉⲣϩ nm *lance, javelot* **Sn: ⲃⲉⲣⲏϩ 7** gr. δόρυ (184a)
— **ϫⲁⲓ'ⲙⲉⲣⲉϩ** nm *soldat, garde, lancier, piquier* gr. δεξιοβόλος 1 (184a)
— **ⲙⲣⲏϩ** nn *timon* (184a)

ⲙⲁⲣϫⲱϫⲉ nn *vêtement féminin (sorte de)* v. sous **ⲣϫⲱϫⲉ**

ⲙⲥⲉ nn *plongée, immersion* v. sous **ⲱⲙⲥ**

ⲙⲁⲥ ⲙⲁⲥ& ⲙⲁ" nm *petit, jeune animal; enfant* gr. νοσσιός 1, νοσσιά 1, νοσσιόν 1, ἔριφος 1 (185b) v. **ⲙⲓⲥⲉ**
— **ⲙⲁⲥ&ⲙⲁⲧⲟⲓ** nm *jeune soldat, recrue* v. sous **ⲙⲁⲧⲟⲓ**

— **ⲙⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲩⲓ** nm *lionceau* v. sous **ⲙⲟⲩⲓ**
— **ⲙⲁⲥ ⲛ̀ⲑⲓⲟⲩⲗ** nm *faon* v. sous **ⲑⲓⲟⲩⲗ**
ⲙⲛⲥⲉ nf *usure, intérêt* v. sous **ⲙⲓⲥⲉ**
ⲙⲓⲥⲉ ⲙⲟⲥⲉ† **ⲙⲁⲥⲧ“ ⲙⲉⲥⲧ“ ⲙⲁⲥ᾽ ⲙⲉⲥ” ⲙⲉⲥⲧ”** vtr *produire, fabriquer, créer, mettre bas, engendrer, enfanter; (st) être récemment accouchée, allaitante; (m) engendrement, procréation, génération* gr. τίκτειν 8, γεννᾶν 1, ἀποκύειν 1 - ἐνοσσεύειν, λοχευέσθαι - γεννητός, γέννησις, γέννημα (184b) v. **ⲧⲙⲉⲥⲓⲟ**
— **ϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲉ ϣⲣⲡ̀ⲙⲓⲥⲉ ϣⲁ̀ⲙⲓⲥⲉ** nm *premier-né* gr. πρωτότοκος 8 (185a)
— **ⲙⲛⲧ̀ϣⲣⲡ̀ⲙ̀ⲙⲓⲥⲉ** nf *privilège de premier-né, primogéniture* gr. πρωτοτόκια 1 (185a)
— **ⲥⲉ̀ⲙⲓⲥⲉ** nf *lieu d'accouchement, naissance; précipice, gouffre, géhenne* gr. τοκετός (186b)
— **ϣⲁ̀ⲙⲓⲥⲉ** nm *premier-né, primipare* (542b) v. **ϣⲁ᾽**
— **ϩⲟⲩ̀ⲙⲓⲥⲉ** nm *anniversaire* gr. γενέσια 2, γένεσις (185a) v. **ϩⲟⲟⲩ**
— **ⲥⲓⲛ̀ⲙⲓⲥⲉ** nm *naissance* gr. γένεσις, συγγένεια (185b)
— **ⲙⲁⲥ** nm *petit, jeune animal; enfant* v. sous **ⲙⲁⲥ**
— **ⲙⲁⲥⲉ** nm *jeune animal, veau, taurillon* gr. μόσχος 6, βοῦς 4, ταῦρος 4 (186a)
— **ⲙⲉⲥ̀ϩⲛ̀ⲏⲓ** nmf *maison (de la), né dans la maison* gr. οἰκογενής (66a)
— **ⲙⲛⲥⲉ** nf *génération, naissance; postérité, descendance* (185b)
— **ⲙⲛⲥⲉ** nf *accouchée* gr. λεχώ (185b)
— **ⲙⲛⲥⲉ** nf *intérêt d'argent, usure* gr. τόκος 2 (186a)
— **ϯ̀ⲉ̀ⲙⲛⲥⲉ** vcp *prêter* gr. δανείζειν 2 (186a)
— **ϫⲓ̀ⲙⲛⲥⲉ ϫⲓ̀ⲉ̀ⲙⲛⲥⲉ** vcp *intérêt (prendre un); (m) usure* gr. τόκον λαβεῖν - δάνος (186a)
— **ⲙⲉⲥⲓⲱ** nf *sage-femme; nourrice* gr. μαῖα (186b)
— **ⲧⲙⲉⲥⲓⲟ ⲙⲉⲥⲓⲟ ⲙⲉⲥⲉⲓⲟ ⲙⲉⲥⲓⲟ“** vtr caus. *délivrer (femme en couche); faire naître* gr. μαιοῦσθαι (186b) v. **ⲙⲓⲥⲉ**
ⲙⲟⲩⲥ nm *brin, lacet, courroie, lanière, ceinture* gr. ἱμάς 4 (184b)
ⲙⲟⲩⲥⲕ ⲙⲁⲥⲕ“ nm *heurter, frapper; être aiguisé* gr. κρούειν (186b)
ⲙⲉⲥⲗⲉϩ nn *poussière (?)* (186b)
ⲙⲟⲥⲛⲉ ⲙⲟⲥⲛ nm *récipient (sorte de)* (186b)
ⲙⲥⲱⲡⲉ ⲉⲙⲥⲱⲃⲉ ⲉⲙⲥⲱⲡⲉ nf *aiguille* v. sous **ⲧⲱⲃⲥ**
ⲙⲉⲥⲟⲣⲏ nn *mois (12e) de l'année, du 25 juillet au 23 août, mois de la naissance de Rá* gr. μεσορί (186b) v. **ⲙⲓⲥⲉ**
ⲙⲟⲥⲧⲉ ⲙⲉⲥⲧⲱ“ ⲙⲁⲥⲧ᾽ ⲙⲉⲥⲧⲉ” vtr *haïr, détester; (m) haine, objet de haine* **Sn: ⲙⲟⲥⲧⲉ ⲙⲁⲥⲧⲉ 6** gr. μισεῖν 39, προσοχθίζειν 2 - μίσος (187a)
— **ⲙⲁⲥⲧ᾽ⲛⲟⲩⲧⲉ** nm *qui hait Dieu* gr. θεοστυγής 1 (187a)
— **ⲙⲉⲥⲧⲉ** f **ⲙⲉⲥⲧⲏ** nm *haïe (personne), détestée* gr. στυγητός 1 (187a)
— **ϣⲟⲩ̀ⲙⲟⲥⲧⲉ** nn *(attr) haïssable* gr. μισητός, ἔχθιστος (187a)
ⲙⲉⲥⲑⲏⲧ ⲙⲉⲥⲧ̀ϩⲏⲧ ⲙⲉⲥⲧ̀ⲛ̀ϩⲏⲧ nf *poitrine, thorax* **Sn: ⲙⲉⲥⲧ̀ϩⲏⲧ ⲙⲉⲥⲧ̀ⲑⲏⲧ 6** gr. στῆθος 5 (187b)
ⲙⲥⲁϩ pl **ⲙⲥⲟⲟϩ** nm *crocodile* gr. χάμψαι (187b)
ⲙⲉⲥϩⲱⲗ nm *lime* (187b)
ⲙⲉⲥϩⲛⲏⲓ (ⲙⲉⲥ̀ϩⲛ̀ⲏⲓ) nmf *maison (de la), né dans la maison* v. sous **ⲙⲓⲥⲉ**
ⲙⲧⲟ ⲙⲡⲧⲟ pl **ⲙⲧⲟⲟⲩ** nm *présence, contact* (193a)
— **ⲙ̀ⲡⲉ̀ⲙⲧⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀”, ⲙ̀ⲡ̀ⲙⲧⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀”, ⲙ̀ⲡⲉ“ⲙⲧⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ** prp *portée de (à), au contact de, en présence de, au regard de* gr. ἐνώπιον 90, ἔμπροσθεν 35, ἐναντίον 5, κατὰ πρόσωπον 5, ἀπέναντι 4 (193a)
ⲙⲧⲟ nm *flux, marée, flots* (W103)
ⲙⲧⲱ ⲉⲙⲧⲱ ⲙⲧⲟ nf *fosse, profondeur (de la mer) (rare en S)* (193a)
— **ⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲙⲧⲱ** nm *naufrage (faire), s'enfoncer* gr. ναυαγεῖν (193a)
— **ⲥⲓⲛ̀ⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲙⲧⲱ** nf *naufrage* gr. ναυάγιον (193b)
ⲙⲁⲧⲉ” aux conj *que je (fasse)! qu'il (parte)! etc. (jussif)* v. **ⲙⲁⲣⲉ”**
ⲙⲁⲧⲉ ⲙⲁⲁⲧⲉ ⲙⲁⲧⲱⲟⲩ† vtr *atteindre, obtenir, réussir, être satisfait, jouir; (abs) avoir du succès, réussir; (st) être atteint; (m) succès, obtention, accord, concorde* **Sn: ⲙⲉⲧⲉ 6.7 ⲙⲉⲉⲧⲉ ⲙⲁⲧⲉ 7 ⲙⲧⲱⲟⲩ**† **8** gr. ἐπιτυγχάνειν 5, τυγχάνειν 1, λαμβάνειν - ἐπιτυχία (189a)
— **ϯ̀ⲙⲁⲧⲉ** [→ **ⲛ̀”**], [→ **ⲉ̀”**] vcp *atteindre, agréer, consentir (à), coïncider; (m) consentiment, accord* **Sn: ϯ̀ⲙⲁⲧⲉ ϯ̀ⲙⲉⲉⲧⲉ 7** gr. ἐπιτυγχάνειν, καταντᾶν, στοιχεῖν (189b)
— **ⲥⲓⲛ̀ⲙⲁⲧⲉ** nf *obtention* (189b)
ⲙⲏⲧ ⲙⲉⲛⲧ” ⲙⲛⲧ” f **ⲙⲏⲧⲉ** nm *dix* **Sn: ⲙⲏⲧ 6 ⲙⲛⲧ” 6.9** gr. δέκα 23 (187b)
— **ⲣⲉ̀ⲙⲏⲧ ⲗⲉ̀ⲙⲏⲧ** pl **ⲣⲉ̀ⲙⲁⲧⲉ** nm *dixième partie, dîme* gr. δεκάτη (188a 289b) v. **ⲣⲁ”**
— **ⲙⲏⲧ̀ⲟⲩⲉ** nm *onze* (469a) v. sous **ⲟⲩⲁ**
ⲙⲏⲧ attr *vrai, juste, réel, véritable, authentique* v. sous **ⲙⲉ** 2
ⲙⲏⲧⲉ ⲙⲏⲛⲧⲉ nf *milieu* gr. μέσος 54 (190b)
— **ⲭⲓ ⲛ̀”ⲧ̀”ⲙⲏⲧⲉ** vcp *périr (faire)* v. sous **ⲭⲓ**
— **ⲛ̀”ⲧ̀”ⲙⲏⲧⲉ** cir *milieu (au), au centre, en contact étroit avec, à portée de*
— **ϩⲛ̀”ⲧ̀”ⲙⲏⲧⲉ** cir *milieu (au), au centre* gr. μέσον (191a)
— **ϩⲛ̀”ⲧ̀”ⲙⲏⲧⲉ ⲛ̀” ... ⲙⲛ”** prp *entre ... et*
ⲙⲓⲧ nm *persil, céleri* gr. πολύτριχον (188a)
ⲙⲟⲩⲧ ⲙⲁⲧⲉ pl **ⲙⲟⲧⲉ ⲙⲁⲧⲉ ⲙⲟⲧⲟⲩ** nm *tendon, nerf; articulation; cou, nuque* gr. νεῦρον, τράχηλος (189a)
ⲙⲟⲩⲧⲉ [→ **ⲉ̀”**] vtr *appeler; nommer; conjurer; (abs) appeler, parler, chanter (coq); (m) incantation* gr. καλεῖν 87, λέγειν 42, φωνεῖν 40, προσκαλεῖν 26, ἀνακαλεῖν - ἐπαοιδή (191b)
— **ⲣⲫⲓ̀ⲙⲟⲩⲧⲉ** nm *magicien, enchanteur* gr. ἐπαοιδός, ἐπαοιδή, ἐπᾴδων (192a)
— **ⲙⲛⲧ̀ⲣⲫⲓ̀ⲙⲟⲩⲧⲉ** nf *enchantement* (192a)
ⲙⲁⲧⲟⲓ nm *soldat* **Sn: ⲙⲁⲧⲟⲉⲓ 7** gr. στρατιώτης 26 (190b)
— **ⲙⲁⲥ&ⲙⲁⲧⲟⲓ** nm *recrue*
— **ⲙⲛⲧ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ** nf *expédition militaire, combat* gr. στρατεία 2 (190b)
— **ϣⲃⲣ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ** nm *compagnon d'arme* gr. συστρατιώτης 2 (190b) v. **ϣⲃⲏⲣ**
ⲙⲧⲟⲛ ⲙⲟⲧⲛ† vtr *calmer (se), se reposer, mourir, se satisfaire de (ⲙⲛ”, ⲉϧⲛ”) (rfl); (abs) être calme, à l'aise, tranquille; (st) être calme, tranquille, aisé, facile à (ⲉ̀”); (m) repos, soulagement, apaisement, contentement, satisfaction, agrément* gr. ἀναπαύειν 9, καταπαύειν 2, ἐπαναπαύειν 2 - εὐκοπώτερος 7, ἀνεύθετος 1 (193b) v. **ⲙⲟⲩⲧⲛ**
— **ⲙⲟⲧⲛ**† **ⲉ̀”** vtr *situation de (être en) (+verbo-nominal) (st); faire aisément* (194a)
— **ⲥ̀”ⲙⲟⲧⲛ**† **ⲉ̀”** vtr *il est facile de, aisé à (+verbo-nominal) (st)* (194a)
— **ⲙⲁⲓ̀ⲙⲧⲟⲛ** nm *qui aime ses aises, égoïste* gr. φίλαυτος 1 (194b)
— **ϯ̀”ⲙⲧⲟⲛ ⲛⲁ“** vcp *donner du repos à, donner satisfaction, satisfaire, contenter, soulager* gr. ἀναπαύειν 3, καταπαύειν 1, ἀναψύχειν 1 (195a)
— **ϩⲛ̀”ⲟⲩ̀”ⲙⲧⲟⲛ** cir *aisément, facilement* gr. μετ᾽ εὐκολίας
— **ⲙⲁ”ⲛ̀”ⲙⲧⲟⲛ** nm *reposoir* gr. κατάπαυσις 9, ἀνάπαυσις 2 (195a)
— **ⲙⲧⲟⲛ ⲛ̀”ϩⲙⲧ** vtr *consoler, réconforter; (erg) être satisfait, content; (m) consolation, réconfort* gr. παρακαλεῖν 3 - παράκλησις 3 (194a)
— **ⲙⲟⲧⲛ** nm *santé, bien-être* gr. ὑγιής (195a)
— **ⲙⲟⲧⲛⲉϥ (ⲙⲟⲧⲛⲉ“ϥ)** nm *satisfaction* (195a)
— **ⲙⲟⲧⲛⲉⲥ (ⲙⲟⲧⲛⲉ“ⲥ)** nf *satisfaction, contentement, repos, aise* gr. ἄνεσις 1, ἀνάπαυσις (195a)
ⲙⲟⲩⲧⲛ ⲙⲟⲧⲛ ⲙⲟⲧⲛ“ ⲙⲁⲧⲛ᾽ vtr *reposer (faire), apaiser, reposer; apprêter; (rfl) se reposer; se déclarer d'accord, consentir; (abs) se reposer; agréer, consentir* **Sn: ⲙⲟⲧⲛ 8 ⲙⲟⲧⲛⲉ“ 6** gr. ἀναπαύειν, καταπαύειν, αὐλίζεσθαι (195b) v. **ⲙⲧⲟⲛ**
— **ⲙⲁⲧⲛ̀ϩⲙⲧ** nn *(attr) clément* (196a)
ⲙⲁⲧⲣ nn *gomme, colle* gr. κόλλα (196a)
ⲙⲧⲁⲧ nf *licou, laisse, bride, mors* (196a)
ⲙⲧⲱⲧⲉ nn *s. inc., récipient (?) (CO 466),* (196a)
ⲙⲧⲱⲧϥ nm *rue sauvage* (196a) v. **ⲃⲁϣⲟⲩⲱ**
ⲙⲁⲧⲟⲩ nf *poison* gr. ἰός 2 (196a)

— **ⲃⲁⲕ̀ⲙⲁⲧⲟⲩ** nm *venimeux, qui utilise le venin, le poison* gr. ἰοβόλος (196a) v. **ⲃⲱⲕⲉ**
— **ⲛⲉϫ"ⲙⲁⲧⲟⲩ** nm *empoisonneur, qui jette le poison, le venin* v. **ⲛⲟⲩϫⲉ**
— **ϫⲓ"ⲙⲁⲧⲟⲩ** vcp *empoisonné (être)*

ⲙⲟⲩ ⲙⲟⲟⲩⲧ† vst *mourir; (m) mort; (attr) mortel* gr. ἀποθνήσκειν 112, τελευτᾶν 11, θνήσκειν 6, πάσχειν 6 - νεκρός 116 - θάνατος, νέκρωσις 2 (159a)
— **ⲁⲧ"ⲙⲟⲩ** nn *(attr) immortel* gr. ἀθάνατος (160a)
— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲧ"ⲙⲟⲩ** nf *immortalité* gr. ἀθανασία 3 (160a)
— **ⲡ"ⲉⲛⲧ"ⲁⲩ"ⲙⲟⲩ** nm *défunt*
— **ⲡⲁϣ̀ⲙⲟⲩ ⲡⲉϣ"ⲙⲟⲩ** nm *demi-mort* gr. ἡμιθανής 1, ἡμίθνητος (160a)
— **ⲣⲉϥ"ⲙⲟⲩ** nn *(attr) mortel* gr. θνητός (159b)
— **ϣⲟⲩ"ⲧⲣⲉϥ"ⲙⲟⲩ** nm *digne de la mort, qui mérite la mort* v. **ϣⲁⲩ** 1
— **ⲣⲉϥ"ⲙⲟⲟⲩⲧ** nm *cadavre, mort* gr. νεκρός 6, θανατηφόρος 1

ⲙⲟⲩⲉ nf *île* v. sous **ⲙⲟⲩⲓ**

ⲙⲟⲩⲓ nn *(attr) nouveau* gr. καινός (160b)

ⲙⲟⲩⲓ nm *bélier* (161a)

ⲙⲁⲩ cir *là, là-bas* v. sous **ⲙⲛⲁⲩ**

ⲙⲁⲁⲩ nf *mère* **Sn: ⲙⲁⲁⲩ ⲙⲉⲉⲩⲉ ϭ** gr. μήτηρ 82 (197a)
— **ⲙⲁⲁⲩ ⲙ"ⲙⲁⲁⲩ** nf *grand-mère* gr. μάμμη 1 (197a)
— **ⲣⲉϥ"ⲥⲉϣ"ⲙⲁⲁⲩ** nm *matricide* gr. μητρολῴας 1 v. **ⲥⲱϣ** 1
— **ϣ"ⲛ"ⲙⲁⲁⲩ**, **ϣⲛ"ⲙ"ⲛ"ⲙⲁⲁⲩ**, **ϣⲛ"ⲛ"ⲙ"ⲙⲁⲁⲩ**, nm *enfant de mère* gr. ὁμομήτριος (197a) v. **ϣⲛⲣⲉ**

ⲙⲁⲩⲁⲁ" adj *tout seul, seulement* gr. μόνος, μόνον 41, ἑαυτοῦ 21, κατ' ἰδίαν 6 (198b) v. **ⲟⲩⲁⲁ"**

ⲙⲉⲉⲩⲉ ⲙⲉⲩⲉ ⲙⲉⲉⲩ vnt *penser, réfléchir, projeter, se représenter, s'imaginer; se remémorer ; (m) réflexion, pensée, opinion, idée; (mani) science* gr. δοκεῖν 23, φρονεῖν 21, λογίζεσθαι 15, νομίζειν 1 - διαλογισμός 3, διάνοια 8, φρόνημα 4, ἐνθύμησις 3, νόημα 3, νοῦς 2, ἔννοια 1 (199a)
— **ⲣ"ⲡ"ⲙⲉⲉⲩⲉ** vcp *souvenir (se); (m) souvenir, mémoire, mémorial, idée* gr. μιμνήσκειν 23, μνημονεύειν 21, ὑπομιμνήσκειν 7, ἀναμιμνήσκειν 6 - ἀνάμνησις 4 - μνεία 7, μνημόσυνον 3, μνήμη 1 (200b)
— **ϯ"ⲡ"ⲙⲉⲉⲩⲉ ϯ"ⲙⲉⲉⲩⲉ** vcp *rappeler, donner l'idée* gr. μιμνήσκειν (200b)
— **ⲙⲉⲉⲩⲉ ⲛ"ϩⲏⲧ** nm *pensée, entendement* gr. νόημα, διανόημα, διάνοια (200a)
— **ⲁⲧ"ⲙⲉⲉⲩⲉ** nn *(attr) inconcevable, impensable* gr. ἀκατανόητος (200a)

ⲙⲟⲟⲩ ⲙⲟⲩ" pl **ⲙⲟⲩⲉⲓⲏ ⲙⲟⲩⲉⲓⲉ ⲙⲟⲩⲉⲓⲟⲟⲩⲉ** nm *eau, inondation, pluie; cataracte (oeil)* gr. ὕδωρ 76 (197b)
— **ⲙⲟⲟⲩ ⲛ"ⲥⲟⲟⲩⲉ** nm *blanc d'oeuf* v. sous **ⲥⲟⲟⲩⲉ**
— **ⲙⲟⲟⲩ ⲛ"ϩⲁⲧ** nm *mercure* v. sous **ϩⲁⲧ**
— **ⲙⲟⲩ"ⲛ"ⲃⲉⲉⲃⲉ** nm *eau de source* gr. ὄμβρημα (29a)
— **ⲙⲟⲩ"ⲛ"ⲉⲓⲱⲧⲉ** nm *rosée* gr. δρόσος (87b)
— **ⲙⲟⲩ"ⲛ"ϩⲱⲟⲩ** nm *eau de pluie* gr. ὑετός (732a)
— **ⲕⲁ"ⲙⲟⲟⲩ** vcp *laisser se dessécher, cesser de donner de l'eau* gr. ἐκλείπειν (198a)
— **ⲙⲉϩ"ⲙⲟⲟⲩ ⲙⲉϩ"ⲙ"ⲙⲟⲟⲩ ⲙⲉϩ"ⲙ"ⲡ"ⲙⲟⲟⲩ** vcp *puiser de l'eau* gr. ἀντλεῖν, ὑδρεύειν (198a) v. **ⲙⲟⲩϩ**
— **ⲥⲃⲕ"ⲙⲟⲟⲩ** vcp *puiser de l'eau* gr. ἀντλεῖν (198a) v. **ⲥⲱⲕ**
— **ⲥⲣ"ⲙⲟⲟⲩ** vcp *distribuer de l'eau* (198b) v. **ⲥⲱⲣ**
— **ϯ"ⲙⲟⲟⲩ** vcp *irriguer, arroser* (198b)
— **ϩⲓ"ⲙⲟⲟⲩ** vcp *pleuvoir* (198b) v. **ϩⲓⲟⲩⲉ**
— **ⲙⲟⲩⲙⲉ** nf *source, fontaine* gr. ὀπή 1 (198b)
— **ⲙⲟ"ⲟⲣϣ** nn *eau fraîche* v. sous **ⲱⲣϣ** 1

ⲙⲟⲩⲟⲩⲧ ⲙⲟⲟⲩⲧ ⲙⲟⲩⲧ ⲙⲟⲟⲩⲧ" ⲙⲉⲩⲧ" vtr *tuer, mettre à mort, détruire; (m) mort, mise à mort* gr. ἀποκτείνειν 58, θανατοῦν 9, ἀναιρεῖν 8, ἀπολλύναι 6, ἀποκτέννειν 4 (201a)
— **ⲣⲉϥ"ⲙⲟⲩⲟⲩⲧ** nm *meurtrier; (attr) mortel* (201a)

ⲙⲁϣⲉ ⲙⲁⲁϣⲉ nfm *balance* gr. ζυγός 1 (201a) v. **ϣⲓ**

ⲙⲉϣⲉ vnt *il ne sied pas* v. sous **ϣⲉ**

ⲙⲉϣⲉ" ⲙⲉϣⲁ" vsf *ignorer (= peut-être que)* (201b)
— **ⲙⲉϣⲉ"ⲛⲓⲙ** rpr *n'importe qui* (201b)
— **ⲙⲉϣⲁⲕ (ⲙⲉϣⲁ"ⲕ) ⲙⲛϣⲁⲕ ⲙⲉϣⲁϥ** f **ⲙⲛϣⲁⲣ** cir *peut-être (= tu ignores)* gr. τάχα 2, ἄρα 1, τυχόν 1, μήποτε 1, ἴσως 1 (202a)

ⲙⲛⲛϣⲉ nm *multitude; foule; troupe* gr. ὄχλος 173, πλῆθος 27 (202a)
— **ⲗⲉ"ⲙⲛⲛϣⲉ** nm *capitaine, héros* gr. λεμεῖσα, δυνατός (143b) v. **ⲗⲁ"**

ⲙⲓϣⲉ [**ⲉ"**] vtr *combattre qqn, contre qqn; (abs) lutter, combattre; battre; (m) combat, querelle* gr. πολεμεῖν 7, μάχεσθαι 4, ἀγωνίζεσθαι 2, πατάσσειν, τύπτειν - μάχη 3, πάλη 1 (202b)
— **ⲣⲉϥ"ⲙⲓϣⲉ** nm *combattant; (attr) querelleur, hostile* gr. μάχιμος, μαχητής (203b)

ⲙⲟⲟϣⲉ vnt *marcher, progresser, s'avancer; se mettre en route, s'en aller; (**ⲉ"**) entreprendre de, être sur le point de; (fig) mourir; (m) marche, parcours, voyage* gr. περιπατεῖν 91, πορεύεσθαι 23 - ὁδοιπορία 1, ὁδός 1 (203b)
— **ⲁⲧ"ⲙⲟⲟϣⲉ** nn *(attr) inaccessible* gr. ἄβατος (205b)
— **ⲙⲁ"ⲙ"ⲙⲟⲟϣⲉ** nm *chemin, ronde* gr. τρίβος 3, διέξοδος 1, φραγμός 1 (205b)
— **ⲥⲓⲛ"ⲙⲟⲟϣⲉ** nf *marche, allure, prestance; conduite* gr. πορεία, ἀναστροφή, διατριβή (206a)

ⲙⲟⲟϣⲉ npl *régions* v. sous **ⲙⲟⲩⲱⲧ**

ⲙⲉϣⲁⲕ cir *peut-être* v. sous **ⲙⲉϣⲉ"**

ⲙⲉϣⲕⲟⲗ nn *croupion, croupe, fesses, anus* (206a)

ⲙⲉϣⲡⲱⲛⲉ nmf *gale, ulcère* v. sous **ⲙⲉⲭⲡⲱⲛⲉ**

ⲙϣⲓⲣ ⲙⲡϣⲓⲣ ⲉⲙϣⲓⲣ ⲙⲉϫⲓⲣ nn *mois (6e) de l'année, du 26 janvier au 24 février* gr. μεχεῖρ (206a)

ⲙϣⲓⲣ nm *pot, boîte à encens, encensoir, brûle-parfum* (206a)

ⲙⲁϣⲉⲣⲧ ⲙⲁϣⲣⲧ nmf *corde (de fibre de palmier)* (206a)

ⲙⲛϣⲧⲉ nf *gué, passage (pour le bac)* (207a)

ⲙⲟⲩⲱⲧ ⲙⲟⲱⲧ† **ⲙⲟⲱⲧ" ⲙⲁⲱⲧ' ⲙⲉⲱⲧ"** vtr *parcourir, visiter, explorer; considérer, réfléchir, examiner, inspecter; (rfl) réfléchir, décider; (m) considération, opinion, décision* gr. διέρχεσθαι 6, περιάγειν 2, διακρίνειν 1, σκόπειν, λογίζεσθαι - ἐκζητεῖν - λογισμός, κρίσις (206b)
— **ⲙⲁⲱⲧ'ϩⲏⲧ** nm *sonde les coeurs (qui)* gr. καρδιογνώστης (206b)
— **ⲥⲓⲛ"ⲙⲟⲩⲱⲧ** nf *examen, réflexion, délibération* gr. διάσκεψις (207a)
— **ⲙⲟⲱⲧⲉ ⲙⲟⲟⲱⲧⲉ ⲙⲟⲟϣⲉ** npl *parties, régions, environs* gr. μέρος 3 (207a)

ⲙⲉⲱϯⲃⲥ nm *gond* gr. στρόφιγξ (207a)

ⲙⲉⲱⲧⲱⲧⲉ ⲙⲓⲱⲧⲱⲧⲉ nf *peigne; métatarse* (207b)

ⲙⲉⲱϣⲉ vnt *il ne sied pas* v. sous **ϣⲉ**

ⲙⲉⲩⲣⲱⲛ nm *parchemin* v. sous **ⲙⲉⲙⲃⲣⲁⲛⲟⲛ** (?)

ⲙⲁϩ ⲙⲁⲁϩ nm *nid, couvée d'oiseaux* gr. κατασκήνωσις 2 (208a)
— **ⲙⲁϩ'ⲟⲩⲁⲗ ⲙⲁϩ'ⲃⲁⲗ ⲙⲉϩ"ⲟⲩⲏⲗ ⲙⲉ"ⲛ"ⲟⲩⲁⲗ** nm *pigeonnier, colombier* (208a)

ⲙⲁϩⲉ nm *avant-bras, coudée* gr. πῆχυς 4 (210b)

ⲙⲁϩⲉ nm *lin* gr. λίνον, λινοκαλάμη (211a)

ⲙⲉϩ" prf *ordinal (exprime le rang); global (un ensemble de)* **Sn: ⲙⲁϩ" 6.7 ⲙⲉϩ" 6.7.8.9** (210a) v. **ⲙⲟⲩϩ** 1

ⲙⲏϩⲉ nm *plume* gr. πτερόν (211a)

ⲙⲏϩⲉ nm *abcès, tumeur* (211a)

ⲙⲟⲩϩ ⲙⲏϩ† **ⲙⲉϩ**† **ⲙⲁϩ" ⲙⲁϩ' ⲙⲉϩ"** vtr *remplir, saturer; puiser; (fig) payer; (erg) se remplir; (st) rempli, complet, plein de (**ⲛ"**); (m) contenu; plénitude* gr. πιμπλάναι 10, πληροῦν 7, γεμίζειν 6, ἀντλεῖν 3, εὐπορεῖν - γέμειν 10, μεστός 8, πλήρης 5 (208a)
— **ⲙⲟⲩϩ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vtr *s'accomplir, se remplir; (st) être rempli, accompli, payé* gr. πιμπλέσθαι 7, πληροῦσθαι 2, γεμίζειν 2 (209b)
— **ⲙⲟⲩϩ ⲛ"ⲉⲓⲁⲧ" ⲙⲉϩ"ⲉⲓⲁⲧ"**vcp *remplir son oeil, observer, se repaître, se délecter* v. sous **ⲉⲓⲉⲓⲣⲉ**

— **ⲙⲉϩ"ⲙⲟⲟⲩ** vcp *puiser de l'eau* v. sous **ⲙⲟⲟⲩ**
— **ⲙⲉϩ"ⲣⲱ"** vcp *mordre, saisir, attraper avec la bouche, manger* v. sous **ⲣⲟ**
— **ⲙⲉϩ"ⲧⲟⲟⲧ"** vcp *prendre à pleine main, empoigner, saisir* gr. δράσσεσθαι, πληροῦν (209a)
— **ⲙⲉϩ"ϩⲏⲧ"** vcp *rassasier, engraisser; (erg) se rassasier, se remplir le ventre* gr. πιμπλάναι, μεστοῦν, χορτάζειν (209a)
— **ⲙⲉϩ" ⲙⲁϩ"** prf *ordinal, global* v. sous **ⲙⲉϩ"**
— **ⲥⲓⲛ"ⲙⲟⲩϩ** nf *remplissage, achèvement* (210a)

ⲙⲟⲩϩ [**ⲉ"ⲃⲟⲗ**], **ⲙⲏϩ**† vst *brûler, resplendir; (st) être en train de brûler; (m) brûlure, inflammation* gr. καίεσθαι 3, στίλβειν 1, αὐγάζειν, θυμοῦν, φαίνειν, ἐκλάμπειν - πεπυρωμένος (210a) v. **ⲧⲏⲣⲟ**

ⲙⲟⲩϩ vnt *regarder; (m) apparence, ce qui apparaît* gr. ἀτενίζειν 1 - ὄψις (210b)

ⲙⲉϩⲙⲟⲩϩⲉ nf *pourprier (Portulacea oleracea L.)* (211b)

ⲙⲉϩⲣⲟ (ⲙⲉ"ϩⲣⲟ) nm *fumier, excrément* gr. κοπρία 1, κόπρος (211b) v. **ϩⲟⲓⲣⲉ**
— **ϯ"ⲙⲉϩⲣⲟ** nm *engraisser, fumer, fertiliser*

ⲙϩⲓⲧ nm *nord, septentrion; homme du nord; (attr) septentrional* gr. βορρᾶς 2 (212a)
— **ⲙ"ⲡⲉ"ⲙϩⲓⲧ ⲛ"** prp *au nord de*
— **ⲡ"ⲥⲁ"ⲛ"ⲙϩⲓⲧ** nm *Basse-Égypte*

ⲙⲁϩⲧ nm *boyaux, intestins, entrailles; cordon ombilical; compassion* gr. ἔτερα, σπλάγχα (211b)
— **ⲙⲉϩⲧ"ⲟ** nm *gros intestin; rectum* gr. κῶλον, κῶλιξ (212a) v. **ⲙⲁϩⲧ**
— **ⲕⲟⲩⲓ ⲙ"ⲙⲁϩⲧ** nm *intestin grêle*

ⲙⲉϩⲧⲱⲡ (ⲙⲉϩ"ⲧⲱⲡ) nn *aiguille* v. sous **ⲧⲱⲡ**

ⲙϩⲁⲁⲩ ⲙϩⲁⲁⲟⲩ ⲙϩⲁⲁⲩⲉ nm *tombe, tombeau, caverne, hypogée* **Sn: ⲙϩⲁⲟⲩ 7.8** gr. μνημεῖον 21, μνῆμα 8, τάφος (212b)

ⲙⲁϩⲟⲩⲁⲗ nm *nid, pigeonnier, colombier* v. sous **ⲙⲁϩ**

ⲙⲁⲁϫⲉ nm *oreille, anse* **Sn: ⲙⲁⲁϫⲉ ⲙⲁϫⲉ 2** gr. οὖς 36, ἀκοή 8, ὠτίον 3, ὠτάριον 2 (212b)
— **ⲕⲁ"ⲙⲁⲁϫⲉ** vcp *écouter, prêter l'oreille* (212b) v. **ⲕⲱ**

ⲙⲁⲁϫⲉ ⲙⲁϫ" nf *mesure (fruit, blé), boisseau* gr. μάτιον (213a) v. **ⲙⲟⲇⲓⲟⲛ**

ⲙⲁϫⲉ nm *ciseau, hache* gr. λαξευτήριον (213a)

ⲙⲁϫⲕⲉ nn *habit féminin* (213a)

ⲙⲁϫⲁⲕⲓⲛ npl *s. incert. titre, profession (ShP130,4 109)* (213b W523)

ⲙϫⲱⲗ ⲉⲙϫⲱⲗ ⲙϫⲱⲣ nm *oignon* gr.κρόμμυον (213b)

ⲙⲉϫⲏⲗ npl *braises* (213b)

ⲙⲉϫⲡⲱⲛⲉ ⲙⲉⲑⲡⲱⲛⲉ ⲙⲉⲑⲡⲱⲑⲱⲛⲉ nmf *ulcère, éruption* gr. λιχήν (213b)

ⲙⲟϫϩ ⲙⲁϫϩ ⲙⲟⲧϫϩ ⲙⲟϫⲕϩ ⲙⲟϫϩϥ ⲙⲟϫϥ ⲙⲁϫϥ ⲙⲁϫⲕϥ ⲙⲟϫ nm *ceinture* gr. ζώνη 8 (213b)

ⲙϫⲁϩⲧ ⲙϫⲁⲧϩ ⲙϫⲁϩϫ nf *mortier, vase à piler* gr. θυία (214a)

ⲙⲟⲩϫⲥ ⲙⲟⲩϫⲧ ⲙⲟϫⲥ† **ⲙⲟϫϩ**† **ⲙⲟϫⲧ**† **ⲙⲟϫⲥ"** **ⲙⲟϫⲧ"** **ⲙⲟϫⲕ" ⲙⲉϫⲧ"** vtr *mélanger; (erg) se mélanger; (st) être mélangé; (m) union, relation, mélange, mixture* **Sn: ⲙⲟϫⲥ**† **ⲙⲟϫⲕ**† **7.8** gr. μιγνύναι, μίσγειν - ἐπίμικτος, συμμικτός, σμυρνίζειν - συμμιγή, σύνθεσις, σύγκρασις (214a)
— **ⲙⲟϫⲥ**† **ϩⲓ"** vtr *mélangé avec (st)* gr. συμμικτός (214b)
— **ⲣⲉϥ"ⲙⲟⲩϫⲥ** nm *fauteur de trouble, perturbateur* (214b)
— **ⲥⲓⲛ"ⲙⲟⲩϫⲥ** nf *mélange, confusion; relations* gr. μῖξις, πολυμίξια (214b)

ⲙⲉⲥⲧⲱⲗ ⲙⲉϫⲧⲱⲗ ⲙⲓⲕⲧⲱⲗ nm *tour, forteresse* gr. μάγδωλον (214b)

ⲛ [**ⲛⲉ**] gra *nu, ni, 13e lettre de l'alphabet; (num) cinquante* (214a)

ⲛ" ⲛⲉ" ⲙ" dét *défini pluriel : les* (216b) v. **ⲡ"**

ⲛ" mod *négation* (216b)

ⲛ" prp *pour, en vue de (+inf) (implicatif)* (215b)

ⲛ" ⲉⲛ" ⲙ" prp *attributif* **Sn: ⲛ" 6.7 ⲃ" 7 ⲙ" 6.7 ⲣ" 7 ⲛⲛ" 6.7** (215b)

ⲛ" ⲙ" prp *résomptif* **Sn: ⲛ" 6.7 ⲙ" 6.7** (215b)

ⲛ" ⲙⲙⲟ" ⲙⲙⲱ" ⲉⲙⲙⲱ" prp *objet* **Sn: ⲛ" ⲛⲛ" ⲙ" 6.7.8.9 ⲙⲛⲁ" 6** (215a)

ⲛ" ⲙⲙⲟ" ⲛⲛ" ⲙ" prp *possession* **Sn: ⲙⲙⲟ" ⲙⲙⲱ"ⲧⲛ 6.7.8.9 ⲙⲛⲁ" 8** (215a)

ⲛ" ⲙⲙⲟ" ⲙ" prp *circonstanciel* (215b)

ⲛ" ⲛⲁ" ⲛⲏ"ⲧⲛ prp *à, pour; (rfl) donc* (216a)

ⲛⲁ vnt *aller, se rendre* (217b) v. **ⲛⲟⲩ, ⲛⲏⲩ**
— **ⲛⲁ ⲉ"** vnt *s'en aller, partir* gr. ὑπάγειν 12 (218a)
— **ⲛⲁ ⲉ"ϩⲟⲩⲛ ⲉ"** vnt *entrer* gr. εἰσπορεύεσθαι 1 (218a)
— **ⲛⲁ ... ⲛⲏⲩ** vnt *aller et venir* (217b)
— **ⲛⲁ ⲉ"ϩⲣⲁⲓ** vnt *monter* gr. ἀναβαίνειν 4 (218a)
— **ⲛⲁ ⲉ"ϩⲣⲁⲓ** vnt *descendre* gr. καταβαίνειν (218a)

ⲛⲁ doc. **ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲉⲓϩ** vnt *pitié (avoir) de; (m) pitié, miséricorde, bonté* **Sn: ⲛⲁ ⲛⲁⲉ 6.7** gr. ἐλεεῖν 29, ἐλεᾶν 2 - ἔλεος 26 (216b)
— **ⲁⲧ"ⲛⲁ** nn *(attr) impitoyable* gr. ἀνέλεος 1, ἀνελεήμων 1 (217a)
— **ⲙⲛⲧ"ⲛⲁ** nf *aumône, action charitable* gr. ἐλεημοσύνη 13, προσαίτης 2 (217a)
— **ϣⲟⲩ"ⲛⲁ** nm *digne de pitié* gr. ἐλεεινός (217a) v. **ϣⲁⲩ**
— **ⲛⲁϩⲧ** pl **ⲛⲁⲉⲧⲉ** nn *(attr) miséricordieux, compatissant* gr. ἐλεήμων 2, οἰκτίρμων 1 (217b) v. **ϩⲏⲧ**
— **ⲙⲛⲧ"ⲛⲁϩⲧ** nf *miséricorde, pitié* gr. σπλάγχνα 1 (217b)

ⲛⲁ" aux mdl *futur proche (instans)* **Sn: ⲛⲁ" ⲛⲉ" 6.8** (218b)

ⲛⲁ" ⲛⲁ" prp *jusqu'à (avec vb de mouvement), vers, à l'adresse de, à* **Sn: ⲛⲛⲁ" 6.8.9** (216b, 649b)
— **ⲛⲁϩⲣⲛ" (ⲛⲁ"ϩⲣ"ⲛ") ⲛⲁϩⲣⲁ"** prp *chez, devant, en présence de* v. sous **ϩⲟ** 1

ⲛⲁ" nn *état* v. sous **ⲙⲁ"**

ⲛⲁ" dét *possessif pluriel : mes* v. sous **ⲡⲉ"**

ⲛⲁ" ⲛⲁⲁ" cir *environ* v. sous **ⲁ"**

ⲛⲁⲁ" (ⲛⲁ"ⲁ") ⲛⲁⲁ" vadj *grand (être)* **Sn: ⲛⲁⲁ" 7 ⲛⲉⲁ" 6.7.8 ⲛⲉⲉ" 9 ⲛⲁ" 7** gr. μείζων 17, μεγαλύνειν 1 (218b)
— **ⲛⲁ"ⲓⲁⲧ" ⲛⲁ"ⲉⲓⲁⲧ"** vcp *béni (être)* v. sous **ⲛⲁⲉⲓⲁⲧ"**

ⲛⲉ" ⲛⲁ" prf *préfixe des verbes adjectifs* (W117)
— **ⲛⲁ"ⲁ"** vadj *grand (être)* v. sous **ⲛⲁⲁ"**
— **ⲛⲁ"ⲛⲟⲩ"** vadj *bon (être)* v. sous **ⲛⲁⲛⲟⲩ"**
— **ⲛⲉ"ⲥⲉ"** vadj *beau (être)* v. sous **ⲛⲉⲥⲉ"**
— **ⲛⲉ"ⲥⲃⲱⲟ"** vadj *intelligent (être)* v. sous **ⲛⲉⲥⲃⲱⲟ"**
— **ⲛⲁ"ϣⲉ"** vadj *nombreux (être)* v. sous **ⲛⲁϣⲉ"**
— **ⲛⲉ"ⲥⲱ"** vadj *laid (être)* v. sous **ⲛⲉⲥⲱ"**

⁺ⲛⲉ mar *marqueur de l'ostensif pluriel* (260b) v. sous **⁺ⲡⲉ**

ⲛⲉ" ⲛⲉⲣⲉ" ⲛⲉ" mod *prétérit* **Sn: ⲛⲉ" ⲛⲁ" 6.8.9** (219a)

ⲛⲏ rpr *ceux-là* v. sous **ⲡⲏ**

ⲛⲏ pl **ⲛⲟⲟⲩⲉ** nn *ville, village* (W118)

ⲛⲟⲩ ⲛⲟⲩⲉ vnt *aller, être sur le point de, s'apprêter à* gr. μέλλειν (219a) v. **ⲛⲏⲩ, ⲛⲁ**

ⲛⲏⲃ ⲛⲏⲙ nn dans: (W119)
— **ϩⲓ"ⲛⲏⲃ** vcp *dormir* v. sous **ϩⲓⲛⲏⲃ**

ⲛⲏⲏⲃⲉ ⲛⲏⲃⲉ ⲛⲓⲃⲉ ⲛⲓϥⲉ vnt *nager; (m) ce qui flotte* **Sn: ⲛⲏⲏⲃⲉ 7 ⲛⲏⲃⲉ 7** gr. κολυμβᾶν 1, ἐκκολυμβᾶν 1, νήχειν (222a)
— **ⲣⲉϥ"ⲛⲏⲏⲃⲉ** nm *nageur* (222a)

ⲛⲟⲃⲉ nm *péché* gr. ἁμάρτια 173, παράπτωμα 9, ἁμάρτημα 4 (222a)
— **ⲁⲧ"ⲛⲟⲃⲉ** attr *péché (sans); innocent, impeccable* gr. ἄμεμπτος 2, ἄμωμος 1, ἀθῷος (222a)
— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲧ"ⲛⲟⲃⲉ** nf *innocence* (222a)
— **ⲙⲁⲓ"ⲛⲟⲃⲉ** nm *péché (qui aime le)* gr. φιλαμαρτήμων (222a)
— **ⲣ"ⲛⲟⲃⲉ ⲉ"** vcp *pécher contre qqn* gr. ἁμαρτάνειν 41 (222a)
— **ⲣⲉϥ"ⲣ"ⲛⲟⲃⲉ** nm *pécheur* gr. ἁμαρτωλός 45, ἄδικος 1 (22b)
— **ⲕⲁ"ⲛⲟⲃⲉ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vcp *pardonner les péchés; (m) pardon des péchés*

ⲛⲟⲩⲃ nm *or, métal; or, pièce de monnaie* gr. χρυσοῦς 18, χρυσίον 3, χρυσός 8 (221b)
— **ϩⲁⲙ"ⲛⲟⲩⲃ, ϩⲁⲩ"ⲛⲟⲩⲃ, ϩⲟⲩ"ⲛⲟⲩⲃ** nm *bijoutier, orfèvre* gr. χρυσοχόος, χρυσουργός (221b)

ⲛⲃⲁ" (ⲛ"ⲃⲁ") ⲛ"ⲃⲗⲗⲁ" prp *sans* v. sous **ⲃⲏⲗ**

ⲛⲟⲃⲣⲟⲩ nf *mauve des marais* (222b)

ⲛⲟⲩⲃⲧ* ⲛⲟⲃⲧ" vtr *tresser, tisser* gr. πλέκειν (222b)

— **ⲛⲏⲃⲧⲉ** nf *tressage, claie* (222b)
ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲓ" rpr *ceux-ci* v. sous **ⲡⲁⲓ**
— **ⲛⲉⲓ"** dét *ces* v. sous **ⲡⲁⲓ**
ⲛⲁⲓⲱ ⲛⲁϩⲓⲱ ⲛⲉⲓⲱ ϩⲓⲱ nf *cheville, pieu* (218b)
ⲛⲟϩⲓⲕ nm *adultère* gr. μοιχαλίς 6, μοιχός 3 (222b) v. **ⲛⲟⲕⲛⲉⲕ**
— **ⲙⲛⲧ"ⲛⲟϩⲓⲕ** nf *adultère; sortilège (Apc 9, 21)* gr. μοιχεία 2, μοιχαλίς 1, φαρμακία 1 (222b)
— **ⲣ"ⲛⲟϩⲓⲕ** vcp *commettre l'adultère* gr. μοι- χεύειν 14, μοιχᾶσθαι 4 (222b)
ⲛⲟϩⲓⲛ [→ **ⲛ"**] vtr *ébranler, secouer, remuer; (erg) trembler, remuer, se mouvoir, être ébranlé; (m) séisme* gr. σείειν 4, σαλεύειν 2, κινεῖν 1 - σεισμός (226b)
— **ⲥⲓⲛ"ⲛⲟϩⲓⲛ** nf *tremblement, secousse* (226b)
ⲛⲁϩⲓⲁⲧ" (**ⲛⲁ"ϩⲓⲁⲧ"**) vsf *béni es-(tu) ! salut à (toi) ! (grand est ton oeil !)* **Sn: ⲛⲁ"ⲓⲁⲧ" 7** gr. μακάριος 44 (74a) v. **ⲛⲁⲁ"**, **ϩⲓϩⲓⲣⲉ**
— **ⲡ"ⲛⲁⲓⲁⲧ"ϥ ⲛⲓ"ⲛⲁϩⲓⲁⲧ"ϥ** nm *bienheureux* gr. μακάριος
— **ⲙⲛⲧ"ⲛⲁⲓⲁⲧ"** nf *bénédiction, béatitude, félicité* gr. μακαρισμός (74a)
ⲛⲟϩⲓⲧ nm *farine* v. sous **ⲛⲟⲩⲧ**
ⲛⲟϩⲓϣ nm *rate; mélancolie, spleen* (236a)
ⲛⲕⲁ ϩⲛⲕⲁ ⲛⲕⲁⲁ& nm *chose, objet; récipient; propriété, affaire; moyen de vie, d'existence* gr. κτῆμα 2, ὑπάρχοντα 2, βίος 2 (223a)
— **ⲛⲕⲁ ⲛⲓⲙ** nm *tout* gr. πᾶν, πάντα, ἅπαντα 53 (223b)
ⲛⲁⲁⲕⲉ nf *douleurs de l'enfantement; douleurs* gr. ὠδίν 4 (223a)
— **ϯ"ⲛⲁⲁⲕⲉ** vcp *travail (être en), mettre au monde, enfanter* gr. ὠδίνειν 2, συνωδίνειν 1 (223a)
ⲛⲟⲕⲛⲉⲕ ⲉ"ϩⲟⲩⲛ ⲉ" vnt *avoir de l'inclination, de l'affection; (m) inclination, affection, tendresse* gr. φιλόστοργος 1 (223b) v. **ⲛⲟϩⲓⲕ**
ⲛⲕⲟⲧⲕ vnt *s'étendre, s'allonger, se coucher, se reposer; dormir; mourir, décéder; (m) assoupissement, repos, sommeil; cohabitation, coït; (B) mort* gr. καθεύδειν 19, κοιμᾶσθαι 17, κατακεῖσθαι 3 - κοίμησις 1, ἀνάπαυσις (224a)
— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲛⲕⲟⲧⲕ** nm *couche, lit* gr. κλίνη 3, κοίτη 3, κράβατος 2, θάλαμος (225a)
ⲛⲉⲙ" ⲛⲙ" prp *avec* (225a) v. sous **ⲙⲛ"**
ⲛⲓⲙ rpr *qui ? quel ? ; (ind) quelqu'un, un certain; (B) (excl) quel !* gr. τίς 179 (225a)
— **ⲣ"ⲛⲓⲙ** vcp *sort (tirer au)* (W122) v. **ϩⲛⲓⲙ**
ⲛⲓⲙ dét *tout; chaque* gr. πᾶς 654 (225b) v. **ⲟⲩⲟⲛ**, **ⲗⲗⲁⲩ**
ⲛⲟⲙ nm *pin, tamaris, cyprès (?)* gr. πίτυς (226a) v. **ⲉⲗⲕⲱ**
ⲛⲟⲙⲧⲉ nf *force, puissance; encouragement, réconfort* gr. ἰσχύς, δύναμις, παράκλησις, παρηγορία (226a)
— **ϯ"ⲛⲟⲙⲧⲉ** vcp *fortifier, conforter, encourager; (m) consolation, encouragement* gr. παρακαλεῖν, κατισχύειν, ἐνδυναμοῦν (226a)
— **ⲣⲫ"ϯ"ⲛⲟⲙⲧⲉ** nm *encourage (qui), qui donne force, soutien, consolateur* gr. παράκλητος (226a)
— **ⲥⲙ"ⲛⲟⲙⲧⲉ** vcp *fort (être), sois fort !* gr. ἰσχύειν, θαρσεῖν, ἀνδρίζεσθαι (226b)
ⲛⲛⲁ" cir *environ* v. sous **ⲁ"**
ⲛⲛⲉ" ⲛⲛⲉ" aux conj *futur III nié (optatif nié)* **Sn: ⲛⲛⲉ" 6.8 ⲛⲛ"ⲟⲩ" 6.7.8.9 ⲛⲉ" 6.7 ⲛ"ⲟⲩ" 7 ⲉⲛⲉ" ⲉⲛ"ⲟⲩ" 6.9 ⲛⲛⲉ" 7 ⲉⲛⲉ" 6 ⲛⲉ" 7** (228a)
— **ⲛⲛⲟ** vimp *non ! , que cela ne soit pas !* gr. οὐ θέλω 1 (228a)
ⲛⲁⲛⲟⲩ" ⲛⲁⲛⲉ" ⲛⲁⲛⲟⲩ" vadj *bon (être), bien, correct* gr. καλός 92, ἀγαθός 32, ὄφελον 3, καθαρός 2, χρηστός 1, προσφιλής 1 (227a) v. **ⲛⲉ"**
— **ⲡⲉⲧ"ⲛⲁⲛⲟⲩ"ϥ** nm *bien* gr. ἀγαθός 18, καλός 12 (227b)
— **ⲛⲁⲛⲟⲩ"ⲥ ⲉ"** nm *il est bien de, il est bon de* (227b)
— **ⲣ"ⲡⲉⲧ"ⲛⲁⲛⲟⲩ"ϥ** vcp *bien (faire le), bien agir* gr. ἀγαθο- 10, εὐεργετεῖν 1 (227b)
ⲛⲟⲩⲛ nm *profondeur de la mer, abîme, gouffre; profondeur, Enfer* gr. ἄβυσσος 8, βάθος 1, βυθός 1, σιρός 1, νοῦν (226b)
ⲛⲟⲩⲛⲉ f **ⲛⲁⲛⲟⲩ** nf *racine; radis* gr. ῥίζα 17 (227b)
ⲛⲟⲩⲛⲕ nn *thym (cf. Loret, n.112)* (228a)
ⲛⲁⲡⲛⲉ nf *grain* (228a W124) v. **ⲛⲁⲡⲣⲉ**
— **ⲛⲁⲡⲛⲉ ⲛ"ϣⲟⲓϣ** nf *grain de poussière*
ⲛⲁⲡⲣⲉ nf *grain, graine, semence (blé, moutarde, raisin)* gr. κόκκος, ῥώξ (228a W124) v. **ⲛⲁⲡⲛⲉ**
ⲛⲉⲣⲉ" mod *prétérit* v. sous **ⲛⲉ"**
ⲛⲟⲩⲣⲉ nfm *vautour* gr. γρύψ (228b)
ⲛⲥⲁ" (ⲛ"ⲥⲁ") ⲛ"ⲥⲱ" prp *après* v. sous **ⲥⲁ**
ⲛⲉⲥⲉ" (ⲛⲉ"ⲥⲉ") ⲛⲉ"ⲥⲱ" ⲛⲉ"ⲥⲟ" vadj *beau (être)* **Sn: ⲛⲉ"ⲥⲱ" 6.7 ⲛⲉ"ⲥⲟⲩ" 7** gr. ὡραῖος 4, ἀστεῖος 2, εὐσχήμων 1 (228b) v. **ⲥⲁ**, **ⲛⲉ"**
ⲛⲏⲥⲉ nf *place, position; banc, siège* gr. προνήσιον (229a)
ⲛⲉⲥⲃⲱⲱ" (ⲛⲉ"ⲥⲃⲱⲱ") vadj *être intelligent, savant, sage* gr. ἐπιστήμων (229b) v. **ⲥⲁⲃⲉ**, **ⲛⲉ"**
ⲛⲥⲁⲃⲗ" (ⲛ"ⲥⲁ"ⲃⲗ") ⲛ"ⲥⲁ"ⲃⲗⲗⲁ" prp *excepté* (35a) v. sous **ⲃⲏⲗ**
ⲛⲧ" ⲉⲛⲧ" mod *ostensif du parfait*
ⲛⲧ" ⲉⲛⲧ" sub *relatif du parfait* v. sous **ⲉⲛⲧ"**
ⲛⲧ" ⲉⲧⲉ" ⲉⲧ" sub *après que, une fois que, lorsque (temporel du parfait)* v. **ⲛⲧⲁ"**
ⲛⲧⲁ" ⲛⲧⲁ" aux conj *après que, une fois que, lorsque (temporel du parfait)* v. **ϫⲓⲛⲧⲁ"**, **ⲛⲧⲉⲣⲉ"**
ⲛⲧⲉ" ⲧⲉ" ⲛⲧ" ⲛ" ⲧ" aux conj *conjonctif* (229b)
ⲛⲧⲉ" ⲛⲧⲁ" prp *possession* (230a) v. **ⲟⲩⲛ"**
ⲛⲧⲟ ⲛⲧⲉ" rpr *toi (fém.)* gr. σύ
ⲛⲁⲧ ⲛⲏⲧ ⲛⲉⲧ nm *tisser (métier à); tissu, tissage* gr. ἱστος (229a)
— **ⲛⲁⲧ ⲛ"ϩⲁⲗⲗⲟⲩⲥ** nm *toile d'araignée* (W126) v. **ϩⲁⲗⲟⲩⲥ**
— **ⲫⲉ ⲛ"ⲛⲏⲧ** nm *pièce du métier à tisser ; ensouple* (229a)
ⲛⲁⲏⲧ nm *compatissant* (217b) v. sous **ⲛⲁ**
ⲛⲟⲩⲧ ⲛⲁⲧ" vtr *moudre; (m) meule, réceptacle* gr. ἀλήθειν 2, ἀλεῖν, καταλεῖν - μύλινος 1, λίμνη (229a)
— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲛⲟⲩⲧ** nm *moulin* gr. μυλωθρίς (229a)
— **ⲣⲉϥ"ⲛⲟⲩⲧ** nm *broyeur, meunier* gr. ἀλέτης (229a)
— **ⲛⲟϩⲓⲧ** nm *farine* gr. ἄλευρον 2, ἄλφιτον (229a)
ⲛⲟⲩⲧ nf *étang, citerne, eau profonde* (W127)
ⲛⲟⲩⲧⲉ f **ⲛⲧⲱⲣⲉ** pl **ⲛⲧⲁⲓⲣⲉ** nm *élevé, sacré, dieu* gr. θεός 1312 (230b)
— **ⲁⲧ"ⲛⲟⲩⲧⲉ** nn *dieu (sans)* gr. ἄθεος 1 (231a)
— **ⲙⲛⲧ"ⲛⲟⲩⲧⲉ** nf *divinité* gr. εὐσέβεια 2, θειότης 1, θεότης 1 (231a)
— **ⲣⲙⲛ"ⲛⲟⲩⲧⲉ** nm *homme de Dieu, homme pieux* gr. εὐσεβής 2, θεοσεβής 1 (231a)
— **ⲙⲁⲓ"ⲛⲟⲩⲧⲉ** nm *aime Dieu (qui)* gr. φιλόθεος (231a)
— **ⲫⲙⲫⲉ"ⲛⲟⲩⲧⲉ** nm *serviteur de Dieu* (231a)
— **ⲙⲛⲧ"ⲫⲙⲫⲉ"ⲛⲟⲩⲧⲉ** nf *piété* gr. θεοσέβεια (231a)
— **ⲣⲉϥ"ⲫⲙⲫⲉ"ⲛⲟⲩⲧⲉ** nm *religieux* gr. δεισιδαίμων (231a)
— **ⲙⲛⲧ"ⲣⲉϥ"ⲫⲙⲫⲉ"ⲛⲟⲩⲧⲉ** nm *piété, respect, crainte de Dieu* gr. εὐσέβεια 6 (231b)
— **ⲛⲧⲱⲣⲉ** nf *déesse* (230b)
ⲛⲧⲟⲕ rpr *toi (m)* gr. σύ 148
ⲛⲟⲩⲧⲙ ⲛⲟⲧⲙ† vst *doux (dev/être), sucré, agréable; (st) être doux, sucré, agréable; cultivé (arbre); (m) douceur* gr. ἡδύς, γλυκύς, τερπνός (231b)
— **ⲙⲛⲧ"ⲛⲟⲩⲧⲙ** nf *douceur* (231b)
— **ϫⲓⲧ"ⲛⲟⲩⲧⲙ** nm *olivier franc, noble, cultivé* v. sous **ϫⲟⲉⲓⲧ**
ⲛⲧⲛ" (ⲛ"ⲧ"ⲛ") ⲛ"ⲧⲟⲟⲧ" prp *chez, de, par* (427b) v. sous **ⲧⲱⲣⲉ**
ⲛⲧⲉⲣⲉ" ⲛⲧⲉⲣⲉ" ⲛⲧⲉⲣ"ⲟⲩ aux conj *dès lors que, une fois que, lorsque, après que (temporel du parfait)* **Sn: ⲛⲧⲁⲣⲉ" 6.7.9 ⲛⲧⲁⲣ"** (232a)
ⲛⲧⲱⲣⲉ nf *déesse* v. sous **ⲛⲟⲩⲧⲉ**
ⲛⲧⲟⲥ rpr *elle* gr. ἡ δέ 10, αὐτή 3 (W128)
ⲛⲧⲱⲧⲛ rpr *vous* gr. ὑμεῖς 201 (11b)
ⲛⲧⲟⲟⲩ rpr *eux, elles* gr. οἱ (δέ) 82, αὐτοί 46, οἱ μέν 13, ἐκεῖνοι 7, οἵτινες 4 (11b)
ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩ (ⲛ"ⲧⲉ"ⲩⲛⲟⲩ) cir *aussitôt, tout de suite* (484b) v. sous **ⲟⲩⲛⲟⲩ**
ⲛⲧⲟⲟⲩⲛ ⲛⲧⲱⲟⲩⲛ cir *puis, alors, donc* gr. οὖν 4, ἄρα 2, τοίνυν 1, καί 1 (232a)

ⲛⲧⲟⲩ ⲛⲧⲩ" rpr *lui, lui-même* gr. ὁ (δέ) 131, αὐτός 124, οὗτος 8, ἐκεῖνος 6, ὅς 6 (11b)

ⲛⲧⲟⲩ ⲁⲛⲟⲕ con *mais, au contraire, plutôt, en revanche, inversement, d'autre part* gr. δέ 28, μᾶλλον 7, καί 3, τοὐναντίον 2, πλήν 1 (232b)

ⲛⲟⲩⲧⲩ ⲛⲟⲩⲩⲧ ⲛⲟⲧⲩ† ⲛⲟⲧⲃ† ⲛⲁⲧⲩ' ⲛⲁⲩⲧ' ⲛⲉⲧⲩ" ⲛⲉⲧⲃ" vtr *délier, dételer, relâcher, relaxer, délivrer, détendre; (erg) se relâcher; (st) détendu, épanoui; (m) détente, relâchement* gr. ἀπαλλάσειν, διαλύεσθαι, μειδιᾶν, ἱλαροῦν (232a)

— **ⲛⲉⲩⲧ"ⲣⲱ"** nm *sourire* gr. γέλως (232a)

ⲛⲑⲉ cir *comme, à la manière* v. sous **ⲉⲉ**

ⲛⲧⲏⲥ nm *radicelle, plante, herbe* v. sous **ⲧⲱⲱⲥⲉ**

ⲛⲁⲩ [→ **ⲉ"**] vtr *voir, aviser; (m) vue, vision* gr. ἰδεῖν 331, ὁρᾶν 74, βλέπειν 61, θεωρεῖν 53, θεᾶσθαι 21 - βλέπειν 3, βλέμμα 1, εἶδος 1 (233b) v. **ⲁⲛⲁⲩ**

— **ⲁⲧ"ⲛⲁⲩ** nm *invisible, non vu* gr. ἀόρατος 2 (234a)

— **ⲛⲁⲩ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vnt *voir, être voyant; (m) vue, capacité de voir* gr. βλέπειν 21, ἀναβλέπειν 17 - ἀνάβλεψις 1, βλέπειν 1 (234a)

— **ⲥⲓⲛ"ⲛⲁⲩ** nf *vue* gr. ὅρασις (234b)

ⲛⲁⲩ ⲛⲟⲩ" nm *temps, heure* gr. ὥρα 30 (234b)

— **ⲙ"ⲡⲉⲓ"ⲛⲁⲩ** cir *maintenant*

— **ⲧⲛ"ⲛⲁⲩ ⲧ"ⲛⲁⲩ ⲛ"ⲧ"ⲛⲁⲩ** cir *quand ? (inter); (indéf) n'importe quand* gr. πότε 9 (235b)

— **ϣⲁ"ⲧ"ⲛⲁⲩ** cir *jusqu'à quand ?* gr. ἕως πότε 6 (235b)

— **ⲛ"ⲛⲁⲩ ⲛⲓⲙ** cir *constamment, en tout temps* (235a)

— **ⲛⲟⲩ"ⲛ"ϣⲱⲣⲡ ⲡ"ⲛⲁⲩ ⲛ"ϣⲱⲣⲡ** cir *tôt le matin, de bon matin* gr. ὄρθρος (234a)

— **ⲛⲟⲩ"ⲙ"ⲙⲉⲉⲣⲉ ⲡ"ⲛⲁⲩ ⲙ"ⲙⲉⲉⲣⲉ** cir *midi (à), à l' heure de midi* v. sous **ⲙⲉⲉⲣⲉ**

— **ⲛⲟⲩ"ⲛ"ⲣⲟⲩⲉⲉ ⲡ"ⲛⲁⲩ ⲛ"ⲣⲟⲩⲉⲉ** cir *soir (le), à l'heure du soir* gr. ἑσπέρα, δείλη (235a)

ⲛⲁⲁⲩ nm *lin* v. sous **ⲉⲓⲁⲁⲩ**

ⲛⲁⲁⲩ nn *fil, ficelle* (W130) v. **ⲉⲓⲁⲁⲩ**

ⲛⲏⲩ ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲛⲏⲩ ⲛⲏⲩⲉ vnt *(prm) cheminer, être en chemin, être en train d'aller* **Sn: ⲛⲏⲩ ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲛⲏⲟⲩ ⲛⲛⲏⲩ 6** gr. ἔρχεσθαι 143, ἥκειν 13, μέλλειν 3, μέλλειν ἔρχεσθαι 3, ἐπιέναι 2 (219b) v. **ⲛⲟⲩ**, **ⲛⲁ**

— **ⲛⲏⲩ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vnt *sortir, s'en aller* gr. ἐκπορεύεσθαι 25, ἐξέρχεσθαι 19 (220b)

— **ⲛⲏⲩ ⲉ"ⲡ"ⲉⲥⲏⲧ** vnt *descendre* gr. καταβαίνειν 15, κατέρχεσθαι 2 (220b)

— **ⲛⲏⲩ ⲉ"ϩⲟⲩⲛ** vnt *entrer, pénétrer* gr. εἰσέρχεσθαι 4 (221a)

— **ⲛⲏⲩ ⲉ"ϩⲣⲁⲓ** vnt *monter, aller* gr. ἀναβαίνειν 6, ἔρχεσθαι 6 (221a)

ⲛⲟⲩⲟⲓ nm *course* v. sous **ⲟⲩⲟⲓ**

ⲛⲟⲩⲱⲱϣⲛ" (ⲛ"ⲟⲩⲱⲱϣ&ⲛ") ⲟⲩⲉϣ"ⲛ" prp *excepté, sans* v. sous **ⲟⲩⲱϣ**

ⲛⲟⲩⲟⲩϩ ⲛⲟⲟⲩϩ" vtr *converger (faire); (erg) converger, retourner; (rfl) se retourner* **Sn: ⲛⲟⲩⲟⲩϩ 6.7 ⲛⲟⲟⲩϩ&ⲧⲏⲛⲉ 6 ⲛⲟⲟⲩϩ" 7 ⲛⲁⲩϩ" 7** (W131)

— **ⲛⲟⲟⲩϩⲉ** nf *convergence, retour (?)* (235b)

ⲛⲁϣⲉ" (ⲛⲁ"ϣⲉ") ⲛⲁϣⲱ" vadj *grand (être), nombreux, abondant, multiple* gr. πολύς 73, ἱκανός 5 (236a)

ⲛⲉϣ" (ⲛⲉ"ϣ") aux mdl *pouvoir, ou: ne pas pouvoir* (541a) v. sous **ϣ"**

ⲛϣⲟⲩ" prp *sans* v. sous **ϣⲟⲩ"**

ⲛⲟⲩⲱⲡ ⲛⲟⲱⲡ† ⲛⲟⲱⲡ" ⲛⲁⲱⲡ' ⲛⲉⲱⲡ" vtr *agiter, effrayer, effaroucher, intimider, dissuader; (erg) s'effrayer, être effrayé; (abs) souffler (vent); (m) agitaton, intimidation, effroi, frayeur* gr. ἐπίτιμᾶν 2, κωλύειν 1, πτυρεῖν, ῥιπίζειν - πτόησις (236a)

ⲛⲟⲱⲣ nm *vautour, faucon* (237a)

ⲛⲟⲩⲱⲥ ⲛⲟⲩⲍⲥ vtr *engourdir; (erg) s'émousser, s'engourdir, se paralyser; (m) engourdissement, paralysie* gr. ἐπιπλήσσειν 1, γομφιάζειν - γομφιασμός (237a)

— **ϯ"ⲛⲟⲩⲱⲥ** nm *émousser, paralyser; rendre indifférent; (m) engourdissement, indifférence* (237a)

— **ⲛⲟⲱⲥⲩ (ⲛⲟⲱⲥ"ⲩ)** nm *querelleur, qui frappe* gr. πλήκτης 2 (237a)

ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲛⲁⲱⲧ† ⲛⲁⲱⲧ' vtr *lourd (rendre), fort, dur, difficile; (rfl) devenir fort, fourbe; (st) être, rester fort, puissant, lourd, endurci, dur, difficile; (m) résistance, rudesse, hardiesse, dureté, violence* gr. νεχθ-, σκληρός 3, τραχύς 2, χαλεπός 2, ἄγριος 1 (237a) v. **ⲛⲱⲟⲧ**

— **ⲛⲱⲟⲧ** vnt *résistant (être), fort, puissant, endurci, lourd, difficile; (m) dureté, rudesse, hardiesse, courage, âpreté* **Sn: ⲛⲱⲟⲧ ⲛⲱⲁⲧ 6** gr. παχύνειν 2, σκληρύνειν 2 - βία 1, σκληρότης 1 (237a)

— **ⲉⲛ"ⲟⲩ"ⲛⲱⲟⲧ** cir *brutalement, rudement, durement* gr. σκληρῶς, στιβαρῶς, βίᾳ (238a)

— **ϯ"ⲛⲱⲟⲧ** vcp *fort (rendre), encourager* gr. σκληρύνειν 4 (238a)

— **ⲛⲁⲱⲧ'ⲃⲓⲙⲉ** nn *(attr) dur, difficile à comprendre, ou: présomptueux* v. **ⲃⲓⲙⲉ**

— **ⲛⲁⲱⲧ'ⲙⲁⲕϩ** nn *(attr) obstiné, opiniâtre, têtu* v. sous **ⲙⲁⲕϩ**

— **ⲛⲁⲱⲧ'ϩⲣⲁ"** nm *impudent, insolent* (237b)

— **ⲙⲛⲧ"ⲛⲁⲱⲧ'ⲙⲁⲕϩ** nf *obstination* gr. αὐθάδεια (163a)

— **ⲛⲁⲱⲧ'ϩⲏⲧ** nm *hardi, fort, au coeur solide, dur de coeur* (237b) v. sous **ϩⲏⲧ**

— **ⲛⲁⲱⲧⲉ** nf *force, protection, secours, aide; protecteur* gr. ὑπερασπιστής, βοήθεια, σκεπαστής (238a)

ⲛⲉⲉϥ nm *matelot, batelier, marin* gr. ναύτης 3 (238b)

ⲛⲓϥⲉ ⲛⲓⲃⲉ ⲛⲁϥⲧ" ⲛⲉϥⲧ" ⲛⲓϥⲧ" vnt *souffler, exhaler; (abs) souffler, respirer; (m) souffle, vent* gr. ἐμφυσᾶν, ἀποφύσαν - πνεῖν 4, ἐμφυσᾶν 1 - ὁμίχλη 1, πνοή, πνεῦμα, ἔνπνευσις (238b)

— **ϩⲉⲙ"ⲛⲓϥⲉ** nm *faiblesse respiratoire, asthme* v. sous **ϩⲱⲱⲙⲉ**

— **ⲛⲓϥⲉ ⲛ"ⲉⲓⲱⲧⲉ** nm *goutte de rosée* (W133)

— **ⲛⲓϥ** nm *souffle; brouillard* gr. πνοή, πνεῦμα, ὁμίχλη, νιφετός (239a)

ⲛⲟⲩϥⲣ ⲛⲟⲩϥ† ⲛⲁϥⲣ' ⲛⲉϥⲣ" vst *profitable (dev/être), favorable, bon, avantageux; (st) être profitable, bon* gr. χρηστός, ὠφέλιμος (239b)

— **ⲛⲟⲩϥⲉ ⲛⲟⲃⲣⲉ** nf *profit, avantage* **Sn: ⲛⲁϥⲣⲉ 8** gr. σύμφορος 2, ὠφέλιμος 2, συμφέρον 1 (239b)

— **ⲙⲛⲧ"ⲛⲟⲩϥⲣⲉ** nf *bénéfice, profit, avantage* (240a)

— **ⲣ"ⲛⲟⲩϥⲣⲉ** vcp *aider, assister, être utile, avantageux* gr. συμφέρειν 12, διαφέρειν 2 (239b)

— **ⲛⲟⲩⲩⲉ ⲛⲟⲩⲃⲉ** nn *(attr) bon* (240a)

— **ⲥϯ"ⲛⲟⲩⲩⲉ** nm *odeur (bonne), parfum* v. sous **ⲥⲧⲟⲓ**

— **ϣⲙ"ⲛⲟⲩⲩⲉ** nm *bonne nouvelle* gr. εὐαγγέλιον (570a) v. **ϣⲓⲛⲉ**

ⲛⲟⲩⲩⲧ vnt *enfler, gonfler, se dilater* (240a)

— **ⲛⲉⲩⲧⲉ ⲛⲩⲧⲉ** npl *enflure, gonflement; flatuosité* (240b)

ⲛⲉϩ nm *huile* gr. ἔλαιον 11 (240b)

— **ⲥⲁ"ⲛ"ⲛⲉϩ ⲥⲁ"ⲣ"ⲛⲉϩ** nm *huile (fabricant, marchand d')* (241a)

ⲛⲟⲩϩ ⲛⲱϩ nm *corde* gr. σχοινίον 2 (241a)

— **ⲛⲟⲩϩ ⲛ"ϣⲓ"ⲃⲓⲱϩⲉ** nm *corde d'arpentage* gr. σχοινίον (241b)

— **ⲛⲱϩ ⲛ"ⲕⲁϩ** nm *unité de mesure agraire* (241a)

— **ⲥⲕ"ⲛⲟⲩϩ** nm *mesure de surface, champ de telle longueur* gr. σχοίνισμα (241b) v. **ⲥⲱⲕ**

ⲛⲟⲩϩⲉ [ⲉ"ⲃⲟⲗ], ⲛⲏϩ† ⲛⲟⲩϩ ⲛⲁϩ" ⲛⲉϩ" vtr *secouer, répandre, éloigner; mettre à part, choisir, fixer; (rfl) se séparer, se retirer, se mettre à couvert; (st) séparé, retiré, écarté, mis à part* **Sn: ⲛⲁϩ" 7** gr. ἐκτινάσσειν 4, ἀποτινάσσειν 1, χαλᾶν 1, προχειρίζειν 1, ἐπιστρέφειν (241b)

— **ⲛⲉϩ"ϣⲗϥ ⲛⲉϩ"ϣⲗϩϥ** vcp *terrifié (être), épouvanté, être orgueilleux* v. sous **ϣⲗⲁϩ**

— **ⲛⲉϩ"ⲙⲁⲕϩ** vcp *hérisser (se), redresser la tête, être orgueilleux* gr. τραχηλιᾶν (242a) v. **ⲙⲁⲕϩ**

ⲛⲟⲩϩⲉ ⲛⲱϩⲉ nf *sycomore (Ficus Sycomorus L.)* gr. συκάμινος 1 (242b) v. **ⲉⲗⲕⲱ**

ⲛⲟⲩϩⲃ ⲛⲁϩⲃ† ⲛⲁϩⲃⲉ ⲛⲁϩⲃⲏ vtr *atteler, harnacher; (st) attelé, harnaché, uni* gr. ζευγνύναι (243a)
— **ⲛⲁϩⲃ ⲛⲁϩⲉⲃ** nm *joug* gr. ζυγός 3 (243a)
— **ϫⲁⲓⲛⲁϩⲃ ϫⲁⲓⲛⲁϩⲃⲉⲓϥ** nm *bête de trait, âne* gr. ὑποζύγιον 1 (243a)
— **ⲛⲁϩⲃⲉϥ (ⲛⲁϩⲃⲉⲓϥ)** nm *joug; traverse* gr. ζυγός 2 (243a)
— **ⲟⲩⲣⲏⲛⲁϩⲃⲉ** nf *partie de harnachement* gr. ζυγοδέσμιον (488b)
— **ⲛⲁϩⲃ ⲛⲁϩⲃⲉ ⲛⲁϩϥ** nf *nuque, épaule, dos* gr. ὦμος 2 (243a)

ⲛⲟⲩϩⲃ ⲛⲁϩⲃⲉ vtr *saillir, couvrir, féconder, fertiliser; (abs) s'accoupler, copuler* gr. κατοχεύειν (243b)

ⲛϩⲁⲗ vnt *trempé (être), imprégné* (243b)

ⲛⲁϩⲗⲟⲟⲩ (ⲛⲁⲣϩⲗⲟⲟⲩ) vadj *doux (être), agréable* v. sous **ϩⲗⲟⲟ**

ⲛⲟⲩϩⲙ [**ⲉⲃⲟⲗ**], **ⲛⲁϩⲙ† ⲛⲁϩⲙⲉ ⲛⲁϩⲙⲏ** vtr *sauver, préserver; (erg) être sauvé, sauf; (st) sauvé, sauf; (m) sauvetage, sécurité, salut* **Sn: 7 ⲛⲁϩⲙ&ⲧⲏⲛⲉ 8 ⲛⲟⲩϩⲙ& 6** gr. σῴζειν 13, ῥύεσθαι 13, ἐξαιρεῖν 4, ἀμύνειν - σωτήριος, σωτηρία (243b)
— **ⲣⲫϥⲛⲟⲩϩⲙ** nm *sauveur* (244b)
— **ⲥⲓⲛⲛⲟⲩϩⲙ** nf *salut* (244b)

ⲛⲟϩⲛϩ* ⲛⲉϩⲛⲟⲩϩ† ⲛⲉϩⲛⲟⲩϩⲉ vtr *secouer* gr. σαλεύειν 1 (244b)

ⲛⲉϩⲡⲉ vnt *lamenter (se), être en deuil; (m) lamentation* gr. κόπτεσθαι 4 - κοπετός 1 (245a)

ⲛⲁϩⲣⲛ (ⲛⲁⲣϩⲣⲛ) ⲛⲁⲣϩⲣⲁ prp *chez, devant, en présence de* v. sous **ϩⲟ**

ⲛⲉϩⲥⲉ [**→ ⲛ**] vtr *réveiller, inciter, susciter, exciter; (erg) entrer en excitation, se réveiller, se lever* gr. ἐγείρειν 1, ἐγείρεσθαι (245b) v. **ⲧⲛⲁϩⲥⲟ***

ⲛϩⲏⲧ (ⲛⲣϩⲏⲧ) prp *dans* v. sous **ϩⲏ**

ⲛⲁϩⲧⲉ ⲛϩⲟⲧ† ⲛϩⲉⲧ vtr *croire, avoir confiance; (st) être véridique, sincère, crédible, fiable, fidèle; (m) confiance; foi* **Sn: ⲛϩⲟⲩⲧ 6.7** gr. πείθειν 7, ἐλπίζειν 4, πιστεύειν - πιστός 8 - πεποίθησις 5, ἐλπίς 2 (246a) v. **ⲧⲁⲛϩⲟⲩⲧ**
— **ⲁⲧⲛⲁϩⲧⲉ** nm *infidèle, désobéissant* gr. ἄπιστος 1, ἀσύνθετος 1 (246b)
— **ⲙⲛⲧⲛⲁϩⲧⲉ** nf *infidélité, désobéissance* gr. ἀπιστία 8, ἀπείθεια 6 (246b)
— **ⲣⲛⲁϩⲧⲉ** vcp *infidèle (être), ne pas croire, désobéir* gr. ἀπείθεῖν 7, ἀπιστεῖν 4 (246b)

ⲛⲉϩϣⲗϩϥ (ⲛⲉϩⲛϣⲗϩⲓϥ) ⲛⲉϩϣⲗϩ vcp *s'effrayer ; (m) peur, effroi* v. sous **ϣⲗⲁϩ**

ⲛⲟⲩϫ nmf *menteur (euse); (attr) mensonger, faux* gr. ψευδής 2, ψευδο- 27 (246b)
— **ⲛⲛⲟⲩϫ** cir *faussement* gr. ψευδῶς
— **ⲙⲛⲧⲛⲟⲩϫ** nf *mensonge* gr. ψεῦδος, ψεῦσμα, συκοφαντία (247a)
— **ⲥⲁⲛⲛⲙⲛⲧⲛⲟⲩϫ** nm *menteur* gr. ψεύστης

ⲛⲟⲩϫⲉ ⲛϩϫ† ⲛⲟⲩϫ ⲛⲟϫⲉ ⲛⲉϫ vtr *jeter, chasser, rejeter, repousser; mettre, poser, placer; (rfl) se jeter, se mettre à table; (st) posé, placé, jeté; être à table, attablé, dîner; (m) jet* gr. βάλλειν 65, ῥίπτειν - ἀνακεῖσθαι 13 - βολή 1 (247a) **Sn: ⲛⲟⲩⲥⲉ 5.7**
— **ⲛⲟⲩϫⲉ ⲉⲃⲟⲗ** vtr *chasser, exclure, faire sortir, expulser, répudier; (m) exclusion, éviction, éjection, expulsion* gr. ἐκβάλλειν 66, ἀπολύειν 13 - διεκβολή (248a)
— **ⲛⲁⲛⲛⲟⲩϫⲉ ⲛⲁⲛⲛⲟϫⲉ** nm *couchette, place à table* gr. κλισία, πρωτοκλισία 3 (249a)

ⲛⲟⲩϫⲕ ⲛⲟⲩϫⲥ ⲛⲟⲩϫⲧ ⲛⲟⲩϫ ⲛⲟϫⲕ ⲛⲟϫⲥ ⲛⲟϫⲧ ⲛⲟϫ vtr *asperger; (m) aspersion* gr. ῥαίνειν - ῥαντισμός (249a)

ⲛϫⲓⲛ (ⲛⲣϫⲓⲛ) prp *de, depuis* v. sous **ϫⲓⲛ**

ⲛⲉϫⲛⲉϫ vnt *détourner de (se) (rfl?) (ShC 73 99)* (249b)

ⲛⲟⲩϫⲥ vnt *s'émousser* v. sous **ⲛⲟⲩϣϫ**

ⲛⲁϫⲉ ⲛⲁⲁϫⲉ ⲛⲁϫⲉ ⲛⲁⲁϫⲉ nf *dent, molaire* gr. ὀδούς, μύλη (249b)

ⲛⲥⲓ prp *c'est-à-dire, à savoir* (252a)

ⲛⲉⲥⲱ (ⲛⲉⲣⲥⲱ) ⲛⲉⲣⲥⲱⲱ vadj *laid (être), haïssable* gr. αἰσχρός, ἀσχήμων (252a)

ⲛⲏⲥⲉ nf *sein (mère), ventre, estomac; (pl) entrailles* gr. κοιλία (252a) v. **ⲛⲟⲩⲥⲉ**

ⲛⲟⲥ ⲛⲟⲩⲥⲧⲉ (ⲛⲟⲩⲥ+ⲧⲉ) nmf *chef, notable, principal, higoumène; (attr) grand, énorme, important, âgé; (pl) nobles, noblesse* **Sn: ⲛⲟⲥ ⲛⲁⲥ 6.8** gr. μέγας 185, πολύς 43, μείζων 29, ἱκανός 9, πρῶτος 5, ἡγούμενος 5, ἰσχυρός 4 (250a) v. **ⲟⲩⲧⲉ**
— **ⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲟⲥ** cir *beaucoup* (250a)
— **ⲣⲛⲟⲩⲛⲟⲥ** nf *grandir, croître; dev/être grand, important, premier* gr. μηκύνειν 1, μέγας εἶναι 1, πρῶτος ϵ. 1, ἱκανός ϵ. 1, ὑπέρακμος ϵ. 1 (251a)
— **ⲙⲛⲧⲛⲟⲩⲛⲟⲥ** nf *grandeur, majesté* gr. μεγαλειότης 3, μεγαλωσύνη 1, ὑπερβολή 1, ὑπεροχή 1 (251a)
— **ⲧⲛⲟⲩⲛⲛⲏⲥⲧⲓⲁ** nf *vendredi* (250a)

ⲛⲟⲩⲥⲉ vtr *s. incert., ouvrir, forcer; (m) viol (?)* (W528) v. **ⲛⲏⲥⲉ, ⲛⲟⲩⲥⲉ** (?)

ⲛⲟⲥⲛⲉⲥ ⲛⲉⲥⲛⲟⲩⲥ ⲛⲉⲥⲛⲉⲥ vtr *railler, blâmer, réprouver, reprocher; (m) reproche; sujet de honte, honte, affront, opprobre* gr. ὀνειδίζειν 9, ἀγωνίζεσθαι 1, χλευάζειν 1 - ὀνειδισμός 5, ὄνειδος 1 (252b)

ⲛⲟⲩⲥⲉ ⲛⲟⲥⲉ† ⲛⲉⲥⲉ vtr *fâcher, irriter, mettre en colère; (erg) s'indigner, s'irriter, se mettre en colère contre (**ⲉ**); (st) être fâché, irrité; (m) colère* **Sn: ⲛⲟⲩⲥⲉ 7** gr. πικραίνειν, ὀργίζεσθαι 7, ἀγανακτεῖν 1, παροξύνειν 1 - παροργισμός 1, πικρία 1, ὀργή 1, θυμός (252b)
— **ⲣⲫϥⲛⲟⲩⲥⲉ** nm *irascible, coléreux, bouillant, porté à la colère* gr. ὀργίλος (253a)
— **ϯⲛⲟⲩⲥⲉ** vcp *irriter, provoquer, exciter* gr. παροργίζειν 2, ἐρεθίζειν 1, δεινῶς ἐνέχειν 1 (253a)
— **ⲛⲁⲥⲥⲉ** nn *amertume, colère* gr. πικρία (253b)

ⲟ [**ⲟⲩ**] gra *omicron, 15e lettre de l'alphabet; (num) septante, soixante-dix* (253a)

ⲟ f **ⲱ** pl **ⲱⲟⲩ** nn *(attr) grand* (253a) v. **ⲁⲓⲁⲓ, ⲉⲓⲉⲣⲟ, ⲣⲣⲟ, ⲣⲙⲏⲁⲟ, ⲱⲁ**
— **ⲙⲉⲣⲧⲟ** nm *gros intestin, rectum* v. sous **ⲙⲁⲣⲧ**
— **ⲣⲣⲟⲩⲟ** nn *vantardise* v. sous **ⲣⲣⲟⲟⲩ**

ⲟⲃⲉ nn *chenal, canal, rejet (= ce qui se sépare, diverticule, rejet)* (254a) v. **ⲱϥⲉ**
— **ϯⲟⲃ** nn *rejeter, repousser* gr. προσοχθίζειν (254a)

ⲟⲃⲛ ⲟⲃⲉⲛ ⲟⲃⲛⲉ nm *alun* (254a)

ⲟⲃⲱⲥ nf *inconscience, oubli* v. sous **ⲱⲃⲱ**

ⲟⲃϣⲉ nf *dent* gr. ὀδούς 11 (254a)

ⲟⲉⲓⲕ nm *pain* gr. ἄρτος 97, ψωμίον 3, βρῶμα 1, τροφή 1, χόρτασμα 1 (254a)
— **ⲙⲁⲛⲛⲕⲁⲛⲟⲉⲓⲕ** nm *endroit où l'on met le pain* gr. ἀρτοθέσιον (254b)
— **ⲙⲏ&ⲟⲉⲓⲕ** nm *excrément* v. sous **ⲙⲏ**
— **ⲣⲫϥⲧⲁⲙⲓⲉⲛⲟⲉⲓⲕ** nm *boulanger* (254b) v. **ⲧⲁⲙⲓⲟ**

ⲟⲉⲓⲕ nm *jonc, roseau* (254b)
— **ⲙⲁⲛⲛⲟⲉⲓⲕ** nm *jonchaie, roselière*

ⲟⲉⲓⲗⲉ ⲟⲓⲗⲉ nm *bélier* gr. κριός (254b)

ⲟⲉⲓⲙⲉ ⲟⲓⲙⲉ ⲟⲉⲓⲙ nf *hameçon, crochet* gr. ἄγκιστρον 1 (255a)

ⲟⲉⲓⲡⲉ nf *boisseau (ephah), unité de mesure, mesure; perfection* gr. οἰφί, μέτρον (256a)
— **ⲙⲁϥⲁⲓⲡⲉ** nm *perfection (?)* v. **ⲙⲟⲩϫ**

ⲟⲉⲓⲱ nm *cri* (257b) v. **ⲱϣ**
— **ⲁϣⲛⲟⲉⲓⲱ** nn *(attr) loquace, bavard* (257b) v. **ⲁϣⲁⲓ**
— **ⲧⲁϣⲉⲛⲟⲉⲓⲱ** vcp *publier, annoncer, proclamer, prêcher; (m) proclamation, prédication* gr. κηρύσσειν 48, εὐαγγελίζειν 19, καταγγέλειν 15 - κήρυγμα 8, εὐαγγέλιον 1 (257b 452b) v. **ⲧⲁϣⲟ**
— **ⲣⲫϥⲧⲁϣⲉⲛⲟⲉⲓⲱ** nm *proclamateur, héraut* gr. εὐαγγελιστής 3, κῆρυξ (257b) v. **ⲧⲁϣⲟ**

ⲟⲓϩ nm *bétail, troupeau (?)* (257b)

ⲟⲕⲉ ⲁⲕⲉ nm *sésame* gr. σησάμιον (254b) v. **ⲥⲓⲙⲥⲓⲙ**
— **ⲥⲁⲛⲛⲟⲕⲉ** nm *sésame (vendeur de)*

ⲟⲗⲕⲥ nf *pli, coin* (522b) v. sous **ⲱⲗⲕ**

ⲟⲙⲉ ⲟⲟⲙⲉ ⲁⲙ nmf *boue, argile, glaise* gr. πηλός 5, φύραμα 1 (254b)
— **ⲗⲉϩⲙⲛⲟⲙⲉ** nm *pétrisseur d'argile* v. **ⲗⲱϩⲙ**
— **ⲁⲙⲛⲡⲏⲣϣ** nm *argile rouge* v. sous **ⲡⲏⲣϣ**
— **ⲁⲙⲛⲧⲱϩ** nm *bauge, pisé, argile mêlée de paille, coupée* v. sous **ⲧⲱϩ**

— **ⲟⲩⲁϩ̀ⲟⲛⲉ** nm *mangeur de terre, nom d'un ver; ulcère, gangrène, cancer; (attr) infect, putride, putrescent* (255a)
— **ⲁϩ"ϫⲁⲧ** nm *argile (gris-) blanche* v. sous **ϫⲁⲧ**
— **ⲣ"ⲟⲩⲁϩ̀ⲟⲛⲉ** vcp *ronger* gr. νομὴν ἔχειν (255a)

ⲟⲛ cir *nouveau (de), encore, aussi* gr. καί 206, πάλιν 108, - 63, ἔτι 11, οὐδέ 6, τέ 3, ὡσαύτως 1 (255b)

ⲟⲛⲫⲥ nn *étonnement, consternation* (525a) v. sous **ⲱⲛⲫ**

ⲟⲛϩ nm *cour, enclos* v. sous **ⲁⲛϩ**

ⲟⲡⲥ nn *calcul, compte* v. sous **ⲱⲡ**

ⲟⲣⲃⲉ ⲟⲗⲃⲉ nn *galette* gr. λάγανον (256b)
— **ⲥⲁ"ⲛ"ⲟⲣⲃⲉ** nm *galettes (marchand de)* (256b)

ⲟⲣⲉⲃⲥ nf *contrainte* v. sous **ⲱⲣⲃ**

ⲟⲥⲉ nm *dommage, tort, perte, amende* gr. ζημία 4 (256b) v. **ⲁⲥⲁⲓ**
— **ϯ"ⲟⲥⲉ** vcp *perdre* gr. ζημιοῦν 5, διασείειν 1 (256b)

ⲟⲟⲧ vnt *souffler, être en colère; soupirer, renifler, gémir, être ému* gr. ἐμβριμᾶσθαι 2 (257a)

ⲟⲟⲧⲉ nf *vulve; matrice; sein (mère) ; pulpe, moelle (plante)* **Sn: ⲁⲧⲉ 7.9** gr. μήτρα 2 (257a)

ⲟⲃⲉ nf *trace de l'eau sur le sol, empreinte, rigole* v. sous **ⲟⲩⲱⲧϩ**

ⲟⲟⲩⲱ nm *bouillie, gruau* (257a)

ⲟⲟϩ nm *lune* gr. σελήνη 9 (257b)

ⲟⲩⲉ ⲟⲟⲩⲉ ⲱⲩⲉ nm *enclos, coupe-vent, bergerie, bercail; troupeau* gr. ποίμνιον 5, ποίμνη 4, αὐλή 2 (258a)

ⲟⲩⲥ nm *faucille* v. sous **ⲱⲩⲥ**

ⲟⲥⲃⲥ ⲁⲥⲃⲉⲥ ⲁⲧⲃⲉⲥ nm *froid, humidité* v. sous **ⲱⲥⲃ**

ⲡ [**ⲡⲓ**] gra *pi, 16e lettre de l'alphabet; (num) huitante, quatre-vingt(s)* (258a)

ⲡ" ⲡⲉ" ⲇⲉ" f **ⲧ" ⲧⲉ"** pl **ⲛ" ⲛⲉ"** dét *défini : le, la, les* (258b)

ⲡⲁ" dét *possessif : mon* v. sous **ⲡⲉ"**

ⲡⲁ" ⲡⲱ" f **ⲧⲁ" ⲧⲱ"** pl **ⲛⲁ" ⲛⲟⲩ"** rpr *celui, celle, ceux de* (259a)

ⲡⲉ" mod *vrai que (s'il est), attendu que (?), peut-être que ?* (260a) v. **ⲉⲱ"ⲭⲉ"**

ⲡⲉ" ⲡ"ⲁ" ⲡⲉ"ⲕ f **ⲧⲉ" ⲧ"ⲁ"** pl **ⲛⲉ" ⲛ"ⲁ"** dét *possessif: mon, ma, mes, ton, ta, tes, etc.* (258a)

ⲡⲉ pl **ⲡⲏⲩⲉ** nf *ciel* **Sn: pl ⲡⲏⲟⲩⲉ ⲡⲏⲩⲉ 6.7.9** gr. οὐρανός 272, ἐπουράνιος 19, οὐράνιος 9 (259a)
— **ⲁⲗ ⲛ"ⲡⲉ** nm *grêle* v. sous **ⲁⲗ**
— **ϫⲣⲟⲩ"ⲛ"ⲡⲉ ϫⲣ"ⲛ"ⲡⲉ** nm *tonnerre* gr. βροντή 3 (705b) v. **ϫⲣⲟⲟⲩ**
— **ⲣ"ⲧⲡⲉ** nm *surmonter* v. sous **ⲧⲡⲉ**

ⲡⲉ vnt *sauter* (W530)
— **ⲡⲏⲓ** nm *saut, bond* (260b)
— **ⲡⲏⲓ** nm *puce* gr. ψύλλος (260b)

⁺ⲡⲉ f **⁺ⲧⲉ** pl **⁺ⲛⲉ** mar *marqueur, (1) de l'ostensif : c'est; (2) de l' identité: il est* **Sn: ⁺ⲇⲉ 8** (260b)

⁺ⲡⲉ mod *dit-on (distanciatif, désimplicatif, inassumé), corrélatif du prédicat (prétérit, futur)* (260a)

ⲡⲏ f **ⲧⲏ** pl **ⲛⲏ** rpr *celui-là, cela* (260b)

ⲡⲓ ⲡⲉⲓ nf *baiser* gr. φίλημα 7 (260a)
— **ϯ"ⲡⲓ** nf *embrasser* gr. καταφιλεῖν 6, φιλεῖν 3 (260a)

ⲡⲓ" f **ⲧⲓ"** pl **ⲛⲓ"** dét *ce, le (affectif)* (259a) v. **ⲡⲏ**

ⲡⲓ" nf *maison* (W144) v. sous **ⲡⲱⲣ**

ⲡⲁⲓ f **ⲧⲁⲓ** pl **ⲛⲁⲓ** rpr *celui-ci, celle-ci, ceux-ci, celles-ci* **Sn: ⲡⲁⲉⲓ 6 ⲡⲉⲓ 6.7** f **ⲧⲁⲓ ⲧⲉⲓ 6** pl **ⲛⲁⲉⲓ 6** gr. οὐτός, ὅς, ὁ, ὅστις (259a)
— **ⲡⲉⲓ"** f **ⲧⲉⲓ"** pl **ⲛⲉⲓ"** dét *ce, cet* **Sn: ⲡⲉⲓ" ⲡⲉⲉⲓ" 6.7** f **ⲧⲉⲓ" ⲧⲉⲉⲓ" 6.7** pl **ⲛⲉⲓ" ⲛⲉⲉⲓ" 6.9 ⲛⲁⲓ" 8** (259a)

ⲡⲏⲓ nm *saut, bond; puce* v. sous **ⲡⲉ**

ⲡⲟⲓ nmf *siège, tabouret, banc* gr. πρόθυρον (260b)

ⲡⲓⲛⲧⲱⲕ nm *four* v. sous **ⲧⲱⲕ**

ⲡⲁⲓⲧⲏ nn *aubergine* (276a)

ⲡⲁⲓϣⲉ ⲡⲁϣⲉ nf *maladie de la peau (nom d'une), pustule, cloque* (278b)

ⲡⲟⲉⲓϣ nm *marche (escalier); échelon* (277a) v. **ⲡⲱϫ, ⲡⲱϣ**

ⲡⲁⲕ nn *trou d'aération, fenêtre* (xxa)

ⲡⲁⲕⲉ ⲡⲁⲁⲕⲉ ⲡⲟⲕⲉ⁺ ⲡⲟⲕ⁺ ⲡⲁⲕ' vst *mince (dev/être), tendre; se rétrécir, se ratatiner; (st) être mince, tendre, ratatiné; (m) minceur, légèreté* gr. λεπτύνειν - λεπτός (261a)
— **ⲡⲁⲕ'ϫⲏⲧ** nm *pusillanime* gr. ὀλιγοψυχεῖν (261a)
— **ⲡⲟⲕϥ** nm *feuille mince, plate, revêtement* (261a)

ⲡⲁⲕⲉ ⲡⲟⲕⲉ vst *fragment, morceau* v. sous **ⲡⲱⲥⲉ**

ⲡⲱⲱⲕ vtr *rassembler, apporter* v. sous **ⲡⲱⲛⲕ**

ⲡⲓⲕⲡⲓⲥⲉ nf *variété de nourriture* (xxb W146)

ⲡⲉⲗⲏⲕ nn *s. inc. (BM 642); vieux, en lambeaux, etc. (< hébr. peleg?)* (261a) v. **ⲡⲱⲗⲥ**

ⲡⲱⲗϩ ⲡⲟⲗϩ⁺ ⲡⲟⲗϩ" vtr *blesser, endommager, offenser; (st) être blessé, offensé par (ⲉ"); (m) blessure, offense* gr. τραυματίζειν, κεφαλιοῦν - τραυματίζεσθαι 1 - πληγή (261a)

ⲡⲱⲗⲥ [**ⲉ"ⲃⲟⲗ**], **ⲡⲱⲗⲕ ⲡⲱⲣⲕ ⲡⲁⲣⲕⲉ ⲡⲟⲗⲥ" ⲡⲟⲗⲥⲉ" ⲡⲁⲗⲥⲉ" ⲡⲟⲗⲕ" ⲡⲟⲗⲭ" ⲡⲉⲗⲭ" ⲡⲗⲥ"** vtr *séparer, libérer, délivrer; décider, trancher; terminer, conclure; (erg) se mettre d'accord, conclure un arrangement, se décider; terminer, mourir; (m) fin, terme, satisfaction* gr. ἀπαλλάσσειν 2, ἐξαιρεῖσθαι (261b)
— **ⲡⲗⲟⲥ** nm *part, portion, ration, morceau* (262b)
— **ⲡⲟⲗⲥⲥ (ⲡⲟⲗⲥ"ⲥ ⲛ"ⲕⲁϩ)** npl *motte (de terre)* (262b)
— **ⲡⲗⲥⲉ ⲡⲉⲗⲥⲉ ⲡⲣⲥⲉ ⲡⲉⲗⲭⲉ** nm *fente, déchirure, haillon, lambeau* gr. παλαιός 5 (262b)
— **ⲣ"ⲡⲗⲥⲉ** vcp *user, rendre vieux, mettre hors d'usage* gr. παλαιοῦσθαι 1 (262b)

ⲡⲟⲙⲡⲉⲙ vnt *grossir, déborder* (263a) v. **ⲡⲱⲛ**

ⲡⲁⲱⲛⲉ (ⲡⲁ"ⲱⲛⲉ) nm *mois (10e) de l'année, du 26 mai au 24 juin* gr. παῦνι (263b W292)

ⲡⲓⲛ nm *souris* gr. μῦς, ποντικός (263a)
— **ⲙⲁⲁϫⲉ ⲙ"ⲡ"ⲡⲓⲛ** nm *myosotis (oreille de souris)* (263a)

ⲡⲱⲛ ⲡⲱⲛⲉ ⲡⲏⲛ⁺ ⲡⲟⲛ" ⲡⲁⲛ" ⲡⲉⲛ" ⲡⲉⲉⲛ" ⲡⲉⲛⲉ" vtr *verser; (erg) être versé, couler; (st) être versé, répandu; (m) flux, écoulement* r. ἐκχέειν, ἀποχέεσθαι (263a) v. **ⲡⲟⲙⲡⲉⲙ**
— **ⲡⲱⲛ ⲉ"ⲃⲟⲗ ⲡⲏⲛⲉ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vtr *verser, vider; (m) effusion, écoulement* r. ἐκχέειν 5 - ὑπερεκχύνεσθαι 1 - πρόσχυσις 1, ῥύσις (263b)
— **ⲡⲁⲛ** nm *mélange* (W48)

ⲡⲱⲱⲛⲉ ⲡⲱⲛⲉ ⲡⲟⲟⲛⲉ⁺ ⲡⲟⲟⲛⲉ" ⲡⲁⲛⲉ' ⲡⲉⲉⲛⲉ" ⲡⲉⲛⲉ" vtr *renverser, retourner, inverser < détourner, changer; transférer; copier; traduire; soumettre; (erg) se renverser, passer; (st) être, rester renversé; (m) changement, suppression, départ, mort* **Sn: ⲡⲱⲱⲛⲉ 7 ⲡⲱⲛⲉ 6 ⲡⲟⲛⲉ⁺ 7 ⲡⲟⲟⲛ"ⲟⲩ 9** gr. μετατιθέναι 2, μεταβαίνειν 1, μεταστρέφειν 1 - μετάθεσις 1 (263b)
— **ⲡⲱⲱⲛⲉ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vtr *bannir (tr), exiler; (abs) changer de lieu, s'en aller, sortir, se renverser; (m) déplacement, transfert, déportation* gr. μεταβαίνειν 11, μετατιθέναι 3, μεθιστάναι 2, μεταίειν 1, μετοικίζειν 1 - μετοικεσία 4, μετάθεσις 1 (265a)
— **ⲡⲱⲱⲛⲉ ⲉ"ϫⲟⲩⲛ** vtr *transférer, faire passer dans; (erg) passer dans, se transférer* gr. μεθιστάναι εἰς 1 (265a)
— **ⲡⲱⲱⲛⲉⲥ (ⲡⲱⲱⲛⲉ"ⲥ)** nf *mouvement* (265b)
— **ⲁⲧ"ⲡⲱⲱⲛⲉ** nm *immuable, inchangeable* gr. ἀμετάθετος 1 (265b)

ⲡⲱⲛⲕ ⲡⲱⲛⲅ ⲡⲱⲛⲥ ⲡⲟⲛⲕ" ⲡⲉⲛⲕ" vtr *puiser, écoper, recueillir; transmettre, transférer, transporter* gr. ἐξαντλεῖν, ἐπάγειν (265b)
— **ⲡⲱⲛⲕ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vtr *verser, transvaser*
— **ⲡⲱⲛⲕ ⲉ"ϫⲟⲩⲛ** vtr *recueillir, ramasser*
— **ⲡⲱⲛⲕ ⲉ"ϫⲣⲁⲓ** vtr *entasser, accumuler*
— **ⲡⲟⲛⲕϥ** nm *bouteille* (266a)

ⲡⲛⲛⲏ ⲡⲛⲏ nf *montant de porte; seuil; marche, escalier* gr. σταθμός, φλία (266a)

ⲡⲉⲛⲛⲉ nn *puce* gr. ψύλλος (266a)

ⲡⲁⲟⲡⲉ ⲡⲟⲟⲡⲉ nn *mois (2e) de l'année, du 28 septembre au 27 octobre, mois de la maison des noces (dans le temple de Louxor)* gr. φαῶφι (266b)

ⲡⲱⲱⲡⲉ ⲡⲁⲡⲱ" ⲡⲁⲡⲉ" vtr *briques (faire des); pétrir, malaxer (argile)* gr. πλινθεύειν - πλινθεία (266b)
— **ⲡⲁⲡⲉⲓⲧ** nm *briquetier* (266b)
— **ⲡⲉⲡⲓ** nm *briquetier (?)* (266b)

ⲡⲁⲡⲟⲓ ⲡⲁⲡⲁⲓ nm *oisillon, poussin* gr. ὀρνίθιον (266b)
— **ⲥⲁ"ⲛ"ⲡⲁⲡⲟⲓ** nm *marchand de poussins, de poulets* (266b)

ⲡⲁⲣⲣⲟ (ⲡⲁ"ⲡ"ⲣⲟ) nm *portier* v. sous **ⲣⲟ**

ⲡⲁⲡⲉⲓⲧ nm *briquetier* v. sous **ⲡⲱⲱⲡⲉ**

ⲡⲣⲱ nf *hiver* gr. χειμών 4 (268a)

— ⲣ"ⲧⲉ"ⲡⲣⲱ vcp *hiverner, passer l'hiver* gr. παραχειμάζειν 2 (268a)

ⲡⲉⲣⲉ nm *dartre, eczéma* (267a)

ⲡⲏⲣⲉ ⲡⲏⲣⲁ nm *caille* gr. ὄρτυξ, ὀρτυγομήτρα (267a)

— ⲥⲏ ⲙ"ⲡⲏⲣⲉ ⲡⲏⲣⲁ nm *couvée de caille (< ventre, matrice)* (267a)

ⲡⲉⲓⲣⲉ [**ⲉ"ⲃⲟⲗ**], [**⇢ ⲉ"**], **ⲡⲣⲣⲉ ⲡⲣⲉⲓⲉ ⲡⲣⲣⲓⲉ ⲡⲟⲣⲉ**† **ⲡⲉⲣⲓⲱⲟⲩ**† **ⲡⲣⲉⲓⲱⲟⲩ**† vtr *sortir (faire), émettre, proclamer, annoncer; (erg) sortir, émaner; éclore, pousser (plante), jaillir (lumière), apparaître (astre); (st) splendide; (m) éclosion, jaillissement; histoire, récit* **Sn: ⲡⲓⲣⲉ 7.8 ⲙⲡⲣⲣⲓⲉ 7 ⲡⲣⲣⲓⲱⲟⲩ**† **6.7 ⲡⲣⲉⲓⲱⲟⲩ**† **7** gr. περιλάμπειν 1, λευκαίνειν 1 - λαμπρός 2 - λαμπρότης, διήγημα (267a) v. **ⲧⲫⲉⲣⲓⲟ***

— ⲙⲁ"ⲛ"ⲡⲉⲓⲣⲉ ⲙⲁ"ⲙ"ⲡⲉⲓⲣⲉ nm *orient* gr. ἀνατολή (268a)

ⲡⲱⲣ ⲡⲉⲣⲓ" ⲡⲉⲣ" ⲡⲣ" ⲡⲓ" nm *domaine, maison; local, bureau, office* (267a) v. **ⲏⲓ**

— ⲭⲉ"ⲛⲉ"ⲡⲱⲣ nm *toit* v. sous **ⲭⲉⲛⲉⲡⲱⲣ**

— ⲡⲉⲣ"ⲟ, ⲡⲣⲣ"ⲟ nm *pharaon* gr. φαραώ (W150) v. **ⲟ, ⲣⲣⲟ**

— ⲡⲉⲣⲓ"ⲡ"ⲉⲣⲟⲓ nm *palais royal* v. sous **ⲡⲉⲣⲓⲡⲉⲣⲟⲓ**

— ⲡⲉⲣ"ⲕⲓⲃⲉ nmf *poitrine, cage thoracique* (54a) v. sous **ⲉⲕⲓⲃⲉ**

— ⲡⲣ"ⲁⲛϣ, ⲡⲣ"ⲁⲉⲓϣ nm *bureau du décret, archives* v. sous **ⲁⲛⲁϣ**

— ⲡⲓ"ⲁⲙⲟⲩⲛ nm *maison d'Amoun*

— ⲡⲓ"ⲛⲟⲩⲃ nm *maison d'Or*

— ⲡⲓ"ⲛ"ⲧⲱⲕ ⲓ"ⲛ"ⲧⲱⲕ nm *four; boulangerie, cuisine, chaufferie de bain* v. sous **ⲧⲱⲕ 3**

ⲡⲱⲱⲣⲉ ⲡⲟⲟⲣ" ⲡⲉⲣⲉ" ⲡⲉⲣ" vtr *rêver, voir en songe* **Sn: ⲡⲉⲣⲉ"ⲣⲁⲥⲟⲩ 6** gr. ἐνυπνιάζεσθαι (268a)

ⲡⲣⲁⲉⲓϣ ⲡⲣⲁⲛϣ nn *scriptorium, archives* v. sous **ⲡⲱⲣ**

ⲡⲟⲣⲕ nm *manteau (pallium); cuirasse; voile (bateau)* gr. σχῆμα (268a) v. **ⲡⲱⲣⲕ**

ⲡⲟⲣⲕ ⲡⲟⲣⲉⲕ nmf *animal (jeune), poulain, mule, veau* (268a)

— ⲙⲁϩ̀ⲡⲟⲣⲕ nm *mule; attelage (?)* gr. ῥέδη 1, ἡμίονος (268a)

ⲡⲱⲣⲕ ⲡⲟⲣⲕ" ⲡⲉⲣⲕ" ⲡⲣⲕ" vtr *arracher, éradiquer, extirper, détruire; diviser, séparer; (erg) être déraciné, détruit; (m) arrachement, éradication* gr. ἐκριζοῦν 3, ἐξαιρεῖν 2, ἐκβάλλειν 1 (268b)

— ⲡⲟⲣⲕ nf *extension, largeur* (269b)

ⲡⲉⲣⲕⲓⲃⲉ nmf *poitrine, cage thoracique* v. sous **ⲉⲕⲓⲃⲉ**

ⲡⲁⲣⲙⲟⲩⲧⲉ nm *mois (8e) de l'année, du 27 mars au 25 avril, mois de la déesse Renenutet* gr. φαρμοῦθι (269a)

ⲡⲁⲣⲙϩⲟⲧⲡ nm *mois (7e) de l'année, du 25 février au 26 mars, mois du roi Aménophis* gr. φαμενῶθ (269a)

ⲡⲣⲁⲛϣ ⲡⲣⲁⲉⲓϣ nm *local de l'assermenté, archives* v. sous **ⲁⲛⲁϣ**

ⲡⲉⲣⲛⲟⲩⲭⲉ (ⲡⲉⲣ"ⲛⲟⲩⲭⲉ) nm *nom de plante (Conyza odorata)* (269a) v. **ⲉⲃⲣⲁ**

ⲡⲉⲣⲓⲡⲉⲣⲟⲓ (ⲡⲉⲣⲓ"ⲡ"ⲉⲣⲟⲓ) nm *palais royal* (269b) v. **ⲡⲱⲣ**

ⲡⲣⲣⲟ nn *pharaon* v. sous **ⲡⲱⲣ**

ⲡⲉⲣⲥⲉ nm *perséa (arbre); fruit du perséa* v. sous **ⲡⲉⲣⲥⲉⲁ**

ⲡⲱⲣⲥ* ⲡⲟⲣⲥ† **ⲡⲣⲥ"** vtr *étendre; (erg) se redresser (cheveux); se figer (regard, yeux)* (269b)

— ⲡⲟⲣⲥ nf *chose étendue, natte, rideau* (269b)

ⲡⲣⲟⲥⲣⲉⲥ* ⲡⲣⲉⲥⲣⲁⲥⲧ† vst *dressé (être) , étendu (cheveux)* (269b) v. **ⲡⲱⲣⲥ**

ⲡⲏⲣϥ nm *ocre rouge, minium; rouille du blé* gr. ἐρυσίβη (269b) v. **ⲧⲱⲣϥ**

— ⲁⲙ"ⲡⲏⲣϥ nm *argile rouge* (255a) v. **ⲟⲙⲉ**

ⲡⲱⲣϥ [**ⲉ"ⲃⲟⲗ**], **ⲡⲟⲣϥ**† **ⲡⲟⲣϥ" ⲡⲉⲣⲉϥ" ⲡⲉⲣϥ" ⲡⲣϥ"** vtr *étendre, déployer, dérouler, répandre, prolonger; (erg) s'étirer, se déployer; (rfl) s'étendre, se déployer; (abs) dresser la table; (st) être étiré, déployé; semé de; (m) étalement; chose étendue, natte, couche, tapis* gr. στρωννύναι 4, ἀνοίγεσθαι 2, ἐπιβάλλειν 1, ἐπιρρίπτειν 1, σωρεύειν 1, ἐπεκτείνειν, πλατύνεσθαι - στρώννυσθαι 2 (269b)

— ⲙⲁ"ⲙ"ⲡⲱⲣϥ nm *lit, couche, lieu où s'étendre*

— ⲡⲣⲁϥ nm *canal, bras, ramification d'un canal* (269b W152)

— ⲡⲣⲏϥ ⲡⲣⲁϥ nm *natte, objet qu'on étend; couverture, manteau* gr. στρωμνή, συγκάλυμα, περιβόλαιον (271a)

— ⲡⲟⲣⲱⲥ nf *table, plateau* (271a)

ⲡⲁⲣⲯⲉ nf *couvercle de jarre* (271b) v. **ⲡⲱⲣϥ**

ⲡⲱⲣϫ [**ⲉ"ⲃⲟⲗ**], **ⲡⲟⲣϫ**† **ⲡⲟⲣϫ" ⲡⲉⲣϫ" ⲡⲉⲣϫ"** vtr *dilater < (tr) étaler, déployer; partager, séparer; quitter; distinguer; (erg) se déployer, s'étaler; se séparer; (st) être déployé, étalé; être séparé, différent; (m) dilatation, déploiement, étalement; partition, partage; séparation, différence* **Sn: ⲡⲟⲣϫ**† **6.8 ⲡⲟⲣϥ**† **9 ⲡⲁⲣⲉϫ**† **7** gr. χωρίζειν 7, μερίζειν 3, ἀφορίζειν 2, διχάζειν 1 - σχίσμα 4, διαίρεσις, διαστολή 3, διχοστασία 2 (271b)

— ⲁⲧ"ⲡⲱⲣϫ nn *(attr) indivisible* (272b)

— ⲙⲁ"ⲛ"ⲡⲱⲣϫ nm *frontière* (273a)

— ⲣⲉϥ"ⲡⲱⲣϫ nm *divise (celui qui), partage, assigne* gr. μεριστής 1 (273a)

ⲡⲥⲉ nm *fente, déchirure, haillon* v. sous **ⲡⲱⲗⲥ**

ϥ [**ϥⲓ**] gra *psi, 23e lettre de l'alphabet; (num) sept cents* (517a)

ⲡⲓⲥⲉ ⲡⲉⲓⲥⲉ ⲡⲓⲥ ⲡⲟⲥⲉ† **ⲡⲏⲥ**† **ⲡⲁⲥⲧ" ⲡⲓⲥⲧ" ⲡⲉⲥⲧ" ⲡⲁⲥ' ⲡⲉⲥⲧ" ⲡⲉⲥ" ⲡⲓⲥ"** vtr *cuire, éprouver; (erg) cuire, fondre, mûrir; (st) être cuit, fondu; (m) aliment cuit (gâteau, patisserie, sacrifice)* gr. πυροῦν - πυροῦσθαι 3 - ἔψημα, θῦμα, πέμμα (273a)

— ⲥⲕⲉⲛⲉ"ⲡⲓⲥⲉ nf *graisse de cuisson* (388b) v. **ⲥⲟⲥⲛ**

— ⲡⲁⲥ' nm *cuisinier, boulanger* (388b)

— ⲡⲁⲥ'ⲥⲟⲥⲛ ⲡⲉⲥ"ⲥⲟⲥⲛ nm *onguent (cuiseur, fabriquant d'), parfumeur* gr. μυρεψός (388b)

— ⲡⲁⲥⲉ nn *cuisson, nourriture, aliment cuit* (273a)

— ⲧⲉⲣ"ⲡⲟⲥⲉ ⲧⲉⲣ"ⲡⲟⲥⲉⲓⲛ ⲧⲉⲣ"ⲡⲟⲥⲉⲛ [**ⲧⲉⲃ" ⲧⲉⲙ"ⲡ ⲧⲉⲣ"ⲡ**] nf *brique cuite, brique rouge* (431b) v. **ⲧⲱⲱⲃⲉ**

ϧⲉⲣⲙⲟⲟⲩ npl *maladie (nom de)* (273b)

ϧⲓⲥ f **ϧⲓⲧⲉ** nm *neuf* **Sn:** f **ⲡⲥⲉⲓⲧ 8 ϧⲓⲧⲉ 6 ϧⲉⲓⲧⲉ 6** gr. ἐννέα 5, ἐνάτη 9 (273b)

— ⲡⲥ"ⲧⲁⲓⲟⲩ nm *quatre-vingt-dix* (273b)

ⲡⲁⲥⲥⲟⲥⲛ nn *onguent (fabriquant d')* v. sous **ⲡⲓⲥⲉ**

ⲡⲥⲧⲁⲓⲟⲩ num *quatre-vingt-dix* (273b) v. sous **ϧⲓⲥ**

ⲡⲱⲥϣ vtr *troubler; détourner; se troubler, tomber* v. sous **ⲡⲱⲱϫⲥ**

ⲡⲁⲧ nf *genou; pied; jambe, cuisse; patte* gr. γόνυ 11, ποῦς, σκέλος, μηρός (273b)

— ⲕⲉⲗⲭ"ⲡⲁⲧ vcp *génuflexion (faire une), ployer les genoux* gr. γονυπετεῖν 1, γόνυ κλίνειν (274a) v. **ⲕⲱⲗⲭ**

ⲡⲉⲧ" ⲧⲉⲧ" prf *celui qui, ce qui (préfixe relatif)* **Sn: ⲡⲉⲧ" ⲡⲉⲑ" 6.9**

ⲡⲓⲧⲉ nf *arc; arc-en-ciel* gr. τόξον 1 (276a)

— ⲣⲁ ⲙ"ⲡⲓⲧⲉ nm *créneau, embrasure (tir)* gr. τοξική (276a)

ⲡⲱⲧ ⲡⲏⲧ vnt *courir; s'en aller, fuir, s'enfuir, prendre la fuite; accourir; (prm) être en train de courir; de fuir; d'accourir; (m) course, fuite* gr. φεύγειν 15, τρέχειν 11, προτρέχειν 2 - φυγή 2 (274a)

— ⲡⲱⲧ ⲉ"ⲃⲟⲗ vnt *fuir, éviter, échapper à; (m) course* gr. φεύγειν 7, ἀποφεύγειν 3, ἐκφεύγειν 2 - δρόμος (275a)

— ⲡⲱⲧ ⲛ"ⲥⲁ" vnt *poursuivre, rechercher; presser, contraindre, persécuter* gr. διώκειν 32, προστρέχειν 1 (274b)

— ⲡⲱⲧ ⲛ"ⲧ"ⲛ" vnt *s'enfuir de* gr. ἐκφεύγειν, διαφεύγειν (274b)

— ⲥⲓⲛ"ⲡⲱⲧ nf *course, galop* gr. δρόμος (276a)

— ⲙⲁ"ⲛ"ⲡⲱⲧ nm *refuge* gr. καταφυγή (275b)

ⲡⲟⲧⲡⲧ vtr *mettre en pièces, découper, déchiqueter; (st) écrasé, déformé, tordu ; (erg) tomber en pièces, se désagréger, se décomposer, se putréfier* gr. τήκειν (276a) v. **ⲡⲁⲧ"**

ⲡⲧⲏⲣϥ (ⲡ"ⲧⲏⲣ"ϥ) nm *tout (le), l'univers* v. sous **ⲧⲏⲣ"**

ⲡⲁⲧⲥⲉ nf *salive, crachat* v. sous **ⲡⲱⲥⲥ**

ⲡⲱⲧⲥ ⲡⲟⲧⲥ† vtr *fendre, partager; (erg) se fendre, se partager; (st) être fendu, partagé* gr. διχηλεῖν, θλᾶν (276a)

— ⲡⲁⲧⲥⲉ nf *morceau, planche* gr. σανίς 1 (276b)

ⲡⲱⲧϩ ⲡⲟϩⲧ† **ⲡⲟⲧϩ"** vtr *ciseler, sculpter, dessiner; (st) gravé, ciselé, sculpté; (m) image, image gravée, ciselée, fondue, création* gr. γλύφειν, λαξεύειν - γλυπτός, γλυφή, ζωγραφία, χωνεύτος (276b) v. **ⲡⲧⲁϩ**

ⲡⲟⲟⲩ cir *aujourd'hui* v. sous **ϩⲟⲟⲩ**

ⲡⲁϣ nm *lacet, trappe, piège, filet* gr. παγίς 2 (277a)
— **ⲡⲁϣϥ (ⲡⲁϣ"ϥ)** nm *piège* **Sn: ⲡⲁϣϥ 7** gr. παγίς (277a)
ⲡⲁϣⲉ nf *maladie de la peau (nom d'une)* v. sous **ⲡⲁⲓϣⲉ**
ⲡϣϣ ⲡⲛϣ⁺ ⲡϣϣⲉ ⲡⲟϣ" ⲡⲉϣ" ⲡϣ" vtr *séparer, diviser, partager, fendre, casser, rompre ; (st) être divisé, séparé; (m) action de rompre, fraction, divison* **Sn: ⲡⲟϣ" 7 ⲡⲁϣ" 7** gr. κλᾶν 13, μερίζειν 7, κατακλᾶν 2, διχοτομεῖν 2, σχίζειν 2, διαστρέφειν - κλάσις 2, μερισμός (277a)
— **ⲡϣϣ ⲛ"ϩⲏⲧ** vtr *déchiré (être), affligé; (m) déchirement, affliction* gr. ἐκβρασμός (715a)
— **ⲛⲁ"ⲙ"ⲡϣϣ** nm *séparation, lieu de séparation* gr. μερισμός 1 (28a)
— **ⲁⲧ"ⲡϣϣ** nn *(attr) indivisible* (278a)
— **ⲣⲉϥ"ⲡϣϣ** nm *diviseur, distributeur* gr. διανομεύς, μεριστής (278a)
— **ⲡⲁϣⲉ ⲡⲁϣ" ⲡⲉϣ" ⲡⲓϣ" ⲡϣ"** nf *division, moitié, milieu* gr. μεσο- 4, ἥμισυ 3, μέσος 2 (278a)
— **ⲣ"ⲡⲁϣⲉ** vcp *partager en deux* gr. μεσοῦν, ἡμισεύειν (278b)
— **ⲡⲁϣ'ⲙⲟⲩ ⲡⲉϣ"ⲙⲟⲩ ⲡϣ"ⲙⲟⲩ** nn *(attr) demi-mort à moitié mort* v. sous **ⲙⲟⲩ**
ⲡϣϣⲛ ⲡⲟϣⲛ⁺ ⲡⲟϣⲛ" ⲡⲉϣⲛ" vtr *servir (culte); consacrer (prêtre); introduire (dans une fonction); (abs) officier (prêtre), être en service; (m) service (liturgie), ordination* gr. χειροτονεῖν, συναντιλαμβάνειν 1 - λειτουργεῖν (278b)
— **ⲣⲉϥ"ⲡϣϣⲛ** nm *servant, liturge* gr. λειτουργός (279a)
— **ⲡⲁϣⲛⲉ** nf *service, ordination* gr. λειτουργία (279a)
— **ⲡⲁϣⲛⲉⲥ (ⲡⲁϣⲛⲉ"ⲥ)** nf *service, ordination* (279a)
ⲡⲁϣⲟⲛⲥ (ⲡⲁ"ϣⲟⲛⲥ) nm *mois (9e) de l'année, du 26 avril au 25 mai, mois du dieu Chons* gr. παχών (279a) v. **ϣⲟⲛⲥ**
ⲡϣϣⲥ [ⲉ"ⲃⲟⲗ], ⲡⲟϣⲥ⁺ ⲡⲟϣⲥ" ⲡⲉϣⲥ" vtr *troubler, mettre hors de soi, stupéfier, égarer, détourner, faire trébucher, déranger; (erg) se troubler, s'égarer, se mettre hors de soi; (st) être hors de soi, stupéfait, abasourdi, saisi de stupeur; (m) stupeur, extase* gr. ἐξιστάναι 10, ἀφιστάναι 1, ἀποσπᾶν 1, ἐκτρέπειν 1 - ἔκστασις, ἔκπληξις (279b)
— **ⲡϣϣⲥ ⲛ"ϩⲏⲧ ⲡⲟϣⲥ⁺ ⲛ"ϩⲏⲧ** vtr *devenir fou (erg), délirer; (st) être dérangé mentalement, fou; (m) trouble de l'esprit, confusion, désarroi* gr. ἀσθενεῖν - ἐπίληπτος (280a)
— **ⲡⲁϣⲥ** nm *agitation, désordre, tumulte* (280a)
ⲫ [ⲫⲓ] gra *phi, 21e lettre de l'alphabet; (num) cinq cents* (514a)
ⲡϣϩ ⲡⲛϩ⁺ ⲡⲁϩ" ⲡⲉϩ" vtr *fendre, briser, déchirer; (erg) se briser, se déchirer; (st) brisé, déchiré;(m) division, déchirure, pièce* gr. σχίζειν 7, διαρρηγνύναι 4, ῥηγνύναι, ῥήσσειν 4 - σχίσμα 1, ῥακά 1 (280a)
— **ⲡⲁϩⲉ** pl **ⲡⲟⲟϩⲉⲩⲉ** nf *fragment, morceau* (281a)
— **ⲡⲁϩⲥ (ⲡⲁϩ"ⲥ)** nf *déchiré (objet), proie* gr. θήρα, σφαγή (281a)
— **ⲡⲁϩϥ (ⲡⲁϩ"ϥ)** nm *fente, fissure* (281a)
ⲡϣϩ ⲡϣϩ ⲡⲛϩ⁺ ⲡⲁϩ" ⲡⲉϩ" vtr *atteindre, rejoindre, parvenir à, arriver au terme de, aboutir, arriver à maturité, mûrir, terminer, mourir; arriver à, réussir à; (m) (B) maturité* gr. γίγνεσθαι 5, ἐφικνεῖσθαι 3, καταντᾶν 2, ἀκμάζειν 1 (281a) v. **ⲧⲣⲡⲟ**
— **ⲡϣϩ ⲛ"**, **ⲡϣϩ ⲉ"**, **ⲡϩ"ⲛ"**, **ⲡϩ"** aux mdl *arriver à, réussir à, avoir juste, avoir déjà fait* (282a)
— **ⲡⲣⲁⲙ"ⲧⲣⲉ"** aux mdl *il est atteint, acquis, établi, il faut, il incombe que* **Sn: ⲡⲣⲁ"ⲙ"ⲧⲣⲉ" 7** (683a)
ⲡϣϩⲣⲉ (L) vtr *ensorceler, charmer; soigner; (erg) guérir* (282a)
— **ⲡⲁϩⲣⲉ** nfm *médicament, remède, drogue, pansement, emplâtre; couleur* gr. θεραπεία 1, κολλύριον 1 (282b)
— **ⲣ"ⲡⲁϩⲣⲉ** vcp *soigner* gr. θεραπεύειν 25, ἰᾶσθαι 1 (282b)
— **ⲙⲛⲧ"ⲣ"ⲡⲁϩⲣⲉ, ⲙⲛⲧ"ⲣⲉϥ"ⲣ"ⲡⲁϩⲣⲉ** nf *philtre, sortilège* gr. φαρμακεία 2 (282b)
— **ⲣⲉϥ"ⲣ"ⲡⲁϩⲣⲉ** nm *sorcier, magicien, pharmacien* gr. φαρμακός (283a)
— **ϯ"ⲡⲁϩⲣⲉ** vcp *soigner* gr. θεραπεύειν (283a)
— **ϫⲓ"ⲡⲁϩⲣⲉ** vcp *soigner (se), se soucier de sa santé* gr. ἰᾶσθαι, θεραπεύειν (283a)
— **ⲙⲁ"ⲛ"ϫⲓ"ⲡⲁϩⲣⲉ** nm *pharmacie* (283a)
ⲡϣϩⲥ ⲡⲟϩⲥ⁺ ⲡⲉϩⲥ" vtr *mordre; (m) morsure* gr. δάκνειν, πλήσσειν - δῆγμα (283a)
ⲡϣϩⲧ ⲡⲁϩⲧ⁺ ⲡⲁϩⲧ" ⲡⲉϩⲧ" vtr *déverser, verser; plier, courber, incliner (tête); (rfl) se pencher, s'incliner, se prosterner; (erg) se jeter par terre, tomber; (st) plié, courbé; (m) effusion, écoulement, épanchement* gr. πίπτειν 14, κλίνειν 1, γονυπετεῖν 1 - ἐκχέειν 11 (283a)
— **ⲡϣϩⲧ ϩⲁ" ϩⲁⲣⲁⲧ"** vtr *prosterner (se) devant, tomber* gr. προσπίπτειν 6, πίπτειν 4 (283b)
— **ⲡϣϩⲧ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vtr *verser* gr. ἐκχέειν 11, κενοῦν 1 (283b)
— **ⲡⲁϩⲧⲥ (ⲡⲁϩⲧ"ⲥ)** nf *révérence, courbette, prosternation, soumission* gr. ὑπόπτωσις (283b)
— **ⲙⲁ"ⲙ"ⲡⲁϩⲧϥ (ⲙⲁ"ⲙ"ⲡⲁϩⲧ"ϥ)** nf *lieu de repos (?)* (283b)
ⲡⲁϩⲟⲩ nm *séant, derrière, poupe* gr. πρύμνα 3 (284b)
— **ⲉ"ⲡⲁϩⲟⲩ** cir *derrière, après* gr. ὀπίσω 12, ὄπισθεν 3 (284b)
— **ⲉ"ⲡⲁϩⲟⲩ ⲛ"** prp *derrière* (284b)
— **ⲥⲁ"ⲡⲁϩⲟⲩ, ⲛ"ⲥⲁ"ⲡⲁϩⲟⲩ** cir *derrière, après* gr. ὄπισθεν (284b)
— **ⲥⲁ"ⲡⲁϩⲟⲩ ⲛ", ⲛ"ⲥⲁ"ⲡⲁϩⲟⲩ ⲛ"** prp *derrière, après* (284b)
— **ϩⲁ"ⲡⲁϩⲟⲩ** cir *auparavant, autrefois* (285b)
— **ϩⲓ"ⲡⲁϩⲟⲩ** cir *errière, après* gr. ὀπίσω 11, ὄπισθεν 4 (285b)
— **ϩⲓ"ⲡⲁϩⲟⲩ ⲛ"** prp *derrière (lieu); avant (temps)* (285b)
— **ⲉⲣ"ϩⲓ"ϥⲁϩⲟⲩ** vcp *suivre, succéder* (285a)
ⲡϫⲱ nm *s. incert.: nerf, os desséché ? (Job 20 18)* gr. στρίφνος (285b)
ⲡⲉϫⲉ" ⲡⲉϫⲁ" vsf *dire (passé)* **Sn: ⲡⲉϫⲁ" ⲡⲁϫⲉ" 6** gr. λέγειν 874, φάναι 54, ἀποκρίνεσθαι 4 (285a)
— **ⲡⲉϫⲉ" ⲛⲁ"** vsf *s'adresser à* (285a)
ⲡⲟϫ⁺ vst *amoureux (être)* gr. ἐραστής (285a)
ⲡϣϫⲟ ⲡϣϫⲥ ⲡⲟϫⲧ ⲡⲟϫⲕ ⲡⲟϫⲧ⁺ vst *plat (dev/être), large, s'aplatir, s'élargir; (st) être plat, large; (m) largeur, surface plane; os plat (iliaque)* gr. ἐλαύνειν, -πλατύς 1 (285b)
— **ⲡⲁϫⲥ"ⲟⲩⲉⲣⲛⲧⲉ** nm *pieds larges (aux)* v. sous **ⲟⲩⲉⲣⲛⲧⲉ**
ⲡⲓϭⲁ ⲡⲓϭⲏ ⲡⲓϭⲓ nm *vanité, futilité* gr. μάταιος, ματαιότης (285b)
ⲡⲟϭⲉ nm *champ de bataille (?)* (286a) v. **ⲡϣϭⲉ**
— **ⲉ"ⲡⲟϭⲉ** cir *rencontre de (à la), au-devant de, contre* (W533)
ⲡϣϭⲉ ⲡⲟⲅⲉ⁺ ⲡⲟϭ" ⲡⲟϫ" ⲡⲟⲅ" vtr *écarter, fendre, séparer; briser, casser; (f) planche* gr. ῥηγνύναι, σχίζειν (285b)
— **ⲡⲟϭⲉ ⲡϣϭⲉ ⲡⲟϫⲉ ⲡⲁϭⲉ ⲡⲁϫⲉ** nf *cassure, fracture; fragment, morceau, pièce, portion; tablette, planche* gr. σχίσμα, σανίς, σανίδιον (286a)
— **ⲡⲟϭⲉ ⲡⲟϭⲉ** cir *brisé, en morceaux* (286a)
ⲡⲟϭⲗⲉ npl *s. incert., grappe de fruits (?) ou de légumes (?) (ShHT E 342)* (286b) v. **ⲡϣⲗⲉ (?)**
ⲡϣϭⲥ vnt *goutter* (286b)
— **ⲡⲁϭⲥⲉ ⲡⲁⲧⲥⲉ** nf *salive, crachat* gr. πτύσμα 1, πτύελος, ἔμπτυσμα (286b)
— **ⲛⲉϫ"ⲡⲁϭⲥⲉ** vcp *cracher* gr. ἐμπτύειν 3, πτύειν 2 (286b) v. **ⲛⲟⲩϫⲉ**
ⲣ [ⲣⲱ] gra *rho, 17e lettre de l'alphabet; (num) cent* (287a)
ⲣⲁ ⲣⲁ" nm *processus; procédure, méthode, moyen* gr. ὁδός, μέθοδος (287a)
— **ⲣⲁ ⲙ"ⲡⲓⲧⲉ** nm *créneau, fenêtre, embrasure (tir)* v. sous **ⲡⲓⲧⲉ**
— **ⲣⲁ ⲛ"ⲣ"ϩⲱⲃ, ⲣⲁ"ⲣ"ϩⲱⲃ** nm *travail* (654b) ,
— **ⲣⲁ ⲛ"ϣⲁ ⲣⲁ"ϣⲁ** nm *lever du soleil, est* v. sous **ϣⲁ** 1
— **ⲣⲁ"ⲧⲛⲩ** nm *air; espace aéré, partie supérieur d'un bâtiment* (440a) v. sous **ⲧⲛⲩ**
— **ⲣⲁ"ⲧⲱⲟⲉ** nm *articulation* gr. μόριον, γυῖον (287a) v. **ⲧⲱⲱⲟⲉ**
— **ⲣⲁ"ϣϩⲥ** nm *moisson* v. sous **ϣϩⲥ**
— **ⲣⲁ"ϣⲁⲧ** nm *manque* v. sous **ϣⲱⲱⲧ**
— **ⲣⲁ"ϣⲗⲏϩ** nm *renfoncement, détournement* (562a) v. **ϣⲗϩ**

— ϣⲁ⸗ⲡ⸗ⲣⲁ ⲛ⸗ prp *jusqu'à* (287a)
— ⲉⲁ⸗ⲡ⸗ⲣⲁ ⲛ⸗ prp *concernant, au sujet de* (287b)
— ⲉ⸗ⲣⲉ⸗ⲉⲃⲟⲧ ⲉ⸗ⲣ⸗ⲉⲃⲟⲧ cir *mensuel, chaque mois* v. sous **ⲉⲃⲟⲧ**

ⲣⲁ⸗ ⲣⲉ⸗ nm *part, fraction* (289b) v. **ⲣⲟ**
— **ⲣⲁ⸗ϣⲟⲙⲧ** nm *tiers* gr. τρίτον (289b)
— **ⲣⲉ⸗ⲭⲧⲟⲟⲩ** nm *quart* v. sous **ⲭⲧⲟⲟⲩ**
— **ⲣⲉ⸗ϯⲉ** nm *cinquième* v. sous **ϯⲟⲩ**
— **ⲣⲉ⸗ⲥⲟⲟⲩ** nm *sixième* (289b)
— **ⲣⲉ⸗ⲙⲛⲧ** nm *dixième, dîme* v. sous **ⲙⲛⲧ**
— **ⲧⲣⲉ⸗** nmf *part, fraction* (289b) v. **ⲣⲟ**

“ⲣⲉ mod *interrogatif, donc ?* (287b) v. **ⲣⲱ**

ⲣⲏ nm *soleil, Rê; or (alchimie)* gr. ἥλιος 33, ρῆ (φρῆ), ρα (ραμέσσης), ρι (ἀπρίης) (287b)
— **ⲙⲉⲥⲟ⸗ⲣⲏ** nn *mois (12e), Naissance de Ra'* v. **ⲙⲓⲥⲉ**
— **ⲡ⸗ϣⲏⲛ ⲙ⸗ⲡ⸗ⲣⲏ** nm *artémisia, arbre du soleil* (W160)

ⲣⲏⲓ nm *poisson (alestes dentex)* (287b)

ⲣⲓ nf *pièce, chambre, cellule* gr. κελλίον (287b)

ⲣⲟ ⲣⲱ“ ⲣⲁ᾽ ⲣⲉ⸗ ⲣ⸗ nm *bouche; partie tranchante d'une arme, fil* gr. στόμα 33 (288a)
— **ⲁⲧ⸗ⲣⲟ** nn *(attr) bouche (sans)* (288a)
— **ⲧⲁⲡ⸗ⲣⲟ** nf *bouche* v. sous **ⲧⲁⲡⲣⲟ**
— **ⲟⲩⲱⲛ ⲛ⸗ⲣⲱ“ ⲟⲩⲛ⸗ⲣⲟ** vcp *ouvrir la bouche* gr. στώμα ἀνοίγεν (288b)
— **ⲕⲱ ⲛ⸗ⲣⲱ“ ⲕⲁ⸗ⲣⲱ“ ⲕⲁ⸗ⲣⲁⲃⲓⲧ†** vcp *taire (se)* gr. σιωπᾶν 10, σιγᾶν 10, ἡσυχάζειν 4 (288b) v. **ⲕⲁⲣⲱ“**
— **ⲙⲉϩ⸗ⲣⲱ“** vcp *mordre, saisir, attraper avec la bouche, manger* gr. καθάπτειν 1, ἀναλαμβάνειν (288b) v. **ⲙⲟⲩϩ**
— **ⲛⲉⲧⲭ⸗ⲣⲱ“** vcp *rire, pleurer (se mettre à)* (288b) v. **ⲛⲟⲩⲧⲭ**
— **ϫⲓ⸗ⲣⲱ“** vcp *priver; prévenir, empêcher; devancer* (288b)
— **ⲉ⸗ⲣ⸗ⲛ⸗ ⲉ⸗ⲣⲱ“** prp *entrée de (à l'), à, chez; à côté, contre* gr. ἐπί 8 (289b)
— **ⲉⲁ⸗ⲣ⸗ⲛ ⲉⲁ⸗ⲣⲱ“** prp *côté de (à), devant, avant* gr. παρα- 9, ἔμπροσθεν 1 (289b)
— **ⲉⲓ⸗ⲣ⸗ⲛ⸗ ⲉⲓ⸗ⲣⲱ“** prp *sur, au-dessus de, à, chez* gr. ἐπί 6, πρός 4, πρό 3, ἐκ 1 (290a)

ⲣⲟ nm *porte* gr. θύρα 35, πυλών 5 (288a)
— **ⲡⲁ⸗ⲡ⸗ⲣⲟ** nm *portier* (289a)
— **ⲟⲩⲉⲥ⸗ⲣⲟ** nf *montant de porte* v. sous **ⲟⲩⲟⲟⲥⲉ**
— **ⲉⲁ⸗ⲛ⸗ⲣⲟ ⲁ⸗ⲛ⸗ⲣⲟ** nm *bord; seuil, porche, vestibule* gr. ὑπέρθυρον, πρόθυρον, χεῖλος (289b)

ⲣⲟ nm *oie* (290a)

ⲣⲟ nm *toron (cordage); brin, fil (corde)* (290a)

ⲣⲱ ⲣⲱⲱ+ “ⲣⲉ con *même, aussi; en effet, car, de fait* gr. καί 4, δέ 4, μᾶλλον 2, ὅλως 2, οὖν 1 (290a)
— **ⲉ⸗ⲧⲃⲉ⸗ⲡⲁⲓ ⲣⲱ** con *cause de cela (à), en effet*

ⲣⲃⲉ ⲉⲣⲃⲉ nf *enceinte, enclos (à brebis), bercail* v. sous **ⲱⲣⲃ**

ⲣⲏⲃ nm *gage* v. sous **ⲁⲣⲏⲃ**

ⲣⲃⲧ ⲉⲣⲃⲧ ⲣⲭⲧ nn *mailles,* dans: (291b)
— **ⲱⲧⲏⲛ ⲛ⸗ⲉⲣⲃⲧ** nf *cotte de mailles* gr. μανδύη (291b) v. **ⲣⲃⲧ**

ⲣⲁⲓⲣⲉ nf *porcelet, goret* v. sous **ⲣⲓⲣ**

ⲣⲟⲉⲓⲥ [-> **ⲉ⸗**], **ⲣⲏⲥ†** vtr *observer, être vigilant, surveiller, espionner; garder, préserver; (abs) être attentif, veiller, surveiller, espionner; (m) veille, garde, surveillance* gr. γρηγορεῖν 21, ἀγρυπνεῖν 2 - ἀγρυπνία 2 (300b)
— **ⲛⲁ⸗ⲛ⸗ⲣⲟⲉⲓⲥ** nm *poste de garde* gr. ἔπαλξις (301b)
— **ⲣⲉϥ⸗ⲣⲟⲉⲓⲥ** nm *garde, surveillant, vigile* gr. φύλαξ, σωματοφύλαξ, ἐγρήγορος (301b)
— **ⲣⲥⲱ** pl **ⲣⲥⲟⲟⲩⲉ** nf *étable, parc, enclos, haie* gr. ἔπαυλις 1 (302a)

ⲣⲁⲓⲧⲉ ⲣⲁⲉⲓⲧⲉ nf *parenté, famille* gr. συγγένεια (304b)
— **ⲣⲙⲛ⸗ⲣⲁⲓⲧⲉ ⲣⲙ⸗ⲣⲁⲓⲧⲉ** nm *parent* gr. περίοικος (304b)
— **ϫⲓ⸗ⲣⲁⲓⲧⲉ** vcp *parent (être de)* (304b)

ⲣⲓⲕⲉ ⲣⲟⲕⲉ† ⲣⲁⲕⲧⲉ† ⲣⲉⲕⲧ“ ⲣⲁⲕⲧ“ ⲣⲉⲕⲧ⸗ vtr *tourner, incliner; (rfl) s'incliner, se pencher; (erg) s'incliner, se pencher; (st) incliné, dévié, pervers; (m) inclinaison, inclination, rotation, déviation* gr. κλίνειν 4 - πλάγιος - ῥιπή 1, τροπή 1 (291b)
— **ⲣⲓⲕⲉ ⲉ⸗ⲃⲟⲗ** vtr *détourner; (rfl) se détourner; (erg) se détourner* gr. ἐκκλίνειν 2, ἐκκλεῖν 1 (292a)
— **ⲁⲧ⸗ⲣⲓⲕⲉ** nn *(attr) droit, qui ne penche pas* gr. ἀκλινής 1 (29a)
— **ⲟⲓⲛ⸗ⲣⲓⲕⲉ** nf *inclination, perversion* gr. ἐκκλίναι (293a)
— **ⲣⲁⲕⲧⲥ** nf *direction, inclination, détour* gr. πρόσωπον 1 (293a)

ⲣⲕⲣⲓⲕⲉ ϩⲣⲉⲕⲣⲓⲕⲉ nf *assoupissement, somnolence, torpeur* **Sn: ⲣⲉⲕⲣⲓⲕⲉ 7** gr. νυσταγμός (293a) v. **ⲣⲓⲕⲉ**
— **ϯ⸗ⲣⲕⲣⲓⲕⲉ** vcp *endormir, provoquer la somnolence* gr. νυσταγμὸς διδόναι, ἐπινυστάζειν (293a)
— **ϫⲓ⸗ⲣⲕⲣⲓⲕⲉ** vcp *laisser tomber sa tête, s'assoupir, somnoler, s'endormir* gr. νυστάζειν 1 (293a)

ⲣⲁⲕⲣⲉⲕ ⲗⲉⲕⲗⲱⲕ“ vtr *s. incert., attendrir (?)* (293a)

ⲣⲱⲕϩ ⲣⲟⲕϩ† ⲣⲟⲕϩ“ ⲣⲁⲕϩ“ ⲣⲁⲕϩⲉ“ ⲣⲉⲕϩ⸗ vtr *brûler, enflammer, consumer; (erg) brûler, s'enflammer, se consumer; (fig) s'enflammer, se consumer pour; (st), brûlé, consumé; (m) brûlure, feu, incendie, incandescence; ardeur, ferveur* gr. κατακαίειν 10, πυροῦσθαι 2, φλογίζειν 1 - πύρωσις 2 (293a)
— **ⲣⲟⲕϩ“** nm *combustion de (+ ⲣⲡⲣ)* gr. καῦσις 1 (293a)
— **ⲣⲟⲕϩⲉ ⲣⲁⲕϩⲉ** nf *combustible* gr. ἐσχάρα, ἀνθρακιά (294a)
— **ⲣⲟⲭⲏ** nm *biscuit* (294a)

ⲣⲁⲭⲛⲉ nf *habit (sorte d')* gr. ῥάχη, ῥάχνι (308a)

ⲣⲙ⸗ ⲣⲙⲛ⸗ (ⲣⲙ⸗ⲛ⸗) prf *homme* v. sous **ⲣⲱⲙⲉ**

ⲣⲁⲙⲉ ⲣⲁⲙⲏ ⲣⲁⲁⲙⲉ nmf *poisson, perche du Nil (Tilapia nilotica)* gr. κοριαξός (294a)

ⲣⲓⲙⲉ vnt *pleurer; (m) pleurs, lamentation* gr. κλαίειν 40, δακρύειν 1 - κλαυθμός 9, ὀδυρμός 1 (294a) v. **ⲧⲣⲙⲓⲟ**
— **ⲣⲙⲉⲓⲙ** pl **ⲣⲙⲉⲓⲙ ⲣⲙⲉⲓⲟⲟⲩⲉ** nf *larme, pleurs* gr. δάκρυ, δάκρυον 10 (294b)
— **ϯ⸗ⲣⲙⲉⲓⲙ** vcp *pleurer* gr. δακρύειν, στάζειν (294b)

ⲣⲱⲙⲉ ⲣⲱⲙ& ⲣⲙ⸗ ⲣ⸗ nm *homme, être humain; homme, mâle, ami, serviteur; (nég) personne* gr. ἄνθρωπος 539, ἀνήρ 148 (294b)
— **ⲙⲛⲧ⸗ⲣⲱⲙⲉ** nf *humanité, société* gr. ἀνθρώπινος (295a)
— **ⲁⲧ⸗ⲣⲱⲙⲉ** nn *(attr) solitaire* (295a)
— **ⲙⲛⲧ⸗ⲁⲧ⸗ⲣⲱⲙⲉ** nf *solitude, misère* (295a)
— **ⲣⲙ⸗ ⲣⲙⲛ⸗ (ⲣⲙ⸗ⲛ⸗)** prf *homme de* (295a)
— **ⲣⲙ⸗ⲣⲁⲕⲟⲧⲉ** nm *Alexandrin*
— **ⲣⲙ⸗ⲣⲁⲩⲉ** nm *voisin* (306a) v. sous **ⲣⲁⲩⲏ**
— **ⲣⲙ⸗ⲣⲁϣ** nm *mesurée (personne), courtoise, sage, douce, aimable, humble* v. sous **ⲣⲁϣ**
— **ⲣⲙ⸗ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲣⲙⲛ⸗ⲣⲁⲧⲟⲩ** nm *fantassin* v. sous **ⲣⲁⲧ“**
— **ⲣⲙ⸗ⲡ⸗ⲣⲁⲛ** nm *fameux, célèbre* v. sous **ⲣⲁⲛ**
— **ⲣⲙ⸗ⲧ⸗ⲁⲣⲁⲃⲓⲁ** nm *Arabe*
— **ⲣⲙ⸗ⲙ⸗ⲁⲟ** nf *riche* v. sous **ⲣⲙⲙⲁⲟ**
— **ⲣⲙⲛ⸗ⲁⲥ** nm *vieil homme* v. sous **ⲁⲥ**
— **ⲣⲙⲛ⸗ⲕⲏⲙⲉ** nm *Egyptien* v. sous **ⲕⲏⲙ**
— **ⲣⲙⲛ⸗ϯⲙⲉ ⲣⲙ⸗ϯⲙⲉ** nm *citadin, villageois* v. sous **ϯⲙⲉ**
— **ⲣⲙⲛ⸗ϩⲱⲃ** nm *messager* v. sous **ϩⲱⲃ**
— **ⲣⲙⲛ⸗ϩⲏⲧ** nm *intelligente (personne) ; (attr) intelligent, raisonnable, judicieux* v. sous **ϩⲏⲧ**
— **ⲣⲙⲛ⸗ⲥⲟⲓⲗⲉ** nm *nomade, vagabond* v. sous **ⲥⲟⲉⲓⲗⲉ**
— **ⲣⲉϥ⸗ (ⲣ⸗ⲉ⸗ϥ⸗) ⲣϥ⸗** prf *homme qui* v. sous **ⲣⲉϥ⸗**

ⲣⲙⲙⲁⲟ (ⲣⲙ⸗ⲙ⸗ⲁⲟ) nm *riche* gr. πλούσιος 28, εὐσχήμων 3, οἰκοδεσπότης 3 (296a) v. **“ⲟ**
— **ⲣ⸗ⲣⲙⲙⲁⲟ** vcp *s'enrichir, être riche* gr. πλουτεῖν 12, πλουτίζειν 3 (296a)
— **ⲙⲛⲧ⸗ⲣ⸗ⲣⲙⲙⲁⲟ** nf *richesse* gr. πλοῦτος (ὁ) 13, πλοῦτος (τὸ) 8, ὕπαρξις 1 (296a)

ⲣⲁⲙⲱⲛ ⲣⲁⲙⲱⲛⲉ ⲣⲁⲙⲟⲩⲛⲉ nm *porte (partie de la), montant (?)* (296a)

ⲣⲙⲟⲛⲧ ⲣⲙⲟⲟⲧ nf *frisson, fièvre* (296b)

ⲣⲁⲙⲡⲉⲓ ⲣⲁⲙⲡⲓ npl *bague, anneau* gr. δακτύλιος (296b)

ⲣⲟⲙⲡⲉ ⲣⲙⲡⲉ⸗ ⲣⲙⲡ⸗ pl **ⲣⲙⲡⲟⲟⲩⲉ** nf *année, an* gr. ἔτος 47, ἐνιαυτός 10, -έτης 4, -ετία 3 (296b)
— **ⲣ⸗ⲣⲟⲙⲡⲉ** vcp *passer l'année; (tr) passer, vivre x années ; atteindre l'année* (W164)
— **ⲧⲛ⸗ⲣⲟⲙⲡⲉ ⲧⲣ⸗ⲣⲟⲙⲡⲉ ⲧⲉ⸗ⲣⲟⲙⲡⲉ** cir *année (chaque)* gr. κατ' ἐνιαυτόν 3, κατ' ἔτος 1 (297a)
— **ⲣⲙⲡ⸗ϣⲓⲣⲉ** nf *petite année, famine* (W164)

ⲣⲙϩⲉ f **ⲣⲙϩⲏ** nmf *libre (personne)* (297a)
— **ⲙⲛⲧ᾽ⲣⲙϩⲉ** nf *liberté* gr. ἐλευθερία 11 (297a)
— **ⲣ᾽ⲣⲙϩⲉ** vcp *libérer, rendre libre* gr. ἐλευθεροῦν 7 (297a)
ⲣⲙϩⲛⲉϩ nm *poutre, poteau, mât, timon* gr. ῥυμός (297b) v. **ⲙⲣⲙϩ**
ⲣⲁⲛ ⲣⲁⲙ⁺ ⲣⲓⲛ“ ⲣⲛⲧ“ nm *nom* gr. ὄνομα 226 (297b)
— **ϯ᾽ⲣⲉⲛ“ ϯ᾽ⲣ(ⲓ)ⲛ᾽** vcp *appeler, nommer* gr. ὀνομάζειν 3 (298a)
— **ⲣⲙⲛ᾽ⲣⲁⲛ** nm *fonctionnaire, dignitaire* (298a)
— **ⲣⲙ᾽ⲡ᾽ⲣⲁⲛ** nm *fameuse (personne), renommée, célébrité* (298a)
— **ϩⲟⲟⲩ ⲛ᾽ⲣⲁⲛ** nm *jour important* (298b)
— **ϫⲓ᾽ⲣⲁⲛ** vcp *nom (prendre), être nommé* (298a)
— **ⲧⲁⲩⲉ᾽ⲣⲓⲛ“ ⲧⲁⲩⲉ᾽ⲡ᾽ⲣⲁⲛ ⲛ᾽** vcp *prononcer le nom de* gr. ὀνομάζειν, ἐπονομάζειν (298a)
ⲣⲏⲛⲉ nm *enfance, jeunesse* gr. ἀφῆλιξ (298b)
ⲣⲡⲉ ⲉⲣⲡⲉ pl **ⲣⲡⲏⲩⲉ ⲉⲣⲡⲏⲩⲉ** nm *temple* gr. ἱερόν 72, ναός 43 (298b)
— **ⲥⲱⲗ&ⲣⲡⲉ ⲥⲁⲗ᾽ⲣⲡⲉ ⲥⲗ᾽ⲣⲡⲉ** vcp *piller le temple des dieux* gr. ἱεροσυλεῖν (298b)
ⲣⲡⲱ* ⲉⲣⲡⲱ nn *s. inc., pousse, plant (de vigne) (?)* gr. φύλλον (298b) v. **ⲏⲣⲡ (?)**
ⲣⲣⲟ (ⲣⲣ᾽ⲟ) ⲉⲣⲟ pl **ⲣⲣⲱⲟⲩ** nm *roi, empereur* **Sn:** pl **ⲣⲣⲁⲉⲓ ϭ** gr. βασιλεύς 114, καῖσαρ 27, σεβαστός 2 (299a) v. **“ⲟ, ⲡⲱⲣ**
— **ⲣ᾽ⲣⲣⲟ (ⲣ᾽ⲣⲣ᾽ⲟ)** vcp *régner* gr. βασιλεύειν 21, συμβασιλεύειν 2 (299b)
— **ⲙⲛⲧ᾽ⲣⲣⲟ ⲙⲛⲧ᾽ⲉⲣⲟ** pl **ⲙⲛⲧ᾽ⲣⲣⲱⲟⲩ** nf *royauté, règne, royaume* gr. βασιλεία 162, βασίλειον 1 (299b)
— **ⲣⲣⲱ (ⲣⲣ᾽ⲱ) ⲉⲣⲱ** nf *reine* gr. βασίλισσα 3 (299a) v. **“ⲟ**
ⲣⲁⲁⲣ nf *panier, ustensile (?)* (299a)
ⲣⲓⲣ ⲣϩⲗ ⲣⲣ᾽ nm *porc* gr. χοῖρος 7 (299a) v. **ⲉⲱⲱ**
— **ⲣⲁⲁⲣ ⲣⲁⲁⲣⲉ ⲣⲁⲓⲣⲉ** nmf *porcelet, goret* gr. δελφάκιον (299a)
— **ⲙⲁⲛⲉ᾽ⲣⲓⲣ** nm *porcher* (299a)
— **ⲣⲓⲣ ⲛ᾽ϩⲟⲟⲩⲧ ⲣⲓⲣ ϩⲟⲟⲩⲧ ⲣⲓⲣ ⲛⲧⲟⲟⲩ** nm *sanglier* gr. σῦς ἐκ δρυμοῦ (299a)
— **ⲕⲁⲡⲣⲟⲥ ⲛ᾽ⲣⲓⲣ** nm *verrat, sanglier mâle* (W166)
— **ⲥⲁ᾽ⲛ᾽ⲣⲓⲣ** nm *porcher, marchand de porcs* (99a)
ⲣⲉⲣⲙⲏ nm *demi-aroure (mesure de surface)* (299b)
ⲣⲥⲱ ⲣⲥⲟⲩ nf *étable, enclos* v. sous **ⲣⲟⲉⲓⲥ**
ⲣϩⲥ nm *sud; (attr) méridional* gr. νότος 4 (299b)
— **ⲙⲁ᾽ⲣϩⲥ** nm *Haute Égypte, Thébaïde* (300b)
— **ⲣⲙ᾽ⲣϩⲥ** nm *homme du sud, thébain* (300a)
— **ⲥⲁ᾽ⲣϩⲥ** cir *côté sud (du), au sud* (300a)
— **ⲧⲁ᾽ⲣϩⲥ** cir *région sud, au sud* v. sous **ⲧⲟ**
— **ⲧⲟⲩ᾽ⲣϩⲥ** nm *vent du sud* gr. νότος 3 (300a) v. **ⲧⲏⲩ**
ⲣⲁⲥⲧⲉ nm *lendemain; (cir) demain* gr. αὔριον 8 (302a)
— **ⲛ᾽ⲣⲁⲥⲧⲉ** cir *lendemain (le)* gr. αὔριον (302a)
— **ⲙ᾽ⲡⲉⲭ᾽ⲣⲁⲥⲧⲉ ⲉ᾽ⲡⲉⲭ᾽ⲣⲁⲥⲧⲉ** cir *lendemain (le)* (302a)
— **ⲛ᾽ⲥⲁ᾽ⲣⲁⲥⲧⲉ** cir *surlendemain (le)* gr. τῇ τρίτῃ 2 (302a)
ⲣⲁⲥⲟⲩ nf *rêve, songe* gr. ὄναρ 6, ἐνύπνιον 1, ἐνυπνιάζεσθαι 1 (302b)
— **ⲡⲉⲣⲉ᾽ⲣⲁⲥⲟⲩ** vcp *rêver* gr. ἐνυπνιάζεσθαι 2 (268a) v. **ⲡⲱⲱⲣⲉ**
— **ⲣⲉϥ᾽ⲟⲩⲉϩ᾽ⲣⲁⲥⲟⲩ** nm *interprète des songes, oniromancien* gr. ἐξηγητής (302b)
ⲣⲧⲱ ⲉⲣⲧⲱ nf *empan (mesure de longueur)* gr. σπιθαμή (305b)
ⲣⲁⲧ“ nm *pied, jambe; sol, territoire; trace* **Sn: ⲣⲁⲧ“ ⲣⲉⲧ“ ϭ** gr. πούς 15 (302b)
— **ⲁϩⲉⲣⲁⲧ“ (ⲁϩⲉ ⲉ᾽ⲣⲁⲧ“)** vnt *tenir debout (se)* v. sous **ⲱϩⲉ**
— **ϯ ⲉ᾽ⲣⲁⲧ“** vnt *chausser (se)* gr. ὑποδύειν (303a)
— **ⲛ᾽ⲣⲁⲧ“** vcp *porter le pied, tracer, suivre, atteindre* (303a) v. **ⲉⲓⲛⲉ**
— **ⲁⲧ᾽ⲛ᾽ⲣⲁⲧ“** nn *(attr) anaccessible, insondable* (303a)
— **ⲕⲁ᾽ⲣⲁⲧ“** vcp *marcher* gr. βαίνειν, ἐπι- στρέφειν (303a) v. **ⲕⲱ**
— **ⲕⲁ᾽ⲣⲁⲧ“ ⲉ᾽ⲃⲟⲗ** vcp *sortir, partir* gr. ἐξέρχεσθαι (303a) v. **ⲕⲱ**
— **ⲥⲣ᾽ⲣⲁⲧ“ ⲥⲱⲣ ⲛ᾽ⲣⲁⲧ“** vcp *satisfaire ses besoins* (303a)
— **ⲟⲩⲉϩ᾽ⲣⲁⲧ“** vcp *marcher sur, mettre le pied* gr. ἐπιβαίνειν (303a) v. **ⲟⲩⲱϩ**
— **ⲥⲛ᾽ⲣⲁⲧ“** vcp *tracer, chercher* gr. ἴχνος εὑρίσκειν (303a) v. **ⲥⲓⲛⲉ**
— **ⲁⲧ᾽ⲥⲛ᾽ⲣⲁⲧ“** nn *(attr) introuvable* gr. ἄφθαστος (303a)
— **ⲣⲙ᾽ⲣⲁⲧ“ⲟⲩ ⲣⲙⲛ᾽ⲣⲁⲧⲟⲩ** nm *fantassin* gr. πεζός (302b)
— **ⲉ᾽ⲣⲁⲧ“** prp *aux pieds de, auprès de* gr. πρός 24, ἐπί 4 (303a)
— **ϩⲁ᾽ⲣⲁⲧ“** prp *côté de (à), auprès de* gr. προσ- 3, ὑπο 2 (303b)
— **ϩⲓ᾽ⲣⲁⲧ“** prp *vers, chez* (303b)
— **ⲛ᾽ⲣⲁⲧ“** cir *pied (à)* (303a)
ⲣⲏⲧ nm *titre ou fonction* (303b)
ⲣⲏⲧⲉ nm *manière, façon* (304b)
— **ϫⲁ᾽ⲡ᾽ⲣⲏⲧⲉ ⲛ᾽** prp *concerne (en ce qui), pour ce qui est de, relativement à* (304b)
ⲣⲱⲧ ⲣⲏⲧ⁺ ⲣⲟⲧ“ ⲣⲁⲧ᾽ ⲣⲉⲧ᾽ vtr *pousser (faire), croître; (erg) croître; (st) couvert de pousses; (m) pousse, plante; laine* gr. φύειν 2, συμφύειν 1 - ἐκφόριον, ἄνθος, ἔρεος (303b)
— **ⲣⲁⲧ᾽ϫⲱ** nm *daman ; (attr) chevelu, poilu, velu* gr. δασύς (304a)
— **ⲣⲉⲧ᾽ⲧⲛϩ** vcp *avoir des ailes* (304a)
— **ⲣⲱⲧ** pl **ⲣⲁⲧⲉ** nm *pousse, repousse, fleur, produit (laine du mouton, etc.)* gr. ἐκφόριον, παμβότανον, ἄνθος, ἔρεος (304a)
ⲣⲱⲧ ᾽ⲣⲟⲧ nn *(attr) solide, ferme* (W534) v. **ⲃⲁⲣⲱⲧ**
ⲣⲧⲟⲃ ⲉⲣⲧⲟⲃ ⲣⲧⲟϥ ⲉⲣⲧⲟϥ ⲣⲧⲁⲃ ⲉⲣⲧⲁⲃ ⲁⲣⲧⲟⲃ ⲁⲣⲧⲁⲃ nm *artabe, mesure de grain, de blé (< persan)* gr. ἀρτάβη (305b)
ⲣⲁⲧⲏⲩ (ⲣⲁ᾽ⲧⲏⲩ) nm *espace aéré, partie supérieure d'un bâtiment; air* v. sous **ⲧⲏⲩ**
ⲣⲁⲩⲏ (ⲣⲁ᾽ⲩⲏ) ⲣⲁ᾽ⲩⲉⲓ ⲣⲁ᾽ⲩⲉ nf *quartier; rue; voisinage* gr. ἄμφοδος (306a) v. **ⲟⲩⲉ**
— **ⲣⲙ᾽ⲣⲁⲩⲉ** nm *voisin* gr. περίοικος 1 (306a)
ⲣⲟⲟⲩⲉ ⲣⲟⲉⲓⲟⲩⲉ ⲁⲣⲟⲟⲩⲉ nm *roseau, jonc, chaume, éteule* gr. καλάμη 1 (306b)
— **ⲥⲃ᾽ⲣⲟⲟⲩⲉ** nf *roseau, tige de blé* (306b) v. **ⲥⲛⲃⲉ**
ⲣⲟⲟⲩⲛⲉ nm *maturité, virginité; (attr) mature, nubile, nouveau* gr. παρθενία 1 (306b)
— **ⲣⲟⲟⲩⲛⲉ** nf *jeune femme mature, nubile, nouvelle* gr. παρθενία 1 (306b)
— **ⲙⲛⲧ᾽ⲣⲟⲟⲩⲛⲉ** nf *maturité, nubilité* gr. παρθενία (306b)
— **ⲃⲏⲧ ⲛ᾽ⲣⲟⲟⲩⲛⲉ** nf *côte de palmier de l'année, palme arrivée à terme* (306b)
ⲣⲁⲟⲩⲧⲉ nn *récipient de bronze* (306b) v. **ⲃⲁⲣⲱⲧ**
ⲣⲟⲟⲩⲧ† vst *frais (être), gai* v. sous **ⲟⲩⲣⲟⲧ**
ⲣⲟⲟⲩϫ [-› **ⲉ᾽**] vnt *soucier de (se); prendre soin de; (m) soin, souci; inquiétude, tension* gr. μέλλειν 9, μέριμνα 6 (306b)
— **ⲕⲁ᾽ⲣⲟⲟⲩϫ** vcp *s'occuper de, se soucier de; être soigneux à l'égard de* gr. μεριμνᾶν, προμεριμνᾶν (307a)
— **ⲣ᾽ⲣⲟⲟⲩϫ** vcp *soucier de (se)* (307a)
— **ⲭⲓ᾽ⲣⲟⲟⲩϫ ⲭⲓ᾽ⲡ᾽ⲣⲟⲟⲩϫ ⲛ᾽** vcp *soucier de (se), s'occuper de; être présomptueux* gr. μεριμνᾶν 19, ἐπιμέλεσθαι 3 (307b)
— **ϫⲁⲓ᾽ⲣⲟⲟⲩϫ** nm *gardien, veilleur* (307b)
— **ⲁⲧ᾽ⲣⲟⲟⲩϫ** nm *souci (sans)* gr. ἀμέριμνος 2 (308a)
— **ⲙⲛⲧ᾽ⲁⲧ᾽ⲣⲟⲟⲩϫ** nf *sécurité* gr. ἀμεριμνία (308a)
— **ⲣ᾽ⲁⲧ᾽ⲣⲟⲟⲩϫ** vcp *souci de (n'avoir aucun)* (308a)
ⲣⲁϫ nm *(attr) mesuré,* dans: (308a) v. **ⲣⲱϫⲉ**
— **ⲣⲙ᾽ⲣⲁϫ** nn *mesurée (personne), courtoise, sage, douce, aimable, humble* gr. πραύς 4, ἤπιος 1 (308a) v. **ⲣⲱⲙⲉ**
— **ⲙⲛⲧ᾽ⲣⲙ᾽ⲣⲁϫ** nf *amabilité, courtoisie, douceur, candeur* gr. πραύτης 11, ἡσυχία 2, πραυπαθία 1 (308a) v. **ⲣⲱⲙⲉ**
— **ⲣ᾽ⲣⲁϫ** vcp *mesuré (être), courtois, aimable* gr. ἡσυχάζειν (308a)
ⲣⲁϫⲉ [-› **ⲛ᾽**] vtr *rire de, ridiculiser, moquer; (rfl) se ridiculiser, se moquer de soi; (erg) se réjouir, se délecter; (m) joie, gaîté, plaisir, rire, délectation* gr. χαίρειν 57, συγχαίρειν 7, τέρπειν - χαρά 59, χαρμονή, γέλως, εὐφροσύνη (308b)
— **ϯ᾽ⲣⲁϫⲉ** vcp *joyeux (rendre)*

— **ϩN̄ⲞⲨ̄ⲢⲀⲰϢⲈ** cir *volontiers, avec joie* gr. ἀσμένως 1

ⲢⲰⲰϢⲈ ⲢⲀⲰⲦ‹ ⲢⲀⲰⲦ᾽ ⲢⲀⲰ᾽ ⲢⲈⲰⲦ̄» vtr *mesurer, discerner; (erg) discerner, se satisfaire de, se contenter de, s'occuper de, être responsable de, être concerné par; (abs) suffire, convenir, combler; (m) suffisance, satisfaction* gr. ἀρκεῖν 4, ἐπαρκεῖν 3, ὁρᾶν 3 - αὐτάρκεια 2 (309a) v. **ⲢⲀⲰ**

— **ⲉ̄ⲡ̄ⲢⲰⲰϢⲈ** cir *suffisamment* gr. αὐταρκῶς (310a)

— **ϩN̄ⲡ̄ⲢⲰⲰϢⲈ** cir *suffisamment; modérément* gr. αὐταρχής, μετὰ αὐταρχείας 1 (310a)

— **ⲣ̄ⲡ̄ⲢⲰⲰϢⲈ** vcp *suffire, faire ce qui est suffisant, se suffire à soi-même* gr. αὐτάρκειν (310a)

ⲢⲰⲰⲚ ⲉⲢⲰⲰⲚ nm *manteau, couverture* gr. περιβόλαιον 2 (310a)

ⲢⲀⲰⲢⲈⲰ vnt *pousser, prospérer, fleurir; (m) pousse, fleur* **Sn: ⲢⲈⲰⲢⲈⲰ 7** (310a)

— **ϩⲞⲨ̄ⲢⲀⲰⲢⲈⲰ** vcp *produire des fleurs, fleurir* v. **ϩⲒⲞⲨⲈ**

ⲢⲀⲰⲀⲦ (Ⲣⲁ̄ⲰⲀⲦ) nm *manque* v. sous **ⲰⲰⲰⲦ**

Ⲣⲉϥ̄ (ⲣ̄ⲉ̄ⲫ̄) Ⲣϥ̄ prf *homme qui* (296a) v. **ⲢⲰⲘⲈ**

— **Ⲣⲉϥ̄ⲃⲰⲰϥ** nm *pillard* v. sous **ⲃⲰⲰϥ**

— **Ⲣⲉϥ̄ⲕⲁ̄ⲟⲨⲚⲞⲨ** nm *astrologue* v. sous **ⲟⲨⲚⲞⲨ**

— **Ⲣⲉϥ̄ⲣ̄ⲚⲞⲃⲈ** nm *pécheur* v. sous **ⲚⲞⲃⲈ**

— **Ⲣⲉϥ̄ⲣ̄ⲡⲉϩⲟⲟⲨ** nm *malfaiteur; (attr) malfaisant*

— **Ⲣⲉϥ̄ⲣ̄ϩⲒⲔ** nm *sorcier* v. sous **ϩⲒⲔ**

— **Ⲣⲉϥ̄ⲥⲎⲦ** nf *fileuse* v. sous **ⲥⲰⲦ**

— **Ⲣⲉϥ̄ⲰⲘⲰⲈ** nm *serviteur* v. sous **ⲰⲘⲰⲈ**

— **Ⲣⲉϥ̄ϫⲓ ⲛ̄ⲟⲨⲚⲈ** nm *oppresseur* v. sous **ⲟⲨⲚⲈ**

— **Ⲣⲉϥ̄ⲧ** nm *donateur* v. sous **ⲧ**

— **Ⲣⲉϥ̄ⲧ̄ⲥⲃⲰ** nm *instructeur, précepteur* (320a) v. sous **ⲥⲃⲰ**

— **Ⲣⲉϥ̄ⲧ̄ϩⲀⲡ** nm *juge* (694b) v. sous **ϩⲀⲡ**

— **Ⲣⲉϥ̄ϫⲎⲢ** nm *espion, explorateur* v. sous **ϫⲰⲢ**

ⲢⲟϥⲢⲉϥ vtr *verser, étendre, enduire* (310a) v. **ⲥⲢⲟϥⲢⲉϥ**

ⲢⲉϥⲦⲟⲟⲨ (ⲢⲉⲂⲫⲦⲟⲟⲨ) nm *quart* v. sous **ⲫⲦⲟⲟⲨ**

ⲢⲟⲨϩⲉ nm *soir* gr. ὀψία 13, ὀψέ 4, ἑσπέρα 4 (310b)

— **ⲉ̄ⲢⲟⲨϩⲉ** cir *soir (vers le), le soir* gr. ἑσπέρα (310b)

— **ϩⲓ̄ⲢⲟⲨϩⲉ** nf *début de soirée; en début de soirée* gr. ἑσπέρα (310b) v. **ϩⲏ** 1

— **ϩⲁ̄ⲢⲟⲨϩⲉ ⲁ̄ⲢⲟⲨϩⲉ** nf *soirée; (circ) en soirée, au temps du soir* (310b) v. **ϩⲁ̄** 5

— **ϫⲓ̄ⲢⲟⲨϩⲉ** vcp *passer la soirée* gr. ὀψίζειν (310b)

ⲢⲰϩⲉ Ⲣⲁϩⲉ† vtr *battre, frapper < fouler, laver; (erg) devenir propre, se purifier; (st) être propre, pur, brillant, radieux; (m) foulon, laveur; lavage, nettoyage* gr. πλύνειν - καθαρός 1, λαμπρός (310b) v. **ⲢⲰϩⲦ**

— **ⲢⲁϩⲦ** nmf *foulon, fouleur (euse)* gr. γναφεύς (311a)

— **ⲢⲁϩⲦ ⲛ̄ⲧⲰⲥⲥ** nmf *foulon, fouleur, fouleuse* gr. γναφεύς (311a)

— **ⲁⲙⲉ ⲛ̄ⲢⲁϩⲦ** nm *terre à foulon* (311a) v. **ⲟⲙⲉ**

ⲢⲁϩⲦⲉ ⲢⲟϩⲦⲉ ⲗⲟϩⲦⲉ ⲢⲰϩⲦⲉ nf *chaudron* gr. λέβης (312a)

ⲢⲁϩⲦⲟⲨ nn *vêtement de moine, capuce, cuculle(?)* (312b)

ⲢⲰϩⲦ ⲢⲁϩⲦ† ⲢⲁϩⲦ‹ ⲢⲟϩⲦ‹ ⲢⲉϩⲦ» vtr *battre, frapper < casser; pousser, jeter; (st) être battu, tombé; (m) coup, épilepsie* gr. πατάσσειν 4, παίειν 4, τύπτειν 3, σπαράσσειν 2, συσπαράσσειν 2 - καθαίρεσις (311a) v. **ⲢⲰϩⲉ**

— **ⲢⲁϩⲦⲥ** nf *coup* gr. κοπή, πληγή (312a)

ⲢⲟϫⲢⲉϫ ⲢⲁⲥⲢⲉⲥ vnt *crépiter, grésiller, craqueter, pétiller, étinceler, scintiller; (m) crépitement, scintillement, éclat ?* (312b)

ⲢϫⲰϫⲉ pl **Ⲣϫⲟⲟϫⲉ** nn *vêtement féminin (sorte de)* (W172)

— **ⲙⲁⲢϫⲰϫⲉ (ⲛⲁ̄ⲢϫⲰϫⲉ ? ⲙⲁⲢ̄ⲢϫⲰϫⲉ ?)** nn *vêtement féminin (sorte de)* (184a W101)

ⲥ [ⲥⲏⲙⲁ] gra *sigma, sima, 18e lettre de l'alphabet; (num) deux cents* (313a)

ϩⲁ ⲥⲱ‹ ϩⲁ» nm *côté, région, part* gr. μέρος 8 (313a) v. **ⲥⲟⲓ**

— **ϩⲁ» ϩⲁ»ⲛ» ⲥⲱ‹** prp *côté de (du)* (686b) v. **ⲃⲟⲗ, ⲉⲙⲛⲧ, ⲧⲡⲉ, ⲓⲧⲛ, ϩⲃⲟⲩⲣ, ϩⲱⲧⲡ**

— **ϩⲁ»Ⲣⲏⲥ** cir *au sud* (300a) v. sous **Ⲣⲏⲥ**

— **ϩⲁ»ϩⲟⲩⲛ** cir *intérieur (à l')* v. sous **ϩⲟⲩⲛ**

— **ⲛ̄ϩⲁ» ⲛ̄ⲥⲉ» ⲛ̄ⲥⲱ‹** prp *après, derrière, contre; (b) excepté, si ce n'est* gr. ἐκ 17 - εἰ μή 36, εἰ ἤδη 1, πλήν 1 (314a)

— **ⲛ̄ϩⲁ»** [**ⲧⲣⲉ»**] ext *sauf que, excepté que* gr. ἀλλά (314b)

— **ⲉ̄ⲥ̄ⲛ̄ⲥⲱ‹ ⲉ̄»** vsf *il dépend de qqn de, il incombe à qqn de, il revient à qqn de* (314b)

— **ⲛ̄ϩⲁ»ⲟⲩ̄ϩⲁ** cir *écart (à l'), en particulier* gr. κατ' ἰδίαν 8, εἰς ἕνα τόπον 1 (314a)

— **ⲛ̄ϩⲁ»ϩⲁ ⲛⲓⲙ ϩⲁ»ϩⲁ ⲛⲓⲙ** cir *côté (de chaque), de toute part* gr. ἐπὶ πάντων, πάντοθεν (314a)

— **ⲙⲛⲛ̄ϩⲁ» ⲙⲛⲛ̄ⲥⲱ‹** prp *là, de ce côté-là, ci-après, après* gr. μετά 97, ἔπειτα 13, ὕστερον 13 (314b) v. **ⲙⲛⲏ**

— **ⲙⲛⲛ̄ⲥⲱ‹ⲥ** cir *après cela, après quoi; par la suite, ensuite, plus tard; pour le reste, pour finir* gr. ἔπειτα, μετά τοῦτο (314b) v. **ⲙⲛⲏ**

ϩⲁ ϩⲁⲃⲓⲟⲟⲨ† vst *beau (dev/être); convenir; (st) être, rester beau; (m) beauté, prestance* gr. εὐπροσωπεῖν 1, καλλιοῦσθαι - εὐπρέπεια 1 (315a)

— **ⲉⲓⲉⲡ̄ϩⲁ** nm *ornement, enjolivement* (W50) v. **ⲉⲓⲟⲡⲉ**

— **†̄ϩⲁ** vcp *embellir, devenir beau, convenable* gr. καλλωπίζειν (315b)

— **ϩⲁⲃⲓⲉ ϩⲁⲓⲉ** f **ϩⲁⲏ ϩⲁⲃⲓⲏ** pl **ϩⲁⲓⲰⲟⲨ** nmf *belle chose, belle personne; beauté; (attr) beau* gr. ὡραῖος, τρυφερός, εὔμορφος (315ab)

— **ⲙⲛⲧ̄ϩⲁⲃⲓⲉ** nf *beauté* gr. κάλλος, κάλλυνθρον, καλλονή, εὐπρέπεια, ὡραιότης (315b)

— **ⲣ̄ϩⲁⲃⲓⲉ** nf *beau (dev/être)* gr. κοσμεῖσθαι (315b)

— **ϩⲁ»ⲛ̄ⲁⲃⲁⲥⲏⲃⲓⲛ** nm *souffleur de verre* v. sous **ⲁⲃⲁⲥⲏⲃⲓⲛ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄ⲁⲡⲟⲧ** nm *coupes (marchand de)* v. sous **ⲁⲡⲟⲧ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄ⲁϥ** nm *viande (marchand de), boucher* v. sous **ⲁϥ** 2

— **ϩⲁ»ⲛ̄ⲃⲛⲛⲉ** nm *marchand de dattes* v. sous **ⲃⲛⲛⲉ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄ⲉⲃⲓⲱ** nm *apiculteur, marchand de miel* v. sous **ⲉⲃⲓⲱ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄ⲏⲣⲡ** nm *viticulteur, marchand de vin* v. sous **ⲏⲣⲡ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄ⲏⲥⲉ** nm *poireaux (marchand de)* v. sous **ⲏⲥⲉ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄ⲟⲉⲓⲕ** nm *pain (marchand de), boulanger* v. sous **ⲟⲉⲓⲕ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄ⲟⲩⲕⲉ** nm *sésame (vendeur de)* v. sous **ⲟⲩⲕⲉ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄ⲕⲛϩⲏⲣ** nm *artichauts (marchand d')* v. sous **ⲕⲓⲛϩⲏⲣ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄ⲕⲁⲡ** nm *cordes (fabricant, marchand de)* v. sous **ⲕⲁⲡ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄ⲗⲁϫⲁⲛⲟⲛ** nm *légumes (marchand de)* v. sous **ⲗⲁϫⲁⲛⲟⲛ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄ⲛⲉϩ** nm *huile (fabricant, marchand d')* v. sous **ⲛⲉϩ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄ⲟⲣⲃⲉ** nm *galettes (marchand de)* v. sous **ⲟⲣⲃⲉ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄ⲡⲁⲡⲟⲓ** nm *poussins, poulets (marchand de)* v. sous **ⲡⲁⲡⲟⲓ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄ⲣ̄ϩⲟⲧⲉ** nm *couard* v. sous **ϩⲟⲧⲉ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄Ⲣⲓⲣ** nm *porcher, marchand de porcs* v. sous **Ⲣⲓⲣ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄ⲥⲟⲗϥ** nm *tamis, cribles (fabricant, marchand de)* v. sous **ⲥⲟⲗϥ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄ⲧⲃⲧ** nm *poissonnier, marchand de poissons* v. sous **ⲧⲃⲧ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄ⲧⲟϫⲁⲢⲓⲛ** nm *arcs (marchand d')* v. sous **ⲧⲟϫⲁⲢⲓⲛ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄ⲧⲁⲡⲓⲛ** nm *cumin (marchand de)* v. sous **ⲧⲁⲡⲓⲛ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄ⲟⲩⲟⲟⲧⲉ** nm *légumes (marchand de), maraîcher* v. sous **ⲟⲩⲱⲧ** 1

— **ϩⲁ»ⲛ̄ⲱⲁϫⲉ** nm *bavard* v. sous **ⲱⲁϫⲉ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄ⲱϫⲏⲛ** nm *ail (marchand d')* v. sous **ⲱϫⲏⲛ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄ⲱϫⲱⲧ** nm *cordes, cordages (fabricant, marchand de)* v. sous **ⲱϫⲱⲧ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄ϫⲁⲗⲱⲙ** nm *fromages (marchand de)* v. sous **ϫⲁⲗⲱⲙ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄ϫⲙⲟⲩ** nm *sel (marchand de)* v. sous **ϫⲙⲟⲩ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄ϫⲟⲙⲛⲧ** nm *cuivre (marchand de)* v. sous **ϫⲟⲙⲛⲧ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄ϫⲏⲥⲉ** nm *pourpre (marchand de)* v. sous **ϫⲱⲱⲥⲉ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄ⲥⲁⲗⲓⲧⲉ** nm *récipients (marchand de)* v. sous **ⲥⲁⲗⲓⲧⲉ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄ⲥⲟⲟⲩⲛⲉ** nm *sacs (marchand de)* v. sous **ⲥⲟⲟⲩⲛⲉ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄ⲕⲣⲟϥ** nm *fraudeur, rusé* v. sous **ⲕⲣⲟϥ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄ⲕⲟⲧⲥ** nm *fourbe, rusé* v. sous **ⲕⲟⲧⲥ**

— **ϩⲁ»ⲛ̄ⲙⲛⲧ̄ⲛⲟⲩϫ** nm *menteur* v. sous **ⲛⲟⲩϫ**

— **ϩⲁ»ⲙ̄ⲡⲉϩⲟⲟⲨ** nm *méchant, malfaiteur* v. sous **ϩⲟⲟⲩ** 2

— **ϩⲁ»ⲣ̄ⲃⲟⲛⲧⲉ** nm *cultivateur, marchand de courges* v. sous **ⲃⲟⲛⲧⲉ**

— **ϩⲁ»ⲣ̄ⲛⲉϩ** nm *huile (fabricant, marchand d')* (316a) v. sous **ⲛⲉϩ**

ⲥⲉ ⲛⲥⲉ cir *oui* gr. ναί 18 (316a)
— **ⲡ"ⲥⲉ** nm *oui* (316b)
ⲥⲉ nm *soixante* gr. ἑξήκοντα 8 (368b) v. **ⲥⲟⲟⲩ**
— **ⲥⲉ"ⲧ"ⲁⲥⲉ** nm *soixante six* gr. ἑξήκοντα ἕξ 1 (368b) v. **ⲥⲟⲟⲩ**
ⲥⲉ" ⲥⲓ" nf *place, siège* (316b)
— **ⲥⲉ"ⲙⲓⲥⲉ** nf *lieu d'accouchement; précipice, gouffre, géhenne* v. sous **ⲙⲓⲥⲉ**
— **ⲥⲉ"ⲕⲱⲧ** nf *atelier de potier* v. sous **ⲕⲱⲧ**
— **ⲥ"ⲓⲟⲟⲩⲛ** nf *bain (place de l'étang)* v. sous **ⲥⲓⲟⲟⲩⲛ**
ⲥⲓ ⲥⲉⲓ ⲥⲏⲩ† vst *rassasier (se); (st) être rassasié; être rempli, satisfait; se réjouir; (m) satiété, abondance* gr. χορτάζεσθαι 13, πίμπλαναι - κραιπάλη 1, πλησμονή 1 (316b) v. **ⲧⲥⲓⲟ**
— **ⲁⲧ"ⲥⲓ ⲁⲧ"ⲥⲉⲓ** nn *(attr) insatiable* gr. ἄπληστος (317a)
— **ⲣ"ⲁⲧ"ⲥⲓ** vcp *insatisfaire; être insatiable* gr. ἀπλησ-τεύεσθαι (317a)
— **ⲧ"ⲥⲓⲟ ⲧ"ⲥⲉⲓⲟ** vtr *rassasier, satisfaire* (434a) v. sous **ⲧⲥⲓⲟ**
ⲥⲓ ⲥⲉⲓ nf *arbre (variété d')* (317a)
ⲥⲟ nm *légéreté, souplesse, ménagement, tolérance,* (317a)
— **ϯ"ⲥⲟ** vcp *traiter avec légèreté, souplesse, épargner, protéger, ménager, éviter, réfréner; (m) protection, abstention, ménagement, indulgence* gr. φείδεσθαι 10 (317a)
— **ⲁⲭⲛ"ϯ"ⲥⲟ** cir *obstacle (sans)* gr. ἀκωλύτως 1 (317b)
— **ϩⲛ"ⲟⲩ"ϯ"ⲥⲟ** cir *chichement* gr. φειδομένως 2, φειδώ (317b)
— **ⲙⲛⲧ"ⲣⲉⲩ"ϯ"ⲥⲟ** nf *parcimonie* (317b)
— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲧ"ϯ"ⲥⲟ** nf *absence de ménagement* gr. ἀφειδία 1 (317b)
ⲥⲟⲩ" nm *jour (du mois) (le)* v. sous **ⲥⲏⲩ**
ⲥⲱ nmf *roseau, jonc, natte de joncs* (318a)
ⲥⲱ ⲥⲟⲟ" ⲥⲁⲩ' ⲥⲉ" vtr *boire qqch; (abs) boire; (m) boisson, breuvage* gr. πίνειν 74, ποτεῖν -ποτίζεσθαι - πόσις 2, πόμα 1, πότος 1 (318a) v. **ⲧⲥⲟ**
— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲥⲱ** nm *endroit où l'on boit, lieu de beuverie* gr. συμπόσιον, πότος, κῶμος (318b)
— **ⲣⲉⲩ"ⲥⲉ"ⲏⲣⲡ** nm *buveur de vin* v. sous **ⲏⲣⲡ**
— **ⲥⲱⲟⲩⲩ** npl *beuverie* gr. πότος (318b)
ⲥⲃⲉ ⲥⲃⲏ nm *porte, portail* gr. θύρα, πρόθυρον, πύλη (321b)
ⲥⲃⲱ [⇝ **ⲉ"**], **ⲥⲃⲱ ⲥⲁⲃⲱ ⲥⲉⲃⲱ ⲥⲉⲃ"** vtr *enseigner qqn; (erg) apprendre (ⲉ")* gr. μανθάνειν 7, εἰδέναι 1 (435a) v. **ⲧⲥⲁⲃⲱ**
— **ⲥⲃⲱ** pl **ⲥⲃⲟⲟⲩⲉ ⲥⲃⲱⲟⲩⲉ** nf *enseignement, instruction, éducation; (mani) pensée* **Sn: ⲥⲃⲱ ⲥⲃⲟⲩ 7** gr. διδαχή 29, διδασκαλία 21, παιδεία 5 (319b)
— **ⲁⲧ"ⲥⲃⲱ** nn *(attr) inculte, ignorant* gr. ἀμαθής 1, ἀπαίδευτος 1, ἀσύνετος 1, ἄτακτος 1 (319b)
— **ϯ"ⲥⲃⲱ** vcp *enseigner, donner un enseignement* gr. διδάσκειν 81 (320a)
— **ⲣⲉⲩ"ϯ"ⲥⲃⲱ** nm *enseignant, maître* gr. διδάσ- καλος (320a)
— **ⲙⲁ"ⲛ"ϯ"ⲥⲃⲱ** nm *école* gr. διδασκαλεῖον, παι-δευτήριον (320a)
— **ϫⲓ"ⲥⲃⲱ** vcp *recevoir un enseignement, apprendre* gr. μανθάνειν 8 (320a)
— **ⲙⲁ"ⲛ"ϫⲓ"ⲥⲃⲱ** nm *école* gr. παλαίστρα, διδασ-καλεῖον, παιδευτήριον (320b)
— **ⲥⲟⲃ** nm *savant, éduqué, clerc* gr. μαθητής v. **ⲥⲃⲟⲩⲓ**
— **ⲥⲃⲟⲩⲓ ⲥⲃⲟⲟⲩⲓ** nm *disciple, apprenti* **Sn: ⲥⲃⲟⲩⲉⲓ 6** gr. μαθητής 3 (319b)
— **ⲥⲏⲃⲉ ⲍⲏⲃⲉ ⲥⲏⲃ** nn *enseignement, éducation* (12a)
— **ⲁ"ⲛ"ⲥⲏⲃⲉ ⲁ"ⲛ"ⲥⲏⲃ ⲁ"ⲛ"ⲍⲏⲃ ⲁ"ⲛ"ⲥⲏⲩ** nf *lieu d'enseignement, école* (12a) v. **ⲁ"**
— **ⲥⲁ"ⲛ"ⲁⲛⲍⲏⲃ** nm *maître d'école* v. **ⲥⲁ"**
— **ⲥⲁⲃⲉ** f **ⲥⲁⲃⲏ** pl **ⲥⲁⲃⲉⲉⲩ ⲥⲁⲃⲉⲉⲩⲉ** nm *sage, intelligent(e), sensé(e)* gr. φρόνιμος 14, σοφός 4, συνετός 3 σώφρων 1 (319a)
— **ⲙⲛⲧ"ⲥⲁⲃⲉ** nf *sagesse* gr. σύνεσις, φρόνησις, ἐπιστήμη, φιλοσοφία (319a)
ⲥⲏⲃⲉ ⲥⲏⲩⲉ ⲥⲃ" nf *roseau; flûte; tibia; cannelle* gr. αὐλός 1, κάλαμος (320b)
— **ⲥⲏⲃⲉ ⲛ"ⲣⲁⲧ** nf *tibia* gr. κνήμη, κλών (320b)
— **ⲥⲏⲃⲉ ⲛ"ϫⲱ** nf *flûte* gr. αὐλός (320b)
— **ⲥⲃ"ⲣⲟⲟⲩⲉ** nf *roseau, tige de blé* v. sous **ⲣⲟⲟⲩⲉ**
ⲥⲏⲃⲉ ⲥⲓⲃⲉ ⲥⲏⲩⲉ ⲥⲓⲩⲉ nm *poix, résine; cèdre* v. sous **ⲥⲓⲩⲉ**
ⲥⲓⲃ nm *vermine, tique, lente* (318b)
ⲥⲱⲃⲉ [⇝ **ⲛ"**] vtr *moquer de (se); (abs) rire, se moquer, ricaner, se gausser; (m) rire, ricanement, moquerie, dérision* gr. ἐμπάζειν 13, καταγελᾶν 3, γελᾶν 2, παίζειν 1, θεατρίζειν, μειδιᾶν, χλευάζειν - γέλως 1, ἐμπαιγμός 1, λῆρος 1 (320b)
— **ⲣⲉⲩ"ⲥⲱⲃⲉ** nm *farceur* gr. ἐμπαίκτης, γελο-ιαστής, μωκός (321b)
— **ⲫϫ"ⲥⲱⲃⲉ** nm *plaisanterie* (321b) v. **ⲫⲁϫⲉ**
— **ⲥⲓⲛ"ⲥⲱⲃⲉ** nf *joie, rire* (321b)
ⲥⲱⲃⲉ nf *bord, lisière,frange d'un vêtement* v. sous **ⲥⲱⲡⲉ**
ⲥⲃⲃⲉ ⲥⲃⲃⲏⲧ† **ⲥⲃⲃⲏⲩ**† **ⲥⲃⲃⲏⲩⲧ**† **ⲥⲃⲃⲏⲧ"** **ⲥⲃⲃⲉ"** vtr *circoncire; castrer; (m) circoncision* gr. περιτέμνειν 17 - περιτομή 36 (321b)
— **ⲁⲧ"ⲥⲃⲃⲉ** nn *(attr) incirconcis* gr. ἀπερίτμητος 1 (322a)
— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲧ"ⲥⲃⲃⲉ** nf *incirconcision* gr. ἀκροβυστία 18 (322a)
ⲥⲃⲃⲉ nm *s. incert., terre arable (?) (J 66, 30)* (322a)
ⲥⲃⲏⲓⲧⲉ nm *écume* v. sous **ⲥⲣⲃⲏⲏⲧⲉ**
ⲥⲃⲟⲕ ⲥⲟⲃⲕ† vst *rapetisser, se raréfier, se réduire, diminuer; (st) être petit, rare; (m) petitesse* **Sn: ⲥⲁⲃⲉⲕ**† **6 ⲥⲟⲃⲉⲕ**† **9** gr. κολοβοῦσθαι 2, ἐλαττονεῖν 1 - ὀλίγος 2, ἐλά-χιστος 2, βρέφος 1 - τὸ ἐλαφρόν 1, ὀλιγότης (322a) v. **ⲧⲥⲃⲕⲟ**
— **ⲥⲃⲕⲉ** nm *petitesse, petite quantité* gr. ὀλίγος (322b)
ⲥⲃⲗⲧⲉ (ⲥⲃⲗ⁺ⲧⲉ) ⲥⲗⲃⲧⲉ ⲥⲗⲩⲉ vnt *glisser, tomber; se vautrer* gr. ἀποσκαρίζειν (322b) v. **"ⲧⲉ** 2
ⲥⲉⲃⲟⲟⲛ npl *support, appui, soutien* (322b)
ⲥⲟⲃⲛⲉ ⲥⲟⲃⲛⲉⲓ ⲥⲟⲃⲛ vnt *agiter, éventer, rafraîchir* (322b)
ⲥⲓⲃⲧ nf *colline* **Sn: ⲥⲓⲃⲉⲧ 6** gr. βουνός 2, πέτρα 2 (322b)
ⲥⲟⲃⲧ ⲥⲟⲃⲧⲉ nm *mur, muraille, rempart, enceinte* **Sn: ⲥⲟⲃⲉⲧ 7.9** gr. τεῖχος 9 (323a)
ⲥⲟⲃⲧⲉ ⲥⲟⲩⲧⲉ ⲥⲃⲧⲱⲧ† **ⲥⲃⲧⲱⲧ"** **ⲥⲉⲃⲧⲉ"** vtr *préparer, apprêter; arranger, mettre en ordre; (rfl) (erg) se préparer; (st) prêt; (m) préparation, équipement* **Sn: ⲥⲃⲧⲁⲧ**† **6** gr. ἑτοιμάζειν 36, καταρτίζειν 10, παρασκευάζειν 3, ἁρμόζειν, κατευθύνειν - ἕτοιμος 15 - ἑτοιμασία 1, κατάρ-τισις 1, σκεῦος 1 (323a)
— **ⲣ"ⲥⲟⲃⲧⲉ** vcp *préparation (faire une)* (324a)
ⲥⲃⲫⲉ ⲫⲃⲫⲉ nf *bouclier* gr. θυρεός, πέλτη (324a)
ⲥⲱⲃⲉ ⲥⲟⲃⲉ† **ⲥⲟⲃⲉ" ⲥⲟⲃⲉ"** vtr *lépreux (rendre); (erg) devenir, être lépreux; (st) être lépreux; (m) lèpre* gr. λεπρᾶν, λεπρός 9 - λέπρα 4 (324a)
— **ⲥⲟⲃⲉ** nm *lèpre; lépreux* gr. λέπρα, λεπρός (324b)
ⲥⲁⲉⲓⲉ vst *beau (dev/être); beauté* v. sous **ⲥⲁ**
ⲥⲟⲓ ⲥⲁⲓ ⲥⲁ" nm *dos* gr. νῶτον, ῥάχις, ὀπίσθιος (317b) v. **ⲥⲁ**
ⲥⲟⲓ ⲥⲟⲉⲓ nmf *poutre, solive* gr. δοκός 6 (317b)
— **ⲟⲩⲉⲉ"ⲥⲟⲓ** nf *toiture, toit* gr. στέγη 3 (318a) v. **ⲟⲩⲱⲉ**
ⲥⲁⲉⲓⲛ nmf *médecin* gr. ἰατρός 6 (342b)
— **ⲙⲛⲧ"ⲥⲁⲉⲓⲛ** nf *médecine* gr. ἰατρεία (342b)
ⲥⲁⲉⲓⲣⲉ ⲥⲁⲉⲓⲣ ⲥⲟⲉⲓⲣⲉ ⲥⲁⲓⲣⲉ ⲥⲁⲓⲣ ⲥⲓⲣ ⲥⲏⲣⲉ nm *premier lait, colostrum; crème, beurre* gr. βούτυρον (353a)
ⲥⲓⲟⲩⲣ nm *eunuque, superviseur du harem* gr. εὐνοῦχος 7 (371a) v. **ⲥⲱⲣ**
— **ⲣ"ⲥⲓⲟⲩⲣ** vcp *châtrer, rendre eunuque* gr. εὐνουχίζειν 2 (371a)
ⲥⲟⲉⲓⲧ nm *gloire, renommée, réputation; (attr) célèbre, renommé, fameux* **Sn: ⲥⲁⲉⲓⲧ 6** gr. ἀκοή 3, φήμη 2, ἦχος 1, ἐπίσημος 1 (359a)
— **ⲣ"ⲥⲟⲉⲓⲧ** vcp *devenir renommé, célèbre* gr. ἐξέρχεσθαι 1 (359a)
— **ϯ"ⲥⲟⲉⲓⲧ** vcp *célèbre (rendre)* gr. διαφημίζειν 3, καταγγέλειν 1, δειγματίζειν 1, ἐξηχεῖσθαι 1 (359b)
— **ⲣⲙⲛ"ⲥⲟⲉⲓⲧ** nm *homme célèbre* gr. ὀνομαστός (360a)

ⲥⲓⲟⲟⲩⲛ (ⲥ"ⲓⲟⲟⲩⲛ) ⲥⲓⲟⲟⲩⲛⲉ ⲥⲓⲁⲟⲩⲛ nf *baignoire, bain* gr. βαλανεῖον, λουτρόν (369b) v. **ⲥⲉ"**, **ⲁⲩⲉⲓⲛ**
— **ⲡⲁ"ⲧ"ⲥⲓⲟⲟⲩⲛ** nm *préposé au bain* (369b)

ⲥⲟⲉⲓϣ nm *couple, paire, partenaire; jumeau* **Sn: ⲥⲟⲉⲓϣ ⲥⲁⲉⲓϣ 7** gr. ζεῦγος 2 (374b)
— **ⲥⲟⲉⲓϣ*** vnt *apparier (s'), être apparié, uni, en harmonie, en communion* **Sn: ⲥⲟⲉⲓϣ 2** (W180)

ⲥⲟⲉⲓϣ nn *mesure (unité de), supérieure à* **ⲕⲓⲡ** (374b) v. **ⲕⲓⲡ**

ⲥⲟⲉⲓϥ nn *stupide, fou, insensé* (378b)

ⲥⲁⲕ nm *aspect, apparence, contenance, forme, ornement, parure, capacité* (324b)
— **ϯ"ⲥⲁⲕ** vcp *orner, donner le change, faire croire; se parer; (rfl) être capable* gr. σοφίζειν (324b)

ⲥⲓⲕⲉ ⲥⲟⲕⲉ† ⲥⲓⲕⲧ" ⲥⲁⲕⲧ" ⲥⲉⲕⲧ" vtr *moudre; (m) broyage, mouture* gr. κόπτειν (328a)
— **ⲱⲛⲉ ⲛ"ⲥⲓⲕⲉ** nm *meule* gr. λίθος μυλικός 1, μύλος ὀνικός 1 (328a)

ⲥⲟⲕ nm *sac; bourse; tissu grossier* gr. σάκκος (325a)

ⲥⲱⲕ ⲥⲏⲕ† ⲥⲟⲕ" ⲥⲁⲕ' ⲥⲉⲕ" vtr *tirer, traîner, entraîner, emmener, pousser, presser, obliger; soulever (âme); passer, filtrer; (fig) exciter; (rfl) se rendre, aller, se retirer; (erg) se mouvoir, passer, couler, souffler, prolonger, etc. ; (st) attiré; (m) marche, passage, attraction, excitation* gr. ἕλκειν 6, σύρειν 3 - παρραρεῖν, κατακλύσειν (325a)
— **ⲥⲱⲕ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vtr *partir (faire); (abs) partir, s'en aller, mourir; (m) trépas* gr. σύρειν 1 (327b)
— **ⲥⲱⲕ ⲉ"ⲃⲟⲗ ⲣⲛ"** vtr *prolonger* (327b)
— **ⲥⲱⲕ ⲉ"ⲡ"ⲉⲥⲏⲧ** vtr *jeter à terre* gr. κατασύρειν, συσπᾶσθαι (327b)
— **ⲥⲱⲕ ⲉ"ϧⲛ"** vtr *couvrir, recouvrir; (erg) approcher, s'avancer* gr. καλύπτειν, προσέρχομαι (326b)
— **ⲥⲱⲕ ⲛ"ⲥⲁ"** vtr *suivre* gr. ἀκολουθεῖν (327a)
— **ⲥⲱⲕ&ϧⲏⲧ"** vtr *guider (aveugle), entraîner (disciple)* gr. ἡγούμενος, προάγειν (327a)
— **ⲥⲉⲕ"ⲁⲩⲁⲛ** vcp *colorier, se colorier* v. sous **ⲁⲩⲁⲛ**
— **ⲥⲉⲕ"ⲙⲟⲟⲩ** vcp *puiser de l'eau* v. sous **ⲙⲟⲟⲩ**
— **ⲥⲉⲕ"ⲟⲩⲉⲗⲗⲓ** vcp *musique (faire de la)* v. sous **ⲟⲩⲉⲗⲗⲓ**
— **ⲥⲉⲕ"ⲟⲩⲟⲥⲣ** vcp *ramer* v. sous **ⲟⲩⲟⲥⲣ**
— **ⲥⲕ"ⲛⲟⲩϩ** nm *mesure de surface, champ de telle mesure* v. sous **ⲛⲟⲩϩ**

ⲥⲕⲁⲓ ⲥⲟⲕ" ⲥⲉⲕ" vtr *pousser l'araire, labourer; (m) labourage* gr. ἀροτριᾶν 3 (328b)
— **ⲣⲫ"ⲥⲕⲁⲓ** nm *laboureur* gr. ἀροτήρ (328b)
— **ⲥⲓⲛⲉ ⲛ"ⲥⲕⲁⲓ** nf *soc de charrue* gr. ἄροτρον (328b)

ⲥⲕⲓⲙ ⲥⲥⲓⲙ nm *cheveu gris, décoloré* gr. πολιός (328b)
— **ⲥⲕⲙⲕⲓⲙ** nm *tacheté, bariolé, tigré (?)* (329a)
— **ⲣ"ⲥⲕⲓⲙ** vcp *grisonner, vieillir* (329a)

ⲥⲕⲉⲛⲉⲡⲓⲥⲉ (ⲥⲕⲉⲛⲉ"ⲡⲓⲥⲉ) nf *graisse de cuisson* v. sous **ⲡⲓⲥⲉ**

ⲥⲕⲛⲟⲩϩ (ⲥⲕ"ⲛⲟⲩϩ) nm *mesure de surface* v. sous **ⲛⲟⲩϩ**

ⲥⲕⲁⲡ nn *pain rassis* (329a)

ⲥⲕⲟⲣⲕⲣ ⲥⲕⲟⲣⲕⲉⲣ ⲥⲕⲣⲕⲣ ⲥⲕⲉⲣⲕⲱⲣ† ⲥⲕⲣⲕⲱⲣ† ⲥⲕⲉⲣⲕⲟⲣⲧ† ⲥⲕⲣⲕⲱⲣ" ⲥⲕⲉⲣⲕⲱⲣ" ⲥⲕⲣⲕⲣ" vtr *rouler, tourner; (erg) se renverser, se rouler, se vautrer; (m) action de se rouler, vautrement* gr. ἀποκυλίειν 3, προσκυλίειν 2, κυλίειν 1 - κυλισμός 1 (329a)
— **ⲥⲕⲁⲣⲁⲕⲓⲣ ⲥⲕⲟⲣⲁⲕⲓⲣ ⲥⲕⲉⲗⲁⲕⲓⲣ** nn *pente, inclinaison* gr. ἀνάβασις, κατάβασις (330a)

ⲥⲕⲟⲩⲣⲕⲟⲩⲣ ⲥⲕⲟⲩⲣⲕⲣ nm *bière (sorte de)* (330a)

ⲥⲟⲕⲥⲉⲕ ⲥⲉⲕⲥⲟⲕ" ⲥⲉⲕⲥⲕ" vtr *tirer, rassembler; (m) bâillement* (330a) v. **ⲥⲱⲕ**

ⲥⲉⲕⲱⲧ ⲥⲓⲕⲱⲧ nf *atelier de potier* v. sous **ⲕⲱⲧ**

ⲥⲁϫⲟ (ⲥⲁϫ"ⲟ) nmf *scribe* v. sous **ⲥϧⲁⲓ**

ⲥⲓⲕⲏϧⲉ [-> **ⲛ"**] vtr *garder, poser à côté* (330a)

ⲥϫⲁⲧ nm *cadeau de mariage* v. sous **ⲥⲱⲟⲧ**

ⲥⲁⲗⲟ ⲥⲁⲣⲟ nf *panier, corbeille* (330b)

ⲥⲟⲗ nm *mèche, tampon* gr. λίνον 1 (330a)

ⲥⲱⲗ ⲥⲏⲗ† ⲥⲗ" vtr *déployer, élargir, disperser, diffuser; (st) dissipé, pervers (coeur)* gr. ὑφαιρεῖσθαι - διεστραμμένος (330a) v. **ⲥⲱⲣ**

ⲥⲉⲗⲓⲗⲉⲛ ⲥⲉⲗⲓⲗⲓⲛ nn *vautour* (330b)

ⲥⲱⲗⲙ vst *bouillir (?)* (330b)

ⲥⲱⲗⲡ ⲥⲟⲗⲡ† ⲥⲟⲗⲡ" ⲥⲁⲗⲡ' ⲥⲉⲗⲡ" ⲥⲗⲡ" vtr *couper, trancher, déchirer, lacérer, mettre en lambeau; (fig) décider* gr. ἀποκόπτειν 3, ἀφαιρεῖν 2, αἴρειν 1, ἐκκόπτειν 1, σχίζειν 1 (330b)
— **ⲥⲗⲡⲉ** nf *arrachement, déchirement; lambeau* (331b)
— **ⲥⲗⲟⲡⲗⲉⲡ ⲥⲗⲉⲡⲗⲱⲡ† ⲥⲗⲉⲡⲗⲱⲡ"** vtr *arracher, déchirer* **Sn: ⲥⲗⲁⲡⲗⲉⲡ** (331b)

ⲥⲗⲉⲡⲗⲓⲡ nf *partie du serpent, peau ou dent* (331b)

ⲥⲉⲗⲉⲡⲓⲛ nm *mélancolie; rate ou coeur (?) (organe)* gr. σπλήν (331b) v. **ⲥⲡⲗⲏⲛ**

ⲥⲉⲗⲉⲡⲓⲛ nm *petit doigt, orteil* (331b)

ⲥⲟⲗⲥⲗ ⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⲥⲗⲥⲱⲗ† ⲥⲗⲥⲟⲗⲧ† ⲥⲉⲗⲥⲱⲗ" ⲥⲗⲥⲗ" vtr *conforter, réconforter, consoler, encourager, exhorter, soigner, bichonner; (erg) s'encourager, se consoler (m) consolation, réconfort, encouragement, exhortation* gr. παρακαλεῖν 3, παραμυθεῖσθαι 3, συμπαρακαλεῖν 1 - παράκλησις 2, παραμυθία 1, παραμύθιον 1 (332a)

ⲥⲗⲁⲁⲧⲉ vnt *trébucher (int), tomber, glisser; (m) trébuchement, chute, glissade* gr. ὑποσκελίζεσθαι, πταίειν, σφάλλειν - ὀλισθημα, ὑποσκέλισμα (332b)
— **ϯ"ⲥⲗⲁⲁⲧⲉ** vcp *tomber (faire)* gr. σφάλμα διδόναι

ⲥⲁⲗⲁⲱⲉⲓⲉ (ⲥⲁ"ⲗⲁ"ⲱⲉⲓⲉ) nm *homme de grande taille, géant, monstre* (333a) v. **ⲥⲁ"**, **ⲗⲁ"**, **ⲱⲓⲛ**

ⲥⲟⲗϥ ⲥⲟⲣϥ ⲥⲟⲗⲓⲃ ⲥⲱⲗϥ nm *crible, tamis* gr. κόσκινον (333a)
— **ⲥⲁ"ⲛ"ⲥⲟⲗϥ** nm *tamis, cribles (fabricant, marchand de)* (333a)

ⲥⲗϩⲟ ⲥⲉⲗϩⲱ nn *eau tiède* gr. χλιαρός 1 (333b)

ⲥⲱⲗⲥ ⲥⲟⲗⲉⲥ† ⲥⲁⲗⲥ† ⲥⲟⲗⲥ" vtr *lisser, polir, essuyer, effacer, éliminer; enduire, joindre, coller; (m) effacement* gr. ἐξαλείφειν, κολλᾶσθαι, καταχρίειν (333b)
— **ⲥⲗⲟⲥⲗⲥ ⲥⲗⲉⲥⲗⲱⲥ† ⲥⲗⲕⲗⲱⲕ† ⲥⲗⲉⲥⲗⲱⲥ"** vtr *polir, affiner, lisser; (st) lisse, uni; (m) polissage* gr. ὁμαλίζειν, λεαίνειν - λεῖος 1 (333b)

ⲥⲙⲏ nf *vibration sonore; voix; renommée* gr. φωνή 120 (354b)
— **ϯ"ⲥⲙⲏ** vcp *appeler, crier* gr. φωνή διδόναι, διαφωνεῖν (335a)
— **ⲭⲓ"ⲥⲙⲏ** vcp *entendre, écouter* gr. ἐνωτίζειν, ἀκροᾶσθαι, ἀκούειν - ἀκρόασις (335a)
— **ϩⲛ"ⲟⲩ"ⲛⲟⲥ ⲛ"ⲥⲙⲏ** cir *voix forte (d'une)* gr. κραυγή 2

ⲥⲙⲟⲩ [-> **ⲉ"**], **ⲥⲙⲁⲙⲁⲁⲧ† ⲥⲙⲁⲁⲧ†** vtr *bénir, louer; (st) être béni; (m) bénédiction, louange; sacrement; abondance; cadeau, bienfait* gr. εὐλογεῖν 29, αἰνεῖν 8, ὑμνεῖν 4, εὐχαριστεῖν 3 - εὐλογεῖσθαι 10, εὐλογητός 8 - εὐλογία 16, ὕμνος 2, εὐφημία, αἴνησις (335a)
— **ϯ"ⲥⲙⲟⲩ** vcp *donner la bénédiction, le sacrerment* gr. εὐλογίαν, προσφορὰν διδόναι (336a)
— **ⲭⲓ"ⲥⲙⲟⲩ** vcp *recevoir la bénédiction, le sacrement; recevoir le salut (d'un supérieur), saluer* gr. εὐλογεῖν 2, εὐλογεῖσθαι (336a)

ⲥⲓⲙ ⲥⲓⲙ" ⲥⲙ" nm *herbe, foin; radis* gr. χόρτος, βοτάνη, ποία (334a)
— **ⲛⲉⲣ ⲛ"ⲥⲓⲙ** nm *huile de radis* (334a)
— **ⲥⲓⲙ"ⲟⲩⲥ** nm *herbe coupée, foin* (334a)
— **ⲥⲙ"ⲣⲱϫⲉ** nm *herbe, gazon* gr. ποία (334a)
— **ⲃⲉⲣ"ⲥⲓⲙ** nm *trèfle* (43b) v. **ⲉⲃⲣⲁ**

ⲥⲱⲙ ⲥⲙⲏ† ⲥⲟⲙ" vtr *soumettre, maîtriser, apprivoiser, dompter; pétrir, broyer, presser* gr. δαμάζειν 2 - ἀδάμαστος (334b)

ⲥⲱⲟⲙⲉ ⲥⲟⲙⲉ" vtr *polir, aiguiser* (334b)

ⲥⲙⲛⲉ [**ϩⲁ"**] vnt *s'adresser à, intercéder (pour) ; accuser, attaquer, conjurer; (m) pétition, accusation* gr. ἐμφανίζειν 3, ἐντυγχάνειν 5, ἐγκαλεῖν 2 - ἔντευξις (336b) v. **ⲥⲙⲏ**
— **ⲁ"ⲛ"ⲥⲙⲛⲉ** nm *cour de justice, lieu où l'on fait appel* (337a) v. **ⲁ"** 3
— **ⲥⲓⲛ"ⲥⲙⲛⲉ** nf *accusation* (337a)

ⲥⲙⲓⲛⲉ ⲥⲙⲟⲛⲧ† ⲥⲙⲛⲧ" ⲥⲙⲉⲛ" ⲥⲙⲛ" vtr *établir, instaurer, disposer, fixer, ordonner, préparer, convenir; composer, écrire; réussir, avoir lieu; (st) établi, préparé, dans son bon sens; (m) établissement, stabilité, convention, arrangement* **Sn: ⲥⲉⲙⲛⲏⲩ† 8** gr. διατιθέναι 6, τιθέναι 4, συντιθέναι 2, ποιεῖν 2,

ἱστάναι 2 - σωφρονεῖν 3, ϵχεῖν 3, ἴσος ϵ. 1 - θέσις, συνθήκη, στάσις (337a)
— **ϩⲛ̀ⲧⲟⲟⲧ ⲙⲛ̀** vcp *tendre la main, être d'accord, se concerter, s'entendre avec* gr. συμφωνεῖν (338a)
— **ϩⲙⲛⲉ** vtr *établir, disposer; (m) disposition, règlement* (337a)
— **ⲁ̀ⲛ̀ϩⲙⲛⲉ** nm *principe, institution, règlement* gr. θϵσμός, τάξις, νόμιμον (337a) v. **ⲁ̀** 3
ϩⲙⲟⲩⲛⲉ nf *oie du Nil (Chenalopex aegyptiaca)* (339a)
ϩⲁⲙⲛⲧ ϩⲁⲙⲉⲧ ϩⲁⲙϩⲛⲧ ϩⲁⲙⲁⲑⲉ ϩⲁⲙⲟⲑⲉ ϩⲟⲙⲧⲉ nf *récipient pour l'eau; citerne, réservoir, étang* gr. ἔμβασις (339b)
ϩⲟⲙⲥ [**ⲉ̀**] vnt *regarder, aviser, considérer, être attentif à; (m) regard* gr. βλέπειν, ὁρᾶν - βλέμμα (339b) v. **ϭⲱϣⲧ**
ϩⲓϩⲓⲙ ϩⲙⲓⲙ ϩⲙϩⲙ ϩⲉⲙϩⲛϩ nm *sésame (Sesamum orientale)* gr. σήσαμον (340b) v. **ⲟⲕⲉ**
ϩⲙⲟⲧ ϩⲙⲟⲩⲧ ϩⲙⲱⲧ nm *forme, aspect, apparence, dehors, figure, simulacre; modèle, exemple* **Sn: ϩⲙⲟⲧ ϩⲛⲁⲧ 6** gr. τύπος 7, τρόπος 6, ὑπόδειγμα 5, ὑποτύπωσις 2, εἶδος 1, εἰδεα 1, βλέμμα (340b) v. **ϫⲱⲙⲧ**
— **ⲕⲁⲧⲁ̀ϩⲙⲟⲧ ⲛⲓⲙ** cir *en tout point* (341a)
— **ϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ϩⲟⲟⲩⲧ** npl *testicules* (341a)
— **ϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲛⲉ̀ϩⲓⲟⲙⲉ** npl *menstruations, règles* (W187)
— **ⲉⲓⲣⲉ ⲛ̀ϩⲙⲟⲧ ⲟ† ⲛ̀ϩⲙⲟⲧ** vcp *semblable (dev/être) à, avoir l'apparence de* gr. ὁμοιοῦσθαι, εἶναι ὡς, ὑποτύπωσις (341b)
— **ⲁⲧ̀ϩⲙⲟⲧ** nn *(attr) informe, sans forme* gr. ἄμορφος (341b)
— **ϯ̀ϩⲙⲟⲧ** vcp *donner forme* gr. τυποῦν (342a)
— **ϫⲓ̀ϩⲙⲟⲧ** vcp *comme (dev/être), prendre forme* gr. ὁμοιοῦσθαι, συνσχηματίζειν (342a)
ϩⲁⲙⲓⲧ nm *farine fine, fleur de farine* gr. σεμίδαλις 1 (340b)
ϩⲙϩⲧ nm *obéissant* v. sous **ϫⲱⲧϩ**
ϫⲱⲙⲧ ϫⲟⲙⲧ† ϫⲟⲙⲛⲧ† ϫⲱⲙⲛⲧ& ϫⲟⲙⲧ“ vtr *étendre, lier à (ⲉ̀); (erg) s'étendre, attendre; (st) étendu, lié* gr. προτείνειν 1 (340b)
— **ϩⲙⲟⲧ** nm *forme, aspect; modèle, exemple, manière* v. sous **ϩⲙⲟⲧ**
— **ϫⲟⲛⲧϥ (ϫⲟⲛⲧ“ϥ)** nm *étirement (torture)* (340b)
ϩⲁⲙⲁⲑⲉ nf *citerne, réservoir* v. sous **ϩⲁⲙⲛⲧ**
ϩⲙⲁⲩ ϩⲙⲁⲁⲩ nm *tempe, paupière* gr. κρόταφος, βλέφαρον (342a)
ϩⲙⲁϩ nm *gerbe (fleurs), grappe (raisin), régime (dattes)* gr. βότρυς 1 (342a)
— **ⲕⲉⲧϥ̀ϩⲙⲁϩ** vcp *vendanger* (342a) v. **ⲕⲱⲧϥ**
ϫⲟⲙϩ nm *essieu, axe* gr. ἄξων (342a)
ϩⲁⲙⲁϩⲣⲏ nn *fenouil* (342a) v. **ϣⲁⲙⲁⲣ**, **ϫⲓⲙ**, **ⲁϩⲣ**
ϩⲙⲓϫ nn *s. incert., ustensile de métal (?)* (342b)
ϩⲛⲉ ϩⲛⲛⲉ ϩⲉⲛⲉ nf *contenant, mesure; tas, réserve, accumulation* (343b.1)
ϩⲛⲛⲉ nn *damier, rangée* gr. κλισία (343b.2)
ϫⲓⲛⲉ ϫⲛ“ ϫⲛⲧ“ ϫⲁⲁⲧ“ ϫⲁⲧ“ ϫⲟⲧ“ ϫⲟⲟⲧ“ vtr *franchir, passer, outrepasser, dépasser, surpasser; omettre, quitter; (m)* **B:** *déclin (du jour), après-midi* gr. παρέρχεσθαι 8, παραφέρειν 2, παραλέγεσθαι 2 (343b)
ϫⲓⲛⲉ nf *soc de charrue* gr. ἄροτρον (343b) v. **ϫⲁⲓ**
ϫⲟⲛ ϫⲛ̀ ϫⲉⲛ̀ pl **ϫⲛⲏϥ ϫⲛⲏⲟϥ** nm *frère* **Sn:** pl **ϫⲛⲏϥ 6-8 ϫⲛⲏⲟϥ 6.7.9** gr. ἀδελφός 343 (342b) v. **ϫⲛⲁϥ**
— **ϫⲟⲛ ⲛ̀ⲑⲓⲱⲧ** nm *oncle* (342b)
— **ϣ̀ⲛ̀ϫⲟⲛ** nm *neveu* (342a) v. **ϣϩⲣⲉ**
— **ϩⲙⲛ̀ⲧ̀ϫⲟⲛ** nf *fraternité* gr.ἀδελφότης 1 (343a)
— **ϩⲙⲛ̀ⲧ̀ⲙⲁⲓ̀ϫⲟⲛ** nf *amour fraternel* gr. φιλαδελφία 6, ἀδελφότης 1 (343a)
— **ϫⲱⲛⲉ** nf *soeur* gr. ἀδελφή 25, μαθήτρια 1 (343a)
ϫⲟⲟⲛⲉ ϫⲟⲛⲉ nm *chapardeur, brigand* gr. λῃστής 13, κακοῦργος 4 (344b) v. **ϫⲓⲛⲉ**
— **ϩⲁ̀ⲛ̀ⲧ̀ϫⲟⲟⲛⲉ** nm *repaire de brigands* gr. πειρατήριον (344b)
ϫⲛⲁⲑⲓⲛ [**-> ⲛ̀**] vtr *promener; (erg) flâner, se promener, sauter; (rfl) se promener; (m) allure cadencée* gr. σκιρτᾶν, ἀδολεσχεῖν, διάγειν, περιπατεῖν (345a) v. **ϫⲓⲛⲉ**
ϫⲱⲛⲕ ϫⲱⲙⲕ vtr *sucer, boire, laper* gr.ἐκπίνειν (344b)
— **ⲧⲥⲛⲕⲟ ⲧⲥⲑⲛⲕⲟ ⲧⲥⲙⲕⲟ ⲥⲛⲕⲟ ⲧⲥⲛⲕⲟ“** vtr caus. *allaiter* gr. θηλάζειν 3, τρέφειν 1 (435b)
ϫⲁⲛⲛⲉϩ nm *sauterelle* (345a)
ⲥⲛⲥⲛ vnt *sonner, résonner, bourdonner (oreilles); (m) sonnerie, bruit* gr. ἠχεῖν - ἐχώ (345a)
ⲥⲛⲁⲧ vnt *avoir peur* gr. εὐλαβεῖσθαι (346b)
— **ⲥⲁⲛⲟⲩⲑ** nm *poltron, peureux* (W190)
ⲥⲛⲧⲉ nf *deux* v. sous **ⲥⲛⲁϥ**
ⲥⲛⲧⲉ nf *fondation, fondement, base; modèle* v. sous **ϫⲱⲛⲧ**
ⲥⲛⲧⲉ nf *fruit non encore mûr* v. sous **ⲥⲉⲑⲏ**
ⲥⲟⲛⲧⲉ nm *résine (de térébinthe), encens* gr. ῥητίνη (346b)
ϫⲱⲛⲧ ϫⲱϫⲱⲛⲧ ϫⲟⲛⲧ† ϫⲟⲛⲧ“ ϫⲟⲟⲛⲧ“ ϫⲉⲛⲧ” ϫⲛⲧ” vtr *créer, fonder, fixer; (m) créature, création, fondation* gr. κτίζειν 15 - κτίσις 18, κτίσμα 4, ποίημα, ἀνάστημα (345a)
— **ⲣⲉϥ̀ϫⲱⲛⲧ** nm *créateur* gr. κτίστης 1 (345b)
— **ϣⲁ̀ϫⲱⲛⲧ ϣⲁ̀ⲛ̀ϫⲱⲛⲧ** nm *commencement du monde, début de la création* gr. καταβολή 1 (542b)
— **ⲥⲛⲧⲉ** nf *fondation, fondement, base; modèle* gr. θεμέλιον, θεμέλιος 16 (345b)
ϫⲱⲛⲧ ϫⲱϫⲱⲛⲧ nm *habitude, coutume, usage* gr. ἔθος 12, εἰωθός 2, συνήθεια 1 (346a) v. **ϫⲱⲛⲧ** 1
ϫⲱⲛⲧ Chén. **ϫⲱⲛⲧ ϫⲟⲛⲧ†** vst *attendre, observer (Chénouté seulement)* gr. βλέπειν, παρακύπτειν, κατασκοπεύειν, ἀτενίζειν (346a)
ϫⲟⲛⲧϥ nm *étirement (torture)* v. sous **ϫⲱⲙⲧ**
ⲥⲛⲁϥ ⲥⲛⲁⲁϥ f **ⲥⲛⲧⲉ ⲥⲛⲟⲩⲧⲉ** nm *deux* gr. δύο 128 (346b)
— **ⲡⲉ”ⲥⲛⲁϥ** nm *lundi (le)*
— **ⲙ”ⲡⲉ”ⲥⲛⲁϥ** f **ⲛ”ⲧ”ⲥⲛⲧⲉ** nm *deux (à), tous les deux, ensemble* gr. ἀμφότεροι 11 (347a)
— **ⲙⲉϩ”ⲥⲛⲁϥ** f **ⲙⲉϩ”ⲥⲛⲧⲉ** nm *deuxième* gr. δεύτερος 30
— **ⲥⲛⲁϥ ⲥⲛⲁϥ** cir *deux par deux*
— **”ⲥⲛⲟⲟⲩⲥ** f **”ⲥⲛⲟⲟⲩⲥⲉ (ⲙⲛⲧ”ⲥⲛⲟⲟⲩⲥ ϫⲟⲩⲧ”ⲥⲛⲟⲟⲩⲥ)** nm *deux, après les dizaines (douze, vingt-deux)* (347a)
— **ⲙⲛⲧ”ⲥⲛⲟⲟⲩⲥ** f **ⲙⲛⲧ”ⲥⲛⲟⲟⲩⲥⲉ** nm *douze; (m) les douze (disciples)*
— **ϫⲟⲩⲧ”ⲥⲛⲟⲟⲩⲥ** f **ϫⲟⲩⲧ”ⲥⲛⲟⲟⲩⲥⲉ** nm *vingt-deux*
ϩⲁⲁⲛϥ ϩⲁⲛϥ ϩⲁⲛϩⲩϥ† ϩⲁⲛⲁϣⲧ† ϩⲁⲛⲟⲩϥ“ ϩⲁⲛϥ” vtr *nourrir, gaver; vivifier, faire vivre; éduquer; (st) engraissé, gras; (m) nourriture, (B) nourrisson* **Sn: ϩⲟⲛϥ ϩⲁϩⲛⲟⲩϥ“ 2 ϩⲁⲛⲉϥ” 6** gr. τρέφειν 7, ἀνατρέφειν 3, ἐκτρέφειν 2 - σιτευτός 3, τροφή, θρέμμα (347b)
— **ϭⲓⲛ”ϩⲁⲁⲛϥ** nf *éducation* (348a)
ⲥⲛⲟϥ pl **ⲥⲛϣⲱϥ** nm *sang* gr. αἷμα 93 (348a)
— **ϯ̀”ⲥⲛⲟϥ ϫⲓ”ⲥⲛⲟϥ** vcp *saigner* (348a)
ⲥⲛⲟⲩϥ cir *année dernière (l')* gr. πέρυσι 2 (348b)
ϫⲱⲛϩ ϫⲟⲛϩ† ϫⲟⲛϩ“ vtr *lier, ligoter, enchaîner; (st) être enchaîné, lié, prisonnier; (m) lien* **Sn: ϩⲁⲛϩ&ⲧⲏⲛⲉ 7** gr. δέειν 1, πεδᾶσθαι (348b)
— **ⲙⲁ”ⲛ̀”ϫⲱⲛϩ** nm *prison* gr. δησμωτήριον (349a)
— **ⲥⲛⲁⲩϩ** npl *liens, fers* **Sn: ⲥⲛⲁⲩϩ ⲥⲛⲁϩ 8** gr. δεσμός 1 (349a)
ⲥⲡ” ⲥⲉⲡ” nf *année; heure* gr. ἔτος 1 (349a) v. **ϫⲡ”**
ⲥⲉⲉⲡⲉ ⲥⲉⲡⲉ ⲥⲓⲡⲉ vnt *laisser; rester, être de reste, être le dernier; (m) reste, dernier* gr. περισσεύειν 4, καταλείπειν 1 - λοιπός 37, ὑστέρημα 1, ἕτερος 1 (351a)
— **ⲥⲛⲏⲡⲉ ⲥⲛⲡⲉ** nmf *reste* gr. λοιπός (351b)
ⲥⲟⲡ ⲥⲉⲡ” ⲥⲡ” pl **ⲥϫⲱⲡ ⲥⲟⲟⲡ** doc. **ⲥϫⲱⲡ** nm *fois, occasion, reprise* gr. -άκις 29 (349b)
— **ⲥⲟⲡ ⲡ”ⲥⲟⲡ ⲉ”ⲡ”ⲥⲟⲡ** ext *quand (+circ.)*
— **ⲥⲟⲡ ... ⲥⲟⲡ** ext *tantot (+circ.) tantôt (+circ.)*
— **ⲥⲟⲡ ⲛⲓⲙ** cir *chaque fois, toujours* gr. ὁσάκις, ἀεί (349b)
— **ⲉ”ⲡ”ⲥⲟⲡ** cir *souvent* (349b)
— **ⲙ”ⲡⲉⲓ”ⲥⲟⲡ** cir *cette fois, à ce moment* gr. τηνικαῦτα (350a)
— **ⲛ”ⲕⲉ”ⲥⲟⲡ ⲕⲉ”ⲥⲟⲡ** cir *fois (une autre)* gr. ἔτι, πάλιν (350b)
— **ⲧⲏ”ⲡ”ⲥⲟⲡ** cir *chaque instant (à), souvent* (350b) v. **ⲧⲛ”**
— **ϩⲓ”ⲟⲩ”ⲥⲟⲡ** cir *ensemble, unanimement, tous à la fois; en même temps, simultanément, au même moment* gr. ὁμοθυμαδόν 9, ὁμοῦ 3 (350a)

— **ϩⲉⲛ"ⲥⲟⲙ** cir *quelquefois, parfois, de temps à autre, de temps en temps*
— **ϩⲁϩ ⲛ"ⲥⲟⲙ** cir *souvent, à maintes reprises* gr. πολλάκις 17 (350b 741b)
— **ⲥⲃⲡ"ⲥⲛⲁⲩ** cir *deux fois* **Sn: ⲥⲟⲛ&ⲥⲛⲁⲩ ⲥⲃⲡ"ⲥⲛⲁⲩ 6**
— **ⲙⲉϩ"ⲥⲃⲡ"ⲥⲛⲁⲩ** cir *deuxième fois* (350b)

ⲥⲟⲙ nn *mesure (unité de) (?)* (351a)

ⲥⲱⲙ ⲥⲟⲙ" ⲥⲃⲡ" ⲥⲡ" vtr *tremper, mouiller, plonger; (m) chose humide, mouillée (nourriture etc.)* gr. βάπτειν 3, ἐμβάπτειν 2 (351a)

ⲥⲱⲙ nm *paupière* (351a)

ⲥⲱⲙⲉ ⲥⲱⲃⲉ nf *bord, lisière, ourlet, frange d'un vêtement* gr. ᾠα (321b) v. **ⲥⲡⲟⲧⲟⲩ**

ⲥⲓⲙⲓⲛ ⲥⲓⲙⲙⲟⲛ [**ⲥⲓⲙⲙⲓ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲥⲓⲙⲙⲱⲛ ⲥⲓϥⲓ ⲥⲓϥ ⲥⲓⲙⲙⲟⲩ**] nn *étoupe, lin; (attr) de lin* gr. στυππεῖον (W193) v. **ⲗⲁⲥ**

ⲥⲙⲓⲣ pl **ⲥⲙⲓⲣⲟⲟⲩⲉ** nm *côte* gr. πλευρά 5 (351b)
— **ⲃⲏⲧ&ⲥⲙⲓⲣ** nf *côtes* gr. πλευρά (45a)
— **ⲥⲁ"ⲥⲙⲓⲣ ⲛ"** prp *côté de (à)* (352a)

ⲥⲟⲡⲥ ⲥⲉⲡⲥ" vtr *implorer, prier; consoler; (m) prière, supplication* gr. παρακαλεῖν 26, δέεσθαι 20, ἐρωτᾶν 19 - παράκλησις 23, δέησις 17, ἐκτένεια 1 - δέησις, παράκλησις, προσευχή (352a)
— **ⲣ"ⲥⲟⲡⲥ** vcp *prière (faire une)* (352b)
— **ⲣⲉϥ"ⲥⲟⲡⲥ** nm *intercesseur* (352b)
— **ϫⲓ"ⲥⲟⲡⲥ** vcp *réconforté (être)* (352b)

ⲥⲟⲡⲥⲡ ⲥⲉⲡⲥⲱⲡ† ⲥⲡⲥⲱⲡ& ⲥⲡⲥⲱⲡ" ⲥⲡⲥⲡ" vtr *prier, inviter, solliciter, supplier, implorer; consoler, réconforter, encourager, exhorter; (abs) encourager, consoler; (m) prière* gr. παρακαλεῖν 31, ἐρωτᾶν 15, δέεσθαι 1 - δεήσις, κολακεία (352b)
— **ⲣⲉϥ"ⲥⲟⲡⲥⲡ** nm *intercesseur* (353a)

ⲥⲡⲟⲧⲟⲩ nmpl *lèvre; bord, rivage* gr. χεῖλος, κρηπίς, μύσταξ (353a) v. **ⲥⲱⲡⲉ**

ⲥⲓⲣ nm *premier lait; beurre* v. sous **ⲥⲁⲃⲓⲣⲉ**

ⲥⲓⲣ ⲥⲃⲃⲉ ⲥⲃⲉⲣ ⲥⲉⲣ ⲥⲉⲣⲉ ⲥⲓⲃⲓⲣ nm *levain, levure (< sém. s3r ; cf. Osing,12.424.454)* **Sn: ⲥⲁⲃⲓⲣ 2** gr. ζύμη (353α) v. **ⲧⲱϩⲃ**
— **ⲁⲧ"ⲥⲓⲣ** nm *fête des Azymes, Pâque;* (attr) *azyme, sans levain* gr. ἄζυμος (353α)

ⲥⲓⲣ nm *cheveux, poils* (353b)

ⲥⲓⲣ nn *maladie (sorte de)* (W194)

ⲥⲟⲩⲣⲉ ⲥⲟⲩⲣ" ⲥⲁⲣ" ⲥⲉⲣ" ⲥⲣ" nf *épine, aiguillon, dard; pointe, alène, aiguille* gr. κέντρον 1, σκόλοψ 1 (354a)
— **ⲥⲣ"ⲁⲣⲟⲟⲩⲉ** npl *ronces* (354b)
— **ⲥⲣ"ⲃⲛⲛⲉ** nm *épine de palmier* (354b)
— **ⲥⲟⲩⲣ"ϭⲁⲙⲟⲩⲗ ⲥⲁⲣ"ϭⲁⲙⲟⲩⲗ ⲥⲣ"ϭⲁⲙⲟⲩⲗ** nf *aubépine (Leucacanthus)* v. sous **ϭⲁⲙⲟⲩⲗ**

ⲥⲱⲣ [**ⲉ"ⲃⲟⲗ**], **ⲥⲏⲣ† ⲥⲟⲟⲣ" ⲥⲟⲣ" ⲥⲉⲣ" ⲥⲣ"** vtr *superviser; distribuer, mesurer, partager; éparpiller, répandre; (erg) rayonner, s'étendre; (m) supervision, distribution, dispersion* gr. διαδιδόναι 1 - λογεία (353b)
— **ⲥⲣ"ⲣⲁⲧ"** vcp *satisfaire ses besoins* v. sous **ⲣⲁⲧ"**
— **ⲥⲣ"ⲙⲟⲟⲩ** vcp *distribuer de l'eau* v. sous **ⲙⲟⲟⲩ**
— **ⲥⲣ"ϣⲁϫⲉ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vcp *causer, papoter*

ⲥⲣⲉⲃⲣⲟⲩⲃⲉ npl *paupières* (354b)

ⲥⲁⲣⲁⲕⲱⲧⲉ (ⲥⲁ"ⲣⲁ"ⲕⲱⲧⲉ) nm *voyageur, pèlerin, vagabond (litt. 'qqn appartenant au voyage')* gr. κυκλευτής (354b) v. **ⲥⲁ"** , **ⲗⲁ"** 2

ⲥⲟⲣⲙ nm *dépôt, lie, sédiment* gr. τρυγίας (355a)

ⲥⲱⲣⲙ ⲥⲟⲣⲙ† ⲥⲟⲣⲙ" ⲥⲉⲣⲙ" vtr *perdre, égarer; errer; (st) perdu, égaré; (m) perdition, égarement, erreur* gr. ἀπολλύναι 21, πλανᾶν 4, πλανήτης 1 - ἀπώλεια 1 (355a)
— **ⲙⲟⲩ ⲛ"ⲥⲱⲣⲙ** nm *torrent* gr. χείμαρρος, φάραγξ (355b) v. **ⲙⲟⲟⲩ**
— **ⲥⲣⲙⲉ ⲥⲉⲣⲙⲏ** nm *errant, vagabond, moine gyrovague* (355b)
— **ⲙⲛⲧ"ⲥⲣⲙⲉ** nf *errance* (355b)
— **ⲥⲟⲣⲙⲉⲥ (ⲥⲟⲣⲙⲉ"ⲥ)** nf *erreur, égarement* gr. πλάνη, πλάνησις (355b)

ⲥⲣⲟⲙⲣⲙ ⲥⲣⲙⲣⲱⲙ† ⲥⲣⲙⲣⲟⲙⲧ† vtr *étourdir, stupéfier, éblouir; (st) être stupéfié, ébloui; (m) étourdissement, consternation, stupéfaction* gr. κατέχειν (356a)

ⲥⲣⲛϩ (ⲥⲣ"ⲛϩ) npl *sourcils* (356a) v. **ⲉⲛϩ**, **ⲥⲓⲣ 2** (?), **ⲥⲟⲩⲣⲉ** (?)

ⲥⲁⲣⲡⲟⲧ ⲥⲁⲣⲡⲱⲧ nf *lotus* (356b)

ⲥⲣⲁⲣⲟⲟⲩⲉ (ⲥⲣ"ⲁⲣⲟⲟⲩⲉ) nn *ronces* v. sous **ⲥⲟⲩⲣⲉ**

ⲥⲣⲓⲧ ⲥⲣⲁⲧ" ⲥⲣⲓⲧ" vtr *glaner; piller* gr. ἐπανατρυγᾶν, συλλέγειν (356b)

ⲥⲟⲣⲧ ⲥⲟⲣⲉⲧ ⲥⲁⲣⲧ nmf *laine* gr. ἔριον 2 (356b)

ⲥⲱⲣϫ* ⲥⲟⲣϫ† vst *s. inc. mettre en pièces (?) partager (?)* (356b) v. **ϫⲱⲣϫ**

ⲥⲣⲫⲉ ⲥⲣⲃⲉ ⲥⲣⲟⲩⲧ† ⲥⲣⲟⲃⲧ† vst *avoir le temps de, être oisif, inoccupé; cesser de, abandonner; être occupé à, s'occuper de; (m) loisir, persévérance* gr. εὐκαιρεῖν 2, δύνασθαι 1, σχολάζειν 1, εὐσχολεῖν - προσ- καρτέρησις - σχολή (357a)
— **ⲡ"ⲉⲧ"ⲥⲣⲟⲩⲧ** nm *servant, assesseur* gr. πάρεδρος (357a)

ⲥⲣⲁⲩ ⲥⲉⲣⲉⲃ nm *blessure, plaie, ulcère* (357a) v. **ⲥⲓⲣⲉⲫⲉ**

ⲥⲁⲣⲫⲉ ⲥⲁⲣⲉϥ nn *ans:*
— **ⲥⲁⲣⲫⲉ ⲛ"ϭⲱⲙ** nn *vigne* (357a)

ⲥⲓⲣⲉⲫⲉ ⲥⲓⲗⲉⲫⲉ nf *blessure, plaie, ulcère* (357a) v. **ⲥⲣⲁⲩ**

ⲥⲣⲟⲩⲣⲫ ⲥⲣⲟⲩⲣⲫ ⲥⲣⲟⲃⲣⲉϥ ⲥⲣⲟⲩⲣⲃ ⲥⲣⲉⲩⲣⲟⲩϥ" ⲥⲣⲃⲣⲱⲃ" vtr *tomber (faire), disparaître; appliquer; (int) disparaître, se faner; (m) chute, disparition* gr. ἐκπίπτειν 1 (357b)
— **ⲥⲣⲉⲩⲣⲓⲫⲉ ⲥⲣⲩⲣⲓⲫⲉ ⲥⲣⲉⲩⲣⲓⲃⲉ** npl *mie, miettes* gr. ψιχίον 2 (357b)

ⲥⲣⲁϩ nn *exemple* **Sn: ⲥⲣⲁϩ ⲥⲧⲣⲁϩ 7** gr. παράδειγμα, ὄφλησις (358a)
— **ⲣ"ⲥⲣⲁϩ** vcp *montrer en exemple, dénoncer, humilier* gr. δειγματίζειν (358a)

ⲥⲁⲣⲥⲁⲧⲥⲉ (ⲥⲁⲣ"ⲥⲁⲧⲥⲉ) nf *flatuosité, pet (flatus ventris)* (358a) v. **ⲥⲱⲣ**, **ϫⲟⲕⲥⲓ**

ⲥⲁⲣⲁⲥⲱⲟⲩϥ ⲥⲁⲗⲁⲥⲱⲱϥ ⲥⲁⲗⲁⲛⲥⲱⲱϥ nm *lièvre (< persan)* gr. χοιρογρύλλιον (358a)

ⲥⲁⲁⲥⲉ ⲥⲁⲥⲉ nn *étoupe* gr. στιπτύον (358b)

ⲥⲁⲥⲉ ⲥⲉⲥⲉ vn *arracher, cueillir, assembler* (358b)

ⲥⲓⲥⲉ nn *poudre* (358b)

ⲥⲟⲩⲥⲟⲩ nm *minute; instant, moment* gr. στιγμή (371a)

ⲥⲱⲥ ⲥⲛⲥ† ⲥⲟⲥ" vtr *renverser; (erg) tomber, être renversé* gr. καθαιρεῖν, ἐπαίρειν - πίπτειν, καταβάλλειν (358a)

ⲥⲟⲩⲥⲓⲟⲩ nn *mesure (vin)* (371a)

ⲥⲟⲩⲥⲓⲟⲩ nn *objet moucheté, tacheté* (368b) v. sous **ⲥⲓⲟⲩ**

ⲥⲧⲱ nf *rive, digue, bord de canal* gr. κρηπίς, ὄχθη (363a)

ⲥⲁⲧ ⲥⲛⲧ nm *queue* gr. οὐρά, οὐραγία, κέρκος (358b)
— **ⲥⲁⲗⲡ̀ⲥⲛⲧ** nn *(attr) qui a la queue coupée* gr. κολοβόκερκος (358b)
— **ⲥⲛⲧ** nm *pénis* (359a)

ⲥⲁⲧⲉ ⲥⲁⲁⲧⲉ ⲥⲟⲧⲉ nf *feu* **Sn: ⲥⲁⲧⲉ 6 ⲥⲟⲧⲉ 7** gr. πῦρ 25 (360a)
— **ϣⲁϩ ⲛ"ⲥⲁⲧⲉ** nm *flamme* gr. φλὸξ πυρός (360a)

ⲥⲁⲧⲉ vnt *éventer, ventiler* (360a)
— **ⲥⲁⲧⲱ ⲥⲁⲧⲟ** nf *éventail, chasse-mouche* gr. ῥιπίδιον (360a)

ⲥⲉⲑⲏ ⲥⲓⲑⲏ ⲥⲛⲧⲉ nn *fruit non encore mûr* gr. σκοπός, πρόδρομος (360b)

ⲥⲓⲧ ⲥⲓⲧⲉ nm *basilic (reptile)* gr. βασιλίσκος (359a)

ⲥⲓⲧⲉ ⲥⲛⲧ† ⲥⲁⲧ" ⲥⲁⲧ' ⲥⲉⲧ" vtr *jeter, lancer, semer, distribuer; tourner; (st) être jeté, semé; (m) jet; semence* gr. σπείρειν, ῥιπτειν - σπόρος (360b)
— **ⲥⲓⲧⲉ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vtr *jeter dehors, expulser; (st) jeté loin* gr. ἐκβάλλειν, ἀποβάλλειν, ῥίπτειν (361a)
— **ⲥⲟⲧⲉ ⲥⲟⲟⲧⲉ** pl **ⲥⲟⲟⲧⲉ** nmf *flèche, trait, pointe* gr. βέλος 1 (362a)
— **ⲣⲉϥ"ⲛⲉϫ"ⲥⲟⲧⲉ** nm *archer* gr. τοξότης (361b) v. **ⲛⲟⲩϫⲉ**
— **ⲣⲉϥ"ⲧⲕ"ⲥⲟⲧⲉ** nm *archer* gr. τοξότης (361b) v.**ⲧⲱⲕ 2**
— **ϫⲁⲗⲕ'ⲥⲟⲧⲉ** nm *archer* v. **ϫⲱⲗⲕ**
— **ϩⲛⲁⲁⲩ ⲛ"ⲕⲁ"ⲥⲟⲧⲉ** nm *carquois* gr. φαρέτρα (362a)

ⲥⲓⲧⲉ nf *rayon lumineux* (362a)

ⲥⲟⲧ ⲥⲟⲟⲧ ⲥⲁⲧ pl **ⲥⲁⲁⲧⲉ** nm *fumier, excréments* gr. κόπρος, κόπριον (359a)
— **ⲣ"ⲥⲟⲧ** vcp *crotte (poser sa)* (359a)

ⲥⲟⲧⲉ ⲥⲁⲧⲉ nn *mesure (unité de) (?)* (362a)

ⲥⲱⲧ ⲥⲧ" nf *aroure, mesure de terre* (360a) v. **ⲥⲓⲧⲉ**
— **ⲥⲧ"ⲉⲓⲱϩⲉ (ⲥⲧ"ⲉⲓⲱϩⲉ) ⲥϯⲱϩⲉ ⲥⲧⲱⲧⲉ** nf *stiôhe, aroure (unité de mesure agraire)* v. sous **ⲉⲓⲱϩⲉ**

ϣⲱⲧ ϭⲟⲧ“ ϭⲟⲟⲧ“ vtr *retourner, revenir, répéter, re- (+verbe), continuer à, recommencer à; (rfl) s'en retourner* **Sn: ϣⲱⲧ ϣⲱⲧⲉ 7** gr. ἀναστρέφειν, -έτι 1 (360a) v. **ⲧⲥⲧⲟ**
— **ϣⲱⲧ ϩⲛ̀ⲧ† ϭⲟⲧ“ ϭⲟⲟⲧ“** vtr *tendre, étirer, atteindre; filer* gr. ἐκτείνειν (360a)
— **ⲣⲫϥ”ϩⲛ̀ⲧ** nf *fileuse* (W200)
— **ϩⲛ̀ⲧⲉ** nf *tissu* (360a)
ϣⲱⲧⲉ ϭⲟⲧ“ ϭⲟⲟⲧ“ ⲥⲉⲧ” vtr *délivrer, sauver, libérer; racheter; (m) délivrance, salut, rédemption, rachat; sauveur; prix, rançon* gr. λυτροῦν 3 - ἀπολύτρωσις 10, λύτρωσις 3, λύτρον 2 (362a)
— **ⲣⲫϥ”ϣⲱⲧⲉ** nm *sauveur, rédempteur* gr. λυτρωτής 1 (362b)
ⲥⲁⲧⲃⲉ [-› ⲛ”] [**ⲫ”ϩⲣⲁⲓ**] vtr *mâcher, ruminer, mastiquer; (m) bol alimentaire des ruminants* gr. μηκυρισμὸν ἀνάγειν (363a)
ⲥⲧⲉⲃⲁⲉⲓϩ npl *outils, ustensiles, arme, armure* gr. ἐργαλεῖον, ἀσπίς, ὀχύρωμα (363b) v. **ϭⲟⲧⲃⲫϥ**
ⲥϯ”ⲃⲱⲟⲩⲛ nm *puanteur* (363a) v. sous **ⲥⲧⲟⲓ**
ϭⲟⲧⲃⲫϥ (ϭⲟⲧⲃⲉ“ⲫ) ϭⲟⲧϥ ϭⲟⲧϩϥ nm *outil, arme* gr. ἐνχειρίδιον, λαξευτήριον, σίδηρον, σκεῦος (363b)
— **ϩⲓ”ϭⲟⲧⲃⲫϥ** vcp *jeter des flèches* gr. τοξεύειν, βέλος βάλλειν (363b) v. **ϩⲓⲟⲩϩ**
— **ϭⲟⲧⲃⲫϥ ⲙ”ⲙⲓⲱϩ** nm *arme de combat, arme* (363b)
ⲥⲧⲟⲓ ⲥϯ” nm *odeur, parfum; plante odorante* **Sn: ⲥⲧⲟⲉⲓ ⲥϯ” 6** gr. ὀσμή 4, μύρον 2 (362b)
— **ⲃⲱ ⲛ”ⲥⲧⲟⲓ** nf *arbre produisant de l'encens* (363a)
— **ⲣ”ⲥⲧⲟⲉⲓ** vcp *sentir* gr. ὄξειν 1 (363a)
— **ⲥϯ”ⲁⲛ ”ⲉⲓⲁⲁⲛ** nm *parfum, odeur agréable* v. sous **ⲁⲛⲁⲓ**
— **ⲥϯ”ⲃⲱⲟⲩⲛ** nm *puanteur* gr. δυσωδία, μίασμα (363a)
— **ⲥϯ”ⲛⲟⲩϥⲉ** nm *odeur (bonne), parfum* gr. εὐωδία 3 (362b) v. **ⲛⲟⲩϥⲣ**
— **ⲥϯ”ⲕⲉⲙⲉ ⲥϯ”ⲕⲙⲙⲉ ⲥϯ”ⲕⲙⲙⲉ ⲥϯ”ⲅⲙⲉ** nm **ϩⲙⲛⲉ**
ⲥⲧⲉⲓⲱϩⲉ ⲥϯⲱϩⲉ nf *aroure (mesure agraire)* v. sous **ⲉⲓⲱϩⲉ**
ⲥⲧⲙⲏ nm *kôle, (< lat. stibium) (yeux)* gr. στίμι (364b)
ⲥⲧⲙⲏⲟⲩ nn *légume (variété de)* (365a)
ϣⲱⲧⲙ [-› ⲉ”] **ϣⲟⲧⲙ“ ⲥⲉⲧⲙ”** vtr *entendre, écouter; (abs) obéir; (pass) être exaucé ; (m) audition, obéissance* gr. ἀκούειν 417, εἰσακούειν 5 - ἀκοή 9, ὑπακοή 8 (363b)
— **ϣⲱⲧⲙ ⲛⲁ“** vtr *écouter qqn (abs), obéir à* gr. ἀκούειν, ὑπακούειν, πείθεσθαι (364a)
— **ϣⲱⲧⲙ ⲛ”ⲥⲁ”** vtr *écouter qqn, obéir à* gr. ἀκούειν 12, ὑπακούειν 15, πείθεσθαι 5, ὑποτάσσεθαι 4 (364a)
— **ⲁⲧ”ϣⲱⲧⲙ** nn *(attr) désobéissant* gr. ἀνήκοος, ἀπειθής (364b)
— **ⲙⲛⲧ”ⲁⲧ”ϣⲱⲧⲙ** nf *désobéissance* gr. παρακοή 3 (364b)
— **ⲣⲫϥ”ϣⲱⲧⲙ** nm *auditeur* gr. ἀκροατής 2 (364b)
— **ⲙⲛⲧ”ⲣⲫϥ”ϣⲱⲧⲙ** nf *obéissance* gr. ὑπακοή 1 (364b)
— **ⲥⲓⲛ”ϣⲱⲧⲙ** nf *ouïe* gr. ἀκοή (364b)
— **ⲥⲧⲙ”ⲏⲧ ⲥⲉⲧⲙ”ⲏⲧ ⲥⲙ”ⲏⲧ** nm *obéissant, soumis* gr. ὑπήκοος 2, πειθαρχεῖν 1 (364b) v. **ϩⲏⲧ**
— **ⲁⲧ”ⲥⲧⲙ”ⲏⲧ ⲁⲧ”ⲥⲉⲧⲙ”ⲏⲧ ⲁⲧ”ⲥⲙ”ⲏⲧ** nm *désobéissant* (364b) v. **ϩⲏⲧ**
— **ⲙⲛⲧ”ⲥⲧⲙ”ⲏⲧ** nf *obéissance, soumission* gr. ὑπακοή 4, παρακοή 1 (364b) v. **ϩⲏⲧ**
ⲥϯⲁⲛ (ⲥϯ”ⲁⲛ) nm *parfum* v. sous **ⲥⲧⲟⲓ**
ϣⲱⲧⲡ ϭⲟⲧⲡ† ϭⲟⲧⲡ“ ⲥⲁⲧⲡ’ ⲥⲉⲧⲡ” vtr *choisir (tr), élire; (st) être choisi, élu, excellent; (m) élu* gr. ἐκλέγεσθαι 2, αἱρεῖν 3 - κρείσσων 14, ἐκλεκτός 5 - ἐκλεκτός 15, δόκιμος 7 (365a)
— **ϭⲟⲧⲡ† ⲉ”**, **ϭⲟⲧⲡ† ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲉ”** vtr *meilleur que, supérieur à (st)* gr. κρείσσων, βελτίων, περισσότερος (365b)
— **ⲙⲛⲧ”ϣⲱⲧⲡ** nf *élection, choix, supériorité* gr. ἐκλογή 6, δοκίμιον 1 (365b)
ⲥⲁⲧⲉⲉⲣⲉ nf *statère* gr. στατήρ 5, δηνάριον 12 (366a) v. **ⲥⲧⲁⲧⲏⲣ**
ϣⲱⲧⲣ ϭⲟⲧⲣ† vtr *tourner, tordre (B seulement); (erg) se tourner, se tordre, se mettre de travers; (st) être tordu; (m) torsion* gr. διαστρέφεσθαι (366a)
ⲥⲧⲣⲧⲣ vnt *trembler; (m) tremblement, peur* gr. τρέμων εἶναι, φρίττειν, γομφιάζειν - τρόμος, φρικτός (366a)
ⲥⲧⲱⲧ vnt *trembler; (m) tremblement* gr. τρέμειν 3, φρίσσειν 1 - τρόμος 5, ἔντρομος 1, δέος 1 (366b)
ⲥⲧⲱⲧⲉ (ⲥⲧ”ⲉⲓⲱϩⲉ ?) nf *aroure (?)* v. sous **ⲉⲓⲱϩⲉ**
ϣⲱⲧϥ ϭⲟⲧϥ† ϭⲟⲧϥ“ ⲥⲉⲧϥ” vtr *verser, filtrer, clarifier, épurer, purifier; (m) filtrage, filtrat* gr. ἀποκαθίσθαι 1 (366b)
— **ⲣⲫϥ”ϣⲱⲧϥ** nm *purificateur* (367a)
— **ⲥⲁⲧϥⲉ** nf *s. incert., canal (?) (J 107 13)* (367a)
ⲥⲃⲟ (ⲥⲧ”ϩⲟ ?) vcp *réfugier (se),* dans: v. **ϣⲱⲧⲉ** (?) **ϣⲱⲧ** (?) **ϩⲟ**
— **ⲙⲁ”ⲛ”ⲥⲃⲟ** nm *refuge, gîte* gr. ἀποστροφή (437a)
ⲥϯⲱϩⲉ ⲥⲧ”ⲉⲓⲱϩⲉ nf *stiôhe, arpent (?), aroure (?) (unité de mesure agraire)* v. sous **ⲉⲓⲱϩⲉ**
ϭⲟⲧϩϥ nm *outil, arme* v. sous **ϭⲟⲧⲃⲫϥ**
ϭⲟⲩⲟ nm *froment, blé* gr. σῖτος 13, σιτίον 1, πυρός (369a)
ϩⲛⲩ ϭⲟⲩ” nm *délai, échéance, terme; temps, saison* **Sn: ϩⲛⲟⲩ 6.8** gr. καιρός 1 (367b)
— **ϭⲟⲩ”** nm *jour (du mois) (le)* (368a)
— **ⲛ”ⲟⲩ”ϩⲛⲩ** cir *fois (une)* (367b)
— **ⲛ”ϩⲛⲩ ⲛⲓⲙ** cir *toujours* gr. πάντοτε 1, διὰ παντός 1 (367b)
ⲥⲓⲟⲩ ϭⲟⲩ” nm *étoile, astre* gr. ἀστήρ 24, ἄστρον 4 (368a)
— **ⲥⲓⲟⲩⲥⲓⲟⲩ (ⲥⲓⲟⲩ”ⲥⲓⲟⲩ) ϭⲟⲩ”ⲥⲓⲟⲩ** nn *objet moucheté, tacheté* gr. ῥαντός (368b)
— **ϭⲟⲩ”ⲛ”ϩⲧⲟⲟⲩⲉ** nm *Astre ou Etoile du matin, planète Vénus; Lucifer, porteur de lumière (Vénus)* gr. φωσφόρος 1 (368a)
— **ϭⲟⲩ”ⲛ”ⲣⲟⲩϩⲉ** nm *Astre ou Etoile du soir; Capella ou Chèvre (alpha du Cocher)* (368a)
— **ϭⲟⲩ”ⲛ”ϩⲱⲣ** nm *Canopus (alpha de Carène) (?); (Crum à tort: étoile d'Horus, Orion) (ar. Suhayl)* (368b)
ϭⲟⲟⲩ ”ⲁⲥⲉ f **ϭⲟ ⲥⲟⲉ** nm *six* gr. ἕξ 11 (368b) v. **ⲥⲉ**
— **ⲙⲉϩ”ϭⲟⲟⲩ** nn *(attr) sixième* gr. ἕκτος 7 (368b)
— **ⲍⲡ”ⲥⲟⲉ** nf *sixième heure* gr. ὥρα ἕκτη 7 (368b)
— **ⲡ”ϭⲟⲟⲩ** nm *vendredi* (368b, W203)
ϭⲟⲩⲟⲗⲟⲩⲗ* ϭⲟⲩⲗⲱⲗ† ϭⲟⲩⲉⲗⲟⲩⲱⲗ“ ϭⲟⲩⲗⲟⲩⲱⲗ“ ϭⲟⲩⲗⲱⲗ“ vtr *faire tourner, entourer, envelopper; (erg) faire une rotation, tournoyer; (st) tourné, entouré, enveloppé* gr. ἐντυλίσσειν, σπαργα- νοῦσθαι, κατακρύπτειν (369a)
ϭⲟⲩⲉⲛ” ϭⲟⲩⲛⲧ“ nm *valeur, prix* gr. πολύτιμος 3, πολυτελής 2, τιμή 1, βαρύτιμος 1 (369b)
— **ⲛⲁϣⲉ”ϭⲟⲩⲛⲧ“** nm *valeur (de grande), de grand prix, coûteux* gr. πολύτιμος, πολυτελής, βαρύτιμος, χρηστός (369b)
ⲥⲓⲟⲟⲩⲛ ⲥⲓⲟⲟⲛ nm *titre, s. inc.* (369b)
ϭⲟⲟⲩⲛ ϭⲟⲩⲱⲛ& ϭⲟⲩⲱⲛ“ ⲥⲉⲟⲩⲱⲛ“ ϭⲟⲩⲉⲛ” ϭⲟⲩⲛ” vtr *distinguer, discerner, repérer, reconnaître, connaître, savoir; (m) savoir, connaissance* gr. οἶδα 301, γιγνώσκειν 93, ἐπιγιγνώσκειν 28 - γνῶσις 29, ἐπίγνωσις 19, πρόγνωσις 2, γνωστός 1 (369b)
— **ⲁⲧ”ϭⲟⲟⲩⲛ** nm *ignorant* gr. ἄπειρος 1, ἀγνωσία 1 (370b)
— **ⲣ”ⲁⲧ”ϭⲟⲟⲩⲛ** vcp *ignorer, être ignorant* gr. ἀγνοεῖν 12 (370b)
— **ⲙⲛⲧ”ⲁⲧ”ϭⲟⲟⲩⲛ** nf *ignorance* gr. ἄγνοια 4, ἀγνόημα 1, ἀγνωσία 1 (370b)
— **ϭⲟⲩⲓⲛ ϭⲟⲩϩⲛ** nn *célébrité, personne célèbre, bien connue, fameuse* gr. ἐπίσημος (370b)
ϭⲟⲩϭⲟⲩ [-› ⲛ”] vtr *guider, conduire (?)* (371a)
ϭⲟⲟⲩⲧⲛ [**ⲫ”ⲃⲟⲗ**] **ϭⲟⲩⲧⲱⲛ& ϭⲟⲩⲧⲱⲛ† ϭⲟⲩⲧⲱⲛ“ ϭⲟⲩⲧⲛ”** vtr *dresser, redresser; étendre; préparer à (ⲫ”), ranger, guider; présenter; (erg) se redresser, s'ajuster à (ⲫ”); (st) droit, juste; (m) droiture, honnêteté; direction, but; succès, réussite* **Sn:** gr. κατευθύνειν 3, εὐθυν ποεῖν 3, ἐκτείνειν 3, εὐοδοῦν 2, ἀνορθοῦν 1, ευθύνειν - εὐθύς 5, ὀρθός 1 - εὐθύτης, εὐθεῖα (371a) v. **ⲧⲱⲟⲩⲛ**
— **ϭⲟⲟⲩⲧⲛ ⲫ”ⲃⲟⲗ** vtr *tendre, étendre* gr. ἐκτείνειν 11 (372a)
— **ⲛ”ϭⲟⲟⲩⲧⲛ** cir *tout de suite* gr. ἐπ’ εὐθεῖαν (372b)
— **ϩⲛ”ⲟⲩ”ϭⲟⲟⲩⲧⲛ** cir *directement; avec droiture, correctement* gr. ὀρθῶς 3 (372b)
ϭⲟⲟⲩϫⲉ nm *sacrifice,* dans: (603b) v. **ϭⲟⲟⲩ**

— **ϥογ"ϲοογϣε ϥογ"ϲωογϣε ϥογ"ϲοογϩε ϲογ" ϲοογϣε** nm *parfum de sacrifice, offrande* gr. θυσία, θυσίασμα (603b)

ϲοογϩε nf *oeuf; crâne, sommet de la tête* gr. ᾠόν 1 - κορυφή (374a)

— **ʜοογ ⲛ"ϲοογϩε** nm *blanc d'oeuf* (374a)

ϲωογϩ ϲοογϩ† ϲοογϩ" ϲϩϩ" vtr *amasser, rassembler, réunir; (erg) se rassembler, se réunir; (m) assemblée, rassemblement, commune* gr. συνάγειν 26, συνέρχεσθαι 9 - ἐπισυναγωγή 1, συνοχή 1 (372b)

— **ϲωογϩ ϩ"ϩογⲛ** vtr *rassembler* gr. συνάγειν 23, θησαυρίζειν 7, ἐπισυνάγειν 6, συνέρχεσθαι 6 (373a)

— **ϲοογϩϲ (ϲοογϩ"ϲ)** nf *rassemblement, assemblée, communauté, congrégation* gr. ἐκκλησία 5, ἄγρα 1, συστροφή 1 (373b)

ϲⲁⲩϩϲ nf *titre de femme (?)* (374a)

ϲιϣϣε ϲⲁϣϣε† vst *amer (dev/être), fielleux, féroce; (st) être amer; (m) amertume; fiel* gr. πικραίνειν 2 - πικρός 1 - πικρά 1, χολή 1 (376b)

— **ϩⲛ"ⲟγ"ϲιϣϣε** cir *amèrement* gr. πικρῶς 2 (376b)

ϲωϣ ϲοϣ" ϲϩϣ" vtr *toucher (avec un objet contondant) < blesser; (fig) léser; (m) coup, blessure* **Sn: ϣⲛϲ 6** (374b)

— **ρϩϥ"ϲϩϣ"** nm *meurtrier* (374b)

— **ϲⲁϣ ϲϣ" ϣϲ" ϣϲϵ" ϲϲ" ϣϵ"** nmf *coup, blessure, plaie* gr. ἕλκος 3, πληγή 1, τραῦμα 1, μώλωψ 1 (374b)

— **ρ"ϲⲁϣ ⲟ† ⲛ"ϣⲁϲ** vcp *couvert (être) de coups, de blessures, d'ulcères* gr. ἑλκοῦσθαι (374b)

— **ϲⲛϣϵ** nf *coup, blessure* gr. πληγή 4 (374b)

— **ϣϲ"ⲛ"ⲁⲁϲ** nmf *gifle, soufflet* (375a)

— **ϣϲ"ⲛ"ⲉⲓϥⲧ** nmf *marque de clous* (536b) v. **ϣϥⲧ**

— **ϣϲ"ⲛ"ⲧⲁϭϲϵ** nm *trace, trace de pas* v. sous **ⲧϣϭϲ**

— **ϣϲ"ⲛ"ϩⲛⲧ ϣϵ"ⲛ"ϩⲛⲧ ϣ"ⲛ"ϩⲛⲧ** nm *douleur, chagrin* v. sous **ϩⲛⲧ**

— **ϣϵ"ⲛ"ϰⲟⲩⲣ** nn *soufflet* v. sous **ϰⲟⲩⲣ** 2

— **ϣϵ"ⲛ"ⲗⲟⲅϧⲏ** nn *coup de lance* (375a)

ϲωϣ ϲⲛϣ† ϲοϣ" ϲϩϣ" vtr *mépriser, repousser, railler, se moquer de, insulter, déshonorer, outrager; être arrogant; (abs) mépriser, insulter; (st) méprisé, sans honneur; (m) mépris, injure, outrage, honte, déshonneur* **Sn: ϣⲁϣϲ 6.7 ϣⲛϩ† ϣⲟϲ" ϲⲁϣ̀ ϣⲁϲ̀ 6** gr. ἀτιμάζειν 5, ὑβρίζειν 5, ἐξουθενεῖν 3 - ἄτιμος 4 - ἀτιμία , ὕβρις 1, ὄνειδος (375a)

— **ϲⲁϣ** nn *caricature* (W206)

— **ρϩϥ"ϲωϣ** nm *moqueur, railleur* gr. ὑβριστής 2 (375b)

ϲωϣϵ [→ **ⲛ"**] vtr *traîner, tirer, enlever; (erg) ramper, boiter; (m) trace (de serpent)* gr. σύρειν, ἕρπειν (376b)

ϲωϣϵ nf *champ* gr. ἀγρός 34 (377a) v. **ϯⲛϵ, ⲉⲓⲱϩϵ**

— **ⲉⲃⲣⲁ"ϲⲁϣϣε ⲉⲃⲣⲓ"ϲⲁϣϣε ⲉⲃⲣⲉ"ϲⲁϣϣε ⲃⲣⲓ"ϲⲁϣϣε** nf *semence de blé* (53b)

— **ⲣⲙⲛ"ϲⲁϣϣε** nm *paysan* (377a) v. **ⲣⲁⲙⲉ**

ϲⲁϣϣⲙ ϣⲁϣϲⲙ ϣⲁϣϲⲉⲙ ϲⲟϣⲙ† ϣⲟϲⲙ† vst *chaud (dev/être), brûler; s'échauffer, se fâcher; se décourager, languir, se consumer, défaillir, désespérer; (st) être chaud, brûlant, fâché; faible, défaillant, découragé, désespéré; (m) défaillance, épuisement, découragement* gr. ἐκλύειν 5 - ἔκλυσις (377a)

— **ϲⲁϣϣⲙ ϵ"** vst *ennuyer, fatiguer, contrarier* gr. λυπεῖσθαι (377a)

— **ϲⲁϣϣⲙ ⲛ"ϲⲁ" (ⲛ"ϲⲱ")** vst *consumer pour (se), soupirer, languir après* gr. ἐκλείπειν, σφακελίζειν (377a)

— **ϣⲟϲⲙⲉϲ (ϣⲟϲⲙⲉ"ϲ)** nf *épuisement, fatigue, défaillance, découragement* (589b)

ϲϣⲟⲧ ϲϧⲁⲧ ϲϧⲁⲧ ϲϧⲁⲁⲧ ⲁϧⲟⲧ nm *cadeau de mariage* (387a)

ϲⲱϣⲧ ϲⲁϣⲧ† ϣⲱϣⲧ ϲⲁϣⲧ" ϲϩϣⲧ" vtr *bloquer, arrêter, immobiliser, empêcher; refuser; (abs) empêcher de (**ϵ"** +vn); (erg) être empêché; (st), empêché, stoppé; (m) blocage, empêchement* gr. κλείειν 1, κωλύειν (377b)

— **ϲⲁϣⲧ ϲⲟϣⲧ** nn *empêchement, difficulté* (378a)

— **ϣⲟϣⲧ ϣⲟⲩϣⲧ ϣⲁϣⲧ** nm *clef* gr. κλείς 6 (608b)

ϲⲁϣϥ f **ϲⲁϣϧⲉ "ϲⲁϣϥ "ϲⲁϣϧⲉ** nm *sept* gr. ἑπτά 81 (378a)

— **ϣϧⲉ ϣϧϵ ϲⲁϣϧⲉ** nf *septante* gr. ἑβδομήκοντα 3, ἑβδομηκοντάκις 1 (378a)

— **ⲡ"ϲⲁϣϥ ⲧ"ϲⲁϣϧⲉ** nmf *semaine* (378a)

ϲⲓϣϥ ϲⲓϣϧ ϲⲓϣⲡ ϣⲓϥ nm *morceau, fragment* (378a)

ϲⲱϣϥ ϣⲱϲϥ ϲⲟϣϥ† ϲⲟϣϥ" ϲϩϣϥ" vtr *repousser, brimer, dédaigner, mépriser, humilier; (st) méprisé, vil, honteux; (m) mépris* gr. ἐξουθενεῖν 5, ἀτιμάζειν 1, καταπατεῖν 1 - φαῦλος, αἰσχρός - ἐξουδένημα (376a) v. **ϲⲱϣ**

ϲⲁϥ nm *hier, journée d'hier* gr. ἐχθές 3 (378b)

— **ⲛ"ϲⲁϥ** cir *hier* gr. χθιζός

ϲⲁϥ nn *mesure (unité de), ou ustensile* (378b)

ϩϧⲉ nmf *couteau; épée, glaive* gr. μάχαιρα 29, ῥομφαία 7, ξίφος (379a)

— **ϣϲ"ⲛ"ϩϧⲉ** nm *coup d'épée* (375a) v. **ϲⲱϣ**

ϩϧⲉ nf *roseau; tibia* v. sous **ϩⲛϵ**

ϩⲓϧⲉ ϩϧⲉ ϩⲓϵ ϩⲛϵ nm *poix, résine; cèdre* (379a)

— **ϣϵ"ⲛ"ϩⲛϵ** nm *bois de cèdre* gr. κέδρος (379a)

ϲⲱϣⲱ ϲⲟⲟϥ† ϲⲟⲟϥ" ϲϵⲉϥ" vtr *salir, souiller, polluer; (st) souillé, impur, profane; (m) impureté, saleté, abomination* gr. κοινοῦν 5, μαίνειν 2, φθείρειν 1 - κοινός 3, βέβηλος 1 - ἀσέλγεια 6, μιασμός 1, βδέλυγμα, μόλυνσις (378b)

ϲⲱϣⲱ nn *beuverie* v. sous **ϲⲱ**

ϩⲣⲟ nm *poignée de charrue* gr. ἐχέτλη (384b)

ϩⲁϩ nmf *scribe, écrivain, maître, docteur* v. sous **ϩⲣⲁⲓ**

ϩⲁϩ nm *alène, vrille, foret* gr. τέρετρον (379b)

ϩⲓϩϵ ϩⲁϩⲧ" ϩⲉϩⲧ" ϩⲉϩ" ϩⲉϩ" vtr *mouvoir, déplacer, retourner, détourner, éloigner, (rfl) s'éloigner; (erg) se détourner, etc.* gr. ἀναχωρεῖν 2, ὑποχωρεῖν 2, στέλλειν 2, ἐκνεύειν 1, ἐκπρέπειν 1 (379b)

ϩⲟⲟⲩϵ [ϵ"ⲃⲟⲗ], ϩⲁϩⲏⲩ† ϩⲁⲩⲱϣ" ϩⲁⲩⲱϣ" ϩⲁⲩϵ" ϩⲉⲩϵ" vtr *repousser, écarter, éloigner; (rfl) s'éloigner, s'esquiver, se détourner, s'écarter, venir à l'écart; (m) déplacement, départ* gr. ἀφτάναι 10, ἀπέχειν 6, ἀποχωρεῖν 2 (380a)

ϩⲟⲟⲩϵ ϩⲟⲩϵ ϩⲁⲩⲱϣ" ϩⲁⲩⲱϣ" ϩⲁⲩϵ" ϩⲉⲩϵ" vtr caus. *corriger, dresser, redresser, rétablir, rectifier; remettre à sa place, blâmer, réprimander; (st) mis en place, installé, établi ; (m) droiture, correction, réprobation* gr. ἐλέγχειν, καταλέγειν - ἐπανόρ- θωσις 1, ἔλεγχος (380b) v. **ϣⲩϵ**

ϩⲟⲟⲩϵ vtr *tisser* v. sous **ϩⲱⲩⲧ**

ϩⲱⲩϩ nm *sourd* gr. κωφός (379b)

ϩⲱⲩϵ vtr *tisser; (m) tissage, tisserand* v. sous **ϩⲱⲩⲧ**

ϩⲣϩⲛⲛⲧϵ ϩⲛⲛⲧϵ ϩⲛⲧϵ ϩⲃⲉⲉⲧϵ ϩⲛⲓⲧϵ ϩϩⲛⲛⲧϵ ϩϩⲛⲧϵ nm *écume (des vagues)* (384b) v. **ϩϩⲛⲧϵ**

— **ⲧⲁⲩϵ"ϩⲣϩⲛⲛⲧϵ** vcp *écumer* gr. ἀφρίζειν 2, ἀφρός 1 (384b) v. **ϩⲓⲟⲩϵ**

— **ϩⲓ"ϩⲣϩⲛⲛⲧϵ** vcp *écumer* gr. ἐπαφρίζειν (384b) v. **ϩⲓⲟⲩϵ**

ϩⲣⲁⲓ ϩⲱϩ ϩⲛϩ† ϩⲣⲁⲓⲧ" ϩⲁϩⲧ" ϩⲁϩ" ϩⲉϩ" vtr *écrire, enregistrer; dessiner, peindre; (st) être écrit; (m) écrit, lettre, billet, reçu; lettre (alphabétique)* **Sn: ϩⲣⲁⲓ ϩⲣⲁⲉⲓ ϩⲣⲉⲉⲓ 6 ϩⲛⲟⲩⲧ†7 ϩⲣⲁⲓ"ϩⲟⲩ 2** gr. γράφειν 92, ἐπιστέλλειν 3, ἀπογράφειν 2, ζωγράφειν - γράφεσθαι 96 - γράμμα 14, χάραγμα 4, ἐπιγραφή 2 (381b)

— **ϩⲣⲁⲓ ⲛ"ϩⲁ"** vtr *écrire, inscrire, enregistrer (à, en tant que)* gr. ἀπογράφεσθαι (382b)

— **ϩⲁϩ** nmf *scribe, écrivain, maître, docteur* gr. διδάσκαλος 57, ἐπιστάτης 7, πρωτοστάτης 1, γραμματεύς (383b)

— **ϩⲁϧ"ⲟ ϩⲁϧ"ⲱ** nmf *rand scribe, scribe de village, maître* (384a) v. **ⲟ**

ϩⲣⲓⲙϵ (ϩ"ⲣⲓⲙϵ) pl **ⲉⲓⲟⲙϵ** nf *femme; femelle d'animaux* **Sn: ϩⲣⲓⲙϵ ⲉⲓⲙϵ 9** pl **ⲉⲓⲟⲙϵ ⲉⲓⲁⲙϵ 9** gr. γυνή, θῆλυς (385a) v. **ϩⲁ"** 2

— **ⲃⲁⲁⲙⲡϵ ⲛ"ϩⲣⲓⲙϵ** nf *chèvre* v. sous **ⲃⲁⲁⲙⲡϵ**

— **ⲉⲣⲱⲧϵ ⲛ"ϩⲣⲓⲙϵ** nf *lait de femme* (W212)

— **ⲁⲧ"ϩⲣⲓⲙϵ** nn *(attr) célibataire, sans femme* gr. ἀγύναιος (385a)

— **ⲙⲛⲧ"ϩⲣⲓⲙϵ** nf *féminité* gr. γυναικεῖος (385a)

— **ρ"ϩⲣⲓⲙϵ** vcp *devenir femme, se marier* gr. ἀποπαρθενοῦν (385a)

— **ϯ ⲛ"ϩⲣⲓⲙϵ** vcp *donner pour femme* (385a)

— **ϫⲓ"ⲥϩⲓⲙⲉ ϫⲓ ⲛ"ⲥϩⲓⲙⲉ** vcp *femme (prendre), se marier* gr. γαμεῖν (385a)

— **ⲛⲁ ⲛ"ⲛⲉ"ϩⲓⲟⲙⲉ** nm *gynécée, harem* gr. γυναικών (385a)

ⲥⲱϩⲙ ⲥⲁϩⲙ† ⲥⲁϩⲙ" vtr *piler, broyer; opprimer, réprimer* gr. ἐκσπᾶν, κατασπᾶν (384b)

— **ⲥⲁϩⲙⲉⲥ (ⲥⲁϩⲙⲉ"ⲥ) ⲥⲁϩⲙⲥ** nn *pilon à mortier* gr. ὕπερος (384b)

ⲥⲱϩⲙ ⲥⲟϩⲙ† ⲥⲁϩⲙ" vtr *tomber (faire), battre (blé), arracher, tirer, presser (olives); (rfl) s'introduire, se faufiler; se prosterner; (st) écrasé, effondré, vaincu ; (erg) tomber, faiblir, perdre courage, se dérober; s'enfoncer; traîner, glisser, déraper* gr. κόπτεσθαι, ἐκπίπτειν, παρεισδύεσθαι (384b)

— **ⲥⲱϩⲙ** [**ⲛ" ⲛⲁ"**] vtr *jeter (se) (rfl) aux pieds de* (W212)

— **ⲥⲱϩⲙ ⲛ"ϩⲏⲧ** vtr *perdre courage (erg); (m) découragement, abattement* (W212)

ⲥⲁϩⲛⲉ vtr *prendre soin de, s'occuper de, pourvoir, ménager, procurer, administrer, fournir ; provisions, fourniture* gr. προστάσσειν, χορηγεῖσθαι - ἐπιχο- ρηγία (385b) v. **ϩⲱⲛ**

— **ⲟⲩⲉϩ"ⲥⲁϩⲛⲉ** vcp *commander, prescrire, autoriser, consentir; (m) commandement, autorité, prescription, ordre, consigne* **Sn: ⲟⲩⲁϩ"ⲥⲁϩⲛⲉ 6-8 ⲟⲩⲉϩ"ⲥⲁϩⲛⲉ 7-9** gr. κελεύειν 25, ἐπιτάσσειν 9, διατάσσειν 8, προστάσσειν 6, ἐπιτρέπειν 3, λέγειν 2, παραγγέλειν 1 - ἐπιταγή 7, κέλευσμα 1, πρόσταγμα, ἐντολή (385b)

— **ϩ"ⲥⲁϩⲛⲉ** vcp *accord (conclure un), faire un contrat* (385b)

ⲥⲁϩⲛⲉ* ⲥⲁϩⲛ" vtr *amener, faire approcher* gr. προσάγειν (386a) v. **ϩⲱⲛ**

ⲥⲱϩⲡ ⲥⲁϩⲡ" ⲥⲉϩⲡ" vtr *avaler, absorber, boire; (erg) s'enfoncer, être avalé, plonger, tomber* gr. κατεσθίειν, ἐκπίνειν (386a)

— **ⲥⲓϩⲡⲉ** nn *goutte, gorgée* (386a)

ⲥⲁϩⲣⲉ ⲥⲁϩⲣⲁⲓ nm *côté supérieur, dessus, plateau* v. sous **ϩⲣⲁⲓ**

ⲥⲱϩⲣ ⲥⲁϩⲣ† ⲥⲁϩⲣ" ⲥⲁϩⲣ' ⲥⲉϩⲣ" vtr *balayer, nettoyer, éloigner; (st) balayé, nettoyé; (m) nettoyage, balayage* gr. σαροῦν 1 - σαροῦσθαι 2 (386a)

— **ⲥⲁϩⲣⲉⲥ (ⲥⲁϩⲣⲉ"ⲥ)** nn *nettoyage* (386b)

— **ⲥⲁϩⲥϩ* ⲥⲉϩⲥⲱϩ† ⲥⲉϩⲥⲱϩ" ⲥⲉϩⲥⲱϩ"** vtr *frotter, presser; (st) lisse, poli* gr. ἐλίσσειν 1, ἀνειλεῖν - ψώχειν 1, λεῖος (386b)

ⲥⲁϩⲧⲉ [**ⲛ"**] vtr *allumer, brûler, chauffer, faire cuire; (m) feu, flamme, plat cuit* gr. καίειν, ἀναλίσκειν - φώς, καῦσις (387a)

— **ⲥⲉϩⲧ** nm *lèpre* gr. λέπρα (386b)

— **ⲕⲁⲕ'ⲥⲉϩⲧ** nm *lépreux* gr. λεπρός (386b) v. **ⲕⲱⲕ**

ⲥⲱϩⲧ ⲥⲱϩⲉ ⲥⲱⲟⲩⲉ ⲥⲁϩⲧ† ⲥⲁⲱⲧ† ⲥⲁϩⲧ" ⲥⲁϩⲧ' vtr *bloquer (des fils) < tisser, entrelacer; (st) tissé; (m) tissage, tisserand* gr. ὑψαίνειν, ὑψαντός 1 (381a) v. **ⲥⲱⲟⲩⲧ**

— **ⲥⲁϩⲧ ⲥⲁⲱⲧ** nm *tisserand* (381b)

— **ⲥⲁϩⲧⲙⲏ (ⲥⲁϩⲧ'ⲧⲙⲏ)** nm *tapis (fabricant de)* v. sous **ⲧⲙⲏ**

— **ⲥⲁϩⲧ'ϥⲧⲟⲟⲩ** nn *(attr) tissé sur quatre rangs, d'une pièce (?)* (381b)

— **ⲣⲫⲩ"ⲥⲟⲟⲩⲉ** nm *tisserand* (381a)

— **ⲥⲓⲛ"ⲥⲟⲟⲩⲉ** nf *tissage* (381a)

ⲥϩⲁϥ nm *titre (?)* (387a)

ⲥⲁϩⲟⲩⲉ ⲥⲁϩⲟⲩ ⲥⲟϩⲟⲩ ⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ† ⲥϩⲟⲩⲱⲣ" ⲥϩⲟⲩⲣ" ⲥϩⲟⲩⲉⲣ" vtr *maudire (tr), invectiver; (st) être maudit; (m) malédiction, invective* gr. καταρᾶσθαι 4, λοιδορεῖν 4, ἀντιλοιδορεῖν 1 - ἐπικατάρατος - κατάρα 6, λοιδορία 2, ἐπάρατος 1, ἀρά 1, ἔλεγμός (387a)

— **ⲣⲫⲩ"ⲥⲁϩⲟⲩⲉ ⲣⲫⲩ"ⲥⲁϩⲟⲩ** nm *insulteur, offenseur, celui qui outrage* gr. λοίδορος 2 (387b)

ⲥⲱⲭⲡ vtr *laisser* v. sous **ϣⲱⲭⲡ**

ⲥϩⲟ f **ⲥⲉⲫⲟⲉ ⲥⲉⲫⲭⲉ** nm *ânon; poulain* gr. πῶλος 13 (388a)

ⲥⲓⲥⲉ nn *jugement* gr. κρίσις (388b)

ⲥⲟⲥ nm *sot, imbécile, fou* (388a)

— **ⲙⲛⲧ"ⲥⲟⲥ** nf *déraison, stupidité, folie* gr. μωρία 5, μωρός 2 (388a) v. **ⲥϩⲟⲉ**

— **ⲣ"ⲥⲟⲥ** vcp *devenir fou* gr. μωραίνειν (388a) v. **ⲥϩⲟⲉ**

— **ϣⲭ"ⲥⲟⲥ** nm *discours insensé* gr. μωρολογία (388a) v. **ϣⲁⲭⲉ**

— **ⲥϩⲟⲉ** f **ⲥⲉⲟϩ** pl **ⲥⲉⲟⲉⲟⲩⲉ** nm *sot, imbécile, fou* **Sn: ⲥⲉⲟⲉ** 7 (388a W543) v. **ⲥⲟⲥ**

ⲥⲱⲟ ⲥϩⲟ† ⲥϩⲱ† ⲥⲟⲥ" ⲥⲉⲟ" vtr *paralyser, raidir; (erg) se raidir, se figer, devenir paralysé; (st) être figé, paralysé; (m) rigidité, paralysie* gr. κατισχύειν, παραλυτικός 10, παραλύεσθαι 4 (388a)

— **ⲥⲓⲟⲉ** vnt *devenir raide, paralysé, se raidir, se figer* (388b)

ⲥⲟⲟⲛ ⲥⲕⲉⲛ" nm *parfum, onguent* gr. μύρον 12 (388b)

— **ⲥⲕⲉⲛⲉ"ⲡⲓⲥⲉ** nf *graisse de cuisson* v. sous **ⲡⲓⲥⲉ**

ⲥⲟϩⲣ ϣⲟϩⲣ ϣⲕⲉⲣ vnt *naviguer, faire voile; (m) navigation, périple, traversée* gr. ἀποπλεῖν 5, ἀνάγειν 4, πλεῖν 3, ἐκπλεῖν 3 - πλοῦς 2 (388b)

ⲥⲟⲣⲁϩⲧ [**-> ⲛ"**] vtr *pacifier; (rfl) se reposer; (erg) s'apaiser, être tranquille, au repos, se reposer; (m) repos, paix, calme, quiétude; solitude; monachisme* gr. ἡσυχάζειν 1, ἤρεμος 1 - σιγή 1, ἡσυχία (389b)

— **ϫⲓ"ⲥⲟⲣⲁϩⲧ** vtr *apaisé (être)* gr. ἡσυχίαν παρέχειν (389b)

— **ϩⲛ"ⲟⲩ"ⲥⲟⲣⲁϩⲧ** cir *avec ménagement, avec calme* gr. καταστολή 1, ἡσυχία 1 (389b)

ⲧ [**ⲧⲁⲩ**] gra *tau, 19e lettre de l'alphabet; (num) trois cents* (389a)

ⲧ" ⲧⲉ" dét *défini féminin : la* v. sous **ⲡ"**

ⲧⲁ" dét *possessif féminin : ma* v. sous **ⲡⲉ"**

ⲧⲁ" rpr *possessif féminin : celle de* v. sous **ⲡⲁ" ⲡⲱ"**

ⲧⲁ" prp *direction de (en), vers* (390 a) v. **ⲧⲟⲉ, ⲧⲟ**

ⲧⲉ* ⲧ" nm *main* v. sous **ⲧⲱⲣⲉ**

ⲧⲉ" aux conj *inf. caus.* (430a) v. **ⲧ"ⲣⲟ**

ⲧⲉ" dét *chaque; quel?* v. sous **ⲧⲛ"**

+ⲧⲉ mar *marqueur de l'ostensif féminin* (260b) v. sous **+ⲡⲉ**

+ⲧⲉ [**ⲁⲙⲁϩ+ⲧⲉ, ⲛⲟⲩⲥ+ⲧⲉ, ⲛⲟⲥ+ⲧⲉ, ⲥⲃⲗ+ⲧⲉ, ϣⲓⲃ+ⲧⲉ**] rpr *ampliatif* (W217) v. sous **ⲁⲙⲁϩⲧⲉ, ⲛⲟⲩⲥⲧⲉ ⲥⲃⲗⲧⲉ, ϣⲓⲃⲉ**

ⲧⲏ ⲧⲉ nm *temps, saison* gr. καιρός 1, ἡλικία 1, θερισμός 1 (391b)

— **ⲣ"ⲧⲉ** vcp *âge (être en), avoir l'âge, être majeur* gr. ἡλικίαν ἔχειν, καιρὸν ἔχειν (391b)

"ⲧⲏ "ⲧⲉ nm *cinq* v. sous **ϯⲟⲩ**

ϯ ⲧⲓ ϯⲓ ϯⲉⲓ ⲧⲛ ⲧⲟ† ϯ& ⲧⲁⲁ" ⲧⲁⲓ' ϯ" vtr *céder, donner, livrer, transmettre; payer; vendre; frapper, combattre; (st) cédé, donné, livré; il est convenable, approprié; (m) don, présent, libéralité* **Sn: ⲧⲟ† ⲧⲟⲉ† 6** gr. διδόναι 377, παραδιδόναι 44, ἀποδιδόναι 32, ἐπιδιδόναι, φέρειν 8, ποιεῖν 5, χαρίζεσθαι 2 - δόσις 3, δόμα 2, ἐπιχορηγία 1 (392a) v. **ⲙⲁ, ⲧⲟⲟⲩ, ⲧⲧⲟ**

— **ϯ ⲉ"** vtr *donner à, multiplier; (rfl) s'appliquer à, se livrer à, se vouer à, se risquer vers; (abs) combattre contre* gr. διδόναι ἐπί (393a)

— **ϯ ⲉ"ⲡ"** vtr *s'apprêter à (+vn), se disposer à (faire qqch), faire* (393a) v. **ⲁⲓⲁⲓ, ϩⲱⲧⲡ**

— **ϯ ⲉ"ⲧ"ⲛ" ⲉ"ⲧⲟⲟⲧ"** vtr *charger, confier, remettre* (393b)

— **ϯ ⲛ"ϫⲁ"** vtr *poursuivre, propager, ajouter (qqch) à* (394a)

— **ϯ ⲛ"ⲧ"ⲛ" ⲛ"ⲧⲟⲟⲧ" ϯ"ⲧⲟⲟⲧ"** vtr *laisser, céder; aider, calmer; saisir; (m) entraide* gr. παραδιδόναι 20, ἐκδιδόναι 2, συλλαβάνειν 2, παρατιθέναι 2 - ἀντίλημψις 1 (394a)

— **ϯ ⲟⲩⲃⲉ" ϯ ⲛⲟⲩⲃⲉ"** vcp *combattre, résister à, faire front, contredire* (394a) v. sous **ⲟⲩⲃⲉ"**

— **ϯ ϩⲁ"** vtr *payer pour* (394a)

— **ϯ ϩⲓ" (ϩⲓⲱϣ")** vtr *mettre, revêtir* gr. ἐνδύειν 22, περιβάλλειν 10, ἐνδιδύσκειν 2, ἐπενδύειν 2, ἀμφιάζειν 1 (394a)

— **ϯ ϩⲓ"ϫ"ⲛ"** vtr *additionner* (394b)

— **ϯ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vtr *vendre, se débarrasser de; (m) vente* gr. πωλεῖν 22, πιπράσκειν 7, ἀποδίδοσθαι 2 - πρᾶσις, κτῆσις (394b)

— **ϯ ⲉ"ⲡⲁϩⲟⲩ** vtr *aller (s'en), passer, prendre fin, mourir* (395a)

— **ϯ ⲉ"ϩⲏ** vtr *avancer, progresser, augmenter* (395a)

— **ϯ ⲉ"ϩⲟⲩⲛ** vtr *introduire, remettre* gr. διδόναι 2, ἀπογράφεσθαι 1 (395a)

— **ϯ ⲉ"ϩⲟⲩⲛ ⲉ"ϩⲣ"ⲛ"** vtr *résister, contredire, réfuter* (395a)

— ϯ"ⲛⲁ" ⲧⲁ"ⲛⲁ" ⲧⲛ"ⲛⲁ" vtr *donner à* (W544)
— ⲥ"ⲧⲟ† vtr *il est acceptable, permis, il convient (st)* gr. ἔξεστι 4, ἐξόν 1, ἐπιτρέπεται 1, ἐνδέχεται 1 (393a)
— ⲣⲉϥ"ϯ nm *donateur* gr. δότης 1, -φόρος 1 (396a)
— ⲙⲛⲧ"ⲣⲉϥ"ϯ nf *générosité, charité* gr. εὐχαριστία (396a)
— ϫⲓ"ϯ vcp *commercer* (395b) v. ϫⲓ
— ⲉ"ⲡ"ϫⲓ"ϯ vcp *usage (en) dans le commerce* (395b) v. ϫⲓ
— ⲧⲁⲓ'ⲃⲉⲕⲉ nm *rémunérateur* v. sous ⲃⲉⲕⲉ
— ⲧⲁⲓ'ⲕⲃⲁ nm *vengeur* v. sous ⲕⲱⲱⲃⲉ
— ⲙⲁ ⲙⲁ" vimp *donne* v. sous ⲙⲁ 2

ⲧⲟ ⲧⲁ' ⲧⲉ" nm *sol, terre, pays* (396a)
— ⲕⲓⲙ"ⲧⲟ nm *séisme* v. sous ⲕⲓⲙ
— ⲧⲁ"ⲣⲏⲥ cir *région sud, côté sud* (300a)

ⲧⲟⲉ ⲧⲟⲓⲉ ⲧⲟ ⲧⲁ nf *part, partie; lot; sort* gr. μερίς, μερισμός (396a)
— ϫⲓ"ⲧⲟⲉ ϫⲓ"ⲧⲟ vcp *avoir part, prendre part, participer* (396b)
— ⲙⲁⲓ'ⲧⲟ ⲛ"ⲯⲟⲩⲟ nmf *avide (personne), cupide; (attr) avare, avide, cupide* gr. πλεονέκτης 4, πλεονεξία 1 (396b) v. ⲙⲉ 1
— ⲙⲛⲧ"ⲙⲁⲓ'ⲧⲟ ⲛ"ⲯⲟⲩⲟ nf *profit, avoir; avidité, cupidité* gr. πλεονεξία 6 (396b) v. ⲙⲉ 1

ⲧⲟⲉ nfm *tache, signe, modèle* gr. ποίκιλμα (396b)
— ⲣ"ⲧⲟ, ⲟ† ⲛ"ⲧⲟ vcp *tacher (se), être taché* gr. ῥαντός (396b)

ⲧⲱ cir dans:
— ⲧⲱ ⲉ"ⲧⲱ ⲛ"... ⲙⲛ" cir *différence (quelle) entre … et … !* (396b)

ⲧⲃⲁ nm *myriade, dix-mille* gr. μυριάς 9, μυρίοι 2, δέκα χιλιάδες 5 (399a)
— ⲥⲉⲥ"ⲧⲃⲁ ⲥⲓⲥ"ⲧⲃⲁ nm *demi-myriade, cinq mille* gr. πεντακισχίλιοι 2 (832a) v. ⲥⲟⲥ

ⲧⲃⲉ" ⲧⲃⲏⲏⲧ" nn *récompense, dédommagement* **Sn: ⲧⲃⲏⲏⲧ" ⲧⲃⲏⲧ" 7.8** (61a) v. ⲧⲱⲱⲃⲉ
— ⲉ"ⲧⲃⲉ" prp *cause de (à), au sujet de, en vue de* v. sous ⲉⲧⲃⲉ"
— ⲉ"ⲧⲃⲉ"ⲡⲁⲓ con *c'est pourquoi* gr. δίο 51, διόπερ 2, διότι 1, διὰ τοῦτο (61b)
— ⲉ"ⲧⲃⲉ"ϫⲉ" sub *parce que* (61b) v. sous ⲉ"ⲧⲃⲉ"ϫⲉ"

ⲧⲏⲏⲃⲉ nm *doigt; orteil; doigt comme mesure* gr. δάκτυλος 7 (397b)
— ⲧⲏⲏⲃⲉ nm *pustule, ulcère* (W220)

ⲧⲱⲃⲉ ⲧⲱⲱⲃⲉ nf *mois (5e) de l'année, du 27 décembre au 25 janvier* gr. τῦβι (397b)
— ⲙⲟⲟⲩ ⲛ"ⲧⲱⲃⲉ nf *eau de l'Epiphanie*

ⲧⲱⲱⲃⲉ ⲧⲱⲃⲉ nf *brique* gr. πλίνθος (398a)

ⲧⲱⲱⲃⲉ ⲧⲟⲟⲃⲉ† ⲧⲟⲃⲉ† ⲧⲟⲟⲃ" vtr *sceller, cacheter, mettre un sceau sur (ⲉ"), fermer à clé; (st) scellé, cacheté; (m) sceau* gr. σφραγίζειν 5 - σφραγίζεσθαι 3 (398b)
— ⲧⲃⲃⲉ nf *sceau; empreinte* gr. σφραγίς (398b)
— ⲧⲟⲟⲃⲉⲥ (ⲧⲟⲟⲃⲉ"ⲥ) nf *sceau* gr. σφραγίς (398b)
— ⲯⲓ"ⲧⲟⲟⲃⲉⲥ (ⲯⲓ"ⲧⲟⲟⲃⲉ"ⲥ) vcp *sceau (mettre un)* gr. σφραγίζειν (398b) v. ⲯⲓⲟⲩⲉ
— ⲧⲟⲟⲃϥ (ⲧⲟⲟⲃ"ϥ) ⲧⲟⲟⲃⲉϥ nm *sceau* gr. σφραγίς (398b)

ⲧⲱⲱⲃⲉ ⲧⲱⲃⲉ ⲧⲟⲟⲃ" ⲧⲉⲃⲉ" vtr *échanger, rétribuer, récompenser, payer, rendre, se venger; (m) restitution, rétribution, vengeance* gr. ἀποδιδόναι 11, ἀνταποδιδόναι 5, διπλοῦν 1 - ἀνταπόδομα 1, ἀνταπόδοσις, ἄμειψις (398b)
— ⲣⲉϥ"ⲧⲱⲱⲃⲉ nm *vengeur* gr. ἀποδιδούς (399a)
— ⲡⲉ"ⲧⲃⲉ nm *vengeur (nom de divinité) (le)* (399a)
— ⲧⲃⲉ" ⲧⲃⲏⲏⲧ" nn *récompense, dédommagement* v. sous ⲧⲃⲉ"

ⲧⲃⲃⲉ nf *sceau; empreinte* v. sous ⲧⲱⲱⲃⲉ

ⲧⲃⲃⲟ ⲧⲃⲃⲏⲩ† ⲧⲃⲃⲟ" ⲧⲃⲃⲉ" vtr caus. *séparer, purifier, nettoyer, acquitter; émonder, élaguer; (erg) devenir net, pur, sanctifié, se purifier; (st) être net, pur, propre, acquitté; (m) purification, pureté, propreté* **Sn: ⲧⲃⲃⲟ ⲧⲟⲩⲃⲟ 6 ⲧⲟⲩⲃⲟ 9 ⲧⲃⲃⲏⲩ† ⲧⲃⲃⲏⲟⲩⲧ† 8 ⲧⲃⲃⲁⲟⲩ† ⲧⲃⲃⲁⲉⲓⲧ† ⲧⲟⲩϥⲏⲟⲩ† 6** gr. καθαρίζειν 29, ἁγιάζειν 21, ἁγνίζειν 7, καθαίρειν 3, λευκαίνειν 1, λούειν 1, πλύνειν 1 - καθαρός 9, ἁγιάζεσθαι 4 - ἁγιασμός 10, καθαρισμός 7, εἰλικρίνεια 3, ἁγνεία 2, ἁγιωσύνη 2, ἁγνότης 2, ἁγνισμός 1, καθαρότης 1, ἁγνῶς 1 (399b) v. ⲟⲩⲟⲡ
— ⲉⲛ"ⲟⲩ"ⲧⲃⲃⲟ cir *purement, saintement* gr. ἁγνῶς 1, ἁγνότης (399b)

ⲧⲃⲃⲟⲟⲩ nm *partie du corps* (W222)

ⲧⲃⲕⲟ* ⲧⲃⲕⲟ" ⲧⲟⲩⲕⲟ" ⲧⲟⲩⲕⲱ" ⲧⲃⲕⲉ" ⲧⲟⲩⲕⲉ" vtr caus. *envoyer, dépêcher* gr. ἐξαποστέλλειν (400b) v. ⲃⲱⲕ, ⲧⲟⲩⲕⲟ

ⲧⲃⲗⲉ (ⲧⲃⲛⲉ ?) nf *plante (variété de), peut-être: laurier* gr. δάφνη (400b)

ⲧⲃⲏⲗ nm *claie, enclos, auvent; entrelacs, corbeille d'osier* (400b)

ⲧⲃⲛⲏ (ⲧⲃ"ⲛⲏ) ⲧⲉⲃⲛⲏ ⲧⲃⲃⲏ pl ⲧⲃⲛⲟⲟⲩⲉ nm *animal domestique* gr. κτῆνος 4, τετράπους 3, ζῷον 2, ὑποζύγιον 1, θρέμμα 1 (400b) v. ⲧⲡⲉ
— ⲙⲛⲧ"ⲧⲃⲛⲏ nf *bestialité* (400b)

ⲧⲁⲃⲓⲣ nm *sanctuaire* gr. θυσιαστήριον (400b)

ⲧⲃⲏⲣ nm *coup de pied* (401a) v. ⲧⲱⲣⲡ
— ⲛⲉϫ"ⲧⲃⲏⲣ vcp *donner un coup de pied, ruer, regimber* gr. ἀπολακτίζειν (401a) v. ⲛⲟⲩϫⲉ
— ϯ"ⲧⲃⲏⲣ vcp *donner un coup de pied, faire une ruade; se rebeller, se rebiffer* gr. λακτίζειν 1 (401a)

ⲧⲟⲟⲃⲉⲥ nf *sceau* v. sous ⲧⲱⲱⲃⲉ

ⲧⲱⲃⲥ ⲧⲟⲃⲥ" ⲧⲉⲃⲥ" ⲧⲃⲥ" vtr *marteler de coups, talonner, piquer, pousser, aiguillonner, stimuler, inciter, exciter; (m) scrupule, contrition, componction* gr. πατάσσειν 1, ἐρεθίζειν 1, παροτρύνειν 1, νύσσειν - κατάνυξις (401a)
— ϯⲃⲥ nm *talon* gr. πτέρνα 1, σφυδρόν 1 (401a)
— ⲫⲓ"ϯⲃⲥ vcp *marcher* (W223)
— ϫⲓ"ϯⲃⲥ vcp *duper, tromper* gr. πτερνίζειν (W223)
— ⲙⲥⲱⲡⲉ ⲉⲙⲥⲱⲡⲉ ⲉⲙⲥⲱⲃⲉ nf *aiguille* (186b)

ⲧⲃⲧ nm *poisson* gr. ἰχθύς 20, ὀψαριον 5, ἰχθύδιον 1 (401b)
— ⲥⲁ"ⲛ"ⲧⲃⲧ nm *poissonnier, marchand de poissons* (401b)
— ⲥⲉⲡ"ⲧⲃⲧ vcp *pêcher* gr. ἁλιεύειν 1 (401b)

ⲧⲃⲧⲃ nn *nourriture (sorte de) (?) (BMar 5)* (402a)

ⲧⲟⲃⲧⲃ ⲧⲉⲃⲧⲱⲃ" ⲧⲃⲧⲉⲃ" vtr *former, composer, inventer, arranger, orner; (m) ornement* gr. σοφίζειν, κοσμεῖν, σοφίζεσθαι 1 (401b)

ⲧⲟⲟⲃϥ nm *sceau* v. sous ⲧⲱⲱⲃⲉ

ⲧⲟⲟⲃⲉϥ nm *feuillage* (402a)

ⲧⲱⲃϩ ⲧⲟⲃϩ" ⲧⲉⲃϩ" ⲧⲃϩ" [ⲉ", ⲉⲧⲃⲉ", ⲉϫⲛ"] vtr *prier, supplier, demander à; (abs) prier, implorer, supplier, mendier; (m) prière, requête, supplique* gr. ἐπαιτεῖν 2, αἰτεῖν 1, δέεσθαι 1 - ἔντευξις 1 (402a)
— ⲣⲉϥ"ⲧⲱⲃϩ nm *suppliant, mendiant* gr. προσαίτης 1 (402b)

ⲧⲁⲓ cir *ici* (390a) v. ⲧⲏ

ⲧⲁⲓ rpr *celle-ci* v. sous ⲡⲁⲓ

ⲧⲁⲓⲟ ⲧⲁⲉⲓⲟ ⲧⲁⲉⲓⲟ" ⲧⲁⲉⲓⲏⲩ† ⲧⲁⲓⲏⲩ† ⲧⲁⲏⲩ† ⲧⲁⲓⲉ" ⲧⲁⲉⲓⲉ" vtr caus. *honorer, faire l'éloge, louer, glorifier, approuver; (st) être honoré, précieux, honorable; (m) honneur, approbation, compliment, présent, cadeau, récompense* **Sn: ⲧⲁⲉⲓⲏⲩ† 6.7 ⲧⲁⲉⲓⲏⲟⲩⲧ† ⲧⲁⲉⲓⲁⲉⲓⲧ† 6 ⲧⲁⲉⲓⲟ" 6.7** gr. τιμᾶν 16, ἀξιοῦν 1, δικαιοῦν 1 - τίμιος 7, ἔντιμος 5, ἔνδοξος 4 - τιμή 25, ἔπαινος 10, δῶρον 2, ἀποδοχή 2 (390b) v. ⲁⲓⲁⲓ
— ⲣⲉϥ"ⲧⲁⲓⲟ nm *honorable (personne)* gr. δημότης (391a)
— ϯ"ⲧⲁⲓⲟ vcp *honneur (faire), faire un présent, donner un cadeau* gr. δωρίζειν, δόσιν διδόναι, ξενίζειν (391a)
— ⲫⲟⲩ"ⲧⲁⲓⲟ" vcp *digne d'être honoré* v. ⲫⲁⲩ 1
— ϫⲓ"ⲧⲁⲓⲟ vcp *honoré (être), recevoir un cadeau* gr. ἐπαινεῖν, δῶσιν λαμβάνειν (391b)

ⲧⲁⲓⲟⲩ ⲧⲁⲉⲓⲟⲩ nn *cinquante* gr. πεντήκοντα 7 (440b) v. ϯⲟⲩ
— ⲡ"ⲧⲁⲓⲟⲩ ⲛ"ⲯⲟⲟⲩ nm *Pentecôte* (440b)
— ⲧⲁⲓⲟⲩ"ⲙⲁϥ ⲧⲁⲓⲟⲩ"ⲙⲁⲃ nm *huitante, quatre-vingt(s)* (440b) v. ⲙⲁⲁⲃ

ⲧⲟⲩⲓⲟ ⲧⲟⲩⲉⲓⲟ ⲧⲟⲩⲓⲟ" vtr caus. *éloigner (faire s'), bannir, exiler; sevrer; rembourser, récompenser; renvoyer, rendre; (m) récompense, remboursement* gr. ἀνταποδιδόναι 2, ἀποτίνειν 1 -

ἀποστάσιον 3, μισθαποδοσία 2, ἀμοιβή 1, ἀνταπόδοσις 1, ἀνταπόδομα 1 (444a) v. **ⲟⲩⲉ**

ⲧⲁⲓⲃⲉ ⲧⲏⲏⲃⲉ ⲧⲏⲃⲉ ⲧⲁⲉⲓⲃⲉ ⲧⲏⲃⲓ nf *corbeille, caisse, récipient, poche; cercueil, sarcophage, reliquaire* gr. θίβη, θήκη (397a)

ⲧⲟⲓⲗⲉ vnt *monter, se lever, surgir* (410a) v. **ⲱⲗ**, **ⲧⲁⲗⲟ**

ⲧⲟⲉⲓⲥ ⲧⲟⲓⲥ ⲧⲟⲉⲓⲥⲉ nf *chiffon, lange, pièce d'étoffe pour rapiécage* gr. ἐπίβλημα 4, πλήρωμα 1, σπαργανοῦν 2 (433a) v. **ⲗⲁⲧⲃⲥ**

ⲧⲟⲉⲓⲧ vnt *lamenter (se); (m) lamentation, plainte* gr. θρηνεῖν 4, κόπτεσθαι, πενθεῖν - ὀδυρμός 1, θρῆνος, κοπετός (437b)

ⲧⲁⲕⲟ ⲧⲁⲕⲏⲩ† ⲧⲁⲕⲏⲩⲧ† ⲧⲁⲕⲟ“ ⲧⲁⲕⲉ” vtr caus. *anéantir, détruire, perdre, faire périr; (fig) corrompre; (erg) se détruire, périr, être perdu, détruit; (st) perdu, détruit, corrompu; (m) perdition, corruption, destruction* **Sn: ⲧⲉⲕⲟ 6.9 ⲧⲁⲕⲏⲟⲩⲧ† 7.8** gr. ἀπολλύναι 38, φθείρειν 8, διαφθείρειν 5, ἀφανίζειν 5, ἀδικεῖν 4 - διαφθείρεσθαι 1, καταφθείρεσθαι 1 - ἀπώλεια 15, φθορά 9, διαφθορά 6, ὄλεθρος 4, ἀφανισμός 1 (405a) v. **ⲁⲕⲱ**

— **ⲁⲧ”ⲧⲁⲕⲟ** nn *(attr) impérissable, indestructible, incorruptible* gr. ἄφθαρτος 7 (405b)

— **ⲙⲛⲧ”ⲁⲧ”ⲧⲁⲕⲟ** nf *incorruptibilité* gr. ἀφθαρσία 7 (405b)

— **ⲣⲉϥ”ⲧⲁⲕⲟ** nm *destructeur, corrupteur* gr. ὀλοθρεύων, φθαρτός (405b)

— **ⲣⲉϥ”ⲧⲁⲕⲉ”ϩⲛⲧ** nm *trompeur, qui abuse l'esprit* gr. φρεναπάτης 1 (406a)

ⲧⲟⲕ ⲧⲟⲥ ⲧⲁⲕ nm *couteau, rasoir* gr. σιδήριον, v. ξυρόν (403a)

ⲧⲟⲩⲕⲟ* ⲧⲟⲩⲕⲟ“ ⲧⲟⲩⲕⲉ” vtr *envoyer, dépêcher* v. sous **ⲧⲃⲕⲟ**

ⲧⲱⲕ ⲧⲏⲕ† ⲧⲟⲕ“ ⲧⲉⲕ” vtr *fortifier, renforcer, confirmer; (rfl) se renforcer, persister, durer ; (erg) se fortifier, être fort; (st) fort, viril, vaillant, en bonne santé (m) force, fermeté* gr. θαρρεῖν, θαρσεῖν 3 - ἰσχύειν 2, ὑγιαίνειν 1, ἀνδρεῖος, ἰσχύρος (403a)

— **ⲧⲱⲕ ⲛ”ϩⲛⲧ** vtr *fort (être), puissant ; prendre courage, s'enhardir; (m) courage, confiance* gr. θαρρεῖν, θαρσεῖν 4, εὐθυμεῖν 1, θάρσος λαμβάνειν 1, εὐδοκεῖν 1 (403b)

— **ⲧⲱⲕ ⲁ”ⲣⲉⲧ“ⲫ** vtr *placer (se) (rfl), s'établir*

— **ϯ”ⲧⲱⲕ** [**ⲛϩⲛⲧ“**] vcp *donner force, fortifier, encourager; (m) confiance* gr. ἐνισχύειν - ἐλπις (403b)

— **ⲧⲁⲕ** nm *solidement fixé (qqch de) < support, soutien, pilier, mât* (403b)

— **ⲣ”ⲧⲁⲕ** vcp *consolider, supporter, soutenir* (W227)

ⲧⲱⲕ ⲧⲏⲕ† ⲧⲁⲕ“ ⲧⲉⲕ“ ⲧⲉⲕ” vtr *lancer, jeter, émettre, produire; (st) produit, jeté, placé* **Sn: ⲧⲱⲥⲉ** gr. βάλλειν (403b)

ⲧⲱⲕ ⲧⲱⲥ ⲧⲱⲥ ⲧⲱⲥⲉ ⲧⲱⲕ& ⲧⲓⲕ“ ⲧⲁⲕ“ ⲧⲟⲕ“ ⲧⲟⲥ“ vtr *chauffer, cuire; (m) four; cuisine* gr. ἐκκαίειν, πέσσειν (404a)

— **ⲙⲁ”ⲛ”ⲧⲱⲕ** nm *four, fournaise, hypocauste* gr. ὑποκαύστρα (404b)

— **ⲣⲉϥ”ⲧⲱⲕ** nm *chauffeur* gr. ἐκκαυστής (404b)

— **ⲡⲓ”ⲛ”ⲧⲱⲕ ⲓ”ⲛ”ⲧⲱⲕ ⲉⲛ”ⲧⲱⲕ ⲛ”ⲧⲱⲕ ⲉⲙ”ⲧⲱⲕ ⲙ”ⲧⲱⲕ** nm *four; boulangerie, cuisine, chaufferie de bain* **Sn: ⲛⲧⲱⲕ 9** gr. κάμινος (404b) v. **ⲡⲱⲣ**

— **ⲧⲓⲕ ϯⲕ** nm *étincelle* gr. σπινθήρ (404b)

ⲧⲱⲕⲙ ⲧⲟⲕⲙ† ⲧⲟⲕⲙ“ ⲧⲁⲕⲙ“ ⲧⲉⲕⲙ” vtr *tirer, extraire, cueillir, arracher; (st) tiré, dégainé (épée)* **Sn: ⲧⲱⲕⲙ 7** gr. σπᾶν 2, ἀποσπᾶν 1, περιαιρεῖν 1, ἁρπάζειν 1, ἕλκειν 1 (406a)

— **ⲧⲱⲕⲙ ⲛ”ϩⲛⲧ** vtr *tourmenter (se), être inquiet* gr. ἀδημονεῖν (406b)

ⲧⲱⲕⲥ ⲧⲱⲥⲥ ⲧⲟⲕⲥ† ⲧⲟⲕⲥ“ ⲧⲁⲕⲥ’ ⲧⲉⲕⲥ” vtr *percer, piquer; attacher, incruster; diriger, adresser; stimuler, inciter; (st) serti, enchâssé, incrusté; (m) pointe, tranchant, pousse; accord, engagement; stimulation, exhortation* gr. κεντεῖν, ἐρεθίζειν, ὑπονύσσειν, νύσσειν (406b)

— **ⲧⲕⲁⲥ ⲕⲁⲥ ⲕⲕⲁⲥ** nm *douleur, tourment* gr. βασανισμός 2, βάσανος 1, πόνος 1 (407a)

— **ϯ”ⲧⲕⲁⲥ** vcp *mal (faire), tourmenter, torturer; (m) épreuve, torture* gr. βασανίζειν 1 - βασανισμός (407b)

— **ⲧⲁϫ** nm *molaire, dent* (407a)

ⲧⲕⲧⲟ ⲕⲧⲟ ⲕⲧⲏⲩ† ⲕⲧⲟⲃⲓⲧ† ⲕⲧⲁⲃⲓⲧ† ⲕⲧⲟ“ ⲕⲧⲉ” vtr caus. *tourner (faire), retourner, renvoyer, convertir, transformer, détourner; ramener; (rfl) se tourner (vers), se transformer; se détourner; s'en retourner; (erg) s'en retourner; (st) être autour, être tourné; (m) conversion, transformation; retour; circonférence* **Sn: ⲧⲕⲧⲉ” 6** gr. ἐπιστρέφειν 17, ὑποστρέφειν 10, στρέφειν 5 - περίτειχος, περιβάλλεσθαι - ἐπιστροφή 1, κύκλωμα, περιοχή (127b) v. **ⲕⲱⲧⲉ**

— **ⲧⲕⲧⲟ ⲉ”ϩⲟⲩⲛ ⲉ”** , **ⲕⲧⲟ ⲉ”ϩⲟⲩⲛ ⲉ”** vtr caus. *convertir à* (128b)

— **ⲕⲧⲏ** nm *retour, demi-tour* (129a)

ⲧⲗⲏ [**ⲛ”**] vtr *goutter, laisser goutter* gr. ἀποστάζειν, ἀποσταλάζειν, σταλάζειν (410a)

ⲧⲁⲗ nm *colline, tell, hauteur* gr. βουνός (408a)

ⲧⲁⲗ nm *pointe, crochet* v. sous **ⲧⲁⲣ**

ⲧⲁⲗⲟ ⲧⲁⲗⲉ ⲧⲁⲗⲟⲟ† ⲧⲁⲗⲏⲩ† ⲧⲁⲗⲟ“ ⲧⲁⲗⲉ” vtr caus. *monter (faire), hisser, jucher, charger (sur le métier à tisser); fournir, offrir; embarquer; tisser, tresser; (erg) monter, grimper; (st) monté, tissé, tressé, etc. ; (m) élévation, offrande* **Sn: ⲧⲁⲗⲟ ⲧⲉⲗⲟ 9 ⲧⲁⲗⲏⲟⲩⲧ† 6** gr. ἐμβαίνειν 5, ἀναλαμβάνειν 3, ἀναβαίνειν - ἐπίθεσις 4, ἀναφορά (408a) v. **ⲱⲗ**, **ⲁⲗⲉ**, **ⲧⲟⲓⲗⲉ**

— **ⲧⲁⲗⲟ ⲉ”ϩⲣⲁⲓ** vtr *monter (faire), offrir* gr. προσφέρειν 25, ἐπιτιθέναι 8, ἀναφέρειν 7 - προσφορά 1 (409b)

— **ⲙⲁ”ⲛ”ⲧⲁⲗⲟ** nm *lieu où l'on monte, véhicule* (409b)

— **ⲧⲁⲗⲉ”ⲥⲟⲩ”ϩⲙⲛⲉ ⲉ”ϩⲣⲁⲓ** vtr *brûler l'encens, faire monter l'encens* gr. θυμιᾶν 1 (689a) v. **ϩⲙⲛⲉ**

— **ⲙⲁ”ⲛ”ⲧⲁⲗⲟ ⲉ”ϩⲣⲁⲓ** nm *lieu où l'on offre un sacrifice, autel* (409b)

— **ⲧⲁⲗⲟ ⲉ”ϫ”ⲛ”** vtr *monter sur (faire), charger; imposer les mains* gr. ἐπιτιθέναι 15 (408b) v. **ⲧⲁⲗⲟ**

ⲧⲱⲗⲕ ⲧⲟⲗⲕ“ ⲧⲗⲕ” vtr *arracher; cueillir* gr. τίλλειν 3 (410a)

— **ⲧⲗⲟⲕⲗⲉⲕ** [**ⲛ”**] vtr *déchirer* (410a)

ⲧⲗⲟⲩⲗⲉ nn *ustensile de métal* (410b)

ⲧⲉⲗⲏⲗ vnt *exulter, jubiler, bondir de joie; (m) transport de joie, exultation, jubilation, allégresse, liesse* gr. ἀγαλλιᾶν 11, σκιρτᾶν 1 - ἀγαλλίασις 5, ἀγαλλίαμα, εὐφροσύνη (410a)

ⲧⲗⲟⲙ vtr *hâter* v. sous **ⲥⲗⲟⲙ**

ⲧⲗⲟⲙ ⲧⲛⲟⲙ pl **ⲧⲗⲟⲟⲙ** nm *sillon; rigole* **Sn: ⲧⲛⲁⲙ** pl **ⲧⲛⲟⲟⲙ 6** gr. αὖλαξ, πρασιά (411b)

ⲧⲱⲗⲙ ⲧⲟⲗⲙ† ⲧⲟⲗⲙ“ vtr *salir, souiller, polluer; être sale; (st) sale, impur; (m) tache, souillure, saleté* gr. μολύνειν 4 - κοίνος 1 - ἄσπιλος 1, μολυσμός 1, ῥυπαρία 1 (410b)

— **ⲁⲧ”ⲧⲱⲗⲙ** nn *(attr) tache (sans), pur* gr. ἀμίαντος 3, ἄμωμος 3, ἄσπιλος 2 (410b)

ⲧⲱⲗⲥ ⲧⲟⲗⲥ† vst *pénétrer, s'enfoncer; (st) être enfoncé* gr. πηγνύναι (411a)

ⲧⲗⲧⲗ [**ⲛ”**] vtr *goutter (faire), faire couler; (erg) goutter, ruisseler; (m) ce qui goutte, ruissellement, écoulement* gr. σταλάζειν - ῥέειν - ῥύσις (411a)

— **ⲧⲗϯⲗⲉ ⲧⲗⲧⲓⲗⲉ** nfm *goutte* gr. σταγών (411b)

ⲧⲗⲟⲥ nm *lit* v. sous **ⲥⲗⲟⲥ**

ⲧⲗⲟⲟⲥⲉ nf *échelle* v. sous **ⲥⲗⲟⲟⲥⲉ**

ⲧⲁⲗⲥⲟ ⲧⲁⲗⲥⲏⲩ† ⲧⲁⲗⲥⲟ“ ⲧⲁⲗⲥⲉ” vtr caus. *guérir; (rfl) cesser; (erg) guérir; (m) guérison, santé, remède* **Sn: ⲧⲁⲗⲥⲟ ⲧⲗⲥⲟ 6** gr. ἰᾶσθαι 15, θεραπεύειν 14, ὑγιῆ ποιεῖν 2, παύεσθαι 1 - ὑγιής 1 - ἴαμα 3, ἴασις 3, ὑγίεια (411b) v. **ⲗⲁⲥⲉ**

— **ⲣⲉϥ”ⲧⲁⲗⲥⲟ** nm *guérisseur* gr. ἰατής, ἰώμενος (412a)

— **ⲥⲓⲛ”ⲧⲁⲗⲥⲟ** nf *guérison* gr. ἰᾶσθαι (412a)

ⲧⲙ” aux mdl *ne …pas* (412a) v. **ϥ”** 1

ⲧⲙⲏ nf *natte* gr. ψίαθος, ψιάθιον (415b)

— **ⲥⲁϩⲧⲙⲏ (ⲥⲁϩⲧ’ⲧⲙⲏ)** nm *nattes (fabricant de)* (415b) v. **ⲥⲱϫⲉ**

ⲧⲁⲙⲟ ⲧⲁⲙⲟ“ ⲧⲁⲙⲉ” [**ⲉ”**, **ⲉⲣⲟ“**] vtr caus. *informer qqn de qqch, faire connaître, faire savoir, annoncer à, rapporter; (rare) montrer qqch à qqn; (m) chose annoncée, rapportée, information* gr. ἀπαγγέλειν 20, γνωρίζειν 11, ἀναγγέλειν 7,

λέγειν 5, ὑποδεικνύναι 5, διηγεῖσθαι 4, δηλοῦν 3, ἀγγέλλειν 2, γιγνώσκειν 2, μηνύειν 2, ἐπιδεικνύναι 2, φωτίζειν 1, εὐαγγελίζειν 1, ἐμφανίζειν 1, λαλεῖν 1, χρηματίζειν 1 (413b) v. **ⲉⲓⲙⲉ**

ϯⲙⲉ pl **ⲧⲙⲉ** nm *village, bourg* gr. κώμη 25, πατρίς 6, κωμόπολις 1 (414a) v. **ⲥⲱⲟⲩⲉ**

— **ⲣⲙ̀ⲡⲙⲉ ⲣⲙⲛ̀ⲡⲙⲉ** nm *villageois, citadin, citoyen, concitoyen* gr. πολίτης 3, συμπολίτης 1, συμφυλέτης 1 (414b) v. **ⲣⲱⲙⲉ**

— **ⲧⲙⲛ̀ⲟ** nn *gros bourg, bourgade (cf. Mc 1, 38)* gr. κωμόπολις (W547) v. **ⲟ**

ϯⲙⲉ (ⲧ̀ⲙⲉ) nm *pénis (?)* v. sous **ⲙⲏ**

ⲧⲟⲙ ⲧⲁⲗ nm *natte* gr. ψιάθιον (412b)

ⲧⲱⲙ ⲧⲏⲙ† **ⲧⲟⲙ ⲧⲁⲙ̀ ⲧⲃⲙ̀ ⲧⲙ̀ ⲧⲙⲛ̀** vtr *fermer (bouche, porte); (erg) se fermer; (m) fermeture, clôture* gr. φράσσειν 2, τυφλοῦν 2, φιμοῦν 1, πωροῦν 1 - πώρωσις (412b)

— **ⲧⲱⲙ ⲛ̀ϩⲏⲧ** nm *fermeture, endurcissement du coeur* gr. πωροῦν 2, τυφλοῦν 1 (412b)

— **ⲧⲱⲙ ⲉ̀ⲣⲁⲱ** vtr *museler, réduire au silence; (rfl) se taire* **Sn: ⲧⲙ̀ⲣⲁϥ 7** gr. φιμοῦν 2 (412b)

ⲧⲱⲙ ⲧⲏⲙ† **ⲧⲟⲙⲧ** vtr *aiguiser (tr); (st) être tranchant, affilé, affûté* gr. οξύνειν - ὀξύς 7 (413a)

ⲧⲱⲟⲙⲉ [**ⲉ̀**, **ⲉⲣⲟ**], **ⲧⲟⲟⲙⲉ**† **ⲧⲟⲙⲉ**† doc. **ⲧⲁⲁⲙⲉ**† vtr *joindre (B); (erg) se joindre à, s'unir à, toucher, concerner; convenir, être convenable; (st) uni, lié, joint; convenable, approprié; (m) jonction, assemblage* gr. συνάπτειν, συρράπτειν - συμβολή (414b)

ⲧⲱⲟⲙⲉ ⲧⲱⲙⲉ ⲧⲟⲟⲙⲉ nf *bourse, sac, récipient* gr. βαλλάντιον 4, βαλάντιον (415a)

ⲧⲙⲁⲓⲟ ⲧⲙⲁⲉⲓⲟ ⲧⲙⲁⲉⲓⲏϒ† **ⲧⲙⲁⲉⲓⲟ** **ⲧⲙⲁⲉⲓⲉ** vtr caus. *faire prospérer, faire s'accroître, mettre bien en ordre, justifier; exalter, louer, bénir, estimer heureux, souhaiter le bonheur de; (st) juste, justifié, heureux, prospère; (m) mise en ordre, justification* gr. δικαιοῦν 35, τιμᾶν 2, μακαρίζειν 1 - δικαίωμα 3, δικαίωσις 2, δώρημα 1 (415b)

ⲧⲁⲙⲓⲟ ⲧⲁⲙⲉⲓⲟ ⲧⲁⲙⲉⲓ ⲧⲁⲙⲓⲏϒ† **ⲧⲁⲙⲓⲟ** **ⲧⲁⲙⲓⲉ** vtr caus. *boulanger; fabriquer, créer, faire, établir; (m) oeuvre, création, produit* gr. ποιεῖν 35, κατασκευάζειν 6 - κοσμεῖσθαι 2 - ποίημα 2, πλάσμα, ποίησις (413a) v. **ⲁⲙⲣⲉ**

ⲧⲙⲏⲟ ⲧⲙⲏⲏϒ† **ⲧⲃⲙⲙⲟ** **ⲧⲙⲙⲉ** vtr caus. *alimenter, faire manger, nourrir* gr. ψωμίζειν 2, διδόναι φαγεῖν 2, τρέφειν 1 (416a) v. **ⲟⲩⲱⲙ**

ⲧⲙⲏⲟ nm *gros bourg* v. sous **ϯⲙⲉ**

ⲧⲙⲛⲟ vtr *triturer, broyer* (W 547) v. **ⲧⲛⲛⲟ**

ⲧⲱⲙⲥ ⲧⲟⲙⲥ† **ⲧⲟⲙⲥ** **ⲧⲟⲙⲉⲥ** **ⲧⲃⲙⲥ** vtr *enfouir, cacher; enterrer, ensevelir; (st) caché, enseveli* gr. θάπτειν 11, συνθάτειν 2, κρύπτειν 1 - ταφή 1 (416a)

— **ⲙⲁ̀ⲛ̀ⲧⲱⲙⲥ** nm *cimetière* gr. ταφή 1 (416b)

ⲧⲙⲉⲥⲓⲟ vtr caus. *délivrer* v. sous **ⲙⲓⲥⲉ**

ⲧⲟⲩⲙⲧ nn *ustensile de bronze* (416a)

ⲧⲱⲙⲧ [**ⲛ̀ⲥ̀**], **ⲧⲱⲙⲛⲧ ⲧⲟⲙⲛⲧ**† vtr *aller à la rencontre de, rencontrer, aborder; arriver; (st) être présent; (m) rencontre, événement* gr. ὑπαντᾶν 8, συναντᾶν, συντυγχάνειν 1 - ὑπάντησις 3, ἀπάντησις 3, συνάντημα (416b)

— **ⲥⲓⲛ̀ⲧⲱⲙⲛⲧ** nf *rencontre* (416b)

ⲧⲱⲙⲛⲧ [**ⲛ̀ⲛ̀**] vtr *étonner, déconcerter; (erg) s'étonner; (m) étonnement, stupéfaction; (rare en S)* gr. πλαγιάζειν, ἐξιστάναι - ἔκστασις, κατάνυξις, ἔκπληξις, ἔπαρσις (416b)

ⲧⲛⲧⲙ ⲧⲛⲧⲙ̀ ⲧⲃⲙⲧⲱⲙ† vtr *lourd (rendre) (tr), alourdir, opprimer; (erg) s'alourdir, s'assombrir; résonner; coaguler; (st) être lourd; (m) nuage, fumée, ténèbres* (417a) v. **ϩⲧⲟⲙⲧⲙ**

ⲧⲙϩⲟ ⲧⲙϩⲟ ⲧⲙϩⲉ vtr caus. *allumer, enflammer; brûler; flamber; (m) incendie, brasier, chaleur* gr. φλογίζειν 1 - πύρωσις 1 (417a) v. **ⲙⲟⲩϩ**

ⲧⲛ̀ ⲧ̀ dét *quel ?* (417b)

ⲧⲛ̀ ⲧⲉ̀ ⲧⲙ̀ [**ⲧⲙⲡ̀ ⲧⲃⲡ̀ ⲧⲣ̀**] dét *chaque* (417b)

— **ⲧⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲉ ⲧⲣ̀ⲣⲟⲙⲡⲉ ⲧⲉ̀ⲣⲟⲙⲡⲉ** cir *chaque année (chaque)* v. sous **ⲣⲟⲙⲡⲉ**

— **ⲧⲙⲡ̀ⲥⲟⲡ** cir *chaque instant (à)* (350b)

— **ⲧⲙ̀ⲟⲩⲁ** rpr *chacun* v. sous **ⲟⲩⲁ**

ⲧⲁⲛⲟ ⲧⲁⲛⲟ̀ ⲧⲁⲛⲟ& ⲧⲃⲛⲁ̀ ⲧⲃⲛⲉ̀ vtr *créer, fabriquer, produire, exécuter; (m) créé* **Sn: ⲧⲃⲛⲟ 7** gr. ποιεῖν (418b)

ⲧⲃⲛⲟⲩ cir *maintenant* v. sous **ⲟⲩⲛⲟⲩ**

ⲁ̀ⲧⲏⲛⲉ rpr *vous* (W236) v. **ⲧⲏⲩⲧⲛ**

ⲧⲏⲛⲉ nm *remblai, barrage, digue* gr. χῶμα (418b)

ϯⲛⲟⲩ cir *maintenant* v. sous **ⲟⲩⲛⲟⲩ**

ⲧⲱⲛ cir *où, d'où* gr. ποῦ 43, πόθεν 11 (417b)

— **ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲱⲛ** cir *d'où* **Sn: ⲧⲱⲛ ⲧⲟ 6.7** gr. πόθεν 15, τίς 1 (417b)

ⲧⲱⲛ nn *dispute,* dans:

— **ϯ̀ⲧⲱⲛ** vcp *quereller, contredire, se disputer, se quereller; (m) contradiction, dispute, querelle, dissension, discorde, rivalité* gr. συζητεῖν 6, ἐρίζειν 1, συμβάλλειν 1, λογομαχεῖν 1, μάχεσθαι - ἔρις 9, ἐριθεία 5, λογομαχία 1, φιλονεικία 1 (418a)

— **ⲙⲁⲓ̀ϯ̀ⲧⲱⲛ** vcp *querelleur, qui aime discuter* gr. φιλόνεικος 1 (418a)

— **ⲣⲉϥⲧ̀ⲧⲱⲛ** nm *querelleur* gr. ἐριστικός (418a)

— **ⲙⲛⲧⲣ̀ⲣⲉϥⲧ̀ⲧⲱⲛ** nf *querelle, contestation, révolte* gr. ἐριθεία 1 (418b)

ⲧⲱⲛⲟⲩ ⲧⲱⲛⲟⲩⲛⲉ ⲧⲱⲛⲛ ⲧⲟⲛⲟⲩ ⲧⲟⲛⲱ ⲧⲟⲛⲛⲉ ⲧⲟⲛⲛⲟⲩ cir *vraiment, certainement; bien, beaucoup* gr. ναί - πολύ (418b)

ⲧⲛⲟⲙ nm *sillon, rigole* v. sous **ⲧⲗⲟⲙ**

ⲧⲛⲛⲟ ⲧⲛⲛϩϒ† **ⲧⲛⲛⲟ** vtr *broyer, écraser; (st) embarrassé, gêné; contrit; (m) embarras, contrition* **Sn: ⲧⲁⲛⲟ 6 ⲧⲛⲛⲟⲃⲓⲧ**† **7** gr. συντρίβειν 1, τρίβειν, συντρίβεσθαι - κόπτεσθαι, λεπτός - σύντριμμα (419a) v. **ⲑⲛⲟ**, **ⲧⲛⲛⲟ**

— **ⲉⲛ̀ⲟⲩ̀ⲧⲛⲛⲟ** cir *avec contrition*

ⲧⲛⲛⲟⲟⲩ ⲧⲛⲛⲟⲟⲩ ⲧⲛⲛⲉⲩ vtr caus. *envoyer* **Sn: ⲧⲛⲛⲟⲟⲩ ⲧⲛⲛⲁⲩ 6** gr. ἀποστέλλειν 47, πέμπειν 27 (419b) v. **ⲉⲓⲛⲉ**

— **ⲥⲓⲛ̀ⲧⲛⲛⲟⲟⲩ** nf *envoi, mission* (420a)

— **ⲧⲛⲛⲟⲟⲩ ⲛⲥⲁ̀** vtr *envoyer chercher* gr. μεταπέμπειν 7, μετακαλεῖν 1 (419b)

ⲧⲟⲛⲧⲛ ⲧⲛⲧⲱⲛ† **ⲧⲛⲧⲱⲛ** **ⲧⲛⲧⲛ̀** vtr *ressembler; comparer, estimer; jeter; (rfl) se comparer à (**ⲉ̀**); (m) ressemblance, similitude, oracle* **Sn: ⲧⲟⲛⲧⲛ ⲧⲁⲛⲧⲛ 9** gr. ὁμοιοῦν 5, μιμεῖσθαι 4, μιμητὴς γίγνεσθαι 3 - ὅμοιος 17, ὁμοιοῦσθαι 4, μιμητὴς 3 - ὁμοίωμα, ὁμοίωσις, μαντία, αἴνιγμα (420a)

— **ⲁⲧ̀ⲧⲟⲛⲧⲛ** nn *(attr) incomparable* (420b)

— **ⲣⲉϥⲧ̀ⲧⲟⲛⲧⲛ** nm *devin* gr. στοχαστής (420b)

ⲧⲛϩ nm *aile; pinacle, faîte; frange; extrémités (terre)* gr. πτέρυξ 5, πτερύγιον 2 (421a)

ⲧⲁⲛϩⲟ ⲧⲁⲛϩⲏϒ† **ⲧⲁⲛϩⲟ** **ⲧⲁⲛϩⲉ̀** **ⲧⲛϩⲉ̀** vtr caus. *vivifier, faire vivre, maintenir en vie, sauver; (st) être vivant; (m) vivification, sauvetage* **Sn: ⲧⲁⲛϩⲟ 7 ⲧⲛϩⲟ 7.9** gr. σῴζειν 9, ζωοποιεῖν 7, ζωογονεῖν 3, συζωοποιεῖν 2 - περιποίησις 1 (421a) v. **ⲟⲛϩ**

ⲧⲱⲛϩ* ⲧⲟⲛϩ† **ⲧⲟⲛϩ** vtr *attraper, lier, emmêler, mêler, enchevêtrer, embrouiller; (st) être aux prises, en conversation avec; commencer* gr. λαλεῖν, ἅπτεσθαι (421a)

ⲧⲁⲛϩⲟⲩⲧ ⲧⲁⲛϩⲏⲩⲧ† **ⲧⲁⲛϩⲟⲩⲧ** **ⲧⲁⲛϩⲃⲧ** vtr caus. *croire, faire confiance à, confier à (**ⲉ̀**); (rfl) se confier à (**ⲉ̀**), faire confiance à, croire (**ⲙ̀ⲙⲛ̀**)* **Sn: ⲧⲛϩⲟⲩⲧ 6** gr. πιστεύειν 10, πιστεύεσθαι, ἀλλάσσειν (421b) v. **ⲛⲁϩⲧⲉ**

ⲧⲡⲉ ⲧⲁⲡ̀ ⲧⲡⲓ̀ ⲧⲃ̀ cir *position supérieure (en)* gr. ἄνωθεν 7, ἄνω 5, ὑπεράνω 2, ἀνώτερον 1 (259a) v. **ⲡⲉ**

— **ⲣ̀ⲧⲡⲉ** vcp *surmonter, être en position supérieure* (259b W239)

— **ⲉ̀ⲧⲡⲉ** cir *haut (en)* (259b W239)

— **ⲥⲁ̀ⲧⲡⲉ** cir *haut (en)* (259b W239)

— **ⲛ̀ⲧⲡⲉ ⲛ̀** prp *au-dessus de* gr. ὑπέρ (259b)

— **ϩⲓ̀ⲧⲡⲉ ⲛ̀** prp *au-dessus de* (259b)

— **ϩⲛ̀ⲧⲡⲉ ⲛ̀** prp *au-dessus de* (259b)

— **ⲧⲃ̀ⲛⲏ ⲧⲉⲃ̀ⲛⲏ** pl **ⲧⲃ̀ⲛⲟⲟⲩⲉ** nm *animal domestique* v. sous **ⲧⲃⲛⲏ**

ⲧⲁⲡ ⲧⲁⲡ̀ nm *corne; trompette* gr. κέρας 11, κερατίνη (422a)

— **ⲁϣⲁⲧⲁⲡ** vcp *sonner de la trompette; crier* gr. σαλπίζειν (422a)
— **ⲡⲁⲡⲧⲁⲡ ⲛⲟⲩⲱ** nm *licorne* gr. μονόκερως (422a)
— **ⲧⲁⲡⲥⲟⲧⲉ ⲧⲁϩⲁⲧⲉ** nm *mois (11e), du 25 juin au 24 juillet, « corne de Sothis »* (W240 548) v. **ⲉⲡⲏⲡ**

ⲧⲁⲡ nm *piège, trappe, cage pour oiseaux* (W548)

ϯⲡⲉ nf *goût* v. sous **ⲧⲱⲡⲉ**

ϯⲡⲉ nf *hanche, cuisse; reins* gr. ὀσφύς 8, ζώννυσθαι 1 (423a)

ⲧⲟⲡ nm *replis des rives du Nil* < *bord, ourlet, frange; pli, sein, giron*
Sn: ⲧⲁⲡ 6 gr. κράσπεδον 3, ἀρχή 2 πτερύγιον (422a)

ⲧⲱⲡ ⲧⲟⲡ“ ⲧⲁⲡ” vtr *coudre, raccomoder, joindre, calfater, boucher* (422b)
— **ϩⲁⲙ ⲛ”ⲧⲱⲡ** nm *aiguille, épingle* gr. ῥαφίς 2, βελόνη 1 (422b)
— **ⲙⲉϩ”ⲧⲱⲡ ⲙⲁϩ ⲛ”ⲧⲱⲡ** nn *aiguille, épingle* (422b)
— **ⲧⲁⲡ’ⲟⲩⲱϣ** nm *suture, couture, joint* gr. ἁρμός (422b) v. **ⲟⲩⲱϣ** 2

ⲧⲱⲡ ⲧⲱⲱⲡ ⲧⲏⲡ† ⲧⲏⲏⲡ† ⲧⲁⲡⲏⲩ† ⲧⲟⲡ“ ⲧⲉⲡ” vtr *habituer, adapter; (rfl) s'habituer; (erg) s'habituer, être coutumier, familier; (st) être familier avec (ⲉ”); (m) coutume, usage, habitude* gr. συνεθίζειν - συνήθεια 1 (422b)
— **ⲧⲟⲡⲥ (ⲧⲟⲡ“ⲥ) ⲧⲁⲡⲥ ⲧⲁⲁⲡⲥ** nf *habitude, coutume* (423a)

ⲧⲱⲡⲉ ⲧⲟⲡ“ ⲧⲉⲡ” vtr *goûter* gr. γεύεσθαι 3 (423a)
— **ϯⲡⲉ** nf *goût* gr. γεῦμα (423a)
— **ϫⲓ”ϯⲡⲉ** vcp *goûter; (m) goût* gr. γεύεσθαι 10 (423a)

ⲧⲁⲡⲛ ⲧⲁⲡⲉⲛ ⲧⲉⲡⲓⲛ ⲧⲉⲡⲓⲛⲉ nm *cumin* gr. κύμινον 1 (423a)
— **ⲥⲁ”ⲛ”ⲧⲁⲡⲛ** nm *cumin (marchand de)*

ⲧⲁⲡⲣⲟ (ⲧⲁⲡ”ⲣⲟ) nf *bouche; entrée, ouverture, embouchure; bout, pointe; tranchant (épée)* gr. στόμα 45, θύρα 1 (423b) v. **ⲁⲡⲉ**

ⲧⲟⲡⲥ nf *habitude, coutume* v. sous **ⲧⲱⲡ** 2

ⲧⲁⲡⲥⲟⲧⲉ (ⲧⲁⲡ”ⲥⲟⲧⲉ) ⲧⲁϩⲁⲧⲉ nm *mois (11e), du 25 juin au 24 juillet, « corne de Sothis »* v. sous **ⲧⲁⲡ**

ⲧⲁⲡⲧ ⲧⲁⲡⲧ ⲛ”ⲣⲱ“ vnt *mâcher, mâcher en faisant du bruit (Sir. 34, 17)* gr. διαμασᾶσθαι (423b)

ⲧⲣⲁ nf *jambe, membre* v. sous **ⲥⲣⲁ**

ⲧⲣⲉ ⲧⲣⲏ nmf *milan (Milvus ater)* gr. ἰκτίν (429b)

ⲧⲣⲉ” nmf *part, fraction* v. sous **ⲣⲁ”**

ⲧⲣⲉ ⲧⲣⲏ nm *élément de la roue à eau* (429a)

ⲧⲣⲟ (ⲧ”ⲣⲟ) ⲧⲣⲟ“ ⲧⲣⲉ” vtr caus. *causer, faire que* gr. ποιεῖν (430a) v. **ⲉⲓⲣⲉ**
— **ⲧⲣⲉ” ⲧⲣⲉ“ ⲧⲣ“ⲁ** aux mdl *causatif* (430a)
— **ⲙⲛⲛ”ⲥⲁ”ⲧⲣⲉ”** sub *après que* gr. μετά 18 (430a)
— **ϩⲙ”ⲡ”ⲧⲣⲉ”** sub *maintenant que, du fait que, tandis que* (430a)

ⲧⲣⲟ“ vtr *rompre (contrat),* dans:
— **ⲁⲧ”ⲧⲣⲟ“ⲏ** nn *(attr) inviolable, indissoluble* (430a)

ⲧⲁⲣ nm *pointe, crochet; branche, sarment* gr. ἄκρον, κλάδος, κλῆμα, ῥάδαμνος (423b)

ⲧⲁⲣⲉ” ⲧⲁⲣⲉ“ ⲧⲁⲣ“ ⲧⲁⲣ“ⲓ ⲧⲁ” ⲧⲁⲣ“ⲛ ⲧⲁⲣ“ⲟⲩ aux conj *subjonctif* (424b)

ⲧⲏⲣ“ adj *entier, tout* gr. πᾶς 485, ὅλος 94, ἅπας 28 (424a)
— **ⲡ”ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩ”ⲧⲏⲣϥ** nm *tout (le), l'univers, la création* gr. τὰ πάντα 20, πάντα 19, πᾶς 2 (424a)
— **ⲡ”ⲡⲧⲏⲣϥ ⲟⲩ”ⲡⲧⲏⲣϥ ⲛⲓ”ⲡⲧⲏⲣϥ** nm *tout (le), la totalité* (424a)
— **ⲉ”ⲡⲧⲏⲣϥ** cir *surtout, par-dessus tout, totalement* gr. παράπαν (τὸ), παντάπασι, ἕως σφόδρα (424b)

ⲧⲱⲣ vnt *uni à (être), s'unir (?)* (424b)

ⲧⲱⲣⲉ nm *saule, osier* (424b)
— **ⲃⲱ ⲛ”ⲧⲱⲣⲉ** nf *saule* (424b)

ⲧⲱⲣⲉ ⲧⲟⲟⲧ“ ⲧⲉ&ⲧⲏⲩⲧⲛ ⲧ” nf *main; anse, manche* gr. χείρ 27 (425a)
— **ⲣ”ⲧⲱⲣⲉ** vcp *battre des mains; indiquer la mesure ; (Ch) taper du pied* gr. ἀνακρούεσθαι, κροτεῖν (425a)
— **ⲱⲡ”ⲧⲱⲣⲉ ⲱ”ⲧⲱⲣⲉ ⲱ”ⲧⲱⲟⲣⲉ ⲱ”ⲧⲟⲣⲉ** vcp *garantir, se porter garant, répondre de, avaliser, s'accorder; (m) garantie; garant, répondant* gr. ἔγγυος 1, τὸ ἱκανόν 1 (425a) v. **ⲱⲡⲱ**
— **ⲱⲡ”ⲧⲟⲟⲧ“** vcp *tendre la main, saluer; fiancer; (m) cadeau de fiançailles* gr. ἀσπάζειν, μνηστεύειν, μνηστεύεσθαι (427a) v. **ⲱⲡⲱ**
— **ⲉⲓⲣⲉ ⲛ”ⲁⲡⲁ”ⲧⲟⲟⲧ“, ⲣ”ⲁⲡⲁ”ⲧⲟⲟⲧ“, ⲣ”ⲁ” ⲧⲟⲟⲧ“** vcp *s'appliquer à, faire ce qui incombe, s'efforcer de* gr. σπουδάζειν 3 (426a) v. **ⲉⲓⲟⲡⲉ**
— **ⲉⲓⲛⲉ ⲛ”ⲧⲟⲟⲧ“** vcp *main (mettre la) sur (rfl)* (426a)
— **ⲕⲱ ⲛ”ⲧⲟⲟⲧ“** [**ⲉ”ⲃⲟⲗ**], **ⲕⲁ”ⲧⲟⲟⲧ“** vcp *passer la main (rfl), baisser les bras, cesser, renoncer, abandonner* gr. παύειν (426a)
— **ⲙⲉϩ”ⲧⲟⲟⲧ“** vcp *prendre, saisir* v. sous **ⲙⲟⲩϩ**
— **ϯ ⲛ”ⲧⲟⲟⲧ“ ϯ”ⲧⲟⲟⲧ“** vcp *aider (rfl), mettre la main à; (m) aide, entraide* gr. ἀντίλημψις 1 (426b)
— **ⲉⲓ”ⲧⲟⲟⲧ“** vcp *entreprendre* v. sous **ⲉⲓⲟⲩⲉ**
— **ϫⲓ”ⲧⲟⲟⲧ“** vcp *voir, recevoir la promesse de* (W411)
— **ⲛ”ⲥⲁ”ⲧⲟⲟⲧ“** cir *aussitôt, sur-le-champ* gr. εὐθύς 1 (427a)
— **ⲉ”ⲧ”ⲛ” ⲉ”ⲧⲟⲟⲧ“** prp *main (dans la) de, vers, à, pour* (427b)
— **ⲛ”ⲧ”ⲛ” ⲛ”ⲧⲟⲟⲧ“** prp *main (dans la) de, près de, chez; venant de, par, de la part de* gr. ἔχειν 31, ἀπό 30, παρά 25 (427b)
— **ϩⲁ”ⲧ”ⲛ” ϩⲁ”ⲧⲟⲟⲧ“** prp *sous la main de, à côté, auprès de, chez, avec* gr. παρά 25, πρός 15, ἐγγύς 2 (428b)
— **ⲉⲓ”ⲧ”ⲛ” ⲉⲓ”ⲧⲟⲟⲧ“** prp *main de (dans la), vers, à; à travers, par, au moyen de; venant de; durant, après* (428b)
— **ⲉ”ⲃⲟⲗ ⲉⲓ”ⲧ”ⲛ” ⲉⲓ”ⲧⲟⲟⲧ“** prp *venant de, de la main de, de la part de* gr. διά 129, ὑπό 68, ἀπό 44, παρά 27, ἐκ 14 (428b)

ⲧⲣⲃⲏⲓⲛ ⲧⲏⲣⲃⲏⲓⲛ ⲧⲉⲣⲃⲉⲉⲓⲛ ⲧⲉⲣⲕⲉⲉⲓⲛ ⲧⲉⲣⲃⲁⲉⲓⲛ nm *plante de papyrus* gr. βούτομον (430a)

ⲧⲁⲣⲕⲟ ⲧⲉⲣⲕⲟ ⲧⲁⲣⲕⲟ“ ⲧ(ⲉ)ⲣⲕⲟ” ⲧⲁⲣⲕⲉ” vtr caus. *jurer (faire), adjurer, conjurer* gr. ὁρκίζειν 1, ἐνορκίζειν 1, ἐξορκίζειν 1 (430a) v. **ⲱⲣⲕ**

ⲧⲣⲓⲙ ⲫⲧⲣⲓⲙ nm *trèfle* (430b)

ⲧⲣⲱⲙ nm *tempête* gr. λαῖλαψ 1, τυφωνικός 1 (430b)

ⲧⲱⲣⲡ ⲧⲟⲣⲡ“ ⲧⲉⲣⲡ” vtr *voler, piller, enlever, ravir; battre; (m) vol, pillage* gr. ἁρπάζειν 14, διαρπάζειν 3, συναρπάζειν 3 - ἁρπαγή 3, ἁρπαγμός 1, διαρπαγή (430b)
— **ⲣⲉϥ”ⲧⲱⲣⲡ** nm *voleur, pillard* gr. ἅρπαξ 5 (430b)
— **ⲙⲛⲧ”ⲣⲉϥ”ⲧⲱⲣⲡ** nf *pillage* gr. ἁρπαγή (431b)
— **ⲧⲣⲟⲡ ⲧⲣⲡ”** nm *coup* (431b)
— **ⲧⲣⲡ”ⲛ”ⲥⲓⲟⲩ** nm *insolation* gr. ἀστροβοληsία (W243)

ⲧⲱⲣⲡ ⲧⲟⲣⲡ† ⲧⲟⲣⲡ“ vtr *coudre; (st) cousu* gr. ἐπιβάλλειν 1, ἐπιράπτειν 1 - ἄρραφος 1 (431a)
— **ⲣⲉϥ”ⲧⲱⲣⲡ** nm *tailleur* gr. ῥαφιδευτής (431b)

ⲧⲣⲟⲡⲣⲉⲡ [-> **ⲛ”**] ? vtr *engloutir* (431b W243) v. **ⲧⲱⲣⲡ**

ⲧⲉⲣⲡⲟⲥⲉ (ⲧⲉⲣ”ⲡⲟⲥⲉ) nf *brique cuite* v. sous **ⲡⲓⲥⲉ**

ⲧⲣⲣⲉ ⲧⲣⲉⲓⲱⲟⲩ† vst *s'effrayer; (st) être effrayé, avoir peur, trembler*
Sn: ⲧⲣⲣⲓⲉ 7 gr. φοβεῖσθαι 1 (431b)
— **ⲧⲣⲣⲉ&ϩⲏⲧ** vcp *craindre, redouter* (431b)

ⲧⲣⲓⲣ nf *four* gr. κλίβανος 2 (431b)
— **ⲉⲓ”ⲧⲣⲟⲩⲣ** cir *vite, rapidement* gr. τάχιον (406b)

ⲧⲱⲣⲧ nm *escalier* (431b)
— **ⲕⲁⲗⲁϫ’ⲧⲱⲣⲧ ⲕⲁⲗϫ’ⲧⲟⲣⲧ** nf *coin sous l'escalier* (107b) v. **ⲕⲱⲗϫ**
— **ⲧⲱⲣⲧⲣ ⲧⲱⲧⲣ** nm *échelle; marche; escalier; (B) degré astronomique* gr. ἀναβαθμός 2, βαθμός, κλιμακτήρ (432a)

ⲧⲟⲣⲧⲣ ⲧⲣⲧⲱⲣ† ⲧⲣⲧⲱⲣ“ ⲧⲣⲧⲱⲣ” ⲧⲣⲧⲣ” vtr *enfoncer, percer; (st) planté* gr. φυτεύειν, ἐμπεγνύναι (432a)

ⲧⲣⲟⲩⲁⲛ nn *nourriture (fromage ?, beurre ?)* (432a)

ⲧⲱⲣϥ vnt *rosé (être), roux, rouge (comme le flamant rose)* gr. πυρρός, ἐρυσίβη (432a)
— **ⲧⲣⲟϣ ⲧⲟⲣϣ†** vst *rougir; (st) être rouge* gr. πυρράκης, πυροειδής (432a)
— **ⲧⲣⲟϣⲣⲉϣ ⲧⲣⲉϣⲣⲱϣ†** vst *rougir, se tuméfier; (st) être rouge, tuméfié; (m) rougeur* gr. πυρρός 2 - ἐρύθημα, πυρράζειν (432b)
— **ⲧⲱⲣⲉ** vnt *rougir* (432b)

ⲧⲱⲣⲉ ⲧⲟⲣⲉ† ⲧⲁⲉⲣ† vst *sobre (dev/être), vigilant, actif; (st) être sobre; (m) sobriété, réflexion* gr. νηφάλιος 2 (432b)

ⲧⲣⲟϭ nn *bandage* v. sous **ⲧⲱⲃⲣ**

ⲧⲉⲣⲥⲓⲁ nm *tabouret de travail* (433a)

ⲧⲥ (ⲧⲏⲣⲥ ?) adj *abréviation* v. sous **ⲧⲏⲣ"**

ⲧⲥⲟ ⲧⲥⲏⲩ† ⲧⲥⲟ" ⲧⲥⲉ" vtr caus. *abreuver, faire boire, donner à boire, abreuver; (abs) arroser; (m) désaltération, abreuvement* gr. ποτίζειν 14 (434a) v. **ⲥⲱ**

— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲧⲥⲟ** nm *abreuvoir* gr. ποτιστήριον (434b) v. **ϭⲱⲧ**

ⲧⲁⲥⲟ ⲧⲁⲥⲓⲟ (?) [-› **ⲉ"**] vtr caus. *faciliter, alléger* (433b) v. **ⲁⲥⲁⲓ**

ⲧⲱⲥ ⲧⲏⲥ† ⲧⲟⲥ" ⲧⲁⲥ' ⲧⲉⲥ" vtr *durcir, fixer, raidir; (erg) se raidir, se hérisser, se dessécher; (st) être rigide, dur, implanté, fixé, sec* gr. ξηραίνεσθαι 1, ἀπαιτεῖν 1 (433b)

— **ⲣ"ⲧⲁⲥ"ⲃⲁⲗ** vcp *fier (être), impudent* (433b)

ⲧⲥⲁⲃⲟ ⲧⲥⲁⲃϩⲩ† ⲧⲥⲁⲃⲟ" ⲧⲥⲁⲃⲉ' ⲧⲥⲉⲃⲉ" vtr caus. *instruire qqn de (ⲉ"), enseigner, renseigner, apprendre à qqn à (ⲉ"+vn), faire connaître à, (abs) faire la leçon à; (m) instruction, enseignement* **Sn: ⲧⲥⲉⲃⲟ 6 ⲧⲥⲁⲃⲟ" ⲧⲥⲉⲃⲟ" 6.9 ⲧⲥⲉⲃⲁ" 7 ⲧⲥⲁⲃⲱ"ⲧⲛ 6** gr. δεικνύναι 21, διδάσκειν 14 - διδαχή 1, νουθεσία 1, διδασκαλία (434b) v. **ⲥⲃⲟ**

— **ⲙⲛⲧ"ⲣⲉϥ"ⲧⲥⲁⲃⲟ ⲙⲛⲧ"ⲣⲉϥ"ⲧⲥⲁⲃⲉ"** nf *enseignement, instruction* (435a)

— **ⲧⲥⲁⲃⲉ'ⲉⲓⲁⲧ" (ⲉⲃⲟⲗ)** , **ⲧⲥⲉⲃⲉ"ⲉⲓⲁⲧ"**, **ⲧⲥⲁⲃⲟ ⲛ"ⲉⲓⲁⲧ"** vcp *instruire qqn* v. sous **ⲉⲓⲉⲓⲣⲉ**

ⲧⲥⲃⲕⲟ ⲧⲥⲃⲕϩⲩ† ⲧⲥⲃⲕⲟ" ⲧⲥⲃⲕⲉ" vtr caus. *écourter, diminuer; (erg) rapetisser* gr. κολοβοῦν 2, ὀλιγοποιεῖν, ἐλαττονεῖν (435b) v. **ⲥⲃⲟⲕ**

ⲧⲥⲓⲟ ⲧⲥⲉⲓⲟ ⲧⲥⲓϩⲩ† ⲥⲓϩⲩ† ⲧⲥⲓⲟ" ⲧⲥⲓⲉ" vtr caus. *satisfaire, rassasier* gr. ἐμπιμπλάναι, χορτάζειν, μεθύειν (434a) v. **ⲥⲉⲓ**

— **ⲥⲓⲛ"ⲧⲥⲓⲟ** nf *satisfaction, satiété* gr. χορτάσαι (434a)

ⲧⲥⲁⲓⲟ ⲧⲥⲁⲓϩⲩ† ⲧⲥⲁⲉⲓⲟ ⲧⲥⲁⲉⲓⲟ" ⲧⲥⲁⲓⲉ" vtr caus. *ordonner, emboîter, ajuster, embellir, orner, décorer; (st) ordonné, embelli, orné; (m) mise en ordre, embellissement; parure, décoration* (434a) v. **ⲥⲁⲉⲓⲉ**

ⲧⲥⲁⲙⲓⲟ ⲧⲥⲁⲙⲓϩⲩ† ⲧⲥⲁⲙⲓⲟ" ⲧⲥⲁⲙⲓⲉ" vtr *améliorer (faire s'), ordonner, embellir, apprêter* (W247) v. **ⲧⲥⲁⲛⲟ**

ⲧⲥⲁⲛⲟ ⲧⲥⲛⲟ ⲧⲥⲁⲛϩⲩ† ⲧⲥⲁⲛⲟ" ⲧⲥⲁⲛⲉ" vtr caus. *améliorer (faire s'), ordonner, ranger, embellir, orner, préparer, apprêter; (st) être convenable, considéré, en vue, convenir; (m) ordonnance, correction* gr. κοσμεῖν, καλλωπίζειν, σκευάζεσθαι - εὐκοσμία, εὐταξία, κόσμος (435b) v. **ⲁⲛⲁⲓ**, **ⲧⲥⲁⲙⲓⲟ**

— **ⲥⲛ"ⲟⲩ"ⲧⲥⲁⲛⲟ** cir *convenablement* gr. εὐσχημόνως 1, εὐταξία (435b)

— **ⲡⲣⲟⲥ"ⲟⲩ"ⲧⲥⲁⲛⲟ** cir *convenablement* gr. εὐσχημόνως 1 (435b)

ⲧⲥⲛⲕⲟ ⲧⲥⲙⲕⲟ vtr *allaiter* v. sous **ⲥⲱⲛⲕ**

ⲧⲥⲧⲟ ⲥⲧⲟ ⲧⲥⲧϩⲩ† ⲧⲥⲧⲟ" ⲧⲥⲧⲉ" ⲥⲧⲉ" vtr caus. *retourner (faire), rapporter; répéter; repousser, dédaigner; (rfl) s'en retourner, revenir, se convertir; se retourner; (st) rejeté, dédaigné; (m) retour; retrait, repli; retournement, conversion* **Sn: ⲧⲥⲧⲟ ⲧⲥⲧⲁ' ⲧⲥⲧⲉ" 6** gr. ὑποστρέφειν 1, ἀποδιδόναι, ἀναστρέφειν - ἔτι 1 - ἐπιστροφή (436a) v. **ⲥⲱⲧ**

— **ⲧⲥⲧⲟ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vtr *rejeter, réprouver, annuler, mépriser; (st) rejeté, réprouvé; (m) rejet, réprobation, anathème* gr. ἀποδοκιμάζειν 9, ἀκυροῦν 3, ἐκβάλλειν 1, ἀθετεῖν 1 - ἀδόκιμος 1, ἀπόβλητον 1 - ἀνάθημα 1, ἀποβολή 1, ἀπόχρησις, ἀποστροφή, ἀποβολή, ἀναθεμα (437b)

ⲧⲥⲟⲩⲧⲥⲟⲩ nn *murmures, bavardages, rires, moqueries* (437b)

ⲧⲟⲥⲧⲥ [-› **ⲉ"** ?] vtr *s. incert., asperger (?) (2 R 9: 33)* gr. ῥαντίζεσθαι (437a) v. **ϭⲟⲩϫⲟⲩ** (?)

ⲧⲧⲟ* (ⲧ)ⲧⲟ" (ⲧ)ⲧⲉ" (ⲧ)ⲧⲉ" vtr caus. *céder (faire), demander, exiger* gr. ἀπαίτειν (439b) v. **ϯ**

ⲧⲁⲁⲧⲉ ⲧⲟⲟⲧⲉ ⲧⲁⲁⲧⲉ† ⲧⲟⲟⲧⲉ† vst *briller* gr. λάμπειν 1 (439a)

ⲧⲁⲁⲧⲉ [-› **ⲛ"**], **ⲥⲧⲁⲁⲧⲉ** vtr *étendre; (abs) battre des mains, des ailes; (m) battement* gr. ἐπικροτεῖν (439a)

ⲧⲟⲟⲧⲉ [**ⲉ"ⲡⲁϩⲟⲩ**], [**ⲉ"ϩⲟⲩⲛ**], **ⲧⲁⲁⲧⲉ** vtr *retourner; (erg) se retourner, retourner (epahou); se tourner vers (ehoun)* gr. ἀναποδίζειν (439a)

ⲧⲱⲧ ⲧⲏⲧ† ⲧⲟⲧ" ⲧⲉⲧ" vtr *uniformiser, rendre pareil, égaliser, polir; imiter; mélanger, mêler; (erg) être d'accord, se satisfaire, se réjouir; (st) égal, pareil, uniforme (m) accord, union; satisfaction* gr. κατασπᾶν, κερανύναι - σύγκρασις (437b)

— **ⲧⲱⲧ ⲛ"ϩⲏⲧ** [**ⲉ"ϫ"ⲛ"**] vtr *persuader qqn de qqch, convaincre; satisfaire, contenter; (erg) se laisser convaincre, être persuadé, d'accord, consentir, agréer; se satisfaire, s'accomplir; (st) être convaincu, persuadé, certain; satisfait, contenté, rempli, accompli; (m) satisfaction, plénitude, certitude* gr. πληροφορεῖν 3, εὐδοκεῖν 1, πιστοῦσθαι 1 - πείθεσθαι 1, εὐδοκεῖν 1, ἀσύμφωνος 1 - πληροφορία 4, εὐδοκία 2, εὔνοια 1, ἡδέως 1, πληροφορία, παράκλησις, παραμυθία, ὁμοφωνία (438a)

ⲧⲱⲧⲉ ⲧⲱⲱⲧⲉ ⲧⲟⲧⲉ nf *bordure, frange* gr. κράσπεδον 2 (439b)

ⲧⲱⲉⲧⲱ cir *différence (quelle) !* v. sous **ⲧⲱ**

ϯⲧⲱⲛ (ϯ"ⲧⲱⲛ) vcp *quereller, contredire, se disputer; (m) querelle, dispute* v. sous **ⲧⲱⲛ**

ⲧⲏⲧϥ nm *cruche (sorte de)* (439b)

ⲧⲟⲩⲁ nmf *linteau, montant de porte* gr. ὑπέρθυρον (443b)

ⲧⲟⲩⲟ ⲧⲟⲩⲁⲉⲓⲧ† ⲧⲟⲩⲟ" [**ⲉ" ⲉⲣⲟ"**] vtr *montrer, révéler; instruire, enseigner à qqn qqch (ⲉ"), informer qqn de qqch (ⲉ"); envoyer; (erg) se montrer, apparaître; apprendre* gr. δεικνύναι 8, ἐπιδεικνύναι 4, στίλβειν 1, ἐξαστράπτειν 1, πέμπειν (443b)

ⲧⲟⲩⲱ" ⲧⲟⲩⲉⲛ" ⲧⲟⲩⲛ" nm *sein, poitrine* gr. κόλπος (444b)

— **ⲉ"ⲧⲟⲩⲛ" ⲉ"ⲧⲟⲩⲱ"** prp *près de, avec, à, à côté de* gr. ὑπο- 2, ἐπί 1 (444b)

— **ϩⲁ"ⲧⲟⲩⲱ"** prp *près de, à côté de* gr. παρά (444b)

— **ϩⲓ"ⲧⲟⲩⲛ" ϩⲓ"ⲧⲟⲩⲱ"** prp *voisin, à côté de* gr. μετά 2, σύν 1 (444b)

— **ⲡⲉⲧ"ϩⲓ"ⲧⲟⲩⲱ"** nm *voisin, prochain* gr. πλησίον 16, γείτων 4, ἕτερος 2, μέτοχος 1 (444b)

ⲧⲁⲩⲟ ⲧⲁⲟⲩⲟ ⲧⲁⲩⲟ" ⲧⲁⲟⲩⲟ" ⲧⲁⲩⲉ" ⲧⲁⲟⲩⲉ" vtr caus. *envoyer; produire; publier, proclamer, annoncer, déclarer, prononcer, énoncer, réciter, proférer, raconter, narrer, exposer; nommer; (m) envoi, mission; produit* **Sn: ⲧⲁⲩⲟ ⲧⲉⲩⲟ 6 ⲧⲁⲩⲟ" ⲧⲁⲟⲩⲟ" 7** gr. πέμπειν 29, ἀποστέλλειν, ὀνομάζειν 5, λέγειν 3, ἀναγγέλειν 2 - ἀποστολή (441b) v. **ⲉⲓ**

— **ⲧⲁⲩⲟ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vtr caus. *jeter, rejeter, exprimer, proférer* gr. ἐκβάλλειν, καταβάλλειν, ἐκφέρειν, ἐξάγειν (441b)

— **ⲧⲁⲩⲟ ⲉ"ϩⲣⲁⲓ** vtr caus. *envoyer, renverser, jeter à terre, abattre* gr. βάλλειν, καταβάλλειν, καθαιρεῖν, ἀποστέλλειν (443a)

— **ⲥⲓⲛ"ⲧⲁⲩⲟ** nf *explication, narration, récit* (443b)

— **ⲁⲧ"ⲧⲁⲩⲟ** nn *(attr) indicible, inexprimable, inexplicable, indescriptible*

ⲧⲏⲩ ⲧⲏⲟⲩ ⲧⲟⲩ" nm *souffle, vent* **Sn: ⲧⲏⲟⲩ ⲧⲏⲩ 7** gr. ἄνεμος 29 (439b)

— **ⲁⲛϩ"ⲧⲏⲩ ⲁⲛⲱ"ⲧⲏⲩ ⲁⲛⲁϩ"ⲧⲏⲩ** vcp *respirer, reprendre haleine* gr. ἀναπνεύειν (440a) v. **ⲱⲛϩ**

— **ⲕⲁ"ⲡ"ⲧⲏⲩ ⲕⲁ"ⲡⲉϥ"ⲧⲏⲩ** vcp *rendre l'âme, expirer, mourir* gr. ἐκψύχειν, ἐκπνεύειν (440a) v. **ⲕⲱ**

— **ⲛⲉϫ"ⲧⲏⲩ** [**ⲉ"ⲃⲟⲗ**] vcp *expirer, rendre l'âme, mourir* (440a) v. **ⲛⲟⲩϫⲉ**

— **ⲥⲉⲕ"ⲧⲏⲩ** vcp *râler* (440a) v. **ⲥⲱⲕ**

— **ϯ"ⲧⲏⲩ** vcp *expirer*

— **ⲣⲁ"ⲧⲏⲩ** nm *espace aéré, partie supérieur d'un bâtiment; air* (440a) v. **ⲣⲁ**

— **ϥⲧⲟⲩ"ⲧⲏⲩ** nm *quatre vents (quatre points cardinaux)* (440a) v. **ϥⲧⲟⲟⲩ**

— **ϩⲁ"ⲧⲏⲩ** nf *tempête* gr. θυέλλα 1, λαῖψαψ 2 (440b) v. **ϩⲉ**

— **ϩⲏ ⲛ"ⲧⲏⲩ ϩⲉ"ⲛ"ⲧⲏⲩ** nf *brise* gr. αὔρα (440a) v. **ϩⲏ 6**

— **ϫⲓ"ⲛ"ⲧⲏⲩ ϫ"ⲛ"ⲧⲏⲩ** nn *tempête de vent chaud, souffle brûlant* v. sous **ϫⲟ 3**

— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲧⲏⲩ** nm *âme, vie* gr. ψυχή (440)

— **ⲧⲟⲩ"ϩⲏⲥ** nm *vent du sud* v. sous **ϩⲏⲥ**

— **ϣ"ⲧⲉ ϣ"ⲧⲏ** pl **ϣ"ⲧⲏ"ⲩ** nm *mât; perche (arbre au vent)* v. sous **ϣⲧⲉ**

ϯⲟⲩ "ⲧⲏ "ⲧⲉ f **ϯⲉ** nmf *cinq* **Sn: ϯ 7** gr. πέντε 36 (440b) v. **ⲧⲁⲓⲟⲩ**
— **ⲡ"ϯⲟⲩ** nm *jeudi* (440b)
— **ⲙⲉϩ"ϯⲟⲩ** f **ⲙⲉϩ"ϯⲉ** nm *cinquième* gr. πέμπτος 4 (440b)
— **ⲣⲉ"ϯⲉ** nm *cinquième* gr. πέμπτον (289b) v. **ⲣⲁ"**

ⲧⲟⲟⲩ pl **ⲧⲟⲟⲩ ⲧⲟⲩⲉⲓϩ** nm *mont, montagne; désert; monastère; cimetière, nécropole; (attr) sauvage* gr. ὄρος 64 (440b)
— **ϩⲁⲛ"ⲧⲟⲟⲩ** nm *région montagneuse* gr. ὀρεινή (441b) v. **ϩⲁⲛ"**

ⲧⲟⲟⲩ ⲧⲟⲟⲩ" ⲧⲉⲩ" vtr caus. *acquérir, acheter* **Sn: ⲧⲁⲩ 6** gr. ἀγοράζειν 1 (441b) v. **ϯ, ϫⲱⲡ**

ⲧⲟⲟⲩⲉ nm *sandale, chaussure* gr. ὑπόδημα 10 (443b)
— **ϩⲁⲙ"ⲧⲟⲟⲩⲉ ϩⲁⲙ** nm *cordonnier* v. **ϩⲁⲙ"**

ⲧⲟⲟⲩⲉ nm *matin* (727b)
— **ϩⲓ"ⲧⲟⲟⲩⲉ ϩ"ⲧⲟⲟⲩⲉ ϩ"ⲧⲟⲟⲩ** nm *matin, aube; (cir) le matin, tôt le matin, à l'aube* gr. ἡμέρα 9, πρωινός 2, πρωία 2, φωσφόρος 1 - πρωί 7 (727b) v. **ϩⲏ**
— **ⲛ"ϩ"ⲧⲟⲟⲩⲉ ⲉ"ϩ"ⲧⲟⲟⲩⲉ** cir *tôt le matin, à l'aube* gr. πρωΐ 3, ὀρθρινός 1, ὄρθρος 1 (727b)

ⲧⲟⲩⲛⲟ* (ⲧ"ⲟⲩⲛⲟ) ⲧⲟⲩⲛⲟⲩ& ⲧⲟⲩⲛⲟ& ⲧⲟⲩⲛⲁ" ⲧⲟⲩⲛⲉ" ⲧⲟⲩⲛ" vtr caus. *ouvrir (faire), faire s'ouvrir* (446b) v. **ⲟⲩⲱⲛ, ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ**
— **ⲧⲟⲩⲛⲟⲩ&ⲉⲓⲁⲧ" ⲉ"ⲃⲟⲗ, ⲧⲟⲩⲛ"ⲓⲁⲧ" ⲉ"ⲃⲟⲗ** vtr *ouvrir l'oeil (faire s'), révéler, informer, instruire, enseigner* gr. χρηματίζειν 3, προβιβάζειν 1, διδάσκειν 1 (73b) v. **ⲉⲓⲉⲓⲣⲉ**

ⲧⲱⲟⲩⲛ [**ⲉ"ⲃⲟⲗ**], [**ⲉ"ϩⲣⲁⲓ**], **ⲧⲱⲟⲩⲛ" ⲧⲱⲛ" ⲧⲟⲩⲛ"** vtr *lever, relever, réveiller, faire se lever; entrer en activité, se mettre à, entreprendre de; (rfl) se lever, se relever; (erg) se lever, surgir, se réveiller, ressusciter; (m) élévation, relèvement, résurrection, érection, établissement, création* **Sn: ⲧⲱⲟⲛ 6.7.9 ⲧⲱⲛ 7** gr. ἐγείρειν 98, ἀνιστάναι 88, διεγείρειν 3, αἴρειν 2 - ἀνάστασις 11, ἀνιστάναι 1 (445a) v. **ⲥⲟⲟⲩⲧⲛ**
— **ⲧⲱⲟⲩⲛ ϩⲁ"** vtr *surgir de; porter, supporter* gr. ἐγείρειν ἐκ, ἐξαναβαίνειν ἀπό, φέρειν (445b)

ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ" ⲧⲟⲩⲛⲉⲥ" vtr caus. *lever (faire se), réveiller, susciter, ressusciter; (m) lever, relèvement, résurrection* **Sn: ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ& 6.9** gr. ἐγείρειν 44, ἀνιστάναι 14, ἐξεγείρειν 2, διεγείρειν 2 - ἀνάστημα, ἀνάστασις (446b) v. **ⲟⲩⲱⲛ, ⲧⲟⲩⲛⲟ**
— **ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲉ"ϫ"ⲛ"** vtr *lever (faire se), exciter qqn contre* gr. ἐπισείειν, ἐγείρειν ἐπι (447a)

ⲧⲟⲩⲱⲧ f **ⲧⲟⲩⲟⲟⲧⲉ** nm *idole; statue* **Sn: ⲧⲟⲩⲱⲧ 6.8** f **ⲧⲟⲩⲟⲧⲉ 6** gr. ναός 1 (447a)

ⲧⲟⲟⲩⲧⲉ ⲧⲟⲩⲛⲧ† ⲧⲟⲩⲛⲧ" vtr *rassembler, collecter, réunir; (erg) se rassembler; (m) assemblée, réunion, rassemblement, congrégation* gr. ἄγειν, συνάγειν - περιούσιος 1 - συναγωγή (447b) v. **ⲥⲱⲟⲩⲥ**
— **ⲧⲁⲟⲩⲧⲥ (ⲧⲁⲟⲩⲧ"ⲥ)** nf *rassemblement, collection, assemblée, réunion, société, concile, secte* gr. συναγωγή, συνέδριον (448b)

ⲛⲧⲏⲩⲧⲛ rpr *vous* **Sn: ⲛⲧⲏⲩⲧⲛ 6.7.8 ⲛⲧⲏⲟⲩⲧⲛ 7** (W254) v. **ⲧⲏⲛⲉ**

ⲧⲟⲩϫⲟ ⲧⲟⲩϫⲏⲩ† ⲧⲟⲩϫⲟ" ⲧⲟⲩϫⲉ" vtr caus. *émerger (faire), faire réussir, rendre en bonne santé, guérir, sauver, délivrer, protéger; (erg) se guérir, se préserver; (st) sauf, sauvé, préservé; (m) sécurité, salut, délivrance* **Sn: ⲧⲟⲩϫⲟⲃⲓⲧ† 9** gr. σῴζειν 22, διασῴζειν 8, ῥύεσθαι 3, ὑγιῆ ποιεῖν 1 (449b) v. **ⲟⲩϫⲁⲓ**
— **ϩⲛ"ⲟⲩ"ⲧⲟⲩϫⲟ** cir *sûrement, en sécurité* (449b)
— **ⲣⲉϥ"ⲧⲟⲩϫⲟ** nm *protecteur, sauveur* gr. ῥύστης

ⲧⲁϣ ⲧⲉϣ nn *plante (variété de)* (449b)

ⲧⲁϣⲟ ⲧⲁϣⲟ" ⲧⲁϣⲉ" vtr caus. *augmenter, multiplier, accroître, enrichir* gr. πλεονάζειν 2, πληθύνειν 2, μεγαλύνειν 1 (452b) v. **ⲁϣⲁⲓ**
— **ⲧⲁϣⲉ"ⲉ" ⲧⲁϣⲉ"ⲉϥ"** aux. mod. *beaucoup (faire, agir)* (452b)
— **ⲧⲁϣⲉ"ⲟⲉⲓϣ** vcp *publier, annoncer, proclamer, prêcher* v. sous **ⲟⲉⲓϣ**
— **ⲧⲁϣⲉ"ⲟⲩⲱϣⲃ** vcp *répliquer* v. sous **ⲟⲩⲱϣⲃ**
— **ⲧⲁϣⲉ"ϣⲁϫⲉ** vcp *bavarder, jaser* v. sous **ϣⲁϫⲉ**

ⲧⲱϣ ⲧⲏϣ† ⲧⲟϣ" ⲧⲉϣ" vtr *limiter, fixer, destiner, déterminer; ordonner, décréter, assigner, imposer à qqn (ⲛ") qqch (ⲉ"); décider; (erg) se décider à; (st) limité, fixé, mesuré; décidé; (m) arrêt(é), décret, disposition; destinée, condition; situation; façon, manière* gr. ὁρίζειν 5, διατάσσειν 7, τάσσειν 3, μερίζειν 3, προχειρίζεσθαι 2 - πρόθεσις 7, διαταγή 1, θέλημα 1 (449b)
— **ⲣⲉϥ"ⲧⲉϣ"ⲙⲁ** nm *gardien* gr. οἰκουργός 1 (155b)
— **ⲧⲟϣ ⲧⲱϣ ⲧⲉϣ"** pl **ⲧⲟⲟϣ ⲧⲱϣ** nm *limite, frontière; région, province, nome, banlieue; évêché* gr. ὅριον 12, ὁροθεσία 1 (451b)
— **ϯ"ⲧⲟϣ** vcp *délimiter* gr. ὁρίζειν (452b)
— **ϫⲓ"ⲧⲟϣ** vcp *voisin (être), adjoint* gr. πλη- σιόχωρος (452b)
— **ⲧⲉϣⲉ** pl **ⲧⲉϣⲉⲉⲩ** nmf *frontalier, bordier; voisin* gr. γείτων (452b)

ⲧⲱϣⲧ vst *regarder, guigner* v. sous **ϭⲱϣⲧ**

ⲧⲁϥ ⲧⲏϥ nm *crachat, salive* gr. πτύελος (453a)
— **ⲛⲉϫ"ⲑⲁϥ** vcp *cracher* gr. ἐμπτύειν 3, πτύειν 1 (453a) v. **ⲛⲟⲩϫⲉ**

ⲑ [**ⲧ+ϩ**] gra *thèta, thita, 8e lettre de l'alphabet grec; (num) neuf* (68a)

ⲧϩⲟ ⲟⲟ [**-ⲛ"**] vtr caus. *mauvais (rendre), corrompre; (erg) devenir, être mauvais, empirer; pire que (ⲉ"); (m) méchanceté; pourriture* gr. κακὸς ἀποβαίνειν, πονηρὸς εἶναι - πονηρία, σαπρία (457a) v. **ϩⲟⲟⲩ**

ⲧⲁϩ nn *s. incert., unité de mesure (?) (Ryl. 253)* (453b)

ⲧⲁϩⲟ ⲧⲁϩⲏⲩ† ⲧⲁϩⲟ" ⲧⲁϩⲉ" vtr caus. *établir, mettre le pied sur, installer, fixer, assigner; toucher, atteindre, rejoindre, rencontrer, saisir, contenter; affronter, offenser; (erg) arriver à, être capable de; (m) installation, instauration; compréhension* **Sn: ⲧⲁϩⲟ" ⲧⲉϩⲟ" ⲧⲉϩⲁ" 6** gr. καταλαμβάνειν 9, γίγνεσθαι 4, ἀνεπίλημπτος 3, λαμβάνειν 2 (455a) v. **ⲱϩⲉ**
— **ⲧⲁϩⲟ ⲉ"ⲣⲁⲧ"** vtr *installer, mettre sur pied, établir, instaurer; (m) établissement, stabilisation* gr. ἱστάναι 16, παριστάναι 10, καθιστάναι 3, φέρειν 1 - στάσις (456a)
— **ⲁⲧ"ⲧⲁϩⲟ** nn *(attr) inatteignable, insaisissable, incompréhensible* gr. ἀκατάληπτος (456a)
— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲧ"ⲧⲁϩⲟ** nf *insaisissabilité, incompréhensibilité* (456a)
— **ⲣⲉϥ"ⲧⲁϩⲉ"** nm *attrape (celui qui), atteint, pêcheur etc.* gr. ἁλιεύς (456a)

ⲑⲏ nm *proue* v. sous **ϩⲏ 1**

ϯϩⲉ ⲧⲁϩⲉ† vst *osciller < (pct) s'enivrer; (st) être ivre; (m) ivresse* gr. μεθύειν 5, μεθύσκεσθαι 3, μεθύεσθαι 2 - μέθη 3, οἰνοφλυγία 1, μέθυσμα (456b)
— **ⲣⲉϥ"ϯϩⲉ** nm *ivrogne* gr. μέθυσος 2, πάροινος 2 (457a)

ⲧⲱϩ ⲧⲱⲁϩ nm *paille hachée* gr. ἄχυρον 2 (453b)
— **ⲁⲙ"ⲧⲱϩ** nm *pisé, argile mêlée de paille coupée* (453b) v. **ⲟⲙⲉ**

ⲧⲱϩ ⲧⲏϩ† ⲧⲁϩ" ⲧⲉϩ" vtr *mélanger, mêler, troubler, exciter; (erg) se mélanger, devenir confus; (rfl) se mêler, s'ingérer; (st) mélangé, mêlé, confus; (m) mélange, trouble, confusion* **Sn: ⲧⲁϩ" ⲧⲟϩ" 7** gr. συναναμίγνυσθαι 3, μιγνύναι 1, συγχρᾶσθαι 1, ταράσσεσθαι 1, συγχέεσθαι 1 - μίγνυσθαι 3 (453b)
— **ⲣⲉϥ"ⲧⲱϩ** nm *intrigant, indiscret* gr. περίεργος 1 (454b)
— **ⲙⲛⲧ"ⲣⲉϥ"ⲧⲱϩ** nf *confusion, agitation, perturbation; ingérence, intrusion* (454b)

ⲧⲱϩⲃ ⲧⲁϩⲃ† ⲧⲁϩⲃ" vtr *mouiller, humecter, tremper* (457b)
— **ⲑⲁⲃ ⲑⲁϥ** nm *levain, levure* gr. ζύμη 13, ἀπαρχή 1 (457b) v. **ϭⲓⲣ**
— **ⲁⲧ"ⲑⲁⲃ ⲁⲑⲁⲃ** nm *azyme, pain sans levain ; (attr) azyme, sans levain* gr. ἄζυμος 8 (457b)
— **ⲣ"ⲑⲁⲃ** vcp *fermenter* (457b)
— **ϫⲓ"ⲑⲁⲃ** vcp *pétrir avec du levain, faire lever* gr. ζυμοῦν 2, ζυμοῦσθαι (457b)

ⲑⲃⲃⲓⲟ ⲑⲃⲃⲓⲏⲩ† ⲑⲃⲃⲓⲟ" ⲑⲃⲃⲓⲉ" vtr caus. *subjuguer, humilier, diminuer, violer, soumettre, subordonner, abaisser; (rfl) s'humilier ;*

(erg) s'humilier, se soumettre, être humilié, humble; (st) humble, soumis; misérable, humilié; (m) humilité; humble condition; humiliation **Sn: ϭⲃⲃⲓϩⲟⲩ⁺ 7 ϭⲉⲃⲓϩⲟⲩ⁺ 8 ϭⲉⲃⲓϩⲩ⁺ 7.8 ϭⲉⲃⲓϩⲟⲩⲧ⁺ 7.8** gr. ταπεινοῦν 14, ὑποτάσσειν 8, ἐλαττοῦσθαι 1 - ταπεινός 8, ἤπιος 1 - ταπεινοφροσύνη 6, ταπείνωσις 4 (457b) v. **ϩⲓⲃⲉ**

ⲧϩⲓⲟ ϑⲓⲟ ⲧϩⲓϩⲩ⁺ ϑⲓⲟ“ ϑⲓⲉ” vtr caus. *tomber (faire), précipiter, jeter, endommager; (m) chute* gr. κατάγειν, ἐκβάλλειν (457a) v. **ϩⲉ**

ϑⲗⲟ ⲉ”ⲃⲟⲗ, ϑⲗⲟ“ ⲉ”ⲃⲟⲗ vtr caus. *voler (faire), chasser, disperser, déranger* gr. διυλίζειν 1, ἐκρίπτειν, διασπείρειν (458a) v. **ϩⲱⲗ**

ϯϩⲙⲉ ⲧⲉϩⲙⲉ ⲧⲉϩⲙ nm *ustensile de métal, mesure* (459a)

— **ϯϩⲙⲉϥ ⲧⲓϩⲙⲉϥ ϯϩⲙϥ** nm *boîte, corbeille* (459a)

ⲧϩⲙⲟ ϑⲙⲟ vtr caus. *chauffer, échauffer, réchauffer; (erg) chauffer; (m) chaleur* gr. θερμαίνεσθαι 3, φλεγμαίνειν - θερμασία (459b) v. **ϩⲙⲟⲙ**

ⲧⲱϩⲙ ⲧⲁϩⲙ⁺ ⲧⲁϩⲙ“ ⲧⲉϩⲙ” ⲧⲁϩⲙ” vtr *appeler, inviter, convoquer, presser, chasser, poursuivre; (erg) se presser; (abs) frapper (à la porte), appeler, inviter; (st) appelé, invité; (m) appel, convocation, vocation* **Sn: ⲧⲁϩⲙⲉ“ 6.7** gr. καλεῖν 47, κρούειν 9, προσκαλεῖν 3 - κλητός 10, καλεῖσθαι 7 - κλῆσις 11 (458b)

ϑⲙⲕⲟ ϑⲙⲕϩⲩ⁺ ϑⲙⲕⲟ“ ϑⲙⲕⲉ” vtr caus. *maltraiter, affliger, accabler; (st) être affligé, accablé, torturé; (m) mauvais traitement, malheur* gr. κακοῦν 2, καταπονεῖν 1 - κακώσις, βασανισμός, τιμωρία, ἐπαγωγή, ὄφλησις (459b)

ϑⲙⲥⲟ ϑⲙⲥⲟⲃⲓⲧ⁺ ϑⲙⲥⲟ“ ϑⲙⲥⲉ” vtr caus. *asseoir (faire), abaisser, installer* gr. καθίζειν 3, συγκαθίζειν 1 (460a) v. **ϩⲉⲙⲥⲓ, ϩⲙⲟⲟⲥ**

ⲧϩⲛⲟ ϑⲛϩⲩ⁺ ⲧϩⲛⲟ“ ϑⲛⲟ“ ⲧϩⲛⲉ” ϑⲛⲉ” vtr caus. *approcher (faire); embaucher, louer; (rfl) s'approcher; (m) solde, loyer* gr. προσάγειν, προσπελάζειν, μισθοῦσθαι - μίσθωμα (460b) v. **ϩⲱⲛ**

ϑⲛⲟ ϑⲛϩⲩ⁺ ϑⲉⲛϩⲩ⁺ ϑⲛⲟ“ ϑⲛⲱ“ ϑⲉⲛⲱ“ ϑⲛⲟ” vtr *broyer, écraser* gr. μισθοῦσθαι 2 (419a) v. **ⲧⲛⲛⲟ**

ϑⲏⲛ nm *souffre* gr. θεῖον 7, θειώδης 1 (69a)

ⲧⲁϩⲛⲟ vtr *empêcher de (ⲉ”), retenir, faire cesser (une seule attestation en S); (erg) se retenir, être empêché, cessé* gr. κωλύειν, ἐγκόπτειν, παύειν, συνέχεσθαι (460a)

ⲧⲉϩⲛⲉ nf *front* gr. μέτωπον 8 (460b)

ⲧϩⲡⲟ ϑⲡⲟ ⲧϩⲡⲟ“ ϑⲡⲟ“ vtr caus. *atteindre (faire), faire parvenir, accompagner, ramener* gr. προπέμπειν 3, προτρέπειν (461a) v. **ⲡⲱϩ**

— **ⲧϩⲡⲟ ⲉ”ⲃⲟⲗ** vtr caus. *congédier* gr. προπέμπειν 6

ⲧϩⲣⲕⲟ vtr caus. *adoucir, soulager, apaiser, tranquilliser* **Sn: ϩⲣⲕⲟ 9** (461a) (461a) v. **ϩⲣⲟⲕ**

ϑⲉⲣⲟⲩⲱⲥⲉ nn *métal, mélange de bronze et d'argent (AZ 23 111)* (432a)

ⲧϩⲣⲱⲟ ϑⲣⲱⲟ ϑⲉⲣⲱⲟ“ ϑⲉⲣⲱⲉ” vtr caus. *alourdir, aggraver, amplifier, redoubler; (fig) terrifier* gr. βαρεῖν, ἐκφοβεῖν 1, θαμβεῖν (461a) v. **ϩⲣⲟⲱ**

ⲧⲱϩⲥ ⲧⲁϩⲥ⁺ ⲧⲟϩⲥ“ ⲧⲉϩⲥ” vtr *assouplir (cuir), masser; oindre, graisser, enduire, badigeonner; (m) onction* gr. ἀλείφειν 9, χρίειν 5, μυρίζειν 1, λιπαίνειν - χρῖσμα 3, ἄλειμμα (461b)

— **ⲧⲁϩⲥ** nf *onguent, pommade* (W260)

ⲧⲁϩⲧ ⲧⲁϩⲧⲥ nm *plomb* gr. μόλυβδος (462a)

— **ⲕⲟⲩⲙⲫⲟⲥ ⲛ”ⲧⲁϩⲧϩ ⲧⲁϩⲧⲥ** nm *balle, masse de plomb* gr. μολυβδίς, μολυβίς (462a) v. **ⲅⲟⲙⲫⲟⲥ**

ⲧⲁϩⲧϩ ⲧⲉϩⲧⲱϩ⁺ ⲧⲉϩⲧⲱϩ“ vtr *troubler, mêler, mélanger, confondre; (m) mélange, confusion* gr. ἐπίμικτος (462a) v. **ⲧⲱϩ**

— **ⲧϩⲧϩ ⲧⲉϩⲧⲉⲓϩ** nn *(attr) confus, déconcertant, troublant* (W261 550)

ϑⲟⲟⲩⲧ ϑⲱⲟⲩⲧ ϑⲟⲟⲧ ϑⲟϑ nn *mois (1er) de l'année, du 29 août au 27 septembre, mois du dieu Thot* gr. θῶυθ, θῶθ (462a)

ⲧⲁϫⲟ ⲧⲁϫⲟ“ vtr *juger, condamner, réprimer; (m) accusation, jugement, condamnation* gr. κατηγορεῖν, κρίνειν (462b) v. **ⲱϫ, ⲟϫⲓ**

ⲧϫⲁⲓⲟ ⲧϫⲁⲉⲓⲟ ϭⲁⲓⲟ ϫⲁⲓⲟ ϫⲁⲉⲓⲟ vtr caus. *apparaître (faire), faire se lever, faire triompher; (passif) être conduit au triomphe: exposer au mépris; (m) triomphe, gloire; (attr) objet d'un triomphe, maîtrisé, méprisé* gr. θριαμβεύειν 2 (462b) v. **ϣⲁ**

ⲧⲁϫⲣⲟ ⲧⲁϫⲣϩⲩ⁺ ⲧⲁϫⲣⲁⲉⲓⲧ⁺ ⲧⲁϫⲣⲟ“ ⲧⲁϫⲣⲉ” vtr caus. *affermir, fortifier, solidifier, stabiliser, fixer, réconforter, confirmer; (abs) s'affermir, devenir confiant; (st) être affermi, décidé, avoir confiance; (m) force, assurance, confirmation, fidélité, véracité; fondement* **Sn: ⲧⲁϫⲣϩⲩ⁺ ⲧⲁϫⲣⲟⲉⲓⲧ⁺ 7** gr. στηρίζειν 12, βεβαιοῦν 7, στερεοῦν 3, ἐπιστερίζειν 3, κυροῦν 2, ἀσφαλίζειν - βέβαιος 7, ἑδραιος 3, ἰσχυρός 2, στηρίζεσθαι - ὑποστασις 5, βεβαίωσις 2, κράτος 1, νῖκος 1, στηριγμός 1 (462b) v. **ⲱⲣϫ, ϫⲣⲟ**

— **ϩⲛ”ⲟⲩ”ⲧⲁϫⲣⲟ** cir *avec courage, assurance, conviction, fermement* gr. ἀσφαλῶς, ἀκριβῶς, πεποιθῶς (463b)

ⲧⲁⲥ ⲧⲕ ⲧϫ nm *morceau, bloc, masse, gâteau* gr. παλάθη (464a)

ϯⲥⲉ ⲧⲓⲥⲉ nf *plante, légume, fruit; courge* gr. ὀπώρα (464a)

ⲧⲱⲱⲥⲉ ⲧⲟⲟⲥⲉ⁺ ⲧⲏⲥ⁺ ⲧⲟⲟⲥ“ ⲧⲟⲥ“ ⲧⲁⲥ“ ⲧⲟⲟⲕ“ ⲧⲉⲥ” ⲧⲉⲕ” vtr *ajouter, attribuer, appliquer, joindre, fixer; planter, greffer; (rfl) s'attacher à; (st) joint, fixé, attribué; (m) plante* **Sn: ⲧⲱⲥⲉ 7.9 ⲧⲱⲥ 6** gr. κολλᾶν 10, προσκολλᾶν 2, φυτεύειν 10, ἐγκέντριζειν 6 - φυτεία 1 (464a)

— **ⲧⲱⲱⲥⲉ ⲉ”ⲃⲟⲗ** vtr *décréter, publier* gr. προγράφειν 2 (465a)

— **ⲛⲧⲏⲥ** nm *radicelle, plante, herbe, mauvaise herbe, ivraie, ortie* gr. ζιζάνια 8, βοτάνη 1 (233a)

— **ϣⲃⲣ”ⲧⲱⲥⲉ** nm *nature (qui est de même), qui a poussé avec* gr. σύμφυτος 1 (553b) v. **ϣⲃⲏⲣ**

ⲧⲥⲁⲓⲟ ⲧⲥⲁⲉⲓⲟ ⲥⲁⲉⲓⲟ ⲧⲥⲁⲓϩⲩ⁺ ⲥⲁⲉⲓϩⲩ⁺ ⲧⲥⲁⲓⲟ“ ⲧⲥⲁⲉⲓⲉ” ⲥⲁⲉⲓⲉ” vtr caus. *désorganiser, abîmer, enlaidir; disgracier, blâmer, vilipender, accuser, condamner; (st) laid, disgracieux; discrédité, blâmé, condamné; (m) disgrâce, condamnation* **Sn: ⲥⲁⲉⲓϩⲟⲩ⁺ ⲥⲁⲉⲓϩⲩ⁺ 6** gr. κατακρίνειν 15, καταδικάζειν 5, κατάκρισις 1 - κατάκριμα 3, κατάκρισις1 (465b) v. **ⲥⲁⲉⲓⲉ**

— **ⲥⲁⲓⲉ ⲥⲁⲉⲓⲉ** f **ⲥⲁⲓϩ ⲥⲁⲉⲓϩ ⲥⲁϩ** nm *abîmée (personne), laide, laideron; laideur; (attr) laid* gr. ἀειδής (466a)

— **ⲣ”ⲧⲥⲁⲉⲓⲉ** vcp *laid (être), disgracieux* (466a)

— **ⲙⲛⲧ”ⲥⲁⲉⲓⲉ** nf *laideur, disgrâce* gr. ἀτερπής (466a)

— **ⲥⲁ** nm *laideur* gr. θράσκος (802a)

ⲧⲏⲙⲉⲥ ⲧⲓⲙⲉⲥ ⲧⲉⲙⲉⲥ nn *ricin (Ricinus communis L.)* gr. κροτών (466a)

ⲧⲱⲥⲛ ⲧⲟⲥⲛ“ ⲧⲉⲥⲛ” vtr *pousser, repousser, chasser, presser* **Sn: ⲧⲁⲥⲛⲉ“ 7** gr. ἀπωθεῖν 1, ωθεῖν, ἀνατρέπειν (466a)

— **ⲧⲱⲥⲛⲉϥ** nm *urgence, pression* (466b)

ⲧⲱⲥⲣ ⲧⲱⲥⲉⲣ ⲧⲱⲣⲥ ⲧⲱⲕⲣ ⲧⲱⲣⲕ ⲧⲟⲥⲣ⁺ ⲧⲟⲣⲕ⁺ vst *fixer (se), s'attacher, toucher; (st) être, demeurer fixé, attaché* (466b)

— **ⲧⲣⲟⲥ** nn *bandage, affermissement, consolidation* (466b)

ⲧⲱⲥⲥ ⲧⲟⲥⲥ⁺ ⲧⲱⲧⲥ ⲧⲁⲥⲥ“ vtr *fixer, stabiliser; tasser, fouler (argile, lessive); planter (clou); paver* (466b W263)

— **ⲧⲁⲥⲥⲉ ⲧⲁⲕⲥⲉ ⲧⲁⲧⲥⲉ** nf *plante des pieds; pas; empreinte de pied, trace de pas* gr. βῆμα 1, διάβημα (466b)

— **ϣⲥ”ⲛ”ⲧⲁⲥⲥⲉ** nm *trace, trace de pas* (375a) v. **ⲥⲱϣ**

— **ϫⲓ”ⲧⲁⲥⲥⲉ** vcp *dépister, suivre* (467b)

— **ⲧⲟⲥⲥ ⲧⲁⲥⲥ ⲧⲟⲟⲧⲥ** nm *objet fixé, siège, siège renversé destiné au repos* gr. δίφρος (407a)

ⲧⲱⲥⲥ vtr *percer* v. sous **ⲧⲱⲕⲥ**

ⲧⲟⲥⲧⲥ* ⲧⲉⲥⲧⲱⲥ⁺ vnt *presser, comprimer, tasser, boucher* gr. πιέζεσθαι 1 (467b)

ⲩ [ϩⲉ] gra *upsilon, he, 20e lettre de l'alphabet; (num) quatre cents* (467a)

ⲟⲩ rpr *quoi ?* **Sn: ⲟⲩ ⲉⲩ 6.9** gr. τί 216, τίς 17 (467b)

— **ⲣ”ⲟⲩ** vcp *quoi ? (faire)* (468a)

— **ⲉ”ⲣ”ⲟⲩ** cir *pour quoi faire?* (468a)

— **ⲉ”ⲧⲃⲉ”ⲟⲩ** cir *pourquoi ?* gr. διὰ τί 24, τί 19, ἵνα τί 5, εἰς τί 4, τί ὅτι 3, ὅτι 3 (468a)

— **ⲉ”ⲧⲃⲉ”ⲟⲩ ⲛ”ϩⲱⲃ** cir *raison (pour quelle) ?* gr. περὶ τίνος (468a)

— **ϫⲉ”ⲟⲩ** cir *pourquoi ?* (W264)

ⲟⲩ” ⲩ” dét *un, une* (469b) v. **ⲟⲩⲁ**

ⲟⲩⲁ nm *malédiction, blasphème* gr. βλασφημία 15, βλάσφημος 2 (468b)
— **ϫⲓ"ⲟⲩⲁ ϫⲓ"ⲟⲩⲁ** vcp *dire un blasphème, blasphémer* gr. βλασφημεῖν 34, κακολογεῖν 1, δυσφημεῖσθαι 1 (468b) v. **ϫⲱ**
— **ⲣⲥϥ"ϫⲓ"ⲟⲩⲁ ⲣⲥϥ"ϫⲉ"ⲟⲩⲁ** nm *blasphémateur* gr. βλάσφημος (468b)
— **ⲙⲛⲧ"ⲣⲥϥ"ϫⲓ"ⲟⲩⲁ** nf *blasphème, acte de blasphémer, diffamation* gr. βλάσφημία 3, δυσφημία 1 (468b)
— **ϫⲁⲧ"ⲟⲩⲁ** nm *médisant, diffamateur* gr. βλάσφημος 2 (468b) v. **ϫⲱ**

ⲟⲩⲁ "ⲟⲩⲉ f **ⲟⲩⲉⲓ** nm *un, quelqu'un, l'un; chacun* **Sn: ⲟⲩⲁ 6-9 ⲟⲩⲉ ⲟⲩⲉⲓ 6.8 ⲟⲩⲉⲓⲉ 6** f **ⲟⲩⲉⲓ 7** gr. τις, τι 128, (ὁ) εἷς178, (ὁ) ἕτερος 36, (ὁ) ἄλλος 27, ὅς, ἥ, ὅ 12 (469a)
— **ⲧⲏ"ⲟⲩⲁ** rpr *chacun* v. **ⲧⲛ"**
— **ⲟⲩⲁ ⲟⲩⲁ** cir *un par un, l'un après l'autre* gr. καθ' ἕνα 2, κατὰ μέρος 1, εἷς κατὰ εἷς 1, καθεξῆς 1 (469a) v. **ⲟⲩⲁⲁ"**, **ⲟⲩⲱⲧ**
— **ⲡ"ⲟⲩⲁ ⲡ"ⲟⲩⲁ** nm *chacun* gr. ἕκαστος 60, εἷς ἕκαστος 12, τις 3 (469b)
— **ⲕⲉ"ⲟⲩⲁ** rpr *autre (un)* gr. ἕτερος, ἄλλος (469b)
— **ⲙⲛⲧ"ⲟⲩⲁ** nf *unité* gr. ἑνότης 1 (470a)
— **ⲙⲛⲧ"ⲟⲩⲉ** nm *onze* gr. ἕνδεκα 6 (469a) v. **ⲙⲛⲧ**
— **ⲟⲩ"** dét *un, une* v. sous **ⲟⲩ"**

ⲟⲩⲁ nm *s. incert., enfant (?)* gr. νήπιος (468b)

ⲟⲩⲁ ⲟⲩⲉ nm *paysan* v. sous **ⲟⲩⲟⲓⲉ**

ⲟⲩⲁ" ⲟⲩⲁ" ⲃⲁ" (ⲟⲩⲁⲛ ⲃⲱⲕ) aux conj *futur dans les textes non litt. (« nous voulons aller »)* (470a)

ⲟⲩⲁ" ⲁⲟⲩⲁ" ⲟⲩⲁⲓ" vtr *autoriser qqn, permettre à qqn, accorder à qqn de (ⲉ")* (470a)

ⲟⲩⲁⲁ" ⲟⲩⲁⲁⲧ" ⲟⲩⲟⲟⲧ" adj *seul (être), isolé; même, en personne* **Sn: ⲟⲩⲁⲁ" ⲟⲩⲁⲉⲧ" 6.9 ⲟⲩⲁⲧ&ⲧⲏⲩⲧⲛ** gr. ἑαυτοῦ 9, μόνος 6 (470a)

ⲟⲩⲉ ⲟⲩⲏⲩ† ⲟⲩⲏⲏⲩ† vst *s'éloigner; (st) être éloigné, distant; (m) distance, éloignement, longueur* **Sn: ⲟⲩⲉⲓⲉ 6 ⲟⲩⲏⲟⲩ† 6.7** gr. ἀποσπᾶσθαι 2, χωρίζεσθαι 1, ἐξαπορεῖσθαι 1 - μακράν εἶναι 4, μακρός 1, ἔξω 1 - μακρότης, ἀποστασιον (470b) v. **ⲧⲟⲩⲉⲓⲟ**
— **ⲉ"ⲡ"ⲟⲩⲉ** cir *loin (au), bien loin, de loin* gr. μακράν (471b)
— **ⲙ"ⲡ"ⲟⲩⲉ** cir *loin (au), de loin* gr. ἀπὸ μακρόθεν 12, μακρόθεν 2, πόρρωθεν 2, μακράν 2 (471b)
— **ⲉⲓ"ⲡ"ⲟⲩⲉ** cir *loin (au), de loin* (471b)
— **ⲉⲙ"ⲡ"ⲟⲩⲉ** cir *loin (au)* (471b)

ⲟⲩⲱ [-> **ⲛ"**] vtr *achever, terminer, conclure; libérer; (abs) cesser; rester, attendre; avoir terminé, déjà fait;(+circ.) cesser de, finir de* gr. ἤδη 12, τελεῖν 5, παύεσθαι 2 (473b)
— **ⲁⲧ"ⲟⲩⲱ** nn *(attr) fin (sans), sans arrêt* gr. ἀτελεύτητος, ἀπέραντος (474a)
— **ϯ"ⲟⲩⲱ** [**ⲉ"ⲃⲟⲗ**] vcp *cesser (faire); délivrer, libérer; (erg) se reposer, s'épanouir; (m) arrêt, repos* gr. λύειν, λύεσθαι (474a)
— **ⲁⲧ"ϯ"ⲟⲩⲱ** vcp *incessant* gr. ἀδιάλυτος (474a)

ⲟⲩⲱ nm *nouvelle, réponse, annonce, message* gr. τὰ περί 4, ἀπόκρισις 1, ἐπαγγελία 1, φάσις 1, ἀκοή, ἀγγελία (474b)
— **ⲟⲩⲱ** vnt *répondre, annoncer* gr. ἀπαγέλλειν (475a)
— **ⲣ"ⲟⲩⲱ** vcp *répondre* gr. ἀποκρίνεσθαι, ἀπολογεῖσθαι (474b)
— **ϩⲗ"ⲟⲩⲱ ϩⲣ"ⲟⲩⲱ** nm *réponse, réplique, dialogue* gr. ἀντιλογία (475a) v. **ϩⲱⲗ 2**
— **ϫⲓ"ⲟⲩⲱ ϫⲓ"ⲡ"ⲟⲩⲱ ⲛ"** vcp *annoncer, proclamer; répondre* gr. ἀπαγγέλειν 8 (475a) v. **ϫⲱ**
— **ϩⲉ"ⲡ"ⲟⲩⲱ** vcp *s'informer, rechercher* (475a)
— **ϭⲙ"ⲡ"ⲟⲩⲱ** vcp *s'informer, rechercher* gr. ἰδεῖν (475a)

ⲟⲩⲱ nm *bourgeon, pousse, fleur; croissance* (475a)
— **ϯ"ⲟⲩⲱ** vcp *bourgeonner, éclore, fleurir; (m) bourgeon, pousse, fleur* gr. βλαστάνειν 3, ἐκφύειν 2, ἐξανατέλλειν 2, βλαστεῖν 1, προβάλλειν 1 - βλαστός, ἄνθος, ἐκφόριον (475b)
— **ϫⲓ"ⲟⲩⲱ ϫⲉ"ⲟⲩⲱ** vcp *fécondé (être), florissant; (m) fécondation, conception* (475b)

ⲟⲩⲃⲉ" ⲟⲩⲫⲉ" (ⲛ)ⲟⲩⲉ" ⲟⲩⲃⲏ" (ⲛ)ⲟⲩⲏ" prp *contre, en face de; vers* **Sn: ⲟⲩⲃⲏ" 6.7.8 ⲟⲩⲃⲉ" 6.7 ⲟⲩⲉ" 8** gr. ἀντι- 8, πρός 5, κατά 4, περί 1, συν- 1, ὑπεναντίος 1 (476a)
— **ϯ ⲟⲩⲃⲉ"** vcp *combattre, faire front contre, s'opposer à, contredire; (m) opposition astrale* gr. κατά 8, ἀνθιστάναι 6, ἀντικεῖσθαι 6, ἀντιτάσσεσθαι 5, ἐναντίος 5, μάχεσθαι (394a)

ⲟⲩⲏⲏⲃ nm *prêtre* (488a) v. sous **ⲟⲩⲟⲡ**

ⲟⲩⲃⲁϫ ⲟⲩⲟⲃϫ† vst *irradier* < *(pct) dev/être blanc, blanchir; (st) être, demeurer blanc; (m) blancheur* gr. λευκός γίγ. 5 - λευκός 11, λαμπρός 4 - λευκός 8, λαμπρός 1 (476b)
— **ⲟⲩⲱⲃϫ ⲟⲩⲟⲃϫ** nn *(attr) blanc* gr. λευκός (476b)
— **ⲟⲩⲃⲓϩ ⲟⲩⲃⲉϩ** nn *cheveux blancs (personne aux), chauve* (476b)

ⲟⲩⲟⲓ ⲟⲩⲟⲉⲓ cir *oui! certainement!* (472a)

ⲟⲩⲟⲓ ⲟⲩⲟⲉⲓ nm *élan, impétuosité; marche, avance, progrès, course, recherche* **Sn: ⲟⲩⲟⲉⲓ 6.9** gr. ὁρμή, ὅρμημα, ῥοῖζος, ἅλμα (472a)
— **ⲛⲟⲩⲟⲉⲓ** nm *course* gr. ὁρμή (472b)
— **ϯ"ⲟⲩⲟⲉⲓ** [**ⲉ"**, **ⲛⲥⲁ"**] vcp *approcher; chercher, rechercher; poursuivre; (m) élan, impétuosité* gr. ἐγγίζειν 1, ζητεῖν, διώκειν (472a)
— **ϯ"ⲡⲉϥ"ⲟⲩⲟⲉⲓ ϯ"ⲡ"ⲟⲩⲟⲉⲓ ϯ ⲙ"ⲡ"ⲟⲩⲟⲉⲓ ⲉ"** vcp *s'avancer, s'approcher, s'empresser, s'élancer* gr. προσέρχεσθαι 84, ἔρχεσθαι 3, ὁρμᾶν 4 (472a)

ⲟⲩⲟⲓ ⲟⲩⲟⲉⲓ nm *malheur; (intj) hélas ! malheur !* gr. οὐαί 42 (472b)

ⲟⲩⲟⲉⲓⲉ ⲟⲩⲟⲓⲉ ⲟⲩⲟⲟ(ⲉ)ⲓⲉ ⲟⲩⲟⲉ ⲟⲩⲉⲓⲉ ⲟⲩⲁ(ⲉ)ⲓ ⲟⲩⲁ ⲟⲩⲉ pl **ⲟⲩⲉⲉⲓⲏ ⲟⲩⲉⲓⲏ** nm *paysan, laboureur, cultivateur; ouvrier* gr. γεωργός 19 (473a)
— **ⲙⲛⲧ"ⲟⲩⲟⲉⲓⲉ** nf *culture* gr. γεωργία (473a)
— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲟⲩⲟⲉⲓⲉ** nm *terre cultivée* gr. γεώργιον 1 (473a)
— **ⲓⲉⲡ"ⲟⲩⲟⲉⲓⲉ** nm *culture; produit de culture* gr. γεώργιον (81b) v. **ⲉⲓⲟⲡⲉ**

ⲟⲩⲟⲉⲓⲛ nm *lumière* **Sn: ⲟⲩⲟⲉⲓⲛ ⲟⲩⲁⲉⲓⲛ 6** gr. φῶς 68 (480a)
— **ⲣ"ⲟⲩⲟⲉⲓⲛ** [**ⲉ"**] vcp *irradier, briller pour; éclairer qqn* gr. φαίνειν 5, φωτίζειν 4, λάμπειν 4, ἀστράπτειν 3, ἐπιφαύσκειν 1 (480b)
— **ⲣⲥϥ"ⲣ"ⲟⲩⲟⲉⲓⲛ** nm *flambeau, astre, luminaire* gr. φωστήρ 1 (480b)

ⲟⲩⲉⲉⲓⲉⲛⲓⲛ ⲟⲩⲉⲉⲓⲛⲓⲛ ⲟⲩⲁⲓⲉⲛⲓⲛ ⲟⲩⲟⲉⲓⲉⲛⲓⲛ nm *Ionien, Grec* gr. ἕλλην 14, ἑλληνιστής 2 (484a)
— **ⲙⲛⲧ"ⲟⲩⲉⲉⲓⲉⲛⲓⲛ** nf *langue grecque* gr. ἑλληνιστί 2, ἡ ἑλληνική 1 (484a)

ⲟⲩⲟⲉⲓⲧ nm *pilier, colonne* gr. στήλη (493a)

ⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲟⲩⲁⲉⲓϣ 6.8 nm *temps, occasion* **Sn: ⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲟⲩⲁⲉⲓϣ 6.8** gr. καιρός 81, χρόνος 46 (499b) v. **ⲟⲩⲣϣⲉ**
— **ⲛ"ⲟⲩⲟⲉⲓϣ, ⲛ"ⲟⲩ"ⲟⲩⲟⲉⲓϣ** cir *fois (une), un jour* (499b)
— **ⲛ"ⲟⲩⲟⲉⲓϣ ⲛⲓⲙ** cir *toujours, en tout temps* gr. πάντοτε 40, διὰ παντός 10, ἀεί 7 (499b)
— **ⲙ"ⲡⲓ"ⲟⲩⲟⲉⲓϣ, ⲙ"ⲡⲉ"ⲟⲩⲟⲉⲓϣ** cir *maintenant, à ce moment; en ce temps-là, une fois, autrefois* gr. ποτέ 17, τότε 13 (499b)
— **ⲡⲣⲟⲥ"ⲟⲩⲟⲉⲓϣ** cir *manière temporaire (de), passagère, éphémère* gr. πρόσκαιρος 4 (500a)
— **ⲕⲁⲧⲁ"ⲟⲩⲟⲉⲓϣ** cir *temps en temps (de)* gr. κατὰ καιρούς (500a)
— **ⲣ"ⲟⲩⲟⲉⲓϣ** vcp *passer du temps* gr. χρόνον βιοῦν, χ. διατρίβειν, χ. ἐπιμένειν (500a)
— **ⲟⲩⲟⲉⲓϣⲉ** nf *temps, occasion* (502b)

ⲟⲩⲉⲓⲕⲉ vnt *dommage (subir un) (Ep 261)* (476b)

ⲟⲩⲟⲩⲕⲉ [-> **ⲛ"**] vtr *entailler, inciser* gr. κνίζειν (477a)

ⲟⲩⲁⲗ ⲟⲩⲏⲗ nn dans: (477a)
— **ⲙⲁϩ'ⲟⲩⲁⲗ** nn *pigeonnier* v. sous **ⲙⲁϩ**

ⲟⲩⲉⲗ nm *morve* (477a)

ⲟⲩⲱⲱⲗⲉ ⲟⲩⲱⲗⲉ ⲟⲩⲟⲟⲗⲉ† vtr *couler (faire), inonder; (rfl) prospérer; (erg) couler, flotter; (st) rester prospère; (m) prospérité, abondance*

gr. εὐφορεῖν 1, εὐθηνεῖν - εὐθηνία, πλησμονή (477b) v. **ϑογελο**

— **ογλαι** nn *cheveux ondulés* (W270)

— **ογοολϲ (ογοολ"ϲ) ογοολεϲ** nf *abondance, bienfaisance* gr. δαψίλεια (477a)

ογλλε ογελλε nf *mélodie, musique, chant* gr. μέλος, ᾠδή (477a)

— **ϲεκ"ογελλι** vcp *musique (faire de la)* v. **ϲϣκ**

ογαληε ογοληε† nf *loue (qqch qu'on), tonnelle, terrasse sur le toit (?)* (477a)

ογωλπ ογολπ" vtr *percer, creuser* (477b)

— **ογλπε** n *endroit creux, caverne; (fig) abcès, cicatrice* gr. κοιλάς (477b)

ογωλϲ ογολϲ† **ογολϲ" ογελϲ"** vtr *incliner, abaisser, infléchir; terrasser, humilier, soumettre; décourager; (st) abaissé, humilié, découragé; (m) humiliation* gr. τροπoῦν, ἀνατρέπειν - περίλυπος - ἐντροπή (477b)

— **ϩN"ογ"ογωλϲ ϩN"ογωλϲ** cir *découragement (de), par découragement*

— **ογωλϲ N"ϩHT** vtr *décourager (se), être découragé; (m) découragement* gr. ἀθυμεῖν 1 - ἀθυμία (478a)

ογελογελε vnt *glapir, hurler, hululer* (478a)

ογωη ογοη" ογαη' ογϭ" vtr *manger, mordre; (m) nourriture, manger* gr. φαγεῖν 92, ἐσθίειν 63, τρώγειν 6, δειπνεῖν 4, ἀριστᾶν 3, βιβρώσκειν, συναλίζεσθαι - βρῶσις 3 (478a) v. **ϯмно**

— **ογαὴϩρωτε** nm *nourrisson* gr. γαλθηνός (58b)

— **ογαὴρωмε** nm *cannibale, anthropophage* gr. ἀνθρωποβόρος (479a)

— **ογαὴϲαρϫ** nm *carnivore*

— **ογαὴϲνοϥ** nm *sang (qui boit le)* gr. αἱμοβόρος (479a)

— **ογαὴϲοτ ογϭ"ϲοτ** nm *excréments (qui mange les)* gr. κόπρον ἐσθίων (359a)

— **ογαὴχορτος** nm *herbivore*

— **ογαὴϲιρ** nm *maladie (nom de)* (353b)

— **ογαὴϣααρ** nf *maladie de la peau, ulcère* v. sous **ϣααρ**

— **ογαὴψγχη** nm *mangeur d'âme*

— **ηα"ν"ογωη** nm *réfectoire, salle à manger* (479a)

— **νκα"ν"ογωη** nm *nourriture* gr. ἔψημα, ἔδεσμα, βρῶμα (479b)

— **ρϭϥ"ογωη** nm *glouton* gr. φάγος 2 (479b)

— **ηητ"ρϭϥ"ογωη** nf *goutonnerie* (479b)

— **ϭιν"ογωη** pl **ϭινογοοη** nf *nourriture, victuaille; acte de manger* gr. βρῶμα 6, βρῶσις 1, βρώσιμος 1 (479b)

— **ογοηϥ (ογοη"ϥ) ογαηαϱϐ** nm *crèche, mangeoire; pâture* gr. φάτνη 4 (480a)

ογωϣмε ογωмε ογωη ογοοη" ογοη" vtr *réduire, faire se réduire, dissiper, restreindre, limiter, réduire; (rfl) s'accomoder, s'adapter, être réservé, prudent; indulgent, bien disposé; (erg) se décourager, s'affaiblir, se calmer* gr. εὐνοεῖν (479b)

ογмοτ ογοητ† **ογοηητ**† vst *épaissir, grossir; dev/être puissant; (st) être épais, puissant; (m) épaisseur, grossièreté* gr. παχύνειν - παχύς - πάχος, σπουδαῖος (479b)

— **ογοητε ογοοητε ογοηπε ογοοηπε ογοηπτε** nf *tour fortifiée* gr. πύργος, πυργόβαρις (480a)

— **οητε οητ** nm *épaisseur* gr. πάχος (480a)

ογN" γN" mar *existence de* **Sn: ογοη**& **ογαη**& **8** gr. εἶναι 78, ἔχειν 43 (481a) v. **ннN"**

— **ογντϭ" (ογN"ντϭ") ογοντϭ" ογντⲁ" ογντ(ϭ)"** vsf *il y a à* gr. ἔχειν 284 (481a)

— **ογντⲁ"ϰ ϭρο"ϥ** vsf *redevable (il t'est)* gr. ὀφείλειν

ογϭιν ογιν nm *canal* (480a) v. sous **ⲁγϭιν**

ογϭινϭ vnt *passer* gr. παρέρχεσθαι 8, ἀπέρχεσθαι 3, διαγίγνεσθαι 3 (483b)

ογοη rpr *quelqu'un, quelque chose* gr. οἷος 3 (482a)

— **ογοη νιм** rpr *quiconque, chacun* gr. πᾶς 212, ἅπας 4, ὅσος 2, τι 2 (482a)

— **ϭε"ογοη** rpr *quelqu'un d'autre* (482a)

— **ⲗⲁⲁγ N"ογοη** rpr *n'importe qui* (482a)

— **ογN"ογοη** mar+nm *existence de qqn, il y a qqn* (482a) v. **ογN"**

ογωη [-› **ϭ"**], **ογнн ογнн**† **ογωη**& vtr *ouvrir; (erg) s'ouvrir; (st) être, rester ouvert; (m) ouverture* **Sn: ογϭн 9** gr. ἀνοίγειν 65, διανοίγειν 5, πλατύνειν - ἀνοίγεσθαι 9 - ἄνοιξις 1, ἄνοιγμα (482b) v. **τογηοϲ**, **τογηο***

— **ογN"ρο** vtr *crier (Mc 5, 38)* gr. ἀλαλάζειν (483a)

— **ⲁογωη (ⲁ"ογωη) ογN"** vimp *ouvre !* (482b)

ογωη ογϭN" ογN" nm *part, partie* gr. μέρος 3 (483a)

— **п"ογωη N"ϕомнт** nm *troisième partie (la)* (483a)

ογηⲁм nf *main droite; (attr) droit* gr. δεξιῶν (ἐκ) 22, ἡ δεξιά (χείρ) 16, δεξιός 11 (483b)

— **ϲⲁ"ογηⲁм N"ϲⲁ"ογηⲁм** cir *droite (à)* (484a)

— **ϩι"ογηⲁм N"** prp *droite (à la) de* (483b)

ογντϭ" (ογN"ντϭ") vsf *il y a à* v. sous **ογN"**

ογϭнт ογнт ογонт nm *cavité, profondeur; cale (de bateau)* gr. κοίλη, βάθος (484a)

ογнογ γнογ pl **ογноογϭ** nf *heure* gr. ὥρα, ὥριμος, καιρός (484b)

— **N"тϭ"γнογ N"тϭ"ογнογ** cir *heure (sur l'), sur-le-champ, aussitôt, tout de suite* gr. εὐθύς 50, εὐθέως 33, παραχρῆμα 19, ἐξαυτῆς 5 (484b)

— **ϩN"тϭ"ογнογ ϩN"тϭ"γнογ** cir *aussitôt, sur l'heure, sur-le-champ* (484b)

— **προϲ"тϭ"ογнογ** cir *heure (pour une), pour un moment* gr. παρόν (τὸ) 1 (484b)

— **ρϭϥ"ϰⲁ"ογнογ** nm *astrologue* gr. ἀστρολόγος (485a)

— **нητ"ρϭϥ"ϰⲁ"ογнογ** nm *astrologie* (485a)

— **тϭнογ** cir *maintenant, à cette heure; immédiatement; (passé) récemment* **Sn: тϭнογ 6.8 ϯнογ 6.7.8** gr. νῦν 119, ἄρτι 27, νυνί 18, τὸ λοιπόν 4 (485a)

— **ϣⲁ"тϭнογ** cir *jusqu'à présent, jusqu'à main-tenant* gr. ἄχρι νῦν (485a)

— **ϫιν"тϭнογ** cir *dès à présent, désormais* gr. νῦν 8, τὸ νῦν 7, ἄρτι 7, μηκέτι 7, ἤδη 6, ἔτι 6, οὐκέτι 4 (485a)

— **ϭιϲ"ογнογ** nf *demi-heure* gr. ἡμίωρον 1 (484b)

ογωнϣ pl **ογⲁнϣ** nm *chacal (Canis lupaster), renard ?, lycaon ?* **Sn:** pl **ογωнϣ 6** gr. λύκος 6 (485b)

ογноϥ [-› **ϭ"**] vtr *festoyer, se régaler, faire bombance, se réjouir (rfl) (erg); (m) joie, réjouissance, festin* gr. συνευωχεῖσθαι 2, εὐφραίνειν 1, τρυφᾶν, κατατρυφᾶν, εὐωχεῖσθαι - εὐφροσύνη 2, τρυφή (485b)

— **ϯ"ογноϥ N" (ⲛⲁ")** vcp *réjouir (qqn)* gr. ἡδύνειν (486a)

ογωнϩ ογонϩ† **ογонϩ" ογϭнϩ"** vtr *montrer, manifester; (erg) apparaître à (**ϭ"**), se révéler; (st) être manifeste; (m) révélation, manifestation, déclaration* gr. φανεροῦν 4, γνωρίζειν 3, ὁρᾶσθαι 3, φαίνεσθαι 1 - γνωρίζεσθαι 1, φαντάζεσθαι 1 (486a)

— **ογωнϩ ϭ"вολ** vtr *montrer (tr), manifester, confesser; (erg) apparaître, se manifester; (m) manifestation, confession, déclaration* gr. φανεροῦν 44, ὁράσθαι 21, φαίνειν 14, γνωρίζεσθαι 9, ἐνδείκνυσθαι 8 - φανερός 6 - ἐπιφάνεια 6, φανέρωσις 2, ὁμολογία, σημασία, ὀπτασία (486b)

— **ϩN"ογ"ογωнϩ ϭ"вολ** cir *manifestement, ouvertement* gr. φανερῶς, ἐμφανῶς (487b)

— **ⲁт"ογωнϩ ϭ"вολ** nn *(attr) invisible, caché* (487b)

— **ογонϩ† ⲛⲁ" ϭ"вολ ϫϭ"** vtr *démontrer, manifester à qqn que (st)*

ογонϩϥ nm *crèche, étable* v. sous **ογωη**

ογоп ογααв† **ογⲁв**† vst *propre (dev/être), net; innocent, saint; (st) être net, pur, innocent, irréprochable; (m) pureté, sainteté; saint* **Sn: ογααв**† **ογααвϭ**† **6 ογααϥ**† **7** gr. ἁγιάζεσθαι 2 - ἅγιος 55, καθαρός 13, ἁγνός 8, ὅσιος 8, ἄμωμος 4 - ἁγιότης 2, ὁσιότης 2, ἁγιωσύνη 1, σέβασμα - ἅγιος (487b)

— **ϭт"ογααв пϭт"ογααв**† nm *pur, irréprochable, saint* gr. ἅγιος 183, καθαρός 3, θεῖος 2, ἄμεμπτος 1, ἱερός 1, ἱεροπρεπής 1 (488a)

— **ογннв ογнв** nm *prêtre* gr. ἱερεύς 30, ἀρχιερεύς 2 (488a)

— **ⲙⲛⲧ"ⲟⲩⲛⲏⲃ** nf *sacerdoce, prêtrise* gr. ἱερωσύνη 3, ἱερατεία 2, ἱεράτευμα 1 (488a)

ⲟⲩⲱⲡⲉ nm *local, resserre* (W552)

— **ⲡⲁ"ⲟⲩⲱⲡⲉ** nm *local, bureau d'enregistrement, stèlothèque*

ⲟⲩⲣⲱ ⲁⲣⲱ nm *dolique, genre de légumineuse voisin du haricot (lat. faseolus)* gr. ἄρακος (489a)

ⲟⲩⲏⲣ f **ⲟⲩⲏⲣⲉ** cir *combien ? ; (excl) combien ! ; (ind) une certaine quantité, tantième* gr. πόσος 19, ποσάκις 1, τίς 1 (488b)

— **ⲙⲉⲉ"ⲟⲩⲏⲣ** cir *combientième (le)* (489a)

— **ⲥⲟⲩ"ⲟⲩⲏⲣ** cir *quel jour, le combien* (489a)

— **ⲁ"ⲟⲩⲏⲣ** cir *environ combien* (489a)

— **ⲟⲩⲏⲣ** nm *quelle (quantité), quel quartier (de lune)* (489a)

ⲟⲩⲉⲓⲣⲉ nf *roue à godets* (489a) v. **ⲃⲓⲣⲉ** (?)

ⲟⲩⲣⲱⲙ nm *coussin* v. sous **ⲏⲣⲱⲙ**

ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲟⲩⲟⲣⲡ" ⲟⲩⲉⲣⲡ" vtr *envoyer, dépêcher; (abs) envoyer un messager* gr. ἀποστέλλειν, πέμπειν (489a)

ⲟⲩⲣⲁⲥ nm *bâton, béquille* gr. σκυτάλη (489b) v. **ⲁⲥⲏⲣ**

ⲟⲩⲣⲓⲥ nm *plante* gr. κόστος (489b)

ⲟⲩⲣⲧ ⲟⲩⲏⲣⲧ ⲟⲩⲁⲣⲏⲧ ⲟⲩⲁⲣⲧ ⲟⲩⲉⲣⲧ nmf *rose* gr. ῥόδον (490a)

ⲟⲩⲣⲟⲧ ⲣⲟⲟⲩⲧ† vst *gai (être), frais, joyeux, se réjouir; être bien disposé à, zélé, diligent, empressé; (m) joie, allégresse, enthousiasme, zèle* **Sn: ⲟⲩⲣⲁⲧ 6.8** gr. εὐθυμεῖν 1, εὔθυμος γίγνεσθαι 1, φιλοτιμεῖσθαι 1 - πρόθυμος 2, φιλοτιμεῖσθαι 2, ἱλαρός 1 - προθυμία 5, ἱλαρότης 1, εὐθηνία, εὐφροσύνη (490a)

— **ϯ"ⲟⲩⲣⲟⲧ** vcp *réjouir, exciter, inciter* gr. ἀναζωπυρεῖν, θάλλειν, ἱλαροῦν, ἱλαρύνειν, τέρπειν, προτρέπειν (490b)

ⲟⲩⲉⲣⲏⲧⲉ ⲟⲩⲣⲏⲛⲧⲉ ⲟⲩⲣⲏⲧⲉ nf *pied* gr. πούς 79, σκέλος 3, γονύ 1 (491a)

— **ⲡⲁⲭⲥ"ⲟⲩⲉⲣⲏⲧⲉ** nm *pieds larges (aux)* gr. πλατύπους

ⲟⲩⲣⲣⲱⲉ ⲟⲩⲉⲣⲣⲱⲉ ⲟⲩⲏⲣⲣⲱⲉ nf *garde, guet; tour de guet, maison de guet* gr. φυλακή 4 (491a) v. **ⲟⲩⲁⲣⲣⲉ**

— **ⲁⲛ"ⲟⲩⲣⲣⲱⲉ** nm *garde, guetteur* gr. φύλαξ 3, ῥαβδοῦχος 1 (491a)

ⲟⲩⲱⲣⲣ ⲟⲩⲱⲣⲣ ⲟⲩⲟⲣⲣ† **ⲟⲩⲟⲣⲣ" ⲟⲩⲟⲣⲣ" ⲟⲩⲟⲣ" ⲟⲩⲉⲣⲣ"** vtr *ouvrir, libérer, renvoyer, démettre; renoncer, cesser; (st) être ouvert, libre; (m) ouverture* (491b)

— **ⲟⲩⲣⲉⲣ ⲟⲩⲣⲏⲣ** nm *place libre, espace, cour* (492a)

ⲟⲩⲥ nm *chauve (personne)* gr. φυλακρός (492a)

ⲟⲩⲉⲓⲥⲉ ⲃⲓⲥⲉ ⲟⲩⲁⲥⲧ" vtr *scier, couper; (m) inflammation* gr. πρίζεσθαι 1, πρίζειν, τέμνειν, σχίζειν (492a) v. **ⲥⲓⲙ**

ⲟⲩⲱⲥ nm *partie du serpent, peau ou dent* (492a) v. **ⲟⲩⲉⲓⲥⲉ**

ⲟⲩⲥⲁⲃⲓⲛ nm *fenouil* (492a)

ⲟⲩⲟⲥⲣ nm *rame* gr. κώπη (492a)

— **ⲥⲉⲕ"ⲟⲩⲟⲥⲣ** vcp *ramer* (492b) v. **ⲥⲱⲕ**

— **ⲣⲉϥ"ⲥⲉⲕ"ⲟⲩⲟⲥⲣ** nm *rameur* gr. κωπηλάτης (492b) v. **ⲥⲱⲕ**

ⲟⲩⲟⲥⲧⲛ [**ⲉ"ⲃⲟⲗ**], **ⲟⲩⲉⲥⲧⲱⲛ**† **ⲟⲩⲁⲥⲧⲛ** vtr *élargir; (st) être large, étendu; (m) largeur, étendue; (+ebol) indépendance, aisance* gr. πλατύνειν - εὐρύχωρος 1, εὔριζος - πλατός, πλατύσμος (492b)

ⲟⲩⲱⲥϥ ⲟⲩⲟⲥϥ† **ⲟⲩⲟⲥϥ" ⲟⲩⲁⲥϥ' ⲟⲩⲉⲥϥ"** vtr *anéantir, réduire à rien, annihiler, rendre inutile, annuler, négliger; (erg) paresser, être inactif, oisif; (st) être stérile, inutile, inactif; (m) cessation, abrogation, abolition, annulation, stérilité, repos, paresse* gr. καταργεῖν 19 - ἀργός 3 - ἀθέτησις 2, ἀσέλγεια 1, ἀργεία, σχολή (492b)

— **ⲟⲩⲁⲥϥⲉ ⲟⲩⲁⲥⲃⲉ** nf *inaction, inactivité* gr. ἀργεία (493a)

ⲟⲩⲧⲉ" ⲟⲩⲧⲱ" prp *entre, parmi, sous* gr. μεταξύ 3, ἀπό 1, ἐκ 1 (494b)

ⲟⲩⲛⲧⲉ ⲟⲩⲉⲧⲉ ⲟⲩⲛⲧⲉ& ⲟⲩⲉⲧ" vtr *remettre (une dette), abandonner; (m) rémission, règlement, liquidation* (495a)

ⲟⲩⲛⲧⲉ nf *tempête; calamité* gr. κεραυνοῦν (495a)

ⲟⲩⲉⲓⲧ nm *lieu de travail, de service d'un âne* (493a)

ⲟⲩⲉⲓⲧⲉ [**ⲉ"ⲃⲟⲗ**] [**-ⲛ"**], **ⲟⲩⲉⲉⲧⲉ ⲟⲩⲓⲧⲉ ⲃⲓⲧⲉ** vtr *dévaster, dessécher, détruire; (erg) dépérir, sécher, passer, se corrompre, se détruire* gr. τήκειν, φύρεσθαι (495a) v. **ⲟⲩⲭⲁⲓ**

ⲟⲩⲱⲧ ⲟⲩⲉⲧ" ⲟⲩⲉⲧ" vtr *amollir, affaiblir; (int) verdir, pâlir, être humide, frais, vert (bois), cru* gr. μαλακύνειν - ὑγρός 1, χλωρός 1 (493a)

— **ⲟⲩⲟⲟⲧⲉ ⲟⲩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲟⲟⲩⲧⲉ** nm *verdure, légumes, herbes, plantes potagères* gr. λάχανον 4, ἐκφόριον (493b)

— **ⲃⲱ ⲛ"ⲟⲩⲟⲟⲧⲉ** nf *légume (variété de)* (493b)

— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲟⲩⲟⲟⲧⲉ** nm *potager, jardin* gr. κῆπος, παράδεισος (493b)

— **ⲥⲁ"ⲛ"ⲟⲩⲟⲟⲧⲉ** nm *légumes (marchand de), maraîcher, jardinier* (493b)

— **ⲟⲩⲟⲧⲟⲩⲉⲧ ⲟⲩⲉⲧⲟⲩⲱⲧ**† vst *vert (dev/être), verdir, pâlir; (st) être vert, pâle; (m) verdure, herbe* gr. χλωρός 2, ὑγρός 1 (493b) v. **ⲟⲩⲱⲧ**

ⲟⲩⲱⲧ f **ⲟⲩⲱⲧⲉ** nn *(attr) seul, unique; tel, même* **Sn:** f **ⲟⲩⲟⲟⲧⲉ 7** gr. εἷς 88, ὁ αὐτός 42 (494a)

— **ⲟⲩⲁ ⲛ"ⲟⲩⲱⲧ** nm *un seul (Ro 5,15); une seule, une même, une unique chose (Phi 4,2); l'Unique (Jn 5,44); (attr) seul, même; unique (Ez 37,19), paticulier* gr. εἷς, τό αὐτό, ὁ μόνος (494a)

— **ⲙⲛⲧ"ⲟⲩⲁ ⲛ"ⲟⲩⲱⲧ** nf *unité; unicité* (494a)

ⲟⲩⲱⲱⲧⲉ ⲟⲩⲱⲧⲉ ⲟⲩⲟⲟⲧⲉ† **ⲟⲩⲟⲟⲧ" ⲟⲩⲁⲁⲧⲉ"** vtr *envoyer, permettre, séparer; (st) se distinguer de (**ⲉ"**), être séparé, distinct, différent de (**ⲉ"**), choisi; surpasser (**ⲉ"**); (m) séparation, distinction* **Sn: ⲟⲩⲱⲱⲧ 7** gr. ἐξαποστέλλειν, ἀφιέναι, διαφέρειν - πλεῖον εἶναι 2 - ἀφαίρεμα (495a)

— **ⲟⲩⲱⲧ& ⲟⲩⲉⲧ" ⲟⲩⲉⲧ"** vsf *autre, distinct est* gr. ἄλλος 9, ἕτερος 2 (495b)

ⲟⲩⲱⲧⲃ ⲟⲩⲱⲧⲉϥ ⲟⲩⲟⲧⲃ† **ⲟⲩⲟⲧⲃ" ⲟⲩⲉⲧⲃ"** vtr *déplacer, changer, transvaser, déverser, enlever, tourner, surpasser, dépasser; (erg) partir, passer, traverser, mourir; (st) déplacé, supérieur, parti; (m) déportation, transfert, passage, mort* gr. ὑπερβαίνειν, ἀναβαίνειν 1, παρέρχεσθαι - πολύς 1, πλέον εἶναι (496a W280)

ⲟⲩⲱⲧⲛ [**ⲉ"ⲃⲟⲗ**], **ⲟⲩⲟⲧⲛ"** vtr *verser, offrir, faire offrande de; (m) offrande, libation* gr. σπένδειν 1 - σπονδή (497b)

ⲟⲩⲱⲧϥ ⲟⲩⲱⲧⲃ [**-ⲛ"**] (?) vtr *transpercer* gr. τρυπᾶν (497b W280)

— **ⲟⲩⲁⲧϥⲉ ⲟⲩⲁⲧⲃⲉ** nf *trou, perforation* gr. τρῆμα 2, τρυμαλιά 1, τρύπημα (497b W280)

ⲟⲩⲧⲁϩ pl **ⲟⲩⲧⲁⲩϩ** nm *fruit* gr. καρπός, κάρπωμα, σπέρμα (498a) v. **ⲉⲣⲣⲟ**

— **ⲭⲁⲓ'ⲟⲩⲧⲁϩ** attr *fructifère, fruitier* (498b) v. **ⲭⲓ**

ⲟⲩⲁⲧϩⲉ nm *chaîne (métier à tisser)* v. sous **ⲱⲧϩ**

ⲟⲩⲱⲧϩ ⲱⲧϩ ⲟⲩⲱⲑ† **ⲟⲩⲟⲧϩ" ⲟⲧϩ" ⲟⲩⲉⲧϩ"** vtr *verser, diluer; couler, fondre; délier, dénouer; (st) versé, coulé, fondu; (m) chose fondue, versée; dénouement* gr. ἀντλεῖν 1 - χυτός - χώνευμα (498b)

— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲟⲩⲱⲧϩ** nm *creuset* gr. χωνευτήριον (499a)

— **ⲣⲉϥ"ⲟⲩⲱⲧϩ** nm *échanson, serviteur* gr. διάκονος 1, οἰνοχόος (499a)

— **ⲟⲩⲟⲧϩ ⲟⲩⲟⲑ ⲟⲩⲁⲧϩ ⲟⲩⲁⲑ** f (?) **ⲟⲩⲟⲧϩⲉ ⲟⲩⲁⲧϩⲉ** nm *coupe, bol* gr. κύαθος, κοτύλη (499a)

— **ⲟⲑⲉ** nf *trace (de l'eau sur le sol), empreinte, rigole* gr. ὁδός, ἔξοδος (499a)

ⲟⲩⲱϩ pl **ⲟⲩⲱⲟⲟⲩⲉ** nf *nuit (obscurité)* gr. νύξ 61, μεσονύκτιον 4, ἀγρυπνία 2 (502a)

— **ⲁⲧ"ⲟⲩⲱϩ** attr *nuit (sans), sans dormir* (502b)

— **ⲛ"ⲧⲉ"ⲩⲱϩ** cir *nuit (de)* (502b)

— **ⲟⲩⲱϩ ⲛ"ⲣⲟⲉⲓⲥ** nf *nuit de veille* gr. ἀγρυπνία (301b)

— **ⲣ"ⲟⲩⲱϩ ⲛ"ⲣⲟⲉⲓⲥ** vcp *veiller, être éveillé, vigilant* gr. ἀγρυπνεῖν 2, γρηγορεῖν 1, διανυκτερεύειν 1 (301b)

— **ⲡⲁⲱⲉ ⲛ"ⲧⲉ"ⲩⲱϩ** nf *minuit* gr. μεσονύκτιον, μέσης νυκτός (278b) v. **ⲡⲱⲱ**

ⲟⲩⲉⲃⲉ nn *particule sale* (502b)

ⲟⲩⲛⲏⲩ nm *s. incert., occupation, fonction (?)* (499a)

ⲟⲩⲱⲱ ⲟⲩⲱⲱⲉ ⲟⲩⲁⲱ" ⲟⲩⲉⲱ" vtr *désirer (tr), aimer, vouloir, chercher; (m) volonté, désir, intention, affection, amour* **Sn: ⲟⲩⲱⲱ& 7 ⲟⲩⲉⲱ" 6 ⲟⲩⲁⲱ" 6.7 ⲟⲩⲟⲱ" 7** gr. θέλειν 190, βούλεσθαι 35, ἐπιποθεῖν 8, ἀγαπᾶν - θέλημα 62, ἐπιθυμία 5, εὐδοκία 4, βούλημα 2 (500a)

— **ⲟⲩⲱϣ ⲉ"ϩⲟⲩⲉ"** vtr *aimer davantage que, préférer à* gr. ἀγαπᾶν μᾶλλον ἢ (500a)
— **ϣⲟⲩ"ⲟⲩⲁϣ"** nn *(attr) digne d'être aimé* gr. ἐπιθυμῶν (501a) v. **ϣⲁⲩ**
— **ⲟⲩⲱϣ& ⲟⲩⲃⲱ"** aux mdl *vouloir (faire qqch)* (501a)
— **ϩⲙ"ⲡⲉⲩ"ⲟⲩⲱϣ** cir *dessein (à)*
— **ⲥⲓⲛ"ⲟⲩⲱϣ** nf *intention* (501b)
— **ⲟⲩⲱϣ ⲛ"ϩⲏⲧ** nm *désir, volonté* gr. θέλημα, ἐνθύμημα, ἐπιθυμητός, ἐπιθυμία (501b)
— **ⲟⲩⲁϣⲩ (ⲟⲩⲁϣ"ⲩ) ⲟⲩϣⲉ** nm *désir, voeu* (501b)

ⲟⲩⲱϣ nm *vide, fente, espace, intervalle, distance; pause* gr. ὀπή, τρυμαλιά, διάστημα, χάσμα, σχισμή (501b)
— **ⲣ"ⲟⲩⲱϣ** vcp *pause (faire une), attendre* (502a)
— **ϯ"ⲟⲩⲱϣ** vcp *distance (mettre une); donner l'occasion* gr. διορίζειν (501b)
— **ⲧⲁⲡ'ⲟⲩⲱϣ** vcp *suture* v. sous **ⲧⲱⲡ** 1
— **ⲛ"ⲟⲩⲱϣ&ⲛ" ⲟⲩⲱϣ&ⲛ" ⲛ"ⲟⲩⲃⲱ"ⲛ" ⲟⲩⲃⲱ"ⲛ"** prp *dépourvu de, sans, excepté* gr. χωρίς 9, ἀ- 3 (502a)
— **ⲛ"ⲟⲩⲃⲱ"ⲛ"ⲃⲗⲗⲁ"** prp *sans* v. sous **ⲃⲛⲗ**

ⲟⲩⲱⲱϣⲉ ⲟⲩⲱϣⲉ ⲟⲩⲁϣ" vtr *consumer, dévorer (feu)* gr. καταναλίσκειν 1 (502b)

ⲟⲩⲱϣⲙ ⲟⲩⲱϣⲩ ⲟⲩⲟϣⲃ" ⲟⲩⲃⲱϣⲃ" vtr *répondre, répartir, répliquer à (ⲛⲁ",ⲉ"); (abs) prendre la parole, s'exprimer, interpeller, converser (ⲙⲛ"); (m) réponse* gr. ἀποκρίνεσθαι 213, προσφωνεῖν 1, ὑπολαμβάνειν 1, φθέγγεσθαι 1 (502b)
— **ⲧⲁϣⲉ"ⲟⲩⲱϣⲃ** vcp *répliquer* (453a)
— **ⲥⲓⲛ"ⲟⲩⲱϣⲃ** nf *réponse* gr. ἀπόκρισις 1 (503a)

ⲟⲩⲱϣⲙ ⲟⲩⲟϣⲙ† ⲟⲩⲟϣⲙ" ⲟⲩⲃⲱϣⲙ" vtr *pétrir, mélanger; (st) être pétri, mélangé, malaxé; (m) pâte* gr. ἀναμιγνύναι - φύραμα 5, φύρασις (503a)
— **ⲛⲁ"ⲛ"ⲟⲩⲱϣⲙ** nm *pétrin* gr. ἀρτοκοπεῖον (503a)

ⲟⲩⲱϣⲙ vtr *épuiser* v. sous **ϣϣⲙ**
ⲟⲩⲱϣⲛ vst *s'étonner* v. sous **ⲱⲛϣ**
ⲟⲩⲱϣⲛ" (ⲟⲩⲱϣ&ⲛ") prp *sans, excepté* v. sous **ⲟⲩⲱϣ**
ⲟⲩϣⲁⲡ nm *emprunt, prêt* (503a)
— **ϫⲓ"ⲉ"ⲡⲉ"ⲩϣⲁⲡ** vcp *emprunter* gr. χρᾶν (503b)

ⲟⲩⲁϣⲉⲣ nf *atelier, menuiserie (du monastère) (?)* (503b)

ⲟⲩⲱϣⲥ ⲟⲩⲟϣⲥ† ⲟⲩⲟϣⲥ" ⲟⲩⲃⲱϣⲥ" vtr *élargir, dilater; (erg) s'élargir, se dilater; (m) largeur* gr. πλατύνειν 2 - πεδινός 1, πλατύνεσθαι 1, πλατύς 1 - πλάτος 3, πλατυσμός, εὐρυχωρία, κύτος (503b)
— **ⲟⲩⲱϣⲥ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vtr *élargir; (erg) s'agrandir, s'élargir; (m) extension, aisance* gr. πλατύνειν - δαψιλής, πλατυσμός, μῆκος (503b)
— **ⲟⲩⲟϣⲥⲉ ⲟⲩⲁϣⲥⲉ ⲟⲩⲃⲱϣⲥⲉ ⲟⲩⲃⲱϣⲥ** nf *largeur* gr. πλάτος, εὖρος (504a)

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲟⲩⲁϣⲧ" vtr *révérence (faire), rendre hommage, révérer, vénérer, adorer, implorer; saluer; (m) salutation, hommage, révérence* gr. προσκυνεῖν 59, εὐσεβεῖν 1, σεβάζεσθαι 1 (504a)
— **ⲣⲉϥ"ⲟⲩⲱϣⲧ** nm *adorateur* gr. προσκυνητής 1 (504b)
— **ϣⲟⲩ"ⲟⲩⲱϣⲧ** nn *(attr) digne de vénération* gr. προσκυνητής (504b) v. **ϣⲁⲩ**
— **ⲟⲩⲁϣⲧⲉ** nf *culte* (504b)

ⲟⲩⲟϣⲟⲩⲃⲱϥ ⲟⲩⲃⲱϥⲟⲩⲱϣ† ⲟⲩⲃⲱϥⲟⲩⲱϣ" vtr *casser, détruire; battre le blé; (m) aire de battage* gr. ῥαβδίζειν, τυμπανίζειν, κατακλᾶσθαι (504b)

ⲟⲩⲁϣⲩ nm *désir* v. sous **ⲟⲩⲱϣ**

ⲟⲩⲱϣⲩ ⲟⲩⲟϣⲩ† ⲟⲩⲟϣⲩ" ⲟⲩⲁϣⲩ" ⲟⲩⲃⲱϣⲩ" vtr *briser, détruire, ruiner, anéantir; (erg) périr; (st) consommé, épuisé, détruit, anéanti; (m) destruction* gr. συντρίβειν 2, συνθρύπτειν 1 - θραύεσθαι 1, νωθρός 1 - σύντριμμα 1, συντριβή, ἐκτριβη, θραῦσμα, θραῦσις (505a)

ⲟⲩⲟϥ ⲟⲩⲱϥ nm *poumon* gr. πνεύμων (505a)
ⲟⲩⲁϩ nm *bâton, pieu* v. sous **ⲟⲩⲱϩ**
ⲟⲩⲁϩⲉ nn *cuvette; cuvette géologique, oasis* gr. ὄασις (508b)
ⲟⲩⲓϩⲉ (L) **ⲟⲩⲁⲓ' ⲟⲩⲟϩⲉ†** vst *mordant (dev/être), méchant, cruel, redoutable, amer* gr. πικρός (508b)
— **ⲟⲩⲁⲓ'ϩⲏⲧ** nn *(attr) amer, cruel* **Sn: ⲟⲩⲁⲓ'ⲏⲧ ⲟⲩⲁϩⲉⲓ'ⲏⲧ 6** gr. ἄσπονδος 1, ἄστοργος 1 (508b)

ⲟⲩⲟⲟϩⲉ ⲟⲩⲟϩⲉ ⲟⲩⲱϩⲉ nf *scorpion* gr. σκορπίος 5 (509a)
— **ⲥⲓⲙ ⲛ"ⲧ"ⲟⲩⲱϩⲉ** nm *herbe du scorpion, plante (Erythraea Spicata)* (509a)

ⲟⲩⲱϩ ⲟⲩⲏϩ† ⲃⲏϩ† ⲟⲩⲁϩ" ⲟⲩⲁϩ' ⲟⲩⲉϩ" ⲃⲉϩ" vtr *poser, déposer, mettre, placer; ajouter, continuer, recommencer; (erg) séjourner, habiter; (fig) suivre, s'attacher à; empiler; (st) posé, déposé, mis etc. ; (m) lieu, halte, place, demeure* gr. κατοικεῖν 30, προστιθέναι 11, κατασκηνοῦν 4 (505b) v. **ⲧⲟⲩⲣⲟ, ⲥⲁϩⲛⲉ**
— **ⲟⲩⲱϩ ⲉ"** vtr *ajouter, attribuer, s'attacher à, s'adjoindre à, se rallier à* gr. προστιθέναι (505b)
— **ⲟⲩⲱϩ ⲉ"ⲧⲟⲟⲧ"** vtr *ajouter, répéter, recommencer* gr. προστιθέναι 4 (506a)
— **ⲟⲩⲱϩ ⲉ"ϫ"ⲛ"** vtr *ajouter à, augmenter* gr. προστιθέναι 1 - κατοικεῖν 8 (506a)
— **ⲟⲩⲱϩ ⲛⲁ" ⲟⲩⲉϩ"ⲛⲁ"** vtr *s'asseoir, s'installer* (506b)
— **ⲟⲩⲱϩ ⲛ"ⲥⲁ"** vtr *(rfl) se placer derrière, suivre, rechercher* gr. ἀκολουθεῖν 86, ὀπίσω ἔρχεσθαι 4, ὀπίσω 3 (506b)
— **ⲟⲩⲱϩ ⲛ"ⲧ"ⲛ"** vtr *gage (mettre en)* (506b)
— **ⲟⲩⲱϩ ϩⲁ"** vtr *déposer en échange, placer auprès* (507a)
— **ⲟⲩⲱϩ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vtr *interrompre, mettre de côté* (507a)
— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲟⲩⲱϩ** nm *demeure, habitation, maison, cellule; (astr) centre, point central (de la course ou trajectoire d'un astre)* gr. κατοικητήριον 2 (507b)
— **ⲟⲩⲉϩ"** aux mdl *continuer de (faire qqch)* (508b)
— **ⲟⲩⲉϩ"ⲥⲟⲓ** nf *toiture, toit* v. sous **ⲥⲟⲓ**
— **ⲟⲩⲉϩ"ⲥⲁϩⲛⲉ** vcp *commander* v. sous **ⲥⲁϩⲛⲉ**
— **ⲟⲩⲉϩ"ϩⲓⲥⲉ** vcp *s'efforcer, peiner* v. sous **ϩⲓⲥⲉ**
— **ⲥⲓⲛ"ⲟⲩⲱϩ** nf *installation, habitation; manière de vivre* (508b)
— **ⲟⲩⲁϩ** nm *bâton, pieu* (508b)
— **ⲟⲩⲁϩⲩ** nm *acolythe (fonction, service liturgique)* (508b)

ⲟⲩⲱϩ* ⲟⲩⲉϩ" vtr *expliquer, interpréter* (508b)
— **ⲣⲉϥ"ⲟⲩⲉϩ"ⲣⲁⲥⲟⲩ** nm *interprète des songes* v. sous **ⲣⲁⲥⲟⲩ**

ⲟⲩⲱϩⲉ ⲟⲩⲟⲟϩⲉ ⲃⲟⲩϩⲉ nm *pêcheur* gr. ἁλιεύς 5 (509a)

ⲟⲩⲁϩⲃⲉϥ ⲟⲩⲁϩⲙⲉϥ ⲟⲩⲟϩⲃⲉϥ vnt *aboyer* gr. ὑλακτεῖν, γρύζειν (509a)

ⲟⲩⲱϩⲙ ⲟⲩⲟϩⲙ† ⲟⲩⲟϩⲙ" ⲟⲩⲉϩⲙ" ⲟⲩⲁϩⲙ" vtr *répéter, recommencer; répondre, contredire; expliquer, interpréter; (m) réponse, objection, controverse, interprétation* **Sn: ⲟⲩⲁϩⲙⲉ" 6** gr. μεθερμ- νεύεσθαι 2, ἀντιλέγειν 5 - ἀντιλογία 1, ἀντίθεσις 1, σύγκρισις, σύγκριμα (509a)
— **ⲛ"ⲟⲩⲱϩⲙ** cir *nouveau (de)* gr. ἔτι, πάλιν (510b)
— **ⲣⲉϥ"ⲟⲩⲱϩⲙ** nm *contradicteur* gr. ἀντίλογος (510b)
— **ⲥⲓⲛ"ⲟⲩⲱϩⲙ** nf *opposition, contradiction* gr. ἀντιτεῖναι (510b)
— **ⲟⲩⲁϩⲙⲉ"ⲩ** nm *interprète* (508b)
— **ⲟⲩⲁϩⲙⲉ** nf *ce qui est ajouté, ajout, étage, couche* (510b)
— **ⲁⲩⲱϩⲛ& ⲟⲩⲁϩⲛ'** con *et, encore*

ⲟⲩϩⲟⲣ pl **ⲟⲩϩⲟⲟⲣ** nm *chien* gr. κύων 5, κυνάριον 4 (510b)
— **ⲟⲩϩⲟⲟⲣⲉ ⲟⲩϩⲟⲣⲉ ⲟⲩϩⲱⲣⲉ** nf *chienne* (510b)
— **ⲟⲩϩⲟⲗ ⲙ"ⲙⲟⲟⲩ** nm *loutre ?* (510b)
— **ⲗⲁⲥ ⲛ"ⲟⲩϩⲟⲟⲣ** nm *langue de chien, cynoglosse (plante)* gr. κυνόγλωσσον (510b 144b)

ⲟⲩⲁϩⲣⲉ nf *s. incert., sorte d'ustensile(?)* (511a)

ⲟⲩⲱϩⲣ vnt *halte (faire), relâche; s'arrêter de, cesser; s'immobiliser; relâcher; se relâcher de* **Sn: ⲟⲩⲁϩⲣⲉ 2** gr. ἀπέχειν (492a) v. **ⲗⲟ**
— **ⲟⲩⲟϩⲣⲩ (ⲟⲩⲟϩⲣ"ⲩ)** nm *lieu de relâche, point de halte* (491b)

ⲟⲩⲉϩ"ⲥⲟⲓ nf *toit* v. sous **ⲥⲟⲓ**

ⲟⲩⲱⲱϫⲉ ⲟⲩⲱϫⲉ ⲟⲩⲱϭⲉ ⲟⲩⲟⲟϫ" ⲟⲩⲃⲃϫⲉ" ⲟⲩⲉϫ" vtr *couper; écarter; blesser* gr. τέμνειν, χειρουργεῖν (511a)
— **ⲟⲩⲉⲓϫⲉ ⲃⲏϫⲉ ⲃⲏϫ** nn *coup, blessure* (511b)
— **ⲟⲩⲁϫⲉ ⲟⲩⲁⲁϫⲉ ⲟⲩⲁϭⲉ ⲟⲩⲱϭⲉ ⲁϭⲉ** nn *coup* gr. πυγμή, κροῦσμα (25b, 512b) v. **ⲟⲩⲁϭⲉ**
— **ⲟⲩⲏϫⲉ* ⲃⲏϫⲉ** nn *parole blessante, offensante* (511b W497)

ⲟⲩϫⲁⲓ ⲟⲩⲟϫ† vst *réussir, s'en sortir, dev/être net, sain; (st) être sain et sauf, en bonne santé; (m) réussite, santé, salut* **Sn: ⲟⲩϫⲁⲓ ⲟⲩϫⲁⲉⲓ 6.8.9 ⲟⲩⲁϫ**† **6** gr. σῴζεσθαι 44, ὑγιαίνειν 7, ὑγιὴς γίγνεσθαι 3, ἰασθαι 1, ῥυεσθαι 1, ῥωννύναι 1 - ὑγιής 5, ἵλεως 1 - σωτηρία 44, σωτήριον 4, περιποίησις 3, ἴασις, ἴαμα, ὑγίεια, εὐεξία (511b) v. **ⲧⲟⲩϫⲟ**, **ⲟⲩⲉⲓⲧⲉ**, **"ⲧⲉ** 2

— **ⲟⲩϫⲁⲓ** vimp *salut ! porte-toi bien!* gr. ἔρρωσθε (511b)

ⲟⲩⲁⲥⲉ ⲁⲥⲉ nn *coup* v. sous **ⲟⲩⲱⲱϫⲉ**

ⲟⲩⲟⲟⲥⲉ ⲟⲩⲟⲥⲉ ⲟⲩⲟⲓⲥⲉ nf *mâchoire, joue; (pl) montants de porte, entrée* gr. σιαγών 2 (512b)

— **ⲟⲩⲉⲥ"ⲣⲟ** nm *garde, portier* gr. σταθμός, θύρωμα (512b)

— **ⲟⲩⲱⲥ** npl *entrée, halle d'entrée, portique* (512b)

— **ⲏⲁⲣ"ⲟⲩⲟⲥⲉ ⲏ(ⲉ)ⲣⲟⲩⲟ(ⲟ)ⲥⲉ** nf *mâchoire* gr. σιαγών (512b) v. **ⲏⲟⲩⲣ**

ⲟⲩⲱⲥ vnt *lisse (être), propre (I Roi 17, 40)* gr. λεῖος, τέλειος (512b) v. **ⲟⲩϫⲁⲓ**

ⲟⲩⲱⲥⲡ ⲟⲩⲱϫⲡ ⲟⲩⲟⲥⲡ† **ⲟⲩⲟϫⲡ**† **ⲟⲩⲟⲥⲡ" ⲟⲩⲉⲥⲡ"** vtr *broyer, briser, casser, détruire; (abs) rater; (st) être brisé, etc. ; (m) destruction, effondrement* gr. καταγνύναι 4, συντρίβειν 1, ῥηγνύναι - συντριβή, κατατροφή (513a)

ⲟⲩⲱⲥⲥ [↝ **ⲛ"**] **(**?**)** vtr *collecter (impôt); (m) collecte, impôt, taxe, contribution* gr. ἐκφέρειν - λογεία 2 (513b)

ⲟⲩⲟⲥⲟⲩⲉⲥ ⲟⲩⲉⲥⲟⲩⲱⲥ" vtr *ronger, mâcher, broyer; (m) broyage* gr. μασᾶσθαι 1, καταθλᾶν, κατεσθίειν (513b) v. **ⲟⲩⲟⲟⲥⲉ**

ⲱⲱ" ⲱ" nf *dos,* dans:

— **ϩⲓ"ⲱⲱ"** prp *sur* (643b) v. sous **ϩⲓ"**

ⲱⲱ ⲉⲉⲧ† **ⲉⲧ**† vst *gonfler, concevoir, devenir enceinte; (st) être enceinte; (m) conception* gr. συλλαμβάνειν 4, ἐν γαστρὶ ἔχειν 2 - ἐν γαστρὶ ἔχειν 5, ἔγκυος εἶναι 1 - σύλληψις (518a)

— **ϯ"ⲱⲱ** vcp *enceinte (être), concevoir; (m) conception* gr. ὠδίνειν (518a)

— **ⲥⲓⲛ"ⲱⲱ** nf *conception* (518b)

ⲱⲃ ⲱϥ ⲟⲩϥ nm *laitue* (535b)

ⲱⲃⲧ ⲱϥⲧ nm *oie* (518b)

ⲱⲃϣ ⲟⲃϣ† **ⲟⲃϣ" ⲉⲃϣ"** vtr *oublier; (rfl) oublier, négliger, ignorer qqch (ⲉ"); (abs) perdre conscience, s'endormir, dormir; (st) endormi, oublieux; ignoré, inconnu; (m) perte de conscience, oubli; sommeil* **Sn: ⲟⲃⲉϣ**† **6 ⲟⲃϣ**† **7** gr. καθεύδειν 4, παραθεωρεῖν 1, νυστάζειν 1, ὑπερορᾶν 1, ἀφυπνοῦν 1 - ἀγνοεῖν 2, ἐπιπωροῦσθαι 1 - ληθή, ἔκνηψις, ὕππνος (518b)

— **ⲣ"ⲡ"ⲱⲃϣ** vcp *oublier, négliger; (m) oubli, négligence* gr. ἐπιλανθάνεσθαι 7 - ἐπιπλησμονή 1 (519b)

— **ⲃϣⲉ ⲉⲃϣⲉ** nf *perte de conscience, inconscience, sommeil, oubli, négligence* gr. λήθη 1 (519b)

— **ⲟⲃϣⲥ (ⲟⲃϣ"ⲥ)** nf *inconscience, oubli, distraction* gr. λήθη, ὑπερόρασις, ἄγνοια (519b)

ⲱⲕ (B) vnt *enfoncer (s'), se coucher (soleil) (litt. entrer)* gr. ἐπιδύειν (519b)

— **ⲱⲕ ⲛ"ϩⲏⲧ, ⲏⲕ**† vst *plaire (litt. entrer dans le coeur), (st) être satisfait, content de; (m) plaisir, contentement* **Sn: ⲱⲕ ϩⲧⲏ" 8** gr. εὐδοκεῖν 1, ἀρέσκειν (519b)

ⲱⲕⲏ ⲟⲕⲏ† **ⲉⲕⲏ"** vtr *attrister, assombrir, rendre morose; (erg) s'attrister, être triste, s'assombrir, se flétrir, se faner; (m) morosité, tristesse* **Sn: ⲁⲕⲙ**† **7** gr. στυγνάζειν - σκυθρωπός 2 - κατήφεια 1, λύπη (519b)

ⲱⲗ ⲏⲗ† **ⲟⲗ" ⲱⲗ' ⲟⲗ"** vtr *lever, porter, prendre, cueillir, emmener, emporter; contenir, assembler, rassembler; (rfl) monter, grimper, escalader, se retirer; (st) tenu, rassemblé, etc. ; (m) rassemblement, cueillette, récolte* gr. αἴρειν (520a) v. **ⲧⲁⲗⲟ**, **ⲧⲟⲓⲗⲉ**

— **ⲱⲗ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vtr *ôter, enlever* gr. ἐκφέρειν, αἴρειν, ἀφορίζειν, τίλλειν, ἐκκόπτειν, συγκομίζειν (521a)

— **ⲱⲗ ⲉ"ϩⲟⲩⲛ** vtr *garder, entourer, enfermer; (m) enfermement, siège* gr. εἰσάγειν, εἰσφέρειν, συστρέφειν, φυλακίζειν - πολιορκία (521b)

— **ⲱⲗ ⲉ"ϩⲣⲁⲓ** vtr *ramasser, soulever, retirer; (erg) se retirer; (m) retrait, retraite* gr. προσαναβαίνειν 1 (521b)

— **ⲟⲗⲥ** nn *récolte, assemblage* gr. προνομή (522a)

ⲱⲗⲕ ⲟⲗⲕ† **ⲟⲗⲕ" ⲉⲗⲕ"** vtr *plier, courber, contracter, replier; (erg) se plier, etc. ; (st) plié, tordu, etc. ; (m) mépris, dédain; objet de mépris, de sarcasme* gr. συγκάμπτειν 1 - συγκύπτειν 1, συστέλλεσθαι 1 - μυκτηρισμός (522a)

— **ⲱⲗⲕ&ⲫⲁ ⲉⲗⲕ"ⲫⲁ** vcp *moquer, railler, ricaner* v. sous **ⲫⲁ** 3

— **ⲁⲗⲟⲕ** nm *angle, coin* gr. ἀγκάλη (5b)

— **ⲁⲗⲟⲥ** nm *articulation du pied; cuisse; genou; épaule, bras; angle* gr. μηρός, γόνατα, ἀγκάλαι (7a)

— **ⲟⲗⲕⲥ (ⲟⲗⲕ"ⲥ) ⲟⲗⲉⲕⲥ** nf *pli, coin* gr. γωνία (522b)

— **ⲗⲕⲉ** nn *pli, coude, coin* (522b)

ⲱⲗⲏ ⲟⲗⲏ† **ⲟⲗⲙ" ⲱⲗⲉⲙ** vtr *entourer, embrasser, étreindre; tresser, entrelacer* (522b)

— **ⲁⲗⲟⲙ** nm *sein, giron* gr. κόλπος (6b)

ⲱⲙⲕ ⲟⲙⲕ" ⲉⲙⲕ" vtr *avaler, engloutir* gr. καταπίνειν 6 (523a)

— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲱⲙⲕ** nm *gosier, gorge* (523a)

ⲱⲙⲥ ⲟⲙⲥ† **ⲟⲙⲥ" ⲉⲙⲥ"** vtr *immerger, plonger; baptiser; (erg) couler, s'enfoncer; (st) immergé, enfoncé, plongé, etc. ; (m) immersion, baptême* **Sn: ⲟⲙⲉⲥ**† **6** gr. βυθίζεσθαι 2, καταποντίζεσθαι 2, γεμίζεσθαι 1, κατακλύζεσθαι 1 - καταποντισμός, βάπτισμα (523a)

— **ⲉⲙⲥⲉ ⲙⲥⲉ** nn *plongée, immersion* (524a)

— **ϫⲓ"ⲙⲥⲉ ⲙⲛⲟ"** vcp *immerger qqn, (en punition)* (524a)

ⲱⲙϫ ⲟⲙϫ" ⲉⲙϫ" vtr *sevrer* gr. ἀπογαλακτίζειν (524a)

ⲱⲛⲉ ⲉⲛⲉ" nmf *pierre* **Sn: ⲱⲛⲉ ⲱⲛⲓ 7** gr. λίθος 54, λίθινος (524a)

— **ⲱⲛⲉ ⲙ"ⲙⲉ ⲉⲛⲉ"ⲙ"ⲙⲉ** vcp *perle* gr. λίθος τίμος 6, μαργαρίτης 4 (524b) v. **ϩⲓⲟⲩⲉ**

— **ϩⲓ"ⲱⲛⲉ** vcp *lapider, jeter des pierres* gr. λιθοβολεῖν 7, λιθάζειν 7 (524b) v. **ϩⲓⲟⲩⲉ**

ⲱⲛⲉ* (ⲡⲁ"ⲱⲛⲉ) nn *vallée* v. sous **ⲡⲁⲱⲛⲉ**

ⲱⲛⲕ ⲟⲛⲕ" ⲟⲛⲅ" vtr *sauter (rfl), se lever* gr. ἀναπηδᾶν (524b)

ⲱⲛⲧ [↝ **ⲛ"**], **ⲱⲛⲥ** vtr *contracter, restreindre; (rfl) se restreindre, économiser, être avare; (erg) se contracter, se coaguler* (525a)

ⲱⲛϣ ⲟⲩⲱϣⲛ ⲟⲛϣ† **ⲟⲟⲛϣ**† vst *abasourdi (devenir), éberlué, sidéré, s'étonner; (st) demeurer abasourdi, consterné, hébété, muet; (m) étonnement* gr. ἀπορεῖσθαι - ἐνεός 1 (525a)

— **ⲱⲛϣ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vst *hébété (être), rester bouche bée, être en transe* gr. ἀπενεοῦσθαι (525a)

— **ⲟⲛϣⲥ (ⲟⲛϣ"ⲥ)** nn *étonnement, consternation, hébétude* gr. παραπληξία (525a)

ⲱⲛϩ ⲱⲛⲁϩ ⲟⲛϩ† **ⲁⲛϣ'** vtr *vivre (jours, années); (erg) se mettre à vivre, vivre; (st) être vivant, être en vie; (m) vie; vie éternelle; (f) vie, façon de vivre, train de vie* **So: ⲱⲛⲁϩ ⲱⲛⲉϩ Sn: ⲟⲛϩ**† **ⲁⲛϩ**† **6.9** gr. ζῆν 46, σῴζεσθαι 7, ζωοποιεῖσθαι 3 - ζῆν 90 - ζωή 128, βίος (525a) v. **ⲧⲁⲛϩⲟ**

— **ⲁⲛϩ"ⲧⲏⲩ ⲁⲛϣ"ⲧⲏⲩ ⲁⲛⲁϩ"ⲧⲏⲩ** vcp *respirer, reprendre haleine* v. sous **ⲧⲏⲩ**

— **ⲥⲓⲛ"ⲱⲛϩ** nf *existence* gr. ζωή, βίωσις, ἐμβίωσις (525b)

ⲱⲡ ⲏⲡ† **ⲟⲡ" ⲁⲡ" ⲉⲡ"** vtr *compter; calculer; estimer; considérer ; astreindre; inclure; (st) destiné; tenu, astreint; assigné, propre (à), compté (parmi), appartenir (à); (m) calcul, compte* **Sn: ⲱⲡ ⲱⲱⲡ 6** gr. λογίζεσθαι 22, ἡγεῖσθαι 14, ἐλλογεῖν 2, ἀριθμεῖν 1 - ἀριθμεῖσθαι 2 - λόγος 3 (526a) v. **ⲟⲩⲉⲓⲥⲉ**

— **ϯ"ⲱⲡ** vcp *compte (rendre)* gr. λόγον ἀποδιδόναι (527b)

— **ⲫⲡ"ⲱⲡ** vcp *promettre; (m) promesse* gr. εὔχεσθαι - εὐχή, ἐπιδεκτός (527b) v. **ⲫⲱⲡ**

— **ⲭⲓ"ⲱⲡ** vcp *calculer* gr. ἀριθμεῖν (527b)

— **ⲏⲡⲉ** nf *nombre* gr. ἀριθμός 12 (527b)

— **ⲁⲧ"ⲏⲡⲉ** nn *(attr) innombrable, sans nombre* gr. ἀνα-ρίθμος (527b)

— **ϯ"ⲏⲡⲉ** vcp *compter*

— **ϫⲓ"ⲏⲡⲉ** vcp *compter* gr. ἀριθμεῖν (527b)

— **ⲟⲡ"ⲥ** nn *calcul, compte* (528a)

ⲱⲣⲃ ⲱⲣⲉⲃ ⲱⲣϥ ⲟⲣⲃ† **ⲟⲣϥ**† **ⲟⲣⲃ" ⲉⲣⲃ"** vtr *entourer, limiter, restreindre; (erg) se retirer, se retenir, se restreindre; (st) être en*

repos; limité, diminué, restreint; (m) retraite, repos, solitude gr. κλείειν, κυκλοῦν - ἡσυχία (528a)

— **ϣρϐ ϵ"ϩογν** vtr *enfermer, entourer; (m) enserclement, siège* gr. κλείειν, κυκλοῦν - περιέχεσθαι - συγκλεισμός (528b)

— **ϫτ"ορϐ"** nn *(attr) illimité* gr. ἀπερίγραπτος (529a)

— **ϩρϐϵ ρϐϵ** nf *enceinte, enclos (à brebis)* gr. ἔπαυλις (529a)

— **ορϵϐϲ (ορϵϐ"ϲ)** nf *contrainte, limitation* (529a)

ϣρϰ ορϰ" ϣρϰ" vtr *invoquer, adjurer, conjurer qqn; (abs) jurer, prêter serment; (m) serment* gr. ὀμνύναι 25, ἀναθεματίζειν 3 - ὁρκωμοσία 1 (529a) v. **ϯαρϰο**

— **ϣρϰ ν"ⲛⲟⲩϫ** vtr *parjure (commettre un), prêter un faux serment; (m) parjure, faux serment* gr. ἐπιορκεῖν 1 - ἐπιορκία (529b)

ϣρϣ ορϣ† vst *fraîchir, se refroidir; (st) être froid, avoir froid* gr. ψυχρός 4, ψύχεσθαι (530a)

ϣρϣ vtr *griller, rôtir, brûler, dessécher; (erg) brûler, briller* gr. φλογίζειν - χαροπός (530a)

ϣρϫ ϣρϭ ορϵϫ† ορϫ† ορϫ" ϵρϫ" vtr *affermir, fortifier, rendre fort, dur, solide, renforcer, assurer; arrêter, enfermer, emprisonner; (erg) s'affermir, geler, durcir; (st) ferme, fort, dur, solide, fortifié, certain; (m) fermeté, assurance, certitude, solidité* **Sn: ορϵϫ† ⲁρϵϫ† 6** gr. ἀσφαλίζεσθαι 3 - ἀσφαλής 2, ἀκριβής 1 - ἀσφάλεια 3 (530a) v. **ϯαϫρο**

— **ⲙⲁ"ⲛ"ϣρϫ** nm *place forte, forteresse* gr. κλεῖθρον (530b)

— **ϩⲛ"ⲟγ"ϣρϫ** cir *assurance (avec), certitude, exactement, scrupuleusement, consciencieusement* gr. ἀσφαλῶς 5, ἀκριβῶς 4, ἀκριβέστερον 4, ἐπιμελῶς 1, γνησίως 1 (530b)

ϣϲϰ ϭϲϰ vst *hésiter, tarder, rester, s'attarder, continuer, durer, se prolonger, persister; (st) être prolongé, continué; (m) durée, retard* gr. χρονίζειν 5, βραδύνειν 2, βραδύς 2, χρονοτρίβειν 1 - βραδύς 2 (530b)

— **ⲁϲⲕϵ** nf *hésitation, retard* gr. διάστημα (531b)

ϣϲϭ ϣϲϰ ϣϭϲ ϭϲϭ† ϭϲϭ" ϭϲϭ" ϵϲϭ" vtr *étaler, frictionner, enduire, oindre; (m) friction, onction* gr. ἐπιτιθέναι 1, ἀλείφειν, κονιᾶν - ἀλοιφή (531b)

ϣⲧ ⲟγϣⲧ nm *graisse* gr. στέαρ (531b)

— **ⲁⲗⲧ"ⲕⲁϲ** nm *moelle* gr. μυελός 1 (6b)

ϣⲧⲡ ⲟⲧⲡ† ⲟⲡⲧ† ⲟⲧⲡ" ϵⲧⲡ" vtr *enfermer, emprisonner, incarcérer; (st) être enfermé, confiné, prisonnier; (m) réclusion, emprisonnement* gr. κατακλείειν, φυλακίζειν - συγκλεισμός, φυλακή (531b)

— **ϣⲧⲡ ϵ"ϩογⲛ** vtr *emprisonner* gr. συνέχειν 1, κατακλείειν 1, συγκλείειν 1, τηρεῖν 1, φυλακίζειν 1 (531a)

— **ⲙⲁ"ⲛ"ϣⲧⲡ ϵ"ϩογⲛ** nm *prison* gr. φυλακή (532a)

— **ϵⲧⲡϵ** nm *prison* (W295)

ϣⲧⲡ ⲟⲧⲡ† ⲟⲧⲡ" vtr *charger; (st) chargé, plein* gr. φορτίζεσθαι 1 (532a)

— **ϵⲧⲡⲱ** nf *charge, fardeau* gr. φορτίον 5 (532b)

ϣⲧϩ ⲟⲧϩ† ⲟⲧϩ" vtr *attacher, joindre, coudre; tisser, tresser; tirer (épée); (m) fermeture, serrure* gr. ὑποδέεσθαι 2, νήθειν 1 - κλεῖθρον (532b) v. **ϯαⲧϩο**

— **ⲁⲧⲁϩ ϵⲧⲟϩ ϵⲧⲁϩ** nm *tissu, étoffe* (62a)

— **ⲁⲧϩϲ** nf *tissu, étoffe* (532b)

— **ⲟⲩⲁⲧϩϵ** nm *chaîne (métier à tisser)* gr. στήμων (532b)

ϣϣ ⲁϣ̀ ⲟϣ" ϵϣ" ϣ" vtr *crier, annoncer, déclarer, faire retentir; (b) formuler, lire; (c) conjurer, jurer, promettre, menacer; (m) lecture; promesse, voeu* gr. νομίζειν 2, ἐπικαλεῖσθαι 1 - ἀναγιγνώσκειν 33 - ἀνάγνωσις 3 - ἐπαγγελία (533a) v. **ⲟⲉⲓϣ**

— **ϣϣ ϵ"ϐⲟⲗ** vtr *s'écrier, s'exclamer, déclarer* gr. κράζειν 7, βοᾶν 6, κραυγάζειν 2, σαλπίζειν 1 (533b)

— **ϣϣ ϵ"ϩραι ϵ"** vtr *implorer* gr. βοᾶν 1 (533b)

— **ⲁϣ̀ⲗⲟⲩⲗⲁⲓ ϵϣ"ⲗⲟⲩⲗⲁⲓ ϣ"ⲗⲟⲩⲗⲁⲓ** vcp *jubiler* v. sous **ⲗⲟⲩⲗⲁⲓ**

— **ⲁϣ̀ⲁⲗ** nm *cri, plainte; réputation, crédit* v. sous **ⲁⲗ**

— **ⲁϣ̀ⲁϩⲟⲙ** vcp *gémir, geindre* v. sous **ⲁϩⲟⲙ**

— **ⲁϣ̀ⲧⲁⲡ** vcp *sonner la trompette; crier* v. sous **ⲧⲁⲡ** 1

— **ⲁϣⲕⲁⲕ (ⲁϣ̀ϣⲕⲁⲕ)** vcp *crier; (m) cri* v. sous **ϣⲕⲁⲕ**

— **ⲁϣ̀ϭⲁⲡ (ⲁϣ"ϣϭⲁⲡ)** vcp *crier* v. sous **ϣϭⲁⲡ**

— **ϵϣ"ϣⲙϣⲛϭϵ** vcp *chuchoter, murmurer* v. sous **ϣⲙϣⲛϭϵ**

— **ⲙⲁ"ⲛ"ϣϣ** nm *lecture, sujet de lecture* gr. ἀνάγνωσμα (534b)

— **ρϵϥ"ϣϣ ⲗϵϐ"ϣϣ** nm *lecteur* gr. ἀναγνώστης (534b)

— **ϭⲓⲛ"ϣϣ** nf *acte, art de lire, lecture* gr. ἀνάγνωσις (534b)

ϣϣ* ⲟϣ" ϩⲟϣ" ⲟⲛϣ" vtr *s'introduire (rfl), se faufiler* gr. ἐνδύειν 1, παρεισδύειν 1, ἔρχεσθαι 1, παρεισέρχεσθαι 1 (535a)

ϣϣⲙ ⲟⲩϣϣⲙ ⲟⲛϣ† ⲟϣⲙ" ϵϣⲙ" vtr *épuiser, éteindre, étancher; tarir; tremper; (erg) s'épuiser, s'éteindre; (st) épuisé, éteint, etc.* gr. σβεννύναι 2 (535a)

— **ⲁⲧ"ϣϣⲙ** nn *(attr) inextinguible, inépuisable* (535a)

— **ⲟϣⲙϵϥ (ⲟϣⲙϵ"ϥ)** nm *immersion, rafraîchissement; trempe* gr. βαφή (535b)

ϣϥ nm *laitue* v. sous **ϣϐ**

ϣϥϵ ϣϥ ⲟϥ" ϵϥ" vtr *comprimer, écraser, presser, tordre, pressurer, séparer, mettre à part; essuyer, nettoyer; (fig) châtier, malmener, molester, meurtrir* gr. ὑποπιέζειν 1, πιέζειν (535b) v. **ⲟϐϵ**

ϣⲩⲧ ϣϐⲧ ⲟⲩⲧ† ⲟⲩⲧ" ϵⲩⲧ" vtr *clouer, fixer; (m) clouage, fixation, attachement* gr. προσηλοῦν 1, διηλοῦν, ὀρύσσειν (536a)

— **ϵⲓⲩⲧ ϵⲓϐⲧ ⲓⲩⲧ ⲓϐⲧ** nm *clou, cheville; excroissance, tumeur* gr. ἧλος (536b)

— **ϣϲ"ⲛ"ϵⲓⲩⲧ** nmf *marque de clous* (536b) v. **ϲϣϣ**

ϣⲩⲧ vnt *s'effacer, s'effriter, s'épuiser, maigrir* (536b)

ϣⲉ ⲁⲉ intj *hélas !* (536b)

ϣⲉϵ ⲁⲉϵ vnt *dresser (se), se tenir debout, être sur pied, debout, demeurer; attendre, avoir besoin de (ϵ")* gr. μένειν, ἱστάναι - δέεσθαι, χρήζειν, χρείαν ἔχειν (536b) v. **ϲⲟⲟⲩϵ**, **ϯαⲉο**

— **ϣⲉϵ ϵ"ⲣⲁⲧ"** vnt *placer (se), se présenter, se tenir* **Sn: ϣⲉϵⲣⲁⲧ" 6.9** gr. ἱστάναι, ἀνιστάναι (537b)

— **ⲁⲉϵ** vnt *dresser (se), se tenir debout, être sur pied, debout, demeurer; attendre, avoir besoin de (ϵ")* gr. στοιχεῖν 5, ἐμμένειν 1, ἐκδέχεσθαι 1 (536b) v. **ϲⲟⲟⲩϵ**, **ϯαⲉο**

— **ⲁⲉϵ ϵ"ⲣⲁⲧ" ⲁⲉϵⲣⲁⲧ"** vnt *placer (se), se présenter, se tenir* gr. ἱστάναι 123, παριστάναι 17, ἀνθιστάναι 6 (536b)

— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲁⲉϵⲣⲁⲧ"** nm *place où l'on se tient debout* gr. στάσις

— **ⲁⲉϵ ⲛⲁ"** vnt *attendre, avoir besoin de* gr. χρήζειν 2, χρείαν ἔχειν 2 (538b)

ϣⲉϵ nm *bercail; troupeau* v. sous **ⲟⲉϵ**

ϣⲉϲ ϣⲉϲ& ⲟⲉϲ" ⲟϲⲉ" ϵⲉϲ" vtr *faucher, couper, moissonner; taillader, couper en pièces (m) récolte, moisson* gr. θερίζειν 20 - θερισμός 12, ἀμητός (538b)

— **ⲣⲁ"ϣⲉϲ** nm *moisson* (539a) v. **ⲣⲁ** 2

— **ⲟⲉϲ** nm *faucille* gr. δρέπανον 8 (539a)

— **ϫⲁⲓ̀ⲟⲉϲ** nm *moissonneur* gr. θεριστής 2 (539a) v. **ϫⲓ**

— **ⲟϲⲉϥ (ⲟϲⲉ"ϥ) ⲁϲⲉϥ** nm *faucille, couteau* (539a)

ϣϫ ⲟϫ nm *chapardeur* gr. λῃστής 2 (539a) v. **ϯαϫο**

ϣϫⲛ ϣϫⲛ& ⲟϫⲛ" ϵϫⲛ(ϵ)" vtr *cesser (faire), épuiser, anéantir, exterminer, détruire; (erg) périr, passer, cesser, se dessécher; (m) arrêt, épuisement, destruction* **Sn: ⲟϫⲛ" ⲟϫⲛϵ" 6 ⲁϫⲛ" 7** gr. ἐκλείπειν 3, ἀναλίσκεσθαι 1, κενοῦσθαι 1, φράσσεσθαι 1 - ἔκλειψις, ἀνάλωσις, ἄλωσις (539a)

— **ⲁⲧ"ϣϫⲛ** nn *(attr) incessant* gr. ἀδιάλειπτος 1, ἀνέκλειπτος 1 (540a)

— **ⲁϫⲛ"ϣϫⲛ** cir *constamment, sans cesse* gr. ἀδιαλείπτως 4, ἐκτενῶς 1, ἀπαράβατος 1, ἀφειδῶς (59b)

ϣϭϐ ϣϭϵϐ ϩϣϭϐ ϣϭϐϵ ϩⲟϭϐ† ⲟϭϐ† ⲟϭϥ† ϵϭϐ" vtr *refroidir; (erg) se refroidir; (st) être figé par le froid, humide, avoir froid; (m) froid, frisson* gr. ψύχεσθαι 1 - ψῦχος, πάγος, παγετός (540a)

— **ⲟϭϐϲ ⲁϭϐϵϲ ⲁⲧϐϵϲ** nm *froid, humidité* gr. ἰκμάς (540a)

ϣϭρ ϣϭερ ϭρ ϭρ† ϭϭερ† ϭϭρ" vtr *dur (rendre), rigide, solide; (erg) geler, durcir; (st) rigide, dur* gr. πηγνύναι (540a)

ϣϭτ ϣτϭ ϣϫτ ϭϭτ" ϭϫτ" ϭτϭ" ϭϭτ" vtr *étrangler, étouffer; pendre; (rfl) se pendre ;s (m) viande étouffée (Ac. 15, 20)* gr. συμπνίγειν 4, ἀποπνίγειν 2, ἀπάγχεσθαι 1 - πνικτός (540b)

ϥ [**ϥⲁⲓ**] gra *chai, 25e lettre de l'alphabet* (540a)

ϥ" ⲉϥ" aux mdl *savoir, pouvoir* (541a)
— **ⲛⲉ"ϥ" (ⲛⲁ"ⲉϥ")** aux mdl *sur le point de pouvoir, pouvoir* (541a)
— **ⲛⲉ"ϥ" (ⲛⲛⲉ-ⲉϥ") ⲛⲉϥ"ⲧⲉ"** aux mdl *ne pas pouvoir (Fut. III nié + auxiliaire)* v. **ⲧⲙ"**

ϥ" dét *quelconque (un), n'importe quel* (22a) v. **ⲁϥ**
— **ϥ"ϭⲟⲙ** nf *quelconque force (une)* (22a) v. **ϭⲟⲙ**

ϥⲁ vst *apparaître, se lever (astre), briller; (st) être levé, brillant; (m) levée, montée* gr. ἀνατέλλειν, λάμπειν 2, περι-αστράπειν 2 - ἀνατολή (542b) v. **ϥⲁ** 2
— **ⲙⲁ"ⲛ"ϥⲁ** nm *lieu du lever du soleil, est, orient* gr. ἀνατολή 9 (543a)
— **ⲣⲁ ⲛ"ϥⲁ ⲣⲁ"ϥⲁ** nm *lieu du lever du soleil, est, orient* gr. ἀνατολή (543a)
— **ϭⲓⲛ"ϥⲁ** nf *lieu du lever du soleil, est, orient* gr. ἀνατολή (543a)

ϥⲁ ϥⲁⲁ nm *fête, cérémonie, service divin; (vnt) fêter* gr. ἑορτή 24, πανήγυρις 1 (543a) v. **ϥⲁ** 1
— **ⲣ"ϥⲁ ⲣ"ⲡ"ϥⲁ** vcp *fêter, célébrer la fête* gr. ἑορτάζειν 1, ἑορτὴν ποιεῖν, πανηγυρίζειν (543b)
— **ϭⲓⲛ"ⲣ"ϥⲁ** nf *célébration* (543b)
— **ϯ"ϥⲁ** vcp *donner la communion* (543b)
— **ϥⲁ"ⲱ** nf *grande fête* gr. πανήγυρις (543b) v. **"ⲟ**
— **ϩⲟⲟⲩ ⲛ"ϥⲁ** nm *jour de fête* gr. ἡμέρα ἑορτής (543b)
— **ⲡ"ϥⲁ ⲙ"ⲡⲉⲛ"ⲥⲱⲧⲏⲣ** nm *Pâques*

ϥⲁ ϥⲁⲛⲧ" ϥⲁⲁⲛⲧ" ϥⲉⲛⲧ" ϥⲛⲧ" ϥⲁ(ⲁ)ⲧ" ϥⲁⲧⲧ" nm *nez; odorat* gr. ὄσφρησις 1 (543b)
— **ⲱⲗⲕ&ϥⲁ ⲉⲗⲕ"ϥⲁ** vcp *moquer, railler, ricaner* gr. μυκτηρίζειν (522b)
— **ϭⲱⲃⲉ ⲛ"ϥⲁ ϭⲃ"ϥⲁ ϫⲉϥ"ϥⲁ** nmf *aile du nez, narine* gr. ῥίς (544a)

ϥⲁ' vn *commencer* (542b)
— **ϥⲁ'ⲙⲓⲥⲉ** nm *premier-né, primipare* v. sous **ⲙⲓⲥⲉ**
— **ϥⲁ'ⲥⲱⲛⲧ ϥⲁ'ⲛ"ⲥⲱⲛⲧ** nm *commencement du monde, début de la création* v. sous **ⲥⲱⲛⲧ**

ϥⲁ" nf dans:
— **ϥⲁ ⲛ"ⲛⲟⲩϩ ϥⲁ"ⲛⲟⲩϩ ϥⲁ"ⲛⲱϩ** nf *rouleau de corde, pelote de fil, mesure* (241b) v. **ⲛⲟⲩϩ** (?)

ϥⲁ" ϥⲁⲣⲟ" prp *à, vers, jusqu'à; (écrire) à l'adresse de, à l'attention de* **Sn: ϥⲁⲣⲟ" 6-8 ϥⲁⲣⲁ" 7** gr. πρός 203, εἰς 68, ἕως 45, ἄχρι 18, μέχρι 6 (541b) v. **ϥⲁⲛⲧⲉ"**
— **ϥⲁ"ϩⲟⲩⲛ** cir *jusqu'à l'intérieur, jusque dedans* (687a)
— **ϥⲁ"ϩⲟⲩⲛ ⲉ" [ⲉ"ⲣ"ⲛ"], [ⲉ"ⲣⲁⲧ"]** prp *jusqu'à, jusque dans* gr. ἕως 2, ἕως ἔσω 1 (687a) v. **ⲣⲟ. ⲣⲁⲧ"**
— **ϥⲁ"ϩⲣⲁⲓ** cir *jusqu'en bas; jusqu'en haut* (699b) v. sous **ϩⲣⲁⲓ**
— **ϥⲁ"ϩⲣⲁⲓ ⲉ" ϥⲁ"ⲉ"ϩⲣⲁⲓ ⲉ"** prp *jusqu'à* v. sous **ϩⲣⲁⲓ**

ϥⲉ ϥⲉ" nm *occasion de* (W300) v. **ϫⲛⲁ"**

ϥⲉ ϥⲉ" ϥ" vtr *aller, se rendre (rfl); (erg) se rendre, aller vers (ⲉ"); (S: rare)* gr. πορεύεσθαι, ἀπέρχεσθαι, βαδίζειν (544b) v. **ϥⲉⲉⲓ**
— **ϥ"ϥⲉ (ⲥ"ϥⲉ)** vnt *il sied, il convient, il est souhaitable* **Sn: ⲉⲥ"ϥⲉ ⲉϥ"ϥⲉ ϥ"ϥⲉ 6** (607b)
— **ⲙⲉ"ϥ"ϥⲉ (ⲙⲉ"ⲥ"ϥⲉ) ⲙⲉϥⲉ** vnt *il ne sied pas, il ne convient pas, il n'est pas approprié* gr. οὐκ ἔξεστι 4, οὐ, μὴ δεῖ 2, ἄτοπος 1, οὐκ ἀνῆκεν 1 (608a)

ϥⲉ ϥⲏ ϥⲓ pl **ϥⲉⲉϫ** (?) nm *bois* gr. ξύλον 11, ξύλινος 2 (546a) v. **ϥⲉⲉϫ**
— **ϥⲉ ⲛ", ϥⲏ ⲛ"** nm *bois de* (546a)
— **ϫⲁⲙ"ϥⲉ** nm *charpentier* v. sous **ϫⲁⲙϥⲉ**
— **ϥⲁⲧ'ϥⲉ** nm *bûcheron* (592a)

ϥⲉ ϥⲉⲓ num *cent* gr. ἑκατόν 15 (546b) v. **ϥⲟⲙⲛⲧ**
— **ϥⲏⲧ** num *deux cents* gr. διακόσιοι 6 (546b)

ϥⲉ ϥⲏ ϥⲓ nm *shat, monnaie de cuivre* gr. φόλλις (546a)

ϥⲉ pl **ⲉϥⲁϫ ϥⲁϫ** nm *cochon, porc* gr. χοῖρος 6 (63a) v. **ⲉϥⲱ**

ϥⲉ" ϥⲁ" cir *vive ! (dans un serment)* gr. νή 1 (547a) v. **ⲱⲛϩ**

ϥⲉ" nm *coup, blessure* v. sous **ϭⲱϥ**

ϥⲉ" nm *fils* v. sous **ϥⲏⲣⲉ**

ϥⲓ ϥⲏϩ† ϥⲓⲧ" ϥⲓ" vtr *mesurer, peser; distribuer; (st) mesuré, pesé; (m) mesure, poids, délai* gr. μετρεῖν 10, ἀντιμετρεῖν 1 - μετρόν 14, μόδιος 2, σάτον 2, ἀναλογία 1, βαθμός 1 (547b) v. **ⲙⲁϥⲉ**
— **ⲁⲧ"ϥⲓ** nn *(attr) incommensurable, infini* gr. ἄμετρος, ἀμέτρητος (548b)
— **ⲕⲁ"ϥⲓ** vcp *mesurer, limiter* (548b)
— **ϯ"ϥⲓ** vcp *mesurer, limiter* gr. ἐκμετρεῖν (548b)
— **ϫⲓ"ϥⲓ** vcp *mesure (prendre la), estimer* gr. ἐπιμετρεῖν (548b)
— **ϥⲓ"ⲉⲓⲱϩⲉ** vcp *arpenter* (90a)
— **ϥⲓⲧⲉϥ** nm *mesurage, arpentage* (548b)

ϥⲟ num *mille* **Sn: ϥⲟ 9** gr. χιλιάς 21, χίλιοι 8, -χίλιοι 10 (549b)
— **ⲁⲛ"ϥⲟ** nm *chiliarque, centenier* gr. χιλίαρχος 1 (549b)

ϥⲟ cir *oui* gr. ναί 1 (549b)

ϥⲟⲩ" nm *écoulement* v. sous **ϥⲟⲩⲟ** 1

ϥⲟⲩ" prf *mérite (qui), digne de* v. sous **ϥⲁⲩ**

ϥⲱ nm *sable (du désert)* gr. ἄμμος 5 (549b)
— **ⲕⲏ ⲛ"ϥⲱ** vst *situé, placé en condition désertique* gr. χερσοῦσθαι (549b)
— **ϥⲱ ⲙ"ⲙⲏ** nm *calculs urinaires, gravelle* (549b)

ϥⲱ ⲉϥⲱ npl *maladie de la peau* v. sous **ⲉϥⲱ** 1

ϥⲃⲉ ϥⲫⲉ ⲥϥⲫⲉ nm *septante* v. sous **ⲥⲁϥⲫ**

ϥⲃⲉ ϥⲉⲃⲉ nn *ordure, saleté, rebut* v. sous **ϥⲫⲉ** 2

ϥⲃⲱ nf *fable* v. sous **ϥⲫⲱ** 1

ϥⲃⲱ nf *mesure de distance* v. sous **ϥⲫⲱ** 2

ϥⲁⲁⲃ ϥⲁⲁϥ ϥⲁϥ ϥⲟⲟⲃ nm *peau, cuir, fourrure* gr. δέρμα (550b)

ϥⲁⲃⲉ vst *enfler, gonfler* v. sous **ϥⲁϥⲉ**

ϥⲛⲃⲉ ϥⲓⲃⲉ nm *oxydation, rouille, vert-de-gris* gr. ἰός 1 (551a)

ϥⲓⲃⲉ ϥⲟⲃⲉ† ϥⲟϥⲉ† ϥⲉⲃⲧ" ϥⲉϥⲧ" ϥⲁⲃⲉ' ϥ(ⲉ)ⲃⲧ" ϥⲉϥⲧ" vtr *altérer, changer, transformer, séparer; (st) changé, varié, etc. ; (m) changement, différence; récompense* gr. ἀλλάσσειν 6, μεταλλάσσειν 2, μεταμορφοῦσθαι 2 - ποικίλιος 10, διαφέρειν 7, διάφορος 4 - παραλλαγή 1, ἀλλαγή, ἀλλοίωσις, διαφορά (551a)
— **ϥⲃⲃⲓⲱ ϥⲃⲃⲓⲟ ϥⲃⲓⲱ ϥⲃⲉⲓⲱ ϥⲉϥⲓⲱ** nf *contrepartie, change, échange, rétribution, récompense, prix, revanche* **Sn: ϥⲉⲃⲓⲱ ϥⲃⲃⲓⲱ 7** gr. ἀντάλλαγμα 2, ἀντιμισθία 2 (552b)
— **ϯ"ϥⲃⲃⲓⲱ** vcp *payer de retour, échanger; (m) échange, récompense, paiement* gr. ἀποδιδόναι - ἀντάλλαγμα, ἀνταπόδοσις (552b)
— **ϫⲓ"ϥⲃⲃⲓⲱ** vcp *payé de retour (être), obtenir en échange* gr. ἀντιλαμβάνειν - ἀνταπόδοσις (552b)

ϥⲱⲃ ϥⲱϥ ϥⲱϥ ϥⲛⲃ† ϥⲛϥ† ϥⲟⲃ" ϥⲟϥ" ϥⲃ" ϥⲉϥ" vtr *couper, tailler, raser; (st) taillé, rasé; (m) rasage* gr. κείρειν 2, περικείρειν (550b)
— **ϥⲃ"ϫⲱ"** vcp *raser la tête* gr. κείρειν, ξυρεῖν (551a)

ϥⲃⲱⲛ nn *herbe ou céréale (?)* (553a)

ϥⲃⲏⲣ ϥⲃⲏⲣ& ϥⲃⲣ" f **ϥⲃⲉⲉⲣⲉ** pl **ϥⲃⲉⲉⲣ** nm *ami(e), camarade, compagnon, partenaire, collègue* **Sn:** pl **ϥⲃⲏⲣ 7** gr. συν- 37, φίλος 29, ἑταῖρος 4, μέτοχος 1 (553)
— **ⲣ"ϥⲃⲏⲣ** vcp *être solidaire, ami, partenaire* gr. φιλιάζειν (553b)
— **ϥⲃⲣ" ϥⲃⲏⲣ ⲛ"** nf *compagnon, collègue, partenaire de* gr. σύν (553b)
— **ϥⲃⲣ"ⲉⲓⲛⲉ** nmf *image, portrait* v. **ⲉⲓⲛⲉ**
— **ϥⲃⲣ"ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ** nm *condisciple*
— **ϥⲃⲣ"ⲣ"ϩⲟⲃ** nm *compagnon de travail*
— **ϥⲃⲣ"ϩⲙ"ϩⲁⲗ** nm *compagnon d'esclavage, de servitude* (5)
— **ⲙⲛⲧ"ϥⲃⲏⲣ** nf *amitié, compagnonage* gr. φιλία 1 (553b)

ϥⲃⲱⲱⲥ nf *conte, récit, fable* v. sous **ϥⲫⲱ** 1

ϣⲃⲱⲧ ϣⲃⲟⲧ pl **ϣⲃⲁⲧⲉ** nm *bâton; sceptre (Ps 2, 9)* gr. ῥάβδος, βακτηρία (554a)
— **ϥⲁⁱϣⲃⲱⲧ** nm *licteur, porteur de verges* gr. ῥαβδοῦχος 1 (554b) v. **ϥⲓ**

ϣⲓⲃⲧⲉ (ϣⲓⲃ"ⲧⲉ) ϣⲓϥⲧⲉ [-› **ⲛ"**] vtr *changer, échanger; (m) changement* gr. ἀλλοιοῦν, ἀλλάσσειν - ἀλλοίωσις (553b)
— **ϭⲓⲛ"ϣⲓⲃⲧⲉ** nf *changement, différence* gr. τροπή, καταλλαγή (554a)
— **ϣⲃⲧⲥ (ϣⲃⲧ"ⲥ)** nf *changement, différence* (552a)

ϣⲃϣⲉ nf *bouclier* v. sous **ⲥⲃϣⲉ**

ϣⲃϣⲓ nm *biens* gr. διάφορος (554b)

ϣⲱⲃϩ ϣⲱⲟⲩϩ ϣⲱϩⲃ ϣⲟⲃϩ† **ϣⲟⲃϩ"** **ϣⲟϩⲃ"** **ϣⲉϩⲃ"** vtr *sécher, dessécher; (erg) se dessécher, se faner, brûler, se consumer; (st) brûlé, desséché, fané; (m) brûlure* gr. καυματίζειν 2 πίπρασθαι 1 - κατάκαυμα (554b)

ϣⲓⲏ nf *hauteur, longueur* v. sous **ϣⲓⲁⲓ**

ϣⲓⲱ nf *pot de remplissage; entonnoir (rare en S)* gr. χύτρα (549b)

ϣⲁⲓ nm *fortune, destin* (544a)
— **ⲛⲁϥⲣ̀ϣⲁⲓ** vb *au destin favorable* (547a)

ϣⲁⲓ nn *(attr) nouveau, neuf* gr. καινός 4, ἄγναφος 2 (544b)

ϣⲉⲉⲓ (ϣⲉ"ⲉⲓ) vnt *aller et venir, se promener, circuler; (m) confusion, folie* gr. παραφέρειν 1, περιφέρειν 1 - περιφέρεια, περιφορά (547a) v. **ϣⲉ** 2

ϣⲏⲓ pl **ϣⲏⲩ** nm *puits, fosse, citerne, bassin* gr. λάκκος, φρέαρ, βόθρος, ὄρυγμα (547b)

ϣⲟⲓ vnt *s'élever, monter* v. sous **ϣⲓⲁⲓ**

ϣⲱⲓ nm *haut (ce qui est), partie supérieure (rare en S)* gr. ἄνωθεν (550a) v. **ϣⲓⲁⲓ**
— **ⲉ"ⲡ"ϣⲱⲓ** cir *haut (en)* gr. ἄνω (550a)
— **ⲥⲁ"ⲡ"ϣⲱⲓ** cir *haut (en)* gr. ἐπανω, ἄνωθεν (550a)

ϣⲓⲁⲓ ϣⲁⲓ ϣⲁⲓⲉ ϣⲟⲓ† **ϣⲁⲓ**† **ϣⲏⲩ**† vst *s'étendre, croître; (st) être long, haut; (m) longueur* gr. μεγαλύνειν, αὐξάνειν - μῆκος 1 (548b)
— **ϣⲟⲓ** vnt *s'élever, monter; (m) haut* (549b W307)
— **ϯ"ϣⲟⲓ ⲛⲁ"** vcp *aider à se relever* (549b)
— **ϣⲓⲛ ϣⲓⲉ ϣⲓⲏⲓ ϩⲓⲏ** nfm *hauteur, longueur; (vnt) devenir long, croître* gr. μῆκος 2, ἡλικία 2 (549a)
— **ⲗⲁ"ϣⲓⲛ** nm *grand de taille, long* v. sous **ⲗⲁϣⲓⲛ**
— **ϣⲓⲛⲥ (ϣⲓⲛ"ⲥ)** nn *longueur* (W305)

ϣⲟⲉⲓⲙ nm *rang, alignement* (564a)
— **ϣⲓⲙⲉ ϣⲛⲙⲉ ϣⲟⲓⲙⲉ** nf *rang, alignement* gr. στίχος (564a)

ϣⲁⲓⲣⲉ ϣⲁⲉⲓⲣⲉ nf *couche, lit; cohabitation; gîte, résidence; enclos à bétail; troupeau, meute* gr. ποίμνη (584a)

ϣⲟⲉⲓⲧ nn *(attr) extasié, possédé; furieux* gr. ἐμμανής (590b) v. **ϣⲱⲣⲧ**
— **ⲣ"ϣⲟⲉⲓⲧ, ⲟ**† **ⲛ"ϣⲟⲉⲓⲧ** vcp *inspiré (être), possédé* gr. θίασος (590a)

ϣⲟⲉⲓϣ ϣⲟⲓϣ nm *poussière* gr. κονιορτός 5, χοῦς 1 (605a) v. **ⲣⲛⲥⲉ**

ϣⲕⲱ vnt *dépenser, payer (m) coût, dépense* (W308) v. **ϫⲕⲟ**

ϣⲓⲕⲉ ϣⲟⲕⲉ† **ϣⲁⲕⲧ" ϣⲉⲕⲧ"** vtr *creuser; (st) être creusé; (m) gouffre* gr. ὀρύσσειν 3, βαθύνειν 1 - βάθος 3 (555b)
— **ϣⲓⲕ** nm *fosse, précipice, caverne, abîme* gr. βάθος 1 (556a)
— **ϣⲛⲕⲉ** nf *fosse* (555b)
— **ϣⲱⲕ ϣⲛⲕ**† **ϣⲟⲕ" ϣⲉⲕ"** c*reuser, rendre profond; (st) profond; (m) profondeur, abîme* gr. βάθος 1, κατώτερος 1 - βαθύς - βυθός (555a)
— **ϣⲱⲕⲉ** nn *s. incert., outil servant à creuser (?)* (556a)

ϣⲕⲁⲕ nm *cri* gr. βοή (556a) v. **ϣⲥⲁⲡ**
— **ϣⲕⲁⲕ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vnt *crier, s'écrier* gr. βοᾶν 1, κράζειν 1 (556a)
— **ⲁϣⲕⲁⲕ (ⲁϣ̀ϣⲕⲁⲕ)** [**ⲉ"ⲃⲟⲗ**] vcp *pousser un cri, crier, s'exclamer, se récrier; (m) cri* **Sn: ⲁϣⲕⲁⲕ 6** gr. κράζειν 22, κραυγάζειν 7, ἐπιφωνεῖν 4, βοᾶν 3 - κραυγή 4, βοή 1, φωνή (556a) v. **ⲥϣ**
— **ϫⲓ"ϣⲕⲁⲕ** [**ⲉ"ⲃⲟⲗ**] vcp *pousser un cri, crier, s'écrier; (m) cri* gr. κράζειν 29, κραυγάζειν 2, βοᾶν 2, φωνεῖν 1, ἐπιφωνεῖν 1 (556a)

ϣⲕⲓⲗ nn *boucle de cheveu, tresse* (556b) v. **ϣⲱⲗⲕ**

ϣⲕⲟⲗ nm *trou, fente* gr. ὀπή 1, τρώγλη (556b) v. **ⲕⲗⲟ**

ϣⲕⲉⲗⲕⲓⲗ ϣⲕⲗⲕⲓⲗ ϣⲥⲓⲗⲥⲓⲗ ϣⲥⲉⲗⲥⲓⲗ nm *clochette, grelot, sonnette* gr. κώδων (556b)
— **ϣⲕⲗⲕⲉⲗ ϣⲕⲏⲗⲕⲉⲗ ϣⲗⲕⲕⲱⲗ"** vtr *grincer (dents), crisser, claquer, cliqueter; (m) crissement, cliquetis* (W308)

ϣⲟⲩⲕⲣⲉ nn *plante (variété de) ou partie de plante, pousse, fétu (?)* (557a)

ϣⲱⲕⲁⲥ nn *mesure ou récipient* (557a)

ϣⲱⲕϩ ϣⲟⲕϩ" ϣⲟⲕϩ† **ϣⲉⲕϩ"** vtr *creuser; frapper, battre; (st) être profond; (m) fosse* gr. βαθύς 1 - βάθος (557a) v. **ϣⲓⲕⲉ**
— **ϣⲓⲕϩ** nm *profondeur* gr. πυθμήν (557a)

ϣⲗⲏ vnt *mouvoir (se) lentement, ramper, se répandre lentement* (558b) v. **ϣⲱⲗ** 2

ϣⲗⲏ* ϣⲗⲏ" vtr *inspirer, respirer, sentir (?); (m) souffle, inspiration (?)* (558b) v. **ϣⲱⲗⲏ** (?)

ϣⲁⲗ nm *myrrhe* gr. σμύρνα 2 (557b)

ϣⲟⲗ ϣⲁⲗ nm *paquet; botte* gr. δέσμη 1 (557b)

ϣⲟⲗ ϣⲱⲗ ϣⲁⲗ nm *défense; dent, molaire* gr. ὀδούς (557b)
— **ⲁⲧ"ϣⲁⲗ** nn *(attr) édenté*

ϣⲱⲗ ϩⲱⲗ ϣⲟⲗ" ϣⲁⲗ' ϣⲉⲗ" ϣⲗ" vtr *dérober, voler, piller, spollier, dépouiller, saccager; (m) butin, dépouille* gr. ἱεροσυλεῖν 2, συλαγωγεῖν 1, σκυλεύειν - ἀκροθίνιον 1, σκῦλον 1, λάφυρα, προνομή (557b)
— **ϭⲓⲛ"ϣⲱⲗ** nf *dévastation, saccage, destruction* gr. πόρθησις (558a)
— **ϣⲟⲗⲥ** nf *pillage, butin, dépouille* gr. σκῦλον, προνομή (558a)

ϣⲱⲗ ϣⲏⲗ† **ϣⲟⲗ"** vtr *faire couler, verser, rincer, diluer, dissoudre; relâcher, affaiblir, paralyser; (erg) couler; faiblir, chanceler; (st) paralysé* gr. ἐκχέειν, παραλυέσθαι (558a) v. **ϣⲁⲗⲟⲟⲩ**

ϣⲉⲗⲃⲉ nn *écaille de poisson* (558b) v. **ϣⲛϥⲉ**

ϣⲗⲁⲉⲓⲛ ϣⲗⲉⲓⲛ nm *cresson alénois (nasitor, cardamon) (Nasturtium Officinale)* gr. κέρδαμων (560a) v. **ϣⲓϥⲉ**

ϣⲱⲗⲕ ϣⲱⲗⲕ& **ϣⲁⲗⲕ" ϣⲗⲕ"** vtr *coudre, tisser, tresser* gr. ῥάπτειν, πλέκειν (558b) v. **ϣⲕⲓⲗ**
— **ϣⲗⲕⲏⲧ** npl *s. incert., tresseur, tisserand (Osing 319) (?)* (558b)

ϣⲗⲏⲗ ϣⲗⲗ vnt *prier; (m) prière* gr. προσεύχεσθαι 86, εὔχεσθαι 6 - προσευχή 33, εὐχή 1, ἔντευξις 1 (559a)

ϣⲗⲗⲟϩⲉ (ϣ"ⲗⲗⲟϩⲉ) nn *arbre de liloohe* v. sous **ⲗⲓⲗⲟⲟϩⲉ**

ϣⲱⲗⲏ vtr *sentir; (m) odorat* gr. ὀσφραίνεσθαι - ὄσφρησις (559b)
— **ⲙⲁ"ⲛ"ϣⲱⲗⲏ** nm *narine* (560a)
— **ϭⲓⲛ"ϣⲱⲗⲏ** nf *odorat* gr. ὄσφρησις (560a)

ϣⲱⲗⲏ vtr *désemmailloter le bébé; dégainer, dégager, extraire du fourreau* gr. ἀποστᾶν (560a)

ϣⲟⲗⲙⲉⲥ nf *moustique* **Sn: ϭⲁⲗⲙⲉ 7** gr. κώνωψ 1 (560a)

ϣⲁⲗⲁⲛⲟⲥ nn *instrument de métal (Ep 547). Mot grec (?)* (560a)

ϣⲗⲟⲡ nm *brin, toron de cordage* (560a)
— **ϣⲗⲟⲡⲗⲡ** nn *fil, ficelle* (560b)

ϣⲗⲱⲧ nf *vallée, wadi* (W311)

ϣⲉⲗⲉⲃⲧ nf *fiancée, femme, bru, belle-mère; mariage* gr. νύμφη 8, γάμος 6, γυνή 1 (560b)
— **ⲙⲁ"ⲛ"ϣⲉⲗⲉⲃⲧ** nm *chambre nuptiale, mariage* gr. γάμος 6, νυμφών 4, παστός (560b)
— **ⲣⲙ"ϣⲉⲗⲉⲃⲧ** nm *fiancé* v. **ⲣⲱⲙⲉ**
— **ϫⲓ"ϣⲉⲗⲉⲃⲧ** vcp *marier (se); (m) mariage*
— **ⲡⲁ"ⲧ"ϣⲉⲗⲉⲃⲧ** nm *fiancé, marié* gr. νυμφίος 15, νυμφών 1 (560b)

ϣⲗⲧⲁⲙ ϣⲗⲧⲁⲙ ϣⲗⲧⲏ ϣⲉⲗⲧⲏⲙ ϣⲁⲗⲧⲏⲙ nmf *moutarde* v. sous **ϣⲗⲥⲟⲙ**

ϣⲁⲗⲓⲟⲩ ϣⲁⲗⲏⲟⲩ ϣⲁⲣⲓⲟⲩ nm *fonctionnaire (nom de)* gr. τσαλιου (561a)

ϣⲁⲗⲟⲟⲩ nf *roue hydraulique* (561a) v. **ϣⲱⲗ**

ϣⲗⲫⲓⲗ nm *raisin immature, (verjus (?))* gr. ὄμφαξ (561a)

ϣⲟⲗϣⲗ ϣⲉⲗϣⲱⲗ† **ϣⲣϣⲱⲣ**† **ϣⲉⲗϣⲱⲗ"** vtr *tamiser, secouer; (rfl) pénétrer, s'introduire, s'infiltrer; (m) secousse, agitation* gr. σινιάζειν - σεῖσμα (561b)

ϣλοϥ vst *laid (dev/être); se déshonorer; (st) être laid, honteux; (m) honte, déshonneur, disgrâce; (attr) laid, vilain* **Sn: ϣⲁⲗⲉϥ† 6** gr. αἰσχρός 4, αἰσχρο- 4, ἀθέματος 1, αἰσχρότης 1 (561b)
— **ϣⲁϫ"ϣλοϥ** vst *discours déshonorant, honteux* (614b) v. **ϣⲁϫⲉ**

ϣⲗϩ ϣⲉⲗϩ ϣⲗⲉϩ nm *pousse, rameau, branche; baguette, bâton, houlette, sceptre ; pieu, palissade* gr. κλῆμα 5, ῥάβδος, κλών (561b)
— **ϣⲗⲉϩ ϣⲗⲏϩ** vnt *fagots (faire des); endiguer (avec des pieux), détourner, dériver (eau)* (561b)

ϣⲗⲁϩ ϣⲟⲗϩ† vst *avoir peur, craindre, s'affoler, être respectueux, pieux; (st) être apeuré, épouvanté, effrayé, peureux, respectueux, pieux* gr. δειλιᾶν, εὐλαβεῖσθαι (562a)
— **ϣⲗϩϥ (ϣⲗϩ"ϥ) ϣⲗϥ** nm *peur, épouvante, effroi* (562b)
— **ⲛⲉϩ"ϣⲗϥ** vcp *terrifié (être), épouvanté; (m) terreur* gr. φρίσσειν, ἀθυμεῖν - φρίκη (562b)

ϣⲱⲗϩ ϣⲟⲗϩ† ϣⲟⲗϩ" ϣⲱⲗϩ" vtr *marquer, délimiter, fixer; (m) marque, empreinte, signe graphique, lettre, point; incision, fossé* gr. κεραία 2, χάραξ 1, χαρακτήρ, στίγμα - χάραγμα διδόναι (562a)
— **ⲡⲁⲣⲁ"ⲡ"ϣⲱⲗϩ* Sn : 7** nn *contremarque; contrefaçon*
— **ϯ"ϣⲱⲗϩ** vcp *marque (faire une), mettre une limite* (562a)

ϣⲗϩϥ nm *peur* v. sous **ϣⲗⲁϩ**

ϣⲱⲗⲥ ϣⲟⲗⲥ† ϣⲁⲗⲕ" ϣⲁⲗϫ' ϣⲗⲥ" vtr *couper; (st) être aiguisé, coupant* gr. τέμνειν, ἀκονᾶν (562b)
— **ϣⲗⲓⲥ ϣⲗⲉⲥ ϣⲉⲗⲓⲥ ⲥⲗⲓⲥ** nm *pointe, aiguillon, fourche; rayon* (563a)
— **ϣⲧⲟⲩⲗ** nn *crochet* (595b)

ϣⲗⲥⲟⲛ ⲥⲉⲗⲥⲁⲙ ϣⲗⲧⲁⲙ ϣⲗⲧⲙ ϣⲉⲗⲧⲉⲙ ϣⲁⲗⲧⲁⲙ ϣⲗⲧⲙⲛ nmf *moutarde (Sinapis alba L.); colza* gr. σίναπι 5 (563a)

ϣⲙⲁ ϣⲟⲟⲙⲉ† ϣⲟⲙⲉ† ϣⲁⲙⲁ' vst *s'affiner, mincir, s'alléger; (st) être fin, mince, efflanqué, menu, léger, subtil; (m) subtilité, finesse* gr. λεπτύνειν - λεπτός (565a) v. **ϩⲱⲟⲙⲉ**, **ⲧⲟⲙⲟ**
— **ϣⲁⲙⲁ'ⲣⲉⲧ"ϥ** nn *(attr) menu de pied* (565a)
— **ϣⲱⲟⲙⲉ** f **ϣⲟⲟⲙⲉ** nn *(attr) fin, léger, subtil, mince* gr. τρίχαπτος (565a)

ϣⲙⲟⲩⲓ ϣⲙⲟⲩⲉ ϣⲙⲟⲩ nf *poteau, pieu, piquet, cheville* gr. ὅρμος, πάσσαλος (565a)

ϣⲛⲏ ϩⲙ" nn *petite personne, petite quantité, petite chose; (attr) petit, jeune, modeste* gr. ὀλίγος 2, ἦσσον 1, μικρόν τι 1, ἀνὰ μέρος 1 (563a)
— **ⲕⲁⲧⲁ"ϣⲛⲏ&ϣⲛⲏ** cir *peu à peu, progressivement* (563b)
— **ⲕⲟⲩⲓ&ϣⲛⲏ** nm *petit enfant; le peu de (ⲛ", ⲛⲧⲉ")* (563b)
— **ⲙⲛⲧ"ϣⲛⲏ** nf *petitesse; enfance* (564a)
— **ⲛ"ⲟⲩ"ϣⲛⲏ** cir *peu (un)* (W313)
— **ⲣ"ϣⲛⲏ&ϣⲛⲏ** vcp *triturer, réduire en petits morceaux* (563b)
— **ϣⲛⲏ&ϣⲛⲏ** cir *doucement, lentement, progressivement, peu à peu, petit à petit* (563b)
— **ϣⲛⲣⲉ&ϣⲛⲏ** nm *enfant, petit enfant* v. sous **ϣⲛⲣⲉ**
— **ϩⲉ&ϣⲛⲏ ϩⲉ ⲛ"ϣⲛⲏ** nf *bagatelle, peu de chose, rien* (W313)
— **ⲛ"ⲧⲉⲓ"ϩⲉ&ϣⲛⲏ** cir *seulement, simplement* (W313)
— **ⲧ"ⲛⲏⲥⲧⲓⲁ&ϣⲛⲏ** nf *mercredi* (563b)
— **ϩⲙ"ϩⲁⲗ** nmf *esclave* v. sous **ϩⲁⲗ**

ϣⲛⲏ ϩⲛⲏ nm *oracle; augure,* dans:
— **ϫⲓ"ϣⲛⲏ** vcp *consulter un oracle; (m) oracle, augure* gr. οἰωνίζεσθαι - οἰωνισμός (564a)
— **ⲣⲉϥ"ϫⲓ"ϣⲛⲏ** nm *devin, augure* gr. ἐπαοιδός (564a)
— **ⲙⲛⲧ"ⲣⲉϥ"ϫⲓ"ϣⲛⲏ** nf *présager (action de), d'augurer* gr. κληδονισμός (564a)

ϣⲓⲙⲉ nn *rang, alignement* v. sous **ϣⲟⲉⲓⲙ**

ϣⲟⲛ ϣⲟⲟⲛ pl **ϣⲙⲟⲩⲓ** nm *beau-père, gendre* gr. πενθερός 1 (564a)
— **ϣⲱⲙⲉ** nf *belle-mère, bru* gr. πενθερά 6 (564a)

ϣⲱⲛ [-› **ⲉ"**], **ϣⲟⲛ" ϣⲟⲟⲛ"** vtr *laver* gr. πλύνειν (564b)

ϣⲱⲛ nm *été (saison chaude), moisson; impôt, taxe, tribut, bail* gr. θέρος 3, φόρος 1 (564b)
— **ϯ"ϣⲱⲛ** vcp *payer tribut* gr. φόρος 2 (564b)
— **ϣⲁⲛⲏ** nf *été* (W314)
— **ⲥ"ⲛ"ϣⲱⲛ** nf *printemps, début de l'été* gr. ἔαρ (564b) v. **ϩⲏ 1**

ϣⲱⲱⲛⲉ ϣⲱⲙⲉ nf *pente, falaise, précipice* gr. κρημνός 3 (564a)

ϣⲙⲙⲟ f **ϣⲙⲙⲱ** pl **ϣⲙⲟⲉⲓ** nm *itinérant, pèlerin, étranger* gr. ξένος 11, ἀλλότριος 5, ἀλλογενής 1 (565b)
— **ⲙⲁⲓ'ϣⲙⲙⲟ** nn *(attr) hospitalier, xénophile* gr. φιλόξενος 3 (566a)
— **ⲙⲛⲧ"ⲙⲁⲓ'ϣⲙⲙⲟ** nf *hospitalité* gr. φιλοξενία 2, ξενισμός (566a)
— **ⲙⲛⲧ"ϣⲙⲙⲟ** nf *condition d'étranger; exil* gr. ἀπαλλοτρίωσις, ξενιτεία (566a)
— **ⲣ"ϣⲙⲙⲟ, ⲟ† ⲛ"ϣⲙⲙⲟ** vcp *devenir étranger; (st) être étranger* gr. ἀστοχεῖν 1, παροικεῖν 1 (566a)
— **ϩⲙ"ⲡ"ϣⲙⲙⲟ ⲉ"ⲡ"ϣⲙⲙⲟ** cir *au loin, à l'étranger* (566a)
— **ϩⲛⲧ ⲛ"ϣⲙⲙⲟ** nm *indifférence* (566a)

ϣⲙⲟⲛ ϣⲙⲟⲛ vst *chauffer, être chaud; (m) chaleur* v. sous **ϩⲙⲟⲛ**

ϣⲙⲟⲩⲛ ⲏ̄ "ϣⲙⲏⲛⲉ f **ϣⲙⲟⲩⲛⲉ** nm *huit* gr. ὀκτώ 7, ὄγδοος 5 (566b)
— **ϩⲙⲉⲛⲉ** num *huitante, quatre-vingt(s)* v. sous **ϩⲙⲉⲛⲉ**
— **ⲙⲛⲧ"ϣⲙⲟⲩⲛ** nf *dix-huit* (566b)

ϣⲟⲙⲛⲧ ⲣ̄ "ϣⲟⲙⲧⲉ f **ϣⲟⲙⲛⲧⲉ** nm *trois* **Sn: ϣⲟⲙⲉⲧ 6.7 ϣⲟⲙⲧ 7.8 ϣⲙⲛⲧ" 7 ϣⲙⲧ" 7.8** f **ϣⲟⲙⲧⲉ 7-9** gr. τρεῖς 68, τρίτος 13, τρίς 12 (566b)
— **ⲡ"ϣⲟⲙⲛⲧ** cir *mardi* (566b)
— **ⲙ"ⲡ"ϣⲟⲙⲛⲧ** cir *tous les trois; le mardi* (567a)
— **ϣⲙⲛⲧ"ϣⲉ** nn *trois cents* (546b)

ϣⲙⲛⲟⲩⲭⲉ (ϣⲙ"ⲛⲟⲩⲭⲉ) nm *nouvelle* v. sous **ⲛⲟⲩⲭⲣ**

ϣⲁⲙⲁⲣ ϣⲁⲙⲉⲣ ϣⲉⲙⲁⲣ ϣⲁⲗⲗ nm *fenouil* (342b) v. **ⲥⲁⲙⲁϩⲣ**

ϣⲙⲁϣⲉ ϣⲙⲟⲛⲧ" ϣⲙⲁϣⲉ" vtr *service rituel autour de l'autel (faire un), escorter, suivre, entrer en étroit contact avec, servir, vénérer, adorer; faire le service de table; (m) culte, service* gr. λατρεύειν 21, σέβεσθαι 10, λειτουργεῖν 3, ὑπηρετεῖν 3 - λατρεία 5, θρησκεία 5, λειτουργία 4, διακονία (567a)
— **ⲣⲉϥ"ϣⲙⲁϣⲉ** nm *adorateur, serviteur, liturge* gr. διάκονος 1, εὐλαβής 1, θρησκός 1, λειτουργός (568a)
— **ⲙⲛⲧ"ϣⲙⲁϣⲉ** nf *adoration, service*
— **ⲣⲉϥ"ϣⲙⲁϣⲉ"ⲉⲓⲇⲱⲗⲟⲛ** nm *idolâtre* gr. εἰδωλάτρης 7 (568a)
— **ⲙⲛⲧ"ⲣⲉϥ"ϣⲙⲁϣⲉ"ⲉⲓⲇⲱⲗⲟⲛ** nf *idolâtrie* gr. εἰδωλατρία 4 (568a)
— **ϣⲙⲁϣⲓⲧ** nm *adorateur, serviteur du culte* gr. λειτουργός (567a)

ϣⲙⲁϣⲛⲥⲉ vnt *chuchoter, siffler, persifler; (m) sifflet* gr. συρίζειν - σύριγμα (568a)
— **ⲉⲁ"ϣⲙⲁϣⲛⲥⲉ ⲛⲓ"ϣⲙⲁϣⲛⲥⲉ** vcp *chuchoter* (56a) v. **ϣⲁϥ**

ϣⲱⲛϫ* ϣⲟⲛϫ† ϣⲛϫ" vtr *transpercer; (st) percé, transpercé* (568a)

ϣⲛ" nm *fibres* v. **ϣⲛⲏ**
— **ϣⲛ"ⲃⲛⲛⲉ ϣⲃ"ⲃⲛⲛⲉ ϣⲉ"ⲃⲛⲛⲉ ϣⲟⲩ"ⲃⲛⲛⲉ ⲥⲟⲩⲛ"ⲃⲛⲛⲉ** nm *fibres du palmier* gr. σεβέννιον, σεβένιον (40b W316)

ϣⲛⲁ nm *débauché, scélérat* v. sous **ϣⲱⲱⲛⲉ**

ϣⲛⲁ nm *désert* v. sous **ϣⲱⲱⲛⲉ**

ϣⲛⲉ ϣⲛⲏ pl **ϣⲛⲏⲩ ϣⲛⲏⲩⲉ** nm *filet (oiseau, pêcheur)* **Sn:** pl **ϣⲛⲏⲟⲩ 6** gr. δίκτυον 12, ἀμφίβληστρον 2 (571b)

ϣⲛⲉ nm *instant* v. sous **ϣⲥⲛⲉ**

ϣⲛⲏ nf *jardin, verger* gr. κῆπος 5 (572a)
— **ⲡⲁ"ⲧⲉ"ϣⲛⲏ** nm *jardinier* gr. κηπουρός 1 (572a)
— **ϣⲛⲏ ⲛ"ϫⲟⲉⲓⲧ** nm *olivette, olivaie, oliveraie* gr. ἐλαία, ἐλαιών (572a)

ϣⲏⲛ ϣⲉⲛ" ϣⲛ" nm *arbre; tronc* gr. δένδρον 23, ξύλον 4 (568b)
— **ⲙⲁ"ⲛ"ϣⲏⲛ** nm *forêt, bois, bocage* gr. δρυμός (568b) v. **ⲙⲁ**
— **ⲉⲓⲉϩ"ϣⲏⲛ** nm *verger, bosquet, bocage, forêt* gr. ἄλσος, δρυμός (568b) v. **ⲉⲓⲱϩⲉ**
— **ϣⲏⲛ&ⲃⲛⲛⲉ"ⲕⲟⲩⲕ** nm *palmier doum* (100b) v. **ϣⲛ"** gr. κουκιοφόρον
— **ϣⲛ"ⲃⲛⲛⲉ** nm *dattier* (100b) v. **ϣⲉ ⲛ"**

— **ϥ"ⲧⲉ ϥ"ⲧⲏ** nm *mât; perche* v. sous **ϥⲧⲉ**

ϥⲏⲛⲉ nn *graine (variété de), céréale (?)* (569a)

ϥⲓⲛⲉ ϥⲛⲧ" ϥⲉⲛ" ϥⲛ" ϥⲉⲛⲧ" vtr *chercher, demander qqch; (erg) s'interroger; (abs) s'enquérir de (ⲉ"), s'informer, demander, interroger; (m) recherche, demande, question; message, nouvelle, rapport; oracle; salut, visite* gr. ζητεῖν 12, πυνθάνεσθαι 4, ἐπερωτᾶν 2 - ἐκζήτησις 1, ζήτησις 3 (569a)

— **ϥⲓⲛⲉ ⲉ"** vtr *visiter, saluer, prendre congé de* gr. ἀσπάζεσθαι 42 (569a)

— **ϥⲓⲛⲉ ⲉ"ⲧⲃⲉ"** vtr *interroger sur, s'enquérir de* gr. ἐπερωτᾶν περί (569a)

— **ϥⲓⲛⲉ ⲭⲉ"** vtr *demander si* (569a)

— **ϥⲓⲛⲉ ⲛ"ⲥⲁ"** vtr *chercher, rechercher, aller à la recherche de, faire chercher, réclamer, s'enquérir de, s'occuper de (qqn)* gr. ζητεῖν 103, ἐπιζητεῖν 13, ἐκζητεῖν 6, ἀναζητεῖν 3 (569b)

— **ⲣⲉϥ"ϥⲓⲛⲉ** nm *devin, prophète* gr. πύθων 1, μάντις (570a)

— **ⲙⲛⲧ"ⲣⲉϥ"ϥⲓⲛⲉ** nf *divination* gr. μαντική (570a)

— **ϯ"ϥⲓⲛⲉ** nf *rendre un oracle* (570b)

— **ⲥⲓⲛ"ϥⲓⲛⲉ** nf *recherche, enquête, investigation* gr. ἐπερώτημα (570b)

— **ⲭⲁⲓ̈ϥⲓⲛⲉ** nm *messager* gr. ἄγγελος 3, πρεσβεία 1 (570b) v. **ⲭⲓ**

— **ⲭⲓ ⲏ"ⲡ"ϥⲓⲛⲉ ⲭⲓ&ⲡ"ϥⲓⲛⲉ** vtr *recevoir, obtenir des nouvelles, une visite* gr. ἀγγέλλειν, φάσιν λαμβάνειν (570a)

— **ⲥⲓⲛⲉ ⲏ"ⲡ"ϥⲓⲛⲉ ⲥⲙ"ⲡ"ϥⲓⲛⲉ** vtr *visite (rendre), visiter; (m) visite; mort* gr. ἐπισκέπτεσθαι 10 (570a)

— **ϥⲙ"ⲛⲟⲩⲭⲉ** nm *bonne nouvelle* v. sous **ⲛⲟⲩⲭⲣ**

ϥⲱⲛ (ϥⲏⲛ ?**)** npl *s. incer., produit du champ (?), plantes (?)* (568b)

ϥⲱⲛⲉ nf *étendue d'eau, bas-fond* v. sous **ⲭⲱⲛⲉ**

ϥⲱⲛⲉ ϥⲟⲟⲛⲉ† ϥⲁⲛⲁ̀ ϥⲁⲛⲉ̀ ϥⲁⲛ̀ ϥⲉⲛⲉ" ϥⲉⲛ" ϥⲛ" vst *faiblir, s'affaiblir, dev/être malade; (st) être faible, malade; (m) faiblesse, langueur, maladie* gr. ἀσθενεῖν 23, ἀσθενὴς εἶναι 6, πάσχειν 1 - νωθρός - νόσος 10, ἀσθένεια 9, μαλακία, πάθος, ἀρρωστία (570b)

— **ϥⲁⲛ̀ⲭⲏⲧ ϥⲉⲛ"ⲭⲏⲧ ϥⲁⲛ̀ⲧⲏ" ϥⲛ"ⲧⲏ"** vcp *avoir pitié, être compatissant; (m) miséricorde, compassion; (attr) miséricordieux* gr. σπλαγχνίζεσθαι 12, οἰκτειρεῖν 2 - εὔσπλαγχνος 2, οἰκτίρμων 2, πολύσπλαγχνος 1 (716b)

— **ⲙⲛⲧ"ϥⲁⲛ̀ⲭⲏⲧ ⲙⲛⲧ"ϥⲁⲛ̀ⲧⲏ"** nf *pitié, compassion* gr. οἰκτιρμός 5, σπλάγχνα 4 (717a)

— **ϥⲟⲟⲛⲉ** vnt *avoir de la compassion, être miséricordieux* (570b)

ϥⲱⲱⲛⲉ ϥⲟⲟⲛⲉ† ϥⲟⲟⲛ" ϥⲉⲛⲉ" vtr *retirer, éloigner, exclure, refuser, spolier; (st) être privé de (ⲉ") Sn: ϥⲟⲛⲉ" 6* gr. ἐξαίρειν (571a)

— **ϥⲛⲁ ϥⲛⲁⲁ+** nm *mauvais, négligent, débauché, dévergondé, libertin, prodigue, scélérat* gr. ἄσωτος (571b)

— **ⲙⲛⲧ"ϥⲛⲁ** nf *débauche, prodigalité, scélératesse* gr. ἀσωτία 3 (571b)

— **ϥⲛⲁ** nm *terre sèche, désertique, inculte* gr. χέρσος (571b)

— **ⲣ"ϥⲛⲁ** vcp *sec (être), désert* (571b)

ϥⲛⲥ nm *lin fin, lin royal; fin tissage de lin ou de soie (coton, selon Crum, pRyl. Copt. 238, 44)* gr. βύσσινος 5, βύσσος 1 (572a)

ϥⲛⲧⲱ ϥⲛⲧⲟ nf *pièce de lin fin; toile, tenture; robe longue, manteau; linceul* gr. ποδήρης 1, σινδών (573b)

ϥⲁⲛⲧⲉ" ϥⲁⲛⲧⲉ" ϥⲁⲛⲧ" aux conj *jusqu'à ce que, en attendant que, au point de, si bien que (limitatif); tant que, aussi longtemps que* gr. ἕως (573a)

ϥⲉⲛⲏⲧ nm *requin (espèce de), ennemi, querelleur (?)* (572b) v. **ϥⲱⲛⲧ** (?)

ϥⲟⲛⲧⲉ nf *acacia (Acacia nilotica L.); épine* **Sn: ϥⲟⲏⲧⲉ 8** gr. ἄκανθα 14, ἀκάνθινος 2 (573a)

ϥⲱⲛⲧ ϥⲟⲛⲧ† ϥⲟⲛⲧ" ϥⲛⲧ" ϥⲉⲛⲧ" vtr *tresser, tisser, entrelacer ; (m) tissu, tresse* gr. πλέκειν, ὑφαίνειν - πλοκή, ἐμπλόκιον (572b)

— **ϥⲟⲛⲧⲉ ϥⲛⲧⲉ** nf *tissu, tressage* gr. σάγμα, δίασμα (572b)

— **ⲉⲓⲉⲡ"ϥⲟⲛⲧⲉ** nn *broderie, tissage* (572b) v. **ⲉⲓⲟⲡⲉ**

ϥⲱⲛⲧ ϥⲟⲛⲧ ϥⲟⲛⲧ† vst *quereller (se), combattre; (st) être en train de combattre; (m) querelle, combat, dispute* gr. μάχεσθαι - μάχη, ἔρις (572b)

— **ⲙⲁ"ⲛ"ϥⲱⲛⲧ** nm *lieu de dispute* (572b)

ϥⲉⲛⲧⲁⲉⲥⲉ nn *mesure (vin)* (573b)

ϥⲛⲟⲩ ϥⲟⲛⲱ vnt *empester, puer; (m) puanteur* gr. βρωμέω - βρόμος (573b)

ϥⲛⲱϣⲧⲉ ϥⲓⲛⲱϣⲧⲉ ϥⲉϣⲟⲧⲉ nf *coussin, oreiller* (573b) v. **ϥⲟⲧ**

ϥⲛⲫⲉ ϥⲛⲃⲉ ϥⲓⲫⲉ ϥⲉⲗⲃⲉ nf *écaille de poisson* gr. λεπίς (574a)

ϥⲱⲛⲫ ϥⲱⲛⲃ ϥⲟⲛⲫ† ϥⲟⲛⲃ† ϥⲟⲛⲫ" ϥⲟⲛⲃ" vtr *joindre, se joindre; (st) être uni; (m) union, unité* gr. συναρμολογεῖν 2, συζευγνύναι 2, συγκρίνειν 1 - σύμφωνος 1, συγκατάθεσις 1, ἁρμονία, συμφώνησις (573b)

ϥⲁⲡ nm *cadeau de mariage* (574b)

ϥⲏⲡ (ϥⲁⲡ ?**)** nm *s. incert. (J 58 39)* (574b) v. **ϥⲁⲡ**

ϥⲓⲡⲉ [-> **ⲛ"**] vtr *confondre, faire honte à, déshonorer; (erg) éprouver de la honte, avoir honte, s'humilier; (st) être honteux, humilié; (m) honte, confusion, ignominie, mépris* gr. ἐπαισχύνεσθαι, αἰσχύνεσθαι - αἰσχύνη 6, ἀσχημοσύνη 1, ἐντροπή 1, ἀτιμία (576b)

— **ⲁⲧ"ϥⲓⲡⲉ** nm *impudent, effronté* gr. ἀναιδής (577a)

— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲧ"ϥⲓⲡⲉ** nf *impudence* gr. ἰταμία (577a)

— **ⲙⲛⲧ"ⲣⲉϥ"ϥⲓⲡⲉ** nm *pudeur, décence, modestie* gr. αἰδώς 1 (577a)

— **ϯ"ϥⲓⲡⲉ** vcp *honte (faire), confondre, déshonorer* gr. ἐπαισχύνεσθαι 9, καταισχύνεσθαι 5 (577a)

— **ⲉⲛ"ⲟⲩ"ϥⲓⲡⲉ** cir *honteusement* (577a)

— **ⲭⲓ&ϥⲓⲡⲉ** vcp *confondu (être), honteux* gr. καταισχύνεσθαι 8, αἰσχύνεσθαι 3, ἐπαισχύνεσθαι 1, ἀνεπαίσχυντος 1 (577a)

ϥⲟⲡ ϥⲟⲟⲡ ϥⲱⲡ nm *main, paume, poignée; largeur d'une main; groupe de quatre* gr. παλαστή (574b)

ϥⲱⲡ ϥⲏⲡ† ϥⲟⲡ" ϥⲟⲡⲉ" ϥⲉⲡ" ϥⲡ" vtr *saisir, maintenir ferme, contenir < recevoir, accepter, supporter; acheter; (st) être acceptable, recevable, excellent; (m) acceptation, approbation, consentement* **Sn: ϥⲁⲛ̀ 6** gr. δέχεσθαι 39, ἀποδέχεσθαι 5, προσδέχεσθαι 5, ὑποδέχεσθαι 4, ἀγοράζειν 29, ἐξαγοράζειν 4, προσλαμβάνειν 9, πάσχειν 6, χωρεῖν 4 - εὐπρόσδεκτος 5, δεκτός 5, ἀποδεκτός 2, μνηστεύεσθαι 1 (574b)

— **ϥⲱⲡ ⲉ"** *(rfl)* vtr *recevoir, accueillir, recueillir, accepter, prendre pour soi, faire place* gr. δέχεσθαι 53, λαμβάνειν 9, χωρεῖν 4, συνάγειν 3 (575b)

— **ϥⲱⲡ ⲛⲁ" ϥⲡⲁ** vtr *prendre (rfl), acquérir, acheter; (erg) faire ses achats; (m) achat* gr. λαμβάνειν, κτᾶσθαι - ἀγορασμός (575b)

— **ϥⲉⲡ"ⲁϥ** vcp *acheter de la viande* (23b) v. sous **ⲁϥ**

— **ϥⲡ"ⲧⲱⲣⲉ** vcp *porter garant (se), répondre de, avaliser* v. sous **ⲧⲱⲣⲉ**

— **ϥⲡ"ⲱⲡ** vcp *promettre* v. sous **ⲱⲡ**

— **ϥⲡ"ⲭⲙⲟⲧ** vcp *remercier, rendre grâce* v. sous **ⲭⲙⲟⲧ**

— **ϥⲡ"ⲧⲟⲟⲧ"** vcp *tendre la main, saluer; fiancer* v. sous **ⲧⲱⲣⲉ**

— **ϥⲉⲡ"ⲭⲣⲁ"** vcp *recevoir, accepter* (647b) v. **ⲭⲟ**

— **ⲁⲧ"ϥⲉⲡ"ⲭⲣⲁ"** nn *(attr) inacceptable; intraitable* v. **ⲭⲟ**

— **ϥⲡ"ⲭⲓⲥⲉ** vcp *peiner, souffrir* v. sous **ⲭⲓⲥⲉ**

— **ⲁⲧ"ϥⲱⲡ ⲁⲧ"ϥⲟⲡ"** nn *(attr) qui ne peut contenir; (rfl) incontenable, incirconscriptible, illimité, infini, immense, incompréhensible* gr. ἀχώρητος (576b)

— **ϥⲟⲡⲥ (ϥⲟⲡ"ⲥ)** nf *banquet, réception, accueil* gr. δοχή 2 (576a)

— **ϥⲱⲡⲥ (ϥⲱⲡ"ⲥ)** nf *saisie, prise, réquisition* (576b)

ϥⲱⲡ nm *bracelet (d'argent)* (576b)

ϥⲱⲡ ϥⲡⲉ" ϥⲡ" nm *clin d'oeil, instant, moment* (576b)

— **ϥⲱⲡ ⲛ"ⲧⲉ"ⲩⲱϩ** nm *temps de garde, veille* gr. φυλακή 1 (576b) v. **ⲟⲩⲱϩ**

— ⲭⲛ̄ⲟⲩ̄ϣⲱⲡ cir *clin d'oeil (en un), subitement* gr. ἄφνω, συντόμως (576b) v. **ⲟⲩϣⲏ**
— ⲭⲛ̄ⲟⲩ̄ϣⲡ̄ⲛ̄ϣⲱⲡ ⲭⲛ̄ⲟⲩ̄ϣⲡⲉ̄ⲛ̄ϣⲱⲡ cir *clin d'oeil (en un), soudain, tout à coup, aussitôt* gr. αἰφνίδιον 2, ἐν ἀτόμῳ 1, ὀξέως (576b)

ϣⲱⲡⲉ ϣⲟⲟⲡ† vst *naissance (prendre), avoir lieu, se produire, survenir; (st) être, exister, demeurer, séjourner; (m) existence, être* gr. γίγνεσθαι 498, εἶναι 269 - εἶναι 209, μένειν 29, ἔχειν 21, ὑπάρχειν 6, γίγνεσθαι 6 - ἐπιμένειν (577b)
— ⲛⲁ̄ⲛ̄ϣⲱⲡⲉ nm *demeure, habitation, local* gr. σκῆνος 2, σκήνωμα 2, μονή 2, ἔπαυλις 1, κατοικία 1, ξενία 1, οἰκητήριον 1 (580a)
— ⲉ̄ϣⲱⲡⲉ ext *si, s'il arrive que* v. sous **ⲉϣⲱⲡⲉ**

ϣⲱⲡⲉ ϣⲱⲱⲡⲉ ⲉϣⲱⲡⲉ ϣⲱⲃⲉ ϣⲱⲱⲃⲉ ϣⲟⲟⲃⲉ ϣⲱⲡ̄ nm *melon, courge, concombre* (580b)

ϣⲡⲓⲛⲧ nm *pudibond, modeste, humble* v. sous **ϫⲡⲓⲟ**

ϣⲡⲗⲁⲕ nn *ustensile, mesure* v. sous **ⲗⲟⲕ**

ϣⲡⲟⲛⲟⲩ nf *jeune fille* (581a)

ϣⲡⲏⲣⲉ nf *apparition, prodige, miracle, merveille; étonnement* gr. τέρας 11, θαυμαστός 6, σημεῖον 5 (581a)
— ⲭⲛ̄ⲟⲩ̄ϣⲡⲏⲣⲉ cir *miraculeusement, d'une manière merveilleuse* gr. θαυμαστῶς (581b)
— ⲣ̄ϣⲡⲏⲣⲉ [ⲉ̄ϫ̄ⲛ̄] vcp *s'étonner, s'émerveiller, admirer qqn pour; (st) être stupéfait, admiratif* gr. θαυμάζειν 42, ἐκπλήττεσθαι 11, ἀπορεῖν 1 (581b)
— ϣⲟⲩ̄ⲣ̄ϣⲡⲏⲣⲉ nn *(attr) étonnant, admirable* v. **ϣⲁⲩ** 1

ϣⲁ̄ⲡ̄ⲣⲁ̄ ⲛ̄ prp *jusqu'à* v. sous **ⲣⲁ**

ϣⲟⲡⲥ nf *banquet, réception* v. sous **ϣⲱⲡ**

ϣⲡⲧⲱⲣⲉ vtr *garantir* v. sous **ϣⲱⲡ**

ϣⲱⲡϣ nm *bras, épaule; jabot, gésier; membre antérieur* gr. βραχίων, ὦμος, πρόλοβος (582a)
— ϣⲱⲡϣ nm *Vénus et Mercure (ou Jupiter), les deux astres propices (Sidarius); Grande Ourse (Westendorf).* (582a)

ϣⲟⲡϣⲡ* ϣⲡϣⲱⲡ& **ϣⲡϣⲱⲡ" ϣⲡϣⲡ"** vtr *embrasser, prendre dans ses bras, élever, soigner* gr. ἐναγκαλίζεσθαι 1 (582a)

ϣⲟⲡϣⲟⲡ nn *plante (variété de), marjolaine (?)* (582a)

ϣⲣⲱ ϣⲣⲟ vtr *jeter, lancer, verser, répandre; (m) extrait; extrait d'un texte (?)* (586a)

ϣⲣⲱ nf *menstruation, impureté* gr. ἄφεδρος, καταμήνιος (586a)

ϣⲁⲁⲣ ϣⲁⲁⲣⲉ ϣⲁⲣ ⲭⲁⲣ ϣⲁⲁⲣ" ϣⲁⲣ" pl **ϣⲁⲁⲣⲉ** nm *peau, cuir; sac de peau, carquois; parchemin* gr. δέρμα 1, δερμάτινος 2 (582a)
— ⲃⲁⲕ̀ϣⲁⲁⲣ nm *corroyeur, tanneur* gr. βυρσεύς 3 (582b) v. **ⲃⲱⲕⲉ**
— ⲟⲩⲁⲙ̀ϣⲁⲁⲣ nf *maladie de la peau, ulcère* (582b) v. **ⲟⲩⲱⲙ**

ϣⲁⲁⲣ ϣⲁⲣ ϣⲁⲁⲣⲉ ϣⲁⲣⲉ ⲭⲁⲣ nm *prix, valeur* (582b)
— ϯ"ϣⲁⲁⲣ vcp *évaluer, estimer* gr. τιμᾶν 1, τιμᾶσθαι (583a)

ϣⲁⲁⲣⲉ ϣⲁⲓⲣⲉ ϣⲁⲁⲣ ϣⲁⲣ† **ϣⲟⲟⲣ ϣⲁⲣ" ϣⲁⲣⲉ"** vtr *battre, frapper; (st) frappé, terrassé; (m) coup, malheur* gr. πατάσσειν, παίειν - πληγή, διακοπή (583b)
— ⲣⲉϥ"ϣⲁⲁⲣⲉ ⲣⲉϥ"ϣⲟⲟⲣ nm *destructeur, démon, diable* gr. δαιμονίζεσθαι 2, δαιμόνιον 1, δαίμων 1 (583b)
— ⲙⲛⲧ"ⲣⲉϥ"ϣⲟⲟⲣ nf *démoniaque* gr. δαιμονιώδης 1 (584a)

ϣⲁⲣⲉ" ϣⲁ" aux conj *être susceptible de, risquer de, être capable de, s'appliquer à (éventuel potentiel)* **Sn: ϣⲁⲣⲉ" ϣⲁⲣ" ϣⲁ" ϧ** (583a)

ϣⲁⲣ̀ vn *petit (être), court, étroit* (582a) v. **ϣⲓⲣⲉ**, **ϣⲏⲣⲉ**, **ϣⲣⲱ** (?)
— ϣⲁⲣ̀ⲁⲣⲉ nn *(attr) ephémère, à la vie courte* v. sous **ⲁⲣⲉ**

ϣⲉⲉⲣⲉ ϣⲉⲣⲉ nf *fille, jeune fille* gr. θυγάτηρ 28, παρθένος 3, θυγάτριον 2, παιδίον 1 (584a)
— ϣⲉⲉⲣⲉ&ϣⲏⲙ nf *fillette, petite fille* gr. κοράσιον 8, παιδίσκη 2 (585a)

ϣⲏⲣⲉ ϣⲟⲩ" ϣⲓ" ϣⲉ" ϥ" pl **ϣⲣⲏⲩ ϣⲣⲉⲩ** nm *fils, enfant, garçon* gr. υἱός 377, τέκνον 100, (ὁ) τοῦ ... 98, (584a)
— ϣⲏⲣⲉ&ϣⲏⲙ nm *enfant, petit enfant, jeune, bébé* gr. παιδίον 42, παῖς 8, κοράσιον 8, νεώτερος 7, βρέφος 6, νήπιος 4 (584b)
— ⲙⲛⲧ"ϣⲏⲣⲉ&ϣⲏⲙ nf *jeunesse* gr. νεότης 1, νεωτερικός 1 (585a)
— ⲁⲧ"ϣⲏⲣⲉ nm *sans enfant* gr. ἄτεκνος 2 (585b)
— ϣⲣ"ⲃⲱϣⲱⲛ nm *mauvais fils* gr. ἔκγονος κακός (585b)
— ϣⲣ"ⲛ"ⲟⲩⲱⲧ, **ϣⲏⲣⲉ ⲛ"ⲟⲩⲱⲧ**, **ϣⲣ"ⲟⲩⲱⲧ** nm *fils unique; Fils Unique, Monogène* gr. μονογενής (585a)
— ϣⲣ"ϩⲟⲟⲩⲧ nm *mâle* gr. ἄρσην 2 (585b)
— ϣⲉ"ⲛ"ⲟⲩⲁ ϣ"ⲛ"ⲟⲩⲁ ϣⲟⲩⲁ nmf *cousin, cousine* gr. ἀνεψίος 1 (585a)
— ϣⲉ"ⲛⲟⲩⲧⲉ np *Chénouté, fils de Dieu*
— ϣ"ⲛ"ⲥⲟⲛ nm *neveu* v. sous **ⲥⲟⲛ**
— ⲙⲛⲧ"ϣⲏⲣⲉ nf *filialité, adoption filiale* gr. υἱοθεσία 5 (585b)

ϣⲓⲣⲉ ϣⲏⲣⲉ f **ϣⲉⲉⲣⲉ** nm *petit* (585b)
— ⲛ̄"ϣⲓⲣⲉ f **ⲛ̄"ϣⲉⲉⲣⲉ** nn *(attr) petit* (585b)
— ⲥⲣ"ϣⲓⲣⲉ ⲥⲉⲣ"ϣⲓⲣⲉ ⲥⲣ"ϣⲏⲣⲉ f **ⲥⲣ"ϣⲉⲉⲣⲉ** nm *jeune garçon, serviteur; (f) jeune fille, servante* gr. νεανίσκος 11, νεανίας 2, νεώτερος 1 (585b) v. **ⲭⲁⲗ**
— ⲙⲛⲧ"ⲥⲣ"ϣⲓⲣⲉ nf *jeunesse* (586a) v. **ⲭⲁⲗ**
— ⲣⲙⲡ"ϣⲉⲉⲣⲉ nf *année de disette* (W325) v. **ⲣⲟⲙⲡⲉ**

ϣⲓⲣⲉ nn *feuille (ou fruit ?) de l'Acacia nilotica* (586a)

ϣⲟⲩⲣⲟ" vsf *convient que (il)* v. sous **ϣⲁⲩ**

ϣⲱⲣ ϣⲏⲣ† **ϣⲟⲣ" ϣⲟⲟⲣ"** vtr *accumuler, empiler, renforcer, barrer, bloquer, arrêter* gr. ἐμφράσσειν, ἀφαίρειν (583a)

ϣⲁⲣⲃⲁ ϣⲁⲃⲣⲁ ϣⲁⲭⲣⲁ nm *grosse chaleur* gr. καῦμα (586a)

ϣⲁⲣⲕⲉ (ϣⲁⲣ̀ⲕⲉ) nm *manque d'eau, sécheresse* (586b) v. **ϣⲁⲣ̀**
— ⲣ"ϣⲁⲣⲕⲉ ⲣ"ϣⲁⲗⲕⲉ vcp *manquer d'eau, se dessécher* (586b)

ϣⲱⲣⲡ ϣⲟⲣⲡ†° **ϣⲟⲣⲡ" ϣⲉⲣⲡ" ϣⲣⲡ"** vtr *matinal (être)(rfl), se lever tôt, être en avance, premier; (m) matin* gr. ὀρθρίζειν 1 - ὄρθρος 2 (586b) v. **ⲣⲣⲁⲡ**
— ϣⲱⲣⲡ cir *tôt, le matin* (586b)
— ⲛ̄"ϣⲱⲣⲡ cir *matin (le), tôt; d'abord* gr. πρωΐ, πρώϊμος, ὄρθρου
— ⲉⲓ"ϣⲱⲣⲡ cir *matin (le), de bon matin* (586b) v. **ⲉⲏ** 1
— ϣⲟⲣⲡ ϣⲣⲡ" nmf *premier; (cir) d'abord, en premier, antérieurement, précédemment* gr. πρῶτος (587a)
— ⲛ̄"ϣⲟⲣⲡ cir *d'abord, en premier, antérieurement, précédemment* gr. πρῶτον 53 (587a)
— ϣⲟⲣⲡⲉ nf *première; début, commencement* (587a)
— ϫⲓⲛ"ϣⲟⲣⲡ ϫⲓⲛⲛ"ϣⲟⲣⲡ cir *depuis le début* gr. ἀπ΄ ἀρχῆς 14, προ- 23, ἐξ ἀρχῆς 2, πρῶτον 1 (587b)
— ⲣ̄"ϣⲟⲣⲡ ⲉ" vcp *premier (dev/être), précéder, prendre les devants, se hâter* gr. προάγειν 9, προέρχεσθαι 7 (588b)
— ⲣ̄"ϣⲟⲣⲡ ⲛ", **ⲣ̄"ϣⲟⲣⲡ ⲉ"**, **ⲣ̄"ϣⲣⲡ"ⲛ"**, **ϣⲣⲡ"ⲛ"**, **ⲣ̄"ϣⲣⲡ"**, **ϣⲣⲡ"** aux mdl *d'abord, commencer par* gr. προ- (586b)
— ⲙⲁⲓ̀ⲣ"ϣⲟⲣⲡ nm *aime occuper le premier rang (qui)* gr. φιλοπρωτεύειν 1 (588b)

ϣⲟⲣⲧ ϣⲟⲟⲣⲧ nm *rideau, voile, couverture (de tente)* gr. ἀυλαία (588b)
— ϣⲱⲣⲧ ϣⲟⲣⲧ† vst *troubler (se), devenir fou; (st) avoir l'esprit voilé (?), être troublé, dément* (588b)

ϣⲟⲣϣⲣ ϣⲣϣⲱⲣ† **ϣⲣϣⲱⲣ" ϣⲉⲣϣⲱⲣ**& **ϣⲣϣⲱⲣ**& **ϣⲣϣⲣ"** vtr *abattre, renverser, démolir, détruire, ravager; (st) être abattu, renversé, etc. ; (m) destruction, démolition, ravage* gr. καθαιρεῖν 3, ἀνατρέπειν 3, καταστρέφειν 2 - καθαίρεσις 2, καταστροφή 2 (589a)

ϣⲱⲣϫ [→ **ⲛ"**] (?) vtr *piler, broyer, moudre, hacher,* dans: (589b) v. **ⲥⲱⲣϣ**, **ⲥⲱⲣϫ**, **ⲥⲣⲟⲩⲉϫ**
— ⲥⲟⲩⲟ ⲛ̄"ϣⲱⲣϫ attr *rain broyé, concassé, semoule ?* (589b)

ϣⲱⲥ ϣⲱⲱⲥ ϣⲟⲟⲥ pl **ϣⲟⲟⲥ ϣⲱⲱⲥ ϣⲱⲟⲥ** nm *berger itinérant, bédouin* gr. ποιμήν 1, ἀρχιποίμην 1 (589b)

ϣⲱⲥ ϣⲛⲥ† **ϣⲟⲥ" ϣⲉⲥ"** vtr *mépriser, railler* v. sous **ⲥⲱϣ**

ϣⲱⲥⲙ ϣⲱⲥⲉⲙ ϣⲟⲥⲙ† vst *brûler; se fâcher; languir, se consumer* v. sous **ⲥⲱϣⲙ**

ϣⲟⲥⲙⲉⲥ nf *épuisement, fatigue* v. sous **ⲥⲱϣⲙ**

ϣⲥⲛⲉ ϣⲛⲉ nm *événement, instant, coïncidence* (589b) v. **ⲭⲟⲧⲉ** 2

— **ϩⲛ̀ⲟⲩ̀ⲫⲥⲛⲉ** cir *soudain, soudainement, tout à coup* gr. ἐξαίφνης 5, ἄφνω 3, αἰφνίδος 1 ἐξάπινα 1, ὅρμημα 1 (590a)

ⲫⲥⲟⲟⲩ npl *souillure, honte* gr. μῶμος (590b)

ⲫⲟⲩⲥⲟⲟⲩⲫⲉ nm *parfum de sacrifice, offrande* v. sous **ⲥⲟⲟⲩⲫⲉ**

ⲫⲱⲥϥ vtr *repousser, brimer* v. sous **ⲥⲁⲱϥ**

ⲫⲧⲁ vnt *manquer, être déficient; (m) manquement, manque, défaut, déficience, faute* gr. ὑστέρημα (593b) v. **ⲫⲱⲱⲧ**

— **ⲁⲧ̀ⲫⲧⲁ** nm *perfection; (attr) parfait, sans déficience*

— **ⲙⲛⲧ̀ⲁⲧ̀ⲫⲧⲁ** nf *perfection*

— **ⲣ̀ⲫⲧⲁ** vcp *déficient (dev/être)* gr. ἐνδέης γίνεσθαι (594a)

ⲫⲧⲉ (ⲫ̀ⲧⲉ) ⲫ̀ⲧⲏ pl **ⲫ̀ⲧⲏⲩ** nm *mât; perche* gr. ἱστος, ἱστίον (595a) v. **ⲫⲏⲛ, ⲧⲏⲩ**

ⲫⲧⲉ nm *fourré impénétrable, nid, aire* (595a)

ⲫⲁⲁⲧⲉ nf *coupure, morceau* v. sous **ⲫⲱⲱⲧ**

ⲫⲏⲧ num *deux cents* v. sous **ⲫⲉ**

ⲫⲏⲧⲉ nf *fibre de palme; ceinture, lanière* (594a)

ⲫⲓⲧⲉ ⲫⲱⲧ ⲫⲱⲧ&ⲩ ⲫⲓⲧ“ ⲫⲁⲧ“ ⲫⲁⲁⲧ“ ⲫⲓⲣ“ ⲫⲉⲧ“ ⲫⲁⲧ̀ ⲫⲁⲁⲧ̀ ⲫⲉⲧ” ⲫⲓⲧ” vtr *demander, exiger, revendiquer; convoiter, mendier; extorquer, enlever* gr. αἰτεῖν 2, προσαιτεῖν 1 (594a)

— **ⲫⲉⲧ”ⲙⲛⲧ”ⲛⲁ** vcp *demander l'aumône, la charité* gr. ἐλεημοσύνη αἰτεῖν (594b)

ⲫⲓⲧⲉ ⲫⲁⲧ“ vtr *creuser* (555b W329) v. **ⲫⲱⲧⲉ, ⲫⲓⲕⲉ**

— **ⲫⲓⲧ** vnt *avorter, faire une fausse couche* (594b)

ⲫⲧⲟ vtr *abattre, coucher* v. sous **ϫⲧⲟ**

ⲫⲟⲧ ⲫⲱⲧ nm *coussin de cuir, oreiller; bourse, sac; outre* gr. προσκεφάλαιον 1 (590a) v. **ⲫⲛⲁⲫⲱⲧⲉ**

ⲫⲱⲧ ⲫⲱⲱⲧ ⲉⲫⲱⲧ ⲉⲫⲱⲱⲧ ⲉⲫⲱⲧⲉ pl **ⲫⲟⲧⲉ ⲉⲫⲟⲧⲉ** nm *marchand, commerçant* gr. ἔμπορος 2 (590a) v. **ⲉⲫⲱⲧ**

— **ⲙⲛⲧ”ⲉⲫⲱⲧ** nf *commerce* gr. πραγματεία, ἐμπορία, πλεονεξία (590b)

— **ⲣ̀ⲉⲫⲱⲧ** vcp *commercer* gr. ἐμπορεύεσθαι 1, καπηλεύειν 1 (590b)

— **ⲛⲁ”ⲛ̀”ⲉⲫⲱⲧ** nm *lieu de trafic, de commerce* gr. ἐμπόριον 1 (590b)

— **ⲉⲓⲉⲡ”ⲫⲱⲧ ⲉⲓⲉⲡ”ⲫⲱⲱⲧ** nf *commerce, marchandise* v. sous **ⲉⲓⲟⲡⲉ**

ⲫⲱⲧⲉ ⲫⲱⲱⲧⲉ ϫⲱⲧⲉ nf *fosse, puits, fontaine, citerne* gr. φρέαρ 7 (595a) v. **ⲫⲓⲧⲉ**

ⲫⲱⲧⲉ nm *pâte, farine* gr. σταῖς, στέαρ (595a)

ⲫⲱⲱⲧ ⲫⲁⲁⲧ† ⲫⲏⲧ† ⲫⲁⲧ“ ⲫⲁⲧ̀ ⲫⲉⲧ” vtr *couper, trancher, découper, casser, égorger, immoler; (erg) être coupé, séparé, privé, avoir besoin, manquer; (st) être privé de; (m) victime sacrifiée, sacrifice; coupure, incision, amputation; manque, déficience, besoin, pénurie* gr. θύειν 11, ὑστερεῖν 10, ἐκκλᾶσαι 3, ἐκκόπτειν 4 - ὑστερεῖν 5, λείπειν 4, τραχηλίζεσθαι 1 - (εἰδωλό)θυτον 9, ὑστέρημα 7, ἥττημα 2, σφάγιον (590b)

— **ⲫⲱⲱⲧ ⲉ̀”ⲃⲟⲗ** vtr *exclure, excommunier; (m) exclusion, excommunication* gr. ἀποκόπτειν, ἐκκόπτειν 1, κόπτειν 1 - ὑστερεῖν 1 - ἀποτόμως 2, κατατομή 1, συντόμως 1 (590b)

— **ⲣⲉϥ”ⲫⲱⲱⲧ** [**ⲉ̀”ⲃⲟⲗ**] nm *coupeur, tailleur, sacrificateur; (attr) incisif, tranchant, sévère, impitoyable* gr. τόμις, ἀπότομος (592a)

— **ⲙⲛⲧ”ⲣⲉϥ”ⲫⲱⲱⲧ** nf *sévérité, rigueur, dureté* gr. ἀποτομία 2 (592a)

— **ⲫⲁⲁⲧⲉ** nf *morceau, coupure, ration* gr. μέρος (593b)

— **ⲫⲁⲁⲧⲥ (ⲫⲁⲁⲧ“ⲥ)** nf *partie, morceau; coupe, coupure, entaille, fossé, canal* gr. μέρος 1, διῶρυξ, διορυγή (593b)

— **ⲫⲁⲁⲧ̀ⲛ̀ ⲫⲁⲧ̀ⲛ̀** prp *sauf, excepté, à l'exception de* gr. πλήν (593a)

— **ⲣⲁ”ⲫⲁⲧ** nm *manque, déficit* (287a)

— **ⲫⲧⲁ** nm *manquer, être déficient* v. sous **ⲫⲧⲁ**

ⲫⲱⲧⲃ ⲫⲉⲧⲃ” ⲫⲧⲃ” vtr *museler* gr. κημοῦν 1, φιμοῦν 1 (595b)

— **ⲫⲧⲟⲃ ⲫⲧⲟϥ** nm *muselière, licou, longe, garrot, anneau nasal* gr. φιμός, κημός, φορβέα (595b)

ⲫⲧⲉⲕⲟ ⲉⲫⲧⲉⲕⲟ pl **ⲫⲧⲉⲕⲱⲟⲩ** nm *prison* gr. φυλακή 37, δεσμωτήριον 4, δεσμοφύλαξ 3, τήρησις 2 (595b)

ⲫⲧⲟⲩⲗ nn *crochet* v. sous **ⲫⲱⲗⲥ**

ⲫⲁⲧⲓⲗⲁ ϧⲁⲧⲓⲗⲁ ⲫⲁⲧⲉⲗⲁ nm *sac, conteneur* (595b)

ⲫⲱⲧⲙ ⲣⲱⲧⲙ ⲫⲟⲧⲙ† ⲫⲟⲧⲙ“ ⲫⲉⲧⲙ” ⲫⲧⲙ” vtr *fermer, obturer, boucher; (st) être fermé, obturé, etc.* gr. κλείειν 4, φιμοῦν 2, ἐπιστομίζειν 1 - κλεῖσθαι 3 (595b) v. **ⲫⲧⲟⲙ**

— **ⲫⲧⲙ”ⲣⲱ“** vtr *museler, faire taire; (rfl) se taire* gr. φιμοῦν 2, ἐπιστομίζειν 1 (596a)

— **ⲫⲧⲁⲙ ⲫⲧⲟⲙ ⲫⲧⲁⲙ”** vtr *fermer, bloquer* gr. κλείειν 7, καμμύειν 2, ἐκκλείειν 2, φιμοῦν 1, φράσσειν 1 (596a)

— **ⲫⲧⲁⲙⲉ** nf *fermeture* (596b)

— **ⲫⲧⲟⲙ** nm *fermeture, porte* (596b)

— **ⲫⲧⲙ”ⲟⲩⲱⲙ** npl *articulation, jointure* (596b)

ⲫⲧⲏⲛ ⲫⲧⲛ nf *vêtement, tunique, robe* gr. ἱμάτιον 14, χιτών 10 (597a)

— **ⲫⲧⲏⲛ ⲛ̀”ⲉⲣⲃⲧ** nf *cotte de mailles* v. sous **ⲣⲃⲧ**

ⲫⲁⲧ̀ⲛ” ⲫⲁⲁⲧ̀ⲛ” ⲫⲁⲧ̀”ⲉ” prp *sauf, excepté, à l'exception de* v. sous **ⲫⲱⲱⲧ**

ⲫⲁⲧⲟⲟⲛⲧϥ nf *chaland (céréales)* (597a)

ⲫⲧⲟⲣⲧⲣ ⲫⲧⲣⲧⲱⲣ† ⲫⲧⲣⲧⲱⲣ“ ⲫⲧⲣⲧⲣ” vtr *ébranler (tr), déranger, troubler, perturber, bouleverser, stupéfier; (erg) se troubler; (st) être bouleversé, stupéfit, etc. ; (m) trouble, perturbation, soulèvement, révolte* **Sn: ⲫⲧⲣⲧⲁⲣⲉⲧ† 7** gr. ταράσσεσθαι 13, θροεῖσθαι 3, συγχύνειν 3, θαμβεῖσθαι 3, θορυβεῖσθαι 2, σαλεύειν 1 - ἀκατάστατος 2, ἄτοπος 1, ἔκθαμβος 1, θόρυβος 1 - ἀκαταστασια 5, θόρυβος 6, τάραχος 2, στάσις (597b)

— **ⲫⲧⲣⲧⲓⲣ ⲫⲧⲉⲣⲧⲓⲣ** nm *irréfléchie (personne), insensée* gr. προπετής (598b)

ⲫⲁⲁⲧⲥ nf *entaille, fossé* v. sous **ⲫⲱⲱⲧ**

ⲫⲏⲧⲥ ⲫⲉⲛⲧⲥ ⲫⲛⲥ nm *gattilier, agnus-castus (Vitex agnus castus)* gr. ἄγνος (598b)

ⲫϯⲧ nm *tisserand; chaîne de métier à tisser* gr. στήμων (598b) v. **ⲥⲱϫⲉ, ⲃⲏⲕⲉ**

ⲫⲧⲟⲩⲏⲧ nm *accusation,* dans:

— **ϯ”ⲫⲧⲟⲩⲏⲧ** vcp *accuser* gr. διαβάλλεσθαι 1, ἐγκαλεῖσθαι 1, συκοφαντεῖν 1 (598b)

— **ⲣⲉϥ”ϯ”ⲫⲧⲟⲩⲏⲧ** nm *accusateur* gr. διάβολος 1, συκοφάντης (599a)

ⲫⲁⲧⲱⲉ nm *bûcheron* v. sous **ⲫⲱⲱⲧ**

ⲫⲟⲧⲱⲧ ⲫⲟϫⲧ ⲫⲉⲧⲱⲱⲧ† ⲫⲉⲧⲱⲱⲧ“ vtr *inciser, graver; percer, perforer; (st) être incisé, etc. ; (m) incision, gravure, figure gravée* gr. λατομεῖσθαι 1, διορύσσειν 1, ἐξορύσσειν 1, γλύφειν - χάραγμα 1, ἐντυποῦσθαι 1, γλύμμα (599a)

ⲫⲁⲧⲁϥ nm *boucher* v. sous **ⲁϥ** 2

ⲫⲓⲧⲉϥ nm *mesurage, arpentage* v. sous **ⲫⲓ**

ⲫⲟⲩ” ⲥⲟⲩ” prp *sans,* dans:

— **ⲛ̀”ⲫⲟⲩ” ⲛ̀”ⲥⲟⲩ”** prp *sans (métathèse)* (601a) v. **ⲛⲟⲩⲱⲱⲛ”**

ⲫⲁⲩ ⲫⲁⲟⲩ ⲫⲟⲟⲩ ⲫⲟⲩ” vnt *profitable (être), utile, convenir; (m) valeur, prix, profit; mesure, degré, montant; (attr) utile, convenable, vertueux* gr. εὔχρηστος 2, εὔθετος 1, ἰσχύειν 1, εὖ πράσσειν 1, συμφωνεῖν 1 (599a)

— **ⲁⲧ”ⲫⲁⲩ** nn *(attr) inutile, sans valeur, mauvais, dépravé, débauché* gr. ἀχρεῖος 2, ἄχρηστος 1 (599b)

— **ⲣ̀”ⲁⲧ”ⲫⲁⲩ** vcp *rendre (être) inutile; n'être bon à rien; être dépravé, débauché* gr. ἀχρειοῦσθαι 1 (600a)

— **ⲣ̀”ⲫⲁⲩ** vcp *utile (être), prospère, vertueux* gr. χρᾶσθαι, εὐφορεῖν, χρησιμεύειν (599b)

— **ⲙⲛⲧ”ⲫⲁⲩ** nf *utilité, respectabilité, vertu* gr. σωφροσύνη, χρήσιμος, ἀχρειοτής (600a)

— **ⲫⲁⲩ** pl **ⲫⲏⲩ** nm *mesure, degré, périmètre, montant* gr. βραχύ 1, ὡς 1 (600b)

— **ⲫⲟⲩ”** prf *mérite (qui), digne de* (600a)

— **ⲫⲟⲩ”ⲙⲉⲣⲓⲧ“ⲩ** nn *(attr) aimable* v. sous **ⲙⲉ** 1

— **ⲫⲟⲩ”ⲙⲟⲥⲧⲉ** nn *(attr) haïssable* v. sous **ⲙⲟⲥⲧⲉ**

— **ϣογ"ⲛⲁ** nn *(attr) digne de pitié* v. sous **ⲛⲁ**
— **ϣογ"ⲣ"ϣⲡⲏⲣⲉ** nn *(attr) étonnant* v. sous **ϣⲡⲏⲣⲉ**
— **ϣογ"ⲧⲁⲓⲟ"** nn *(attr) digne d'être honoré* v. sous **ⲧⲁⲓⲟ**
— **ϣογ"ⲧⲣⲉϥ"ⲙⲟⲩ** nm *digne de la mort, qui mérite la mort* v. sous **ⲙⲟⲩ**
— **ϣογⲣⲟ" (ϣογ"ⲉⲣⲟ")** vnt *convient (il), pour qqn de/que* gr. πρέπειν (600a)

ϣⲁⲩ pl **ϣⲏⲩ ϣⲉⲉⲩ** (?) nm *tronc, morceau, membre, reste* gr. χῶλον 1 (600b) v. **ϣⲉⲉⲩ**

ϣⲁⲩ nm *matou* (601a)

ϣⲁⲩ ϣⲟⲩ nf *truie* v. sous **ⲉϣϣ**

ϣⲟⲩⲁ nmf *cousin, cousine* v. sous **ϣⲏⲣⲉ**

ϣⲟⲩⲉ ϣⲟⲩⲏ nm *persea* v. sous **ϣⲟⲩⲏⲃ**

ϣⲉⲉⲩ npl *bois (?), troncs (?)* (601a) v. **ϣⲉ**, **ϣⲁⲩ**

ϣⲏⲩ nm *coriandre* (609a) v. **ⲥⲟ**
— **ⲃⲣⲏ"ϣⲏⲩ ⲃⲉⲣⲉ"ϣⲏⲩ ⲃⲣ"ϣⲏⲩ** nm *graine de coriandre* (44a) v. **ⲉⲃⲣⲁ**

ϣⲏⲩⲉ ϣⲏⲟⲩⲉ pl **ϣⲟⲟⲩⲉ** (?) nf *autel* gr. βωμός 1 (601b)

ϣⲟⲩⲟ ϣⲟⲩⲉⲓⲧ† ϣⲟⲩⲟ" ϣⲟⲩⲉ" ϣⲟⲩ" vtr caus. *verser, déverser, vider; (erg) couler, s'écouler; (st) vide, vain, vaniteux; (m) écoulement* gr. ἐπικεῖσθαι 1, ἐπιπίπτειν 1, ἀποφοντίζεσθαι 1, ῥύσις 1 - κενός 13, μάταιος 6, ματαιότης 3 (602a) v. **ϣⲟⲟⲩⲉ**
— **ϣⲟⲩ"** nm *écoulement,* dans:
— **ϣⲟⲩ"ⲃⲁⲗ** nm *pleur* v. sous **ⲃⲁⲗ**
— **ϣⲟⲩ"ⲙⲏ** nm *écoulement d'urine* (158b)
— **ϣⲟⲩ"ⲥⲛⲟϥ ϣⲟⲩ"ⲛ"ⲥⲛⲟϥ** nm *saignement*
— **ⲡⲉⲧ"ϣⲟⲩⲉⲓⲧ** nm *vaine (chose), frivole, vide, vanité* gr. μάταιος, κενός (603a)
— **ⲙⲛⲧ"ⲡⲉⲧ"ϣⲟⲩⲉⲓⲧ** nf *vanité* gr. ματαιότης (603a)

ϣⲟⲩⲟ nf *ustensile (contenant du grain)* (603a)

ϣⲟⲟⲩ ϣⲟⲩⲉ ϣⲟⲩ" nm *parfum, encens* gr. ἄρωμα (601a)
— **ϣⲟⲩ"ⲥⲟⲟⲩϣⲉ ϣⲟⲩ"ⲥⲱⲟⲩϣⲉ ϣⲟⲩ"ⲥⲟⲟⲩⲥⲉ, ⲥⲟⲩ"ⲥⲟ-ⲟⲩϣⲉ** nm *sacrifice, offrande* v. sous **ⲥⲟⲟⲩϣⲉ**
— **ϣⲟⲩ"ⲧⲁⲗⲟ** nm *holocauste*
— **ϣⲟⲩ"ⲭⲏⲛⲉ** nm *épice parfumée, encens* v. sous **ⲭⲏⲛⲉ**

ϣⲟⲟⲩ ϣⲁⲩ vnt *utile (être)* v. sous **ϣⲁⲩ**

ϣⲟⲟⲩⲉ ϣⲟⲩⲱⲟⲩ† ϣⲟⲩⲱⲟⲩⲉ† vst *sécher, se sécher, devenir sec; (st) être sec, desséché* gr. ξηραίνεσθαι 12 - ξηρός 7, ξηραίνεσθαι 1, φθινοπωρινός 1 (601b)

ϣⲟⲩⲛⲃ ϣⲟⲩⲛⲛⲃ ϣⲟⲩⲛⲟⲩ ϣⲟⲩⲉⲃⲉ ϣⲟⲩⲉⲫⲉ ϣⲃⲓⲃ ϣⲛⲃ ϣⲏⲩⲉ ϣⲟⲩⲉ ϣⲟⲩⲏ nm *persea (Mimusops schimperi)* (603a)

ϣⲟⲩⲱⲃⲉ ϣⲟⲩⲟⲃⲉ nf *gosier, gorge* gr. λάρυγξ 1 (603a)

ϣⲟⲩⲣⲏ nf *encensoir, brasero, autel* gr. λιβανωτός 2, θυμιατήριον 1, πυρεῖον (603b)

ϣⲟⲟⲩⲧⲥ nf *mesure (paille), botte, gerbe* (603b)

ϣⲁϣⲉ vnt *il convient* v. sous **ϣⲉ**

ϣⲁϣ nn *ustensile ou mesure de liquide* (604b) v. **ϣⲟϣⲟⲩ**

ϣⲓϣ nm *pois chiche (< lat. cicer),* dans:
— **ⲣⲫ"ϣⲓϣ** nm *pois chiche* (59b) v. **ⲉⲃⲣⲁ**

ϣⲟϣ nmf *antilope, bubale (Bubalis buselaphus)* gr. βούβαλος (605a)

ϣⲟⲩϣⲟⲩ [→ **ⲛ"**], **ϣⲟⲩϣⲟ** vtr caus. *vanter (se), s'enorgueillir (rfl); (erg) fanfaronner, être fier; (m) orgueil, fierté, vantardise, insolence* gr. καυχᾶσθαι 34, κατακαυχᾶσθαι 4, φυσιοῦσθαι 1 - καύχησις 11, καύχημα 11, ἀλαζονεία 1, κενόδοξος 1, ὕβρις (604a)
— **ⲙⲛⲧ"ϣⲟⲩϣⲟ ⲙⲛⲧ"ϣⲟⲩϣⲟⲩ** nm *orgueil, insolence* gr. ἀλαζονεία 1, κενοδοξία 1 (604b)

ϣⲱϣ ϣⲏϣ† ϣⲟϣ" ϣⲁϣ" ϣⲉϣ" vtr *répandre, épandre, disperser, étaler, étendre, exhaler, vanner, chasser; (erg) se répandre; (st) être répandu, etc.* gr. λικμᾶν, καπνίζειν, λεπτύνειν, καλλιοῦσθαι (605b)

ϣⲱϣ ϣⲟϣ† ϣⲏϣ† ⲥⲛϣ† ϣⲉϣ" vtr *répartir en parts égales; égaliser, rendre égal; concorder; (st) être égal; (m) égalité, similitude* **Sn: ϣⲱϣⲉ ϭ** gr. ἴσον ποιεῖν 2, συγκρίνειν 2 - ἴσος 2, ὅσος 1 - ἰσότης 3, ὁμαλισμός (606a)
— **ϣⲱϣ ⲙⲛ"** vtr *comparer à*

ϣⲱϣ ϣⲏϣ† ϣⲱϣ& ϣⲉϣ" vtr *arracher en tordant, tordre, torsader, tresser (corde)* gr. λικμᾶν 2, κλώθειν (607a)

ϣⲉϣⲟⲧⲉ nf *coussin* v. sous **ϣⲛϣⲱⲧⲉ**

ϣⲟϣⲧ nm *clé, verrou* v. sous **ⲥⲱϣⲧ**
— **ϯ"ϣⲟϣⲧ** vcp *verrouiller, fermer à clé* (608b)

ϣⲟⲩϣⲧ ϣⲱϣⲧ nm *fenêtre, niche, alcôve* gr. θυρίς 2, ὀπή (608b)

ϣⲱϣⲧ vtr *arrêter, empêcher* v. sous **ⲥⲱϣⲧ**

ϣⲟϣⲟⲩ nm *pot, cruche* gr. κεράμιον 2 (609b)
— **ⲕⲁⲧ'ϣⲟϣⲟⲩ** nm *potier* gr. κεραμοπλάστης (609a) v. **ⲕⲱⲧ**, **ⲕⲟⲉⲓϣ**

ϣⲟⲩⲟⲩⲉⲏ nn *s. incert., objet utilisé dans la maison(?)* (609b)

ϣⲩⲉ ϣⲃⲉ ⲥⲁϣⲩⲉ nm *septante, soixante-dix* v. sous **ⲥⲁϣⲩ**

ϣⲩⲉ ϣⲃⲉ ϣⲉⲃⲉ nn *détritus, ordure, saleté, rebut* gr. περίψημα 1 (551b) v. **ⲥⲓϣⲩ**

ϣⲩⲱ ϣⲃⲱ nf *fable, affabulation, narration* gr. μῦθος 4 (610b)
— **ϣⲭ"ϣⲃⲱ** nm *fable, mythe* gr. μῦθος (614b) v. **ϣⲁⲭⲉ**
— **ϣⲃⲱⲟⲩⲥ** nf *conte, récit, fable*

ϣⲩⲱ nf *mesure de distance, parasange, schoeunus* gr. σχοῖνος (611a)

ϣⲁⲩⲉ ϣⲁⲁⲩⲉ ϣⲏⲩⲉ ϣⲓⲩⲉ ϣⲁⲃⲉ ϣⲉⲃⲉ ϣⲏⲃⲉ ϣⲓⲃⲉ ϣⲟⲃⲉ† vst *enfler, gonfler; (st) être enflé, gonflé; (m) enflure* gr. οἰδαίνειν (610a)

ϣⲓⲩ nm *morceau, fragment* v. sous **ⲥⲓϣⲩ**

ϣⲓⲩⲉ nm *cardamine, cresson* (610b) v. **ϫⲗⲁⲥⲓⲛ**

ϣⲱⲩ ϣⲏⲩ† ϣⲏⲃ† ϣⲟⲩ" ϣⲟⲃ" ϣⲉⲩ" ϣⲃ" vtr *détruire, déserter, dévaster, saccager; ôter, enlever, détacher; (st) être détruit, désert, etc.; (m) destruction, dévastation, désolation* gr. πορθεῖν 2, ἐρημοῦσθαι 1, λυμαίνεσθαι 1, περικείρειν, ἀφαιρεῖν - ἐρήμωσις 3, ἀφανισμός (609b)
— **ϣⲁⲩ** nm *terre aride* (609b)
— **ϣⲁⲩⲉ** nm *désert (rare en S); (attr) désertique, sec, sans eau* gr. ἔρημος - ἄνυδρος (610a)
— **ϣⲱϣⲱⲩⲉ ϣⲱϣⲱⲃⲉ** nm *sécheresse, stérilité; pauvreté, dénuement* gr. ἀκαρπία, ἔνδεια (610a)

ϣⲁⲩⲟⲩⲣ nf *poisson, perche du Nil (Tilapia nilotica)* (611a)

ϣⲱⲩⲧ ϣⲟⲩⲧ† ϣⲟⲃⲧ† ϣⲉⲃⲧ" ϣⲃⲧ" ϣⲃⲉⲧ" vtr *trébucher, glisser, errer; commettre une erreur, pécher; (st) être vacillant; (m) erreur, faute, péché* gr. ἁμαρτάνειν, ἀθέτειν - σφαλερός - ἁμάρτημα, πλημμέλεια (611a)
— **ϣⲁⲩⲧⲉ ϣⲁⲩⲧ** nm *inique (personne), impie, criminel, pécheur; iniquité, impiété* gr. ἀσεβής (611b)
— **ⲙⲛⲧ"ϣⲁⲩⲧⲉ** nf *impiété, iniquité* **Sn: ⲙⲛⲧ"ϣⲁⲩⲧ ϭ ⲙⲛⲧ"ϣⲁⲩⲧⲉ ϭ** gr. ἀσέβεια 4 (611b)
— **ⲣ"ⲙⲛⲧ"ϣⲁⲩⲧⲉ** vcp *impie (être)* gr. ἀσέβεῖν 1 (611b)
— **ⲣ"ϣⲁⲩⲧⲉ** vcp *impie (être), pécher* gr. ἀσεβεῖν 1 (611b)
— **ϣⲟⲩⲧ** nm *erreur, faute, péché* gr. ἁμάρτημα, πλημμέλεια, ἀθέτημα (611b)
— **ϣⲟⲩⲧⲥ (ϣⲟⲩⲧ"ⲥ) ϣⲟⲃⲧⲥ** nf *erreur, faute, péché* (611b)

ϣⲱⲩⲧ ϣⲟⲩⲧ nm *main creuse, poignée (mesure)* (611b)

ϣⲟⲩϣⲩ ϣⲉⲩϣⲱⲩ† vtr *creuser, enfouir, infiltrer, enfoncer* (612a) v. **ϣⲱⲩ**

ϣⲁϩ nm *flamme, feu* gr. πῦρ 2, ἀνθρακιά 2, ἀστραπή 1 (612a)
— **ϯ"ϣⲁϩ** vcp *brûler, resplendir* gr. ἐμπυρίζειν, καίειν (612a)

ϣⲱϣϩ vtr *dessécher, brûler; faner* v. sous **ϣⲱⲃϩ**

ϣⲉϩⲃⲉⲥ nn (attr) dans:
— **ⲥⲁⲙⲟⲩⲗ ⲛ"ϣⲉϩⲃⲉⲥ** nm *dromadaire (Camelus dromas)* (612b)

ϣⲁϩⲙ nn *ingrédient: graisse (?)* (612b)

ϣⲟⲩⲥϩⲛⲉ nm *encens* v. sous **ⲭⲏⲛⲉ**

ϣⲁϩⲣⲉ nn *s. incert., ingrédient (?)* (612b)

ϣϩⲓⲥ ϣϩⲓϫ ϣⲓⲥ nm *poussière* gr. κονιορτός (612b)

ϣⲭⲉ nn *pousse d'une plante* gr. κάρφος (615a)

ϣⲭⲉ pl **ϣⲭⲏⲩ** nm *locuste, criquet* gr. ἀκρίς 4 (615a)

ϣⲁⲭⲉ ϣⲉⲭ" ϣⲭ" vtr *dire, prononcer, exprimer; (abs) parler; (m) parole, mot, terme, propos, discours, récit, conte, affaire* gr. λαλεῖν 181, λέγειν 17, διαλέγεσθαι 13, ἀποκρίνεσθαι 6 - λόγος 322, ῥῆμα 68, - λογία 7, λόγιον, λόγος, ὁμιλία, διαλογή, ἀπόφθεγμα (612b)
— **ϣⲁⲭⲉ ⲉ"** vtr *parler à ; parler de ; parler contre* (613a)

— **ϣⲁϫⲉ ⲉ"ⲧⲃⲉ"** vtr *parler (au sujet) de* (613a)
— **ϣⲁϫⲉ ⲙⲛ"** vtr *parler avec, adresser la parole à* gr. λαλεῖν προς (613b)
— **ϣⲁϫⲉ ⲣⲁ"** vtr *parler (au sujet) de, parler à propos de, concernant* (613a)
— **ⲁⲧ"ϣⲁϫⲉ** nn *(attr) muet* gr. ἄφωνος 1, ἄλαλος, ἄλογος (614b)
— **ⲁⲧ"ϣⲁϫⲉ ⲙⲙⲟ"** nn *(attr) indicible (rfl), ineffable, innommable* gr. ἄφατος (614b)
— **ⲣⲉϥ"ϣⲁϫⲉ** nm *orateur* gr. εὔλαλος, λαλητός (614b)
— **ⲙⲛⲧ"ⲣⲉϥ"ϣⲁϫⲉ** nf *éloquence* (614b)
— **ⲣ"ϣⲁϫⲉ** vcp *s'accorder* (614a)
— **ⲛⲁ"ⲛ"ϣⲁϫⲉ** nm *sujet, conversation* gr. μῦθος (614b)
— **ⲥⲁ"ⲛ"ϣⲁϫⲉ** nm *bavard, 'perruche'* gr. σπερμολόγος 1 (614b)
— **ⲧⲁϣⲉ"ϣⲁϫⲉ** vcp *bavarder, jaser* gr. λόγον πληθύνειν (614a)
— **ⲣⲉϥ"ϫⲉ"ϣⲁϫⲉ** nm *vain discoureur, qui tient des propos vides, menteur, imposteur* gr. ματαιολόγος 1
— **ⲙⲛⲧ"ⲣⲉϥ"ϫⲉ"ϣⲁϫⲉ** nf *mensonge, imposture* gr. ψευδολόγος 1
— **ⲥⲓⲛ"ϣⲁϫⲉ** nf *parler, parole, récit, discours* gr. λαλία 1 - λογία 1, διαλογή (614b)
— **ϣϫ"ⲗⲗⲏⲃ ϣϫ"ⲗⲏϥ** nm *discours moqueur* v. sous **ⲗⲗⲏⲃ**
— **ϣϫ"ⲥⲱⲃⲉ** nm *plaisanterie* v. sous **ⲥⲱⲃⲉ**
— **ϣϫ"ⲥⲟⲥ** nm *bêtises* v. sous **ⲥⲟⲥ**
— **ϣϫ"ϣⲃⲱ** nm *fable, mythe* v. sous **ϣϥⲱ**
— **ϣϫ"ϣⲗⲟϥ** nm *discours déshonorant, honteux* (614b) v. sous **ϣⲗⲟϥ**
— **ϣϫ"ϫⲱⲙ** nm *généalogie* v. sous **ϫⲱⲙ** 1
ϣⲱϫⲉ ϣⲱⲱϫⲉ vnt *combattre, affronter, contester; (m) querelle, dispute, affrontement, lutte* **Sn: ϣⲱϫⲉ ⲥⲱϫⲉ 6** gr. παλαίειν, μάχεσθαι (615a)
— **ⲛⲁ"ⲛ"ϣⲱϫⲉ** nm *arène* gr. σκάμμα (615a)
— **ⲣⲉϥ"ϣⲱϫⲉ** nm *lutteur* (615a)
— **ϣⲟⲉⲓϫ** nm *combattant, héros, lutteur, athlète, gladiateur* gr. ἀθλητής (615a)
— **ⲣ"ϣⲟⲉⲓϫ** vcp *lutter* gr. ἀθλεῖν 1 (615a)
— **ϣⲟⲉⲓϫϥ (ϣⲟⲉⲓϫ"ϥ)** nm *athlète, gladiateur* (615a)
ϣϫⲁⲗ nm *ustensile* (615b)
ϣϫⲏⲛ nm *ail* gr. σκόρδον (615b)
— **ⲥⲁ"ⲛ"ϣϫⲏⲛ** nm *ail (marchand d')*
ϣⲟϫⲛⲉ [→ **ⲛ"**], [→ **ⲉ"**] vtr *considérer; (abs) méditer, réfléchir, délibérer, tenir conseil; (m) conseil, débat, concertation; dessein, projet; (mani) réflexion* gr. λογίζεσθαι, βουλεύεσθαι - βουλή 9, φρόνησις (615b) v. **ϫⲛⲟⲩ**
— **ⲁⲧ"ϣⲟϫⲛⲉ** nn *(attr) irréfléchi, imprudent* gr. ἄλογος (616a)
— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲧ"ϣⲟϫⲛⲉ** nf *irréflexion, imprudence* gr. ἀβουλία (616a)
— **ⲣⲉϥ"ϣⲟϫⲛⲉ** nm *conseiller* gr. σύμβουλος (616a)
— **ⲣ"ϣⲟϫⲛⲉ** vcp *tenir conseil, décider* gr. βουλεύεσθαι, συμβουλεύεσθαι (616a)
— **ϫⲓ"ϣⲟϫⲛⲉ** vcp *prendre conseil, consulter, réfléchir, aviser, conseiller* gr. συμβούλιον λαμβάνειν 5, βουλεύεσθαι 4, συμβουλεύειν 4, βουλὴν τίθεσθαι 1 (616b)
— **ⲣⲉϥ"ϫⲓ"ϣⲟϫⲛⲉ** nm *conseiller* gr. συμβούλιον 1, σύμβουλος 1 (616b)
ϣⲱϫⲡ ϣⲟϫⲡ† ϣⲟϫⲡ" ϣⲉϫⲡ" vtr *laisser, abandonner; (erg) rester, demeurer; céder, disparaître; (st) être de reste, laissé, abandonné; (m) reste, solde* **Sn: ϣⲱϫⲡ ⲥⲱϫⲡ 7** gr. ἀπολείπειν 3, καταλείπειν 2, περιλείπειν 1, ὑπολείπειν 1 - λοιπός 2, λεῖμμα 1, ὑπόλειμμα 1 (616b)
ϣϫⲥⲱⲃⲉ nm *plaisanterie* v. sous **ⲥⲱⲃⲉ**
ϣϫⲓⲧ ϣϫⲓⲥ nm *teinturier (?)* gr. βαφεύς (617b) v. **ϫⲥⲓⲧ**
ϣϫⲱⲧ nf *corde* (618a)
— **ⲥⲁ"ⲛ"ϣϫⲱⲧ** nm *cordes, cordages (fabricant, marchand de)*
ϣⲟϫⲧ vtr *inciser* v. sous **ϣⲟⲧⲱⲧ**
ϣϫⲣⲟⲥ nf *gazelle* v. sous **ϭⲣⲟⲥ**
ϣⲥⲁ ⲥⲃⲁ nm *coup, blessure* v. sous **ϣⲱⲱⲥⲉ**
ϣⲥⲉ" ⲥⲟ" nm *s. incert., dans la formation des toponymes, colline (?)* (618b)
ϣⲓⲥ nm *poussière* v. sous **ϣⲣⲓⲥ**
ϣⲉⲥⲉ nm *pourpre* v. sous **ϫⲱⲱⲥⲉ**
ϣⲱⲱⲥⲉ ϣⲟⲟⲥⲉ† ϣⲟⲟⲥ" ϣⲉⲉⲥⲉ" vtr *frapper, marteler, former; écraser, piler; endommager, altérer, blesser; (st) frappé, blessé, etc. ; (m) coup, blessure* **Sn: ϣⲱⲥⲉ 6.7** gr. λήσσεσθαι 1, ῥιπίζεσθαι 1 - τραῦμα (618a)
— **ϣⲉⲥⲉ"ⲥⲓϫ** vcp *attre des mains* gr. ἐπικροτεῖν (618b)
— **ϣⲥⲁ ⲥⲃⲁ** nm *coup, blessure* (618b)
ϣⲥⲓⲛ ϣⲥⲛⲥⲓⲛ nm *objet de métal* (618b)
ϣⲥⲁⲡ nm *cri, bruit, son* gr. κραυγή, βοή (619a) v. **ϣⲕⲁⲕ**
— **ⲁϣ'ⲥⲁⲡ (ⲁϣ'ϣⲥⲁⲡ)** vcp *crier; (m) cri* gr. κράζειν, βοᾶν - κραυγή, βοή v. **ϣϣ**
ϣⲥⲓⲣ nm *s. incert., loyer (?) transport maritime (?)* (619b) v. **ϣⲥⲟⲣ, ⲥⲟⲏⲣ**
ϣⲥⲟⲣ ϣⲥⲟⲗ ⲥⲥⲟⲗ nm *loyer, bail* gr. μίσθωμα (619a)
— **ⲣⲙⲛ"ϣⲥⲟⲣ** nm *locataire, fermier* gr. πάροικος (619a)
ϣⲥⲟⲥ nf *gazelle* v. sous **ϭⲣⲟⲥ**
ϥ [**ϥⲁⲓ**] gra *fai, 26e lettre de l'alphabet; (num) nonante, quatre-vingt-dix* (619a)
ϥ" rpr *représentant proclitique: « je, tu, il, » etc.*
— **"ϥ"** rpr *représentant proclitique transposé*
— **"ϥ** rpr *représentant enclitique (pronom inerte)*
ϥⲓ ⲃⲓ ϥⲏⲩ† ϥⲓⲧ" ⲃⲓⲧ" ϥⲁⲓ' ⲃⲁⲓ' ϥⲉⲓ" ϥⲓ" vtr *lever, soulever, porter; apporter; enlever, ôter; (erg) se lever* gr. αἴρειν 83, βαστάζειν 23, φέρειν 9 (620a)
— **ϥⲓ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vtr *ôter, enlever, supprimer, prélever* gr. αἴρειν 8, ἀφαιρεῖν 6, ἐκφέρειν 2, νοσφίζεσθαι 2 (621b)
— **ϥⲓ ⲉ"ⲣⲣⲁⲓ** vtr *élever; abaisser* gr. ἐπαίρειν 12, αἴρειν 5, ἀναλαμβάνεσθαι, ῥίπτειν 1 (622a)
— **ϥⲓ ⲙⲙⲁⲩ** vtr *ôter, enlever, emporter; (erg) disparaître* gr. αἴρειν (622b)
— **ϥⲓ ⲣⲛ"ⲧ"ⲙⲛⲧⲉ [ⲉ"ϫⲛ"], ϥⲓ ⲛ"ⲧ"ⲙⲛⲧⲉ** vtr *supprimer, oter du milieu de, faire périr à cause de* gr. αἴρειν, ἐξαίρειν (621a)
— **ϥⲓ ⲉ" (ⲉⲣⲟ")** vtr *supporter (rfl) , être patient, se contenir* gr. ὑποφέρειν, καρτερεῖν (620b)
— **ϥⲓ ⲙⲛ"** vtr *prendre avec; (erg) compenser, égaler; s'accorder, être d'accord, convenir* gr. συμφωνεῖν (620b)
— **ϥⲓ ⲣⲁ"** vtr *supporter, endurer* gr. στέγειν 2, ὑπομένειν (621a)
— **ϥⲓ"ⲧⲟⲟⲧ"** vtr *lever la main (rfl), menacer; entreprendre, débuter, commencer* gr. ἐπαίρειν (620b)
— **ϥⲁⲓ'ⲟⲩⲧⲁϩ** nn *(attr) fructifère* v. sous **ⲟⲩⲧⲁϩ**
— **ϥⲁⲓ'ϣⲓⲛⲉ ⲃⲁⲓ'ϣⲓⲛⲉ** nm *messager* v. sous **ϣⲓⲛⲉ**
— **ⲙⲛⲧ"ϥⲓ** nf *patience, tolérance* (623a)
— **ϥⲓⲧ** nm *support, appui* (W345)
— **ⲙⲛⲧ"ⲣⲉϥ"ϥⲓ [ⲣⲁ"]** nf *endurance face à, devant* gr. καρτερία, ἐγκαρτερεῖν (623a)
ϥⲟ ⲃⲟ ⲃⲟⲟ nf *canal, conduit, rigole, drain* gr. διέξοδος, ὑδραγωγός (623a)
ϥⲱ ϥⲱⲉ ⲃⲱ ⲟⲩⲱ nm *cheveu, cheveux; poil* gr. θρίξ 14, κόμη 1 (623a)
— **ⲣⲁⲧ'ϥⲱ** nm *daman ; (attr) chevelu, poilu, velu* gr. δασύπους - δασύς (623b) v. **ⲣⲱⲧ**
— **ⲟⲩⲉϩ"ϥⲱ** vcp *cheveux longs (avoir des), se laisser pousser les cheveux* gr. κομᾶν 2 (623b)
ϥⲛⲧ ⲃⲛⲧ ⲃⲉⲛⲧ ϥⲉⲛⲧ ⲟⲩⲉⲛⲧ nmf *ver* gr. σκώληξ 1 (623b)
— **ⲣ"ϥⲛⲧ** vcp *décomposer (se), être mangé par les vers* gr. σκωληκόβρωτος 1 (623b)
ϥⲣⲏⲅⲱⲛ nm *héraut (< lat. praeco)* v. sous **ⲡⲣⲁⲓⲕⲱⲛ**
ϥⲓⲧ nm *support, appui* v. sous **ϥⲓ**
ϥⲱⲧⲉ ⲃⲱⲧⲉ ϥⲟⲧ" ⲃⲁⲧ' ϥⲉⲧ" *éradiquer, arracher, supprimer, exterminer, anéantir; essuyer, effacer ;* gr. ἐκμάσσειν 5, ἀπομάσσειν 1 (624a)
— **ϥⲱⲧⲉ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vtr *éradiquer, supprimer, anéantir, effacer; (m) éradication, anéantissement, perte, ruine, mort* gr. ἐξαλείφειν 5, καθαιρεῖν 1, ἀναλίσκειν 1, ὀλεθρεύεσθαι 1 - ὀλέθρος (624a)

— **ⲃⲁⲑⲟ (ⲃⲁⲧ'ϩⲟ) ⲃⲁⲑⲱ** nf *serviette pour le visage* (46a)
— **ⲃⲁⲧ'ⲥⲓϫ** nf *essuie-main* (625a)
ϥⲱⲧⲉ ⲃⲱⲧⲉ nmf *sueur, transpiration, effort* gr. ἱδρως, κάθιδρος (625a)
— **ϯ"ϥⲱⲧⲉ** vcp *transpirer* gr. ἱδροῦν (625a)
ϥⲧⲟⲟⲩ f **ϥⲧⲟⲉ ϥⲧⲟ ⲃⲧⲟ ϥⲧⲟⲟⲩ& ϥⲧⲟⲩ" ϥⲧⲉⲩ" "ⲁϥⲧⲉ "ⲧⲁϥⲧⲉ** nm *quatre* **Sn: ϥⲧⲁⲩ 9** gr. τέσσαρες 34, τετρα- 10, τέταρτος 2 (625a)
— **ⲡⲉ"ϥⲧⲟⲟⲩ** nm *mercredi* (W346)
— **ⲣⲉ"ϥⲧⲟⲟⲩ** nm *quart* gr. τέταρτον (289b) v. **ⲣⲁ"**
— **ϥⲧⲟⲩ"ⲧⲏⲩ** nm *quatre vents (quatre points cardinaux)* v. sous **ⲧⲏⲟⲩ**
ϥⲱⲥⲉ ⲃⲱⲥⲉ ⲃⲏⲥ† ϥⲟⲥ" ⲃⲟⲥ" ⲃⲟϫ" ϥⲉⲥ" vtr *arracher, saisir, cueillir; exploiter, léser, duper, faire du tort à (rfl) se mouvoir rapidement, se hâter, bondir; (erg) bondir, sauter; (m) avidité, cupidité; impétuosité, fougue* gr. πλεονεκτεῖν 4, ἀποστερεῖν 4, ἅλλεσθαι 2 - πλεονεξία 1 (625b)
— **ⲣⲉϥ"ϥⲱⲥⲉ [ⲉ"ⲃⲟⲗ]** nm *impétueuse (personne), violente* gr. προπετής (627b)
— **ϥⲟⲥϥ (ϥⲟⲥ"ϥ)** nm *voleur; (attr) cupide* gr. ἅρπαξ, πλεονέκτης (627b)
ϥⲱⲥⲉ vst *sauter, se rebeller* v. sous **ⲃⲱⲥⲉ**
ϥⲟⲥⲉ nn *saut, danse* v. sous **ⲃⲱⲥⲉ**
ϩ [ϩⲟⲣⲓ] gra *hori, 29e lettre de l'alphabet* (631a)
ϩⲁ ϩⲟ nm *pelle à vanner, van* gr. πτύον 2 (635a)
ϩⲁ ϩⲟ ϩⲁⲉ nm *perche; mât, ensouple* gr. ἀντίον, σημαία (635a)
ϩⲁ" ϩⲁⲣⲟ" prp *sous, au service de; de, à cause de; en échange de; pour, concernant; auprès, vers, à, contre* gr. ὑπέρ 111, περί 51, ὑπο 41, ἀπό 17 (632a)
— **ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁ"** prp *de, venant de* gr. ἀπό 1, ἐκ 1, ὑπό 1 (634b)
— **ϩⲁ"ⲣⲓ"ϩⲁⲣⲟ"** prp *seul, pour soi, de son côté* v. sous **ϩⲁⲣⲓϩⲁⲣⲟ"**
— **ϩⲁ"ϩⲧ"ⲛ" ϩⲁ"ϩⲧⲏ"** prp *auprès de* (717a) v. sous **ϩⲛⲧ 1**
ϩⲁ" prp *c'est-à-dire, (marque l'apposition)(rare en S)*(629a) v.**ϫⲉ" 5**
ϩⲁ" ϩⲁⲣⲟ" prp *vers, auprès de (qqn), à, en direction de (qqch)* gr. ὑπέρ, περί, ὑπό (634b)
ϩⲁ" aux conj *parfait* v. sous **ⲁϩ"**
ϩⲁ" nn *temps* v. sous **ⲣⲟⲩϩⲉ**
ϩⲁⲉ f **ϩⲁⲏ** pl **ϩⲁⲉⲉⲩ** nmf *terme, fin; (attr) dernier* gr. ἔσχατος 46 - τέλος 18, συντέλεια 1 (635a)
— **ⲙ"ⲡ"ϩⲁⲉ ⲉ"ⲡ"ϩⲁⲉ** cir *finalement, à la fin* gr. ἔσχατον (635b)
— **ϣⲁ"ϩⲁⲉ** cir *jusqu'à la fin* gr. εἰς τέλος (636a)
— **ⲣ"ϩⲁⲉ [ⲉ"]** vcp *dernier (être le); avoir besoin de; manquer de, être privé de* gr. ὑστερεῖν, χρείαν ἔχειν
— **ϩⲓ"ϩⲁⲉ** cir *finalement, en fin de compte*
— **ϫⲓ"ϩⲁⲉ** vcp *rester en arrière* (636b)
— **ⲛ"ⲑⲁⲏ ⲉ"ⲑⲁⲏ** cir *finalement* gr. τέλος 3, ὕστερος 1 (636a)
ϩⲉ ϩⲓⲏ nf *façon, manière, possibilité, occasion* **Sn:** pl **ϩⲓⲟⲟⲩⲉ 6** gr. ὁμοιότης, ὡς, ὁμοιως 7 (638b)
— **ⲧⲁⲓ⁺ⲧⲉ ⲑⲉ** cir *ainsi, ainsi donc, en effet, de même, aussi* gr. οὕτως 99 (639a)
— **ⲟⲩⲛ"ⲑⲉ** cir *possible (il est)* (639a)
— **ⲙⲛ"ⲑⲉ** cir *possible (il n'est pas)* (639a)
— **ⲛ"ⲑⲉ** ext *de même que (+ circ.)* gr. ὡς 206, ὥσπερ 34, καθώς 17 (639a)
— **ⲛ"ⲑⲉ ⲛ"** prp *comme, à la manière de; par exemple* gr. ὡσεί, ὥσπερ (639a)
— **ⲛ"ⲧⲉⲓ"ϩⲉ** cir *ainsi, de cette manière, pareillement* gr. οὕτως 69 ὡσαύτως 9 (639a)
— **ⲁϣ ⲛ"ϩⲉ, ⲛ"ⲁϣ ⲛ"ϩⲉ** cir *comment, de quelle sorte ?* gr. πῶς 70, ποταπός 3 (639b)
— **ⲕⲁⲧⲁ"ⲑⲉ** ext *comme, juste comme (+ circ.)* gr. καθώς 158, καθάπερ 14, ὡς 6, ὥσπερ 4 (639)
— **ⲡⲣⲟⲥ"ⲑⲉ** cir *selon* (639b)
— **ⲣ"ⲑⲉ** vcp *agir, être comme* gr. γίνεσθαι ὡς, εἶναι ὡς (639b)
— **ϯ"ⲑⲉ** vcp *donner moyen de, donner l'occasion de, donner à* gr. διδόναι, ποιεῖν (640a)
— **ⲥⲓⲛ"ⲑⲉ** vcp *moyen de (trouver)* gr. τόπον λαμβάνειν (640a)
— **ϫⲓⲛ"ⲑⲉ** ext *depuis que* (640a)
— **ϩⲁ" ⇢ ϩⲁ"ⲧⲏⲩ** nf *masse, foule, d'où: tempête* v. sous **ⲧⲏⲩ**
ϩⲉ ϩⲉⲉ ϩⲏⲉ ϩⲏⲩ† [**ϩⲉ ⲉ" ϩⲉ"**]* vst *tomber, s'effondrer; déchoir; succomber; trouver*; (prg) être en train de tomber; (st) effondré; (m) chute, destruction* **Sn: ϩⲉ ϩⲁⲉⲓⲉ 6** gr. πίπτειν 40, πταίειν 2, εὑρίσκειν 149 - πταίειν 2, εὑρίσκειν 2 - παράπτωμα 2, πτῶσις 2, ῥῆγμα 1, συντριβή (637a) v. **ⲥⲟⲟⲩⲉ, ⲟⲩⲱ**
— **ϩⲉ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vst *sécession (faire), se détacher, tomber, se perdre, périr; (m) perte, rejet* gr. ἀπόλλυσθαι 17, πίπτειν 8, ἐκπίπτειν 3, ἀπολλύναι - ἀποβολή (638a)
— **ϩⲉ ⲉ"ϩⲣⲁⲓ** vst *tomber, chuter, descendre sur, se prosterner* gr. πίπτειν 17, ἐπιπίπτειν 5, ἐκπίπτειν 1 (638a)
ϩⲏ ⲉϩⲏ ϩⲓⲏ ϩⲛⲧ" ϩⲓ" ϩ" nf *partie avant; début, commencement* (640a)
— **ϩⲛⲧ" [ⲛ"]** prp *devant, au devant de, vers* (640b) v. **ⲛ" 5**
— **ⲉ"ϩⲛⲧ" [ⲛ"]** prp *devant, au devant de* (640b) v. **ⲛ" 5**
— **ⲥⲱⲕ&ϩⲛⲧ"** vtr *guider (aveugle), entraîner (disciple)* v. sous **ⲥⲱⲕ**
— **ⲉ"ⲑⲏ** cir *devant, en avant* gr. ἔμπροσθεν 2 (641a)
— **ⲉ"ⲑⲏ ⲛ" ⲉ"ϩⲛⲧ"** prp *devant* gr. προ- 5 (641a)
— **ⲉ"ϩⲏ** cir *devant, en avant* (641a)
— **ϯ ⲉ"ⲑⲏ** vcp *avancer, progresser, augmenter* gr. πορεύεσθαι (641a)
— **ⲛ"ⲥⲁ"ⲑⲏ** cir *avant, autrefois; en tête, en avant; après, ensuite* gr. ἔμπροσθεν (641a)
— **ϩⲁ"ⲑⲏ** cir *devant, avant* gr. πρό (641b)
— **ϩⲁ"ⲑⲏ** ext *avant que* (641b) v. **ⲙⲡⲁⲧⲉ**
— **ϩⲁ"ⲑⲏ ⲛ", ϩⲁ"ⲧⲉ"(ϥ)"ϩⲏ** prp *devant, au devant de; avant* gr. πρό 25, ἔμπροσθεν 7, πρὸ προσώπου 6 (641b)
— **ϩⲓ"ⲑⲏ ϩⲓ"ϩⲏ** cir *vers, au devant, devant* gr. πρῴρης (ἐκ) 1, ἔμπροσθεν 1, ἔσωθεν 1 (642a)
— **ϩⲓ"ⲑⲏ ⲛ" , ϩⲓ"ⲧ"ⲉϩⲏ, ϩⲓ"ϩⲏ ⲛ", ϩⲓ"ⲧⲉ"(ϥ)"ϩⲏ** prp *devant, au devant de* gr. ἔμπροσθεν 3, ἐνώπιον 1 (642a)
— **ϫⲓⲛⲛ"ϩⲏ** cir *depuis le début (rare)* (642b)
— **ⲑⲏ** nm *proue (Ac 27, 41)* gr. πρῷρα (640b)
— **ϩⲓ"ⲧⲟⲟⲩⲉ ϩ"ⲧⲟⲟⲩⲉ ϩ"ⲧⲟⲟⲩ** cir *matin (le), tôt le matin* v. sous **ⲧⲟⲟⲩⲉ**
ϩⲏ ϩⲛⲧ" ϩⲉ" ϩ" nf *ventre, estomac* gr. κοιλία 22, γαστήρ 1, δυσεντέριον 1 (642b) v. **ϩ"ⲛ"**
— **ϩⲓ"ϩⲛⲧ"** vcp *accoucher avant terme, avorter; mettre bas avant terme* gr. ὠμοτοκεῖν, σφάλλειν (642b) v. **ϩⲓⲟⲩⲉ**
— **ϫⲓ"ϩⲏ ϫⲓ"ϩⲛⲧ"** vcp *ventre (prendre le), i. e. occuper l'esprit* (643a)
— **ϩⲉ"ⲛ" ϩ"ⲛ" ϩⲛⲧ"** prp *dans; avec, à l'aide de, par* v. sous **ϩⲛ"**
— **ⲛ"ϩⲛⲧ" ⲛ"ϩⲉ"ⲛ" ⲛ"ϩ"ⲛ"** prp *dans; avec, à l'aide de, par* v. sous **ϩⲛ"**
— **ⲉ"ϩⲛⲧ" ⲉ"ϩⲧ"ⲛ" ⲉ"ϩ"ⲛ"** prp *dans* (683a) v. sous **ϩⲛ"**
— **ⲗⲁⲃ'ϩⲏ ⲗⲁ'ϩⲉ** nn *(attr) vorace* (137a) v. **ⲗⲓⲃⲉ**
ϩⲏ ϩⲉ nf *étage* gr. στέγος 1 (643a)
ϩⲏ nn *carrière, mine* (643a)
ϩⲏ ϩⲓ" ϩⲉ" ϩ" nm *temps, époque, saison* (643a) v. **ϩⲁ"**
— **ϩⲉ"ⲃⲱϣⲛ ϩ"ⲃⲱϣⲛ** nm *mauvaise saison, famine* gr. λιμός 8 (643a) v. **ⲃⲟⲟⲛⲉ**
— **ϩⲉ"ⲛⲟⲩϥⲉ** nm *bonne saison, abondance* v. sous **ϩⲉⲛⲟⲩϥⲉ**
ϩⲏ nm *souffle,* dans:
— **ϩⲏ ⲛ"ⲧⲏⲩ** nm *brise* v. sous **ⲧⲏⲩ**
ϩⲏ ϩⲏⲏ mar *voici,* dans:
— **ϩⲏ"ⲧⲉ, ϩⲏⲏ"ⲧⲉ, ϩⲏ"ⲡⲉ, ϩⲏⲏ"ⲡⲉ, ϩⲏⲏ"ⲛⲉ, ϩⲏ"ⲥ", ϩⲉ"ⲥ"** mar *voici !* gr. ἰδού (85b) v. **ⲉⲓⲥ"**
ϩⲓ ϩⲓⲧ" ϩⲁⲧ" vtr *battre (le blé), frapper, frotter; (m) battage* gr. διατρίβειν, ἀλοᾶν 3 - ἀλοητός (643a) v. **ϩⲓⲟⲩⲉ**
ϩⲓ" ϩⲓ"ⲱⲱ" ϩⲓ"ⲱ" prp *sur (lieu), dans; (temps) sous; (manière) avec* gr. ἐπί 62, ἐν 39, ἐκ 32 (643b) v. **ⲱⲱ"**
ϩⲓ" prp *et, avec* gr. καί 87 (645a)

ϩⲟ ϩⲣⲁ" ϩⲣⲏ"ⲧⲛ ϩⲁ" ϩⲣ" ⲉ" nm *face, figure, visage; (fig) surface, côté* gr. πρόσωπον 53 (646b)
— **ϯ"ϩⲟ** [**ⲉ"**] vcp *tourner son visage vers, regarder qqn; prier, implorer, supplier, solliciter, encourager qqn (rare en S); (m) supplication* gr. παρακαλεῖν (647a 648b)
— **ϣⲡ"ϩⲟ** vcp *accepter, recevoir* (647a) v. **ϣⲱⲡ**
— **ϫⲓ"ϩⲟ ϫⲓ"ⲡ"ϩⲟ ϫⲓ ⲙ"ⲡ"ϩⲟ** vcp *respecter, favoriser; (m) favoritisme, partialité, inclination* gr. προσωπολημπτεῖν 1 - πρόσκλισις 1, προσωπολημψία 1 (647b)
— **ⲁϫⲛ"ϫⲓ"ϩⲟ** cir *préférence (sans), sans acception de personne* gr. ἀπροσωπολήμπτως 1 (647b)
— **ⲣⲉϥ"ϫⲓ"ϩⲟ** nm *partial, qui montre du favoritisme* gr. προσωπολήμπτης 1 (647b)
— **ⲃⲁⲛ"ϩⲟ** nn *(attr) méchant de visage* (648b) v. **ⲃⲟⲟⲛⲉ**
— **ⲛⲁϥⲣ"ϩⲟ** nn *(attr) au visage bienveillant, favorable* (240a) v. **ⲛⲟⲩϥⲣ**
— **ⲉ"ϩⲣ"ⲛ" ⲉ"ϩ"ⲛ" ⲉ"ϩⲣⲁ"** prp *contre, devant, au-devant* gr. ἐπί (649a)
— **ⲛⲁ"ϩⲣ"ⲛ" ⲛⲁ"ϩⲣⲁ"** prp *chez, devant, en présence de, auprès de* gr. πρός 50, παρά 24, ἐπί 3, εἰς 3 (649b) v. **ⲛⲁ"** 2
— **ⲛⲁϣⲧ'ϩⲣⲁ"** nn *(attr) impudent, insolent* v. sous **ⲛⲟⲩϣⲧ**
— **ⲣⲉⲙ"ϩⲣⲁ"** nm *considérée (personne), estimée* (649a)
— **ϫⲓ"ϩⲣⲁ", ⲥⲓ"ϩⲣⲁ", ϫⲓ ⲛ"ϩⲣⲁ", ϫⲓ"ϩⲣⲁⲃⲓⲧ†** vcp *s'occuper; s'entretenir, converser; se distraire, s'amuser, plaisanter* gr. προσέχειν 1 (648a)
— **ϫⲓ"ϩⲣⲁϥ (ϫⲓ"ϩⲣⲁ"ϥ)** nm *plaisir, distraction* (648a)

ϩⲟ ϩⲱ ϩⲁ nm *mesure (céréales)* (650a)

ϩⲱ ϩⲁϯ" ϩⲉ" nf *chambre, maison, demeure; tombe, sépulcre* (651b)

ϩⲱ vnt *suffire, être suffisant; cesser, terminer; être satisfait de; (m) terme, satiété* gr. ἀρκεῖν 4, ἀρκετός 3 (651a)
— **ϩⲱ ⲉⲣⲟ"** [**ⲉ"**] vnt *suffisant pour qqn, il suffit à qqn de; (rfl) se satisfaire de* gr. ἀρκετός (651a)
— **ϯ"ϩⲱ** vcp *terme (mettre un)*

ϩⲱⲱ" ϩⲱ" adj *soi-même; mais, aussi* gr. καί 176, καί ... 90 (651b)
— **ϩⲱ ϩⲱⲱⲧ** adj *moi (quant à), pour ma part, de mon côté* (W352)
— **ϩⲱⲱϥ** con *mais, au contraire* (W352)

ϩⲃⲁ nm *embarras, trouble, confusion; gêne, malheur, détresse, angoisse* gr. ἀπορία, φθορά, σύγχυσις, ἀδημονία (656a) v. **ϩⲏⲃⲉ**
— **ⲣ"ϩⲃⲁ** vcp *besoin (être dans le), le malheur; être épuisé* gr. ἐπισφαλὴς εἶναι 1 (656a)

ϩⲃⲱ nf *tente, couverture, marquise* gr. σκηνή 1 (656a)

ϩⲃⲱ nf *serpent* v. sous **ϩⲟϥ**

ϩⲁⲁⲃ nm *fonds, sol, limon, sédiment, saleté* (652b)

ϩⲏⲃⲉ ϩⲏⲏⲃⲉ ϩⲏⲓⲃⲉ nmf *deuil, désolation, tristesse* gr. πένθος 5 (655a)
— **ⲣ"ϩⲏⲃⲉ** vcp *deuil (être en), désolé* gr. πενθεῖν 9 (655a)

ϩⲓⲃⲉ ϩⲟⲃⲉ† vst *rapetisser, raccourcir, diminuer; (st) être bas, court, petit; (m) petitesse, brièveté* gr. ταπεινοῦσθαι, τὸ ἧσσον 1 (655b) v. **ⲟⲃⲃⲓⲟ**, **ϩⲏⲃⲉ**
— **ⲣ"ϩⲏⲃⲉ** vcp *diminuer, rapetisser (2 Rois 3, 1), s'affaiblir* gr. ἀσθενεῖν (52b)
— **ⲙ"ⲡ"ⲃⲃⲉ** cir *bas (en), dessous* gr. κάτω (655b)
— **ⲃⲃⲉ ⲃⲱⲟⲩ†** vst *dev/être petit, court, raccourcir, rapetisser, diminuer; (st) demeurer court, petit, raccourci; (m) partie basse, bassesse, profondeur* (655b)
— **ⲃⲁⲓ** nn *petitesse, brièveté* (655b)
— **ϩⲁⲓⲃⲉ** nf *terre basse* (655b)

ϩⲱⲃ ϩⲁⲃ" vtr *envoyer; (m) message, envoi, mission* gr. ἀποστέλλειν (652b)

ϩⲱⲃ pl **ϩⲃⲏⲩⲉ** nm *chose; événement, fait, affaire; travail, besogne, acte* **Sn:** pl **ϩⲃⲏⲟⲩⲉ ϩⲃⲏⲩⲉ 6-9** gr. ἔργον 167, πρᾶγμα 10, πρᾶξις 6, ἀναστροφή 6 (653a)
— **ⲡⲃⲓ"ϩⲱⲃ** nm *cela, cette raison, cette affaire, cette oeuvre* gr. τοῦτο 13 (653a)
— **ϩⲱⲃ ⲛⲓⲏ** npl *tout* gr. πᾶν, πάντα 109 (W354)
— **ϩⲱⲃ ⲛ"ⲥⲓⲭ** nm *travail manuel, ouvrage* gr. ἔργον χειρῶν, ἐργόχειρον (654a)
— **ⲛ"ϩⲱⲃ** cir *effectivement* (W354b)
— **ϩⲁ"ⲡ"ϩⲱⲃ** cir *propos (à ce)* (W354b)
— **ⲟⲩ"ⲡⲉ ⲡ"ϩⲱⲃ** cir *qu'est-ce qu'il y a ? de quoi s'agit-il ? qu'en est-il ?* (653b)
— **ⲣ"ϩⲱⲃ** [**ⲉ"**] vcp *agir (sur), travailler (qqch), opérer, être occupé (à)* gr. ἐργάζεσθαι 30, κατεργάζεσθαι 15 (654a)
— **ⲣⲉϥ"ⲣ"ϩⲱⲃ** nm *artisan, ouvrier* gr. ἐργάτης (654b)
— **ϣⲃⲣ"ⲣ"ϩⲱⲃ** nm *collaborateur,* gr. συνεργός 12 (654b)
— **ⲟⲛ"ϩⲱⲃ** vcp *avoir affaire, traiter*
— **ⲣⲙⲛ"ϩⲱⲃ** vcp *messager*

ϩⲃⲃⲉ ϩⲉⲃⲃⲉ ϩⲏⲩⲃⲉ ϩⲛⲃⲉ ϩⲛⲃⲃⲉ ϩⲓⲃⲉ nm *charrue, attelage* gr. ἄροτρον 1 (656b) v. **ⲥⲕⲁⲓ**

ϩⲃⲃⲉ vst *raccourcir, rapetisser* v. sous **ϩⲓⲃⲉ**

ϩⲁⲃⲟⲩⲉⲓ ϩⲁⲃⲓⲟⲩⲓ ⲁⲡⲟⲩⲓ npl *guêpes* (660b) v. **ⲁⲙⲏ**, **ⲁϥ**

ϩⲓⲃⲱⲓ ϩⲓⲃⲱⲓ ϩⲓⲃⲟⲩⲓ nm *ibis* gr. ἶβις (655b)

ϩⲃⲟⲓⲛⲉ nf *ingrédient d'un collyre (TILL, Arz. 175c, 18)* (656b)

ϩⲱⲃⲕ [-› **ⲉ"**] vtr *piquer, aiguillonner, inciter, stimuler; (m) piqure, incitation* (656b)

ϩⲁⲃⲟⲗ ϩⲓⲃⲟⲗ cir *loin; à l'extérieur* v. sous **ⲃⲟⲗ**
— **ϩⲃⲟⲕ ϩⲃⲟⲥ** nn *pointe, piquant* (656b)
— **ϯ"ϩⲃⲟⲕ** vcp *piquer*

ϩⲃⲟⲩⲣ nf *gauche (main, côté)* gr. ἀριστερός 3, εὐώνυμος 7 (656b) v. **ⲥⲃⲟⲩⲣ**
— **ⲥⲁ"ϩⲃⲟⲩⲣ** cir *gauche (à)* (656b)
— **ⲛ"ⲥⲁ"ϩⲃⲟⲩⲣ** cir *gauche (à)* gr. εὐώνυμος 2, ἀριστερός 1 (656b)
— **ϩⲓ"ϩⲃⲟⲩⲣ ⲛ"** prp *gauche (à la) de* (656b)

ϩⲃⲟⲣⲃⲣ ⲃⲟⲣⲃⲣ ⲃⲣⲃⲱⲣ† ⲃⲣⲃⲟⲣⲧ† ϩⲃⲣⲃⲱⲣ" ϩⲟⲩⲉⲣⲟⲩⲱⲣ" ϩⲣⲟⲩⲱⲣ" ϩⲃⲣⲃⲣ" ⲃⲣⲃⲣ" vtr *expulser, pousser, jeter bas, repousser, rejeter; (erg) tomber, s'écrouler, s'effondrer, se dissoudre; (st) expulsé, poussé, etc. ; (m) expulsion* gr. ῥίπτειν - παραλύεσθαι (657a)

ϩⲛⲃⲥ ϩⲉⲃⲥ ϩⲃⲥ nm *lampe, candélabre, flambeau* **Sn: ϩⲛⲃⲉⲥ 7** gr. λύχνος 13, φῶς λύχνου 1 (658a)

ϩⲱⲃⲥ ϩⲟⲃⲥ† ϩⲟⲃⲥ" ϩⲉⲃⲥ" vtr *vêtir, revêtir, couvrir, voiler, cacher; obscurcir; (st) être couvert; (m) (re)vêtement, couvercle (rare en S)* **Sn: ϩⲱⲃⲥ ϩⲱⲃⲉⲥ ϩⲟⲃⲉⲥ† 7** gr. καλύπτειν 5, κατα-καλύπτειν 3, περικαλύπτειν 2, ἐπισκιάζειν 1, ἐπισπᾶσθαι 1 - καλύπτεσθαι 4, κρυπτός 1, ἀπό-κρυφος (658b)
— **ϩⲃⲥ"ⲛⲁϩⲃ** nm *étole, partie de vêtement attachée sur l'épaule* gr. ἐπωμίς (658b)
— **ϩⲟⲃⲥ ϩⲛⲃⲥ ϩⲃⲃⲥ ϩⲁⲡⲥ** nm *couverture, voile, couvercle* gr. κάλυμμα, λεπίς (659a)
— **ϩⲃⲥ** nm *enveloppe, ténèbre; enveloppe, couverture, écaille* gr. ἀχλύς 1, κάλυμμα 1, λεπίς 1 (659a)
— **ϩⲃⲟⲟⲥ ϩⲃⲟⲥ ϩⲃⲱⲟⲥ** nmf *vêtement, habit, manteau; tissu, voile, couverture; (attr) de lin* gr. ὀθόνιον 5, ὀθόνη 2 (659b)
— **ϩⲃⲥⲱ ϩⲉⲃⲥⲱ** pl **ϩⲃⲥⲟⲟⲩⲉ** nf *vêtement, tissu* gr. ἔνδυμα 8, ἐσθής 8, ἱμάτιον 3, ἱματισμός 2, λίνον 1, σκέπασμα 1 (660a)

ϩⲟⲃⲥⲧ nn *tempête* gr. ζάλη (660b)

ϩⲃⲏⲧⲉ ϩⲃⲏⲏⲧⲉ nm *écume* (384b) v. **ⲥⲃϩⲏⲏⲧⲉ**

ϩⲃϩⲉ nf *creux de la main* v. sous **ϩⲱϩϥ**

ϩⲓⲉ f **ϩⲓⲏ ϩⲓⲉⲓ** pl **ϩⲓⲏϒ ϩⲓⲏⲟϒ** nmf *gaffe de gouverne, gouvernail* gr. πηδάλιον 2 (645b) v. **ϩⲓⲛⲉ** 1

ϩⲓⲏ pl **ϩⲓⲟⲟⲩⲉ** nf *chemin, rue, route* gr. ὁδός 97, ἴχνος 3 (646a)
— **ϯ"ⲧⲉ"ϩⲓⲏ** vcp *permettre, accorder* gr. ἐπιτρέπειν 2 (646a)
— **ϩⲓ"ⲧⲉ"ϩⲓⲏ** cir *route (en), en chemin* (646a)

ϩⲓⲏ nf *manière* v. sous **ϩⲉ** 1

ϩⲁⲓ ϩⲁⲉⲓ nm *mari* gr. ἀνήρ 49 (636b)
— **ⲣ"ϩⲁⲓ** vcp *marié (être) (homme)* (636b)
— **ϫⲓ"ϩⲁⲓ** vcp *mari (prendre), se marier* gr. γαμεῖν 3

ϩⲁⲉⲓⲟ ϩⲁⲓⲟ ϩⲁⲉⲓ ⲁⲉⲓⲟ ⲁⲓⲟ ϩⲁⲓⲱ ⲁⲓⲱ intj *hé ! salut ! certes ! oui !* gr. ναί 3 (636b)

ϩⲟⲓ ϩⲁⲓ ϩⲁ pl **ϩⲓⲉⲉϒⲉ** nm *roue hydraulique; canal; champ* (650b) v. **ϩⲱⲟϒ**

ϩοι nn *effort, peine* **Sn: ϩοει 6** (651a)
— **ⲣ"ϩοι** vcp *s'efforcer, se donner la peine* (651a)
— **ϯ"ϩοι** vcp *déranger, ennuyer, fatiguer, tourmenter* gr. σκύλλειν 1 (651a)

ϩιειβ ϩϫιειβ ϩϩειϩ f **ϩϩειⲁειϩε ϩιⲁϩε ϩιειⲁϩε ϩιϩϩϩε ϩιειϩε ϩιϩε ϩιηϩε ϩⲁειϩε ϩϩⲁιϩε** nmf *agneau, agnelle* gr. ἀρνίον 30, ἀμνός 4, ἀρήν 1 (652b)

ϩⲁιϩϩϲ (ϩⲁιϩϩ⁺ϲ) ϩⲁϩιϩϩϲ ϩοιϩϩϲ nf *ombre; abri, protection; tente* **Sn: ϩⲁιϩϩϲ ϩⲁϩιϩϩ 7** gr. σκιά 7, ἀπόσκιασμα 1, σκέπη (657b)
— **ⲣ"ϩⲁιϩϩϲ** vcp *couvrir d'ombre, abriter* gr. ἐπισκιάζειν 3, σκηνοῦν 1 (658a)
— **ϫι"ϩⲁιϩϩϲ** vcp *abrité (être), recevoir de l'ombre* gr. σκεπάζεσθαι (658a)

ϩιϣηε ϩιοηε ϩϣηε nf *paume, main creuse* gr. ἴχνος, πῆχυς (676a) v. **ϩοηε**

ϩοϩιη ϩοιηε pl **ϩηηε ϩιηη** nm *vague, flots* pl **ϩⲁⲙ**(?) **7** gr. κῦμα 4, κλύδων 2 (674a)

ϩⲁϩιη nm *s. incert. nourriture trempée* (68a W359)
— **ⲣ"ϩοϩιⲙ** vcp *ondoyer, onduler; (st) être énervé, agité* gr. κυμαίνειν (674b)
— **ϯ"ϩοϩιⲙ** vcp *s'agiter* gr. κυμαίνειν (674b)
— **ⲭι"ϩοϩιⲙ** vcp *ondoyer, s'agiter, se soulever; (fig) être agité* (674b)

ϩοϩιηε ϩοιη rpr *certains, d'aucuns, quelques-uns, plusieurs; (dét) des* **Sn: ϩοϩιηε ϩοιηε 6-9** gr. τις 87, ὁ, ὅς 20 (689b)
— **ϩⲉⲛ" ϩⲛ" ϩⲙ"** dét *des* (689b 470a)

ϩοϩιρε ϩοιρε ϩοϩιλε nf *excrément, fumier* gr. κόπρος, βόλβιτον (697b) v. **ⲙⲉϩⲣⲟ**

ϩⲁϩιτ ϩⲁιϩιτ ϩⲁϩιητ ϩⲁιτ ϩϩϩιτ ϩηϩιτ ϩηιϩιτ ϩοϩιτ nf *entrée, pylône, parvis, porche* gr. πυλών 3, προαύλιον 1, πρόθυρον (713b)

ϩιϩιτ ϩϩιϩιτ ϩιτ nm *puits, fosse* gr. βόθυνος 3 (718a)

ϩοϩιτϩ ϩοιτϩ nf *hyène* gr. ὕαινα (720b)

ϩοϩιτϩ ϩοιτϩ nmf *vêtement* gr. ἱμάτιον 39, ἱματισμός 2, χιτών 2 (720b)

ϩοιϣ ϩοιϫϩ nm *titre ou occupation* (740ab)

ϩϰο ϩϰοϩιτ† ϩϰⲁϩιτ† vst *avoir faim; (st) être affamé; (m) faim, famine* gr. πεινᾶν 15, πρόσπεινος (γίγνεσθαι) 1, λιμώσσειν - πεινᾶν 8, ἄσιτος 1, νῆστις 1 - λιμός 4, ἔνδεια (663b)
— **ϩηϰϩ** nm *affamé, pauvre* gr. πτωχός 34, ἀγενής 1, πένης 1, πενιχρός 1 (664a)
— **ⲙⲛⲧ"ϩηϰϩ** nf *pauvreté* gr. πτωχεία 3 (664a)
— **ⲣ"ϩηϰϩ** vcp *pauvre (dev/être)* gr. πτωχεύειν 1 (664a)

ϩⲁϰ nm *sobre, modéré, pondéré, prudent, doux* gr. ἐπιεικής 4, γνήσιος 3, ἀγαπητός 1, σώφρων 1 (660b)
— **ⲙⲛⲧ"ϩⲁϰ** nf *sobriété, pondération, douceur* gr. ἐπιείκεια 2, γνήσιος 1, ἐπιεικής 1, σωφρωσύνη (660b)

ϩⲁϰο nm *magicien, sorcier* gr. μάγος, περίεργος (662b) v. **ϩιϰ**
— **ⲙⲛⲧ"ϩⲁϰο** nf *magie* gr. μαγεία, γοητεία

ϩηϰϩ nf *mesure (blé)* (662b)

ϩιϰ nm *efficience, efficacité, magie, force surnaturelle* gr. φαρμακεία 1 (661a) v. **ϩⲁϰο**
— **ⲣ"ϩιϰ** [-› **ϩ"**] vcp *ensorceler, enchanter* gr. μαγεύειν 1, φαρμακεύειν (661a)
— **ⲣϩϥ"ⲣ"ϩιϰ** nm *sorcier, magicien, enchanteur* gr. φαρμακός, ἐπαοιδός, μάντις (661a)
— **ⲙⲛⲧ"ⲣϩϥ"ⲣ"ϩιϰ** nf *magie, enchantement* gr. φαρμακός, γοητεία (661a)
— **ϩⲛ"ⲟⲩ"ⲙⲛⲧ"ⲣϩϥ"ⲣ"ϩιϰ** cir *par magie, par enchantement* (661a)

ϩϣϰ ϩηϰ† ϩοϰ" ϩϭϰ" vtr *frapper, heurter, bousculer; (st) être frappé, etc.* gr. διακρούειν, πιέζειν (662b)

ϩϣϣϰ ϩϣϰ ϩηϰ† ϩϣϣϰ" ϩϣϰ" ϩϭϰ" vtr *ceindre, seller, harnacher; équiper, armer, enrôler; (erg) s'armer, s'efforcer; (st) être ceint, sellé, équipé, etc. ; (m) ceinture, courroie, cuirasse, armure, harnais* gr. ὁπλίζεσθαι 1, στρατεύειν 1 - στρατεύεσθαι 1 - θώραξ 5, ζώνη, ἱμάς, πέλτη, πανοπλία (661b)

ϩϣϣϰϩ ϩϣϣϰ ϩϣϰϩ ϩϣϣϰϩ† ϩϣϣϰ" ϩϭϰϩ" ϩϭϰ" vtr *gratter, frotter, écorcher; raser, tondre; raccommoder; (st) écorché, rasé, etc.; (m) calvitie* gr. κείρειν 2, ξυρᾶσθαι 3 - ξύρησις, φαλάκρωμα (662b)
— **ϩϣϣϰϩ** nm *toison, fourrure* gr. κουρά (663b)
— **ϩⲁⲁϰ ϩⲁϰ** nm *raccommodeur, ravaudeur ; cordonnier, savetier* (661a)
— **ϩⲁϰ** nm *chauve (V294)* (W362)
— **ϩϰⲁ** nm *tonte (brebis); laine* gr. κουρά (663b)

ϩⲁϰⲗϥ (ϩⲁ"ϰⲗϥ) ϩⲁ"ϰⲏⲗϥ ϩⲁ"ϰⲉⲗϥ ϩⲁ"ⲛ"ϰⲗϥ nm *lézard (espèce de)* gr. καλαβώτης (664a) v. **ϩο**

ϩοϰⲏⲙϭ npl *palanquin, litière* (664a)

ϩϣϰⲛ* ϩοϰⲛ" vtr *indiquer, conduire* (664b) v. **ϩϣⲛϰ**

ϩϣϰⲡ* ϩοϰⲡ" vtr *piquer, stimuler* (664b) v. **ϩϣⲃϰ**

ϩⲁⲗ ϩⲁⲗ" nf *ruse, tromperie* (664b)
— **ⲣ"ϩⲁⲗ** vcp *tromper, ruser* gr. ἀπατᾶν 1, ἐξαπατᾶν 1, φρεναπατᾶν 1, παραλογίζεσθαι 1, πλανᾶν 1 (664b)
— **ⲙⲛⲧ"ⲣ"ϩⲁⲗ** nf *tromperie* gr. ἐμπαιγμονή 1 (664b)
— **ⲣⲫϥ"ⲣ"ϩⲁⲗ** nm *imposteur* gr. ἐμπαίκτης, ἐπιθέτης, φρεναπάτης (664b)
— **ϩⲁⲗ"ϩο** nn *(attr) trompeur* (648b)
— **ϯ"ϩⲁⲗ"ϩο** vcp *tromper, duper* (648b)

ϩⲁⲗ ϩⲣ" ⲉⲣ" nmf *ménager, ménagère, serviteur, servante, esclave* gr. δοῦλος (665b)
— **ⲣ"ϩⲁⲗ** vcp *servir, être esclave* gr. δουλεύειν 1 (665a)
— **ϩⲙ"ϩⲁⲗ** nmf *serviteur, servante, esclave* gr. δοῦλος, δούλη 130, παιδίσκη 10, παῖς 7, οἰκέτης 4, θεραπεία 1, θεράπων 1, οἰκετεία 1 (665a)
— **ⲙⲛⲧ"ϩⲙ"ϩⲁⲗ** nf *servitude* gr. δουλεία 5, δοῦλος 1 (665a)
— **ⲣ"ϩⲙ"ϩⲁⲗ** vcp *servir, être esclave; rendre esclave, asservir* gr. δουλεύειν 25, δουλοῦν 8, καταδουλοῦν 2, δουλαγωγεῖν 1 (665a)
— **ϣⲃⲣ"ϩⲙ"ϩⲁⲗ** nm *compagnon de service, de servitude, compagnon d'esclavage* gr. σύνδουλος 10 (665a) v. **ϣⲃⲏⲣ**
— **ⲉⲣ"ϣⲓⲣⲉ** nm *jeune garçon, serviteur* v. sous **ϣⲓⲣⲉ**
— **ⲉⲣ"ϣⲉⲉⲣⲉ** nf *jeune fille, servante* v. sous **ϣⲓⲣⲉ**

ϩⲏⲗⲉ nn *récipient ou mesure (pain)* (667a)

ϩⲟⲟⲗⲉ ϩⲟⲗⲉ nmf *mite* gr. σής 3 (667a) v. **ϩϣⲗ**
— **ⲣ"ϩⲟⲟⲗⲉ ⲉⲣ"ϩⲟⲟⲗⲉ** vcp *miter (se), se délabrer, tomber en ruine, pourrir* gr. σήπειν, σητόβρωτος (667a)
— **ⲁⲧ"ⲣ"ϩⲟⲟⲗⲉ ⲁⲧ"ⲉⲣ"ϩⲟⲟⲗⲉ** nn *(attr) incorruptible, indestructible* gr. ἄσηπτος (667a)

ϩϣⲗ ϩⲏⲗ vnt *voler, partir; se dépêcher; (prg) être en train de voler, de partir* gr. πέτεσθαι 5, πετεννύναι - πετείνος, πτερωτός (665b) v. **ϩⲁⲗⲏⲧ**

ϩϣⲗ ϩⲟⲗ" ϩⲉⲗ" vtr *amener, apporter, jeter* gr. ῥίπτειν (666b)
— **ⲣⲗ"ⲟⲩⲱ ⲉⲣ"ⲟⲩⲱ** nm *réponse, réplique, dialogue* gr. ἀντιλογία (475a) v. **ⲟⲩⲱ** 2

ϩϣⲗ ϩϣⲱⲗⲉ vnt *enroué (être), rauque* gr. βραγχιᾶν (666b) v. **ϩⲉⲗϩⲓⲗⲉ**
— **ϩⲏⲗⲉ** nn *râle (?)* (W364)

ϩϣⲗ nn *s. inc.* dans: (667a)
— **ⲡⲓϫⲉ ⲛ"ϩϣⲗ** nf *maladie de la peau (?)* (667a) v. **ⲡⲁⲓϫⲉ** (?)

ϩϣⲱⲗⲉ ϩϣⲗⲉ ϩⲟⲟⲗ" ϩⲟⲗ" ϩⲁⲗ' vtr *cueillir, arracher* (667b)

ϩϣⲱⲗⲉ ϩⲟⲗⲉ† vst *broncher, trébucher, pécher; (st) persister à pécher etc.* (667b)

ϩⲁⲗⲓϐ ϩⲁⲗⲓϥ nn *filet de pêche* (668a)

ϩⲗⲟⲉⲓⲗⲉ [-› **ⲛ"**], **ϩⲗⲟⲉⲓⲗ ϩⲣⲟⲉⲓⲣⲉ ϩⲗⲉⲉⲓⲗⲉ ϩⲉⲗⲉⲓⲗⲉ** vtr *porter, bercer; (erg) nager, surnager, flotter, être porté, bercé* gr. φέρεσθαι, ἐπιφέρεσθαι (669a)

ϩⲗⲕⲟⲩ ϩⲉⲗⲕⲟⲩ ϩⲁⲗⲕⲟⲩ nfm *faucille* gr. δρέπανον (668b)

ϩⲁⲗⲁⲕ ϩⲁⲗⲏⲕ ϩⲁⲗⲉⲕ nf *anneau* gr. ψαλίς, ἄγκιστρον, ψέλιον (668a)

ϩϣⲗⲕ ϩϣⲗϭ ϩⲟⲗⲕ" vtr *tresser, tourner, tordre; (m) tresse, natte* gr. πλέγμα 1, ἐκ πλοκῆς τριχῶν 1, ἐμπλοκὴ τριχῶν 1 - πλόκιον, ἐμπλόκιον (668b)

ϩιⲗⲁⲕⲙⲓ nm *chassieux* (668b)

ϩλλο f **ϩλλω** pl **ϩλλοϣι** nm *expérimenté, vétéran, senior, ancien; chef des ménagers, majordome* gr. πρεσβύτερος 2, πρεσβύτης 2, πρεσβῦτις 1, γερουσία 1, γραώδης 1 (669b)
— **ⲙⲛⲧ"ϩλλο** f **ⲙⲛⲧ"ϩλλω** nf *vieillesse* gr. γῆρας 1 (669b)
— **ⲣ"ϩλλο** vcp *vieillir, être âgé* gr. γηράσκειν 2, γέρων εἶναι 1 (669b)

ϩλοολε ϩλωλε [↣ **ⲛ"**] vtr *bercer, assoupir (un enfant)* gr. τιθηνεῖν (669a)

ϩλογλωογ† λογλωογ† vn *élevé (être), exalté, fier* gr. μετεωρίζειν - μετέωρος, ἐπαίρεσθαι (672)

ϩλωϩ ⲗϩωϩ ϩλοϩ nm *vermine (puce, pou ou moustique)* gr. σκνῖφες (670b)

ϩαλωϩ ϩαλοϩ nm *fromage* gr. τυρός (670a)
— **ϲⲁ"ⲛ"ϩαλωϩ** nm *fromages(marchand de), fromager* (670b)

ϩⲉⲗⲙⲏ ϩⲉⲣⲙⲉϩ ϩⲉⲣⲙⲏ nm *ingrédient de teinture* (670b)

ϩⲗⲟⲙⲗⲙ ϩⲗⲟⲙⲗⲉⲙ vnt *s'entortiller; (m) enchevêtrement, complication* gr. συμπλοκή (671a)

ϩⲉⲗⲙⲓϲ nf *outil (?)* (671b)

ϩⲁⲗⲙⲏϩⲉ ϩⲁⲗⲙⲏⲍ ϩⲁⲗⲙⲉϩⲉ ϩⲁⲗⲙⲉϩⲏ ϩⲉⲗⲙⲉϩⲉ nf *bateau* gr. σκάφη (671a)

ϩⲗⲡⲉ ϩⲉⲗⲡⲉ ϩⲟⲗⲡⲉ nf *nombril* gr. ὀμφαλός (671a)

ϩⲗⲟⲡ nm *récipient (liquide), burette à huile* gr. ἐπαρυστρίς(671a)

ϩⲗⲟⲡⲗⲡ ϩⲗⲟⲡⲗⲉⲡ ϩⲗⲉⲡⲗⲱⲡ† ϩⲗⲡⲗⲱⲡ" vtr *déranger, fatiguer, lasser, désespérer; (erg) se fatiguer, s'effondrer, flancher, désespérer; (st) être désespéré; (m) lassitude, désespoir* gr. στενοχώρειν, ἀποκακεῖν, ἀκηδιᾶν - ἐκβρασμός (671a)

ϩⲁⲗⲟⲩⲥ ϩⲁⲗⲗⲟⲩⲥ nm *araignée, toile d'araignée* gr. ἀράχνη (671b)

ϩⲗⲟⲥⲧⲛ ϩⲗⲟⲥⲧⲉⲛ nm *brume, brouillard, assombrissement, obscurité* gr. ὁμίχλη (672b)
— **ⲣ"ϩⲗⲟⲥⲧⲛ** vcp *s'assombrir, devenir brumeux, s'obscurcir* gr. ἀμβλύνειν, ἀμαυροῦν (671b)
— **ϯ"ϩⲗⲟⲥⲧⲛ** vcp *assombrir, obscurcir, effacer* gr. ἀμαυροῦν (671b)

ϩⲁⲗⲏⲧ pl **ϩⲁⲗⲁⲧⲉ ϩⲁⲗⲁⲁⲧⲉ** nm *oiseau, volatile* gr. πετεινόν 14, ὄρνεον 3, ὄρνις 2, πτηνόν 1 (671b) v. **ϩⲱⲗ**

ϩⲗⲟⲩⲱ (ϩⲗ"ⲟⲩⲱ) vcp *réponse, réplique* v. sous **ϩⲱⲗ**

ϩⲱⲗϥ nm *vol, ou: hâte,* dans:
— **ⲛ"ϩⲱⲗϥ** cir *rapidement; tout à coup, soudain* gr. ἄφνω (672a) v. **ϩⲱⲗ** 1

ϩⲉⲗϩⲓⲗⲉ nf *râle, râle de la mort* (672b) v. **ϩⲱⲗ** 3

ϩⲟⲗϩⲗ ϩⲉⲗϩⲱⲗ† ϩⲉⲗϩⲱⲗ" ϩⲉⲗϩⲱⲗ" vtr *arroser, asperger, disperser, éparpiller* (672a) v. **ϩⲱⲗ** 2

ϩⲟⲗϩⲗ ϩⲉⲗϩⲱⲗ" vtr *percer, transpercer, tuer, massacrer, immoler, exécuter; (m) massacre, abattage, exécution, etc.* gr. ἀποκεντεῖν, κερατίζειν, σφάζειν, κατασφάζειν - σφαγή, σηφάγιον (672a)

ϩⲁⲗⲁϩⲱⲙ nm *ustensile (?)* (672b)

ϩⲗⲟϭ ϩⲟⲗϭ† ϩⲁⲗϭ' vst *s'adoucir, dev/être doux, délicat au goût, savoureux, agréable; (st) être doux, agréable, savoureux; (m) douceur, agrément* **Sn: ϩⲗⲟϭ ϩⲗⲁϭ 6 ϩⲟⲗⲉϭ† 6.7 ϩⲁⲗⲉϭ† 6.9** gr. γλυκαίνεσθαι, ἡδύνειν - γλυκύς 4, χρηστός 2, χρηστο- 1 - γλυκύτης, γλυκασμός (673a)
— **ϩⲛ"ⲟⲩ"ϩⲗⲟϭ** cir *avec plaisir, volontiers* (673b)
— **ϯ"ϩⲗⲟϭ** vcp *adoucir, rendre plaisant* gr. λιπαίνειν (673b)
— **ϩⲁⲗϭ'ϩⲏⲧ** nmf *douce (personne), aimable, gentille, patiente; (attr) doux, gentil, aimable, patient* (673b)
— **ϩⲗϭⲉ ϩⲉⲗϭⲉ** nmf *douceur; amabilité, bonté* gr. χρηστός, γλυκασμός (673b)
— **ϩⲗⲏϭⲉ** nf *douceur, grâce* gr. γεῦμα, γλυκασμός (673b)
— **ⲛⲁ"ϩⲗⲟϭ" ⲛⲁ"ϩⲗⲱϭ"** vadj *doux (être), agréable, plaisant* gr. χρηστός (673b W369) v. **ⲛⲉ"**

ϩⲉⲗⲏϭ vtr *garder* (707b) v. sous **ϩⲁⲣⲉϩ**

ϩⲱⲗϭ ϩⲟⲗϭ† ϩⲱⲗϭ" vtr *étreindre, embrasser; (m) étreinte, embrassement* gr. συμπεριλαμβάνειν 1, ἐγκυλίειν, περιλαμβάνειν - περίληψις (672b) v. **ϩⲗⲟϭ**
— **ϩⲗⲟϭ ⲉ"ϩⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟ"** nn *embrassement* (673a)

ϩⲁⲗⲟⲓⲥ nn *ustensile* (673b)

ϩⲙⲉ nmf *quarante* gr. τεσσεράκοντα 20 (676a)

ϩⲙⲏ nf *pélican* gr. πελεκᾶν (676b)

ϩⲙⲟⲩ nm *sel* gr. ἅλας 5 (676b)
— **ⲥⲁ"ⲛ"ϩⲙⲟⲩ** nm *sel (marchand de sel)*
— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲉϩⲙⲟⲩ** nm *sol salin, saline, désert* gr. ἀλμυρίς (677a) v. **ϩⲁⲗⲙⲓ**

ϩⲁⲙ" ϩⲁⲩ" ϩⲟⲩ" pl **ϩⲙⲉⲩ ϩⲙⲏⲩ** nm *artisan de, spécialiste de; cordonnier* (673b)
— **ϩⲁⲙ"ⲕⲗⲗⲉ** nm *forgeron* v. sous **ⲕⲗⲗⲉ**
— **ϩⲁⲙ"ⲧⲙⲉ** nm *charpentier* v. sous **ϩⲁⲙⲧⲙⲉ**
— **ϩⲁⲙ"ⲛⲟⲩⲃ** nm *orfèvre, bijoutier* v. sous **ⲛⲟⲩⲃ**

ϩⲁⲙ nn dans:
— **ϩⲁⲙ ⲛ"ⲧⲱⲡ** nm *aiguille, épingle* (422b) v. sous **ⲧⲱⲡ** 1

ϩⲁⲙⲉ nf *poteau, piquet, échelle servant à marquer le niveau de l'inondation* (675a)

ϩⲁⲙⲓ nf *ustensile* (675a) v. **ϩⲁⲙⲉ** (?)

ϩⲙⲏ nm *ustensile* (674a)

ϩⲙⲙⲉ ϩⲉⲙⲉ ϩⲙⲙⲉ ϩⲓⲙⲉ nf *cargaison; bachotage; unité de mesure (sel, vin); taxe* gr. ναῦλον (675b)

ϩⲓⲙⲉ nf *femme* v. sous **ϲϩⲓⲙⲉ**

ϩⲓⲙⲏ npl *vagues* v. sous **ϩⲟⲉⲓⲙ**

ϩⲟⲙⲉ nf *bol, coupe, tasse* (676a) v. **ϩⲓⲱⲙⲉ**

ϩⲟⲩⲏ nm *légumineuse, vesce (?)* (674b) v. **ϩⲟⲩⲩ**

ϩⲱⲙ ϩⲙⲏ† ϩⲟⲙ" ϩⲙ" vtr *piler, piétiner, fouler, presser, battre, pressurer; (st) être pilé, piétiné, etc. ; (m) piétinement, ce qu'on foule au pied* gr. καταπατεῖν 4, πατεῖν 4 - καταπάτημα (674b)

ϩⲱⲟⲙⲉ ϩⲱⲙⲉ ϩⲱⲙ ϩⲁⲁⲙ† ϩⲁⲙ† ϩⲁⲙ' ϩⲉⲙ" vst *maigrir, s'affaiblir; (st) être maigre, faible; (m) maigreur* gr. λεπτός (676a) v. **ϫⲙⲁ**, **ⲛⲓϥⲉ**
— **ϩⲱⲟⲙⲉ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vst *dépérir, s'atrophier; (m) dépérissement* gr. ἀνεμοφθορία (676a)
— **ϩⲟⲟⲙⲉ** nn *(attr) mince, faible, maigre* (676a)
— **ϩⲉⲙ"ⲛⲓϥⲉ ϩⲙ"ⲛⲓϥⲉ** nm *faiblesse respiratoire, asthme* (239b)

ϩⲁⲙⲟⲓ [**ⲉ"ⲛⲉⲣⲉ"**, **ⲉⲣⲉ"**, **ⲉⲣⲉ" ⲛⲁ"**, **ⲛⲧⲉ"**] intj *puisse ! Si seulement!*
Sn: ϩⲁⲙⲁⲉⲓ 6 gr. ὄφελον 1 (675a)

ϩⲁⲙⲕⲗⲗⲉ nm *forgeron* v. sous **ⲕⲗⲗⲉ**

ϩⲙⲙⲉ nn *direction, conduite* (677b)
— **ⲣ"ϩⲙⲙⲉ** vcp *gouverner, diriger, conduire; (m) gouvernement* gr. εὐθύνειν 1, κυβερνᾶν - κυβέρνησις 1 (677b)
— **ⲉⲧ"ⲣ"ϩⲙⲙⲉ** nm *pilote, guide* gr. κυβερνήτης 1 (677b)
— **ⲣⲉϥ"ⲣ"ϩⲙⲙⲉ** nm *pilote, guide* gr. κυβερνήτης 1 (678a)

ϩⲙⲟⲙ ϫⲙⲟⲙ ϫⲙⲟⲛ ϩⲙⲙ† vst *chaud (dev/être); (st) avoir chaud, avoir la fièvre; (m) chaleur, fièvre, ardeur* gr. θερμαίνεσθαι 1, πυρετῷ συνέχεσθαι 1- ζεστός 3, πυρέσσειν 2, θερμός - θέρμη, πυρετός, πύρωσις (677a) v. **ⲑⲙⲟ**
— **ϩⲙⲙⲉ** nmf *chaleur, fièvre* gr. θέρμη 1 (677b)

ϩⲙⲛ nn *partie de vêtement (?)* (678a)

ϩⲙⲉⲛⲉ num *huitante, quatre-vingt(s)* gr. ὀγδοήκοντα 2 (566b) v. **ϫⲙⲟⲩⲛ**

ϩⲟⲙⲛⲧ ϩⲟⲙⲉⲧ ϩⲟⲙⲧ nm *bronze, cuivre; monnaie, argent* gr. ἀργύριον 6, χαλκός 5, χαλκο- 2, ἄλυσις 1, ἐργασία 1, κέρμα 1, πέδη 1, χαλκοῦς 1 (678a)
— **ⲙⲁⲓ'ϩⲟⲙⲛⲧ** nm *avare, cupide* gr. φιλάργυρος 4 (678b)
— **ⲙⲛⲧ"ⲙⲁⲓ'ϩⲟⲙⲛⲧ** nf *cupidité, avarice* gr. φιλαργυρία 1 (678b)
— **ⲣ"ⲙⲁⲓ'ϩⲟⲙⲛⲧ** vcp *cupide (être)* (678b)
— **ⲥⲁ"ⲛ"ϩⲟⲙⲛⲧ** nm *cuivre (marchand de)* gr. χαλκοπλάστης (678b)

ϩⲙⲛⲧⲱⲣⲉ (ϩⲙⲛ"ⲧⲱⲣⲉ) ϩⲙⲛ"ⲧⲱⲣ ϩⲁⲙⲛ"ⲧⲱⲣ ϩⲉⲙⲉ"ⲧⲱⲣ ϩⲙ"ⲧⲱⲣ ϩⲉⲙⲉ"ⲧⲟⲣⲉ ϩⲟⲙⲱ"ⲧⲱⲣ ϩⲉⲃⲉ"ⲧⲱⲣⲉ nm *signe, marque, mot clé* (678b) v. **ϩⲁⲙ** (?)

ϩⲉⲙⲛⲓϥⲉ nm *faiblesse respiratoire, asthme* v. sous **ϩⲱⲟⲙⲉ**

ϩⲁⲙⲏⲣ nm *bras, embrassade* gr. ἀγκάλη 1 (679a)
— **ⲣ"ϩⲁⲙⲏⲣ** vcp *embrasser* gr. περιλαμβάνειν (679a)
— **ϯ"ϩⲁⲙⲏⲣ** vcp *embrasser* (679a)

ϩⲙⲥ ϩⲉⲙⲥ ϩⲙⲛⲥ ϩⲙϯ nm *épi, épi de blé* gr. στάχυς 5 (679a) v. **ϫⲗⲁϩⲙⲉⲥ**

— **ϣϱⲥ&ϱⲉⲙⲥ** vcp *moissonner*

ϩⲙⲟⲟⲥ ϩⲙⲟⲥ vnt *s'asseoir (pct); être assis, posté; siéger; attendre; demeurer, habiter, rester; (m) siège; derrière; toilettes; excrément* gr. καθῆσθαι 83, καθίζειν 38, καθέζεσθαι 7 - τὸ καθίσαι 2, κόπρος (679a) v. **ⲟⲙⲥⲟ**

— **ϩⲙⲟⲟⲥ ⲙⲛ̀** vnt *épouser, se marier; coucher avec* gr. γαμεῖν 9, γαμίζειν 4, ὕπανδρος 1, γίγνεσθαι (ἀνδρί) 2, γυναῖκα ἔχειν 1 (680b)

— **ⲙⲁ̀ⲛ̀ϩⲙⲟⲟⲥ** nm *siège, banc; siège, cuvette des cabinets ; derrière, anus* gr. καθέδρα 1, - καθεδρία 4 (680b)

— **ⲥⲓⲛ̀ϩⲙⲟⲟⲥ** nf *asseoir (fait de s'), d'être assis; siège, habitation* gr. καθέδρα (680b)

— **ϩⲙⲁⲓⲥ** *fesses, fessier, derrière, postérieur* (681a)

ϩⲟⲟⲙⲉⲥ ϩⲟⲙⲉⲥ ϩⲟⲟⲙⲏⲥ nf *jarre à eau, cruche* (679a)

ϩⲙⲟⲧ nm *grâce, amabilité, don, bienfait, offre, cadeau* **Sn: ϩⲙⲟⲧ ϩⲙⲁⲧ 6** gr. χάρις 41, χάρισμα 10, εὐχαριστία 1 (681a)

— **ⲁⲧ̀ϩⲙⲟⲧ** nn *(attr) disgracieux, sans charme* gr. ἀχάριστος (681a)

— **ⲣ̀ϩⲙⲟⲧ** vcp *faveur (faire une)* gr. χαρίζεσθαι (681b)

— **ϯ̀ϩⲙⲟⲧ** vcp *faveur (faire une)* gr. χαριτοῦν 1, χάρις δίδοναι (681b)

— **ϣⲡ̀ϩⲙⲟⲧ** vcp *remercier qqn pour, rendre grâces à; (m) remerciement, action de grâces; eucharistie* gr. εὐχαριστεῖν 32, χαρίζεσθαι 1, χάριν ἔχειν 3 - εὐχαριστία 12 (681b)

— **ⲁⲧ̀ϣⲡ̀ϩⲙⲟⲧ** nn *(attr) ingrat* (682a)

— **ⲣⲫⲩ̀ϣⲡ̀ϩⲙⲟⲧ** nm *reconnaissante (personne)* gr. εὐχάριστος 1 (682a)

— **ϫⲓ&ϩⲙⲟⲧ** vcp *obtenir une faveur, obtenir grâce* gr. χάριν λαμβάνειν

— **ⲥⲛ̀ϩⲙⲟⲧ** vcp *grâce (trouver)* gr. χαριτοῦν 1 (682a)

ϩⲁⲙϣⲉ (ϩⲁⲙ̀ϣⲉ) ϩⲁⲙϣⲓ ϩⲁⲩϣ pl **ϩⲁⲙϣⲏ(ⲟ)ⲩⲉ ϩⲁⲙϣⲟⲟⲩⲉ** nm *artisan du bois, menuisier, charpentier* gr. τέκτων 2 (546b) v. **ϣⲉ**

ϩⲙ̀ϩⲁⲗ nmf *serviteur, servante, esclave* v. sous **ϩⲁⲗ**

ϩⲙ̀ϩⲙ vnt *crier, rugir, hennir, mugir; (m) rugissement, hennissement, cri* gr. ὠρύεσθαι, μυκᾶσθαι, χρεμετίζειν - ὠρύωμα, χρεμετισμός, κραυγή (682b)

ϩⲙⲟϫ ϩⲟⲙϫ† ϩⲟⲙⲏϫ† vst *s'acidifier, s'aigrir; (st) être acide* (682b)

— **ϩⲙϫ ϩⲉⲙϫ ϩⲏⲙϫ** nm *vinaigre ; (attr) sur, acide, vert* gr. ὄξος 6 (682b)

— **ⲉⲗⲉⲗ̀ϩⲙϫ** nm *raisin vert, sur* v. sous **ⲉⲗⲟⲟⲗⲉ**

ϩⲛ̀ (ϩ̀ⲛ) ϩⲉ̀ⲛ̀ ϩ̀ⲙ̀ ϩⲏⲧ“ prp *dans; avec, à l'aide de, par* **Sn: ϩⲛⲛ̀ 7** gr. ἐν 393, ἐκ 93, ὅπου 41, ἀπό 18, ὅν 11, εἰς 9, ἐπί 4, περί 4 (683a) v. **ϩⲏ 2**

— **ⲛ̀ϩ̀ⲛ̀ ⲛ̀ϩⲏⲧ“** prp *dans; avec, à l'aide de, par*

— **ⲉ̀ϩ̀ⲛ̀ ⲉ̀ϩⲧ̀ⲛ̀ ⲉ̀ϩⲏⲧ“** prp *dans* (685a)

— **ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩ̀ⲛ̀, ⲉ̀ⲃⲟⲗ [ⲛ̀]ϩⲏⲧ“** prp *hors de, de* gr. ἐκ 335, ἀπό 124 (684a)

ϩⲛⲁ“ ϩⲛⲉ̀ ⲉϩⲛⲉ̀ vsf *accepter, être d'accord, consentir, souhaiter* gr. εὐδοκεῖν 3, ἐκών 2, βούλεσθαι 1, θέλειν 1, ἄκων 1, αὐθαίρετος 1, εὐδοκία 1, ἑκουσίως (690a)

— **ⲣ̀ϩⲛⲁ“ ⲣ̀ϩⲛⲉ̀** vcp *vouloir, décider, désirer, accepter (qqn, qqch)* gr. εὐδοκεῖν 7, θέλειν 6, δοκεῖν 1 (690b)

ϩⲛⲉ nn *miracle* gr. τέρας (690b)

ϩⲛⲟ nm *ustensile, pot; objet, chose* v. sous **ϩⲛⲁⲁϒ**

ϩⲁⲛ nm *ustensile* (683a)

ϩⲁⲛ̀ ⲁⲛ̀ nm *région, côté, surface* (683a) v. **ϩⲟ**

— **ϩⲁⲛ̀ⲣⲟ** nm *bord, vestibule* v. sous **ⲣⲟ**

— **ϩⲁⲛ̀ⲧⲟⲟϒ** nm *région montagneuse* v. sous **ⲧⲟⲟϒ 2**

ϩⲉⲛ̀ dét *des* v. sous **ϩⲟⲉⲓⲛⲉ**

ϩⲏⲛⲉ nm *épice, aromate, encens* gr. ἄρωμα 4 (688b)

— **ⲥϯ̀ϩⲏⲛⲉ** nn *(attr) aromatisé, parfumé* gr. μυρεψικός (688b) v. **ⲥⲧⲟⲓ**

— **ϣⲟⲩ̀ϩⲏⲛⲉ** nm *épice parfumée, encens* gr. θυμίαμα 6 (688b) v. **ϣⲟⲟⲩ**, **ⲧⲁⲗⲟ**

ϩⲏⲛⲉ nf *chaux, poussière* gr. κονία (689a)

ϩⲏⲛⲉ ϩⲏⲛⲏ ϩⲉⲛⲓ nf *tissu, drap de lin* (689a)

ϩⲏⲛⲉ nf *panier de char* gr. πείρινθος (689a)

ϩⲏⲏⲛⲉ (ϩⲏⲏ“ⲛⲉ) mar *vois !* v. sous **ϩⲓ̀** 3

ϩⲓⲛ ⲉⲓⲛ nm *coupe, tasse, vase; mesure (liquide)* gr. ἴν, εἶν (685a)

— **ⲣⲫⲩ̀ⲙ̀ⲡ̀ϩⲓⲛ ⲉ̀ϩⲟⲩⲛ** nm *devin* gr. ἐγγαστρίμυθος (685b)

ϩⲓⲛⲉ [-› ⲛ̀], [ⲉ̀ⲃⲟⲗ] vtr *mouvoir (à l'aide de rames); (abs) ramer* gr. ἐλαύνειν 1, ἐπανάγειν 1 (689a)

— **ϩⲓⲛⲓⲉ ϩⲉⲛⲉⲓⲉ ϩⲓⲉ ϩⲓⲏ ϩⲓⲉⲓ** pl **ϩⲓⲏϒ** nm *gouvernail* gr. πηδάλιον (689a)

ϩⲓⲛⲉ* ϩⲛⲧ“ vtr *déplacer (se) (rfl), se mouvoir, se rendre vers (ⲉ̀), s'approcher; s'éloigner* gr. ἐγγίζειν, ἀνιέναι, ὑποστέλλειν (689a) v. **ⲧⲟⲩⲱ“**

— **ϩⲛⲧ“ ⲉ̀ⲃⲟⲗ** vtr *retirer (se), se séparer (rfl)* gr. ἐλαύνειν, ἐπανάγειν (689a)

ϩⲟⲩⲛ ϩⲁⲛ̀ ϩⲛ̀ nm *intérieur* gr. ἔσωθεν 2, σπλάγχνα 1, ἄχρι 1, ἔσω 1 (685b)

— **ⲉ̀ϩⲟⲩⲛ** cir *intérieur (à l'), dedans* **Sn: ⲉ̀ϩⲟⲩⲛ ⲁ̀ϩⲟⲩⲛ ϭ** (685b)

— **ⲉ̀ϩⲟⲩⲛ ⲉ̀** prp *vers, dans, à l'intérieur de* gr. εἰς 67, κατά 9, πρός 5, ἐπί 4, ἐν 4 (686a) v. **ⲉ̀**

— **ⲛ̀ϩⲟⲩⲛ** cir *dans, à l'intérieur* gr. ἔσω 2, ἐν 2, ἐκεῖ 1, ὑπό 1, ὑποκάτω 1 (686a)

— **ⲛ̀ϩⲟⲩⲛ ⲛ̀** prp *intérieur (à l') de* gr. ἔσω, ἐν (686a)

— **ⲣⲙⲛ̀ϩⲟⲩⲛ** nm *titre ecclésiastique* (686b)

— **ⲣ̀ⲡ̀ϩⲟⲩⲛ** vcp *entrer* gr. εἰσέρχεσθαι (685b)

— **ⲥⲁ̀ϩⲟⲩⲛ** cir *dans, à l'intérieur* gr. ἔσω (686b)

— **ⲥⲁ̀ϩⲟⲩⲛ ⲛ̀** prp *dans, à lintérieur* (686b)

— **ⲥⲁ̀ⲛ̀ϩⲟⲩⲛ** nm *partie intérieure* (686b)

— **ϣⲁ̀ϩⲟⲩⲛ** cir *jusqu'à l'intérieur, jusque dans* v. sous **ϣⲁ̀**

— **ϣⲁ̀ϩⲟⲩⲛ ⲉ̀** prp *jusqu'à, jusque dans* v. sous **ϣⲁ̀**

— **ϩⲓ̀ϩⲟⲩⲛ** cir *intérieur (à l')* gr. ἔσω 4, ἔσωθεν 2, ἐσώτερος 1 (686b)

— **ϩⲓ̀ϩⲟⲩⲛ ⲛ̀** prp *intérieur (à l') de* gr. ἔσωθεν 1 (686b)

ϩⲱⲛ [ⲉ̀ϩⲟⲩⲛ], ϩⲛⲁⲛ ϩⲛⲏ† ϩⲟⲛ“ ϩⲛ̀ vtr *approcher; (erg) s'approcher; avoir l'intention de; se plier, se conformer, respecter; (st) être proche, voisin* gr. ἐγγίζειν 41, ἐγγύς εἶναι 7, ἤδη 3, μέλλειν 2, ἐσχάτως ἔχειν 1 - ἐγγύς (εἶναι) 14 - προσαγωγή 3 (687a) v. **ⲧⲉⲛⲟ**

ϩⲱⲛ ϩⲟⲛ“ ϩⲟⲟⲛ“ vtr *commander, ordonner; (m) ordre, commandement* gr. ἐντέλλεσθαι 2 - ἔνταλμα 1, διάταγμα, πρόσταγμα, δόγμα, διαστολή (688a)

ϩⲱⲛ ϩⲱⲱⲛ vnt *échouer, s'échouer; (se) détruire* gr. ἀναιρεῖν (688b)

— **ⲙⲁ̀ⲛ̀ϩⲱⲛ, ⲙⲁ ⲫⲩ̀ⲟ ⲛ̀ϩⲱⲛ** nm *bas-fond, banc de sable* gr. διθάλασσος 1, σύρτις 1 (688a)

— **ⲟ† ⲛ̀ϩⲱⲛ** vcp *peu profond (être)* gr. σύρτις, διθάλασσος (688b)

— **ϩⲱⲛⲉ Sn: ϣⲱⲛⲉ 2** nf *étendue d'eau, bas-fond, marais, étang, bassin, canal, ruisseau* (690a)

ϩⲱⲛ ⲉ̀ϩⲟⲩⲛ vnt *enfermé (être)* (W378)

ϩⲱⲛ ϩⲱⲱⲛ nm *cadeau de fiançailles* (688b)

— **ϯ̀ϩⲱⲛ** vcp *promettre, se fiancer* (688b)

— **ϫⲓ̀ϩⲱⲛ** vcp *promettre, se fiancer; (m) fiançailles, accordailles* (688b)

ϩⲓⲛϩⲃ (ϩⲓ̀ⲛϩⲃ) vcp *dormir; (m) sommeil* gr. ὑπνοῦν, νυστάζειν, κοιμᾶσθαι - ὕπνος 5, νυσταγμός, ἔκστασις (691a) v. **ϩⲓⲟⲩⲉ**

ϩⲟⲛⲃⲉ nf *source, puits (nm en B)* gr. πηγή 1 (691a)

ϩⲓⲛⲓⲉ nm *gouvernail* v. sous **ϩⲓⲛⲉ**

ϩⲓⲛⲁⲓ cir *ainsi, de même* gr. οὕτως 17, ὡσαύτως 2

ϩⲛⲕⲉ nm? *bière* gr. ζῦθος (691a)

ϩⲱⲛⲕ ϩⲱⲛⲅ ϩⲛⲅ“ vtr *consacrer, ordonner (prêtre), nommer (à une fonction), assigner, préposer* gr. περικαθαίρειν (691a)

ϩⲛⲁⲛ vtr *approcher* v. sous **ϩⲱⲛ 1**

ϩⲁⲛⲣⲟ nm *seuil, porche* v. sous **ⲣⲟ**

ϩⲛⲧ“ vtr *retirer (se); (rfl) se séparer* v. sous **ϩⲓⲛⲉ**

ϩⲉⲛⲉⲥⲧⲉ (ϩⲉ̀ⲛⲉⲥⲧⲉ) ϩⲉⲛⲉⲥⲧⲏ ϩⲉⲛⲉⲧⲉ ϩⲉⲛⲛⲏⲧⲉ ϩⲉⲛⲉⲧⲏ ϩⲉⲛⲏⲧⲏ ϩⲛⲏⲧⲉ ϩⲛⲏⲏⲧⲉ ϩⲛⲏⲏⲧⲉ nf *monastère (=chambre de qui est élevé, sacré, divin); (ar. henîda)* gr. μοναστήριον, κοινόβιον (692a) v. **ϩⲱ 1**, **ⲛⲟⲩⲧⲉ**

ϩⲟⲛⲧ nm *prêtre (païen)* gr.ἱερεύς, ἱεροφάντης (691a)

ϩⲱⲛⲧ (ϩ˝ ⲉⲣⲱ“) ϩⲛⲛ†ϩⲟⲛⲧ“ ϩⲛⲧ˝ vtr *approcher de; (rfl) s'approcher de; (st) être proche; (m) proximité* gr. ἐγγίζειν 1 - ἐγγύς (691b)

ϩⲛⲁⲁⲩ ϩⲛⲁⲩ ϩⲛⲁⲟⲩ ϩⲛⲟⲟⲩ ϩⲛⲟⲩ ϩⲛⲟ nm *ustensile, pot; objet, chose* gr. σκεῦος 7, ἀλάβαστρον 2, ἀγγεῖον 1, ἄγγος 1, τι 1 (692b)

— **ⲙⲛⲧ˝ⲁⲧ˝ϩⲛⲁⲁⲩ** nf *pauvreté* gr. ἀκτημοσύνη (693a)

— **ⲧ˝ϩⲛⲁⲁⲩ** vcp *payer des impôts* (692b)

ϩⲉⲛⲟⲩⲩⲉ (ϩⲉ˝ⲛⲟⲩⲩⲉ) nm *bonne saison, abondance* gr. εὐθηνία (643a) v. **ϩⲏ** 5

ϩⲱⲛϫ vnt *encourager, exhorter* gr. παρακαλεῖν, παραινεῖν (693b)

ϩⲁⲡ doc. **ϩⲟⲡ** nm *loi, droit; tribunal; procès, jugement; décision de justice, verdict, sentence, arrêt; punition* gr. κρίμα 18, κρίσις 11 (693b)

— **ⲉⲓⲣⲉ ⲙ˝ⲡ˝ϩⲁⲡ ⲣ˝ϩⲁⲡ** vcp *justice (rendre la), juger* gr. ἐκδικεῖν 2, ἐκδίκησις 3 (694a)

— **ⲧ˝ϩⲁⲡ** vcp *jugement (rendre un), juger* gr. κρίνειν 2, δημηγορεῖν 1 (694a)

— **ⲣⲫⲩ˝ⲧ˝ϩⲁⲡ** nm *juge* gr. κριτής 7, δικαστής 2 (694b)

— **ⲙⲁ˝ⲛ˝ⲧ˝ϩⲁⲡ** nm *tribunal, salle d'audience* gr. κριτήριον 2, ἀκροαήριον 1, δικαστήριον (694b)

— **ϩⲛ˝ⲟⲩ˝ϩⲁⲡ** cir *droit (à bon), légitimement*

— **ϫⲓ˝ϩⲁⲡ** vcp *ller en justice, être jugé; (m) plainte, jugement* gr. κρίνειν 4, διακρίνειν 3, κρίνεσθαι - κρίσις, ἀηδία (694a)

— **ⲉⲧ˝ϫⲓ˝ϩⲁⲡ** nm *adversaire, partie adverse* gr. ἀντίδικος 4 (694b)

ϩⲏⲏⲡⲉ (ϩⲏⲏ“ⲡⲉ) mar *vois !* v. sous **ϫⲓ˝** 3

ϩⲟⲡ ϩⲟⲟⲡ nm *fête; mariage* gr. γάμος (695a)

ϩⲱⲡ ϩⲏⲡ† ϩⲱⲡ& ϩⲟⲡ“ ϩⲉⲡ˝ vtr *cacher, camoufler; (erg) se cacher; (st) être, rester caché, obscur; (m) secret* gr. κρύπτειν 11, λανθάνειν 3, ὑποστέλλειν 3, νοσφίζεσθαι 1, περικρύβειν 1 - κρυπτός 13, κρύπτεσθαι 9, ἀπόκρυφος 2, βάθος 1, ἀόρατος 1 - κρύπτος 3, κρύπτη 1, ὑποστολή 1 (695a)

— **ϩⲛ˝ⲟⲩ˝ϩⲱⲡ** cir *secrètement, en secret, en cachette*

ϩⲁⲡⲣⲁ (ϩⲁ˝ⲡ˝ⲣⲁ) prp *concernant* v. sous **ⲣⲁ**

ϩⲁⲡⲟⲣⲕ ϩⲁⲡⲱⲣⲕ ϩⲁⲡⲟⲣⲧ nf *selle, housse* gr. σάγμα (696a) v. **ⲡⲟⲣⲕ**

ϩⲁⲡⲥ ϩⲟⲡⲥ ϩⲁϥ nm *besoin; (cir) nécessairement* gr. δεῖν (696a)

— **ϩⲁⲡⲥ⁺ⲡⲉ** nm *nécessaire (il est), il faut* gr. δέον εἶναι (696a)

— **ϩⲁⲡⲥ ⲉ˝ⲧⲣⲉ˝** nm *il est nécessaire de, il faut* gr. δεῖ 35, ἀνάγκη 2, δέον 1 (696a)

ϩⲁⲡⲥ nm *couvercle* v. sous **ϩⲱⲃⲥ**

ϩⲱⲡⲥ vtr *couvrir* v. sous **ϩⲱⲃⲥ**

ϩⲡⲟⲧ ϩⲡⲱⲧ nn *brasse, toise (mesure de longueur = six pieds = quatre coudées)* gr. ὀργυιά 2 (696b)

ϩⲱⲡϥ nm *branche de palmier avec dattes* (696b)

ϩⲟⲡϩⲡ nm *excitation, perturbation* (696b)

ϩⲡⲟⲥⲡⲥ vtr *tâtonner; piétiner* v. sous **ϫϫⲟⲡⲗⲡ**

ϩⲉⲣ˝ ϩⲣ˝ nm *serviteur, servante, esclave* v. sous **ϩⲁⲗ**

ϩⲣⲁ ⲱⲣⲁ [-› **ⲛ˝**] vtr *presser, contraindre* gr. ἀπάγειν, διώκειν, ἐλαύνειν (697b)

ϩⲣⲉ ϩⲣⲉ˝ ϩⲣ˝ pl **ϩⲣⲏⲩⲉ** nfm *moyen de subsistance, besoin, nourriture* gr. τροφή 10, βρῶμα 8, βρῶσις 4, διατροφή 1, ἐπισιτισμός 1, σιτομέτριον 1 (701a)

— **ⲣ˝ϩⲣⲉ** vcp *servir de nourriture* gr. βρῶσιν ποιεῖν (701a)

— **ⲧ˝ϩⲣⲉ** vcp *nourrir, alimenter* gr. τροφήν διδόναι, βρώματα διδόναι (701a)

ϩⲣⲉ nn *haut, partie supérieure; bas, partie inférieure* v. sous **ϩⲣⲁⲓ** 1.2

ϩⲣⲓ nm *chicorée sauvage, endive* (701b)

ϩⲣⲱ nf *four (de métallurgiste)* gr. κάμινος 5 (701b) v. **ϫⲱ**

ϩⲁⲣ nm *peau* v. sous **ⲱϫⲁⲣ**

ϩⲁⲣ˝ nn (attr) *varié, multicolore* (696b) v. **ⲉⲓⲟⲡⲉ**

ϩⲏⲣ† ϩⲉⲣ† vst *blanc (être), lumineux* (696b)

ϩⲓⲣ ϩⲉⲓⲣ nm *rue* gr. ῥύμη 4, ἄμφοδον 1 (696b)

— **ϩⲓⲣϩⲓⲣⲉ ϩⲉⲣϩⲓⲣⲉ ϩⲏⲣϩⲓⲣⲉ** nf *route, rue* (697b)

ϩⲱⲣ ϩⲏⲣ† ϩⲟⲣ“ ϩⲁⲣ˝ ϩⲣ˝ vtr *garder (se) de (rfl), faire attention à, se tenir éloigné de (ϩ˝); (erg) être sur ses gardes* gr. φυλάσσεσθαι (697b)

— **ϩⲱⲣ** np *Horus* (697b)

ϩⲱⲣ ϩⲟⲣ“ ϩⲉⲣ˝ ϩⲣ˝ vtr *traire; (m) traite* gr. ἀμέλγειν - ἄμελξις (697b)

ϩⲱⲣ* ϩⲉⲣ˝ vtr *détruire, dévaster* gr. ἐξολοτρεύειν (631a)

ϩⲱⲣⲁ nf *s. incert., (2 Rois 13, 20)* (697b)

ϩⲣⲃ nm *aspect, forme, ressemblance* gr. μόρφωσις 2, εἶδος 1, ἐπικάλυμνα 1, αἴνιγμα 1 (701b)

— **ϫⲓ˝ϩⲣⲃ** vcp *forme (prendre), se transformer* gr. μετασχηματίζεσθαι 3, μεταμορφοῦν 2, συσχηματίζεσθαι 2, συμμορφίζεσθαι 1 (701b)

ϩⲣⲃ nn *jambe, tibia; bâton* gr. σκέλος (702a)

ϩⲣⲉⲃ nm *ciseau, burin* (702a)

ϩⲱⲣⲃ ϩⲱⲣϥ ϩⲟⲣϥ† ϩⲟⲣⲃ“ vtr *casser, briser; (erg) s'affaiblir; (m) cassure* gr. συντρίβειν 1, κατακλᾶσθαι, ἐκκλᾶν - ἀσθενειν (702a)

ϩⲣⲟⲩⲃⲁⲓ nf *tonnerre* v. sous **ⲃⲁⲓ 3**

ϩⲣⲃⲱⲧ ϩⲉⲣⲃⲱⲧ nf *bâton (nm en B)* gr. ῥάβδος (702a)

ϩⲣⲉⲃⲟⲧ cir *chaque mois, mensuel* v. sous **ⲉⲃⲟⲧ**

ϩⲣⲁⲓ ϩⲣⲉ nm *partie supérieure, haut, chef* (698a)

— **ⲉ˝ϩⲣⲁⲓ** cir *haut (vers le)*

— **ⲛ˝ϩⲣⲁⲓ** cir *haut (en)*

— **ⲥⲁ˝ϩⲣⲁⲓ** cir *haut (en), au-dessus* (699b)

— **ⲥⲁ˝ϩⲣⲉ** nm *côté supérieur (le), le haut, le dessus, le plateau* (699b)

— **ϣⲁ˝ϩⲣⲁⲓ** cir *haut (jusqu'en)*

— **ϣⲁ˝ϩⲣⲁⲓ ⲉ˝, ϣⲁ˝ⲉ˝ϩⲣⲁⲓ ⲉ˝** prp *jusqu'à* gr. ἕως 5, ἄχρι 15, μέχρι 5, ἕως καί 1 (699b)

ϩⲣⲁⲓ ϩⲣⲏ ϩⲣⲉ nm *partie inférieure, bas; (cir) en bas* (700a)

— **ⲉ˝ϩⲣⲁⲓ** cir *bas (vers le)* (700a)

— **ⲛ˝ϩⲣⲁⲓ** cir *bas (en)* (700b)

— **ⲥⲁ˝ϩⲣⲁⲓ** cir *bas (en)* (700b)

— **ϣⲁ˝ϩⲣⲁⲓ** cir *bas (vers le)* (701a)

ϩⲣⲟⲕ ϩⲟⲣⲕ† ϩⲣⲕ' vtr *calmer; (erg) se calmer, se tranquilliser, s'immobiliser, cesser; (st) être calme, etc.; (m) tranquillité, calme, quiétude* gr. κοπάζειν 1 - ἡσύχιος 2 (702b) v. **ⲧϩⲣⲕⲟ**

— **ⲧ˝ϩⲣⲟⲕ** vcp *apaiser, calmer* gr. κοπάζειν, παύεσθαι (702b)

— **ϩⲛ˝ⲟⲩ˝ϩⲣⲟⲕ** cir *calmement* (702b)

— **ϩⲣⲏⲥ ϩⲣⲏϫ** vnt *calme (être), rester planté, tranquille, cesser, disparaître* gr. κοπάζειν 1 (703a)

— **ϩⲟⲣⲕⲫ (ϩⲟⲣⲕ⁺ⲫ)** nn *(attr) tranquille, calme, silencieux* gr. σιγηρός (703a)

— **ϩⲱⲣⲕ ϩⲟⲣⲕ†** vst *guetter, être aux aguets, immobile, embusqué* gr. ἐγκαθῆσθαι, ἐνεδρεύειν, γρηγορεῖν (702a)

ϩⲣⲉⲕⲣⲓⲕⲉ nf *assoupissement, somnolence* v. **ⲣⲕⲣⲓⲕⲉ**

ϩⲣⲓⲏ nm *pélican* gr. πελεκάν (703a)

ϩⲣⲓⲙ nm *armoise* (703a)

ϩⲣⲙⲁⲛ ϩⲉⲣⲙⲁⲛ doc. **ϩⲁⲣⲙⲁⲛ** nm *grenade, fruit du grenadier* **Sn: ⲗⲁϩⲙⲉⲛ 2** gr. ῥόα, ῥοίσκος (703a)

— **ⲃⲱ ⲛ˝ϩ(ⲉ)ⲣⲙⲁⲛ** nf *grenadier* **Sn: ⲃⲉ˝ⲛ˝ⲗⲁϩⲙⲉⲛ 2** gr. ῥόα (703a)

ϩⲣⲙⲡⲉ nm *tonnerre* v. sous **ϩⲣⲟⲟⲩ**

ϩⲁⲣⲛ˝ (ϩⲁ˝ⲣ˝ⲛ˝) ϩⲁ˝ⲣⲱ“ prp *devant, avant* (289b) v. sous **ⲣⲟ**

ϩⲓⲣⲛ˝ (ϩⲓ˝ⲣ˝ⲛ˝) ϩⲓ˝ⲣⲱ“ prp *sur, à, chez* v. sous **ⲣⲟ**

ϩⲱⲣⲡ ϩⲟⲣⲡ† ϩⲟⲣⲡ“ ϩⲉⲣⲡ˝ vtr *immerger, plonger, mouiller, tremper; (erg) s'enfoncer, se mouiller; (st) être immergé, mouillé* gr. βρέχειν 2, βάπτειν - βαπτίζεσθαι 1 (703b)

— **ϩⲱⲣⲡ ϩⲟⲣⲡ†** vst *s'enfoncer dans le sommeil, s'endormir, dormir; (st) être endormi, dormir* gr. ὑπνοῦν, διυπνίζειν (703a)

ϩⲣⲟⲡⲣⲉⲡ vtr *cligner (oeil), déployer (ailes); (m) battement, clignement* (703b) v. **ϩⲣⲁⲡ**

ϩⲣⲣⲉ [-› **ⲛ˝**] vtr *cesser (faire), calmer; (rfl) se calmer, cesser; (st) être calme; (m) calme* gr. πραΰνειν, κοπάζειν, ἡσυχάζειν, ὑπομένειν (704a)

ϩⲣⲏⲣⲉ nmf *fleur* **Sn:** pl **ϩⲣⲉⲣⲉ 5** gr. ἄνθος 4 (704a)

— **ⲣ"ϩⲣⲏⲣⲉ** vcp *fleurir* gr. ἀνθεῖν (704a)
— **ⲟⲩ"ⲁⲙϩⲣⲏⲣⲉ** nm *scarabée* v. sous **ⲁⲙϩⲣⲏⲣⲉ**
ϩⲣⲉⲥⲓⲛ ϩⲣⲉⲥⲉⲛ ϩⲣⲏⲥⲓⲛ nm *selle (cheval)* gr. ὑπηρέσιον (704b)
ϩⲣⲧⲉ nf *peur, crainte, horreur, effroi* gr. φόβος, εὐλάβεια (704b)
ϩⲣⲱⲧ ϩⲣⲟⲧ nf *pressoir* gr. ληνός 5 (704b)
ϩⲁⲣⲁⲧ" (**ϩⲁ"ⲣⲁⲧ"**) prp *aux pieds de* v. sous **ⲣⲁⲧ"**
ϩⲓⲣⲁⲧ" (**ϩⲓ"ⲣⲁⲧ"**) prp *vers, chez* v. sous **ⲣⲁⲧ"**
ϩⲟⲩⲣⲓⲧ ϩⲱⲣⲓⲧ pl **ϩⲟⲩⲣⲁⲧⲉ ϩⲱⲣⲁⲧⲉ** nm *gardien* gr. ὀπωροφυλάκιον (738a) v. **ϩⲱⲣ**
ϩⲟⲣⲧϥ nm *apparition, vision, fantôme, esprit* gr. φάσμα, φάντασμα, αὔρα, ἴνδαλμα (704b)
ϩⲣⲟⲟⲩ ϩⲣⲟⲩ" ϩⲣⲁ" nm *voix, son, bruit, tumulte* gr. φωνή 15, ἀκοή 4, ἦχος 3, φθόγγος 2 (704b)
— **ⲁⲧ"ϩⲣⲟⲟⲩ** nn *(attr) voix (sans)* gr. ἄφωνος (705a)
— **ⲥⲃⲕ"ϩⲣⲟⲟⲩ** vcp *pousser un cri* (705a) v. **ⲥⲱⲕ**
— **ϩⲣⲟⲩ"ⲃⲁⲓ ϩⲣⲟⲩ"ⲃⲃⲁⲓ** nf *tonnerre* v. sous **ⲃⲁⲓ**
— **ϩⲣⲟⲩ"ⲙ"ⲡⲉ ϩⲣ"ⲙ"ⲡⲉ** nm *tonnerre* v. sous **ⲡⲉ**
— **ϩⲣⲟⲩ"ⲟ** f **ϩⲣⲟⲩ"ⲱ** nm *vantardise (litt: grande voix)* gr. σοφίζειν (705b) v. **ⲟ**
— **ⲙⲛⲧ"ϩⲣⲟⲩ"ⲟ ⲙⲛ"ϩⲣⲟⲩ"ⲱ** nf *énormité, outrance* gr. ὑπέρογκος 2, μεγαλορρημοσύνη (705b)
— **ϯ"ϩⲣⲟⲟⲩ** vcp *crier longuement* gr. ἀλαλάζειν 1, κράζειν, γρύζειν (705b)
— **ϥⲓ"ϩⲣⲁ" ⲉ"ⲃⲟⲗ** vcp *s'écrier, élever la voix* gr. φωνὴν ἐπαιρειν 3, ἀναφωνεῖν 1 (705b)
— **ϫⲓ ⲛ"ϩⲣⲁ"**, **ϫⲓ ⲙ"ⲡ"ϩⲣⲟⲟⲩ** vtr *élever la voix, crier* gr. ἀνακράζειν (705b)
ϩⲣⲟⲩⲟⲩϫϥ vcp dans: (706a)
— **ⲣ"ϩⲣⲟⲩⲟⲩϫϥ** vcp *périr, se décomposer, se putréfier* (706a)
ϩⲣⲟϣ ϩⲟⲣϣ† **ϩⲁⲣⲃϣ'** vst *lent (dev/être), difficile, s'alourdir; (st) être lourd, difficile, accablant; (m) poids, fardeau* gr. μακροθυμεῖν 7, βαρεῖσθαι 2, ἐπιβαρεῖν 1 - βαρύς 6, βαρεῖσθαι 2 (706a) v. **ⲧⲥⲣϣⲟ**
— **ϩⲣⲟϣ ⲛ"ϩⲏⲧ** vst *patient (être), persévérant; (st) demeurer patient* gr. μακροθυμεῖν (707a)
— **ϩⲁⲣϣ'ϩⲏⲧ** nn *(attr) patient, prsévérant* (707a)
— **ⲣ"ϩⲁⲣϣ'ϩⲏⲧ** vcp *attendre patiemment, être patient, persévérer* gr. μακροθυμεῖν 1 (707a)
— **ⲙⲛⲧ"ϩⲁⲣϣ'ϩⲏⲧ** nf *patience, persévérance* gr. μακροθυμία 14, μακροθύμως 1 (707a)
— **ϩⲛ"ⲟⲩ"ϩⲣⲟϣ** cir *lourdement, péniblement* gr. βαρέως 1 (707a)
— **ϩⲱⲣϣ** [-› **ⲛ"**] (?) vtr *lourd (rendre), tenir pour lourd* (W389)
— **ϩⲣⲏϣⲉ** nf *poids* gr. βάρος 2 (707a)
ϩⲱⲣϣ ϩⲁⲣϣ† vnt *casser, heurter, blesser* (706a)
ϩⲣϣⲓⲣⲉ (ϩⲣ"ϣⲓⲣⲉ) nm *garçon, jeune homme, serviteur* v. sous **ϣⲓⲣⲉ**
ϩⲣⲟϥ nf *ustensile de fer* (707b)
ϩⲣⲟⲩ ϩⲣⲟⲟⲩ npl *s. incert., séducteur (?)ShA 1 216)* (708b)
ϩⲁⲣⲉⲩ [-› **ⲉ"**] vtr *garder, veiller sur, respecter, observer; (m) surveillance, garde, vigilance* **Sn: ϩⲁⲣⲉⲩ ⲁⲣⲉⲩ ⲁⲣϩⲉ 6** gr. τηρεῖν 69, φυλάσσειν 31, φρουρεῖσθαι 4 - τήρησις 1, φυλακή, φύλαξ, ἐπιμέλεια (707b) v. **"ⲧⲉ** 2
— **ⲣⲉϥ"ϩⲁⲣⲉⲩ** nm *surveillant, garde* gr. φύλαξ, τηρητής (708a)
— **ϩⲁⲣϩⲉⲉ** [-› **ⲉ"**] vtr *garder, surveiller* (707b)
ϩⲁⲣⲟⲩⲉ ϩⲓⲣⲟⲩⲉ cir *soir, soirée* v. sous **ⲣⲟⲩⲉ**
ϩⲣⲣⲣ vnt *ronfler; (m) ronflement* gr. ῥέγκειν (708b)
ϩⲁⲣⲓϩⲁⲣⲟ" (ϩⲁ"ⲣⲓ"ϩⲁⲣⲟ") prp *seul, à part, pour soi, pour soi-même, seul à seul, de son côté* gr. καθ' ἑαυτου (634a) v. **ϩⲁ"** 1
ϩⲓⲣⲓⲣⲉ nf *route* v. sous **ϩⲓⲣ**
ϩⲟⲣⲉⲣ ϩⲟⲣϩⲉⲣ [-› **ⲛ"**] (?) vtr *pousser, exciter, stimuler* (708b)
ϩⲣⲱϫⲉ npl *frontière* (708b)
ϩⲣⲟⲩϫⲃ ϩⲣⲟⲩϫⲉⲃ npl *cailloux, galets* gr. κόχλαξ (706a)
ϩⲣⲟϫⲣⲉϫ ϩⲣⲟϫⲣϫ [-› **ⲛ"**] vtr *grincer (des dents), frotter; (m) grincement (de dents), frottement* gr. βρύχειν 1, τρίζειν 1 (708b) v. **ϣⲱⲣϫ**, **ⲥⲱⲣϣ**
ϩⲣⲏⲥ vnt *cesser, disparaître* v. sous **ϩⲣⲟⲕ**
ϩⲱⲣⲥ ϩⲱⲣϫ ϩⲟⲣⲥ† **ϩⲟⲣϫ ϩⲟⲣⲥ" ϩⲟⲣϫ" ϩⲉⲣⲥ"** vtr *disposer, mettre en ordre, accumuler; (st) être disposé, etc. ; (m) ordre, disposition, harmonie* gr. στοιβάζειν, ἐπιστοιβάζειν (709a)
— **ϩⲣⲟϫ** [-› **ⲛ"**] vtr *amasser, entasser; soutenir appuyer* (709a)
ϩⲁⲥ nm *fiente, fumier, excréments (animaux, oiseaux)* (709a)
ϩⲉⲥ" ϩⲏⲥ mar *vois !* v. sous **ⲉⲓⲥ"**
ϩⲓⲥⲉ ϩⲟⲥⲉ† **ϩⲁⲥⲧ" ϩⲁⲥⲧ'** vtr *tourmenter, harasser; (erg) peiner, souffrir; s'efforcer de, s'appliquer à; (st) être à la peine, souffrir; (m) travail, labeur, peine, lassitude, souffrance, douleur, tribulation* gr. κοπιᾶν 6 - κοπιᾶν 7, βασανίζεσθαι 1 - κόπος 14, πάθη- μα 6, πόνος 2 (710b)
— **ⲣ"ϩⲓⲥⲉ** vcp *déranger, tourmenter; souffrir* (712a)
— **ⲟⲩⲉⲉ"ϩⲓⲥⲉ** vcp *s'efforcer, peiner* gr. καταναρκᾶν 3, κόπον παρέχειν 3, ἐπιβαρεῖν 1, ὑπωπιάζειν 1 (712a)
— **ϣⲡ"ϩⲓⲥⲉ** vcp *peiner, souffrir* gr. πάσχειν 23, κοπιᾶν 10, κακοπαθεῖν 3, συμπαθεῖν 2, συγκακοπαθεῖν 2 (712a) v. **ϣⲱⲡ** 1
— **ⲙⲛⲧ"ⲣⲉϥ"ϣⲡ"ϩⲓⲥⲉ** nf *passion, souffrance* gr. πάθημα 1 (712b)
— **ϯ"ϩⲓⲥⲉ** vcp *embarrasser, ennuyer importuner, provoquer* gr. παρενοχλεῖν 1, κόπον παρέχειν 1, ἐγκόπτειν 1, σκύλλειν 1 (712a)
ϩⲓⲥⲉ ϩⲟⲥⲉ† **ϩⲁⲥⲧ"** vtr *filer (laine etc); (st) être filé* gr. νήθειν - κεκλωσμένος (713a)
ϩⲱⲥ [-› **ⲛ"**] vtr *rythmer, chanter; (abs) chanter, louer, faire de la musique; (m) chant, hymne* gr. ᾄδειν, ὑμνεῖν (709b)
— **ⲥⲓⲛ"ϩⲱⲥ** nm *louange, chant* (709b)
ϩⲱⲥ ϩⲟⲥ" ϩⲉⲥ" vtr *bloquer, couvrir; (erg) être bloqué, couvert* gr. ἐμφράσσειν, χωματίζεσθαι, χωννύναι (710a)
ϩⲱⲥ ϩⲱⲱⲥ ϩⲟⲩⲥ nm *fil, ficelle* gr. σπαρτίον, κλῶσμα, κάθεμα (710a)
— **ϩⲱⲥⲉ** nn *outil de tissage (?), de tailleur (?)* (713a)
ϩⲟⲥⲃ ϩⲟⲥⲃⲉ nf *marché* (713a)
— **ⲣⲙⲛ"ϩⲟⲥⲃ** nm *vaurien, mauvais sujet* gr. ἀγοραῖος 1 (713a)
ϩⲁⲥⲓⲉ nm *noyé, naufragé; baptisé; loué, louangé, béatifié* (710a) v. **ϩⲱⲥ** 1
— **ⲃⲱⲕ ⲛ"ϩⲁⲥⲓⲉ** vcp *noyer (se), être submergé, faire naufrage* gr. ναυαγεῖν (710a)
— **ϣⲉ ⲛ"ϩⲁⲥⲓⲉ** vcp *noyer (se), être submergé, faire naufrage* gr. ναυαγεῖν 1 (710a)
ϩⲟⲥⲙ ϩⲟⲥⲛⲙ ϩⲟⲥⲙⲉ nm *natron (carbonate de soude)* gr. νίτρον, ποία (713a)
ϩⲧⲏ nf *flèche, pointe de lance, mât* gr. κοντός (723a) v. **ϣⲧⲉ**
ϩⲧⲟ f **ϩⲧⲱⲣⲉ ϩⲧⲟⲟⲣⲉ** pl **ϩⲧⲱⲱⲣ ⲉⲣⲧⲱⲱⲣ ϩⲧⲱⲣ ϩⲧⲱⲱⲣⲉ** nm *cheval, attelage; (f) jument* gr. ἵππος 16, ἱππικός 1 (723a)
— **ⲙⲁⲛⲉ'ϩⲧⲟ** nm *gardien de chevaux, palefrenier* (723a) v. **ⲙⲟⲟⲛⲉ**
— **ⲙⲁⲥ ⲛ"ϩⲧⲟ** nm *poulain* (723a) v. **ⲙⲁⲥ** 2
— **ⲣⲱⲙ"ϩⲧⲟ** nm *cavalier* gr. ἱππεύς (723a) v. **ⲣⲱⲙⲉ**
ϩⲁⲧ ϩⲁⲧⲉ nm *argent; monnaie, pièce d'argent* gr. ἀργύριον 15, ἄργυρος 3, ἀργυροῦς 3 (713b)
— **ϩⲁⲧ** nn *(attr) gris-blanc, blanc* gr. λευκός (713b)
— **ⲁⲙ"ϩⲁⲧ** nmf *argile (gris-) blanche* (255a) v. **ⲟⲙⲉ**
— **ⲙⲉⲛⲓ"ϩⲁⲧ** nm *orfèvre* gr. ἀργυροκόπος (713b) v. **ⲙⲟⲩⲛⲕ**
— **ⲣⲉϥ"ⲣ"ϩⲁⲧ** nm *orfèvre* gr. ἀργυροκόπος 1 (713b)
— **ⲙⲟⲟⲩ ⲛ"ϩⲁⲧ** nm *mercure* (W107)
ϩⲁⲧ nm *cavité; mortier à piler* gr. λάκκος, ὄλμος (713b)
ϩⲁⲧⲉ ϩⲁⲁⲧ" vtr *verser, faire couler; (erg) couler, se répandre, se déverser; (m) flot, courant* **Sn: ϩⲉϯ ϩⲉϯⲉ 6.7.9** gr. ῥέειν 1, παραρρέειν 1 - ῥοῖζος (719a) v. **ϩⲱⲧ**
— **ⲙⲁ"ⲛ"ϩⲁⲧⲉ** nm *canal* gr. διέξοδος (719b)
ϩⲏⲧ ϩⲧⲏ" ⲉⲣⲧⲏ" ⲧⲏ" ⲉⲧ" pl **ϩⲉⲧⲉ** nm *coeur; sens, intelligence* gr. καρδία 155, νοῦς 22, διάνοια 3, νόημα 3, φρήν 2, ψυχή 2 (714a)
— **ϩⲙ"ⲡⲉϥ"ϩⲏⲧ** cir *en lui-même, en soi-même, intérieurement* gr. ἐν ἑαυτῷ, ἐν τῇ καρδιᾳ αὐτου (714a)
— **ϩⲏⲧ ⲛ"ⲟⲩⲱⲧ** nm *décidé, résolu; unanime* gr. ὁμόνοια, μία γνώμη (714a) v. **ⲟⲩⲱⲧ**

— **ϩητ cναγ** nm *(attr) indécis, irrésolu, partagé* gr. δίψυχος (714b) v. **cναγ**
— **ρ̀ϩητ cναγ** vcp *hésiter, douter* gr. διακρίνεσθαι 4 (714b) v. **cναγ**
— **ϩητ̀ϣϩη** nn *(attr) pusillanime, découragé* gr. ὀλιγόψυχος (714b)
— **cωκ̀ϩητ cϭκ̀ρ̀ϩητ ν̀** vcp *captiver, convaincre, persuader* gr. αἰχμαλωτίζειν (716a)
— **ατ̀ϩητ ⲁⲑⲏⲧ** nm *sot, insensé* gr. ἄφρων 11, ἀνόητος 5, ἀσύνετος 4, ἄσοφος 1 (714b)
— **ⲙⲛⲧ̀ⲁⲧ̀ϩητ ⲙⲛⲧ̀ⲁⲑⲏⲧ** nf *déraison, stupidité, inintelligence* gr. ἀφροσύνη 4, ἄνοια 1, παραφρονία 1 (715a)
— **ν̀ϩητ** cir *cœur (de), intérieurement, dans mon (son etc.) for intérieur, au fond de soi-même* (717a)
— **κογι ν̀ϩητ** cir *découragé, pusillanime, lâche* gr. ὀλιγόψυχος (93b)
— **ρⲙⲛ̀ϩητ** nm *intelligente (personne), raisonnable sage; (attr) intelligent, raisonnable, judicieux* gr. σώφρων 2, ἐπιστήμων 1, λογικός 1, συνετός 1, εὐγενής 1
— **ⲙⲛⲧ̀ρⲙⲛ̀ϩητ** nf *intelligence, sagesse, perspicacité, astuce* gr. σύνεσις 3, φρόνησις 2, διάνοια 1, σωφρονισμός 1 (715a)
— **ϩν̀ⲟγ̀ⲙⲛⲧ̀ρⲙⲛ̀ϩητ** cir *sagesse (avec), bon sens, perspicacité, judicieusement, intelligemment, raisonnablement* gr. φρονίμως 1, νουνεχῶς 1 (715a)
— **ρ̀ⲣⲙⲛ̀ϩητ** vcp *sensé (être), avisé, se comporter avec sagesse* gr. σωφρονεῖν 2 (715a)
— **ϫⲥ̀ⲛ̀ϩητ ϫⲉ̀ⲛ̀ϩητ ϫ̀ⲛ̀ϩητ** nm *chagrin, douleur, peine* gr. ὀδύνη 1 (715a) v. **ϭⲱϫ** 1
— **ⲕⲁ̀ϩητ ⲕⲁ̀ϩⲧⲏ“** vcp *confiance (faire)* gr. πείθειν, ἐλπίζειν (715b)
— **ⲙⲉϩ̀ϩητ“** vcp *rassasier (se), se remplir le ventre* v. sous **ⲙⲟⲩϩ**
— **ρ̀ϩητ ρ̀ϩⲧⲏ“** vcp *considérer, réfléchir à, prendre garde; se repentir, regretter; (m) faute, offense* gr. μεταμέλεσθαι 6 - πλημμέλεια (712a)
— **ⲁⲧ̀ρ̀ϩⲧⲏ“** nn *(attr) irrévocable, dont on ne se repent pas, que l'on ne regrette pas* gr. μεταμέλεσθαι 6 (712a)
— **ϯ̀ϩητ, ϯ̀ϩⲧⲏ“, ϯ ν̀ϩⲧⲏ“** vcp *observer, faire attention à, avoir à coeur de, s'appliquer à, se consacrer à* gr. προσέχειν 14, βλέπειν 13, συνιέναι 2, θεωρεῖν 1, ὁρᾶν 1 (712a)
— **ϯ̀ϩⲧⲏ“** nm *observation attentive, attention* gr. παρατήρησις 1, προσοχή (716b)
— **ϩν̀ⲟγ̀ϯ̀ϩⲧⲏ“** cir *attention (avec)*
— **ϥὶϩητ** vcp *réjouir, enthousiasmer* gr. καρδιοῦν, ἀναπτεροῦν (717a)
— **ⲟⲛ̀ϩητ** vcp *perspicace (être), avisé, sage, comprendre* (W458) v. **ⲥⲓⲛⲉ**
— **ⲃⲁⲗ̀ϩητ** nm *simple, naïf, candide; innocent; sincère* gr. ἄκακος 2, ἄπειρος (715a) v. **ⲃⲱⲗ**
— **ⲙⲁρ̀ϩητ** nf *renfermé; rusé, astucieux* (715a) v. **ⲙⲟⲩⲣ**
— **ⲛⲁⲱϯ̀ϩητ** nm *hardi, fort, au coeur solide, dur de coeur* gr. θρασύς, θρασυκάρδιος (237b) v. **ⲛⲟⲩⲱϯ**
— **ⲙⲛⲧ̀ⲛⲁⲱϯ̀ϩητ** nf *dureté de coeur, rudesse* gr. σκληροκαρδία 2, σκληρότης (237b)
— **ⲡⲁⲕ̀ϩητ** nm *pusillanime* v. sous **ⲡⲁⲕⲉ**
— **ϫⲁⲛ̀ϩητ ϫⲛ̀ϩητ** vcp *pitié (avoir)* v. sous **ϫⲱⲛⲉ**
— **ϩⲁⲣⲫ̀ϩητ** nm *patient, persévérant* v. sous **ϩⲣⲟϣ**
— **ϫⲁⲥⲓ̀ϩητ** nm *orgueilleux, présomptueux, suffisant, arrogant* gr. ὑπερήφανος 5, αὐθάδης 1 (789b) v. **ϫⲓⲥⲉ**
— **ⲙⲛⲧ̀ϫⲁⲥⲓ̀ϩητ** nf *orgueil, présomption, suffisance, arrogance* gr. ἀλαζονεία 1, ὑπερηφανία 1, ὑψηλός 2, ὄγκος 1 (789b)
— **ϭⲁⲃ̀ϩητ** nm *timoré, craintif* v. sous **ϭⲃⲃⲉ**
— **ϩⲁ̀ϩⲧ̀ⲛ̀ ϩⲁ̀ⲧ̀ⲛ̀ ϩⲁ̀ϯⲉ ϩⲁ̀ⲧⲉ ϩⲁ̀ϩⲧⲏ“ ϩⲁ̀ⲧⲏ“** prp *auprès de, chez, à côté de, avec* gr. παρά (717a)

ϩητ nm *Nord* (717b)
— **ⲉ̀ϩητ ⲉ̀ⲛ̀ϩητ ν̀ϩητ ⲁⲛ̀ϩητ** cir *vers le nord* (717b)
— **ⲧⲁ̀ϩητ ⲧⲁ̀ⲛ̀ϩητ ϩⲁ̀ⲛ̀ϩητ** cir *direction du nord (en), au nord* (717b) v. **ⲧⲁ̀** 3
— **ϭⲁ̀ϩητ** nm *côté nord; (cir) au nord*

ϩητ ϯⲧⲏ“ nm *pointe, extrémité* gr. ἄκρον 2 (718a)
ϩⲏⲧⲉ (ϩⲏⲛ“ⲧⲉ) ϩⲛ“ⲧⲉ mar *vois !* v. sous **ϩⲛ“**
ϩⲓⲧ nm *puits, fosse* (718a) v. sous **ϩⲓⲃⲓⲧ**
ϩⲓⲧⲉ ϩⲁⲧ“ ϩⲉⲧ” vtr *user, frotter, aiguiser, écorcher; (erg) aller ça et là, flâner; être usé par l'âge, vieux; tourmenté, convulsé; (m) tourment, convulsion* gr. σπαράσσειν 2, σεληνιάζεσθαι 2, δαιμονίζεσθαι 1, κυλίεσθαι 1, συσπαράσσειν 1, τυμπανίζεσθαι 1, παλαιοῦν (719b)
— **ϩⲱⲧⲉ ϩⲱⲧ ϩⲟⲧ†** vtr *bouger, frotter, pétrir, percer; (erg) aller ça et là* gr. τρίβειν (722a) v. **ϩⲓⲧⲉ**
— **ϣⲉ ν̀ϩⲱⲧ** nm *perche, bâton* gr. διωστήρ, σκυτάλη (722a)
— **ϩⲱⲧⲉ** nf *baguette, perche* gr. ἀναφορεύς (722a)

ϩⲟⲧ ϩⲱⲧ ϩⲟⲧⲉ ϩⲱⲧⲉ nm *présence,* dans:
— **ⲙ̀ⲡ̀ϩⲟⲧ ⲉⲃⲟⲗ** [**ⲛ̀**], **ⲙ̀ⲡ[ⲉ“]ϩⲟⲧ ⲉⲃⲟⲗ** prp *présence de (en), en face de; (cir) en face, à l'opposé* (718b)

ϩⲟⲧⲉ nf *peur, crainte, respect; (attr) effroyable, affreux, effrayant* gr. φόβος 48, θάμβος 2, εὐλάβεια 2 - φοβερός (720b)
— **ⲁⲧ̀ϩⲟⲧⲉ** nn *(attr) intrépide, irrespectueux, impudent* (721a)
— **ⲙⲛⲧ̀ⲁⲧ̀ϩⲟⲧⲉ** nf *impudence, irrespect* gr. ἄφοβος, ἀφοβία (721a)
— **ρ̀ϩⲟⲧⲉ** vcp *avoir peur, s'effrayer, craindre; (st) être effrayé, effrayant* gr. φοβεῖσθαι 94, ἐκθαμβεῖσθαι 2, εὐλαβεῖσθαι 1, θαμβεῖσθαι 1 - φοβερός (721a)
— **ⲣⲉϥ̀ρ̀ϩⲟⲧⲉ** nm *respectueux, précautionneux* gr. εὐλαβής 3 (721b)
— **ⲙⲛⲧ̀ⲣⲉϥ̀ρ̀ϩⲟⲧⲉ** nf *crainte, circonspection, respect* gr. εὐσέβεια, εὐλάβεια (721b)
— **ⲥⲁ̀ⲛ̀ρ̀ϩⲟⲧⲉ** nm *couard*
— **ϯ̀ϩⲟⲧⲉ** vcp *peur (faire), effrayer* (721b)
— **ϩⲓ̀ϩⲟⲧⲉ** vcp *peur (faire), effrayer* (721b) v. **ϩⲓⲟⲩⲉ**

ϩⲟⲧⲉ nf *instant, heure, temps* gr. ὥρα (721b) v. **ϫⲥⲛⲉ**
— **ρ̀ϩⲟⲧⲉ** vcp *passer le temps* (722a)

ϩⲟⲧⲉ ϩⲟⲧ” cir dans: (722a)
— **ⲉ”ϩⲟⲧⲉ** cir *plus que, davantage que* gr. πολυ- 1 (722a)
— **ϩⲟⲧ”ⲉⲣⲟ“** cir *plus que, davantage que*

ϩⲱⲧ ϩⲱⲧⲉ ϩⲟⲧ nm *sac, panier; récipient, outre* gr. ἀσκός 7 (718b)

ϩⲱⲧ ϩⲱⲱⲧ nn *voile,* dans:
— **ρ̀ϩⲱⲧ** vcp *voile (faire) voguer, naviguer* gr. πλεῖν 3, διαπλεῖν 1, ὑποπλεῖν 1, ἀνάγεσθαι 1, ἐλαύνειν 1 κατέχειν 1, πλοῦν διανύειν 1, διαφέρεσθαι 1 (718b)

ϩⲱⲧ [**-> ⲉ”**] vtr *s. incert. hâter (se) (rfl), se dépêcher* (719a W397)
ϩⲱⲧⲉ nm *impôt, taxe, tribut* (722a)
ϩⲱⲧⲉ ϩⲱⲧ ϩⲟⲧ† vtr *bouger, frotter, pétrir, percer; (erg) aller ça et là* v. sous **ϩⲓⲧⲉ**
ϩⲱⲧⲃ ϩⲟⲧⲃ† ϩⲟⲧⲃ“ ϩⲁⲧⲃ̀ ϩⲉⲧⲃ” vtr *tuer; (st) être mort; (m) meurtre, assassinat, homicide, massacre; mort, cadavre* **Sn: ϩⲟⲧⲃⲉ“ 6** gr. φονεύειν 12, ἀναιρεῖν 11, ἀποκτείνειν 7, σφάζειν 4 - ἀναιρεῖσθαι - φόνος 8, ἀναιρέσις 1, πτῶμα 1, νεκρός, τραυματίας (723b)
— **ⲣⲉϥ”ϩⲱⲧⲃ ⲣⲉϥ”ϩⲉⲧⲃ”** nm *meurtrier* gr. φονεύς 6, ἀνθρωποκτόνος 1, -κτόνος (724a)
— **ⲣⲉϥ”ϩⲉⲧⲃ”ⲣⲱⲙⲉ** nm *meurtrier* gr. ἀθρωποκτόνος 3, ἀνδροφόνος 1 (W397)
— **ϩⲱⲧⲃⲉ** nm *meurtrier* (W397)
— **ϩⲉⲧⲃⲉ*** nm *victime* **Sn: ϩⲉⲧⲃⲉ 2** (W397)
— **ϩⲁⲧⲃⲉⲥ (ϩⲁⲧⲃⲉ“ⲥ) ϩⲟⲧⲃⲉⲥ** nf *meurtre, homicide, massacre, tuerie* **Sn: ϩⲁⲧⲃⲉ 7** (724a)

ϩⲧⲁⲓ nn dans:
— **ϩⲓ”ϩⲧⲁⲓ** vcp *tromper, duper, abuser* gr. παραβλέπειν, παραλογίζεσθαι, ἀπωθεῖν (722b) v. **ϩⲓⲟⲩⲉ**

ϩⲧⲁⲉⲓ ϩⲧⲁⲓ ϩⲟⲧ† vst *gras (dev/être), engraisser, épaissir; (st) être gras, épais; (m) obésité, épaisseur* gr. παχύνεσθαι - παχύς (722b)

ϩⲧⲟⲓ ⲉⲣⲧⲟⲓ npl *fruits des champs, récolte, moisson (?)* (723b)

ⲭⲁⲧⲁⲓⲗⲉ (ⲭⲁⲧ"ⲁⲓⲗⲉ) ⲭⲁⲧ"ⲁⲗⲉⲉⲗⲉ ⲭⲁⲧ"ⲁⲗⲏ ⲭⲁⲧ" ⲁⲗⲉ ⲭⲁⲧ"ⲁⲗ nn *maladie des yeux, albugo (?) (Lev. 21, 20)* (724a) v. **ⲭⲁⲧ** 1, **ⲁⲗⲱ** 1

ⲭⲁⲧⲗⲟⲟⲩⲓ (ⲭⲁⲧ'ⲗⲟⲟⲩⲓ) ⲭⲁⲧ'ⲗⲟⲟⲩⲧ npl *poseur, suffisant, fanfaron (litt. aiseur d'embarras, Westendorf) (?)* (724a) v. **ⲭⲓⲧⲉ**, **ⲗⲟⲟⲩ**

ⲭⲁⲧⲙⲉ nn *ustensile ou mesure* (724a)

ⲭⲱⲧⲙ vtr *fermer* v. sous **ϣⲱⲧⲙ**

ⲭⲧⲟⲙⲧⲙ ϣⲧⲟⲙⲧⲙ ⲭⲧⲙⲧⲱⲙ† ⲭⲧⲙⲧⲟⲙⲧ† ⲭⲧⲙⲧⲙ" vtr *obscurcir, assombrir; annuler; (erg) s'obscurcir; (st) être sombre, ténébreux; (m) ténèbres, obscurité, brouillard* gr. ζόφος 1, τύφεσθαι 1 - ζόφος 1, ὀμίχλη (724a)

ⲭⲁⲧⲛ" (ⲭⲁ"ⲧ"ⲛ") ⲭⲁ"ⲧⲟⲟⲧ" prp *auprès de, chez* v. sous **ⲧⲱⲣⲉ**

ⲭⲓⲧⲛ" (ⲭⲓ"ⲧ"ⲛ") ⲭⲓ"ⲧⲟⲟⲧ" prp *travers (à), par; par, au moyen de; venant de* v. sous **ⲧⲱⲣⲉ**

ⲭⲓⲧⲟⲩⲛ" (ⲭⲓ"ⲧⲟⲩⲛ") ⲭⲓ"ⲧⲟⲩⲱ" prp *voisin* v. sous **ⲧⲟⲩⲱ"**

ⲭⲧⲟⲡ nm *chute, perte, anéantissement, destruction* gr. πτῶμα, ἀντιπτῶμα, πτῶσις (725b)

ⲭⲧⲟⲡ nm *ustensile, mesure* (725b)

ⲭⲱⲧⲡ ⲭⲟⲧⲡ† ⲭⲟⲧⲡ" ⲭⲉⲧⲡ" vtr *réunir, joindre, réconcilier; (erg) s'accorder, s'entendre; se coucher; (st) être réconcilié, etc. ; (m) accord, paix, réconciliation* gr. καταλλάσειν 6, ἀποκαταλλάσσειν 3, δύειν, δύνειν 2, ἐκλείπειν 1 - καταλλαγή 4, ἁρμός (724b)

— **ⲛⲁ"ⲛ"ⲭⲱⲧⲡ** nm *Occident* gr. δυσμή 3, δύσις 1 (725b)

— **† ⲉ"ⲡ"ⲭⲱⲧⲡ** vtr *coucher (se) (soleil)*

ⲭⲟⲧⲡ nn *bordure* v. sous **ⲭⲟⲡⲧ**

ⲭⲁⲧⲏⲣ ⲭⲁⲧⲏⲣⲉ nmf *marteau (< syriaque: nahtûrâ)* gr. σφῦρα (725b)

ⲭⲱⲧⲣ ⲭⲱⲧⲉⲣ ⲭⲟⲧⲣ† ⲭⲟⲧⲣⲉ† ⲭⲟⲧⲣ" ⲭⲟⲧⲉⲣ" ⲭⲉⲧⲉⲣ" ⲭⲉⲧⲣ" vtr *unir, réunir, attacher, doubler; louer, affermer; (erg) s'unir, s'engager, concorder; (st) être uni, joint, double; (m) union, joug* gr. συνιέναι, ὁμοφωνεῖν - συζυγία (726a) v. **ⲭⲧⲟⲣ**

— **ⲣⲙⲛ"ⲭⲱⲧⲣ** nm *manoeuvre, aide* (W400)

— **ⲭⲱⲧⲣⲉ** nf *camarade, compagne* (W400)

— **ⲭⲁⲧⲣⲉ** pl **ⲭⲁⲧⲣⲉⲉⲩ** nm *jumeau; (pl) testicules; (attr) jumeau, double* (726b)

— **ⲭⲉⲧⲣⲉ** nf *nombril, hernie ombilicale* (726b) v. **ⲉⲗⲡⲉ**

— **ⲭⲁⲧⲣⲉ"ⲥ** nf *attelage* (726b) v. **ⲭⲧⲟ**

— **ⲭⲓ"ⲭⲱⲧⲏⲣ** npl *maladie, sécrétions (?)* (726b)

ⲭⲧⲟⲣ nm *nécessité, contrainte, obligation* gr. ἀνάγκη 4 (726b) v. **ⲭⲱⲧⲣ**

— **ⲣ"ⲭⲧⲟⲣ** vcp *obliger, contraindre* gr. φυλάσσειν, προάγειν (727a)

— **† ⲧ"ⲭⲧⲟⲣ** vcp *contraindre, provoquer* gr. ἀναγκάζειν (727b)

— **ⲭⲛ"ⲟⲩ"ⲭⲧⲟⲣ** cir *nécessairement, par contrainte* gr. ἀναγκαστῶς 1, ἐπάναγκες 1 (727b)

ⲭⲏⲧⲥ nn *animal (espèce d') (Ictonyx libyca)* (W400)

ⲭⲟⲧⲥ ⲭⲁⲧⲥ nf *récipient (sorte de), cruche* gr. κεράμιον (727a)

ⲭⲧⲧ ⲭⲧⲓⲧ nm *oignon; bette, poireau* gr. σευτλίον (727a)

ⲭⲧⲟⲟⲩⲉ (ⲭ"ⲧⲟⲟⲩⲉ) ⲭⲓ"ⲧⲟⲟⲩⲉ cir *matin (le), à l'aube* v. sous **ⲧⲟⲟⲩⲉ**

ⲭⲁⲧⲏⲩ nf *tempête* v. sous **ⲧⲏⲩ**

ⲭⲁⲑⲱⲣ ⲭⲑⲱⲣ nn *mois (3e) de l'année, du 28 octobre au 26 novembre* gr. ἀθύρ, ἀθήρ (728a)

ⲭⲟⲧⲭⲧ ⲭⲉⲧⲭⲱⲧ† ⲭⲉⲧⲭⲱⲧ" ⲭⲉⲧⲭⲧ" vtr *scruter, explorer, questionner, examiner, sonder; (m) question, enquête; chercheur* **Sn: ⲭⲟⲧⲭⲧ ⲭⲁⲧⲭⲧ 6** gr. ἐρευνᾶν 4, ἀκριβοῦν 1, ἐξερευνᾶν 1, ἀνκρίνειν 1 - διάκρισις 1, ἔρευνα, ἐξέτασις (728a)

— **ⲁⲧ"ⲭⲟⲧⲭⲧ** nn *(attr) insondable, incompréhensible* gr. ἀπερινόητος, ἀνεξερεύνητος (728b)

— **ⲣⲫⲩ"ⲭⲟⲧⲭⲧ** nm *enquêteur, disputeur, raisonneur* gr. ἐκζητητής, συνζητητής (728b)

ⲭⲟⲩⲟ ⲭⲟⲩⲉ" nm *surplus, surabondance, excès, majorité, supériorité; (cir) plus, davantage* gr. πλείων 20, περισσότερος 8, πολύς 6, περισσός 5, περίσσευμα 4, περισσεία (735a)

— **ⲉ"ⲡⲉ"ⲭⲟⲩⲟ** cir *beaucoup, extrêmement, tant et plus, trop* gr. πολύς 7, περισσότερος 2, ἐπὶ πλεῖον 3 (737a)

— **ⲉ"ⲭⲟⲩⲟ** [**ⲉ"**] **ⲉ"ⲭⲟⲩⲉ"** cir *plus (que), davantage (que), en surplus de, en surcroît de* gr. ἤ 15, μᾶλλον ἤ 9, ὑπέρ 8, πλείων 4, μᾶλλον 3 (735b)

— **ⲛ"ⲭⲟⲩⲟ** cir *beaucoup; plus, davantage (que); à l'extrême, surtout* gr. μᾶλλον 37, μαλίστα 9, περισσοτέρως 8, καθ' ὑπερβολήν 1 -τερος 5, πλείων 6, πολὺ μᾶλλον 5 (736a)

— **ⲣ"ⲭⲟⲩⲟ** [**ⲉ"**] vcp *faire abonder, abonder, dépasser, surpasser, excéder, exceller; faire davantage (que), faire plus (que)* gr. περισσεύειν, πλεονάζειν (736b)

— **ⲙⲛⲧ"ⲣ"ⲭⲟⲩⲟ** nf *excès, exagération, énormité, contestation* gr. ἀντιλογία (736b)

ⲭⲁⲟⲩⲉ ⲭⲁⲙ"ⲟⲩⲉ nm *tailleur* (732a) v. **ⲭⲁⲙ"** 2

ⲭⲏⲩ ⲭⲏⲟⲩ nm *profit, avantage, utilité* gr. ὄφελος 3, ὠφέλεια 2, κέρδος 2, πορισμός 2, ὠφέλιμος 2, χρήσιμος 1 (729a)

— **ⲣ"ⲭⲏⲩ, ⲟ† ⲛ"ⲭⲏⲩ** vcp *utiliser, profiter; (st) être utile, profitable* gr. συμφέρειν - ὠφέλιμος, χρήσιμος (729a)

— **ⲧ"ⲭⲏⲩ** vcp *donner profit, faire profiter; tirer profit, profiter, gagner, bénéficier* gr. κερδαίνειν 17, ὠφελεῖν 13 (729a)

— **ⲥⲛ"ⲭⲏⲩ** vcp *gagner, bénéficier* gr. ὠφελεῖν (729b)

— **ⲙⲛⲧ"ⲙⲁⲓ'ⲭⲏⲩ** nf *amour du gain* gr. κέρδος 2 (729a)

ⲭⲓⲟⲩⲉ ⲭⲓⲧ" ⲭⲁⲩ' ⲭⲓ" ⲭⲟⲩ" vtr *jeter, rejeter, frapper, battre; (rfl) se jeter; (erg) se battre; s'aiguiser; (st) être rejeté, frappé, méprisé, jeté, captif* gr. δέρειν 12, λιθάζειν 7, λιθοβολεῖν 7, τύπτειν 6, ἐπιχειρεῖν 3, ἐπιβάλλειν 3, ῥαβδίζειν 2 - ἀπόβλητος (732b)

— **ⲭⲓⲟⲩⲉ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vtr *lancer, jeter dehors, jeter loin; (m) rejet, mise à l'écart* gr. ἀποβάλλειν, ἐκβάλλειν, ἀπολύειν - ἀποβολή, ἀποπομπή

— **ⲭⲓ"ⲗⲁ** vcp *calomnier* v. sous **ⲗⲁ**

— **ⲭⲓ"ⲛⲏⲃ** vnt *dormir* v. sous **ⲭⲓⲛⲏⲃ**

— **ⲭⲓ"ⲧⲟⲟⲧ" ⲭⲟⲩ"ⲧⲟⲟⲧ"** vcp *commencer, entreprendre, se mettre à* gr. ἐπιχειρεῖν 3, ἐπιβάλλειν 1 (734b) v. **ⲧⲱⲣⲉ**

— **ⲭⲓ"ⲭⲧⲁⲓ** vcp *tromper, duper, abuser* (722b) v. sous **ⲭⲧⲁⲓ**

ⲭⲟⲟⲩ nm *jour* gr. ἡμέρα 343 (730a)

— **ⲙ"ⲡ"ⲭⲟⲟⲩ ⲭⲙ"ⲡⲉ"ⲭⲟⲟⲩ** cir *jour (de), le jour, pendant la journée*

— **ⲭⲁⲑⲏ ⲙ"ⲡ"ⲭⲟⲟⲩ** cir *auparavant, jadis, autrefois*

— **ⲛ"ⲭⲉⲛ"ⲭⲟⲟⲩ** cir *longtemps, pendant des jours*

— **ⲣ"ⲭⲟⲟⲩ ⲣ"ⲡⲉ"ⲭⲟⲟⲩ** vcp *passer la journée* **Sn: ⲣ"ⲭⲟⲩ 6** (730b)

— **ⲭⲟⲟⲩ ⲭⲟⲟⲩ** cir *jour (un) après l'autre, de jour en jour* (730b)

— **ⲭⲟⲩ"ⲙⲓⲥⲉ** nm *anniversaire* v. sous **ⲙⲓⲥⲉ**

— **ⲡ"ⲟⲟⲩ ⲙ"ⲡ"ⲟⲟⲩ** cir *aujourd'hui* gr. σήμερον 34 (731a)

— **ⲡ"ⲟⲟⲩ ⲛ"ⲭⲟⲟⲩ** cir *aujourd'hui, ce jour* gr. ἡμέρα (ἡ) αὕτη 4, ἡ σήμερον ἡμέρα 4, ἡ σήμερον 2 (731a)

ⲭⲟⲟⲩ vnt *mauvais (être), néfaste; (m) mal* gr. πονηρός 24, κακός 9, σαπρός 7, χείρων 3, φαῦλος 1 (731a)

— **ⲡⲉⲧ"ⲭⲟⲟⲩ ⲡⲉⲑⲟⲟⲩ** nm *mal, méfait* gr. κακός 39, πονηρός 7, φαυλός 5, κακο- 7 (731b)

— **ⲭⲟⲟⲩ ⲉ"** vnt *pire (être) que* (731b)

— **ⲣⲫⲩ"ⲣ"ⲡⲉⲑⲟⲟⲩ** nm *malfaiteur; (attr) malfaisant* (732b)

— **ⲥⲁ"ⲙ"ⲡⲉⲑⲟⲟⲩ** nm *méchant, malfaiteur* gr. κακοῦργος (732a)

ⲭⲱⲟⲩ ⲭⲟⲩ" vtr *pleuvoir; (m) pluie* gr. βρέχειν 4, ὑετὸς βρέχει 1, καταβαίνειν 1, ἀστράπειν - ὑετός 4, βροχή 2, ὄμβρος 1, σταγών (732a)

ⲭⲟⲟⲩⲣⲉ* ⲭⲟⲩⲣⲱⲱ" ⲭⲟⲩⲣⲱ" ⲭⲟⲩⲣⲟ" ⲭⲁⲩⲣⲉ' ⲭⲟⲩⲣⲱⲱ" ⲭⲟⲩⲣⲱ" ⲭⲟⲩⲣⲉ" ⲭⲟⲩⲣ" vtr *dépouiller, spolier, piller, dévaliser, saccager, fustiger; (abs) faire du butin; (st) être fustigé* **Sn: ⲭⲟⲩⲣⲟⲉⲓⲧ† 2** gr. πλεονεκτεῖσθαι 1, ἀποστερεῖσθαι 1, ὑστερεῖσθαι 1 (737b)

— **ⲙⲛⲧ"ⲭⲁⲩⲣⲉ'ⲣⲱⲙⲉ** nf *pillage, rapine, spoliation*

ⲭⲟⲩⲱⲣⲧ nm *partie ou déformation du corps* (738a)

ⲭⲟⲩⲛⲧ pl **ⲭⲟⲩⲁⲧⲉ** nm *passager, matelot; vergue* gr. ἐπιβάτης, ναύτης (738a)

ϩⲟⲩⲉⲓⲧ f **ϩⲟⲩⲉⲓⲧⲉ** pl **ϩⲟⲩⲁⲧⲉ** nm *premier* gr. πρῶτος (738a)
— **ϩⲟⲩⲉⲓⲧ** nf *commencement* gr. ἀρχή 12, τὰ πρῶτα 1 (738b)

ϩⲟⲟⲩⲧ ϩⲟⲩⲧ" nm *mâle; (attr) impétueux; sauvage; sauvage (plante)* gr. ἀνήρ 15, ἄρσην 9, ἄγριος 2, ἀρσενο- 2, ἀγρι- 2 (738b)
— **ⲙⲁ"ⲛ"ϩⲟⲟⲩⲧ ⲥⲛⲟⲧ&ⲛ"ϩⲟⲟⲩⲧ** nm *parties génitales mâles* (145b)
— **ⲗⲉⲧ"ϩⲟⲟⲩⲧ** nm *céleri* v. sous **ⲗⲁⲧ**
— **ϩⲟⲩⲧ"ⲥⲍⲓⲙⲉ** nm *androgyne* (739a)

ϩⲟⲟⲩⲧⲛ nm *chemin, route; mesure de longueur d'environ 200 m.* gr. ὁδός (739b)
— **ⲥⲁϣⲏ ⲛ"ϩⲟⲟⲩⲧⲛ (ⲟⲩ"ϩⲓⲏ ⲛ"ⲥⲁϣⲏ ⲛ"ϩⲟⲟⲩⲧⲛ)** nn *(attr) chemin de sabbat* gr. σαββάτου ὁδός 1 (739b)

ϩⲁⲩϣ nm *charpentier* (739b) v. **ϩⲁⲙ"** 2

ϩⲟⲟⲩϣ [⇀ ⲉ"] vtr *injurier, dénigrer, maudire, blesser; (m) injure* gr. λοιδορεῖν, καταρᾶσθαι - λοιδορία, ὕβρις (739b)

ϩⲁⲩⲥⲁⲗ nm *ancre* gr. ἄγχυρα 4 (740a)

ϩⲱϣ ϩⲏϣ† **ϩⲱϣ" ϩⲉϣ"** vtr *presser, accabler, tourmenter, réduire à la détresse; (erg) être accablé, se tourmenter; (st) être pressé, accablé, etc. ; (m) oppression, accablement, détresse* gr. θλίβεσθαι, κινδυνεύειν - ἀναγκή, περιοχή (740a)

ϩⲁⲱⲛⲧ ϩⲁⲱⲓⲧ ϩⲁⲣⲱⲛⲧ nm *faucon* gr. καταρράκτης (740b)

ϩⲱⲱϥ vtr *casser, détruire; (erg) se casser, être détruit; (m) brisement, fracture* **Sn: ϩⲟϣϥ" 7** gr. συντρίβεσθαι - συντριβή, σύντριμμα (740b)

ϩⲟϥ ϩⲟⲡ ϩⲱⲃ f **ϩⲩⲱ ϩⲃⲱ** pl **ϩⲩⲟⲩⲓ ϩⲃⲟⲩⲓ** nm *serpent, céraste* **Sn** pl **ϩⲃⲱ 7** gr. ὄφις 14, ἔχιδνα 5, ἀσπίς 1 (740b)
— **ϩⲁⲩⲗⲉⲉⲗⲉ (ϩⲁⲩ"ⲗⲉⲉⲗⲉ** ?) nf *lézard* v. sous **ϩⲁⲩⲗⲉⲉⲗⲉ**
— **ⲥⲁⲗ'ϩⲟϥ** nm *charmeur de serpent* (741a) v. **ⲥⲱⲗ** 1
— **ⲥⲁⲡ'ϩⲟϥ** nm *chasseur de serpents* (741a) v. **ⲥⲱⲡⲉ** 1

ϩⲟⲩϥ ϩⲟⲩⲃ nm *vesce (légumineuse) (Lathyrus, selon Keimer)* (741a) v. **ϩⲟⲩⲙ**

ϩⲁⲩⲗⲉⲉⲗⲉ ϩⲁⲩⲗⲉⲗⲉ nf *lézard* gr. σαύρα (741a) v. **ϩⲟϥ** (?), **ⲗⲉⲉⲗⲉ** (?)

ϩⲱⲩⲧ ϩⲱⲃⲧ ϩⲟⲩⲧ ϩⲟⲩⲧ" ϩⲃⲩⲧ" vtr *voler, piller; (m) vol* gr. κλέπτειν 3 - κλέμμα, κλεψιμαῖος, κλοπή (741a)
— **ⲣⲃϥ"ϩⲱⲩⲧ** nm *voleur* gr. κλέπτης 2 (741b)

ϩⲱⲩⲧ* ϩⲃⲩⲧ" ϩⲟⲩⲧ" vtr *éjecter, expulser* (741b)

ϩⲁϩ nm *multitude; beaucoup, davantage; (attr) beaucoup de* gr. πολύς 135, οἱ πολλοί 7, πλείων 6, ἱκανός 3 (741b)
— **ⲣ"ϩⲁϩ** vcp *nombreux (dev/être)* (741b)
— **ⲙⲛⲧ"ϩⲁϩ** nf *multitude* gr. πολυ- 1 (741b)
— **ϩⲁϩ ⲛ"ⲥⲟⲡ** cir *souvent, à maintes reprises*

ϩⲟⲩϩⲉ ⲟⲩϩⲉ nm *fausse couche, avortement; avorton* gr. ἔκτρωμα 1 (739b)

ϩⲱϩ ϩⲟϩ" vtr *gratter, écorcher; (erg) avoir des démangeaisons, démanger; (m) démangeaison* gr. ξύειν, κνήθεσθαι 1 - κνήφη (742a)

ϩⲓϩⲣⲁ" (ϩⲓ"ϩⲣⲁ") ϩⲓ"ϩⲣ"ⲛ" prp *sur, contre, en présence de* v. sous **ϩⲟ**

ϩⲁϩⲧⲛ" (ϩⲁ"ϩⲧ"ⲛ") ϩⲁ"ϩⲧⲏ" prp *chez, à côté, avec* (717a) v. sous **ϩⲏⲧ**

ϩⲟϩϥ nn *partie de l'équipement du chameau* (742b)

ϩⲱϩϥ ϩⲱϩⲃ nf *main creuse, poignée (mesure)* gr. χείρ (742b)

ϩⲁⲁ ⲟⲩⲁⲁ nf *ustensile ou mesure* (742b)

ϩⲁⲉ (ϩⲁⲉ[...] ?) nn *anguille* gr. μῦρος (743a)

ϩⲱⲱⲥ ϩⲱⲱⲉ ϩⲟⲱ ϩⲏⲥ† **ϩⲉⲥ"** vtr *opprimer, tourmenter; (erg) souffrir, s'inquiéter; (st) être tourmenté, en difficulté; (m) contrainte, tourment, angoisse* gr. ἀποστενοῦσθαι - στενοχωρία (742b)
— **ϩⲁⲥ** nm *maladie ; frisson, fièvre* (742b)

ϩⲟⲱⲉ nf *maladie ; frisson, tremblement* (742b) v. **ϩⲱⲥ**

ϩⲁⲁⲛ" prp *devant, avant* v. sous **ϫⲱⲥ**

ϩⲓⲁⲛ" prp *sur* v. sous **ϫⲱⲥ**

ϩⲱⲥⲡ ϩⲱⲥⲧ ϩⲟⲥⲡ† (?) **ϩⲟⲥⲡ" ϩⲉⲥⲡ"** vtr *fermer, couvrir, boucher; (m) bouchon* gr. κλείειν, κωφοῦσθαι - ἐμφραγμός (743a)

ϩⲥⲟⲡⲓⲕⲡ ϩⲡⲟⲩⲡⲉ ϩⲡⲟⲭⲡⲉ ϫⲟⲡⲓⲕⲡ vtr *tâter, fouler, piétiner; (erg) marcher à croupeton, tâtonner* gr. ψηλαφᾶν (743a)

ϩⲱⲭⲧ vtr *fermer* v. sous **ϩⲱⲭⲡ**

ϩⲱⲭϥ ϩⲟⲭϥ† vst *s'abîmer, se blesser, se détériorer; (st) être abîmé, blessé, détérioré* (743a)

ϩⲟⲭϩⲭ ϩⲟⲭϩⲉⲭ ϩⲁⲭϩⲉⲭ ϩⲟⲗⲗ ϩⲉⲭϩⲱⲭ† **ϩⲉⲭϩⲭ" ϩⲉⲭⲭ"** vtr *tourmenter, presser, opprimer, écraser, contraindre; (st) être tourmenté, etc. ; (m) misère, détresse, besoin* gr. συνέχειν 1, παροξύνεσθαι 1, συμπνίγειν 1, διαπονεῖσθαι 1 - στενοχωρεῖσθαι 3, θλίβεσθαι 1 - θλῖψις, θλιμμός, στενοχωρία (743b) v. **ϩⲱⲭ**

ϩⲁⲥⲉ ϩⲁⲁⲥⲉ nmf *filet, piège* gr. βρόχος, δεσμός (744a)

ϩⲏⲥⲉ vnt *soucieux (être), préoccupé; se soucier, se tourmenter, se préoccuper de* gr. ἐξιστάναι, μέλειν (744a)

ϩⲱⲥⲃ ϩⲱⲥϥ ϩⲱⲕⲙ ϩⲟⲥⲃ† **ϩⲟⲥϥ**† **ϩⲟⲥⲃ" ϩⲁⲥⲃ' ϩⲉⲥⲃ" ϩⲉⲥⲙ"** vtr *détruire, dessécher, affaiblir; (erg) passer, périr, se faner, se flétrir, se dessécher; (st) être desséché; (m) faiblesse, manque de force* **Sn: ϩⲱⲕⲙ 7.9** gr. μαραίνεσθαι 1, καυματίζεσθαι 1 - ἀσθένεια (744b)

ϩⲱⲥⲃ vtr *refroidir* v. sous **ⲱⲥⲃ**

ϩⲱⲥⲙ vtr *passer, se faner, se flétrir, se dessécher* v. sous **ϩⲱⲥⲃ**

ϩⲁⲥⲓⲛ nm *menthe* gr. ἡδύοσμον 2 (744b)
— **ϩⲁⲥⲓⲛ ⲛ"ⲥⲧⲟⲓ** nm *menthe odorante (Mentha piperita L.)* gr. ἡδύοσμον 2 (744b)

ϫ (ϫⲁⲛϫⲓⲁ) gra *djandja, 30e lettre de l'alphabet* (745a)

ϫ" vtr *rouer de coups* v. sous **ϫⲛⲁ"**

ϫⲉ" sub *que (explicatif, complétif)* (746a)

ϫⲉ" sub *parce que, du fait que, car (causal)* gr. ὅτι 1149, διότι 20, διὰ τό 11, γάρ 3 (746a)
— **ⲉ"ⲃⲟⲗ ϫⲉ"** sub *parce que* gr. ὅτι 21, ἐπεί 10, διὰ τό 10, καθότι 3, ἀνθ' ὧν 3, διότι 2 (34b)

ϫⲉ" sub *afin que, pour (final)* gr. ἵνα 20, ὅπως 11, μήποτε 2 (746a)

ϫⲉ" prp *savoir (à) (appositif)* (746a)

ϫⲉ" sub *que, c'est que (énonciatif)* (746a)

ϫⲏ nf *récipient, plat* gr. τρύβλιον 2 (747b)

ϫⲏ ϫⲓ nm *fétu, balle, copeau, éclat* gr. κάρφος 6 (747b)

ϫⲏ nn dans:
— **ϫⲓⲛ"ϫⲏ** nm *vide, vanité* v. sous **ϫⲓⲛϫⲏ**

ϫⲓ ϫⲏⲩ† **ϫⲓ&ⲓⲧ" ϫⲁⲓ' ϫⲓ"** vtr *prendre, saisir, retenir qqn ou qqch, emmener qqn; recevoir, obtenir, accueillir, acheter; mettre (vêtement); apprendre (par coeur); (abs) se marier; (st) être pris, reçu, concerné, etc. ; (m) prise, saisie, réception, accueil* **Sn: ϫⲓ ϫⲉⲓ 6 ϫⲁⲩ' 7** gr. λαμβάνειν 224, παραλαμβάνειν 43, ἔχειν 34, δέχεσθαι 14, ἄγειν 12, κομίζειν 12, μεταλαμβάνειν 8, ἀπολαμβάνειν 7, ἀπάγειν 7 - γαμεῖν 8 - λῆμψις 1 (747b)
— **ϫⲓ ⲉ"** vtr *prendre pour, amener à; recevoir d'après; (erg) s'appliquer à, se rapporter à, convenir pour* gr. λαμβάνειν εἰς, ἄγειν εἰς, ἔνοχος εἶναι (749a)
— **ϫⲓ ⲉ"ϫ"ⲛ"** vtr *contrepartie (prendre en), emprunter* gr. δανείζεσθαι
— **ϫⲓ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vtr *emmener, faire sortir* gr. ἀπάγειν 3, ἐκφέρειν 2, ἀποφέρειν 1, ἐξάγειν 1 (750b)
— **ϫⲓ ⲉ"ϩⲟⲩⲛ** [ⲉ"] vtr *porter dans, vers, concerner; (abs) conduire* gr. εἰσφέρειν 6, εἰσάγειν 6, πρός 7, εἰς 6, ἄγειν 3, ἀπάγειν 2, δέχεσθαι 4, λαμβάνειν 2, προσφέρειν 1, φέρειν 1, συνάγειν 1 - ἀνέγκλητος 4 (750b)
— **ϫⲓ ⲉ"ϩⲣⲁⲓ** vtr *monter (faire), porter, conduire vers le haut* gr. ἀνάγειν 5, παραλαμβάνειν 2, ἀναλαμβάνειν 1, ἀναφέρειν 1, ἄγειν 1, κατάγειν 1, μετασχηματίζειν 1 (751a)
— **ϫⲓ ⲙⲛ"** vtr *prendre avec; concerner, s'occuper de, toucher* gr. ἅπτεσθαι, θιγγάνειν (749b)
— **ϫⲓ ⲛⲁ"** vtr *prendre pour soi (rfl), prendre en exemple*
— **ϫⲓ ⲛ"ϩⲣⲁ"** vtr *crier* v. sous **ϩⲣⲟⲟⲩ**
— **ϫⲓ ϩⲁ"** vtr *place (prendre la) de, être au profit de, en faveur de* (750a)
— **ϫⲓ"†** vcp *commercer* v. sous **†**
— **ϫⲓ"ϩⲣⲁ" ϫⲓ ⲛ"ϩⲣⲁ"** vcp *s'occuper, s'entretenir, converser, s'amuser, plaisanter* v. sous **ϩⲟ**

ϫⲓ nm *poitrine, mamelon, téton* (751b) v. **ⲉⲕⲓⲃⲉ**
ϫⲓ nm *récipient de métal* (752a)
ϫⲓ* ϫⲓ" vtr *traverser* v. sous **ⲉⲓⲟⲟⲣ**
ϫⲟ ϫⲏⲩ† ϫⲟ" ϫⲉ" vtr *semer, mettre en terre, planter; (st) être semé, etc. ; (m) ensemencement, semence, plant* gr. σπείρειν 49 - φυτεύεσθαι 1 - σπόριμος 3, σπόρος, φύτευμα, σπέρμα (752a)
ϫⲟ ϫⲟ" ϫⲓ" ϫⲉ" vtr *lancer, envoyer, dépenser; (m) dépense* gr. βάλλειν, δαπανᾶν (752b)
— **ϫⲉ"ⲛⲟⲩⲛⲉ** vcp *racines (prendre), émettre des racines* gr. ῥιζοῦσθαι 2 (753a)
— **ϫⲟ ⲉ"ⲃⲟⲗ** vtr *dilapider; (m) dilapidation, dépense* gr. δαπανᾶν 5, ἐκφέρειν (753a)
— **ϫⲓ"ⲛ"ⲧⲏⲩ ϫ"ⲛ"ⲧⲏⲩ** nn *tempête de vent chaud, brûlant* gr. ἀνεμοφθορία (440b)
— **ⲣ"ϫ"ⲛ"ⲧⲏⲩ** vcp *brûler, (se) dessécher* (440b)
ϫⲟ nm *bossu* gr. κυρτός (753b)
— **ⲟ† ⲛ"ϫⲟ** vcp *bossu (être)* gr. κυρτός (753b)
ϫⲟ pl **ϫⲱⲟⲩ** nm *aisselle* (753b)
ϫⲟ vnt *mauvais (être)* (W412) v. **ⲧⲥⲁⲉⲓⲟ**
ϫⲟ nf *mur, paroi* v. sous **ϫⲟⲓ** 2
ϫⲱ ϫⲟⲟ" ϫⲁⲧ' ϫⲉ" ϫⲓ" vtr *dire, raconter; chanter; (m) discours; chant* gr. λέγειν 1390, λαλεῖν 108, προλέγειν 14, φάναι 14 - ᾄδειν 5, αὐλεῖν 3 - ᾠδή 2, αὐλός 1, ὕμνος, ᾄσμα (754a) v. **ⲡⲉϫⲉ"**
— **ⲁ"ϫⲱ ⲁ"ϫⲓ" ⲁ"ϫⲓ"** vimp *dis !* (754a)
— **ϫⲉⲣⲟ" ϫⲉⲣⲟ"** vcp *penser, dire à* v. sous **ϫⲉⲣⲟ"**
— **ⲁⲧ"ϫⲱ** nn *(attr) ineffable, indicible* (755b)
— **ⲣⲉϥ"ϫⲱ** pl **ⲣⲉϥ"ϫⲟⲟⲩⲉ** nm *chanteur* gr. αὐλητής 2 (756a)
— **ϫⲓ"ⲟⲩⲱ ϫⲓ"ⲡ"ⲟⲩⲱ** vcp *annoncer, proclamer; répondre* v. sous **ⲟⲩⲱ** 2
— **ⲥⲓⲛ"ϫⲟⲟ"ⲥ ϫⲓⲛ"ϫⲟⲥ** nf *discours* (755b)
ϫⲱ nm *coupe* gr. ποτήριον 16 (759b)
ϫⲱⲱⲃⲉ ϫⲱⲱϥⲉ ϫⲱϥⲉ ϫⲟⲟⲃ" ϫⲟⲟϥⲉ" ϫⲉⲉⲃⲉ" vtr *franchir, dépasser, traverser, atteindre* **Sn: ϫⲱⲃⲉ 7.9** gr. ἀπρόσιτος 1 (759b)
— **ⲁⲧ"ϫⲟⲟⲃ"** nn *(attr) inatteignable, infran- chissable* (760a)
ϫⲃⲃⲥ ϫⲃⲃⲉⲥ ϫⲉⲃⲃⲥ ϫⲉⲃⲃⲉⲥ ϫⲉⲃⲥ ϫⲏⲃⲥ ϫⲏⲓⲃⲉⲥ ϫⲃⲥ nm *charbon, brasier* gr. ἄνθραξ 1 (760a)
ϫⲉⲃⲏⲗ ϫⲓⲃⲏⲗ ϫⲃⲏⲗ ϫⲉⲃⲉⲗ nn *lance, trait* (760a)
ϫⲃⲓⲛ ⲧϫⲃⲓⲛ nm *défaut, manque, tare, tache* gr. μῶμος (760a)
ϫⲱⲃⲥ ϫⲟⲃⲥ† ϫⲟⲃⲥ" ϫⲉⲃⲥ" vtr *incliner (tête), pencher, plier; porter sur la nuque; (rfl) se plier, se courber; (st) penché, plié* gr. κλίνειν, κύπτειν (760b)
ϫⲁⲃⲁⲁⲧ† vn *charbonneux (être), cramé* (760b) v. **ϫⲉⲃⲃⲥ**, **ϫⲟⲩϥ**
ϫⲁⲓⲉ ϫⲁⲉⲓⲉ ϫⲁⲓⲉⲓⲉ ϫⲁⲉ pl **ϫⲁⲓⲉⲩⲉ** nm *désert; solitude* gr. ἔρημος 16, ἐρημία 4 (745b) v. **ⲫⲙϥ**
— **ⲙⲁⲓ̈ϫⲁⲓⲉ** nm *ermite, ascète* (746a)
— **ⲙⲁ"ⲛ"ϫⲁⲓⲉ** nm *désert, lieu désert* gr. ἔρημος 9 (746a)
— **ⲙⲛⲧ"ϫⲁⲓⲉ** nf *solitude, isolement, désolation* gr. ἐρήμωσις (746a)
— **ⲣ"ϫⲁⲓⲉ** vcp *désert (rendre); être désert, déserté, abandonné* gr. ἐρημοῦσθαι 4 (746a)
— **ⲫⲓ"ⲡ"ϫⲁⲓⲉ ⲫⲙ"ⲡ"ϫⲁⲓⲉ** cir *désert (au), dans le désert* (746a)
ϫⲁⲓⲟ ϫⲁⲉⲓⲟ vtr *apparaître (faire), faire triompher* v. sous **ⲧϫⲁⲉⲓⲟ**
ϫⲟⲓ pl **ⲉϫⲏⲩ** nm *bateau, vaisseau (maritime ou fluvial)* **Sn: ϫⲟⲉⲓ 6.7** gr. πλοῖον 66, πλοιάριον 6, ναῦς 1 (754a)
ϫⲟⲓ ϫⲟⲉⲓ ϫⲟⲓⲉ ϫⲟⲉ ϫⲟ pl **ⲉϫⲏ** nf *mur, paroi* gr. τοῖχος 1, φραγμός 1 (753b)
ϫⲓⲉⲓⲗⲉ nn *légume (variété de)* (766a)
ϫⲓⲉⲓⲣⲉ nm *cosse de caroube* gr. κεράτιον (782a)
ϫⲓⲟⲟⲣ (ϫⲓ"ⲓⲟⲟⲣ) vcp *traverser (faire), traverser; (m) traversée, transit; gué; traversier* v. sous **ⲉⲓⲟⲟⲣ**
ϫⲟⲉⲓⲥ ϫⲟⲓⲥ pl **ϫⲓⲥⲟⲟⲩⲉ** nmf *maître, seigneur; maîtresse, dame* gr. κύριος 708, θεός 12, δεσπότης 10, -δεσπότης 9 (787b)
— **ⲣ"ϫⲟⲉⲓⲥ** vcp *dominer, s'emparer* gr. κατακυριεύειν 7, ἐξουσιάζειν 4, οἰκοδεσποτεῖν 1 (788a)
— **ⲙⲛⲧ"ϫⲟⲉⲓⲥ** nf *domination, règne* gr. κυριότης 4 (788a)
— **ϫⲟⲥⲉ** nf *maîtresse* (W573)
ϫⲟⲉⲓⲧ ϫⲓⲧ" nmf *olive; (m) olivier; (mf) testicule* gr. ἐλαία 14, ἐλαιών 1, ὄρχις (790b)
— **ⲙⲁ"ⲛ"ϫⲟⲉⲓⲧ** nm *olivette, olivaie, oliveraie* gr. ἐλαιών (791a)
— **ⲫⲛⲏ ⲛ"ϫⲟⲉⲓⲧ** nf *olivette, olivaie, oliveraie* v. sous **ⲫⲛⲏ**
— **ⲥⲃ"ϫⲟⲉⲓⲧ** nf *olivier (feuille d')* gr. φύλλον ἐλαίας (791a)
— **ϫⲓⲧ"ⲛⲟⲩⲧⲙ** nm *olivier franc, noble, cultivé* gr. καλλιέλαιος 1 (232a)
— **ϫⲓⲧ"ϩⲟⲟⲩⲧ** nm *olivier sauvage* gr. ἀγριέλαιος 2 (791a)
ϫⲟⲉⲓⲧ ϫⲱⲉⲓⲧ ϫⲟⲉⲓⲧ" ϫⲁⲉⲓⲧ' vtr *planter, enraciner* (791a) v. **ϫⲁⲧⲉ**
ϫⲕⲟ ϫⲕⲟ" vtr *vendre, commercer; (m) frais, coût* (763a)
ϫⲁⲕ vnt *battre (mains, ailes); (m) paume de la main; claque, coup* gr. κρότειν - κρότος (760b)
ϫⲁⲕ ϫⲁⲕ" vtr *couper, déchirer* (761a) v. **ϫⲟⲕϫⲕ**, **ϫⲱⲱⲕⲉ**
ϫⲁⲕ nn *substance tirée de l'huile (?)* (W416)
ϫⲉⲕ nm *coquille, coquillage* (761a)
ϫⲏⲕⲉ ϫⲉⲕⲉ nm *pourpre* v. sous **ϫⲱⲱⲥⲉ**
ϫⲟⲕ nm *chevelure, pelage* gr. θρίξ (761a)
ϫⲱⲕ [ⲉ"ⲃⲟⲗ], ϫⲏⲕ† ϫⲟⲕ" ϫⲉⲕ" vtr *achever, compléter, finir, accomplir; (erg) s'accomplir, finir; (st) être achevé, etc. ; (m) accomplissement, plénitude, totalité; fin, mort* gr. πληροῦν 74, τελειοῦν 18, τελεῖν 14, ἐπιτελεῖν 9, ἀναπληροῦν 6, συντελεῖν 6 - πλήρης 10, πληροῦσθαι 10, τέλειος 5, τελειοῦσθαι 5 - πλήρωμα 13, τέλος 8, τελείωσις 2, πέρας (761a)
ϫⲱⲱⲕⲉ ϫⲟⲩⲟⲩⲕⲉ ϫⲱⲕⲉ ϫⲟⲟⲕ" ϫⲉⲉⲕⲉ" ϫⲉⲕ" vtr *piquer, couper, mordre, stimuler; (m) piqûre, tranchant* gr. κνίζειν, παίειν 1 (763a)
— **ϫⲱⲕⲉ** nm *trou* (W417)
— **ϫⲟⲟⲕⲉϥ (ϫⲟⲟⲕⲉ"ϥ)** nm *pointe, piqant, dard, aiguillon, éperon* gr. κέντρον (763a)
ϫⲁⲕⲟⲩⲗ nm *moineau* (763a)
ϫⲱⲕⲙ ϫⲟⲕⲙ† ϫⲁⲕⲙ" ϫⲉⲕⲙ" vtr *laver, baigner; mouiller, tremper, inonder; (erg) se baigner; (st) lavé, mouillé, trempé; (m) bain, ablution, purification* gr. λούειν 5, ἀπολούειν 1 - λούεσθαι - λουτρόν 2 (763a)
— **ϯ"ϫⲱⲕⲙ** vcp *baptiser* gr. βαπτίζειν (763b)
— **ϫⲓ"ϫⲱⲕⲙ** vcp *recevoir le baptême, être baptisé* gr. βαπτίζεσθαι (763b)
ϫⲱⲕⲣ ϫⲟⲕⲣ† ϫⲟⲕⲣ" ϫⲉⲕⲣ" vtr *saler, épicer; nettoyer, bien préparer; (erg) avoir envie de; (st) assaisonné, piquant; envieux; (m) assaisonnement* gr. ἁλίζεσθαι 1, ἀρτύειν 1 - ἀρτύεσθαι 1 (764a)
ϫⲓⲕⲣⲓⲥ ϭⲁϭⲣⲏⲥ nm *tigre, panthère* v. sous **ⲧⲓⲕⲣⲓⲥ**
ϫⲉⲕⲁⲁⲥ (ϫⲉ"ⲕⲁⲁ"ⲥ) ϫⲉⲕⲁⲥ ext *afin que* gr. ἵνα 417, ὅπως 40 (764a) v. **ⲕⲱ**
— **ϫⲉⲕⲁⲁⲥ†ⲇⲉ** ext *afin que* **Sn: ϫⲉⲕⲁⲁⲥ†ⲇⲉ**
ϫⲉⲕϫⲓⲕ ϫⲓⲕϫⲓⲕ nm *fourmi blanche, termite* gr. σκνίψ (765a) v. **ϫⲟⲕϫⲕ**
ϫⲟⲕϫⲕ ϫⲉⲕϫⲱⲕ† ϫⲉⲕϫⲟⲕⲧ† ϫⲉⲕϫⲱⲕ" vtr *piquer, marquer, décorer; calomnier; chatouiller; (st) être piqué, etc. ; (m) irritation, provocation; marque* gr. κεντεῖν, στίζειν - ἐριθεία 1, ἐρεθισμός (765a) v. **ϫⲱⲱⲕⲉ**
ϫⲉⲗⲉ nn *outil (sorte d')* (766a)
ϫⲏⲗ nm *poisson (espèce de)* (765b)
ϫⲱⲗ nn *(attr) couleur d'oignon (?)* (765b)
ϫⲱⲱⲗⲉ ϫⲱⲗⲉ ⲫⲱⲗⲉ ϫⲟⲟⲗ" ϫⲟⲗ" ϫⲉⲉⲗⲉ" ϫⲉⲗⲉ" vtr *récolter, ramasser, recueillir; percevoir (impôts); (m) récolte, vendange* gr. τρυγᾶν 3, συλλέγειν 1 -τρύγητος (766a)
— **ⲕⲉⲧϥ"ϫⲗⲗⲉ** vcp *grappiller, glaner* (129b) v. **ⲕⲱⲧⲉ**
— **ϫⲗⲗⲉ** nf *grappille, glanage, glane* (766b)
ϫⲱⲱⲗⲉ ϫⲟⲟⲗⲉ† ϫⲱⲱⲗⲉ (ⲡ"ϫⲱⲱⲗⲉ) ϫⲱⲗⲉ (ⲡ"ϫⲱⲗⲉ) nm *mois (12e), le dernier (?) ou: la récolte (?)* (766b) v. **ϫⲱⲱⲗⲉ 1** (?), **ϫⲱⲱⲗⲉ 2** (?), **ⲙⲉⲥⲟⲣⲏ**

ϫⲱⲗⲕ [**ⲉ"ⲃⲟⲗ**], **ϫⲟⲗⲕ**† **ϫⲟⲗⲕ" ϫⲉⲗⲕ"** vtr *étirer, étendre, prolonger; tirer, froncer, coudre; (st) être étiré, etc. ; (m) tension, raideur, contrainte, intensité* **Sn: ϫⲁⲗⲕ' 7** gr. τείνειν, ἐκτείνειν - στάσις (766b)
— **ϫⲟⲗⲕ"ⲥ** nf *tension, effort, sévérité* gr. πονός (767b)
— **ϫⲗⲁⲕ** nm *tension, effort* (767b)
— **ϯ"ϫⲗⲁⲕ** vtr *tendre, étirer, plier, torturer, tourmenter, martyriser* gr. βασανίζειν (767b)

ϫⲱⲗⲕ ϫⲟⲗⲕ" ϫⲁⲗⲕ' vtr *plonger, s'enfoncer, être submergé, couler; (st) être enfoncé, etc.* gr. ἐπικλύσειν - βάπτεσθαι (768a)

ϫⲗⲗⲉ nf *objet de métal* (768a)

ϫⲓⲗⲗⲉⲥ ϫⲓⲗⲗⲏⲥ ϫⲉⲗⲗⲏⲥ ⲕⲉⲗⲗⲏⲥ ϫⲉⲗⲗⲉⲥ nm *poche, sac* gr. κάδιον, πήρα (768a)

ϫⲗⲱⲙ ϫⲗⲱⲙ ϫⲗⲱⲃ ϫⲗⲱϥ nm *brasero, autel des sacrifices* gr. ἐσχάρα (768b) v. **ϭⲗⲁⲙ**

ϫⲱⲗⲙ ϫⲱⲣⲙ ϫⲟⲗⲙ† **ϫⲟⲣⲙ**† vst *s'amuser; s'occuper, se soucier; (st) être impliqué; (m) festivité, divertissement, dissipation; distraction, souci, préoccupation* (768b)
— **ϫⲱⲗⲙⲉⲥ (ϫⲱⲗⲙⲉ"ⲥ) ϫⲱⲗⲏⲥ ϫⲟⲣⲙⲉⲥ** nn *distraction; souci, inquiétude* (768b)

ϫⲱⲗⲡ nn *radeau (?) (Kahle 763)* v. sous **ϭⲱⲗⲡ**

ϫⲟⲟⲗⲉⲥ (ϫⲟⲟⲗⲉ"ⲥ) ϫⲟⲗⲉⲥ nf *mite, pourriture* gr. σής 3 (769b)
— **ⲣ"ϫⲟⲟⲗⲉⲥ** vcp *mangé par les mites (être), se décomposer, pourrir* gr. βιβρώσκειν - ἄσηπτος (769a)

ϫⲁⲗⲁⲩ nf *roue hydraulique (?)* (769a) v. **ⲫⲁⲗⲟⲟⲩ**

ϫⲗⲉϩ* (?) ϫⲟⲗϩ† vst *petit (être) (st), méprisable* gr. ἐλάχιστος 1 (769b)

ϫⲱⲗϩ ϫⲟⲗϩ" ϫⲉⲗϩ" vtr *couper, tailler; (m) coupure* gr. τέμνειν, στάζειν - τομή, περιτομή (769a)

ϫⲱⲗϩ ϫⲟⲗϩ" ϫⲉⲗⲉϩ" vtr *puiser, tirer, distendre, épuiser* gr. ἐξαντλεῖν (769a)
— **ϫⲱⲗϩⲥ (ϫⲱⲗϩ"ⲗϩⲥ)** vcp *épuisé (être), à bout de souffle* v. sous **ⲗϩⲏⲥ**
— **ϫⲟⲗϩⲥ (ϫⲟⲗϩ"ⲥ) ϫⲟⲗϩⲉⲥ ϫⲟⲗⲥ ϫⲟⲗⲉⲥ** nf *récipient servant à puiser, louche* (769b)

ϫⲗⲁϩⲙⲉⲥ (ϫⲗⲁ"ϩⲙⲉⲥ (?)**) ϫⲗⲁⲙⲉⲥ** nn *s. incert., sorte d'objet(?)* (769b 27b) v. **ϩⲙⲥ**

ϫⲗⲁϩⲧⲥ nf *puits, fosse; récipient, conteneur* (770a)

ϫⲱⲗϫ vtr *emmêler, entortiller* v. sous **ϭⲱⲗϫ**

ϫⲉⲗϫⲉⲗ nm *gaîté, entrain* (770a) v. **ϫⲉⲣϫⲣ**

ϫⲟⲗϫⲗ ϫⲉⲗϫⲱⲗ† **ϫⲗϫⲱⲗ" ϫⲗϫⲗ"** vtr *entourer (d'un enclos); (st) être entouré, encerclé; (m) enclos, palissade, clôture* gr. φράσσειν, περιφράσσειν - φραγμός 2, χάραξ (770a) v. **ϫⲱⲱⲗⲉ**

ϫⲟⲗϫⲗ ϫⲟⲗϫⲉⲗ ϫⲉⲗϫⲱⲗ" ϫⲗϫⲗ" vtr *dégoutter (faire)* gr. στραγγίζειν, ἀποχύνειν (770a)

ϫⲙⲉ nm *semailles* gr. σπόρος (771b)

ϫⲙⲏ nn *médicament contre les vers* (771b)

ϫⲙⲟ nn *or ou couleur claire; (attr) doré* gr. χρυσός (771b)
— **ϫⲟⲩⲣ ⲛ"ϫⲙⲟ** nn *(attr) aneau d'or de couleur clair (?) (Bodl Pe 33)* (771b)

ϫⲁⲙⲏ nf *orgasme, plaisir; quiétude, calme, silence; bonace* gr. γαλήνη 3 (770b)

ϫⲁⲙⲏ nf *poignée* v. sous **ϭⲁϫⲙⲏ**

ϫⲱⲙ ϫⲱⲱⲙⲉ nm *génération, race* **Sn: ϫⲱⲙⲉ ϫⲱⲱⲙⲉ 6** pl **ϫⲁⲙⲉ 6** gr. γενεά 4, γενεαλογία 2 (770b)
— **ⲫϫ"ϫⲱⲙ, ⲫⲁϫⲉ ⲛ"ϫⲱⲙ** nm *généalogie* gr. γενεαλογία (614b, 770b)

ϫⲱⲙ nm *jardin* v. sous **ϭⲱⲙ**

ϫⲱⲱⲙⲉ pl **ϫⲁⲙⲉ ϫⲙⲉ** nm *feuille ou rouleau de papyrus, papyrus; rouleau, document, livre* **Sn: ϫⲱⲱⲙⲉ ϫⲱⲙⲉ** pl **ϫⲙⲉ 6** gr. βιβλίον 34, βίβλος 10, βιβλαρίδιον 3 (770b)

ϫⲙⲡⲉϩ ϫⲉⲙⲡⲉϩ ϫⲙⲡⲏϩ ϫⲉⲙⲡⲏϩ ϫⲉⲡⲏϩ ϫⲓⲡⲉϩ ϫⲱⲡⲉϩ nm *pomme* gr. μῆλον (771b)

ϫⲏⲁⲁⲩ npl *testicules* (771b)

ϫⲛ" ϫⲉⲛ" ϫⲓⲛ" ϫⲉ" con *ou, ou bien (en double interrogation)* gr. ἤ 35 (772a)
— **ϫⲛ"ⲙⲙⲟⲛ ϫⲉ"ⲙⲙⲟⲛ** con *ou non, ou au contraire* gr. ἤ 4 (772b)

ϫⲛⲁ" (ϯ"ⲫⲉ"ⲛⲁ"[**ⲭ"ϩⲛ"ⲥⲏⲫⲉ**]**) ϫⲛⲁⲁ" ϫⲛⲟ" ϫ"** vtr *rosser, battre, donner (des coups) à (Cerny ZAS, 97, 45: donner à qqn l'occasion d'être battu)* gr. δέρεσθαι 1, προπάσχειν 1, πληγάς ἐπιτιθέναι 2 (773b) v. **ⲫⲉ** 1

ϫⲛⲁ" (*ϯ"ⲫⲉ"ⲛⲁ") vtr *envoyer, (Cerny ZAS, 97, 45: donner à qqn l'occasion de partir)* gr. ἀποστέλλειν (774a) v. **ⲫⲉ** 1

ϫⲛⲉ ϫⲛⲏ ϫⲏⲛⲏ nm *bette, légume* gr. σευτλίον (774a)

ϫⲁⲛⲉ ϫⲁⲁⲛⲉ ϫⲟⲟⲛⲉ ϫⲁⲛⲏ nn *arche, boîte, caisse* gr. κιβωτός (773b)

ϫⲉⲛⲁ ϫⲛⲁ ϫⲛⲉ ϫⲉⲛⲉ ϫⲉⲛⲁ" ϫⲛⲁ" ϫⲛⲉ" vtr caus. *éteindre, faire cesser; (erg) s'éteindre, passer, finir* gr. σβεννύναι 4, ἄσβεστος 1 (774a) v. **ⲕⲏⲛ**

ϫⲓⲛ ϫⲛ" nf *puissance, pouvoir* (773b)
— **ⲟⲛ"ϫⲓⲛ** vcp *force (trouver), être capable* (W426)

ϫⲓⲛ" ϫⲛ" ϫⲉⲛ" ⲟⲛ" ⲕⲛ" ⲫⲉⲛ" ⲟⲓⲛ" prp *de, depuis, à partir de, à compter de* gr. ἀπό 102, πρό- 24, ἔτι 17 v. **ϫⲓⲛⲉ"**, **ϫⲓⲛⲧ"**
— **ⲛ"ϫⲓⲛ" ⲉ"ϫⲓⲛ" ⲣⲁ"ϫⲓⲛ" ⲣⲓ"ϫⲛ"** prp *de, depuis*
— **ϫⲓⲛ"ⲛ" ϫⲓⲛ"ⲉ"** prp *de, depuis*

ϫⲓⲛⲉ" (ϫⲓⲛ"ⲉ") sub *depuis que* v. **ϫⲓⲛ"**, **ⲉ"** 2

ϫⲛⲛⲉ nm *s. incert., sorte d'objet (?)(CO 261)* (775a)

ϫⲉⲛⲉⲡⲱⲣ (ϫⲉ"ⲛⲉ"ⲡⲱⲣ) "ⲡⲱⲱⲣ nf *toit (litt. : tête de la maison)* gr. δῶμα 7 (775a) v. **ϫⲱϫ**, **ⲡⲱⲣ**

ϫⲓⲛⲧ" (ϫⲓⲛ"≈ⲧ") sub *pendant que, depuis que, dès le moment où* v. **ϫⲓⲛ"**, **ⲛⲧ"**
— **ϫⲓⲛⲧⲁ" (ϫⲓⲛ"ⲛⲧ"ⲁ")** aux conj *depuis que, dès le moment où (parfait)* v. **ⲛⲧ"**
— **ϫⲓⲛⲧⲣⲉ" (ϫⲓⲛ"≈ⲧ"≈ⲣⲉ")** sub *après que*

ϫⲱⲛⲧ ϫⲟⲛⲧ† **ϫⲟⲛⲧ" ϫⲟⲛⲧ" ϫⲉⲛⲧ" ϫⲛⲧ"** vtr *essayer, éprouver, oser, risquer, commencer; (st) être éprouvé, risqué, osé, inexécutable, impossible; (m) épreuve, essai, tentation* gr. πειράζειν 2, πειρᾶν λαμβάνειν 2, δοκιμάζειν 1 - μυεῖσθαι 1, πειράζεσθαι 1 - πειρασμός 1, πειρατήριον, δοκιμασία (775a)
— **ϫⲛⲓⲧ** nn *essai, tentative,* dans:
— **ϫⲓ"ϫⲛⲓⲧ** vcp *essayer, tenter; (m) tentative* gr. πειράζειν, κατασκέπτεσθαι - πειρασμός, δοκιμασία (776a)
— **ϫⲟⲛⲧⲥ (ϫⲟⲛⲧ"ⲥ)** nm *essai, tentative* (776a)

ϫⲛⲧⲏⲩ (ϫ"ⲛ"ⲧⲏⲩ) nm *tempête de vent chaud, brûlant* v.sous **ϫⲟ**

ϫⲛⲟⲩ ϫⲓⲛⲟⲩ ϫⲛⲟ ϫⲛⲟⲩ" ϫⲓⲛⲟⲩ" ϫⲉⲛⲟⲩ" ϫⲉⲛⲟⲩⲟⲩ" ϫⲛⲟⲩ" ϫⲛⲉ" vtr *interroger, questionner; (abs) prendre conseil, demander; (m) examen, recherche, interrogatoire* gr. ἐπερωτᾶν 54, ἐρωτᾶν 24, πυνθάνεσθαι 6 - ἐξετασμός (774b) v. **ⲫⲟϫⲛⲉ**

ϫⲛⲟⲩ ϫⲛⲟⲩ" ϫⲛⲟⲩ" ϫⲛⲉ" vtr caus. *informer qqn, dire à, raconter à* (775a) v. **ⲫⲓⲛⲉ**

ϫⲛⲁⲩ ϫⲛⲁⲁⲩ [**ⲉ"**] vnt *tarder à, traînasser à, hésiter à, paresser, être indolent, lent, nonchalant, languir; (m) paresse* gr. ὀκνεῖν 1 - ὀκνηρός 1 (776a)
— **ⲁⲧ"ϫⲛⲁⲩ** nn *(attr) pressant, retard (sans), sans délai* gr. ἄοκνος (776a)
— **ⲣⲉⲭ"ϫⲛⲁⲩ** nm *paresseux, fainéant, négligent* gr. ὀκνηρός 1 (776a)

ϫⲛⲟⲟⲩ ϫⲛⲁⲁⲩ ϭⲛⲟⲟⲩ pl **ϫⲛⲟⲟⲩⲉ** nm *aire à battre; tas de blé, meule; tas, monceau* gr. ἅλων 2, ἀλοητός, θιμωνία (776b)
— **ⲣⲓ*ϫⲛⲟⲟⲩ ⲣⲉ"ϫⲛⲟⲟⲩ ⲣ"ϫⲛⲟⲟⲩⲉ ⲗⲉ"ϫⲛⲟⲟⲩ** nf *aire à battre* gr. ἅλων (776b) v. **ⲣⲓ** (?)

ϫⲛⲟⲩϥ vtr *brûler* v. sous **ϫⲟⲩϥ**

ϫⲛⲟϥ ϫⲉⲛⲟϥ ϫⲉⲛⲟⲃ nm *corbeille; mesure de capacité; récipient* gr. ἀναβολίδιον (777a) v. **ϫⲱⲛϥ**, **ϭⲛⲟⲩϥ**

ϫⲱⲛϥ ⲫⲱⲛϥ ϫⲱⲛϥⲉ ϫⲟⲟⲛⲉϥ† vtr *rencontrer, tomber sur; (abs) arriver, se produire, survenir; (m) occasion, hasard, coïncidence, chance; (b) ordonner, régler; (m) ordre, mesure, proportion, harmonie* gr. τυγχάνειν (776b W427) v. **ϫⲛⲟϥ**
— **ⲣⲛ"ⲟⲩ"ϫⲱⲛϥ** cir *fortuitement, par hasard* (777a)

ϫⲛⲁϩ pl **ϫⲛⲁⲩϩ** nm *bras, avant-bras, aile; force, violence* gr. βία (777a)
— **ⲙⲟⲩⲣ*ⲛⲁϩ** doc. **ⲙⲁⲣⲥ"ϫⲛⲁϩ** nf *scapulaire, ceinture d'épaule (lin)* gr. ἀνάλαβος (777b) v. **ⲙⲟⲩⲣ**
— **ⲣⲛ"ⲟⲩ"ϫⲛⲁϩ** cir *violemment* gr. βιαίως (777a)
— **ⲛ"ϫⲛⲁϩ** cir *force (de), par force* (777a)

— ϫι ⲛ"ϫⲛⲁϩ ϫι"ϫⲛⲁϩ vcp *employer la force* gr. βιάζειν, δυναστεύειν, τυραννεῖν (777b)

ϫⲓⲛϫⲏ (ϫⲓⲛ"ϫⲏ) nm *vide, vanité* gr. κενός (747b)

— ⲛ"ϫⲓⲛϫⲏ cir *vain (en), gratuitement, sans cause* gr. δωρεάν 6 (747b)

— ⲉ"ⲡ"ϫⲓⲛϫⲏ cir *vainement, sans motif, sans résultat* gr. μάτην 2, δωρεάν 2, κενῶς 1 (747b)

ϫⲟⲛϫⲛ* ϫⲛϫⲱⲛ" vtr *examiner* (777b)

ϫⲡ" (ⲧ"ⲱⲡ") (?) **ϫⲉⲡ" ⲁϫⲡ"** nf *heure* gr. ὥρα 24 (777b) v. **ⲱⲙⲡ** (?), **ⲥⲡ"**

ϫⲡⲓ" ϫⲡⲉ" ϫⲉⲡ" aux mdl *devoir; il est nécessaire de* gr. δεῖ 3, ἀνάγχην ἔχειν 1 (778a)

ϫⲡⲟ ϫⲡⲁⲉⲓⲧ† ϫⲡⲟ" ϫⲡⲉ" vtr *produire, engendrer, créer, constituer, acquérir; (m) génération, production, naissance, produit, créature, progéniture, acquis, possession* gr. γεννᾶν 95, τίκτειν 9, κτᾶσθαι 4, ἔχειν 3 - γένεσις 4, γέννημα 3, γενητός 2, τεκνογονία 1, σπορά 1 (778b)

— ϫⲡⲟ ⲛⲁ" vtr *procurer (se) (rfl), acquérir* gr. περιποιεῖσθαι 2, ποιεῖσθαι 1 (778b)

ϫⲟⲡ nm *bol, plat* (778a)

ϫⲡⲓⲟ (ⲧⲱⲡⲓⲟ) ϫⲡⲓⲛⲧ† ϫⲡⲓⲟ" ϫⲡⲉ" vtr caus. *confondre, faire honte, blâmer, réprimander, corriger, reprocher; (st) être honteux, modeste, humble; (m) blâme, réprobation; honte* gr. ἐλέγχειν 17, διακατελέγχειν 1 - αἰσχύνη, ἔλεγχος, ἐλεγμός, ἔλεγξις, ἐπίτιμησις, ἐντροπή (778b) v. **ϣⲓⲡⲉ**

— ⲙⲛⲧ"ϫⲡⲟ nf *modestie* gr. αἰδώς (778b)

— ϫⲡⲓⲛⲧ ϣⲡⲓⲛⲧ f **ϣⲡⲉⲉⲧⲉ** nm *pudibond, prude, humble, modeste* (577b)

— ⲁⲧ"ϫⲡⲓⲛⲧ nn *(attr) effronté*

ϫⲁⲡⲗⲉ nf *élément d'une roue hydraulique (?)* (780a)

ϫⲁⲡⲟⲣ ϫⲁⲡⲱⲣ nn *mauve (variété de) (Hibiscus, Althaea)* (780a)

ϫⲱⲡⲉϩ nm *pomme* v. sous **ϫⲙⲡⲉϩ**

ϫⲟⲡϫⲡ vtr *tâter, toucher* v. sous **ϩϫⲟⲡϫⲡ**

ϫⲉⲣⲟ ϫⲉⲣⲱ ϫⲉⲣⲟ" ϫⲉⲣⲉ" vtr *allumer, faire brûler; (erg) brûler, flamber; (st) être allumé, brûler* gr. καίειν 6, ἅπτειν 5, πυροῦσθαι 2, ἀνάπτειν 2 (781b)

ϫⲉⲣⲟ" ϫⲉⲣⲟ" (ϫⲉ"ⲉⲣⲟ) vcp *penser à, vouloir dire, signifier; dire à* gr. λέγειν 2 (755b) v. **ϫⲱ**

ϫⲏⲣ vnt *gai (être), s'amuser, rire; (m) amusement, gaîté, exubérance, festin, luxe; jeux (du cirque)* gr. στρηνιᾶν 1, καταστρηνιᾶν 1, ἐμπαίζειν - κῶμος 3, στρῆνος 1, παιγνία (780a)

— ⲣⲉϥ"ϫⲏⲣ nm *railleur* gr. ἐμπαίκτης 2 (780b 781b) v. **ϫⲱⲣ**, **ϫⲏⲣ**

— ϫⲉⲣϫⲣ vnt *gai (être), s'amuser, plaisanter; (m) gaîté, amusement, libertinage, luxe, contestation* gr. σπαταλᾶν, καταστρηνιάζειν - κώμος, στρῆνος, ἐριθεία (780b)

ϫⲏⲣⲉ ϫⲉⲃⲉⲣⲉ nf *aire de battage; battage; temps de battage* gr. ἅλων (782a)

ϫⲓⲣ nm *saumure; poissons en saumure* gr.γάρος (780b)

— ⲁⲛ"ϫⲓⲣ nm *morceaux de sel; savon* gr. σμῆγμα (781a)

ϫⲱⲣ ϫⲏⲣ† ϫⲟⲣ" ϫⲟⲟⲣ" ϫⲉⲣ" vtr *aiguiser, affiler, affuter; (m) acuité* gr. οξύνειν (781a)

ϫⲱⲣ ϫⲏⲣ† ϫⲟⲟⲣ" ϫⲉⲣ" vtr *examiner, étudier; (m) espion, éclaireur* gr. κατασκέπτεσθαι - κατάσκοπος 1 (781b)

— ϫⲏⲣ npl *espion, éclaireur* gr. κατάσκοπος (781b)

— ϫⲱⲣ ϫⲱⲱⲣⲉ nm *éclaireur, espion* (781b)

— ⲣⲉϥ"ϫⲏⲣ nm *espion, explorateur* (781b)

ϫⲱⲣ ϫⲏⲣ† vst *noir (dev/être), noircir; (st) être noir* (781b)

ϫⲱⲣ nm *coupe d'argile* (759b) v. **ϫⲱⲓ**

ϫⲱⲱⲣⲉ ϫⲟⲟⲣⲉ† ϫⲟⲟⲣ" ϫⲉⲣⲉ" vtr *étendre, répandre; semer, disséminer, disperser, semer, éparpiller, disséminer; (erg) se disperser, se répartir; (st) être éparpillé, etc. ; (m) dispersion, éparpillement* **Sn: ϫⲱⲱⲣⲉ ϫⲱⲣⲉ 6** gr. διασκορπίζειν 2 (782a)

— ϫⲱⲱⲣⲉ ⲉ"ⲃⲟⲗ vtr *anéantir, dissiper; (erg) se disperser; (m) dispersion, anéantissement* **Sn: ϫⲟⲣ", ϫⲟⲟⲣⲉ" ⲉ"ⲃⲟⲗ 6** gr. διασκορπίζειν 6, σκορπίζειν 5, διασπείρειν 3 - διασπορά, σκορπισμός, διασκορπισμός, σύγχυσις (782b)

ϫⲱⲱⲣⲉ ϫⲱⲱⲣ ϫⲱⲣ ϫⲟⲟⲣ† ϫⲁⲣ' vst *résister; (st) être résistant, fort, robuste, vaillant, courageux; (m) héros, brave* **Sn: ϫⲱⲣⲉ 7** gr. ἰσχυρός 10, στερεός 3, κραταιός 1, δυνατός 1, ἰσχύειν - ἰσχυρός 9 (784a)

— ⲙⲛⲧ"ϫⲱⲱⲣⲉ nf *force, puissance* gr. δύναμις 1 (785a)

— ϫⲣⲟ ϭⲣⲟ ϫⲣⲁⲉⲓⲧ† ϫⲣⲏⲩⲧ† doc. **ϫⲣⲟⲉⲓⲧ† ϭⲣⲟⲉⲓⲧ†** vtr *renforcer, fortifier, stimuler, affirmer; (abs) vaincre, triompher de (ⲉ"); (erg) se renforcer, s'accentuer; (st) être fort, dur, victorieux; (m) victoire, succès* **Sn: ϫⲣⲟⲉⲓⲧ† 6.9** gr. νικᾶν 27, καταγωνίζεσθαι 1, ἀνδρίζεσθαι 1 - νῖκος 4, νίκη 1 (783a) v. **ⲧⲁϫⲣⲟ**

— ϫⲁⲣ'ϩⲏⲧ ϫⲁⲣ'ⲏⲧ nn *(attr) fort, robuste, puissant, courageux* gr. κραταιός (784b)

— ⲙⲛⲧ"ϫⲁⲣ'ϩⲏⲧ nf *force, courage* gr. θαρσαλέος (784b)

— ϯ"ⲙⲛⲧ"ϫⲁⲣ'ϩⲏⲧ vcp *donner force, courage* (784b)

ϫⲱⲣⲙ ϫⲟⲣⲙ† vtr *signe à (faire un), appeler; conduire, faire se hâter; (erg) se presser, se dépêcher, foncer; (m) signe* gr. νεύειν 2, διανεύειν 1, κατασείειν 1, ἐννεύειν 1, κατανεύειν 1 - νεῦμα, ἔννευμα (785b)

ϫⲱⲣⲙ vst *s'amuser* v. sous **ϫⲱⲗⲙ**

ϫⲱⲣⲡ vtr *trébucher sur, s'achopper à; (abs) trébucher, faire un faux pas* gr. προσκόπτειν 3, πταίειν 1 (786a)

— ϫⲣⲟⲡ nm *achoppement; faux pas; scandale* gr. πρόσκομμα 6, ἀπρόσκοπος 2, ἐγκοπή 1, προσκοπή 1, σκάνδαλον 1 (786b)

— ϯ"ϫⲣⲟⲡ vcp *scandale (faire), soulever des difficultés, empêcher* gr. ἐγκόπτειν 2 (786b)

— ϫι"ϫⲣⲟⲡ vcp *heurter, trébucher; empêcher, contrarier* gr. προσκόπτειν 4, ἐγκόπειν 1 (787a)

ϫⲉⲣⲏⲧ nm *s. incert., un objet de métal (?) (PLond 4 515)* (787a)

ϫⲱⲣⲁϩ vnt *boiter, être paralysé* gr. χωλαίνειν (787a) v. **ϫⲟⲩϩⲉ** (?)

ϫⲉⲣϩⲟϥ nn *maladie (PMéd 240)* (787a)

ϫⲉⲣϫⲣ vnt *gai (être), plaisanter* v. sous **ϫⲏⲣ**

ϫⲟⲣϫⲣ ϫⲉⲣϫⲱⲣ† ϭⲉⲣϭⲱⲣ" vtr *vaincre, surpasser; (st) être dur, ferme; (m) fermeté* (787a) v. **ϫⲱⲱⲣⲉ**

ϫⲏⲏⲥ nf *plat, encensoir* gr. θυίσκη (787b)

ϫⲓⲥⲉ ϫⲟⲥⲉ† ϫⲁⲥⲧ" ϫⲁⲥⲓ' ϫⲉⲥⲧ" vtr *élever, exalter, magnifier; (erg) s'élever, devenir haut, élevé, supérieur; (st) être élevé, très haut, supérieur, suprême, exalté, sublime; (m) hauteur, sommet* **Sn: ϫⲁⲥⲧ" ϫⲉⲥⲧ" 7** gr. ὑψοῦν 19, φυσιοῦν 3, ὑπεραίρειν 3, μεγαλύνειν 2, αὐξάνειν 1, ἐπαίρειν 1, κολλᾶσθαι 1 - ὕψιστος 13, ὑψηλός 8, ὑπερέχειν 3, φυσιοῦσθαι 3 - ὕψος 5, ὕψωμα 2 (788b) v. **ϫⲓⲥⲓⲉⲉⲩ**

— ⲉ"ⲡ"ϫⲓⲥⲉ cir *haut (en)* gr. ἄνω (790a)

— ⲙ"ⲡ"ϫⲓⲥⲉ ⲛ" prp *au-dessus de* (790a)

— ⲉⲓ"ⲡ"ϫⲓⲥⲉ ⲛ" prp *au-dessus de; (cir) au-dessus, en haut* gr. ὀρεινός (790a)

— ϫⲓⲥⲉ ⲛ"ϩⲏⲧ vtr *fier (être), présomptueux, vaniteux, hautain, orgueilleux; (m) orgueil* gr. φυσιοῦσθαι, τυφοῦσθαι, ἐπαίρεσθαι - φυσίωσις (790a)

— ϫⲁⲥⲓ'ⲃⲁⲗ nm *fière (personne), présomptueuse; (attr) vaniteux, hautain, orgueilleux* gr. ὑψηλόφθαλμος (789b)

— ϫⲁⲥⲓ'ϩⲏⲧ nm *fière (personne), présomptueuse; (attr) vaniteux, hautain, orgueilleux* v. sous **ϩⲏⲧ 1**

— ϫⲓⲥⲉ pl **ϫⲓⲥⲓⲉⲉⲩ ϫⲓⲥⲓⲟⲩ ϫⲓⲥⲉⲉⲩⲉ** nm *hauteur, sommet* gr. ὕψος 5, ὕψωμα 2 (790a)

— ϫⲟⲥⲉ nmf *lieu élevé (m), hauteur; personne supérieure* (790a)

ϫⲓⲥⲉ nf *mesure de surface* (790b)

ϫⲓⲥⲉ nf *dos, colonne vertébrale, épine dorsale* gr. νῶτος 1 (790b)

ϫⲱⲥ ϫⲏⲥ† ϫⲟⲥ" vtr *joindre, réunir, empiler, composer, charger; (erg) devenir solide, ferme; (st) être solide, ferme* gr. πηγνύναι, τυροῦν (788a)

ϫⲓⲥⲓⲉⲉⲩ ϫⲓⲥⲉⲉⲩⲉ npl *hauteurs* v. sous **ϫⲓⲥⲉ**

ϫⲓⲥⲟⲟⲩⲉ npl *maîtres* v. sous **ϫⲟⲉⲓⲥ**

ϫⲁⲥⲩⲉ nf *réparation,* dans:

— ϫⲓ"ϫⲁⲥⲩⲉ vcp *réparer, mettre en ordre* gr. ἐπισκευάζειν, ὑπορράπτειν (790b)

ϧτο (τ"ⲱτο) ⲱτο ϧτηϥ† ϧτητ† ϧτο" τⲱτο" ⲱτο" ϧτϩ" vtr *coucher, déposer ; abattre, terrasser, faire entrer en repos, faire dormir; (erg) se coucher, dormir; (st) être couché* gr. καθεύδειν 1, ἀνακλίνειν 1 (792a)
— **ⲱτο ⲱτⲱ** nm *prostration (liturgie), faiblesse (?)* (792b)

ϧⲁτϩ ϧⲁⲁτϩ ϧⲟτϩ† vst *mûrir, vieillir; (st) être mûr* gr. ἀδρύνεσθαι, ἀναβαίνειν (791b)
— **ϧⲧⲁⲓ ϧⲏⲧ†** vst *mûrir; (st) être mûr* gr. πλήρης (792a)

ϧⲁⲧϩ vnt *chercher refuge etc.* (W436)

ϧⲏⲧ† vst *étroit (être), court (souffle)* (790b) v. **ϭⲱⲟⲩ**

ϧⲱⲧ [-› **ⲛ"**] vtr *désirer ardemment, exiger* (791a)

ϧⲱⲧϩ ϧⲱⲧ ϧⲟⲧ" ϧⲁⲧ' ϧϭⲧ" vtr *percer, traverser, perforer; (abs) pénétrer, entrer chez, envahir; (m) pénétration, séparation* gr. διέρχεσθαι, διικνεῖσθαι 1 (791b)

ϧⲧⲁⲓ vst *mûrir* v. sous **ϧⲁⲧϩ**

ϧⲁⲧⲙϩ nn *empilage, amoncellement, tas (blé)* gr. θημωνία (792b)

ϧⲁⲧⲩϩ ϧⲁⲧⲃϩ nm *reptile, ver, vermine* gr. ἑρπετόν 4 (792b)

ϧⲱⲧⲥ ϧⲟⲧⲥ† vst *diminuer, faiblir, cesser; (st) lassé, fatigué* gr. ἐκλείπειν (792b)

ϧⲓⲟⲩ nm *profession (sorte de) (?) (Baouit 140)* (793a)

ϧⲓⲟⲩϩ [-› **ⲛ"**], [-› **ϩ"**] vtr *voler, frauder; (m) vol, fraude* gr. κλέπτειν 6 - κλοπή 2, κλέμμα (793b)
— **ⲛ"ϧⲓⲟⲩϩ** cir *cachette (en), furtivement* gr. λάθρᾳ 4, κρυφῇ 1 (793b)
— **ϩⲛ"ⲟⲩ"ϧⲓⲟⲩϩ** cir *frauduleusement, secrètement, furtivement* (794a)
— **ⲣϩⲩ"ϧⲓⲟⲩϩ** nm *voleur* gr. κλέπτης 14 (793b)

ϧⲟⲟⲩ [ϩ"ⲃⲟⲗ], [ϩ"ϩⲟⲩⲛ], [ϩ"ϩⲣⲁⲓ], ϧⲟⲩ ϧⲟⲟⲩ& ϧⲟⲟⲩ" ϧⲁⲩⲟⲩ" ϧⲟⲩ" ϧⲁⲩ' ϧⲉⲩ" vtr *envoyer, faire chercher, envoyer chercher, mander; renvoyer* gr. ἀποστέλλειν 65, πέμπειν 21, ἐξαποστέλλειν 8, ἀναπέμπειν 3 (793a)
— **ϧⲟⲟⲩ ⲛ"ϩⲁ** vtr *envoyer chercher* gr. προσκαλεῖσθαι (793a)

ϧⲟⲩⲱⲧ ϧⲟⲩⲧ" ϧⲟⲩⲱⲧ" ϧⲁⲩⲱⲧ" ϧⲱⲧ" ϧⲟⲧ" f **ϧⲟⲩⲱⲧϩ ϧⲟⲩⲟⲩⲱⲧϩ** nm *vingt* gr. εἴκοσι 11 (794b)
— **ⲱⲙⲧ"ϧⲟⲩⲱⲧ** nm *soixante* (794b)
— **ϥⲧⲟⲟⲩ ⲛ"ϧⲟⲩⲱⲧ** nm *quatre-vingt* (794b)
— **ϯⲟⲩ ⲛ"ϧⲟⲩⲱⲧ** nm *cent* (794b)
— **ϧⲟⲩⲧⲙ (ϧⲟⲩⲧ"≈ⲙ)** nn *vingt-cinq* v. **ϯⲟⲩ**

ϧⲟⲟⲩⲧ nm *misérable, sans valeur, rejeté* gr. ἀδόκιμος 6 (794b)

ϧⲟⲟⲩϥ nm *papyrus* gr. πάπυρος (795a)

ϧⲓϥ nn *mesquin, pingre, avare, radin* gr. μικρολόγος (795b)

ϧⲟⲩϥ ϧⲛⲟⲩϥ ϧⲏϥ† ϧⲉϥ" vtr *brûler; (st) brûler, être acide, amer, fort; (m) chaleur, ardeur, zèle* gr. καίειν - ἀναζεῖν - καῦμα (795b) v. **ϧⲁⲃⲁⲁⲧ†**
— **ϧⲟⲩϥ ⲛ"ϧⲏⲧ** vtr *chaleureux (être), ardent (erg); (m) soin, sollicitude* gr. πονεῖν περί - ἐπιμέλεια (796a)
— **ϧⲟϥϧϥ ϧⲟϥϧⲉϥ ϧⲁϥϧϥ ϧⲟⲃϧⲃ ϧⲉϥϧⲱϥ† ϧⲉϥϧⲱϥ"** vtr *brûler, faire cuire; (st) brûlé, cuit; (m) chaleur, ardeur* gr. ὀπτᾶν, πέσσειν, κατακαίειν - πυρώσις (796b)
— **ϧⲁϥ ϧⲁⲃ** nm *gel, neige, glace* gr. ψῦχος 3, πάγος (795b)

ϧⲟⲩϥ ϧⲱϥ ϧⲏϥ† ϧⲏⲃ† ϧⲁϥ† ϧⲟⲃ" vtr *évaluer, apprécier; (erg) se raréfier, prendre de la valeur; (st) être précieux, coûteux, rare* (796a)

ϧⲱⲩⲉ ϧⲏϥ† vtr *ravager, dévaster* (795b W439)

ϧⲟϥⲧⲛ ϧⲁϥⲧⲛ nn dans:
— **ⲛ"ϧⲟϥⲧⲛ** cir *tête la première (la); tout à coup* gr. κατακρημνίζειν 1 (796b)

ϧⲉϥⲱϫ nm *narine* v. sous **ϭⲱⲱⲃⲉ**

ϧⲓⲉ nm *salive, bave* gr. σίελος (796b) v. **ϧⲱⲉ**

ϧⲟⲩⲉⲉ vnt *boiter* gr. χωλαίνειν - χωλός 1 (797b)

ϧⲱⲉ [-› **ϩ"**], **ϧⲉⲉ"** vtr *toucher, atteindre (ϩ"); (abs) s'approcher; (erg) se heurter, se blesser; (m) atteinte, contagion; proche parent* gr. ἅπτεσθαι 34, θιγγάνειν 2, κολλᾶσθαι 1 - ἁφή (797a)
— **ϧⲱⲉ ⲛ"ϧⲱⲉ** nm *parent éloigné* (W440)

ϧⲱⲉ ϧⲏⲉ† ϧⲁⲉ" ϧⲉⲉ" vtr *appliquer, enduire, badigeonner, oindre; (st) être enduit, etc. ; (m) application, onction* gr. ἐπιτιθέναι 1, ἐπιχρίειν 1, ἀλείφειν - ονιᾶσθαι 2 - ἀλοιφή (797a)

ϧⲱⲉ nm *paille* (?)

ϧⲁⲉⲗⲉ nf *ustensile (de métal ?)* (797b)

ϧⲉⲓϩ nn dans:
— **ⲣ"ϧⲉⲓϩ** vcp *négligé (être), abandonné* gr. ἐκλελειμμένος γίνεσθαι (797b) v. **ϧⲱⲉϩ** (?)

ϧⲱⲉϩ ϧⲁⲉϩ† ϧⲁⲉϩ" ϧⲉⲉϩ" vtr *salir, souiller; profaner, violer; (st) être souillé, impur, sacrilège, impie; (m) saleté, souillure, pollution, violation* **Sn: ϧⲁⲉϩⲉ" 7** gr. κοινοῦν 8, βεβηλοῦν 1 μιαίνειν 1, σπιλοῦν 1 - κοινός 6, ἀνόσιος 2, ἀθέμιτος 1, μῶμος 1, ῥυπαρός 1 - ἀσέλγεια 4, ἀκαθαρσία 2, ἀλίσγημα 1, μίασμια 1, σπίλος 1 (797b)
— **ⲁⲧ"ϧⲱⲉϩ** nn *(attr) irréprochable, sans reproche* gr. ἀμώμητος 1 (798a)
— **ⲙⲛⲧ"ⲣⲉϥ"ϧⲱⲉϩ** nf *dérèglement, impudicité, débauche* gr. ἀσέλγεια 1 (798a)

ϧⲁⲉⲁⲟⲩϧⲉⲓ nn *ustensile (de métal ?)* (798b)

ϧⲁⲉϧⲉ ϭⲁⲉⲟⲉ ϧⲁⲉⲟ ϭⲁⲉⲟ ϧⲁϧⲉ ϧⲉⲉϧⲱⲉ" vtr *battre, marteler, bosseler; grincer (dents); (m) coup; grincement* gr. κόπτειν, πατάσσειν - βρύγμος 7, ἔλασμα (798b)

ϧⲁϧ nm *moineau* gr. στρουθίον 4 (798b) v. **ϧⲟⲩϧⲟⲩ**
— **ϧⲁϧ ⲙ"ⲃⲏⲛⲉ** nm *hirondelle* (40a)

ϧⲁⲁϧⲉ ϧⲁϧⲉ ϧⲁϧⲱ† ϧⲁϧⲱⲟⲩ† ϧⲁϧ' ϭⲁϧ' vst *dur, raide, rude, escarpé, anguleux; (fig) austère, rauque; (m) raideur* gr. τραχύτης, σκόπελος (799a)
— **ϧⲁϧ'ⲙⲟⲉⲓⲧ** nn *(attr) impraticable* v. sous **ⲙⲟⲉⲓⲧ**

ϧⲁⲁϧⲉ vnt *battre des mains* gr. ἐπικροτεῖν (799b)

ϧⲁϧⲉ pl **ϧⲓϧⲉⲉⲩ ϧⲓϧⲉⲩⲉ ϧⲁϧⲉⲉⲩ ϧⲓⲛϧⲉⲉⲩⲉ** nmf *ennemi* gr. ἐχθρός 32, ὑπεναντίος 1 (799b)
— **ⲙⲁⲓ'ϧⲁϧⲉ** nm *querelleur* gr. φιλεχθρῶν (799b)
— **ⲙⲛⲧ"ϧⲁϧⲉ** nf *inimitié, hostilité* gr. ἔχθρα 6, πολεμία (800a)
— **ⲣ"ϧⲁϧⲉ** vcp *quereller (se), se battre* gr. ἐχθραίνειν, ἐχθρὸς εἶναι (800a)

ϧⲟⲩϧⲟⲩ ϭⲟⲩϭⲟⲩ vnt *voler (oiseaux)* (795a) v. **ϧⲁϧ**

ϧⲱϧ ϧⲉ" ϧ" ϧⲱ" pl **ϧⲱⲱϧⲉ** nm *tête, chef; sommet, extrémité, point extrême* gr. κεφαλή 3, ἄκρον 2, πρόσωπον 1, κεφάλαιον (756a)
— **ⲣ"ϧⲱϧ** vcp *conduire, diriger* gr. ἄρχειν, αὐθεντεῖν (799a)
— **ⲁⲛ"ϧⲱϧ** nm *chef, capitaine* (799a) v. **ⲁⲛ"** 1
— **ⲫⲛ"ϧⲱϧ** nm *maux de tête* (799a) v. **ⲫⲱⲛⲉ**
— **ϧⲉ"ⲛⲉ"ⲡⲱⲣ** nm *toit* v. sous **ϧⲉⲛⲉⲡⲱⲣ**
— **ϩ"ϧ"ⲛ" ϩ"ϧⲱ"** *sur* r. ἐπί 368, εἰς 44, ἐπι- 40, ὑπέρ 14 (757a)
— **ϭⲁ"ϧⲱ"** prp *envers (à l')*
— **ϩⲁ"ϧⲱ⁴ⲛ" ϩⲁ"ϧ"ⲛ" ϩⲁ"ϧⲱ"** prp *devant, avant* (758a)
— **ϩⲓ"ϧ"ⲛ" ϩⲓ"ϧⲱ"** prp *sur; à, près de; au-dessus de, près de* gr. ἐπί 119, ἐπι- 12, ἐν 7, ἐπάνω 7, ἀπό 6 (758b)
— **ϩ"ⲃⲟⲗ ϩⲓ"ϧ"ⲛ" ϩⲓ"ϧⲱ"** prp *loin de, hors de, de sur* gr. ἐκ 2, ἀπό 1 (759a)

ϧⲱϧ nn *aiguille* (799a W443)

ϧⲓϧⲱⲓ ϭⲓϧⲱⲓ nm *touffe de cheveux, natte* gr. σισόη (800a)
— **ϭⲁϫⲏ** nf *main gauche* gr. ἀριστερός, εὐώνυμος (800b)

ϧⲱⲱϭⲉ ϧⲱϭⲉ ϧⲏϭ† ϧⲟϭ" ϧⲟϫ" ϧⲉϩ" vtr *tremper, teindre, teinter; (st) être taché, teint; (m) teinture, couleur* gr. βάπτεσθαι 1 - βάμμα (800b)
— **ⲣⲉϥ"ϧⲱⲱϭⲉ** nm *teinturier* (801a)
— **ϧⲏϭⲉ ϧⲏϩⲉ ϧⲉϩⲉ** nm *teinture pourpre; (attr) pourpre* **Sn: ϧⲏϭⲉ 8** gr. πορφύρα 4, πορφυροῦς 4 (801a)
— **ϭⲁ"ⲛ"ϧⲏϭⲉ** nm *pourpre (marchand de)* gr. πορφυρόπωλις 1 (801b)
— **ϧϭⲓⲧ** nm *teinturier* (W444) v. **ⲫϧⲓⲧ**

ϭ (ϭⲓⲙⲁ) gra *kima, 31e lettre de l'alphabet* (801a)

ϭⲁ nm *laideur* v. sous **ⲧⲥⲉⲓⲟ**

ϭⲁ ϩⲁⲓ nm *ustensile* (802a)

⁺**ϭⲉ** con *encore, de nouveau; (cons) alors, dès lors, donc; (adv) mais; (nég) ne … plus* gr. οὖν 401, -ετι 36, δέ 30, καί 26, μὲν οὖν 22, ἔτι 10 (802a)
ϭⲏ nm *coing, cognassier* (803a)
ϭⲓ nn *forme, manière* (W445) v. **ϭⲓⲛ"**, **ϭⲓⲣⲟ"**
ϭⲓ nm *frontière, région frontalière, limitrophe* (803a)
ϭⲱ ϭⲉⲥⲧ⁺ **ϭⲏⲏⲧ**⁺ vst *rester, demeurer, continuer, persister; cesser, (s') arrêter, se reposer; (prg) être immobile, silencieux, continuer, persister* gr. μένειν 71, ἐπιμένειν 10, ἀφιέναι 6, ὑπομένειν 3, οἰκεῖν 2, τηρεῖν - καταπαύειν 1, ἱστάναι 1, διιστάναι 1, ἡσυχάζειν 1 (803a)
— **ϭⲱ ⲉ"** vst *attendre qqn qqch* gr. περιμένειν (803b)
— **ϭⲓⲛ"ϭⲱ** nf *silence, mutisme* (804b)
ϭⲓⲃⲉ npl *enroulements, rouleaux, corde* gr. ἑλήματα (114a) v. **ⲕⲏⲡⲉ**, **ⲕⲱⲃ**
ϭⲓⲃⲉ nf *poitrine* v. sous **ⲉⲕⲓⲃⲉ**
ϭⲓⲃⲉ nn *boîte* (W446) v. **ⲕⲁⲃⲓ**
ϭⲱⲃ f **ϫⲟⲃⲉ** nm *faible (personne)* gr. ἀσθενής 9, ἀδύνατος 1 (805b) v. **ⲟⲃⲃⲉ**
— **ⲙⲛⲧ"ϭⲱⲃ** nf *faiblesse; (attr) faible, débile, fou* gr. ἀσθένεια 7, ἀσθένημα 1, δειλία 1 (805b)
— **ⲣ"ϭⲱⲃ** vcp *s'affaiblir, être sans force, malade, souffrant* gr. δειλιᾶν 1 (805b)
ϭⲱⲃⲉ nf *outil, objet utilitaire* (805a)
ϭⲱⲱⲃⲉ ϭⲱⲃⲉ ϭⲃ" nf *feuille; tranche; enveloppe dilatable* gr. ὄλυνθος 6, φύλλον 1 (804b)
— **ϭⲱⲃⲉ ⲛ"ϣⲁ ϭⲃ"ϣⲁ ϭⲃ"ϣⲉ ϫⲉϥ"ϣⲁ** nmf *aile du nez, narine* v. sous **ϣⲁ**
— **ϭⲃ"ⲧⲁⲫⲛⲏ** nf *feuille de laurier*
— **ϭⲃ"ϫⲟⲉⲓⲧ** nf *feuille d'olivier* v. sous **ϫⲟⲉⲓⲧ**
— **ⲗⲁ"ϭⲱⲱⲃⲉ** nn *(attr) feuillu, touffu* (135a) v. **ⲗⲁ"** 2
— **ϫⲓ"ϭⲱⲱⲃⲉ** vcp *grappiller (raisin)* gr. ἐπιφυλλίζειν
ϭⲃⲃⲉ ϭⲟⲟⲩ⁺ **ϭⲟⲟϥ**⁺ **ϭⲟⲩ**⁺ **ϭⲁⲃ'** vst *faible (dev/être), timide, désespéré; (st) être faible; (m) faiblesse* gr. ἀσθενεῖν 4 - ἀσθενής 5, ἀσθενεῖν 6 - προδοσία (805a) v. **ϭⲱⲃ**
— **ϭⲁⲃ'ϩⲏⲧ** nm *peureux, craintif, timoré; (m) faiblesse, défaillance, précarité* gr. δειλός 2, νωθροκάρδιος (805a)
— **ⲙⲛⲧ"ϭⲁⲃ'ϩⲏⲧ** nf *lâcheté, pusillanimité* gr. δειλία (805a)
— **ⲣ"ϭⲁⲃ'ϩⲏⲧ** vp *effrayé (être)* gr. δειλιᾶν (805b)
ϭⲃⲟⲓ ϭⲃⲟⲉⲓ nm *bras; jambe, membre (d'animal)* gr. βραχίων 3 (805a)
ϭⲃⲟⲩⲣ ϭⲃⲣ" nf *gauche (main), côté gauche; (attr) gauche* (806a)
ϭⲁⲃϭⲁⲃ ϭⲁⲫϭⲁϥ ϭⲁⲫⲕⲁϥ ϭⲁⲃϭⲏⲃ nn *pois, pois chiche* (806a)
ϭⲉⲃϭⲓⲃ ϭⲓⲃϭⲓⲃ npl *morceaux, fragments* (806a)
— **ϭⲟⲃϭⲃ* ϭⲃϭⲱⲃ"** vtr *écraser, broyer, mettre en pièces* (806a)
ϭⲱⲃϭⲱⲃⲉ (ϭⲱⲃ&ϭⲱⲃⲉ) nf *feuille de melon, concombre, courge* (806a) v. **ϭⲱⲱⲃⲉ**, **ϣⲙⲡⲉ**
ϭⲓⲉ ϭⲓⲉⲓⲉ ϭⲓⲏ nm *bouc* gr. τράγος 4 (803a)
ϭⲓⲏ nm *frontière* v. sous **ϭⲓ**
ϭⲁⲓⲉ ϭⲁⲉⲓⲉ nf *laideur* v. sous **ⲧϭⲁⲓⲟ**
ϭⲁⲓⲟ ϭⲁⲉⲓⲟ vtr *enlaidir, blâmer, condamner* (465b) v. sous **ⲧϭⲁⲓⲟ**
ϭⲁⲓⲟ vtr *apparaître (faire)* v. sous **ⲧϫⲁⲓⲟ**
ϭⲟⲓⲗⲉ ϭⲟⲉⲓⲗⲉ ϭⲁⲗⲱⲟⲩ⁺ **ϭⲁⲗⲏⲩ**⁺ **ϭⲁⲗⲏⲩⲧ**⁺ **ϭⲁⲗⲱⲱ"** **ϭⲁⲗⲉ"** vtr *visiter; (erg) (st) séjourner, habiter, loger, passer la nuit; (m) séjour* **Sn: ϭⲁⲗⲏⲟⲩⲧ**⁺ **8** gr. καταλύειν 1, ξενίζεσθαι 1- κατάλυμα 3, ξένος 1, παροικία 1, παροικεσία (807b)
— **ⲙⲁ"ⲛ"ϭⲟⲓⲗⲉ ⲙⲁ"ⲛ"ϭⲟⲉⲓⲗⲉ** nm *gîte, halte, résidence* gr. παροικία, κατάλυμα, σταθμός (808b)
— **ⲣⲙⲛ"ϭⲟⲓⲗⲉ ⲣⲙ"ⲛ"ϭⲟⲉⲓⲗⲉ** nm *étranger, hôte, visiteur; nomade, vagabond* gr. πάροικος 3, παρεπίδημος 2 (808b)
ϭⲟⲓⲗⲉ ϭⲟⲉⲓⲗⲉ ϭⲁⲗⲱⲟⲩ⁺ **ϭⲁⲗⲏⲩ**⁺ **ϭⲁⲗⲏⲩⲧ**⁺ **ϭⲁⲗⲱⲱ"** **ϭⲉⲗⲱ"** **ϭⲁⲗⲉ"** vtr *remettre en dépôt, déposer, transmettre, confier; (st) être déposé, confié; (m) dépôt, garantie* gr. παρατίθεσθαι 2 - παραθήκη 1 (807b)
ϭⲁⲓⲙⲉ nf *volaille (nom de), poule* gr. καίμιον (818a)
ϭⲗⲁ ⲕⲗⲁ ϭⲗⲟ ϭⲗⲉ nm *vague, tangage* (810a)
— **ϯ"ϭⲗⲁ** vcp *chanceler, vaciller, trébucher, tituber* gr. περισπᾶν, κραιπαλᾶν (810a)
— **ϩⲓ"ϭⲗⲁ** vcp *vaciller, trébucher; (tr) pousser* (810a) v. **ϩⲓⲟⲩⲉ**
ϭⲗⲏ [**-ⲛ"**] vtr *fortifier, soutenir, appuyer* (810a)
ϭⲗⲟ nm *apparence, vanité, inutilité* (810a)
— **ⲉ"ⲡ"ϭⲗⲟ** cir *vainement, inutilement* gr. εἰς μάταιον (810a)
ϭⲗⲟ nf *courge* (815b) v. **ϭⲗⲟϭ**
ϭⲗⲱ ⲕⲗⲱ ϭⲗⲟⲩ nf *branche, bois de feu* gr. κληματίς (810b)
— **ϩⲓ"ϭⲗⲱ** vcp *vrille,sarment* (W449) v. **ϩⲓⲟⲩⲉ** (?)
ϭⲁⲗ ϭⲗ nm *bouclier, arme* gr. ἀσπίς, γαῖσος (806a)
ϭⲁⲗⲉ ϭⲁⲗⲉⲉ⁺ f **ϭⲁⲗⲏ** pl **ϭⲁⲗⲉⲉⲩⲉ** nm *impotent, estropié, infirme* **Sn:** pl **ϭⲁⲗⲉⲉⲩⲉ 9** gr. χωλός 13 (807b)
— **ⲣ"ϭⲁⲗⲉ** vcp *force (être sans), faible, impotent* gr. χωλαίνειν, χωλός (807b)
ϭⲏⲗ nm *cri* (806a)
ϭⲟⲗ nm *mensonge* **Sn: ϭⲟⲗ ϭⲁⲗ 6** gr. ψεῦδος 9, ψεύστης 1, ψεῦσμα 1, πλαστός 1 (806b)
— **ⲣ"ϭⲟⲗ** vcp *menteur (être), faux* gr. διαφωνεῖν (806b)
— **ϫⲓ'ϭⲟⲗ ϫⲉ"ϭⲟⲗ** vcp *mentir ; (m) mensonge* gr. ψεύδεσθαι 12 - ψεῦδος (806b) v. **ϫⲱ**
— **ⲣⲉϥ"ϫⲓ'ϭⲟⲗ** nm *menteur* gr. ψεύστης 9, ψευδής 1 (806b)
ϭⲟⲩⲗⲏ nm *gâteau, cake* (835b) v. **ϭⲱⲱⲗⲉ**
ϭⲱⲗ ⲕⲉⲗ⁺ **ϭⲟⲟⲗ"** **ϭⲁⲗ' ⲟⲗ"** *ramasser, collectionner* gr. συλλέγειν, συστρέφειν (806b)
— **ϭⲁⲗ'ϩⲟϥ** nm *charmeur, collectionneur de serpents* v. sous **ϩⲟϥ**
ϭⲱⲗ [**ⲉ"ⲃⲟⲗ**], **ⲕⲱⲗ ϭⲏⲗ**⁺ **ϭⲟⲟⲗ" ⲟⲗ"** vtr *tourner, retourner, détourner, enrouler, envelopper, refuser, renier; (erg) retourner, s'éloigner; (st) roulé, enroulé; (LB) (abs) refuser, nier, renier* gr. συστρέφειν 1, ἀναλύειν, ἀποχωρίζειν - ἀναλύειν 1, ἀποχω- ρίζεσθαι 1 - ἐλίσσεσθαι 1 (807a)
— **ⲣⲁ"ϭⲱⲗ** nm *retour* gr. ἀποκατάστασις (W450)
— **ϭⲁⲗⲉⲥ (ϭⲁⲗⲉ"ⲥ)** nf *cercle, entourage* (W453)
— **ϭⲁⲗⲉⲥ (ϭⲁⲗⲉ"ⲥ)** nf *partie de moulin, roue (?)* (813a)
ϭⲱⲱⲗⲉ ϭⲱⲗⲉ ϭⲟⲟⲗⲉ⁺ **ϭⲟⲟⲗ" ϭⲉⲗⲉ" ⲟⲗ"** vtr *entourer, envelopper, vêtir, couvrir; (rfl) s'envelopper; (st) être vêtu, etc.; (m) vêtement, manteau* **Sn: ϭⲟⲟⲗⲉ**⁺ **ϭⲟⲗⲉ**⁺ **ϭⲁⲗⲉ**⁺ **7** gr. περιβάλλειν 2, σπαργανοῦν 1 - περιβάλλεσθαι 10, ἐνδύεσθαι 2 (809a)
— **ϭⲉⲗ"ϭⲓϫ ⲟⲗ"ϭⲓϫ** npl *gants* v. sous **ϭⲓϫ**
— **ϭⲟⲟⲗⲉⲥ (ϭⲟⲟⲗⲉ"ⲥ) ϭⲟⲗⲉⲥ** nf *vêtement, habit, enveloppe* gr. κατακάλυμμα, στολισμός (809b)
ϭⲱⲱⲗⲉ vnt *éclater, se fendre* (809b)
ϭⲱⲱⲗⲉ ⲕⲱⲗⲉ nm *gâteau, pain* gr. λάγανον (810a)
ϭⲟⲗⲃⲉ nf *vêtement (de laine), galabiyya* gr. κολόβιον (810b) v. **ⲕⲟⲗⲟⲃⲓⲟⲛ**
ϭⲗⲃⲟⲟⲩ ⲉⲉⲗⲃⲟⲟⲩ ⲉⲉⲗⲃⲁⲩ nn *poisson (nom de) (Silurus mystus)* (810b)
ⲉⲉⲗⲃⲟⲟⲩ ⲉⲉⲗⲃⲁⲩ nm *s. incert., plante, céréale (?) (Mor 51, 33); ou poisson (Silurus mystus) (?) (West)* (810b)
ϭⲁⲗⲟⲩⲃⲓϩ nm *chauve* gr. ἀναφάλαντος (813a) v. **ⲃⲟⲩϩⲉ** 2 (?), **ⲟⲩⲃⲁϣ** (?)
ϭⲗⲓⲗ nm *holocauste* gr. ὁλοκαύτωμα 2 (811a)
ϭⲗⲓⲗ npl *hache* (811a)
ϭⲁⲗⲓⲗ ϭⲗⲓⲗ nm *roue; torture* (810b) v. **ⲕⲟⲗⲕⲗ**
ⲉⲉⲗⲗⲟⲟⲩⲍ nm *amandes* (V338)
ϭⲗⲏ ⲉⲉⲗⲏ ϭⲗⲗⲏ ⲕⲉⲗⲏ nn *bois de chauffage, branches, combustible, petit bois* gr. φρύγανον 1 (811a) v. **ϫⲗⲱⲙ**
— **ϣⲗⲏⲉ** nf *étincelle (?)*
ϭⲗⲟⲙ ⲧⲗⲟⲙ vtr *hâter, (rfl) se hâter, se dépêcher; (erg) se hâter, se dépêcher; (st) rapide, pressé; (m) hâte* gr. σπεύδειν, σπουδάζειν (811a W452)
— **ⲛ"ϭⲗⲟⲙ** cir *rapidement, en hâte, aussitôt* gr. ταχύ (104b)
— **ϩⲛ"ⲟⲩ"ϭⲗⲟⲙ** cir *vite, rapidement* gr. ταχύ, εὐθύς (104b)
ⲉⲉⲗⲏⲁⲓ ⲉⲗⲏⲁⲓ ⲉⲉⲗⲏⲁ ⲉⲁⲗⲏⲁ nm *cruche, vase* gr. στάμνος 1 (811a)
ⲉⲗⲟⲙⲗⲏ ⲕⲗⲟⲙⲗⲏ ⲉⲗⲏⲗⲱⲙ⁺ **ⲉⲗⲏⲗⲟⲙⲧ**⁺ **ⲉⲗⲏⲗⲱⲙ" ⲉⲗⲉⲙⲗⲱⲙ"** vtr *enrouler, envelopper, entourer, embrasser; intriquer, embrouiller, emberlificoter, circonvenir; (st) être impliqué, etc. ; (m)*

embrouille, complication gr. ἐνειλεῖν 1, ἐμπλέκειν 1, περιπλέκειν - ἐντυλίσσεσθαι 1 (811a) v. **ϩⲗⲟⲙ**

ϭⲁⲗⲁⲛϭⲱⲟⲩ nm *lièvre* v. sous **ϭⲁⲣⲁϭⲱⲟⲩⲟⲩ**

ϭⲁⲗⲟⲡⲟⲩ nm *chien (petit)* v. sous **ϭⲁⲗⲱⲡⲟⲩ**

ϭⲱⲗⲡ [**ⲉ"ⲃⲟⲗ**], **ϭⲟⲗⲡ ϭⲟⲗⲡ† ϭⲟⲗⲡ† ϭⲟⲗⲡ" ϭⲁⲗⲡ̀ ϭⲉⲗⲡ"** vtr *déplier; dévoiler, découvrir, mettre à nu, révéler; (erg) se révéler, s'ouvrir, se manifester; (st) être révélé, montré, etc. ; (m) révélation, vision* **Sn: ϭⲱⲗⲡ ϭⲱⲗⲉⲡ 9 ϭⲟⲗⲉⲡ† 7 ϭⲟⲗⲡ" ϭⲁⲗⲉⲡ" ϭⲁⲗⲡ" 9** gr. ἀποκαλύπτειν 20, ἀποκαλύπτεσθαι 2, ὀρᾶσθαι 1, φανεροῦσθαι 1 - ἀποκάλυψις 16, ὀπτασία 2 (812a)

ϭⲟⲟⲗⲉⲥ (ϭⲟⲟⲗⲉ"ⲥ) nf *cuisse* (813a)

ϭⲗⲧⲉ nn *objet mis en gage (nom d'), anneau (?), bague (?) (Hall 115)* (813a)

ϭⲗⲱⲧ pl **ϭⲗⲟⲟⲧⲉ ϭⲗⲟⲧⲉ ϭⲗⲟⲟϭⲉ** nm *reins (lombes, entrailles), ou testicules* gr. νεφρός 1 (813a)

ϭⲗⲟⲧ nm *courge* v. sous **ϭⲗⲟϭ**

ϭⲁⲗⲓⲧⲉ nf *calite, sorte de récipient, ou de mesure* gr. κόλλαθον (813a)

— **ⲥⲁ"ⲛ"ϭⲁⲗⲓⲧⲉ** nm *récipients (marchand de)* (813a)

ϭⲗⲉ ϭⲉⲗⲉ ϭⲗⲁⲉ nm *épaule* (813b)

ϭⲁⲗⲁⲣⲧ ϭⲁⲗⲁⲣⲧⲉ ϭⲁⲗⲁⲣⲧ nf *pot, cruche* gr. χύτρα (813b)

ϭⲱⲗⲭ ϫⲱⲗⲭ ϭⲟⲗⲭ† ϫⲟⲗⲭ† ϭⲟⲗⲭ" ϭⲟⲗϭ" ϭⲉⲗⲭ" ϫⲉⲗⲉⲭ" vtr *emmêler, entortiller, enlacer, enchevêtrer, maintenir, coller, engluer; (rfl) s' accrocher, (erg) s'attacher, s'engluer, s'empêtrer; (st) être emmêlé, impliqué, soumis, etc.; (m) lacs, embûche* gr. ἐπιλαμβάνεσθαι 2, ἀντέχεσθαι 2, ἐγκομβοῦσθαι 1, περιπλέκειν (814a)

ϭⲗⲓϭ nm *pointe* v. sous **ϥⲱⲗϭ**

ϭⲗⲟϭ ⲧⲗⲟϭ pl **ϭⲗⲟⲟϭ ⲧⲉⲗⲱϭ** nm *grabat, lit, couche; bière* gr. κράβαττος 10, κλίνη 6, κλινίδιον 3, κλινάριον 1, κοίτη 1 (815a)

ϭⲗⲟϭ ⲉϭⲗⲟϭ nm *courge; calebasse* (815a)

ϭⲗⲟϭ nm *semence* v. sous **ϭⲣⲟϭ**

ϭⲗⲟⲟϭⲉ ϭⲗⲟϭⲉ ϭⲗⲟⲩⲉ ⲧⲗⲟⲟϭⲉ ⲧⲗⲱϭⲉ nf *échelle; (astr) degré* gr. κλῖμαξ (815b)

ϭⲗⲟⲟϭⲉ nm *reins* v. sous **ϭⲗⲱⲧ**

ϭⲉⲗⲥⲓⲗ ϭⲉⲓⲗϭⲉⲓⲗ nm *roue* v. sous **ϭⲟⲗϭⲗ**

ϭⲟⲗϭⲗ ϭⲟⲗϭⲉⲗ ϭⲗϭⲱⲗ† ϭⲗϭⲱⲗ" vtr *sécher, étendre (le linge) à sécher; (m) séchage* gr. ψύχειν - ψύγμος (815b)

ϭⲱⲗϭⲉⲗⲱ nf *chauve-souris* v. sous **ϭⲓⲛϭⲗⲱ**

ϭⲉⲗⲥⲓⲭ ϭⲗⲥⲓⲭ npl *gants* v. sous **ϭⲓⲭ**

ϭⲏⲉ ϭⲏⲏ pl **ϭⲏⲏⲩ ϭⲏⲏⲟⲩ ϭⲏⲉⲉⲩ** nm *vigneron, jardinier* v. sous **ϭⲱⲙ**

ϭⲁⲙ nm *taureau* gr. ταῦρος (815b)

ϭⲟⲙ (ϥ")ϭⲟⲙ nf *force, puissance; (quelconque) force* **Sn: ϭⲟⲙ ϭⲁⲙ 6-8** gr. δύναμις 120, δυνατός 23, ἰσχύς 8, κράτος 1 (815b) v. **ϥ" 2**

— **ⲣ"ϭⲟⲙ** vcp *preuve de force (faire), faire merveille, être efficace* gr. δύναμιν ποιεῖν (816a)

— **ϯ"ϭⲟⲙ** vcp *donner force, fortifier, donner pouvoir* gr. δυναμοῦν, δύναμιν διδόναι (816a)

— **ⲙⲛ"ϭⲟⲙ ⲙⲛ"ϭⲟⲙ ⲙⲛ"ϥ"ϭⲟⲙ** vcp *pouvoir, être capable de, litt. : trouver (quelconque) capacité, (quelconque) force de* **Sn: ⲙⲛ"ϭⲟⲙ ⲙⲛ"ϭⲁⲙ 6.7.9** gr. δύνασθαι 38, ἰσχύειν 18 (816b) v. **ϭⲓⲛⲉ**

— **ϥ"ⲙⲛ"ϭⲟⲙ** [**ⲉ"**] vcp *pouvoir, être capable de, litt. : pouvoir trouver (quelconque) capacité, (quelconque) force de* gr. δύνασθαι (817b) v. **ϭⲓⲛⲉ**, **ϥ"** 2

— **ⲟⲩⲛ"ϭⲟⲙ ⲙⲛⲟ" ⲟⲩⲛ"ϥ"ϭⲟⲙ ⲙⲛⲟ"** [**ⲉ"**] vcp *avoir la capacité, le pouvoir de, être possible pour qqn de* (816b) v. **ⲟⲩⲛ"**, **ϥ"** 2

— **ⲙ(ⲙ)ⲛ"ϭⲟⲙ ⲙⲛⲟ" ⲙ(ⲙ)ⲛ"ϥ"ϭⲟⲙ ⲙⲛⲟ"** [**ⲉ"**] vcp *ne pas avoir la capacité de, le pouvoir de, ne pas être possible pour qqn de* (816b) v. **ⲙⲛⲛ"**, **ϥ"** 2

— **ⲁⲧ"ϭⲟⲙ** nn *(attr) impossible, incapable* gr. ἀδύνατος 7, ἀσθενής 1 (816a)

— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲧ"ϭⲟⲙ** nf *incapacité, impuissance, faiblesse* gr. ἀσθένεια 3, ἀδύνατος 1, ἀσθενής 1 (816a)

— **ⲣ"ⲁⲧ"ϭⲟⲙ** vcp *incapable (être), impuissant, faible* gr. ἀδυνατεῖν 2, ἀσθενεῖν 2 (816a)

ϭⲟⲙ nf *cour* gr. αὐλή (817b)

ϭⲱⲙ pl **ϭⲟⲟⲙ ϭⲁⲁⲙ** nm *jardin, verger, vigne, champ* gr. χωρίον 10, κτῆμα 2, ἀγρός 1 (817b)

— **ⲙⲉ ⲙⲏ** pl **ⲙⲏⲩ ⲙⲏⲟⲩ ⲙⲏⲩⲉ ⲙⲉⲉⲩ** nm *jardinier, vigneron* gr. ἀμπελουργός 1 (817b)

— **ⲁⲧ"ⲙⲉ** nn *(attr) non cultivé, inculte* (818a)

ϭⲱⲱⲙⲉ ϭⲟⲟⲙⲉ† ⲫⲉⲙⲉ" vtr *recourber, retourner, plier, fausser, corrompre, truquer; (st) être courbé, plié, tordu, retors ; (m) perversion, corruption* gr. στρεβλοῦν 1, διαστρέφειν 1 - διαστρέφεσθαι 4, σκολιός 3 (818a)

— **ⲣⲫⲩ"ϭⲱⲱⲙⲉ** nm *truqueur, faussaire, pervertisseur* (818a)

— **ⲙⲛⲧ"ⲣⲫⲩ"ϭⲱⲱⲙⲉ** nf *perversion*

ϭⲱⲙⲕ* ⲙⲕ" vtr *former, créer (Sa 14, 2)* (818b W456)

ϭⲁⲙⲟⲩⲗ ϭⲁⲙⲟⲩⲗ f **ϭⲁⲙⲁⲩⲗⲉ ϭⲁⲙⲟⲟⲩⲗⲉ ϭⲁⲙⲏⲗⲉ** pl **ϭⲁⲙⲁⲩⲗⲉ ϭⲁⲙⲟⲩⲗⲉ ϭⲁⲙⲟⲟⲩⲗⲉ ϭⲁⲙⲁⲩⲗⲉ** nm *chameau* gr. κάμηλος 7 (818b)

— **ⲙⲁⲛ̀ϭⲁⲙⲟⲩⲗ** nm *chamelier* gr. καμηλίτης (818b) v. **ⲙⲟⲟⲛⲉ**

— **ⲥⲟⲩⲣ"ϭⲁⲙⲟⲩⲗ ⲥⲁⲣ"ϭⲁⲙⲟⲩⲗ ⲥⲉⲣ"ϭⲁⲙⲟⲩⲗ ⲥⲣ"ϭⲁⲙⲟⲩⲗ** nf *aubépine (Leucacanthus)* (354b 818b) v. **ⲥⲟⲩⲣⲉ**

ϭⲱⲙϩ vtr *s. incert., s'occuper de, fabriquer (?)* (818b)

ϭⲙϭⲙ vtr *battre timbale* v. sous **ϭⲙⲕⲙ**

ϭⲟⲙϭⲙ ϭⲟⲙϭⲉⲙ ϭⲙϭⲱⲙ" vtr *tâtonner, saisir à tâton, toucher, tâter, palper; (m) sens du toucher; (attr) palpable* **Sn: ϭⲟⲙϭⲙ ϭⲁⲙϭⲙ 7** gr. ψηλαφᾶν 4 - ἁφή, ψηλαφητός (818b) v. **ϭⲓⲛⲉ**

— **ⲁⲧ"ϭⲟⲙϭⲙ** nn *(attr) intouchable* gr. ἀψηλάφητος (819a)

ϭⲓⲛ" prf *acte de, action de (nf, en SALF) (nm, en B)* (819a) v. **ϭⲓ**

— **ϭⲓⲛ"ⲙⲟⲟϣⲉ** nf *marche, allure; conduite* v. sous **ⲙⲟⲟϣⲉ**

— **ϭⲓⲛ"ϩⲱϫ** nf *louange* v. sous **ϩⲱϫ 1**

— **ϭⲓⲛ"ϩⲙⲟⲟϭ** nf *session, fait d'être assis; siège habitation* v. sous **ϩⲙⲟⲟϭ**

— **ϭⲓⲛ"ⲟⲩⲱⲙ** pl **ϭⲓⲛ"ⲟⲩⲟⲟⲙ** nf *nourriture; acte de manger* v. sous **ⲟⲩⲱⲙ**

ϭⲓⲛⲉ ϭⲛⲧ" ϭⲛ" ϭⲉⲛ" ϭⲏ" vtr *trouver; (m) trouvaille, constatation* gr. εὑρίσκειν 23, ἔχειν 3, χαρι- τοῦσθαι 1, ἀκαιρεῖσθαι 1, σωφρονεῖν 1 - εὕρησις, εὕρημα (820a)

— **ϭⲛ"ϩⲱⲃ** vcp *avoir affaire, traiter* v. sous **ϩⲱⲃ**

— **ϭⲏ"ϭⲟⲙ** vcp *capable (être)* v. sous **ϭⲟⲙ**

ϭⲓⲛⲉ nn *s. incert., drogue (?) (pMéd 296)* (821a)

ϭⲟⲛ ϭⲟⲟⲛⲉ nm *vallée, profondeur, caverne, ermitage* gr. κοιλάς, φάραξ (819b) v. **ϭⲛⲟⲛ**

ϭⲓⲛⲏⲟⲩⲧ nf *Pléiades (les)* **Sn: ϭⲓⲙⲟⲩⲧ 7** gr. ἐξάστρον (821a)

ϭⲛⲟⲛ ϭⲏⲛ† vst *s'adoucir, s'attendrir; (st) être tendre, mou; soyeux, délicat, fin; (m) mollesse, moelleux, douceur, délice* **Sn: ϭⲱⲛ 6 ϭⲟⲛ 7** gr. ἁπαλυνειν, καταψύχειν - μαλακός 3, ἁπαλὸς - ἁπαλότης, ἱκμας (821a)

— **ϭⲟⲛ ϭⲟⲟⲛⲉ ϭⲱⲛ** nm *douceur, souplesse; (attr) doux, moelleux, tendre;* gr. μαλακός (821b)

ϭⲓⲛϩⲣⲁ ϭⲉⲛϩⲣⲉ nf *harpe* v. sous **ϫⲓⲛϩⲣⲁ**

ϭⲟⲛϫ nf *force, violence* gr. βίαιος (822a)

— **ⲛ"ϭⲟⲛϫ** cir *force (par), par violence* (822a)

— **ϫⲓ ⲛ"ϭⲟⲛϫ, ϫⲓ"ⲛ"ϭⲟⲛϫ, ϫⲏⲩ† ⲛ"ϭⲟⲛϫ** nm *violence (faire), violenter, contraindre; (m) violence, contrainte, injustice, tort, forfait, faute, grief* gr. ἀδικεῖν 22, βιάζεσθαι 2, καταδυναστεύεσθαι 2 - ἀδικία 22, ἀδίκημα 3

— **ϩⲛ"ⲟⲩ"ϫⲓ ⲛ"ϭⲟⲛϫ** cir *violemment, par force, injustement* gr. ἀδίκως 1 (822b)

— **ⲣⲫⲩ"ϫⲓ ⲛ"ϭⲟⲛϫ** nm *oppresseur ; (attr) injuste, violent, oppressif* gr. ἄδικος 6, βιαστής 1 (822b)

— **ⲙⲛⲧ"ⲣⲫⲩ"ϫⲓ ⲛ"ϭⲟⲛϫ** nf *violence, oppression* gr. ἀδικία 1, πλεονεξία 1 (822b)

ϭⲛⲁⲧ vst *fâcher (se)* (822b) v. sous **ϭⲱⲛⲧ**

ϭⲱⲛⲧ ϭⲟⲛⲧ† vst *'irriter, se mettre en colère; (st) être irrité, en colère; (m) irritation, colère, fureur* gr. διαπρίεσθαι 2, ὀργίζεσθαι 1, θυμοῦσθαι 1, ἐμβριμᾶσθαι 1, χολᾶν 1 - θυμός 18, ἀπειλή 2, παροξυσμός, ἐλεγμός (822a)

— ϯ"ϭωnτ vcp *irriter, provoquer la colère* gr. παροξύνειν (823b)
— ⲙⲛⲧ"ⲁⲧ"ϭωnτ nf *mansuétude* gr. ἀοργησία
— ϭnaτ vnt *fâcher (se), être en colère; (m) colère* gr. ἀγανακτεῖν 2, παροξύνειν (823b)
— ⲣⲉϥ"ϭnaτ nm *coléreux* gr. ὀργίλος 1 (823b)
— ϯ"ϭnaτ vcp *aigrir; (m) aigrissement* gr. παραπικραίνειν 1 - παραπικρασμός 2 (823b)

ϭinoγhl ϭenoγhl ϭinoγal ϭinoγbal kinbhl nm *bateau, navire* gr. δρομάδιον (823b)

ϭanaϩ nm *paralysé, estropié, gauche* gr. κυλλός 4 (824a)
— ϭiⲍ n"ϭanaϩ nn *(attr) main gauche*
— ϭanoϩⲉ nf *gauche*

ϭinϭe ϭiϭe nn *s. incert., écaille, articulation d'une armure (?) (1R 17, 5)* (824a)

ϭωnϭ ϭωnϩn ϭωϭ ϭnϭ" ϭnϩn" vtr *arracher, cueillir (raisin), tordre (cou)* gr. ἀποκνίζειν, συλλέγειν (824a)

ϭωnaϩ ϭoγnaϩ ϭωnϭ ϭoγnaϭⲉc nm *manteau* gr. καυνάκης (824a)

ϭinϩlω ϭinϩlo ϭinϭⲉlω ϭintlω kanklω ϭiklω ϭωlϭⲉlω nf *chauve-souris* gr. νυκτερίς (824a)

ϭnϩn ϭⲉnϭⲉn ϭhϭh ϫnϫn ϫinϫin ϫhϫh vnt *musique (faire de la), jouer d'un instrument, chanter; (m) cymbale* gr. κύμβαλον (824b) v. **kmkm**
— ⲣⲉϥ"ϭnϭn nm *percussioniste* gr.τυμπανίστρια(824b)

ϭinϭin nm *roquette* (824b)

ϭinϭωp nm *talent (unité monétaire)* gr. τάλαντον 12 (824b)
— ϭiⲥ"ϭinϭωp nm *demi-talent* gr. τάλαντιαῖος 1 (824b) v. **ϭoc**

ϭnϭⲉϩ nm *lèpre tuberculeuse (Elephantiasis Graecorum)* (824b)

ϭapi ϭapⲉi nn *singe, cercopithèque* gr. κῆπος (114a W462)

ϭⲉpih [-> n"] vtr *hâter (se) (erg), se dépêcher; (rfl) se hâter; (m) hâte; (cir) vite, rapidement* gr. σπεύδειν 6, σπουδάζειν 4 - ταχέως 2, ταχύ 1 (825a)
— ϩn"ογ"ⲧⲉpih cir *vite, rapidement, vivement, promptement, en hâte* gr. ταχέως 8, ταχύ 8, τάχος 6, σπουδή 2, ταχινός, σπουδαίως 1, εὐθέως 1 (825b)

ϭhne nf *nuage* gr. νεφέλη, νέφος (825b)

ϭop ϭap kap nf *plante du pied, pied* gr. βάσις 1 (824b)

ϭop nf *outil, instrument servant à couper* (825a)

ϭope ϭop ϭape ϭapih ϭapⲉi nf *récipient (petit); coupe, écuelle; petite quantité, peu, poignée* **Sn: kap ϭape 7** gr. ὀλίγος 1 (825b)
— ϭope ϭope cir *peu à peu, petit à petit* (825b)

ϭωpe ϭωp ϭhp† ϭop" ϭap' ϭⲉp" vtr *capturer, prendre dans son filet, attraper, saisir, prendre; (st) être attrapé, passible, coupable, etc. ; (m) prise, capture* gr. πιέζειν (πιάζειν) 11, συλλαμβάνειν 8, ἐπιλαμβάνειν 2, θηρεύειν 1, ἁλιεύειν 1 - ἔνοχος 2, συμμέτοχος 1, δέσμιος 1 (825b)
— ϭopc (ϭop"c) nn *capture* (827a)

ϭaplhγe nf *s. incert. (Glos 433)* gr. σαλμοῦρα (827a)

ϭippa ϭoγppa nf *s. incert., veste (?) (< ar. jibabb) ou couvre-chef (Kufiyeh)*

ϭωpro ϫⲉpro nf *village, hameau* (827a)

ϭoγϧ nm *s. incert., terme de marine (?)* (827a)

ϭapat nf *clavicule, omoplate* (827b)

ϭapiϫe kapiϫe ϭapⲉiϫe ϭapiϫh kapie nmf *mesure, ration (blé, orge)* gr. χοῖνιξ 2, καπίθη (827b)

ϭapϭⲉp ϭⲉpϭp vnt *dépêcher (se), être anxieux* gr. σπεύδειν (827b) v. **ϭⲉpih**

ϭra tra nf *jambe, membre; jointure, articulation* gr. ἁφή 2, ἀκρωτήριον (828a)

ϭre npl *oiseau* (828a)

ϭrh [-> n"] vtr *gratter en râpant, creuser, travailler la terre, bêcher, ameublir; (m) action de gratter (araire)* gr. σκάπτειν 2, ἀνασκάπτειν (828a) v. **ϩroϫrex**

ϭiro" ϭirⲓ" vsf *ressembler* (827b)

ϭωp ϭoγp nm *fumée, cendre, vapeur* gr. καπνός (827b)

ϭωp nm *mesure ou monnaie* v. sous **kωp**

ϭⲉrωϧ ϭⲉrωq pl **ϭⲉroov ϭⲉrωωϧ** nm *bâton, sceptre* gr. ῥάβδος 12, ξύλον 4, ῥαβδίζειν 2 (828a)

ϭωrϧ ϭωrϧⲉ vtr *anéantir, rendre inutile* v. sous **kωrq**

ϭrim nn *morceau, pièce, fragment* (828b)

ϭωrm vtr *saisir, enlever (?) (ShMIF 23, 195)* (828b)

ϭroomne ϭromne ϭⲉromne nmf *pigeon, colombe* gr. περιστερά 10 (828a)
— ϭroomne ϭromne ϭromne kramne nm *ustensile en forme de colombe* (828b)
— ϭramn"ϣan ϭⲉrmn"ϣan ϭⲉrⲉn"ϣan ϭrmn"ϣan ϭrmn"ϣhn nf *tourterelle* gr. τρυγών 1 (828b)
— ϩo"ϭromne nn *oiseau (espèce d')* v. **ϩo** (?)

ϭrhne nf *couronne, diadème; sceptre* gr. διάδημα 3 (829a)
— ϫi"ϭrhne vcp *couronné (être)* (829a)

ϭarate nm *cosse, caroube* gr. κεράτιον 1 (829a)

ϭⲉrht npl *péchés, manques, vices* (829a)

ϭorte korte ϭarte karte nf *couteau, poignard, épée* (829b)

ϭωrq* ϭorq" korq" vtr *enlever avec l'ongle, gratter, égratigner* gr. ἀποκνίζειν (829b)

ϭrωϩ ϭrωωϩ krof ϭrhϩ† vst *manquer de, avoir besoin; (st) être en manque; (m) besoin, manque* gr. ὑστερεῖν, ἐλάσσων γίνεσθαι, ἀπορεῖσθαι - ὑστέρημα 1 (829b)
— ⲣ"ϭrωϩ vcp *manque (être en), manquer de* gr. ὑστερεῖσθαι 1, χρείαν ἔχειν 1 (830a)

ϭωrϩ kωrϩ ϭωraϩ nm *nuit* gr. νύξ (829b)
— n"ϭωrϩ cir *nuit (de)* gr. νύξ 1 (829b)

ϭorϫ ϭorϫe nm *saleté, ordure; gale* gr. ῥύπος 1 (830a)

ϭroϭ ϭrooϭ ϭloϭ pl **krωωϭ** nm *semence* gr. σπέρμα 8, σπόρος 5 (831b)

ϭωrϭ [-> ⲉ"] **ϭorϭ†** vtr *chasser, piéger; (m) piège, collet, traquenard* **Sn: ϭorⲉϭ† ϭarⲉϭ† 6** gr. ἐνεδρεύειν 2, θηρεύειν, τήρειν (830a)
— ma"n"ϭωrϭ nm *embuscade* gr. ἔνεδρα, θήρα (830b)
— ⲣⲉϥ"ϭωrϭ nm *chasseur* gr. ἐγκάθετος 1, θηρευτής (830a)
— ϭerhϭ pl **ϭeraⲍe** nm *chasseur, trappeur, oiseleur* gr. θηρευτής, κυνηγός, ἰξευτής (831a)
— ϭorϭ nm *piège, embuscade*
— ϭorϭc (ϭorϭ"c) nf *piège, trappe, filet, fosse; piège, embûche* gr. παγίς 4, θήρα, θήρευμα (830b)

ϭωrϭ [-> n"] **ϭorϭ† ϭorϭ"** vtr *équiper, préparer, fournir; (st) être équipé, préparé; (m) préparation, équipement, accessoires* **Sn: ϭωrϭ ϫωrϫ 7 ϭarϭ" 6** gr. ἐπισκευάζειν, κοσμεῖσθαι, λαμπρός - σκευασία, σύνθεσις, κρᾶμα (831a)
— ϭrhϭe nf *dot; équipement* gr. φερνή, προῖξ (832a)

ϭωrϭ [-> n"] **ϭorϭ† ϭorϭ"** vtr *habiter, peupler; (abs) fonder une maison, habiter, résider; (m) habitation, fondation* **Sn: ϭωrϭ ϫωrϫ 7** gr. οἰκίζεσθαι, κατοικεῖν (831b)

ϭarϭatane ϭaratnhn nf *panier (à pain)* (832a)

ϭⲉc (ϩomnt n"ϭⲉc) nn *s. incert., qualité de bronze (PMich 1547)* (832a) v. **ϭωc** (?)

ϭoc ϭⲉc" ϭic" ϭc" nm *côté, moitié* gr. ἥμισυς 2 (832a)
— oγ"ϭoc (cnaγ oγ"ϭoc) cir *demi (et une): (deux et une demi)* (832a)

ϭωc nm *flatus ventris, vent, flatulence* (832b)

ϭωc* kⲉc† vst *dur (être), sec* (832b)

ϭocm nm *tempête, orage, obscurité* gr. γνόφος 1 (833b)

ϭost ϭast kast nm *mesure de longueur* (832b)

ϭocⲍc ϭocⲍⲉc vnt *danser* gr. ὀρχεῖσθαι 3 (832b) v. **ϭast, koskc**

ϭot nf *espèce, manière, taille, âge* gr. ἡλικία 3, ἡλίκος 1, μέγεθος 1 (833a) v. **kωt**
— n"ⲧⲉi"ϭot cir *sorte (de telle)* gr. τοσοῦτος 5, τοιοῦτος 1, πηλίκος 1, τηλικοῦτος 3 (833a)
— n"ⲧⲉi"ϭot ϩωcte ext *sorte que (de telle), si bien que* (833a)
— ⲣ"ϭot vcp *comme (être fait), pareil à, ressembler à* (833a)

ϭωt nf *abreuvoir, bassin* gr. ληνός (833a)

ⲥⲱⲧⲡ ⲥⲟⲧⲡ† ⲥⲟⲧⲡ“ ⲥⲁⲧⲡ’ ⲥⲉⲧⲡ” vtr *vaincre, défaire; (st) être vaincu, dominé; (m) découragement, défaite* gr. ἡττᾶσθαι 1, κλίνειν 1 (833b)
— **ⲥⲟⲧⲡⲥ (ⲥⲟⲧⲡ“ⲥ)** nf *défait* gr. θραῦσις (834a)

ⲥⲓⲧⲣⲉ ⲕⲓⲧⲣⲉ nm *citron* v. sous **ⲕⲓⲧⲣⲟⲛ**

ⲥⲱⲧⲃ ⲥⲟⲧⲃ† ⲥⲟⲧⲃ“ vtr *trouer, perforer, ouvrir, blesser; (erg) se trouer, etc. ; (st) être troué, etc. ; (m) trou, piqûre, blessure* gr. διορύσσειν 3, τιτρώσκειν, τετραίνειν (834a)
— **ⲥⲁⲧⲃⲉ** nn *trou* (834b)

ⲥⲱⲟⲩ ⲥⲛⲟⲩ† ⲥⲟⲟⲩ“ vtr *resserrer, rapprocher; (erg) se resserrer, se rapprocher, devenir, être étroit; (st) être étroit, resserré; (m) proximité* gr. στενοχώρειν - στενός 3 (835a) v. **ⲕⲟⲩⲓ**

ⲥⲱⲟⲩ [**ⲉ”ⲃⲟⲗ**], **ⲟⲉⲩ”** vtr *sortir (faire); pousser dehors (bateau), mettre à l'eau* gr. ἀνάγεσθαι 1 (835a)

ⲥⲟⲩⲏⲗ nm *sauterelle (variété de), grillon* gr. ἀττάκης (835b)

ⲥⲁⲩⲟⲛ ⲕⲁⲩⲟⲛ ⲥⲁⲩⲁⲛ f **ⲥⲁⲩⲱⲛⲉ ⲥⲁⲟⲩⲟⲟⲛⲉ** nm *serviteur, servante, domestiqu, esclave* gr. οἰκέτης, δοῦλος (835b)
— **ⲙⲛⲧ”ⲥⲁⲩⲟⲛ** nf *esclavage, servitude, service* (835b)
— **ⲙⲛⲧ”ⲑⲓⲁ”ⲛ”ⲥⲁⲩⲟⲛ** nf *obéissance, surveillance* gr. ὀφθαλμοδουλία 2 (835b) v. **ⲉⲓⲉⲓⲣⲉ**

ⲥⲁⲩⲟⲛ nm *boisson (sorte de)* (836a)

ⲥⲟⲟⲩⲛⲉ nf *sac, tissu dont on fait les sacs; mesure* gr. σάκκος 4 (836a)
— **ⲥⲁ”ⲛ”ⲥⲟⲟⲩⲛⲉ** nm *marchand de sacs* (836a)
— **ⲥⲁϩⲧ’ⲥⲟⲟⲩⲛⲉ** nm *tisseur de sacs* (836a) v. **ⲥⲱϩⲧ**

ⲥⲟⲟⲩⲣⲉ ⲥⲁⲩⲣⲉ nn *s. incert., esclave ou similaire(?)* (836a)

ⲥⲱⲟⲩⲥ ⲥⲟⲟⲩⲥ† ⲥⲟⲟⲩϫ† vtr *tourner, courber; (erg) se courber, se tordre, être tordu; (st) courbe, rusé, fourbe; (m) courbure; ruse, fourberie; paralysie de la bouche* gr. σκολιάζειν, διαστρέφεσθαι - σκολιός 1, στρεβλός (836a)

ⲥⲱϣ ⲥⲟϣ“ vtr *verser, déverser, répandre, épancher, écouler; disperser; fondre, mélanger; (erg) se déverser, se répandre, etc.; (st) en fusion, fondu; (m) fonte, mélange* **Sn: ϫⲱϣ 8** gr. ἐκχέειν, πάσσειν (836b)
— **ⲥⲛⲱϣⲉ ⲥⲉⲱϣⲉ** nm *migrateur, oiseau migrateur* (837a)
— **ⲥⲟⲱϣⲥⲱ ⲥⲟⲱϣⲥⲉⲱ ⲥⲉⲱϣⲥⲱϣ† ⲥⲉⲱϣⲥⲱϣ“ ⲥⲉⲱϣⲥⲉϣ”** vtr *asperger, arroser, rincer; (st) être aspergé, etc. ; (m) aspersion, écoulement* gr. ῥαντίζειν 4 - ῥάντιζεσθαι 1 - ῥαντισμός 1, κατάχυσις (839a)

ⲥⲱϣⲉⲛ nn *fenouil, aneth* (837a)

ⲥⲱϣⲧ [**ⲉ”**], **ⲧⲱϣⲧ ⲥⲟϣⲧ†** vst *attentif (dev/être) à, prendre garde; fixer le regard sur, aviser, guigner, regarder, observer, apercevoir; considérer; (st) demeurer attentif, rester à regarder, attendre; (m) regard* **Sn: ⲥⲟϣⲧ† ⲥⲁϣⲧ† 6.7** gr. βλέπειν 29, ὁρᾶν 9, προσδοκᾶν 6, σκοπεῖν 4, ἀτενίζειν 3, θεωρεῖν 3, ἐπιβλέπειν 3, δέχεσθαι 3 (837a)
— **ⲥⲱϣⲧ ⲉ”ⲃⲟⲗ** [**ϩⲛⲧ“**] vst *attendre, compter sur, aspirer à* gr. προσδέχεσθαι 8, ἀπεκδέχεσθαι 7, προσδοκᾶν 5, ἐκδέχεσθαι 4, ὁρᾶν 1, ἐπισκοπεῖν 1 - ἀποκαραδοκία 2 (838a)
— **ⲥⲱϣⲧ ⲉ”ϩⲟⲩⲛ** vst *regarder, fixer, observer* gr. ἐμβλέπειν 6, παρακύπτειν 3, περιβλέπειν 1, βλέπειν 1 (838b)
— **ⲥⲱϣⲧ ⲛ”ⲥⲁ”** vst *regarder, être attentif à* gr. ἐπιβλέπειν (837b)

ⲥϩⲟⲥ ⲥⲟϩⲥ ϫϩⲟⲥ ⲫⲥⲟⲥ ⲫϫϩⲟⲥ ⲫϫⲟⲥ nf *gazelle* **Sn: ⲥⲟϩⲥⲉ 7 ⲥⲁϩⲥⲉ 6** gr. δορκάς, δορκάδιον (839b)
— **ⲥⲁϩⲥⲉ ⲥⲟϩⲥⲉ** nf *gazelle* (839b)

ⲥⲁϩⲥϩ vtr *battre* v. sous **ϫⲁϩϫϩ**

ⲥⲁϫⲉ nm *boucle d'oreille* gr. ἐνώτιον (840b)
— **ⲁⲛ”ⲥⲉϫⲓ** nn *paire de boucle d'oreille* (840b W472) v. **ⲁⲛ”**

ⲥⲁϫⲏ nf *main gauche* v. sous **ϫⲁⲥⲉ**

ⲥⲓϫ nf *main, pied de devant (animal)* gr. χείρ 150, χειρ- 8, ἡ δεξιά 1 (839b)
— **ⲕⲁ”ⲥⲓϫ** vcp *mettre la main* (840a)
— **ϯ”ⲥⲓϫ** vcp *donner la main, promettre* (840a)
— **ⲥⲉⲗ”ⲥⲓϫ ⲟⲗ”ⲥⲓϫ** npl *gants* (809b)v. **ⲥⲱⲙⲗⲉ** 1

ⲥⲟⲩϫ ⲥⲟⲩⲥ ⲥⲱϫ ⲕⲟⲩⲕ nm *carthame, safran bâtard (Carthamus tinctorius L.)* (840b)

ⲥⲱⲙϫⲉ [**ⲉ”ⲃⲟⲗ**], **ⲥⲱϫⲉ ⲥⲟⲟϫⲉ† ⲥⲁϫⲉ’ ⲥⲁϫⲉ“ ⲥⲟϫ“** vtr *couper, trancher, creuser; (m) incision* gr. ἀποκόπτειν 1, ἐκκόπτειν 1, σκάπτειν 1 - κοπή (841a)
— **ⲥⲁϫⲉ”ⲗⲁⲥ** nn *(attr) bégaie (qui), à la langue coupée* (144b)
— **ⲥⲱϫⲉ ⲥⲛϫ† ⲥⲉϫ”** vtr *creuser; (m) pelletée* gr. ὀρύσσειν, σκάπτειν, λατομεῖν (841b)
— **ⲣⲉϥ”ϫⲱϫ** nm *celui qui creuse, terrassier* (841b)

ⲥⲱϫⲃ ⲥⲱϫϥ ⲥⲟϫⲃ† ϫⲟϫⲃ“ ⲥⲉϫⲃ” vtr *diminuer; (erg) s'amoindrir, rapetisser, faiblir; (st) être petit, humble, inférieur; (m) diminution, infériorité* gr. ἐλαττοῦν 2 - ἐλάσσων 1 - ἧττημα, ἔκλειψις (841b)
— **ⲥⲓⲛ”ⲥⲱϫⲃ** nf *diminution, décroissance (lune)* (842b)

ⲥⲁϫⲙⲏ (ⲥⲁϫ’ⲙⲏ ?) ⲥⲁϫⲙⲉ ϫⲁⲙⲏ nf *poing, creux de la main, poignée* gr. δράξ (842b)
— **ⲥⲁϫⲙⲉⲥ (ⲥⲁϫⲙⲉ“ⲥ)** nf *poignée* (842b)

ⲥⲁϫⲓϥ ⲥⲁϫⲓⲃ ⲕⲁϫⲓϥ nm *fourmi* gr. μύρμηξ (842b)
— **ⲣ”ⲥⲁϫⲓϥ** vcp *démanger* gr. μυρμηκιᾶν (842b)

ⲥⲱϫϩ* ⲥⲟϫϩ“ vtr *casser, rompre* gr. συγκόπτειν (W474)

ⲥⲟϫⲥϫ ⲥⲟϫⲥⲉϫ ⲥⲉϫⲥⲱϫ ⲥⲉϫⲥⲟϫⲧ† ⲥⲉⲧⲥⲱⲥ“ ⲥⲉⲧⲥⲱⲥ“ vtr *couper, casser, pourfendre, massacrer; (st) être coupé, etc. ; (m) coup, anéantissement, massacre, dissection* gr. κόπτειν, ἀποκόπτειν - κοπή 1, διακοπή, ἐντομίς (842b)

ⲥⲁⲁⲥⲉ ⲥⲁⲥⲉ ⲕⲁⲕⲉ ⲥⲟⲟⲥⲉ doc. **ⲅⲁⲅⲉ** nmf *gâteau (espèce de), pain* gr. κάκεις (843b) v. **ⲥⲱⲥ (?)**

ⲥⲱⲥ ⲥⲛⲥ† ⲥⲟⲥ“ ⲥⲉⲥ” vtr *rôtir, faire cuire; (m) pain, gâteau* gr. πέπτειν, ὀπτεῖν - ὀπτός 1 (843a)
— **ⲥⲉⲥⲟⲩ** nm *combustible; foyer* gr. φρύγιον (843b) v. **ⲥⲱⲥ**
— **ⲙⲁ”ⲛ”ⲥⲟⲥ** nm *nourriture rôtie* (843b)

ⲥⲱⲥ vnt *enfler, gonfler (éléphantiasis)* (843b)
— **ⲥⲟⲩⲥ** nn *gonflement, enflure, bosse, tumeur* (843b)

ⲥⲁⲥⲣⲏⲥ ϫⲓⲕⲣⲓⲥ nm *tigre, panthère* v. sous **ⲧⲓⲕⲣⲓⲥ**

ⲥⲁⲥⲉⲧⲟⲗ nn *bateau* (844a) v. **ⲕⲁⲣⲁⲃⲏ**

ⲥⲁⲥⲓⲧⲱⲛ ⲥⲁⲥⲓⲧⲱⲛⲉ ⲕⲁⲧⲓⲧⲱⲛⲉ nmf *tissu de lin écru, toile grossière* gr. γαδειτάνα (844a)

ⲁⲃⲁⲕⲓⲟⲛ* doc. **ⲁⲃⲁⲅⲓⲟⲛ** nm *tablette à écrire* gr. ἀβάκιον
ⲁⲃⲃⲁ nm *père, abbé* v. sous **ⲁⲡⲁ**
ⲁⲃⲣⲟⲧⲓⲛⲟⲛ ⲡⲣⲓⲙⲙⲉⲛⲟⲩ nm *aurone, citronnelle, armoise* gr. ἀβρότονον
ⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲁⲅⲁⲑⲱⲛ ⲁⲑⲁⲑⲟ̄ doc. **ⲁⲅⲁⲧⲟⲛ ⲁⲅⲁⲧⲱⲛ ⲁⲅⲑ̀ ⲁⲑ̀ ⲁⲕⲁⲑⲟⲛ ⲁⲕⲁⲑⲱⲛ** nm *bien, chose bonne, bonté* gr. ἀγαθόν 3
ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ doc. **ⲁⲅⲁⲑ̀ ⲁⲕⲁⲑⲟⲥ ⲁⲕⲁⲑⲱⲥ** nm *homme bon, homme de bien* gr. ἀγαθός 18
— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ** nf *bonté* gr. ἀγαθότης
ⲁⲅⲁⲑⲱⲥ cir *bien* gr. ἀγαθῶς
ⲁⲅⲁⲗⲗⲓⲉ vb *réjouir (se)* gr. ἀγάλλιάσθαι
ⲁⲅⲁⲗⲗⲓⲱⲛ nn *(attr) exubérant* gr. ἀγαλλιῶν
ⲁⲅⲁⲗⲙⲁ doc. **ⲁⲕⲁⲗⲙⲁ** nf *offrande, idole* gr. ἄγαλμα
ⲁⲅⲁⲛⲁⲕⲧⲏⲥⲓⲥ doc. **ⲁⲕⲁⲛⲁⲅⲧⲏⲥⲓⲥ** nf *irritation, mauvaise grâce* gr. ἀγανάκτησις
ⲁⲅⲁⲛⲁⲕⲧⲓ ⲁⲅⲁⲛⲁⲕⲧⲉⲓ ⲁⲕⲁⲛⲁⲕⲧⲓ ⲁⲕⲁⲛⲁⲕⲧⲉⲓ vb *indigner (s'), s'emporter, s'irriter* gr. ἀγανακτεῖν 5 v. **ⲥⲱⲛⲧ**
ⲁⲅⲁⲡⲁ ⲁⲅⲁⲡⲁⲛ vb *chérir, aimer; faire un repas de fête, festoyer* gr. ἀγαπᾶν 1 v. **ⲙⲉ**
ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲁⲅⲁⲡⲉ ⲁⲕⲁⲡⲏ doc. **ⲁⲁⲡⲏ ⲁⲅⲏ ⲁⲕⲁⲡ ⲁⲕⲁⲡⲉ ⲁⲕⲁⲡⲏ ⲁⲡⲏ ⲁⲥⲁⲡⲏ ⲅⲁⲡⲏ** nf *amour; agape, repas* gr. ἀγάπη 111
ⲁⲅⲁⲡⲏⲧⲓⲕⲟⲥ nm *affectueux* gr. ἀγαπητικός
ⲁⲅⲁⲡⲏⲧⲟⲥ nm *bien-aimé* gr. ἀγαπητός v. **ⲙⲉⲣⲓⲧ**
ⲁⲅⲅⲁⲣⲉⲓⲁ* doc. **ⲁⲅⲅⲁⲣⲓⲁ ⲁⲕⲁⲣⲓⲁ ⲁⲛⲅⲁⲣⲓⲁ** nf *service, prestation de service (public)* gr. ἀγγαρεία
ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲁ nf *message; ambassade* gr. ἀγγελία
ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲍⲉ vb *annoncer* gr. ἀγγελίζειν
ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲥ ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲏ ⲁⲛⲕⲉⲗⲓⲕⲏ ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲛ nm *angélique (personne); (attr) angélique, des anges (armée)* gr. ἀγγελικός
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲁⲛⲅⲉⲗⲟⲥ ⲁⲛⲅⲉⲗⲟⲥ doc. **ⲁⲅⲅⲉⲗⲟ ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲩ ⲁⲅⲉⲗⲟⲥ** nm *ange* gr. ἄγγελος 174 v. **ⲫⲓⲛⲉ**
— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ** nf *angélisme, nature angélique* gr. ἀγγελιότης
ⲁⲅⲅⲓⲟⲛ ⲁⲅⲅⲉⲓⲟⲛ ⲁⲅⲕⲏⲛ ⲁⲅⲅⲏⲛ ⲁⲅⲅⲉⲛ doc. **ⲁⲅⲅⲉⲓⲛ ⲁⲅⲅⲓⲱⲛ ⲁⲅⲏⲛ ⲁⲅⲓⲛ ⲁⲅⲱⲛ ⲁⲕⲟⲛ ⲁⲛ(ⲅ)ⲅⲏⲛ ⲁⲛⲅⲓ(ⲟ)ⲛ ⲁⲛⲕⲉⲛ ⲁⲛⲕⲏⲛ ⲉⲛⲅⲓⲟⲛ ⲛⲅⲉⲛ ⲛⲕⲏⲛ** nm *vase, récipient, jarre (petite), amphore (vin, vinaigre); mesure de liquide* gr. ἀγγεῖον
ⲁⲅⲅⲟⲑⲏⲕⲏ* doc. **ⲁⲛⲅⲟⲑⲏⲕⲉ ⲁⲛⲕⲱⲑⲉⲕⲏ** nf *buffet* gr. ἀγγοθήκη
ⲁⲅⲉ vb *mener, amener, apporter* gr. ἄγειν
ⲁⲅⲉⲗⲏ ⲁⲅⲉⲗⲉⲓ ⲁⲅⲧⲉⲗⲉⲓ nf *troupeau* gr. ἀγέλη 7
ⲁⲅⲉⲗⲏⲁⲣⲭⲏⲥ ⲁⲅⲉⲣⲁⲣⲭⲏⲥ nm *chef du troupeau* gr. ἀγεληάρχης
ⲁⲅⲉⲛⲏⲧⲟⲥ nm *créé (non), sans naissance, sans commencement* gr. ἀγένητος
ⲁⲅⲉⲛⲛⲏⲧⲟⲥ ⲁⲅⲉⲛⲏⲛⲏⲧⲟⲥ ⲁⲅⲉⲛⲛⲏⲧⲟⲛ nm *inengendré* gr. ἀγεννήτος
ⲉⲁⲅⲓⲁ ⲁⲅⲓⲁ nf *sainte* gr. ἅγια
ⲉⲁⲅⲓⲁⲍⲉ ⲉⲁⲅⲓⲁⲍⲉⲛ ⲉⲁⲅⲓⲁ vb *consacrer* gr. ἁγιάζειν
ⲉⲁⲅⲓⲁⲥⲙⲟⲥ nm *hagiasmos, acclamation de sainteté, sanctus* gr. ἁγιασμός
ⲉⲁⲅⲓⲟⲥ ⲁⲅⲓⲟⲥ ⲁⲅⲓⲁ ⲁⲅⲓⲟⲛ doc. **ⲁⲅ̀ ⲁⲅ(ⲓ) ⲁⲅⲓⲁⲥ ⲁⲅⲓⲟⲩ ⲁⲅⲓⲱ ⲁⲅⲓⲱⲛ ⲁⲥⲓⲱⲥ ⲏⲅⲓⲁ ⲉⲁⲅⲓ ⲉⲁⲅⲉⲥ ⲉⲁⲅⲓⲥ ⲉⲁⲅⲣⲟⲥ ⲉⲁⲓⲅⲓⲟⲥ ⲉⲁⲕⲓⲁ ⲉⲁⲕⲓⲟⲥ** nm *saint* gr. ἅγιος v. **ⲟⲩⲟⲡ**
ⲁⲅⲓⲟⲧⲏⲥ* doc. **ⲁⲅⲓⲟⲧⲏⲥ ⲉⲁⲅⲓⲱⲧ** nf *sainteté* gr. ἁγιότης
ⲁⲅⲓⲱⲥⲩⲛⲏ ⲁⲅⲓⲟⲥⲩⲛⲏ doc. **ⲁⲅⲓⲱⲥⲏⲛⲏ ⲉⲁⲅⲉⲟⲥ ⲉⲁⲅⲓⲟⲥⲩⲛⲏ ⲉⲁⲅⲓⲱⲥⲏⲛⲏ ⲉⲁⲅⲓⲱⲥⲩⲛⲏ** nf *sainteté* gr. ἁγιωσύνη
ⲉⲁⲅⲓⲱⲧⲁⲧⲟⲥ ⲁⲅⲓⲟⲧⲁⲧⲟⲥ doc. **ⲉⲁⲅⲓⲱ ⲉⲁⲅⲓⲱⲧ** nm *saint (très)* gr. ἁγιώτατος
ⲁⲅⲕⲣⲁⲧⲱⲣ ⲁⲛⲕⲣⲁⲧⲱⲣ nm *non mélangé, pur* gr. ἀκράτωρ
ⲁⲅⲗⲁⲟⲥ* nn *(attr) brillant, glorieux* gr. ἀγλαός
ⲉⲁⲅⲛⲉⲩⲉ ⲁⲕⲛⲉⲩⲉ vb *être pur, chaste, se garder pur* gr. ἁγνεύειν
ⲉⲁⲅⲛⲓⲁ nf *pureté, chasteté* gr. ἁγνεία
ⲁⲅⲛⲟⲏⲧⲏⲥ* **ⲁⲅⲛⲱⲓⲧⲏⲥ** nm *ignorant; agnoète (hérétique)* gr. ἀγνοηταί
ⲁⲅⲛⲟⲥ nn *(attr) pur, chaste* gr. ἁγνός
ⲁⲅⲛⲱⲙⲟⲥⲩⲛⲏ* doc. **ⲁⲅⲛⲱⲙⲟⲥⲩⲛⲏ** nf *insensibilité, mauvaise volonté* gr. ἀγνωμοσύνη
ⲁⲅⲛⲱⲙⲟⲛⲓ ⲁⲅⲛⲱⲙⲟⲛⲉⲓ nm *agir avec mauvaise foi* gr. ἀγνωμονεῖν
ⲁⲅⲛⲱⲙⲱⲛ ⲁⲅⲛⲱⲙⲟⲛ ⲁⲅⲛⲱⲙⲱ nm *imprudent, irréfléchi* gr. ἀγνώμων
ⲁⲅⲛⲱⲧⲟⲥ* doc. **ⲁⲅⲛⲁⲧⲱⲛ ⲁⲅⲛⲱⲧⲟⲛ** nm *inconnu, caché* gr. ἄγνωτος
ⲁⲅⲟⲣⲁ doc. **ⲁⲅⲟⲣ ⲁⲅⲟⲩⲣⲁ ⲁⲕⲱⲣⲁ** nf *assemblée, place publique, marché, denrée* gr. ἀγορά 11
ⲁⲅⲟⲣⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲱⲣⲁⲓⲟⲥ ⲁⲕⲟⲣⲉⲟⲥ nm *marchand; (attr) qui fréquente les marchés, oisif* gr. ἀγοραῖος 1 v. **ⲉⲟⲥⲃ**
ⲁⲅⲟⲣⲁⲥⲓⲁ* doc. **ⲁⲅⲟⲣⲁⲥⲓⲁ** nf *achat* gr. ἀγορασία
ⲁⲅⲟⲣⲉⲩⲥ nm *marchand* gr. ἀγορεύς
ⲁⲅⲣⲁⲫⲟⲥ* doc. **ⲁⲅⲣⲁⲫⲟⲥ ⲁⲅⲣⲁⲫⲟⲩ** cir *écrit (non), oral* gr. ἄγραφος
ⲁⲅⲣⲁⲫⲱⲥ* **ⲁⲅⲣⲁⲫⲟⲥ** doc. **ⲁⲅⲣⲁⲫⲱⲥ ⲁⲅⲅⲣⲁⲫⲱⲥ** cir *oralement* gr. ἀγράφως
ⲁⲅⲣⲁⲣⲓⲁ* doc. **ⲁⲅⲣⲁⲣⲓⲁ** nf *garnison (< lat. agraria (statio))* gr. ἀγραρία
ⲁⲅⲣⲓⲟⲥ ⲁⲕⲣⲓⲟⲥ ⲁⲅⲣⲓⲟⲛ ⲁⲅⲅⲣⲓⲟⲛ ⲁⲕ|ⲅⲣⲓⲟⲛ nm *sauvage, féroce* gr. ἄγριος
— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲅⲣⲓⲟⲥ** nf *sauvagerie, férocité* gr. ἀγριότης
ⲁⲅⲣⲟⲓⲕⲟⲥ ⲙⲛⲧ"ⲁⲅⲣⲟⲓⲕⲟⲥ nm *rustique, rural* gr. ἀγροῖκος
ⲁⲅⲣⲟⲥ* doc. **ⲁⲅⲣⲟⲥ** nm *champ, acre* gr. ἀγρός
ⲁⲅⲱⲛ doc. **ⲁⲅⲟⲛ ⲁⲥⲱⲛ** nm *combat, lutte* gr. ἀγών 6
ⲁⲅⲱⲛⲓⲁ ⲁⲕⲱⲛⲓⲁ ⲁⲕⲟⲛⲓⲁ nf *lutte, anxiété, angoisse* gr. ἀγωνία
ⲁⲅⲱⲛⲓⲍⲉ vb *lutter, combattre* gr. ἀγωνίζεσθαι 5, συναγωνίζεσθαι 1, ἀνταγωνίζεσθαι 1, συναθλεῖν 1, ἀγωνίζειν
ⲁⲅⲱⲛⲓⲥⲧⲏⲥ ⲁⲅⲟⲛⲓⲥⲧⲏⲥ nm *lutteur, concurrent* gr. ἀγωνιστής
ⲁⲅⲱⲛⲟⲑⲉⲧⲏⲥ ⲁⲅⲟⲛⲟⲑⲉⲧⲏⲥ ⲁⲕⲱⲛⲟⲑⲏⲧⲏⲥ nm *arbitre, juge* gr. ἀγωνοθέτης
ⲁⲇⲁⲙⲁⲛⲧⲓⲛⲟⲥ* ⲁⲧⲁⲙⲁⲛⲇⲓⲛⲟⲛ ⲁⲧⲁⲙⲁⲛⲧⲓⲛⲟⲛ nm *(attr) d'acier, dur comme l'acier, résistant* gr. ἀδαμάντινος
ⲁⲇⲁⲙⲁⲥ nm *acier, fer le plus dur; diamant* gr. ἀδάμας
ⲁⲇⲉⲗⲫⲟⲥ* doc. **ⲁⲇⲉⲗ** nm *frère* gr. ἀδελφός
ⲁⲇⲏⲗⲟⲥ nn *(attr) invisible, inconnu* gr. ἄδηλος
ⲁⲇⲓⲁⲕⲣⲓⲧⲟⲥ nm *indistinct, indiscernable, confus* gr. ἀδιάκριτος
ⲁⲇⲓⲁⲕⲱⲗⲩⲧⲱⲥ* doc. **ⲁⲇⲓⲁⲕⲱⲗⲩⲧⲱⲥ** cir *librement, sans obstacle* gr. ἀδιακολύτως
ⲁⲇⲓⲕⲏ doc. **ⲁⲇⲓⲕⲓ ⲁⲇⲓⲕⲓⲧⲉ** vb *tort (faire du)* gr. ἀδικεῖν v. **ⲥⲟⲛⲥ**
— **ⲣ"ⲁⲇⲓⲕⲏ ⲣ"ⲁⲇⲓⲕⲓ** vb *tort (faire du)* gr. ἀδικεῖν
ⲁⲇⲓⲕⲓⲁ ⲁⲇⲉⲓⲕⲓⲁ nf *injustice, tort, faute* gr. ἀδικία 3
ⲁⲇⲓⲕⲟⲥ ⲁⲥⲁⲓⲕⲟⲥ ⲁⲇⲓⲕⲟⲛ nm *injuste (personne); (attr) injuste* gr. ἄδικος 5
ⲁⲇⲓⲕⲱⲥ ⲁⲧⲓⲕⲟⲥ cir *injustement, sans raison* gr. ἀδίκως
ⲁⲇⲩⲛⲁⲧⲟⲛ nn *(attr) impossible* gr. ἀδύνατον
ⲁⲉⲣⲓⲛⲟⲥ ⲁⲉⲣⲓⲛⲟⲛ ⲁⲉⲣⲓⲟⲛ doc. **ⲁⲏⲣ ⲁⲏⲣⲓ ⲁⲏⲣⲓⲛⲁ** nn *(attr) aérien, bleu ciel, azur, limpide* gr. ἀέριος
ⲁⲉⲣⲟⲇⲓⲟⲥ ⲁⲉⲣⲟⲥⲓⲟⲥ nn *(attr) aérien, aériforme* gr. ἀεροιδής
ⲁⲉⲧⲟⲥ ⲁⲉⲓⲧⲟⲥ ⲁⲓⲧⲟⲥ ⲁⲉⲉⲧⲟⲥ nm *aigle* gr. ἀετός 5 v. **ⲁⲉⲱⲙ**
ⲁⲏⲇⲓⲍⲉ* doc. **ⲁⲏⲇⲓⲍⲉ** vb *contrarier, fâcher* gr. ἀηδίζειν
ⲁⲏⲣ nm *air, atmosphère, espace à l'air libre* gr. ἀήρ 6
ⲁⲑⲁⲛⲁⲥⲓⲁ nf *immortalité* gr. ἀθανασία
ⲁⲑⲁⲛⲁⲧⲟⲥ ⲁⲑⲁⲛⲁⲧⲟⲛ nm *immortel* gr. ἀθάνατος
ⲁⲑⲁⲣⲁ ⲁⲑⲩⲣⲁ ⲁⲑⲩⲣⲁⲥ nf *bouillie de gruau* gr. ἀθάρα
ⲁⲑⲉⲧⲏⲥⲓⲙⲟⲥ* doc. **ⲁⲑⲉ̀** nm *déduction; (attr) déductible* gr. ἀθετήσιμος
ⲁⲑⲉⲧⲓ ⲁⲑⲉⲧⲉⲓ ⲁⲑⲏⲧⲉⲓ doc. **ⲁⲑⲉⲓⲧⲉⲓ ⲁⲑⲉⲧⲉ** vb *agir avec perfidie, rejeter* gr. ἀθετεῖν 11
ⲁⲑⲏⲛⲁⲓⲟⲥ* doc. **ⲁⲑⲏⲃⲛⲏⲥ ⲁⲧⲑⲏⲛⲁⲥ ⲁⲑⲩⲛⲏ ⲁⲑⲏ ⲁⲑ̄** nm *unité pondérale* gr. ἀθηναῖος
ⲁⲑⲗⲏⲥⲓⲥ nf *épreuve* gr. ἄθλησις 1
ⲁⲑⲗⲏⲧⲏⲥ nm *athlète* gr. ἀθλητής
ⲁⲑⲗⲓ ⲁⲑⲗⲉⲓ ⲁⲑⲉⲓ vb *lutter* gr. ἀθλεῖν v. **ⲫⲱⲱⲕⲉ**
ⲁⲑⲗⲟⲛ nm *récompense, prix* gr. ἆθλον
ⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ doc. **ⲁⲑⲗⲟⲫⲱⲣⲟⲥ ⲁⲑⲗⲱⲫⲟⲣⲟⲥ ⲁⲑⲗⲱⲫⲱⲣⲟⲥ ⲁⲑⲗⲏⲫⲟⲣⲟⲩ ⲁⲑⲣⲟⲫⲟⲣⲟⲥ** nm *victorieux, qui remporte le prix* gr. ἀθλοφόρος
ⲁⲑⲗⲱⲛ nm *combat, lutte* gr. ἆθλος

ⲁⲓⲅⲓⲟⲥ* doc. **ⲁⲓⲅⲓⲟⲛ ⲁⲓⲅⲓ, ⲁⲓⲅ̄** nm *chèvre (de), en peau de chèvre* gr. αἴγειος

ⲁⲓⲅⲟⲕⲉⲣⲱⲥ ⲁⲓⲅⲟⲕⲉⲣⲟⲥ nm *capricorne* gr. αἰγόκερως

ⲁⲓⲅⲩⲡⲧⲓⲁⲕⲟⲥ* doc. **ⲁⲓⲅⲩⲡⲧⲓⲁⲕⲏ ⲁⲓⲅⲩⲡⲧⲓⲁⲕⲟⲛ** nn *(attr) égyptien* gr. αἰγυπτιακός

ⲁⲓⲅⲩⲡⲧⲓⲟⲛ* doc. **ⲁⲓⲅⲩⲡⲧⲓⲟⲛ** nn *(attr) égyptien* gr. αἰγύπτιος

ⲁⲓⲇⲟⲓⲟⲛ ⲉⲇⲩⲟⲛ nm *parties génitales* gr. αἰδοῖον

ⲁⲓⲑⲏⲣ ⲉⲑⲏⲣ nm *air, climat* gr. αἰθήρ

ⲁⲓⲑⲣⲓⲟⲛ doc. **ⲁⲓⲑⲣ ⲁⲓⲑⲣⲛ** nm *atrium* gr. αἴθριον

ⲁⲓⲛⲉⲧⲏⲥ* doc. **ⲁⲓⲛⲏⲧⲏⲥ** nm *admirateur, louangeur, laudateur* gr. αἰνετής

ⲁⲓⲛⲓⲅⲙⲁ ⲉⲛⲓⲅⲙⲁ nm *énigme* gr. αἴνιγμα

ⲁⲓⲡⲉⲛⲟⲥ nm *parole forte, exaltée* gr. αἰπεινός

ϩⲁⲓⲣⲉⲥⲓⲥ ϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ϩⲉⲣⲁⲓⲥⲓⲥ ϩⲩⲣⲏⲥⲓⲥ ⲉⲣⲏⲥⲓⲥ ⲉⲣⲉⲥⲓⲥ nf *choix, préférence, dissension* gr. αἵρεσις 9

ϩⲁⲓⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ϩⲁⲓⲣⲉϯⲕⲟⲥ ϩⲁⲓⲣⲉⲇⲓⲕⲟⲥ ϩⲉⲣⲉⲧⲓⲕⲟⲥ ϩⲉⲣⲉϯⲕⲟⲥ ϩⲉⲣⲉⲇⲓⲕⲟⲥ ϩⲉⲣⲁⲓⲇⲓⲕⲟⲥ ϩⲉⲣⲁⲓⲧⲓⲕⲟⲥ ⲉϩⲣⲁⲓⲇⲓⲕⲟⲥ nm *hérétique* gr. αἱρετικός 1

ⲁⲓⲣⲓ* ⲉⲣⲓⲛ doc. **ⲁⲓⲣⲉⲟⲛ** vb *enlever, emmener* gr. αἴρειν

ⲁⲓⲥⲑⲁⲛⲉ ⲉⲥⲑⲁⲛⲉ ⲁⲓⲥⲑⲓⲛⲉ ⲁⲥⲑⲉ ⲉⲑⲁⲛⲉⲥⲑⲉ ⲉⲥⲑⲁⲛⲉⲥⲑⲁⲓ vb *percevoir, sentir* gr. αἰσθάνεσθαι

ⲁⲓⲥⲑⲏⲥⲓⲥ ⲉⲥⲑⲏⲥⲓⲥ nf *sensibilité, sensation, perception, sentiment, discernement* gr. αἴσθησις 1

ⲁⲓⲥⲑⲏⲧⲏⲣⲓⲟⲛ nm *sens* gr. αἰσθητήριον 1

ⲁⲓⲥⲑⲏⲧⲓⲕⲟⲥ nn *(attr) apte à comprendre, intellligent, fin* gr. αἰσθητικός

ⲁⲓⲥⲑⲏⲧⲟⲥ ⲁⲓⲥⲑⲏⲧⲟⲛ ⲉⲥⲑⲏⲧⲟⲥ ⲉⲥⲑⲏⲧⲟⲛ nm *sensible (personne); (attr) perceptible* gr. αἰσθητός

ⲁⲓⲥⲭⲣⲟⲥ ⲉⲥⲭⲣⲟⲥ nn *(attr) honteux* gr. αἰσχρός v. **ϣⲗⲟϥ**

ⲁⲓⲧⲏⲙⲁ ⲁⲓϯⲙⲁ ⲁⲓⲇⲏⲙⲁ ⲉⲓⲧⲏⲙⲁ ⲉⲧⲏⲙⲁ doc. **ⲁⲓⲧⲉⲓⲙⲁ** nf *demande, requête, exigence, volonté* gr. αἴτημα 3

ⲁⲓⲧⲏⲥⲓⲥ* doc. **ⲁⲇⲩⲥⲓⲥ ⲁⲉⲧⲏⲥ ⲁⲓⲇⲓⲥⲓⲥ ⲁⲓⲥⲓⲥ ⲁⲓⲧⲉⲥⲓⲥ ⲁⲓⲧⲏⲥ ⲁⲓⲧⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲧⲉⲥⲓⲥ ⲉⲇⲉⲥⲓⲥ ⲉⲓⲧⲏⲥⲓⲥ ⲉⲓⲧⲓⲥⲓⲥ ⲉⲥⲓⲥ ⲉⲧⲉⲥⲓⲥ ⲱⲉⲧⲓⲥ** ... nf *demande, prière* gr. αἴτησις

ⲁⲓⲧⲓ ⲁⲓⲧⲉⲓ ⲁⲉⲓⲧⲉⲓ ⲁⲉⲓⲧⲓ ⲉⲧⲉⲓ doc. **ⲁⲓⲧⲉ ⲉⲓⲇⲉ ⲉⲓⲧⲉ ⲉⲓⲧⲉⲓ ⲉⲓⲧⲓ ⲉⲧⲉ ⲉⲧⲓ ⲉϯ ⲏⲧⲉ ⲏⲧⲉⲓ ⲧⲉ** vb *demander, réclamer* gr. αἰτεῖν 37, αἰτεῖσθαι 31, ἐξαιτεῖσθαι 1 v. **ϣⲓⲧⲉ**

ⲁⲓⲧⲓⲁ ⲁⲓⲧⲉⲓⲁ ⲁⲓⲧⲓ ⲁⲓϯⲁ ⲉⲧⲓⲁ ⲉϩⲓⲁ doc. **ⲁⲇⲓⲁ ⲉⲇⲓⲁ ⲓⲧⲓⲁ** nf *cause, motif* gr. αἰτία 11

ⲁⲓⲧⲓⲟⲥ ⲁⲓϯⲟⲥ ⲉϯⲟⲥ nm *responsable, auteur* gr. αἴτιος 1

ⲁⲓϧⲙⲁⲗⲱⲥⲓⲁ ⲁⲓϧⲙⲁⲗⲟⲥⲓⲁ ⲉϧⲙⲁⲗⲱⲥⲓⲁ doc. **ⲁⲓϧⲙⲁⲗⲱⲧⲓⲁ** nf *captivité* gr. αἰχμαλώσια 2

ⲁⲓϧⲙⲁⲗⲱⲧⲉⲩⲉ ⲉϧⲙⲁⲗⲱⲧⲉⲩⲉ vb *prisonnier (faire)* gr. αἰχμαλωτεύειν 1

ⲁⲓϧⲙⲁⲗⲱⲧⲓⲍⲉ ⲁⲓϧⲙⲁⲗⲱϯⲍⲉ ⲁⲓϧⲙⲁⲗⲟϯⲍⲉ ⲁⲓϧⲙⲁⲗⲟⲧⲓⲥⲉ ⲉϧⲙⲁⲗⲱⲧⲓⲍⲉ ⲉϧⲙⲁⲗⲟⲧⲓⲍⲉ ⲉϧⲙⲁⲗⲱⲇⲓⲍⲉ ⲁⲓϧⲙⲁⲗⲱⲧⲓ doc. **ⲁⲓϧⲙⲁⲗⲟⲧⲓⲍⲉ** vb *faire prisonnier* gr.αἰχμαλωτίζειν 4

ⲁⲓϧⲙⲁⲗⲱⲧⲟⲥ ⲁⲓϧⲙⲁⲗⲟⲧⲱⲥ ⲉϧⲙⲁⲗⲱⲧⲟⲥ ⲉϧⲙⲁⲗⲱⲧⲱⲥ ⲉϧⲙⲁⲗⲟⲧⲟⲥ doc. nm *prisonnier, captif* gr. αἰχμάλωτος 4

ⲁⲓⲱⲛ ⲉⲱⲛ ⲁⲱⲛ ⲁⲓⲱⲛ doc. **ⲉⲓⲱⲛ ⲉⲱⲛ** nm *éon, monde; temps, siècle, ère; éternité* gr. αἰών 36 v. **ⲉⲛⲉϩ**

ⲁⲓⲱⲛⲓⲟⲥ ⲁⲓⲱⲛⲓⲟⲛ doc. **ⲁⲓⲱⲛⲉⲓⲟⲩ ⲁⲛⲓⲱⲛⲟⲥ ⲉⲱⲛⲓⲱ̄** nm *éternel* gr. αἰώνιος

ⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ* doc. **ⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲛ** nm *chose sale* gr. ἀκάθαρος

ⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲥⲓⲁ nf *impureté* gr. ἀκαθαρσία 8, ἀκρασία 1, πονηρία 1, ἀκάθαρτα 1

ⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲁⲅⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ nm *impure (chose)* gr. ἀκάθαρτον 30

ⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲥ ⲁⲅⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲥ nm *impure (personne)* gr. ἀκάθαρτος 2

— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲥ** nf *impureté* gr. ἀκαθαρσία

ⲁⲕⲁⲓⲣⲟⲥ ⲁⲕⲁⲓⲣⲟⲥ nm *importun; (attr) inopportun* gr. ἀκαίρος

ⲁⲕⲁⲓⲣⲱⲥ* doc. **ⲁⲕⲁⲓⲣⲱⲥ** cir *inopportunément, à contretemps* gr. ἀκαίρως

ⲁⲕⲁⲕⲓⲁ* doc. **ⲁⲕⲁⲕⲓⲁⲥ** nf *acacia* gr. ἀκακία

ⲁⲕⲁⲕⲟⲥ nm *méchanceté (sans), sans malice* gr. ἄκακος v. **ϩⲛⲧ**, **ⲃⲁⲗ̀ϩⲛⲧ**

— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲕⲁⲕⲟⲥ** nf *innocence*

ⲁⲕⲁⲗⲙⲁ* nf *offrande, idole* gr. ἄγαλμα v. sous **ⲁⲅⲁⲗⲙⲁ**

ⲁⲕⲁⲧⲁⲝⲓⲁ* doc. **ⲁⲕⲁⲧⲁⲝⲓⲁ** nf *désordre* gr. ἀκαταξία

ⲁⲕⲁⲧⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲁ nf *instabilité, anarchie, confusion* gr. ἀκατασταsία

ⲁⲕⲉⲣⲁⲓⲟⲥ ⲁⲕⲉⲣⲁⲓⲟⲛ nm *intègre (personne), sans mélange (chose)* gr. ἀκέραιος 3

— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲕⲉⲣⲁⲓⲟⲥ ⲙⲛⲧ"ⲁⲕⲁⲓⲣⲉⲟⲥ** nf *intégrité* gr. ἀκεραιοσύνη

ⲁⲕⲏⲇⲓⲁ* doc. **ⲁⲕⲓⲇⲓⲉⲓⲁ** nf *ennui, langueur, acédie* gr. ἀκηδία

ⲁⲕⲓⲛⲏⲧⲟⲥ* ⲁⲥⲓⲛⲏⲧⲟⲥ ⲁⲕⲓⲛⲏⲧⲟⲛ nn *bien inaliénable (attr) inaliénable, immuable* gr. ἀκίνητος

ⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲥ ⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲛ nn *(attr) innommable* gr. ἀκμή

ⲁⲕⲙⲁⲇⲓⲟⲛ nm *couteau, lame* gr. ἀκμάδιον

ⲁⲕⲙⲏ ⲁⲅⲙⲏ nf *pointe* gr. ἀκμή

ⲁⲕⲙⲏⲛ cir *encore; récemment; au moment où* gr.ἀκμήν 1

ⲁⲕⲟⲗⲟⲩⲑⲏⲥⲓⲥ nf *suite, conformité, obéissance* gr. ἀκολούθησις

ⲁⲕⲟⲗⲟⲩⲑⲉⲓ ⲁⲕⲟⲗⲟⲩⲑⲉⲓ vb *accompagner* gr. ἀκολουθεῖν

ⲁⲕⲟⲗⲟⲩⲑⲓⲁ ⲁⲕⲟⲗⲟⲑⲓⲁ doc. **ⲁⲓⲕⲟⲗⲗⲟⲑⲉⲓⲁ ⲁⲕⲟⲗⲗⲏⲑⲓⲁ ⲁⲕⲟⲗⲗⲟⲑ(ⲓⲁ) ⲁⲕⲟⲗⲗⲟⲩⲑⲓⲁ(ⲛ) ⲁⲕⲟⲗ ⲗⲱⲛⲑⲉⲓⲁ ⲁⲕⲟⲗⲟⲑⲓⲁ ⲁⲕⲟⲗⲟⲩⲑⲓⲁ ⲁⲕⲟⲩⲗⲗⲟⲑⲓⲁ** nf *suite logique, conséquence; (attr) logique, légitime* gr. ἀκολουθία

ⲁⲕⲟⲗⲟⲩⲑⲟⲥ ⲁⲕⲟⲗⲟⲩⲑⲟⲛ nm *compagnon, acolyte* gr. ἀκόλουθος

ⲁⲕⲟⲗⲟⲩⲑⲱⲥ cir *conséquemment, par déduction; en conformité, selon* gr. ἀκόλουθως

ⲁⲕⲟⲛⲓ vb *aiguiser, exciter* gr. ἀκονᾶν

ⲁⲕⲟⲩⲃⲓⲧⲁⲗⲓⲟⲛ* doc. **ⲁⲕⲟⲩⲃⲓⲧⲁⲗⲓ** nm *coussin de table* gr. ἀκουβιτάλιον

ⲁⲕⲟⲩⲃⲓⲧⲱⲛ doc. **ⲁⲕⲟⲩⲃⲧⲱⲛ** nm *lit, couverture, chambre à coucher* gr. ἀκούβιτον

ⲁⲕⲟⲩⲥⲁⲥ* doc. **ⲁⲕⲟⲩⲥⲁⲥ** vb *apprendre, entendre dire* gr. ἀκούειν

ⲁⲕⲣⲁⲧⲟⲥ ⲁⲕⲣⲁⲧⲟⲛ ⲁⲅⲣⲁⲧⲟⲛ ⲁⲕⲣⲁⲧⲱⲣ ⲁⲅⲕⲣⲁⲧⲱⲣ doc. **ⲁⲕⲣⲁⲧⲏⲛ ⲁⲕⲣⲁⲧⲱⲛ ⲁⲛⲕⲣⲁⲧⲱ**[nn *(attr) non mélangé, pur* gr. ἄκρατος 1

ⲁⲕⲣⲓⲃⲁⲍⲉ ⲁⲕⲣⲓⲃⲁⲥⲉ vb *examiner, scruter* gr. ἀκριβάζειν

ⲁⲕⲣⲓⲃⲏⲥ nn *(attr) exact, rigoureux* gr. ἀκριβής

— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲕⲣⲓⲃⲏⲥ** nf *exactitude, rigueur* gr. ἀκρίβεια

— **ⲣ"ⲁⲕⲣⲓⲃⲏⲥ** vcp *examiner, être rigoureux* gr. ἀκριβάζειν

ⲁⲕⲣⲓⲃⲓⲁ ⲁⲕⲣⲓⲃⲉⲓⲁ ⲁⲕⲣⲩⲃⲓⲁ ⲁⲕⲣⲏⲃⲓⲁ ⲁⲕⲣⲏⲫⲓⲁ doc. **ⲁⲕⲗⲓⲃⲓⲁ** nf *exactitude, rigueur* gr. ἀκρίβεια

ⲁⲕⲣⲓⲃⲱⲥ cir *détail (en)* gr. ἀκριβῶς

ⲁⲕⲣⲓⲥ* doc. **ⲁⲕⲣⲓⲥ** mod *attendu que*

ⲁⲕⲣⲓⲧⲟⲥ* doc. **ⲁⲕⲣⲓⲧⲟⲥ** nn *(attr) confus* gr. ἄκριτος

— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲕⲣⲓⲧⲟⲥ** nf *confusion* gr. ἀκρίσια

ⲁⲕⲣⲟⲁⲧⲏⲥ ⲁⲕⲣⲟⲁⲇⲏⲥ ⲁⲕⲣⲱⲁⲧⲏⲥ nm *auditeur* gr. ἀκροατής v. **ⲥⲱⲧⲙ**, **ⲣⲫⲏ"ⲥⲱⲧⲙ**

ⲁⲕⲣⲟⲃⲩⲥⲧⲓⲁ nf *prépuce* gr. ἀκροβυστία v. **ⲥⲃⲃⲉ**

ⲁⲕⲣⲟⲛ nm *point extrême, sommet* gr. ἄκρον v. **ϩⲛⲧ** 3

ⲁⲕⲣⲟⲡⲟⲗⲓⲥ nf *citadelle* gr. ἀκρόπολις

ⲁⲕⲣⲟⲩⲗⲓⲟⲛ* doc. **ϩⲁⲕⲣⲟⲩⲗⲗⲓ** nm *ornement d'habit* gr. ἀκρούλιον

ⲁⲕⲧⲓⲥ ⲁⲕⲧⲓⲛ ⲁⲕϯⲛ nf *rayon de lumière* gr. ἀκτίς

ⲁⲕⲧⲟⲩⲁⲣⲓⲟⲥ* doc. **ⲁⲕⲧⲟⲩⲁⲣⲓⲟⲥ ⲁⲕⲧⲟⲩⲁⲣ, ⲁⲕⲧⲟⲁⲣⲉⲓⲕ** nm *actuaire, scribe* gr. ἀκτουάριος

ⲁⲕⲩⲣⲟⲥ* doc. **ⲁⲅⲉⲣⲟⲛ ⲁⲅⲩⲣⲟⲛ ⲁⲕⲉⲇⲟⲛ ⲁⲕⲉⲣⲟⲛ ⲁⲕⲩⲣⲟⲛ** nn *(attr) invalide, sans effet, non valable, nul* gr. ἄκυρος

ⲁⲕⲩⲣⲟⲩ vb *annuler* gr. ἀκυροῦν

ⲁⲕⲱⲗⲩⲧⲱⲥ* doc. **ⲁⲕⲱⲗⲩⲧⲱⲥ** cir *librement sans entrave* gr. ἀκωλύτως

ⲁⲗⲁⲃⲁⲥⲧⲣⲟⲛ nm *albâtre, pierre calcaire; vase d'albâtre, vase à parfum* gr. ἀλάβαστρον 4

ⲁⲗⲁⲃⲏⲥ* doc. **ⲗⲁⲃⲉⲥ ⲗⲁⲃⲏⲥ** nf *alabe, alabès, genre de poisson du Nil* gr. ἀλάβης

ⲁⲗⲁⲃⲏⲥⲓⲟⲛ* doc. **ⲁⲗⲁⲡⲉⲥⲉⲓ** nm *seau, pot pour le sel* gr. ἀλαβήσιον* ἀλατοβήσιον* v. **ⲃⲏⲥⲉ**

ⲁⲗⲁⲍⲱⲛ nm *vagabond; charlatan, imposteur; vantard, fanfaron* gr. ἀλαζών v. **ⲃⲁⲁⲃⲉ**

— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲗⲁⲍⲱⲛ** nf *vantardise* gr. ἀλαζόνεια

ⲁⲗⲁⲧⲓⲟⲛ* doc. **ⲁⲗⲗⲁⲧⲛ̄** nm *sel* gr. ἁλάτιον

ⲁⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣⲓⲟⲥ* doc. **ⲁⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣ⸗ ⲁⲗⲝ⸗** nn *(attr) pesé avec la balance alexandrine* gr. ἀλεξάνδρειος
ⲁⲗⲉⲣⲟⲛ* doc. **ⲁⲗⲉⲣⲟⲛ** nm *excrément, fumier* gr. ἀλέρον
ⲁⲗⲉⲕⲧⲱⲣ nm *coq* gr. ἀλέκτωρ 12
ⲁⲗⲉⲥⲙⲁ* doc. **ⲁⲗⲉⲥⲙⲁ** nf *blé moulu* gr. ἄλεσμα
ⲁⲗⲉⲩⲣⲟⲛ* doc. **ϩⲁⲗⲉⲣⲏ̄** nm *farine de froment* gr. ἄλευρον
ⲁⲗⲏⲑⲓⲁ ⲁⲗⲏⲑⲉⲓⲁ ⲁⲗⲩⲑⲓⲁ ⲁⲗⲓⲑⲓⲁ nf *vérité* gr. ἀλήθεια v. **ⲙⲉ**
ⲁⲗⲏⲑⲓⲛⲟⲥ ⲁⲗⲏⲑⲉⲓⲛⲟⲥ ⲁⲗⲩⲑⲉⲓⲛⲟⲥ ⲁⲗⲏⲑⲓⲛⲟⲛ ⲁⲗⲏⲑⲉⲓⲛⲟⲛ ⲁⲗⲏⲛⲟⲛ ⲁⲗⲩⲑⲓⲛⲟⲛ ⲁⲗⲓⲑⲓⲛⲟⲛ f **ⲁⲗⲏⲑⲓⲛⲏ ⲁⲗⲓⲑⲓⲛⲏ** doc. **ⲁⲗⲁⲑⲓⲛⲟⲥ ⲁⲗⲏⲑ⸗ ⲁⲗⲓⲑⲓⲛⲟⲥ ⲁⲗⲓⲑⲓⲛⲱⲥ** nn *(attr) véritable, authentique* gr. ἀληθινός
ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲁⲗⲏⲑⲟⲥ cir *véritablement, en vérité, vraiment, assurément* gr. ἀληθῶς 2
ϩⲁⲗⲓⲉⲩⲥ nm *pêcheur* gr. ἁλιεύς v. **ⲟⲩⲱϣⲉ**
ⲁⲗⲓⲍⲉ* doc. **ⲁⲗⲓⲍⲉ** vb *rassembler, se rencontrer* gr. ἁλίζειν
ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲗⲗ doc. **ⲁⲗ ⲁⲗⲗ⸗ ⲁⲣⲣⲁ ⲗⲗⲁ** con *mais; bien plus* gr. ἀλλά
— **ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲓ** con *mais aussi* gr. ἀλλά καί
— **ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ** con *mais surtout, mais davantage* gr. ἀλλά μᾶλλον
ⲁⲗⲗⲁⲅⲏ* doc. **ⲁⲗⲗⲁⲅⲏ ⲁⲗⲗⲁⲗⲏ** nf *supplément, majoration* gr. ἀλλαγή
ⲁⲗⲗⲁⲥⲥⲉ doc. **ⲁⲗⲁⲥⲉ ⲁⲗⲁⲥⲥⲉ ⲁⲗⲉⲍⲉ ⲁⲗⲏⲥ ⲁⲗⲗⲁⲍⲉ ⲁⲗⲗⲁϫⲉ ⲁⲗⲗⲁⲥⲉ ⲁⲗⲗⲁⲥⲏ ⲁⲗⲗⲉⲥⲉ** vb *changer, échanger, troquer; transformer, déformer (fait)* gr. ἀλλάσσειν v. **ⲫⲓⲃⲉ**
ⲁⲗⲗⲏⲅⲟⲣⲓⲁ* **ⲁⲗⲏⲅⲟⲣⲓⲁ** nf *allégorie* gr. ἀλληγορία
ⲁⲗⲗⲏⲗⲉⲅⲅⲩⲏ* doc. **ⲁⲗⲗⲏⲗⲏⲅⲏⲩⲥ** nf *caution, garantie, sécurité mutuelle* gr. ἀλληλεγγύη
ⲁⲗⲗⲏⲗⲟⲩⲓⲁ ⲁⲗⲏⲗⲟⲩⲓⲁ ϩⲁⲗⲏⲗⲟⲩⲉⲓ intj *alléluia* gr. ἀλληλούια
ⲁⲗⲗⲁϫⲓⲙⲁⲣⲓⲟⲛ* doc. **ⲁⲗⲁϫⲁⲙⲁⲣⲏ ⲁⲗⲉϫⲁⲙⲁⲣⲏ ⲗⲓϫⲁⲙⲁⲣⲓⲛ ⲁⲗϫⲁⲙⲁⲣ⸗** nm *habit de fête* gr. ἀλλαξιμάριον
ⲁⲗⲗⲟ nm *chose (autre), un autre* gr. ἄλλος
ⲁⲗⲗⲟⲅⲉⲛⲏⲥ nm *race (d'une autre)* gr. ἀλλογενής
ⲁⲗⲗⲟⲅⲉⲛⲓⲟⲥ nm *race (d'une autre), allogène* gr. ἀλλογενής
ⲁⲗⲗⲟⲧⲣⲓ nm *appartient à autrui (ce qui), dette* gr. ἀλλότριος
ⲁⲗⲗⲟⲧⲣⲓⲟⲥ ⲁⲗⲗⲱⲧⲣⲓⲟⲥ ⲁⲗⲗⲟⲧⲣⲓⲟⲛ ⲁⲗⲟⲧⲣⲓⲟⲛ nm *étranger* gr. ἀλλότριος, ἀπηλλοτριωμένος 2
ⲁⲗⲗⲟⲫⲩⲗⲟⲥ ⲁⲗⲟⲫⲩⲗⲟⲥ ⲁⲗⲗⲟⲫⲏⲗⲟⲥ nm *étranger* gr. ἀλλόφυλος 1
ϩⲁⲗⲙⲏ nf *saumure, eau de mer, salinité* gr. ἅλμη
ⲁⲗⲟⲅⲟⲥ ⲁⲗⲟⲅⲟⲛ nm *insensé, dénué de raison; (attr) insensé, absurde; illégal, illicite* gr. ἄλογος
— **ⲙⲛⲧ̀ⲣ̀ⲁⲗⲟⲅⲟⲥ** nm *déraison, extravagance* gr. ἀλογία
ⲁⲗⲟⲅⲱⲥ cir *silence (en); sans motif, sans raison; sans réflexion* gr. ἄλογος
ⲁⲗⲟⲏ ⲁⲗⲗⲱⲏ ⲁⲗⲗⲱⲓ doc. **ⲁⲗⲗⲟⲉ** nf *aloès* gr. ἀλόη 1
ⲁⲗⲟⲩⲧⲁⲣⲓⲛ* doc. **ⲁⲗⲟⲩⲇⲁⲣⲉⲓ** nm *Alaunleder (E.Trapp)* gr. ἀλουτάριν
ϩⲁⲗⲩⲥⲓⲥ ϩⲁⲗⲏⲥⲓⲥ ϩⲁⲗⲉⲥⲓⲥ ϩⲁⲗⲁⲥⲓⲥ doc. **ⲁⲗⲏⲥⲓⲥ ϩⲁⲗⲥⲉⲥ** nf *chaîne; marchand de chaîne* gr.ἅλυσις 7
ⲁⲗⲫⲁ nm *alpha, première lettre de l'alphabet grec* gr. ἄλφα 3
ⲁⲗⲫⲁⲃⲏⲧⲟⲛ nm *alphabet* gr. ἀλφάβητον
ⲁⲗⲱⲛⲓⲁ* doc. **ⲁⲗⲱⲛⲓⲁ** nf *aire de battage* gr. ἀλωνεία
ⲁⲙⲁ doc. **ⲁⲛⲁ** nf *abbesse, mère* gr. ἄμμα
ϩⲁⲙⲁ ⲁⲙⲙⲁ doc. **ⲁⲙⲁ** nf *ensemble, tout à la fois ; en même temps* gr. ἅμα 4
— **ϩⲁⲙⲁ ... ϩⲁⲙⲁ** cir *tantôt … tantôt, en partie … en partie* gr. ἅμα … ἅμα
— **ϩⲁⲙⲁ** ext *même temps que (en) (+ circ.)* gr. ἅμα
ⲁⲙⲁϫⲁ* doc. **ⲁⲙⲁϫ** nf *char* gr. ἅμαξα
ⲁⲙⲁⲣⲁⲛⲧⲓⲛⲟⲥ nm *immortel ; (attr) d'amarante* gr. ἀμαράντινος
ⲁⲙⲁⲣⲁⲛⲧⲟⲥ nm *immortelle, amarante ; (attr) qui ne se flétrit pas, immortel* gr. ἀμάραντος
ⲁⲙⲃⲣⲟⲥⲓⲁ nf *ambroisie, élixir de vie* gr. ἀμβροσία
ⲁⲙⲃⲣⲟⲥⲓⲁ nf *ambrosie, ambroise (Ambrosia maritima L.)* gr. ἀμβροσία
ⲁⲙⲉⲑⲩⲥⲧⲟⲥ ⲁⲙⲉⲑⲏⲥⲧⲟⲥ ⲁⲙⲏⲑⲩⲥⲧⲟⲥ nm *améthyste* gr. ἀμέθυστος 1
ⲁⲙⲉⲗⲏⲥ ⲁⲙⲉⲗⲉⲥ nm *négligent* gr. ἀμελής
— **ⲙⲛⲧ̀ⲣ̀ⲁⲙⲉⲗⲏⲥ** nf *négligence* gr. ἀμέλεια
ⲁⲙⲉⲗⲓ cir *certes, assurément, sans doute* gr. ἀμέλει
ⲁⲙⲉⲗⲓ ⲁⲙⲉⲗⲉⲓ doc. **ⲁⲙⲉⲗⲏ ⲁⲙⲉⲗⲉ ⲁⲙⲉⲓ** vb *négliger, ne pas s'inquiéter, être indifférent; (imp) sois tranquille!* gr. ἀμελεῖν
ⲁⲙⲉⲗⲓⲁ ⲁⲙⲉⲗⲉⲓⲁ doc. **ⲁⲙⲉⲗⲏⲁ** nf *négligence, retard* gr. ἀμέλεια
ⲁⲙⲉⲣⲓⲙⲛⲓⲁ doc. **ⲁⲙⲉⲣⲓⲙⲛⲁ ⲁⲙⲉⲣⲓⲙⲛⲉⲓⲁ ⲁⲙⲏⲣⲙⲛⲓⲁ ⲁⲙⲉⲣⲓⲙ⸗** nf *quiétude, paix; document, contrat* gr. ἀμεριμνία
ⲁⲙⲉⲣⲓⲙⲛⲟⲥ doc. **ⲁⲙⲉⲗⲓⲙⲛⲟⲛ** nn *(attr) quiet, paisible, sans inquiétude; ignoré, sans valeur* gr. ἀμέριμνος
ⲁⲙⲉⲧⲣⲏⲧⲟⲥ ⲁⲙⲏⲧⲣⲓⲧⲟⲥ ⲁⲙⲉⲧⲣⲏⲧⲟⲛ nn *(attr) immense, innombrable* gr. ἀμέτρητος
ⲁⲙⲏ doc. **ϩⲁⲙⲏ** nf *bêche, pioche* gr. ἄμη
ϩⲁⲙⲏⲛ ⲁⲙⲏⲛ doc. **ϩⲁⲙⲏ̄ ⲁⲙⲛ̀ ϩⲁϩⲛ̀** cir *amen, ainsi en est-il* gr. ἀμήν
ⲁⲙⲏⲭⲁⲛⲟⲥ ⲁⲙⲏⲭⲁⲛⲟⲛ nm *extraordinaire, prodigieux; impossible, impraticable* gr. ἀμήχανος
ⲁⲙⲓⲁⲛⲧⲟⲥ* doc. **ⲁⲙⲓⲁⲛⲧ⸗** nn *(attr) pur, sans souillure, sans tache* gr. ἀμίαντος
ⲁⲙⲓⲣⲁ* doc. **ⲁⲙⲓⲣⲁ ⲁⲙⲉⲓⲣⲁ ⲁⲙⲏⲣⲁ ⲁⲙⲉⲣⲁ ⲁⲙⲁⲣⲁ ⲁⲙⲓⲣⲁⲥ ⲁⲙⲏⲣⲁⲥ ⲙⲉⲣⲁ** nm *magister pagi, responsable de district, émir* gr. ἀμιρᾶ
ⲁⲙⲓⲥⲑⲩⲥⲧⲟⲥ nm *non rémunéré, non payé* gr. ἀμίσθωτος
ⲁⲙⲛⲏⲥⲧⲓⲁ ⲁⲙⲏⲥⲧⲉⲓⲁ nf *oubli, pardon* gr. ἀμνηστία
ⲁⲙⲡⲉⲗⲟⲥ* doc. **ⲁⲙⲡⲉⲗⲟⲩ** nf *vigne* gr. ἄμπελος
ⲁⲙⲡⲉⲗⲟⲩⲣⲅⲟⲥ* doc. **ⲁⲙⲡ⸗** nm *vigneron* gr. ἀμπελουργός
ⲁⲙⲩⲅⲇⲁⲗⲟⲛ* ⲁⲙⲉⲕⲇⲁⲗⲟⲛ nm *amande* gr. ἀμύγδαλον
ⲁⲙⲫⲓⲃⲁⲗⲗⲉ ⲁⲙⲫⲓⲃⲁⲗⲉ doc. **ⲁⲙⲫⲉⲓⲃⲟⲗⲏ ⲁⲙⲫⲓⲃⲁⲗⲉⲓ ⲁⲙⲫⲓⲃⲁⲗⲓ ⲁⲛⲫⲓⲃⲟⲗⲏ ⲁⲛⲫⲉⲃⲟⲗⲏ ⲁⲙⲫⲓⲃ ⲁⲙⲫ⸗** vb *envelopper; balancer, douter; faire des objections, intenter un procès* gr. ἀμφιβάλλειν
ⲁⲙⲫⲓⲃⲟⲗⲓⲁ* doc. **ⲁⲙⲫⲟⲃⲟⲗⲓⲁ ⲁⲙⲫⲉⲃⲟⲗⲓⲁ ⲁⲙⲫⲉⲃⲟⲩⲗⲓⲁ ⲁⲙⲫⲏⲃⲟⲗⲓⲁ ⲁⲙⲫⲓⲃⲁⲗⲉⲁ ⲁⲙⲫⲓⲃⲁⲗⲓⲁ ⲁⲙⲫⲓⲃⲟ ⲁⲙⲫⲓⲃⲟⲗⲁ ⲁⲙⲫⲓⲃⲟⲗⲉ ⲁⲙⲫⲓⲃⲟⲗⲉⲓ ⲁⲙⲫⲓⲃⲟⲩⲗⲉⲓⲁ ⲁⲙⲫⲓⲃⲱⲗⲓⲁ ⲁⲙⲫⲟⲓⲃⲟⲗⲓⲁ ⲁⲙⲫⲟⲓⲃⲟⲩⲗⲓⲁ ⲁⲙⲫⲟⲓⲃⲓⲗⲓⲁ ⲁⲙⲫ⸗** ... nf *attaque, discorde, dispute, objection, équivoque* gr. ἀμφιβολία
ⲁⲙⲫⲓⲃⲟⲗⲟⲛ* doc. **ⲁⲙⲫⲓⲃⲁⲗⲟⲛ ⲁⲙⲫⲓⲃⲟⲗⲟ ⲁⲙⲃⲓⲃⲟⲩⲗⲟⲛ** nm *sujet de querelle* gr. ἀμφίβολον
ⲁⲙⲫⲓⲥⲃⲏⲧⲓ* doc. **ⲁⲙⲫⲓⲥⲃⲏⲧⲉⲓ** vb *intenter, faire un procès* gr. ἀμφισβητεῖν
ⲁⲙⲫⲓⲧⲁⲡⲓⲥ ⲁⲙⲫⲓⲧⲁⲡⲟⲥ nm *tapis laineux, couverture laineuse* gr. ἀμφίταπις
ⲁⲙⲱⲙⲟⲛ ⲁⲙⲟⲙⲟⲛ nm *amome, plante odoriférante* gr. ἄμωμον 1
ⲁⲛⲁⲃⲁⲑⲙⲟⲥ nm *degré, marche* gr. ἀναβαθμός
ⲁⲛⲁⲃⲁⲥⲓⲥ nf *montée, résurrection; montée des eaux* gr. ἀνάβασις
ⲁⲛⲁⲃⲓⲃⲁⲍⲱⲛ* nm *monter (qui fait)* gr. ἀναβιβάζειν
ⲁⲛⲁⲅⲕⲁⲍⲉ ⲁⲛⲁⲅⲅⲁⲍⲉ ⲁⲛⲁⲕⲅⲁϫⲉ ⲁⲅⲕⲁϫⲉ doc. **ⲁⲛⲁⲛⲕⲁⲍⲉ ⲁⲛⲁⲅⲁⲍⲉ ⲁⲛⲁⲕⲁⲍⲉ ⲁⲛⲁⲕⲁⲥⲉ ⲁⲛⲁⲕⲁⲥⲓ** vb *forcer, contraindre, obliger; harceler; venir à bout* gr. ἀναγκάζειν 9
ⲁⲛⲁⲅⲕⲁⲓⲟⲛ ⲁⲛⲁⲅⲕⲉⲟⲛ ⲁⲛⲁⲅⲅⲉⲟⲛ ⲁⲛⲁⲅⲅⲁⲓⲟⲛ ⲁⲅⲕⲁⲓⲟⲛ doc. **ⲁⲛⲁⲅⲅⲏⲟⲛ ⲁⲛⲁⲅⲉⲟⲛ ⲁⲛⲁⲛⲅⲉⲱⲛ** ... nm *nécessaire (affaire), urgente; (attr) nécessaire, urgent* gr. ἀναγκαῖον 5
ⲁⲛⲁⲅⲕⲁⲓⲟⲥ ⲁⲛⲁⲅⲅⲁⲓⲟⲥ nn *(attr) intime* gr. ἀναγκαῖος 1
ⲁⲛⲁⲅⲕⲁⲓⲱⲥ* doc. **ⲁⲛⲁⲅⲕⲁⲓⲱⲥ** cir *instamment* gr.ἀναγκαίως1
ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲁⲛⲁⲅⲅⲏ ⲁⲛⲁⲅⲉⲕⲏ doc. **ⲁⲛⲁⲅⲅⲓ ⲁⲛⲁⲅⲅⲉ ⲁⲛⲁⲅⲕⲉ ⲁⲛⲁⲕⲏ ⲁⲛⲁⲛⲅⲉ ⲁⲛⲁⲛⲅⲓ ⲁⲛⲁⲛⲕⲓ ⲏⲛⲁⲕⲉ** nf *contrainte, nécessité, fatalité* gr. ἀνάγκη 8, ἀναγκαῖον 1
ⲁⲛⲁⲅⲛⲱⲥⲓⲥ nf *lecture, récitation* gr. ἀνάγνωσις v. **ⲱϣ**
ⲁⲛⲁⲅⲛⲱⲥⲧⲏⲥ ⲁⲛⲁⲅⲛⲟⲥⲧⲏⲥ ⲁⲛⲁⲕⲛⲱⲥⲧⲏⲥ nm *lecteur* gr. ἀναγνώστης
— **ⲙⲛⲧ̀ⲣ̀ⲁⲛⲁⲅⲛⲟⲥⲧⲏⲥ** nf *art du lecteur, lecture* gr. ἀνάγνωσις
ⲁⲛⲁⲅⲱⲅⲏ* doc. **ⲁⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲁⲛⲟⲕⲟⲕⲏ** nf *remboursement, ristourne* gr. ἀναγωγή
ⲁⲛⲁⲇⲓⲇⲟⲩ* doc. **ⲁⲛⲁⲇⲓⲇⲟⲩ ⲁⲛⲁⲇⲓⲧⲟⲩ ⲁⲛⲁⲧⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲇⲓⲇⲟⲩ** vb *rendre, restituer, remettre* gr. ἀναδιδόναι
ⲁⲛⲁⲑⲉⲙⲁ ⲁⲛⲁⲑⲩⲙⲁ doc. **ⲁⲛⲁⲛⲁⲑⲏⲙⲁ** nf *malédiction, anathème* gr. ἀνάθεμα 2
ⲁⲛⲁⲑⲉⲙⲁⲧⲓⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛⲁⲑⲏⲙⲁⲧⲥⲙⲟⲥ nm *anathématiser (action d'), anathème* gr. ἀναθεματίσμος

ⲁⲛⲁⲑⲉⲙⲁⲧⲓⲍⲉ vb *maudire, prononcer une malédiction* gr. ἀναθεματίζειν
ⲁⲛⲁⲑⲏⲙⲁ nf *surplus, surcroît; offrande, ex-voto* gr. ἀνάθημα 1
ⲁⲛⲁⲓⲥⲑⲏⲥⲓⲁ nf *insensibilité, inconscience* gr. ἀναισθησία
ⲁⲛⲁⲓⲥⲑⲏⲧⲟⲥ ⲁⲛⲉⲥⲑⲏⲧⲟⲛ nm *insensible, stupide, grossier, émoussé* gr. ἀναίσθητος
— **ⲙⲛⲧ̀ⲣⲁⲛⲁⲓⲥⲑⲏⲧⲟⲥ** nf *insensibilité* gr. ἀναισθησία
ⲁⲛⲁⲓⲧⲓⲟⲥ nm *innocent* gr. ἀναίτιος
ⲁⲛⲁⲕⲁⲗⲓ ⲁⲛⲁⲕⲁⲗⲉⲓ vb *appeler, exhorter, sommer* gr. ἀνακαλεῖν
ⲁⲛⲁⲕⲉⲫⲁⲗⲓⲱⲅⲣⲁⲫⲉⲓ vb *résumer* gr. ἀνακεφαλαιογράφειν*
ⲁⲛⲁⲕⲣⲓⲛⲉ vb *interroger, examiner, juger; (erg) s'interroger, examiner, débattre* gr. ἀνακρίνειν 15
ⲁⲛⲁⲗⲁⲙⲃⲁⲛⲉ vb *prendre avec soi, emporter; relever, redresser* gr. ἀναλαμβάνειν 1
ⲁⲛⲁⲗⲏⲯⲓⲥ ⲁⲛⲁⲗⲩⲯⲓⲥ ⲁⲛⲁⲗⲏⲙⲯⲓⲥ ⲁⲛⲁⲗⲩⲙⲯⲓⲥ ⲁⲛⲁⲗⲏⲙⲯⲉⲱⲥ nf *recouvrement; ascension, assomption; Ascension* gr. ἀνάληψις 1
ⲁⲛⲁⲗⲓⲥⲕⲉ ⲁⲛⲯⲁⲗⲓⲥⲕⲉ ⲁⲛⲯⲁⲗⲓⲥⲟⲉ ⲁⲛⲯⲁⲗⲁⲥⲕⲉ ⲁⲛⲯⲁⲗⲓⲥⲕⲉⲓ vb *dépenser, perdre; supprimer, faire périr* gr. ἀναλίσκειν
ⲁⲛⲁⲗⲟⲅⲓⲁ* doc. **ⲁⲛⲁⲗⲟⲅⲓⲁ ⲁⲛⲁⲗⲱⲅⲓⲁ ⲁⲛⲏⲗⲟⲅⲓⲁ ⲁⲗⲟⲅⲓⲁ** nf *contre-valeur, équivalent, part* gr. ἀναλογία
ⲁⲛⲁⲗⲩⲉ* doc. **ⲁⲛⲁⲗⲩ** vb *défaire, dissoudre, abolir; lever l'ancre, partir* gr. ἀναλύειν
ⲁⲛⲁⲗⲩⲧⲣⲱⲥⲉ* doc. **ⲁⲛⲁⲗⲩⲧⲣⲱⲥⲉ** vb *retourner, rétrocéder (contre rançon), racheter* gr. ἀναλυτροῦν v. **ⲥⲱⲧⲉ**
ⲁⲛⲯⲁⲗⲱⲙⲁ ⲁⲛⲯⲟⲗⲟⲙⲁ doc. **ⲁⲛⲯⲁⲗⲟⲙⲁ ⲁⲛⲯⲁⲗⲱⲙⲁⲧ ⲁⲛⲯⲁⲗⲙⲁ ⲁⲛⲯⲁⲗ ⲁⲗⲱⲙⲁ** nf *dépense, coût, frais* gr. ἀνάλωμα
ⲁⲛⲁⲙⲉⲗⲯ vb *chanter* gr. ἀναμέλπειν
ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲉ ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲣⲉ ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲉⲥⲟⲁⲓ doc. **ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲉ ⲁⲛⲁⲡⲉⲩⲩ ⲁⲛⲁⲡⲉⲩⲉ ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓ** vb *reposer, se reposer* gr. ἀναπαύειν
ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ doc. **ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲩⲥ ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲱⲟⲩⲥ ⲁⲛⲁⲡⲁⲩ ⲁⲛⲁⲩⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲁⲛⲁⲡⲁⲥⲓⲥ** nf *repos; paix des morts; paix de l'âme* gr. ἀνάπαυσις
ⲁⲛⲁⲡⲉⲓⲑⲉ vb *persuader; séduire, corrompre* gr. ἀναπείθειν
ⲁⲛⲁⲡⲗⲁⲥⲓⲥ nf *modèle, remodelage, reproduction* gr. ἀνάπλασις
ⲁⲛⲁⲡⲛⲟⲏ nf *souffle* gr. ἀναπνοή
ⲁⲛⲁⲣⲭⲟⲥ nm *celui qui est sans chef, sans maître* gr. ἄναρχος
ⲁⲛⲁⲥⲕⲉⲩⲏ* doc. **ⲁⲛⲁⲥⲕⲉⲩⲏ** nf *équipement (d'un bateau)* gr. ἀνασκευή
ⲁⲛⲁⲥⲧⲁ vb *debout (se tenir)* gr. ἀναστῆναι
ⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ nf *résurrection* gr. ἀνάστασις 30
ⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲧⲟⲩ vb *troubler, bouleverser, révolutionner* gr. ἀναστατοῦν 1
ⲁⲛⲁⲥⲧⲏⲙⲁ nf *édification, construction, élévation* gr. ἀνάστημα
ⲁⲛⲁⲥⲧⲣⲉⲫⲉ ⲁⲛⲁⲥⲧⲣⲉⲫⲉⲓ vb *renverser; aller et venir, vivre, se comporter* gr. ἀναστρέφεσθαι 1
ⲁⲛⲁⲥⲧⲣⲟⲫⲏ ⲁⲛⲁⲥⲧⲣⲁⲫⲏ doc. **ⲁⲛⲁⲥⲧⲣⲟⲫⲁⲩⲉ** nf *retour, répétition; conversion; attitude, comportement, conduite* gr. ἀναστροφή 7
ⲁⲛⲁⲧⲟⲗⲏ nf *orient, est* gr. ἀνατολή
ⲁⲛⲁⲧⲟⲗⲓⲟⲥ* doc. **ⲁⲛⲁⲧⲟⲗ ⲁⲛⲁⲧⲱⲗ** nn *(attr) oriental* gr. ἀνατόλιος
ⲁⲛⲁⲧⲣⲉⲡⲉ vb *renverser, tourner sens dessus dessous; casser, annuler un contrat* gr. ἀνατρέπειν
ⲁⲛⲁⲫⲟⲣⲁ nf *offrande* gr. ἀναφορά
ⲁⲛⲁⲭⲱⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲛⲁⲭⲱⲣⲓⲥⲓⲥ nf *retraite* gr. ἀναχώρησις
ⲁⲛⲁⲭⲱⲣⲏⲧⲏⲥ ⲁⲛⲁⲭⲱⲣⲓⲧⲏⲥ doc. **ⲁⲛⲁⲭⲱⲣⲉⲓⲧⲏⲥ ⲁⲛⲁⲭⲱⲣⲏⲧⲥ ⲁⲛⲁⲭⲱⲣⲏⲧ ⲁⲛⲁⲭⲱⲣⲓⲇⲏⲥ ⲁⲛⲁⲭⲟⲣⲓⲧⲏⲥ ⲁⲛⲛⲁⲭⲟⲣⲓⲧⲓⲥ ⲁⲛⲁⲭⲱⲣⲓⲧⲓⲥ ⲁⲛⲁⲭⲱⲣⲓⲧ ⲁⲛⲁⲭⲱⲣ(ⲉ) ⲁⲛⲁⲭ** nm *anachorète* gr. ἀναχωρητής
ⲁⲛⲁⲭⲱⲣⲓ ⲁⲛⲁⲭⲱⲣⲉⲓ ⲁⲛⲁⲭⲱⲣⲓⲛ ⲁⲛⲁⲭⲱⲣⲉ vb *fuir, s'échapper, se retirer* gr. ἀναχωρεῖν 10
ⲁⲛⲅⲟⲑⲏⲕⲉ* doc. **ⲁⲛⲕⲱⲑⲏⲕⲉ** nf *soucoupe pour recevoir un vase; réceptacle, socle* gr. αγγοθήκη
ⲁⲛⲅⲱⲛ* doc. **ⲁⲛⲅⲱⲛ** nm *étage supérieur* gr. ἀνώγειον
ⲁⲛⲇⲣⲁⲕⲁⲑⲉⲩⲉ ⲁⲛⲁⲇⲣⲁⲕⲑⲉⲩⲉ vb *agir en homme vertueux, courageux, en homme de bien* gr. ἀνδραγάθειν
ⲁⲛⲇⲣⲁⲕⲁⲑⲏⲥ ⲁⲛⲇⲣⲁⲕⲁⲧⲏⲥ ⲁⲛⲧⲣⲁⲕⲁⲑⲏⲥ ⲁⲛⲧⲣⲁⲕⲁⲧⲏⲥ nm *vertueux (homme), courageux gr. ἀνδραγάθης*
ⲁⲛⲇⲣⲁⲥⲓⲁ ⲁⲛⲧⲣⲁⲥⲓⲁ nf *vertu, courage* gr. ἀνδρεία, ἀνδραγαθία
ⲁⲛⲇⲣⲁⲧⲏⲥ nm *force, vigueur* gr. ἀδρότης
ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ* nn *(attr) humain* gr. ἀνδρέος, ανδρεῖος
ⲁⲛⲇⲣⲓⲁⲥ nm *statue* gr. ἀνδριάς
ⲁⲛⲇⲣⲓⲥⲙⲟⲥ* doc. **ⲁⲛⲇⲣⲓⲥⲙⲟ ⲁⲛⲧⲣⲓⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛ̄ ⲁⲛⲁ ⲇ** nm *impôt par tête, capitation* gr. ἀνδρισμός
ⲁⲛⲇⲣⲱⲛ* doc. **ⲁⲛⲇⲣⲱⲛ** nm *séjour, pièce pour homme* gr. ἀνδρών
ⲁⲛⲉⲙⲡⲟⲇⲓⲥⲧⲱⲥ* doc. **ⲁⲛⲉⲙⲡⲟⲇⲓⲥⲧⲱⲥ** cir *librement* gr. ἀνεμποδίστως
ⲁⲛⲉⲡⲓⲕⲱⲗⲩⲧⲟⲥ* doc. **ⲁⲛⲉⲡⲓⲕⲱⲗⲩⲧⲟⲥ ⲁⲛⲉⲡⲉⲓⲕⲟⲗⲩⲧⲱⲥ ⲁⲛⲉⲡⲓⲕⲱⲗⲩⲧⲱⲥ ⲁⲛⲉⲡⲓⲕⲱⲗⲩⲧ** cir *librement, sans restriction, sans réserve* gr. ἀνεπικωλύτος
ⲁⲛⲉⲥⲓⲥ ⲁⲛⲏⲥⲓⲥ ⲁⲛⲯⲉⲥⲓⲥ doc. **ⲁⲛⲁⲓⲥⲓⲥ** nf *repos, répit, lassitude, indulgence tolérance, rabais, remise* gr. ἄνεσις
— **ϯ̀ⲁⲛⲉⲥⲓⲥ** vcp *donner du repos, du répit*
ⲁⲛⲉⲭⲉ ⲁⲛⲉⲭⲉ ⲁⲛⲏⲭⲉ ⲁⲛⲓⲭⲉ ⲁⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲁⲓ ⲁⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ doc. **ⲁⲛⲉⲓⲭⲉ ⲁⲛⲓⲭⲉ ⲁⲛⲉⲭⲉⲓ ⲁⲛⲇⲭⲉ** vb *garder, retenir, supporter, endurer, être patient, admettre, permettre* gr. ἀνέχεσθαι 14, ἀντέχεσθαι 1, ἀνεκτός 1, ἀνεξίκακος 1, ἀνέχειν
ⲁⲛⲏⲕⲉⲓ* doc. **ⲁⲛⲏⲕⲉⲓ ⲁⲛⲏⲕⲉⲓⲥⲟⲁⲓ ⲁⲛⲏⲕⲓⲥⲧⲉ ⲁⲛⲯⲏⲅⲉⲓ ⲁⲛⲯⲏⲕⲉ ⲁⲛⲯⲏⲕⲉⲓ ⲁⲛⲯⲏⲕⲉⲓⲥⲟⲁⲓ ⲁⲛⲯⲏⲕⲉⲥⲟⲁⲓ ⲁⲛⲯⲉⲕⲉⲓⲥⲟⲁⲓ ⲁⲛⲯⲏⲕⲑ ⲁⲛⲯⲏⲕⲓⲥⲟⲉ ⲁⲛⲯⲩⲕⲉⲥⲟⲁⲓ ⲁⲛⲯⲓⲕⲑ ⲁⲛⲯⲩⲕⲧ ⲟⲛⲯⲉⲕⲓⲥⲟⲉ** vb *faire partie, aller avec, se rattacher à* gr. ἀνήκειν, ἀνήκεσθαι
ⲁⲛⲑⲟⲥ* doc. **ⲁⲛⲑⲟⲥ** nm *fleur* gr. ἄνθος
ⲁⲛⲑⲣⲁⲝ nf *escarboucle, pierre précieuse, rubis ; (pl) charbon* gr. ἄνθραξ
ⲁⲛⲑⲣⲱⲡⲓⲛⲟⲛ* ⲁⲛⲑⲣⲟⲡⲟⲓⲛⲟⲛ nm *ce qui concerne l'homme* gr. ἀνθρώπινον
ⲁⲛⲑⲩⲡⲁⲧⲟⲥ ⲁⲛⲑⲏⲡⲁⲧⲟⲥ nm *proconsul* gr. ἀνθύπατος 5
ⲁⲛⲓⲥⲑⲉ* ⲭⲓⲥⲑⲉ vb *présenter, montrer, installer* gr. ἀνιστάναι
ⲁⲛⲓⲥⲭⲩⲣⲟⲥ* doc. **ⲁⲛⲓⲥⲭⲩⲗⲟⲛ** nn *(attr) inefficace, inopérant* gr. ἀνίσχυρος
ⲁⲛⲛⲱⲛⲏ ⲁⲛⲛⲱⲛⲁ ⲁⲛⲛⲱⲛⲛⲁ doc. **ⲁⲛⲛ** nf *tribut, ration, annone (< lat. annona)* gr. ἀννώνη
ⲁⲛⲟⲏⲧⲟⲥ ⲁⲛⲱⲏⲧⲟⲥ ⲁⲛⲟⲏⲧⲟⲛ nm *sot; (attr) inintelligent; incompréhensible* gr. ἀνόητος 1
ⲁⲛⲟⲙⲓ ⲁⲛⲟⲙⲉⲓ vb *transgresser* gr. ἀνομεῖν
ⲁⲛⲟⲙⲓⲁ ⲁⲛⲟⲙⲉⲓⲁ ⲁⲛⲱⲙⲓⲁ doc. **ⲁⲛⲟⲙⲉⲓ** nf *transgression, forfait* gr. ἀνομία 12
ⲁⲛⲯⲟⲙⲟⲓⲟⲥ ⲁⲛⲯⲟⲙⲟⲓⲟⲛ nm *dissemblable, différent* gr. ἀνόμοιος
ⲁⲛⲟⲙⲟⲛ nm *crime, impiété* gr. ἄνομον 1
ⲁⲛⲟⲙⲟⲥ nm *loi (sans), illégitime, illégal, impie, criminel* gr. ἄνομος 7, ἄθεσμος 2
ⲁⲛⲟⲥⲓⲟⲥ ⲁⲛⲯⲟⲥⲓⲟⲥ ⲁⲛⲯⲱⲥⲓⲟⲥ nm *impie, scélérat* gr. ἀνόσιος
ⲁⲛⲟⲭⲏ nf *arrêt* gr. ἀνοχή 2
ⲁⲛⲧⲁⲅⲱⲛⲓⲥⲧⲏⲥ nm *antagoniste, adversaire* gr. ἀνταγωνιστής
ⲁⲛⲧⲁⲣⲥⲓⲁ* doc. **ⲁⲛⲧⲁⲣⲥⲓⲁ** nf *soulèvement, révolte* gr. ἀνταρσια
ⲁⲛⲧⲉⲕⲇⲓⲕⲟⲥ* doc. **ⲁⲛⲧⲉⲕⲇⲓⲕⲟⲥ** nm *défenseur, avocat remplaçant* gr. ἀντέκδικος
ⲁⲛⲧⲓ̀ prp *au lieu de* gr. ἀντί
ⲁⲛⲧⲓⲅⲉⲟⲩⲭⲟⲥ* doc. **ⲁⲛⲧⲓⲅⲉⲟⲩⲭⲟⲥ** nm *représentant du propriétaire (de champs)* gr. ἀντιγεοῦχος
ⲁⲛⲧⲓⲅⲣⲁⲫⲉ* doc. **ⲁⲛⲧⲓⲅⲣⲁⲫⲉ** vb *répondre par écrit* gr. ἀντιγράφειν
ⲁⲛⲧⲓⲅⲣⲁⲫⲟⲛ ⲁⲛⲧⲉⲓⲕⲣⲁⲫⲱⲛ doc. **ⲁⲛϯⲅⲣⲁⲫⲟⲛ ⲁⲛϯⲕⲣⲁⲫⲟⲛ ⲁⲛⲧⲓⲕⲣⲁⲫⲱⲛ** nm *transcription, copie* gr. ἀντίγραφον
ⲁⲛⲧⲓⲇⲓⲕⲉ* doc. **ⲁⲛⲧⲓⲇⲓⲕⲉⲓ** vb *opposition (faire), s'opposer* gr. ἀντιδικεῖν
ⲁⲛⲧⲓⲇⲓⲕⲟⲥ ⲁⲛϯⲇⲓⲕⲟⲥ ⲁⲛⲇⲓⲇⲓⲕⲟⲥ nm *adversaire, opposant* gr. ἀντίδικος 1
ⲁⲛⲧⲓⲇⲟⲧⲟⲥ nm *antidote, remède à* gr. ἀντίδοτος
ⲁⲛⲧⲓⲕⲁⲧⲁⲗⲗⲁⲅⲏ* doc. **ⲁⲛⲧⲓⲕⲁⲧⲁⲗⲗⲁⲅⲏ** nf *échange* gr. ἀντίκαταλλαγή

ⲁⲛⲧⲓⲕⲉⲓⲙⲉⲛⲟⲥ ⲁⲛⲧⲓⲕⲓⲙⲉⲛⲟⲥ ⲁⲛⲇⲓⲕⲓⲙⲉⲛⲟⲥ ⲁⲛϯⲕⲉⲓⲙⲉⲛⲟⲥ ⲁⲛϯⲕⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ⲁⲛⲧⲩⲕⲓⲙⲉⲛⲟⲥ ⲁⲛⲧⲏⲙⲉⲛⲟⲥ ⲁⲛⲧⲓⲕⲟⲓⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ⲁⲛⲧⲓⲕⲉⲓⲙⲉⲛⲟⲛ ⲁⲛⲇⲓⲕⲉⲓⲙⲉⲛⲏ doc. **ⲁⲛϯⲕⲓⲙⲉⲛⲟⲥ** nm *adversaire, partie opposée* gr. ἀντικείμενος 2

ⲁⲛⲧⲓⲗⲉⲅⲉ ⲁⲛϯⲗⲉⲅⲉ ⲁⲛⲧⲓⲗⲓⲅⲉ ⲁⲛⲧⲉⲓⲗⲉⲓⲅⲉ ⲁⲛϯⲗⲓⲅⲉ ⲁⲛⲧⲓⲗⲓⲕⲉ ⲁⲛϯⲗⲓⲕⲉ ⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲕⲉⲭⲉ ⲁⲛⲇⲓⲗⲓⲅⲉ ⲁⲛϯⲗⲉⲅⲉⲓ doc. **ⲁⲛⲧⲏⲗⲉⲅⲉ ⲁⲛⲧⲓⲗⲉⲅⲏ ⲁⲛⲧⲓⲗⲉⲭⲉ ⲁⲛⲧⲓⲗⲏⲕⲏ ⲁⲛⲧⲓⲗⲓⲕⲉ** vb *contredire; répandre contre; revendiquer* gr. ἀντιλέγεσθαι 1, ἀντιλέγειν

ⲁⲛⲧⲓⲗⲟⲅⲓⲁ ⲁⲛϯⲗⲟⲅⲓⲁ doc. **ⲁⲇⲓⲗⲱⲅⲓⲁ ⲁⲛⲇⲓⲗⲓⲅⲓⲁ ⲁⲛⲇⲟⲗⲟⲅⲓⲁ ⲁⲛⲧⲉⲗⲟⲅⲓⲁ ⲁⲛⲧⲉⲗⲱⲅⲓⲁ ⲁⲛⲧⲟⲗⲟⲅⲓⲁ ⲁⲛⲧⲩⲗⲟⲅⲓⲁ ⲁⲛⲧⲉⲓⲗⲟⲅⲓⲁⲥ ⲁⲛⲧⲓⲗⲟⲅⲓⲁⲥ** nf *contradiction, contestation, objection* gr. ἀντιλογία 3

ⲁⲛⲧⲓⲙⲉⲓⲙⲟⲥ ⲁⲛⲧⲓⲙⲉⲓⲙⲟⲛ ⲁⲛⲧⲓⲙⲓⲙⲟⲛ nm *contrefacteur* gr. ἀντιμίμος

ⲁⲛⲧⲓⲟⲩ vb *opposer, soulever* gr. ἀντιᾶν

ⲁⲛⲧⲓⲡⲁⲑⲉⲓⲁ* doc. **ⲁⲛⲧⲓⲡⲁⲑⲓⲁ** nf *aversion* gr. ἀντιπάθεια

ⲁⲛⲧⲓⲣⲣⲏⲥⲓⲥ nf *contradiction, réfutation* gr. ἀντίρρησις

ⲁⲛⲧⲓⲧⲩⲡⲟⲥ ⲁⲛⲧⲓⲧⲩⲡⲟⲛ nm *résistant, ferme, solide* gr. ἀντίτυπος

ⲁⲛⲧⲓⲫⲱⲛⲏⲥⲓⲥ* doc. **ⲁⲛⲧⲓⲫⲱⲛⲏⲥⲓⲥ** nf *caution, garantie* gr. ἀντιφώνησις

ⲁⲛⲧⲓⲫⲱⲛⲏⲧⲏⲥ* doc. **ⲁⲛⲧⲓⲫⲱ, ⲁⲛⲫⲱ,** nm *garant, répondant* gr. ἀντιφώνητης

ⲁⲛⲧⲓⲫⲱⲛⲓ* doc. **ⲁⲛⲧⲓⲫⲱⲛⲉⲓ ⲁⲛⲧⲓⲫⲱⲛⲏ ⲁⲛⲧⲓⲫⲱⲛⲉ ⲁⲛⲇⲓⲫⲱⲛⲉ** vb *garantir* gr. ἀντιφώνειν

ⲁⲛⲧⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲁⲛⲇⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ nm *antichrist* gr. ἀντίχριστος 5

ⲁⲛⲧⲟⲡⲓ vb *face (faire)*

ⲁⲛⲧⲱⲡⲟⲥ ⲁⲛⲧⲟⲡⲟⲥ nm *placé en face* gr. ἀντωπός

ⲁⲛⲩⲙⲫⲟⲥ nm *illégitime* gr. ἄνυμφος

ⲁⲛⲩⲥⲧⲏⲥ* doc. **ⲁⲛⲩⲥⲧⲏⲥ** nm *manager* gr. ἀνυτής

ⲁⲛⲫⲁⲛⲟⲥ* nm *mèche, lampe* v. **ⲫⲁⲛⲟⲥ**

ⲁⲛⲱⲙⲁⲗⲓⲁ ⲁⲛⲯⲱⲙⲁⲗⲓⲁ nf *inégalité, inconstance, déviance, anomalie* gr. ἀνωμαλία

ⲁⲝⲓⲁ nm *prix, valeur, salaire, récompense, châtiment* gr. ἀξία

ⲁⲝⲓⲛⲏ nf *hache* gr. ἀξίνη

ⲁⲝⲓⲟⲗⲟⲅⲟⲥ* doc. **ⲁⲝⲓⲟⲗⲟⲅⲟⲥ ⲁⲝⲓⲟⲗⲟⲅⲟ,** nn *(attr) fiable, digne de confiance* gr. ἀξιόλογος

ⲁⲝⲓⲟⲡⲓⲥⲧⲟⲥ* ⲁⲝⲓⲱⲡⲓⲥⲧⲟⲥ doc. **ⲁⲝⲓⲟⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲁⲝⲓⲟⲡⲉⲓⲥⲧⲟⲥ** nn *(attr) digne de foi, de confiance, fiable* gr. ἀξιόπιστος

ⲁⲝⲓⲟⲥ ⲁⲝⲓⲟⲛ nm *digne (pwrsonne), valable (chose)* gr. ἄξιος

ⲁⲝⲓⲟⲩ doc. **ⲁⲕⲍⲓⲟⲩ** vb *juger digne, réclamer, implorer, requérir* gr. ἀξιοῦν 2

ⲁⲝⲓⲥ nf *axe, rôle*

ⲁⲝⲓⲱⲙⲁ nm *honneur, dignité, charge* gr. ἀξίωμα

ⲁⲝⲓⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲥ ⲁⲝⲓⲱⲙⲁϯⲕⲟⲥ ⲁⲝⲓⲱⲙⲁⲇⲓⲕⲟⲥ doc. **ⲁⲝⲓⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲟ,** nm *magistrat; (attr) considérable, honorable, respectable* gr. ἀξιωματικός

ⲁⲝⲓⲱⲥⲓⲥ doc. **ⲁⲝⲓⲱⲥⲉⲓⲥ** nf *motion, requête* gr. ἀξίωσις

ⲁⲝⲟⲛ nm *pièce de bois, tronc (?)* gr. ἄξων

ⲁⲝⲱⲛ nm *axe*

ⲁⲫⲟⲣⲁⲧⲟⲥ ⲁⲫⲱⲣⲁⲧⲟⲥ ⲁⲟⲣⲁⲧⲟⲥ ⲁⲫⲟⲣⲁⲧⲟⲛ ⲁⲟⲣⲁⲧⲟⲛ nm *invisible* gr. ἀόρατος

ⲁⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲁ nf *exposé, rapport, relation* gr. ἀπαγγελία

ⲁⲡⲁⲅⲅⲓⲗⲉ ⲁⲡⲁⲅⲅⲉⲓⲗⲉ ⲁⲡⲁⲅⲕⲉⲓⲗⲉ ⲁⲡⲁⲛⲅⲉⲓⲗⲉ ⲁⲡⲁⲛⲕⲉⲓⲗⲉ doc. **ⲁⲡⲁⲛⲅⲉⲗⲉⲓ** vb *exposer, rapporter, répondre* gr. ἀπαγγέλειν

ⲁⲡⲁⲅⲉ vb *emmener, emporter* gr. ἀπάγειν

ⲁⲡⲁⲑⲏⲥ nn *(attr) impassible, qui ne souffre pas* gr. ἀπαθής
— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲡⲁⲑⲏⲥ** nf *impassibilité* gr. ἀπάθεια

ⲁⲡⲁⲑⲓⲁ nf *impassibilité* gr. ἀπάθεια

ⲁⲡⲁⲓⲇⲉⲩⲧⲟⲥ ⲁⲡⲉⲇⲉⲩⲧⲟⲥ nm *ignorant, rustre, sans éducation* gr. ἀπαίδευτος

ⲁⲡⲁⲓⲧⲏⲥⲓⲥ* doc. **ⲁⲡⲁⲓⲧⲉⲓⲥⲓⲥ** nf *impôt, intérêt* gr. ἀπαίτησις

ⲁⲡⲁⲓⲧⲏⲧⲏⲥ nm *percepteur; exacteur, imposteur* gr. ἀπαιτητής

ⲁⲡⲁⲓⲧⲓ ⲁⲡⲁⲓⲧⲉⲓ ⲁⲡⲉⲧⲓ ⲁⲡⲉⲧⲉⲓ ⲁⲡⲉϥ doc. **ⲁⲡⲁⲓⲇⲉ ⲁⲡⲁⲓⲧⲉ ⲁⲡⲏⲧⲉ ⲁⲡⲏⲧⲉⲓ ⲉⲡⲁⲓⲧⲉ** vb *demander, exiger* gr. ἀπαιτεῖν

ⲁⲡⲁⲗⲗⲁⲅⲏ* doc. **ⲁⲡⲁⲗⲗⲁⲅⲏ ⲁⲡⲁⲗⲗⲁⲕⲏ ⲁⲡⲁⲗⲗⲁⲅⲏⲛ ⲁⲡⲁⲗⲗ,** nf *libération, sépararation* gr. ἀπαλλαγή

ⲁⲡⲁⲛⲑⲣⲱⲡⲟⲥ ⲁⲡⲁⲛⲑⲣⲟⲡⲟⲥ nm *inhumain* gr. ἀπάνθρωπος
— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲡⲁⲛⲑⲣⲱⲡⲟⲥ** nf *inhumanité*

ⲁⲡⲁⲛⲧⲁ ⲁⲡⲁⲛⲧⲏ ⲁⲡⲁⲛⲧⲉ doc. **ⲁⲡⲁⲛⲧⲓ ⲁⲡⲁⲛⲧ** vb *rencontrer, affronter; en arriver à (discours)* gr. ἀπαντᾶν
— **ⲥⲓⲛ"ⲁⲡⲁⲛⲧⲁ** nf *rencontre*

ⲁⲡⲁⲛⲧⲏ nf *rencontre* gr. ἀπαντή

ⲁⲡⲁⲛⲧⲏⲙⲁ nf *rencontre* gr. ἀπάντημα

ϩⲁⲡⲁϫ doc. **ⲁⲡⲁϫ** cir *fois (une)* gr. ἅπαξ

ϩⲁⲡⲁϫϩⲁⲡⲗⲱⲥ ϩⲁⲡⲁϫⲁⲡⲗⲱⲥ cir *simplement (tout), en un mot; d'une seule fois* gr. ἅπαξ ἁπλῶς

ⲁⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲧⲟⲥ* doc. **ⲁⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲧⲱⲛ ⲁⲡⲁⲣⲁⲃⲩⲧⲱⲛ** nn *(attr) inviolable, qu'on ne peut trasngresser* gr. ἀπαράβατος, -ον

ⲁⲡⲁⲣⲁⲗⲗⲁⲕⲧⲟⲥ* doc. **ⲁⲡⲁⲣⲁⲗⲗⲁⲕⲧⲟⲥ ⲁⲡⲁⲣⲁⲗⲁⲕⲧⲟⲥ** nn *(attr) indifférenciable, immuable* gr. ἀπαράλλακτος

ⲁⲡⲁⲣⲁⲗⲩⲧⲟⲥ* doc. **ⲁⲡⲁⲣⲁⲗⲉⲩⲧⲟⲥ** nn *(attr) indissoluble* gr. ἀπαράλυτος

ⲁⲡⲁⲣⲅⲩⲣⲓⲥⲙⲟⲥ* doc. **ⲁⲡⲁⲣⲅⲓⲣⲓⲥⲙⲟⲥ ⲁⲡⲁⲣⲁⲣⲅⲓⲣⲓⲥⲙⲟⲥ ⲁⲡⲁⲣⲅⲓⲣⲓⲥⲙⲟ, ⲁⲡⲁⲣⲅⲏⲣⲓⲥⲙ, ⲁⲡⲁⲣⲅ** nm *paiement en liquide* gr. ἀπαργυρισμός

ⲁⲡⲁⲣⲛⲁ vb *nier, renier, désavouer, refuser* gr. ἀπαρνεῖσθαι 10, ἀρνεῖσθαι 1

ⲁⲡⲁⲣⲭⲏ doc. **ⲁⲡⲁⲣⲭ,** nf *prémices, taxe* gr. ἀπαρχή 5

ⲁⲡⲁⲧⲁ doc. **ⲁⲡⲁⲧⲏ** vb *tromper, tricher, ruser* gr. ἀπατᾶν 3, δελεάζειν 3

ⲁⲡⲁⲧⲏ doc. **ⲁⲡⲁⲧⲉⲓ ⲁⲡⲁⲧⲉ ⲁⲡⲁⲧⲁ ⲁⲡⲁⲇⲁ** nf *tromperie, escroquerie, duperie* gr. ἀπάτη 6

ⲁⲡⲁⲧⲱⲣ nm *sans père* gr. ἀπάτωρ

ⲁⲡⲁⲩⲥⲧⲱⲥ* doc. **ⲁⲡⲁⲩⲥⲧⲱⲥ** cir *cesse (sans), sans discontinuer* gr. ἀπαύστως

ⲁⲡⲉⲓⲣⲟⲥ nm *ignorant* gr. ἄπειρος

ⲁⲡⲉⲗⲡⲓⲍⲉ* ⲁⲫⲉⲗⲡⲓⲍⲉ vb *désespérer* gr. ἀπελπίζειν

ⲁⲡⲉⲣⲁⲛⲧⲟⲥ ⲁⲡⲉⲣⲁⲛⲧⲟⲛ nn *(attr) illimité, sans fin, sans issue; imparfait* gr. ἀπέραντος, -ον

ⲁⲡⲉⲣⲁⲧⲟⲥ nn *(attr) infranchissable* gr. ἀπέρατος

ⲁⲡⲉⲣⲓⲛⲟⲏⲧⲟⲥ nn *(attr) incompréhensible* gr. ἀπερινόητος

ⲁⲡⲏⲙⲉⲗⲏⲧⲟⲥ* doc. **ⲁⲡⲓⲙⲏⲗⲉⲧⲟⲛ** nn *(attr) négligé, sans soin, sans souci* gr. ἀπημέλητος

ⲁⲡⲓⲗⲉⲓ ⲁⲡⲉⲓⲗⲓ ⲁⲡⲉⲓⲗⲉⲓ ⲁⲡⲓⲗⲏ ⲁⲡⲉⲓⲗⲏ ⲁⲡⲓⲗⲉ ⲁⲡⲉⲓⲗⲉ doc. **ⲁⲡⲉⲗⲉⲓ ⲁⲡⲓⲗⲓ** vb *menacer, admonester, repousser* gr. προσαπειλεῖν 1, ἀπειλεῖν

ⲁⲡⲓⲗⲏ ⲁⲡⲉⲓⲗⲏ ⲁⲡⲩⲗⲏ ⲁⲡⲓⲗⲩ nf *menace* gr. ἀπειλή

ⲁⲡⲓⲥⲧⲓ ⲁⲡⲓⲥⲧⲉⲓ vb *ne pas croire* gr. ἀπιστεῖν 1

ⲁⲡⲓⲥⲧⲓⲁ nf *incrédulité* gr. ἀπιστία

ⲁⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲁⲡⲓⲥⲧⲟⲛ nm *incrédule, infidèle, traître, félon; (attr) incrédule, indigne de foi, peu sûr* gr. ἄπιστος 23
— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲡⲓⲥⲧⲟⲥ** nf *incrédulité* gr. ἀπιστία 4

ⲁⲡⲉⲓⲧⲉⲓ vb *réclamer* gr. ἀπαιτεῖν

ⲁⲡⲗⲁⲥⲧⲟⲛ nm *objet non façonné; (attr) informe* gr. ἀπλαστόν

ϩⲁⲡⲗⲟⲩⲥ ϩⲁⲡⲗⲟⲩⲛ doc. **ⲁⲡⲗⲟⲩⲥ** nm *simple, intact, sain* gr. ἁπλοῦς 2
— **ⲙⲛⲧ"ϩⲁⲡⲗⲟⲩⲥ** nf *simplicité* gr. ἀφελότης 1
— **ϩⲛ"ⲟⲩ"ⲙⲛⲧ"ϩⲁⲡⲗⲟⲩⲥ** cir *simplement* gr. ἁπλότης 7

ϩⲁⲡⲗⲱⲙⲁ nm *objet déployé* gr. ἅπλωμα

ϩⲁⲡⲗⲱⲥ ϩⲁⲡⲗⲟⲥ doc. **ⲁⲡⲗⲟⲥ ⲁⲡⲗⲱⲥ ϩⲁⲡⲗⲱ** cir *simplement, bref; naturellement, bien sûr* gr. ἁπλῶς 1

ⲁⲡⲟ" prp *loin de (rare)* gr. ἀπό

ⲁⲡⲟⲃⲁⲗⲉ doc. **ⲁⲡⲟⲩⲁⲗⲏ** vb *refuser, repousser* gr. ἀποβάλλειν

ⲁⲡⲟⲅⲛⲱⲥⲓⲥ nf *désespoir, abattement* gr. ἀπόγνωσις

ⲁⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲉ vb *enregistrer, inscrire* gr. ἀπογράφειν

ⲁⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲏ ⲁⲡⲟⲕⲣⲁⲫⲏ nf *enregistrement, recensement; registre* gr. ἀπογραφή 2

ⲁⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲟⲛ nm *copié, transcrit* gr. ἀπόγραφον v. **ⲁⲡⲟⲕⲣⲩⲫⲟⲛ**

ⲁⲡⲟⲇⲏⲙⲓ ⲁⲡⲟⲇⲏⲙⲉⲓ ⲁⲡⲟⲇⲩⲙⲉⲓ doc. **ⲁⲡⲟⲧⲓⲙⲏ** vb *voyager, s'absenter* gr. ἀποδημεῖν 6

ⲁⲡⲟⲇⲏⲙⲓⲁ ⲁⲡⲟⲇⲓⲙⲓⲁ ⲁⲡⲟⲇⲩⲙⲓⲁ ⲁⲡⲟⲇⲩⲙⲉⲓⲁ nf *voyage, séjour (à l'étranger), absence* gr. ἀποδημία

ⲁⲡⲟⲇⲏⲙⲟⲥ* ⲁⲡⲟⲇⲩⲙⲟⲥ nm *voyageur* gr. ἀπόδημος

ⲁⲡⲟⲇⲉⲓⲅⲙⲁ ⲁⲡⲟⲇⲏⲅⲙⲁ nf *preuve, illustration* gr. ἀπόδειγμα

ⲁⲡⲟⲇⲓⲇⲟⲩ* doc. **ⲁⲡⲟⲇⲓⲇⲟⲩ** vb *transmettre, remettre* gr. ἀποδίδωμι

ⲁⲡⲟⲇⲓⲕⲛⲩⲉ* doc. **ⲁⲡⲟⲇⲓⲕⲛⲉⲩⲉ** vb *exposer, démontrer* gr. ἀποδείκνυμι

ⲁⲡⲟⲇⲓⲍⲓⲥ ⲁⲡⲟⲇⲉⲓⲍⲓⲥ ⲁⲡⲟⲇⲏⲍⲓⲥ ⲁⲡⲟⲇⲉⲍⲓⲥ ⲁⲡⲟⲧⲉⲍⲓⲥ ⲟⲩⲡⲩⲇⲏⲍⲓⲥ doc. **ⲁⲡⲟⲩⲧⲁⲕⲉⲓⲥⲉⲛ ⲁⲡⲟⲇⲉⲓⲍ⁄ ⲁⲡⲟⲇⲓⲍ⁄ ⲁⲡⲟⲇⲉⲓ ⲁⲡⲟⲇ⁄ ⲁⲡⲱⲍ ⲡⲟⲍⲓⲥ** nf *quittance, preuve, démonstration* gr. ἀπόδειξις

ⲁⲡⲟⲇⲟⲥⲓⲥ* doc. **ⲁⲡⲟⲇⲟⲥⲓⲥ** nf *remise, restitution* gr. ἀπόδοσις

ⲁⲡⲟⲑⲏⲕⲏ ⲁⲡⲟⲑⲩⲕⲏ ⲁⲡⲟⲩⲑⲩⲕⲏ pl **ⲁⲡⲟⲑⲏⲕⲉ** doc. **ⲁⲡⲟⲩⲑⲏⲕⲏ ⲁⲡⲟⲩⲑⲏⲕ⁄ ⲁⲡⲟⲑ⁄** nf *grenier, entrepôt* gr.ἀποθήκη 6

ⲁⲡⲟⲕⲁⲑⲓⲥⲧⲁ vb *rétablir, remettre* gr. ἀποκαθιστᾶν 1

ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲙⲯⲓⲥ doc. **ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲏⲙⲯⲓⲥ ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲓⲙⲯⲓⲥ ⲁⲡⲟⲩⲕⲁⲗⲏⲙⲯⲓⲥ** nf *révélation* gr. ἀποκάλυψις 2

ⲁⲡⲟⲕⲁⲧⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ nf *rétablissement, restauration* gr. ἀποκατάστασις

ⲁⲡⲟⲕⲗⲏⲣⲟⲥ* doc. **ⲁⲡⲟⲕⲗⲏⲣⲟⲥ ⲁⲡⲟⲕⲗⲏⲣ⁄ ⲁⲡⲟⲕⲗⲩⲣ⁄ ⲁⲡⲱⲕⲗⲏⲣⲟⲥ ⲡⲟⲕⲗⲏⲣⲟⲥ** nn *(attr) exclu, suspendu, déshérité; assigné à* gr. ἀπόκληρος, -ον

ⲁⲡⲟⲕⲣⲓⲛⲉⲥⲑⲁⲓ vb *répondre* gr. ἀποκρίνεσθαι

ⲁⲡⲟⲕⲣⲓⲥⲓⲁⲣⲓⲟⲥ* doc. **ⲁⲡⲟⲕⲣⲁⲥⲁⲣⲏⲥ ⲁⲡⲱⲕⲣⲏⲥⲁⲣⲓⲟⲥ** nm *messager, légat, intendant* gr. ἀποκρισιάριος

ⲁⲡⲟⲕⲣⲓⲥⲓⲥ ⲁⲡⲟⲕⲣⲏⲥⲓⲥ doc. **ⲁⲡⲟⲕⲣⲓⲥ ⲁⲡⲟⲕⲣⲁⲥⲓⲥ ⲁⲡⲟⲕⲣⲉⲥⲓⲥ ⲁⲡⲟⲕⲣⲉⲥ ⲁⲡⲟⲕ⁄ ⲁⲡⲱⲕⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲡⲱⲕⲣⲩⲥⲏⲥ ⲁⲡⲱⲕⲣⲏⲥ ⲁⲡⲟⲅⲣⲉⲥⲓⲥ ⲁⲡⲟⲅⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲡⲟⲅⲣⲓⲥ ⲁⲡ** nf *choix, affaire, raison; réponse* gr. ἀπόκρισις

ⲁⲡⲟⲕⲣⲟⲧⲱⲥ* doc. **ⲁⲡⲟⲕⲣⲟⲧⲱⲥ ⲁⲡⲟⲕⲣⲟⲧⲟⲥ ⲁⲡⲟⲕⲣⲱⲧⲟⲥ ⲁⲡⲟⲕⲣⲱⲧⲏⲥ ⲁⲡⲟⲕⲣⲟⲧⲏⲥ ⲁⲡⲟⲩⲕⲣⲟⲧⲟⲥ ⲁⲡⲟⲕⲣⲱⲧ⁄ ⲁⲡⲟⲕⲣⲟⲧ⁄ ⲁⲡⲟⲕⲣⲧ⁄ ⲁⲡⲟⲕⲣⲁⲧⲟⲥ ⲁⲡⲟⲕⲣⲁⲇⲟⲥ** cir *fermement, invariablement, immuablement, obstinément* gr. ἀποκρότως v. **ⲕⲁⲑⲁⲣⲱⲥ**

ⲁⲡⲟⲕⲣⲩⲫⲟⲛ ⲁⲡⲟⲕⲣⲩⲫⲟ nm *caché* gr. ἀπόκρυφος v. **ⲁⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲟⲛ**

ⲁⲡⲟⲗⲁⲩⲉ doc. **ⲁⲡⲟⲗⲉⲩⲉ ⲁⲡⲟⲗⲁⲩⲉⲥⲑⲁⲓ** vb *jouir, savourer, prendre plaisir, se délecter* gr. ἀπολαυεῖν

— **ⲥⲓⲛ"ⲁⲡⲟⲗⲁⲩⲉ** nf *jouissance, délectation, profit* gr. ἀπόλαυσις

ⲁⲡⲟⲗⲁⲩⲥⲓⲥ ⲁⲡⲟⲗⲩⲥⲓⲥ doc. **ⲁⲡⲟⲗⲉⲫⲥⲓⲥ** nf *jouissance, délectation, profit* gr. ἀπόλαυσις 2

ⲁⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲁ nf *excuse, défense, justification; réponse* gr. ἀπολογία 7

ⲁⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲍⲉ vb *plaider, s'expliquer, se défendre* gr. ἀπολογεῖσθαι 4

ⲁⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲍⲉ doc. **ⲁⲡⲟⲗⲟⲅⲉⲓⲍⲉ ⲁⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲥⲉ ⲁⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲥⲍⲉ ⲁⲡⲟⲗⲟⲕⲓⲍⲉ ⲁⲡⲟⲩⲗⲟⲅⲉⲍⲉ ⲁⲡⲟⲩⲗⲟⲅⲓⲍⲉ ⲁⲡⲟⲩⲗⲟⲅⲓⲥⲉ ⲁⲡⲱⲗⲱⲅⲓⲍⲉ ⲁⲡⲱⲗⲱⲅⲓⲍⲉ ⲁⲡⲟⲗⲟⲅ⁄** vb *calculer, rendre compte, payer, rembourser* gr. ἀπολογίζειν

ⲁⲡⲟⲗⲩⲉ ⲁⲡⲟⲗⲩ ⲁⲡⲟⲗⲉⲓ doc. **ⲁⲡⲟⲗⲩ** vb *congédier, renvoyer, démettre* gr. ἀπολύειν

ⲁⲡⲟⲙⲉⲣⲟⲩⲥ ⲁⲡⲟⲙⲉⲣⲟⲥ ⲁⲡⲟⲩⲙⲉⲣⲟⲩⲥ ⲁⲡⲟⲩⲙⲉⲣⲟⲥ nm *partiel* gr. ἀπὸ μέρους 4

ⲁⲡⲟⲛⲟⲓⲁ ⲁⲡⲟⲛⲓⲁ ⲁⲡⲟⲛⲉⲁ nf *désespoir* gr. ἀπόνοια

ⲁⲡⲟⲡⲣⲁⲓⲡⲟⲥⲓⲧⲟⲥ nm *sous-préposé, ancien préposé* gr. ἀποπραιπόσιτος

ⲁⲡⲟⲡⲣⲟⲉⲥⲧⲱⲥ* doc. **ⲁⲡⲟⲡⲣⲟ⁄** nm *ex-prieur* gr. ἀποπροεστώς

ⲁⲡⲟⲡⲣⲟⲛⲟⲏⲧⲏⲥ* doc. **ⲁⲡⲟⲡⲣⲟⲛⲟⲏⲧⲱⲛ** nm *ancien administrateur* gr. ἀποπρονοητής

ⲁⲡⲟⲣⲓ ⲁⲡⲟⲣⲉⲓ ⲁⲡⲱⲣⲉⲓ ⲁⲡⲟⲣⲣⲓ ⲁⲡⲟⲣⲓⲥ ⲁⲡⲟⲣ doc. **ⲁⲡⲱⲗⲓ** vb *manquer, être incertain, dans l'incertitude, se demander* gr. ἀπορεῖσθαι 3, διαπορεῖσθαι 4, ἀπορεῖν

ⲁⲡⲟⲣⲓⲁ nf *embarras, perplexité, angoisse* gr. ἀπορία 1

ⲁⲡⲟⲣⲟⲥ* doc. **ⲁⲡⲟⲣⲟⲥ** nm *pauvre, qui est sans ressource, dans l'embarras* gr. ἄπορος

ⲁⲡⲟⲣⲣⲏⲧⲟⲛ nm *secret, interdit ; (attr) inénarrable, indicible, secret, interdit, défendu* gr. ἀπόρρητος, -ον

ⲁⲡⲟⲣⲣⲟⲓⲁ ⲁⲡⲟⲩⲣⲟⲓⲁ nf *écoulement* gr. ἀπόρροια

ⲁⲡⲟⲥⲕⲉⲩⲏ ⲁⲡⲟⲥⲕⲉⲩⲉ doc. **ⲁⲡⲟⲥⲕⲏⲩⲉ** nf *bagage, meuble, bien* gr. ἀποσκευή

ⲁⲡⲟⲥⲟⲃⲉ* doc. **ⲁⲡⲟⲥⲟⲃⲉ ⲁⲡⲟⲥⲱⲃⲉ** vb *refuser, repousser. renoncer à ses prétentions* gr. ἀποσοβεῖν

ⲁⲡⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲁ nf *apostasie* gr. ἀποστασία 1

ⲁⲡⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲟⲛ doc. **ⲁⲡⲟⲥⲉ⁄** nm *renoncement, divorce* gr. ἀποστάσιον

ⲁⲡⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲥ nf *séparation, abandon, défection* gr. ἀπόστασις

ⲁⲡⲟⲥⲧⲁⲧⲏⲥ ⲁⲡⲟⲥⲧⲁⲇⲏⲥ nm *rebelle* gr. ἀποστάτης

— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲡⲟⲥⲧⲁⲧⲏⲥ** nf *rébellion* gr. ἀπόστασις

ⲁⲡⲟⲥⲧⲉⲣⲓ ⲁⲡⲟⲥⲧⲉⲣⲉⲓ vb *priver, dépouiller* gr. ἀποστερεῖν

ⲁⲡⲟⲥⲧⲏⲓⲍⲉ vb *réciter (par coeur)* gr. ἀποστηθίζειν

ⲁⲡⲟⲥⲧⲏⲟⲩⲥ ⲁⲡⲟⲥⲧⲏⲟⲟⲥ doc. **ⲁⲡⲟⲥⲧⲩⲟⲟⲥ** nn *(attr) appris par coeur* gr. ἀποστήθους

ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲏ nf *apostolat* gr. ἀποστολή 3

ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲓⲕⲟⲛ nm *affaire apostolique* gr. ἀποστολικόν

ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲓⲕⲟⲥ ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲓⲕⲏ nn *(attr) apostolique* gr. ἀποστολικός

ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲩ doc. **ⲁⲡⲱⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲁⲡⲱⲥⲧⲱⲗⲱⲥ ⲁⲡⲟⲥⲧⲁⲗⲟⲥ ⲁⲡⲟⲥⲧⲟ⁄ ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗ⁄** nm *apôtre* gr. ἀπόστολος 80

— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ** nf *apostolat* gr. ἀποστολή

ⲁⲡⲟⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲟⲥ nm *exclu (Synagogue)* gr. ἀποσυνάγωγος 3

ⲁⲡⲟⲧⲁⲅⲏ doc. **ⲁⲡⲟⲧⲁⲕⲏ ⲁⲡⲟⲇⲁⲕⲏ ⲁⲡⲟⲩⲧⲁⲕⲏ ⲁⲡⲱⲧⲁⲕⲏ** nf *renonciation (au monde), renoncement, désistement* gr. ἀποταγή

ⲁⲡⲟⲧⲁⲕⲧⲓⲕⲟⲥ ⲁⲡⲟⲧⲁⲕϯⲕⲟⲥ ⲁⲡⲱⲧⲁⲕϯⲕⲟⲥ doc. **ⲁⲡⲟⲧⲁⲕⲧⲓⲕⲟ⁄ ⲁⲡⲟⲧⲁⲕⲇⲓⲕⲟⲥ** nm *renonciateur; qui a renoncé, abandonné; reclus, ermite* gr. ἀποτακτικός

— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲡⲟⲧⲁⲕⲧⲓⲕⲟⲥ** nf *abandon; réclusion*

ⲁⲡⲟⲧⲁⲕⲧⲟⲥ* doc. **ⲁⲡⲟⲧⲁⲕⲧⲟⲥ** nn *(attr) convenu, fixé, mis en réserve* gr. ἀπότακτος

ⲁⲡⲟⲧⲁⲍⲓⲥ nf *renonciation, abandon* gr. ἀπόταξις

ⲁⲡⲟⲧⲁⲥⲥⲉ ⲁⲡⲟⲧⲁⲥⲥⲉⲓ ⲁⲙⲡⲟⲧⲁⲥⲥⲉ ⲁⲡⲟⲧⲁⲍⲉ ⲁⲡⲟⲇⲁⲍⲉ ⲁⲡⲟⲇⲁⲍⲉ ⲁⲙⲡⲟⲧⲁⲍⲉ ⲁⲛⲡⲟⲧⲁⲥⲥⲉ vb *détacher, rejeter; (erg) se distancer de, renoncer à (ⲛ", dat.)* gr. ἀποτάσσειν - ἀποτάσσεσθαι 6

ⲁⲡⲟⲧⲉⲗⲉⲥⲙⲁ nm *achèvement, résultat* gr. ἀποτέλεσμα

ⲁⲡⲟⲧⲉⲗⲉⲥⲧⲓⲕⲟⲛ nm *résultat, accomplissement* gr. ἀποτελεσμα

ⲁⲡⲟⲧⲉⲗⲓ* doc. **ⲁⲡⲟⲧⲉⲗⲉⲓ** vb *acquitter, payer* gr. ἀποτελεῖν

ⲁⲡⲟⲩⲥⲓⲁ doc. **ⲁⲡⲟⲥⲓⲁ** nf *absence, manque, obsolescence* gr. ἀπουσία

ⲁⲡⲟⲫⲁⲛⲉ vb *paraître (faire), déclarer, dénoncer* gr. ἀποφαινοῦν

ⲁⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ nf *négation, dénis, exclusion* gr. ἀπόφασις < ἀποφάναι

ⲁⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ nf *déclaration, réponse; sentence, décision* gr. ἀπόφασις < ἀποφαίνειν

ⲁⲡⲟⲭⲁⲣⲓⲍⲉ* doc. **ⲁⲡⲟⲭⲁⲣⲓⲍⲉ ⲁⲡⲟⲭⲟⲣⲓⲍⲉ** vb *présenter, offrir, faire cadeau* gr. ἀποχαρίζεσθαι

ⲁⲡⲟⲭⲏ doc. **ⲁⲡⲟⲭⲏⲥ** pl **ⲁⲡⲟⲩⲭⲟⲟⲩⲉ** nf *distance; abstinence; quittance, reçu* gr. ἀποχή

ⲁⲡⲟⲭⲱⲣⲓ vb *éloigner* gr. ἀποχωρεῖν

ⲁⲡⲣⲁⲕⲧⲟⲥ nm *inefficace, inefficient* gr. ἄπρακτος

ⲁⲡⲣⲁⲥⲓⲁ* doc. **ⲁⲡⲣⲁⲥⲓⲁ** nf *manque d'acheteur* gr. ἀπρασία

ⲁⲡⲣⲉⲡⲏⲥ* nn *(attr) inconvenant* gr. ἀπρεπής

— **ⲁⲡⲣⲉⲡⲱⲥ** cir *d'une façon inconvenante, malséante* gr. ἀπρεπῶς

ⲁⲡⲣⲓⲗⲓⲟⲥ* ⲁⲡⲗⲓⲗⲓⲟⲥ nm *avril (mois) ; (attr) d'avril (< lat. aprilis)* gr. ἀπρίλιος

ⲁⲡⲣⲟⲛⲟⲏⲧⲟⲥ* doc. **ⲁⲡⲣⲟⲛⲧⲟⲛ** nn *(attr) inconsidéré, déréglé, non réglé* gr. ἀπρονόητος

ⲅⲁⲡⲧⲓⲍⲉ* doc. **ⲅⲁⲡⲧⲓⲍⲉ** vb *mettre la main* gr. ἁπτίζειν

ⲁⲣⲁ con *alors, donc, par conséquent, dès lors* gr. ἄρα

— **ⲉⲡⲉⲓ"ⲁⲣⲁ** con *depuis lors* gr. ἐπεὶ ἄρα

ⲁⲣⲁ doc. **ⲁⲣⲉ** mod *est-ce donc (que) ?* gr. ἆρα

— **ⲙⲏ"ⲁⲣⲁ** mod *est-ce donc que … ne … pas ?* gr. μὴ ἆρα

ⲁⲣⲁⲃⲟⲥ nm *arabe* gr. ἀράβιος, ἄραβος

ⲁⲣⲁⲝ* doc. **ⲟⲣⲁⲝ ⲟⲣⲉⲝ ⲟⲣⲏⲝ ⲁⲣⲓⲝ ⲁⲣⲝ ⲱⲣⲝ ⲁⲣⲁ ⲁⲣⲁⲅⲉ ⲁⲣⲁⲕⲁ ⲁⲣⲁⲕⲉ ⲁⲣⲁⲕ⁄** nm *dolique* (?) gr. ἄραξ v. **ⲟⲩⲣⲱ**

ⲁⲣⲁⲥⲑⲉ vb *prier* gr. ἀρᾶσθαι

ⲁⲣⲁⲭⲛⲏ* doc. **ⲁⲣⲁⲭⲛⲏ** nf *araignée* gr. ἀράχνη

ⲁⲣⲃⲓⲕⲏ nf *crochet* gr. ἁρπαγή

ⲁⲣⲅⲉⲛⲧⲁⲣⲓⲟⲥ* doc. **ⲁⲣⲅⲩⲛⲧⲁⲣ⁄** nf *changeur, banquier (< lat. argentarius)* gr. ἀργεντάριος

ⲁⲣⲅⲓ vb *inactif (être)* gr. ἀργεῖν

ⲁⲣⲅⲟⲥ ⲁⲣⲅⲟⲛ ⲁⲣⲕⲟⲛ nm *oisif, stérile; inutile* gr. ἀργός
— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲣⲅⲟⲥ** nf *oisiveté, indolence* gr. ἀργία
ⲁⲣⲉⲟⲡⲁⲅⲓⲧⲏⲥ ⲁⲣⲏⲟⲡⲏⲅⲓⲧⲏⲥ nm *aréopagite, membre de l'Aréopage* gr. ἀρεοπαγείτης 1
ⲁⲣⲉⲥⲕⲉ ⲁⲣⲓⲥⲕⲉ doc. **ⲁⲣⲉⲥⲕⲉⲓ ⲁⲣⲉⲥⲕⲁⲓ ⲁⲣⲉⲥⲕⲉ ⲁⲣⲓⲥⲕ** vb *plaire, agréer* gr. ἀρέσκειν 11
— **ⲙⲛⲧ"ⲣⲉϥ"ⲁⲣⲓⲥⲕⲉ** nf *charme, fascination*
ⲁⲣⲉⲧⲏ ⲁⲣⲏⲧⲉ pl **ⲁⲣⲉⲧⲏⲩ** doc. **ⲁⲣⲏⲧⲏ ⲁⲣⲓⲧⲏ ⲁⲣⲉⲧⲟⲥ** pl **ⲁⲣⲉⲧⲏⲩ** nf *vertu, qualité* gr. ἀρετή 4
ⲁⲣⲓⲁⲛⲟⲥ nm *arien, disciple d'Arius* gr. ἀρίανος
ⲁⲣⲓⲑⲙⲏⲥⲓⲥ nm *action de compter, compte* gr. ἀρίθμησις
ⲁⲣⲓⲑⲙⲓⲟⲥ* doc. **ⲁⲣⲓⲑⲙⲓⲟⲛ ⲁⲣⲓⲑⲙⲁⲥⲓ ⲁⲣⲓⲑⲙⲓⲛ ⲁⲣⲓⲑⲙⲓⲁ, ⲁⲣⲉⲟⲙ ⲁⲣⲓⲑ ⲁⲣⲉ ⲁⲣ ⲣⲉⲓⲑⲙⲓⲁ ⲣⲓⲉⲙⲓⲁ ⲣⲓⲑⲙ ⲣⲉ,** attr *compté* gr. ἀρίθμιος
ⲁⲣⲓⲑⲙⲟⲥ ⲁⲣⲩⲑⲙⲟⲥ doc. **ⲁⲣⲓⲑⲩⲙⲟⲥ** nm *nombre; (attr)* gr. ἀριθμός
ⲁⲣⲓⲟⲙⲡⲁⲅⲟⲥ ⲁⲣⲓⲟⲙⲡⲁⲅⲟⲥ nm *aréopage* gr. ἄρειος πάγος 2
ⲁⲣⲓⲥⲧⲁ vb *déjeuner, dîner* gr. ἀριστᾶν
ⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲛ ⲁⲣⲓⲥⲧⲱⲛ nm *déjeuner, dîner, repas* gr. ἄριστον 2
ⲁⲣⲕⲉⲩⲑⲓⲥ nf *graine de genièvre* gr. ἀρκευθίς
ⲁⲣⲕⲉⲓ* doc. **ⲁⲣⲕⲉⲓ** vb *suffire* gr. ἀρκεῖν
ⲁⲣⲕⲟⲥ nm *oisif* gr. ἀργός
ⲁⲣⲕⲟⲥ ⲁⲣϫ ⲁⲣⲁϫ nmf *ours, ourse* gr. ἄρκος 1
ⲁⲣⲕⲧⲟⲥ nmf *ours, ourse; nord* gr. ἄρκτος
ϩⲁⲣⲙⲁ ⲁⲣⲙⲁ nm *char* gr. ἅρμα 4
ⲁⲣⲙⲉⲛⲓⲟⲥ nm *arménien* gr. ἀρμένιος
ϩⲁⲣⲙⲟⲛⲓⲁ nf *accord* gr. ἁρμονία
ϩⲁⲣⲙⲟⲥ nm *articulation* gr. ἁρμός 1
ϩⲁⲣⲙⲟⲥⲉ nm *ajuster, adapter, unir* gr. ἁρμόζειν
ⲁⲣⲛⲁ ⲁⲣⲛⲉⲓ ⲁⲣⲛⲓ ⲁⲣⲛⲉⲥⲑⲁⲓ vb *refuser, nier* gr. ἀρνεῖσθαι 27, ἀπαρνεῖσθαι 1, ἀρνᾶν
ⲁⲣⲛⲏⲥⲓⲥ nf *reniement, refus, contestation* gr. ἄρνησις
ⲁⲣⲛⲏⲧⲏⲥ nm *dénégateur* gr. ἀρνητής
ⲁⲣⲛⲓⲟⲛ* doc. **ⲁⲣⲛ** nm *agneau* gr. ἀρνίον
ϩⲁⲣⲡⲁⲅⲏ ⲁⲣⲃⲓⲕⲏ nf *rapacité, avidité; butin, rapine, rapt* gr. ἁρπαγή
ϩⲁⲣⲡⲁⲍⲉ doc. **ϩⲁⲣⲡⲁⲥⲉ** vb *ravir* gr. ἁρπάζειν
ⲁⲣⲣⲏⲧⲟⲥ ⲁϩⲣⲏⲧⲟⲥ ⲁⲣⲣⲏⲧⲟⲛ nm *indicible, ineffable* gr. ἄρρητος
ⲁⲣⲥⲉⲛⲓⲕⲏ nn *(attr) mâle, viril* gr. ἀρσενικός
ⲁⲣⲥⲉⲛⲓⲕⲟⲛ* doc. **ⲁⲣⲥⲉⲛⲓⲕⲱⲛ** nm *orpiment, arsenic* gr. ἀρσενικόν
ⲁⲣⲧⲁⲃⲏ* nf *artabe, mesure de grain, de blé* v. sous **ⲣⲧⲟⲃ**
ⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥⲓⲁ nf *armoise* gr. ἀρτεμισία v. **ⲁⲛⲁⲑ**
ⲁⲣⲧⲟⲕⲟⲗⲗⲏⲧⲏⲥ* doc. **ⲁⲣⲧⲟⲕⲟⲗⲗⲏⲧⲏⲥ** nm *boulanger* gr. ἀρτοκόλλυτος
ⲁⲣⲧⲟⲕⲟⲗⲗⲓⲟⲛ* doc. **ⲁⲣⲧⲟⲕⲟⲗⲗⲓⲟⲛ** nm *four* gr. ἀρτοκολλεῖον
ⲁⲣⲧⲟⲕⲟⲡⲟⲥ nm *boulanger* gr. ἀρτοκοπός
ⲁⲣⲧⲟⲥ nm *pain* gr. ἄρτος
ⲁⲣⲭⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲛ nn *(attr) d'archange* gr. ἀρχαγγελικός
ⲁⲣⲭⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲁⲣⲭⲏⲅⲅⲉⲗⲟⲥ doc. **ⲁⲣⲭⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲁⲣⲭⲁⲛⲅⲉⲗⲟⲥ ⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲁⲟⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲁⲣⲭⲏ ⲁⲣⲭⲁ, ⲁⲣⲭ** nm *archange* gr. ἀρχάγγελος 2
— **ⲙⲉⲧ"ⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ** nf *qualité d'archange* gr. ἀρχαγγελία
ⲁⲣⲭⲁⲓⲟⲛ ⲁⲣⲭⲉⲟⲛ ⲁⲣⲭⲁⲓⲱⲛ doc. **ⲁⲣⲭ** nm *ancienne (chose)* gr. ἀρχαῖος 8
ⲁⲣⲭⲁⲓⲟⲥ nm *ancien (personne)* gr. ἀρχαῖος
ⲁⲣⲭⲉⲥⲑⲁⲓ vb *commander; entreprendre* v. sous **ⲁⲣⲭⲓ**
ⲁⲣⲭⲏ doc. **ⲁⲣⲭ, ⲁⲣ ⲣⲭ** nf *commencement, principe; principauté, domination; magistrature, charge; magistrat* gr. ἀρχή 26
ⲁⲣⲭⲏⲅⲟⲥ ⲁⲣⲭⲏⲅⲟⲩⲥ nm *fondateur; chef (militaire)* gr.ἀρχηγός 4
ⲁⲣⲭⲏⲟⲗⲟⲅⲓⲁ ⲁⲣⲭⲓⲟⲗⲟⲅⲓⲁ nf *histoire ancienne, légende* **ⲁⲣⲭⲏⲗⲟⲅⲓⲁ** gr. ἀρχαιολογία
ⲁⲣⲭⲏⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ* doc. **ⲁⲣⲭⲏⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ** nm *chef des serviteurs* gr. ἀρχυπηρέτης
ⲁⲣⲭⲓ ⲁⲣⲭⲉⲓ ⲁⲣⲭⲓ ⲁⲣⲭⲉⲓ ⲁⲣⲭⲏ ⲁⲣⲭⲉ ⲁⲣⲭⲓⲥⲑⲁⲓ ⲁⲣⲭⲓⲥⲑⲉ ⲁⲣⲭⲉⲓⲥⲑⲉ ⲁⲣⲭⲉⲓⲥⲑⲁⲓ ⲁⲣⲭⲁⲓⲥⲑⲉ ⲁⲣⲭⲉⲥⲑⲁⲓ ⲁⲣⲭⲉⲥⲑⲉ doc. **ⲁⲣⲉⲭⲉ ⲁⲣⲭⲓⲥⲑ, ⲁⲣⲭ, ⲟⲣⲭⲉⲓ** vb *guider, conduire, gouverner, commander, être en charge, régner; commencer, entreprendre* gr. ἄρχεσθαι 77, (προ)ενάρχεσθαι 3, ἄρχειν 1
ⲁⲣⲭⲓⲅⲉⲛⲉⲧⲱⲣ nm *archigéniteur*
ⲁⲣⲭⲓⲅⲉⲣⲱⲛ* doc. **ⲁⲣⲭⲓⲅⲉⲣⲱⲛ ⲁⲣⲭⲏⲅⲉⲣⲱⲛ ⲁⲣⲭⲏⲅⲉⲣⲟⲛ** nm *archigérôn, titre* gr. ἀρχιγέρων
ⲁⲣⲭⲓⲇⲁⲓⲙⲱⲛ ⲁⲣⲭⲏⲇⲁⲓⲙⲱⲛ ⲁⲣⲭⲓⲇⲁⲓⲙⲟⲛⲓⲟⲛ nm *archidémon* gr. ἀρχιδαίμων
ⲁⲣⲭⲓⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲟⲥ ⲁⲣⲭⲏⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲟⲥ ⲁⲣⲭⲏⲇⲓⲁⲕⲱⲛⲟⲥ doc. **ⲁⲣⲭⲓⲇⲓⲁⲕⲟ, ⲁⲣⲭⲓⲇⲓⲁⲕ, ⲁⲣⲭⲏϯⲁⲕⲟⲛⲟⲥ ⲁⲣⲭⲏⲇⲓⲁⲕⲟⲥ ⲁⲣⲭⲏⲇⲓⲁⲕ, ⲁⲣⲭⲏⲇⲓⲁ ⲁⲣⲭ,ⲇⲓⲁⲕⲱ ⲁⲣⲭ,ⲇⲓⲁⲕⲟ ⲁⲣⲭ,ⲇⲓⲁⲕ, ⲁⲣⲇ, ⲇⲕⲁ** nm *archidiacre* gr. ἀρχιδιάκονος
ⲁⲣⲭⲓⲇⲓⲕⲁⲥⲧⲏⲥ nm *chef de la justice* gr. ἀρχιδικαστής
ⲁⲣⲭⲓⲉⲙⲡⲟⲣⲟⲥ nm *maître-marchand*
ⲁⲣⲭⲓⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲁⲣⲭⲏⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲁⲣⲭⲓⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲩ ⲁⲣⲭⲓⲉⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ doc. **ⲁⲣⲭⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲁⲣⲭⲏⲡⲓⲥⲕⲱⲡⲟⲩ ⲁⲣⲭⲏⲡⲟⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲁⲣⲭ,ⲉⲡⲓⲕⲟⲡ, ⲁⲣⲭⲓⲉⲡⲓⲥⲕ ⲁⲭⲏⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ** nm *archevêque* gr. ἀρχιεπίσκοπος
ⲁⲣⲭⲓⲉⲣⲉⲩⲥ ⲁⲣⲭⲓⲉⲣⲉⲩⲥ ⲁⲣⲭⲉⲓⲉⲣⲉⲩⲥ ⲁⲣⲭⲓⲉⲣⲉⲩⲥ ⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ nm *grand-prêtre; évêque* gr. ἀρχιερεύς 122
— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲣⲭⲓⲉⲣⲉⲩⲥ** nf *charge de grand-prêtre; épiscopat*
ⲁⲣⲭⲓⲉⲣⲱⲥⲩⲛⲏ* ⲁⲣⲭⲩⲉⲣⲟⲥⲩⲛⲏ doc. **ⲁⲣⲭⲓⲉⲣⲟⲥⲩⲛⲏ** nf *épiscopat* gr. ἀρχιερωσύνη
ⲁⲣⲭⲓⲍⲱⲅⲣⲁⲫⲟⲥ nm *maître-peintre* gr. ἀρχιζώγραφος
ⲁⲣⲭⲓϩⲓⲁⲧⲣⲟⲥ ⲁⲣⲭⲏϩⲓⲁⲧⲣⲟⲥ ⲁⲣⲭⲓⲁⲧⲣⲟⲥ ⲁⲣⲭⲓⲁⲇⲣⲟⲥ doc. **ⲁⲣⲭ,ⲓⲁⲧ,** nm *médecin chef, grand médecin* gr. ἀρχιατρός
ⲁⲣⲭⲓⲗⲏⲥⲧⲏⲥ* ⲁⲣⲭⲏⲗⲏⲥⲧⲏⲥ nm *chef de brigands* gr. ἀρχιλῃστής
ⲁⲣⲭⲓⲙⲁⲅⲉⲓⲣⲟⲥ nf *cuisinier-chef, maître-queux; grand officier* gr. ἀρχιμάγειρος
ⲁⲣⲭⲓⲙⲁⲛⲇⲣⲓⲧⲏⲥ ⲁⲣⲭⲓⲙⲁⲇⲣⲓⲧⲏⲥ ⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛⲇⲣⲓⲧⲏⲥ ⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲧⲣⲓⲧⲏⲥ ⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛⲧⲣⲓⲧⲏⲥ ⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛⲑⲣⲓⲧⲏⲥ ⲁⲣⲭⲏⲙⲟⲛⲑⲣⲓⲧⲏⲥ doc. **ⲁⲣⲭ, ⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲇ, ⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛⲇ, ⲁⲣⲭ,ⲙⲁⲛⲇ, ⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛⲇⲣⲓⲧⲉⲥ ⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛⲧⲣⲓⲧⲉⲥ ⲁⲣⲭ,ⲙⲁⲧⲣⲓⲧⲏⲥ** nm *archimandrite, supérieur, chef de monastère, abbé* gr. ἀρχιμανδρίτης
ⲁⲣⲭⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲁⲣⲭⲏⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ doc. **ⲁⲣⲭⲏ ⲁⲣⲭⲏⲡⲡ ⲁⲣⲭⲏⲡⲡⲣ, ⲁⲣⲭⲏⲡⲣⲉ, ⲁⲣⲭⲏⲡⲣⲉⲃ, ⲁⲣⲭⲏⲡⲣⲉⲥⲃ, ⲁⲣⲭⲏⲡⲣⲟⲩⲓⲃⲏⲧⲏ ⲁⲣⲭⲏⲡⲣⲥ, ⲁⲣⲭⲓⲡⲡⲣ ⲁⲣⲭⲓⲡⲣ, ⲁⲣⲭⲓⲡⲣⲉⲥⲃ, ⲁⲣⲭ,ⲡⲣⲉ, ⲁⲣⲭ,ⲡⲣⲉⲥⲃⲧ,** nm *archiprêtre* gr. ἀρχιπρεσβύτερος
ⲁⲣⲭⲓⲡⲗⲁⲥⲙⲁ* ⲁⲣⲭⲏⲡⲗⲁⲥⲙⲁ nm *création première* gr. ἀρχίπλασμα*
ⲁⲣⲭⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲁⲣⲭⲏⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲁⲣⲭⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲥ nm *archiprophète* gr. ἀρχιπροφήτης
ⲁⲣⲭⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲅⲟⲥ ⲁⲣⲭⲉⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲅⲟⲥ ⲁⲣⲭⲏⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲅⲟⲥ ⲁⲣⲭⲏⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲕⲟⲥ ⲁⲣⲭⲏⲥⲧⲣⲁⲧⲓⲅⲟⲥ ⲁⲣⲭⲏⲥⲧⲣⲁϯⲅⲟⲥ ⲁⲣⲭⲏⲥⲧⲣⲁⲧⲟⲓⲅⲟⲥ ⲁⲣⲭⲏⲥⲧⲣⲁⲧⲟⲓⲕⲟⲥ ⲁⲣⲭⲏⲁⲥⲧⲣⲁϯⲕⲟⲥ nm *général en chef* gr. ἀρχιστάτηγος
ⲁⲣⲭⲓⲥⲩⲙⲁⲭⲟⲥ* ⲁⲣⲭⲏⲥⲩⲙⲁⲭⲟⲥ ⲁⲣⲭⲏⲥⲓⲙⲁⲭⲓ ⲁⲣⲭⲏⲥⲩⲙⲏⲭ, ⲁⲣⲭⲏⲥⲩⲙⲏⲭ, ⲁⲣⲭ,ⲥⲩⲙⲏⲭ, nm *meneur de combat* gr. ἀρχισύμμαχος
ⲁⲣⲭⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲟⲥ ⲁⲣⲭⲏⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲟⲥ nm *chef de la Synagogue* gr. ἀρχισυνάγωγος 9
ⲁⲣⲭⲓⲥⲱⲙⲁⲧⲟⲫⲩⲗⲁϫ* ⲁⲣⲭⲏⲥⲱⲙⲁⲧⲟⲫⲩⲗⲁϫ nm *chef des gardes du corps* gr. ἀρχισωματοφύλαξ
ⲁⲣⲭⲓⲧⲉⲕⲧⲱⲛ ⲁⲣⲭⲏⲧⲉⲕⲧⲱⲛ ⲁⲣⲭⲉⲧⲉⲕⲧⲱⲛ doc. **ⲁⲣⲭ,ⲧⲉⲕⲧⲱⲛ** nm *architecte* gr. ἀρχιτέκτων 1
ⲁⲣⲭⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ nm *chef des publicains* gr. ἀρχιτελώνης1
ⲁⲣⲭⲓⲧⲣⲓⲕⲗⲓⲛⲟⲥ nm *président de banquet* gr. ἀρχιτρίκλινος 3
ⲁⲣⲭⲓⲫⲩⲗⲁϫ doc. **ⲁⲣⲭⲏⲫⲏⲗⲁϫ ⲁⲣⲭⲩⲫⲏⲗⲁϫ** nm *chef des gardes, vigiles, gardiens* gr. ἀρχιφύλαξ
ⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲓⲕⲏ ⲁⲣⲭⲱⲛⲧⲓⲕⲏ nf *domination* gr. ἀρχοντική
ⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲓⲕⲟⲥ* ⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲓⲕⲏ doc. **ⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲓⲕⲟⲛ ⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲓⲕⲱⲛ ⲁⲣⲭⲱⲛⲧⲓⲕⲟⲛ ⲁⲣⲭⲱⲛⲧⲓⲕⲱⲛ** nn *(attr) terrestre, de ce monde, séculier, archontique* gr. ἀρχοντικός
ⲁⲣⲭⲱⲛ ⲁⲣⲭⲟⲛ doc. **ⲁⲣⲭⲱ̄ ⲁⲣⲭ** nm *magistrat de haut rang, fonctionnaire, commandant, chef; gouverneur de province; (gnos) archonte, créateur de la matière, Prince* gr. ἄρχων 39,

(πολιτ)άρχης 2, Ασιάρχης 1, πρῶτος 2, στρατοπεδάρχης 1
— **ⲙⲉⲧⲣ̅ⲁⲣⲭⲱⲛ** nm *pouvoir* gr. ἀρχή
ⲁⲣⲱⲙⲁⲧⲁ nm *aromes* gr. ἀρώματα 1
ⲁⲥⲁⲗⲉⲩⲧⲟⲥ ⲁⲥⲁⲗⲉⲩⲧⲟⲛ doc. **ⲁⲥⲁⲗⲉⲩⲧⲱⲛ ⲁⲥⲉⲗⲉⲩⲧⲱⲛ** nn *(attr) ferme, fixe; calme, inébranlable, imperturbable* gr. ἀσάλευτος
ⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲁⲭⲏⲃⲏⲥ ⲁⲥⲥⲉⲃⲏⲥ ⲁⲍⲉⲃⲏⲥ doc. **ⲁⲥⲓⲃⲉⲥ** nm *impie; apostat* gr. ἀσεβής 9
— **ⲙⲛⲧ̅ⲣ̅ⲁⲥⲉⲃⲏⲥ** nm *impiété* gr. ἀσέβεια
ⲁⲥⲉⲃⲉⲓ vb *commettre l'impiété* gr. ἀσεβεῖν
ⲁⲥⲉⲃⲓⲁ nf *impiété* gr. ἀσέβεια
ⲁⲥⲏⲙⲁⲛⲧⲟⲥ nm *non marqué, non signifié* gr. ἀσήμαντος
ⲁⲥⲏⲙⲓⲟⲛ* doc. **ⲁⲥⲏⲙⲓⲟⲥ** nm *argent* gr. ἀσήμιον
ⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ nm *faible(personne); (attr) faible* gr. ἀσθενής 2
— **ⲙⲛⲧ̅ⲣ̅ⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ** nf *faiblesse* gr. ἀσθένεια
ⲁⲥⲑⲉⲛⲓⲁ doc. **ⲁⲥⲑⲉⲛⲉⲓⲁ** nf *faiblesse* gr. ἀσθένεια 5
ⲁⲥⲕⲁⲗⲱⲛⲓⲟⲛ* doc. **ⲁⲥⲕⲁⲗⲱⲛⲉ ⲁⲥⲕⲁⲗⲱⲛⲉⲛ ⲁⲥⲕⲁⲗⲱⲛⲏ ⲁⲥⲕⲁⲗⲟⲛⲉ ⲁⲥⲕⲁⲗⲏ ⲁⲥⲕⲗ̀** nm *askalône, petit vase, mesure de quantité* gr. ἀσκαλώνιον
ⲁⲥⲕⲉⲓ vb *exercer* gr. ἀσκεῖν 1
ⲁⲥⲕⲏⲥⲓⲥ ⲁⲥⲕⲩⲥⲓⲥ ⲁⲥⲕⲓⲥⲓⲥ nf *ascèse, pratique, exercice ascétique* gr. ἄσκησις
ⲁⲥⲕⲏⲧⲏⲥ ⲁⲥⲕⲓⲧⲏⲥ ⲁⲥⲕⲩⲧⲏⲥ doc. **ⲁⲥⲭⲓⲧⲏⲥ ⲁⲥⲕⲏⲇⲏⲥ** nm *ascète, athlète* gr. ἀσκητής
ⲁⲥⲕⲏ̀ⲕⲟⲛ doc. **ⲁⲥⲕⲏⲧⲓⲕⲟⲛ** nm *pratique, exercice ascétique; livre ascétique* gr. ἀσκητικόν
ⲁⲥⲕⲟⲥ doc. **ⲁⲥⲕⲉⲥ** nm *peau, outre* gr. ἀσκός 5
ⲁⲥⲡⲁⲍⲉ doc. **ⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲁ ⲁⲥⲡⲁⲍⲓ ⲁⲥⲡⲁⲥⲉ ⲁⲥⲡⲁⲥⲓ ⲁⲥⲡⲁⲭⲉ ⲁⲥⲡⲉ ⲁⲥⲡⲍⲉ ⲁⲡⲍⲉ ⲁⲥⲡⲁⲍ** vb *saluer, étreindre, embrasser* gr. ἀσπάζεσθαι 18
ⲁⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ nm *affection, salutation* gr. ἀσπασμός 10
ⲁⲥⲡⲣⲟⲥ* doc. **ⲁⲥⲡⲣⲟⲛ** nn *(attr) blanc* gr. ἄσπρος
ⲁⲥⲥⲁⲣⲓⲟⲛ nm *as (=1/10e drachme) (< lat. assarius)* gr. ἀσσάριον
ⲁⲥⲥⲩⲣⲓⲟⲥ nm *assyrien*
ⲁⲥⲧⲏⲣ nm *étoile* gr. ἀστήρ
ⲁⲥⲧⲓⲟⲥ nn *(attr) élégant, courtois, fin, gracieux* gr. ἀστεῖος
ⲁⲥⲧⲣⲟⲗⲟⲅⲟⲥ nm *astrologue* gr. ἀστρολόγος
ⲁⲥⲧⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ ⲁⲥⲧⲣⲁⲛⲟⲙⲓⲁ nf *astronomie* gr. ἀστρονομία
ⲁⲥⲩⲛⲑⲉⲧⲟⲥ* **ⲁⲥⲩⲛⲑⲉⲧⲟⲛ** nm *simple, non composé* gr. ἀσύνθετος
ⲁⲥⲩⲥⲧⲁⲧⲟⲥ* doc. **ⲁⲥⲩⲥⲧⲁⲧⲟⲛ** nn *(attr) sans consistance, sans ordre* gr. ἀσύστατος
ⲁⲥⲩⲥⲧⲣⲟⲫⲟⲥ* doc. **ⲁⲥⲩⲥⲧⲣⲟⲫⲟⲥ** nn *(attr) négligé* gr. ἀσύστροφος
ⲁⲥⲫⲁⲗⲏⲥ* doc. **ⲁⲥⲫⲁⲗⲉⲥ** nm *sécurité, protection, garantie; contrat* gr. ἀσφαλής
ⲁⲥⲫⲁⲗⲓⲁ doc. **ⲁⲥⲫⲁⲗⲉⲓⲁ ⲁⲥⲫⲁⲗⲉⲓⲁⲥ ⲁⲥⲫⲁⲗⲏⲁ ⲁⲥⲫⲁⲗⲉⲁ ⲁⲥⲫⲁⲗⲉ ⲁⲥⲫⲁⲗⲉⲓ ⲁⲓⲥⲫⲁⲗⲉⲁ ⲁⲥⲡⲁⲗⲓⲛ ⲁⲥⲫⲥⲁⲗⲓⲁⲥ ⲁⲥⲫⲁⲗⲓⲛ ⲁⲥⲫⲁⲣⲓⲁ ⲁⲥⲫⲁⲗ̀ ⲁⲥⲫⲗ̀ ⲁⲥⲫ̀ ⲁⲥⲫⲁⲗⲁ̀** nf *assurance, certitude; contrat* gr. ἀσφάλεια
ⲁⲥⲫⲁⲗⲓⲍⲉ ⲁⲥⲫⲁⲗⲓⲍⲉ vb *sûreté (mettre en), en lieu sûr; consolider (un édifice), protéger* gr. ἀσφαλίζειν
ⲁⲥⲫⲁⲗⲧⲟⲛ* doc. **ⲁⲥⲫⲁⲗⲧⲟⲛ** nm *bitume, asphalte* gr. ἄσφαλτος
ⲁⲥⲫⲁⲗⲱⲥ cir *sûrement, fermement, infailliblement, parfaitement* gr. ἀσφαλῶς
ⲁⲥⲭⲏⲙⲟⲛⲓ ⲁⲥⲭⲏⲙⲟⲛⲉⲓ ⲁⲥⲭⲏⲙⲱⲛⲉⲓ ⲁⲥⲭⲩⲙⲟⲛⲉⲓ ⲁⲥⲭⲩⲙⲟⲛⲏ vb *inconvenant (être), avoir une mauvaise tenue* gr.ἀσχημονεῖν 1
ⲁⲥⲭⲏⲙⲟⲥⲩⲛⲏ ⲁⲥⲭⲩⲙⲟⲥⲩⲛⲏ nf *indécence* gr. ἀσχημοσύνη 1
ⲁⲥⲱⲙⲁⲧⲟⲥ ⲁⲥⲟⲙⲁⲧⲟⲥ ⲁⲍⲱⲙⲁⲧⲟⲥ ⲁⲥⲱⲙⲁⲧⲟⲛ nm *incorporel* gr. ἀσώματος
ⲁⲧⲁⲕⲧⲓ ⲁⲧⲁⲕⲧⲉⲓ vb *désordonné (être)* gr. ἀτακτεῖν 1
ⲁⲧⲁⲕⲧⲟⲥ nm *(attr) turbulent, indiscipliné, désordonné* gr. ἄτακτος
ⲁⲧⲁⲕⲧⲱⲥ cir *avec désordre* gr. ἀτάκτως 2
ⲁⲧⲁⲍⲓⲁ nf *désordre* gr. ἀταξία
ⲁⲧⲁⲣⲁⲭⲟⲥ* doc. **ⲁⲧⲁⲣⲁⲭⲟⲥ** attr *calme, tranquille* gr. ἀτάραχος
ⲁⲧⲉⲗⲉⲥⲧⲟⲥ* ⲁⲧⲉⲗⲉⲥⲧⲟⲛ nn *(attr) inachevé, imparfait* gr. ἀτέλεστος
ⲁⲧⲓⲙⲁⲍⲉ* vb *déshonorer, juger indigne* gr. ἀτιμάζειν
ⲁⲧⲓⲙⲓⲁ* nf *mépris* gr. ἀτιμία
ⲁⲧⲟⲛⲓ ⲁⲇⲱⲛⲉⲓ vb *faible (être)* gr. ἀτονεῖν
ⲁⲧⲟⲛⲓⲁ* ⲁⲇⲱⲛⲓⲁ nf *épuisement* gr. ἀτονία
ⲁⲧⲟⲡⲟⲥ ⲁⲧⲟⲡⲟⲛ ⲁⲇⲟⲡⲟⲛ nn *(attr) inadéquat, inconvenant, extravagant; insolite, étrange* gr. ἄτοπος
ⲁⲧⲣⲉⲡⲧⲟⲥ nm *immobile, immuable, indifférent* gr. ἄτρεπτος
ⲁⲧⲣⲟⲡⲟⲥ ⲁⲧⲣⲟⲡⲧⲟⲥ nm *immuable* gr. ἄτροπος
ⲁⲧⲧⲉⲗⲁⲃⲟⲥ nm *insecte, prb. sauterelle (Nah.3,17)* gr. ἀττέλαβος v. **ⲁⲗⲟⲩⲗⲁ**
ⲁⲩⲅⲟⲩⲥⲧⲁⲗⲓⲟⲥ doc. **ⲁⲅⲟⲩⲥⲧⲁⲗⲓⲟⲥ ⲁⲕⲟⲩⲥⲧⲁⲗⲓⲟⲥ ⲁⲅⲟⲩⲥⲧⲁⲗⲏ** nm *préfet augustal (< lat. augustalis)* gr. αὐγουστάλιος
ⲁⲩⲅⲟⲩⲥⲧⲟⲥ nm *empereur* gr. αὔγουστος
ⲁⲩⲑⲁⲇⲏⲥ nm *suffisant, présomptueux, arrogant; dur, cruel* gr. αὐθάδης 1
— **ⲙⲛⲧ̅ⲣ̅ⲁⲩⲑⲁⲧⲏⲥ ⲙⲛⲧ̅ⲣ̅ⲁⲩⲑⲁⲇⲏⲥ ⲙⲛⲧ̅ⲣ̅ⲁⲩⲑⲁⲧⲏⲥ** nf *suffisance, insolence* gr. αὐθάδεια
ⲁⲩⲑⲉⲛⲧⲏⲥ nm *authenticité* gr. αὐθέντης
ⲁⲩⲑⲉⲛⲧⲓ* doc. **ⲁⲩⲑⲛⲧⲓ** vb *assumer, être autorisé* gr. αὐθεντεῖν
ⲁⲩⲑⲉⲛⲧⲓⲁ nf *pouvoir absolu* gr. αὐθεντία
ⲁⲩⲑⲉⲛⲧⲓⲕⲟⲥ nm *authentique, autorisé, original* gr. αὐθεντικός
ⲁⲩⲗⲏ nf *enclos; cour; parvis; palais* gr. αὐλή 10
ⲁⲩⲗⲓⲥⲕⲟⲥ nm *tube, tuyau, conduite* gr. αὐλίσκος
ⲁⲩⲗⲟⲥ* nm *instrument à vent, flûte; tuyau* gr. αὐλός
ⲁⲩⲗⲱⲛ nm *vallée, vallon, ravin, fossé* gr. αὐλών
ⲁⲩⲝⲁⲛⲉ ⲁⲩⲝⲉⲛⲉ vb *augmenter, progresser, prospérer* gr. αὐξάνειν 15, αὐξάνεσθαι 3, ὑπεραυξάνειν 1
ⲁⲩⲝⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲝⲓⲥⲓⲥ nf *accroissement* gr. αὔξησις 2
ⲁⲩⲥⲧⲏⲣⲟⲥ nm *sévère* gr. αὐστηρός 2
ⲁⲩⲧⲉⲝⲟⲩⲥⲓⲟⲥ ⲁⲩⲧⲟⲝⲟⲩⲥⲓⲟⲥ ⲁⲩⲧⲉⲝⲟⲩⲥⲓⲟⲛ ⲁⲩⲧⲟⲝⲟⲩⲥⲓⲟⲛ ⲁⲩⲁⲟⲝⲟⲩⲥⲓⲟⲛ ⲁⲩⲁⲟⲩⲝⲟⲩⲥⲓⲟⲛ nm *autonome, maître de soi* gr. αὐτεξούσιος
ⲁⲩⲧⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲁⲩⲧⲟⲅⲉⲛⲛⲏ nm *né de soi-même, existant par soi-même; né des mêmes parents* gr. αὐτογενής
ⲁⲩⲧⲟⲅⲉⲛⲓⲟⲥ ⲁⲩⲧⲟⲅⲉⲛⲓⲟⲛ nm *né de soi-même* gr. αὐτογενής
ⲁⲩⲧⲟⲅⲉⲛⲛⲏⲧⲟⲥ ⲁⲩⲧⲟⲅⲉⲛⲏⲧⲟⲥ nm *né du propre sein (de qqn)* gr. αὐτογέννητος
ⲁⲩⲧⲟⲅⲉⲛⲛⲏⲧⲱⲣ ⲁⲩⲧⲟⲅⲉⲛⲉⲧⲱⲣ nm *engendre (qui) de soi-même* gr. αὐτογεννήτωρ
ⲁⲩⲧⲟⲕⲓⲛⲏⲧⲟⲛ* doc. **ⲁⲩⲧⲟⲕⲓⲛⲏⲧⲟⲛ** nm *automobile* gr. αὐτοκίνητος
ⲁⲩⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ ⲁⲩⲧⲱⲕⲣⲁⲧⲱⲣ nm *souverain, autocrate* gr. αὐτοκράτωρ
ⲁⲩⲧⲟⲕⲧⲓⲧⲟⲥ nm *fondé de soi-même, naturel* gr. αὐτόκτιτος
ⲁⲩⲧⲟⲡⲁⲧⲱⲣ nm *engendré soi-même (qui s'est)* gr. αὐτοπάτωρ
ⲁⲩⲧⲟⲩⲣⲅⲓ* doc. **ⲁⲩⲧⲟⲩⲣⲅⲉⲓ** vb *exploiter soi-même* gr. αὐτουργεῖν
ⲁⲩⲧⲟⲫⲩⲥ nm *naturel* gr. αὐτοφυής
ⲁⲫⲁⲛⲧⲟⲥ nm *(attr) invisible, caché* gr. ἄφαντος
ⲁⲫⲁⲛⲓⲥⲙⲟⲥ nm *extermination, destruction, anéantissement* gr. ἀφανισμός
ⲁⲫⲉⲇⲣⲱⲛ nm *latrines, lieux d'aisances* gr. ἀφεδρών
ⲁⲫⲏⲗⲓⲝ* ⲁⲫⲉⲗⲗⲓⲥ doc. **ⲁⲫⲩⲗⲓⲝ** nn *qui n'est plus jeune, qui a passé l'âge de l'adolescence; jeune, immature* gr. ἀφῆλιξ
ⲁⲫⲑⲁⲣⲥⲓⲁ nf *incorruptibilité* gr. ἀφθαρσία
ⲁⲫⲑⲁⲣⲧⲟⲥ nm *incorruptible, immortel* gr. ἄφθαρτος
ⲁⲫⲑⲟⲛⲟⲥ nm *non envieux* gr. ἄφθονος
ⲁⲫⲑⲟⲣⲟⲥ* nn *(attr) inaltérable, indestructible* gr. ἄφθονος
ⲁⲫⲓⲗⲟⲕⲁⲗⲏⲧⲟⲥ* doc. **ⲁⲫⲓⲗⲟⲕⲁⲗⲏⲧⲟⲛ ⲁⲫⲓⲗⲟⲕⲁⲗⲏ** nn *(attr) sobre, dépouillé, sans ornement* gr. ἀφιλοκάλητος
ⲁⲫⲟⲣⲓⲁ nf *non-production, absence, perte (fruits, etc.)* gr. ἀφορία
ⲁⲫⲟⲣⲓⲍⲉ ⲁⲫⲱⲣⲓⲍⲉ doc. **ⲁⲫⲱⲣⲓⲥⲉ** vb *séparer, écarter, mettre à part; exclure, excommunier* gr. ἀφορίζειν
ⲁⲫⲟⲣⲓⲥⲙⲟⲥ nm *exclusion, excommunication, interdiction* gr. ἀφορισμός

ⲁⲫⲟⲣⲙⲏ nf *origine, principe; cause, occasion, prétexte; ressource(s)* gr. ἀφορμή 6
ⲁⲫⲩⲏⲥ* doc. **ⲁⲫⲩⲏⲥ** nm *incapable, inhabile, sot* gr. ἀφυής
ⲁⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲓⲁ* doc. **ⲁⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲓⲁ** nf *ingratitude* gr. ἀχαριστία
ⲁⲭⲁⲑⲏⲥ nm *agathe* gr. ἀχατής
ⲁⲭⲣⲏⲙⲁⲧⲓⲥⲧⲟⲥ* doc. **ⲁⲭⲣⲏⲙⲁⲧⲓⲥⲧⲟⲛ** attr *non occupé d'affaires* gr. ἀχρηματίστος
ⲁⲭⲣⲏⲥⲓⲙⲟⲥ* doc. **ⲁⲭⲣⲏⲥⲓⲙⲟⲥ** nn *(attr) inutilisable* gr. ἀχρήσιμος
ⲁⲭⲣⲓ prp *jusqu'à* gr. ἄχρι v. **ϫⲁ⸗**
ⲁⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲛ* doc. **ⲁⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲛ** nn *(attr) inutilisable, inapte* gr. ἄχρηστος, -ον
ⲁⲭⲣⲱⲙⲟⲥ* doc. **ⲁⲭⲣⲟⲙⲱⲥ** attr *impudeur, impudence* gr. ἄχρωμος
ⲁⲭⲱⲣⲏⲧⲟⲥ nm *infini, immense* gr. ἀχώρητος
ϩⲁⲩⲓⲙⲁⲭⲓⲁ* doc. **ⲁϩⲓⲙⲁⲭⲓⲁ** nf *querelle, conflit* gr. ἀψιμαχία
ⲁϩⲓⲛⲑⲓⲟⲛ ⲁⲡⲥⲓⲛⲑⲓⲟⲛ nm *absinthe* gr. ἄψινθος 1
ϩⲁϩⲓⲥ ⲁϩⲓⲥ doc. **ϩⲁⲡⲥⲓⲥ** nf *bombement, voûte, arche, coupole* gr. ἁψίς
ⲁϩⲩⲭⲟⲛ nm *inanimé* gr. ἄψυχον 1
ⲃⲁⲃⲩⲗⲱⲛⲓⲧⲏⲥ nm *babylonien*
ⲃⲁⲇⲇⲓⲟⲛ ⲃⲁⲇⲇⲓⲛ nm *robe de lin* gr. βαδδίν
ⲃⲁⲑⲙⲟⲥ doc. **ⲡⲁⲑⲙⲟⲥ** nm *degré* gr. βαθμός
ⲃⲁⲑⲟⲥ ⲃⲁⲑⲱⲛ nm *profondeur* gr. βάθος
ⲃⲁⲕⲧⲏⲣⲓⲁ nf *bâton* gr. βακτηρία
ⲃⲁⲗⲁⲛⲟⲥ nm *gland* gr. βάλανος
ⲃⲁⲗⲁⲛⲧⲓⲟⲛ* **ⲃⲁⲗⲗⲁⲧⲓⲟⲛ** nm *bourse; javelot* gr. βαλάντιον, βαλλάντιον
ⲃⲁⲡⲧⲉ vb *plonger, immerger* gr. βάπτειν
ⲃⲁⲡⲧⲓⲍⲉ ⲃⲁⲡϯⲍⲉ vb *baptiser* gr. βαπτίζειν 31, βαπτίζεσθαι 11
ⲃⲁⲡⲧⲓⲥⲙⲁ ⲃⲁⲡϯⲥⲙⲁ nm *baptême* gr. βάπτισμα 17
— **ϯ⸗ⲃⲁⲡⲧⲓⲥⲙⲁ** vcp *baptiser* gr. βαπτίζειν 2
— **ⲭⲓ⸗ⲃⲁⲡⲧⲓⲥⲙⲁ** vcp *baptême (recevoir le), être baptisé* gr. βαπτίζεσθαι 27
ⲃⲁⲡⲧⲓⲥⲙⲟⲥ nm *immersion, ablution; baptême* gr. βαπτισμός
ⲃⲁⲡⲧⲓⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲃⲁⲡϯⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ nm *baptistère* gr. βαπτιστήριον
ⲃⲁⲡⲧⲓⲥⲧⲏⲥ ⲃⲁⲡϯⲥⲧⲏⲥ ⲃⲁⲡⲧⲓⲥⲧⲓⲥ nm *immergeur, baptiseur, baptiste* gr. βαπτιστής 14
ⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲓⲕⲟⲛ nm *barbare, cruel* gr. βαρβαρικόν
ⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ nm *barbare* gr. βάρβαρος 6
ⲃⲁⲣⲓ ⲃⲁⲣⲉⲓ ⲃⲁⲣⲉ ⲃⲁⲣⲓⲥⲑⲁⲓ ⲃⲁⲣⲉⲓⲥⲑⲁⲓ vb *alourdir* gr. βαρεῖσθαι 2, καταβαρεῖσθαι 1, βαρεῖν
ⲃⲁⲣⲟⲥ nm *poids, charge* gr. βάρος 3
ⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲉ ⲃⲁⲍⲁⲛⲓⲍⲉ ⲃⲁⲍⲁⲛⲓⲥⲉ ⲃⲁⲥⲁⲛⲁⲍⲉ vb *torturer, tourmenter, supplicier* gr. βασανίζειν 4, βασανίζεσθαι 4
ⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲥⲙⲟⲥ nm *torture, suplice* gr. βασανισμός
ⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲥⲧⲏⲥ nm *bourreau* gr. βασανιστής 1
ⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ nm *instrument, chambre de torture* gr. βασανιστήριον
ⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲃⲁⲍⲁⲛⲟⲥ ⲃⲁⲛⲟⲥ nm *épreuve, mise à l'épreuve, supplice, tourment* gr. βάσανος 2, βασανισμός 4
ⲃⲁⲥⲓⲗⲉⲩⲥ pl **ⲃⲁⲥⲓⲗⲉⲱⲛ** nm *roi* gr. βασιλεύς
ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲁ ⲃⲁⲥⲓⲗⲉⲓⲁ doc. **ⲃⲁⲥⲉⲗⲓⲁ** nf *règne, régime ; livre des Rois* gr. βασιλεία
ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲕⲏ nf *basilique* gr. βασιλική
ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲕⲟⲥ ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲕⲟⲛ ⲃⲁⲥⲓⲗⲉⲓⲕⲟⲛ doc. **ⲃⲁⲥⲓⲗⲉⲓⲕⲟⲥ ⲃⲁⲥⲓⲗⲉⲓⲕⲱⲛ ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲕⲱⲛ ⲃⲁⲥⲓⲗⲉⲕⲟⲛ ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲕⲏ** nm *officier royal, impérial; (attr) royal, impérial* gr. βασιλικός 2
ⲃⲁⲥⲓⲟⲛ* doc. **ⲃⲁⲥⲛ̄** nm *pierre précieuse, gemme* gr. βάσιον (βάζιον)
ⲃⲁⲥⲓⲥ nf *pas, degré, plante* gr. βάσις
ⲃⲁⲥⲕⲁⲛⲟⲥ nm *sorcier, qui jette un sort* gr. βάσκανος
ⲃⲁⲥⲧⲉⲣⲛⲓⲟⲛ* **ⲃⲁⲥⲧⲣⲉⲛⲛⲁ** nm *litière fermée, voiture (< lat. basterna)* gr. βαστέρνιον
ⲃⲁⲧⲟⲥ nm *mesure de liquide (< heb. bath)* gr. βάτος 1
ⲃⲁⲧⲟⲥ nm *poisson, sorte de raie* gr. βάτος
ⲃⲁⲧⲟⲥ nf *épine, ronce, buisson* gr. βάτος 5
ⲃⲁⲧⲣⲁⲭⲟⲥ* doc. **ⲃⲁⲧⲣⲟⲭⲟⲥ** nm *grenouille* gr. βάτραχος
ⲃⲁⲧⲧⲁⲗⲟⲓ vb *bredouiller, rabâcher, bavarder* gr. βατταλογεῖν
ⲃⲁⲧⲧⲟⲗⲟⲅⲓⲁ nf *bavardage, radotage* gr. βαττολογία
ⲃⲁⲩⲕⲁⲗⲓⲟⲛ nm *vase à col étroit, cruche de petite dimension* gr. βαυκάλιον
ⲃⲁⲫⲉⲟⲥ nm *teinturier* gr. βαφεύς
ⲃⲁⲯⲟⲛ vb *tremper (plume)* gr. βάπτειν
ⲃⲇⲉⲗⲗⲁ nf *sangsue* gr. βδέλλα
ⲃⲉⲃⲁⲓⲟⲥ* doc. **ⲃⲉⲃⲁⲓⲟⲛ ⲃⲩⲃⲓⲟⲛ** nn *(attr) fiable, sûr* gr. βέβαιος
ⲃⲉⲃⲁⲓⲟⲩ ⲃⲁⲁⲃⲉⲓⲟⲩ ⲃⲁⲁⲃⲉⲟⲩ doc. **ⲃⲉⲃⲉⲟⲩ ⲃⲁⲓⲃⲁⲓⲟⲩ ⲃⲏⲃⲁⲓⲟⲩ ⲃⲓⲃⲁⲓⲟⲩ ⲃⲓⲃⲓⲟⲩ ⲡⲉⲡⲁⲓⲟⲩ** vb *garantir, valider* gr. βεβαιοῦν
ⲃⲉⲃⲁⲓⲱⲥⲓⲥ* doc. **ⲃⲉⲃⲁⲓⲱⲥⲓⲥ ⲃⲉⲃⲁⲓⲱⲥⲓⲛ ⲃⲉⲃⲁⲓⲱⲥ** nf *garantie* gr. βεβαίωσις
ⲃⲉⲣⲉⲧⲱⲥ cir *rapidement, vite, en hâte* gr. βερηδεύειν
ⲃⲉⲣϩⲁⲟⲥ* doc. **ⲃⲉⲣⲁⲧⲟⲛ** nm *cheval de poste (< lat. ueredus)* gr. βέρηδος
ⲃⲉⲣⲓⲇⲁⲣⲓⲟⲥ ⲃⲉⲣⲉⲧⲁⲣⲓⲟⲥ ⲃⲉⲗⲉⲧⲁⲣⲓⲟⲥ nm *courrier, messager (< lat. ueredarius)* gr. βερηδάριος
ⲃⲉⲥⲧⲓⲁⲣⲓⲛ* doc. **ⲃⲓⲥⲧⲓⲁⲣⲓⲛ** nm *vestiaire (< lat. uestiarius)* gr. βεστιάριον
ⲃⲉⲥⲧⲓⲟⲛ* doc. **ⲃⲉⲥⲧⲟⲛ** nm *habit (< lat. uestis)* gr. βέστιον
ⲃⲉⲥⲧⲓⲧⲱⲣ* doc. **ⲃⲉⲥⲧⲓⲧⲱⲣ** nm *tailleur (< lat. uestitor)* gr. βεστίτωρ
ⲃⲏⲙⲁ doc. **ⲃⲉⲙⲁ** nm *tribunal, estrade, tribune* gr. βῆμα 11
ⲃⲏⲣⲩⲗⲗⲟⲥ ⲃⲩⲣⲩⲗⲗⲟⲥ ⲃⲩⲣⲣⲩⲗⲗⲟⲥ nm *béryl, pierre précieuse* gr. βήρυλλος 1
ⲃⲏⲥⲓⲥ* doc. **ⲃⲏⲥⲉ ⲃⲉⲥⲉ** nf *seau à puiser, godet, récipient* gr. βῆσις(?), βησ(σ)ίον(?) v. **ⲃⲏⲥⲉ**
ⲃⲓⲃⲁⲥⲙⲟⲥ nm *saillie, accouplement* gr. βιβάσμος, βιβάζειν
ⲃⲓⲁ nf *force vitale, violence, contrainte* gr. βία
ⲃⲓⲁⲍⲉ vb *contraindre* gr. βιάζειν
ⲃⲓⲃⲓⲟⲩ nm *bouc (Orientalia, 4, 1935, 24)* gr. βίβιου v. **ⲃⲁ⸗**
ⲃⲓⲃⲗⲓⲇⲓⲟⲛ* nm *libelle, accusation* gr. βιβλίδιον
ⲃⲓⲃⲗⲓⲟⲑⲏⲕⲏ ⲃⲓⲃⲗⲓⲱⲑⲏⲕⲏ ⲃⲓⲃⲗⲓⲱⲑⲩⲕⲉ ⲃⲓⲃⲗⲓⲟⲑⲩⲕⲏ ⲃⲩⲃⲗⲓⲟⲑⲩⲕⲏ nf *bibliothèque* gr. βιβλιοθήκη
ⲃⲓⲃⲗⲟⲥ nf *moelle du papyrus; écrit, livre* gr. βίβλος
ⲃⲓⲕⲁⲣⲓⲟⲥ* doc. **ⲃⲓⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲃⲓⲕ̀, ⲃⲩⲕⲁⲣ̀** nm *vicaire (< lat. uicarius)* gr. βικάριος
ⲃⲓⲕⲟⲥ nf *amphore (vin)* gr. βῖκος
ⲃⲓⲕⲧⲱⲣⲓⲁ ⲃⲓⲕⲧⲱⲣⲁ nf *victoire (< lat. uictoria)*
ⲃⲓⲟⲥ doc. **ⲡⲉⲓⲟⲥ** nm *vie* gr. βίος 5, βιωτικός 2, βίωσις 1
ⲃⲓⲱⲧⲓⲕⲟⲥ ⲃⲓⲱⲇⲓⲕⲟⲥ ⲃⲓⲟⲧⲓⲕⲟⲥ ⲃⲓⲱⲧⲓⲕⲟⲛ ⲃⲓⲱⲧⲓⲕⲏ nn *(attr) qui appartient à la vie, de ce monde, du siècle, ordinaire* gr. βιωτικός
ⲃⲗⲁⲃⲏ ⲃⲗⲁⲃⲩ nf *dommage, tort, atteinte* gr. βλάβη
ⲃⲗⲁⲡⲧⲓ ⲃⲗⲁⲡⲧⲉⲓ ⲃⲗⲁⲡⲧⲉ ⲫⲗⲁⲡⲧⲉⲓ ⲡⲗⲁⲡⲧⲉⲓ vb *nuire, faire du mal, endommager* gr. βλάπτειν 1
ⲃⲗⲁⲥⲫⲏⲙⲓ ⲃⲗⲁⲥⲫⲩⲙⲉⲓ ⲫⲗⲁⲥⲫⲩⲙⲉⲓ vb *blasphémer* gr. βλασφημεῖν
ⲃⲗⲁⲥⲫⲏⲙⲓⲁ ⲃⲗⲁⲥⲫⲩⲙⲓⲁ ⲉⲃⲗⲁⲥⲫⲩⲙⲓⲁ ⲫⲗⲁⲥⲫⲩⲙⲓⲁ nf *blasphème* gr. βλασφημία
ⲃⲗⲁⲧⲧⲁ nf *pourpre, habit de pourpre (< lat. blatta)* gr. βλάττα
ⲃⲟⲇⲟⲛⲁⲣⲓⲥ* doc. **ⲃⲟⲇⲟⲛⲁⲣⲓⲥ** nm *muletier (< lat. burdonarius)* gr. βουρδωνάριος
ⲃⲟⲏⲑⲓ ⲃⲟⲏⲑⲉⲓ ⲃⲟⲓⲏⲑⲉⲓ ⲃⲟⲟⲑⲉⲓ doc. **ⲃⲟⲉⲓⲟⲓ ⲃⲟⲏⲑⲉ ⲃⲟⲏⲑⲱ ⲃⲟⲩⲑⲱⲛ ⲃⲱⲁⲑⲉⲓ ⲃⲱⲏⲑⲉⲓ ⲃⲱⲉⲓⲟⲉⲓ ⲃⲱⲓⲟⲓ ⲃⲱⲓⲟⲓⲉ ⲃⲱⲓⲟⲉ ⲃⲱⲓⲟⲏ ⲭⲟⲧⲉ** vb *secourir, aider* gr. βοηθεῖν 8
ⲃⲟⲏⲑⲓⲁ ⲃⲟⲏⲑⲉⲓⲁ ⲃⲟⲓⲟⲉⲓⲁ ⲃⲟⲓⲟⲓⲁ ⲃⲱⲏⲑⲓⲁ doc. **ⲃⲟⲏⲧⲓⲁ ⲃⲟⲉⲓⲁ ⲃⲱⲓⲟⲓⲁ** nf *secours, abri* gr. βοήθεια 2, ἐπικουρία 1
ⲃⲟⲏⲑⲟⲥ ⲃⲱⲏⲑⲟⲥ doc. **ⲃⲟⲉⲟⲥ ⲃⲏⲟⲥ ⲃⲟⲓⲟⲟⲥ ⲃⲟⲩⲭⲉⲟⲓⲥ ⲃⲟⲏⲑⲟ ⲃⲟⲏⲑⲟⲟ ⲃⲟⲓⲑ̀, ⲃⲟⲏⲑ̀, ⲃⲱⲏⲑ̀, ⲃⲱⲉⲟⲥ ⲃⲱⲩⲟⲟⲥ ⲃⲱⲩⲟⲱⲥ ⲭⲟⲓⲟⲟⲥ** nm *aide, secours, secouriste* gr. βοηθός 1
ⲃⲟⲧⲁⲛⲏ ⲃⲱⲧⲁⲛⲏ ⲃⲟⲧⲁⲛⲓ nf *plante* gr. βοτάνη
ⲃⲟⲏⲑⲱⲛ nm *protecteur* gr. βοηθοῦν
ⲃⲟⲗⲓⲥ nm *trait, jet; dé à jouer* gr. βολίς 1, βολίζειν 1
ⲃⲟⲩⲃⲁⲥⲧⲉ nmpl *ulcères* gr. βούβαστις
ⲃⲟⲩⲕⲕⲉⲗⲗⲁⲧⲟⲛ* doc. **ⲃⲟⲩⲕⲉⲗⲗⲁⲧⲟⲛ** nm *pain biscuité, blé grillé (< lat. buccellatum)* gr. βουκ- κελλᾶτον
ⲃⲟⲩⲕⲓⲛⲁⲧⲱⲣ* **ⲃⲟⲩⲛⲁⲧⲱⲣ** nm *joueur de trompette (< lat. bucinator)* gr. βουκινάτωρ

ⲃⲟⲩⲗⲉⲩⲉ* doc. **ⲃⲟⲩⲗⲉⲩⲉ** vb *décider* gr. βουλευεῖν
ⲃⲟⲩⲗⲉⲩⲙⲁ* doc. **ⲃⲟⲩⲗⲉⲩⲙⲁ** nm *volonté* gr. βούλευμα
ⲃⲟⲩⲗⲉⲩⲧⲏⲣⲓⲟⲛ nm *palais, salle du conseil* gr. βουλευτήριον
ⲃⲟⲩⲗⲉⲩⲧⲏⲥ ⲃⲟⲩⲗⲩⲉⲧⲏⲥ nm *conseiller* gr. βουλευτής 2
ⲃⲟⲩⲗⲏⲙⲁ* doc. **ⲃⲟⲩⲗⲓⲙⲁ ⲃⲟⲗⲏⲙⲁ** nf *intention* gr. βούλημα
ⲃⲟⲩⲗⲏⲥⲓⲥ doc. **ⲃⲟⲩⲗⲏⲥⲉⲱⲥ** nf *volonté* gr. βούλησις
ⲃⲟⲩⲗⲗⲁ* doc. **ⲃⲟⲗⲗⲁ** nf *sceau, cachet (< lat. bulla)* gr. βούλλα
ⲃⲟⲩⲗⲗⲓⲍⲉ* doc. **ⲃⲟⲩⲗⲗⲓⲍⲉ** vb *cacheter, sceller* gr. βουλλίζειν
ⲃⲟⲩⲛⲟⲥ nm *colline, hauteur* gr. βουνός v. **ⲧⲁⲗ**
ⲃⲟⲩⲡⲣⲓⲥⲧⲏⲥ* doc. **ⲃⲟⲩⲡⲣⲓⲥⲧⲏⲥ** nm *insecte venimeux (espèce d')* gr. βούπρηστις
ⲃⲟⲩⲣⲇⲱⲛ ⲃⲟⲩⲣⲧⲟⲛ nm *mulet, mule (< lat. burdo)* gr. βουρδών
ⲃⲣⲁⲃⲉⲓⲟⲛ ϥⲣⲁⲃⲓⲟⲛ nm *prix (du combat)* gr. βραβεῖον
ⲃⲣⲁⲕⲓⲛ nm *vêtement de dessous, caleçon (< lat. braca)* gr. βράκιον
ⲃⲣⲁⲭⲩ nm *court* gr. βραχύς
ⲃⲣⲉⲃⲓⲟⲛ* doc. **ⲃⲣⲉⲃⲓⲥ** nm *inventaire, liste (< lat. breve)* gr. βρέβιον
ⲃⲣⲉⲕⲟⲛ nm *héraut (< lat. praeco)* v. sous **ⲡⲣⲁⲓⲕⲱⲛ**
ⲃⲣⲟⲛⲧⲏ nf *tonnerre* gr. βροντή
ⲃⲣⲟⲩⲭⲟⲥ nm *sauterelle* gr. βροῦχος
ⲃⲣⲟⲭⲏ* doc. **ⲡⲣⲟⲭⲏ** nf *inondation, pluie* gr. βροχή
ⲃⲩⲣⲟⲥ* doc. **ⲃⲏⲣⲉ** nm *genre de chlamyde, manteau* gr. βίρρος, βύρρος
ⲃⲩⲥⲥⲓⲛⲟⲛ nm *tissu, vêtement fait du lin le plus fin* gr. βύσσινος
ⲃⲱⲗⲟⲥ nm *motte de terre* gr. βῶλος
ⲃⲱⲙⲟⲥ doc. **ⲃⲟⲙⲟⲥ** nm *piédestal, autel* gr. βωμός
ⲅⲁⲅⲅⲣⲁⲓⲛⲁ nf *gangrène* gr. γάγγραινα 1
ⲅⲁⲅⲉⲗⲟⲥ ⲅⲁⲅⲗⲟⲥ nm *barrière, chancel (< lat. cancellus)* gr. κάγκελος
ⲅⲁⲍⲟⲫⲩⲗⲁⲕⲓⲟⲛ ⲅⲁⲍⲟⲫⲩⲗⲁⲥⲓⲟⲛ ⲅⲁⲍⲟⲫⲩⲗⲁⲅⲓⲟⲛ ⲕⲁⲍⲟⲫⲩⲗⲁⲕⲓⲟⲛ ⲕⲁⲍⲱⲫⲩⲗⲁⲕⲓⲟⲛ ⲕⲁⲍⲟⲫⲓⲗⲁⲕⲓⲟⲛ ⲕⲁⲥⲟⲫⲩⲗⲁⲕⲓⲟⲛ nm *trésor; coffre, tronc* gr. γαζοφυλάκιον 5
ⲅⲁⲗⲁⲕⲧⲓⲧⲏⲥ nm *blanc* gr. γαλακτίτης
ⲅⲁⲗⲁⲧⲏⲥ nm *galate* gr. γαλάτης
ⲅⲁⲗⲏ* ⲕⲁⲗⲏ ⲕⲗⲏ nf *chat; belette* gr. γαλῆ v. **ⲕⲉⲗ**?, **ⲁⲕⲗⲏ**
ⲅⲁⲗⲓⲗⲁⲓⲟⲥ nm *galiléen* gr. γαλιλαῖος
ⲅⲁⲙⲟⲥ ⲅⲁⲙⲙⲟⲥ ⲕⲁⲙⲟⲥ doc. **ⲕⲁⲙⲙⲟⲥ** nm *mariage, union* gr. γάμος 2
⁺ⲅⲁⲣ ⁺ⲛⲅⲁⲣ doc. **⁺ⲕⲁⲣ** con *effet (en); donc* gr. γάρ
ⲅⲁⲣⲉⲗⲁⲓⲟⲛ* doc. **ⲕⲁⲣⲉⲗⲗⲁ** nm *pâte de garum* gr. γαρέλαιον
ⲅⲉⲉⲛⲛⲁ ⲕⲉⲉⲛⲛⲁ ⲅⲉⲛⲛⲁ nf *géhenne* gr. γέεννα 12
ⲅⲉⲛⲉⲁ ⲅⲉⲛⲛⲉⲁ ⲅⲉⲛⲁⲓⲁ ⲕⲉⲛⲉⲁ nm *genre, espèce; génération; âge, période; naissance* gr. γενεά 38, γενεαλογούμενος 1, ἀγενεαλόγητος 1
ⲅⲉⲛⲉⲁⲗⲟⲅⲓⲁ ⲕⲉⲛⲉⲁⲗⲟⲕⲉⲓⲁ ⲕⲉⲛⲉⲟⲗⲟⲅⲓⲁ nf *généalogie* gr. γενεαλογία v. **ϫⲱⲙ**
ⲅⲉⲛⲉⲥⲓⲥ ⲅⲉⲛⲏⲥⲓⲥ doc. **ⲕⲏⲛⲓⲥⲓⲥ** nf *origine; livre de la Genèse* gr. γένεσις
ⲅⲉⲛⲉⲧⲉⲓⲣⲁ nf *mère* gr. γενέτειρα
ⲅⲉⲛⲉⲧⲱⲣ nm *père* gr. γενέτωρ
ⲅⲉⲛⲓⲕⲟⲥ ⲅⲉⲛⲏⲕⲟⲥ doc. **ⲅⲉⲛⲓⲕⲏ** nm *général* gr. γενικός
ⲅⲉⲛⲛⲁⲓⲟⲥ ⲕⲉⲛⲛⲁⲓⲟⲥ nm *noble* gr. γενναῖος
— **ⲙⲛⲧ"ⲅⲉⲛⲛⲁⲓⲟⲥ** nf *noblesse* gr. γενναιότης
— **ⲅⲉⲛⲛⲉⲱⲧⲁⲧⲟⲩ** nm *très noble*
ⲅⲉⲛⲛⲏⲙⲁ ⲅⲉⲛⲏⲙⲁ doc. **ⲅⲉⲛⲉⲙⲁ ⲕⲁⲓⲛⲉⲙⲁ ⲕⲉⲛⲏⲙ ⲕⲉⲛⲏⲙⲁ ⲕⲏⲛⲉⲙⲁ** nf *rejeton, fruit, rapport, produit, récolte* gr. γέννημα4
ⲅⲉⲛⲛⲏⲧⲟⲥ ⲅⲉⲛⲛⲏⲧⲟⲛ ⲅⲉⲛⲏⲧⲟⲛ nm *engendré, mortel* gr. γεννητός
ⲅⲉⲛⲟⲓⲧⲟ doc. **ⲅⲉⲛⲉⲧⲟ ⲕⲟⲓⲛⲉⲧⲱ** vb *puisse-t-il arriver!; (cir) absolument* gr. γένοιτο
— **ⲙⲏ"ⲅⲉⲛⲟⲓⲧⲟ ⲙⲉ"ⲅⲉⲛⲟⲓⲧⲟ ⲙⲉ"ⲅⲉⲛⲉⲧⲟ** vb *puisse-t-il ne pas arriver!; (cir) pas du tout* gr. μὴ γένοιτο
ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲕⲉⲛⲟⲥ ⲥⲉⲛⲟⲥ doc. **ⲅⲅⲓⲛⲟⲥ** nm *espèce, catégorie, genre; race* gr. γένος 20
ⲅⲉⲟⲩⲭⲟⲥ* doc. **ⲅⲉⲟⲩⲭⲟⲥ** nm *propriétaire de champs* gr. γεοῦχος
ⲅⲉⲣⲟⲩⲥⲓⲁ ⲅⲉⲣⲣⲏⲥⲓⲁ ⲕⲉⲣⲟⲩⲥⲓⲁ nf *assemblée, sénat* gr. γερουσία
ⲅⲉⲱⲙⲉⲧⲣⲏⲥ* doc. **ⲅⲉⲱⲙⲓⲧⲣⲏⲥ ⲕⲟⲓⲱⲙⲏⲧⲣⲏⲥ ⲕⲟⲓⲱⲙ ⲥⲉⲱⲙⲉⲧⲣⲓⲥ** nm *géomètre* gr. γεωμέτρης
ⲅⲉⲱⲙⲉⲧⲣⲓⲁ* ⲧⲉⲩⲱⲙⲏⲧⲣⲓⲁ nf *géométrie* gr. γεωμετρία
ⲅⲉⲱⲣⲅⲟⲥ nm *paysan, laboureur, cultivateur; ouvrier* gr. γεωργός
ⲅⲓⲅⲁⲥ ⲕⲓⲅⲁⲥ nm *géant* gr. γίγας
ⲅⲉⲓⲧⲟⲛⲓⲁ* doc. **ⲅⲉⲓⲧⲛⲓⲁ ⲅⲉⲧⲛⲁ ⲅⲉⲧⲛⲓⲁ ⲅⲓⲧⲛⲓⲁ ⲕⲉⲧⲛⲓⲁ ⲧⲉⲕⲛⲉⲓⲁ ⲕⲉⲇⲟⲛⲓⲁ** nf *voisinage* gr. γειτονία
ⲅⲉⲓⲧⲱⲛ* doc. **ⲅⲉⲓⲧⲟⲛⲉⲥ** nm *voisin, frontalier* gr. γείτων
ⲅⲗⲁⲩⲝ* doc. **ⲅⲗⲁⲩⲝ** nf *chouette* gr. γλαύξ
ⲅⲗⲉⲩⲕⲟⲥ* doc. **ⲕⲗⲏⲩⲕⲱⲛ** nm *moût* gr. γλεῦκος
ⲅⲗⲩⲕⲩⲥ* doc. **ⲅⲗⲩⲕⲏⲛ** nm *douceur, sucre* gr. γλυκύς
ⲅⲗⲩⲙⲙⲁ nm *image ou inscription gravée, gravure, ciselure* gr. γλύμμα
ⲅⲗⲩⲡⲧⲟⲛ ⲕⲗⲩⲡⲧⲟⲛ ⲕⲗⲩⲡⲧⲱⲛ nm *image gravée, idole* gr. γλυπτόν
ⲅⲗⲱⲥⲥⲟⲕⲱⲙⲟⲛ ⲅⲗⲱⲥⲥⲟⲕⲟⲙⲟⲛ ⲅⲗⲟⲥⲥⲟⲕⲱⲙⲟⲛ ⲅⲗⲟⲥⲟⲅⲱⲙⲟⲛ ⲅⲗⲟⲥⲟⲅⲟⲙⲱⲛ ⲕⲗⲟⲥⲟⲅⲱⲙⲟⲛ ⲕⲗⲟⲥⲱⲅⲟⲙⲱⲛ ⲕⲗⲟⲥⲟⲙⲟⲛ doc. **ⲅⲗⲟⲥⲥⲟⲕⲟⲙⲟ,** nm *boîte, bourse* gr. γλωσσόκομον 2
ⲅⲛⲏⲥⲓⲟⲥ ⲕⲛⲏⲥⲓⲟⲥ nn *(attr) légitime* gr. γνήσιος
ⲅⲛⲟⲫⲟⲥ ⲅⲛⲱⲫⲟⲥ ⲕⲛⲟⲫⲟⲥ nm *ténèbre* gr. γνόφος
ⲅⲛⲱⲙⲏ doc. **ⲅⲛⲟⲙⲏ ⲅⲛⲱⲙⲏⲥ ⲕⲛⲱⲙⲏ ⲥⲛⲟⲙⲏ** nf *pensée* gr. γνώμη 6
ⲅⲛⲱⲙⲟⲥⲩⲛⲉⲩⲉ* vb *agir avec sagesse, prudence* gr. γνωμοσύνευειν
ⲅⲛⲱⲙⲟⲥⲩⲛⲏ* nf *prudence, jugement* gr. γνωμοσύνη
ⲅⲛⲱⲥⲓⲥ ⲅⲛⲱⲥⲉⲱⲥ doc. **ⲅⲛⲱⲥⲓ ⲅⲛⲱⲥ, ⲅⲛⲱ, ⲅⲛⲟⲥⲓⲥ ⲅⲱⲥⲓⲥ ⲕⲛⲟⲩⲥⲓⲥ** nf *connaissance; liste, inventaire* gr. γνῶσις
ⲅⲛⲱⲥⲧⲓⲕⲟⲥ nm *détenteur de la vraie connaissance; gnostique* gr. γνωστικός
ⲅⲟⲙⲫⲟⲥ ⲕⲟⲩⲙⲫⲟⲥ nm *cheville, pointe (bois ou fer); jointure, articulation* gr. γόμφος
ⲅⲟⲩⲛ con *du moins, certes* gr. γοῦν
ⲅⲟⲩⲛⲁ nf *vêtement bordé de fourrure (< lat. gunna)*
ⲅⲣⲁⲙⲙⲁ doc. **ⲅⲣⲁⲙⲙ ⲕⲣⲁⲙⲙⲁ** nf *lettre (caractère); lettre, rescrit; gramme (monnaie, lat. scriptulum); unité de poids* gr. γράμμα
ⲅⲣⲁⲙⲙⲁⲧⲉⲩⲥ ⲅⲣⲁⲙⲁⲧⲉⲩⲥ ⲕⲣⲁⲙⲙⲁⲧⲉⲩⲥ ⲕⲅⲣⲁⲙⲙⲁⲧⲉⲩⲥ doc. **ⲅⲣⲁⲙⲙⲁⲧⲉⲟⲥ ⲅⲣⲁⲙⲁⲧⲟⲥ ⲅⲣⲁⲙⲙⲁⲧ ⲅⲣⲁⲙⲙ ⲅⲣⲁⲙ,** nm *scribe, secrétaire* gr. γραμματεύς 61
ⲅⲣⲁⲙⲙⲁⲧⲓⲟⲛ ⲅⲣⲁⲙⲁⲧⲉⲓⲟⲛ ⲅⲣⲁⲙⲙⲁⲧⲟⲛ ⲕⲣⲁⲙⲁⲧⲓⲟⲛ ⲕⲣⲁⲙⲙⲁⲧⲟⲛ ⲕⲣⲁⲙⲁⲧⲟⲛ doc. **ⲅⲣⲁⲙⲙⲁⲧⲓⲟⲛ ⲅⲣⲁⲙⲙⲁⲧⲉⲓⲟⲛ ⲅⲣⲁⲙⲁⲧⲓⲟⲛ ⲅⲣⲁⲙⲙⲁⲧⲓ, ⲅⲣⲁⲙ ⲅⲣ ⲕⲣⲁⲙⲁⲧⲓⲱⲛ ⲕⲣⲁⲙⲁⲧⲟⲛ** nm *document, acte* gr. γραμματεύς 61
ⲅⲣⲁⲙⲙⲁⲧⲟⲫⲟⲣⲟⲥ* doc. **ⲅⲣⲁⲙⲙⲁⲧⲏⲫⲟⲣⲟⲥ ⲅⲣⲁⲙⲁⲧⲉⲫⲟⲣⲟⲥ ⲕⲣⲁⲙⲁⲧⲟⲩⲫⲟⲣⲟⲥ ⲕⲣⲁⲙⲙⲁⲧⲏⲫⲟⲣⲟⲥ** nm *facteur* gr. γραμματοφόρος
ⲅⲣⲁⲫⲉⲩⲥ ⲅⲣⲁⲫⲉⲟⲥ doc. **ⲅⲣⲁⲫⲉⲩⲟ ⲕⲣⲁⲫⲁⲓⲟⲥ ⲕⲣⲁⲫⲉⲩⲥ ⲧⲣⲁⲫⲱⲭⲥ** nm *scribe, copiste* gr. γραφεύς
ⲅⲣⲁⲫⲏ ⲕⲣⲁⲫⲏ pl **ⲅⲣⲁⲫⲟⲟⲩⲉ** doc. **ⲅⲣⲁⲫⲉ** nf *écriture; Écriture(s)* gr. γραφή 52
ⲅⲣⲁⲫⲟⲥ nm *écrit* gr. γράφος
ⲅⲣⲟⲩⲛⲟⲥ* doc. **ⲅⲣⲟⲩⲛⲟⲥ** nm *têtard* gr. γύρινος
ⲅⲩⲙⲛⲁⲍⲉ ⲕⲩⲙⲛⲁⲍⲉ vb *combattre, débattre, argumenter, réfuter* gr. γυμνάζειν 4
ⲅⲩⲙⲛⲁⲥⲓⲁ nf *exercice* gr. γυμνασία 1
ⲅⲩⲙⲛⲁⲥⲓⲟⲛ ⲅⲉⲙⲛⲁⲥⲓⲟⲛ ⲕⲩⲙⲛⲁⲥⲓⲟⲛ nm *gymnase, lieu d'entraînement, école; entraînement, exercice* gr. γυμνάσιον
ⲅⲩⲯ* doc. **ⲅⲩⲯ** nm *vautour* gr. γύψ
ⲇⲁⲓⲙⲟⲛⲓⲁⲕⲟⲥ ⲇⲁⲓⲙⲱⲛⲓⲁⲥⲕⲟⲥ nm *démoniaque* gr. δαιμονικός
ⲇⲁⲓⲙⲟⲛⲓⲍⲉ vb *possédé (être)* gr. δαιμονίζεσθαι
ⲇⲁⲓⲙⲟⲛⲓⲟⲛ ⲇⲁⲓⲙⲱⲛⲓⲟⲛ ⲇⲉⲙⲟⲛⲓⲟⲛ ⲇⲉⲙⲱⲛⲓⲟⲛ ⲇⲓⲙⲱⲛⲓⲟⲛ nm *esprit, démon* gr. δαιμόνιος 59, δαιμονιζόμενος 7, δαιμονισθείς 2
ⲇⲁⲓⲙⲱⲛ ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲇⲉⲙⲟⲛ ⲧⲁⲓⲙⲱⲛ doc. **ⲧⲉⲙⲱⲛ** nm *démon* gr. δαίμων
ⲇⲁⲗⲟⲥ* ⲧⲁⲗⲟⲥ nm *tison, torche, foudre* gr. δαλός
ⲇⲁⲙⲁⲍⲉ vb *soumettre* gr. δαμάζειν 1
ⲇⲁⲛⲉⲓⲥⲙⲟⲥ* doc. **ⲧⲁⲛⲉⲥⲧⲏⲥ ⲧⲁⲛⲓⲥⲧⲏⲥ** nm *prêt à intérêt, dette, usure* gr. δανεισμός
ⲇⲁⲛⲓ* doc. **ⲧⲁⲛⲓ** nm *prêt, créance, dette* gr. δάνειον

ⲇⲁⲛⲓⲥⲧⲏⲥ ⲧⲁⲛⲓⲥⲧⲏⲥ nm *prêteur, créancier, usurier* gr. δανειστής 1

ⲇⲁⲡⲁⲛⲏ* doc. **ⲧⲁⲡⲁⲛⲉⲩⲉ ⲧⲁⲡⲁⲛⲏ** vb *dépenser* gr. δαπανεῖν

ⲇⲁⲡⲁⲛⲏ ⲧⲁⲡⲁⲛⲏ doc. **ⲇⲁⲡⲁⲛⲉⲓ ⲇⲁⲡⲁⲛⲓ ⲇⲡ̄ ⲧⲁⲡⲁⲛⲉ ⲧⲁⲡⲁⲛⲓ** nf *dépense, ressources* gr. δαπάνη 1

ⲇⲁⲡⲁⲛⲓⲍⲉ* doc. **ⲇⲁⲡⲁⲛⲓⲍⲉ** vb *dépenser* gr. δαπανίζειν

ⲇⲁⲥⲩ nm *aspirée* gr. δασύς (= φ,χ,θ)

ⲇⲁⲥⲩⲡⲟⲩⲥ nm *daman* gr. δασύπους

ⲇⲁⲫⲛⲁⲧⲟⲛ* doc. **ⲧⲁⲫⲛⲁⲧⲛ** nm *vin de laurier* gr. δαφνάτον

ⲇⲁⲫⲛⲏ* ⲧⲁⲫⲛⲏ nf *laurier*

— **ⲥⲃ̄ⲧⲁⲫⲛⲏ** nf *feuille de laurier* v. sous **ⲥⲱⲱⲃⲉ**

⁺ⲇⲉ ⁺ⲧⲉ ⁺ⲛⲇⲉ ⁺ⲛⲁⲉ doc. **⁺ⲇⲏ** con *mais; et, or, alors* gr. δέ

ⲇⲉⲏⲥⲓⲥ nf *demande, prière* gr. δέησις

ⲇⲉⲕⲁ* doc. **ⲇⲉⲕⲁ ⲧⲉⲕⲁ** nm *dix* gr. δέκα

ⲇⲉⲕⲁⲛⲟⲥ ⲇⲩⲕⲁⲛⲟⲥ nm *décan, divinité qui préside à la naissance (< lat. decanus)* gr. δεκανός

ⲇⲉⲕⲁⲧⲟⲥ* doc. **ⲇⲉⲕⲁⲧⲏⲥ ⲇⲉⲕⲁⲧⲧⲏⲥ ⲇⲉⲕⲁⲧⲏ ⲇⲉⲕⲁ ⲇⲉⲕ ⲇⲉⲕⲧ ⲧⲉⲕⲁⲧⲉⲥ ⲧⲉⲕⲁⲧⲏⲥ ⲧⲉⲕⲁⲧⲉ ⲧⲉⲕⲁⲧⲏ** nm *dixième* gr. δέκατος

ⲇⲉⲕⲓ* doc. **ⲇⲉⲭⲓ** vb *recevoir* gr. δέχεσθαι

ⲇⲉⲕⲟⲩⲣⲓⲱⲛ ⲇⲓⲕⲟⲩⲣⲓⲱⲛ nm *décurion (< lat. decurio)* gr. δεκουρίων

ⲇⲉⲗⲟⲛ* doc. **ⲇⲏⲗⲟⲛ ⲧⲉⲗⲟⲛ** vb *clair (il est)* gr. δῆλος, -ον

ⲇⲉⲗⲫⲓⲛⲟⲥ* nm *dauphin* gr. δελφίνος

ⲇⲉⲙⲁ* doc. **ⲇⲉⲙ̄** nm *paquet, botte* gr. δέμα

ⲇⲉⲝⲓⲁ nf *main droite* gr. δεξιά 1

ⲇⲉⲣⲣⲓⲥ ⲧⲉⲣⲣⲓⲥ nf *couverture, toile, tenture, tente* gr. δέρρις

ⲇⲉⲥⲙⲟⲥ* doc. **ⲇⲉⲥⲙⲟⲥ** nm *lien* gr. δεσμός

ⲇⲉⲥⲡⲟⲧⲉⲓⲁ* doc. **ⲇⲉⲥⲡⲟⲧⲓⲁ ⲇⲉⲥⲡⲟⲧⲉⲓⲁⲛ ⲇⲉⲥⲡⲟⲇⲓⲁⲛ** nf *droit de propriété* gr. δεσποτεία

ⲇⲉⲥⲡⲟⲧⲏⲥ ⲇⲏⲥⲡⲟⲇⲏⲥ doc. **ⲇⲉⲥⲡⲟⲧⲁ ⲇⲉⲥⲡⲟ/ⲧⲟ/ ⲇⲉⲥⲡⲟⲧ/ ⲇⲉⲥⲡⲟ/ ⲇⲉⲥⲡ/ ⲇⲉⲥⲡⲱⲧⲁ ⲧⲉⲥⲡⲟⲧⲁ ⲧⲉⲥⲡⲟⲧⲉⲥ ⲧⲉⲥⲡⲟⲩⲧⲁ** nm *maître* gr. δεσπότης

ⲇⲉⲥⲡⲟⲧⲓⲕⲟⲥ doc. **ⲇⲉⲥⲡⲟⲧⲓⲕⲟⲛ ⲧⲉⲥⲡⲟⲇⲓⲕⲟⲛ ⲧⲉⲥⲡⲟⲧⲓⲕⲟⲛ** nm *maître, seigneur; (attr) seigneurial* gr. δεσποτικός

ⲇⲉⲩⲧⲉⲣⲁⲣⲓⲟⲥ* ⲇⲉⲩⲇⲉⲗⲁⲣⲏⲥ doc. **ⲧⲉⲩⲧⲱⲗⲁⲣⲓⲟⲥ** nm *adjoint, remplaçant* gr. δευτεράριος

ⲇⲉⲩⲧⲉⲣⲓⲍⲉ* doc. **ⲇⲉⲩⲧⲉⲣⲓⲍⲉ** vb *mettre au second rang* gr. δευτερίζειν

ⲇⲉⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲧⲉⲩⲇⲉⲣⲟⲛ doc. **ⲇⲉⲩⲧⲉⲣⲟⲛ ⲇⲉⲩⲧⲉⲣⲱⲛ ⲇⲉⲩⲇⲉⲣⲁⲥ ⲇⲉⲩⲇⲉⲣⲉ ⲇⲉⲩⲇⲉⲣⲁ ⲇⲉⲩⲇⲉⲣⲟⲛ ⲇⲉⲩⲇⲉⲣⲱⲛ ⲇⲉⲧⲉⲣ/ ⲇⲉⲩⲧⲉⲣⲁ ⲇⲉⲩⲧⲉⲣⲁⲥ ⲧⲉⲩⲇⲛⲣⲁ ⲧⲉⲩⲣⲁⲛ ⲧⲉⲩⲧⲉⲣⲁ ⲧⲉⲩⲧⲉⲣⲁⲥ ⲧⲉⲩⲧⲉⲣⲟⲛ ⲧⲏⲩⲇⲉⲣⲁ ⲧⲩⲃⲇⲉⲣⲁ ⲧⲩⲃⲧⲏⲣⲁ** nm *second, deuxième* gr. δεύτερος

ⲇⲉⲩⲧⲉⲣⲱⲥ* doc. **ⲧⲉⲩⲧⲉⲣⲟⲥ** cir *en second lieu, deuxièmement* gr. δευτέρως

ⲇⲏ ⲧⲉ con *déjà; donc; certes* gr. δή

ⲇⲏⲗⲟⲩ* doc. **ⲇⲏⲗⲟⲩ ⲇⲩⲗⲟⲩ ϯⲗⲓⲟⲩ ⲧⲓⲗⲟⲩ ϯⲗⲟⲩ ⲧⲩⲗⲟⲩ** vb *exposer* gr. δηλοῦν

ⲇⲏⲙⲁⲅⲱⲅⲟⲥ nm *qui conduit ou gouverne le peuple, chef du peuple, lieder* gr. δημαγωγός

ⲇⲏⲙⲉⲩⲉ ⲇⲩⲙⲉⲩⲉ vb *confisquer* gr. δημεύειν

ⲇⲏⲙⲓⲟⲥ ⲇⲩⲙⲓⲟⲥ nm *bourreau* gr. δήμιος

ⲇⲏⲙⲓⲟⲩⲣⲅⲓ* doc. **ⲧⲓⲙⲓⲟⲩⲣⲅⲓ** vb *confectionner, fabriquer* gr. δημιουργεῖν

ⲇⲏⲙⲓⲟⲩⲣⲅⲓⲁ* ⲇⲓⲙⲓⲟⲩⲣⲅⲓⲁ nf *art, travail, création* gr. δημιουργία

ⲇⲏⲙⲓⲟⲩⲣⲅⲟⲥ ⲇⲓⲙⲓⲟⲩⲣⲅⲟⲥ ⲇⲩⲙⲓⲟⲩⲣⲅⲟⲥ ⲇⲓⲙⲓⲟⲣⲅⲟⲥ doc. **ⲇⲓⲙⲏⲟⲩⲣⲅⲟⲥ ⲇⲓⲙⲓⲱⲣⲅⲟⲥ ⲇⲏⲙⲏⲟⲣⲅⲟⲥ ⲇⲓⲙⲟⲩⲅⲟⲥ** nm *créateur, artisan; démiurge* gr. δημιουργός 1

ⲇⲏⲙⲟⲥ ⲇⲩⲙⲟⲥ ⲧⲏⲙⲟⲥ ⲧⲩⲙⲟⲥ nm *peuple* gr. δῆμος 1

ⲇⲏⲙⲟⲥⲓⲁ ⲇⲩⲙⲟⲥⲓⲁ cir *publiquement* gr. δημόσιᾳ 2

ⲇⲏⲙⲟⲥⲓⲟⲛ ⲇⲩⲙⲟⲥⲓⲟⲛ ⲇⲩⲙⲱⲥⲓⲟⲛ ⲇⲉⲙⲱⲥⲓⲟⲛ f **ⲇⲏⲙⲟⲥⲓⲁ** doc. **ⲇⲁⲓⲙⲟⲥⲓⲟⲛ ⲇⲉⲓⲙⲱⲥⲓ ⲇⲉⲙⲟⲥⲓⲟⲛ ⲇⲏⲙ/ ⲇⲏⲙⲏ/ ⲇⲏⲙⲙⲟ/ ⲇⲏⲙⲟⲥ ⲇⲏⲙⲟⲥⲓ ⲇⲏⲙⲟⲥⲓ/ ⲇⲏⲙⲟⲥⲓⲛ ⲇⲏⲙⲟⲥⲓⲱⲛ ⲇⲏⲙⲱⲥⲓⲟⲛ ⲇⲭⲙⲱⲥⲓⲱⲛ ⲇⲓⲙⲟⲥ/ ⲧⲉⲙⲟⲥⲉⲛ ⲧⲉⲙⲟⲥⲓ ⲧⲉⲙⲟⲥⲓⲁ ⲧⲉⲙⲟⲥⲓⲛ ⲧⲉⲙⲟⲥⲓⲟⲛ ⲧⲉⲙⲱⲥⲓⲟⲛ ϯⲙⲟⲥⲓⲟⲛ ⲇⲩⲙⲟⲥⲓⲟⲛ** ... nm *publique (affaire), bâtiment public; revenu public, taxe, impôt; (attr) public* gr. δημόσιος

ⲇⲏⲙⲟⲥⲓⲟⲩ* ⲇⲩⲙⲟⲥⲓⲟⲩ vb *confisquer, déclarer propriété publique* gr. δημοσιοῦν

ⲇⲏⲙⲟⲧⲏⲥ* ⲇⲩⲙⲱⲧⲏⲥ doc. **ⲇⲏⲙⲟⲧⲏⲥ ⲇⲩⲙⲟⲧⲏⲥ** nm *citoyen* gr. δημότης

ⲇⲏⲙⲟⲧⲓⲥⲧⲏⲥ* ⲇⲓⲙⲟⲧⲓⲥⲧⲏⲥ nm *s. incert., gens du peuple (?)*

ⲇⲏⲛⲁⲣⲓⲟⲛ ⲧⲓⲛⲁⲣⲓⲟⲛ ⲧⲉⲛⲁⲣⲓⲟⲛ ⲧⲉⲛⲁⲣⲓⲟⲥ nm *denier (monnaie)* gr. δηνάριον *(< lat. denarius)* v. **ⲥⲁⲧⲉⲃⲣⲉ**

ⲇⲏⲫⲉⲛⲧⲉⲩⲉ* doc. **ⲇⲏⲫⲉⲛⲧⲉⲩⲉ** vb *défendre, plaider* gr. δηφεντεύειν

ⲇⲓⲁ" doc. **ⲁ/ ⲇⲓ/** prp *cause (à) (rare)* gr. διά

ⲇⲓⲁⲃⲁⲑⲣⲁ nf *échelle* gr. διαβάθρα

ⲇⲓⲁⲃⲁⲗⲗⲉ ⲇⲓⲁⲃⲁⲗⲉ ϯⲁⲃⲁⲗⲉ vb *accuser (qqn) devant un tribunal, calomnier* gr. διαβάλλειν

ⲇⲓⲁⲃⲁⲥⲓⲥ nf *passage, traversée* gr. διάβασις

ⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲏ nf *calomnie, discrédit* gr. διαβολή

ⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲥ* ⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲓⲕⲟⲛ nn *(attr) diabolique* gr. διαβολικός

ⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ⲇⲓⲁⲃⲟⲩⲗⲟⲥ doc. **ϯⲁⲡⲟⲗⲟⲥ** nm *accusateur* gr. διάβολος 35

ⲇⲓⲁⲅⲣⲁⲫⲁⲣⲓⲟⲥ* doc. **ⲇⲓⲁⲅⲣⲁⲫⲁⲣ/** nm *recouvreur de contributions* gr. διαγραφάριος

ⲇⲓⲁⲅⲣⲁⲫⲏ nf *paiement* gr. διαγραφή

ⲇⲓⲁⲅⲣⲁⲫⲓ* ⲇⲓⲁⲅⲣⲁⲫⲏ vb *marquer, noter* gr. διαγράφειν

ⲇⲓⲁⲅⲣⲁⲫⲟⲛ* doc. **ⲇⲓⲁⲅⲣⲁⲫⲟⲥ ⲇⲓⲁⲅⲣⲁⲫⲱⲛ ⲇⲓⲁⲕⲣⲁⲫⲟⲛ ⲇⲓⲁⲅⲣⲁⲫ/ ⲇⲓⲁⲅⲣ ⲇⲓⲁ/ ⲁ/ ⲇⲓⲁⲕⲣⲟ/ ⲇⲓⲁⲣⲉⲛ ⲇⲓⲅⲣⲁⲫⲟⲛ ⲧⲉⲁⲕⲣⲁⲫⲟⲛ ϯⲁⲅⲣ/ ϯⲁⲅⲣⲁⲫ/ ⲧⲓⲁⲅⲣⲁⲫⲟⲛ ϯⲁⲅⲣⲁⲫⲟⲛ ⲧⲓⲁⲕⲣⲁⲫⲟⲛ** nm *capitation* gr. διάγραφον

ⲇⲓⲁⲅⲱⲅⲏ ⲇⲓⲁⲅⲱⲕⲏ nf *conduite, bonne conduite* gr. διαγωγή

ⲇⲓⲁⲇⲏⲗⲟⲩ* doc. **ⲧⲓⲁⲧⲏⲗⲏ** vb *exposer* gr. διαδηλοῦν

ⲇⲓⲁⲇⲟⲭⲏ* ⲇⲓⲁⲧⲟⲭⲏ nf *succession* gr. διαδοχή

ⲇⲓⲁⲇⲟⲭⲟⲥ ⲇⲓⲁⲧⲟⲭⲟⲥ ϯⲁⲧⲟⲭⲟⲥ nm *vicaire, successeur* gr. διάδοχος

ⲇⲓⲁⲑⲉⲥⲓⲥ ⲇⲓⲁⲑⲏⲥⲓⲥ nf *arrangement* gr. διάθησις

ⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲇⲓⲁⲑⲩⲕⲏ ⲇⲩⲁⲑⲩⲕⲏ ⲥⲓⲁⲑⲏⲕⲏ doc. **ⲇⲓⲁⲑⲏⲕ/ ⲇⲓⲁⲑⲏ ⲇⲓⲑⲏⲕⲉ ⲥⲓⲁⲑⲏⲕⲓ ⲧⲉⲓⲑⲏⲕⲏ ⲧⲓⲁⲑⲏ ⲧⲓⲁⲑⲏⲕⲉ ⲧⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ϯⲁⲑⲏⲕⲏ** nf *alliance, testament* gr. διαθήκη 33

ⲇⲓⲉⲓⲣⲉⲥⲓⲥ ⲇⲓⲉⲣⲉⲥⲓⲥ nf *distinction* gr. διαίρεσις

ⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲏⲧⲏⲥ* ⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲓⲧⲏⲥ ⲇⲓⲁⲕⲱⲛⲓⲧⲏⲥ nm *serviteur, ministre* gr. διακονητής

ⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲓ ⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲉⲓ ⲇⲓⲁⲕⲱⲛⲉⲓ ϯⲁⲕⲟⲛⲉⲓ ϯⲁⲕⲟⲛⲓ doc. **ⲧⲓⲁⲕⲟⲛⲓ ϯⲁⲕⲱⲛⲉⲓ** vb *servir, procurer, pourvoir à* gr. διακονεῖν 32, διακονεῖσθαι 5

— **ⲣⲉϥ"ⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲉⲓ** nm *serviteur* gr. διάκονος

— **ⲙⲛⲧ"ⲣⲉϥ"ⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲉⲓ** nm *service* gr. διακονία

ⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲓⲁ ⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲉⲓⲁ ⲇⲓⲁⲕⲱⲛⲓⲁ doc. **ⲇⲁⲕⲁⲛⲓⲁ ⲧⲓⲁⲕⲟⲛⲓⲁ ⲧⲓⲁⲕⲟⲩⲛⲓⲁ ⲧⲓⲁⲕⲱⲛⲓⲁ ϯⲁⲕⲱⲛⲓⲁ ⲇ/** nf *service, ministère; assistance, secours* gr. διακονία 32

ⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲓⲕⲟⲛ nm *sacristie, chapelle* gr. διάκονικον

ⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲟⲥ ⲇⲓⲁⲕⲱⲛⲟⲥ ⲇⲓⲁⲕⲟⲛ ⲇⲓⲁⲕⲱⲛ doc. **ⲇⲓⲁⲕⲟⲩ ⲇⲓⲁⲕⲟⲩⲛⲟⲥ ⲇⲓⲁⲕⲱ ⲇⲓⲁⲕⲱⲛ ⲇⲁⲕⲱⲛ ⲇⲓⲕⲟ/ ⲇⲁⲕ/ ⲇⲕ/ ⲇ/ ⲧⲉⲓⲁⲕⲟⲩ ϯⲁ ⲧⲓⲁⲕ ⲧⲓⲁⲕⲟⲛ ⲧⲓⲁⲕⲟⲛⲟⲥ ⲧⲓⲁⲕⲟⲩ ⲧⲓⲁⲕⲱⲛ ϯⲁⲕⲱⲛ ϯⲁⲕⲱⲛⲟⲥ ϯⲕⲟⲛ** nm *serviteur, diacre* gr. διάκονος 21

ⲇⲓⲁⲕⲣⲓⲛⲉ ϯⲁⲕⲣⲓⲛⲉ vb *distinguer, décider* gr. διακρίνειν 10

— **ⲙⲛⲧ"ⲇⲓⲁⲕⲣⲓⲛⲉ** nf *distinction, décision* gr. διάκρισις

— **ⲣⲉϥ"ⲇⲓⲁⲕⲣⲓⲛⲉ** nm *celui qui discerne, décide*

ⲇⲓⲁⲕⲣⲓⲥⲓⲥ ⲇⲓⲁⲕⲣⲏⲥⲓⲥ ⲇⲓⲁⲕⲣⲓⲥⲉⲓⲥ doc. **ⲇⲓⲁⲕⲣⲓⲥⲓⲥ** nf *discernement, examen; décision, jugement* gr. διάκρισις 1

— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲧ"ⲇⲓⲁⲕⲣⲓⲥⲓⲥ** nf *manque de discernement*

ⲇⲓⲁⲕⲣⲓⲧⲓⲕⲟⲥ attr *subtil, pénétrant* gr. διακριτικός

ⲇⲓⲁⲕⲱⲛ ⲇⲓⲁⲕⲟⲛ nm *serviteur, diacre* gr. διάκονος 2 v. sous **ⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲟⲥ**

ⲇⲓⲁⲗⲉⲅⲉⲓ ⲇⲓⲁⲗⲉⲅⲉ ⲇⲓⲁⲗⲉⲅⲓⲥⲑⲉ ϯⲁⲗⲏⲓⲥⲑⲁⲓ vb *parler, expliquer, prêcher, discourir* gr. διαλέγειν

ⲇⲓⲁⲗⲟⲅⲟⲥ nm *entretien, dialogue*

ⲇⲓⲁⲗⲩⲉ* doc. **ⲇⲓⲁⲗⲩⲉ** vb *se mettre d'accord, s'arranger* gr. διαλύειν

ⲇⲓⲁⲗⲩⲥⲓⲥ* doc. **ⲇⲓⲁⲗⲏⲥⲓⲥ ⲇⲉⲁⲗⲉⲥⲓⲥ ⲇⲗⲓⲥ ⲧⲉⲁⲗⲏⲥⲓⲥ ⲧⲓⲁⲗⲉⲥⲓⲥ ⲧⲓⲁⲗⲏⲥⲓⲥ ϯⲁⲗⲏⲥⲓⲥ ⲧⲓⲁⲗⲓⲥⲓⲥ ϯⲁⲗⲩⲥⲓⲥ** nf *règlement, accommodement* gr. διάλυσις

ⲇⲓⲁⲗⲩⲧⲓⲕⲟⲥ* doc. **ⲇⲓⲁⲗⲏⲧⲓⲕⲏ ⲇⲓⲁⲗⲩⲧⲓⲕⲏ ⲧⲓⲁⲗⲏⲧⲓⲕⲏ ⲧⲓⲁⲗⲓⲧⲓⲕⲏ ⲧⲓⲉⲗⲉⲧⲓⲕⲉ** nm *résiliation d'un contrat* gr. διαλυτικός

ⲇⲓⲁⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲉ* doc. **ⲧⲁⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲉ ⲧⲁⲙⲁⲣⲧⲉⲣⲉ** vb *témoigner, attester* gr. διαμαρτύρεσθαι

ⲇⲓⲁⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ* doc. **ⲧⲓⲁⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ ⲧⲉⲓⲁⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ** nf *attestation, certificat* gr. διαμαρτυρία

ⲇⲓⲁⲙⲟⲛⲏ doc. **ⲇⲓⲁⲛⲟⲙⲏ** nf *permanence* gr. διαμονή

ⲇⲓⲁⲛⲉⲙⲉ* doc. **ⲇⲓⲁⲛⲉⲙⲏ ⲇⲓⲁⲛⲉⲓⲙⲉ ⲇⲓⲁⲛⲏⲓⲛⲉ ⲇⲓⲁⲛⲉ ⲧⲁⲛⲉⲙⲉ ⲧⲁⲛⲉⲙⲟⲓ** vb *diviser, partager* gr. διανέμειν

ⲇⲓⲁⲛⲟⲏⲥⲓⲥ* doc. **ⲇⲓⲁⲛⲟⲓⲥⲓⲥ** nf *manière de penser* gr. διανόησις

ⲇⲓⲁⲛⲟⲏⲧⲓⲕⲟⲛ* **ⲇⲓⲁⲛⲟⲉⲓⲧⲓⲕⲟⲛ** nm *qui concerne l'intelligence* gr. διανοητικόν

ⲇⲓⲁⲛⲟⲓⲁ nf *pensée, réflexion, opinion* gr. διάνοια

ⲇⲓⲁⲛⲟⲙⲏ* doc. **ⲇⲓⲁⲛⲟⲙⲏ** nf *distribution, partage* gr. διανομή

ⲇⲓⲁⲡⲉⲣⲁ nf *épreuve, essai* gr. διάπειρα

ⲇⲓⲁⲡⲉⲣⲁ ⲧⲁⲡⲉⲣⲁ vb *passer à travers, traverser, surmonter* gr. διαπείρειν

ⲇⲓⲁⲣⲣⲏⲝⲓⲥ* doc. **ⲇⲓⲁⲣⲩⲝⲓⲛ** nf *déchirement* gr. διάρρηξις

ⲇⲓⲁⲥⲡⲟⲣⲁ ⲇⲓⲁⲥⲡⲟⲣⲓⲁ nm *dispersion* gr. διασπορά 3

ⲇⲓⲁⲥⲧⲁⲗⲙⲟⲥ* doc. **ⲇⲓⲁⲥⲧⲉⲗⲙⲟⲥ ⲁⲥⲧⲉⲗⲙⲟⲥ ⲇⲓⲁⲥⲧⲗ ⲧⲉⲓⲁⲥⲧⲁⲣⲙⲟⲥ ⲧⲓⲁⲥⲧⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲓⲁⲥⲧⲁⲣⲙⲟⲥ ⲧⲓⲁⲥⲧⲉⲗⲙⲟⲥ ⲧⲓⲁⲥⲧⲩⲗⲙⲟⲥ** nm *accord, évaluation fiscale* gr. διασταλμός

ⲇⲓⲁⲥⲧⲉⲗⲉ* doc. **ⲇⲓⲁⲥⲧⲁⲗⲉ ⲇⲓⲁⲥⲧⲁⲗⲉⲓ ⲇⲓⲁⲥⲧⲉⲓⲗⲉ ⲇⲓⲁⲥⲧⲓⲗⲉ ⲧⲓⲁⲥⲧⲁⲗ ⲧⲓⲁⲥⲧⲓⲗⲉ** vb *indiquer, désigner* gr. διαστέλλειν

ⲇⲓⲁⲥⲧⲏⲙⲁ nf *intervalle, distance* gr. διάστημα

ⲇⲓⲁⲥⲧⲟⲗⲉⲱⲥ* doc. **ⲇⲓⲁⲥⲧⲟⲗⲉⲱⲥ** nm *caissier* gr. διαστολεύς

ⲇⲓⲁⲥⲧⲟⲗⲏ* doc. **ⲇⲓⲁⲥⲧⲟⲗ ⲧⲓⲁⲥⲧⲟⲩⲗⲏ** nf *ordre de paiement* gr. διαστολή

ⲇⲓⲁⲥⲧⲣⲉⲫⲉ* doc. **ⲇⲓⲁⲥⲧⲣⲉⲫⲉ** vb *déformer* gr. διαστρέφειν

ⲇⲓⲁⲥⲧⲣⲟⲫⲏ* doc. **ⲇⲓⲁⲥⲧⲣⲟⲫⲏ ⲧⲓⲁⲥⲧⲣⲱⲫⲏ** nf *distorsion, divergence, détérioration* gr. διαστροφή

ⲇⲓⲁⲥⲩⲣⲉ* doc. **ⲇⲓⲁⲥⲩⲣⲉ** vb *déchirer, mettre en pièces* gr. διασύρειν

ⲇⲓⲁⲥⲱⲍⲉⲓ* doc. **ⲇⲓⲁⲥⲱⲍⲉⲓ** vb *garder, préserver* gr. διασώζειν

ⲇⲓⲁⲧⲁⲅⲏ nf *prescription* gr. διαταγή 1

ⲇⲓⲁⲧⲁⲅⲙⲁ nf *ordonnance, ordre* gr. διάταγμα 1

ⲇⲓⲁⲧⲁⲝⲓⲥ nf *décret, ordonnance* gr. διάταξις

ⲇⲓⲁⲧⲁⲥⲥⲉ vb *ordonner* gr. διατάσσειν

ⲇⲓⲁⲧⲉⲭⲉ ⲧⲁⲧⲉⲭⲉ vb *remplacer, mettre à la place* gr. διαδέχεσθαι

ⲇⲓⲁⲧⲓⲑⲉⲥⲑⲁⲓ* doc. **ⲇⲓⲁⲧⲓⲑⲉⲥⲑⲁⲓ** vb *léguer* gr. διατίθεσθαι

ⲇⲓⲁⲧⲟⲩⲧⲟ ⲇⲓⲁⲧⲟⲩⲇⲱ con *c'est pourquoi* gr. διὰ τοῦτο

ⲇⲓⲁⲧⲣⲉⲡⲉⲓ ⲇⲓⲁⲧⲣⲉⲡⲉ vb *détourner, dissuader* gr. διατρέπειν

ⲇⲓⲁⲧⲣⲟⲡⲏ ⲧⲓⲁⲧⲣⲟⲡⲏ nf *changement, substitution* gr. διατροπή

ⲇⲓⲁⲧⲩⲡⲟⲥ ⲇⲓⲁⲧⲏⲡⲟⲥ ⲧⲁⲇⲏⲡⲟⲥ nm *conception, figuration, représentation* gr. διατυπεῖν

ⲇⲓⲁⲫⲉⲣⲉⲥⲑⲁⲓ* doc. **ⲇⲓⲁⲫⲉⲣⲉⲥⲉⲓ ⲇⲓⲁⲫⲉⲣⲓⲥⲑⲁⲓ ⲧⲓⲁⲫⲉⲣⲓⲥⲑⲁⲓ ⲧⲁⲫⲓⲣⲓⲥⲑⲉ ⲇⲓⲁⲡⲉⲣⲓⲥⲑⲁⲓ ⲇⲓⲁⲫⲉⲣⲉⲥⲑ** vb *appartenir* gr. διαφέρεσθαι

ⲇⲓⲁⲫⲟⲣⲁ ⲧⲁⲫⲟⲣⲁ nf *différence, doute* gr. διαφορά

ⲇⲓⲁⲫⲟⲣⲟⲛ* doc. **ⲇⲓⲁⲫ** nm *intérêt* gr. διάφορον

ⲇⲓⲁⲯⲁⲗⲙⲁ nf *pause, intervalle* gr. διάψαλμά

ⲇⲓⲇⲁⲥⲕⲁⲗⲓⲁ nf *enseignement* gr. διδασκαλία

ⲇⲓⲇⲁⲥⲕⲁⲗⲓⲕⲏ nf *enseignement* gr. διδασκαλική

ⲇⲓⲇⲁⲥⲕⲁⲗⲟⲥ ⲇⲓⲇⲁⲥⲕⲁⲗⲗⲟⲥ ⲇⲓⲇⲁⲥⲕⲁⲗⲱⲥ nm *enseignant, maître* gr. διδάσκαλος

ⲇⲓⲇⲁⲥⲕⲓ* ⲧⲁⲁⲥⲕⲉⲓ ⲧⲁⲥⲕⲓ doc. **ⲇⲓⲇⲁⲥⲕⲱ ⲧⲓⲧⲁⲥⲕⲉ** vb *instruire* gr. διδάσκειν

ⲇⲓⲇⲓⲡⲗⲟⲩⲛ* doc. **ⲇⲓⲇⲓⲡⲗⲁ** nm *double « diploun, » unité de mesure* gr. διδιπλοῦν

ⲇⲓⲇⲣⲁⲭⲙⲟⲛ nm *double drachme (monnaie)* gr. δίδραχμον

ⲇⲓⲇⲩⲙⲟⲥ nm *double, jumeau; Gémeaux* gr. δίδυμος

ⲇⲓⲉⲗⲑⲉ* doc. **ⲇⲓⲉⲗⲑⲉ** vb *parcourir, pénétrer* gr. διέρχεσθαι

ⲇⲓⲏⲅⲏⲙⲁ ⲇⲓⲏⲕⲏⲙⲁ ⲇⲓⲏⲕⲉⲙⲁ ⲇⲓⲏⲅⲓⲙⲓⲁ nf *récit* gr. διήγημα

ⲇⲓⲏⲅⲏⲥⲓⲥ ⲇⲓⲏⲕⲏⲥⲓⲥ nf *narration, exposition* gr. διήγησις

ⲇⲓⲏⲅⲓ* ⲇⲓⲏⲕⲉⲓ vb *exposer, narrer, raconter* gr. διηγεῖσθαι

ⲇⲓⲕⲁⲍⲉ* doc. **ⲇⲓⲕⲁⲍⲉⲥⲑⲁⲓ** vb *rendre un jugement* gr. δικάζειν

ⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲗⲟⲅⲉⲓ* doc. **ⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲗⲟⲅⲉⲓ** vb *plaider* gr. δικαιολογέσθαι

ⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲗⲟⲅⲓⲁ* doc. **ⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲗⲟⲅⲓⲁ** nf *défense en justice, plaidoirie* gr. δικαιολογία

ⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲛ ⲇⲓⲕⲁⲓⲱⲛ ⲧⲕⲉⲟⲛ ⲇⲓⲕⲉⲟⲛ doc. **ⲇⲓⲕⲉⲓⲟⲛ ⲇⲓⲕⲉⲱⲛ ⲁⲩⲕⲁⲓⲟⲛ ⲧⲓⲕⲉⲱⲛ ⲇⲏⲕⲉⲱⲛ ⲇⲓⲅⲉⲟⲛ ⲇⲓⲕ** nm *action juste, justice, droit légitime* gr. δίκαιον 9

ⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ doc. **ⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲩ ⲧⲓⲕⲉⲟⲥ ⲧⲕⲉⲟⲥ ⲧⲟⲩⲕⲁⲓⲟⲩ** nm *juste (le); (attr) juste, correct, légitime* gr. δίκαιος 61, ἀθῶος 1
— ⲙⲛⲧ"ⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ ⲙⲛ"ⲟⲩ"ⲙⲛⲧ"ⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ nf *justice* gr. δικαίως 1

ⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥⲩⲛⲏ ⲇⲓⲕⲁⲓⲱⲥⲩⲛⲏ ⲇⲓⲕⲁⲓⲱⲥⲓⲛⲏ doc. **ⲇⲓⲕⲉⲟⲥⲩⲛⲏ ⲇⲉⲕⲉⲟⲩⲛⲏ** nf *justice* gr. δικαιοσύνη 87
— ϩⲛ"ⲟⲩ"ⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥⲩⲛ cir *honnêtement, avec probité* gr. δικαίως

ⲇⲓⲕⲁⲓⲱⲙⲁ ⲇⲓⲕⲉⲩⲙⲁ nm *action juste; prétention, exigence juste; décision de justice, jugement; commandement, prescription* gr. δικαίωμα 7

ⲇⲓⲕⲁⲓⲱⲥ ⲇⲓⲕⲁⲓⲟⲥ ⲇⲓⲕⲉⲱⲥ cir *avec justice; justement, à juste titre* gr. δικαίως 3

ⲇⲓⲕⲁⲥⲓⲙⲟⲥ* doc. **ⲇⲓⲕⲁⲥⲓⲙⲟⲛ** nm *qui relève du droit* gr. δικάσιμος

ⲇⲓⲕⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲇⲓⲕⲁⲥⲧⲉⲣⲉⲓⲟⲛ doc. **ⲇⲓⲕⲁⲥⲧⲉⲣⲓⲟⲛ ⲇⲓⲕⲁⲥⲧⲉⲣⲓⲱⲛ ⲇⲓⲕⲁⲥⲧⲏⲣ ⲇⲓⲕⲁⲥⲧⲏ ⲇⲓⲕⲁⲥⲧ** nm *tribunal* gr. δικαστήριον

ⲇⲓⲕⲁⲥⲧⲏⲥ ⲇⲏⲕⲁⲥⲧⲏⲥ ⲇⲓⲕⲁⲓⲥⲧⲏⲥ doc. **ⲧⲓⲕⲁⲥⲧⲏⲥ** nm *juge* gr. δικαστής

ⲇⲓⲕⲏ nf *procès* gr. δίκη

ⲇⲓⲕⲏⲥⲓⲥ nf *vengeance* gr. δίκησις

ⲇⲓⲕⲛⲉⲩⲉ ⲇⲓⲅⲛⲉⲩⲉ ⲧⲓⲕⲛⲉⲩⲉ ⲧⲕⲛⲉⲩⲉ ⲧⲓⲅⲛⲉⲩⲉ ⲧⲅⲛⲉⲩⲉ doc. **ⲇⲓⲕⲛⲟⲩ ⲇⲉⲓⲍⲟⲛ** vb *montrer, signaler* gr. δεικνύναι

ⲇⲓⲙⲉⲣⲟⲛ* doc. **ⲇⲓⲙⲏⲣⲛ ⲇⲓⲙⲟⲓⲣⲟⲛ** nm *contenant deux tiers, double part* gr. δίμοιρος

ⲇⲓⲙⲟⲓⲣⲓⲁ* doc. **ⲇⲓⲙⲟⲓⲣⲓⲁ** nf *double part, deux tiers* gr. διμοιρία

ⲇⲓⲛⲁ ⲇⲉⲓⲛⲁ ⲇⲁ nm *certain (un), un tel* gr. δεῖνα

ⲇⲓⲟⲓⲕⲏⲥⲓⲥ doc. **ⲇⲓⲟⲓⲕⲉⲥⲓⲥ ⲇⲓⲟⲓⲕⲏ ⲇⲓⲟⲓⲕ ⲇⲓⲟⲓⲅⲉⲓⲥⲓⲥ ⲇⲓⲏⲕⲏⲥⲓⲥ ⲇⲓⲩⲅⲉⲥⲓⲥ ⲧⲓⲟⲓⲕ ⲧⲓⲩⲅⲉⲛⲏⲥ** nfm *administration* gr. διοίκησις

ⲇⲓⲟⲓⲕⲏⲧⲏⲥ ⲇⲓⲟⲕⲓⲧⲏⲥ doc. **ⲇⲓⲟⲓⲕⲓⲧⲏⲥ ⲇⲓⲟⲓⲕ,ⲕ ⲇⲓⲟⲓⲕⲧ ⲇⲓⲟⲕⲧ ⲇⲓⲟⲕ ⲇⲓⲉⲓⲕⲉⲧⲏⲥ ⲇⲓⲏⲕ ⲇⲓ ⲇⲓⲏⲕⲉⲧⲏⲥ ⲇⲓⲏⲕⲏⲧⲏⲥ ⲇⲓⲏⲕⲧ ⲇⲓⲏⲕⲩⲧⲏⲥ ⲇⲓⲕⲁⲓⲧⲏⲥ ⲇⲓⲕⲓⲧⲏⲥ ⲇⲓⲟⲓⲕ ⲧⲓⲏⲕⲓⲧⲏⲥ ⲧⲓⲟⲓⲕⲉⲧⲏⲥ** nm *administrateur, gestionnaire, intendant* gr. διοικητής

ⲇⲓⲟⲓⲕⲓ ⲇⲓⲟⲓⲕⲉⲓ ⲇⲓⲟⲓⲕⲏ ⲇⲓⲏⲕⲉⲓ ⲇⲓⲟⲓⲕⲉ doc. **ⲇⲓⲟⲓⲕ ⲇⲓⲉⲕⲉⲓ ⲇⲓⲏⲕⲉ ⲧⲉⲉⲓⲕⲉ ⲧⲓⲏⲅⲉ ⲧⲓⲏⲕⲉ ⲧⲟⲓⲕⲉ** vb *diriger, gouverner, exploiter, gérer, administrer* gr. διοικεῖν

ⲇⲓⲟⲣⲑⲟⲩ ⲧⲟⲣⲑⲟⲩ vb *diriger dans la voie droite, redresser, corriger, amender* gr. διόρθοῦν

ⲇⲓⲟⲣⲑⲱⲥⲓⲥ ⲇⲓⲟⲣⲑⲏⲥⲓⲥ ⲧⲟⲣⲑⲏⲥⲓⲥ nf *redressement, correction, amendement* gr. διόρθωσις

ⲇⲓⲡⲗⲏ* doc. **ⲇⲓⲡⲗⲏ ⲇⲓⲡⲗⲉ ⲇⲓⲡⲗⲁ ⲇⲓⲡⲗ ⲇⲓⲡ ⲇⲡⲗⲏ ⲧⲓⲡⲗⲉ ⲧⲧⲗⲉ ⲧⲓⲡⲗⲏ** nf *mesure de liquide (vin)* gr. διπλῆ

ⲇⲓⲡⲗⲟⲓⲥ ⲇⲓⲡⲗⲟⲉⲓⲥ ⲇⲓⲡⲗⲱⲇⲉⲓⲥ nf *cape, manteau qu'on met en double* gr. διπλοῖς

ⲇⲓⲡⲗⲟⲩⲛ doc. **ⲇⲓⲡⲗⲟⲩⲥ ⲇⲓⲡⲗⲉ ⲇⲓ** nm *mesure; jarre* gr. διπλοῦς

ⲇⲓⲡⲗⲟⲩⲥ ⲇⲓⲡⲗⲟⲩⲛ ⲧⲓⲡⲗⲟⲩⲛ ⲧⲓⲡⲗⲱⲛ nn *(attr) grandiose, admirable; double* gr. διπλοῦς

ⲇⲓⲡⲛⲉⲓ ⲇⲉⲓⲡⲛⲓ ⲇⲓⲡⲛⲉⲩⲉ vb *dîner* gr. δειπνεῖν, δειπνεύειν

ⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲇⲉⲓⲡⲛⲟⲛ ⲧⲡⲛⲟⲛ ⲇⲩⲡⲛⲟⲛ doc. **ⲇⲓⲡⲛ** nm *repas, banquet, festin* gr. δεῖπνον 17

ⲇⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲟⲛ* doc. **ⲇⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲛ ⲇⲉⲥⲭⲁⲣⲓ ⲧⲓⲥⲕⲁⲗⲏⲛ ⲧⲓⲥⲕⲁⲣⲏⲛ** nm *mesure* gr. δισκάριον

ⲇⲓⲥⲕⲟⲥ nm *disque; écuelle plate, plat rond* gr. δίσκος

ⲇⲓⲥⲧⲁⲍⲉ ⲇⲓⲥⲁⲁⲍⲉ ⲧⲓⲥⲧⲁⲍⲉ ⲧⲥⲧⲁⲍⲉ vb *hésiter, tarder, douter* gr. διστάζειν 2

ⲇⲓⲥⲧⲓⲭⲓⲟⲛ* doc. **ⲇⲓⲥⲧⲓⲭⲓⲛ** nm *petit couplet, stiques* gr. δίστιχιον

ⲇⲓⲫⲩⲥⲓⲧⲏⲥ ⲧⲩⲫⲩⲥⲓⲧⲏⲥ nm *diphysite, chalcédonien (opp. à monophysite)* gr. διφυσίτης

ⲇⲓⲱⲅⲙⲟⲥ ⲇⲓⲱⲕⲙⲟⲥ ⲇⲓⲟⲅⲙⲟⲥ ⲇⲓⲟⲕⲙⲟⲥ nm *poursuite; décret* gr. διωγμός 10

ⲇⲓⲱⲕⲓ ⲇⲓⲱⲕⲉⲓ ⲇⲓⲱⲕⲉ ⲇⲓⲟⲕⲉⲓ ϯⲱⲕⲉⲓ ⲧⲉⲓⲟⲕⲉ doc. **ϯⲉⲓⲱⲕⲉ** vb *poursuivre, persécuter* gr. διώκειν 8, διώκεσθαι 2

ⲇⲓⲱⲕⲧⲏⲥ ⲇⲓⲱⲕⲏⲧⲏⲥ nm *poursuivant, persécuteur; persévérant* gr. διωκτής 1

ⲇⲟⲅⲙⲁ ⲧⲟⲅⲙⲁ ⲧⲟⲕⲙⲁ nf *opinion, dogme* gr. δόγμα 5

ⲇⲟⲅⲙⲁⲧⲓⲍⲉ ⲁⲱⲅⲙⲁⲧⲓⲍⲉ vb *imposer un précepte, une ordonnance, décréter; (erg) se soumettre, se plier à* gr. δογματίζειν

ⲇⲟⲕⲓ ⲇⲟⲕⲉⲓ ⲇⲟⲥⲓ doc. **ⲇⲟϫⲉⲓ ⲇⲟϫⲏ ⲇⲟϫⲓ ⲧⲟⲕⲓ** vb *sembler bon, convenir* gr. δοκεῖ 7, φαίνεται 1, ἔδοξε 4

ⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲍⲉ ⲇⲟⲅⲓⲙⲁⲍⲉ ⲇⲟⲕⲉⲓⲙⲁⲍⲉ ⲇⲟⲕⲏⲙⲁⲍⲉ ⲇⲟⲥⲓⲙⲁⲍⲉ ⲁⲱⲕⲓⲙⲁⲍⲉ doc. **ⲇⲟⲅⲓⲙⲁⲍⲉ ⲇⲓⲕⲓⲙⲁⲍⲉ** vb *chercher à discerner, mettre à l'épreuve, éprouver, examiner, contrôler; (m) épreuve, examen, contrôle* gr. δοκιμάζειν 18, δοκιμάζεσθαι 3

ⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲥⲓⲁ doc. **ⲧⲱⲕⲓⲙⲁⲥⲓⲁ** nf *épreuve, expertise, appréciation, évaluation* gr. δοκιμασία 1

ⲇⲟⲕⲓⲙⲁⲥⲧⲏⲥ doc. **ⲇⲟⲥⲓⲙⲁⲥⲧⲏⲥ** nm *évaluateur, vérificateur* gr. δοκιμαστής

ⲇⲟⲕⲓⲙⲏ ⲇⲟⲅⲓⲙⲏ nf *épreuve; preuve* gr. δοκιμή 6, δοκίμασιον 1, δοκίμιον 1

ⲇⲟⲕⲓⲙⲟⲥ ⲇⲟⲥⲓⲙⲟⲥ doc. **ⲇⲟⲕⲉⲓⲙⲟⲛ ⲇⲟⲕⲓⲙⲟⲛ ⲁⲱⲕⲓⲙⲱⲛ** nn *(attr) éprouvé, estimé, reconnu* gr. δόκιμος

ⲇⲟⲗⲟⲥ ⲧⲟⲗⲟⲥ nm *piège, ruse* gr. δόλος

ⲇⲟⲙⲉⲥⲧⲓⲕⲟⲥ* doc. **ⲇⲟⲙⲉⲥⲧⲓⲕⲟⲥ ⲇⲟⲙⲉⲥⲇⲉⲕⲟⲥ** nm *officiant, célébrant* gr. δομεστικός

ⲇⲟϫⲟⲗⲟⲅⲓⲁ ⲁⲱϫⲟⲗⲟⲅⲓⲁ nf *doxologie* gr. δοξολογία

ⲇⲟϫⲟⲛ* doc. **ⲁⲱϫⲟⲛ ⲧⲟϫⲟⲛ ⲇⲟⲍⲟⲛ** nm *décision judiciaire, expertise* gr. δόξον

ⲇⲟⲣⲁⲕⲓⲟⲛ nm *pêche à peau dure (< lat. duracinum)* gr. δωράκινον, δωράκιον, δοράκιον

ⲇⲟⲣⲕⲁⲥ nf *gazelle (trad. du nom propre: Tabitha, Ac 9, 36. 39)* gr. δορκάς 2

ⲇⲟⲣⲩⲫⲟⲣⲟⲥ* nm *soldat armé d'une lance* gr. δορυφόρος

ⲇⲟⲥⲓⲥ* doc. **ⲇⲟⲥⲓⲥ** nf *paiement* gr. δόσις

ⲇⲟⲩⲝ ⲧⲟⲩⲝ nm *gouverneur militaire (< lat. dux)* gr. δούξ

ⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲧⲣⲁⲕⲱⲛ ⲇⲣⲁⲕⲟⲛ nm *serpent, dragon* gr. δράκων 12 v. **ⲁϫⲱ**

ⲇⲣⲁⲡⲉⲧⲏⲥ ⲧⲣⲁⲡⲉⲧⲏⲥ nm *déserteur, fugitif* gr. δραπέτης

ⲇⲣⲁⲭⲙⲏ ⲧⲣⲁⲭⲙⲏ nf *drachme (monnaie)* gr. δραχμή

ⲇⲣⲟⲙⲁⲓⲟⲥ* ⲧⲣⲟⲙⲁⲓⲟⲥ nn *(attr) rapide, agile* gr. δρομαῖος

ⲇⲣⲟⲙⲉⲩⲥ ⲧⲣⲟⲙⲉⲩⲥ nm *coureur* gr. δρομεύς

ⲇⲣⲟⲙⲟⲥ doc. **ⲧⲣⲟⲙⲟⲥ** nm *course* gr. δρόμος 2

ⲇⲣⲩⲙⲟⲥ ⲇⲣⲏⲙⲟⲥ nm *forêt, bois* gr. δρυμός

ⲇⲩⲁⲥ nm *paire* gr. δυάς

ⲇⲩⲛⲁⲙⲓⲥ ⲇⲩⲛⲁⲙⲉⲓⲥ ⲇⲓⲛⲁⲙⲓⲥ ⲧⲩⲛⲁⲙⲓⲥ doc. **ⲧⲩⲛⲁⲙⲓⲥ ⲧⲏⲛⲁⲙⲓⲥ** nf *puissance* gr. δύναμις

ⲇⲩⲛⲁⲥⲧⲏⲥ ⲇⲩⲛⲁⲥⲧⲟⲥ nm *souverain, qui a une part de souveraineté, dignitaire, gouverneur, chef, administrateur* gr. δυναστής 3

ⲇⲩⲛⲁⲧⲟⲥ ⲇⲏⲛⲁⲧⲟⲥ ⲇⲩⲛⲁⲧⲟⲥ nm *fort (homme), solide, puissant* gr. δυνατός 3

ⲇⲩⲥⲑⲁⲗⲓⲁ nf *misère, infortune* gr. δυσθαλία

ⲇⲩⲥⲓⲥ nf *coucher (astres, soleil)* gr. δύσις

ⲇⲩⲥⲕⲟⲗⲟⲥ ⲇⲩⲥⲕⲟⲗⲟⲛ nm *difficile, déplaisant* gr. δύσκολος

ⲇⲱⲇⲉⲕⲁⲥ* nf *douzaine* gr. δωδεκάς

ⲇⲱⲇⲉⲕⲁⲧⲟⲥ* doc. **ⲇⲟⲇⲉⲕⲁⲣⲏⲥ ⲇⲱⲇⲉⲕ ⲇⲱⲇⲉⲕⲁⲧⲉ ⲇⲱⲇⲉⲕⲁⲧⲏ ⲇⲱⲇⲉⲕ ⲧⲟⲧⲏⲕⲁⲧⲏⲥ ⲧⲱⲇⲉⲕⲧ ⲧⲱⲇⲓⲕⲁⲓⲧⲏⲥ ⲧⲱⲇⲓⲕⲁⲧⲏⲥ ⲧⲱⲧⲉⲕⲁⲧⲉ ⲧⲱⲧⲉⲕⲁⲧⲏ** nn *(attr) douzième* gr. δωδέκατος

ⲇⲱⲣⲉⲁ ⲇⲱⲣⲁⲓⲁ ⲇⲱⲣⲉⲓⲁ ⲇⲱⲣⲁⲓ ⲇⲱⲣⲁⲓⲁ ⲇⲱⲣⲉⲁ ⲧⲱⲣⲉⲁ ⲇⲱⲣⲓⲁ nm *don, cadeau* gr. δωρεά 10

ⲇⲱⲣⲉⲁⲥⲧⲓⲕⲏ* doc. **ⲇⲱⲣⲉⲁⲥⲧⲓⲕⲏ** nf *acte de donation* gr. δωρεαστική

ⲇⲱⲣⲉⲁⲥⲧⲓⲕⲟⲛ ⲇⲱⲣⲉⲁϯⲕⲟⲛ doc. **ⲇⲓⲁⲥⲧⲓⲕⲟⲛ ⲇⲓⲁⲥⲕⲟⲛ ⲇⲟⲣⲉⲁ ⲇⲱⲣⲓⲁⲥⲧⲓⲕⲟⲛ ⲇⲱⲣⲁⲥⲧⲓⲕⲟⲛ ⲇⲱⲣⲉⲓⲁⲥⲧⲓⲕⲱⲛ ⲇⲱⲣⲉⲁⲥⲧⲓⲕ ⲧⲱⲣⲓⲁⲥⲧⲓⲕⲟⲛ** ... nm *acte de donation, donation* gr. δωρεαστικόν

ⲇⲱⲣⲓⲍⲉ ⲇⲟⲣⲓⲍⲉ doc. **ⲇⲱⲣⲓⲍⲉ ⲇⲱⲣⲣⲓⲍⲉ ⲇⲱⲣⲣⲓⲥⲉ ⲇⲟⲣⲣⲓⲍⲉ ⲇⲟⲣⲣⲓⲥⲉ ⲇⲱⲍⲉ ⲧⲱⲣⲉⲥⲉ ⲧⲱⲣⲓⲍⲉ ⲧⲱⲣⲓⲥⲉ** vb *offrir, faire cadeau* gr. δωρίζειν

ⲇⲱⲣⲟⲛ ⲇⲟⲣⲟⲛ doc. **ⲇⲟⲗⲟ** nm *don, cadeau, présent, pot-de-vin* gr. δῶρον 18, δώρημα 1

ⲇⲱⲣⲟⲛ doc. **ⲇⲟⲣⲟⲛ** nm *paume de la main* gr. δῶρον

ⲉⲁⲣ nm *printemps* gr. ἔαρ

ⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ ⲉⲃⲇⲱⲙⲁⲥ ⲉⲃⲇⲱⲙⲁⲥ ⲉⲃⲧⲱⲙⲁⲥ ⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ ⲃⲧⲱⲙⲁⲥ doc. **ⲉⲩⲧⲱⲙⲁⲥ ⲉⲃⲧⲱⲙⲁⲥ** nf *semaine; hebdomade; (attr) hebdomadaire* gr. ἑβδομάς

ⲉⲃⲇⲟⲙⲟⲥ doc. **ⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ ⲉⲃⲇⲟⲙ ⲉⲃⲇⲟⲙⲏ ⲉⲃⲇⲟⲙⲏⲥ ⲉⲃⲧⲱⲙⲏ ⲁϥⲇⲟⲙⲏ ⲉϥⲇⲟⲙⲏⲥ ⲉⲉⲃⲇⲟⲙⲏⲥ ⲉⲉⲃⲧⲱⲙⲏⲥ** nn *(attr) septième* gr. ἕβδομος

ⲉⲃⲉⲛⲟⲥ nm *ébénier; ébène (Dahlbergia melanoxylon)* gr. ἔβενος v. **ⲉⲃⲱⲣ**

ⲉⲉⲃⲣⲁⲓⲕⲟⲛ ⲉⲃⲣⲁⲉⲓⲕⲟⲛ nn *(attr) hébraïque* gr. ἑβραϊκόν

ⲉⲉⲃⲣⲁⲓⲟⲥ ⲉⲉⲃⲣⲁⲓⲟⲓⲥ ⲉⲃⲣⲁⲓⲟⲥ ⲉⲉⲃⲣⲉⲟⲥ f **ⲙⲛⲧ"ⲉⲉⲃⲣⲁⲓⲟⲥ** nm *hébreu ; (f) langue hébraïque* gr. ἑβραῖος

ⲉⲉⲃⲣⲁⲓⲥⲧⲉⲓ nm *hébreu* gr. ἑβραϊστί
— **ⲛ"ⲉⲉⲃⲣⲁⲓⲥⲧⲉⲓ** cir *hébreu (en)* gr. ἑβραϊστί

ⲉⲅⲅⲣⲁⲫⲟⲛ* ⲉⲛⲅⲣⲁⲫⲟⲥ doc. **ⲉⲅⲅⲣⲁⲫⲟⲛ ⲉⲛⲅⲣⲁⲫⲟⲛ ⲉⲅⲅⲣⲁⲫ ⲉⲅⲅⲫⲟⲛ ⲉⲅⲣⲁⲫⲟⲛ** nm *document, écrit* gr. ἔγγραφον

ⲉⲅⲅⲣⲁⲫⲟⲥ* ⲉⲛⲅⲣⲁⲫⲟⲥ doc. **ⲉⲅⲅⲣⲁⲫⲟⲛ ⲉⲅⲅⲣⲁⲫⲟ ⲉⲅⲕⲣⲁⲫⲟⲛ ⲉⲅⲣⲁⲫⲟⲛ ⲉⲛⲅⲣⲁⲫⲟⲛ ⲉⲛⲕⲣⲁⲫⲟⲛ ⲛⲅⲣ ⲛⲅⲣⲁⲫⲟⲛ** nn *(attr) écrit, de droit public* gr. ἔγγραφος v. **ⲉⲛⲅⲣⲁⲫⲉ**

ⲉⲅⲅⲣⲁⲫⲟⲥ ⲉⲅⲣⲁⲫⲟⲥ doc. **ⲉⲅⲅⲣⲁⲫⲱⲥ ⲛⲅⲣⲁⲫⲱⲥ** cir *écrit (par)* gr. ἐγγράφως v. **ⲉⲛⲅⲣⲁⲫⲉ**

ⲉⲅⲅⲩⲁ* doc. **ⲉⲅⲅⲩⲁ ⲉⲅⲅⲩⲏ ⲉⲅⲅⲩⲉ ⲉⲛⲅⲏⲩⲁ ⲉⲛⲅⲓⲁ ⲏⲛⲅⲏⲉ ⲏⲛⲅⲓⲁ ⲏⲛⲕⲓ** vb *garantir, cautionner* gr. ἐγγυᾶν

ⲉⲅⲅⲩⲏ* doc. **ⲉⲅⲅⲩⲏ ⲉⲅⲅⲩⲏⲥ ⲉⲛⲅⲉ ⲉⲛⲅⲉⲁ ⲉⲛⲅⲏ ⲉⲛⲅⲏⲁ ⲉⲛⲅⲏⲩ ⲉⲛⲅⲓⲁ ⲉⲛⲅⲩⲁ ⲁⲅⲅⲓⲁ ⲁⲛⲅⲓⲁ ⲉⲅⲅⲏ ⲉⲅⲅⲓⲁ ⲉⲅⲅⲓⲏ ⲉⲅⲅⲣⲁ ⲉⲅⲅⲩⲁ ⲅⲅⲏ ⲉⲛⲕⲏ ⲉⲛⲕⲩⲏ ⲏⲅⲩ ⲏⲛⲅⲏⲉ ⲏⲛⲕⲏⲉ ⲛⲅⲓⲁ ⲛⲕⲓⲁ** nf *garantie, caution* gr. ἐγγύη

ⲉⲅⲅⲩⲏⲧⲏⲥ* doc. **ⲉⲅⲅⲩⲏⲧⲏⲥ ⲉⲅⲅⲩⲏⲧⲥ ⲁⲛⲅⲓⲉⲧⲏⲥ ⲉⲛⲕⲓⲁⲧⲏⲥ** nm *garant, répondant* gr. ἐγγυητής

ⲉⲅⲅⲩⲏⲧⲓⲕⲟⲥ* doc. **ⲉⲅⲅⲩⲏⲧⲓⲕⲏ ⲉⲅⲅⲉⲇⲓⲕⲏ ⲉⲅⲅⲏⲇⲓⲅⲏ ⲉⲅⲅⲏⲏ ⲉⲅⲅⲏⲧⲓⲕⲏ ⲉⲅⲧⲓⲅⲩ ⲉⲛⲅⲏ ⲉⲛⲅⲏⲏⲧⲓⲕⲏ ⲉⲛⲅⲏⲧⲓⲅⲏ ⲉⲛⲅⲏⲧⲓⲕⲏ ⲉⲛⲅⲏⲧⲓⲕⲩ ⲉⲛⲅⲩⲏⲧⲓⲕⲏ ⲉⲛⲕⲏⲧⲓⲕⲏ ⲉⲛⲕⲓⲧⲓⲕⲏ ⲏⲛⲅⲏ** nn *(attr) sécurisé, garanti* gr. ἐγγυητικός

ⲉⲅⲕⲁⲕⲓ ⲉⲅⲕⲁⲕⲉⲓ ⲉⲅⲕⲁⲕⲉ ⲉⲅⲕⲁⲥⲉⲓ ⲉⲛⲕⲁⲥⲉⲓ ⲉⲛⲅⲕⲁⲥⲓ ⲛⲕⲁⲕⲉⲓ vb *relâcher (se), se lasser, perdre courage* gr. ἐγκακεῖν 6

ⲉⲅⲕⲁⲗⲓ ⲉⲛⲅⲁⲗⲓ doc. **ⲉⲅⲕⲁⲗⲉⲓ ⲉⲛⲕⲁⲗⲉⲓ** vb *accuser, poursuivre en justice* gr. ἐγκαλεῖν 1, ἐγκαλεῖσθαι 3

ⲉⲅⲕⲁⲙⲟⲥ* nn *personne mariée* gr. ἔγγαμος

ⲉⲅⲕⲉⲫⲁⲗⲟⲥ* ⲉⲛⲕⲉⲫⲁⲗⲟⲥ ⲁⲛⲕⲉⲫⲁⲗⲟⲥ ⲉⲅⲕⲉⲫⲁⲗⲟⲛ ⲁⲅⲕⲉⲫⲁⲗⲟⲛ doc. **ⲁⲛⲕⲉⲫⲟⲗⲟⲥ** nm *cerveau* gr. ἐγκέφαλος

ⲉⲅⲕⲗⲏⲙⲁ ⲉⲅⲗⲏⲙⲁ doc. **ⲉⲅⲅⲕⲗⲩⲁⲥ ⲉⲛⲕⲗⲏⲙⲁ ⲛⲕⲗⲏⲙⲁ** nf *plainte, charge, accusation* gr. ἔγκλημα

ⲉⲅⲕⲗⲏⲥⲧⲟⲥ* doc. **ⲉⲅⲕⲗⲏⲥⲧⲱⲥ** nn *(attr) retiré, reclus* gr. ἔγκλειστος

ⲉⲅⲕⲣⲁⲧⲉⲩⲉ ⲉⲅⲣⲁⲧⲉⲩⲉ vb *abstenir (s') de, se faire violence* gr. ἐγκρατεύεσθαι 2, ἐγκρατεύειν

ⲉⲅⲕⲣⲁⲧⲏⲥ ⲉⲛⲇⲣⲁⲧⲏⲥ nm *puissant; (attr) maître de soi, continent* gr. ἐγκρατής 1

ⲉⲅⲕⲣⲁⲧⲓⲁ ⲉⲅⲕⲣⲁⲧⲉⲓⲁ ⲉⲅⲕⲣⲁϯⲁ ⲉⲅⲣⲁⲧⲓⲁ ⲉⲛⲕⲣⲁⲧⲉⲓⲁ nf *maîtrise de soi, continence, chasteté* gr. ἐγκράτεια 4

ⲉⲅⲕⲣⲩⲫⲓⲁⲥ nm *pain cuit sous la cendre, galette* gr. ἐγκρυφίας

ⲉⲅⲕⲩⲕⲗⲏⲙⲁ* doc. **ⲉⲛⲕⲏ[ⲛ]ⲕⲗⲏ** nf *cercle; (attr) circulaire* gr. ἐγκύκλημα

ⲉⲅⲕⲱⲙⲓⲁⲍⲉ ⲉⲕⲅⲟⲙⲓⲁⲍⲉ nm *louer, faire l'éloge, vanter* gr. ἐγκωμιάζειν

ⲉⲅⲕⲱⲙⲓⲁⲥⲧⲏⲥ nm *panégyriste* gr. ἐγκωμιαστής

ⲉⲅⲕⲱⲙⲓⲟⲛ ⲉⲕⲅⲱⲙⲓⲟⲛ ⲉⲛⲅⲱⲙⲓⲟⲛ ⲛ̄ⲅⲱⲙⲓⲟⲛ ⲉⲛⲅⲕⲱⲙⲓⲟⲛ ⲉⲛⲕⲱⲙⲓⲟⲛ ⲛ̄ⲕⲱⲙⲓⲟⲛ ⲉⲕⲱⲙⲓⲟⲛ doc. **ⲉⲛⲍⲱⲙⲓⲟⲛ ⲉⲅⲕⲱⲙⲓⲟ** nm *panégyrique, éloge* gr. ἐγκώμιον

ⲉⲅⲣⲏⲅⲟⲣⲟⲥ nm *vigile* gr. ἐγρηγόρος

ⲉⲅⲭⲉⲓⲣⲓⲍⲉ* doc. **ⲉⲛⲭ** vb *remettre, confier* gr. ἐγχειρίζω

ⲉⲅⲭⲱⲣⲓⲟⲥ* doc. **ⲉⲛⲭ** vb *indigène, autochtone* gr. ἐγχώριος
ⲉⲑⲛⲁⲣⲭⲏⲥ nm *ethnarque* gr. ἐθνάρχης 1
ⲉⲑⲛⲓⲕⲟⲥ nn *(attr) national* gr. ἐθνικός 2
ⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲧⲑⲛⲟⲥ ⲉⲑⲛⲟⲥ nm *nation, peuple; (pl) païens* gr. ἔθνος 159
ⲉⲑⲟⲟⲥ ⲉⲑⲟⲟⲥ nm *coutume, usage, habitude* gr. ἔθος
ⲉⲕ" prp *de, hors de (rare)* gr. ἐκ, ἐξ
ⲉⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲉⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲉⲩⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲉⲏⲕⲁ-ⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲉⲉⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲏⲥ doc. **ⲓⲕⲁⲧⲁⲛⲧⲁⲣⲭⲱⲥ ⲓⲕⲁ-ⲧⲁⲧⲁⲣⲭⲱⲥ** nm *centurion, centenier, commandant d'une centurie militaire* gr. ἑκατόνταρχος 17, ἑκατοντάρχης 5
ⲉⲕⲇⲓⲕⲏⲥⲓⲥ nf *vengeance, punition* gr. ἐκδίκησις
ⲉⲕⲇⲓⲕⲓ* vb *venger* gr. ἐκδικεῖν
ⲉⲕⲇⲓⲕⲓⲁ* ⲉⲕⲧⲉⲕⲉⲓ nf *punition, châtiment* gr. ἐκδικία
ⲉⲕⲇⲓⲕⲟⲥ* doc. **ⲉⲕⲇⲓⲕⲟⲥ** nm *représentant légal* gr. ἔκδικος
ⲉⲕⲉⲓ cir *là-bas, alors* gr. ἐκεῖ
ⲉⲕⲉⲓⲛⲱⲛ* doc. **ⲉⲕⲉⲓⲛⲱⲛ** rpr *celui-ci, celui-là* gr. ἐκεῖνος
ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲉⲕⲕⲗⲩⲥⲓⲁ ⲉⲕⲕⲗⲉⲥⲓⲁ ⲉⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲉ̄ⲕⲗⲉⲥⲓⲁ doc. **ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲁⲓ ⲉⲕⲕⲗⲏ ⲉⲕⲕⲗ ⲉⲕⲕ ⲉⲕ ⲉⲕⲗⲉⲥⲓⲁ ⲉⲕⲗⲏ ⲉⲕⲗⲓⲥⲓⲁ ⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ** nf *église; Eglise* gr. ἐκκλησία 69
ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁⲥⲧⲏⲥ doc. **ⲉⲕⲗⲏⲥⲓⲁⲥⲧⲏⲥ** nm *prêtre* gr. ἐκκλησιαστής
ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁⲥⲧⲓⲕⲟⲥ doc. **ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁⲥⲧⲓⲕⲏ ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁⲥⲧⲓⲕⲟⲛ ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁⲥⲧⲓⲕⲱⲛ ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁⲥⲧⲓⲕⲱ ⲉⲕⲕⲗⲏⲁⲥⲧⲓⲕⲱⲛ ⲉⲕ-ⲕⲗⲏⲥⲓⲁⲥⲇⲓⲕⲟⲛ ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁⲥⲇⲓⲕⲱⲛ** nn *(attr) ecclésiastique, de l'Église, appartenant à l'Église* gr. ἐκκλησιαστικός
ⲉⲕⲗⲁⲃⲉ ⲉⲅⲗⲁⲃⲉ vb *recevoir, prendre de* gr. ἐκλαμβάνειν
ⲉⲕⲗⲉⲕⲧⲏ nf *élue* gr. ἐκλεκτή
ⲉⲕⲗⲉⲕⲧⲟⲥ nm *choisi, élu* gr. ἐκλεκτός
ⲉⲕⲗⲓⲛⲉ vb *se détourner, se retirer, faire volte-face* gr. ἐκκλίνειν
ⲉⲕⲗⲓ̈ⲯⲓⲥ nf *abandon, disparition, éclipse* gr. ἔκλειψις
ⲉⲕⲗⲟⲅⲏ nf *choix* gr. ἐκλογή
ⲉⲕⲙⲉⲣⲟⲩⲥ cir *part (chacun pour sa)* gr. ἐκ μέρους 1
ⲉⲕⲡⲗⲏⲍⲓⲥ nf *épouvante, frayeur, terreur* gr. ἔκπληξις
ⲉⲕⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲉⲍⲧⲁⲥⲓⲥ ⲉⲕⲧⲁⲥⲓⲥ doc. **ⲏⲍⲧⲁⲥⲓⲥ** nf *égarement, extase* gr. ἔκστασις 3
ⲉⲕⲧⲁ ⲉⲕⲧⲉ nf *sixième jour* gr. ἑκταῖος
ⲉⲕⲧⲟⲥ* doc. **ⲉⲕⲧⲟⲥ** prp *sans, excepté* gr. ἐκτος
ⲉⲕⲫⲁⲓⲛⲉ* vb *produire au grand jour, proclamer* gr. ἐκφαίνειν
ⲉⲕⲫⲟⲣⲓⲟⲛ* doc. **ⲉⲕⲫⲣⲣ** nm *loyer, fermage* gr. ἐκφόριον
ⲉⲕⲭⲱⲣⲏⲥⲓⲥ* doc. **ⲉⲕⲭⲱⲣⲏⲥⲓⲥ** nf *abandon, renoncement* gr. ἐκχώρησις
ⲉⲕⲭⲱⲣⲓ* doc. **ⲉⲕⲭⲱⲣⲉⲓ** vb *partir, se retirer* gr. ἐκχωρέω
ⲉⲗⲁⲓⲟⲛ* doc. **ⲉⲗⲁⲓ ⲉⲗⲁⲩ** nm *huile* gr. ἔλαιον
ⲉⲗⲁⲙⲓⲧⲏⲥ doc. **ⲁⲓⲗⲁⲙⲓⲧⲏⲥ** nm *élamite* gr. αἰλαμίτης
ⲉⲗⲁⲩⲛⲉ vb *pousser, stimuler* gr. ἐλαύνειν
ⲉⲗⲁϫⲓⲥⲧⲟⲛ ⲉⲗⲁϫⲓⲥⲧⲟⲛ doc. **ⲉⲗⲁϫⲉⲥⲧⲟⲛ** nm *petite (chose), minuscule* gr. ἐλάχιστον 1
ⲉⲗⲁϫⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉⲗⲁϫⲉⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉⲗⲁϫ doc. **ⲉⲁⲗⲁϫⲉⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉⲗⲁϫⲉⲓⲧⲟⲥ ⲉⲗⲁϫⲉⲥⲧⲟⲥ ⲉⲗⲁϫⲉⲧⲟⲥ ⲉⲗⲁϫⲓⲥⲧ ⲉⲗⲁϫⲓⲥ ⲉⲗⲁϫⲓ ⲁⲗⲁ-ϫⲓⲥⲧⲟⲥ ⲁⲗⲁϫⲓⲥⲧⲱⲥ ⲁⲗ ⲉⲗⲁϫⲓⲥⲧⲱⲛ ⲉⲗⲁϫⲟ ⲉⲗⲁϫⲥ ⲉⲗⲁϫⲥⲧⲟⲥ ⲉⲗⲁϫⲧⲟ ⲉⲗⲁϫⲧ ⲉⲗⲁϫϫⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉⲗⲗⲁϫ ⲉⲗⲭⲧ** ... nm *chétive (personne), très petite, très humble* gr. ἐλάχιστος 2, ἐλαχιστώτερος 1
— **ⲙⲛⲧ"ⲉⲗⲁϫⲓⲥⲧⲟⲥ** nf *humilité*
ⲉⲗⲉⲅⲭⲉ ⲉⲗⲉⲭⲉ vb *confondre, réfuter* gr. ἐλέγχειν
ⲉⲗⲉⲏⲙⲟⲥⲩⲛⲏ nf *compassion, aumône* gr. ἐλεημοσύνη
ⲉⲗⲉⲉⲓⲥⲟⲛ ⲉⲗⲉⲏⲥⲟⲛ vb *délivre!* gr. ἐλέησον
ⲉⲗⲉⲩⲑⲉⲣⲓⲁ doc. **ⲉⲗⲉⲩⲑⲉⲣⲁ** nf *liberté* gr. ἐλευθερία
ⲉⲗⲉⲩⲑⲉⲣⲟⲥ ⲉⲗⲉⲩⲑⲉⲣⲁ doc. **ⲉⲗⲉⲩⲑⲉⲣⲟ ⲉⲗⲉⲩⲑⲉⲣⲁ ⲏⲗⲉⲩⲑⲉⲣⲟⲥ** nm *libre; honorable, irréprochable* gr. ἐλεύθερος 1
— **ⲙⲛⲧ"ⲉⲗⲉⲩⲑⲉⲣⲟⲥ** nf *liberté* gr. ἐλευθερία
ⲉⲗⲉⲩⲑⲉⲣⲟⲩ vb *libérer* gr. ἐλευθεροῦν
ⲉⲗⲉⲫⲁⲛⲧⲓⲛⲟⲛ ⲉⲗⲉⲫⲁⲛ̈ⲧⲛⲟⲛ ⲏⲓⲗⲓⲫⲁⲛ̈ⲧⲛⲟⲛ nm *ivoire* gr. ἐλεφάντινος 1
ⲉⲗⲉⲫⲁⲥ nm *éléphant; ivoire* gr. ἐλέφας
ⲉⲗⲗⲉⲃⲟⲣⲟⲥ ⲉⲗⲗⲉⲃⲟⲣⲟⲛ nm *ellébore* gr. ἐλλέβορος
ⲉⲗⲗⲏⲛ ⲉⲗⲗⲉⲛ ⲉⲗⲗⲏⲛ nm *païen; grec; (attr) grec, grecque* gr. ἕλλην 14 - ἑλληνίς 2
ⲉⲗⲗⲏⲛⲓⲕⲏ* ⲉⲗⲏⲛⲓⲕⲏ nf *grecque (femme); païenne* gr. ἑλληνική
ⲉⲗⲗⲏⲛⲓⲕⲟⲛ nm *païen; grec* gr. ἑλληνικόν
ⲉⲗⲗⲟⲅⲓⲙⲟⲥ ⲉⲗⲟⲅⲓⲙⲟⲥ doc. **ⲉⲗⲗⲟⲅⲓⲙ** nm *importante (personne), honorée; honoré (titre)* gr. ἐλλόγιμος
ⲉⲗⲙⲓⲥ ⲉⲗⲙⲓⲥ nf *ver intestinal* gr. ἕλμις
ⲉⲗⲟⲥ ⲉⲗⲗⲟⲥ nm *marais, marécage* gr. ἕλος
ⲉⲗⲡⲓⲍⲉ ⲉⲗ̄ⲡⲓⲍⲉ doc. **ⲉⲗⲡⲓⲍⲉ ⲉⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲉⲗⲡⲓⲥⲉ ⲉⲉⲣⲡⲓⲥⲉ ⲉⲉⲣⲡⲓⲥⲏ** vb *espérer* gr. ἐλπίζειν 22
ⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲗⲡⲓⲥ nf *espoir, espérance* gr. ἐλπίς 48
ⲉⲗⲱⲓ cir *mon Dieu!*
ⲉⲙⲃⲟⲗⲏ* doc. **ⲉⲙⲃⲟⲗⲏ ⲉⲙⲡⲟⲗⲏ ⲉⲛⲃⲟⲗⲏ ⲉⲛⲃⲟⲩⲗⲏ ⲉⲛⲡⲟⲗⲓ ⲙⲃⲟⲗⲏ ⲛⲃⲟⲗⲏ** nf *chargement; annone* gr. ἐμβολή
ⲉⲙⲡⲉⲓⲣⲟⲥ* doc. **ⲉⲙⲡⲉⲓⲣⲟⲥ ⲉⲙⲡⲉⲣⲟⲥ** nn *(attr) expérimenté* gr. ἔμπειρος
ⲉⲙⲡⲗⲁⲥⲧⲣⲟⲛ doc. **ⲉⲙⲡⲗⲁⲧⲟⲛ ⲙⲡⲗⲁⲥⲧⲟⲛ** nm *pansement* gr. ἔμπλαστρον
ⲉⲙⲡⲟⲇⲓⲍⲉ* doc. **ⲉⲙⲡⲟⲇⲓⲍⲉ ⲉⲙⲡⲟⲇⲟⲧⲓⲍⲉ ⲉⲙⲡⲟⲧⲉⲍⲉ ⲙⲡⲟ-ⲧⲓⲍⲉ** vb *empêcher* gr. ἐμποδίζειν
ⲉⲙⲡⲟⲇⲓⲟⲛ* doc. **ⲉⲙⲡⲟⲇⲓⲟⲛ ⲉⲙⲡⲟⲇⲓⲁⲓⲥ** nm *obstacle, empêchement* gr. ἐμπόδιον
ⲉⲙⲡⲟⲣⲟⲥ ⲙⲡⲟⲣⲟⲥ nm *voyageur, marchand* gr. ἔμπορος 3
ⲉⲙⲡⲣⲁⲕⲧⲟⲥ* doc. **ⲉⲙⲡⲣⲁⲕⲧⲟⲥ ⲉⲛⲡⲣⲁⲕⲧⲟⲥ** nm *ouvrable (jour)* gr. ἔμπρακτος
ⲉⲙⲫⲁⲛⲓⲍⲉ* doc. **ⲉⲙⲫⲁⲛⲓⲍⲉ ⲉⲙⲫⲁⲛⲉⲍⲉ ⲉⲙⲫ ⲁⲙⲫⲁⲛⲉⲓⲉ ⲉⲙⲫⲁⲛⲓⲥⲑⲁⲓ ⲉⲙⲫⲁⲛⲓⲥⲑⲉ ⲉⲙⲫⲁⲛⲓⲥⲧⲉ ⲉⲙⲫⲁⲛⲓⲥⲑⲁⲓ ⲙⲙⲫⲁⲛⲓⲍⲉ ⲙⲫⲁⲍⲉ ⲙⲫⲁⲛⲉⲍⲉ ⲙⲫⲁⲛⲏⲥ ⲙⲫⲁⲛⲓⲍⲉ ⲥⲙⲫⲁⲛⲓⲍⲉ ⲫⲁⲛⲓⲍⲉ ⲫⲁⲛⲓⲥ ⲫⲁⲛⲓⲥⲉ ⲫⲁⲛⲓⲥⲑⲉ** vb *présenter, annoncer, publier* gr. ἐμφανίζειν
ⲉⲙⲫⲩⲧⲉⲩⲙⲁ* doc. **ⲉⲙⲅⲩⲧⲉⲩⲙⲁ ⲉⲙⲫⲏⲧⲉⲩⲙⲁ ⲉⲙⲫⲩⲧⲱⲙⲁ ⲉⲙⲫⲩⲧⲉⲩⲟⲩⲙⲁ** nf *loyer, taxe amphytéotique* gr. ἐμφύτευμα
ⲉⲙⲫⲩⲧⲉⲩⲥⲓⲥ* doc. **ⲉⲙⲫⲩⲧⲉⲩⲥⲓⲛ** nf *location à bail* gr. ἐμφύτευσις
ⲉⲙⲫⲩⲧⲉⲩⲧⲏⲥ* doc. **ⲉⲙⲫⲩⲧⲉⲩⲧⲏⲥ ⲉⲙⲫⲩⲧⲉⲩⲧ** nm *locataire* gr. ἐμφυτευτής
ⲉⲙⲫⲩⲧⲉⲩⲧⲓⲕⲟⲥ* doc. **ⲉⲙⲫⲩⲧⲉⲩⲧⲓⲕⲏ** nn *(attr) concernant la location, le loyer à bail* gr. ἐμφυτευτικός
ⲉⲙⲯⲩⲭⲟⲛ nn *(attr) animé, vivant* gr. ἐμψυχος
ⲉⲛⲁⲅⲉ* ⲉⲛⲉⲓⲧⲉ doc. **ⲉⲛⲁⲅⲉ ⲉⲛⲉⲓⲉ ⲉⲛⲉⲕⲉ ⲉⲛⲏⲓⲉ ⲉⲛⲓⲉ ⲏⲛⲉⲓⲉ ⲏⲛⲏⲕⲉ ⲏⲛⲓⲉ ⲉⲉⲛⲁⲉ ⲉⲓⲛⲉⲓⲉ ⲁⲓⲛⲏⲓⲉ** vb *engager une procédure, intenter un procès* gr. ἐνάγειν
ⲉⲛⲁⲛⲧⲓⲟⲛ ⲉⲛⲁⲛ̈ⲧⲟⲛ nm *contraire, opposé* gr. ἐναντίον
ⲉⲛⲁⲧⲟⲥ* doc. **ⲉⲛⲛⲁⲧⲧⲏⲥ ⲉⲛⲛⲁⲉⲧⲏⲥ ⲉⲉⲛⲁⲧⲏⲥ ⲉⲉⲛⲛⲁⲧⲏⲥ ⲉⲉⲛⲛⲁⲧ ⲉⲛⲛⲁⲧⲏⲥ ⲉⲛⲛⲁⲧⲏ ⲉⲛⲛⲉⲧⲏ ⲉⲉⲛⲛⲁⲧⲟⲛ** nn *(attr) neuvième* gr. ἔνατος
ⲉⲛⲅⲣⲁⲫⲉ* ⲉⲅⲕⲗⲁⲃⲉ doc. **ⲉⲅⲣ** vb *écrire, inscrire, graver, inciser* gr. ἐγγράφειν v. **ⲉⲅⲅⲣⲁⲫⲟⲥ**
ⲉⲛⲇⲉⲕⲁⲧⲟⲥ* doc. **ⲉⲛⲇⲉⲕⲁⲧⲏⲥ ⲉⲛⲇⲓⲕⲁⲧⲏⲥ ⲉⲛⲇⲉⲕⲧ ⲉⲉⲛⲇⲉⲕⲁⲧⲏⲥ ⲉⲉⲛⲧⲉⲕⲁⲧⲏⲥ ⲉⲉⲛⲇⲉⲕⲁⲧⲉ ⲉⲛⲇⲉⲕⲁⲧⲏ ⲉⲛⲇⲉⲕⲁ ⲉⲛⲇⲉⲕ** nn *(attr) onzième* gr. ἑνδέκατος
ⲉⲛⲇⲟⲝⲟⲧⲁⲧⲟⲥ* doc. **ⲉⲛⲇⲟⲝⲟⲧⲁⲧⲟⲥ ⲉⲛⲇⲟⲝⲁⲧⲁⲧⲟⲥ ⲉⲛⲇⲟⲝⲟⲧ ⲉⲛⲇⲟⲍⲧ ⲉⲛⲇⲟⲝⲱⲧ ⲉⲛⲧⲟⲝⲟⲇ ⲉⲛⲇⲟⲍ ⲉⲛⲇ, ⲓⲛⲁⲍ ⲛⲇⲟⲍ ⲛⲇ** nf *très estimable, très honoré (titre)* gr. ἐνδοξότατος
ⲉⲛⲇⲩⲙⲁ ⲉⲛⲇⲏⲙⲁ ⲉⲛⲧⲏⲙⲁ nf *vêtement* gr. ἔνδυμα
ⲉⲛⲉⲣⲅⲏⲙⲁ nf *acte, effet* gr. ἐνέργημα 2
ⲉⲛⲉⲣⲅⲓ ⲉⲛⲉⲣⲅⲉⲓ ⲉⲛⲣⲅⲓ ⲉⲛⲣⲅⲏ doc. **ⲉⲛⲉⲣⲅⲉ** vb *agir* gr. ἐνεργεῖν 11, ἐνεργεῖσθαι 9, ἐνεργής 3
ⲉⲛⲉⲣⲅⲓⲁ ⲉⲛⲉⲣⲅⲉⲓⲁ nf *force, énergie, activité* gr. ἐνέργεια 8
ⲉⲛⲉϫⲉⲥⲑⲁⲓ* doc. **ⲉⲛⲉϫⲓⲥⲑⲁⲓ ⲉⲛⲁⲓϫⲉⲥⲑⲁⲓ ⲉⲛⲉϫⲓⲑⲁⲓ ⲛⲉϫⲉⲥⲑⲁⲓ** vb *lié (être), engagé* gr. ἐνέχεσθαι
ⲉⲛⲉϫⲩⲣⲟⲛ ⲉⲛⲉϫⲉⲣⲟⲛ doc. **ⲉⲛⲉϫⲩⲣⲟⲛ ⲉⲛⲏϩⲉⲣⲱⲛ ⲉⲛⲉϫⲩⲣ, ⲏⲛⲉϫⲉⲣⲟⲛ ⲛⲉϫⲉⲣⲟⲛ** nm *gage, consigne* gr. ἐνέχυρον v. **ⲉⲅⲱ**
ⲉⲛⲑⲩⲙⲏⲥⲓⲥ nf *pensée, réflexion, intention* gr. ἐνθύμησις
ⲉⲛⲑⲩⲙⲉⲓ vb *réfléchir, penser* gr. ἐνθυμεῖν
ⲉⲛⲓⲟⲧⲉ* cir *quelquefois* gr. ἐνίοτε
ⲉⲛⲕⲏⲕⲗⲏⲙⲁ* doc. **ⲉⲛⲕⲏ[ⲛ]ⲕⲗⲏ** nf *circulaire* gr. ἐγκύκλημα
ⲉⲛⲛⲁⲥ nf *ennéade* gr. ἐννεάς, ἐννάς
ⲉⲛⲛⲁⲧⲏ nf *neuvième* gr. ἐνάτη

ⲉⲛⲛⲟⲓⲁ nf *pensée* gr. ἔννοια
ⲉⲛⲛⲟⲙⲟⲥ nm *légal, légitime* gr. ἔννομος 1
ⲉⲛⲟⲣⲓⲟⲛ* ⲉⲛϩⲱⲣⲓⲟⲛ doc. **ⲉⲛϩⲟⲩⲣⲓⲁ** nm *région, district, circonscription* gr. ἐνόριος
ⲉⲛϩⲟⲥⲟⲛ ext *tant que* gr. ὅσον v. sous **ϩⲟⲥⲟⲛ**
ⲉⲛⲟⲭⲗⲓ ⲉⲛⲟⲭⲗⲉⲓ ⲉⲛⲱⲭⲗⲓ ⲉⲛⲱⲭⲗⲉⲓ ⲉⲛⲱⲭⲗⲉ [ⲛ̀ ⲛⲁ‟] doc. **ⲉⲛⲱⲭⲗⲉ** vb *gêner, embarrasser, troubler, perturber, importuner (qqn)* gr. ἐνοχλεῖν
ⲉⲛⲟⲭⲟⲥ nm *exposé à, passible de* gr. ἔνοχος 7 v. **ⲙⲡⲱϣ**
ⲉⲛⲧⲁⲓⲟⲛ* doc. **ⲉⲛⲧⲁⲓⲟⲛ ⲉⲛⲧⲁⲓⲛ ⲉⲛⲧⲁⲓⲛ ⲉⲛⲧⲁⲓⲟ ⲉⲛⲧⲁⲓ ⲉⲛⲧⲁⲓⲟ⸗ ⲉⲛⲇⲁⲕⲓⲟⲛ ⲉⲛⲧⲁⲓ⸗ ⲉⲛⲧⲁⲓ⸗ ⲉⲛⲧ⸗ ⲉⲛⲧⲁⲕⲉ ⲉⲛⲧⲁⲕⲏⲛ ⲉⲛⲧⲁⲕⲛ ⲉⲛⲧⲓ⸗ ⲉⲛⲧⲧ⸗ ⲉⲛⲧⲓ ⲉⲧⲁⲓ⸗ ⲛⲧⲁⲓ⸗ ⲛⲧⲁⲓⲉⲛ ⲛⲧⲁⲓⲟ⸗ ⲛⲧⲁⲕⲓ** nm *quittance, reçu* gr. ἐντάγιον
ⲉⲛⲧⲓⲛⲁⲥⲥⲉ vb *secouer, heurter; enfoncer* gr. ἐντινάσσειν
ⲉⲛⲧⲟⲗⲉⲩⲥ* doc. **ⲉⲛⲧⲟⲗⲉⲩⲥ** nm *représentant, délégué* gr. ἐντολεύς
ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲟⲗⲏ pl **ⲉⲛⲧⲟⲗⲏⲩ ⲉⲛⲧⲟⲗⲟⲟⲩⲉ ⲉⲛⲧⲟⲗⲁⲟⲩⲉ** doc. **ⲉⲛⲓⲧⲟⲗⲏ ⲉⲛⲇⲱⲗⲏ ⲏⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛⲧⲟⲗⲏ** pl **ⲉⲛⲧⲟⲗⲟⲩⲉ** nf *commandement, ordonnance, précepte* gr. ἐντολή 26, ἔνταλμα 2
ⲉⲛⲧⲟⲗⲓⲕⲟⲛ* doc. **ⲉⲛⲧⲟⲗⲓⲕⲟⲛ** nm *procuration, plein-pouvoir* gr. ἐντολικόν
ⲉϩⲁⲓ* vb *faire sortir* gr. ἐξάγειν
ⲉϩⲁⲓⲟⲛ* doc. **ⲉϩⲁⲓⲛ ⲓϩⲁⲓⲟⲛ ⲉϩⲁⲓ ⲉϩⲁⲓⲉ ⲉϩ ⸗ ⲉϩⲁⲕⲉ** nm *paiement, accompte d'impôt (< lat. exagium(?))* gr. ἐξάγιον
ⲉϩⲁⲕⲉⲗⲗⲁⲣⲓⲟⲛ* doc. **ⲉϩⲁⲕⲉⲗⲗⲁⲣ⸗** nm *ustensile contenant six unités* gr. ἑξακελλάριον
ⲉϩⲁⲕⲓⲛⲇⲩⲛⲟⲥ* ⲉϩⲁⲕⲩⲛⲇⲩⲛⲟⲥ doc. **ⲉϩⲁⲕⲓⲛⲇⲩⲛⲟⲥ ⲉϩⲁⲕⲓⲛ-ⲧⲩⲛⲟⲥ ⲉϩⲓⲕⲓⲛⲇⲩⲛⲟⲥ ⲁϩⲓⲕⲉⲛⲧⲓⲛⲟⲥ ⲁϩⲓⲕⲏⲛⲇⲓⲛⲟⲥ ⲁϩⲩ-ⲕⲓⲛⲇⲩⲛⲟⲥ** nn *(attr) sans engagement, sans obligation* gr. ἐξακίνδυνος
ⲉϩⲁⲕⲧⲱⲣ* doc. **ⲉⲕⲥⲁⲕⲧⲱⲣ** nm *fonctionnaire (< lat. exactor)* gr. ἐξάκτωρ
ⲉϩⲁⲗⲓϥⲉ* vb *effacer* gr. ἐξαλείφειν
ⲉϩⲁⲡⲁⲧⲁ vb *tromper à fonds* gr. ἐξαπατᾶν 4, καταδουλοῦν1
ⲉϩⲁⲡⲓⲛⲁ ⲉϩⲁⲡⲉⲓⲛⲁ cir *subitement, soudain* gr. ἐξαπίνης
ⲉϩⲁⲣⲭⲟⲥ doc. **ⲉⲕϩⲁⲣⲭⲟⲥ** nm *chef de choeur, réglementaire (couvent), appariteur (village)* gr. ἔξαρχος
ⲉϩⲉⲇⲣⲁ doc. **ⲉϩⲉⲱⲧⲣⲁ ⲉϩⲣⲉⲇⲣⲁ ⲉϩⲇⲣⲁⲟⲩ ϫⲉⲇⲣⲁ ϫⲉⲧⲣⲁ ⲉϩⲉⲇ⸗** nf *exèdre* gr. ἐξέδρα
ⲉϩⲉⲥⲧⲓ ⲉϩⲓⲥⲧⲓ ⲉϩⲓⲥⲧⲉ ⲉϩⲉⲓⲥⲧⲉ ⲉϩⲉⲥ† doc. **ⲉϩⲉⲥⲧⲁⲓ ⲉⲕϩⲉⲥⲧⲓ ⲉϩⲓⲥⲧⲁⲓ ⲉϩⲓⲥⲧⲉⲓ ⲏϩⲓⲥ ⲏϩⲓⲥⲧⲏ ⲏϩⲓⲥⲧⲓ ⲁⲣⲧⲉⲓ** vb *il est permis, possible* gr. ἔξεστι 20
— ⲟⲩⲕⲉϩⲉⲥⲧⲓ vb *il n'est pas permis, il est interdit* gr. οὐκ ἔξεστι 12
ⲉϩⲉⲧⲁϩⲉ ⲉϩⲏⲧⲁϩⲉ ⲉϩⲏⲇⲁϩⲉ ⲉϩⲉⲇⲁϩⲉ doc. **ⲉϩⲉⲧⲁⲥⲉ** vb *examiner, éprouver, tester; rechercher; faire comparaître, convoquer en justice, interroger* gr. ἐξετάζειν
ⲉϩⲉⲧⲁⲥⲓⲥ ⲉϩⲏⲧⲏⲥⲓⲥ nf *recherche* gr. ἐξέτασις
ⲉϩⲏⲅⲏⲥⲓⲥ ⲉϩⲏⲕⲏⲥⲓⲥ doc. **ⲉϩⲏⲅⲉⲥⲓⲥ** nf *explication* gr. ἐξήγησις
ⲉϩⲏⲅⲏⲧⲏⲥ nm *exégète* gr. ἐξηγητής
ⲉϩⲏⲓ ⲉϩⲉⲅⲉⲓ ⲉϩⲏⲓⲥⲉⲓ ⲉϩⲏⲓⲥⲉⲥⲓ vb *expliquer, exposer, prêcher* gr. ἐξηγεῖσθαι
ⲉϩⲓⲗⲓ ⲉϩⲉⲗⲉⲓ vb *ôter, exclure* gr. ἐξαιρεῖν
ϩⲉϫⲓⲥ nm *état, manière d'être* gr. ἕξις
ⲉϩⲟⲇⲓⲁⲕⲟⲥ ⲉϩⲱⲇⲓⲁⲕⲟⲥ nm *du départ, funéraire* gr. ἐξοδιακός
ⲉϩⲟⲇⲟⲥ nf *sortie ; livre de l'Exode* gr. ἔξοδος
ⲉϩⲟⲗⲉⲑⲣⲟⲩ ⲉϩⲟⲩⲗⲉⲑⲣⲟⲩ vb *exterminer, anéantir* gr. ἐξολοθρεύειν
ⲉϩⲟⲙⲓⲧⲏⲥ nm *axoumite*
ⲉϩⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲏⲥⲓⲥ ⲉϩⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲥⲓⲥ nf *confession, aveu, reconnaissance* gr. ἐξομολόγησις
ⲉϩⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓ ⲉϩⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲉⲓ vb *avouer; confesser, célébrer* gr. ἐξομολογεῖν 1, ἐξομολογεῖσθαι 7, ἀνθομολογεῖν 1
ⲉϩⲟⲣⲅⲓⲥⲙⲉⲛⲟⲥ ⲉϩⲱⲣⲅⲓⲥⲙⲉⲛⲟⲥ nm *possédé* gr. ἐξοργίσμενος
ⲉϩⲟⲣⲓⲥⲙⲉⲛⲟⲥ ⲉϩⲱⲙⲉⲛⲟⲥ nm *exilé, banni* gr. ἐξορίσμενος
ⲉϩⲟⲣⲓⲥⲧⲓⲁ ⲉϩⲟⲣⲏⲥⲧⲓⲁ ⲉϩⲟⲣⲓⲥϯⲁ ⲉϩⲱⲣⲓⲥⲧⲓⲁ ⲉϩⲱⲣⲓⲥⲧⲉⲓⲁ ⲉϩⲱⲣⲏⲥⲧⲓⲁ ⲉϩⲱⲣⲩⲥⲧⲓⲁ ⲕ̀ϩⲟⲣⲓⲥϯⲁ ϫⲱⲣⲓⲥϯⲁ doc. **ⲉϩⲱⲣⲉⲥⲧⲓⲁ** nf *exil* gr. ἐξοριστία
ⲉϩⲟⲣⲓⲍⲉ ⲉϩⲱⲣⲓⲍⲉ vb *exiler, bannir* gr. ἐξορίζειν
ⲉϩⲟⲣⲕⲓⲥⲧⲏⲥ ⲉϩⲟⲣⲅⲓⲥⲧⲏⲥ nm *exorciste* gr. ἐξορκιστής 1
ⲉϩⲟⲩⲑⲉⲛⲓ vb *mépriser, dédaigner* gr. ἐξουθενεῖν
ⲉϩⲟⲩⲥⲓⲁ doc. **ⲉⲕⲥⲟⲩⲥⲓⲁ ⲉⲓϫⲟⲩⲥⲓⲁ ⲉϩⲟⲥⲓⲁ ⲉϩⲟⲩⲥⲓ ⲉϩⲟⲩⲥⲓⲉ ⲉϩⲱⲥⲓⲁ ⲟⲓϫⲟⲩⲥⲓⲁ** nf *autorité, pouvoir* gr. ἐξουσία
ⲉϩⲟⲩⲥⲓⲁⲥⲧⲏⲥ nm *maître, qui a le pouvoir* gr. ἐξουσιστής
ⲉϩⲱⲧⲓⲕⲟⲥ doc. **ⲉϩⲱⲧⲓⲕⲟⲛ** nm *extérieur, du dehors* gr. ἐξωτικός
ϩⲟⲣⲧⲁ* doc. **ϩⲟⲣⲧⲁ** nm *fête* gr. ἑορτή
ϩⲟⲣⲧⲁⲥⲧⲓⲕⲟⲥ* attr *concernant la fête, festif* gr. ἑορταστικός
— ⲙⲛⲧ‟ϩⲓⲟⲣⲧⲁⲥⲧⲓⲕⲏ* doc. **ⲙⲛⲧ‟ϩⲓⲟⲣⲧⲁⲥⲧⲓⲕⲏ** nf *lettre festale (Pâques)*
ⲉⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲁ* doc. **ⲉⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲁ** nf *promesse* gr. ἐπαγγελία
ⲉⲡⲁⲅⲟⲙⲉⲛⲏ doc. **ⲉⲡⲁⲅⲟⲙⲉ** nf *épagomènes (jours), du 24 août au 28 août* gr. ἐπαγόμεναι
ⲉⲡⲁⲓⲛⲉⲓ ⲉⲡⲁⲓⲛⲟⲩ ⲁⲓⲡⲁⲓⲛⲟⲩ ⲁⲓⲡⲉⲛⲟⲩ ⲉⲡⲁⲛⲁⲓ ⲉⲡⲉⲛⲟⲩ vb *louer, approuver, remercier* gr. ἐπαινεῖν 4
ⲉⲡⲁⲓⲛⲟⲥ ⲉⲡⲉⲛⲟⲥ ⲁⲓⲡⲁⲓⲛⲟⲥ ⲁⲓⲡⲉⲛⲟⲥ nm *louange, éloge, panégyrique* gr. ἔπαινος
ⲉⲡⲁⲛ* doc. **ⲉⲡⲁⲛ** ext *aussitôt, dès que, au cas où* gr. ἐπάν
ⲉⲡⲁⲛⲟⲣⲑⲟⲩ* vb *redresser, corriger* gr. ἐπανορθοῦν
ⲉⲡⲁⲣⲭⲓⲁ ⲉⲡⲁⲣⲭⲉⲓⲁ nf *province* gr. ἐπαρχία 2
ⲉⲡⲁⲣⲭⲟⲥ doc. **ⲉⲡⲁⲣⲭ⸗** nm *préfet, gouverneur* gr. ἔπαρχος
ⲉⲡⲉⲛⲇⲩⲧⲏⲥ ⲁⲓⲡⲉⲛⲧⲏⲧⲏⲥ doc. **ⲡⲉⲛⲧⲉⲛⲧⲏⲥ** nm *vêtement de dessus* gr. ἐπενδύτης 1
ⲉⲡⲉϫⲉⲗⲉⲩⲥⲓⲥ* doc. **ⲉⲡⲓϫⲉⲗⲉⲩⲥⲓⲥ** nf *punition* gr. ἐπεξέλευσις
ⲉⲡⲉⲣⲉⲁϩⲉ ⲉⲡⲏⲣⲉⲁϩⲉ vb *menacer, insulter, calomnier* gr. ἐπηρεάζειν
ⲉⲡⲉⲣⲉⲓⲇⲉⲥⲑⲉ* doc. **ⲉⲡⲉⲣⲉⲓⲇⲉⲥⲑⲁⲓ** vb *appuyer (s'), régner sur* gr. ἐπερείδεσθαι
ⲉⲡⲏⲣⲓⲁ ⲉⲡⲏⲣⲉⲁ nf *insolence, insulte, calomnie, menace, attaque* gr. ἐπήρεια
ⲉⲡⲓ ⲉⲡⲉⲓ ⲉⲡⲉⲉ doc. **ⲉϥ** mod *il est un fait que ! d'autant que ! ; (con) par suite, donc* gr. ἐπεί 2 v. **ⲉⲡⲉⲓⲇⲏ**
ⲉⲡⲓⲃⲁⲣⲓ ⲉⲡⲓⲃⲁⲣⲉⲓ vb *surcharger* gr. ἐπιβαρεῖν 1
ⲉⲡⲓⲃⲟⲗⲏ* doc. **ⲉⲡⲓⲃⲟⲗⲏ** nf *attaque, attentat, irruption; entreprise* gr. ἐπιβολή 1
ⲉⲡⲓⲃⲟⲩⲗⲉⲩⲉ ⲉⲡⲉⲓⲃⲟⲩⲗⲉⲩⲉ ⲉⲩⲉⲓⲡⲟⲗⲉⲩⲉ vb *comploter, machiner, conspirer* gr. ἐπιβουλεύειν
ⲉⲡⲓⲃⲟⲩⲗⲏ ⲉⲡⲉⲓⲃⲟⲩⲗⲏ nf *dessein, intrigue, complot, machination, conspiration* gr. ἐπιβουλή 1
ⲉⲡⲓⲃⲟⲩⲗⲟⲥ nm *traître, perfide* gr. ἐπίβουλος
ⲉⲡⲓⲅⲉ ⲉⲡⲉⲓⲅⲉ vb *presser, hâter; se presser, se hâter* gr. ἐπείγειν
ⲉⲡⲓⲅⲉⲛⲛⲓⲟⲥ nn *(attr) autoproduit* gr. ἐπιγέννιος
ⲉⲡⲓⲅⲣⲁⲫⲏ doc. **ⲉⲡⲉⲅⲣⲁⲫⲉ** nf *inscription* gr. ἐπιγραφή 3
ⲉⲡⲓⲇⲏ ⲉⲡⲉⲓⲇⲏ doc. **ⲉⲡⲉⲓⲧⲉ ⲉⲡⲉⲇⲏ ⲉⲓⲡⲉⲇⲉ ⲉⲓⲡⲉ ⲉⲡⲉ ⲉⲡⲉⲧⲉ ⲉⲡⲓⲧⲁ ⲏⲡⲓⲇⲉ** ... ext *parce que, d'autant que, puisque* gr. ἐπειδή
ⲉⲡⲓⲇⲏ ⲉⲡⲉⲓⲇⲏ ⲉⲡⲉⲡⲉⲓⲇⲏ ⲉⲓⲡⲓⲇⲏ doc. **ⲉⲡⲉⲓⲧⲉ ⲉⲡⲉⲇⲏ ⲉⲓⲡⲉⲇⲉ ⲉⲓⲡⲉ ⲉⲡⲉ ⲉⲡⲉⲧⲉ ⲉⲡⲓⲧⲁ ⲏⲡⲓⲇⲉ** ... mod *il est un fait que ! d'autant que ! ; (con) en effet, de fait, ensuite* gr. ἐπειδή 10, ἐπεί 3 v. **ⲉⲡⲉⲓ**
ⲉⲡⲓⲇⲏⲙⲓⲁ ⲉⲡⲓⲧⲓⲙⲓⲁ ⲉⲡⲉⲓⲧⲓⲙⲓⲁ nf *arrivée, séjour; épidémie* gr. ἐπιδημία
ⲉⲡⲉⲓⲇⲏⲡⲉⲣ mod *il est un fait que !* gr. ἐπειδήπερ 1
ⲉⲡⲓⲇⲓⲇⲟⲩ* doc. **ⲉⲡⲓⲇⲓⲇⲟⲩ ⲉⲡⲓⲇⲓⲇⲟⲩⲉ** vb *remettre* gr. ἐπιδιδόναι
ⲉⲡⲓⲉⲓⲕⲏⲥ ⲉⲡⲓⲕⲏⲥ nn *(attr) convenable, d'une juste mesure, équitable* gr. ἐπιεικής
— ⲙⲛⲧ‟ⲉⲡⲓⲅⲏⲥ nf *juste mesure, bienséance, correction, modération* gr. ἐπιεικής
ⲉⲡⲓⲑⲁⲛⲁⲧⲏⲥ nm *mourir (sur le point de); qui fait mourir, mortel* gr. ἐπιθανάτιος 1
ⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓ ⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲉⲓ ⲉⲡⲉⲓⲑⲩⲙⲓ ⲉⲡⲉⲓⲑⲩⲙⲉⲓ ⲉⲡⲉⲓⲑⲏⲙⲓ ⲉⲡⲉⲑⲩⲙⲉⲓ ⲉⲡⲩⲑⲩⲙⲉⲓ doc. **ⲉⲡⲉⲓⲑⲉⲓ ⲡⲉⲑⲉⲙⲓⲛ** vb *désirer, convoiter* gr. ἐπιθυμεῖν 16
— ⲣⲉϥ‟ⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓ nm *désire (celui qui), envieux, jaloux* gr. ἐπιθυμητής 1, εὐπειθής 1

ⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ ⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲉⲓⲁ ⲉⲡⲉⲓⲑⲩⲙⲓⲁ ⲉⲡⲩⲑⲏⲙⲓⲁ ⲉⲡⲉⲑⲩⲙⲉⲓⲁ ⲉⲡⲉⲑⲩⲙⲓⲁ ⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁⲛ ⲡⲉⲑⲩⲙⲓⲁ nf *désir, convoitise* gr. ἐπιθυμία 34

ⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲟⲛ* doc. **ⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲉⲓⲟⲛ** nm *désir, convoitise* gr. ἐπιθύμιον

ⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲱⲛ nm *plante, parasite du thym* gr. ἐπίθυμον

ⲉⲡⲓⲕⲁⲗⲓ ⲉⲡⲓⲕⲁⲗⲉⲓ ⲉⲡⲉⲓⲕⲁⲗⲉⲓ ⲉⲡⲓⲕⲁⲗⲉ vb *invoquer, supplier* gr. ἐπικαλεῖσθαι 18, ἐπικαλεῖν

ⲉⲡⲓⲕⲉⲫⲁⲗⲁⲓⲟⲛ* doc. **ⲉⲡⲓⲕⲉⲫⲁⲗⲏⲛ ⲉⲡⲓⲕⲓⲫⲁⲣⲛ** nf *désir, convoitise* gr. ἐπικεφάλαιον

ⲉⲡⲓⲕⲉⲓⲙⲉⲛⲟⲥ* doc. **ⲉⲡⲓⲕⲉⲓⲙⲉⲛⲟⲥ ⲉⲡⲓⲕⲓⲙⲉⲛⲟⲥ ⲉⲡⲩⲕⲓⲙⲉⲛⲟⲥ** nm *préposé, fonctionnaire* gr. ἐπικείμενος

ⲉⲡⲓⲕⲓⲛⲟⲩ vb *mouvoir, déplacer* gr. ἐπικινεῖν

ⲉⲡⲓⲕⲗⲏⲥⲓⲥ nf *nom, invocation* gr. ἐπίκλησις

ⲉⲡⲓⲕⲗⲏⲧⲟⲥ nm *appel, convocation* gr. ἐπίκλητος

ⲉⲡⲓⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ nm *secourable, protecteur* gr. ἐπικούρειος 1

ⲉⲡⲓⲙⲉⲗⲓⲁ* doc. **ⲉⲡⲓⲙⲉⲗⲓⲁ ⲉⲡⲉⲓⲙⲉⲗⲉⲓⲁ** nf *souci, soin, sollicitude* gr. ἐπιμέλεια

ⲉⲡⲓⲙⲉⲗⲉⲥⲑⲉ* doc. **ⲡⲓⲙⲉⲗⲏⲧⲟⲛ** vb *soucier (se) de* gr. ἐπιμελέσθαι

ⲉⲡⲓⲙⲓⲛⲉ* doc. **ⲉⲡⲓⲙⲓⲛⲉ ⲉⲡⲓⲙⲓⲛⲏ** vb *rester, persévérer* gr. ἐπιμένειν v. **ⲥⲱ**

ⲉⲡⲓⲛⲓⲕⲓⲟⲛ ⲉⲡⲓⲛⲏⲕⲓⲟⲛ nm *chant de victoire, fête en l'honneur d'une victoire* gr. ἐπινίκιον

ⲉⲡⲓⲛⲟⲓ ⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓ doc. **ⲉⲓⲛⲟⲉⲓ** vb *réfléchir, penser* gr. ἐπινοεῖν

ⲉⲡⲓⲛⲟⲓⲁ ⲉⲡⲓⲛⲛⲟⲓⲁ nf *pensée qui vient à l'esprit, réflexion* gr. ἐπίνοια

ⲉⲡⲓⲣⲣⲟⲓⲁ* doc. **ⲉⲡⲟⲓⲣⲟⲓⲁ** nf *influence* gr. ἐπίρροια

ⲉⲡⲓⲥⲏⲙⲉⲓ nf *marque, signe, annotation* gr. ἐπισημίωσις

ⲉⲡⲓⲥⲏⲙⲟⲥ doc. **ⲉⲡⲓⲥⲟⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓⲥⲟⲙⲱⲛ** nm *marque, inscription, ciselure, emblème; (attr) marqué, inscrit* gr. ἐπίσημος

ⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲏ nf *fonction épiscopale* gr. ἐπισκοπή

ⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲓⲟⲛ nm *évêché* gr. ἐπισκοπεῖον

ⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲉⲡⲉⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ doc. **ⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲩ ⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲥ ⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲧⲟⲥ ⲉⲡⲓⲥⲕⲏ, ⲉⲡⲓⲥⲕⲥ, ⲉⲡⲓⲥⲕⲱ, ⲉⲡⲓⲥⲕⲱⲡⲟⲩ ⲏⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲓⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲓⲡⲥⲟⲡⲁ ⲉⲡⲉⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲕ, ⲉⲡⲓⲥⲕⲟ, ⲉⲡⲓⲥⲕ,** nm *gardien, surveillant; évêque* gr. ἐπίσκοπος 5, ἐπισκοπή 1

— **ⲙⲛⲧ"ⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ** nf *surveillance* gr. ἐπισκοπή 1

ⲉⲡⲓⲥⲧⲁⲗⲙⲁ* doc. **ⲉⲡⲓⲥⲧⲁⲗⲙⲁ ⲉⲡⲓⲥⲧⲁⲣⲙⲁ ⲉⲡⲓⲥⲧⲉⲗⲙⲁ ⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲙⲁ ⲡⲓⲥⲧⲁⲣⲙⲁ ⲡⲓⲥⲧⲉⲗⲙⲁ** nf *ordre de paiement* gr. ἐπίσταλμα

ⲉⲡⲓⲥⲧⲁⲧⲏⲥ nm *préposé, chef* gr. ἐπιστάτης

ⲉⲡⲓⲥⲧⲏⲙⲏ ⲉⲡⲉⲓⲥⲧⲏⲙⲏ ⲉⲡⲉⲓⲥⲧⲏⲙⲉⲓ ⲉⲡⲉⲓⲥⲧⲏⲙⲏ ⲉⲡⲓⲥⲧⲏⲙⲉⲓ ⲉⲡⲓⲥⲧⲏⲙⲉⲓ ⲉⲡⲓⲥⲧⲏⲙⲏⲓ ⲉⲡⲓⲥⲧⲩⲙⲉⲓ ⲉⲡⲓⲥⲁⲏⲙⲉⲓ ⲉⲡⲓⲥⲧⲏⲙⲓⲁ nf *science, savoir, connaissance* gr. ἐπιστήμη

ⲉⲡⲓⲥⲧⲏⲙⲱⲛ nm *averti, instruit, expérimenté, savant* gr. ἐπιστήμων

ⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲉⲡⲓⲥⲧⲱⲗⲏ ⲉⲡⲓⲥⲧⲉⲗⲁⲓ pl **ⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲟⲟⲩⲉ** doc. **ⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲛⲏ ⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲣⲏ ⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲩⲗⲏ ⲉⲡⲩⲧⲟⲗⲏ ⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗ, ⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲁⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲉⲡⲉⲥⲧⲟⲩⲗⲏ ⲉⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲏ** pl **ⲉⲡⲓⲥⲧⲗⲟⲗⲁⲩⲉ ⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲟⲓ** nf *lettre, épître* gr. ἐπιστολή 24

ⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏⲫⲟⲣⲟⲥ* **ⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ** nm *courrier, facteur, porteur de message* gr. ἐπιστοληφόρος

ⲉⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲅⲟⲥ* **ⲉⲓⲡⲉⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲅⲟⲥ** vb *chef administratif du nome Arsinoïte* gr. ἐπιστράτηγος

ⲉⲡⲓⲥⲱⲣⲉⲩⲉ* doc. **ⲉⲡⲓⲥⲱⲣⲉⲩⲉ** vb *accumuler, amasser* gr. ἐπισωρεύειν

ⲉⲡⲓⲧⲁ* doc. **ⲉⲡⲉⲓⲧⲁ ⲉⲡⲓⲧⲁ** con *ensuite* gr. ἔπειτα

ⲉⲡⲓⲧⲁⲅⲏ nf *commandement, ordre* gr. ἐπιταγή

ⲉⲡⲓⲧⲁⲥⲥⲉ ⲉⲡⲉⲓⲧⲁⲥⲥⲉ ⲉⲡⲉⲓⲇⲁⲍⲉ doc. **ⲉⲡⲉⲓⲧⲏⲥⲉ** vb *ordonner, agencer; faire savoir avec autorité, ordonner, commander, sommer, notifier* gr. ἐπιτάσσειν

ⲉⲡⲓⲧⲁⲫⲓⲟⲛ* doc. **ⲉⲡⲓⲧⲁⲫⲓⲟⲛ** nm *épitaphe* gr. ἐπιτάφιον

ⲉⲡⲓⲧⲉⲗⲓ ⲉⲡⲓⲧⲉⲗⲉⲓ ⲡⲉⲓⲧⲉⲗⲓ vb *exécuter, accomplir* gr. ἐπιτελεῖν

ⲉⲡⲓⲧⲓⲑⲉ vb *imposer les mains* gr. ἐπιτιθέναι

ⲉⲡⲓⲧⲓⲙⲁ [ⲛ" ⲛⲁ"] **ⲉⲡⲓϯⲙⲁ ⲉⲡⲉⲓⲧⲓⲙⲁ ⲉⲡⲉⲓϯⲙⲁ ⲉⲡⲉⲓⲇⲓⲙⲁ ⲉⲡⲉⲓⲧⲏⲙⲁ ⲉⲡⲉⲧⲓⲙⲁ ⲁⲓⲡⲓⲧⲓⲙⲁ** vb *honneurs (rendre les) à, honorer; faire des reproches à, blâmer, menacer* gr. ἐπιτιμᾶν 27

ⲉⲡⲓⲧⲓⲙⲓⲁ ⲉⲡⲉⲓⲇⲩⲙⲓⲁ ⲉⲡⲓϯⲙⲓⲁ doc. **ⲉⲡⲓⲧⲏⲙⲓⲁ ⲉⲡⲉⲧⲓⲙⲓⲁ ⲉⲡⲉⲧⲏⲙⲓⲁ ⲉⲡⲉⲧⲉⲙⲓⲁ ⲉⲡⲉⲓⲧⲉⲙⲓⲁ ⲉⲓⲡⲓⲧⲓⲙⲓⲁ ⲓⲡⲉⲧⲏⲙⲓⲁ** nf *peine, châtiment, amende; jouissance (droits civiques)* gr. ἐπιτιμία

ⲉⲡⲓⲧⲣⲉⲡⲓ ⲉⲡⲓⲧⲣⲉⲡⲉⲓ ⲉⲡⲓⲧⲣⲉⲡⲉ doc. **ⲉⲡⲓⲧⲣⲉⲡⲏ ⲉⲡⲓⲧⲣⲟⲡⲉ ⲉⲡⲓⲧⲣⲟⲡⲉⲓ ⲉⲡⲉⲓⲧⲣⲟⲡⲏ ⲉⲡⲉⲧⲣⲉⲡⲉ ⲉⲡⲓⲧⲣⲟⲡⲏ ⲉⲡⲓⲧⲣⲱⲡⲏ ⲏⲡⲓⲧⲣⲱⲡⲉ ⲉⲡⲓⲧⲣⲉ ⲉⲡⲓⲇⲣⲉ** vb *confier à, mandater* gr. ἐπιτρέπειν

ⲉⲡⲓⲧⲣⲟⲡⲏ doc. **ⲉⲡⲓⲧⲣⲟⲡⲉ ⲉⲓⲡⲉⲧⲣⲟⲡⲉ ⲉⲡⲉⲧⲣⲟⲫⲏ ⲉⲡⲓⲧⲣⲏⲡⲏ ⲉⲡⲓⲧⲣⲓⲡⲟⲩⲡⲏ ⲉⲡⲓⲧⲣⲟⲡ ⲉⲡⲉⲣⲟⲩⲡⲏ** nf *mandat, charge, recours* gr. ἐπίτροπή

ⲉⲡⲓⲧⲣⲟⲡⲟⲥ ⲉⲓⲡⲓⲧⲣⲟⲡⲟⲥ nm *administrateur, tuteur* gr. ἐπίτροπος 3

ⲉⲡⲓⲫⲁⲛⲓⲁ doc. **ⲉⲡⲓⲫⲁⲛⲓⲁ** nf *fête de l'Epiphanie* gr. ἐπιφάνεια

ⲉⲡⲓⲭⲉⲓⲣⲏⲙⲁ* doc. **ⲉⲡⲓⲭⲉⲓⲣⲏⲙⲁ** nf *entreprise* gr. ἐπιχείρημα

ⲉⲡⲓⲭⲉⲓⲣⲏⲥⲓⲥ* doc. **ⲉⲡⲓⲭⲉⲓⲣⲏⲥⲓⲥ ⲉⲡⲉⲓⲭⲉⲓⲣⲏⲥⲓⲥ** nf *essai, tentative, entreprise* gr. ἐπιχείρησις

ⲉⲡⲓⲭⲉⲓⲣⲉⲓ ⲉⲡⲓⲭⲉⲓⲣⲓ ⲉⲡⲓⲭⲉⲓⲣⲉ ⲉⲡⲉⲓⲭⲉⲣⲉⲓ ⲉⲡⲓⲭⲉⲣⲓ ⲉⲡⲓⲭⲉⲣⲉ doc. **ⲉⲡⲉⲭⲓⲣⲓⲥⲑⲉ** vb *empoigner, saisir; entreprendre* gr. ἐπιχειρεῖν

ⲉⲡⲓⲭⲟⲣⲏⲅⲉⲓ vb *fournir* gr. ἐπιχορηγεῖν

ⲉⲡⲟⲓⲕⲓⲟⲛ doc. **ⲉⲡⲟⲓⲕⲉⲓⲟⲛ ⲉⲡⲟⲓⲕⲓⲱⲛ ⲉⲡⲟⲓⲕⲓⲛ ⲉⲡⲟⲓⲕⲟ, ⲉⲡⲟⲓⲕⲩ, ⲉⲡⲟⲕⲛ ⲉⲡⲱⲥⲙ ⲓⲡⲛⲕ ⲟⲓⲡⲏⲕⲓⲟⲛ ⲟⲓⲡⲕ, ⲡⲟⲕⲛ ⲉⲡⲉⲅⲉ ⲉⲡⲏⲅⲛⲟⲛ ⲉⲡⲏⲅⲓⲟⲛ ⲉⲡⲏⲕ,** nm *cabane, habitation, établissement, village* gr. ἐποίκιον

ⲉⲡⲟⲥ nm *louange* gr. ἔπος

ⲉⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ ⲟⲓⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ ⲉⲡⲟⲩⲛⲓⲟⲛ nm *domaine céleste; (attr) céleste* gr. ἐπουράνιος

ⲉⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲥ doc. **ⲉⲡⲱⲣⲁⲛⲓⲟ,** nm *être céleste* gr. ἐπουράνιος

ⲉⲡⲱⲙⲓⲥ* ⲉⲡⲟⲩⲙⲓⲥ doc. **ⲉⲡⲱⲙⲓⲥ ⲁⲡⲟⲱⲙⲉⲥ ⲁⲡⲱⲱⲙⲏⲛⲥ ⲁⲡⲟⲙⲥ ⲁⲡⲡⲟⲩⲙⲓⲥ** nf *vêtement attaché sur l'épaule* gr. ἐπωμίς

ⲉⲣⲅⲁⲥⲓⲁ ⲣⲅⲁⲥⲓⲁ ⲉⲣⲕⲁⲥⲓⲁ doc. **ⲁⲣⲕⲁⲥⲓⲁ** nm *travail, service, rendement* gr. ἐργασία 2

ⲉⲣⲅⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲣⲕⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲣⲅⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ doc. **ⲉⲣⲕⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲏⲣⲕⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲣⲕⲁⲥⲧⲏ, ⲉⲣⲅⲁⲥⲧ,** nm *fabrique, atelier, boutique* gr. ἐργαστήριον

ⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲥ ⲉⲣⲕⲁⲧⲉⲥ ⲁⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲁⲣⲕⲁⲧⲏⲥ doc. **ⲉⲣⲅⲁⲧⲉⲥ ⲣⲕⲁⲧⲏⲥ ⲉⲣⲅⲧ, ⲉⲣⲅ, ⲁⲣⲅ,** nm *ouvrier* gr. ἐργάτης 14

ⲉⲣⲅⲟⲇⲓⲱⲕⲧⲏⲥ ⲉⲣⲅⲟⲇⲓⲟⲕⲧⲏⲥ nm *intendant des travaux, chef de corvées* gr. ἐργοδιώκτης

ⲉⲣⲅⲟⲛ doc. **ⲉⲣⲅⲱⲛ ⲉⲣⲕⲟⲛ ⲉⲣⲅ** nm *action; oeuvre, ouvrage, travail, affaire* gr. ἔργον

ⲉⲣⲅⲟⲭⲉⲓⲣⲟⲛ* doc. **ⲉⲣⲅⲱⲭⲉⲓⲣⲱⲛ ⲉⲣⲕⲱⲭⲉⲓⲣⲟⲛ** nm *travail manuel, ouvrage* gr. ἐργόχειρον

ⲉⲣⲉⲁ* doc. **ⲉⲣⲉ, ⲍⲉⲣⲓⲁ** nf *laine* gr. ἐρέα

ⲉⲣⲏⲙⲓⲁ ⲉⲣⲉⲙⲓⲁ ⲉⲣⲏⲙⲁ nf *désert, isolement* gr. ἐρημία

ⲉⲣⲏⲙⲓⲧⲏⲥ* doc. **ⲏⲣⲉⲙⲓⲧⲏⲥ** nm *ermite* gr. ἐρημίτης

ⲉⲣⲏⲙⲟⲥ ⲉⲣⲩⲙⲟⲥ ⲉⲣⲓⲙⲟⲥ ⲉⲣⲉⲙⲟⲥ ⲩⲣⲏⲙⲟⲥ nm *désert; (attr) désert* gr. ἔρημος 22 - ἔρημος 1

— **ⲉⲓ"ⲧ"ⲉⲣⲏⲙⲟⲥ** cir *désert (au), dans le désert*

ⲉⲣⲓⲍⲉ ⲉⲣⲓⲥⲉ vb *quereller, disputer, contester; quereller (se), rivaliser* gr. ἐρίζε

ⲉⲣⲉⲓⲕⲏ* doc. **ⲉⲣⲓⲕⲏⲥ** nf *bruyère (sorte de) (Erica arborea L.)* gr. ἐρείκη

ⲍⲉⲣⲙⲏⲛⲉⲩⲉ ⲍⲉⲣⲙⲉⲛⲉⲩⲉ ⲉⲣⲙⲏⲛⲉⲩⲉ vb *interpréter* gr. ἑρμηνεύεσθαι 1, διερμηνεύεσθαι 1, μεθερμηνεύεσθαι 2, ἑρμηνεύειν

ⲍⲉⲣⲙⲏⲛⲉⲩⲥ nm *interprète* gr. ἑρμηνεύς

ⲍⲉⲣⲙⲏⲛⲉⲩⲧⲏⲥ ⲍⲉⲣⲙⲉⲛⲉⲩⲧⲏⲥ nm *interprète* gr. ἑρμηνευτής

ⲍⲉⲣⲙⲏⲛⲓⲁ ⲍⲣⲙⲓⲛⲓⲁ ⲍⲉⲣⲙⲏⲛⲉⲓⲁ ⲍⲉⲣⲙⲉⲛⲓⲁ ⲉⲏⲣⲙⲉⲛⲓⲁ ⲉⲓⲣⲙⲓⲛⲓⲁ ⲉⲣⲙⲏⲛⲓⲁ nf *explication* gr. ἑρμηνεία 2

ⲍⲉⲣⲙⲏⲧⲁⲣⲓⲟⲛ ⲍⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲣⲓⲟⲛ ⲍⲉⲣⲙⲏⲇⲁⲣⲓⲟⲛ nm *poteau (pilori), chevalet* gr. ἑρμητάριον

ⲉⲣⲩⲑⲣⲟⲥ f **ⲉⲣⲩⲑⲣⲁ** nm *rouge* gr. ἐρυθρά 1, ἐρυθρός

ⲉⲣⲱⲥ nm *désir des sens, amour, passion* gr. ἔρως

ⲉⲥⲑⲏⲥ* doc. **ⲉⲥⲑⲏⲥ** nf *habit, vêtement* gr. ἐσθής
ⲉⲥⲧⲱ vb *être* gr. ἔστω 1
ⲉⲥⲱⲫⲟⲣⲓ* doc. **ⲥⲱⲫⲟⲣⲓ** nf *vêtement de dessous* gr. ἐσωφόριον
ⲉⲧⲁⲍⲉ ⲉⲩⲁⲍⲉ vb *contrôler, examiner, chercher à savoir* gr. ἀνετάζειν 1, ἐτάζειν
ⲉⲧⲁⲓⲣⲁ ⲉⲧⲉⲣⲁ ⲉⲁⲓⲧⲉⲣⲁ nf *courtisane* gr. ἑταίρα
ⲉⲧⲁⲓⲣⲓⲁ* doc. **ⲉⲧⲉⲣⲉⲁ** nf *travail en commun* gr. ἑταιρεία
ⲉⲧⲁⲥⲙⲟⲥ nm *épreuve, affliction* gr. ἐτασμός
ⲉⲧⲓ ⲉⲧⲉⲓ ⲁⲓⲧⲓ ⲁⲓⲧⲉⲓ ⲉⲧⲉⲓ ⲉϯ con *encore, de plus* gr. ἔτι 36
ⲉⲧⲟⲓⲙⲁⲍⲉ* ⲉⲓϯⲙⲁⲍⲉ ⲉⲩⲁⲩⲙⲁⲍⲉ vb *préparer* gr. ἑτοιμάζειν
ⲉⲧⲟⲓⲙⲟⲥ doc. **ⲉⲧⲟⲓⲙⲟⲥ ⲉⲁⲓⲧⲓⲙⲟⲥ ⲉⲁⲓⲧⲟⲙⲱⲥ ⲉⲁⲓⲧⲩⲙⲟⲥ ⲉⲉⲁⲉⲙⲟⲥ (ⲉ)ⲉⲁⲏⲙⲟⲥ ⲉⲉⲁⲟⲓⲙⲟⲥ ⲉⲉⲁⲩⲙⲟⲥ ⲉⲩⲁⲩⲙⲟⲥ ⲉⲧⲉⲓⲙⲟⲥ ⲉⲧⲉⲙⲟ ⲉⲧⲉⲙⲟⲩ (ⲉ)ⲉⲧⲉⲙⲟⲥ ⲉⲧⲉⲙⲱⲥ ⲉⲧⲉⲛⲟⲥ (ⲉ)ⲉⲧⲏⲙⲟⲥ (ⲉ)ⲉⲧⲓⲙⲟⲥ ⲉⲧⲏⲙⲟⲥ ⲉⲧⲏⲙⲱⲥ ⲉⲧⲟⲓⲙⲱⲥ ⲉⲧⲟⲛⲟⲥ ⲉⲏⲧⲏⲙⲱⲥ** nm *prêt, réalisable (passif); prêt à, disposé à (actif)* gr. ἕτοιμος
ⲉⲧⲟⲥ doc. **ⲉⲧⲟ, ⲉⲧⲟⲩ** nm *année* gr. ἔτος
ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲍⲉ ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲉⲓⲍⲉ ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲥⲉ ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲉⲓ vb *annoncer* gr. εὐαγελίζεσθαι 31, εὐαγγελίζειν 2, προευαγγελίζεσθαι 1
ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲥ* attr *évangélique, relatif à l'Évangile* gr. εὐαγγελικός
ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲩⲁⲛⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲱⲛ ⲉⲩⲁⲛⲅⲉⲗⲓⲟⲛ doc. **ⲉⲩⲁⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲩⲁⲛⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗ, ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ** nm *évangile; Évangile* gr. εὐαγγέλιον 76
ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲏⲥⲧⲏⲥ doc. **ⲉⲩⲁⲛⲕⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ⲉⲩⲉⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ** nm *évangéliste* gr. εὐαγγελιστής
ⲉⲩⲁⲅⲕⲩⲣⲱⲧⲟⲥ* ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲣⲟⲇⲟⲥ nm *bien ancré* gr. εὐαγκυρώτος
ⲉⲩⲃⲟⲩⲗⲟⲥ nm *prudent, de bon conseil* gr. εὔβουλος
ⲉⲩⲉ cir *bien, à merveille* gr. εὖγε
ⲉⲩⲉⲛⲉⲥⲧⲁⲧⲏ* doc. **ⲉⲩⲉⲛⲉⲥⲧⲁⲧⲏ** nf *très noble* gr. εὐγενέστατος
ⲉⲩⲉⲛⲏⲥ nm *noble* gr. εὐγενής 2
— **ⲙⲛⲧ"ⲉⲩⲉⲛⲏⲥ** nf *noblesse, distinction*
ⲉⲩⲉⲛⲓⲁ nf *noblesse* gr. εὐγένεια
ⲉⲩⲛⲱⲙⲟⲛⲱⲥ cir *raisonnablement, prudemment* gr. εὐγνώμονως
ⲉⲩⲛⲱⲙⲟⲥⲩⲛⲏ nf *générosité, bienveillance* gr. εὐγνωμοσύνη
ⲉⲩⲛⲱⲙⲱⲛ nm *bienveillant, généreux, d'âme noble* gr. εὐγνώμων
ⲉⲩⲇⲁⲓⲙⲟⲛⲓⲁ* nf *bonheur, prospérité, richesse* gr. εὐδαιμονία
ⲉⲩⲇⲉⲥ* doc. **ⲉⲩⲇⲉⲥ** nn *(attr) beau, en bon état* gr. εὐειδής
ⲉⲩⲇⲟⲕⲏⲧⲟⲥ nm *bon plaisir; approuvé, bienvenu* gr. εὐδοκητός
ⲉⲩⲇⲟⲕⲓ ⲉⲩⲇⲟⲕⲉⲓ vb *juger bon, approuver* gr. εὐδοκεῖν
ⲉⲩⲇⲟⲕⲓⲁ nf *bonne volonté, approbation* gr. εὐδοκία
ⲉⲩⲇⲟⲕⲓⲙⲉⲓ ⲉⲩⲇⲟⲕⲏⲙⲉⲓ doc. **ⲉⲩⲇⲟⲕⲓⲙⲉ** vb *reconnaître* gr. εὐδοκιμεῖν
ⲉⲩⲇⲟⲕⲓⲙⲱⲧⲁⲧⲟⲥ* doc. **ⲉⲩⲇⲟⲕⲓⲙⲟⲧⲁⲧⲟⲥ ⲉⲩⲇⲟⲕⲓⲙⲱⲧ, ⲉⲩⲇⲟⲕⲓⲙⲱⲧⲁ,** nm *très honoré, très célèbre* gr. εὐδοκιμώτατος
ⲉⲩⲇⲟⲝⲓⲁ nf *honorabilité, bonne réputation* gr. εὐδοξίας
ⲉⲩⲇⲟⲝⲟⲥ nn *(attr) honorable, de bonne réputation* gr. ἔυδοξος
ⲉⲩⲉⲣⲅⲉⲥⲓⲁ* doc. **ⲉⲩⲉⲣⲅⲉⲥⲓⲁ** vb *bienfait, action honnête* gr. εὐεργεσία
ⲉⲩⲉⲣⲅⲉⲧⲉⲓ vb *bien agir, faire le bien* gr. εὐεργετεῖν
ⲉⲩⲑⲁⲣⲥⲉ* doc. **ⲉⲩⲇⲁⲣⲥⲓⲧⲉ** vb *avoir bon courage* gr. εὐθαρσεῖν
ⲉⲩⲑⲉⲱⲥ* doc. **ⲉⲩⲑⲉⲱⲥ** cir *aussitôt, tout de suite* gr. εὐθέως
ⲉⲩⲑⲏⲛⲓ vb *prospérer* gr. εὐθηνεῖν
ⲉⲩⲑⲏⲛⲓⲁ nf *prospérité, état florissant, abondance, plénitude* gr. εὐθηνία
ⲉⲩⲑⲩⲥ cir *aussitôt, directement* gr. εὐθύς
ⲉⲩⲕⲁⲓⲣⲓⲁ ⲉⲩⲕⲩⲣⲓⲁ ⲉⲩⲕⲉⲣⲓⲁ doc. **ⲉⲩⲕⲁⲓⲣⲉⲓⲁ ⲉⲩⲅⲉⲣⲓⲁ ⲉⲟⲩⲕⲉⲣⲓⲁ** nf *moment favorable, opportunité, occasion* gr. εὐκαίρως 1, εὐκαιρία
ⲉⲩⲕⲗⲉⲉⲥⲧⲁⲧⲟⲥ* doc. **ⲉⲩⲕⲗⲉⲉⲥⲧⲁⲧⲟⲥ ⲉⲩⲕⲗⲉⲉ, ⲉⲩⲕⲗⲉ, ⲉⲩⲕⲗⲏ, ⲉⲩⲕⲗⲁ, ⲉⲩⲕⲗ, ⲉⲕⲗⲟ,** nn *(attr) illustre, glorieux (très)* gr. εὐκλεέστατος
ⲉⲩⲕⲗⲉⲓⲁ* doc. **ⲉⲩⲕⲗⲉⲓⲁ ⲉⲩⲕⲗⲉⲉⲓⲁ** nf *gloire, honneur* gr. εὔκλεια
ⲉⲩⲕⲣⲁⲥⲓⲁ nf *bonne température* gr. εὐκρασία
ⲉⲩⲕⲧⲏⲣⲓⲟⲛ doc. **ⲉⲩⲉⲕⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲕⲧⲏⲣⲓⲟⲛ** nm *oratoire* gr. εὐκτήριον
ⲉⲩⲗⲁⲃⲉⲥⲧⲁⲧⲟⲥ* doc. **ⲉⲩⲗⲁⲃⲉⲥⲧⲁⲧⲟⲥ ⲉⲩⲗⲁⲃⲉⲩⲥⲧⲁⲧⲟⲥ ⲉⲩⲗⲁⲃⲉⲥⲧ, ⲧ, ⲉⲩⲗⲁⲃⲉⲥⲧⲁ, ⲉⲩⲗⲁⲃⲉⲥⲧ, ⲉⲩⲗⲁⲃⲉⲥ, ⲉⲩⲗⲁⲃ, ⲉⲩⲗ,** nn *(attr) pieux (très); titre honorifique: (le) très pieux* gr. εὐλαβέστατος
ⲉⲩⲗⲁⲃⲓⲁ doc. **ⲉⲩⲗⲁⲃⲉⲓⲁ ⲉⲓⲗⲁⲃ,** nf *préaution, timidité, crainte, piété; titre honorifique: (ta) piété* gr. εὐλάβεια
ⲉⲩⲗⲁⲃⲱⲥ cir *respectueusement, pieusement* gr. εὐλαβῶς
ⲉⲩⲗⲟⲅⲏⲙⲉⲛⲟⲥ* doc. **ⲉⲩⲗⲟⲅⲏⲙⲉⲛⲟⲥ ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲙⲉⲛⲟⲛ ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲙⲉⲛⲟ, ⲉⲩⲣⲟⲅⲓⲙⲉⲛⲟⲛ ⲉⲩⲣⲱⲕⲓⲙⲏⲛⲉ** nn *(attr) béni, loué, glorieux* gr. εὐλογεῖν
ⲉⲩⲗⲟⲅⲏⲧⲟⲥ nm *béni* gr. εὐλογητός
ⲉⲩⲗⲟⲅⲉⲓ vb *louer, bénir* gr. εὐλογεῖν
ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲁ nf *éloge, louange; bénédiction* gr. εὐλογία
ⲉⲩⲗⲟⲅⲟⲥ* ⲉⲩⲗⲟⲅⲟⲛ doc. **ⲉⲩⲗⲟⲅⲟⲥ ⲉⲩⲗⲟⲅⲱⲥ** nm *raison plausible, vraisemblance, chose raisonnable* gr. εὔλογος
ⲉⲩⲗⲟⲅⲱⲥ cir *raisonnablement* gr. κατὰ λόγον 1, εὐλογως
ⲉⲩⲗⲩⲥⲓⲁ* doc. **ⲉⲩⲗⲓⲥⲓⲁ ⲉⲩⲗⲉⲥⲓⲁ** nf *affranchissement, libération, exemption* gr. εὐλυσία
ⲉⲩⲙⲉⲛⲓⲁ nf *bienveillance, bonté* gr. εὐμένεια
ⲉⲩⲙⲉⲛⲓⲕⲱⲥ* doc. **ⲉⲩⲙⲉⲛⲓⲕⲱⲥ** cir *volontairement, volontiers* gr. εὐμενικῶς
ⲉⲩⲛⲟⲓⲁ nf *bienveillance; indulgence, partialité* gr. εὔνοια
ⲉⲩⲛⲟⲩⲭⲟⲥ* nm *eunuque* gr. εὐνοῦχος
ⲉⲩⲡⲟⲣⲓ ⲉⲩⲡⲟⲣⲉⲓ ⲉⲩⲡⲱⲣⲉⲓ doc. **ⲉⲩⲡⲟⲣⲏ ⲉⲩⲡⲟⲣⲉ ⲉⲩⲡⲱⲣⲉ ⲉⲩⲡⲱⲣⲁ** vb *provisions (avoir des), avoir de quoi vivre, être dans l'abondance* gr. εὐπορεῖν
ⲉⲩⲡⲟⲣⲓⲁ* doc. **ⲉⲩⲡⲟⲣⲓⲁ** nf *aise, facilité; fortune, biens;* gr. εὐπορία
ⲉⲩⲡⲟⲣⲟⲥ* doc. **ⲉⲩⲡⲟⲣⲟⲥ ⲉⲩⲡⲟⲣⲟ,** attr *fortuné, aisé* gr. εὔπορος
ⲉⲩⲣⲁⲕⲩⲗⲱⲛ ⲟⲩⲣⲁⲕⲩⲗⲱⲛ nm *euraquilon (vent)* gr. εὐρακύλων 1
ⲉⲩⲣⲉⲙⲁ nm *trouvaille, invention* gr. εὕρημα
ⲉⲩⲣⲓⲡⲟⲥ nm *bras de mer, détroit; canal, réservoir* gr. εὔριπος
ⲉⲩⲥⲉⲃⲓⲁ ⲉⲩⲥⲉⲃⲓⲁ nf *piété, dévotion, respect des dieux; loyauté, probité; amour, respect filial* gr. εὐσέβεια
ⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲉⲃⲥⲉⲃⲏⲥ nm *dévot, personne pieuse; (attr) scrupuleux, pieux, dévot,craignant dieu* gr.εὐσεβής 1
— **ⲙⲛⲧ"ⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ** nf *piété* gr. εὐσέβεια 8
— **ⲣⲛ"ⲟⲩ"ⲙⲛⲧ"ⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ** cir *pieusement, avec piété* gr. εὐσεβῶς 2
ⲉⲩⲥⲧⲁⲑⲙⲟⲥ* doc. **ⲉⲩⲥⲧⲁⲑⲉⲙⲱⲛ ⲉⲩⲥⲧⲁ, ⲉⲩⲥⲑ, ⲉⲩⲥⲧⲑ,** nn *(attr) au poids précis* gr. εὔσταθμος
ⲉⲩⲥⲭⲏⲙⲟⲥⲩⲛⲏ nf *bonne tenue, bonne apparence, bienséance; (attr) convenable* gr. εὐσχημοσύνη 1
ⲉⲩⲥⲭⲏⲙⲱⲛ nm *convenable (personne); (attr) de haut rang, distingué, élégant* gr. εὐσχήμων
ⲉⲩⲧⲁⲕⲧⲟⲥ nm *rangé, discipliné, obéissant* gr. εὔτακτος
ⲉⲩⲧⲁⲕⲧⲱⲥ cir *obéissance (avec), en bon ordre, de manière disciplinée* gr. εὐτάκτως
ⲉⲩⲧⲁⲝⲓⲁ* ⲉⲩⲇⲁⲝⲓⲁ doc. **ⲉⲩⲧⲁⲝⲓⲁ** nf *bon ordre, discipline* gr. εὐταξία
ⲉⲩⲧⲉⲗⲏⲥ nn *(attr) commun, vulgaire, vil, de peu de prix* gr. εὐτελής
ⲉⲩⲧⲉⲗⲓⲁ* doc. **ⲉⲩⲧⲉⲗⲉⲓⲁ ⲉⲩⲧⲉⲗⲓⲁ ⲉⲩⲧⲉⲗ,** nf *petitesse, modestie* gr. εὐτέλεια
ⲉⲩⲫⲏⲙⲓⲁ nf *louange, acclamation* gr. εὐφημία
ⲉⲩⲫⲣⲁⲛⲉ ⲉⲩⲫⲣⲁⲛⲏ vb *plaisir (faire) à, se réjouir, jouir de* gr. εὐφραίνειν 8, εὐφραίνεσθαι 5
ⲉⲩⲫⲣⲁⲥⲓⲁ nf *gaîté, joie* gr. εὐφρασία
ⲉⲩⲫⲣⲟⲥⲩⲛⲏ ⲉⲩⲫⲣⲟⲥⲏⲛⲏ nf *joie, gaieté, allégresse; (attr) joyeux, jovial* gr. εὐφροσύνη
ⲉⲩⲫⲩⲏⲥ* doc. **ⲉⲩⲫⲩⲏⲥ** nn *(attr) approprié, convenable* gr. εὐφυής

ⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲩ ⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲉⲓ ⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲓ ⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲁ ⲉⲩⲭⲁⲣⲉⲥⲧⲉⲓ doc. **ⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲉ ⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲩⲥⲧ⸗ ⲁⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲁ** vb *reconnaissant (être), remercier* gr. εὐχαριστεῖν 3

ⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ nm *offrande, action de grâces* gr. εὐχαριστήριον

ⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲓⲁ ⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲉⲓⲁ ⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥϯⲁ doc. **ⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲥ** nf *remerciement, reconnaissance, action de grâces, eucharistie* gr. εὐχαριστία 2

ⲉⲩⲭⲉ vb *prier, adresser une pière* gr. εὔχεσθαι

ⲉⲩⲭⲏ doc. **ⲉⲩⲭⲱⲛ ⲉⲩⲭ⸗** nf *voeu, prière* gr. εὐχή

ⲉⲩⲭⲣⲏⲥⲧⲟⲥ nn *(attr) utile, commode* gr. εὔχρηστος

ⲉⲫⲟⲥⲟⲛ ⲉⲫⲱⲥⲟⲛ ⲉⲡⲉⲱⲥⲟⲛ mod *aussi longtemps que* v. sous **ⲣⲟⲥⲟⲛ**

ⲉⲭⲑⲣⲓⲁ* doc. **ⲉⲭⲑⲣⲓⲁ ⲉⲕⲑⲉⲣⲓⲁ ⲉⲑⲣⲓⲁ** nf *haine* gr. ἐχθρία

ⲉⲭⲑⲣⲟⲥ nm *ennemi* gr. ἐχθρός

ⲉϩⲓⲙⲁ* doc. **ⲁϩⲓⲙⲁ ⲉϩⲏ ⲏϩⲏ** nf *sirop* gr. ἔψημα

ⲉⲱⲥ ⲉⲱⲥ sub *tant que* gr. ἕως

ⲍⲁⲕⲟⲧⲟⲥ* doc. **ⲍⲁⲕⲟⲧⲟⲛ** nn *(attr) tout-à-fait irrité, furieux* gr. ζάκοτος

ⲍⲉⲩⲅⲟⲥ* doc. **ⲍⲉⲩⲅⲟⲥ** nm *attelage, paire* gr. ζεῦγος

ⲍⲓⲍⲓⲫⲁ nm *jujube* gr. ζίζυφον

ⲍⲏⲗⲱⲧⲏⲥ ⲥⲩⲗⲱⲧⲏⲥ nm *zélé* gr. ζηλωτής 2

ⲍⲏⲙⲓⲟⲩ* doc. **ⲥⲏⲙⲓⲟⲩ** vb *léser, causer du dommage* gr. ζημιοῦν

ⲍⲏⲙⲓⲁ* doc. **ⲍⲏⲙⲓⲁ ⲥⲏⲙⲓⲁ ⲥⲓⲙⲓⲁ ⲥⲩⲙⲓⲁ** nf *dommage, perte* gr. ζημία

ⲍⲏⲧⲏⲙⲁ nm *recherche; objet de recherche, question, problème* gr. ζήτημα 5

ⲍⲏⲧⲏⲥⲓⲥ nf *recherche* gr. ζήτησις 3

ⲍⲓⲍⲁⲛⲓⲟⲛ nm *ivraie (Lolium temulentum L.)* gr. ζιζάνιον

ⲍⲩⲅⲏ* doc. **ⲍⲩⲅⲏ ⲍⲏⲅⲏ ⲍⲩ⸗ ⲥⲉⲕⲉ ⲥⲉⲕⲏ ⲥⲉⲃⲏ ⲥⲓⲕⲏ ⲥⲩⲅⲏ ⲥⲩⲕⲏ** nf *couple* gr. ζυγή

ⲍⲩⲅⲟⲥ doc. **ⲍⲏⲅⲏⲥ ⲍⲩⲅⲱ ⲥⲩⲅⲟⲥ ⲍⲓ ⲍ⸗** nm *joug, fléau d'une balance; Balance (astrol)* gr. ζυγός v. **ⲙⲁϣⲉ**

ⲍⲩⲅⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲟⲛ* **ⲍⲩⲅⲱⲥⲧⲁⲧⲓⲱⲛ** nm *pesée* gr. ζυγοστάσιον

ⲍⲩⲅⲟⲥⲧⲁⲧⲏⲥ* doc. **ⲍⲩⲅⲟⲥⲧⲁⲧⲏⲥ ⲥⲓⲕⲟⲥⲧⲁⲧⲏⲥ ⲥⲩⲅⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ϫⲓⲕⲟⲥⲧⲁⲧⲏⲥ ⲍⲩⲅⲱⲥ ⲍⲩⲅⲟⲥⲧ⸗ ⲍⲩⲅⲟⲥ ⲍⲏⲅⲟⲥ** nm *peseur public* gr. ζυγοστάτης

ⲍⲩⲙⲁ* doc. **ⲍⲩⲙⲁ** nf *levure, levain* gr. ζύμα v. **ⲥⲓⲣ**

ⲍⲱⲅⲣⲁⲫⲓ ⲍⲱⲅⲣⲁⲫⲉⲓ vb *peindre* gr. ζωγραφεῖν

ⲍⲱⲅⲣⲁⲫⲓⲁ doc. **ⲍⲱⲅⲣⲁⲫⲓⲁ** nf *portrait, image; art de peindre* gr. ζωγραφία

ⲍⲱⲅⲣⲁⲫⲟⲥ doc. **ⲍⲱⲕⲣⲁⲫⲟⲥ ⲥⲱⲅⲣⲁⲫⲟⲥ ⲍⲟⲅⲣⲁⲫⲟⲥ ⲍⲟⲕⲅⲣⲁⲫⲟⲥ ⲍⲱⲅⲣⲁⲫ⸗** nm *peintre (de nature animée)* gr. ζωγράφος

ⲍⲱⲇⲓⲟⲛ nm *figure, image, portrait; signe du zodiaque* gr. ζῴδιον

ⲍⲱⲏ doc. **ⲍⲱⲏⲥ** nf *vie* gr. ζωή

ⲍⲱⲑⲏⲕⲏ* doc. **ⲥⲱⲑⲏⲕⲏ** nf *petite chambre (de repos, lat. dormitorium); niche (utilisée comme chapelle)* gr. ζωθήκη

ⲍⲱⲙⲟⲥ* ⲍⲱⲙⲓⲛ nm *jus, sauce, brouet* gr. ζωμός

ⲍⲱⲛⲏ ⲥⲱⲛⲏ nf *ceinture* gr. ζώνη v. **ⲙⲟϫⲉ**

ⲍⲱⲟⲛ ⲥⲱⲟⲛ ⲍⲱⲟⲛⲧ nm *être vivant, animal* gr. ζῷον

ⲏ ⲉⲓ con *ou bien (alternatif); et aussi* gr. ἤ 259

ϩⲏⲅⲉⲙⲟⲛⲓⲁ nf *direction, gouvernement; règne* gr. ἡγεμονία 1

ϩⲏⲅⲉⲙⲟⲛⲓⲕⲟⲛ ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛⲓⲕⲟⲛ ϩⲩⲅⲉⲙⲱⲛⲓⲕⲟⲛ nm *gouvernement (qui appartient au)* gr. ἡγεμονικόν

ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ϩⲏⲅⲉⲙⲟⲛ ϩⲩⲅⲉⲙⲱⲛ ϩⲏⲕⲉⲙⲱⲛ ⲏⲅⲉⲙⲱⲛ doc. **ϩⲕⲏⲙⲱⲛ ϩⲏⲅⲉⲙⲟⲛ** nm *gouverneur, duc* gr. ἡγεμών 21, ἡγεμονεύων 2

— **ⲙⲛⲧ"ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ** nf *gouvernement* gr. ἡγεμονία

ϩⲏⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ϩⲩⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ϩⲓⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ϩⲏⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ϩⲩⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ doc. **ϩⲏⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲱⲥ ϩⲏⲅ⸗ ϩⲓⲅⲟⲩⲙ ϩⲏⲅ⸗ ϩⲏⲅⲙ ϩⲏⲅⲟⲩ⸗ ϩⲏⲅⲟ⸗ ϩⲏⲅⲟⲩⲙⲉ⸗ ϩⲓⲅⲟⲩⲙ ϩⲓⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ϩⲟⲩⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ϩⲩⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ϩⲩⲅⲙ⸗ ⲏⲅ⸗ ϩⲩⲥⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ⲏⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲩⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ** nm *higoumène, guide, chef d'une communauté* gr. ἡγούμενος 1

ⲏⲅⲟⲩⲛ doc. **ⲉⲕⲟⲩⲛ** con *ou, ou bien, ou peut-être, c'est-à-dire* gr. ἤγουν

ϩⲏⲇⲁⲛⲉ ϩⲩⲇⲁⲛⲉ vb *enchanter; (erg) prendre plaisir* gr. συνήδεσθαι 1, ἡδύνειν, ἀνδάνειν

ϩⲏⲇⲉⲱⲥ* cir *agréablement, avec plaisir, volontiers* gr. ἡδέως

ⲏⲇⲏ ϩⲏⲇⲏ cir *déjà* gr. ἤδη 8

ϩⲇⲟⲛⲏ ϩⲩⲇⲟⲛⲏ ⲩⲇⲟⲛⲏ nf *plaisir* gr. ἡδονή 5

— **ⲙⲁⲓ"ϩⲏⲇⲟⲛⲏ** nm *plaisir (qui aime le)* gr. φιλήδονος 1

ⲏⲑⲟⲥ* doc. **ⲏⲑⲟⲥ ⲓⲑⲟⲥ** nm *coutume, usage* gr. ἦθος

ϩⲓⲗⲓⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ doc. **ϩⲓⲗⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ϩⲓⲗⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲛ ϩⲓⲗⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲛ** nm *séchoir, lieu ensoleillé* gr. ἡλιαστήριον

ϩⲗⲓⲕⲓⲁ ϩⲩⲗⲓⲕⲓⲁ ϩⲏⲗⲓⲥⲓⲁ ϩⲏⲗⲏⲕⲓⲁ ϩⲩⲗⲏⲕⲓⲁ ϩⲩⲗⲏⲅⲓⲁ ϩⲩⲗⲩⲅⲓⲁ ⲩⲗⲓⲕⲓⲁ ⲓⲗⲓⲕⲓⲁ ⲏⲗⲏⲕⲓⲁ ⲏⲗⲩⲕⲓⲁ ⲩⲗⲏⲅⲓⲁ ⲩⲗⲏⲕⲓⲁ ⲩⲗⲓⲅⲓⲁ ⲩⲗⲓⲕⲓⲁ doc. **ϩⲏⲗⲏⲅⲓⲁ ϩⲉⲗⲉⲅⲓⲁ ⲏⲗⲓⲕⲓⲁⲛ** nf *âge, âge adulte, majorité* gr. ἡλικία 1

ϩⲏⲗⲓⲟⲥ nm *soleil* gr. ἥλιος v. **ⲣⲏ**

ϩⲏⲗⲟⲥ nm *excroissance, verrue; bassin* gr. ἦλος

ϩⲙⲉⲣⲁ ϩⲩⲙⲉⲣⲁ doc. **ϩⲙⲉⲣⲁ ϩⲙⲙⲣⲁ ϩⲓⲙⲉⲣⲁ ⲏⲙⲉⲣⲁ ⲏⲙⲉⲣ⸗ ⲉⲙⲏⲣⲉ** nf *jour* gr. ἡμέρα

ϩⲙⲉⲣⲟⲥ ϩⲩⲙⲉⲣⲟⲥ nm *apprivoisé, civilisé, domestique* gr. ἀνήμερος 1, ἥμερος

— **ⲙⲛⲧ"ϩⲩⲙⲉⲣⲟⲥ** nf *domestication*

ⲏⲙⲓⲥⲩ doc. **ϩⲙⲏⲓⲥⲩ ⲏⲙⲓⲥ ⲏⲙⲉⲥⲉ** nm *moitié, demi* gr. ἡμέρα

ϩⲙⲏⲫⲱⲛⲟⲛ nm *glide, demi-voyelle* gr. ἡμίφωνον

ⲏⲛⲓⲟⲭⲟⲥ ⲉⲛⲓⲟⲭⲟⲥ doc. **ⲉⲟⲛⲓⲟⲭⲟⲥ** nm *aurige, cocher* gr. ἡνίοχος

ϩⲏⲡⲁⲣ ϩⲩⲡⲁⲣ nm *foie* gr. ἧπαρ

ϩⲣⲱⲇⲓⲁⲛⲟⲥ nm *hérodien, partisan d'Hérode* gr. ἡρωδιανός

ⲏⲥⲩⲭⲁⲍⲉ ⲉⲥⲩⲭⲁⲍⲉ ⲉⲥⲉϧⲁⲍⲉ ⲉⲍⲉϧⲁⲍⲉ vb *garder le silence, se tenir tranquille* gr. ἡσυχάζειν

ϩⲥⲩⲭⲓⲁ ⲉⲥⲩⲭⲓⲁ ⲉⲥⲉϧⲓⲁ nf *tranquillité, calme, repos* gr. ἡσυχία

ⲏⲧⲏ cir *déjà* gr. ἤδη v. **ⲏⲇⲏ**

ⲏⲧⲟⲓ con *certes, assurément, en vérité* gr. ἤτοι

ⲑⲁⲗⲁⲥⲥⲁ ⲑⲁⲗⲗⲁⲥⲁ ⲑⲁⲗⲗⲁⲥⲥⲁ ⲣⲁⲗⲁⲥⲥⲁ ⲑⲁⲗⲁⲥⲁ ⲑⲁⲗⲗⲁⲥⲥⲁ doc. **ⲑⲁⲗⲁⲥⲥⲁ** nf *mer* gr. θάλασσα 95 v. **ⲉⲓⲟⲙ**

ⲑⲁⲗⲗⲓⲟⲛ* doc. **ⲑⲁⲗⲓⲁ ⲑⲁⲗⲏ ⲑⲁⲗⲓⲉ ⲑⲁⲗⲓⲥ ⲑⲁⲗⲗⲓⲥ ⲧⲁⲗⲓⲥ ⲑⲁⲗⲗ ⸗ ⲑⲁⲗⲁ ⲑⲁⲗⲗ⸗ ⲑⲁⲗ⸗** nm *panier (fait de branches de palme), sac; mesure (= 2 artabes); tunique de dessous, camisole* gr. θαλλίον v. **ⲥⲟⲟⲩⲛⲉ**

ⲑⲁⲗⲗⲟⲥ* doc. **ⲑⲁⲗⲟⲥ** nm *branche de palmier* gr. θαλλός

ⲑⲁⲗⲡⲓ ⲑⲁⲗⲡⲉⲓ doc. **ⲑⲁⲗⲡⲉ** vb *chauffer* gr. θάλπειν 2

ⲑⲁⲛⲁⲥⲓⲙⲱⲛ nn *(attr) mortel, qui donne la mort* gr. θανάσιμος

ⲑⲁⲛⲁⲧⲓⲕⲟⲛ doc. **ⲑⲉⲛⲁⲧⲓⲕⲟⲛ** nm *épidémie, maladie, danger mortel* gr. θανατικός

ⲑⲁⲣⲙⲟⲩⲥ doc. **ⲑⲉⲣⲙⲟⲥ ⲑⲉⲣⲙⲟⲩⲥ ⲑⲁⲣⲙⲟⲥ ⲑⲁⲣⲙⲟⲩⲥ ⲧⲁⲣⲙⲟⲥ ⲧⲁⲣⲙⲟⲩⲥ** nm *lupin (Lupinus albus)* gr. θέρμος v. **ⲧⲣⲓϩ**

ⲑⲁⲣⲣⲉⲓ ⲑⲁⲣⲓ ⲑⲁⲣⲉⲓ ⲑⲁⲣⲉ doc. **ⲑⲁⲣⲣⲓ ⲑⲁⲣⲣⲉ ⲑⲁⲣⲉⲉ** vb *confiance (avoir) en, mettre sa confiance en, se fonder sur* gr. θαρρεῖν

ⲑⲁⲣⲥⲟⲥ doc. **ⲑⲁⲣ⸗** nm *courage, confiance, assurance* gr. θάρρος, θάρσος

ⲑⲁⲩⲙⲁ doc. **ⲑⲁⲩⲙⲁ** nm *étonnement, surprise, merveille, objet d'admiration* gr. θαῦμα

— **ⲣ"ⲑⲁⲩⲙⲁ** vb *étonner (s'), s'émerveiller, admirer* gr. θαυμάζειν

ⲑⲁⲩⲙⲁⲍⲉ ⲑⲁⲃⲙⲁⲍⲉ vb *étonner (s'), s'émerveiller, admirer* gr. θαυμάζειν

ⲑⲁⲩⲙⲁⲥⲓⲁ nf *admiration* gr. θαυμασία

ⲑⲁⲩⲙⲁⲥⲓⲱⲧⲁⲧⲟⲥ* doc. **ⲑⲁⲩⲙⲁⲥⲓⲱⲧⲁⲧⲟⲥ ⲑⲁⲩⲙⲁⲥⲓⲱⲧⲧ** nm *admirablde, exceptionnel* gr. θαυμασιώτατος

ⲑⲁⲩⲙⲁⲥⲧⲟⲥ ⲑⲁⲩⲙⲁⲥⲧⲟⲛ nm *merveille, prodige* gr. θαυμαστός

ⲑⲉⲁⲙⲁ nm *spectacle* gr. θέαμα

ⲑⲉⲁⲧⲣⲟⲛ nm *théâtre* gr. θέατρον

ⲑⲉⲓⲕⲟⲥ* doc. **ⲑⲉⲉⲓⲕⲱⲛ ⲑⲉⲉⲧⲓⲕⲱⲛ ⲑⲓⲉⲕⲱⲛ** nn *(attr) divin* gr. θεικός

ⲑⲉⲓⲟⲥ ⲑⲉⲓⲟⲛ ⲑⲓⲟⲛ ⲑⲏⲛ doc. **ⲑⲉⲓⲟⲥ ⲑⲉⲓⲁ** nm *divin* gr. θεῖος

ⲑⲉⲗⲏⲙⲁ nf *volonté, désir* gr. θέλημα

ⲑⲉⲗⲏⲥⲓⲥ nf *volonté, bon vouloir* gr. θέλησις

ⲑⲉⲙⲁ* doc. **ⲑⲉⲙⲁ** nm *réglement, disposition* gr. θέμα

ⲑⲉⲙⲁⲧⲓⲍⲉ* doc. **ⲑⲉⲙⲁⲧⲉⲓⲍⲉ** vb *fixer, établir (une somme), verser, déposer* gr. θεματίζειν

ⲑⲉⲙⲁⲧⲓⲥⲙⲟⲥ* nm *établissement, fixation (d'une somme)* gr. θεματισμός

ⲑⲉⲙⲉⲗⲓⲟⲥ nm *fondement* gr. θεμέλιος

ⲑⲉⲟⲅⲛⲱⲥⲓⲁ* nf *connaissance de Dieu* gr. θεογνωσία

ⲑⲉⲟⲅⲣⲁⲫⲟⲥ nn *(attr) écrit de la main de Dieu* gr. θεόγραφος
ⲑⲉⲟⲗⲟⲅⲓⲁ ⲑⲉⲱⲗⲟⲅⲓⲁ nf *théologie* gr. θεολογία
ⲑⲉⲟⲗⲟⲅⲟⲥ ⲑⲉⲟⲗⲟⲕⲟⲥ nm *Dieu (qui traite de), théologien; porte-parole de Dieu* gr. θεολόγος
ⲑⲉⲟⲥ ⲑⲉⲱⲥ ⲑⲩ doc. **ⲑⲉⲟⲩ** nm *Dieu* gr. θεός
— **ⲥⲩⲛⲑ (ⲥⲩⲛ"ⲑ)** doc. **ⲥⲉⲛ"ⲑ ⲥⲑ⁄** cir *avec Dieu* gr. σύν θεῷ
ⲑⲉⲟⲥⲉⲃⲉⲥⲧⲁⲧⲟⲥ doc. **ⲑⲉⲟⲥⲉⲃⲉⲥⲧ⁄ ⲑⲉⲟⲥⲉⲃ⁄** nm *très pieux* gr. θεοσεβέστατος
ⲑⲉⲟⲥⲉⲃⲏⲥ nm *pieux* gr. θεοσεβής
ⲑⲉⲟⲥⲉⲃⲓⲁ* doc. **ⲑⲉⲟⲥⲉⲃⲉⲓⲁ ⲑⲉⲟⲥⲉⲃⲓⲁ** nf *dévotion* gr. θεοσέβεια
ⲑⲉⲟⲧⲓⲙⲏⲧⲁⲧⲟⲥ* nm *très honoré par Dieu* gr. θεοτιμήτατος
ⲑⲉⲟⲧⲓⲙⲏⲧⲟⲥ* nm *honoré par Dieu* gr. θεοτίμητος
ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ ⲑⲉⲟⲇⲟⲕⲟⲥ ⲑⲉⲟⲇⲱⲕⲟⲥ ⲑⲉⲱⲇⲟⲕⲟⲥ ⲑⲉⲱⲇⲟⲅⲟⲥ ⲑⲉⲱⲇⲱⲕⲟⲥ doc. **ⲑⲉⲱⲇⲟⲕ⁄ ⲑⲓⲱⲧⲱⲕⲟⲥ** nf *mère de Dieu* gr. θεοτόκος
ⲑⲉⲟⲫⲁⲛⲧⲟⲥ* doc. **ⲑⲏⲩⲡⲁⲛⲧ⁄** nm *révèle Dieu (qui)* gr. θεόφαντος
ⲑⲉⲟⲫⲓⲗⲉⲥⲧⲁⲧⲟⲥ doc. **ⲑⲉⲟⲫⲓⲗⲉⲥⲑⲟ⁄ ⲑⲉⲟⲫⲓⲗⲉⲥⲧⲧ⁄ ⲑⲉⲟⲫⲓⲗⲉⲥⲧⲟ⁄ ⲑⲉⲟⲫⲓⲗⲉⲥⲧ⁄ ⲑⲉⲟⲫⲓⲗⲉⲥⲧ⁄ ⲑⲉⲟⲫⲓⲗ⁄ ⲑⲉⲟⲫⲓⲗⲓⲥⲧⲁⲧⲟⲥ ⲑⲉⲟⲫⲓⲗⲓ ⲑⲉⲟⲫⲓⲗ⁄ⲗ⁄ ⲑⲉⲟⲫⲓⲗⲟ⁄ ⲑⲉⲟⲫⲓⲗⲥ⁄ ⲑⲉⲟⲫⲓⲗⲧ⁄ ⲑⲉⲟⲫⲓⲗⲩⲥⲧⲁⲧⲟⲥ ⲑⲉⲟⲫⲓⲗⲱⲧⲁⲧⲟⲥ ⲑⲉⲟⲫⲩⲗⲉ⁄ ⲑⲉⲟⲫⲩⲗⲧ⁄ ⲑⲉⲱⲫⲓⲗⲉⲩⲥⲧⲁⲧⲟⲥ** nm *très pieux* gr. θεοφιλέστατος
ⲑⲉⲟⲫⲓⲗⲓⲁ* doc. **ⲑⲉⲟⲫⲓⲗⲉⲓⲁ ⲑⲉⲟⲫⲓⲗⲉ⁄ ⲑⲉⲟⲫⲉⲗ⁄ ⲑⲉⲟⲫⲩⲁ ⲑⲱⲉⲫⲓⲗⲉⲓⲁ ⲑⲉⲱⲫⲓⲗⲓⲁ ⲑⲉⲱⲫⲉⲗⲓ⁄** nf *amour de Dieu* gr. θεοφιλία
ⲑⲉⲟⲫⲟⲃⲟⲥ* doc. **ⲑⲉⲱⲫⲱⲃⲟⲥ** nm *craignant Dieu* gr. θεόφοβος
ⲑⲉⲟⲫⲟⲣⲟⲥ doc. **ⲑⲉⲟⲫⲱⲣⲟⲁ ⲑⲉⲱⲫⲟⲣⲟⲥ** nm *théophore* gr. θεοφόρος
ⲑⲉⲟⲫⲩⲗⲁⲕⲧⲟⲥ* doc. **ⲑⲉⲟⲫⲩⲗⲁⲕ⁄ⲧⲟⲥ ⲑⲉⲟⲫⲩⲗⲁⲕⲧ⁄ ⲑⲉⲟⲫⲩⲗⲁⲕ⁄ ⲑⲉⲟⲫⲩⲗ ⲑⲉⲟⲫⲩⲗⲁⲕⲧⲱ** nm *protégé de Dieu* gr. θεοφύλακτος
ⲑⲉⲣⲁⲡⲉⲓⲁ ⲑⲉⲣⲁⲡⲓⲁ ⲑⲉⲣⲁⲡⲓ doc. **ⲑⲁⲣⲁⲡⲓⲁ** nf *soin, sollicitude, entretien, thérapie* gr. θεραπεία 1
ⲑⲉⲣⲁⲡⲉⲩⲉ ⲑⲩⲣⲁⲡⲉⲩⲉ ⲑⲉⲗⲁⲡⲉⲩⲉ vb *soigner* gr. θεραπεύειν 2
ⲑⲉⲣⲁⲡⲉⲩⲧⲏⲥ nm *thérapeute, soignant, médecin* gr. θεραπευτής
ⲑⲉⲣⲙⲁⲛⲧⲏⲣⲓⲟⲛ* doc. **ⲑⲉⲣⲙⲁⲧⲏⲗⲉⲛ** nm *réchaud* gr. θερμαντήριον
ⲑⲉⲣⲙⲓⲛⲣⲟⲛ* doc. **ⲑⲉⲣⲙⲉⲣⲟⲛ** nm *récipient (broc, cruche) servant à conserver l'eau chaude, bouilloire* gr. θερμηρόν
ⲑⲉⲣⲙⲟⲥ doc. **ⲑⲉⲣⲙⲟⲛ** nn *(attr) chaud* gr. θερμός
ⲑⲉⲣⲙⲟⲥ* doc. **ⲑⲁⲣⲙⲟⲥ ⲑⲉⲣⲙⲟⲩⲥ ⲑⲁⲣⲙⲟⲩⲥ ⲧⲁⲣⲙⲟⲥ ⲧⲁⲣⲙⲟⲩⲥ** nm *tramousse, lupin (Lupinus albus) (< arabe)* gr. θερμός
ⲑⲉⲣⲙⲟⲫⲩⲗⲁⲕⲓⲟⲛ* doc. **ⲑⲉⲣⲙⲟⲡⲉⲗⲁⲥⲓⲛ ⲑⲉⲣⲙⲟⲡⲟⲗⲁⲅⲉ** nm *bouilloire* gr. θεμοφύλαξ, -ακος
ⲑⲉⲥⲓⲥ doc. **ⲑⲏⲥⲏⲥ ⲑⲏⲥⲓⲥ ⲑⲩⲥⲓⲥ** nf *établissement, institution; situation, position, état; déposition, abaissement* gr. θέσις v. **ⲧⲱⲥ**
ⲑⲉⲥⲙⲟⲥ ⲑⲩⲥⲙⲟⲥ nm *loi, ordonnance, institution, constitution* gr. θεσμός
ⲑⲉⲥⲡⲉⲥⲓⲟⲥ nm *(attr) divin, prodigieux, extraordinaire, admirable* gr. θεσπέσιος
ⲑⲉⲧⲓⲕⲱⲥ* cir *affirmativement, positivement* gr. θετικῶς
ⲑⲉⲱⲣⲓ ⲑⲉⲱⲣⲉⲓ ⲑⲉⲱⲱⲣⲉⲓ ⲑⲩⲱⲣⲉⲓ ⲑⲟⲣⲓ ⲑⲉⲱⲣⲉ doc. **ⲑⲱⲣⲓ ⲑⲱⲣⲉ** vb *regarder, contempler* gr. θεωρεῖν
ⲑⲉⲱⲣⲓⲁ ⲑⲉⲱⲣⲉⲓⲁ ⲑⲉⲣⲓⲁ nf *contemplation, vision* gr. θεωρία
ⲑⲉⲱⲣⲓⲕⲟⲥ nn *(attr) visionnaire* gr. θεωρικός
ⲑⲏⲗⲩⲕⲟⲥ ⲑⲏⲗⲩⲕⲟⲛ nn *(attr) féminin, de genre féminin; féminité* gr. θηλυκός
ⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲑⲩⲣⲓⲟⲛ nm *bête, bête sauvage, fauve* gr. θηρίον 45, θηριο(μαχεῖν) 1
ⲑⲏⲥⲁⲩⲣⲟⲥ ⲑⲩⲥⲁⲩⲣⲟⲥ nm *trésor* gr. θησαυρός
ⲑⲗⲓⲃⲉ doc. **ⲑⲉⲗⲗⲁⲃⲉ** vb *serrer, écraser, accabler, opprimer; (erg) s'affliger, s'attrister* gr. θλίβεσθαι 7, θλίβειν 2, συνθλίβεσθαι 2, ἀποθλίβεσθαι 1
ⲑⲗⲓⲩⲓⲥ ⲑⲗⲗⲓⲩⲓⲥ ⲑⲗⲩⲩⲓⲥ ⲑⲗⲓⲩⲉⲓⲥ doc. **ⲑⲗⲓⲩⲉ** nf *pression, oppression, tribulation, détresse, affliction* gr. θλῖψις 45
ⲑⲛⲏⲧⲟⲥ ⲑⲛⲏⲧⲟⲛ nm *mortel* gr. θνητός
ⲑⲟⲗⲟⲥ* ⲑⲏⲗⲟⲥ nm *bain de vapeur voûté* gr. θόλος
ⲑⲟⲣⲩⲃⲟⲥ* ⲑⲟⲃⲏⲣⲟⲥ ⲑⲟⲃⲉⲣⲟⲥ nm *tumulte, brouhaha* gr. θόρυβος
ⲑⲟⲩⲣⲁⲕⲓⲟⲛ nm *partie du costume du moine* gr. θωράκιον
ⲑⲣⲁⲥⲩⲥ* nn *(attr) audacieux, hardi, courageux* gr. θρασύς
— **ⲙⲉⲧ"ⲑⲣⲁⲥⲩⲥ*** nf *audace, courage, acte de courage*
ⲑⲣⲏⲛⲟⲥ nm *livre des Lamentations* gr. θρῆνος
ⲑⲣⲏⲥⲕⲓⲁ ⲑⲣⲓⲥⲕⲓⲁ ⲑⲣⲩⲥⲕⲓⲁ nf *culte, adoration* gr. θρησκεία
ⲑⲣⲓⲇⲁⲕⲓⲟⲛ* doc. **ⲧⲣⲓⲧⲁⲕⲓⲛ** nm *laitue (petite), petite salade* gr. θριδάκιον
ⲑⲣⲟⲛⲓⲍⲉ* ⲑⲣⲟⲛⲓⲁⲍⲉ vb *faire monter sur le trône* gr. θρονίζειν
ⲑⲣⲟⲛⲟⲥ doc. **ⲧⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲧⲣⲟⲛⲟⲥ** nm *trône* gr. θρόνος 60
ⲑⲩⲅⲁⲑⲏⲣ* doc. **ⲑⲩⲅⲁⲧⲉⲣ⁄** nf *fille* gr. θυγάτηρ
ⲑⲩⲉ vb *sacrifier* gr. θύειν
ⲑⲩⲓⲛⲟⲥ ⲑⲩⲉⲓⲛⲟⲛ ⲑⲓⲛⲟⲛ nm *thuia (de), odorant* gr. θύινος 1
ⲑⲩⲙⲓⲁ doc. **ⲑⲩⲙⲓⲱⲙⲁ** nm *parfum, encens* gr. θυμίαμα
ⲑⲩⲙⲓⲁⲧⲏⲣⲓⲟⲛ* doc. **ⲑⲩⲙⲓⲁⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲑⲩⲙⲓⲁⲧⲏⲣⲓ⁄ ⲑⲩⲙⲓⲁⲧⲏⲣⲉⲓ ⲑⲩⲙⲓⲁⲧⲏⲣⲉ ⲑⲉⲙⲓⲁⲧⲏⲣⲛ ⲑⲉⲙⲓⲁⲧⲏⲣⲉ ⲑⲩⲙⲓⲁ⁄** nm *encensoir* gr. θυμιατήριον
ⲑⲩⲙⲟⲥ ⲑⲩⲙ nm *siège des passions, âme; colère* gr. θυμός
ⲑⲩⲛⲓⲁ nf *festin, banquet* gr. θοίνη
ⲑⲩⲣⲱⲛ nm *bouclier* gr. θυρεός 1
ⲑⲩⲣⲱⲛ nm *vestibule* gr. θυρών
ⲑⲩⲣⲱⲣⲟⲥ* ⲑⲩⲣⲟⲩⲣⲟⲥ doc. **ⲑⲩⲣⲧ⁄** nm *portier, gardien* gr. θυρωρός
ⲑⲩⲥⲓⲁ ⲑⲉⲥⲓⲁ nf *sacrifice* gr. θυσία 28, προσφορά 1
— **ⲣ"ⲑⲩⲥⲓⲁ [ⲛ" ⲛⲁ"]** vb *sacrifier à* gr. θύειν
— **ⲧⲁⲗⲉ"ⲑⲩⲥⲓⲁ** vcp *sacrifier* gr. θύειν 1, προσφέρειν 1
ⲑⲩⲥⲓⲁⲍⲉ ⲑⲩⲥⲓⲁⲥⲉ ⲑⲉⲥⲓⲁⲍⲉ vb *sacrifier* gr. θυσιάζειν
ⲑⲩⲥⲓⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲑⲏⲥⲓⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲑⲓⲥⲓⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲑⲩⲥⲓⲁⲥⲧⲓⲣⲓⲟⲛ ⲑⲩⲥⲓⲁⲥⲧ̀ⲣⲓⲟⲛ ⲑⲩⲥⲓⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲩ ⲑⲩⲥⲓⲁⲥⲧⲉⲣⲓⲟⲛ ⲑⲩⲥⲓⲁⲥⲧⲩⲣⲓⲟⲛ ⲑⲩⲥⲓⲁⲥ doc. **ⲑⲩⲥⲓⲁⲥⲧⲏⲣ⁄ ⲑⲩⲥⲓⲁⲥⲧⲏ⁄** nm *autel* gr. θυσιαστήριον 23
ⲑⲩⲥⲕⲏ doc. **ⲑⲏⲥⲅⲉ** nf *encensoir* gr. θυΐσκη
ⲉⲓ sub *si* gr. εἰ v. **ⲉⲣⲫⲁⲛ"**
ⲓⲁⲥⲡⲓⲥ nm *jaspe* gr. ἴασπις 4
ⲓⲁⲧⲣⲟⲥ doc. **ⲓⲁⲧⲣⲟⲥ ⲓⲁⲧⲣⲟⲩ** nm *médecin* gr. ἰατρός v. **ⲥⲁⲉⲓⲛ**
ⲓⲃⲏⲣⲟⲥ* doc. **ⲓⲃⲉⲣⲟⲥ** nm *ibère* gr. ἴβηρος
ⲓⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ nm *higoumène* v. sous **ⲭⲏⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ**
ⲓⲇⲉⲁ ⲉⲓⲇⲉⲁ nf *forme, apparence* gr. εἰδέα
ⲓⲇⲓⲕⲟⲛ* doc. **ⲓⲇⲓⲕⲟⲛ ⲉⲓⲧⲓⲕⲟⲛ ⲭⲏⲇⲓⲕⲟⲛ** nm *privé (ce qui est), propre* gr. ἰδικόν
ⲓⲇⲓⲟⲥ ⲉⲓⲇⲓⲟⲛ nm *propre, qui appartient en propre* gr. ἴδιος
ⲓⲇⲓⲱⲧⲏⲥ ⲭⲏⲇⲓⲱⲧⲏⲥ ⲉⲩⲇⲓⲱⲧⲏⲥ nm *particulier* gr. ἰδιώτης 5
ⲓⲇⲟⲥ ⲉⲓⲇⲟⲥ ⲉⲓⲧⲱⲥ ⲉⲓⲧⲟⲥ ⲓⲧⲟⲥ doc. **ⲓⲇⲱⲥ ⲉⲓⲧⲏⲥ ⲏⲧⲉⲥ ⲇⲓⲟⲥ ⲇⲟⲥ** nf *forme, aspect, apparence, silhouette; objet, affaire* gr. εἶδος
ⲓⲇⲣⲟⲥ nm *sueur; chaleur* gr. ἱδρώς
ⲓⲇⲱⲗⲟⲛ ⲉⲓⲇⲱⲗⲟⲛ ⲉⲓⲇⲟⲗⲟⲛ ⲉⲇⲱⲗⲟⲛ doc. **ⲉⲓⲧⲟⲗⲟⲛ** nm *idole, simulacre* gr. εἴδωλον 8, εἰδωλόθυτον 7
— **ⲙⲁ"ⲛ"ⲉⲓⲇⲱⲗⲟⲛ** nm *temple* gr. εἰδωλεῖον 1, κατείδωλον 1
— **ⲣⲉϥ"ϣⲙⲟⲉ"ⲉⲓⲇⲱⲗⲟⲛ** nm *idolâtre* gr. εἰδωλολάτρης 7
— **ⲙⲛⲧ"ⲣⲉϥ"ϣⲙⲟⲉ"ⲉⲓⲇⲱⲗⲟⲛ** nf *idolâtrie* gr. εἰδωλολατρεία 4
ⲓⲉⲣⲁⲧⲓⲟⲛ ⲓⲉⲣⲁⲧⲟⲛ ⲓⲣⲁⲧⲓⲟⲛ ⲓⲉⲣⲁⲇⲓⲟⲛ nm *sanctuaire* gr. ἱερατεῖον
ⲓⲉⲣⲉⲩⲉ ⲩⲉⲣⲉⲩⲉ doc. **ⲓⲉⲣⲉⲱⲥ ⲓⲉⲣⲉⲟⲥ ⲓⲉⲣⲉ⁄ ⲉⲉⲣ⁄ⲉ ⲓⲉⲣⲉⲟⲥ ⲓⲉⲣ⁄** nm *prêtre* gr. ἱερεύς
ⲓⲉⲣⲟⲛ nm *temple, sanctuaire* gr. ἱερόν
ⲓⲉⲣⲟⲥ nn *(attr) sacré, saint* gr. ἱερός
ⲓⲉⲣⲟⲥⲟⲗⲩⲙⲓⲧⲏⲥ ⲓⲉⲣⲟⲥⲟⲗⲟⲙⲓⲧⲏⲥ nm *jérusalémite* gr. ἱεροσολυμίτης
ⲓⲉⲣⲟⲫⲁⲛⲧⲏⲥ ⲩⲉⲣⲱⲫⲁⲛⲧⲏⲥ nm *hiérophante, prêtre expliquant les mystères, initiateur* gr. ἱεροφάντης
ⲓⲉⲣⲟϥⲁⲗⲧⲏⲥ ⲓⲉⲣⲟⲩϥⲁⲗⲧⲏⲥ ⲩⲉⲣⲟϥⲁⲗⲧⲏⲥ doc. **ⲓⲉⲣⲟϥⲁⲗⲧ⁄** nm *psalmiste (saint); chanteur de psaumes* gr. ἱεροψαλτής
ⲓⲕⲁⲛⲟⲥ ϣⲓⲕⲁⲛⲟⲥ ⲩⲕⲁⲛⲟⲥ attr *suffisant* gr. ἱκανος 2

— **ⲙⲛⲧ"ⲉⲓⲕⲁⲛⲟⲥ** nf *capacité* gr. ἱκανότης 1
ⲉⲓⲕⲏ cir *au hasard, sans raison, en vain, pour rien* gr. εἰκῆ 6
ⲉⲓⲕⲟⲛⲓⲕⲟⲥ nm *(attr) reproduit, représenté, contrefait* gr. εἰκονικός
ⲉⲓⲕⲟⲛⲟⲅⲣⲁⲫⲓⲁ nf *peinture, image* gr. εἰκονογραφία
ⲉⲓⲕⲱⲛ ⲉⲉⲓⲕⲱⲛ ⲓⲕⲱⲛ ⲉⲓⲕⲱⲛ ⲉⲓⲕⲟⲛ doc. **ⲉⲕⲱⲛⲉ** nm *image, statue* gr. εἰκών 23
ⲉⲓⲗⲁⲣⲟⲥ ⲫⲓⲗⲁⲣⲟⲥ nm *joyeux, gai, enjoué* gr. ἱλαρός
ⲉⲓⲗⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ doc. **ⲉⲓⲗⲁⲥⲧⲏⲣⲓ** nm *apaisement, propitiation, offrande expiatoire; propitiatoire, autel* gr. ἱλαστήριον 1
ⲓⲗⲓⲕⲣⲓⲛⲏⲥ ⲉⲓⲗⲓⲕⲣⲓⲛⲉⲥ ⲉⲓⲗⲉⲓⲕⲣⲓⲛⲉⲥ nn *(attr) non mélangé, distinct, pur* gr. εἰλικρινής
ⲉⲓⲗⲗⲟⲩⲥⲧⲣⲓⲟⲥ* doc. **ⲓⲗⲗⲟⲩⲥⲧⲣ ⲉⲛⲗⲟⲩⲥⲧⲣ ⲓⲛⲗⲟⲩⲥⲧⲣ, ⲉⲛⲗⲗⲧ, ⲓⲗⲗⲟⲩ, ⲓⲗⲗⲟ, ⲓⲗⲗ,** nm *illustre (< lat. illustris)* gr. ἰλλούστριος
ⲉⲓⲙⲁⲣⲙⲉⲛⲏ ⲉⲉⲓⲙⲁⲣⲙⲉⲛⲏ ⲫⲓⲙⲁⲣⲙⲉⲛⲏ nf *destinée* gr. εἱμαρμένη
ⲉⲓⲙⲁⲧⲓⲟⲛ* doc. **ⲏⲙⲁⲧⲓⲁ** nm *manteau* gr. ἱμάτιον
ⲉⲓⲙⲏ ext *sans que, excepté que, si ce n'est que, sauf si* gr. εἰ μή
— **ⲉⲓⲙⲏ** prp *excepté, hormis, sauf, sinon* gr. εἰ μή
ⲉⲓⲙⲏⲧⲓ ⲉⲓⲙⲏⲧⲉⲓ ⲉⲓⲉⲙⲏⲧⲧⲉⲓ ⲉⲓⲉⲙⲏⲧⲧⲉⲓ ⲉⲓⲉⲙⲏⲧ ⲉⲓⲉⲙⲏⲧⲧ ⲭⲉⲙⲏⲧⲓ ⲁⲙⲙⲏⲧⲓ ⲉⲓⲙⲏⲧⲉ doc. **ⲉⲙⲉⲧⲉ ⲉⲙⲏⲧⲉ ⲉⲙⲏⲧⲉⲓ ⲉⲙⲏⲧⲏ ⲉⲙⲏⲧⲓ ⲟⲙⲟⲧⲓ** ext *si ce n'est, à moins que* gr. εἰ μήτι v. **ⲙⲏ**
— **ⲉⲓⲙⲏⲧⲓ** [**ⲉ"**, **ⲥⲓ"ⲧ"ⲛ"**, **ⲥⲛ"**] prp *excepté, sauf (pour, vers, par, dans etc.)* gr. εἰ μήτι
ⲉⲓⲙⲓⲉⲣⲟⲛ nm *demi-temple* gr. ἡμιερόν
ⲉⲓⲛⲁ ⲫⲓⲛⲁ ⲫⲓⲛⲉ ⲓⲛⲁ ⲉⲓⲛⲁⲥ ext *pour que, afin que* gr. ἵνα
— **ⲟⲩⲭⲉⲓⲛⲁ** ext *non pas pour que* gr. οὐχ ἵνα
ⲉⲓⲛⲁⲓ doc. **ⲉⲓⲏ ⲉⲥⲧⲓⲛ ⲉⲥⲧⲛ** nm *être* gr. εἶναι
ⲓⲛⲃⲉⲛⲧⲁⲣⲓⲟⲛ* doc. **ⲉⲛⲃⲉⲛⲧⲟⲛ ⲓⲙⲃⲉⲛⲧⲟⲛ ⲛ̄ⲧⲁⲣⲓⲟⲛ** nm *liste, registre, inventaire (< lat. inventarium)* gr. ἰνβεντάριον
ⲓⲛⲇⲓⲕⲧⲓⲱⲛ ⲛⲧⲉⲕⲧⲓⲟⲛ doc. **ⲓⲛⲇⲓⲕⲇⲓⲁⲛⲟⲥ ⲓⲛⲇⲓⲕⲓⲟ, ⲓⲛⲇⲓⲕⲓⲧ, ⲓⲛⲇⲓⲕⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⲓⲛⲇⲓⲕ, ⲓⲛⲇⲓ, ⲏⲛⲇ ⲓ, ⲓⲇ, ⲓⲇⲛ, ⲓⲛⲇⲕ, ⲓⲛⲇ, ⲓⲛⲧⲕ, ⲛⲇ, ⲛⲇⲉⲕ, ⲇ, ⲇⲓ, ⲇⲓⲕ, ⲇⲓⲛⲇⲕ, ⲇⲓⲛⲕ, ⲇⲓⲛⲧⲕ, ⲇⲕ, ⲉⲕⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⲛⲇⲉⲕⲇⲓⲁⲛⲟⲥ ⲛⲇⲓⲁⲕ, ⲛⲇⲓⲕ, ⲛⲇⲓⲕⲧⲓⲟⲛⲟⲥ ⲛⲇⲕ, ⲛⲓⲇ, ⲛⲓⲇⲕ, ⲛⲓⲕ, ...** nm *indiction (< lat. indictio)* gr. ἰνδικτιών
ⲓⲟⲣⲧⲁⲥⲧⲓⲕⲏ* attr *festale (lettre)* v. sous **ⲉⲟⲣⲧⲁⲥⲧⲓⲕⲟⲥ**
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓⲟⲥ ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲓⲟⲩⲇⲁⲉⲓ ⲓⲟⲩⲇⲁⲓⲉⲓ ⲓⲟⲩⲧⲁⲉⲓ ⲉⲓⲟⲩⲧⲁⲉⲓ ⲟⲩⲇⲁⲓ ⲟⲩⲓⲇⲁⲓ nm *juif* gr. ἰουδαῖος
ⲓⲡⲡⲁⲓⲟⲥ nm *chevaux (qui s'occupe de)* gr. ἵππειος
ⲓⲡⲡⲉⲩⲥ nm *cavalier* gr. ἱππεύς 2
ⲓⲡⲡⲓⲕⲟⲛ* **ⲉⲩⲡⲡⲓⲕⲟⲛ** nm *hippodrome, champ de course* gr. ἱππικός
ⲓⲡⲡⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ* nm *hippodrome, arène* gr. ἱππόδρομος
ⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉⲓⲣⲏⲛⲉ ⲉⲣⲏⲛⲏ ⲏⲣⲏⲛⲏ ⲟⲓⲣⲏⲛⲉ doc. **ⲉⲓⲣⲏⲛ ⲉⲓⲣⲏ ⲉⲓⲣⲓⲛⲏ ⲉⲣⲏⲛⲉ ⲉⲧⲣⲏⲛⲏ ⲏⲣⲉⲛⲓ ⲏⲣⲏⲛⲓ ⲓⲣⲉⲓⲛⲉ ⲓⲣⲉⲛⲉ ⲓⲣⲏ ⲓⲣⲏⲛⲉ ⲓⲣⲏⲛ ⲓⲣⲏⲛⲉ ⲣⲏⲛⲏ ⲣⲩⲛⲏ ⲉⲉⲓⲣⲏⲛⲉⲉⲣⲏⲛⲓ ⲉⲉⲣⲓⲛⲓ ⲉⲏⲣⲏⲛⲏ ⲉⲏⲣⲏⲛⲓ ⲉⲓⲣⲓⲛⲓ ⲉⲓⲣⲉⲉⲓⲛ ⲉⲓⲣⲏⲛⲉ ⲉⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉⲓⲣⲏⲛⲓ ⲉⲓⲣⲏⲩⲉ ⲉⲓⲣⲓⲛⲉ ⲉⲩⲣⲏⲛ** nf *paix* gr. εἰρήνη 80
— **ⲉⲛ"ⲟⲩ"ⲉⲓⲣⲏⲛⲏ** cir *en paix, dans la paix, paisiblement* gr. ἐν εἰρήνῃ 11
ⲓⲣⲏⲛⲓⲕⲟⲥ ⲉⲓⲣⲏⲛⲓⲕⲟⲥ ⲉⲓⲣⲏⲛⲏⲕⲟⲥ ⲓⲣⲏⲛⲓⲕⲟⲛ ⲉⲓⲣⲏⲛⲓⲕⲟⲛ f **ⲉⲓⲣⲏⲛⲓⲕⲉ ⲉⲣⲏⲛⲓⲕⲟⲥ** doc. **ⲉⲣⲏⲛⲓⲕⲟⲛ ⲓⲣⲏⲛⲓⲕⲱⲛ ⲓⲣⲓⲛⲓⲕⲱⲛ ⲉⲓⲣⲏⲛⲓⲕⲟⲛ** nn *(attr) pacifique* gr. εἰρηνικός 2
ⲉⲓⲣⲓⲥ* doc. **ⲉⲓⲣⲉⲱⲥ** nf *iris* gr. ἶρις
ⲉⲓⲥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲓⲥⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ nm *égal aux anges* gr. ἰσάγγελος 1
ⲉⲓⲥⲃⲟⲗⲏ* doc. **ⲉⲓⲥⲃⲟⲗⲏ** nf *chargement* gr. εἰσβολή
ⲓⲥⲗⲁⲙⲓⲧⲏⲥ doc. **ⲗⲁⲙⲓⲧⲏⲥ** nm *musulman*
ⲉⲓⲥⲟⲇⲩⲛⲁⲙⲓⲥ nf *égalité de puissance* gr. ἰσοδύναμις
ⲉⲓⲥⲟⲥ ⲉⲓⲥⲟⲛ doc. **ⲉⲓⲥⲟⲥ ⲉⲓⲥⲱⲛ ⲉⲓⲥⲓⲟⲛ ⲉⲓⲥⲟ̄ ⲓⲥⲱⲛ ⲓⲥⲟⲛ ⲓⲥⲟ** nm *égal, copie, double* gr. ἴσος
ⲉⲓⲥⲟⲧⲩⲡⲟⲥ* doc. **ⲉⲓⲥⲟⲧⲩⲡⲟⲛ ⲓⲥⲟⲧⲩⲡⲟⲛ** nm *duplicata, fait à l'identique* gr. ἰσότυπος
ⲉⲓⲥⲟⲭⲣⲟⲛⲟⲥ nm *contemporain; égal en durée* gr. ἰσόχρονος
ⲓⲥⲣⲁⲏⲗⲓⲧⲏⲥ ⲓⲥⲣⲁⲉⲗⲓⲧⲏⲥ nm *israélite* gr. ἰσραηλίτης
ⲉⲓⲥⲧⲟⲣⲓⲁ ⲉⲓⲥⲧⲱⲣⲓⲁ ⲓⲥⲧⲟⲣⲓⲁ doc. **ⲭⲣⲉⲱⲥⲁ** nf *recherche, récit, histoire* gr. ἱστορία
ⲉⲓⲥⲧⲟⲣⲓⲍⲉ ⲉⲓⲥⲧⲱⲣⲓⲍⲉ vb *raconter* gr. ἱστορίζειν
ⲉⲓⲥⲧⲟⲣⲓⲟⲅⲣⲁⲫⲟⲥ ⲉⲓⲥⲧⲟⲗⲓⲟⲅⲣⲁⲫⲟⲥ mf *historien* gr. ἱστοριογράφος
ⲉⲓⲥⲧⲟⲣⲓⲟⲛ nf (sic) *témoignage* gr. ἱστόριον
ⲉⲓⲧⲁ ⲉⲓⲇⲁ ⲓⲧⲁ ⲓⲧⲉ cir *ensuite* gr. εἶτα 7
ⲉⲓⲧⲁⲙⲟⲥ nn *(attr) vif, hardi, effronté* gr. ἰταμός 7
ⲉⲓⲧⲉ ⲉⲓⲇⲉ doc. **ⲉⲓⲧⲉⲓ ⲉⲧⲉ ⲉⲓⲇⲏ ⲉⲇⲉ** con *ou … ou; aussi bien … que* gr. εἴτε 3, εἴτε ... εἴτε 22
ⲓⲭⲑⲩⲥ nm *poisson; Poissons (astrol)* gr. ἰχθύς
ⲓⲭⲛⲟⲥ ⲓⲭⲛⲟⲥ doc. **ⲉⲓⲭⲛⲟⲥ ⲓⲝ̄** nm *marque de pied, trace de pas; plante des pieds; pied; sandale* gr. ἴχνος v. **ⲧⲁⲥⲥⲉ**
ⲓⲱⲧⲁ nf *iota* gr. ἰῶτα
ⲕⲁⲃⲁⲗⲗⲁⲣⲓⲟⲥ* doc. **ⲅⲁⲃⲓⲗⲁⲣⲏⲥ** nm *cavalier (< lat. caballarius)* gr. καβαλλάριος
ⲕⲁⲃⲟⲥ* doc. **ⲕⲉⲃⲓⲱⲛ** nm *mesure (grain)* gr. κάβος v. **ⲕⲁⲃⲓ**
ⲕⲁⲅⲕⲉⲗⲟⲥ* ⲕⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ doc. **ⲕⲁⲕⲉⲗⲓ** nm *balustrade, chancel (< lat. cancellus)* gr. κάγκελος
ⲕⲁⲇⲓⲟⲛ* doc. **ⲕⲁⲑⲏⲛ** nm *pichet, cruche* gr. κάδιον
ⲕⲁⲇⲙⲓⲁ* doc. **ⲕⲁⲇⲙⲓⲁⲥ ⲕⲁⲑⲙⲓⲁⲥ** nf *calamine (silicate ou carbonate de zinc à effet antiseptique)* gr. καδμεία
ⲕⲁⲇⲟⲥ ⲥⲁⲧⲟⲩⲥ* ⲕⲁⲧⲟⲩⲥ* doc. **ⲕⲁⲇⲟⲩⲥ ⲕⲁⲇⲱⲥ ⲕⲁⲧⲉⲥ ⲕⲁⲑⲏⲥ ⲕⲁⲧⲓⲟⲥ ⲕⲁⲇⲉ ⲕⲁⲇ ⲅⲁⲧⲟⲥ** nm *jarre, grand vase (env. 32 litres), tonneau* gr. ἄντλημα 1, κάδος
ⲕⲁⲑⲁⲓⲣⲉⲥⲓⲥ ⲕⲁⲑⲩⲣⲏⲥⲓⲥ ⲕⲁⲑⲉⲣⲉⲥⲓⲥ nf *déposition (évêque), renversement, dégradation, excommunication* gr. καθαίρεσις
ⲕⲁⲑⲁⲓⲣⲟⲩ ⲕⲁⲑⲉⲣⲟⲩ vb *renverser, déposer, excommunier* gr. καθαιρεῖν
ⲕⲁⲑⲁⲣⲓⲍⲉ ⲕⲁⲑⲁⲣⲓⲥⲍⲉ vb *purifier; arracher, sarcler* gr. καθαρίζειν 2
ⲕⲁⲑⲁⲣⲓⲟⲥ doc. **ⲕⲁⲑⲁⲣⲓⲟⲛ** nm *propre, raffiné* gr. καθάριος
ⲕⲁⲑⲁⲣⲓⲥⲙⲟⲥ nm *purification* gr. καθαρισμός
ⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲡⲟⲓⲏⲥⲓⲥ* doc. **ⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲡⲟⲓⲏⲥⲓⲥ** nf *nettoyage* gr. καθαροποίησις
ⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ ⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲛ ⲕⲁⲑⲁⲣⲱⲛ doc. **ⲕⲁⲑⲁⲣⲁ ⲕⲁⲑⲁⲣ, ⲕⲁⲑⲁ** nm *pur, propre* gr. καθαρός
— **ⲙⲛⲧ"ⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ** nf *pureté, honnêteté*
— **ⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲛ** doc. **ⲕⲁⲑⲁⲣⲱⲛ** nm *pain blanc* gr. καθαρόν
ⲕⲁⲑⲁⲣⲱⲥ* doc. **ⲕⲁⲑⲁⲣⲱⲥ ⲕⲁⲑⲏⲣⲟⲥ ⲕⲁⲧⲑⲁⲣⲟⲥ ⲕⲁⲑⲁⲣⲥ** cir *proprement, honnêtement* gr. καθαρῶς
— **ⲕⲁⲑⲁⲣⲱⲥ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲕⲣⲟⲧⲱⲥ*** doc. **ⲕⲁⲑⲁⲣⲱⲥ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲕⲣⲟⲧⲱⲥ** cir *honnêtement et fermement* gr. καθαρῶς καί ἀποκρότως v. **ⲁⲡⲟⲕⲣⲟⲧⲱⲥ**
ⲕⲁⲑⲉⲇⲣⲁ ⲕⲁⲧⲉⲇⲣⲁ nf *siège* gr. καθέδρα
ⲕⲁⲑⲉⲙⲁ* doc. **ⲕⲁⲑⲓⲙⲁ** nf *chaîne, chaînette, médaillon* gr. κάθεμα
ⲕⲁⲑⲉⲧⲏⲥ* doc. **ⲕⲁⲑⲉⲧⲏⲥ** nm *fil à plomb* gr. καθέτης, κάθετος
ⲕⲁⲑⲏⲅⲏⲥⲓⲥ ⲕⲁⲑⲏⲕⲏⲥⲓⲥ ⲕⲁⲑⲩⲕⲏⲥⲓⲥ ⲕⲁⲑⲩⲅⲏⲥⲓⲥ ⲅⲁⲑⲩⲕⲏⲥⲓⲥ doc. **ⲕⲁⲑⲏⲕⲉⲥⲓⲥ ⲕⲁⲑⲉⲕⲏ** nf *direction, conduite (d'un monastère); catéchèse, enseignement* gr. καθήγησις
ⲕⲁⲑⲏⲅⲏⲧⲏⲥ* doc. **ⲕⲁⲑⲏⲅⲉⲧⲏⲥ ⲕⲁⲑⲩⲧⲓⲧⲏⲥ** nm *guide, enseignant, catéchète* gr. καθηγητής
ⲕⲁⲑⲏⲅⲓ ⲕⲁⲑⲏⲕⲓ ⲕⲁⲑⲏⲅⲉⲓ ⲕⲁⲑⲏⲕⲉⲓ ⲕⲁⲑⲩⲅⲓ ⲕⲁⲑⲩⲕⲉⲓ ⲕⲁⲑⲏⲅⲉ ⲅⲁⲑⲩⲅⲓ vb *montrer le chemin, guider, expliquer, enseigner* gr. καθηγεῖσθαι v. **ⲕⲁⲧⲏⲭⲉ**
ⲕⲁⲑⲓⲥⲧⲁ ⲕⲁⲧⲓⲥⲧⲁ ⲕⲁⲧⲑⲓⲥⲧⲁ doc. **ⲕⲁⲧⲁⲥⲧⲁⲍⲉ ⲕⲁⲧⲏⲥⲧⲏ** vb *installer (s'); ordonner, régler* gr. καθιστάναι 13, καθιστάσθαι 1
ⲕⲁⲑⲓⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ nm *siège, résidence* gr. καθιστήριον
ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲥ ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ f **ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲏ** nm *lettre universelle; (attr) catholique, universel* gr. καθολικός
ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲏ doc. **ⲕⲁⲑⲟⲗⲟⲕⲏ ⲕⲁⲑⲟⲩⲗⲟⲕⲏ ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲏ ⲕⲁⲑⲟⲗⲉⲕⲏ ⲕⲁⲑⲟ** nn *(attr) universelle (Église); église paroissiale* gr. καθολική (ἐκκλησία)
ⲕⲁⲑⲟⲧⲓ sub *dans la mesure où, parce que* gr. καθότι
ⲕⲁⲓ ⲕⲉ ⲅⲉ doc. **ⲅⲁⲓ ⲕⲏ ⲕⲓ ⲕⲩ** con *et* gr. καί
ⲕⲁⲓⲅⲁⲣ (ⲕⲁⲓ⁺ⲅⲁⲣ) ⲕⲉⲅⲁⲣ con *car, en effet; en fait* gr. καὶ γάρ 36
ⲕⲁⲓⲅⲉ (ⲕⲁⲓ⁺ⲅⲉ) con *alors* gr. καί γε
ⲕⲁⲓⲙⲏⲛ (ⲕⲁⲓ⁺ⲙⲏⲛ) con *et vraiment, et certes* gr. καὶ μήν
ⲕⲁⲓⲛⲏ ⲕⲏⲛⲏ ⲕⲩⲛⲏ ⲅⲉⲛⲏ nf *Nouveau Testament, livres du NT* gr. καινός

ⲕⲁⲓⲛⲟⲧⲟⲙⲓ* ⲕⲟⲓⲛⲟⲧⲟⲙⲉⲓ ⲕⲟⲛⲟⲇⲟⲙⲉⲓ nf *innover, inventer* gr. καινοτομεῖν

ⲕⲁⲓⲛⲟⲩⲣⲅⲓⲟⲥ* doc. **ⲅⲉⲛⲟⲩⲣ**/ nn *(attr) rénové, recréé* gr. καινούργιος

ⲕⲁⲓⲡⲉⲣ ⲕⲉⲡⲉⲣ ⲕⲩⲡⲉⲣ ⲛ̄ⲕⲡⲉⲣ ⲕⲉⲡⲣ ext *bien que* gr. καίπερ 5, καί γε 1

ⲕⲁⲓⲣⲟⲥ ⲕⲁⲓⲣⲱⲥ ⲕⲉⲣⲟⲥ ⲕⲩⲣⲟⲥ ⲅⲓⲣⲟⲥ doc. **ⲅⲉⲣⲟⲥ ⲕⲁⲓⲣⲱ ⲕⲉⲓⲣⲟⲥ ⲕⲉⲣⲱ ⲕⲉⲣⲱⲥ ⲕⲏⲣⲟⲥ ⲕⲏⲣⲱ ⲕⲓⲣⲟⲥ ⲕⲩⲣⲟ ⲕⲩⲣⲱ ⲕⲉⲃⲣⲟⲥ** nm *occasion, opportunité, saison, temps* gr. καιρός 1

— ⲕⲁⲧⲁ"ⲕⲁⲓⲣⲟⲥ cir *temps utile (en), au moment opportun, à propos* gr. κατὰ καιρόν

— ⲡⲟⲧⲉ"ⲕⲁⲓⲣⲱ doc. **ⲡⲱⲧⲉ ⲡⲟⲩⲇⲏ ⲡⲱⲧ** cir *quand* gr. ποτὲ καιρῷ

ⲕⲁⲓⲥⲁⲣⲉⲓⲟⲛ* doc. **ⲕⲁⲓⲥⲁⲣⲓⲛ ⲕⲉⲥⲁⲣ**/ nm *temple de César; place (Alexandrie) (< lat. caesareum)* gr. καισαρεῖον

ⲕⲁⲓⲧⲁⲩⲧⲁ ext *quoique, encore que* gr. καί ταῦτα

ⲕⲁⲓⲧⲟⲓ ⲕⲁⲓⲧⲉⲓ ext *quoique, bien que* gr. καίτοι 2

ⲕⲁⲓⲧⲟⲓⲅⲉ (ⲕⲁⲓⲧⲟⲓ⁺ⲅⲉ) ⲕⲉⲧⲟⲓⲅⲉ ⲕⲁⲓⲧⲓⲅⲉ con *cependant, toutefois; et certes, et en vérité; quoiqu'il en soit* gr. καίτοι γε 1

ⲕⲁⲕⲏ* doc. **ⲕⲁⲕⲏ** nf *punition* gr. κάκη

ⲕⲁⲕⲓⲛⲕⲁⲕⲱⲥ (ⲕⲁⲕⲓⲛ&ⲕⲁⲕⲱⲥ) cir *gravement, méchamment* v. sous **ⲕⲁⲕⲱⲥ**

ⲕⲁⲕⲓⲁ ⲕⲁϭⲓⲁ nf *mal, méchanceté* gr. κακία 11

— ⲁⲧ"ⲕⲁⲕⲓⲁ nm (attr) *sans mal, sans méchanceté,* gr. ἄκακος

ⲕⲁⲕⲕⲁⲃⲓⲟⲛ* doc. **ⲕⲁⲕⲕⲁⲃⲓⲧⲉ** nm *récipient métallique, marmite, chaudron* gr. κακκάβη, κακκάβιον

ⲕⲁⲕⲟⲇⲁⲓⲙⲱⲛ nm *démoniaque* gr. κακοδαίμων

ⲕⲁⲕⲟⲇⲟⲝⲓⲁ nf *mauvaise réputation; opinion fausse, hérésie* gr. κακοδοξία

ⲕⲁⲕⲟⲏⲑⲓⲁ* doc. **ⲕⲁⲕⲟⲏⲑⲓⲁ** nn *fourberie, perfidie* gr. κακοήθεια

ⲕⲁⲕⲟⲗⲟⲅⲓ* ⲕⲁⲕⲟⲗⲟⲅⲉⲓ vb *dénigrer* gr. κακολογεῖν

ⲕⲁⲕⲟⲛⲟⲏⲧⲟⲥ nm *malveillante (personne)* gr. κακονόητος

ⲕⲁⲕⲟⲛⲟⲓⲁ* doc. **ⲕⲁⲕⲟⲛⲟⲓⲁ ⲕⲁⲕⲟⲛⲁⲓⲁ** nf *malveillance, hostilité, sournoiserie* gr. κακόνοια

ⲕⲁⲕⲟⲡⲣⲁⲅⲙⲱⲛ* ⲕⲁⲕⲱⲡⲣⲁⲅⲙⲱⲛ ⲕⲁⲕⲱⲡⲣⲁⲅⲙⲁ nm *intrigant, malfaisant* gr. κακοπράγμων

ⲕⲁⲕⲟⲥ ⲕⲁⲕⲟⲛ ⲕⲁⲕⲱⲛ nm *mauvais* gr. κακός

ⲕⲁⲕⲟⲧⲣⲟⲡⲓⲁ nf *mauvais naturel, perversité* gr. κακοτροπία

ⲕⲁⲕⲟⲩ vb *maltraiter, endommager, abîmer* gr. κακοῦν

ⲕⲁⲕⲟⲩⲣⲅⲓⲁ nf *méchanceté* gr. κακουργία

ⲕⲁⲕⲟⲩⲣⲅⲟⲥ ⲅⲁⲕⲟⲩⲣⲅⲟⲥ nm *malfaiteur, pervers* gr. κακοῦργος

— ⲙⲛⲧ"ⲕⲁⲕⲟⲩⲣⲅⲟⲥ nf *méchanceté, perversité* gr. κακουργία

ⲕⲁⲕⲱⲥ ⲕⲁⲕⲓ"ⲕⲁⲕⲱⲥ doc. **ⲕⲁⲕⲟⲥ** cir *mal, d'une manière déshonorante* gr. κακῶς 4

— ⲕⲁⲕⲓⲛ&ⲕⲁⲕⲱⲥ ⲕⲁⲕⲉⲓⲛ&ⲕⲁⲕⲱⲥ ⲕⲁⲕⲓ"ⲕⲁⲕⲱⲥ cir *gravement, méchamment, d'une manière dommageable* gr. κακὴν κακῶς

ⲕⲁⲗⲁⲑⲟⲥ* doc. **ⲕⲁⲗⲁ** nm *corbeille, panier* gr. κάλαθος

ⲕⲁⲗⲁⲙⲁⲣⲓⲟⲛ nm *calame, plume* gr. κλαμάριον

ⲕⲁⲗⲁⲫⲁⲧⲏⲥ* doc. **ⲕⲁⲗⲁⲫⲁⲧⲏⲥ** nm *calfat* gr. καλαφάτης

ⲕⲁⲗⲉⲁⲅⲣⲁ ⲕⲁⲗⲉⲁⲕⲣⲁ nf *piège, cage* gr. γαλεάγρα

ⲕⲁⲗⲏ ⲕⲗⲏ nf *chat; belette* v. sous **ⲅⲁⲗⲏ***

ⲕⲁⲗⲓ ⲕⲁⲗⲉⲓ ⲕⲁⲗⲉ vb *appeler* gr. καλεῖν

ⲕⲁⲗⲓⲅⲁⲣⲓⲟⲥ* doc. **ⲕⲁⲗⲉⲁⲣⲓⲟⲥ** nm *cordonnier (< lat. caligarius)* gr. καλιγάριος

ⲕⲁⲗⲓⲅⲓⲟⲛ* doc. **ⲕⲁⲗⲓⲅⲉⲛ ⲅⲁⲗⲓⲅⲉⲛ ⲕⲁⲗⲓⲅⲏⲛ ⲕⲁⲗⲓⲕⲉⲛ ⲕⲁⲗⲓⲕⲓⲛ ⲕⲁⲛⲗⲓϭⲉ ⲕⲁⲣⲓⲕⲛ ⲕⲁⲗⲓⲕⲉ** nm *soulier, botte, chaussure (< lat. caliga)* gr. καλίγιον

ⲕⲁⲗⲗⲁⲓⲛⲟⲥ ⲕⲁⲗⲗⲁⲉⲓⲛⲟⲥ ⲕⲁⲗⲁⲉⲓⲛⲟⲥ ⲕⲁⲗⲗⲁⲉⲓⲛⲏ doc. **ⲕⲁⲗⲗⲁⲓⲛⲓ ⲕⲁⲗⲗⲁⲛⲓ ⲕⲁⲗⲗⲁⲓⲛ ⲅⲁⲗⲗⲁⲛⲓ ⲅⲁⲗⲗⲁⲉⲓ** nm *bleu turquoise* gr. καλλάϊνος

ⲕⲁⲗⲗⲓⲅⲣⲁⲫⲟⲥ* doc. **ⲕⲁⲗⲗⲓⲅⲣ**/ **ⲕⲁⲗⲓⲕ**/ **ⲅⲁⲗⲗⲓⲅⲣⲁⲫⲟⲥ ⲅⲁⲗⲓⲅⲣⲁⲫⲟⲥ** nm *calligraphe* gr. καλλιγράφος

ⲕⲁⲗⲗⲓⲛⲓⲕⲟⲥ* doc. **ⲕⲁⲗⲗⲓⲛⲓⲕⲟⲥ ⲕⲁⲗⲛⲓⲕⲟⲥ ⲕⲁⲗⲗⲓⲕ**/ **ⲕⲁⲗⲓⲕⲟⲥ** nm *victorieux, vainqueur* gr. καλλίνικος

ⲕⲁⲗⲗⲓⲡⲁ nm *disert, beau parleur* gr. καλλιεπής

ⲕⲁⲗⲗⲟⲡⲓϩⲉ ⲕⲁⲗⲱⲡⲓϩⲉ ⲕⲁⲗⲓⲟⲡⲓϩⲉ vb *embellir, parer* gr. καλλωπίζειν

ⲕⲁⲗⲟⲥ ⲕⲁⲗⲱⲥ doc. **ⲕⲁⲗⲟ ⲕⲁⲗⲱ ⲕⲁⲗⲟⲩ ϭⲁⲗⲟⲩ ⲅⲁⲗⲟⲩ ⲕⲁⲗⲏ** nm *belle (personne), personne de qualité; le bien; (attr) beau, ordonné* gr. καλός

ⲕⲁⲗⲩⲃⲏ ⲕⲁⲗⲩⲃⲉ ⲕⲁⲗⲓⲃⲉ ⲕⲁⲗⲏⲃⲉ nf *hutte (de joncs), cabane* gr. καλύβη

ⲕⲁⲗⲩⲙⲙⲁ nf *couverture, voile* gr. κάλυμμα 3

ⲕⲁⲗⲩⲡⲧⲟⲥ nm *caché* gr. καλυπτός

ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲕⲁⲗⲟⲥ doc. **ⲕⲁⲣⲱⲥ ⲕⲁⲗⲗⲟⲥ ⲕⲁⲗⲱ ⲕⲁⲗ**/ cir *bien, favorablement, avec bonheur, expressément, parfaitement* gr. καλῶς 31, εὖ 2, τηλαυγῶς 1, λαμπρῶς 1, νομίμως 1, ορθως 1

ⲕⲁⲙⲁⲣⲉ nf *chambre voûtée* gr. καμάρα

ⲕⲁⲙⲏⲗ ⲕⲁⲙⲏⲗⲉ nm *charge de chameau* gr. καμήλιον

ⲕⲁⲙⲏⲗⲓⲧⲏⲥ* doc. **ⲕⲁⲙⲉⲗⲓⲧⲏⲥ ⲕⲁⲙⲁⲗⲓⲧⲏⲥ ⲕⲁⲙⲏⲗ**/ **ⲕⲁⲙⲗ**/ nm *chamelier* gr. καμηλίτης

ⲕⲁⲙⲏⲗⲟⲛ* doc. **ⲕⲁⲙⲏⲗⲉ ⲕⲁⲙⲏⲗ ⲕⲁⲙⲁⲗ**/ **ⲕⲁⲙ**/ **ⲅⲁⲙ**/ nm *charge du chameau* gr. κάμηλον

ⲕⲁⲙⲏⲗⲱⲛ* doc. **ⲕⲁⲙⲉⲗⲱⲛ ϫ**/ nm *étable à chameau* gr. καμηλών

— ⲡⲁ"ⲡ"ⲕⲁⲙⲏⲗⲱⲛ* nm *personne qui s'occupe de l'étable à chameaux, chamelier*

ⲕⲁⲙⲓⲥⲓⲟⲛ ⲕⲁⲙⲓⲥⲉ ⲕⲁⲙⲏⲥⲉ ⲕⲁⲙⲓⲥⲓⲁ ⲕⲁⲙⲓⲥⲁ ⲕⲁⲙⲁⲥⲟⲛ ⲕⲟⲙⲟⲥⲟⲛ doc. **ⲅⲁⲙⲓⲥⲓⲟⲛ ⲕⲁⲙⲓⲥⲏ ⲕⲁⲙⲓⲥⲛ ⲕⲁⲙⲁⲥⲛⲟ**/ **ⲕⲁⲙⲓⲟⲛ ⲕⲁⲙⲁⲥⲓ ⲕⲁⲙⲏⲥⲉ ⲕⲁⲙⲏⲥⲓ ⲕⲁⲙⲓⲥⲁ ⲕⲁⲙⲓⲥⲓ ⲕⲁⲙⲓⲥⲉ ⲕⲁⲙⲓⲥ** nmf *vêtement de dessous: chemise, tunique (< lat. camisia)* gr. καμίσιον, καμάσιον

ⲕⲁⲙⲓⲛⲟⲥ doc. **ⲕⲁⲙⲓⲛⲉ** nm *four, fourneau* gr. κάμινος

ⲕⲁⲙⲡⲁⲛⲟⲥ* doc. **ⲕⲁⲙⲡⲁⲛⲟⲥ ⲕⲉⲙⲡⲁⲛⲟⲥ** nm *balance, bascule (< lat. campana)* gr. κάμπανος

ⲕⲁⲙⲡⲓⲥⲧⲣⲟⲛ ⲅⲁⲙⲡⲓⲥⲧⲣⲁ nm *caleçon de lutteur (< lat. campistre)* gr. κάμπιστρον

ⲕⲁⲙⲡⲧⲉ* doc. **ⲕⲁⲙⲧⲉ ⲕⲁⲙⲧⲉⲓ** vb *plier, faire fléchir* gr. κάμπτειν

ⲕⲁⲙⲡⲧⲏⲣ* nm *courbe, trajectoire* gr. καμπτήρ

ⲕⲁⲙⲫⲟⲣⲁ* doc. **ⲕⲁⲙⲡⲟⲩⲣⲁⲥ** nf *camphre* gr. κάμπτειν

ⲕⲁⲛ doc. **ⲕⲁⲛ ⲅⲁⲛ** ext *même, même si, quand bien même* gr. κἄν 13, καὶ ἐάν 5, εἰ καί 1, εἰ 1

ⲕⲁⲛⲁⲛⲁⲓⲟⲥ nm *cananéen, de Cana*

ⲕⲁⲛⲇⲏⲗⲏ* ⲕⲁⲛⲧⲏⲗⲁ ⲕⲁⲛⲧⲉⲗⲁ ⲕⲁⲛⲧⲩⲗⲏ ⲕⲁⲛⲇⲩⲗⲁⲥ doc. **ⲕⲁⲛⲧⲏⲗⲉ** nf *chandelle (< lat. candela), torche* gr. κανδήλη

ⲕⲁⲛⲑⲏⲗⲓⲟⲥ* doc. **ⲕⲁⲛⲑⲏⲗⲉ** nm *âne de bât* gr. κανθήλιος

ⲕⲁⲛⲓⲥⲕⲉ* doc. **ⲕⲁⲛⲓⲥⲕⲉ** nm *panier, corbeille* gr. κανίσκιον

ⲕⲁⲛⲕⲉⲗⲓⲟⲛ nm *balustrade (< lat. cancellus)*

ⲕⲁⲛⲛⲟⲑⲏⲕⲏ* doc. **ⲕⲁⲛⲛⲟⲑⲏⲕⲉ ⲕⲁⲛⲟⲩⲑⲓⲕⲏ** nf *dépôt, armoire à poterie* gr. καννοθήκη

ⲕⲁⲛⲧⲩⲣⲁ nf *chandelle (< lat. candela)* gr. κανδήλα

ⲕⲁⲛⲱⲛ ⲕⲁⲛⲟⲛ doc. **ⲕⲁⲛⲱ**/ nm *canon, règle ecclésiastique; taux d'imposition, contribution, versement, ration* gr. κανών 4

ⲕⲁⲛⲱⲛⲓϩⲉ vb *réguler, contrôler ; évaluer, estimer, juger; établir le canon (des livres de l'Écriture), inclure dans le canon* gr. κανονίζειν

ⲕⲁⲛⲱⲡⲓⲕⲟⲛ* doc. **ⲕⲁⲛⲱⲡⲓⲕⲟⲛ** nm *gâteau de Canope* gr. κανωπικόν

ⲕⲁⲡⲏⲗⲉⲩⲉ vb *falsifier* gr. καπηλεύειν

ⲕⲁⲡⲏⲗⲟⲥ* ⲕⲁⲡⲩⲗⲟⲥ nm *commerçant, détaillant* gr. κάπηλος

— ⲙⲁ"ⲛ"ⲕⲁⲡⲩⲗⲟⲥ ⲙⲁ"ⲛ"ⲕⲁⲡⲩⲗⲗⲟⲥ nm *lieu de commerce, épicerie; débit de vin, taverne*

ⲕⲁⲡⲓⲥⲧⲣⲓⲟⲛ* doc. **ⲕⲁⲡⲓⲥⲧⲣⲏⲛ ⲕⲁⲡⲓⲥⲧⲣⲟⲥ** nm *licou, laisse (< lat. capistrum)* gr. καπίστριον

ⲕⲁⲡⲛⲟⲥ nm *fumée* gr. καπνός 12

ⲕⲁⲡⲡⲁⲣⲓⲥ* doc. **ⲕⲉⲡⲁⲣⲓⲥ** nf *câprier (Caparis spinosa L.), câpre* gr. κάππαρις

ⲕⲁⲣⲁ nf *tête* gr. κάρα

ⲕⲁⲣⲁⲃⲓⲟⲛ* doc. **ⲕⲁⲣⲁⲃⲏⲛ ⲕⲁⲣⲁⲃⲛ** nf *bateau (petit)* gr. καράβι(ο)ν v. **ϭⲁϭⲉⲧⲟⲗ**

ⲕⲁⲣⲁⲕⲁⲗⲗⲓⲟⲛ* doc. **ⲕⲁⲣⲁⲕⲁⲗⲓ ⲕⲁⲣⲁⲕⲁⲗⲗⲓ ⲕⲁⲣⲕⲁⲗⲓ ⲕⲁⲣⲕⲁⲗⲗⲓ ⲕⲁⲗⲁⲕⲁⲗⲉ ⲕⲁⲗⲁⲕⲁⲗⲓⲛ ⲕⲁⲗⲁⲕⲉⲗⲗⲁ ⲕⲁⲗⲁⲕⲓⲗⲗⲁ**

ⲕⲁⲗⲁⲕⲁⲗⲗ̀ nm *bonnet, capuchon; manteau à capuche (< lat. caracallis)* gr. καρακάλλιον

ⲕⲁⲣⲁⲕⲧⲏⲣⲓⲟⲛ nm *graveur; empreinte, figure, marque* v. sous **ⲭⲁⲣⲁⲕⲧⲏⲣⲓⲟⲛ**

ⲕⲁⲣⲃⲱⲛⲉ nm *charbon (< lat. carbo)* gr. κάρβων, καρβούνη

ⲕⲁⲣⲇⲁⲙⲟⲛ* doc. **ⲕⲁⲣⲧⲁⲙⲱⲛ** nm *cardamine, sorte de cresson* gr. κάρδαμον v. **ϣⲓⲭⲉ**

ⲕⲁⲣⲉⲗⲗⲁ* nm *pâte de garum* v. sous **ⲅⲁⲣⲉⲗⲁⲓⲟⲛ***

ⲕⲁⲣⲕⲓⲛⲟⲥ ⲭⲁⲗⲕⲓⲛⲱ doc. **ⲕⲁⲣⲕⲓⲛⲟⲩ** nm *crabe; cancer; Cancer (astrol); (attr) rouge crabe* gr. καρκίνος

ⲕⲁⲣⲕⲓⲛⲱⲙⲁ* ⲕⲁⲗⲕⲏⲛⲱⲙⲁ nm *tumeur cancéreuse, chancre* gr. καρκίνωμα

ⲕⲁⲣⲟⲩⲭⲓⲟⲛ ⲕⲁⲣⲟⲩⲭⲓⲱⲛ nm *chariot, charette (< lat. carruca)* gr. καρούχιον

ⲕⲁⲣⲡⲓⲍⲉ* ⲕⲁⲣⲡⲁⲍⲉ vb *fertiliser, féconder, enrichir, procurer des avantages; absoudre, acquitter* gr. καρπίζειν

ⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲅⲁⲣⲡⲟⲥ doc. **ⲕⲁⲣⲡⲱⲥ ⲕⲁⲣⲡ̀** nm *fruit, récolte* gr. καρπός

— **ⲁⲧ"ⲕⲁⲣⲡⲟⲥ** nn *(attr) stérile, sans fruit* gr. ἄκαρπος 2

— **ⲁϫⲛ"ⲕⲁⲣⲡⲟⲥ** nn *(attr) stérile, sans fruit* gr. ἄκαρπος 3

— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲧ"ⲕⲁⲣⲡⲟⲥ** nf *stérilité*

— **ϯ"ⲕⲁⲣⲡⲟⲥ** vcp *fructifier* gr. καρποφορεῖν 7

ⲕⲁⲣⲡⲟⲫⲟⲣⲓ nf *fertilité* gr. καρποφορία

ⲕⲁⲣⲡⲱⲛⲏⲥ* doc. **ⲕⲁⲣⲡⲱⲛⲏⲥ ⲕⲁⲣⲡⲱⲛⲉⲥ ⲕⲁⲣⲡⲱⲛⲥ ⲕⲁⲣⲡⲱⲛ̀ ⲕⲁⲣⲡ̀** nm *marchand de fruits* gr. καρπώνης

ⲕⲁⲣⲧⲁⲗⲟⲥ nm *panier* gr. κάρταλλος

ⲕⲁⲣⲩⲓⲛⲟⲥ* doc. **ⲕⲁⲣⲩⲛⲏ** nn *(attr) fait à partir de noix ou d'arbre à noix* gr. καρυίνα

ⲕⲁⲣⲩⲁ* ⲕⲁⲣⲓⲁ nf *arbre à noix, noyer, noisetier* gr. κάρυα

ⲕⲁⲣⲩⲟⲛ* ⲕⲁⲣⲟⲓⲁ doc. **ⲕⲁⲣⲁⲩ ⲕⲁⲓⲣⲉ** nm *noix, noisette* gr. κάρυον

ⲕⲁⲣⲩⲟⲫⲩⲗⲗⲟⲛ* doc. **ⲕⲁⲣⲟⲓⲟⲫⲩⲗⲗⲟⲩ** nm *clou de girofle* gr. καρυόφυλλον

ⲕⲁⲥⲓⲁ nf *laurier casse, faux cannelier; fausse cannelle, cannelle de Chine, casse (Laurus cassia L. ou Cinnamomum Cassia)* gr. κασία

ⲕⲁⲥⲓⲥ nf *casque (< lat. cassis)* gr. κάσις

ⲕⲁⲥⲓⲥⲁ doc. **ⲕⲁⲥⲓⲥⲉ** nf *ustensile de métal* gr. κασσίδιον

ⲕⲁⲥⲧⲣⲓⲙⲓⲛⲑⲟⲥ nm *ventriloque, qui rend des oracles, qui fait des prédictions* gr. ἐγγαστρίμυθος

ⲕⲁⲥⲧⲣⲟⲛ ⲕⲁⲥⲧⲣⲱⲛ doc. **ⲕⲁⲥⲧⲣⲟⲥ ⲕⲁⲥⲧⲱⲣ ⲕⲟⲥⲧⲣⲟⲛ ⲭⲁⲥⲧⲣⲟⲛ ⲕⲁⲥⲇⲣⲟⲛ ⲕⲁⲥⲧⲣⲟ̀ ⲕⲁⲥⲧⲣ̀ ⲕⲁⲥⲧⲟ̀ ⲕⲁⲥⲧ̀ ⲕ̀** nm *forteresse, monastère fortifié (< lat. castrum)* gr. κάστρον

ⲕⲁⲧⲁ" ⲕⲁⲧⲁⲣⲟ" doc. **ⲕⲁⲧⲉ ⲅⲁⲧⲉ ⲕⲁ ⲕⲁⲧⲁⲣⲁ" ⲕⲁⲧⲁⲗⲗⲁ"** prp *rapport à (par), selon, suivant, conformément à, comme; pour chaque; en vue de, pour; contre* gr. κατά

ⲕⲁⲧⲁ" dét *chaque* gr. κατά

ⲕⲁⲧⲁⲃⲁⲗⲗⲉ* doc. **ⲕⲁⲧⲁⲃⲁⲗⲗⲉ ⲕⲁⲧⲁⲃⲁⲗⲗⲓ ⲕⲁⲧⲁⲃⲁⲗⲉ ⲕⲁⲧⲁⲃⲁⲗⲗⲉⲥⲑ̀** vb *payer, déposer une somme d'argent; rapporter, produire* gr. καταβάλλειν

ⲕⲁⲧⲁⲃⲁⲥⲓⲥ nf *descente; pente* gr. κατάβασις

ⲕⲁⲧⲁⲃⲁⲧⲟⲥ* doc. **ⲕⲁⲧⲁⲃⲉⲧⲟⲥ** nm *escalier, descente* gr. κατάβασις

ⲕⲁⲧⲁⲃⲟⲗⲏ doc. **ⲕⲁⲧⲁⲃⲁⲗⲏ ⲕⲁⲧⲁⲃⲁⲗ ⲕⲁⲧⲁⲃⲟⲩⲗⲏ ⲕⲁⲧⲁⲃⲱⲗⲏ ⲕⲁⲧⲁⲡⲟⲗⲗⲏ ⲕⲁⲧⲁⲡⲟⲗⲟⲗⲏ ⲕⲁⲧⲁⲩⲗⲏ ⲕⲁⲧⲁⲃⲁⲗⲏⲥⲓⲥ ⲕⲁⲧⲁⲃⲟⲗ̀ ⲕⲁⲧⲁⲃⲗ̀ ⲕⲁⲧⲁⲗ̀ ⲕⲁⲧⲁⲃ̀ ⲕⲁⲧⲗ̀ ⲕⲁⲗ̀** nf *fondement; paiement* gr. καταβολή 10

ⲕⲁⲧⲁⲅⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁⲅⲓⲱⲛ ⲕⲁⲧⲁⲕⲓⲟⲛ doc. **ⲕⲁⲧⲁⲅⲁⲓⲟⲛ** nm *cave* gr. κατάγειον

ⲕⲁⲧⲁⲅⲓⲅⲛⲱⲥⲕⲉ ⲕⲁⲧⲁⲅⲓⲛⲱⲥⲕⲉ doc. **ⲕⲁⲧⲁⲅⲓⲅⲛⲱⲥⲕⲉⲓ** vb *reconnaître; reconnaître comme coupable, attraper, pincer* gr. καταγιγνώσκειν

ⲕⲁⲧⲁⲅⲛⲱⲥⲓⲥ nf *dédain, mauvaise opinion; blâme, condamnation* gr. κατάγνωσις

ⲕⲁⲧⲁⲅⲣⲁⲫⲏ* doc. **ⲕⲁⲧⲁⲅⲣⲁⲫⲇⲏ ⲕⲁⲧⲁⲕⲣⲁⲫⲏ ⲕⲁⲧⲁ-ⲕⲁⲧⲁⲅⲣⲁⲫⲏ** nf *notes, résumé* gr. καταγραφή

ⲕⲁⲧⲁⲇⲓⲕⲁⲍⲉ ⲕⲁⲧⲁⲇⲓⲕⲓⲥⲉ doc. **ⲕⲁⲧⲁⲧⲓⲍⲉ** vb *condamner* gr. καταδικάζειν

ⲕⲁⲧⲁⲇⲓⲕⲏ ⲕⲁⲧⲁⲧⲓⲕⲏ doc. **ⲕⲁⲧⲁⲇⲓⲕⲉ ⲕⲁⲧⲁⲧⲁⲇⲓⲕⲉ ⲕⲁⲧⲁⲧⲓⲕⲉ ⲕⲁⲧⲁⲧⲓⲥⲏ** nf *sentence, condamnation; punition, peine, amende* gr. καταδίκη

ⲕⲁⲧⲁⲇⲓⲕⲟⲥ ⲕⲁⲇⲁⲇⲓⲕⲟⲥ nm *condamné, déclaré coupable* gr. κατάδικος

ⲕⲁⲧⲁⲑⲉⲥⲓⲁ* doc. **ⲕⲁⲧⲁⲑⲉⲥⲓⲁ** nf *déclaration de volonté* gr. κατάθησια

ⲕⲁⲧⲁⲕⲗⲩⲍⲉ* vb *inonder, submerger, laver* gr. κατακλύζειν

ⲕⲁⲧⲁⲕⲗⲩⲥⲙⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁⲕⲗⲏⲥⲙⲟⲥ nm *cataclysme; Déluge* gr. κατακλυσμός 5

ⲕⲁⲧⲁⲕⲣⲓⲙⲁ nf *condamnation* gr. κατάκριμα

ⲕⲁⲧⲁⲕⲣⲓⲛⲉ doc. **ⲕⲁⲧⲁⲕⲣⲓⲛⲉⲥⲑⲁⲓ** vb *juger, prononcer un jugement* gr. κατακρίνειν

ⲕⲁⲧⲁⲕⲣⲓⲥⲓⲥ nf *condamnation* gr. κατάκρισις

ⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲗⲓ ⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲗⲉⲓ ⲕⲁⲇⲁⲗⲁⲗⲉⲓ vb *dénoncer* gr. καταλαλεῖν 4

— **ⲣⲉϥ"ⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲗⲓ** nm *dénonciateur* gr. κατάλαλος 1

ⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲗⲓⲁ ⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲗⲉⲓⲁ ⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲗⲁⲓⲁ nf *dénonciation, détraction* gr. καταλαλία 2

ⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲙⲃⲁⲛⲉ ⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲃⲁⲛⲉ vb *prendre, saisir, s'emparer de; comprendre* gr. καταλαμβάνειν

ⲕⲁⲧⲁⲗⲗⲁⲅⲉ* doc. **ⲕⲁⲧⲁⲗⲗⲁⲅⲉ** vb *échanger, troquer; réconcilier* gr. καταλλάσσειν

ⲕⲁⲧⲁⲗⲗⲁⲅⲏ* doc. **ⲕⲁⲧⲁⲗⲗⲁⲅⲏ ⲕⲁⲧⲁⲗⲗⲁⲕⲏ ⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲕⲏ ⲕⲁⲧⲁⲣⲗⲁⲕⲏ ⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲕ ⲕⲁⲁⲗⲁⲕ̀** nf *échange, troc; réconciliation* gr. καταλλαγή

ⲕⲁⲧⲁⲗⲟⲅⲟⲥ nm *liste, registre* gr. κατάλογος

ⲕⲁⲧⲁⲗⲩⲉⲓ ⲕⲁⲧⲁⲗⲩⲉ ⲕⲁⲧⲁⲗⲩ ⲕⲁⲧⲁⲗⲏ doc. **ⲕⲁⲧⲁⲗⲉⲓ ⲕⲁⲧⲁⲗⲉ ⲕⲁⲧⲁⲗⲁ** vb *mettre fin à, détruire, dissoudre, renverser, abolir, annuler* gr. καταλύειν 3

ⲕⲁⲧⲁⲗⲩⲙⲁ nm *auberge, hôtellerie; séjour, résidence* gr. κατάλυμα

ⲕⲁⲧⲁⲛⲉⲩⲉ vb *consentir, approuver* gr. κατανεύειν

ⲕⲁⲧⲁⲛⲟⲏⲥⲓⲥ nf *action d'observer, de comprendre; observation, intelligence* gr. κατανόησις

ⲕⲁⲧⲁⲛⲟⲓ vb *comprendre, se mettre dans l'esprit* gr. κατανοεῖν

ⲕⲁⲧⲁⲛⲟⲙⲏ* doc. **ⲕⲁⲧⲁⲛⲟⲙⲏ** nf *pâture, pâturage* gr. κατανομή

ⲕⲁⲧⲁⲛⲧⲁ vb *survenir, arriver; parvenir, aboutir* gr. καταντᾶν 4

ⲕⲁⲧⲁⲛⲩⲝⲓⲥ nf *perplexité; contrition* gr. κατανύξις

ⲕⲁⲧⲁⲛⲱⲧⲓⲟⲛ* doc. **ⲕⲁⲧⲁⲛⲟⲩϯ** nm *manteau, pélerine, cape* gr. κατανώτιον

ⲕⲁⲧⲁⲝⲓⲟⲩ vb *estimer; daigner* gr. καταξιοῦν, καταξιοῦσθαι 1

ⲕⲁⲧⲁⲡⲁⲧⲓ ⲕⲁⲧⲁⲡⲁⲧⲉⲓ ⲕⲁⲧⲁⲡⲁⲧⲁ ⲕⲁⲧⲁⲡⲉϯ vb *piétiner, fouler aux pieds* gr. καταπατεῖν

ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲁⲥⲙⲁ doc. **ⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲁⲥⲙ̄ ⲕⲁⲧⲁⲡⲓⲛⲧⲏⲥ** nm *voile, rideau* gr. καταπέτασμα 6

ⲕⲁⲧⲁⲡⲟⲛⲧⲓⲍⲉ ⲕⲁⲧⲁⲡⲟⲛϯⲍⲉ vb *jeter à la mer* gr. καταποντίζειν

ⲕⲁⲧⲁⲣⲣⲁⲕⲧⲏⲥ nm *cataracte* gr. καταρράκτης

ⲕⲁⲧⲁⲣⲅⲓ ⲕⲁⲧⲁⲣⲅⲉⲓ doc. **ⲕⲁⲧⲁⲣⲁⲕⲉ** vb *abolir, invalider* gr. καταργεῖν 5

ⲕⲁⲧⲁⲣⲭⲏ nf *commencement, début* gr. καταρχή

ⲕⲁⲧⲁⲥⲕⲟⲡⲟⲥ nm *espion, éclaireur, inspecteur* gr. κατάσκοπος

ⲕⲁⲧⲁⲥⲡⲟⲣⲁ* ⲕⲁⲧⲁⲥⲡⲱⲣⲁ doc. **ⲕⲁⲧⲁⲥⲡⲟⲣ̀** nf *semis, semailles* gr. κατασπορά

ⲕⲁⲧⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ nf *établissement, installation; constitution, état, fermeté* gr. κατάστασις

ⲕⲁⲧⲁⲥⲧⲁⲧⲏⲥ* ⲕⲁⲧⲁⲥⲧⲁ̀ ⲕⲁⲧ̀ nmf *fonctionnaire (un), administrateur* gr. καταστάτης

ⲕⲁⲧⲁⲥⲧⲓⲗⲉ ⲕⲁⲧⲁⲥⲧⲉⲓⲗⲉ ⲕⲁⲧⲁⲥϯⲗⲉ ⲕⲁⲧⲁⲥⲇⲓⲗⲉ vb *ordonner, arranger ; contenir, calmer* gr. καταστέλλειν 1

ⲕⲁⲧⲁⲥⲧⲣⲟⲫⲏ nf *renversement, bouleversement, catastrophe, dénouement* gr. καταστροφή

ⲕⲁⲧⲁⲧⲁϫⲓⲥ* ⲕⲁⲧⲁⲇⲁϫⲓⲥ nf *ordre (mise en)* gr. κατάταξις

ⲕⲁⲧⲁⲧⲓϧⲉ* doc. **ⲕⲁⲧⲁⲧⲓϧⲉ** vb *accepter* gr. καταδέχεσθαι

ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲏⲥⲓⲥ doc. **ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲩⲥⲓⲥ ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲉⲥⲓⲥ ⲕⲁⲧⲁ-ⲫⲣⲟⲛⲏⲥⲉⲥ** nf *mépris, dédain, dénigrement* gr. καταφρόνησις

ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲏⲧⲏⲥ ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲧⲏⲥ nm *méprise (qui), dédaigne, contempteur, critique, dénigreur* gr. καταφρονητής 1

ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓ ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲉⲓ ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲏ doc. **ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲉ** vb *mépriser, dédaigner, négliger* gr. καταφρονεῖν 9, περιφρονεῖν 1, ἀθετεῖν 1

— **ⲙⲛⲧ"ⲣⲉϥ"ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓ** nf *mépris*

ⲕⲁⲧⲉϫⲉ ⲕⲁⲧⲓϫⲉ ⲕⲁⲑⲓϫⲉ ⲕⲁⲧϩϫⲉ ⲕⲁⲧⲟⲓϫⲉ ⲕⲁⲧⲉϫⲉⲓ doc. **ⲕⲁⲧⲉⲓϫⲉ ⲕⲁⲧⲉϫⲉⲓ ⲕⲁⲧⲉϫⲏ ⲕⲁⲧⲉϫⲓ ⲕⲁⲧⲉϫⲛ ⲕⲁⲑⲓϫⲏ ⲕⲁⲧⲓϫⲏ** vb *retenir, détenir, contenir, empêcher, interrompre; (erg) se retenir, arrêter, cesser, renoncer, attendre* gr. κατέχειν 2

ⲕⲁⲧⲉϫⲉⲥⲓⲥ* doc. **ⲕⲁⲧⲉϫⲉⲥⲓⲥ** nf *malversation, détournement, dissimulation* gr. κατέχεσις

ⲕⲁⲑⲏⲅⲟⲣⲓ ⲕⲁⲑⲏⲅⲟⲣⲉⲓ ⲕⲁⲑⲏⲅⲱⲣⲉⲓ ⲕⲁⲧⲟⲓⲅⲟⲣⲓ ⲕⲁⲧⲟⲓⲅⲟⲣⲉⲓ ⲕⲁⲧⲟⲓⲕⲟⲣⲉⲓ ⲕⲁⲧⲟⲓⲅⲱⲣⲉⲓ ⲕⲁⲑⲏⲅⲟⲣⲉ ⲅⲁⲑⲏⲅⲟⲣⲓ ⲕⲁⲑⲏⲕⲟⲣⲉⲓ vb *accuser* gr. κατηγορεῖν 18, κατηγορεῖσθαι 3

ⲕⲁⲑⲏⲅⲟⲣⲓⲁ ⲕⲁⲧⲟⲓⲅⲟⲣⲓⲁ ⲕⲁⲧⲟⲓⲕⲟⲣⲓⲁ nf *accusation, inculpation, chef d'accusation* gr. κατηγορία 3, ἔγκλημα 1

ⲕⲁⲑⲏⲅⲟⲣⲟⲥ ⲕⲁⲑⲏⲅⲱⲣⲟⲥ ⲕⲁⲧⲟⲓⲅⲟⲣⲟⲥ ⲕⲁⲧⲟⲓⲅⲱⲣⲟⲥ ⲕⲁⲇⲏⲅⲟⲣⲟⲥ ⲕⲁⲑⲏⲕⲟⲣⲟⲥ nm *accusateur* gr. κατήγορος 5

ⲕⲁⲑⲏϫⲉ ⲕⲁⲑⲏⲅⲉⲓ ⲕⲁⲑⲏⲕⲉⲓ vb *instruire de vive voix, informer, transmettre, catéchiser* gr. κατηχεῖσθαι 3, κατηχεῖν 2 v. **ⲕⲁⲑⲏⲅⲓ**

ⲕⲁⲑⲏϫⲏⲥⲓⲥ ⲕⲁⲑⲏϫⲏⲥⲓⲥ nf *catéchèse* gr. κατήχησις

ⲕⲁⲑⲏϫⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ⲕⲁⲑⲏⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ⲕⲁⲧⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ doc. **ⲕⲁⲑⲏϫⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲕⲁⲑⲏⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ** nm *catéchumène* gr. κατηχούμενος

— **ⲙⲛⲧ"ϩⲁⲑⲏϫⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ** nf *condition de catéchumène*

ⲕⲁⲧⲟⲓⲕⲓ vb *habiter* gr. κατοικεῖν

ⲕⲁⲧⲟⲣⲑⲟⲩ vb *tenir droit* gr. κατορθοῦν

ⲕⲁⲧⲟⲣⲑⲱⲙⲁ ⲕⲁⲧⲟⲣⲑⲟⲙⲁ ⲕⲁⲇⲟⲣⲑⲱⲙⲁ ⲕⲁⲧⲱⲣⲑⲱⲙⲁ vb *vertu, bonne action* gr. κατόρθωμα

ⲕⲁⲧⲟⲣⲑⲱⲥ* doc. **ⲕⲁⲧⲟⲣⲑⲱⲥ** cir *franchement, sincèrement* gr. κατόρθως

ⲕⲁⲧⲟⲣⲑⲱⲥⲓⲥ nf *réussite, heureux succès* gr. κατόρθωσις

ⲕⲁⲧⲟϫⲏ* doc. **ⲕⲁⲧⲟϫⲏ ⲕⲁⲧⲱϫⲏ ⲕⲁⲧⲩϫⲉ ⲕⲁⲧⲁϫⲏ** nf *propriété, bien; empêchement* gr. κατοχή

ⲕⲁⲧⲣⲁ* doc. **ⲕⲁⲧⲣⲁ** nf *objet (caisse, boîte) (?)* gr. κάμπτρα

ⲕⲁⲧⲱⲙⲓⲍⲉ* vb *porter, mettre sur l'épaule* gr. κατωμίζειν

ⲕⲁⲩⲙⲁ nm *chaleur* gr. καῦμα 2, καύσων 1

— **ⲣ"ⲕⲁⲩⲙⲁ** vcp *chaud (avoir très), brûler, roussir* gr. καυματίζειν 1

ⲕⲁⲩⲛⲁⲕⲉⲥ* doc. **ⲕⲁⲩⲛⲁⲕⲉⲥ ⲕⲁⲩⲛⲁϫ ⲕⲁⲩⲛⲁⲕⲏ ⲥⲁⲩⲛⲉⲥ ⲥⲱⲛⲁⲥ ⲥⲟⲩⲛⲁⲅⲉ** nm *pièce d'étoffe* gr. καυνάκης

ⲕⲁⲩⲛⲁⲕⲓⲟⲛ* doc. **ⲅⲁⲩⲛⲁⲅⲓⲁ ⲥⲟⲩⲛⲁⲅⲓ ⲕⲁⲩⲛⲁⲥⲓ** nm *pièce d'étoffe* gr. καυνάκιον

ⲕⲁⲩⲥⲱⲛ ⲕⲁⲩⲥⲟⲛ *chaleur brûlante* gr. καύσων 2

ⲕⲁϩⲁ* **ⲕⲁⲡⲥⲁ** doc. **ⲕⲁϩⲁ** nf *panier, boîte* gr. κάψα, κάμψά

ⲕⲁϩⲁⲕⲏⲥ nm *cruche* gr. καψάκης

ⲕⲉⲇⲣⲟⲥ ⲕⲉⲣⲣⲱⲇⲟⲥ nm *cèdre* gr. κέδρος

ⲕⲉⲓⲙⲏⲗⲓⲟⲛ nm *bien, objet précieux, trésor, relique* gr. κειμήλιον

ⲕⲉⲗⲉⲩⲉ ⲕⲉⲗⲉⲩⲉⲓ ⲅⲉⲗⲉⲩⲉ ⲕⲉⲗⲉⲉⲩⲉ ⲕⲩⲗⲉⲩⲉ doc. **ⲕⲉⲗⲉⲩⲉⲥⲑⲁⲓ ⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲛ ⲕⲉⲗⲗⲉ ⲕⲗⲉⲩⲉ ⲕⲁⲓⲗⲉⲩⲉ ⲕⲁⲓⲗⲉⲩⲟⲩⲉ ⲕⲁⲗⲗⲉⲩⲉ ⲕⲉⲗⲁⲩⲉ ⲕⲉⲗⲉⲓⲉ ⲕⲉⲗⲉⲓⲉⲩⲉⲥⲑⲁⲓ** vb *ordonner* gr. κελευεῖν

ⲕⲉⲗⲉⲩⲥⲓⲥ ⲕⲩⲗⲩⲥⲓⲥ ⲕⲩⲗⲉⲩⲥⲓⲥ ⲕⲩⲗⲉⲩⲉⲥⲓⲥ doc. **ⲕⲉⲗⲥⲓⲥ ⲕⲉⲩⲗⲉⲩⲥⲓⲥ** nf *ordre, prescription* gr. κέλευσις

ⲕⲉⲗⲉⲫⲟⲥ nm *lépreux* gr. κελεφός

ⲕⲉⲗⲏⲥ nm *coureur* gr. κέλης

ⲕⲉⲗⲗⲁ* doc. **ⲕⲉⲗⲗⲁ** nf *cellule, chambre (< lat. cella)* gr. κέλλα

ⲕⲉⲗⲗⲁⲣⲓⲇⲓⲟⲛ* doc. **ⲕⲉⲗⲁⲧⲏⲛ** nm *petit récipient (< lat. cellarium)* gr. κελλαρίδιον

ⲕⲉⲗⲗⲁⲣⲓⲕⲟⲛ ⲕⲩⲗⲗⲁⲣⲓⲕⲟⲛ nm *cellier (< lat. cellarium)* gr. κελλαρικόν

ⲕⲉⲗⲗⲁⲣⲓⲟⲛ* doc. **ⲕⲉⲗⲗⲁⲣ, ⲕⲉⲗⲗⲁⲣⲉ ⲕⲉⲗⲗⲁⲣ[ⲓⲛ]** nm *cellier; récipient, mesure (< lat. cellarium)* gr. κελλάριον

ⲕⲉⲗⲗⲁⲣⲓⲧⲏⲥ nm *cellérier (< lat. cellarius)* gr. κελλαρίτης

ⲕⲉⲗⲟⲥ nm *s. inc. monstre (?), p.ê.* gr. κῆτος

ⲕⲉⲗⲩⲙⲁ* doc. **ⲕⲉⲗⲩⲙⲁ** nm *ordre* gr. κέλευμα

ⲕⲉⲛⲟⲇⲟϫⲓⲁ nf *vaine gloire (recherche ou amour de la), gloriole, vanité* gr. κενοδοξία

ⲕⲉⲛⲟⲇⲟϫⲟⲥ nm *vaine gloire (épris de)* gr. κενόδοξος

ⲕⲉⲛⲧⲁⲩⲣⲟⲥ* nm *centaure* gr. κένταυρος

ⲕⲉⲛⲧⲏⲛⲁⲣⲓⲟⲛ* ⲕⲏⲛⲧⲏⲛⲁⲣⲓⲟⲛ ⲕⲩⲛⲧⲓⲛⲁⲣⲓⲟⲛ ⲕⲓⲛⲇⲩⲛⲁⲣⲓⲟⲛ ⲕⲩⲛⲇⲓⲛⲁⲣⲓⲟⲛ ⲕⲉⲛⲇⲩⲛⲁⲣⲓⲟⲛ ⲕⲉⲇⲉⲛⲁⲣⲓⲟⲛ ⲕⲩⲛⲇⲩⲛⲁⲣⲓⲟⲛ doc. **ⲕⲉⲛⲧⲏⲛⲁⲣⲓⲟⲛ ⲕⲉⲛⲧⲉⲛⲁⲣⲓⲟⲛ ⲕⲏⲛⲧⲏⲛⲁⲣⲓⲛ ⲅⲏⲛⲧⲉⲛⲁⲣⲓⲛ ⲕⲏⲛⲧⲉⲛⲁⲣⲓⲟⲛ ⲕⲓⲛⲧⲓⲛⲁⲣⲓ ⲕⲓⲛϯⲛⲁⲣⲓ ⲕⲩⲛⲧⲉⲛⲁⲣⲓⲛ ⲥⲛⲧⲏ̄ⲛⲁⲣⲛ** nm *cent livres (< lat. centenarium), mesure de poids* gr. κεντηνάριον

ⲕⲉⲛⲧⲓⲗⲟⲥ ⲕⲉⲛⲧⲓⲗⲗⲟⲥ nm *garde du corps (< lat. gentilis)* gr. γεντίλιος

ⲕⲉⲛⲧⲩⲣⲓⲱⲛ ⲕⲉⲛⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲕⲉⲛⲇⲩⲣⲓⲟⲛ ⲕⲩⲛⲧⲏⲣⲓⲟⲛ doc. **ⲕⲉⲛⲧⲉⲣⲓⲟⲥ** nm *centurion, centenier, commandant d'un centurie militaire (< lat. centurio)* gr. κεντυρίων 3

ⲕⲉⲣⲁ ⲕⲩⲣⲁ vb *mélanger, verser* gr. κεράν 1, συνκεράν 1, κεράσθαι 1, κεραννύναι

ⲕⲉⲣⲁⲓⲁ ⲕⲉⲣⲉⲁ nf *trait, tiret; pince, extrémité (tout ce qui avance en pointe)* gr. κεραία

ⲕⲉⲣⲁⲙⲉⲩⲥ doc. **ⲅⲉⲣⲁⲙⲉⲟⲥ ⲕⲉⲣ̄ ⲕⲉⲣⲁⲙ̄ ⲕⲉⲣⲁⲙⲉⲱⲥ ⲕⲗⲓⲁⲙⲉⲟⲥ ⲥⲁⲣⲁⲙⲉⲟⲥ** nm *potier* gr. κεραμεύς

ⲕⲉⲣⲁⲙⲓⲟⲛ* doc. **ⲕⲉⲣⲁ, ⲕⲉⲣⲁⲙⲓ[ⲁ] ⲕⲉⲣⲁⲛⲛⲓ** nm *vase de terre cuite, pot* gr. κεράμιον

ⲕⲉⲣⲁⲙⲟⲥ nm *argile; tuile* gr. κέραμος 1

ⲕⲉⲣⲁⲡⲧⲉⲥ* doc. **ⲕⲉⲣⲁⲡⲧⲉⲥ ⲅⲉⲣⲁⲡⲧⲟⲥ ⲕⲏⲣⲓⲁⲡ** nm *bougeoir, chandelier* gr. κεριάπτης

ⲕⲉⲣⲁⲥⲙⲁ nf *mixture, potion* gr. κέρασμα

ⲕⲉⲣⲁⲥⲙⲟⲥ nm *mélange* gr. κέρασμος

ⲕⲉⲣⲁⲥⲧⲏⲥ nm *céraste; cornu* gr. κεράστης

ⲕⲉⲣⲁⲧⲓⲟⲛ* doc. **ⲕⲉⲣⲁⲧⲉⲓⲟⲛ ⲕⲉⲣⲁⲧⲉⲛ ⲕⲉⲣⲁⲧⲏⲛ ⲕⲉⲣⲁⲧⲓⲁ ⲕⲉⲣⲁⲧⲓⲛ ⲕⲉⲣⲁⲧⲏ̄ ⲕⲉⲣⲁⲧⲥⲉ ⲕⲩⲣⲁⲧⲓⲛ ⲕⲩⲣⲁⲧⲓⲟⲛ ⲕⲩⲣⲁⲧⲥⲏ ⲥⲉⲣⲁⲧⲓⲟⲛ ⲅⲉⲣⲁⲧⲓⲟⲛ ⲅⲉⲣⲁⲧⲓⲥⲓ ⲅⲉⲣⲁⲧⲥ ⲅⲉⲣⲁⲧⲥⲉ ⲕⲁⲓⲣⲁⲧⲓⲁ ⲕⲁⲓⲣⲁⲧⲥⲉ ⲕⲁⲣⲁ ⲕⲁⲣⲁⲧⲉ ⲕⲁⲣⲁⲧⲥⲉ ⲕⲁⲥ ⲕⲉⲓⲗⲁⲧⲉⲛ ⲕⲉⲣ, ⲕⲉⲣⲁ, ⲕⲉⲣⲁⲧⲁ ⲕⲉⲣⲁⲧⲉ ⲕⲉⲣⲁⲧⲉⲁ** f **ⲕⲉⲣⲁⲧⲓⲟⲛ ⲕⲉⲣⲁⲧⲓⲛ ⲕⲉⲣⲁⲧⲛ ⲕⲉⲣⲁⲧⲥⲉ** nmf *carat (petite monnaie)* gr. κεράτιον

ⲕⲉⲣⲁⲩⲛⲟⲥ doc. **ⲥⲉⲣⲁⲩⲛⲟⲥ** nm *coup de foudre, tonnerre; foudres, colère* gr. κεραυνός

ⲕⲉⲣⲇⲁⲛⲉ* ⲕⲣⲧⲁⲛⲉ vb *gagner* gr. κερδαίνειν

ⲕⲉⲣⲉⲥⲁⲡⲧⲓ* doc. **ⲕⲉⲣⲉⲥⲁⲡⲧⲓ** nm *bougeoir, chandelier* gr. κηριαπτάριον

ⲕⲉⲣⲙⲁ nm *pièce de monnaire* gr. κέρμα

ⲕⲉⲣⲧⲟⲥ ⲕⲉⲣⲇⲟⲥ nm *bossu* v. sous **ⲕⲩⲣⲧⲟⲥ**

ⲕⲉⲥⲁⲣ nm *césar, empereur (< lat. Caesar)*

ⲕⲉⲥⲓⲗⲉ* doc. **ⲕⲉⲥⲓⲗⲉ** nf *pierre ponce* gr. κίσηρις

ⲕⲉⲥⲧⲱⲛⲁⲣⲓⲟⲥ doc. **ⲕⲉⲥⲧⲉⲛⲁⲣⲓⲟⲥ** nm *bourreau (< lat. quaestionarius)*

ⲕⲉⲧⲱⲛ* doc. **ⲕⲉⲧⲱⲛ** nm *récipient (variété de)*

ⲕⲉⲫⲁⲗⲁⲓⲟⲛ ⲕⲁⲓⲫⲁⲗⲁⲓⲟⲛ ⲕⲁⲓⲫⲁⲗⲓⲟⲛ ⲕⲏⲫⲁⲗⲁⲓⲟⲛ ⲕⲉⲫⲁⲗⲓⲟⲛ doc. **ⲕⲉⲫⲁⲗⲁⲓⲱⲛ ⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲓⲟⲛ ⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ ⲕⲉⲫⲩⲗⲁⲓⲟⲛ ⲕⲁⲓⲫⲁⲗⲉⲟⲛ ⲕⲉⲫⲡⲁⲗⲁⲓⲟⲛ ⲕⲉⲫⲁⲗ, ⲕⲉⲫ,** nm *principal, point essentiel, chapitre; (attr) principal, capital, estampillé, valide* gr. κεφαλαῖον 1

ⲕⲉⲫⲁⲗⲁⲓⲟⲥ nm *capital* gr. κεφαλαῖος

ⲕⲉⲫⲁⲗⲁⲓⲱⲧⲏⲥ nm *chef, leader* gr. κεφαλαιωτής

ⲕⲉⲫⲁⲗⲏ nf *tête, chef* gr. κεφαλή

ⲕⲉⲫⲁⲗⲓⲥ ⲕⲉⲫⲁⲗⲏⲥ nf *couvre-chef, chapeau; chapitre* gr. κεφαλίς1

ⲕⲏⲙⲉⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ* doc. **ⲕⲏⲙⲉⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ** nm *trésorier* gr. κειμηλιάρχης

ⲕⲏⲛⲥⲟⲥ ⲕⲏⲛⲥⲟⲛ nm *cens, impôt, taxe (< lat. census)* gr. κῆνσος4

ⲕⲏⲡⲟⲥ ⲕⲩⲡⲟⲥ *jardin* gr. κῆπος

ⲕⲏⲡⲟⲩⲣⲟⲥ ⲕⲩⲡⲟⲣⲟⲥ ⲕⲩⲡⲱⲣⲟⲥ ⲕⲩⲡⲁⲣⲟⲥ ⲕⲉⲡⲟⲣⲟⲥ ⲕⲏⲃⲟⲩⲣⲟⲥ ⲕⲏⲃⲟⲩⲣⲅⲟⲥ nm *jardinier* gr. κηπουρός

ⲕⲏⲣⲓⲛⲟⲛ nm *cire* gr. κήρινος

ⲕⲏⲣⲓⲱⲛ ϧⲉⲣⲱⲛ ⲕⲉⲣⲱⲛ doc. **ⲕⲓⲣⲱⲛ ⲥⲉⲣⲱⲛ ⲥⲓⲣⲱⲛ ⲥⲓⲣⲟⲛ** nm *bougie, flambeau de cire, cierge* gr. κηρίων

ⲕⲏⲣⲩⲅⲙⲁ ⲕⲩⲣⲓⲅⲙⲁ ⲕⲣⲩⲅⲙⲁ doc. **ⲕⲩⲣⲩⲅⲙⲁ ⲕⲉⲣⲉⲥⲙⲁ ⲅⲏⲣⲩⲅⲙⲁ** nm *communication, proclamation, message, prédication* gr. κήρυγμα

ⲕⲏⲣⲩⲝ ⲕⲩⲣⲓⲝ ⲕⲩⲣ̄ⲝ nm *héraut* gr. κήρυξ 3, κηρυχθείς 1

ⲕⲏⲣⲩⲥⲥⲉ ⲕⲩⲣⲏⲥⲥⲉ ⲕⲩⲣⲩⲥⲥⲉ ⲕⲩⲣⲓⲥⲥⲉ ⲕⲩⲣⲓⲍⲉ ⲕⲩⲣⲓⲍⲥⲉ ⲕⲩⲣⲓⲥⲍⲉ ⲕⲓⲣⲩⲍⲉ vb *proclamer, prêcher* gr. κηρύσσειν 17, προκηρύσσειν 1, ἀπαγγέλλειν1

ⲕⲏⲧⲟⲥ ⲕⲩⲧⲟⲥ nm *baleine* gr. κῆτος 1

ⲕⲓⲃⲱⲧⲟⲥ ⲕⲓⲃⲱⲧⲱⲥ ⲕⲓⲃⲱⲇⲟⲥ ⲥⲓⲃⲱⲧⲟⲥ ⲕⲓⲃⲟⲩⲇⲟⲥ ⲥⲓⲃⲟⲇⲟⲥ ⲥⲓⲃⲟⲩⲇⲟⲥ ⲥⲓⲃⲟⲩⲧⲟⲥ ⲕⲟⲓⲃⲟⲩⲧⲟⲥ ⲕⲟⲓⲃⲱⲇⲟⲥ nm *arche* gr. κιβωτός 6

ⲕⲓⲇⲁⲣⲓⲥ nf *turban* gr. κίδαρις

ⲕⲓⲑⲁⲣⲁ ⲥⲓⲑⲁⲣⲁ nf *cithare* gr. κιθάρα 4

ⲕⲓⲑⲁⲣⲓⲍⲉ ⲥⲓⲑⲁⲣⲓⲍⲉ vb *jouer (cithare)* gr. κιθαρίζειν 2

ⲕⲓⲑⲁⲣⲱⲇⲟⲥ ⲕⲓⲑⲁⲣⲟⲇⲟⲥ ⲕⲓⲑⲁⲣⲟⲧⲟⲥ ⲥⲓⲑⲁⲣⲟⲧⲟⲥ ⲥⲓⲑⲁⲣⲟⲇⲟⲥ nm *joueur de cithare* gr. κιθαρῳδός 2

ⲕⲉⲓⲙⲏⲗⲓⲟⲛ ⲕⲩⲙⲏⲗⲓⲟⲛ ⲕⲟⲓⲙⲏⲗⲓⲟⲛ ⲕⲟⲓⲙⲓⲗⲓⲟⲛ ⲙⲏⲙⲓⲗⲗⲓⲟⲛ nm *bien, objet précieux, trésor, relique* gr. κειμήλιον

ⲕⲓⲛⲁⲙⲱⲙ nm *cinnamome* v. sous **ⲕⲓⲛⲛⲁⲙⲱⲙⲟⲛ**

ⲕⲓⲛⲁⲣⲁ* doc. **ⲕⲓⲛⲁⲣⲁ ⲕⲓⲛϩⲏⲣ ⲅⲓⲛϩⲏⲣ ⲕⲓϩⲏⲣ ⲕⲛⲛϩⲏⲣ** nf *artichaut* gr. κινάρα

ⲕⲓⲛⲇⲩⲛⲉⲩⲉ ⲥⲓⲛⲇⲩⲛⲉⲩⲉ ⲕⲩⲛⲇⲏⲛⲉⲩⲉ ⲕⲩⲛⲇⲉⲛⲉⲩⲉ ⲕⲩⲛⲇⲩⲛⲉⲩⲉ ⲕⲩⲛⲇⲉⲩⲛⲉⲉⲩⲉ doc. **ⲕⲓⲛⲇⲉⲛⲉⲩⲉ ⲕⲓⲛⲇⲏⲛⲉⲩⲉ ⲕⲓⲛⲇⲩⲛⲟⲩ ⲕⲓⲛⲧⲉⲛⲉⲩⲉ ⲕⲛⲇⲏⲛⲉⲩⲉ ⲕⲛⲧⲩⲛⲉⲩⲉ ⲕⲩⲛⲧⲏⲛⲉⲩⲉ ⲥⲓⲛⲧⲉⲛⲉⲩⲉ ⲥⲛⲧⲉⲛⲉⲩⲉ ⲕⲉⲛⲧⲉⲛⲟⲩ ⲕⲉⲛⲧⲉⲛⲉⲩⲉ ⲕⲏⲛⲧⲏⲛⲉⲩⲉ ⲅⲉⲑⲏⲛⲉⲩⲉ ⲅⲏⲧⲏⲛⲟⲩⲉ ⲅⲩⲛⲧⲏⲛⲟⲩⲉ** vb *risquer, être (mis) en danger* gr. κινδυνεύειν 4

ⲕⲓⲛⲇⲩⲛⲟⲥ ⲥⲓⲛⲇⲩⲛⲟⲥ ⲕⲓⲛⲇⲏⲛⲟⲥ ⲕⲩⲛⲇⲏⲛⲟⲥ ⲕⲩⲛⲇⲩⲛⲟⲥ ⲕⲩⲛⲇⲓⲛⲟⲥ doc. **ⲕⲓⲛⲇⲩⲛⲱⲥ ⲕⲓⲛⲧⲏⲛⲟⲥ ⲕⲩⲛⲧⲉⲛⲟⲥ ϧⲏⲛⲓⲛⲟⲥ ⲥⲓⲛⲇⲓⲛⲟⲥ ⲥⲓⲛⲧⲓⲛⲟⲥ ⲥⲩⲛⲇⲩⲛⲟⲥ ⲅⲉⲛⲧⲓⲥ ⲕⲏⲛⲧⲉⲛⲱⲥ ⲕⲏⲛⲧⲓⲛⲱⲥ ⲕⲓⲏⲛⲧⲉⲛⲱⲥ** nm *danger; fleuve de feu, mort* gr. κίνδυνος 9

ⲕⲓⲛⲏⲣⲁ* **ⲥⲓⲛⲏⲣⲁ ⲥⲓⲛⲏⲣⲉ ⲥⲉⲛⲏⲣⲉ** nf *harpe (à dix cordes)* gr. κινύρα v. **ⲥⲓⲛⲏⲣⲁ**

ⲕⲓⲛⲏⲥⲁⲓ* doc. **ⲕⲓⲛⲏⲥⲁⲓ** vb *introduire une action en justice* gr. κινεῖν

ⲕⲓⲛⲏⲥⲓⲥ ⲕⲩⲛⲏⲥⲓⲥ doc. **ⲕⲓⲛⲓⲥⲓⲥ ⲕⲟⲓⲛⲏⲥⲓⲥ ⲕⲏⲛⲓⲥⲓⲥ ⲕⲉⲛⲉⲥⲓⲥ ⲅⲉⲛⲏⲥⲓⲥ** nm *mouvement, agitation, action, procédure* gr. κίνησις

ⲕⲓⲛⲏⲧⲟⲛ* doc. **ⲕⲓⲛⲏⲧⲟⲛ** nm *bien meuble; (attr) aliénable* gr. κινητός

ⲕⲓⲛⲛⲁⲙⲱⲙⲟⲛ ⲕⲓⲛⲁⲙⲱⲙⲟⲛ ⲕⲓⲛⲛⲁⲙⲱⲙ ⲥⲓⲛⲁⲙⲟⲙⲟⲛ ⲥⲓⲛⲛⲁⲙⲟⲙⲟⲛ ⲥⲓⲛⲁⲙⲱⲙⲟⲛ nm *cinname, cannelier (Cinnamomum Cassia); cinnamome, canelle* gr. κίνναμον, κιννάμωμον

ⲕⲉⲓⲣⲓⲁ ⲕⲩⲣⲓⲁ ⲕⲉⲣⲉⲁ doc. **ⲕⲁⲓⲣⲉⲁ ⲅⲉⲣⲉⲁ ⲕⲉⲣⲏ ⲕⲩⲣⲉⲁ ⲕⲩⲣⲉⲓⲁ ⲥⲉⲣⲏ** nf *sangle, bande, bandelette, linge* gr. κειρία 1

ⲕⲓⲧⲣⲉ ⲥⲓⲧⲣⲉ ⲕⲓⲧⲣⲁ doc. **ⲕⲓⲧⲣⲓⲁ ⲥⲓⲗⲣⲉ** nm *citron (< lat. citrum)* gr. κίτρεα, κίτρον

ⲕⲓⲧⲣⲓⲟⲛ ⲕⲓⲗⲣⲓⲟⲛ doc. **ⲕⲓⲧⲣⲓ** nm *citronnier, citron (< lat. citrum)* gr. κίτριον

ⲕⲗⲁⲇⲟⲥ ⲕⲗⲁⲧⲟⲥ ⲥⲗⲁⲇⲟⲥ nm *rameau* gr.κλάδος11,στιβάς1

ⲕⲗⲁⲥⲙⲁ nf *morceau, fragment; paiement* gr. κλάσμα

ⲕⲗⲁⲥⲙⲁⲧⲓⲍⲉ vb *faire des morceaux; partager le pain* gr. κλασματίζειν

ⲕⲗⲏⲙⲁ nm *sarment* gr. κλῆμα

ⲕⲗⲏⲣⲓⲕⲟⲥ ⲕⲗⲩⲣⲏⲕⲟⲥ ⲕⲗⲩⲣⲓⲕⲟⲥ ⲕⲣⲓⲣⲓⲕⲟⲥ nm *clerc* gr. κληρικός

— **ⲙⲛⲧ"ⲕⲗⲏⲣⲓⲕⲟⲥ*** doc. **ⲙⲛⲧ"ⲕⲗⲏⲣⲓⲕⲟⲥ** nf *liturgie, messe chantée* gr. κληρικός

ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓ ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲉⲓ ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲏⲓ doc. **ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲏ ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲉ** vb *hériter* gr. κληρονομεῖν 18

ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ doc. **ⲕⲗⲏⲣⲱⲛⲟⲙⲓⲁ ⲕⲣⲉⲛⲟⲙⲓⲁ** nf *héritage* gr. κληρονομία 14

ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ doc. **ⲕⲗⲏⲣⲟⲩⲛⲟⲙⲟⲥ ⲕⲗⲏⲣⲟ/ ⲕⲗⲏⲣ/ⲣ/ ⲕⲗⲏⲣ/ ⲕⲣⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲕⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲕⲗⲉⲗⲟⲩⲛⲟⲙⲟⲥ ⲕⲗⲏⲗⲱⲛⲱⲙⲉ ⲕⲗⲏⲛⲱⲛⲱⲥ** nm *héritier* gr. κληρονόμος 14

— **ⲥⲩⲃⲣ"ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ** nm *cohéritier* gr. συνκληρονόμος 2

ⲕⲗⲏⲣⲟⲥ ⲕⲗⲩⲣⲟⲥ nm *héritage, succession; objet tiré au sort, sort; terrain, fonds, lot* gr. κλῆρος 10

ⲕⲗⲏⲣⲟⲩ vb *tirer au sort, déterminer par le sort; hériter, obtenir par le sort* gr. κληροῦν, κληροῦσθαι 1

ⲕⲗⲓⲃⲣⲏⲥ* doc. **ⲕⲗⲓⲃⲣⲏⲥ** nf *ustensile de fer*

ⲕⲗⲓⲙⲁ ⲕⲗⲏⲙⲁ nm *inclinaison; région, zone géographique* gr. κλίμα

ⲕⲗⲓⲙⲁⲝ nm *escalier, échelle* gr. κλῖμαξ

ⲕⲗⲓⲥⲓⲥ* doc. **ⲕⲗⲓⲥⲓⲥ** nf *inclinaison, révérence* gr. κλίσις

ⲕⲗⲟⲡⲏ* doc. **ⲕⲗⲟⲡⲏ ⲕⲗⲱⲡⲏ** nf *vol, larcin* gr. κλοπή

ⲕⲗⲩⲫⲓ* vb *sculpter, inscrire* gr. γλυφεῖν

ⲕⲗⲱⲥⲧⲣⲁ* doc. **ⲕⲗⲱⲥⲧⲣⲁ** nf *s. inc. (< lat. claustra) clôture ?* gr. κλωστρα

ⲕⲛⲓⲇⲓⲟⲛ* doc. **ⲕⲛⲓⲧⲥⲉ ⲕⲛⲇ ⲕⲛⲓⲇ/ ⲅⲛⲓ** nm *knidion, contenant (jarre), mesure de liquide (vin) (= 4 sextarii, soit env. 2,2 litres)* gr. κνίδιον v. **ⲗⲁⲕⲟⲟⲧⲉ**

ⲕⲛⲟⲫⲟⲥ nm *ténèbre* v. sous **ⲅⲛⲟⲫⲟⲥ**

ⲕⲟⲣⲣⲓⲍⲉ vb *murmurer* gr. γογγύζειν

ⲕⲟⲇⲣⲁⲛⲧⲏⲥ ⲕⲟⲛⲇⲣⲁⲛⲧⲏⲥ nm *quadrans (= quart de l'as)* gr. κοδράντης 2

ⲕⲟⲓⲗⲁⲥ nf *dépression, vallée* gr. κοιλάς

ⲕⲟⲓⲗⲓⲁ nf *ventre* gr. κοιλία

ⲕⲟⲓⲙⲏⲧⲏⲣⲓⲟⲛ doc. **ⲕⲏⲙⲓⲧⲣⲛ** nm *lieu de repos, cimetière* gr. κοιμητήριον

ⲕⲟⲓⲛⲟⲃⲓⲟⲛ ⲕⲟⲓⲛⲱⲃⲓⲟⲛ ⲕⲟⲛⲟⲃⲓⲟⲛ nm *communauté, monastère* gr. κοινόβιον

ⲕⲟⲓⲛⲟⲃⲓⲟⲥ nm *moine, qqn qui vit en communauté* gr. κοινόβιος

ⲕⲟⲓⲛⲟⲇⲟⲝⲟⲥ nm *s. incert. (Sh. III, 95, 15)* gr. κοινόδοξος

ⲕⲟⲓⲛⲟⲛ ⲕⲟⲓⲛⲱⲛ doc. **ⲕⲟⲓⲛⲟⲛ ⲕⲟⲓⲛⲟⲥ ⲕⲓⲛⲉ** nm *communauté, collectivité* gr. κοινόν

ⲕⲟⲓⲛⲟⲥ* ⲕⲉⲛⲟⲥ doc. **ⲕⲟⲓⲛⲟⲥ ⲕⲁⲓⲛⲟⲥ ⲕⲟⲓⲛⲱⲥ ⲕⲟⲓⲛⲟⲛ ⲕⲟⲓⲛⲱⲛ ⲕⲁⲓⲛⲟⲥ ⲕⲉⲓⲛⲱⲛ ⲕⲉⲛⲱ ⲕⲓⲛⲟⲛ ⲕⲩⲛⲱⲛ** f **ⲕⲟⲓⲛⲏ** nn *(attr) commun, collectif; sociable; en communauté* gr. κοινός

ⲕⲟⲓⲛⲟⲧⲏⲥ* doc. **ⲕⲟⲓⲛⲟⲧⲏⲥ ⲕⲟⲓⲛⲟⲧⲥ ⲕⲟⲓⲛⲱⲧⲏⲥ ⲕⲟⲓⲛⲱⲧ/ ⲕⲟⲓⲛⲟⲧ/ ⲕⲟⲛⲟⲧⲏⲥ ⲕⲏⲛⲱⲧⲏⲥ ⲕⲉⲛⲱⲧⲏⲥ ⲕⲓⲛⲱⲧⲏⲥ ⲕⲉⲛⲱ ⲕⲁⲓⲛⲱⲧⲏⲥ ⲅⲉⲛⲱⲧⲏⲥ ⲕ/** nf *ciommunauté, corporation* gr. κοινότης

ⲕⲟⲓⲛⲱⲛⲓ ⲕⲟⲓⲛⲱⲛⲉⲓ ⲕⲟⲓⲛⲟⲛⲉⲓ ⲕⲟⲓⲛⲟⲛⲓ ⲕⲏⲛⲟⲛⲓ ⲕⲁⲓⲛⲱⲛⲉⲓ ⲕⲁⲓⲛⲟⲛⲉⲓ ⲕⲩⲛⲱⲛⲉⲓ vb *avoir en commun, prendre part* gr. κοινωνεῖν 7, συνκοινωνεῖν 3

ⲕⲟⲓⲛⲱⲛⲓⲁ ⲕⲟⲓⲛⲟⲛⲓⲁ ⲕⲟⲓⲛⲱⲛⲟⲓⲁ ⲕⲟⲓⲕⲱⲛⲓⲁ ⲕⲟⲓⲛⲓⲁ doc. **ⲕⲟⲓⲛⲱⲛⲉⲓⲁ ⲕⲉⲛⲱⲛⲓⲁ ⲕⲉⲛⲟⲛⲓⲁ ⲕⲟⲩⲛⲟⲛⲓ ⲕⲩⲛⲱⲛⲓⲁ ⲕⲱⲛⲟⲛⲓⲁ ϩⲟⲓⲛⲟⲛⲓⲁ ⲥⲉⲛⲟⲛⲓⲁ** nf *communauté; communion* gr. κοινωνία 18

— **ⲣ"ⲕⲟⲓⲛⲱⲛⲓⲁ** vcp *communier, être en communion* gr. κοινωνεῖν

ⲕⲟⲓⲛⲱⲛⲓⲕⲟⲥ doc. **ⲕⲟⲓⲛⲱⲛⲓⲕⲟⲛ** nm *sociable* gr. κοινωνικός 1

ⲕⲟⲓⲛⲱⲛⲟⲥ ⲕⲟⲓⲛⲟⲛⲟⲥ ⲕⲏⲛⲟⲛⲟⲥ ⲕⲓⲛⲱⲛⲟⲥ nm *associé, compagnon; (nf) compagne ; (attr) commun* gr. κοινωνός 11, συνκοινωνός 2

— **ⲣ"ⲕⲟⲓⲛⲱⲛⲟⲥ** vcp *s'associer, participer, communier ; être solidaire, en communiom* gr. κοινωνεῖν

ⲕⲟⲓⲝ* doc. **ⲕⲟⲩⲕⲝ** nm *palmier doum* gr. κόϊξ

ⲕⲟⲓⲧⲱⲛ ⲕⲟⲓⲧⲟⲛ doc. **ⲕⲉⲧⲱⲛ** nm *chambre à coucher, chambre* gr. κοιτών 1

ⲕⲟⲕⲕⲟⲥ ⲕⲟⲕⲟⲥ doc. **ⲕⲱⲕⲏⲥ ⲕⲱⲕⲟⲥ ⲕⲱⲕⲉ ⲕⲟⲕⲏⲥ ⲅⲱⲕⲅⲟⲥ** nm *graine, pépin, grenade; cochenille, insecte; (attr) écarlate* gr. κόκκινος 6, κόκκος

ⲕⲟⲗⲁⲍⲉ doc. **ⲕⲟⲗⲁⲥⲉⲥⲑⲁⲓ** vb *châtier, être châtié* gr. κολάζειν 1, κολάζεσθαι 2

ⲕⲟⲗⲁⲕⲉⲩⲉ ⲕⲟⲗⲁⲕⲉⲩ vb *flatter* gr. κολακεύειν

ⲕⲟⲗⲁⲕⲓⲁ ⲕⲟⲗⲁⲅⲓⲁ nf *flatterie, persuasion* gr. κολακεία

ⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ nf *châtiment* gr. κόλασις 2

ⲕⲟⲗⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲕⲟⲗⲁⲥϮⲣⲓⲟⲛ nm *instrument de supplice* gr. κολαστήριον

ⲕⲟⲗⲗⲁ nf *collet* gr. κόλλα

ⲕⲟⲗⲗⲁ ⲕⲱⲗⲗⲁ vb *adhérer* gr. κολλᾶν, κολλάσθαι

ⲕⲟⲗⲗⲁⲑⲟⲛ* ⲕⲟⲗⲟⲑⲟⲛ ⲕⲟⲩⲗⲁⲑ doc. **ⲕⲟⲗⲗⲁⲑⲟⲛ ⲕⲟⲗⲗⲁⲑⲓ ⲕⲟⲗⲗⲁⲑⲉ ⲕⲟⲗⲗⲏ/ ⲕⲟⲗⲁⲑⲟⲛ ⲕⲟⲗⲁⲑⲓⲛ ⲕⲟⲗⲁⲑⲓ ⲕⲟⲗⲁⲑⲉ ⲅⲟⲗⲁⲑⲉ ⲕⲟⲩⲗⲁⲑⲓ ⲕⲟⲩⲗⲁⲑⲉ ⲕⲱⲗⲁⲑⲉ ⲕⲟⲩⲣⲁⲑⲉ ⲕⲁⲣⲁⲑⲉ ⲕⲱⲗⲗⲟⲩⲑ** nm *kollathon, sorte de récipient ou de mesure* gr. κόλλαθον v. **ⲥⲁⲗⲓⲧⲉ**

ⲕⲟⲗⲗⲁⲣⲓⲟⲛ nm *collet, carcan, collier (chien) (< lat. collarium)* gr. κολλάριον

ⲕⲟⲗⲗⲉⲕⲧⲁⲣⲓⲟⲥ* doc. **ⲕⲟⲗⲗⲉⲡⲧⲁⲣⲉⲥ ⲕⲟⲗⲗⲏⲡⲧⲁⲣⲉⲥ ⲕⲟⲗⲟⲡⲧⲁⲣⲓⲥ** nm *changeur, receveur du fisc (< lat. collectarius)* gr. κολλεκτάριος

ⲕⲟⲗⲗⲏⲕⲏⲛ ⲕⲟⲗⲗⲏⲕⲕⲏⲛ nm *serpent (?)* gr. σκωλήκιον *(?)*

ⲕⲟⲗⲗⲏⲅⲓⲟⲛ doc. **ⲕⲟⲗⲗⲏⲕⲓⲟⲛ ⲕⲟⲗⲗⲏⲕⲟⲛ** nm *collège, corporation (< lat. collegium)* gr. κολλήγιον

ⲕⲟⲗⲗⲩⲃⲓⲥⲧⲏⲥ nm *changeur, banquier* gr. κολλυβιστής

ⲕⲟⲗⲗⲩⲣⲓⲟⲛ ⲕⲟⲗⲗⲏⲣⲓⲟⲛ doc. **ⲕⲟⲗⲗⲟⲩⲣⲓⲟⲛ ⲕⲗⲟⲩⲣⲓⲟⲛ ⲕⲟⲩⲗⲗⲟⲩⲣⲉ ⲕⲗⲗⲟⲩⲣⲉ** nm *collyre, baume, onguent; pâte, petit pain, galette, miche* gr. κολλούριον, κολλύριον v. **ⲡⲁϩⲣⲉ**

ⲕⲟⲗⲟⲃⲓⲟⲛ ⲕⲟⲩⲗⲟⲩⲃⲓ ⲕⲟⲩⲗⲱϥⲓ ⲕⲁⲗⲁⲃⲓ ⲕⲟⲗⲟⲃⲉ ⲕⲁⲗⲱⲃⲉ ⲕⲟⲛⲟⲃⲓⲟⲛ ⲕⲟⲛⲟⲡⲓⲟⲛ doc. **ⲕⲁⲗⲱⲃⲓ ⲕⲉⲗⲟⲃⲓ ⲕⲟⲗⲟⲃⲱⲛ ⲕⲁⲗⲱⲃⲓ ⲕⲉⲗⲟⲃⲓ ⲕⲟⲩⲗⲁⲃⲓ ⲕⲟⲩⲗⲱϥⲓ** nf *vêtement de dessous: tunique sans manche en laine de mouton (femme, moine)* gr. κολόβιον v. **ϭⲟⲗⲃⲉ**

ⲕⲟⲗⲟⲃⲟⲛ* doc. **ⲕⲟⲗⲟⲃⲱⲛ ⲕⲟⲗⲟⲃ⸗** nm *kolobon, unité de mesure* gr. κολοβόν

ⲕⲟⲗⲟⲃⲟⲥ nm *mutilé; court, nain* gr. κολοβός

ⲕⲟⲗⲟⲕⲁⲥⲓⲟⲛ* doc. **ⲕⲱⲗⲱⲕⲁϩ** nm *racine de haricot (Nelumbium speciosum)* gr. κολοκάσιον

ⲕⲟⲗⲟⲫⲱⲛⲓⲁ* doc. **ⲕⲟⲗⲟⲫⲱⲛⲓⲁⲥ ⲕⲟⲗⲟⲫⲟⲛⲓⲁⲥ ⲕⲁⲗⲁⲫⲟⲩⲛⲓⲧⲏⲥ** nf *résine (pin, sapin), collophane* gr. κολοφωνία

ⲕⲟⲗⲡⲟⲥ nm *sein* gr. κόλπος 1

ⲕⲟⲗⲩⲙⲃⲏⲣⲁ ⲕⲟⲗⲩⲙⲃⲏⲧⲣⲁ ⲕⲟⲗⲩⲙⲃⲩⲧⲣⲁ ⲕⲟⲗⲟⲙⲃⲩⲑⲣⲁ ⲕⲟⲗⲩⲃⲏⲣⲁ ⲕⲟⲗⲟⲃⲏⲧⲣⲁ nf *piscine bain, bassin, réservoir; baptistère* gr.κολυμβήθρα 3

ⲕⲟⲗⲩⲙⲃⲱⲛ nm *pièce de monnaie* gr. κόλλυβος

— **ⲉⲧ"ϫⲓ"ⲕⲟⲗⲩⲙⲃⲱⲛ** nm *changeur* gr. κολλυβιστής 2

— **ⲣⲉϥ"ϫⲓ"ⲕⲟⲗⲩⲙⲃⲱⲛ** nm *changeur* gr. κολλυβιστής 1

ⲕⲟⲗⲱⲛⲓⲁ ⲕⲁⲗⲱⲛⲓⲁ nf *colonie (< lat. colonia)* gr. κολωνία

ⲕⲟⲙⲃⲟⲥ* ⲕⲟⲩⲙⲡⲟⲥ nm *ceinture, lanière* gr. κόμβος

ⲕⲟⲙⲏⲥ ⲕⲟⲙⲉⲥ ⲕⲟⲙⲓⲥ ⲅⲱⲙⲉⲥ ⲕⲱⲙⲏⲥ ⲕⲱⲙⲓⲥ ⲕⲱⲙⲉⲥ doc. **ⲕⲟⲙⲟⲥ ⲕⲱⲛⲏⲥ** nm *comte (< lat. comes)* gr. κόμης

— **ⲙⲛⲧ"ⲕⲟⲙⲉⲥ** nm *charge, fonction de comte*

ⲕⲟⲙⲓⲧⲁⲧⲟⲛ ⲕⲟⲙⲓⲧⲁⲧⲱⲛ ⲕⲱⲙⲓⲧⲁⲧⲱⲛ nm *cour, suite, courtisans (< lat. comitatus)* gr. κομιτᾶτον

ⲕⲟⲙⲙⲁ ⲕⲱⲙⲙⲁ nm *morceau, pièce* gr. κόμμα

ⲕⲟⲙⲙⲉⲣⲕⲓⲟⲛ* doc. **ⲕⲟⲙⲉⲣⲕⲓⲟⲛ** nm *taxe, tribut; place de marché (< lat. commercium)* gr. κομ(μ)έρκιον, κωμερκιον

ⲕⲟⲙⲙⲓ* doc. **ⲕⲟⲙⲉⲟⲥ ⲕⲟⲙⲉⲱⲥ** nm *gomme (Acacia arabica)* gr. κόμμι

ⲕⲟⲙⲟⲇⲓⲟⲛ ⲕⲱⲙⲱⲧⲓⲟⲛ nm *moquerie* gr. κομῴδιον

ⲕⲟⲙⲡⲗⲉⲩⲥⲓⲥ* doc. **ⲕⲟⲙⲡⲗⲉⲩⲥⲓⲥ ⲕⲱⲙⲡⲗⲉⲩⲥⲓⲥ** nf *accomplissement* gr. κόμπλευσις

ⲕⲟⲙⲡⲣⲟⲙⲓⲥⲥⲟⲛ* doc. **ⲕⲟⲙⲡⲣⲟⲙⲓⲥⲥⲟⲛ** nmf *compromis (< lat. compromissum)* gr. κομπρόμισσον

ⲕⲟⲛⲇⲓⲧⲟⲛ ⲕⲟⲛ†ⲧⲟⲱⲛ ⲕⲟⲛ†ⲧⲱⲛ ⲕⲟⲛ†ⲧⲱⲛ nm *vin aromatisé (< lat. conditum)* gr. κονδῖτον

ⲕⲟⲛⲓⲁ ⲕⲱⲛⲓⲁ nf *cendre; chaux, badigeon de chaux* gr. κονία

— **ⲥⲁ"ⲛ"ⲕⲟⲛⲓⲁ** doc. **ⲥⲁ"ⲛ"ⲕⲟⲛⲓⲁ** nm *marchand de chaux*

ⲕⲟⲛⲓⲁ vb *blanchir, enduire de chaux* gr. κονιᾶν

ⲕⲟⲛⲧⲁⲕⲉ* doc. **ⲕⲟⲛⲧⲁⲕⲉ** nm *livre liturgique; hymne* gr. κοντάκιον

ⲕⲟⲛⲧⲁⲣⲓⲟⲛ ⲕⲟⲩⲛⲧⲁⲣⲓⲟⲛ nm *javelot, lance* gr. κοντάριον

ⲕⲟⲛⲧⲟⲧⲟⲥ ⲕⲟⲛⲇⲟⲧⲟⲥ nm *lancier* gr. κοντότος

ⲕⲟⲡⲁⲛⲓⲍⲉ* doc. **ⲕⲟⲡⲁⲛⲓⲍⲉ** vb *triturer, broyer* gr. κοπανίζειν

ⲕⲟⲡⲓⲥ ⲕⲟⲩⲡⲓⲥ nm *couteau, couperet* gr. κοπίς

ⲕⲟⲡⲟⲥ* ⲕⲟⲩⲙⲡⲟⲥ nm *coup* gr. κόπος

ⲕⲟⲡⲣⲓⲁ ⲕⲟⲡⲣⲉⲓⲁ nf *fumier* gr. κοπρία 1

ⲕⲟⲡⲣⲓⲍⲉ* doc. **ⲕⲱⲡⲣⲓⲍⲉ** nf *fertiliser* gr. κοπρίζειν

ⲕⲟⲡⲣⲟⲥ* doc. **ⲕⲟⲡⲣⲟⲥ ⲕⲟⲡⲣⲏ** nm *excrément, fumier* gr. κόπρος

ⲕⲟⲣⲁϫ ⲕⲱⲣⲁϫ doc. **ⲕⲟⲣⲁϫ** nm *crochet, croc, pioche, intrument de fer* gr. κόραξ

ⲕⲟⲣⲃⲁⲛ nm *trésor (du Temple)* gr. κορβάν 1

ⲕⲟⲣⲃⲁⲛⲟⲥ nm *offrande; trésor (< araméen)* gr. κορβανᾶς 1

ⲕⲟⲣⲇⲓⲛⲁ* doc. **ⲕⲟⲣⲇⲓⲛⲁ** nf *rideau, voile (< lat. cortina)* gr. κορτίνα

ⲕⲟⲣϩ* doc. **ⲕⲟⲣϩ** nf *jeune fille* gr. κόρη

ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲓⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲟⲥ nm *corinthien*

ⲕⲟⲣⲟⲥ nm *satiété; dédain* gr. κόρος

ⲕⲟⲣⲟⲥ nm *mesure (pour les matières sèches) (< hebr. kor)* gr. κόρος

ⲕⲟⲥⲙⲏⲥⲓⲥ nf *ornementation* gr. κόσμησις

ⲕⲟⲥⲙⲏⲧⲏⲥ* doc. **ⲕⲟⲥⲙⲓⲧⲏⲥ** nm *intendant, nettoyeur* gr. κοσμήτης

ⲕⲟⲥⲙⲓ ⲕⲟⲥⲙⲉⲓ vb *orner, décorer; ordonner, organiser; (m) ornementation* gr. κοσμεῖν 3, κοσμεῖσθαι 1 - κόσμιος 1

ⲕⲟⲥⲙⲓⲕⲟⲥ ⲕⲟⲥⲙⲓⲕⲟⲛ doc. **ⲕⲟⲥⲙⲓⲕⲱⲛ ⲕⲟⲥⲙⲓⲕⲏ** nm *cosmique, du monde, séculier, laïque* gr. κοσμικός 2

— **ⲙⲛⲧ"ⲕⲟⲥⲙⲓⲕⲟⲛ** nf *mondanité*

ⲕⲟⲥⲙⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ ⲕⲟⲥⲙⲱⲕⲣⲁⲧⲟⲣ nm *maître du monde* gr. κοσμοκράτωρ 1

ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲕⲙⲥ nm *univers, monde, siècle* gr. κόσμος 177

ⲕⲟⲥⲧⲟⲩⲙⲓⲟⲛ* doc. **ⲕⲟⲥⲧⲟⲩⲙⲓⲟⲛ** nm *poirier* gr. κουστουμίνον

ⲕⲟⲧⲩⲗⲏ* doc. **ⲕⲟⲩⲧⲟⲩⲗⲉ ⲕⲟⲩⲧⲟⲩⲗⲏ ⲕⲟⲩⲇⲟⲩⲗⲏ ⲕⲁⲧⲓⲗⲁ** nf *vase, coupe, écuelle; cotyle (mesure de liquide)* gr. κοτύλη

ⲕⲟⲩⲃⲓⲕⲟⲩⲗⲁⲣⲓⲟⲥ ⲕⲟⲩⲃⲟⲩⲕⲗⲁⲣⲓⲟⲥ ⲕⲟⲩⲃⲟⲩⲕⲗⲁⲣⲓⲟⲛ nm *chambellan, eunuque (< lat. cubicularius)* gr. κουβικουλάριος

ⲕⲟⲩⲕⲗⲓⲟⲛ* ⲕⲟⲩⲕⲣⲓⲟⲛ ⲕⲟⲩⲕⲗⲓ doc. **ⲕⲟⲩⲕⲗⲓⲟⲛ ⲕⲟⲩⲕⲗⲓⲛ ⲕⲟⲩⲕⲗⲁ ⲕⲟⲩⲕⲗⲉ ⲕⲟⲩⲗⲕⲁ** nm *cuculle, capuche, capuchon (lat. cuculla)* gr. κούκλιον, κουκούλλιον

ⲕⲟⲩⲕⲟⲩⲙⲁⲩ doc. **ⲕⲟⲩⲕⲟⲩⲙⲁ ⲕⲟⲩⲕⲟⲩⲙⲁⲛ ⲕⲟⲩⲕⲟⲩⲙⲟⲟⲩ ⲕⲟⲩⲕⲟⲙⲟⲟⲩ ⲕⲱⲕⲟⲩⲙⲁⲩ** nm *récipient métallique, marmite, casse (< lat. cucuma)* gr. κουκκούμιον

ⲕⲟⲩⲣⲁⲧⲱⲣ* doc. **ⲕⲟⲩⲣⲁⲧⲱⲣ** nm *homme de confiance, curateur (< lat. curator)* gr. κουράτωρ

ⲕⲟⲩⲣⲓ* doc. **ⲕⲟⲩⲣⲓ ⲕⲟⲩⲣ⸗ ⲕⲣ⸗** nm *mesure de liquide (vin)* gr. κοῦρι

ⲕⲟⲩⲣⲥⲱⲛ doc. **ⲕⲟⲩ⸗** nmf *expédition de pillards, prédateurs (< lat. cursus)* gr. κοῦρσον

ⲕⲟⲩⲣⲥⲱⲣ ⲕⲟⲩⲣⲥⲱⲛ nm *appariteur, huissier (< lat. cursor)* gr. κούρσωρ

ⲕⲟⲩⲥⲧⲱⲇⲓⲁ ⲕⲟⲩⲥⲇⲱⲧⲓⲁ ⲕⲟⲩⲥⲇⲱⲇⲓⲁ ⲕⲱⲥⲇⲱⲧⲓⲁ nf *garde, surveillance (< lat. custodia)* gr. κουστωδία 3

ⲕⲟⲩⲫⲓⲍⲉ ⲕⲟⲩⲫⲓⲥⲉ ⲕⲟⲩⲛⲫⲓⲍⲉ ⲕⲟⲩⲙⲡⲓⲍⲉ doc. **ⲕⲟⲩⲫⲉⲓⲥⲏ ⲕⲟⲩⲫⲏⲥⲏ ⲕⲟⲩⲫⲉⲥⲉ ⲕⲟⲩⲫⲏⲥⲟⲩ ⲕⲟⲩⲫⲓⲥ ⲕⲟⲩⲫⲟⲥ ⲕⲟⲩⲫⲱⲥ** vb *alléger, soulager* gr. κουφίζειν

ⲕⲟⲩⲫⲟⲕⲉⲣⲁⲙⲉⲩⲥ* doc. **ⲕⲟⲩⲫⲟⲕⲉⲣⲁⲙⲉⲩⲥ** nm *fabricant de jarres* gr. κουφοκεραμεύς

ⲕⲟⲩⲫⲟⲛ doc. **ⲕⲟⲩⲫⲟⲥ ⲕⲟⲩⲫⲟⲩ ⲕⲟⲩⲫⲱⲛ ⲕⲟⲩⲫⲛⲓ ⲕⲟⲩⲫⲏ⸗ ⲕⲟⲩⲫ⸗ ⲅⲟⲩⲫⲉⲛ** nm *jarre vide (vin), jarre neuve* gr. κοῦφον

ⲕⲟⲭⲉⲥ* nn *(attr) pourpre* gr. κόγχης (?)

ⲕⲟⲭⲗⲓⲁⲣⲓⲛ nmf *cuillère* gr. κοχλιάριον

ⲕⲣⲁⲃⲁⲕⲧⲓⲟⲛ* doc. **ⲕⲗⲁⲃⲁⲕⲧ** nm *grabat, couche, lit* gr. κραβάκτιον

ⲕⲣⲁⲃⲁⲧⲧⲏ* doc. **ⲕⲣⲁⲃⲁⲧⲧⲏ** nm *grabat, couche, lit* gr. κράβαττος

ⲕⲣⲁⲙⲡⲏ* doc. **ⲕⲣⲁⲙⲡⲏ ⲕⲣⲁⲙⲉ ⲅⲣⲁⲙⲡⲏ ⲅⲣⲁⲙⲡⲉ ⲅⲣⲁⲙⲡⲁ** nf *chou* gr. κράμβη

ⲕⲣⲁⲙⲡⲓⲧ* doc. **ⲕⲣⲁⲙⲡⲓⲧ ⲅⲣⲁⲙⲡⲓⲧ** nm *chou* gr. κραμβίδιον

ⲕⲣⲁⲙⲡⲓⲧⲏⲥ* doc. **ⲥⲁ"ⲛ"ⲕⲣⲁⲙⲡⲓⲧⲏⲥ** nm *marchand de choux* gr. κραμβιτᾶς

ⲕⲣⲁⲛⲓⲟⲛ nm *crâne* gr. κρανίον 4

ⲕⲣⲁⲥⲓⲥ nf *mélange, substance* gr. κρᾶσις

ⲕⲣⲁⲧⲉⲩⲉ vb *tenir bon, solidement* gr. κρατεῖν, κρατεύειν

ⲕⲣⲁⲧⲏⲣ nm *cratère, vase* gr. κράτηρ

ⲕⲣⲁⲧⲓⲥⲧⲟⲥ nm *plus fort (le), le meilleur, excellent, très honorable* gr. κράτιστος 3, κράτιστε 1

ⲕⲣⲁⲧⲟⲥ ⲅⲣⲁⲧⲟⲥ ⲕⲣⲁⲧⲱⲥ nm *force, pouvoir, puissance* gr. κράτος

ⲕⲣⲁⲩⲅⲁⲍⲉ* doc. **ⲕⲣⲁⲩⲅⲁⲍⲉ** vb *crier, s'écrier* gr. κραυγάζειν

ⲕⲣⲁⲩⲅⲏ ⲕⲣⲁⲩⲕⲏ ⲅⲣⲁⲩⲅⲏ nf *cri* gr. κραυγή

ⲕⲣⲉⲁⲅⲣⲁ* ⲕⲣⲁⲩⲣⲁ nf *crochet, fourchette* gr. κρεάγρα

ⲕⲣⲏⲛⲏ nf *puits, source, fontaine* gr. κρηνή

ⲕⲣⲏⲡⲓⲥ nf *fondement* gr. κρηπίς

ⲕⲣⲓⲑⲁⲣⲓⲟⲛ* doc. **ⲕⲣⲑⲁⲣⲓⲛ** nm *orge* gr. κριθάριον v. **ⲕⲣⲓⲑⲏ, ⲉⲓⲱⲧ**

ⲕⲣⲓⲕⲉⲗⲗⲟⲥ* doc. **ⲕⲣⲓⲕⲗⲗⲓⲁ** nm *glace* gr. κρικέλλος
ⲕⲣⲓⲑⲏ* doc. **ⲕⲣⲓⲑ ⲕⲣⲑ/ ⲕⲑ/ ⲕ̄/** nf *orge* gr. κριθή v. **ⲕⲣⲓⲑⲁⲣⲓⲟⲛ, ⲉⲓⲱⲧ**
ⲕⲣⲓⲕⲟⲥ doc. **ⲕⲣⲓⲕⲟⲥ** nm *anneau, bague, oeillet, maillon* gr. κρίκος
ⲕⲣⲓⲙⲁ ⲕⲣⲏⲙⲁ ⲕⲗⲏⲙⲁ ⲕⲣⲓⲙⲉ doc. **ⲕⲣⲉⲓⲙⲁ ⲕⲣⲏⲙⲁ** nm *condamnation, jugement, décision* gr. κρίμα 9
ⲕⲣⲓⲛⲉ ⲕⲣⲓⲛⲁⲓ doc. **ⲕⲣⲓⲛⲉ ⲕⲣⲉⲓⲛⲉ ⲕⲣⲉⲛⲉ** vb *juger, critiquer, passer au crible, condamner* gr. κρίνειν 36, κρίνεσθαι 21, ἐπικρίνειν 1, ἐνκρίνειν 1- κρισις 1
— **ⲕⲣⲓⲛⲉ ⲛ̀ϫⲱ⸗** vb *incliner vers (abs)*
— **ⲣⲉϥ̀ⲕⲣⲓⲛⲉ** nm *critique* gr. κριτικός 1
ⲕⲣⲓⲛⲟⲛ nm *lis* gr. κρίνον 2
ⲕⲣⲓⲟⲥ nm *bélier; Bélier (astrol)* gr. κριός
ⲕⲣⲓⲥⲓⲥ ⲕⲣⲏⲥⲓⲥ nf *jugement* gr. κρίσις 34, κρῖμα 1
ⲕⲣⲓⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲕⲣⲏⲧⲏⲣⲓⲟⲛ nm *tribunal* gr. κριτήριον
ⲕⲣⲓⲧⲏⲥ doc. **ⲕⲣⲏⲧⲏⲥ ⲕⲣⲓⲧ/** nm *juge* gr. κριτής 10
ⲕⲣⲟⲕⲓⲟⲛ nm *trame* gr. κρόκιον, κρόκη
ⲕⲣⲟⲕⲟⲙⲁⲅⲙⲁ nm *marc de safran* gr. κροκόμαγμα
ⲕⲣⲟⲕⲟⲥ ⲕⲣⲟⲅⲟⲥ doc. **ⲕⲣⲟⲕⲟⲩ ⲕⲣⲕⲟⲩ** nm *safran* gr. κρόκος
ⲕⲟⲣⲙⲏⲧⲓⲁ* doc. **ⲕⲟⲣⲙⲏⲧⲓⲁ** nm *oignon* gr. κρομμύδιον
ⲕⲣⲟⲧⲱⲛ* doc. **ⲕⲣⲟⲧⲟ** nm *ricin* gr. κροτών
ⲕⲣⲩⲥⲧⲁⲗⲗⲟⲥ ⲕⲣⲩⲥⲧⲁⲗⲟⲥ ⲕⲣⲏⲥⲑⲁⲗⲟⲓⲥ ⲕⲗⲩⲥⲧⲁⲗⲟⲥ nm *glace, cristal* gr. κρύσταλλος 3
ⲕⲧⲁⲥⲑⲁⲓ* doc. **ⲕⲧⲁⲥⲑⲁⲓ** vb *acquérir, posséder* gr. κτᾶσθαι
ⲕⲧⲉⲛⲓⲟⲛ* doc. **ⲕⲧⲉⲛⲉ** nm *petit peigne* gr. κτένιον
ⲕⲧⲏⲙⲁ nm *bien, propriété, domaine* gr. κτῆμα
ⲕⲧⲏⲥⲓⲥ nf *acquisition, possession, biens, propriété, fortune* gr. κτῆσις 1
ⲕⲧⲓⲥⲓⲥ ⲕ̀ⲧⲓⲥⲓⲥ ⲕⲧⲏⲥⲓⲥ nm *création* gr. κτίσις
ⲕⲧⲓⲥⲙⲁ nm *créature; fondation, établissement* gr. κτίσμα
ⲕⲩⲁⲑⲓⲟⲛ* doc. **ⲕⲏⲓⲁⲑⲛ ⲕⲟⲩⲧⲱⲛ** nm *vase à puiser, louche* gr. κυάθιον
ⲕⲩⲁⲙⲟⲥ* ⲕⲉⲁⲙⲟⲥ nm *fève* gr. κύαμος
ⲕⲩⲃⲉⲣⲛⲁ ⲕⲉⲃⲉⲣⲛⲁ vb *diriger, conduire* gr. κυβερνᾶν
ⲕⲩⲃⲉⲣⲛⲓⲧⲏⲥ nm *pilote* gr. κυβερνήτης
ⲕⲩⲃⲓⲁ nf *hasard* gr. κυβεία 1
ⲕⲩⲕⲗⲉⲩⲧⲏⲥ ⲕⲉⲕⲗⲉⲩⲧⲏⲥ nm *responsable de roue à godets; moine vagabon, gyrovague* gr. κυκλευτής
ⲕⲩⲕⲗⲟⲥ ⲕⲉⲕⲗⲟⲥ doc. **ⲕⲏⲕⲗⲟⲥ ⲕⲓⲕⲗⲗⲟⲥ** nm *cercle; objet circulaire, sphère, cycle etc.* gr. κύκλος
ⲕⲩⲗⲓⲥⲓⲥ nf *révolution (astre); action de se rouler (dans la poussière)* gr. κύλισις
ⲕⲩⲙⲃⲁⲗⲟⲛ ⲕⲩⲙⲃⲁⲗⲱⲛ nm *cymbale* gr. κύμβαλον 1
ⲕⲩⲛⲁⲙⲩⲓⲁ* doc. **ⲕⲩⲛⲟⲩⲙⲩⲁ** nf *mouche impudente* gr. κυνάμυια
ⲕⲩⲛⲏⲅⲟⲥ nm *chasseur* gr. κυνηγός
ⲕⲩⲛⲓⲕⲟⲛ ⲕⲓⲛⲏⲕⲟⲛ nm *cynique, impudent, bouffon* gr. κυνικός
ⲕⲩⲛⲟⲕⲉⲫⲁⲗⲟⲛ nm *anémone* gr. κυνοκεφάλιον
ⲕⲩⲡⲁⲣⲓⲥⲥⲟⲥ ⲕⲩⲡⲁⲣⲓⲥⲟⲥ nm *cyprès (Cupressus sempervirens)* gr. κυπάρισσος
ⲕⲩⲡⲏ ⲕⲏⲡⲉ doc. **ⲕⲏⲡⲓ** nf *voûte* gr. κύπη
ⲕⲩⲣⲓⲁ doc. **ⲕⲩⲣⲁ ⲕⲓⲣⲁ** nf *maîtresse, souveraine* gr. κυρία
ⲕⲩⲣⲓⲁⲕⲏ ⲕⲏⲣⲓⲁⲕⲏ ⲕⲓⲣⲓⲁⲕⲏ doc. **ⲕⲩⲣⲉⲁⲕⲏ ⲕⲩⲣⲁⲕⲏ ⲕⲓⲣⲁⲕⲏ ⲕⲏⲣⲓⲁⲕ ⲕⲏⲣⲁⲕⲏ ⲕⲉⲣⲓⲁⲕⲉ ⲕⲣⲓⲁⲕⲏ** nf *jour du Seigneur, dimanche* gr. κυριακή 1, σάββατον 2
ⲕⲩⲣⲓⲁⲕⲟⲛ nm *seigneurial, du Seigneur (attr)* gr. κυριακός
ⲕⲩⲣⲓⲉⲩⲉ* doc. **ⲕⲩⲣⲓⲉⲩⲉ ⲕⲩⲣⲓⲉⲩⲉⲥⲑⲁⲓ ⲕⲩⲣⲓⲉⲩⲥⲑⲁⲓ ⲕⲩⲣⲓⲉⲥⲑⲁⲓ ⲕⲓⲣⲓⲉⲩⲉⲥⲑⲁⲓ ⲕⲉⲣⲉⲓⲉⲩⲉⲥⲑⲁⲓ** vb *dominer, être maître de, avoir plein pouvoir* gr. κυριεύειν
ⲕⲩⲣⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲥ ⲕⲩⲣⲓ ⲕⲩⲣⲓⲉ ⲕⲩⲣⲓ doc. **ⲕⲩⲣⲟⲥ ⲕⲉⲓⲣⲓⲥ ⲕⲏⲣⲟⲥ ⲕⲓⲣⲉⲥ ⲕⲓⲣⲓⲥ ⲕⲩⲣⲱ ⲕⲩⲣⲟ ⲕⲩⲣⲉⲓ ⲕⲓⲣⲓ ⲕⲓⲣⲁ ⲕⲏⲣⲉ ⲕⲩⲣ/ ⲕⲩ̄ⲣ̄ ⲕ̄ⲩ̄ⲥ̄ ⲕⲩ/ ⲕⲥ ⲕⲓⲣⲱ ⲕⲱ/ ⲕⲣ/ ⲕ/** nm *maître, seigneur* gr. κύριος
ⲕⲩⲣⲓⲱⲥ* doc. **ⲕⲩⲣⲓⲱⲥ ⲕⲩⲣⲓⲟⲥ ⲕⲓⲣⲓⲱⲥ ⲕⲁⲓⲣⲓⲱⲥ** cir *légitimement, valablement, avec force de loi, de plein droit; avec autorité, en maître* gr. κυρίως
ⲕⲩⲣⲟⲩ* doc. **ⲕⲩⲣⲟⲩ** nm *cire* gr. κηρός
ⲕⲩⲣⲟⲩ vb *décider, trancher, établir* gr. κυρούν
ⲕⲩⲣⲧⲟⲥ ⲕⲉⲣⲧⲟⲥ ⲕⲉⲣⲇⲟⲥ nm *bossu* gr. κυρτός
ⲕⲱⲇⲓⲝ* doc. **ⲕⲟⲧⲉⲝ** nf *relevé d'impôt (< lat. codex)* gr. κῶδιξ
ⲕⲱⲗⲉⲁ* ⲕⲟⲗⲉⲁ nf *épaule, gigot* gr. κωλέα
ⲕⲱⲗⲩⲉ ⲕⲱⲗⲩ ⲕⲱⲗⲏ ⲕⲱⲗⲓ ⲕⲱⲗⲉⲓ ⲕⲟⲗⲩ doc. **ⲕⲱⲗⲉⲩⲉ ⲥⲱⲗⲩ ⲕⲱⲗⲉ ⲕⲟⲩⲗⲏ ⲕⲟⲗⲁⲩⲉ ⲕⲟⲗⲉⲓ ⲕⲱ** vb *écarter, empêcher, arrêter* gr. κωλύειν 17, κωλύεσθαι 2, διακωλύειν 1
ⲕⲱⲗⲩⲥⲓⲥ nf *obstacle* gr. κώλυσις
ⲕⲱⲙⲁⲣⲓⲟⲛ ⲕⲟⲙⲁⲣⲓⲟⲛ doc. **ⲕⲱⲙⲁⲣⲓ ⲕⲟⲩⲙⲁⲣⲓ ⲕⲟⲩⲙⲁⲣ/** nm *jardin* gr. κωμάριον
ⲕⲱⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲕⲟⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ doc. **ⲕⲟⲩⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲕⲱⲙⲁⲣⲓ ⲕⲱⲙⲁⲣ** nm *jardinier* gr. κωμαρίτης
ⲕⲱⲙⲁⲣⲭⲏⲥ* doc. **ⲕⲱⲙⲁⲣⲭⲏⲥ ⲕⲱⲙⲁⲣⲭⲟⲓⲥ** nm *comarque, chef de village* gr. κωμάρχος
ⲕⲱⲙⲏ ⲕⲟⲙⲉ nf *bourg* gr. κώμη 3
ⲕⲱⲙⲟⲡⲟⲗⲓⲥ* ⲕⲱⲙⲏⲡⲟⲗⲓⲥ nf *gros bourg, petite ville* gr. κωμόπολις
ⲕⲱⲛⲱⲡⲓⲟⲛ* ⲕⲟⲛⲟⲃⲓⲟⲛ* nm *moustiquaire, tenture* gr. κωνωπεῖον
ⲕⲱⲣⲏⲱⲥ* doc. **ⲕⲱⲣⲏⲱⲥ** nm *barbier, coiffeur* gr. κουρεύς
ⲕⲱⲫⲟⲥ ⲕⲟⲫⲟⲥ nm *émoussé; sourd, silencieux; malvoyant, sot; inintelligible, obscur* gr. κωφός
ⲗⲁⲓⲕⲟⲥ ⲗⲁⲃⲓⲕⲟⲥ nm *laïc, fidèle* gr. λαικός
ⲗⲁⲕⲕⲟⲥ ⲗⲁⲕⲟⲥ ⲗⲁⲕⲟⲛ nm *creux, trou, fosse; cellier; étang, bassin, citerne* gr. λάκκος
ⲗⲁⲕⲟⲛ nm *contenant, mesure (vin, poisson)* v. sous **ⲗⲁⲕⲩⲛⲟⲥ**
ⲗⲁⲕⲧⲏⲥ nf *ruade, frappe du pied* gr. λάκτισμα
ⲗⲁⲕⲧⲓⲍⲉ vb *ruer, frapper du pied* gr. λακτίζειν
ⲗⲁⲕⲩⲛⲟⲥ* ⲗⲁⲕⲓⲛⲉ ⲗⲁⲕⲏⲛⲏ ⲗⲁⲕⲁⲛⲏ doc. **ⲗⲁⲕⲩⲛⲟⲥ ⲗⲁⲕⲟⲛ ⲗⲁⲕⲱⲛ ⲗⲁⲕⲱ/ ⲗⲁⲕ/ ⲗⲁⲅⲁⲛⲏ ⲗⲁⲅⲟⲛ ⲗⲁⲅⲓ ⲗⲁⲅ/ ⲗⲁⲥⲩⲟⲩ** nm *fiole, flacon, bouteille; contenant, mesure (vin, poisson)* gr. λάγυνος, λάγηνος v. **ⲗⲟⲕ**
ⲗⲁⲗⲓⲁ nf *parole, conversation* gr. λαλιά
ⲗⲁⲙⲁ cir *pourquoi ? (< araméen)*
ⲗⲁⲙⲡⲁⲥ nm *source portable de lumière, flambeau, torche; abri pour lampe, lanterne* gr. λαμπάς 9
ⲗⲁⲙⲡⲉⲩⲉ vb *briller* gr. λαμπεύειν
ⲗⲁⲙⲡⲏⲇⲱⲛ ⲗⲁⲙⲡⲏⲇⲟⲛⲟⲥ nf *clarté, éclat* gr. λαμπηδών
ⲗⲁⲙⲡⲏⲛⲏ nf *char, chariot couvert* gr. λαμπήνη
ⲗⲁⲙⲡⲣⲟⲥ ⲗⲁⲙⲡⲣⲟⲛ ⲗⲁⲙⲡⲣⲟ nn *(attr) brillant* gr. λαμπρός
— **ⲙⲛⲧ̀ⲗⲁⲙⲡⲣⲟⲥ** nf *splendeur*
ⲗⲁⲙⲡⲣⲟⲧⲁⲧⲟⲥ* doc. **ⲗⲁⲙⲡⲣⲟⲧⲁⲧⲟⲥ ⲗⲁⲙⲡⲣⲱⲧⲁⲧⲟⲥ ⲗⲁⲙⲡⲣⲟⲧ/ ⲗⲁⲙⲡⲣⲟ/ ⲗⲁⲙⲡⲣ/ ⲗⲁⲡⲣⲟⲇⲁⲧⲟⲥ** nm *illustrissime, très célèbre* gr. λαμπρότατος
ⲗⲁⲛⲁⲧⲏⲛ* doc. **ⲗⲁⲛⲁⲧⲏⲛ** nm *toile de laine, vêtement de laine (< lat. lanata vestis)* gr. λανάτιον
ⲗⲁⲛⲑⲁⲛⲉ doc. **ⲗⲁⲛⲑⲁⲛⲉ** vb *échapper* gr. λανθάνειν
ⲗⲁϫⲟⲥ doc. **ⲗⲁⲕϫⲟⲥ ⲗⲁϫⲥⲟⲥ ⲗⲁⲟϫⲟⲥ ⲗⲁⲅⲥⲱⲥ** nm *tailleur de pierre, sculpteur* gr. λαοξόος 136
ⲗⲁⲟⲥ doc. **ⲗⲗⲁⲟⲥ** nm *peuple, fidèles; (attr.) laïc* gr. λαός 136
ⲗⲁⲧⲟⲙⲟⲥ ⲗⲁⲧⲱⲙⲉ nm *tailleur de pierres* gr. λατόμος
ⲗⲁⲩⲣⲁ doc. **ⲗⲁⲩⲣ/** nf *laure, monastère; rue, corridor, quartier* gr. λαυρά
ⲗⲁϫⲁ* doc. **ⲗⲁϫⲁ** vb *acquérir* gr. λαγχάνειν
ⲗⲁϫⲁⲛⲟⲛ doc. **ⲗⲁϫⲁⲛⲟⲩ ⲗⲁϫⲁⲏⲛ ⲗⲁϫⲁⲛⲉ ⲗⲁϫⲁⲛⲓⲁ ⲗⲁϫⲁ/ ⲗⲁϫ/ ⲗϫ/ ⲗⲁ/ ⲗ** nm *légume* gr. λάχανον
— **ⲥⲁ̀ⲛ̀ⲗⲁϫⲁⲛⲟⲛ** nm *légumes (producteur, marchand de)*
ⲗⲁⲯⲁⲛⲏ ⲗⲁⲙⲯⲁⲛⲏ ⲗⲁⲯⲁⲛⲉ ⲗⲁⲯⲁⲛ nf *lampsane (Lapsana communis), sanve, moutarde des champs, sénevé, cynanque* gr. λαψάνη
ⲗⲉⲃⲏⲥ nm *chaudron, marmite* gr. λέβης
ⲗⲉⲃⲓⲧⲱⲛ ⲗⲩⲃⲓⲧⲱⲛ ⲗⲩⲃⲩⲧⲱⲛ ⲗⲓⲃⲓⲧⲟⲛ ⲗⲓⲃⲓⲧⲟⲩ doc. **ⲗⲉⲅⲃⲓⲧⲱⲛ ⲗⲱⲃⲓⲧⲱⲛ ⲗⲉⲃⲓⲧⲟⲛ ⲗⲉⲃⲓⲧⲟⲩ ⲗⲗⲉⲃⲓⲧⲟⲩ ⲗⲁⲃⲓⲧⲟⲩ ⲗⲁⲃⲓⲧⲉ** nm *robe, habit monastique* gr. λεβίτων
ⲗⲉⲅⲉⲱⲛ ⲗⲏⲅⲉⲱⲛ ⲗⲟⲅⲓⲱⲛ nm *légion (< lat. legio)* gr. λεγιών 3
ⲗⲉⲕⲁⲛⲏ ⲗⲁⲕⲁⲛⲏ doc. **ⲗⲁⲕⲁⲛⲉ ⲗⲁⲕⲁⲛ ⲗⲁⲕⲛ** nf *bassin* gr. λεκάνη, νιπτήρ 1
ⲗⲉⲕⲧⲓⲕⲏ nf *litière (< lat. lectica)* gr. λεκτίκη
ⲗⲉⲛⲧⲓⲁⲣⲏⲥ* doc. **ⲗⲉⲛⲧⲓⲁⲣⲏⲥ** nm *maître de bain* gr. λεντιάριος
ⲗⲉⲛⲧⲓⲟⲛ doc. **ⲗⲏⲛⲧⲏⲛ ⲗⲏⲛⲧⲥⲉ ⲗⲗⲉⲛⲧⲉ** nm *linge, toile de lin, mouchoir, bandeau (< lat. linteum)* gr. λέντιον 2

ⲗⲉⲝⲓⲥ doc. **ⲗⲉⲝ** nm *mot, ligne* gr. λέξις
ⲗⲉⲡⲓⲥ* doc. **ⲗⲉⲡⲓⲥ ⲗⲉⲡⲓⲇⲟⲥ** nf *écaille, batiture* gr. λεπίς
ⲗⲉⲡⲧⲟⲇⲏⲙⲟⲥ nm *petit, bas peuple* gr. λεπτόδημος
ⲗⲉⲡⲧⲟⲛ ⲗⲉⲡⲧⲱⲛ ⲗⲉⲡⲧⲏⲛ ⲗⲩⲡⲧⲟⲛ ⲗⲉⲡⲇⲟⲛ nm *lèpte, la plus petite monnaie de bronze, piécette* gr. λεπτόν 3
ⲗⲉⲥⲭⲏ nf *réunion, assemblée* gr. λέσχη
ⲗⲉⲩⲓⲧⲏⲥ ⲗⲉⲩⲉⲓⲧⲏⲥ nm *lévite* gr. λευίτης 3
ⲗⲉⲩⲓⲧⲓⲕⲟⲛ doc. **ⲗⲉⲩⲉⲓⲧⲓⲕⲟⲛ** nm *Lévitique, 3e livre du Pentateuque* gr. λευιτικόν
ⲗⲉⲩⲕⲏ* doc. **ⲗⲉⲩⲕⲏ** vb *blanchir* gr. λευκοῦν
ⲗⲉⲩⲕⲟⲛ ⲗⲏⲩⲕⲟⲛ doc. **ⲗⲉⲩⲕⲟⲩ ⲗⲉⲩⲕⲟ/ⲗⲉⲩⲕ/** nm *robe blanche; (attr) blanc* gr. λευκός
ⲗⲉⲩⲕⲟⲫⲟⲣⲉⲓ ⲗⲉⲩⲕⲱⲫⲟⲣⲉⲓ ⲗⲉⲕⲟⲫⲟⲣⲉⲓ ⲗⲉⲕⲟⲩⲫⲟⲣⲉⲓ vb *vêtir de blanc (se)* gr. λευκοφορεῖν
ⲗⲉⲩⲕⲱⲙⲁ nm *taie, leucome, albugo; tableau blanc, registre (album)* gr. λεύκωμα
ⲗⲉⲱⲛ nm *lion; Lion (astrol)* gr. λέων
ⲗⲏⲑⲏ nf *oubli* gr. λήθη
ⲗⲏⲙⲙⲁ ⲗⲩⲙⲙⲁ doc. **ⲗⲓⲙⲙⲁ ⲗⲓⲙⲁ** nm *gain, profit, reliquat; oracle, prophétie;* gr. λῆμμα
ⲗⲏⲥⲧⲏⲥ ⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ⲗⲩⲥⲧⲏⲥ doc. **ⲗⲩⲥⲧⲏⲥ** nm *voleur, brigand* gr. ληστής
— ⲙⲛⲧ"ⲗⲏⲥⲧⲏⲥ nf *brigandage*
ⲗⲓⲃⲁⲛⲟⲥ nm *encens* gr. λίβανος 2
ⲗⲓⲃⲉⲗⲗⲟⲥ nm *libelle, acte, mémoire* gr. λίβελλος
ⲗⲓⲃⲉⲣⲛⲟⲥ* doc. **ⲗⲓⲃⲉⲣⲛⲟⲥ ⲗⲓⲃⲉⲛⲟⲥ** nm *liburne, bateau (de type liburnien) (< lat. liburna)* gr. λίβυρνος
ⲗⲓⲃⲉⲣⲧⲓⲛⲟⲥ nm *affranchi* gr. λιβερτῖνος 1
ⲗⲓⲃⲩⲕⲟⲥ* doc. **ⲗⲓⲃⲩⲕⲟⲥ ⲗⲩⲃⲓⲕⲟⲥ ⲗⲓⲃⲓⲕⲟⲥ ⲗⲓⲃⲏⲕⲟⲥ ⲗⲏⲃⲓⲕⲟⲥ ⲗⲉⲃⲉⲥⲟⲥ** nm *lybien, étranger* gr. λιβυκός
ⲗⲓⲅⲩⲣⲓⲟⲛ* ⲗⲩⲕⲏⲣⲓⲟⲛ ⲗⲩⲕⲩⲣⲏⲛⲏ nm *ligure, pierre précieuse (heb. léshem, hyacinthe) (Ex.28,19)* gr. λυγκούριον, λυγγούριον, λιγύριον
ⲗⲓⲑⲟⲥⲧⲣⲱⲧⲟⲥ ⲗⲓⲑⲟⲥⲧⲣⲱⲧⲟⲛ nm *pavé, pavement* gr. λιθόστρωτος 1
ⲗⲓⲕⲛⲟⲛ* doc. **ⲗⲓⲕⲛⲟⲛ ⲗⲓⲕⲛⲁ ⲗⲓⲕⲛⲉ ⲗⲓⲅⲛⲁⲓ ⲗⲓⲅⲛⲉ ⲗⲓⲕ/** nm *unité de monnaie; corbeille* gr. λίκνον
ⲗⲓⲙⲏⲛ ⲗⲩⲙⲏⲛ ⲗⲩⲙⲉⲓⲛ ⲗⲓⲙⲛ nm *port* gr. λιμήν 3
ⲗⲏⲙⲙⲁ* doc. **ⲗⲓⲙⲙⲁ ⲗⲓⲙⲁ** nm *reste, reliquat* gr. λῖμμα
ⲗⲓⲙⲛⲏ ⲗⲩⲙⲛⲏ doc. **ⲗⲓⲙⲛⲉ** nf *marais, étang, lac; citerne* gr. λίμνη 10
ⲗⲓⲙⲟⲥ nm *famine* gr. λιμός
ⲗⲓⲛⲟⲩⲛ nn *(attr) fait de lin* gr. λινοῦς
ⲗⲓⲧⲏ* nf *prière, supplication* gr. λιτή
ⲗⲓⲧⲟⲥ* doc. **ⲗⲉⲓⲧⲱⲛ ⲗⲩⲧⲱⲛ ⲗ/** nn *(attr) simple, type simple (monnaie); façon simple (habit)* gr. λίμνη 10
ⲗⲓⲧⲟⲩⲣⲅⲉⲓ ⲗⲩⲧⲟⲩⲣⲅⲉⲓ doc. **ⲗⲉⲓⲧⲟⲩⲣⲅⲉⲓ ⲗⲏⲧⲟⲩⲣⲅⲉⲓ ⲗⲓⲣⲓⲧⲟⲩⲣⲅⲉⲓ** vb *servir, officier* gr.λειτουργία 2
ⲗⲓⲧⲟⲩⲣⲅⲓⲁ ⲗⲓⲧⲟⲩⲣⲅⲉⲓⲁ ⲗⲩⲧⲟⲩⲣⲅⲓⲁ doc. **ⲗⲓⲧⲟⲩⲣⲅⲓⲁ ⲗⲟⲓⲧⲟⲩⲣⲅⲉⲓⲁ** nf *service, ministère; liturgie, office* gr. λειτουργία 2
ⲗⲓⲧⲟⲩⲣⲅⲓⲕⲟⲥ ⲗⲉⲓⲧⲟⲩⲣⲅⲓⲕⲟⲛ ⲗⲩⲧⲟⲩⲣⲅⲓⲕⲟⲛ nm *liturgique, propre au service du culte* gr. λειτουργικός
ⲗⲓⲧⲟⲩⲣⲅⲟⲥ ⲗⲉⲓⲧⲟⲩⲣⲅⲟⲥ ⲗⲩⲧⲟⲩⲣⲅⲟⲥ doc. **ⲗⲓⲧⲟⲩⲣⲅ/** nm *serviteur, officiant* gr. λειτουργός 5
ⲗⲓⲧⲟⲩⲣⲅⲟⲥ nm *méchant* gr. λιτουργός
ⲗⲓⲧⲣⲁ ⲗⲩⲧⲣⲁ doc. **ⲗⲓⲇⲣⲁ ⲗⲓⲧⲗⲁ ⲗⲓⲧⲣⲉ ⲗⲓⲧⲣⲟ/ⲗⲓⲧⲣ/ⲗⲓⲧ/ⲗⲧ/ⲗⲓ/ⲗ** nm *livre (unité de poids)* gr. λίτρα 2
ⲗⲓϧⲁⲛⲟⲛ ⲗⲉⲓϧⲁⲛⲟⲛ ⲗⲓϧⲁⲛⲱⲛ ⲗⲩϧⲁⲛⲟⲛ nm *reste, vestige, relique* gr. λείψανον
ⲗⲟⲅⲁⲣⲓⲟⲛ* doc. **ⲗⲟⲅⲁⲣⲓⲛ** nm *décompte* gr. λογάριον
ⲗⲟⲅⲏ* doc. **ⲗⲟⲅⲏ** nf *perception (impôts)* gr. λογή
ⲗⲟⲅⲓⲍⲉ vb *raisonner, comprendre* gr. λογίζεσθαι 1, λογίζειν
ⲗⲟⲅⲓⲕⲟⲥ ⲗⲟⲅⲓⲕⲟⲛ f **ⲗⲟⲅⲓⲕⲏ ⲗⲟⲅⲉⲓⲕⲏ ⲗⲟⲅⲓⲅⲏ** nm *raisonnable (personne); raison; (attr) raisonnable* gr. λογικός
ⲗⲟⲅⲓⲙⲟⲥ nm *remarquable (personne), notable* gr. λόγιμος
ⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ doc. **ⲗⲟⲅⲉⲓⲥⲙⲟⲥ ⲗⲟⲕⲓⲥⲙⲟⲥ ⲗⲟⲅⲉⲥⲙⲟⲥ ⲣⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ** nm *calcul; entendement, raison, intelligence* gr. λογισμός
ⲗⲟⲩⲅⲓⲥⲧⲏⲥ* doc. **ⲗⲟⲩⲅⲓⲥⲧⲏⲥ** nm *fonctionnaire de l'administration* gr. λογιστής
ⲗⲟⲅⲟⲅⲉⲛⲏⲥ nm *né de la parole*
ⲗⲟⲅⲟⲅⲣⲁⲫⲟⲥ nm *prosateur* gr. λογογράφος
ⲗⲟⲅⲟⲑⲉⲧⲏⲥ* doc. **ⲗⲟⲅⲑ/** nm *contrôleur des comptes* gr. λογοθέτης
ⲗⲟⲅⲟⲥ ⲗⲟⲅⲟⲩ ⲗⲟⲅⲱⲥ doc. **ⲗⲟⲕⲟⲥ ⲗⲱⲕⲟⲥ ⲗⲱⲕⲉⲥ ⲗⲱⲅⲱⲥ ⲗⲱⲅⲟⲥ ⲗⲱⲅⲉⲥ ⲗⲟⲅⲓⲥ ⲗⲟⲅⲉⲥ ⲗⲟⲅⲟ̄ ⲗⲟⲕ/ ⲗⲟⲅ/ ⲗⲟ/ ⲗⲅ/** nm *parole, discours, promesse, explication; raison; Logos; document, titre, facture, liste* gr. λόγος 6
— ϯ"ⲗⲟⲅⲟⲥ [ⲛ" ⲛⲁ"] vcp *compte (rendre) (à qqn)*
ⲗⲟⲅⲭⲏ ⲗⲟⲅⲕⲏ ⲗⲟⲅⲭⲉ doc. **ⲗⲟⲛⲭⲉ ⲗⲟⲛⲭⲏ** nf *lance* gr. λόγχη 1
— ⲫⲉ"ⲛ"ⲗⲟⲅⲭⲏ nm *coup de lance* v. sous **ⲥⲱⲫ**
ⲗⲟⲅⲭⲓⲍⲉ ⲗⲟⲅⲕⲓⲍⲉ ⲗⲟⲛⲭⲓⲍⲉ vb *transpercer à l'aide d'une lance* gr. λόγχίζειν
ⲗⲟⲓⲙⲟⲥ ⲗⲓⲙⲟⲥ doc. **ⲗⲉⲙⲟⲥ ⲗⲉⲛⲟⲥ** nm *peste, épidémie; (attr) pestilentiel* gr. λοιμός 2
ⲗⲟⲓⲡⲁⲥ* doc. **ⲗⲟⲓⲡⲁⲥ ⲗⲟⲩⲡⲁⲥ ⲗⲏⲡⲁⲥ ⲗⲉⲡⲁⲥ ⲗⲉⲓⲡⲁⲥ ⲗⲁⲓⲡⲁⲥ** nf *reste, reliquat* gr. λοιπάς
ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲗⲟⲓⲡⲱⲛ doc. **ⲗⲉⲓⲡⲟⲛ ⲗⲉⲡⲟⲛ ⲗⲉⲡⲱⲛ ⲗⲏⲡⲟⲛ ⲗⲓⲡⲟⲛ ⲗⲓⲡⲱⲛ ⲗⲟⲓⲡⲟⲩ ⲗⲟⲓⲡⲟ/ⲗⲟⲓⲡ/ ⲗⲓⲡⲁ ⲉⲗⲟⲡⲟⲛ ⲣⲉⲡⲟⲛ ⲗⲟⲓ** cir *puis, ensuite, désormais, plus tard; seulement, au reste, du reste, d'ailleurs* gr. λοιπόν
ⲗⲟⲡⲁⲥ* doc. **ⲗⲟⲩⲡⲁⲥ** nf *vase, écuelle, plat* gr. λοπάς
ⲗⲟⲩⲕⲁⲛⲓⲕⲟⲛ* doc. **ⲗⲟⲩⲕⲁⲛⲓⲕⲁ** nm *farine d'orge* gr. λουκανικόν
ⲗⲟⲩⲥⲟⲣⲓⲟⲛ ⲗⲏⲥⲱⲣⲓⲟⲛ ⲗⲩⲥⲱⲣⲓⲟⲛ nm *bateau de plaisance (< lat. lusorium)* gr. λουσώριον
ⲗⲟⲩⲧⲏⲣ doc. **ⲗⲟⲩⲧⲏⲣ** nm *bassin, bénitier* gr. λουτήρ
ⲗⲟⲩⲧⲏⲣⲓⲟⲛ* doc. **ⲗⲟⲩⲧⲏⲣⲓⲛ ⲗⲱⲧⲏⲣⲓⲟⲛ** nm *bassin, bénitier* gr. λουτήριον
ⲗⲩⲡⲏ ⲗⲏⲡⲏ ⲗⲏⲡⲉ ⲗⲩⲡⲉⲓ ⲗⲩⲡⲉ nf *chagrin, tristesse* gr. λύπη 13, ἀλυπώτερος 1
— ⲣ"ⲗⲩⲡⲏ ⲣ"ⲗⲩⲡⲉ vb *s'attrister, pleurer, geindre* gr. λυπεῖσθαι
ⲗⲩⲡⲓ ⲗⲩⲡⲉⲓ ⲗⲩⲡⲏ ⲗⲩⲡⲉ ⲗⲏⲡⲏ doc. **ⲗⲓⲡⲉⲓ ⲗⲓⲡⲏ ⲗⲓⲡⲓ ⲗⲓⲡⲉ ⲗⲏⲡⲉⲓ ⲗⲏⲡⲓ ⲗⲉⲡⲓ** vb *attrister (s'), être triste* gr. λυπεῖν 5, λυπεῖσθαι 18, λύπην ἔχειν 3, περίλυπος 2
ⲗⲩⲥⲓⲥ* doc. **ⲗⲩⲥⲓⲥ** nf *solution* gr. λῦσις
ⲗⲩⲭⲛⲓⲁ ⲗⲉⲭⲛⲓⲁ ⲗⲏⲭⲛⲉⲓⲁ ⲗⲩⲭⲛⲉⲓⲁ doc. **ⲗⲩⲭⲛⲓⲁ ⲣⲉⲭⲛⲓⲁ** nf *support de lampe, chandelier, instrument d'éclairage, lampe* gr. λυχνία 12
ⲗⲩⲭⲛⲓⲕⲟⲛ nm *lucernaire, première partie de la vigile* gr. λυχνικόν
ⲗⲩⲭⲛⲓⲕⲟⲥ* doc. **ⲗⲏⲭⲛⲓⲕⲱⲛ** nm *lampe, flambeau* gr. λυχνικός
ⲗⲩⲭⲛⲟϥⲓⲁ* doc. **ⲗⲩⲭⲛⲟϥⲓⲁ** nf *chandelier* gr. λυχνοψία
ⲗⲩⲭⲛⲟⲥ* doc. **ⲗⲉⲭⲛⲟⲥ ⲗⲓⲭⲛⲟⲥ ⲗⲩⲭ/ ⲗⲓⲭ/** nm *lampe (à huile)* gr. λύχνος
ⲗⲱⲇⲓⲝ* doc. **ⲗⲱⲇⲓⲝ ⲗⲱⲇⲁⲝ ⲗⲱⲧⲉⲝ ⲗⲱⲧⲏⲝ ⲗⲱⲧⲏⲥ ⲗⲱⲧⲓⲝ ⲗⲱⲧⲍ ⲗⲟⲧⲉⲣⲍ ⲗⲟⲧⲉⲍ ⲗⲟⲧⲏⲥ ⲗⲟⲧⲓⲍ ⲗⲟⲧⲓⲍⲓ ⲗⲟⲧⲍ** nm *tissu (sorte de), couverture (de lit) (< lat. lodix)* gr. λώδιξ
ⲗⲱⲣⲟⲥ ⲗⲁⲩⲣⲟⲥ nm *courroie, lanière; fouet; rênes (< lat. laurum)* gr. λῶρος
ⲙⲁ* doc. **ⲙⲁ** cir *vraiment, en vérité, certes* gr. μά
ⲙⲁⲅⲅⲁⲛⲟⲛ m *sortilège, enchantement; invention ingénieuse, engin, machine, mécanique* gr. μάγγανον
ⲙⲁⲅⲉⲩⲉ vb *enchanter, ensorceler* gr. μαγεύειν
ⲙⲁⲅⲓⲁ ⲙⲁⲕⲓⲁ nf *magie, oracle* gr. μαγεία
ⲙⲁⲅⲓⲣⲟⲥ ⲙⲁⲅⲉⲓⲣⲟⲥ ⲙⲁⲕⲓⲣⲟⲥ nm *sacrificateur, boucher; cuisinier* gr. μάγειρος
ⲙⲁⲅⲓⲥ* doc. **ⲙⲁⲅⲓⲥ ⲙⲁⲕⲓⲥ** nf *plat circulaire à poser sur un trépied* gr. μαγίς
ⲙⲁⲅⲓⲥⲧⲣⲓⲁⲛⲟⲥ nm *commissaire, agent impérial (< lat. magistrianus)* gr. μαγιστριανός
ⲙⲁⲅⲓⲥⲧⲣⲟⲥ nm *chef, directeur, maître (< lat. magister)* gr. μάγιστρος
ⲙⲁⲅⲕⲗⲁⲃⲓⲟⲛ* doc. **ⲙⲁⲕⲗⲁⲃⲟⲛ ⲙⲁⲕⲗⲁⲃⲓⲛ ⲙⲁⲕⲗⲁⲃⲓ ⲙⲁⲕⲗⲁⲃⲉ ⲙⲁⲕⲣⲁⲡⲓ** nm *lanière; coup (de lanière)* gr. μακλάβιον
ⲙⲁⲅⲛⲏⲥⲓⲟⲛ* doc. **ⲙⲁⲅⲛⲏⲥⲓⲛ ⲙⲁⲕⲛⲏⲥⲉⲛ ⲙⲁⲕⲛⲏⲥⲓⲛ ⲙⲁⲕⲛⲏⲥⲛ** nm *métal ou minéral (variété de)* gr. μαγνήσιον
ⲙⲁⲅⲟⲥ nm *mage* gr. μάγος 6
— ⲙⲛⲧ"ⲙⲁⲅⲟⲥ nf *magie* gr. μαγεία 1

ⲙⲁⲅⲟⲩⲥⲁⲓⲟⲥ* nm *magicien, mage* gr. μαγουσαῖος
ⲙⲁⲑⲏⲙⲁ nm *enseignement, doctrine* gr. μάθημα
ⲙⲁⲑⲏⲧⲉⲩⲉ ⲙⲁⲑⲉⲧⲉⲩⲉ vb *disciple (être), être élève, apprendre* gr. μαθητεύειν
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲙⲁⲑⲓⲧⲏⲥ ⲙⲁⲑⲩⲧⲏⲥ ⲙⲁⲑⲉⲧⲏⲥ nm *disciple; élève* gr. μαθητής 260
— **ⲙⲛⲧ"ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ** nf *apostolat*
ⲙⲁⲑⲏⲧⲣⲓⲁ nf *disciple; élève* gr. μαθήτρια
ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲍⲉ ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲥ vb *estimer heureux, dire heureux, louer, bénir* gr. μακαρίζειν 1
ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲛ f **ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲁ** doc. **ⲙⲁⲕⲁⲣⲉⲓⲟⲥ ⲙⲁⲕⲁⲣⲉⲟⲥ, ⲙⲁⲕⲁⲣⲟⲥ ⲙⲁⲕⲁⲣⲉⲱⲥ ⲙⲁⲣⲁⲣⲉⲟ ⲙⲁⲕⲁⲣⲟⲥ ⲙⲁⲕⲁⲣⲉ ⲙⲁⲅⲁⲣⲓⲟⲥ ⲙⲁⲅⲁⲣⲓ ⲙⲁⲕⲣⲓⲟⲥ ⲙⲁⲕⲁⲣ, ⲙⲁⲕ, ⲙⲁⲕ,** f **ⲙⲁⲕ,ⲣⲓⲁ ⲙⲁⲕ,ⲣ** nm *heureux, bienheureux, saint* gr. μακάριος 6
— **ⲙⲛⲧ"ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ** nf *bonheur*
ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲥⲙⲟⲥ nm *macarisme; béatitude* gr. μακ ρισμός 3
ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲧⲏⲥ nm *bienheureux, fortuné* gr. μακαρίτης
ⲙⲁⲕⲉⲗⲗⲁ* doc. **ⲙⲁⲛⲍⲁⲗⲉ ⲙⲁⲛⲍⲁⲗⲏ** nf *houe, pioche* gr. μάκελλα
ⲙⲁⲕⲉⲗⲗⲁⲣⲓⲟⲥ* doc. **ⲙⲁⲅⲕⲉⲗⲗⲁⲣ,** nm *boucher (< lat. macellarius)* gr. μακελλάριος
ⲙⲁⲕⲉⲗⲗⲓⲧⲏⲥ* nm *boucher (< lat. macellum)* gr. μακελλίτης
ⲙⲁⲕⲉⲗⲗⲟⲥ nm *marché (des viandes) (< lat. macellum)* gr. μάκελλος 1
ⲙⲁⲕⲣⲟⲛ nm *voyelle longue* gr. μακρόν
ⲙⲁⲗⲁ cir *beaucoup, très* gr. μάλα
ⲙⲁⲗⲁⲃⲁⲑⲣⲟⲛ ⲙⲁⲗⲁⲃⲁⲑⲟⲗⲟⲛ nm *bétel, feuille de l'arbre tamala* gr. μαλάβαθρον
ⲙⲁⲗⲁⲅⲙⲁ* ⲙⲁⲗⲁⲅⲙⲁⲉ nm *pansement, bandage* gr. μάλαγμα
ⲙⲁⲗⲁⲕⲟⲥ ⲙⲁⲗⲁⲅⲟⲥ nm *molle (personne); (attr) mou* gr. μαλακός1
ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ doc. **ⲙⲁⲣⲓⲥⲧⲁ ⲙⲁⲗⲓⲥ** cir *très, tout à fait (a); le plus, principalement, surtout, avant tout; (c) précisément, particulièrement* gr. μάλιστα 3
ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ext *spécialement si, spécialement depuis* gr. μάλιστα
ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ doc. **ⲙⲁⲗⲗⲱⲛ ⲙⲁⲗⲟⲛ** cir *surtout, d'autant, bien mieux* gr. μᾶλλον
— **ⲡⲟⲥⲱⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲡⲟⲥⲟⲙⲁⲗⲗⲟⲛ** cir *combien plus* v. sous **ⲡⲟⲥⲱⲙⲁⲗⲗⲟⲛ**
ⲙⲁⲗⲗⲱⲧ ⲃⲙⲁⲗⲗⲱ ⲙⲉⲗⲗⲱⲧ ⲙⲁⲗⲟⲧⲉⲛ ⲙⲁⲗⲱⲧⲉⲛ nm *tunique, houppelande de mouton* gr. μαλλωτόν
ⲙⲁⲗⲗⲱⲧⲟⲥ* doc. **ⲙⲁⲗⲗⲱⲧ ⲙⲉⲗⲗⲱⲧ ⲙⲁⲗⲟⲧⲉⲛ ⲙⲁⲗⲱⲧⲉⲛ** nn *(attr) laineux, garni de laine* gr. μαλλωτός
ⲙⲁⲙⲱⲛⲁⲥ nm *richesse; Mamon (< araméen)* gr. μαμωνᾶς
ⲙⲁⲛⲇⲁⲕⲏⲥ* doc. **ⲙⲁⲛⲧⲁⲕⲏ** nm *attache, courroie, lanière* gr. μανδάκης
ⲙⲁⲛⲇⲏⲗⲏ* doc. **ⲙⲁⲛⲑⲏⲗⲉ ⲙⲁⲛⲑⲏⲗⲁ ⲙⲁⲛⲧⲉⲗⲉ ⲙⲁⲧⲑⲏⲗⲉ** nn *serviette, voile (< lat. mantele)* gr. μανδήλη
ⲙⲁⲛⲓⲁ nf *folie* gr. μανία
ⲙⲁⲛⲓⲁⲕⲏⲥ nm *collier d'or, torque* gr. μανίακης
ⲙⲁⲛⲓⲭⲁⲓⲟⲥ ⲙⲁⲛⲓⲭⲉⲟⲥ nm *manichéen* gr. μανιχαῖος
ⲙⲁⲛⲛⲁ nf *grain d'encens; manne* gr. μάννα 4
ⲙⲁⲛⲧⲓⲕⲏ nf *mantique, divination* gr. μαντική
ⲙⲁⲛⲧⲓⲥ nm *devin* gr. μάντις
ⲙⲁⲡⲡⲁ nf *nappe, tissu, linge (de lin ?) (< lat. mappa)* gr. μάππα v. **ⲙⲡⲁⲓ**
ⲙⲁⲡⲡⲓⲟⲛ* doc. **ⲙⲁⲡⲓ** nm *serviette (< lat. mappa)* gr. μάππιον
ⲙⲁⲣⲅⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲙⲁⲣⲕⲁⲣⲓⲧⲏⲥ nm *perle* gr.μαργαρίτης 5
ⲙⲁⲣⲅⲱⲛⲓⲟⲛ* nm *corbeille (< arabe)* gr. μαργώνιον
ⲙⲁⲣⲙⲁⲣⲟⲛ nm *marbre* gr. μάρμαρος 1
ⲙⲁⲣⲧⲓⲟⲥ nm *mars (mois de), de Mars (< lat. Martius)* gr. μᾶρτιος
ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓ ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲉⲓ doc. **ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟ ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲩ ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲱ ⲙⲁⲣⲧⲉⲣⲟ ⲙⲁⲣⲑⲏⲣⲱ ⲙⲁⲣⲧⲏⲣ, ⲙⲁⲣⲧ ⲙⲁⲣ, ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲉⲥⲟⲁⲓ ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲥⲟⲁⲓ ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲥⲟⲉ ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲥⲟ, ⲙⲁⲣⲑⲏⲣⲉⲥⲟⲁⲓ ⲙⲁⲣⲑⲏⲣⲉⲥⲟⲉ ⲙⲁⲣⲧⲓⲓⲥⲟⲉ** vb *témoigner* gr. μαρτυρεῖν
ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ doc. **ⲙⲁⲣⲧⲩⲣ,** nf *témoignage, martyre* gr. μαρτυρία
ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲍⲉ doc. **ⲙⲁⲣⲧ, ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲉⲍⲉ ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲣⲓⲍⲉ ⲙⲁⲣⲧⲉⲣⲓⲍⲉ ⲙⲁⲣⲑⲏⲣⲓⲍⲉ ⲙⲁⲣⲑⲏⲣⲉⲍⲉ ⲙⲁⲣⲧⲉⲣⲉⲍⲉ ⲙⲁⲣⲑⲏⲣⲉⲥⲉ ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲍⲉⲁⲓ** vb *témoigner* gr. μαρτυρίζειν
ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲟⲛ ⲙⲁⲣⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲙⲁⲣⲧⲓⲣⲓⲟⲛ ⲙⲁⲣⲑⲏⲣⲱⲛ doc. **ⲙⲁⲣⲧⲉⲣⲓⲟⲛ** nm *sanctuaire (du martyr)* gr. μαρτύριον
ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲗⲟⲅⲓⲟⲛ ⲙⲁⲣⲑⲏⲗⲟⲅⲓⲟⲛ nm *récit de martyre* gr. μαρτυρολόγιον
ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲙⲁⲣⲑⲣⲟⲥ doc. **ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲕⲟⲥ ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲱⲥ ⲙⲁⲣϯⲣⲟⲥ ⲙⲁⲣⲧⲉⲣⲟⲥ ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲱⲛ ⲙⲁⲣϯⲣⲟⲛ ⲙⲁⲣⲑⲣⲟⲛ ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲱ ⲙⲁⲛⲑⲣⲟⲥ ⲙⲁⲑⲣⲟⲥ ⲙⲁⲧⲣⲧⲣ ⲙⲁⲧⲩⲣⲟⲥ ⲙⲟⲧⲩⲣⲓⲟⲥ ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟ, ⲙⲁⲣⲧⲩⲣ, ⲙⲁⲣⲧⲉⲣ, ⲙⲁⲣⲑⲏⲥ ⲙⲁⲣⲧ, ⲙⲁⲣⲁⲩⲣ ⲙⲁⲣ, ⲙⲣ,ⲥ ⲙⲣ,** nm *martyr, témoin* gr. μάρτυς
— **ⲙⲛⲧ"ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ** nf *martyre*
ⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲟⲩ ⲙⲁⲥⲇⲓⲕⲟⲩ vb *fouetter* gr. μαστιγοῦν 7
ⲙⲁⲥⲧⲓⲝ ⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲝ ⲙⲁⲥⲧⲓⲛⲝ ⲙⲁⲥϯⲅⲝ nm *fouet, fléau, supplice; (fig) douleur, souffrance* gr. μάστιξ 6, φραγέλλιον 1
ⲙⲁⲥⲧⲓⲭⲏ ⲙⲁⲥϯⲭⲏ doc. **ⲙⲁⲥⲧⲓⲭⲁⲓ** nf *mastic, résine* gr. μαστίχη
ⲙⲁⲥⲧⲟⲓⲭⲓⲱⲛⲓ* vb *façonner*
ⲙⲁⲧⲣⲱⲛⲁ nf *matrone (< lat. matrona)* gr. ματρῶνα
ⲙⲁⲧⲧⲓⲁ nf *ragoût* gr. ματτύη
ⲙⲁⲩⲗⲓⲍⲉ* doc. **ⲙⲁⲩⲗⲓⲍⲉ** vb *séduire, abuser* gr. μαυλίζειν
ⲙⲁⲫⲟⲣⲧⲓⲟⲛ* doc. **ⲙⲁⲫⲟⲣⲧⲉ ⲙⲫⲣⲉ** nm *foulard, voile* gr. μαφόρτιον
ⲙⲁⲭⲁⲓⲣⲓⲟⲛ* doc. **ⲙⲁⲭⲉⲣⲛ** nm *petit couteau* gr. μάχαιριον
ⲙⲁⲭⲉ* doc. **ⲙⲁⲭⲉ** vb *quereller, combattre* gr. μάχεσθαι
ⲙⲁⲭⲏⲣⲁ* doc. **ⲙⲁⲭⲏⲣⲁ ⲙⲁⲭⲉⲣⲟⲟⲩ** nf *couteau, sabre* gr. μάχαιρα
ⲙⲁⲭⲟⲥ* doc. **ⲙⲁⲭ̄** nm *soldat* gr. μάχος
ⲙⲉⲅⲁⲗⲟⲡⲣⲉⲡⲓⲁ* doc. **ⲙⲉⲅⲁⲗⲟⲡⲣⲉ, ⲙⲉⲅⲗⲟ,** nf *splendeur, magnificence* gr. μεγαλοπρέπεια
ⲙⲉⲅⲁⲗⲟⲡⲣⲉⲡⲉⲥⲧⲁⲧⲟⲥ* doc. **ⲙⲉⲅⲁⲗⲟⲡⲣⲉⲡⲉⲥⲧⲁⲧⲟⲥ ⲙⲉⲅⲁⲗⲟⲡⲣⲉ, ⲙⲉⲅⲁⲗⲟⲡⲣ, ⲙⲉⲕⲁⲗⲟⲡⲣⲉ, ⲙⲉⲅⲁⲗⲉ, ⲙⲉⲅⲁⲗⲡ, ⲙⲉⲅⲁⲗⲟ ⲙⲉⲟⲩⲅⲗ** nm *très magnifique* gr. μεγαλοπρεπέστατος
ⲙⲉⲅⲁⲥ* doc. **ⲙⲉⲅ, ⲙⲉⲅⲁ** nm *grand* gr. μέγας
ⲙⲉⲅⲉⲑⲟⲥ ⲙⲉⲕⲉⲧⲟⲥ nm *grandeur, majesté* gr. μέγεθος
ⲙⲉⲅⲓⲥⲧⲁⲛⲟⲥ nm *grand personnage, notable, premier de l'État* gr. μεγιστάν, μεγιστᾶνες 1
ⲙⲉⲑⲟⲇⲟⲥ nf *recherche, méthode, procédure* gr. μέθοδος
ⲙⲉⲑⲟⲣⲓⲟⲛ nm *limite, confins* gr. μεθόριον
ⲙⲉⲓⲍⲟⲧⲉⲣⲟⲥ* doc. **ⲙⲉⲓⲍⲟⲧⲉⲣⲟⲥ ⲙⲉⲓⲍⲟⲧⲉⲣ, ⲙⲉⲓⲍⲟ, ⲙⲉⲍⲟⲧⲉⲣⲟⲥ ⲙⲉⲥⲟⲧⲉⲣⲟⲥ ⲙⲓⲍⲟⲧⲉⲣⲟⲥ ⲙⲏⲍⲟⲧ** pl **ⲙⲉⲓⲍⲍ** nm *plus grand, principal* gr. μειζότερος v. **ⲗⲁϣⲁⲛⲉ**
ⲙⲉⲓⲍⲱⲛ ⲙⲉⲓⲍⲟⲛ nm *plus important; supérieur* gr. μείζων
ⲙⲉⲗⲁ doc. **ⲙⲉⲗⲁⲛ ⲙⲉⲗⲁⲛⲉ** nm *encre; (attr) noir* gr. μέλας 3
ⲙⲉⲗⲉⲧⲁ doc. **ⲙⲉⲗⲉⲧⲉ** vb *occuper (s'), prendre soin, se soucier, se préoccuper de, étudier, méditer* gr. μελετᾶν 2, προμελετᾶν1
ⲙⲉⲗⲉⲧⲏ ⲙⲉⲗⲉⲧⲁ nf *soin, souci; pratique, exercice* gr. μελέτη
ⲙⲉⲗⲉⲧⲏⲥⲓⲥ nf *souci, préoccupation* gr. μελέτησις
ⲙⲉⲗⲓ ⲙⲉⲗⲉⲓ vb *soucier de (se)* gr. μέλειν
ⲙⲉⲗⲓⲥⲥⲁ* doc. **ⲙⲉⲗⲓⲥⲥⲁ** nf *abeille* gr. μέλισσα
ⲙⲉⲗⲓⲧⲓⲁⲛⲟⲥ nm *mélitien, adepte de Mélèce* gr. μελιτίανος
ⲙⲉⲗⲟⲅⲣⲁⲫⲟⲥ ⲙⲉⲗⲓⲟⲅⲣⲁⲫⲟⲥ nm *poète lyrique, compositeur (de chants), hymnode* gr. μελογράφος
ⲙⲉⲗⲟⲥ nm *membre* gr. μέλος 30
ⲙⲉⲙⲃⲣⲁⲛⲟⲛ ⲙⲉⲃⲣⲁⲛⲟⲛ doc. **ⲙⲉⲙⲃⲣⲁⲛ̄ ⲙⲏⲃⲣⲁⲛⲟⲛ ⲙⲉⲩⲣⲱⲛ ⲙⲉⲃⲣ,** nm *parchemin (< lat. membrana)* gr. μέμβρανον 1
ⲙⲉⲙⲫⲉⲓ* doc. **ⲙⲉⲙⲫⲉⲓ ⲙⲉⲙⲫⲉ** vb *reprocher, blâmer* gr. μέμφεσθαι
ⲙⲉⲙⲯⲓⲥ* doc. **ⲙⲉⲙⲯⲩⲥⲓⲥ** nf *blâme, reproche* gr. μέμψις
⁺ⲙⲉⲛ ⁺ⲙⲙⲉⲛ ⁺ⲙⲛ̄ doc. **⁺ⲙⲏⲛ** con *certes* gr. μέν 124
⁺ⲙⲉⲛⲧⲟⲓ con *assurément* gr. μέντοι 3
⁺ⲙⲉⲛⲧⲟⲓⲣⲉ (⁺ⲙⲉⲛⲧⲟⲓ⁺ⲣⲉ) doc. **ⲙⲉⲛⲑⲏⲣⲉ ⲙⲉⲛⲧⲉⲣⲉ ⲙⲟⲓⲛⲧⲟⲓⲣⲉ ⲙⲛⲧⲟⲓⲥⲉ ⲙⲛⲧⲉⲥⲉ ⲙⲛⲧⲉⲕⲉ** con *certes* gr. μέντοι γε
ⲙⲉⲣⲓⲍⲉ vb *partager; s'attribuer une part* gr. μερίζειν
ⲙⲉⲣⲓⲕⲟⲥ ⲙⲉⲣⲓⲕⲟⲛ nm *particulier, partiel* gr. μερικός
ⲙⲉⲣⲓⲕⲱⲥ cir *partiellement* gr. μερικῶς
ⲙⲉⲣⲓⲙⲛⲁ nf *soin, souci, sollicitude* gr. μερίμνα
ⲙⲉⲣⲓⲙⲛⲁ vb *s'inquiéter, s'enquérir* gr. μεριμνᾶν

ⲙⲉⲣⲓⲥ doc. **ⲙⲟⲓⲣⲓⲥ** nm *élément, part, partie, quartier, district* gr. μερίς 4
ⲙⲉⲣⲓⲥⲙⲟⲥ doc. **ⲙⲉⲣⲓⲥⲙⲱⲥ ⲙⲉⲣⲓⲥⲙ/** nm *partage* gr. μερισμός
ⲙⲉⲣⲓϧⲏⲥ nf *tamaris* v. sous **ⲙⲩⲣⲓⲕⲏ**
ⲙⲉⲣⲟⲥ ⲙⲏⲣⲟⲥ doc. **ⲙⲉⲣⲟⲩⲥ ⲙⲉⲣⲥ ⲙⲉⲣⲟ/ ⲙⲣⲟ ⲙⲉⲣ/ ⲙⲉ/ ⲣⲟⲥ** nm *portion, part, partie; région* gr. μέρος 14
— **ⲕⲁⲧⲁ"ⲙⲉⲣⲟⲥ** cir *partie (en), par morceaux, en détail*
ⲙⲉⲥⲁⲥⲉ* doc. **ⲙⲉⲥⲁⲥⲉ ⲙⲉⲥⲉⲥⲉ** vb *placer au milieu, entre; diviser en deux* gr. μεσάζειν
ⲙⲉⲥⲏⲙⲃⲣⲓⲁ nf *midi* gr. μεσημβρία
ⲙⲉⲥⲓⲧⲉⲓⲁ* doc. **ⲙⲉⲥⲓⲧⲓⲁ ⲙⲉⲍⲉⲧⲉⲓⲁ ⲙⲉⲥⲓⲧⲓⲁⲥ** nf *médiation; mise en gage, en dépôt* gr. μεσιτεία
ⲙⲉⲥⲓⲧⲉⲩⲉ vb *mettre au milieu (se), arbitrer* gr. μεσιτεύειν 1
ⲙⲉⲥⲓⲧⲏⲥ nm *intermédiaire, arbitre* gr. μεσίτης 5
ⲙⲉⲥⲟⲧⲏⲥ nm *milieu* gr. μεσότης
ⲙⲉⲧⲁ" doc. **ϯⲧⲁ ⲙⲁⲧⲁ** prp *après* gr. μετά
ⲙⲉⲧⲁⲃⲟⲗⲏ vb *changer; (f) transformation* gr. μεταβάλλειν
ⲙⲉⲧⲁⲅⲅⲓⲥⲙⲟⲥ nm *transvasement, transmigration* gr. μεταγγισμός
ⲙⲉⲧⲁⲅⲣⲁⲫⲉ* doc. **ⲙⲉⲧⲁⲅⲣⲁⲫⲉ** vb *traduire* gr. μεταγράφειν
ⲙⲉⲧⲁⲗⲏ̈ⲓⲥ nf *réception, participation* gr. μετάληψις
ⲙⲉⲧⲁⲗⲗⲟⲛ ⲙⲉⲧⲁⲗⲗⲟⲥ ⲙⲉⲧⲁⲗⲟⲥ nm *mine, carrière* gr. μέταλλον
ⲙⲉⲧⲁⲙⲉⲗⲏⲥ nm *repentir, remord* gr. μετάμελος
ⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓ ⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲉⲓ ⲙⲏⲧⲁⲛⲟⲉⲓ doc. **ⲙⲏⲧⲁⲛⲓ ⲙⲉⲧⲁⲛⲏ** vb *repentir (se)* gr. μετανοεῖν 34
ⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ ⲙⲉⲧⲁⲛⲓⲁ ⲙⲉⲧⲁⲛⲉⲁ doc. **ⲙⲓⲧⲁⲛⲓⲁ ⲙⲓⲧⲁⲛⲓ** nf *contrition, repentance, pénitence; confession; génuflexion, prostration* gr. μετάνοια 21
ⲙⲉⲧⲁⲍⲓ ⲙⲉⲧⲁⲍⲉ nm *soie* gr. μέταξις
ⲙⲉⲧⲁⲥⲭⲏⲙⲁⲧⲓⲍⲉ vb *transformer* gr. μετασχηματίζειν
ⲙⲉⲧⲉⲗⲉ* doc. **ⲙⲉⲧⲉⲗⲉ** vb *aller, se rendre* gr. μετέρχεσθαι
ⲙⲉⲧⲉϫⲉ doc. **ⲙⲉⲧⲓϫⲉ** vb *partager, participer, être complice; (m) participant, complice* gr. μετέχειν 5 - μέτοχος 1
ⲙⲉⲧⲟⲩⲥⲓⲁ nf *participation* gr. μετουσία
ⲙⲉⲧⲟⲭⲏ nf *participation* gr. μετοχή 1
ⲙⲉⲧⲟⲭⲟⲥ nm *participant, complice* gr. μέτοχος 2
ⲙⲉⲧⲣⲏⲧⲏⲥ nm *métrète (mesure)* gr. μετρητής 1
ⲙⲉⲧⲣⲓⲟⲥ nm *odéré, mesuré* gr. μέτριος
ⲙⲉⲧⲣⲟⲛ ⲙⲏⲧⲣⲟⲛ ⲙⲛⲧⲣⲟⲛ doc. **ⲙⲉⲧⲣⲟⲩ** nm *mesure* gr. μέτρον
ⲙⲉⲧⲣⲟⲡⲟⲗⲓⲥ ⲙⲛⲧⲣⲟⲡⲟⲗⲓⲥ nf *métropole* gr. μετροπόλις
ⲙⲉϧⲣⲓ" doc. **ⲙⲉϧⲣⲓ** prp *jusqu'à* gr. μέχρι
ⲙⲏ ⲙⲓ ⲙⲙⲏ ⲙⲛⲧⲓ ⲙⲛϧⲓ ⲙⲙⲛϧⲓ doc. **ⲙⲉ** cir *n'est-ce pas? est-ce que. . ne pas?* gr. μή 50, οὐ(κ) 23, οὐχί 29
ⲙⲏⲁⲣⲁ (ⲙⲏ&ⲁⲣⲁ) cir *est-ce donc que… ne…pas ?* v. sous **ⲁⲣⲁ**
ⲙⲏⲅⲉⲛⲟⲓⲧⲟ (ⲙⲏ"ⲅⲉⲛⲟⲓⲧⲟ) ⲙⲉⲅⲟⲓⲛⲉⲧⲟ ⲙⲉⲅⲉⲛⲉⲧⲟ cir *pas du tout* v. sous **ⲅⲉⲛⲟⲓⲧⲟ**
ⲙⲏⲗⲟⲛ* doc. **ⲙⲏⲗⲁ** nm *pomme* gr. μῆλον
ⲙⲏⲗⲟⲡⲉⲡⲱⲛ* ⲙⲉⲣⲟⲡⲉⲡⲱⲛ nm *melon (Cucumis melo)* gr. μηλοπέπων
ⲙⲏⲗⲱⲧⲏ ⲙⲉⲗⲱⲧⲏ nf *mélote, peau de brebis avec sa laine, vêtement, manteau* gr. μηλωτή v. **ⲙⲁⲗⲗⲱⲧ**, **ⲃⲁⲗⲟⲧ**
ⲙⲏⲛ* ⲙⲛⲛⲉ doc. **ⲙⲏ ⲙⲉ/** nm *mois* gr. μήν
ⲙⲛⲛⲉⲩⲉ ⲙⲉⲛⲉⲩⲉ vb *signaler, indiquer, révéler* gr. μηνύειν
ⲙⲛⲛⲩⲧⲏⲥ ⲙⲛⲛⲉⲩⲧⲏⲥ nm *révélateur, proclamateur* gr. μηνυτής
ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲙⲏⲡⲱⲧⲉ ⲙⲏⲡⲟⲇⲏ doc. **ⲙⲓⲡⲟⲧⲏ ⲙⲏⲡⲟⲩⲧⲉ ⲙⲏⲡⲱⲧⲏ ⲙⲏⲡⲟⲧⲏ ⲙⲏⲡⲟⲇⲉ** cir *ne … jamais; (inter) est-ce que peut-être ?; (sub) de peur que (+conj.)* gr. μήποτε 17, μήπως 4, μή 2
ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲙⲙⲏⲡⲱⲥ ⲙⲏⲡⲟⲥ doc. **ⲙⲏⲡⲟⲱⲥ** ext *crainte que (de), de peur que; (inter) est-ce que ?* gr. μή 11, μήπως 6, μήποτε2
ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲙⲏⲡⲟⲥ cir *jamais, en aucun cas* gr. μήποτε 1
ⲙⲏⲣⲟⲥ ⲙⲉⲣⲟⲥ nf *cuisse, hanche* gr. μηρός 1
ⲙⲏⲧⲏⲣ nf *mère* gr. μήτηρ
ⲙⲏⲧⲓ ⲙⲏⲧⲉⲓ cir *nullement* gr. μήτι 13, μή 5
ⲙⲏⲧⲣⲁ nf *matrice* gr. μήτρα
ⲙⲏⲧⲣⲟⲡⲁⲧⲱⲣ nf *aïeul maternel* gr. μητροπάτωρ
ⲙⲏⲧⲣⲟⲡⲟⲗⲓⲥ ⲙⲉⲧⲣⲟⲡⲟⲗⲓⲥ nf *métropole, capitale de province* gr. μητρόπολις
ⲙⲏϧⲁⲛⲏ ⲙⲁϧⲁⲛⲏ doc. **ⲙⲓϧⲁⲛⲏ ⲙⲁϧⲁⲛⲉ ⲙⲁϧⲉⲓⲛ** nf *machine, moulin, meule* gr. μύλος 2, μηχανή
ⲙⲓⲅⲙⲁ ⲙⲓⲕⲙⲁ ⲛⲓⲅⲙⲁ ⲛⲓⲅⲏ nm *mélange* gr. μῖγμα 1
ⲙⲓⲕⲣⲟⲛ* doc. **ⲙⲓⲕⲣⲟⲛ ⲙⲕⲣⲓⲕ ⲙⲓⲕ/** nn *(attr) petit* gr. μικρός
ⲙⲓⲗⲓⲁⲣⲓⲟⲛ* doc. **ⲙⲏⲗⲏⲁⲣⲓⲛ** nm *bouilloire de cuivre (< lat. miliarium)* gr. μιλιάριον
ⲙⲓⲗⲓⲟⲛ ⲙⲓⲗⲗⲓⲟⲛ ⲙⲏⲗⲓⲟⲛ ⲙⲏⲗⲗⲓⲟⲛ nm *mille, unité de distance (< lat. milia)* gr. μίλιον
ⲙⲓⲙⲁⲣⲓⲟⲛ nm *mime (< lat. mimarius)*
ⲙⲓⲙⲏⲥⲓⲥ nm *imitation* gr. μίμησις
ⲙⲓⲥⲑⲟⲥ doc. **ⲙⲓⲥⲑⲱⲥ ⲙⲓⲑⲟⲥ** nm *salaire* gr. μισθός
ⲙⲓⲥⲑⲟⲩ doc. **ⲙⲓⲥⲑⲱ ⲙⲓⲥⲑ/** vb *louer, affermer; salarier, engager* gr. μισθοῦν 1
ⲙⲓⲥⲑⲱⲥⲓⲥ* doc. **ⲙⲓⲥⲑⲱⲥⲓⲥ ⲙⲥⲑⲱⲥⲓⲥ ⲙⲓⲥⲑⲱⲥ ⲙⲓⲥⲑⲟⲩⲥⲓⲥ ⲙⲓⲥⲑⲱⲥ ⲙⲓⲥⲉ ⲙⲑ/** nf *action de prendre à gages, à loyer, location; contrat, bail* gr. μίσθωσις
ⲙⲓⲥⲑⲱⲧⲏⲥ* doc. **ⲙⲓⲥⲑⲱⲧⲏⲥ** nm *locataire, gérant* gr. μισθωτής
ⲙⲓⲥⲟⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ* doc. **ⲙⲓⲥⲟⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ** nm *malveillance* gr. μισοπόνηρος
ⲙⲓⲥⲥⲁ nf *démission (?) cf. Lampe 873b (Pan. Macaire deTkôw)* gr. μίσσα
ⲙⲓⲧⲣⲟⲥ ⲙⲓⲧⲣⲁ nm *ceinture, bandeau, large bande; bandeau servant de coiffure, turban, couvre-chef, mitre* gr. μίτρα
ⲙⲛⲁ ⲙ|ⲙⲛⲁ ⲙⲁⲛⲏ doc. **ⲙⲙⲛⲁ** nf *mine, unité de mesure* gr.μνᾶ7
ⲙⲛⲏⲙⲏ nf *mémoire* gr. μνήμη
ⲙⲛⲏⲙⲓⲟⲛ* doc. **ⲙⲛⲏⲙⲓⲟⲛ** nm *tombeau* gr. μνημεῖον
ⲙⲟⲅⲓⲥ ⲙⲟⲕⲓⲥ cir *avec peine, à peine* gr. μόγις 2, μόλις 6
ⲙⲟⲇⲓⲟⲛ doc. **ⲙⲟⲇ/ ⲙⲇ/ ⲙ/** nm *mesure (grain), boisseau (< lat. modius)* gr. μόδιος v. **ⲙⲁⲁⲍⲉ**
ⲙⲟⲓⲣⲁ doc. **ⲙⲏⲣⲁ** nf *fraction, portion, part assignée; destin* gr. μοῖρα
ⲙⲟⲓϧⲉⲓⲁ nf *crime d'adultère* gr. μοιχεία
ⲙⲟⲓϧⲟⲥ nm *homme adultère* gr. μοιχός
ⲙⲟⲗⲟϧⲏ nf *mauve (Malva Silvestris L), mulukhiya* gr. μαλάχη, μολόχη (V111)
ⲙⲟⲛⲁⲍⲓ* doc. **ⲙⲟⲛⲁⲍⲉⲓ ⲙⲟⲛⲁⲍ/ ⲙⲟ/ⲍⲟ ⲙⲟⲛⲁⲥⲟⲛⲧⲟⲛ ⲙⲟⲛⲁⲥⲟⲛⲧⲱⲛ ⲙⲟⲛⲟⲍⲧ** vb *vivre en solitude* gr. μονάζειν
ⲙⲟⲛⲁⲣⲭⲓⲁ nf *monarchie, commandement suprême* gr. μοναρχία
ⲙⲟⲛⲁⲥ nm *unité* gr. μονάς
ⲙⲟⲛⲁⲥⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲙⲟⲛⲁⲥⲧⲣⲓⲟⲛ ⲙⲟⲩⲛⲁⲥⲑⲏⲣⲓⲟⲛ doc. **ⲙⲟⲛⲁⲥⲧⲓⲣⲓⲟⲛ ⲙⲟⲛⲁⲥϯⲣⲓⲟⲛ ⲙⲟⲛⲁⲥⲧⲩⲣⲓⲟⲛ ⲙⲟⲛⲁⲥⲧⲉⲣⲓⲟⲛ ⲙⲟⲛⲁⲥⲑⲏⲣⲓⲟⲥ ⲙⲟⲛⲁⲥⲑⲏⲣⲟ/ ⲙⲟⲛⲁⲥⲑⲏⲣⲓ ⲙⲟⲛⲁⲥⲑⲏⲣ/ ⲙⲟⲛⲁⲑⲣⲓⲟⲛ ⲙⲟⲛⲁⲥⲑⲏ/ ⲙⲟⲛⲁⲥⲧ/ ⲙⲟⲛⲁⲧ/ ⲙⲟⲛⲟⲥⲧⲉⲣⲓⲟⲛ ⲙⲟⲛⲟⲥⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲙⲟⲛⲟⲧ/ ⲙⲟⲛⲧ/ ⲙⲟⲧ/ ⲙⲟⲛⲟ/ ⲙⲟⲛⲁ/ ⲙⲟⲛ/ ⲙⲟ/ ⲛⲟ/** ... nm *monastère* gr. μοναστήριον
ⲙⲟⲛⲁϧⲟⲥ ⲙⲟⲛⲟϧⲟⲥ ⲙⲱⲛⲁϧⲟⲥ doc. **ⲙⲟⲟⲛⲁϧⲟⲥ ⲙⲁⲛⲁϧⲥ ⲙⲟⲛⲁϧⲟⲛ ⲙⲟⲛⲁϧ/ ⲙⲟⲩⲛⲁϧⲟⲥ ⲙⲟⲩⲛⲟϧⲟⲥ ⲙⲟⲩⲛⲁϧ/ ⲙⲱⲛⲁϧⲱⲥ ⲙⲟⲛⲟϧ ⲙⲟⲛϧ/ⲙⲟⲛⲟ ⲙⲟⲛ ⲙⲟϧ/ ⲙⲟⲕ/** nm *moine* gr. μοναχός
— **ⲙⲛⲧ"ⲙⲟⲛⲁϧⲟⲥ ⲙⲛⲧ"ⲙⲱⲛⲁϧⲟⲥ** nf *vie monastique, monachisme*
— **ⲙⲟⲛⲁϧⲏ** doc. **ⲙⲁⲛⲁϧⲏ ⲙⲟⲛⲟϧⲏ ⲙⲟⲛⲱϧⲏ ⲙⲱⲛⲟϧⲏ** nf *moniale* gr. μοναχή
ⲙⲟⲛⲏ nf *arrêt, durée; taverne, auberge* gr. ταβέρνα 1
ⲙⲟⲛⲑⲩⲗⲟⲥ nm *saucisse (?)*
ⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲙⲱⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ doc. **ⲙⲱⲛⲱⲅⲉⲛⲏⲥ ⲙⲟⲩⲛⲱⲕⲓⲛⲏⲥ ⲙⲟⲩⲕⲏⲛⲏⲥ** nm *unique; Fils Unique, Monogène* gr. μονογενής
ⲙⲟⲛⲟⲕⲉⲣⲱⲥ ⲙⲟⲛⲟⲕⲁⲣⲟⲥ ⲙⲟⲛⲟⲕⲉⲣⲱⲧⲟⲥ nm *monocéros (buffle ?, rhinocéros, licorne) (< héb. réem)* gr. μονόκερως
ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲙⲱⲛⲟⲛ ⲙⲱⲛⲱⲛ doc. **ⲙⲟⲙⲟⲛ ⲙⲟⲛⲁ** cir *seulement; net* gr. μόνον 9
ⲙⲟⲛⲟⲥ nm *solitaire; (attr) seul, isolé, simple* gr. μόνος
ⲙⲟⲣⲫⲏ ⲫⲟⲣⲙⲏ nf *forme, aspect* gr. μορφή 3
— **ϫⲓ"ⲙⲟⲣⲫⲏ** vcp *former (se), prendre forme* gr. μορφοῦσθαι 1
ⲙⲟⲥⲭⲟⲥ* doc. **ⲙⲟⲩⲭⲟⲥ** nm *petit d'un annimal, veau* gr. μόσχος

ⲙⲟⲩⲗⲁ ⲙⲟⲩⲗⲗⲁ ⲙⲟⲩⲗⲗⲉⲓ ⲙⲟⲩⲗⲉⲥ ⲙⲟⲩⲗⲓⲥ ⲙⲟⲩⲗⲗⲉⲥ ⲙⲟⲩⲗⲗⲥ doc. **ⲙⲟⲩⲣⲁ** nf *mule (< lat. mula)* gr. μοῦλα, μούλη
— **ⲣ"ⲙⲟⲩⲗⲓⲁⲣⲓⲥ** nm *agir comme un mulet, être un mulet (< lat. mularis)*
ⲙⲟⲩⲥⲓⲕⲟⲛ nm *musique* gr. μυσικός 1
ⲙⲟⲩⲥⲓⲕⲱⲛ nm *musicien* gr. μουσικός
ⲙⲟⲩⲥⲓⲟⲛ nm *mosaïque* gr. μουσεῖον
ⲙⲟⲭⲗⲟⲥ doc. **ⲙⲟⲛⲭⲟⲣⲟⲥ** nm *verrou* gr. μοχλός
ⲙⲩⲁ* doc. **ⲙⲩⲁ** nf *mouche* gr. μυῖα
ⲙⲩⲑⲟⲥ ⲙⲏⲑⲏⲥ nm *récit, légende* gr. μῦθος
ⲙⲩⲓⲛⲟⲥ* doc. **ⲙⲩⲉⲓⲛⲟⲛ** nn *(attr) gris souris* gr. μύινος
ⲙⲩⲗⲁⲝ* doc. **ⲙⲩⲗⲁⲝ** nm *meule* gr. μύλαξ
ⲙⲩⲗⲟⲕⲟⲡⲟⲥ* doc. **ⲙⲩⲗⲟⲕⲟⲡⲟⲥ** nm *tailleur de meule* gr. μυλοκόπος
ⲙⲩⲗⲱⲛ* doc. **ⲙⲩⲗⲱⲛ ⲙⲩⲗⲟⲛ ⲙⲟⲩⲗⲱⲛ ⲙⲟⲩⲗⲟⲟⲛ ⲙⲟⲩⲗⲟⲛ ⲙⲟⲩⲗ̅** nm *moulin, meunerie* gr. μυλών
ⲙⲩⲣⲓⲍⲉ* vb *oindre, parfumer* gr. μυρίζειν
ⲙⲩⲣⲓⲁⲥ* doc. **ⲙⲇ̅** nf *myriade, unité monétaire* gr. μυριάς
ⲙⲩⲣⲓⲕⲏ* ⲙⲉⲣⲓⲕⲏⲥ ⲙⲉⲣⲓⲭⲏⲥ nf *tamaris* gr. μυρίκη
ⲙⲩⲣⲙⲏⲝ* doc. **ⲙⲩⲣⲙⲉⲛⲓⲝ** nm *fourmi* gr. μύρμηξ
ⲙⲩⲣⲥⲓⲛⲏ ⲙⲩⲣⲥⲩⲛⲏ ⲙⲩⲣⲥⲏⲛⲏ ⲙⲣⲥⲩⲛⲁ ⲙⲟⲣⲥⲩⲛⲏ ⲙⲟⲣⲥⲓⲛⲏ ⲙⲱⲣⲥⲓⲛⲓ ⲙⲱⲣⲥⲩⲛⲏ ⲙⲱⲣⲥⲏⲛⲏ nf *myrte (Myrtus communis)* gr. μυρσίνη
ⲙⲩⲥⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲙⲏⲥⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲙⲉⲥⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲙⲏⲥⲑⲩⲣⲓⲟⲛ doc. **ⲙⲥⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲙⲏⲥⲑⲏⲣ̅** nm *mystère; communion* gr. μυστήριον 27
ⲙⲩⲥⲧⲓⲕⲟⲛ nn *(attr) secret, mystérieux, au sens caché* gr. μυστικός
ⲙⲩⲥⲧⲣⲟⲛ* doc. **ⲙⲩⲥⲧⲣⲁ ⲙⲓⲥⲧⲣ** nm *uillère* gr. μύστρον
ⲙⲱⲣⲟⲥ* doc. **ⲙⲱⲣⲟⲥ ⲙⲟⲩⲣⲟⲥ** nm *sot* gr. μωρός
ⲙⲱⲣⲥⲩⲛⲏ nm *branche de myrte* gr. μυρσίνη
ⲛⲁⲍⲁⲣⲏⲛⲟⲥ nm *habitant de Nazareth* gr. ναζαρηνός
ⲛⲁⲍⲓⲣⲁⲓⲟⲥ nm *nazir, consacré, cf. Nb 6, 2-8* gr. ναζιραῖος
ⲛⲁⲍⲱⲣⲁⲓⲟⲥ nm *nazôréen, nazaréen, cf. Mt 2, 23* gr. ναζωραῖος
ⲛⲁⲟⲥ* doc. **ⲛⲁⲟⲥ** nm *temple, église* gr. ναός
ⲛⲁⲣⲇⲟⲥ ⲛⲁⲣⲧⲟⲥ nf *nard (plante); huile parfumée de nard* gr. νάρδος 2
ⲛⲁⲣⲇⲟⲥⲧⲁⲭⲟⲥ nn *épi ou fleur de nard (plante)* gr. ναρδόσταχυς
ⲛⲁⲣⲑⲏⲝ* ⲛⲁⲣⲇⲓⲝ nm *férule (Ferula communis); cassette, boîte à onguents (fait de bois de férule); onguent, baume* gr. νάρθηξ
ⲛⲁⲩⲕⲗⲏⲣⲟⲥ nm *pilote* gr. ναύκληρος 1
ⲛⲁⲩⲗⲟⲛ* doc. **ⲛⲁⲩⲗⲟⲛ** nm *naulage, frêt* gr. ναῦλον
ⲛⲁⲩⲧⲏⲥ* doc. **ⲛⲁⲩⲧ̅** nm *marin* gr. ναύτης
ⲛⲉⲁⲛⲓⲥⲕⲟⲥ nm *jeune homme* gr. νεανίσκος
ⲛⲉⲕⲣⲟⲥ* nm *mort* gr. νεκρός
— **ⲣ"ⲛⲉⲕⲣⲟⲥ** vcp *mourir* 1
ⲛⲉⲙⲉⲓ* doc. **ⲛⲉⲙⲉⲓ ⲛⲉⲙⲉⲥⲑⲁⲓ** vb *administrer, distribuer* gr. νέμεσθαι
ⲛⲉⲟⲕⲉⲥⲁⲣⲉⲩⲥ nm *néocésarien, habitant de Néocésarée* gr. νεοκαισαραῖος
ⲛⲉⲩⲉ vb *consentir, faire un signe de la tête* gr. νεύειν
ⲛⲉⲩⲣⲟⲛ ⲛⲉⲩⲣⲱⲛ nm *nerf, fibre, vigueur; courroie, corde (instrument)* gr. νεῦρον
ⲛⲏⲥⲓⲥ* doc. pl **ⲛⲏⲥⲉⲓⲁⲟⲩⲉ** nf *îlot* gr. νησίς
ⲛⲏⲥⲟⲥ nf *île* gr. νῆσος 10
ⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲉ vb *jeûner* gr. νηστεύειν 19, πενθεῖν 1
ⲛⲏⲥⲧⲓⲁ ⲛⲏⲥϯⲁ ⲛⲏⲥⲧⲉⲓⲁ doc. **ⲛⲉⲧⲉⲓⲁ ⲛⲉⲥⲧⲓⲁ ⲛⲉⲥⲓⲁ** nf *jeûne* gr. νηστεία 6
ⲛⲏⲫⲉ ⲛⲉⲫⲉ ⲛⲉⲫⲏ vb *sobre (être)* gr. νήφειν 6, ἐκνήφειν 1, ἀνανήφειν 1, νηφάλιος 1
ⲛⲏϫⲓⲥ ⲛⲩⲙϫⲓⲥ nf *sobriété* gr. νῆψις
ⲛⲓⲕⲁ vb *vaincre* gr. νικᾶν
ⲛⲓⲕⲏ ⲛⲓⲕⲏⲥⲓⲥ nf *victoire* gr. νίκη
ⲛⲓⲕⲏⲧⲏⲥ nm *vainqueur* gr. νικητής
ⲛⲓⲕⲏⲫⲟⲣⲟⲥ* ⲛⲓⲕⲟⲫⲟⲣⲟⲥ doc. **ⲛⲭⲏⲫⲟⲣⲟⲥ ⲛⲓⲕⲟⲫⲟⲣⲟⲥ** nm *victorieux* gr. νικηφόρος
ⲛⲓⲕⲧⲓⲕⲟⲣϫ nm *chouette, corbeau de nuit* gr. νυκτικόραξ
ⲛⲓϫⲓⲥ* doc. **ⲛⲓϫⲓⲥ ⲛⲏϫⲓⲥ ⲛⲓⲡⲥⲓⲥ ⲛⲓϫⲉ ⲛⲓⲙϫⲓⲥ** nf *lavabo, bassin* gr. νηίψις
ⲛⲟⲉⲣⲟⲥ ⲛⲟⲉⲣⲟⲛ ⲛⲟⲏⲣⲟⲛ f **ⲛⲟⲉⲣⲁ** nm *intelligent, intellectuel* gr. νοέρος
ⲛⲟⲏⲙⲁ ⲛⲏⲙⲁ doc. **ⲛⲟⲉⲓⲙ ⲛⲟⲓⲉⲏ** nf *intelligence; pensée, idée, concept, réflexion* gr. νόημα
ⲛⲟⲏⲥⲓⲥ nf *conception, intelligence, action de se mettre dans l'esprit; faculté de penser, intelligence, esprit* gr. νόησις
ⲛⲟⲏⲧⲏⲥ nf *intelligibilité* gr. νοητής
ⲛⲟⲏⲧⲟⲥ ⲛⲟⲉⲧⲟⲥ ⲛⲟⲏⲧⲟⲛ ⲛⲱⲏⲧⲟⲛ f **ⲛⲟⲏⲧⲏ** nm *intellectuel; (attr) qu'on peut percevoir par l'intelligence (passif); doué d'intelligence (actif)* gr. νοητός
ⲛⲟⲓ ⲛⲟⲉⲓ ⲛⲟⲉⲓⲉ ⲛⲟⲓⲉ ⲛⲱⲓ ⲛⲟⲉⲓⲛ doc. **ⲛⲟⲉⲛ ⲛⲟⲓⲉⲓ ⲛⲟⲟⲉⲓ ⲛⲟⲩⲉⲓ ⲛⲟⲩⲓ ⲛⲱⲉⲓⲛ ⲛⲱⲉⲓ ⲛⲱⲓ ⲛⲱⲉ ⲛⲟⲉ ⲛⲱ** vb *percevoir et comprendre; avoir dans l'esprit, connaître, savoir* gr. νοεῖν 14, συνιέναι 13, δυσνόητος 1
— **ⲁⲧ"ⲛⲟⲉⲓ** nn *(attr) incompréhensible*
— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲧ"ⲛⲟⲉⲓ** nf *ignorance*
— **ϫⲓⲛ"ⲉⲣ"ⲛⲟⲓⲛ** nf *connaissance*
ⲛⲟⲙⲏ* doc. **ⲛⲟⲙⲏ ⲛⲟⲙⲏⲛ ⲛⲱⲙⲏⲛ** nf *droit de propriété, partage* gr. νομή
— **ϫⲓ"ⲛⲟⲙⲏ*** doc. **ϫⲓ"ⲛⲟⲙⲏ** vcp *approprier (s')*
ⲛⲟⲙⲓⲍⲉ vb *coutume (avoir)* gr. νομίζειν
ⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲥ ⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲛ doc. **ⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲩ ⲛⲟⲙⲓⲕⲱⲥ ⲛⲟⲙⲓⲕⲟ ⲛⲟⲙⲓⲕ̅** nm *juriste, docteur de la loi, notaire; (attr) légal* gr. νομικός 7
ⲛⲟⲙⲓⲙⲟⲥ* doc. **ⲛⲟⲙⲓⲙⲱⲥ ⲛⲟⲙⲓⲙⲟⲛ ⲛⲟⲙⲉⲓⲙⲟⲛ ⲛⲟⲙⲉⲙⲱⲛ ⲛⲟⲙⲟⲛⲟⲛ ⲛⲟⲙⲓⲗ̅ⲛ̅** *légal, légitime* gr. νόμιμος
ⲛⲟⲙⲓⲥⲙⲁ doc. **ⲛⲟ ⲛⲁ̅ ⲛ** nm *coutume, règle; solidus (monnaie)* gr. νόμισμα 1
ⲛⲟⲙⲓⲥⲙⲁⲧⲓⲟⲛ nm *solidus (monnaie)*
ⲛⲟⲙⲟⲇⲓⲇⲁⲥⲕⲁⲗⲟⲥ ⲛⲟⲙⲟⲇⲓⲇⲁⲥⲕⲁⲗⲱⲥ nm *docteur de la loi* gr. νομοδιδάσκαλος 2, νομικός 1
ⲛⲟⲙⲟⲑⲉⲥⲓⲁ ⲛⲟⲙⲟⲑⲩⲥⲓⲁ nf *légiférer* gr. νομοθεσία 1
ⲛⲟⲙⲟⲑⲉⲧⲏⲥ nm *législateur* gr. νομοθέτης 1
ⲛⲟⲙⲟⲑⲉⲧⲓ ⲛⲱⲙⲱⲑⲉⲧⲉⲓ vb *prescrire* gr. νομοθετεῖν
ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲱⲙⲟⲥ doc. **ⲛⲟⲙⲟⲩⲥ ⲛⲟⲙⲟⲛ ⲛⲟⲙⲟ ⲛⲟⲙ** nm *loi* gr. νόμος 177
ⲛⲟⲙⲟⲥ doc. **ⲛⲟⲙⲟⲟⲥ ⲛⲟⲙⲟ̅** nm *province, nome* gr. νομός
ⲛⲟⲥⲟⲕⲟⲙⲓⲟⲛ* doc. **ⲛⲟⲥⲟⲕⲟⲙⲓⲟⲛ ⲛⲟⲥⲟⲕⲟⲏ ⲛⲟⲥⲟⲕⲟ̅** nm *hôpital* gr. νοσοκομεῖον
ⲛⲟⲧⲁⲣⲓⲟⲥ doc. **ⲛⲟⲧⲁⲣⲓⲥ ⲛⲟⲧⲁⲣⲏⲥ ⲛⲟⲧⲁⲣ̅ ⲛⲟⲩⲧⲁⲓⲟⲥ ⲛⲟⲩⲁⲣⲣⲟⲩ ⲛⲟⲧ ⲛⲟ** nm *secrétaire, greffier (< lat. notarius)* gr. νοτάριος
ⲛⲟⲩⲑⲉⲧⲓ ⲛⲟⲩⲑⲉⲧⲉⲓ vb *rappeler, réprimander* gr. νουθετεῖν
ⲛⲟⲩⲙⲉⲣⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛⲟⲩⲙⲉⲗⲁⲣⲓⲟⲥ nm *officier comptable (< lat. numerarius)* gr. νουμεράριος
ⲛⲟⲩⲙⲉⲣⲟⲛ nm *troupe (< lat. numerus)* gr. νούμερον
ⲛⲟⲩⲙⲙⲟⲥ* doc. **ⲛⲟⲩⲙⲟⲥ ⲛⲟⲩⲙⲟⲩⲥ ⲛⲟⲩⲙⲏⲥ ⲛⲟⲩⲙⲉⲥ ⲛⲟⲩⲙⲥ ⲛⲁⲩⲙⲉⲥ ⲛⲟⲙⲟⲩⲥ ⲛⲟⲩ̅** nm *nummus, unité monétaire (< lat. nummus)* gr. νοῦμμος
ⲛⲟⲩⲥ doc. **ⲛⲟⲥ ⲛⲟⲩ** nm *pensée, faculté de penser, intelligence ; (mani) intellect, intelligence* gr. νοῦς
ⲛⲩⲕⲧⲉⲣⲓⲥ ⲛⲓⲕⲧⲉⲣⲓⲥ doc. **ⲛⲓⲕⲧⲓⲣⲓⲥ** nf *chauve-souris* gr. νυκτερίς
ⲛⲩⲙⲫⲁⲅⲱⲅⲟⲥ nn *paranymphe, qui conduit la fiancée à son époux* gr. νυμφαγωγός
ⲛⲩⲙⲫⲏ ⲛⲩⲙⲫⲉ doc. **ⲛⲩⲙⲉ** nf *fiancée, jeune mariée; bru, belle-fille; poupée* gr. νύμφη
ⲛⲩⲙⲫⲓ vb *épouser, donner en mariage, célébrer les noces* gr. νυμφεύειν
ⲛⲩⲙⲫⲓⲟⲥ ⲛⲏⲙⲫⲓⲟⲥ nm *fiancé* gr. νυμφίος
— **ⲙⲛⲧ"ⲛⲩⲙⲫⲓⲟⲥ ⲙⲛⲧ"ⲛⲉⲙⲫⲓⲟⲥ** nn *(attr) état conjugal*
ⲛⲩⲙⲫⲱⲛ nm *époux; chambre nuptiale* gr. νυμφών
ϫⲉⲛⲏ nf *étranger, pays étrangers* gr. ξένη
ϫⲉⲛⲓⲕⲟⲥ ϫⲓⲛⲓⲕⲟⲥ nm *étranger, hôte* gr. ξενικός
ϫⲉⲛⲓⲟⲛ* doc. **ϫⲉⲛⲓⲟⲛ ϫⲉⲛⲟⲛ ϫⲉⲛⲱⲛ ϫⲏⲛⲟⲛ ϫⲏⲛⲱⲛ ϫⲓⲛⲟⲛ ϫⲩⲛⲟⲛ ϫⲩⲛⲱⲛ** nm *taxe sur les étrangers* gr. ξένιον
ϫⲉⲛⲟⲥ* doc. **ϫⲉⲛⲟⲥ ϫⲉⲛⲱⲛ ϫⲉⲛⲟⲥ** nm *étranger* gr. ξένος
ϫⲉⲛⲟⲧⲟⲭⲓⲟⲛ ϫⲉⲛⲉⲧⲟⲭⲓⲟⲛ nm *hôtellerie* gr. ξενοδοχεῖον
ϫⲉⲥⲧⲏⲥ doc. **ϫⲏⲥⲧⲏⲥ ⲕⲥⲉⲥⲧⲏⲥ ϫⲏⲥⲧⲣⲉ ϫⲏⲥⲧⲉ ϫⲉⲥⲧ̄ ϫⲉⲥⲧⲏ ϫⲉⲥⲧⲁ ϫⲉⲥⲧⲉ ϫⲉⲥⲧⲣⲉ ϫⲩⲥⲧⲉ ϫⲉⲧⲏⲥ ϫⲓⲥⲉ ϫⲧ̄** nm *setier (< sextarius)* gr. ξέστης 1
ϫⲏⲣⲓⲟⲛ* doc. **ϫⲓⲣⲓⲛ** nm *poudre dessicative* gr. ξήριον

ϫylikon nm *commerce de bois, charpenterie* gr. ξυλικόν
ϫylon* doc. **ϫylon** nm *bois* gr. ξύλον
ϫystra* doc. **ϫystra ϫhstҺr** nf *grattoir* gr. ξύστρα
o dét *le* gr. ὁ
obelos* doc. **obelos** nm *broche, bâton, rayon; obélos, trait* gr. ὀβελός
ϩoboloc nm *obole* gr. ἀσσάριον 2, ὀβολός
obryzoc* doc. **obryzoc obryzon obpicon obpizωn obpizon obp̄** nn *(attr) pur* gr. ὄβρυζος
ogginoc* doc. **ogginoc** nm *crochet* gr. ὄγκινος
ϩogdoac nf *ogdoade* gr. ὀγδοάς
ϩogdonc* doc. **ϩogdonc ogdωnc ogdonc oktonc oktωsc ωktonc ωktωnc oktωc oktnc ogdon ϩokton ϩokd̄ oō** nn *(attr) huitième* gr. ὀγδοάς
ϩodoc nm *chemin, voie* gr. ὁδός
oϩn* cir *d'où, c'est pourquoi* gr. ὅθεν
oikhcic* ehecic nf *habitation* gr. οἴκησις
oikion* doc. **oikeion** nm *habitation, demeure* gr. οἰκίον
oknϩe* doc. **oknϩe ωknϩe ωknei oknei** vb *hésiter, tarder* gr. ὀκνεῖν
oikodespothc ekodespothc ekotespothc ekotespωthc nm *maître de maison* gr. οἰκοδεσπότης
oikodomh ikotomh ekodomh oikodh doc. **oikodomh ikodomh ekoidomh** nf *construction, entretien* gr. οἰκοδομή
oikodomoc* doc. **ekotomωc** nm *architecte, ingénieur du bâtiment, maître d'oeuvre* gr. οἰκοδόμος
oikoϩen* doc. **oikoϩen oikωϩen** cir *de soi-même, par ses propres moyens* gr. ὅικοθεν
oikonomhma* oikonomh nf *administration, travail* gr. οἰκονόμημα
oikonomi oikonomei eikonomei konomei doc. **ekoinomoi eikonome ekωnome** vb *administrer, diriger* gr. οἰκονομεῖν 1
oikonomia ϩoikonomia oikonomeia ikωnamia eikonomia doc. **ehωnomia oikonomiac** nf *dessein, disposition, plan, économie, administration; dessein, plan divin, économie divine* gr. οἰκονομία 9
oikonomikωc cir *prudemment, diplomatiquement; selon le dessein de Dieu, providentiellement* gr. οἰκονομικῶς
oikonomoc oikωnωmoc eikωnωmc ikonomoc ikωnωmoc doc. **oikonhomoc oikonomhoc oikonomoc oikonomoyc oikoynomoc oixonomoc ωkonomoc ωkωnomoc ehenomoc ehenomωc ehhnomωc ehωnomoc eikonomoc eikωnomoc ekenomoc ekoinomoc ekonomoc hkonomoc ωnoc, ωik, oiko, oik,** ... nm *économe, intendant, administrateur, gérant* gr. οἰκονόμος 10
oikoc doc. **oikoy oik,** nm *maison* gr. οἶκος v. **hi**
oikoskeyh* doc. **oikoskeyh** nf *aménagement* gr. οἰκοσκευή
oikoymenh oikoymhne oikoymhnh oikoymyne ekoymenh nf *terre habitée* gr. οἰκουμένη 15, γῆ 1
oion cir *même (de); (ext) de même que, tel que* gr. οἷος
— **oyxoion** ext *comme (non pas), non pas tel que* gr. οὐχ οἷον v. **oyk**
oinoϩaron* doc. **oinokaroc** nm *mélange de vin et de saumure de poisson (< lat. garum)* gr. οἰνόγαρον
oinopedon* doc. **oinopitn** nm *vignoble* gr. οἰνόπεδον
oinopratHc* doc. **inoypr̄** nm *marchand, négociant en vin* gr. οἰνοπράτης
oinoc* doc. **oinϥ oi,** nm *vin* gr. οἶνος
oiondhpote* doc. **oiωndhpote oiondhpodh aiondhpote iondhpote iontypote** cir *de telle et telle manière* gr. οἱονδήποτε
ϩokni ϩωkei vb *hésiter, tarder, différer; (m) hésitation* gr. ὀκνεῖν
oktω* doc. **ogdω okto ωktω** nm *huit* gr. ὀκτώ
oligωpi* doc. **oligωpi oligωpei** vb *négligent (être)* gr. ὀλιγωρεῖν
ϩolobhron* doc. **ϩolbhre** nm *manteau de pourpre* gr. ὁλόβηρον
ϩolokaytωma nm *holocauste* gr. ὁλοκαύτωμα 1 v. **ϭlil**
ϩolokotinoc ϩolokottinoc ϩolokoϯnoc ϩolokotϯnoc ϩolokωtci doc. **elekotinoc alakωtce elekotinoc loykotici loykoxi loykt olokoxi ωlokotci ϩolokottin ϩolokot(t)n ϩoyloykωxi ϩalako, ϩolok ϩlok,** ... nm *solidus (monnaie), denier* gr. ὁλοκόττινος v. **loykoxi**
ϩolos* doc. **ϩolon ϩllon** nn *(attr) complet* gr. ὅλος
ϩoloshpikoc ϩolocipikon ϩolocypikon ϩolocypikon nm *vêtement de soie; (attr) tout de soie* gr. ὁλοσηρικός
ϩolostHmωn* doc. **ϩolocstomon** nm *vêtement entièrement tissé* gr. ὁλοστήμων
ϩolotelωc cir *complètement* gr. ὁλοτελῶς
olympiac nf *olympiade* gr. ὀλυμπιάς
ϩolωc ϩωlos ϩolos ϩωlωc doc. **ϩoroc ϩωlec ϩωlhc olos** cir *complètement, parfaitement, absolument, sérieusement* gr. ὅλως 1
ϩomelei ϩomelei ϩomoile ϩomelie vb *prêcher* gr. ὁμιλεῖν
ϩomhroc* doc. **ϩomhroc ϩomoiroc** nm *gage, otage* gr. ὅμηρος
ϩomilia ϩomelia nf *compagnie, entretien, relation* gr. ὁμιλία
ϩomoθymadon* doc. **omoθymadon omoθhmaton oyθymatωn** cir *unanimement* gr. ὁμοθυμαδόν
ϩomoiωze ϩomoiωce vb *identique à (être), comme; comparer* gr. ὁμοιάζειν
ϩomoiωc omoiωc ϩomaiωc ϩomoioc ϩomaioc omaioc omaiωc omo doc. **omoioc ωmaioc ϩωmaiωc ϩωmaioc ϩωmoioc ϩomeioc nomioc ϩωmoiωc ϩomoi, omaiω, omeoc omeoyc omeωc omi omioc omo, omoi, omoia, omai, oh, o,** cir *également, pareillement, semblablement* gr. ὁμοίως 13, ὡσαύτως 1
ϩomoklHroc* doc. **omoklyroc** nm *part égale (qui a)* gr. ὁμόκληρος
ϩomologhma* doc. **ϩomologhma ϩomologhmatoN** nf *objet de convention, arrangement* gr. ὁμολόγημα
ϩomologhtHc ϩomologitHc ϩomologeitHc doc. **ϩomologhtHc ϩomologitHc ϩωmolokhtHc** nm *confesseur* gr. ὁμολογητής
ϩomologi ϩomologei ϩomologe ϩomolegi omologei doc. **ωmolokε ϩamalogi ϩamlogei ϩemologe ϩemoylogei ϩologia ϩmologeie ϩomoloke ϩomolokei ϩomoloki ϩmoygei ϩωmogi ϩωmoilωge ϩωmoylogi ϩωmωlωgei ϩωmωlωgeia ϩωmωlωgi ϩomol, ϩomo** vb *reconnaître, confesser, déclarer, donner son accord* gr. ὁμολογεῖν 24, ὁμολογεῖσθαι 1, ὁμνύναι 1
ϩomologia ϩomologeia doc. **ϩomolokeia ϩomolokia ϩomolωgeia ϩmωlωgia ϩoymologia ϩoymoylikia ϩoymωlωgia ϩymologeia ϩymolokia ϩωmogeia ϩωmologeia ϩωmolωgia ϩωmωgia ϩωmωlω-g(e)ia ϩωmωρωgia enxolagia omologei omologeic ϩimologia ologia ϩomilikia ϩomol, ϩomolia ϩomolιgia** ... nf *accord, convention, acte, contrat* gr. ὁμολογία 6
ϩomologoymenoc nm *confessé, reconnu* gr. ὁμολογουμένος
ϩomologoymenωc cir *conformément* gr. ὁμολογουμένως 1
ϩomonoia ϩomonia nf *unanimité, union, concorde, consentement, unanimité* gr. ὁμόνοια
ϩomooycioc ϩomooycion ϩomooycιωn doc. **ϩomocioc ϩωmoiocioc omωycioy oymooycioy ϩomaoycion ϩomoyoycion** nm *consubstantiel* gr. ὁμοούσιος
ϩomopneyma* **ϩomopna** nm *qui partage le même esprit* gr. ὁμοπνεῦμα
ϩomωc ϩomoc ϩωmoc cir *tout cas (en), toutefois, néanmoins, cependant, pourtant* gr. ὅμως 1
onϥia nf *once (< lat. uncia)*
onhlathc* doc. **onelaδhc** nm *ânier* gr. ὀνηλατης
onoma* doc. **onoma** nm *nom* gr. ὄνομα
onomaze onωmaze onomacze doc. **anωmaze ωnomaze ωnωmaze** vb *nommer* gr. ὀνομάζειν
onomacia nm *nom* gr. ὀνομασία
onomactoc enomactoc nn *(attr) renommé* gr. ὀνομαστός

ⲟⲛⲧⲱⲥ ⲟⲛⲧⲟⲥ ⲱⲛⲧⲟⲥ ⲱⲛⲧⲱⲥ doc. **ⲱⲛⲧⲏⲥ** cir *réalité (en), réellement, assurément, certainement* gr. ὄντως 6

ⲟⲛⲩⲝ ⲉⲛⲏⲭⲓⲟⲛ nm *onyx* gr. ὀνύξ

— **ⲟⲛⲩⲭⲓⲟⲥ*** doc. **ⲟⲛⲓⲝⲉⲟⲛ** nn *(attr) fait d'onyx* gr. ὀνύχιος

ⲟⲍⲟⲥ* doc. **ⲟⲍⲟⲥ** nm *vinaigre* gr. ὄξος

ⲟⲡⲓⲟⲛ* doc. **ⲟⲡⲓⲟⲩ** nm *opium* gr. ὄπιον

ⲟⲡⲓⲥⲑⲟⲅⲣⲁⲫⲟⲛ* doc. **ⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲅⲣⲁⲫⲟⲛ** nn *(attr) écrit sur le revers* gr. ὀπισθόγραφος

ⲟⲡⲓⲥⲱ* doc. **ⲟⲡⲓⲥⲱ** cir *derrière, en arrière, ensuite* gr. ὀπίσω

ⲣⲟⲡⲗⲓⲍⲉ vb *préparer, équiper, armer* gr. ὁπλίζειν

ⲣⲟⲡⲗⲓⲧⲏⲥ nm *hoplite* gr. ὁπλίτης

ⲣⲟⲡⲗⲟⲛ ⲣⲱⲡⲗⲟⲛ nm *outil, instrument; arme, armement, armure* gr. ὅπλον 6

ⲟⲡⲟⲃⲁⲗⲥⲁⲙⲟⲛ* ⲁⲡⲟⲃⲁⲗⲥⲁⲙⲟⲛ* **ⲁⲡⲟⲃⲁⲣⲥⲓⲙⲟⲛ** nm *suc du baumier, baume* gr. ὀποβάλσαμον

ⲟⲡⲟⲕⲁⲗⲙⲟⲥ* doc. **ⲁⲡⲟⲩⲭⲁⲗⲁⲙⲱⲛ** nm *jus de calamus* gr. ὀποκάλμος

ⲟⲡⲟⲡⲁⲛⲁⲝ* doc. **ⲁⲡⲟⲩⲡⲁⲛⲁⲕⲟⲥ** nm *suc de panax (Opopanax ispidus)* gr. ὀποπάναξ

ⲣⲟⲡⲟⲧⲉ ext *quand, lorsque* gr. ὁπότε

ⲟⲡⲟⲩ ⲣⲟⲡⲟⲩ cir *où, là où* gr. ὅπου 3

ⲟⲡⲧⲁⲥⲓⲁ nf *vision* gr. ὀπτασία 1

ⲟⲡⲧⲓⲱⲛ* doc. **ⲟⲡⲧⲓⲱⲛ** nm *option, lieutenant légionnaire (< lat. optio)* gr. ὀπτίων

ⲟⲡⲱⲣⲁ ⲟⲡⲟⲣⲁ ⲣⲟⲡⲱⲣⲁ ⲣⲩⲡⲱⲣⲁ ⲣⲩⲡⲟⲣⲁ ⲣⲏⲡⲱⲣⲁ doc. **ⲣⲓⲡⲱⲣⲁ** nf *saison des fruits; fruits* gr. ὀπώρα 1

ⲣⲟⲡⲱⲥ ⲟⲡⲱⲥ ⲟⲡⲟⲥ ext *afin que* gr. ὅπως

ⲣⲟⲣⲁⲙⲁ ⲣⲟⲣⲟⲙⲁ ⲣⲟⲣⲱⲙⲁ nm *vision* gr. ὅραμα 11

ⲣⲟⲣⲁⲥⲓⲥ ⲣⲱⲣⲁⲥⲓⲥ ⲣⲟⲣⲟⲥⲓⲥ ⲟⲣⲁⲥⲓⲥ nm *vue, sens de la vue* gr. ὅρασις 2

ⲟⲣⲅⲁⲛⲓⲥⲧⲏⲥ* ⲟⲣⲕⲟⲛⲓⲥⲧⲏⲥ nm *instrumentiste, musicien* gr. ὀργανιστής

ⲟⲣⲅⲁⲛⲟⲛ ⲟⲣⲅⲁⲛⲱⲛ nm *instrument* gr. ὄργανον

ⲟⲣⲅⲏ ⲣⲟⲣⲅⲏ nf *colère* gr. ὀργή 34, κρίσις 1

ⲟⲣⲅⲟⲛ* doc. **ⲟⲣⲅⲟⲛ ⲟⲣⲕⲟⲛ ⲟⲣⲅⲱⲛ ⲱⲣⲅⲱⲛ ⲟⲣⲅⲉⲛ ⲟⲣⲕⲛ ⲟⲣⲅⲉ ⲟⲣⲕ**, nm *orgon, unité de mesure* gr. ὄργον

ⲟⲣⲇⲓⲛⲟⲛ ⲟⲣⲇⲉⲓⲛⲟⲛ doc. **ⲱⲣⲇⲓⲛⲟⲛ** nm *ordre, bon ordre (< lat. ordo)* gr. ὄρδινος

ⲟⲣⲑⲏⲥⲓⲥ nf *érection* gr. ὀρθίησις

ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲓⲁ nf *orthodoxie* gr. ὀρθοδοξία

ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲛ doc. **ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲩ** nm *orthodoxe* gr. ὀρθόδοξος

ⲟⲣⲑⲟⲥ* doc. **ⲟⲣⲑⲟⲛ ⲟⲣⲑⲟ**, attr *impeccable, sans défaut* gr. ὀρθός

ⲣⲟⲣⲓⲍⲉ ⲣⲱⲣⲓⲍⲉ ⲣⲱⲣⲍⲉ doc. **ⲣⲟⲩⲣⲓⲍⲉ ⲣⲱⲣⲓⲍⲉ ⲣⲱⲣⲁⲍⲉ ⲣⲁⲣⲓⲍⲉ ⲣⲁⲩⲣⲓⲍⲉ ⲣⲟⲣⲓⲥⲉ ⲣⲟⲣⲓⲥ ⲣⲟⲣⲉⲥⲉ ⲣⲟⲣⲉⲥ ⲣⲱⲣⲓⲥⲉ** vb *distinguer, limiter, fixer* gr. ὁρίζειν

ⲟⲣⲓⲛⲏ ⲟⲩⲣⲓⲛⲏ nf *haut pays* gr. ὀρεινός 2

ⲣⲟⲣⲓⲟⲛ nm *borne, limite, frontière* gr. ὅριον

ⲟⲣⲕⲟⲥ* doc. **ⲟⲣⲕⲟⲥ ⲟⲣⲕⲟⲩ ⲱⲣⲕⲱⲛ ⲟⲣⲕⲟ**, nm *serment* gr. ὅρκος

ⲣⲟⲣⲙⲁⲍⲉ vb *joindre, unir; (erg) s'unir* gr. ἁρμόζειν

ⲣⲟⲣⲙⲏ ⲟⲣⲙⲏ nf *élan, assaut, charge; instinct* gr. βία 1, ὁρμή

ⲣⲟⲣⲙⲓⲥⲕⲟⲥ nm *collier* gr. ὁρμίσκος

ⲣⲟⲣⲙⲟⲥ ⲣⲟⲣⲙⲉⲥ doc. **ⲣⲟⲣⲙⲟⲥ ⲣⲟⲗⲙⲟⲥ ⲣⲟⲣⲙⲱⲥ ⲣⲱⲣⲙⲟⲥ ⲣⲱⲣⲙⲏⲛⲥ** nm *joint, lien; lieu d'encrage, port* gr. ὅρμος

ⲟⲣⲛⲉⲟⲛ* doc. **ⲟⲣⲛⲉ**, nm *poule* gr. ὄρνεον

ⲟⲣⲛⲓⲑⲓⲟⲛ* doc. **ⲟⲣⲛⲑ**, nm *petit oiseau* gr. ὀρνίθιον

ⲣⲟⲣⲟⲥ ⲣⲟⲣⲟⲥ doc. **ⲣⲟⲣⲟⲩⲥ** nm *borne, limite, règle; Limite* gr. ὅρος

ⲟⲣⲟⲥ ⲣⲟⲣⲟⲥ nm *montagne* gr. ὄρος

ⲟⲣⲧⲩⲕⲓⲟⲛ* doc. **ⲱⲣⲑⲓⲕⲓ** nm *petite caille* gr. ὀρτύκιον

ⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ ⲱⲣⲫⲁⲛⲟⲥ doc. **ⲟⲩⲣⲫⲁⲛⲟⲥ ⲟⲗⲫⲁⲛⲟⲥ** nm *orphelin* gr. ὀρφανός 2

— **ⲙⲛⲧ"ⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ** nf *orphelinage* gr. ορφανία

ⲟⲣⲭⲓ ⲟⲣⲭⲉⲓ ⲱⲣⲭⲉⲓ ⲟⲣⲭⲉ vb *danser* gr. ὀρχεῖσθαι 1

ⲟⲣⲭⲓⲥⲧⲏⲥ nm *danseur* gr. ὀρχηστής

ⲣⲟⲥⲓⲱⲧⲁⲧⲟⲥ* ⲟⲥⲓⲟⲧⲁⲧⲏⲥ doc. **ⲣⲟⲥⲓⲱⲧⲁⲧⲟⲥ ⲣⲟⲥⲓⲱⲧ**, **ⲣⲟⲥⲓⲟⲧⲁⲧ**, **ⲣⲱⲥⲓⲱⲧⲁⲧⲟⲥ ⲣⲱⲥⲓⲱⲧ**, **ⲣⲱⲥⲓⲱⲧ**, **ⲣⲟⲥⲩⲟⲧⲁⲧ**, **ⲣⲟⲥⲓⲟⲧ**, nm *très saint, titre donné à un évêque ou à un moine* gr. ὁσιώτατος

ⲣⲟⲥⲓⲟⲧⲏⲥ* ⲣⲟⲥⲓⲱⲧⲏⲥ doc. **ⲟⲥⲓⲟⲧ**, nf *sainteté* gr. ὁσιότης

ⲣⲟⲥⲟⲛ ⲣⲱⲥⲟⲛ cir *combien* gr. ὅσον

— **ⲛ"ⲣⲟⲥⲟⲛ ⲉⲛ"ⲣⲟⲥⲟⲛ** cir *combien, ô combien*

ⲣⲟⲥⲟⲛ ⲣⲱⲥⲟⲛ ⲣⲟⲥ ⲛⲣⲟⲥⲟⲛ ⲉⲛⲣⲟⲥⲟⲛ ⲛⲣⲱⲥⲟⲛ doc. **ⲣⲟⲥⲓ ⲟⲥⲟⲛ** ext *pendant que, tant que; autant que, d'autant que, d'autant plus que* gr. ἕως ὅτου 1, ἄχρις οὗ 1, ὅταν 1, ὡς 1, ὅσον 2, ἐν ᾧ 1, ἕως 1, ὅταν 1, ὡς 1

— **ⲉⲫⲟⲥⲟⲛ** doc. **ⲉⲡⲣⲟⲥⲟⲛ** ext *pour autant que, aussi long - temps que* gr. ἐφ' ὅσον 7, ὅσον 1

— **ⲕⲁⲑⲟⲥⲟⲛ (ⲕⲁⲧ"ⲣⲟⲥⲟⲛ)** ext *comme*

ⲣⲟⲧⲁⲛ ⲟⲧⲁⲛ ext *lorsque* gr. ὅταν 42

ⲣⲟⲧⲉ ext *quand, lorsque, où (temp.)* gr. ὅτε 2, ἵνα 1

ⲣⲟⲧⲓ ⲣⲟⲧⲉⲓ ⲟⲧⲓ doc. **ⲟⲛⲧⲉⲓ ⲧⲓ** ext, sub *que, parce que* gr. ὅτι 2

— **ⲣⲟⲧⲓⲅⲁⲣ (ⲣⲟⲧⲓ⁺ⲅⲁⲣ) ⲣⲱⲧⲉⲓⲅⲁⲣ** ext, sub *que, parce que, car c'est que, car de plus* gr. ὅτι γὰρ

— **ⲣⲟⲧⲓⲇⲉ (ⲣⲟⲧⲓ⁺ⲇⲉ)** sub *que, parce que, mais c'est que, de plus* gr. ὅτι δὲ

— **ⲣⲟⲧⲓⲙⲉⲛ (ⲣⲟⲧⲓ⁺ⲙⲉⲛ) ⲣⲟϯⲙⲉⲛ** ext, sub *que, parce que, c'est que, tout de même* gr. ὅτι μὲν

— **ⲣⲟⲧⲓⲙⲉⲛⲅⲁⲣ (ⲣⲟⲧⲓ⁺ⲙⲉⲛ⁺ⲅⲁⲣ)** sub *que, parce que, c'est que, car en effet* gr. ὅτι μὲν γὰρ

— **ⲟⲩⲭⲟⲧⲓ ⲟⲩⲕⲟⲧⲉⲓ** ext *non pas que, ce n'est pas que; n'est-ce pas que ?* gr. οὐχ ὅτι v. **ⲟⲩⲕ**

ⲟⲩⲁ intj *hé !* gr. οὐά

ⲟⲩⲅⲁⲣ (ⲟⲩ⁺ⲅⲁⲣ) con *car ne … pas* gr. οὐ γαρ

ⲟⲩⲇⲉ ⲟⲩⲧⲉ doc. **ⲟⲩⲧ** con *et ne. . pas, pas même, ni, non plus* gr. οὐδέ 67, μηδέ 30, μήτε 12, μή 2, οὐ μή 1

ⲟⲩⲏⲗⲟⲛ ⲟⲩⲉⲗⲱⲛ doc. **ⲟⲩⲏⲗⲓⲟⲛ ⲟⲩⲏⲗⲛ** nm *voile (< lat. uelum)* gr. βῆλον

ⲟⲩⲕ ⲟⲩⲝ mod *nég.* gr. οὐκ

ⲟⲩⲕⲅⲓⲁ doc. **ⲟⲅⲕⲓⲁ ⲟⲛⲅⲓⲁ ⲁⲛⲍⲓⲁ ⲁⲛⲅⲓⲁ ⲟⲅⲕⲓ ⲟⲅⲓⲁ ⲟⲅⲅⲓⲁ ⲛⲅⲓⲁ ⲅⲟ**, nf *once (< lat. uncia)* gr. οὐγγία, οὐγκία

ⲟⲩⲕⲉⲍⲉⲥⲧⲓ ⲟⲩⲕⲉⲍⲉⲥⲧⲉⲓ ⲟⲩⲕⲉⲍⲓⲥⲧⲉⲓ vb *il n'est pas permis, il est interdit* gr. οὐκ ἔξεστι v. sous **ⲉⲍⲉⲥⲧⲓ**

ⲟⲩⲕⲉⲧⲓ ⲟⲩⲕⲉⲧⲉⲓ cir *ne … plus* gr. οὐκέτι

ⲟⲩⲕⲟⲩⲛ ⲟⲩⲅⲟⲩⲛ ⲟⲩⲛⲅⲟⲩⲛ cir *conséquent (par), donc* gr. οὐκοῦν1

ⲟⲩⲙⲟⲛⲟⲛ ⲟⲩⲙⲱⲛⲱⲛ cir *non seulement* gr. οὐ μόνον 17, μὴ μόνον 1

ⲟⲩⲛ doc. **ⲟⲛ** con *donc; sans doute, réellement, en effet* gr. οὖν 2

ⲟⲩⲡⲁⲛⲧⲱⲥ cir *absolument pas, d'aucune façon* gr. οὐ πάντως 1

ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲧⲟⲩⲧⲟ cir *ne … pas pour cela, ne … pas pour autant* gr. οὐ παρὰ τοῦτο 2

ⲟⲩⲣⲁⲛⲟⲥ nm *ciel* gr. οὐρανός

ⲟⲩⲣⲓⲟⲛ nm *stérile, vide (oeuf)* gr. οὔριον (ὠόν)

ⲟⲩⲥⲓⲁ doc. **ⲱⲥⲓⲁ ⲣⲉⲩⲥⲓⲁ** nf *essence; possession, bien; (pl) biens* gr. οὐσία 2

ⲟⲩⲥⲓⲁⲣⲭⲏⲥ nm *ousiarque*

ⲟⲩⲧⲉ ⲟⲩⲇⲉ con *ni* gr. οὐτέ 25, οὐδέ 3, μήτε 1

ⲟⲩⲧⲟⲥ rpr *celui-ci* gr. οὗτος

ⲣⲟⲩⲧⲱⲥ doc. **ⲣⲟⲩⲧⲟⲥ ⲟⲩⲧⲱ**, **ⲟⲩⲧⲱ** cir *ainsi, de cette façon* gr. οὕτως 1

ⲟⲩⲭⲓ ⲟⲩⲍⲓ con *ne … pas*

ⲟⲩⲭⲓⲛⲁ ext *non pas pour que* gr. οὐχ ἵνα

ⲟⲩⲭⲟⲓⲟⲛ ext *comme (non pas), non pas tel quel* gr. οὐχ οἷον v. sous **ⲟⲓⲟⲛ**

ⲟⲩⲭⲟⲧⲓ ⲟⲩⲭⲟⲧⲉⲓ ext *non pas que* v. sous **ⲣⲟⲧⲓ**

ⲟⲭⲏⲙⲁ ⲟⲭⲉⲙⲁ nf *soutien, support* gr. ὄχημα

ⲟⲭⲗⲏⲥⲓⲥ nf *importunité, embarras, trouble* gr. ὄχλησις

ⲟⲭⲗⲓ* doc. **ⲟⲭⲗⲉⲓ** vb *inquiéter, troubler, déranger* gr. ὀχλεῖν

ⲟⲭⲗⲟⲥ ⲟⲭⲉⲗⲟⲥ nm *foule, peuple* gr. ὄχλος

ⲟⲩⲭⲱⲥ ext *comme si (non pas)* v. sous **ⲉⲱⲥ**

ⲟϣⲓⲥ* doc. **ⲟϣⲓⲥ** nf *vue* gr. ὄψις

ⲟϣⲱⲛⲓⲟⲛ nm *solde, salaire* gr. ὀψώνιον 4

ⲡⲁⲅⲁⲛⲟⲥ ⲡⲁⲅⲁⲛⲱⲥ doc. **ⲡⲁⲕⲁⲛⲟⲥ** nm *païen (< lat. paganus)* gr. παγάνος

ⲡⲁⲅⲁⲣⲭⲓ* ⲡⲁⲅⲁⲣⲭⲏ vb *gouverner (bourg, village) (< lat. pagus)* gr. παγαρχεῖν

ⲡⲁⲅⲁⲣⲭⲓⲁ* doc. **ⲡⲁⲅⲁⲣⲭⲓⲁ ⲡⲁⲅⲁⲣⲭ̀ ⲡⲁⲣⲭ̀** nf *pagarchie, circonscription du pagarque (pagi praepositus) (< lat. pagus)* gr. παγαρχία

ⲡⲁⲅⲁⲣⲭⲟⲥ* doc. **ⲡⲁⲅⲁⲣⲭⲟⲥ ⲡⲁⲕⲁⲣⲭⲟⲥ ⲡⲁⲡⲁⲣⲭⲟⲥ ⲡⲁⲅⲣⲭⲟ̀ ⲡⲁⲅⲁⲣ ⲡⲁⲣⲭ̀** nm *gouverneur de village (< lat. pagi praepositus)* gr. πάγαρχος

ⲡⲁⲑⲏⲧⲟⲥ nn *(attr) sujet à souffrir, passible* gr. παθητός
— **ⲣ"ⲡⲁⲑⲏⲧⲟⲥ** vb *devenir apte à souffrir, capable de souffrir*

ⲡⲁⲑⲓ ⲡⲁⲑⲉⲓ ⲡⲁⲑⲉ vb *souffrir, endurer* gr. πάσχειν

ⲡⲁⲑⲟⲛ nm *souffrance* gr. πάθος

ⲡⲁⲑⲟⲥ nm *passion; conjoncture, aléa* gr. πάθος 3, πάθημα **2**

ⲡⲁⲓⲅⲛⲓⲟⲛ nm *jeu, bagatelle, plaisanterie* gr. παίγνιον

ⲡⲁⲓⲇⲁⲅⲱⲅⲟⲥ ⲡⲁⲓⲧⲁⲅⲱⲅⲟⲥ ⲡⲁⲓⲧⲁⲕⲟⲕⲟⲥ ⲡⲉⲇⲁⲅⲱⲅⲟⲥ nm *pédagogue* gr. παιδαγωγός 3

ⲡⲁⲓⲇⲉⲩⲉ ⲡⲁⲓⲧⲉⲩ ⲡⲉⲇⲉⲩⲉ ⲉⲡⲉⲇⲉⲩⲉ ⲡⲉⲧⲉⲩⲉ vb *instruire; corriger, châtier, punir* gr. παιδεύειν 9

ⲡⲁⲓⲇⲉⲩⲥⲓⲥ nf *éducation, formation* gr. παίδευσις

ⲡⲁⲓⲇⲓⲁ nf *éducation* gr. παιδιά

ⲡⲁⲕⲧⲟⲛ* doc. **ⲡⲁⲕⲧⲟⲛ ⲡⲁⲕⲧⲱⲛ ⲡⲁⲕⲧⲉ ⲡⲁⲕⲧ̀ ⲡⲁⲕ̀** nm *pacte, bail, loyer, dédommagement (< lat. pactum)* gr. πάκτον

ⲡⲁⲕⲧⲟⲛⲁⲣⲓⲟⲥ* doc. **ⲡⲁⲕⲧⲟⲛⲁⲣⲓⲟⲥ** nm *fonctionnaire des baux (< lat. pactum)* gr. πακτονάριος

ⲡⲁⲗⲁⲓⲁ ⲡⲁⲗⲉⲁ nf *Ancien Testament, livres de l'AT* gr. παλαιός

ⲡⲁⲗⲁⲓⲟⲥ doc. **ⲡⲁⲗⲁⲓⲟⲛ ⲡⲁⲗⲁⲓⲟ̄ ⲡⲁⲗⲉⲟⲛ ⲡⲁⲗⲉⲛ ⲡⲁⲗⲉⲁ** nm *ancien* gr. παλαιός

ⲡⲁⲗⲁⲧⲓⲟⲛ ⲡⲁⲗⲁϯⲟⲛ ⲡⲁⲗⲗⲁⲧⲓⲟⲛ ⲡⲁⲗⲗⲁⲇⲓⲟⲛ ⲡⲁⲗⲗⲁϯⲟⲛ nm *palais (< lat. palatium)* gr. παλάτιον

ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲡⲁⲗⲓ cir *derechef, encore une fois, de nouveau; à son tour, pour sa part; de plus, en outre; inversément, au contraire* gr. πάλιν 15

ⲡⲁⲗⲗⲁⲕⲏ nf *concubine* gr. παλλακή

ⲡⲁⲗⲗⲓⲛ ⲡⲁⲗⲗⲏⲛ ⲡⲁⲗⲓⲛ doc. **ⲡⲁⲗⲗⲏ̄** nm *manteau (< lat. pallium)* gr. παλ(λ)ίον

ⲡⲁⲛⲁⲅⲓⲟⲥ doc. **ⲡⲁⲛⲁⲅⲓⲟⲛ** nm *saint (très), tout à fait saint, titre donné à un évêque* gr. πανάγιος

ⲡⲁⲛⲁⲕⲓⲥ* doc. **ⲡⲁⲛⲁⲕⲓⲥ** nf *panacée, médecine (< Panakeia, fille d'Asclépios)* gr. πανάκη

ⲡⲁⲛⲁⲣⲓⲟⲛ* doc. **ⲡⲁⲛⲁⲣⲓⲟⲛ ⲡⲁⲛⲁⲗⲏⲛ ⲡⲁⲛⲁⲣⲉ** nm *boîte, récipient, trousse; Panarion (d' Épiphane) (< lat. panarium)* gr. πανάριον

ⲡⲁⲛⲅⲉⲛⲉⲧⲓⲣⲁ ⲡⲁⲛⲅⲉⲛⲏⲧⲉⲓⲣⲁ nf *mère universelle* gr. πανγενέτειρα

ⲡⲁⲛⲅⲉⲛⲉⲧⲱⲣ nf *père universel (< lat. genitor)* gr. πανγενέτωρ

ⲡⲁⲛⲇⲟⲩⲣⲁ* nf *instrument de musique à trois cordes* gr. πανδοῦρα

ⲡⲁⲛⲇⲟⲭⲉⲩⲥ nm *aubergiste* gr. πανδοχεύς 1

ⲡⲁⲛⲇⲟⲭⲓⲟⲛ ⲡⲁⲛⲇⲟⲭⲉⲓⲟⲛ ⲡⲁⲛⲧⲟⲭⲓⲟⲛ nm *réceptacle; auberge, gîte* gr. πανδοχεῖον 1

ⲡⲁⲛⲉⲩⲫⲏⲙⲟⲥ* doc. **ⲡⲁⲛⲉⲩⲫⲏⲙⲟⲥ ⲡⲁⲛⲉⲩⲫⲏⲙⲱⲥ ⲡⲁⲛⲉⲩⲫⲉⲙⲟⲥ ⲡⲁⲛⲉⲩⲫⲓⲙⲟⲥ ⲡⲁⲛⲉⲩⲫⲩⲙⲟⲥ ⲡⲁⲛⲉⲩⲫⲉ** nm *digne de toute louange* gr. πανεύφημος

ⲡⲁⲛⲏⲅⲩⲣⲓⲥ* ⲡⲁⲛⲏⲕⲩⲣⲓⲥ ⲡⲁⲛⲏⲅⲏⲣⲓⲥ nf *rassemblement, réunion, assemblée; réjouissance* gr. πανήγυρις

ⲡⲁⲛⲑⲏⲣ nm *guépard* gr. πάνθηρ

ⲡⲁⲛⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ nn *(attr) tout à fait bienheureux* gr. πανμακάριος

ⲡⲁⲛⲙⲏⲧⲱⲣ nf *mère universelle* gr. πανμήτηρ

ⲡⲁⲛⲛⲓⲛ nm *étoffe; sac fait d'étoffe (< lat. pannus)* gr. πανός, πάνιον

ⲡⲁⲛⲛⲩⲭⲓⲥⲙⲟⲥ nm *veilleur, vigile* gr. πανυχισμός

ⲡⲁⲛϩⲟⲡⲗⲓⲁ ⲡⲁⲛⲟⲡⲗⲓⲁ nf *armure complète* gr. πανοπλία 3

ⲡⲁⲛϩⲟⲡⲗⲓⲍⲉ vb *armer complètement*

ⲡⲁⲛⲟⲥⲓⲟⲥ* doc. **ⲡⲁⲛⲟⲥⲓⲟⲥ** nm *très saint* gr. πανόσιος

ⲡⲁⲛⲟⲩⲣⲅⲓⲁ ⲡⲁⲛⲟⲩⲣⲅⲉⲓⲁ ⲛⲁⲛⲟⲩⲣⲅⲓⲁ nf *habileté, fourberie; scélératesse* gr. πανουργία 4

ⲡⲁⲛⲟⲩⲣⲅⲟⲥ nm *fourbe, scélérat* gr. πανοῦργος 1 v. **ⲕⲣⲟϥ**

ⲡⲁⲛⲥⲟⲫⲟⲥ nm *tout à fait sage* gr. πάνσοφος

ⲡⲁⲛⲧⲉⲗⲓⲁ nf *achèvement, fin* gr. παντέλεια

ⲡⲁⲛⲧⲉⲗⲓⲟⲥ ⲡⲁⲛⲧⲉⲗⲉⲓⲟⲥ ⲡⲁⲛⲧⲉⲗⲓⲟⲛ nm *plein, achevé* gr. παντέλειος

ⲡⲁⲛⲧⲏⲡⲁⲛⲧⲱⲥ cir *totalement, complètement, entièrement* gr. πάντη πάντως

ⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲟⲣⲓⲕⲟⲥ* nm *(attr) tout-puissant* gr. παντοκρατορικός

ⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ ⲡⲁⲛⲧⲱⲕⲣⲁⲧⲱⲣ ⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲟⲣ doc. **ⲡⲁⲛⲧⲟⲅⲣⲁⲧⲱⲣ ⲡⲁⲛⲧⲟⲩⲕⲣⲁⲧⲱⲣ ⲡⲁⲛⲧⲟⲩⲕⲣⲁⲧⲱⲛ ⲡⲁⲛⲧⲱⲅⲣⲁⲧⲱⲣ ⲡⲁⲛⲧⲱⲕⲣⲁⲧⲟⲣ ⲡⲁⲛⲧⲱⲕⲣⲁⲧⲱ ⲡⲁⲛⲧⲱⲕⲣⲁⲧⲱⲣⲁ ⲡⲁⲛⲧⲱⲣⲁⲧⲱⲣ ⲡⲟⲣⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ ⲡⲁⲛⲇⲱⲕⲣⲱⲧ ⲡⲁⲛⲧ̀** f **ⲡⲁⲛⲇⲱⲕⲗⲁⲇⲱⲣ** nm *tout-puissant* gr. παντοκράτωρ 9

ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ ⲡⲁⲛⲧⲟⲥ cir *sûrement, assurément, sans aucun doute, pour sûr; tout à fait, totalement, complètement* gr. πάντως 5

ⲡⲁⲛϫⲣⲉⲱⲥⲧⲏⲥ nm *tout-débiteur*

ⲡⲁϫⲁⲙⲁⲧⲏⲥ* doc. **ⲡⲁϫⲓⲙⲁⲧⲏⲛ** nm *biscuit* gr. παξαμάτης

ⲡⲁⲡⲁⲥ ⲡⲡ nm *père, titre de l'archevêque d'Alexandrie; père* gr. πάππας

ⲡⲁⲡⲓⲁⲥ nm *concierge, gardien, préposé* gr. παπίας

ⲡⲁⲡⲩⲣⲟⲥ ⲡⲁⲡⲩⲣⲟⲛ doc. **ⲡⲁⲡⲏⲣⲟⲥ** nm *papyrus* gr. πάπυρος

ⲡⲁⲣⲁ" ⲙⲡⲁⲣⲁ" doc. **ⲡⲁⲗⲁ" ⲡⲁⲣⲁⲣⲟ" ⲡⲁⲗⲉⲗⲁ"** prp *plus que; contre* gr. παρά 21, ὑπέρ 2
— **ⲡⲁⲣⲁ"ⲟⲩ"ⲕⲟⲩⲓ** prp *peu s'en fallut, pour un peu, presque* (94a)

ⲡⲁⲣⲁⲃⲁ doc. **ⲡⲁⲣⲁⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁϥⲁ ⲡⲁⲣⲁϥⲉ ⲡⲁⲣⲃⲁ** vb *transgresser, enfreindre, ne pas respecter (contrat)* gr. παραβαίνειν 4

ⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲗⲗⲓ* doc. **ⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲗⲗⲉⲓ** vb *remettre, livrer, fournir* gr. παραβάλλειν

ⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲁ* doc. **ⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲁ** nf *transgression, non-respect (contrat)* gr. παράβασις 6

ⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ doc. **ⲡⲁⲣⲃⲁⲥⲓⲥ** nf *transgression, non-respect (d'un contrat)* gr. παράβασις 6

ⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲧⲏⲥ nm *transgresseur, coupable* gr. παραβάτης 5

ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ nf *comparaison, parabole* gr. παραβολή 49

ⲡⲁⲣⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲁ ⲡⲁⲣⲁⲅⲕⲉⲗⲓⲁ ⲡⲁⲣⲁⲅⲅⲉⲗⲉⲓⲁ ⲡⲁⲣⲁⲛⲅⲉⲗⲓⲁ nf *précepte* gr. παραγγελία 4

ⲡⲁⲣⲁⲅⲅⲓⲗⲉ [**ⲛ" ⲛⲁ"**] **ⲡⲁⲣⲁⲅⲅⲉⲓⲗⲉ ⲡⲁⲣⲁⲅⲓⲗⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛⲅⲉⲓⲗⲉ ⲡⲁⲣⲣⲁⲛⲅⲉⲓⲗⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛⲅⲉⲗⲉ ⲡⲁⲣⲁⲅⲕⲉⲓⲗⲉ ⲡⲁⲣⲁⲅⲅⲉⲗⲉⲓ ⲡⲁⲣⲁⲛⲕⲉⲓⲗⲉ** vb *annoncer à; enjoindre, inviter, exhorter, recommander à; passer commande* gr. παραγγέλλειν 27, ἀπειλεῖν 2

ⲡⲁⲣⲁⲅⲉ ⲡⲁⲣⲁⲅⲉⲓ ⲡⲁⲣⲣⲁⲅⲉ ⲡⲁⲣⲣⲁⲕⲉ ⲡⲁⲣⲁⲕⲉ vb *(tr) mener vers (tribunal), mener de côté (détourner, harceler); rencontrer, visiter; dépasser; (erg) passer, s'en aller* gr. παράγειν 8, παρέρχεσθαι 9, παραπορεύεσθαι 1, διαπορεύεσθαι 1, ἐν παρόδῳ 1

ⲡⲁⲣⲁⲅⲣⲁⲫⲏ* doc. **ⲡⲁⲣⲁⲅⲣⲁⲫⲏ ⲡⲁⲣⲁⲅⲣⲁⲫⲉ** nf *annotation* gr. παραγραφή

ⲡⲁⲣⲁⲅⲱⲅⲏ* doc. **ⲡⲁⲣⲁⲅⲱⲅⲏ** nf *livraison, remise* gr. παραγωγή

ⲡⲁⲣⲁⲇⲉⲕⲉ ⲡⲁⲣⲁⲇⲉϧⲉ vb *recevoir* gr. παραδέχεσθαι

ⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲅⲙⲁ ⲡⲁⲣⲁⲇⲉⲓⲅⲙⲁ ⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲕⲅⲙⲁ ⲡⲁⲣⲁⲧⲓⲅⲙⲁ nm *exemple* gr. παράδειγμα

ⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲅⲙⲁⲧⲓⲍⲉ ⲡⲁⲣⲁⲇⲉⲓⲅⲙⲁⲧⲓⲍⲉ vb *proposer pour modèle; démontrer* gr. παραδειγματίζειν 1

ⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲇⲟⲩ ⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲧⲟⲩ ⲡⲁⲣⲁϯⲇⲟⲩ doc. **ⲡⲁⲣⲁⲧⲓⲇⲟⲩ ⲡⲁⲣⲁⲧⲓⲧⲟⲩ** vb *livrer, fournir, remettre, transmettre* gr. παραδιδόναι 38, παραδίδοσθαι 14

ⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲕⲓ ⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲍⲓ vb *traiter injustement* gr. παραδικεῖν

ⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲡⲁⲣⲁⲇⲉⲓⲥⲟⲥ ⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲥⲟⲥ ⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲇⲟⲥ ⲡⲁⲁϯⲥⲱⲥ doc. **ⲡⲁⲣⲁⲧⲓⲥⲟⲥ ⲡⲁⲣⲁϯⲥⲟⲥ ⲡⲗⲏⲗⲁⲓⲱⲥ** nm *paradis* gr. παράδεισος 3

ⲡⲁⲣⲁⲇⲟϫⲟⲥ ⲡⲁⲣⲁⲇⲟϫⲟⲛ doc. **ⲡⲁⲣⲁⲇⲱϫⲟⲛ** nm *miracle, merveille ; (attr) hors du commun, extraordinaire, merveilleux* gr. παράδοξος

ⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲓⲥ ⲡⲁⲣⲁⲇⲱⲥⲓⲥ ⲡⲁⲣⲁⲇⲟϫⲓⲥ nf *tradition* gr. παράδοσις 12

ⲡⲁⲣⲁⲑⲉⲥⲓⲥ* doc. **ⲡⲁⲣⲁⲑⲉⲥⲓⲥ** nf *dépôt* gr. παράθεσις

ⲡⲁⲣⲁⲑⲏⲕⲏ nf *dépôt* gr. παραθήκη 2

ⲡⲁⲣⲁⲑⲏⲕⲟⲫⲩⲗⲁⲝ* ⲡⲁⲣⲁⲑⲉⲕⲟⲫⲩⲗⲁⲝ ⲡⲁⲣⲁⲑⲩⲕⲟⲫⲩⲗⲁⲝ nm *garde, custode* gr. παραθηκοφύλαξ

ⲡⲁⲣⲁⲓⲧⲓ ⲡⲁⲣⲁⲓⲧⲉⲓ ⲡⲁⲣⲁⲓⲧⲉ ⲡⲁⲣⲁⲧⲉⲓ ⲡⲁⲣⲉⲧⲉⲓ vb *demander, obtenir (par ses prières); chercher à écarter, repousser, rejeter* gr. παραιτεῖσθαι 11, παραιτεῖν

— **ⲁⲧ"ⲡⲁⲣⲁⲓⲧⲓ*** doc. **ⲁⲧ"ⲡⲁⲣⲁⲓⲧⲓ** nn *(attr) inflexible, inébranlable, inexorable, implacable*

ⲡⲁⲣⲁⲕⲁⲗⲓ ⲡⲁⲣⲁⲕⲁⲗⲉⲓ ⲡⲁⲣⲁⲅⲕⲁⲗⲉⲓ ⲡⲁⲣⲁⲅⲁⲗⲉⲓ ⲡⲁⲣⲁⲅⲅⲉⲗⲉ ⲡⲁⲣⲁⲅⲅⲉⲗⲉⲓ ⲡⲁⲣⲁⲅⲅⲉⲗⲓ ⲡⲁⲣⲁⲓⲗⲉ ⲡⲁⲣⲁⲅⲉⲓⲗⲉ ⲡⲁⲣⲁⲕⲁⲗⲉ doc. **ⲡⲁⲕⲁⲗⲉⲓ ⲡⲁⲕⲁⲗⲓ ⲡⲁⲗⲁⲅⲁⲗⲉ ⲡⲁⲗⲁⲅⲁⲗⲉⲓ ⲡⲁⲗⲁⲕⲁⲗⲉ ⲡⲁⲗⲁⲕⲁⲗⲉⲓ ⲡⲁⲗⲁⲕⲁⲗⲓ ⲡⲁⲗⲁⲕⲁⲣⲓ ⲡⲁⲣⲁⲅⲁⲗⲉ ⲡⲁⲣⲁⲅⲁⲗⲉⲓ ⲡⲁⲣⲁⲕⲁⲗⲏ ⲡⲁⲣⲁⲅⲉⲗⲉ ⲡⲁⲣⲁⲕ⸗ ⲡⲁⲣⲁⲕⲁⲕⲁⲗⲉⲓ ⲡⲁⲣⲁⲕⲁⲗⲉⲓⲥⲉⲁⲓ ⲡⲁⲣⲁⲕⲁⲗⲗⲉⲓ ⲡⲁⲣⲁⲕⲁⲣⲉ ⲡⲁⲣⲁⲕⲁⲣⲓ ⲡⲁⲣⲁⲕⲉⲗⲉⲓ ⲡⲁⲣⲁⲕⲗ⸗ ⲡⲁⲗⲁⲉⲓ** vb *intercéder, exhorter, encourager* gr. παρακαλεῖν 46

ⲡⲁⲣⲁⲕⲁⲩⲇⲓⲟⲛ nm *paragaude, vêtement brodé (< lat. paraguda)* gr. παραγαύδιον

ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲥⲓⲥ doc. **ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲉⲥⲓⲥ ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲓⲥⲓⲥ ⲡⲁⲣⲁⲕⲩⲥⲓⲥ** nf *requête, prière* gr. παράκλησις

ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲓⲕⲟⲛ* doc. **ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲓⲕⲟⲛ ⲡⲁⲗⲓⲧⲓⲕⲟⲛ ⲡⲁⲗⲓⲧⲓⲕⲟⲛ ⲡⲁⲣⲁⲕⲣⲉⲧⲓⲕⲱⲛ** nm *convention, accord demandé par l'autre partie* gr. παρακλητικός

ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲓⲕⲟⲥ doc. **ⲡⲁⲣⲁⲡⲗⲏⲧⲓⲕⲏ ⲡⲁⲣⲁⲡⲗⲏⲧⲓⲕⲏ ⲡⲁⲣⲁⲕⲣⲓⲧⲓⲕⲏ** nn *(attr) défenseur, consolateur, réconfortant; demandé par l'autre partie (accord)* gr. παρακλητικός

ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲥ ⲡⲁⲣⲁⲕⲕⲗⲩⲧⲟⲥ ⲡⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲛ nm *défenseur, avocat, intercesseur; Saint-Esprit* gr. παράκλητος 4

ⲡⲁⲣⲁⲕⲟⲗⲟⲩⲑⲏⲥⲓⲥ nf *compréhension, intelligence* gr. παρακολούθησις

ⲡⲁⲣⲁⲗⲁⲙⲃⲁⲛⲉ vb *recevoir, comprendre* gr. παραλαμβάνειν

ⲡⲁⲣⲁⲗⲁⲥⲥⲉ doc. **ⲡⲁⲣⲁⲗⲁⲗⲁⲓⲍⲉ ⲡⲁⲣⲁⲗⲗⲁⲥⲥ** vb *passer, changer, modifier* gr. παραλλάσσειν

ⲡⲁⲣⲁⲗⲉⲓⲡⲟⲙⲉⲛⲟⲛ doc. **ⲡⲁⲣⲁⲗⲉⲡⲟⲙⲉⲛⲟⲛ ⲡⲁⲣⲁⲗⲉⲡⲟⲙⲉ** nm *Paralipomènes, livres bibliques des Chroniques* gr. παραλειπόμενα

ⲡⲁⲣⲁⲗⲏⲙⲡⲧⲏⲥ nm *percepteur, receveur* gr. παραλήπτης

ⲡⲁⲣⲁⲗⲏⲙⲡⲧⲱⲣ nm *récepteur, qui reçoit par transmission* gr. παραλήπτωρ

ⲡⲁⲣⲉⲁⲗⲓⲁ ⲡⲣⲉⲩⲗⲓⲁ nf *côte, littoral de la mer* gr. παραλία

ⲡⲁⲣⲁⲗⲓⲟⲥ ⲡⲣⲉⲁⲗⲓⲟⲥ nn *(attr) maritime* gr. παράλιος 1

ⲡⲁⲣⲁⲗⲟⲅⲉⲓⲍⲉ doc. **ⲡⲁⲣⲁⲗⲟⲅⲟⲛ ⲡⲁⲣⲁⲗⲱⲅⲱⲛ ⲡⲁⲗⲁⲗⲟⲅⲟⲛ** vb *tromper, manquer à sa parole* gr. παραλόγιζειν

ⲡⲁⲣⲁⲙⲉⲗⲉ* ⲡⲁⲣⲁⲙⲉⲗⲉ vb *négliger* gr. παραμέλειν

ⲡⲁⲣⲁⲙⲉⲛⲉⲓ doc. **ⲡⲁⲣⲁⲙⲉⲓⲛⲉ** vb *rester, persévérer* gr. παραμένειν

ⲡⲁⲣⲁⲙⲉⲣⲟⲥ cir *quotidiennement, chaque jour* gr. παρὰ ἡμέρος

ⲡⲁⲣⲁⲙⲏⲣⲁ nf *épée (?)* gr. παραμηρίδιον

ⲡⲁⲣⲁⲙⲟⲛⲁⲣⲓⲟⲥ* doc. **ⲡⲁⲣⲁⲙⲟⲛⲁⲣⲛⲉ ⲡⲁⲣⲁⲙⲟⲛⲁⲣⲉ ⲡⲁⲣⲁⲙⲟⲛⲁⲣⲟ** nm *gardien, marguillier* gr. παραμονάριος

ⲡⲁⲣⲁⲙⲩⲑⲓⲁ ⲡⲁⲣⲁⲙⲏⲓⲁ ⲡⲁⲣⲁⲙⲓⲟⲓⲁ ⲡⲁⲣⲁⲙⲩⲑⲩⲁ nf *profit, bénéfice, intérêt; réconfort, consolation* gr. παραμυθία

— **ⲁⲧ"ⲡⲁⲣⲁⲙⲏⲓⲁ** nn *(attr) inconsolable, inexorable* gr. ἀπαράμυθος

ⲡⲁⲣⲁⲙⲩⲑⲓⲍⲉ ⲡⲁⲣⲁⲙⲏⲑⲓⲍⲉ vb *encourager, réconforter, consoler; bénéficier, profiter, jouir de* gr. παραμυθίζειν

ⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲓ ⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲉⲓ vb *transgresser, enfreindre* gr. παρανομεῖν

ⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲓⲁ nf *transgression, illégalité* gr. παρανομία 1

ⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲟⲛ doc. **ⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲥ ⲡⲁⲣⲁⲛⲟ** nm *transgresseur, sacrilège; (attr) illégal, impie* gr. παράνομος

ⲡⲁⲣⲁⲡⲉⲧⲁⲥⲙⲁ nm *rideau, tenture* gr. παραπέτασμα

ⲡⲁⲣⲁⲡⲟⲧⲏⲣⲓⲟⲛ* doc. **ⲡⲁⲣⲁⲡⲧⲏ** nm *gobelet, petit pot* gr. παραποτήριον

ⲡⲁⲣⲁⲡⲧⲱⲙⲁ nm *faux pas, faute* gr. παράπτωμα 9

ⲡⲁⲣⲁⲥⲁⲗⲉⲩⲉ* doc. **ⲡⲁⲣⲁⲥⲉⲗⲉⲩⲉ ⲡⲁⲣⲁⲥⲉⲗⲏⲩⲉ** vb *modifier, violer (contrat)* gr. παρασαλεύειν

ⲡⲁⲣⲁⲥⲓⲧⲟⲥ nm *parasite, qui sert de mets en surplus* gr. παράσιτος

ⲡⲁⲣⲁⲥⲕⲉⲩⲁⲍⲉ* doc. **ⲡⲁⲣⲁⲥⲕⲉⲩⲁⲍⲉ ⲡⲁⲣⲁⲥⲕⲉⲩⲉⲍⲉ ⲡⲁⲣⲁⲥ⸗ ⲕⲉⲟⲥ** vb *contraindre, exiger qqch de qqn* gr. παρασκευάζειν

ⲡⲁⲣⲁⲥⲕⲉⲩⲏ doc. **ⲡⲁⲣⲁⲥⲕⲉⲛⲏ ⲡⲁⲣⲁⲥⲕⲏⲛⲏ** nf *vendredi* gr. παρασκευή 6

ⲡⲁⲣⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ nf *assistance, service* gr. παράστασις

ⲡⲁⲣⲁⲥⲧⲁⲧⲏⲥ nm *aide, assistant, auxiliaire* gr. παραστάτης

ⲡⲁⲣⲁⲧⲁⲝⲓⲥ nf *compagnie, assemblée, foule* gr. παράταξις

ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ* nf *observation* gr. παρατήρησις

ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲓ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲉⲓ vb *observer, prendre garde, être attentif* gr. παρατηρεῖν 5

ⲡⲁⲣⲁⲫⲣⲁⲥⲓⲥ nf *paraphrase* gr. παράφρασις

ⲡⲁⲣⲁⲫⲩⲥⲓⲥ ⲡⲁⲣⲁⲫⲩⲥⲓⲛ nf *perversion* gr. παράφυσις

ⲡⲁⲣⲁⲯⲩⲭⲏ* doc. **ⲡⲁⲣⲁⲯⲩⲭⲏ** nf *courage, espoir* gr. παραψυχή

ⲡⲁⲣⲁⲭⲁⲣⲁⲝⲓⲙⲟⲛ* doc. **ⲡⲁⲣⲁⲭⲁⲣⲁⲝⲓⲙⲟⲛ** nn *(attr) déprécié, dévalorisé (monnaie)* gr. παραχαράξιμος

ⲡⲁⲣⲁⲭⲱⲣⲓ ⲡⲁⲣⲁⲭⲱⲣⲉⲓ vb *esquiver, s'éloigner; céder, concéder* gr. παραχωρεῖν

ⲡⲁⲣⲇⲁⲗⲓⲥ ⲡⲁⲣⲧⲁⲗⲓⲥ ⲡⲁⲣⲧⲁⲗⲏⲥ nf *panthère* gr. πάρδαλις 1

ⲡⲁⲣⲉⲗⲑⲉ ⲡⲁⲣⲉⲗⲑⲉ ⲡⲁⲣⲁⲓ vb *passer, dépasser* gr. παρέρχεσθαι

ⲡⲁⲣⲉⲙⲃⲟⲗⲏ ⲡⲁⲣⲙⲃⲟⲗⲏ nf *insertion; troupe, camp, forteresse* gr.παρεμβολή 10

ⲡⲁⲣⲉⲧⲓ vb *décliner, refuser, renvoyer* gr. παραιτεῖσθαι

ⲡⲁⲣⲏⲅⲟⲣⲓ vb *encourager, réconforter* gr. παρηγορεῖν

ⲡⲁⲣⲏⲅⲟⲣⲓⲁ nf *encouragement, réconfort* gr.παρηγορία 1

ⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ nf *liberté de langage, franchise* gr. παρρησία v. sous **ⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ**

ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ doc. **ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲉⲓⲁ** nf *virginité* gr. παρθενία

ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲕⲟⲥ ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲕⲟⲛ f **ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲕⲏ** nm *(attr) jeune fille (qui concerne la)* gr. παρθενικός

ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ doc. **ⲡⲁⲑⲑⲉⲛⲱⲥ ⲡⲁⲣⲟⲉⲛⲟⲥ ⲡⲁⲣⲑ⸗** nmf *vierge; jeune fille* gr. παρθένος 12

— **ⲙⲛⲧ"ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ** nf *virginité* gr. παρθενία

ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ nf *fête de la Vierge* gr. παρθένος

ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲧⲏⲣⲓⲟⲛ* doc. **ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲧⲏⲣⲓⲟⲛ** nm *monastère de moniales* gr. παρθενοτήριον

ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲱⲛ nm *appartement des jeunes filles* gr. παρθενών

ⲡⲁⲣⲓⲥⲑⲙⲓⲟⲛ nm *amygdale* gr. παρίσθμιον

ⲡⲁⲣⲓⲥⲧⲁ ⲡⲁⲣⲓⲥⲧⲁ vb *placer auprès, amener, mettre à la disposition de, déférer, offrir* gr. παριστάναι 8, παριστάνειν 2

ⲡⲁⲣⲟⲓⲕⲏⲥⲓⲥ nf *voisinage; séjour; transmigration des âmes* gr. παροίκησις

ⲡⲁⲣⲟⲓⲕⲟⲩⲣⲓⲁ* ⲡⲁⲣⲟⲓⲕⲟⲣⲓⲁ nf *vie sédentaire auprès de qqn, à la maison* gr. παροικουρία

ⲡⲁⲣⲣⲟⲓⲙⲓⲁ ⲡⲁⲣⲟⲓⲙⲓⲁ ⲡⲁⲣⲣⲟⲓⲙⲓⲁ ⲡⲁⲣⲣⲓⲙⲟⲓⲁ ⲡⲁⲣⲣⲏⲙⲓⲁ doc. **ⲡⲁⲣⲣⲟⲙⲓⲁ ⲡⲁⲣⲣⲩⲙⲓⲁ ⲡⲁⲣⲏⲙⲓⲁ** nf *proverbe; livre biblique des Proverbes* gr. παροιμία 5

— **ⲡⲁⲣⲟⲓⲙⲓⲁⲥⲧⲏⲥ ⲡⲁⲣⲣⲟⲓⲙⲓⲁⲥⲧⲏⲥ ⲡⲁⲣⲟⲟⲓⲙⲓⲁⲥⲧⲏⲥ** nm *auteur des Proverbes (Salomon)* gr. παροιμιαστής

ⲡⲁⲣⲟⲝⲩⲥⲙⲟⲥ ⲡⲟⲣⲟⲝⲩⲥⲙⲟⲥ ⲡⲁⲣⲁⲝⲩⲥⲙⲟⲥ nm *excitation, irritation; paroxysme* gr. παροξυσμός 2

ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ ⲡⲁⲣⲉⲟⲩⲥⲓⲁ ⲡⲁⲣⲣⲟⲩⲥⲓⲁ ⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ doc. **ⲡⲣⲟⲩⲥⲓⲁ** nf *présence; arivée, avénement; Parousie* gr. παρουσία 20

ⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ ⲡⲁⲣⲉⲏⲥⲓⲁ ⲡⲁⲣⲉⲓⲥⲓⲁ ⲡⲁⲣⲉⲩⲥⲓⲁ ⲡⲁⲣⲏⲥⲓⲁ ⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ doc. **ⲡⲁⲣⲉⲉⲥⲓⲁ ⲡⲁⲣⲉⲟⲩⲥⲓⲁ** nf *liberté de parole, franc-parler, assurance, impudence; confiance; autorité; (adv) ouvertement, clairement, franchement, avec assurance* gr. παρρησία 17

— **ⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ** cir *librement, ouvertement* gr. παρρησίᾳ

— **ⲉⲛ"ⲟⲩ"ⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ** cir *franchement, en toute franchise, ouvertement; publiquement* gr. παρρησία 14, δημοσίᾳ 1, παρρησιατικῶς

ⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁⲍⲉ ⲡⲁⲣⲏⲥⲓⲁ ⲡⲁⲣⲉⲏⲥⲓⲁⲍⲉ vb *parler franc, prêcher avec assurance* gr. παρρησιάζεσθαι 9, παρρησιάζειν

ⲡⲁⲥⲧⲟⲥ nm *chambre nuptiale* gr. παστός

ⲡⲁⲥⲧⲟⲫⲟⲣⲓⲟⲛ nm *salle, vestibule, chambre (du trésor, des prêtres)* gr. παστοφόριον

ⲡⲁⲥⲭⲁ ⲡⲁⲥⲭⲁ nm *Pâques* gr. Πάσχα 30

ⲡⲁⲧⲁⲥⲥⲉ ⲡⲁⲧⲁⲍⲉ vb *frapper, rosser* gr. πατάσσειν 3

ⲡⲁⲧⲣⲓⲁ nf *descendance* gr. πατριά 2

ⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ doc. **ⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏ ⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲕⲏⲥ ⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭ⸗ ⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣ⸗** nm *patriarche; aïeul, ancêtre* gr. πατριάρχης 3
ⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲓⲟⲛ nm *présidence patriarcale* gr. πατριαρχεῖον
ⲡⲁⲧⲣⲓⲕⲓⲁ nf *patricienne (< lat. patricia)* gr. πατρίκια
ⲡⲁⲧⲣⲓⲕⲓⲟⲥ doc. **ⲙⲡⲁⲧⲣⲓⲕⲓⲟⲥ** nm *patricien (< lat. patricius)* gr. πατρίκιος
ⲡⲁⲧⲣⲓⲥ ⲡⲁⲧⲣⲓⲁ nf *patrie* gr. πατρίς
ⲡⲁⲧⲣⲟⲅⲣⲁⲫⲟⲥ nn *(attr) écrit par le père* gr. πατρογράφος
ⲡⲁⲧⲣⲱⲛ doc. **ⲡⲁⲧⲣⲟⲛ** nm *protecteur, patron (< lat. patronus)* gr. πάτρων
ⲡⲁⲧⲣⲱⲛⲓⲁ nf *patronat, protection (< lat. patronus)* gr. πατρωνία
ⲡⲁⲩⲟⲥ nm *s. incert.*, dans:
— **ⲁⲧ"ⲡⲁⲩⲟⲥ** nn *(attr) incessant (?)*
ⲡⲉⲇⲏ ⲡⲁⲓⲇⲁⲓⲥ pl **ⲡⲉⲇⲁⲓⲥ ⲡⲁⲓⲇⲉⲥ ⲡⲉⲇⲉⲥ** nf *entrave, lien pour les pieds* gr. πέδη 2
ⲡⲉⲇⲓⲁⲥ doc. **ⲡⲉⲧⲓⲁⲥ ⲡⲉⲇⲓⲁ** nf *champs, terrain* gr. πεδιάς
ⲡⲉⲇⲓⲛⲏ nf *plaine, région de plaine* gr. πεδινός
ⲡⲉⲍⲏ cir *pied (à)* gr. πεζῇ 1
ⲡⲉⲗⲁⲅⲟⲥ ⲡⲉⲗⲁⲕⲟⲥ ⲡⲩⲗⲁⲅⲟⲥ nm *haute mer, le plein de la mer* gr. πέλαγος 2
ⲡⲉⲗⲗⲉ* doc. **ⲡⲉⲗⲗⲉ** nf *plat, écuelle de bois* gr. πέλλη
ⲡⲉⲙⲡⲧⲟⲥ* doc. **ⲡⲉⲙⲡⲧⲏⲥ ⲡⲉⲙⲡⲧⲏ ⲡⲉⲙⲡⲏⲥ ⲡⲉⲙⲧⲏⲥ ⲡⲉⲙⲧⲩⲥ ⲡⲉⲙⲧⲏ ⲡⲉⲙⲑ⸗** nn *(attr) cinquième* gr. πέμπτος
ⲡⲉⲛⲑⲓ ⲡⲉⲛⲑⲉⲓ vb *pleurer* gr. πενθεῖν
ⲡⲉⲛⲑⲟⲥ nm *deuil* gr. πένθος
ⲡⲉⲛⲧⲁⲥ nf *pentade* gr. πεντάς
ⲡⲉⲛⲧⲉ* doc. **ⲡⲉⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲧ** nm *cinq* gr. πέντε
ⲡⲉⲛⲧⲉⲕⲁⲓⲇⲉⲕⲁⲧⲏⲥ* doc. **ⲡⲉⲛⲧⲉⲕⲁⲓⲇⲉⲕⲁⲧⲏⲥ ⲡⲉⲛⲇⲓⲕⲁⲓⲇⲓⲕⲁⲧⲏⲥ ⲡⲉⲙⲡⲧⲏⲕⲁⲓⲇⲉⲕⲁⲧⲏ ⲡⲉⲙⲡⲧⲏⲕⲉⲧⲏⲕⲁⲧⲏⲥ ⲡⲉⲙⲧⲏⲕⲁⲓ ⲡⲉⲙⲧⲏⲕⲁⲓⲇⲉⲕⲁⲧⲏ ⲡⲉⲛⲇⲉⲕⲁⲓⲇⲉⲕ⸗ ⲡⲉⲛⲧⲉⲕⲁⲓⲇⲕⲧ⸗ ⲡⲉⲛⲧⲉⲕⲁⲓⲇⲕⲧ⸗ ⲡⲉⲛⲧⲉⲕⲁⲓⲧⲉⲕⲁⲧⲏⲥ ⲡⲉⲛⲧⲉⲕⲁⲓⲧⲉⲕⲧ⸗ ⲡⲉⲛⲧⲉⲕⲁⲓⲧⲓⲕⲁⲧⲏⲥ ⲡⲉⲛⲧⲉⲕⲓⲧⲓⲕⲁⲧⲏⲥ ⲡⲉⲧⲉⲕⲉⲧⲉⲕⲁⲧⲏⲥ ⲡⲉⲛⲧⲏⲕⲁⲓⲇⲉⲕⲁⲧⲏ** nm *quinzième* gr. πεντεκαιδέκατος
ⲡⲉⲛⲧⲏⲕⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲡⲉⲛⲧⲁⲕⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ nm *cinquantenier* gr. πεντηκόνταρχος
ⲡⲉⲛⲧⲏⲕⲟⲥⲧⲏ ⲡⲏⲧⲏⲕⲟⲥⲧⲏ doc. **ⲡⲉⲛⲧⲏⲕ⸗** nf *fête de la Pentecôte* gr. πεντηκοστή 4
ⲡⲉⲡⲉⲣⲓ doc. **ⲡⲉⲡⲉⲣⲓⲛ ⲡⲓⲡⲉⲣ ⲡⲓⲡⲉⲣⲉ ⲡⲓⲡⲉⲣⲉⲱⲥ** nm *poivre* gr. πέπερι
ⲡⲉⲡⲉⲣⲟⲅⲁⲣⲟⲛ* doc. **ⲡⲓⲡⲉⲣⲟⲕⲁⲣⲟⲛ** nm *saumure de poisson au poivre (< lat. garum)* gr. πεπερόγαρον
ⲡⲉⲡⲧⲓ ⲡⲉⲡⲧⲉⲓ vb *cuire, faire mûrir, digérer* gr. πέπτειν, πέσσειν
ⲡⲉⲣⲁ ⲡⲉⲣⲁⲛ vb *traverser* gr. περᾶν
ⲡⲉⲣⲁⲥ nm *terme, fin, limite, extrémité, résultat* gr. πέρας
ⲡⲉⲣⲇⲓⲍ ⲡⲉⲣⲧⲓⲍ nm *perdrix* gr. πέρδιξ
ⲡⲉⲣⲓⲁⲅⲉⲓ ⲡⲉⲣⲓⲁⲅⲉ ⲡⲉⲣⲓⲁⲕⲉ vb *promener* gr. περιάγειν
ⲡⲉⲣⲓⲃⲗⲉⲡⲧⲟⲥ* doc. **ⲡⲉⲣⲓⲃⲗⲉⲡⲧⲟⲥ ⲡⲉⲣⲓⲃⲗⲗⲧ⸗ ⲡⲉⲣⲓⲃⲗⲉ⸗ ⲡⲉⲣⲓⲃⲗⲉ⸗ⲗⲉ⸗ ⲡⲉⲗⲓⲃⲗⲉ⸗ⲗⲉ⸗ ⲡⲉⲣⲓⲃⲗ⸗ⲗ⸗ ⲡⲉⲣⲓⲃⲗ⸗ ⲡⲉⲣⲓⲃⲗⲡ⸗** nn *(attr) célèbre, remarquable, notable* gr. περίβλεπτος
ⲡⲉⲣⲓⲅⲣⲁⲫⲉ* doc. **ⲡⲉⲣⲓⲅⲣⲁⲫⲉ** vb *circonscrire, délimiter, borner, déterminer, fixer* gr. περιγράφειν
ⲡⲉⲣⲓⲅⲣⲁⲫⲏ* doc. **ⲡⲉⲣⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲡⲉⲣⲓⲅⲣⲁⲫⲉ ⲡⲉⲣⲓⲕⲣⲁⲫⲏ ⲡⲓⲣⲓⲅⲣⲁⲫⲏ** nf *espace limité, borné; texte retranché, retranchement; fraude, tromperie* gr. περιγραφή
ⲡⲉⲣⲓⲉⲣⲅⲁⲍⲉ ⲡⲉⲣⲓⲉⲣⲕⲁⲍⲉ ⲡⲉⲣⲓⲣ̄ⲅⲁⲍⲉ vb *travailler avec trop de soin; s'ingérer* gr. περιεργάζειν
ⲡⲉⲣⲓⲉⲣⲅⲟⲥ attr *excessif, indiscret* gr. περίεργος
— **ⲙⲛⲧ"ⲡⲉⲣⲓⲉⲣⲅⲟⲥ** nf *curiosité* gr. περιεργία
ⲡⲉⲣⲓⲍⲱⲙⲁ ⲡⲉⲣⲓⲥⲱⲙⲁ ⲡⲉⲣⲓⲍⲱⲙⲁⲧⲁ nm *ceinture* gr. περίζωμα
ⲡⲉⲣⲓⲕⲁⲑⲁⲣⲙⲁ nf *ordure* gr. περικάθαρμα 1
ⲡⲉⲣⲓⲕⲁⲕⲓ* doc. **ⲡⲉⲣⲓⲕⲁⲕⲉⲓ** vb *malchanceux (être)* gr. περικακεῖν
ⲡⲉⲣⲓⲕⲉⲫⲁⲗⲁⲓⲁ ⲡⲉⲣⲓⲕⲉⲫⲁⲗⲓⲁ ⲡⲉⲣⲓⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲁ nf *casque* gr. περικεφαλαία
ⲡⲁⲣⲓⲗⲁⲙⲃⲁⲛⲉ vb *embrasser, concevoir, comprendre* gr. παριλαμβάνειν
ⲡⲉⲣⲓⲟⲇⲟⲥ nm *mouvement circulaire* gr. περίοδος
ⲡⲉⲣⲓⲟⲭⲏ ⲡⲉⲣⲓⲱⲭⲏ nf *périmètre, étendue, surface* gr. περιοχή
ⲡⲉⲣⲓⲥⲕⲉⲗⲓⲛⲟⲛ nm *caleçon* gr. περισκέλιον
ⲡⲉⲣⲓⲥⲡⲁ vb *distraire, détourner, dévier, entraîner* gr. περισπᾶσθαι 1, περισπᾶν
ⲡⲉⲣⲓⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ nm *embarras* gr. περισπασμός
ⲡⲉⲣⲓⲥⲥⲟⲛ nm *superflu, inutile* gr. περισσόν
ⲡⲉⲣⲓⲥⲧⲁⲥⲓⲥ nf *rassemblement* gr. περίστασις
ⲡⲉⲣⲓⲥⲧⲉⲣⲁ* doc. **ⲡⲉⲣⲓⲥⲧⲉⲣⲁ ⲡⲉⲣⲓⲥⲧⲏⲣ ⲡⲉⲣⲓⲥⲧ ⲡⲉⲣ** nf *colombe* gr. περιστερά v. **ϭⲣⲟⲟⲙⲡⲉ**
ⲡⲉⲣⲓⲧⲟⲙⲏ nf *circoncision* gr. περιτομή
ⲡⲉⲣⲓϫⲱⲣⲟⲥ ⲡⲉⲣⲓϫⲟⲣⲟⲥ ⲡⲉⲣⲅϫⲱⲣⲟⲥ nm *voisin; voisinage* gr. περίχωρος 10
ⲡⲉⲣⲟⲛⲏ* ⲡⲉⲣⲱⲛⲉ nf *pointe, cheville, broche* gr. περόνη
ⲡⲉⲣⲡⲉⲣⲟⲥ ⲡⲣⲡⲉⲣⲟⲥ nm *frivole, vantard* gr. πέρπερος
— **ⲙⲛⲧ"ⲡⲉⲣⲡⲉⲣⲟⲥ** nf *magie, sorcellerie* gr. περίεργον 1
— **ⲣ"ⲡⲉⲣⲡⲉⲣⲟⲥ** vb *plastronner, fanfaronner, se vanter, être frivole* gr. περπερεύεσθαι 1
ⲡⲉⲣⲥⲉ nm *perséa (arbre); fruit du perséa* gr. περσέα v. **ϭⲟⲩⲛⲃ**
ⲡⲉⲣⲥⲟⲥ ⲡⲣⲥⲟⲥ nm *perse* gr. πέρσης
ⲡⲉⲧⲁⲗⲓⲟⲛ* nm *petite feuille* gr. πετάλιον
ⲡⲉⲧⲁⲗⲟⲛ ⲡⲉⲇⲁⲗⲟⲛ nm *feuille (plante, fleur, arbre); lame de métal* gr. πέταλον
ⲡⲉⲧⲣⲁ ⲡⲉⲇⲣⲁ doc. **ⲡⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲣⲁ ⲡⲉⲧ⸗** nf *rocher, roc; monastère* gr. πέτρα 12, πετρώδης 4
ⲡⲉⲧⲧⲁⲕⲓⲟⲛ ⲡⲉⲛⲧⲁⲕⲓⲟⲛ nf *document, note écrite* gr. πιττάκιον
ⲡⲉⲩⲕⲓⲛⲟⲛ ⲡⲉⲩⲑⲓⲛⲟⲛ nn *(attr) en bois de pin* gr. πεύκινος
ⲡⲉⲩⲕⲓⲟⲛ nm *pin* gr. πευκίον
ⲡⲏⲅⲁⲛⲟⲛ* doc. **ⲡⲏⲕⲁⲛⲱⲛ** nm *rue* gr. πήγανον
ⲡⲏⲅⲏ ⲡⲩⲅⲏ ⲡⲩⲅⲉⲓ nf *source* gr. πηγή 10
ⲡⲏⲝⲓⲥ* doc. **ⲡⲏⲝⲛ** nf *fixation* gr. πῆξις
ⲡⲏⲣⲁ nf *besace* gr. πήρα 6
ⲡⲏⲥⲥⲉ vb *fixer, dresser* gr. πήσσειν 1, πηγνύναι
ⲡⲓⲅⲓⲟⲛ nm *bourg, village (< lat. pagus ?)*
ⲡⲓⲑⲉ ⲡⲉⲓⲑⲉ ⲡⲓⲑⲩ ⲡⲉⲑⲉ ⲡⲓⲑⲉⲥⲑⲁⲓ doc. **ⲡⲓⲑⲉⲓ ⲡⲓⲑⲏ ⲡⲓⲉⲓ ⲡⲓⲣⲉⲉ ⲡⲉⲓⲑⲉⲓ** vb *séduire, faire plaisir, tenter de persuader, persuader, convaincre; convenir, tomber d'accord; obéir à; (m) persuasion, conviction, satisfaction* gr. πείθειν 14, πείθεσθαι 12, ἀναπείθειν 2 - πεισμονή
— **ⲣ"ⲡ"ⲡⲓⲑⲉ** vcp *satisfaction (donner)* gr. τὸ ἱκανόν ποιῆσαι 1
— **ⲉⲛ"ⲟⲩ"ⲡⲓⲑⲉ** cir *persuasion (avec), bien volontiers* gr. πειθώ 2, ἥδιστα 1
ⲡⲓⲑⲏⲕⲟⲥ nm *singe* gr. πίθηκος
ⲡⲓⲑⲟⲥ nm *tonneau* gr. πίθος
ⲡⲓⲕⲣⲓⲁ ⲉⲡⲓⲕⲣⲓⲁ nf *amertume* gr. πικρία 2
ⲡⲓⲛⲁⲕⲁⲥ* doc. **ⲡⲓⲛⲁⲕ⸗** nm *papetier* gr. πινακᾶς
ⲡⲓⲛⲁⲕⲓⲟⲛ* doc. **ⲡⲓⲛⲍⲉ** nm *tablette* gr. πινάκιον
ⲡⲓⲛⲁⲕⲓⲥ ⲡⲓⲛⲁⲅⲓⲥ ⲡⲉⲛⲁⲅⲓⲥ ⲡⲁⲛⲁⲅⲓⲥ nm *tablette pour écrire* gr. πινακίς, πινακίδιον 1
ⲡⲓⲛⲁⲝ nm *planche, table, plat* gr. πίναξ 5, ποτήριον 2 v. **ⲃⲓⲛⲁⲝ**
ⲡⲓⲛⲕⲉⲣⲛⲉⲥ* doc. **ⲡⲓⲛⲕⲉⲣⲛⲉⲥ** nm *échanson (< lat. pincerna)* gr. πιγκέρνης
ⲡⲓⲡⲉⲣ nm *poivre* v. **ⲡⲉⲡⲉⲣⲓ**
ⲡⲓⲣⲁ ⲡⲉⲓⲣⲁ nf *épreuve, test, expérience* gr. πεῖρα
— **ϫⲓ"ⲡⲓⲣⲁ** vcp *faire l'expérience* gr. πειρᾶν
ⲡⲓⲣⲁ ⲡⲓⲣⲉ vb *essayer, tenter, éprouver* gr. πειρᾶν
ⲡⲓⲣⲁⲍⲉ ⲡⲉⲓⲣⲁⲍⲉ ⲡⲏⲣⲁⲍⲉ ⲡⲓⲣⲁⲍⲁ ⲡⲓⲣⲁⲍⲁ doc. **ⲡⲉⲣⲉⲁⲍⲉ** vb *essayer, tenter, éprouver, mettre à l'épreuve* gr. πειράζειν 33, ἐκπειράζειν 3
ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲡⲉⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ doc. **ⲡⲉⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲡⲏⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲡⲉⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲡⲉⲓⲣⲁⲙⲟⲥ** nm *épreuve* gr. πειρασμός 19
ⲡⲉⲓⲣⲁⲧⲏⲣⲓⲟⲛ nm *épreuve; repaire de brigands* gr. πειρατήριον
ⲡⲉⲓⲥⲙⲟⲛⲏ nf *persuasion, assurance, confiance* gr. πεισμονή
ⲡⲓⲥⲧⲁⲕⲓⲟⲛ* doc. **ϥⲓⲧⲧⲁⲅⲓⲛ** nm *pistache (Pistacia vera L.)* gr. πιστάκιον

ⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ doc. **ⲡⲓⲥⲧⲉⲩ ⲡⲓⲥⲧⲉⲟⲩ ⲡⲓⲥⲧⲟⲩⲉⲓ ⲡⲓⲥⲧⲉⲟⲩⲉⲓ ⲡⲓⲥⲧⲉⲩ ⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲥⲟⲛ ⲡⲓⲥⲧⲉⲩ** vb *croire à* gr. πιστεύειν 228, ἀπιστεῖν 1, ἀπείθειν 1

ⲡⲓⲥⲧⲏ nf *croyante* gr. πιστή 3

ⲡⲓⲥⲧⲓⲕⲟⲥ doc. **ⲡⲓⲥⲇⲓⲕⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲓⲕⲱⲥ ⲡⲓⲥⲧⲓⲕⲟ ⲡⲓⲥⲧⲓⲕⲉ ⲡⲓⲥⲧⲓⲕ**, **ⲡⲓⲥⲧ** nm *homme de confiance;(attr) authentique* gr. πιστικός1

ⲡⲓⲥⲧⲓⲥ ⲡⲓⲥϯ doc. **ⲡⲓⲥⲧⲉⲥ** nf *confiance, fiabilité, fidélité; foi* gr. πίστις 242

— **ⲁⲧ̈ⲕⲟⲩⲓ ⲙ̈ⲡⲓⲥⲧⲓⲥ** nm *foi (de peu de)* gr. ὀλιγόπιστος6

ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲟⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲱⲛ f **ⲡⲓⲥⲧⲏ** nm *fidèle (personne); (attr) digne de confiance, fidèle; croyant* gr. πιστός 53

— **ⲁⲧ̈ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ** nm *(attr) incrédule*

— **ⲙⲛⲧ̈ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ** nf *fidélité; crédulité*

ⲡⲓⲧⲧⲁⲕⲓⲟⲛ* doc. **ⲡⲓⲧⲧⲁⲕⲓⲛ ⲡⲓⲧⲧⲁⲕ, ⲡⲓⲧⲁ** nm *tablette à écrire, document écrit* gr. πιττάκιον

ⲡⲓⲧⲩⲓⲛⲟⲛ* doc. **ⲡⲓⲧⲉⲓⲛⲏⲥ ⲡⲉⲧⲉⲓⲛⲏⲥ** nm *résine de pin* gr. πιτύϊνον

ⲡⲓⲧⲩⲛⲏ* doc. **ⲃⲓⲧⲧⲓⲛⲁ** nf *fiole, bouteille recouverte d'osier* gr. πιτύνη

ⲡⲗⲁⲅⲓⲟⲛ* doc. **ⲡⲗⲁⲅⲓ** nm *perfidie* gr. πλάγιον

ⲡⲗⲁⲕⲙⲁ nm *filet, rets* gr. πλέγμα

ⲡⲗⲁⲕⲟⲩⲥ* doc. **ⲡⲗⲁⲕⲟⲩⲥ** nm *gâteau plat* gr. πλακοῦς

ⲡⲗⲁⲕⲟⲩⲧⲟⲥ nm *lieu pavé, grand'place* gr. πλακωτός

ⲡⲗⲁⲛⲁ ⲡⲗⲁⲛⲁⲛ doc. **ⲡⲗⲁⲛⲏ ⲡⲗⲁⲛⲉ ⲡⲗⲁⲁⲛⲁ** vb *tromper, égarer; (erg) errer, divaguer* gr. πλανᾶν 17, πλανᾶσθαι 14, ἀποπλανᾶν 2, παραλογίζεσθαι 1

ⲡⲗⲁⲛⲏ nf *erreur, imposture, égarement; (attr) trompeur* gr.πλάνη11

— **ⲁⲧ̈ⲡⲗⲁⲛⲏ** nn *(attr) sans erreur*

ⲡⲗⲁⲛⲏⲧⲏⲥ ⲡⲗⲁⲛⲓⲧⲏⲥ nm *planète; vagabond* gr. πλανήτης

ⲡⲗⲁⲛⲟⲥ f **ⲡⲗⲁⲛⲏ** nm *égaré, imposteur* gr. πλάνος 6

ⲡⲗⲁⲝ nm *tesson, plaque* gr. πλάξ 3

ⲡⲗⲁⲥⲓⲥ nm *modelage, action de modeler* gr. πλάσις

ⲡⲗⲁⲥⲙⲁ ⲡⲗⲁⲥⲥⲁ nm *ouvrage façonné, figure, création, oeuvre* gr. πλάσμα 1

ⲡⲗⲁⲥⲥⲉ ⲡⲗⲁⲥⲥⲁ vb *modeler, créer, façonner, mettre en forme* gr. πλάσσειν 2

— **ⲥⲓⲛ̈ⲡⲗⲁⲥⲥⲉ*** nf *création, modelage*

ⲡⲗⲁⲥⲧⲏⲥ nm *modeleur, ouvrier en argile ou en cire* gr. πλάστης

ⲡⲗⲁⲥⲧⲟⲅⲣⲁⲫⲏ nf *fausse écriture, faux* gr. πλαστογραφεῖν

ⲡⲗⲁⲥⲧⲟⲅⲣⲁⲫⲓⲁ* **ⲡⲗⲁⲥⲧⲣⲟⲕⲣⲁⲫⲓⲁ** nf *fausse écriture, faux* gr. πλαστογραφία

ⲡⲗⲁⲥⲧⲟⲅⲣⲁⲫⲟⲥ nn *(attr) écrit faussement, faux* gr. πλαστογραφεῖν

ⲡⲗⲁⲥⲧⲟⲛ ⲡⲗⲁⲥⲧⲣⲟⲛ nn *(attr) façonné, fabriqué, faux, falsifié* gr. πλάστος

ⲡⲗⲁⲧⲁⲛⲟⲥ nm *platane (platanus orientalis L.)* gr. πλάτανος

ⲡⲗⲁⲧⲓⲁ ⲡⲗⲁⲧⲉⲓⲁ ⲡⲗⲁϯⲁ ⲡⲗⲁⲧⲁⲓⲁ doc. **ⲡⲗⲁⲧⲉⲁ** nf *rue, grand'rue, place* gr. πλατεῖα 9

ⲡⲗⲁⲧⲓⲁ nm *(attr) large; salé, âcre (eau)* gr. πλατύς

ⲡⲗⲁⲧⲩⲛⲉ vb *élargir, étendre* gr. πλατύνειν

ⲡⲗⲁⲧⲩⲡⲟⲩⲥ ⲡⲗⲁⲛⲧⲩⲡⲟⲩⲥ nm *pieds larges (aux)* gr. πλατύπους

ⲡⲗⲉⲁ ⲡⲗⲉⲓⲁ vb *naviguer* gr. πλεῖν

ⲡⲗⲏⲅⲏ ⲡⲗⲏⲅⲉ ⲡⲗⲏⲕⲉ ⲡⲗⲩⲅⲏ ⲡⲗⲩⲅⲉ ⲡⲗⲩⲅⲉⲓ ⲡⲗⲩⲕⲏ vb *frapper* gr. πλήσσειν

ⲡⲗⲏⲅⲏ ⲡⲗⲩⲅⲏ nf *coup, plaie* gr. πληγή 16

ⲡⲗⲏⲕⲧⲣⲟⲛ ⲡⲗⲉⲕⲧⲣⲟⲛ ⲡⲗⲁⲕⲧⲣⲟⲛ nm *plectre* gr. πλῆκτρον

ⲡⲗⲏⲛ doc. **ⲡⲗⲩⲛ** con *mais, cependant, certes; (ext) excepté, sauf si* gr. πλήν 27

ⲡⲗⲏⲣⲏⲥ* doc. **ⲡⲗⲏⲣⲏⲥ ⲡⲗⲏⲣⲉⲥ ⲡⲗⲏⲣⲟⲩⲥ** attr *plein, rempli* gr. πλήρης

— **ⲉⲓⲥ&ⲡⲗⲏⲣⲏⲥ*** doc. **ⲉⲓⲥ&ⲡⲗⲏⲣⲏⲥ ⲉⲓⲥ&ⲡⲗⲏⲣⲉⲥ** cir *complètement, entièrement* gr. πλήρης

— **ⲕⲁⲧⲁ&ⲡⲗⲏⲣⲏⲥ*** **ⲕⲁⲧⲁ&ⲡⲗⲏⲣⲏⲥ** cir *entièrement, complètement* gr. πλήρης

ⲡⲗⲏⲣⲓⲍⲉ* doc. **ⲡⲗⲓⲣⲓⲥⲉ** vb *emplir, remplir* gr. πληρίζειν

ⲡⲗⲏⲣⲟⲫⲟⲣⲓ ⲡⲗⲏⲣⲟⲫⲟⲣⲉⲓ ⲡⲗⲩⲣⲟⲫⲟⲣⲉⲓ vb *remplir, accomplir, satisfaire; persuader; remplir un contrat; (erg) être pleinement satisfait* gr. πληροφορεῖν

ⲡⲗⲏⲣⲟⲫⲟⲣⲓⲁ ⲡⲗⲩⲣⲟⲫⲟⲣⲓⲁ doc. **ⲡⲗⲉⲣⲟⲫⲟⲣⲓⲁ** nf *pleine assurance, pleine conviction* gr. πληροφορία

ⲡⲗⲏⲣⲟⲩ ⲡⲗⲩⲣⲟⲩ doc. **ⲡⲗⲏⲣⲱ ⲡⲗⲏⲣⲱⲓ ⲡⲣⲉⲣⲟⲩ ⲡⲗⲓⲟⲩ** vb *remplir; contenter, satisfaire; payer entièrement* gr. πληροῦν

ⲡⲗⲏⲣⲱⲙⲁ ⲡⲗⲏⲣⲟⲩⲙⲁ nmf *contenu, tout ce qui remplit; somme, totalité; action de remplir; accomplissement (de la loi); (théol) tout, plénitude, perfection divine, Plérôme* gr. πλήρωμα

ⲡⲗⲏⲣⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲥ ⲡⲗⲏⲣⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ nm *complet (attr), du Plérôme* gr. πληρωματικός

ⲡⲗⲏⲣⲱⲥⲓⲥ nf *action de remplir, de compléter, remplissage, accomplissement* gr. πλήρωσις

ⲡⲗⲏⲥⲙⲟⲛⲏ nf *plénitude, rassasiement, satiété* gr. πλησμονή

ⲡⲗⲏⲥⲥⲉ ⲡⲗⲗⲩⲥⲥⲉ vb *frapper* gr. ἐκπλησσόμενς 1, πλήσσειν

ⲡⲗⲟⲩⲙⲁⲕⲓⲟⲛ doc. **ⲡⲗⲟⲩⲙⲁⲕⲓⲁ ⲡⲗⲩⲙⲁⲕⲓⲟⲛ ⲡⲗⲱⲙⲁⲕⲓ ⲡⲗⲱⲙⲁⲕ, ⲡⲗⲟⲩⲙⲁ** nm *broderie (< lat. plumacium)* gr. πλουμάκιον

ⲡⲗⲟⲩⲙⲁⲣⲓⲕⲟⲥ* doc. **ⲡⲗⲟⲩⲙⲁⲣⲓⲕ,** nn *(attr) brodé (< lat. plumarius)* gr. πλουμαρικός

ⲡⲗⲟⲩⲙⲁⲣⲓⲟⲥ* doc. **ⲡⲗⲟⲩⲙⲁⲣⲓⲟⲥ ⲡⲗⲱⲙⲁⲣⲏⲥ** nm *brodeur (< lat. plumarius)* gr. πλουμάριος

ⲡⲗⲟⲩⲥⲓⲟⲥ f **ⲡⲗⲟⲩⲥⲓⲁ** nm *riche* gr. πλούσιος

ⲡⲗⲟⲩⲧⲱⲛⲓⲟⲥ nm *plutonien, relatif à Pluton* gr. πλουτώνιος

ⲡⲗⲩⲛⲓⲟⲛ nm *lavoir* gr. πλυνός

ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲡⲛⲁ doc. **ⲡⲛⲏⲩⲙⲁ ⲡⲛⲩⲁ ⲡⲛⲩⲙⲁ ⲡⲛⲁⲩⲙⲁ ⲡⲛⲁⲩⲟⲙⲁ ⲡⲛ̄ ⲛⲁ ⲡⲛⲉⲙⲁ ⲡⲛⲁⲙⲁ ⲡⲛⲁⲧⲱⲛ** nm *esprit* gr. πνεῦμα 369

— **ⲕⲁ̈ⲡⲉ̈ⲡⲛ̄** vcp *expirer, rendre l'esprit* gr. ἐκπνεύειν 1

— **ϯ̈ⲡⲉ̈ⲡⲛ̄ⲁ ϯ ⲙ̈ⲡⲉ̈ⲡⲛ̄ⲁ** vcp *expirer, rendre l'esprit* gr. ἐκπνεύειν 1

— **ⲉⲙ̈ⲡⲉ̈ⲡⲛ̄ⲁ** cir *intérieurement*

ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲡⲛ̄ⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲡⲛⲁϯⲕⲟⲛ ⲡⲛ̄ⲁϯⲕⲱⲛ ⲡⲛ̄ⲓⲕⲟⲛ ⲡⲛ̄ⲓⲕ̄ⲱⲛ ⲡⲛ̄ⲁⲕⲟⲛ ⲡⲛ̄ⲁⲓⲕⲟⲛ nm *spirituelle (chose, affaire)* gr. πνευματικός 19

ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲥ ⲡⲛ̄ⲁⲧⲓⲕⲟⲥ ⲡⲛ̄ⲓⲕⲟⲥ f **ⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲏ ⲡⲛ̄ⲓⲕⲏ** doc. **ⲡⲛ̄ⲓⲕⲱ, ⲡⲛ̄ⲓⲕ, ⲡⲛ̄ⲁⲕ ⲡⲕ,** nm *spirituel* gr. πνευματικός 7

ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲱⲥ ⲡⲛⲁⲧⲓⲕⲟⲥ cir *spirituellement* gr.πνευματικῶς 2

ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲟⲙⲁⲭⲟⲥ* ⲡⲛⲁⲧⲟⲙⲁⲭⲟⲥ nm *pneumatomaque* gr. πνευματομάχος

ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲟⲫⲟⲣⲟⲥ ⲡⲛ̄ⲧⲟⲫⲟⲣⲟⲥ nm *pneumatophore* gr. πνευματοφόρος

ⲡⲛⲉⲩⲙⲱⲛ ⲡⲛⲉⲩⲙⲟⲛⲓⲛ nm *poumon* gr. πνεύμων

ⲡⲛⲟⲏ ⲡⲛⲱⲏ nf *souffle* gr. πνοή 2

ⲡⲟⲇⲁⲅⲣⲟⲥ ⲡⲟⲧⲁⲕⲣⲟⲥ nm *personne atteinte de goutte; (attr) atteint de goutte, podagre*

ⲡⲟⲇⲉⲁ ⲡⲱⲇⲉⲁ ⲡⲱⲧⲉⲁ nf *garniture, volant (instita) d'une robe (stola)* gr. ποδέα

ⲡⲟⲇⲏⲣⲏ ⲡⲟⲧⲏⲣⲏ nf *robe* gr. ποδήρης

ⲡⲟⲇⲓⲟⲛ* doc. **ⲡⲟⲇⲓⲟⲛ** nm *bas, chaussette* gr. ποδεῖον

ⲡⲟⲇⲟⲙⲁⲅⲓⲟⲛ* doc. **ⲡⲱⲧⲟⲙⲁⲕⲓ** nm *essuie-pied* gr. ποδομαγεῖον

ⲡⲟⲓⲏⲧⲏⲥ ⲡⲟⲓⲏⲧⲟⲥ ⲡⲟⲛⲧⲟⲥ ⲡⲟⲛⲇⲛⲥ ⲡⲛⲟⲓⲧⲏⲥ nm *créateur; poète* gr. ποιητής 1

ⲡⲟⲓⲕⲓⲗⲧⲏⲥ* ⲡⲟⲓⲕⲩⲗⲧⲏⲥ nm *ouvrier brodeur* gr. ποικιλτής 1

ⲡⲟⲓⲙⲏⲛ nm *pasteur, chef, guide; pâtre, berger, bouvier; livre du Pasteur d'Hermas* gr. ποιμήν

ⲡⲟⲗⲉⲙⲁⲣⲭⲟⲥ ⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲣⲭⲏⲥ ⲡⲟⲗⲏⲙⲁⲣⲭⲏⲥ ⲡⲟⲗⲩⲙⲁⲣⲭⲏⲥ ⲡⲟⲗⲩⲙⲁⲣⲭⲟⲥ nm *chef de guerre, commandant* gr. πολέμαρχος

ⲡⲟⲗⲉⲙⲓ ⲡⲟⲗⲉⲙⲉⲓ ⲡⲟⲗⲩⲙⲉⲓ ⲡⲟⲗⲩⲙⲓ vb *combattre* gr. πολεμεῖν

ⲡⲟⲗⲉⲙⲓⲕⲟⲛ ⲡⲟⲗⲩⲙⲓⲕⲟⲥ ⲡⲟⲗⲩⲙⲓⲕⲟⲛ nm *arme, travaux de guerre; (attr) de guerre, qui concerne la guerre; belliqueux, querelleur* gr. πολεμικός

ⲡⲟⲗⲉⲙⲓⲟⲥ nm *ennemi* gr. πολέμιος

ⲡⲟⲗⲉⲙⲓⲥⲧⲏⲥ ⲡⲟⲗⲩⲙⲓⲥⲧⲏⲥ ⲡⲟⲗⲉⲙⲏⲥⲧⲏⲥ nm *combattant, guerrier* gr. πολεμιστής

ⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲡⲟⲗⲩⲙⲟⲥ ⲡⲟⲗⲁⲓⲙⲟⲥ nm *lutte; guerre* gr. πόλεμος 14

ⲡⲟⲗⲓⲥ ⲡⲟⲗⲉⲓⲥ doc. **ⲡⲟⲓⲗⲓⲥ ⲡⲱⲗⲓⲥ ⲡⲟⲗⲥ ⲡⲉⲗⲟⲥ ⲡⲟⲗⲓⲟⲥ ⲡⲟⲗⲉⲥ ⲡⲟⲗ ⲡⲗ̅** nf *ville, cité* gr. πόλις 164, πατρίς 2, κωμόπολις 1

ⲡⲟⲗⲓⲧⲉⲩⲉ ⲡⲟⲗⲩⲧⲉⲩⲉ ⲡⲱⲗⲓⲧⲉⲩⲉ ⲡⲟⲗⲓⲧⲉⲩⲉⲥⲑⲁⲓ ⲡⲟⲗⲓⲧⲉⲩⲉⲥⲑⲁⲓ vb *gouverner, pratiquer, se conduire, se comporter* gr. πολιτεύεσθαι 1, πολιτεύειν

ⲡⲟⲗⲓⲧⲉⲩⲙⲁ nm *mesure politique; ensemble, corps civique* gr. πολίτευμα 1

ⲡⲟⲗⲓⲧⲉⲩⲟⲙⲉⲛⲟⲥ nm *conseiller* gr. πολιτεύειν

ⲡⲟⲗⲓⲧⲉⲩⲧⲏⲥ ⲡⲱⲗⲓⲧⲉⲩⲧⲏⲥ doc. **ⲡⲟⲩⲗⲉⲇⲏⲥ** nm *citoyen; magistrat; adepte de la vie chrétienne, dévot* gr. πολιτεύτης

ⲡⲟⲗⲓⲧⲏⲥ ⲡⲟⲗⲉⲓⲧⲏⲥ ⲡⲟⲗⲩⲧⲏⲥ nm *citoyen* gr. πολίτης 1

ⲡⲟⲗⲓⲧⲓⲁ ⲡⲟⲗⲓⲧⲉⲓⲁ ⲡⲟⲗⲓϯⲁ ⲡⲟⲗⲉⲓⲧⲓⲁ ⲡⲟⲗⲉⲓⲧⲉⲓⲁ ⲡⲟⲗⲩⲧⲓⲁ ⲡⲟⲗⲩϯⲁ ⲡⲟⲗⲩⲧⲉⲓⲁ ⲡⲟⲗⲏⲧⲓⲁ doc. **ⲡⲟⲗⲉⲧⲓⲁ ⲡⲟⲗⲩⲧⲁ** nf *comportement, conduite, genre de vie, gouvernement; patrie céleste* gr. πολιτεία 2

ⲡⲟⲗⲓⲧⲓⲕⲟⲥ ⲡⲟⲗⲩⲧⲓⲕⲟⲥ nm *citadin* gr. πολιτικός

ⲡⲟⲗⲗⲁⲕⲓⲥ ⲡⲟⲗⲗⲁⲕⲏⲥ ⲡⲱⲗⲗⲁⲕⲓⲥ ⲡⲟⲗⲗⲁⲅⲓⲥ cir *souvent, fréquemment; sans doute, probablement, par hasard* gr. πολλάκις

ⲡⲟⲗⲩⲁⲛⲇⲣⲉⲓⲟⲛ doc. **ⲡⲟⲗⲩⲁⲛⲇⲣⲓⲟⲛ** nm *lieu où beaucoup se rencontrent; cimetière* gr. πολυάνδριον

ⲡⲟⲗⲩⲗⲟⲅⲟⲥ nn *(attr) prolixe, verbeux, bavard* gr. πολυλόγος

ⲡⲟⲗⲩⲙⲁⲗⲗⲟⲛ cir *plus forte raison (à), d'autant plus* gr. πολὺ μᾶλλον 1

ⲡⲟⲗⲩⲫⲁⲛⲟⲥ* doc. **ⲡⲟⲗⲩⲫⲁⲛⲟ⸗** nn *(attr) avec de nombreux flambeaux* gr. πολύφανος

ⲡⲟⲙⲡⲉⲩⲉ vb *conduire, escorte, guider; (erg) marcher en procession, en pompe* gr. πομπεύειν

ⲡⲟⲙⲡⲏ pl **ⲡⲟⲙⲡⲏⲩⲉ** nf *envoi; escorte, conduite; procession* gr. πομπή

ⲡⲟⲙⲫⲟⲗⲟⲩ nm *bulle; borborygme* gr. πομφόλυξ

ⲡⲟⲛⲏⲣⲉⲩⲉ vb *malfaisant (être), malfaiteur; (ⲉ") se conduire mal à l'égard de qqn, maltraiter* gr. πονηρεύειν, πονηρεύεσθαι

ⲡⲟⲛⲏⲣⲓⲁ ⲡⲟⲛⲩⲣⲓⲁ nm *malice, méchanceté* gr. πονηρία 6

ⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ ⲡⲟⲛⲩⲣⲟⲛ ⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲩ nm *mal, péché* gr. πονηρός 20

ⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ ⲡⲟⲛⲩⲣⲟⲥ doc. **ⲡⲟⲣⲏⲣⲟⲥ ⲡⲱⲛⲉⲣⲟⲥ** nm *mauvais, scélérat; Malin* gr. πονηρός 31

— ⲙⲛⲧ"ⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ nf *méchanceté* gr. πονηρία

ⲡⲟⲛⲟⲥ* doc. **ⲡⲟⲛⲟⲥ** nm *peine, travail* gr. πόνος

ⲡⲟⲛⲧⲓⲕⲟⲥ* doc. **ⲡⲟⲛⲧⲓⲕⲟⲥ** nm *belette (espèce de)* gr. ποντικός

ⲡⲟⲣⲉⲩⲉⲓⲥⲑⲉ vb *aller, partir* gr. πορεύεσθαι

ⲡⲟⲣⲛⲉⲩⲉ ⲡⲟⲣⲛⲏⲩⲉ vb *prostituer (se)* gr. πορνεύειν 7, ἐκπορνεύειν 1

ⲡⲟⲣⲛⲏ nf *prostituée* gr. πόρνη 10

ⲡⲟⲣⲛⲓⲁ ⲡⲟⲣⲛⲉⲓⲁ doc. **ⲡⲟⲗⲛⲓⲁ** nf *prostitution, fornication, débauche, luxure* gr. πορνεία 24

ⲡⲟⲣⲛⲓⲟⲛ nm *bordel, lieu de prostitution* gr. πορνεῖον

ⲡⲟⲣⲛⲟⲥ nm *débauché* gr. πόρνος 12

ⲡⲟⲣⲟⲥ* doc. **ⲡⲟⲣⲟⲥ** nm *moyen, ressource* gr. πόρος

ⲡⲟⲣⲧⲁ* nm *porte (< lat. porta)* gr. πόρτα

ⲡⲟⲣⲫⲩⲣⲁ ⲡⲟⲣⲫⲏⲣⲁ ⲡⲟⲣⲫⲩⲥⲓⲥ nf *pourpre* gr. πορφύρα

ⲡⲟⲣⲫⲩⲣⲓⲱⲛ nm *porphyrion, talève sultane (Porphyrio Porphyrio)* gr. πορφυρίων

ⲡⲟⲥⲟⲥ* doc. **ⲡⲟⲥⲟⲛ ⲡⲱⲥⲟⲛ** nm *montant, somme* gr. πόσος

ⲡⲟⲥⲱⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲡⲟⲥⲟⲙⲁⲗⲗⲟⲛ cir *bien plus, combien plus* gr. πόσῳ μᾶλλον 6, πολλῷ μᾶλλον 2

ⲡⲟⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲡⲟⲧⲏⲣⲏ doc. **ⲡⲟⲧⲏⲣⲓⲛ ⲡⲟⲛⲧⲏⲣⲛ ⲡⲟⲇⲏⲣⲟⲛ ⲡⲟⲇⲛⲣⲛ** nm *coupe, calice* gr. ποτήριον

ⲡⲟⲧⲏⲣⲟⲡⲗⲩⲧⲏⲥ* doc. **ⲡⲟⲧⲏⲣⲟⲡⲗⲩⲧⲏⲥ ⲡⲟⲧⲏⲣⲟⲡⲗⲓⲧⲏⲥ ⲡⲟⲧⲏⲣⲟⲡⲗⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉⲛⲧⲟⲗⲟⲡⲗⲏⲧⲏⲥ ⲡⲟⲧⲟⲗⲟⲡⲗⲏⲧⲏⲥ ⲡⲟⲧⲉⲗⲟⲡⲗⲏⲧⲏ ⲡⲟⲧⲉⲗⲟⲡⲗⲏⲧⲏ** nm *cuvette servant à laver les coupes* gr. ποτηροπλύτης

ⲡⲟⲧⲓⲕⲱⲛ nm *boisson, potion* gr. ποτικός

ⲡⲣⲁⲅⲙⲁ doc. **ⲡⲣⲁⲕⲙⲁ ⲡⲣⲁⲅⲙ⸗ ⲡⲣⲁⲅⲙⲁⲧⲁ** nm *objet, affaire* gr. πρᾶγμα

ⲡⲣⲁⲅⲙⲁⲧⲉⲩⲉ ⲡⲣⲁⲅⲙⲁϯⲉⲩⲉ ⲡⲣⲁⲅⲙⲁⲧⲉⲩⲉⲥⲑⲁⲓ vb *négocier* gr. πραγματεύεσθαι

ⲡⲣⲁⲅⲙⲁⲧⲉⲩⲧⲏⲥ ⲡⲣⲁⲕⲙⲁⲧⲉⲩⲧⲏⲥ doc. **ⲡⲣⲁⲅⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲡⲣⲁⲅⲙⲁⲧⲉⲩⲥ ⲡⲣⲁⲕⲙⲁⲧⲁⲩⲧⲏⲥ ⲡⲣⲁⲅⲙⲧ⸗** nm *négociant, marchand* gr. πραγματευτής

ⲡⲣⲁⲅⲙⲁⲧⲓⲁ ⲡⲣⲁⲕⲙⲁⲧⲓⲁ ⲡⲣⲁⲅⲙⲁϯⲁ doc. **ⲡⲣⲁⲅⲙⲁⲧⲉⲓⲁ ⲧⲣⲁⲕⲙⲁⲧⲓⲁ** nf *application; produit* gr. πραγματεία

ⲡⲣⲁⲅⲙⲁⲧⲓⲟⲛ* ⲡⲣⲁⲕⲙⲁⲧⲓⲟⲛ nm *acte, contract* gr. πραγμάτιον

ⲡⲣⲁⲓⲕⲱⲛ ⲃⲣⲏⲕⲱⲛ ⲃⲣⲉⲕⲟⲛ ⲫⲣⲉⲕⲟⲛ ⲫⲣⲏⲅⲱⲛ ⲣⲏⲕⲱⲛ nm *crieur public, héraut (< lat. praeco)* gr. πραίκων

ⲡⲣⲁⲓⲇⲁ* ⲡⲣⲉⲧⲁ doc. **ⲡⲣⲁⲓⲧⲉⲓ** nf *pillage, butin (< lat. praeda)* gr. πραΐδα

ⲡⲣⲁⲓⲡⲟⲥⲓⲧⲟⲥ ⲡⲣⲁⲓⲡⲱⲥⲓⲧⲟⲥ ⲡⲣⲁⲓⲡⲱⲥⲓⲧⲱⲥ ⲡⲣⲉⲡⲱⲥⲓⲧⲟⲥ ⲡⲣⲟⲡⲟⲥⲓⲧⲟⲥ doc. **ⲡⲣⲁⲓⲡⲟⲥⲓⲧⲱ ⲡⲣⲁⲓⲡⲟⲥⲓⲧ⸗ ⲡⲣⲁⲓⲡ⸗ ⲡⲣⲉⲡⲟⲥⲓⲧⲟⲥ ⲡⲣⲩⲡⲟⲥⲓⲇⲱⲥ** nm *prévôt, chef militaire, officier (< lat. praepositus)* gr. πραιπόσιτος

ⲡⲣⲁⲓⲧⲁ* doc. **ⲡⲣⲁⲓⲧⲁ** vb *piller, saccager (< lat. praedor)* gr. πραδεύειν

ⲡⲣⲁⲓⲧⲱⲣⲓⲟⲛ ⲡⲣⲁⲓⲇⲱⲣⲓⲟⲛ ⲡⲣⲁⲓⲧⲟⲣⲓⲟⲛ ⲡⲣⲉⲧⲱⲣⲓⲟⲛ doc. **ⲡⲣⲉⲧⲱⲣⲓⲟⲛ ⲡⲣⲉⲧⲱⲣ⸗ ⲡⲗⲏⲧⲱⲣⲓⲟⲛ ⲡⲣⲁⲧⲟⲣⲓⲟⲛ** nm *prétoire, palais du préteur (< lat. praetorium)* gr. πραιτώριον 8

ⲡⲣⲁⲓⲧⲱⲣⲓⲟⲥ nm *préteur (< lat. praetorius)* gr. πραιτώριος

ⲡⲣⲁⲓⲫⲉⲕⲧⲟⲥ nm *préfet (< lat. praefectus)* gr. πραίφεκτος

ⲡⲣⲁⲕⲧⲟⲥ nf *action, pratique* gr. πρακτός

ⲡⲣⲁⲕⲧⲱⲣ doc. **ⲡⲣⲁⲕ⸗** nm *agit (qui); recouvreur d'impôts* gr. πράκτωρ 1

ⲡⲣⲁⲍⲓⲥ ⲡⲣⲁϫⲉⲓⲥ nf *activité, entreprise, agissement* gr. πρᾶξις

ⲡⲣⲁⲍⲓⲥ ⲡⲣⲁϫⲉⲓⲥ npl *livre biblique des Actes des apôtres* gr. πρᾶξεις

ⲡⲣⲁⲥⲓⲛⲟⲛ* doc. **ⲡⲣⲁⲥⲓⲛⲟⲛ** nn *(attr) vert* gr. πράσινος

ⲡⲣⲁⲥⲓⲥ doc. **ⲡⲣⲁⲥⲉⲥ ⲡⲣⲁⲥⲓⲥⲉⲓ ⲡⲣⲓⲧⲏⲥ ⲡⲣⲓⲥ** nf *vente; acte de vente* gr. πρᾶσις

ⲡⲣⲁⲥⲟⲛ* doc. **ⲡⲗⲁⲥⲥⲁ** nf *poireau* gr. πράσον

ⲡⲣⲁⲥⲥⲁ ⲡⲣⲁⲥⲥⲉ doc. **ⲡⲗⲉⲥⲥⲉ ⲡⲣⲁⲧⲉⲥⲑⲁⲓ ⲡⲣⲁⲧⲧⲉⲥⲑⲁⲓ ⲡⲣⲁⲧⲧⲉⲩⲑⲁⲓ ⲡⲣⲁⲕⲓⲥⲑⲁⲓ ⲡⲣⲁⲥⲓⲥⲑⲉ ⲡⲁⲧⲧⲓⲥⲑⲉ** vb *faire, agir, travailler, s'acquitter de qqch* gr. πράσσειν

ⲡⲣⲁⲧⲏⲥ* doc. **ⲡⲗⲁⲧⲏⲥ** nm *marchand, commerçant* gr. πράτης

ⲡⲣⲉⲡⲓ ⲡⲣⲉⲡⲉⲓ ⲡⲣⲁⲓⲡⲉⲓ ⲡⲣⲁⲓⲡⲉ ⲡⲣⲉⲡⲉ vb *convenir, s'adapter, s'appliquer* gr. πρέπειν 3

ⲡⲣⲉⲡⲱⲛ nm *convenable (chose)* gr. πρέπειν

ⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲉ doc. **ⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲃⲉⲩⲉ ⲡⲣⲉⲥⲃ⸗** vb *âgé (être); intervenir, prier* gr. πρεσβεύειν

ⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲧⲏⲥ ⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲏⲥ doc. **ⲡⲣⲟⲥⲃⲛⲧⲏⲥ** nm *ambassadeur; intercesseur* gr. πρεσβευτής

ⲡⲣⲉⲥⲃⲓⲁ ⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲓⲁ nf *ancienneté; légation* gr. πρεσβεία 1

ⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲡⲣⲉⲥⲃⲛⲧⲉⲣⲟⲥ ⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲧⲉⲣⲟⲥ ⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲧⲩⲣⲟⲥ ⲡⲣⲏⲥⲃⲛⲧⲩⲣⲟⲥ doc. **ⲡⲉⲣ ⲡⲉⲣⲉ⸗ ⲡⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣ⸗ ⲡⲣ⸗ ⲡⲣⲉⲃ⸗ ⲡⲣⲉⲃⲉⲧⲉⲣⲟⲥ ⲡⲣⲉⲃⲛⲧⲉⲣⲟⲥ ⲡⲣⲉⲃⲛⲧⲏⲣⲟⲥ ⲡⲣⲥⲃⲉⲣⲟⲥ ⲡⲣⲉⲃⲓⲧ ⲡⲣⲉⲥ ⲡⲣⲥⲃ⸗ ⲡⲣⲥⲃⲛ ⲡⲣⲥⲃⲛⲧⲉ⸗ ⲡⲣⲉⲥⲃⲛⲧⲉⲣⲟ ⲡⲣⲉⲥⲃⲓⲧ⸗ ⲡⲣⲉⲥⲃⲓⲧⲉⲣⲟⲥ ⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣ⸗ ⲡⲣⲟⲥⲃ⸗ ⲡⲣⲣⲉ⸗ ⲡⲣⲥ⸗ ⲡⲣⲓⲥ** nm *ancien, supérieur; prêtre* gr. πρεσβύτερος 65, πρεσβυτέριον 1

ⲡⲣⲓⲅⲕⲉϥ* doc. **ⲡⲣⲓⲅⲕⲉϥ ⲡⲣⲓⲅⲕ** nm *princeps, chef militaire (< lat. princeps)* gr. πρίγκεψ

ⲡⲣⲓⲙⲓⲕⲩⲣⲉ ⲡⲣⲓⲙⲏⲕⲩⲣⲓⲟⲥ ⲡⲣⲓⲙⲛⲕⲓⲣⲓⲟⲥ ⲡⲣⲏⲙⲏⲕⲩⲣⲓⲟⲥ ⲡⲣⲏⲙⲓⲕⲓⲣⲓⲟⲥ ⲡⲣⲟⲓⲙⲏⲕⲏⲣⲓⲟⲥ ⲡⲣⲩⲙⲏⲕⲓⲣⲓⲟⲥ nm *ministre, chef de département gouvernemental (< lat. primicerius)* gr. πριμικήριος

ⲡⲣⲟⲁⲓⲣⲉⲥⲓⲥ ⲡⲣⲟϩⲁⲓⲣⲉⲥⲓⲥ ⲡⲣⲟϩⲁⲓⲣⲉⲥⲓⲥ ⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲡⲣⲟⲉⲣⲉⲥⲓⲥ doc. **ⲡⲣⲟⲉⲓⲣⲏⲥⲉⲓ ⲡⲣⲟⲉⲣⲁⲓⲥⲁⲓ ⲡⲣⲟⲉⲣⲁⲓⲥⲏ ⲡⲣⲟⲉⲣⲏⲥⲉⲟⲥ ⲡⲣⲟⲉⲣⲟⲓⲥⲉⲓ ⲡⲣⲟⲛⲏⲣⲉⲥⲉ ⲡⲣⲟⲩⲣⲓⲥ ⲡⲣⲟϩⲁⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲡⲣⲟϩⲁⲓⲣⲓⲥⲓⲥ ⲡⲣⲟϩⲉⲣⲁⲓⲥⲓⲥ ⲡⲣⲟϩⲉⲣⲉⲓⲥⲓⲥ ⲡⲣⲟϩⲉⲣⲛⲉⲓ ⲡⲣⲟϩⲉⲣⲛⲓⲥ ⲡⲣⲟⲛⲉⲣⲓⲥⲓⲥ ⲡⲣⲟⲩⲣⲩⲉⲓⲥⲓⲥ ⲡⲣⲟⲩⲣⲩⲉⲥⲓⲥ** ... nf *choix, décision; intention, résolution* gr. προαίρησις

ⲡⲣⲟⲁⲥⲧⲓⲟⲛ* doc. **ⲡⲣⲟⲁⲥⲧⲓⲟⲛ** nm *faubourg* gr. προάστειον

ⲡⲣⲟⲃⲁⲗⲉ vb *émaner, surgir* gr. προβάλλειν

ⲡⲣⲟⲃⲁⲧⲓⲕⲏ nm *probatique (= qui concerne les moutons, les chèvres)* gr. προβατικός 1

ⲡⲣⲟⲃⲗⲏⲙⲁ nm *obstacle, problème* gr. πρόβλημα

ⲡⲣⲟⲃⲟⲗⲏ pl **ⲡⲣⲟⲃⲟⲗⲏⲩ ⲡⲣⲟⲃⲟⲗⲟⲟⲩⲉ** nf *jet, émision, émanation; proéminence; rempart* gr. προβολή

ⲡⲣⲟⲅⲉⲛⲉⲥⲧⲉⲣⲟⲛ* doc. **ⲡⲣⲟⲅⲉⲛⲉⲥⲧⲉⲣⲟⲛ** nm *né, produit, résulté d'abord* gr. προγενέστερος
ⲡⲣⲟⲅⲛⲱⲥⲓⲥ nf *prévision, prescience, connaissance anticipée* gr. πρόγνωσις
ⲡⲣⲟⲅⲛⲱⲥⲧⲏⲥ ⲡⲣⲟⲕⲛⲱⲥⲧⲏⲥ ⲡⲣⲟⲕⲛⲟⲥⲧⲏⲥ nm *qui sait d'avance, qui prévoit* gr. προγνώστης
— **ⲙⲛⲧ"ⲡⲣⲟⲅⲛⲱⲥⲧⲏⲥ** nf *connaissance anticipée, prévision* gr. πρόγνωσις
ⲡⲣⲟⲇⲓⲇⲟⲩ vb *trahir* gr. προδιδόναι
ⲡⲣⲟⲇⲟⲥⲓⲁ vb *trahison, abandon, traîtrise* gr. προδοσία
ⲡⲣⲟⲇⲟⲧⲏⲥ ⲡⲣⲟⲇⲟⲇⲏⲥ nm *traître* gr. προδότης 3
— **ⲙⲛⲧ"ⲡⲣⲟⲇⲟⲧⲏⲥ** nf *trahison* gr. προδοσία
ⲡⲣⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ ⲡⲣⲟⲧⲣⲟⲙⲟⲥ nm *précurseur* gr. πρόδρομος
— **ⲙⲛⲧ"ⲡⲣⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ*** nf *qualité de précurseur;* gr. προδρομή
ⲡⲣⲟⲉⲗⲑⲉⲓ ⲡⲣⲟⲉⲗⲑⲉ ⲡⲣⲟⲏⲗⲑⲉ vb *sortir, apparaître* gr. προελθεῖν
— **ϭⲓⲛ"ⲡⲣⲟⲉⲗⲑⲉ ϭⲓⲙ"ⲡⲣⲟⲉⲗⲑⲉ** nf *éminence, prééminence* gr. προελθεῖν
ⲡⲣⲟⲉⲙⲏⲛⲉⲩⲉ vb *indiquer, annoncer d'avance* gr. προμηνύειν
ⲡⲣⲟⲉⲥⲧⲱⲥ ⲡⲣⲟⲉⲥⲧⲟⲥ ⲡⲣⲟⲉⲓⲥⲧⲟⲥ doc. **ⲡ/ ⲡⲣ/ ⲡⲣⲉ/ ⲡⲣⲉⲥⲧ/ ⲡⲣⲉⲥⲧⲟⲩ ⲡⲣⲟ/ ⲡⲣⲟⲁⲥⲧⲟ/ ⲡⲣⲟⲉⲓⲥⲧⲟ ⲡⲣⲟⲉⲓⲥⲧⲱⲥ ⲡⲣⲟⲉⲥⲧ/ ⲡⲣⲟⲉⲥⲧⲟ/ ⲡⲣⲟⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲣⲟⲥⲉⲧⲥ/ ⲡⲣⲟⲥⲧⲟⲥ ⲡⲣⲟⲧ/ ⲡⲣⲧ/ ⲡⲣⲱ/ ⲡⲣⲱⲉⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲣⲱⲉⲓⲥⲧⲱⲥ ⲡⲣⲱⲉⲥⲧⲟⲥ ⲡⲣⲱⲉⲥⲧⲱⲥ** nm *supérieur, prieur* gr. προεστώς
ⲡⲣⲟⲏⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ⲡⲣⲟϩⲏⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ nm *devancier, prédécesseur* gr. προηγουμένος
ⲡⲣⲟⲑⲉⲥⲓⲥ doc. **ⲡⲣⲟⲑⲉⲥⲓⲛ** nf *exposition; décision* gr. πρόθεσις 4
ⲡⲣⲟⲑⲉⲥⲙⲓⲁ ⲡⲣⲟⲑⲉⲥⲙⲉⲓⲁ doc. **ⲡⲣⲟⲑⲏⲥⲙⲓⲁ ⲡⲣⲟⲑⲓⲥⲙⲓⲁ ⲡⲣⲟⲑⲩⲥⲙⲓⲁ ⲡⲣⲟⲑⲉⲥⲙⲓⲁ ⲡⲣⲱⲑⲥⲙⲓⲁ** nf *échéance* gr. προθεσμία 1
ⲡⲣⲟⲑⲩⲙⲓⲁ doc. **ⲡⲣⲟⲑⲉⲙⲓⲁ** nf *obligeance, empressement, zèle, ardeur; désir, exigence, voeu* gr. προθυμία
ⲡⲣⲟⲑⲩⲙⲟⲥ nm *zèle, ardeur* gr. πρόθυμος
ⲡⲣⲟⲑⲩⲙⲱⲥ cir *empressement (avec), avec zèle* gr. πρόθυμως
ⲡⲣⲟⲓⲕⲓⲍⲉ* doc. **ⲡⲣⲟⲓⲕⲓⲍⲉ** vb *dédommager, offrir une dot* gr. προικίζειν
ⲡⲣⲟⲓⲕⲟⲟⲛ nm *dot* gr. προικῷον
ⲡⲣⲟϩⲓⲥⲧⲁ ⲡⲣⲟⲉⲓⲥⲧⲁ doc. **ⲡⲣⲱϩⲓⲥⲧⲁ** vb *placer devant, mettre en tête* gr. προιστάναι 4, προιστάσθαι 4
ⲡⲣⲟⲕⲁⲗⲓ ⲡⲣⲟⲕⲁⲗⲉⲓ vb *appeler* gr. προκαλεῖσθαι 1, προκαλεῖν
ⲡⲣⲟⲕⲓⲙⲉⲛⲟⲛ ⲡⲣⲟⲕⲟⲓⲙⲉⲛⲟⲛ nm *exposé* gr. προκείμενον
ⲡⲣⲟⲕⲉⲓⲧⲁⲓ* doc. **ⲡⲣⲟⲕⲟ/ ⲡⲣⲟⲕ/ ⲡⲣⲱⲕ/ ⲡⲣⲕ/ ⲡⲣⲱⲕⲉⲧⲏ** vb *comme exposé, comme il est écrit* gr. προκεῖσθαι
ⲡⲣⲟⲕⲟⲡⲏ nf *progrès* gr. προκοπή 3
ⲡⲣⲟⲕⲟⲡⲧⲓ ⲡⲣⲟⲕⲟⲡⲧⲉⲓ ⲡⲣⲟⲕⲟⲡⲧⲉ doc. **ⲡⲣⲉϥⲕⲟⲡⲧⲉ** vb *progresser, grandir* gr. προκόπτειν 6
ⲡⲣⲟⲕⲣⲓⲙⲁⲧⲓⲍⲉ* doc. **ⲡⲣⲟⲕⲣⲏⲙⲁⲧⲓⲍⲉ** vb *préjuger* gr. προκριματίζειν
ⲡⲣⲟⲗⲁⲃⲉ* doc. **ⲡⲣⲟⲗⲁⲃⲉ** vb *recevoir d'avance* gr. προλαμβάνειν
ⲡⲣⲟⲙⲁⲭⲱⲛ nm *rempart* gr. προμαχεών
ⲡⲣⲟⲛⲟⲏⲧⲏⲥ doc. **ⲡⲣⲟⲛⲟⲉⲧⲏⲥ ⲡⲣⲟⲛⲁⲓⲧⲏⲥ ⲡⲣⲟⲛⲟⲏⲧⲥ ⲡⲣⲟⲛⲟⲓⲧⲏⲥ ⲡⲣⲟⲛⲧ/ ⲡⲣⲟⲛⲱⲉⲓⲧⲏⲥ ⲡⲣⲱⲛⲟⲏⲧⲏⲥ ⲡⲣⲱⲛⲱⲉⲧⲏⲥ** nm *proviseur, pourvoyeur, administrateur, gérant* gr. προνοητής
ⲡⲣⲟⲛⲟⲓ* vb *prévoir, prendre soin, veiller à* gr. προνοεῖν
ⲡⲣⲟⲛⲟⲓⲁ ⲡⲣⲟⲛⲓⲁ ⲡⲣⲟⲛⲉⲁ doc. **ⲡⲣⲟⲛⲏⲁ** nf *prescience, providence* gr. πρόνοια 1
ⲡⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲟⲛ* doc. **ⲡⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲟⲛ** nm *privilège, prérogative* gr. προνόμιον
ⲡⲣⲟⲝⲓⲙⲟⲥ nm *proxime, officier de police (< lat. proximus)* gr. πρόξιμος
ⲡⲣⲟϩⲟⲓⲙⲓⲟⲛ ⲡⲣⲟϩⲏⲙⲓⲟⲛ ⲡⲣⲟⲁⲓⲙⲓⲟⲛ doc. **ⲡⲣⲟⲟⲓⲙⲓⲟⲛ ⲡⲣⲟϩⲟⲓⲙⲓⲱⲛ** nm *entrée, préambule, introduction* gr. προοίμιον
ⲡⲣⲟⲟⲛⲧⲟⲥ nn *(attr) préexistant* gr. πρόοντος
ⲡⲣⲟⲡⲁⲛⲧⲱⲛ* doc. **ⲡⲣⲟⲡⲁⲛⲧⲱⲛ** cir *avant tout* gr. πρὸ πάντων
ⲡⲣⲟⲡⲁⲧⲱⲣ pl **ⲡⲣⲟⲡⲁⲧⲱⲣⲁ** doc. **ⲡⲣⲱⲡⲁⲧⲱⲣ** nm *ancêtre, aïeul; Pro-Père* gr. προπάτωρ
ⲡⲣⲟⲡⲉⲧⲏⲥ nm *emporté, fougueux, qui se porte en avant* gr. προπετής
ⲡⲣⲟⲥ ⲡⲣⲟⲥ& doc. **ⲡⲣⲟⲩⲥ ⲡⲣⲱⲥ ⲡⲗⲟⲥ ⲡⲗⲟⲟⲥ ⲡⲟⲥ ⲡⲣⲱ** prp *selon, d'après; pour, vers* gr. πρός 20
ⲡⲣⲟⲥⲁⲅⲟⲣⲉⲩⲉ* vb *saluer, adresser la parole* gr. προσαγορεύειν
ⲡⲣⲟⲥⲁⲡⲁⲝ* doc. **ⲡⲣⲟⲥⲁⲡⲁⲝ** cir *une fois, en une fois* gr. προσάπαξ
ⲡⲣⲟⲥⲅⲁⲗⲁⲧⲏⲥ nf *épître aux Galates* gr. πρὸς γαλάτης
ⲡⲣⲟⲥⲅⲣⲁⲫⲟⲛ* doc. **ⲡⲣⲟⲥⲅⲣⲁⲫⲟⲛ ⲡⲣⲟⲥⲭⲣⲟⲫⲟⲛ** nm *facture, quittance, note* gr. πρόσγραφον
ⲡⲣⲟⲥⲇⲟⲕⲁ vb *attendre, espérer, redouter* gr. προσδοκᾶν
ⲡⲣⲟⲥⲇⲟⲕⲓ* ⲡⲣⲟⲥⲇⲱⲕⲉⲓ doc. **ⲡⲣⲟⲥⲇⲟⲕⲉⲓ** vb *attendre, espérer* gr. προσδοκεῖν
ⲡⲣⲟⲥⲇⲟⲕⲓⲁ ⲡⲣⲟⲥⲇⲟϭⲓⲁ nf *attente, espoir* gr. προσδοκία 1
ⲡⲣⲟⲥⲉⲗⲉⲩⲥⲓⲥ* doc. **ⲡⲣⲟⲥⲉⲗⲉⲩⲥⲓⲥ ⲡⲣⲟⲥⲉⲗⲓⲥⲓⲥ ⲡⲣⲟⲥⲉⲗⲉⲥⲓⲥ ⲡⲣⲟⲥⲏⲗⲉⲥⲓⲥ ⲡⲣⲟⲁⲓⲗⲉⲥⲓⲥ ⲡⲣⲱⲥⲩⲗⲓⲥⲓⲥ** nf *approche (comme suppliant); pétition* gr. προσέλευσις
ⲡⲣⲟⲥⲉⲗⲑⲉ* ⲡⲣⲟⲥⲉⲗⲑⲉⲓ doc. **ⲡⲣⲟⲥⲉⲗⲑⲉ ⲡⲣⲟⲥⲉⲣⲑⲉ ⲡⲣⲟⲥⲁⲣⲑⲉ** vb *poursuivre en justice* gr. προσέρχεσθαι
ⲡⲣⲟⲥⲉⲛⲉⲅⲕⲉⲓ ⲡⲣⲟⲥⲉⲛⲉⲅⲕⲏ ⲡⲣⲟⲥⲉⲛⲉⲅⲕⲉ ⲡⲣⲟⲥⲉⲛⲉⲅⲅⲉⲓ ⲡⲣⲟⲥⲉⲛⲉⲕⲉⲓ vb *amener, apporter, offrir* gr. προσφέρειν
ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉ ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲁⲓ doc. **ⲡⲣⲟⲥⲩⲭⲏ** vb *prier* gr. προσεύχεσθαι
ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ pl. **ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲟⲟⲩⲉ** nf *prière; lieu de prière, synagogue* gr. προσευχή
ⲡⲣⲟⲥⲉⲭⲉⲓ ⲡⲣⲟⲥⲉⲭⲉ ⲡⲣⲟⲥⲉⲕⲉ ⲡⲣⲟⲥⲩⲭⲉⲓ vb *diriger vers, approcher; s'appliquer à, se préoccuper de, se fier à, s'attacher à, attendre, être attentif à* gr. προσέχειν 4, μέλει 1
— **ϭⲓⲛ"ⲡⲣⲟⲥⲉⲭⲉ** nf *attente, préoccupation*
ⲡⲣⲟⲥⲏⲅⲟⲣⲓⲁ* ⲡⲣⲟⲥⲉⲓⲅⲱⲣⲓⲁ nf *familiarité, ouverture* gr. προσηγορία
ⲡⲣⲟⲥⲏⲗⲩⲧⲟⲥ ⲡⲣⲟⲥⲩⲗⲏⲧⲟⲥ ⲡⲣⲟⲥⲥⲩⲗⲁⲧⲟⲥ nm *prosélyte* gr. πρσήλυτος 4
ⲡⲣⲟⲥⲑⲉⲙⲁ nm *appendice, ce qu'on ajoute* gr. πρόσθεμα
ⲡⲣⲟⲥⲑⲏⲕⲏ* ⲡⲣⲟⲥⲑⲩⲕⲏ doc. **ⲡⲣⲟⲥⲑⲏⲕⲉ** nf *appendice, complément, codicille; accroissement, augmentation (loyer, fermage)* gr. προσθήκη
ⲡⲣⲟⲥⲕⲁⲣⲧⲉⲣⲓ ⲡⲣⲟⲥⲕⲁⲣⲧⲉⲣⲉⲓ ⲡⲣⲟⲥⲕⲁⲣⲧⲏⲣⲉⲓ ⲡⲣⲟⲥⲕⲁⲣⲧⲩⲣⲉⲓ ⲡⲣⲟⲥⲅⲁⲣⲧⲏⲣⲉⲓ doc. **ⲡⲣⲟⲥⲕⲁⲣⲧⲏⲣⲓ** vb *persévérer, attendre, insister* gr. προσκαρτερεῖν 9, προσμένειν 1
ⲡⲣⲟⲥⲕⲩⲗⲓ* doc. **ⲡⲣⲟⲥⲕⲩⲗⲉⲓ** vb *rouler (se), se jeter au pieds* gr. προσκυλίειν
ⲡⲣⲟⲥⲕⲩⲛⲏⲥⲓⲥ nf *prosternation, adoration* gr. προσκύνησις
ⲡⲣⲟⲥⲕⲩⲛⲏⲧⲏⲥ* doc. **ⲡⲣⲟⲥⲕⲩⲛⲏⲧⲏⲥ ⲡⲣⲟⲥⲕ/** nm *admirateur, fervent* gr. προσκυνητής
ⲡⲣⲟⲥⲕⲩⲛⲓ ⲡⲣⲟⲥⲕⲩⲛⲉⲓ ⲡⲣⲟⲥⲕⲩⲛⲏ doc. **ⲡⲣⲟⲥⲕⲉⲓⲛⲉ ⲡⲣⲟⲥⲅⲓⲛⲉ ⲡⲣⲟⲥⲕⲏⲛⲓ ⲡⲣⲟⲥⲕⲏⲛⲉ** vb *se prosterner, adorer* gr. προσκυνεῖν
ⲡⲣⲟⲥⲟⲇⲟⲥ ⲡⲣⲟⲥϩⲟⲇⲟⲥ doc. **ⲡⲣⲟⲥⲟⲧⲟⲥ** nm *entrée, accès, procession; revenu, profit, ressources* gr. πρόσοδος
ⲡⲣⲟⲥϩⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓ* doc. **ⲡⲣⲟⲥϩⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲉⲓ** vb *convenir, reconnaître par contrat* gr. προσομολογεῖν
ⲡⲣⲟⲥⲡⲟⲓⲉⲓ vb *disposer* gr. προσποιεῖν
ⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲅⲙⲁ ⲡⲣⲟⲥⲇⲁⲅⲙⲁ ⲡⲣⲟⲥⲧⲟⲕⲙⲁ nf *ordre, commandement* gr. πρόσταγμα
ⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲁ nf *direction, présidence* gr. προστασία
ⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲥⲥⲉ* ⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲝⲉ vb *attribuer, prescrire* gr. προστάσσειν
ⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲧⲏⲥ ⲡⲣⲟⲥⲇⲁⲧⲏⲥ doc. **ⲡⲣⲟⲥⲧⲓⲥⲧⲏⲥ ⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲧ/ ⲡⲣⲟⲥⲧⲁ/ ⲡⲣⲟⲥⲧⲏ/ ⲡⲣⲟⲥⲧ/ ⲡⲣⲟⲥ/ ⲡⲣⲟ/** nm *chef, président, protecteur, patron* gr. προστάτης
ⲡⲣⲟⲥⲧⲓⲙⲟⲛ* doc. **ⲡⲣⲟⲥⲧⲓⲙⲟⲛ ⲡⲣⲟⲥⲧⲏⲙⲟⲛ ⲡⲣⲟⲥⲧⲓⲙⲱⲛ ⲡⲣⲟⲥⲧⲩⲙⲱⲛ ⲡⲣⲟⲥⲧⲱⲙⲟⲛ ⲡⲣⲟⲥⲧⲱⲙⲱⲛ ⲡⲣⲱⲥⲑⲓⲙⲱⲛ ⲡⲣⲱⲥⲧⲓⲙⲱⲛ ⲡⲣⲟⲥⲧⲓⲙⲱ ⲡⲣⲟⲥⲧⲓⲙⲟⲛ ⲡⲣⲟⲥⲇⲓⲙⲱⲛ ⲡⲣⲟⲥⲑⲉⲙⲱⲛ ⲡⲣⲟⲥⲑⲓⲙⲟⲛ ⲡⲣⲟⲥⲧⲉⲙⲟⲛ ⲡⲣⲟⲥⲧⲉⲙⲱⲛ ⲡⲣⲟⲥⲧⲓⲙ/ ⲡⲣⲟⲥⲧⲓ/ ⲡⲣⲟⲥⲧ/** nm *amende* gr. πρόστιμον
ⲡⲣⲟⲥϩⲩⲇⲣⲉⲩⲉ vb *assidu (être)* gr. προσεδρεύειν

— **ϭιν"προϲϩⲩⲇⲣⲉⲩⲉ** nf *stabilité*
προϲⲩⲛⲁⲅⲉ vb *réunir, rassembler* gr. προσσυνάγειν
προϲⲫⲉⲣⲓ προϲⲫⲉⲣⲉⲓ vb *offrir; faire l'oblation* gr. προσφέρειν
προϲⲫⲟⲣⲁ doc. **προϲⲫⲱⲣⲁ προϲⲫⲟⲩⲣⲁ προϲⲫⲁⲣⲁ προⲫⲟⲣⲁ ⲣⲟϲⲫⲟⲣⲁ** nf *offrande, don, oblation, sacrifice; fondation pieuse; offrande aux morts* gr. προσφορά 6
προϲⲫⲱⲛⲓ προϲⲫⲱⲛⲉⲓ vb *appeler, adresser la parole à* gr. προσφωνεῖν
προϲⲭⲁⲣⲓⲍⲉ doc. **προϲⲭⲁⲣⲓⲥ** vb *plaire, complaire à* gr. προσχαρίζεσθαι
προϲⲱⲡⲓⲟⲛ nm *masque* gr. προσωπεῖον
προϲⲱⲡⲟⲛ προϲⲟⲡⲟⲛ προϲⲟⲡⲱⲛ doc. **προϲⲱⲡⲱⲛ ⲡⲣⲟⲩⲥⲟⲡⲟⲛ ⲡⲣⲱⲍⲱⲡⲟⲛ ⲡⲣⲱⲡⲟⲛ ⲡⲣⲱⲥⲟⲡⲟⲛ ⲡⲣⲱⲥⲟ ⲡⲱⲛ ⲡⲣⲱⲥⲱⲛ ⲡⲣⲱⲥⲱⲡⲟⲛ ⲡⲣⲱⲥⲱⲡⲱⲛ ⲡⲣⲁⲥⲱⲡⲟⲛ ⲡⲣⲁⲥⲟⲡⲟⲛ ⲡⲣⲟⲍⲟⲡⲟⲛ ⲡⲣⲟⲍⲱⲡⲟⲛ ⲡⲣⲟⲡⲟⲛ ⲡⲣⲟⲥⲟⲡⲟⲥ ⲡⲣⲟⲥⲟⲩⲡⲟⲛ ⲡⲣⲟⲥⲡⲟⲛ ⲡⲣⲟⲥⲥⲟⲡⲟⲛ ⲡⲣⲟⲥⲥⲟⲩⲡⲟⲛ ⲡⲣⲟⲥ-ⲥⲱⲡⲱⲛ ⲡⲣⲟⲥⲱ** ... nm *visage, face; personne; délégué, représentant* gr. πρόσωπον
ⲡⲣⲟⲧⲁⲥⲥⲉ vb *proposer, ranger en avant, mettre devant* gr. προτάσσειν
ⲡⲣⲟⲧⲉⲗⲉⲓⲁ* doc. **ⲡⲣⲟⲧⲉⲗⲉⲓⲁ ⲡⲣⲟⲧⲉⲗⲓⲁ** nf *avance, acompte, paiement anticipé* gr. προστέλεια
ⲡⲣⲟⲧⲏⲕⲧⲱⲣ ⲡⲣⲱⲧⲉⲕⲧⲱⲣ nm *garde du corps (< lat. potector)* gr. προτέκτωρ
ⲡⲣⲟⲧⲓⲙⲏⲥⲓⲥ* doc. **ⲡⲣⲱⲧⲩⲙⲓⲥⲓⲥ** nf *priorité, préséance* gr. προτίμησις
ⲡⲣⲟⲧⲟⲙⲏⲍⲓⲧⲉⲣⲟⲥ* doc. **ⲡⲣⲟⲧⲟⲙⲏⲍⲓⲧⲉⲣⲟⲥ** nn *(attr) protomésitère (titre)* gr. πρωτομειζότερος
ⲡⲣⲟⲧⲟⲙⲏ nf *hure, buste, figure, coupe antérieure* gr. προτομή
ⲡⲣⲟⲧⲣⲉⲡⲉⲓ ⲡⲣⲟⲧⲣⲉⲡⲉ ⲡⲣⲟⲧⲣⲟⲡⲉ ⲡⲣⲟⲥⲧⲣⲉⲡⲉⲓ doc. **ⲡⲣⲟⲧⲣⲉⲡⲏ ⲡⲣⲱⲧⲣⲓⲡⲏ** vb *exhorter, encourager, inciter* gr. προτρέπεσθαι 1, προτρέπειν
ⲡⲣⲟⲧⲣⲉⲡⲧⲓⲕⲟⲛ nm *stimulation, exhortation, persuasison* gr. προτρεπτικόν
ⲡⲣⲟⲧⲣⲉⲡⲧⲓⲕⲟⲥ nm *(attr) consolateur, réconfortant, stimulant* gr. προτρεπτικός
ⲡⲣⲟⲧⲣⲟⲡⲏ nf *encouragement, exhortation, excitation* gr. προτροπή
ⲡⲣⲟⲩⲛⲓⲕⲟⲥ nm *indécent, lascif* gr. προύνεικος
ⲡⲣⲟⲫⲁⲛⲓⲁ nf *éminence, distinction, clarté* gr. προφάνεια
ⲡⲣⲟⲫⲁⲥⲓⲥ doc. **ⲡⲣⲟⲫⲩⲥⲓⲥ ⲡⲣⲱⲫⲁⲥⲓⲥ** nf *prétexte, excuse, raison* gr. πρόφασις
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲉ ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲩⲉ ⲡⲣⲟⲫⲩⲧⲉⲩⲉ vb *prophétiser; prédire* gr. προφητεύειν 27
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲡⲣⲟⲫⲩⲧⲏⲥ ⲡⲣⲱⲫⲏⲧⲏⲥ f **ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲥ** doc. **ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲥ ⲡⲣⲟⲫⲏⲥ ⲡⲣⲟⲫⲧ⸗ ⲡⲣⲟⲫ⸗** nm *prophète; (f) prophétesse* gr. προφήτης
— **ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ"ⲛⲟⲩϫ** nm *faux prophète* gr. ψευδοπροφήτης 8
— **ⲙⲉⲧ"ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ** nf *prophétie* gr. προφητεία
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ ⲡⲣⲟⲫⲏϯⲁ ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲓⲁ ⲡⲣⲱⲫⲏⲧⲓⲁ ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ ⲡⲣⲟⲫⲩⲧⲓⲁ nf *prophétie; explication, opinion* gr. προφητεία 19
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲕⲟⲛ nm *prophétique* gr. προφητικός 1
ⲡⲣⲟⲭⲉⲓⲣⲟⲛ nm *ordinaire, naturel, simple, sous la main* gr. πρόχειρον
ⲡⲣⲟⲭⲣⲉⲓⲁ* doc. **ⲡⲣⲟⲭⲣⲉⲓⲁ ⲡⲣⲟⲭⲣⲓⲁ** nf *avance, acompte, prêt* gr. προχρεία
ⲡⲣⲩⲧⲁⲛⲉⲓⲁ* ⲡⲣⲁⲓⲧⲁⲛⲓⲁ ⲡⲣⲉⲧⲁⲛⲓⲁ ⲡⲣⲏⲇⲁⲛⲓⲁ nf *magistrature; tribunal* gr. πρυτανεία
ⲡⲣⲩⲧⲁⲛⲓⲥ nm *chef, maître* gr. πρύτανις
ⲡⲣⲱⲧⲁⲣⲭⲱⲛ ⲡⲣⲟⲧⲁⲣⲭⲱⲛ nm *chef* gr. πρωτάρχων
ⲡⲣⲱⲧⲟⲅⲉⲛⲉⲧⲓⲣⲁ ⲡⲣⲟⲧⲟⲅⲉⲛⲉⲧⲉⲓⲣⲁ nf *première génitrice, première parente (< lat. genetor)* gr. πρωτάρχων
ⲡⲣⲱⲧⲁⲣⲭⲱⲛ ⲡⲣⲟⲧⲁⲣⲭⲱⲛ nm *chef* gr. πρωτάρχων
ⲡⲣⲱⲧⲟⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲟⲥ* ⲡⲣⲟⲇⲟⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲟⲥ nm *protodiacre* gr. πρωτοδιάκονος
ⲡⲣⲱⲧⲟⲕⲱⲙⲏⲧⲏⲥ* doc. **ⲡⲣⲱⲧⲟⲕⲱⲙⲏⲧⲟⲩ** nm *chef de village, de région* gr. πρωτοκωμήτης v. **ⲗⲁϣⲁⲛⲉ**
ⲡⲣⲱⲧⲟⲗⲏⲛⲟⲛ* doc. **ⲡⲣⲱⲧⲟⲗⲏⲛⲟⲛ** nm *offrande de vin de première cuvée* gr. πρωτολογία
ⲡⲣⲱⲧⲟⲗⲟⲅⲓⲁ ⲡⲣⲟⲧⲟⲗⲟⲅⲓⲁ nf *introduction* gr. πρωτολογία
ⲡⲣⲱⲧⲟⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲡⲣⲟⲧⲟⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ nm *premier témoin, protomartyr* gr. πρωτομάρτυς
ⲡⲣⲱⲧⲟⲛ ⲡⲣⲱⲧⲱⲛ doc. **ⲡⲣⲟⲧⲱⲛ ⲡⲣⲟⲧⲟⲛ ⲡⲣⲟⲧⲟ ⲧⲣⲟⲧⲟⲛ** cir *d'abord, avant tout* gr. πρῶτον
ⲡⲣⲱⲧⲟⲡⲗⲁⲥⲙⲁ* ⲡⲣⲟⲧⲱⲡⲗⲁⲥⲙⲁ doc. **ⲡⲣⲟⲧⲟⲡⲗⲁⲥⲙⲁ** nm *première créature* gr. πρωτόπλασμα
ⲡⲣⲱⲧⲟⲡⲟⲗⲓⲧⲏⲥ ⲡⲣⲟⲧⲟⲡⲟⲗⲓⲧⲏⲥ nm *notable, premier dans l'Etat* gr. πρωτοπολιτής
ⲡⲣⲱⲧⲟⲥ ⲡⲣⲟⲧⲟⲥ ⲡⲣⲟⲧⲱⲥ doc. **ⲡⲣⲱⲧⲟⲓⲥ ⲡⲣⲟⲧⲏⲥ ⲡⲣⲱⲧⲥ ⲡⲣⲱⲧⲉ ⲡⲣⲱⲧ⸗ ⲡⲣⲟⲧ⸗ ⲡⲣ⸗** f **ⲡⲣⲱⲧⲏ ⲡⲣⲟⲧⲏ** nm *premier, chef; (attr) premier* gr. πρῶτος
ⲡⲣⲱⲧⲟⲧⲩⲡⲱⲥ* doc. **ⲡⲣⲱⲧⲟⲧⲩⲡⲱⲥ ⲡⲣⲟⲧⲱⲧⲩⲡⲟⲥ ⲡⲣⲱⲧⲱ-ⲧⲩⲡⲟⲩ ⲡⲣⲟⲧⲱⲧⲩⲡⲱ ⲡⲣⲟⲧⲟⲧⲩⲡⲟⲥ ⲡⲣⲟⲧⲟⲧⲩⲡⲱⲥ ⲡⲣⲟ-ⲧⲱⲧⲩⲡⲟⲥ ⲡⲣⲟⲓⲧⲟⲧⲩⲡⲱ ⲡⲣⲟⲧⲩⲡⲟⲩ** cir *avant tout* gr. πρωτοτύπως
ⲡⲣⲱⲧⲟⲫⲁⲛⲏⲥ nm *montre pour la première fois (qui se)* gr. πρωτοφανής
ⲡⲧⲱⲙⲁ nm *tombé (tout objet), ruine, débris, fruit, cvarcasse, cadavre,* gr. πτῶμα
ⲡⲧⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ nn *(attr) tombé, cadavérique* gr. πτωματικός
ⲡⲩⲕⲧⲉⲩⲉ vb *lutter* gr. πυκτεύειν 1
ⲡⲩⲗⲏ ⲡⲏⲗⲏ nf *porte* gr. πύλη 10, πυλών 1
ⲡⲩⲗⲱⲛ ⲡⲉⲓⲗⲱⲛ nm *porche, portail* gr. πυλών 7
ⲡⲩⲝⲓⲛⲟⲛ* doc. **ⲡⲉⲝⲓⲛ** nm *pyxinum (collyre à base de buis)* gr. πύξινον
ⲡⲩⲝⲓⲛⲟⲥ* doc. **ⲡⲏⲝⲓⲛⲟⲛ** nn *(attr) fait de buis* gr. πύξινος
ⲡⲩⲝⲓⲟⲛ nm *tablette de buis (pour écrire)* gr. πυξίον
ⲡⲩⲝⲟⲥ nm *buis* gr. πύξος
ⲡⲩⲣⲅⲓⲥⲕⲟⲥ nm *tour; coffre* gr. πυργίσκος
ⲡⲩⲣⲅⲟⲥ ⲡⲟⲩⲣⲅⲟⲥ doc. **ⲡⲩⲣⲕⲟⲥ ⲡⲏⲣⲕⲟⲥ ⲡⲏⲣⲅⲟⲥ ⲡⲏⲅⲟⲥ** nm *tour, citadelle; dépendance* gr. πύργος 4
ⲡⲩⲣⲟⲩ vb *consumer, purifier par la feu* gr. πυροῦν
ⲡⲱ cir *encore* gr. πώ
ⲡⲱⲙⲁⲣⲓⲟⲛ* doc. **ⲡⲟⲙⲁⲣⲓⲟⲛ ⲡⲱⲙⲁⲣⲛ** nm *verger (< lat. pomarium)* gr. πωμάριον
ⲡⲱⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ* doc. **ⲡⲱⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲡⲟⲙⲁⲣⲓ** nm *cultivateur de fruits (< lat. pomarium)* gr. πωμαρίτης
ⲡⲱⲥ cir *comment, de quelle manière; environ, approximativement* gr. πῶς 3
ⲣⲁⲃⲃⲓ ϩⲣⲁⲃⲃⲉⲓ ϩⲣⲁⲃⲃⲓ ⲣⲁⲙⲃⲓ ϩⲣⲁⲃⲃⲉⲓⲥ ϩⲣⲁⲃⲃⲉⲥ nm *maître* gr. ῥαββεί 15
ϩⲣⲁⲃⲃⲟⲩⲛⲓ ϩⲣⲁⲃⲃⲟⲩⲛⲉⲓ ϩⲣⲁⲙⲃⲟⲩⲛⲉⲓ ϩⲣⲁⲃⲟⲩⲛⲉⲓ ⲣⲁⲙⲃⲱⲛⲓ ϩⲣⲁⲃⲟⲩⲛⲏ nm *maître* gr. ῥαββουνεί 2
ϩⲣⲁⲃⲇⲟⲥ ϩⲣⲁⲃⲧⲟⲥ nm *bâton, baguette* gr. ῥάβδος
ϩⲣⲁⲃⲇⲟⲭⲉⲩⲥ nm *porteur de baguette, licteur, huissier* gr. ῥάβδουχος
ϩⲣⲁⲇⲓⲟⲩⲣⲅⲓⲁ* doc. **ϩⲣⲁⲇⲇⲓⲟⲩⲣⲅⲓⲁ** nf *insouciance, indolence, paresse; forfait, filouterie* gr. ῥᾳδιουργία
ϩⲣⲁⲕⲁ ϩⲣⲁⲭⲁ nm *fou, insensé, crétin; (attr) insensé, vide*
ⲣⲁⲕⲟⲥ* doc. **ⲣⲁⲕⲟⲩⲥ** nm *loque, haillon; débris* gr. ῥάκος
ϩⲣⲁⲙⲛⲟⲥ nm *ronceraie* gr. ῥάμνος
ⲣⲉⲕⲟⲥ* doc. **ϩⲣⲉⲕⲉ** nm *ceinture* gr. ῥέκος
ϩⲣⲉⲡⲓⲍⲉ vb *incliner* gr. ῥεπίζειν, ῥέπειν
ϩⲣⲉⲩⲙⲁ ϩⲣⲉⲙⲙⲁ nm *écoulement* gr. ῥεῦμα
ⲣⲏⲙⲁ* doc. **ⲣⲏⲙⲁ** nf *mot, parole* gr. ῥῆμα
ϩⲣⲏⲡⲁⲣⲓⲟⲥ nm *fonctionnaire de police (< lat. riparius)* v. sous **ⲣⲓⲡⲁⲣⲓⲟⲥ***
ⲣⲏⲥⲓⲥ nf *parole, discours* gr. ῥῆσις
ⲣⲏⲥⲥⲉ vb *briser, rompre, déchirer* gr. ῥήσσειν
ϩⲣⲏⲧⲟⲛ ϩⲣⲏⲧⲱⲛ ϩⲣⲏⲧⲟⲥ nm *passage, citation, expression; ce qui est dit* gr. ῥητόν
ϩⲣⲏⲧⲱⲣ nm *orateur* gr. ῥήτωρ 1
ϩⲣⲏⲧⲱⲥ cir *expressément* gr. ῥητῶς 1
ⲣⲓⲛⲟⲛ nm *peau, cuir* gr. ῥινόν
ϩⲣⲓⲡⲁⲣⲓⲟⲛ ϩⲣⲏⲧⲁⲣⲓⲟⲛ nm *javelot* gr. ῥίπταριον

ⲣⲓⲡⲁⲣⲓⲟⲥ* **ⲥⲣⲏⲡⲁⲣⲓⲟⲥ** doc. **ⲣⲓⲡⲁⲣⲓⲟⲥ ⲥⲣⲉⲡⲁⲣⲓⲟⲥ ⲥⲉⲡⲁⲣⲓⲟⲥ** nm *riparios, fonctionnaire de police (< lat. riparius)* gr. ῥιπάριος

ⲥⲣⲟⲕⲟⲩ* doc. **ⲥⲣⲟⲕⲟⲩ** vb *distribuer, partager, compter* gr. ῥογεύειν

ⲣⲟⲩⲫⲓⲙⲁ* doc. **ⲣⲟⲩⲫⲓⲙⲁ** nf *bouillie, bouillie d'avoine* gr. ῥόφημα

ⲣⲩⲙⲏ* **ⲥⲣⲏⲙⲉ** doc. **ⲥⲣⲩⲙⲏ ⲣⲏⲙⲁ** nf *rue, quartier* gr. ῥύμη

ⲥⲣⲱⲙⲁⲓⲕⲟⲥ ⲥⲣⲱⲙⲁⲓⲕⲟⲛ nn *(attr) romain (< lat. romanus)* gr. ῥωμαϊκός

ⲥⲣⲱⲙⲁⲓⲟⲥ ⲥⲣⲱⲙⲁⲓⲟⲥ ⲥⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ doc. **ⲣⲱⲙⲁⲓⲟⲥ** nm *romain (< lat. romanus)* gr. ῥωμαῖος

ⲣⲱⲙⲏ nf *force* gr. ῥώμη

ⲥⲁⲃⲁⲛⲟⲛ* doc. **ⲥⲁⲃⲁⲛⲏⲛ ⲥⲁⲃⲁⲛⲓⲛ ⲥⲁⲃⲁⲛⲉⲛ ⲥⲁⲃⲁⲛⲏ ⲥⲁⲃⲁⲛⲉ ⲥⲁⲃⲁⲛ** nm *serviette de toile, linge* gr. σάβανον

ⲥⲁⲃⲁⲭⲑⲁⲛⲓ nm *sabachthani (< araméen)*

ⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲓⲥⲙⲟⲥ nm *repos sabbatique* gr. σαββατισμός 1

ⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲥⲁⲃⲃⲁⲑⲱⲛ ⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲱⲛ doc. **ⲥⲁⲃⲁⲧⲟⲛ ⲥⲁⲃⲁⲧⲱⲛ ⲥⲁⲃⲧⲟⲛ** nm *semaine, samedi* gr. σάββατον 65, προσάββατον 1

ⲥⲁⲅⲓⲟⲛ ⲥⲁⲛⲅⲓⲟⲛ doc. **ⲥⲁⲅⲓⲛ** nm *manteau, cape (< lat. sagum)* gr. σάγιον

ⲥⲁⲓⲧⲓⲟⲛ* **ⲥⲁⲓⲇⲓⲟⲛ** doc. **ⲥⲁⲓⲧⲓ** nm *saïte, jarre, mesure de liquide* gr. σαίτιον

ⲥⲁⲕⲕⲉⲗⲗⲁ* doc. **ⲥⲁⲕⲕⲉⲗⲗⲁ ⲥⲁⲕⲕⲉ** nf *bourse, trésor public (< lat. saccellus)* gr. σάκκελλα

ⲥⲁⲕⲕⲓⲟⲛ doc. **ⲥⲁⲕⲏⲛ ⲥⲁⲕⲓⲛ** nm *besace, sac* gr. σάκκιον

ⲥⲁⲕⲕⲟⲥ* doc. **ⲥⲁⲕⲕ ⲥⲁⲕ ⲥⲁⲭⲟⲛⲉ** nm *sac; vêtement en toile grossière* gr. σάκκος

ⲥⲁⲕⲭⲁⲣ* doc. **ⲥⲁⲭⲁⲣ ⲥⲱⲭⲁⲣ** nm *sucre* gr. σάκχαρ

ⲥⲁⲗⲁⲙⲁⲛⲇⲣⲁ nf *salamandre* gr. σαλαμάνδρα

ⲥⲁⲗⲉⲩⲉ vb *secouer, ébranler, bouleverser* gr. σαλεύειν

ⲥⲁⲗⲡⲓⲅ ⲥⲁⲗⲡⲓⲅⲝ nm *trompette* gr. σάλπιγξ

ⲥⲁⲗⲡⲓⲍⲉ ⲥⲁⲗⲡⲓⲅⲍⲉ vb *sonner (trompette)* gr. σαλπίζειν 10

ⲥⲁⲗⲥⲓⲕⲓⲟⲛ* doc. **ⲥⲁⲣⲥⲓⲕⲓⲛ ⲥⲁⲣⲥⲓⲕⲛ** nm *viande ou poisson salé* gr. σαλσίκιον

ⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ nm *samaritain, habitant de Samarie* gr. σαμαρίτης

ⲥⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲟⲛ ⲥⲁⲛⲧⲁⲗⲓⲟⲛ doc. **ⲥⲁⲛⲧⲁⲗⲉ** nm *sandale* gr. σανδάλιον 2

ⲥⲁⲛⲓⲥ nf *planche* gr. σανίς

ⲥⲁⲡⲣⲟⲥ* doc. **ⲥⲁⲡⲣⲟⲛ** nn *(attr) abîmé, gâté, putride* gr. σαπρός

ⲥⲁⲡⲫⲉⲓⲣⲓⲛⲟⲥ ⲥⲁⲡⲡⲉⲓⲣⲓⲛⲟⲛ nm *couleur saphir, de lapis-lazuli* gr. σαπφείρινος

ⲥⲁⲡⲫⲉⲓⲣⲟⲥ ⲥⲁⲡⲡⲓⲣⲟⲥ ⲥⲁⲡⲡⲉⲓⲣⲟⲛ ⲥⲁⲡⲡⲓⲣⲟⲛ nm *saphir* gr. σάπφειρος 1

ⲥⲁⲡⲱⲛⲓⲥⲧⲏⲥ* doc. **ⲥⲁⲫⲱⲛⲏⲥⲧⲏⲥ** nm *savonnier* gr. σαπωνιστής

ⲥⲁⲣⲁⲅⲓⲟⲛ nm *véhicule* gr. σαράγαρον

ⲥⲁⲣⲁⲕⲏⲛⲟⲥ ⲥⲁⲣⲁⲕⲓⲛⲟⲥ doc. **ⲥⲁⲣⲁⲕⲉⲛⲟⲥ ⲥⲁⲣⲁⲕⲓⲛⲱ ⲥⲓⲣⲁⲕⲉⲛⲟ ⲥⲁⲣⲁⲕⲏ ⲥⲁⲣⲁⲕⲉ ⲥⲁⲣⲁⲕ ⲥⲁⲣⲁⲅⲁⲛⲟⲥ ⲥⲁⲣⲁⲅⲉⲓⲛⲟⲥ ⲥⲁⲣⲁⲅⲉⲛⲟⲥ ⲥⲁⲣⲁ** nm *sarrasin, arabe* gr. σαρακηνός

ⲥⲁⲣⲁⲝ* doc. **ⲥⲁⲣⲁⲕⲟⲥ** nf *vêtement* gr. σάραξ

ⲥⲁⲣⲅⲁⲛⲏ doc. **ⲥⲁⲣⲕⲁⲛⲉ ⲥⲁⲣⲕⲁⲛⲏ** nf *corbeille d'osier* gr. σαργάνη 1

ⲥⲁⲣⲇⲓⲛⲟⲛ* doc. **ⲥⲁⲣⲇⲓⲛⲟⲛ** nm *sardoine, ou sarde* gr. σάρδινον v. **ⲥⲁⲣⲇⲟⲛⲩⲝ**

ⲥⲁⲣⲇⲓⲛⲟⲥ nn *(attr) sardoine (de), ou de sarde* gr. σάρδινος 1 v. **ⲥⲁⲣⲇⲟⲛⲩⲝ**

ⲥⲁⲣⲇⲓⲟⲛ nm *sarde, ou sardoine (appelée cornaline quand elle est rouge)* gr. σάρδιος 1 v. **ⲥⲁⲣⲇⲓⲛⲟⲥ**

ⲥⲁⲣⲇⲟⲛⲩⲝ ⲥⲁⲣⲇⲟⲛⲓⲝ nm *sardonyx, variété d'onyx* gr. σαρδόνυξ 1 v. **ⲥⲁⲣⲇⲓⲛⲟⲥ**

ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲥ ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲛ ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲱⲛ f **ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲏ** nm *chair (de)* gr. σαρκικός 10

ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲱⲥ cir *charnelle (d'une manière)* gr. σαρκικῶς

ⲥⲁⲣⲕⲓⲛⲟⲥ ⲥⲁⲣⲅⲓⲛⲟⲥ nm *partie charnue; (attr) charnu, de chair* gr. σάρκινος

ⲥⲁⲣⲝ ⲥⲁⲣⲝ̄ ⲥⲁⲣⲁⲝ doc. **ⲥⲁⲣⲉⲝ** nf *chair* gr. σάρξ 66

— **ⲟⲩⲉⲙ"ⲥⲁⲣⲝ** nm *mangeur de chair* v. **ⲟⲩⲟⲙ**

— **ⲭⲓ"ⲥⲁⲣⲝ** vcp *chair (prendre), s'incarner*

— **ⲥⲓⲛ"ⲭⲓ"ⲥⲁⲣⲝ** nf *incarnation*

ⲥⲁⲧⲣⲁⲡⲏⲥ nm *satrape, gouverneur de province* gr. σατράπης

ⲥⲁⲫⲏⲛⲓⲍⲉ* doc. **ⲥⲁⲫⲉⲛⲓⲍⲉ ⲥⲁⲫⲏⲛⲓⲍⲉ ⲥⲁⲫⲓⲛⲓⲥⲉ ⲥⲁⲫⲁⲛⲓⲍⲉ ⲍⲁⲫⲉⲛⲓⲍⲉ ⲥⲁⲫⲩⲛⲓⲍⲉ** vb *marquer, indiquer, désigner, mentionner* gr. σαφηνίζειν

ⲥⲉⲃⲁⲥⲧⲏ nm *auguste* gr. σεβαστός 1

ⲥⲉⲃⲉⲛⲛⲓⲟⲛ nm *fibre de palmier, enveloppe de la fleur du palmier* gr. σεβέννιον, σεβένιον v. **ⲟⲙⲛ"**

ⲥⲉⲃⲉⲥⲑⲁⲓ ⲥⲉⲃⲉⲥⲟⲉ vb *pieux (être)* gr. σέβεσθαι

ⲥⲉⲗⲉⲛⲧⲓⲁⲣⲓⲟⲥ ⲥⲉⲗⲉⲛϯⲁⲣⲓⲟⲥ nm *silentiaire, officier qui fait observer le silence (< lat. silentiarius)* gr. σιλεντιάριος

ⲥⲉⲗⲏⲛⲓⲁⲍⲉ vb *lunatique (être), épileptique, devin* gr. σελενιάζειν

ⲥⲉⲗⲓⲥ nf *ligne, page, colonne d'écriture* gr. σελίς

ⲥⲉⲗⲗⲁ* doc. **ⲥⲩⲗⲗⲁ** nf *selle, siège, chaise (< lat. sella)* gr. σέλλα

ⲥⲉⲗⲗⲁⲣⲏⲥ* doc. **ⲥⲉⲗⲗⲁⲣⲏⲥ** nm *cavalier (< lat. sellarius)* gr. σελλάριος

ⲥⲉⲙⲓⲇⲁⲗⲓⲥ* ⲥⲁⲙⲓⲧ doc. **ⲥⲉⲙⲓⲇⲁⲗⲓⲥ** nf *fleur de farine, offrande* gr. σεμίδαλις

ⲥⲉⲙⲛⲟⲥ ⲥⲙ̄ⲛⲟⲥ ⲥⲩⲙⲛⲟⲥ ⲥⲉⲙⲛⲟⲛ ⲥⲩⲙⲛⲟⲛ f **ⲥⲉⲙⲛⲏ ⲥⲩⲙⲛⲏ** doc. **ⲥⲉⲙⲛⲟⲛ** nm *vénérable, personne digne* gr. σεμνός 5

— **ⲙⲛⲧ"ⲥⲉⲙⲛⲟⲥ ⲙⲛⲧ"ⲥⲙⲛⲟⲥ ⲙⲛⲧ"ⲥⲩⲙⲛⲟⲥ** nf *dignité, gravité, respectabilité* gr. σεμνότης 2

ⲥⲉⲡⲧⲟⲥ* doc. **ⲥⲉⲡⲧⲟⲥ** nn *(attr) respectable* gr. σεπτός

ⲥⲉⲣⲁⲫⲓⲛ ⲥⲁⲣⲁⲫⲉⲓⲛ ⲥⲁⲣⲁⲫⲓⲛ ⲥⲁⲣⲁⲫⲓⲙ nm *séraphin* gr. σεραφίμ

ⲥⲉⲣⲓⲥ* doc. **ⲥⲉⲣⲓⲥ** nf *endive, chicorée* gr. σέρις

ⲥⲏⲕⲣⲏⲧⲁⲣⲓⲟⲥ* ⲥⲩⲕⲣⲏⲧⲁⲣⲓⲟⲥ ⲥⲩⲅⲣⲏⲧⲁⲣⲓⲟⲥ nm *secrétaire, clerc (< lat. secretarius)* gr. σηκρητάριος

ⲥⲏⲙⲁⲛⲉ ⲥⲏⲙⲁⲛⲛⲉ ⲥⲩⲙⲁⲛⲉ ⲥⲩⲙⲁⲛⲏ ⲥⲉⲙⲁⲛⲏ vb *désigner, signaler, informer* gr. σημαίνειν 4

ⲥⲏⲙⲁⲥⲓⲁ ⲥⲩⲙⲛⲁⲥⲓⲁ ⲥⲩⲙⲁⲥⲓⲁ nf *signe, indice* gr. σημασία

ⲥⲏⲙⲉⲓⲟⲛ ⲥⲓⲙⲓⲟⲛ ⲥⲩⲙⲓⲱⲛ doc. **ⲥⲉⲙⲓⲟⲛ ⲥⲏⲙⲓⲉⲛ ⲥⲏⲙⲓⲟⲛ ⲥⲏⲙⲓⲟⲛⲉ ⲥⲏⲙⲓⲱⲛ ⲥⲏⲙⲱⲛ ⲥⲏⲙⲛ ⲥⲓⲙⲓⲟⲩⲛ ⲥⲩⲙⲓⲟⲛ ⲥⲏⲙⲉⲓⲟ ⲥⲏⲙⲓⲟ ⲥⲏⲙⲓ ⲥⲏⲏ ⲥⲩⲙⲏ ⲥⲩⲙⲓ ⲥⲩⲙⲓⲟ ⲥⲩⲏ** nm *signe, indice, marque; signature, cachet* gr. σεμεῖον

ⲥⲏⲣⲓⲕⲟⲛ nm *soie* gr. σερικός

ⲥⲏⲥ* doc. **ⲥⲏⲥ** nm *mite* gr. σής

ⲥⲓⲁⲛⲉ* doc. **ⲥⲓⲁⲛⲉ ⲥⲓⲉⲛⲓ ⲥⲓⲁⲓⲛⲉⲥⲑⲁⲓ** vb *inquiéter, alarmer* gr. σιαίνειν

ⲥⲓⲅⲏ nf *silence; Silence* gr. σιγή

ⲥⲓⲅⲓⲗⲗⲓⲟⲛ* doc. **ⲥⲉⲕⲉⲗⲉⲓ ⲥⲏⲕⲉⲗⲉⲛ ⲥⲓⲅⲅⲉⲗⲓ ⲥⲓⲅⲅⲉⲗⲓⲛ ⲥⲓⲅⲉⲗⲓ ⲥⲓⲅⲉⲗⲗⲓ ⲥⲓⲅⲉⲗⲗⲓⲛ ⲥⲩⲕⲉⲗⲓⲟⲛ ⲥⲓⲕⲉⲗⲉⲛ ⲥⲓⲕⲉⲣⲗⲛ ⲥⲓⲛⲅⲉⲗⲓ ⲥⲓⲛⲅⲉⲗⲗⲓ ⲥⲓⲕⲉⲗⲓ ⲥⲓⲛⲕⲉⲗⲗⲉ ⲥⲓⲕⲉⲗⲉ** nm *arrêté, ordonnance, décret; ordre, prescription (< lat. sigillum)* gr. σιγίλλιον

ⲥⲓⲅⲓⲥⲧⲣⲟⲛ* doc. **ⲥⲓⲕⲓⲥⲧⲣⲟⲛ** nm *natte, couverture (< lat. segestre/ segestrum)* gr. σίγιστρον

ⲥⲓⲅⲙⲁ* doc. **ⲥⲓⲅⲙⲁ** nm *paquet, liasse* gr. σίγνον

ⲥⲓⲅⲛⲟⲛ nm *étendard, enseigne, bannière; prison (< lat. signum)* gr. σίγνον

ⲥⲓⲅⲛⲟⲫⲟⲣⲟⲥ nm *porte-étendard* gr. σιγνοφόρος

ⲥⲓⲅⲛⲟⲫⲩⲗⲁⲝ* doc. **ⲥⲓⲅⲛⲟⲫⲩⲗⲁⲝ** nm *gardien des couleurs; gardien de prison* gr. σιγνοφύλαξ

ⲥⲓⲕⲁⲣⲓⲟⲥ nm *sicaire, assassin* gr. σικάριος 1

ⲥⲓⲕⲉⲣⲁ ⲥⲓⲕⲉⲣⲟⲛ ⲥⲓⲕⲁⲓⲣⲟⲛ nm *boisson fermentée* gr. σίκερα 1

ⲥⲓⲕⲗⲟⲥ nm *sicle (< héb. shékel)* gr. σίκλος

ⲥⲓⲕⲩⲇⲓⲟⲛ* nm *concombre; (foie ?)* gr. σικύδιον

ⲥⲓⲗⲓⲅⲛⲓⲟⲛ* doc. **ⲥⲉⲗⲓⲕⲛⲓ ⲥⲓⲗ** nm *farine de froment (< lat. siligo)* gr. σιλίγνιον

ⲥⲓⲗⲓⲱⲙⲁⲧⲟⲩⲅⲣⲁⲫⲟⲥ nm *notaire* gr. σιλιωματογράφος

ⲥⲓⲗⲫⲏ* doc. **ⲥⲉⲗⲫⲏ** nf *blatte* gr. σίλφη

ⲥⲓⲙⲓⲕⲓⲛⲑⲓⲟⲛ ⲥⲓⲙⲓⲕⲓⲛⲑⲟⲓⲛⲟⲛ ⲥⲓⲙⲓⲥⲓⲛⲑⲟⲓⲛⲟⲛ nm *linge, tablier* gr. σιμικίνθιον 1

ⲥⲓⲛⲁⲙⲱⲙⲟⲛ nm *sinnamome, cannelle* gr. κιννάμωμον 1 v. **ⲕⲓⲛⲁⲙⲱⲙ, ⲥⲓⲛⲁⲙⲟⲙⲟⲛ**

ⲥⲓⲛⲁⲡⲓ* doc. **ⲥⲓⲛⲁⲡⲓ̄** nm *sénevé, moutarde* gr. σίναπι

ⲥⲓⲛⲇⲟⲛⲓⲟⲛ ⲥⲓⲛⲇⲱⲛⲓⲟⲛ ⲥⲩⲛⲇⲟⲛⲓⲟⲛ ⲥⲩⲛⲧⲟⲛⲓⲟⲛ doc. **ⲥⲓⲛⲇⲱⲛⲉ ⲥⲓⲛⲇⲱⲛⲓⲛ ⲥⲓⲛⲧⲱⲛ ⲥⲓⲛⲧⲱⲛⲓ ⲥⲛⲧⲱⲛⲉ ⲥⲉⲛⲧⲱⲛⲉ ⲥⲓⲛⲇⲟⲛ ⲥⲓⲛⲇ** nm *tissu, toile, vêtement de lin; linceul* gr. σινδόνιον

ⲥⲓⲛⲇⲱⲛ nm *tissu de lin, drap; linceul* gr. σινδών 4
ⲥⲓⲡⲗⲟⲛ* doc. **ⲥⲓⲡⲗⲟⲩⲛ** nm *siplon (mesure)* gr. σίπλον, σίμπλον
ⲥⲓⲡⲡⲓⲟⲛ* ⲥⲓⲡⲡⲓⲛ ⲥⲓⲫⲟⲛ doc. **ⲥⲓⲡⲉⲛ ⲥⲓⲡⲟⲩ ⲥⲓⲡⲡⲉ ⲥⲓⲡⲡⲉⲛ ⲥⲓⲡⲡⲓ ⲥⲓⲡⲡⲓⲁⲙ ⲥⲓⲡⲡⲟⲛ ⲥⲓⲡⲡⲟⲩ ⲥⲓⲡⲡⲱⲛ ⲥⲓⲡⲱⲛ ⲥⲓⲫⲓ ⲥⲓⲫ** nm *étoupe* gr. σίππιον, στυππεῖον
ⲥⲓⲣⲁ nf *lien, corde* gr. σείρα
ⲥⲓⲣⲓⲕⲟⲛ nm *soie* gr. σιρικός 1
ⲥⲓⲣⲟⲥ* doc. **ⲥⲃⲣⲟⲥ** nm *grenier, entrepôt à grain, fosse* gr. σιρός
ⲥⲓⲣⲱⲙⲁⲥⲧⲏⲥ nm *javeline* gr. σιρομάστης
ⲥⲓⲣⲱⲧⲟⲛ* doc. **ⲥⲓⲣⲱⲧⲟⲛ ⲥⲏⲣⲱⲧⲟⲛ ⲥⲟⲣⲟⲩⲧⲟⲛ ⲥⲩⲣⲟⲩⲧⲟⲛ ⲥⲱⲣⲟⲩⲧⲟⲛ ⲥⲱⲣⲟⲧⲟⲛ** nm *récipient* gr. σιρωτόν
ⲥⲉⲓⲥⲙⲟⲥ ⲥⲓⲥⲙⲟⲥ nm *séisme, ébranlement, commotion* gr. σεισμός v. **ⲕⲓⲙ**
ⲥⲓⲧⲗⲁ* doc. **ⲥⲓⲧⲗⲁ ⲥⲓⲧⲣⲁ ⲥⲓⲧⲗⲉ** nf *seau (< lat. situla)* gr. σίτλα
ⲥⲓⲧⲟⲥ* doc. **ⲥⲓⲧⲟⲥ ⲥⲓⲇ ⲥⲧ⁄** nm *blé, céréale* gr. σῖτος
ⲥⲓϫⲁⲛⲉ vb *aversion (prendre en)* gr. σικχαίνειν
ⲥⲕⲁⲗⲁ nf *échelle, étrier (< lat. scala)* gr. σκάλα
ⲥⲕⲁⲙⲙⲁ nm *fosse, fouille* gr. σκάμμα
ⲥⲕⲁⲙⲛⲓⲟⲛ* doc. **ⲥⲕⲁⲙⲛⲓⲛ** nm *civière, lit de camp* gr. σκαμνίον
ⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓϩⲉ ⲥⲕⲁⲛⲧⲁⲗⲓϩⲉ doc. **ⲥⲕⲁⲛⲧⲁⲗⲓϩⲉ ⲥⲕⲁⲛⲇⲁϩⲉ** vb *piéger, scandaliser, causer la chute; (erg) être scandalisé, piégé, tomber, chuter* gr.σκανδαλίζειν 15, σκανδαλίζεσθαι15
ⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲥⲙⲟⲥ nm *scandale, action de causer du scandale* gr. σκανδαλισμός
ⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ ⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲥ ⲥⲕⲁⲛⲧⲁⲗⲱⲛ ⲥⲕⲁⲛⲧⲁⲗⲟⲛ nm *piège, scandale* gr. σκάνδαλον 14
ⲥⲕⲁⲣⲓⲫⲟⲥ* doc. **ⲥⲕⲁⲣⲓⲫⲟⲥ** nm *plan, esquisse* gr. σκάριφος
ⲥⲕⲁⲫⲏ nf *bassin, cuvette; canot, barque, chaloupe* gr. σκάφη 2
ⲥⲕⲁⲫⲓⲟⲛ doc. **ⲥⲕⲁⲫⲛ** nm *petit vase, bol, écuelle; bandeau de tête* gr. σκαφίον
ⲥⲕⲁⲫⲟⲥ nm *barque, coque de bateau* gr. σκάφος
ⲥⲕⲉⲇⲁⲥⲓⲥ nf *dispersion* gr. σκέδασις
ⲥⲕⲉⲗⲗⲓ* ⲥⲕⲉⲗⲗⲉⲓ vb *faire sécher; se dessécher* gr. σκέλλειν
ⲥⲕⲉⲡⲁϩⲉ ⲥⲕⲩⲡⲁϩⲉ vb *protéger, abriter* gr. σκεπάζειν
ⲥⲕⲉⲡⲁⲥⲙⲁ doc. **ⲥⲕⲉⲡⲓⲥⲙⲁ ⲥⲕⲉⲡ̄** nf *couverture* gr. σκέπασμα
ⲥⲕⲉⲡⲁⲥⲧⲏⲥ nm *protecteur, défenseur* gr. σκεπαστής
ⲥⲕⲉⲡⲏ doc. **ⲥⲕⲉⲡⲉ ⲥⲕⲉⲡ̄** nf *enveloppe, couverture, protection* gr. σκέπη
ⲥⲕⲉⲡⲧⲓ ⲥⲕⲉⲡⲧⲉⲓ ⲥⲕⲉⲡⲧⲉ ⲥⲕⲏⲡⲧⲏ ⲥⲕⲏⲡⲧⲉⲓ ⲥⲕⲩⲡⲧⲓ ⲥⲕⲉⲡⲧⲓⲥⲑⲁⲓ vb *regarder; considérer, réfléchir* gr. σκέπτεσθαι
ⲥⲕⲉⲡⲧⲱⲣ ⲥⲕⲩⲡⲧⲱⲣ nm *scribe, greffier (< lat. scriptor)*
ⲥⲕⲉⲩⲉ ⲥⲕⲉⲩⲁϩⲉ nm *préparer* gr. σκευάζειν
ⲥⲕⲉⲩⲏ ⲥⲕⲏⲩⲉ ⲥⲕⲏⲩⲏ nf *vêtement, équipement, bagage* gr. σκεῦος 6
ⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲥⲕⲉⲩⲱⲥ ⲥⲕⲁⲓⲟⲥ ⲥⲕⲉⲩⲥ ⲥⲕⲃⲟⲥ pl. **ⲥⲕⲉⲩⲏ** doc. **ⲥⲕⲥⲕⲉⲩⲟⲩⲉ ⲥⲕⲏⲟⲩⲉ ⲥⲕⲏⲟⲩⲉⲓ ⲥⲕⲏⲩⲉ ⲥⲕⲓⲩⲉ ⲥⲕⲩⲉ ⲥⲕⲩⲟⲩⲉ ⲥϧⲉⲩⲉ ⲥⲕⲉⲟⲩⲉ ⲥⲕⲉⲩⲉ ⲥⲕⲉⲩⲏ ⲥⲕⲉⲃ ⲥⲕ⁄** nm *vase; objet, instrument; équipement* gr. σκεῦος 6
ⲥⲕⲉⲯⲓⲥ doc. **ⲕⲗⲏⲯⲓⲥ** nf *examen, réflexion; résolution, décision, décret* gr. σκέψις
ⲥⲕⲏⲛⲏ ⲥⲕⲩⲛⲏ ⲥⲕⲏⲛⲏⲩ nf *tente* gr. σκηνή 19
— **ⲣⲉϥ"ⲧⲁⲙⲓⲉ"ⲥⲕⲏⲛⲏ** nm *fabricant de tente, toile* gr. σκηνοποιός 1
ⲥⲕⲏⲛⲓⲕⲟⲥ* doc. **ⲥⲕⲏⲛⲕ⁄** nm *acteur* gr. σκηνικός
ⲥⲕⲏⲛⲟⲡⲏⲅⲓⲁ ⲥⲕⲏⲛⲟⲡⲓⲅⲓⲁ ⲥⲕⲏⲛⲟⲡⲏⲕⲓⲁ nf *action de dresser une tente; construction d'un nid; fête des Tabernacles* gr. σκηνοπηγία 1
ⲥⲕⲏⲱⲙⲁ ⲥⲕⲩⲱⲙⲁ nm *corps, cadavre* gr. σκήνωμα
ⲥⲕⲓⲣⲧⲁ ⲥⲕⲩⲣⲧⲁ vb *bondir* gr. σκιρτᾶν
ⲥⲕⲗⲏⲣⲟⲥ nm *dur* gr. σκληρός 1
ⲥⲕⲛⲟⲫⲟⲥ nm *punaise; moustique* gr. σκῖφες
ⲥⲕⲟⲗⲟⲡⲉⲛⲇⲣⲁ* doc. **ⲥⲕⲟⲗⲟⲡⲉⲛⲇⲣⲁ** nf *millepatte, scolopendre* gr. σκολοπένδρα
ⲥⲕⲟⲡⲓ* doc. **ⲥⲕⲟⲡⲉⲓ** vb *examiner, observer* gr. σκοπεῖν
ⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲥⲕⲱⲡⲟⲥ nm *but, intention, dessein, projet; observateur* gr. σκοπός 1
ⲥⲕⲟⲣⲇⲓⲟⲛ* doc. **ⲥⲕⲟⲣⲇⲁ ϫⲟⲣⲓⲇⲓⲛ** nm *ail* gr. σκόρδιον, σκόρδον v. **ϣϫⲏⲛ**
ⲥⲕⲟⲣⲇⲓⲥⲕⲟⲥ nm *selle (< lat. scordiscus)* gr. σκόρδισκος
ⲥⲕⲟⲣⲡⲓⲟⲥ nm *scorpion* gr. σκορπίος
ⲥⲕⲟⲧⲟⲩ ⲥⲕⲟⲑⲟⲩ ⲥⲕⲟⲧⲉⲩⲉ ⲥⲕⲟⲧⲉⲓ vb *couvrir de ténèbre, aveugler, étourdir; être ébloui, aveuglé, étourdi, ignorer* gr. σκοτοῦν
ⲥⲕⲟⲩⲃⲓⲧⲱⲣ nm *sentinelle* gr. σκούβιτωρ
ⲥⲕⲟⲩⲧⲉⲗⲗⲓⲟⲛ* doc. **ⲥⲕⲟⲩⲇⲉⲗ** nm *soucoupe, plat (< lat. scutella)* gr. σκουτέλλιον
ⲥⲕⲣⲓⲃⲱⲛ ⲥⲕⲣⲓⲃⲟⲛ nm *officier de la garde impériale (< lat. scribo)* gr. σκρίβων
ⲥⲕⲣⲓⲛⲓⲁⲣⲓⲟⲥ* doc. **ⲥⲕⲣⲏ⁄** nm *secrétaire, archiviste (< lat. scrinium)* gr. σκρινιάριος
ⲥⲕⲩⲗⲗⲓ ⲥⲕⲩⲗⲗⲉⲓ ⲥⲕⲩⲗⲗⲉ ⲥⲕⲏⲗⲏ doc. **ⲥⲕⲩⲗⲉⲓ ⲥⲕⲩⲗⲉ ⲥⲕⲉⲗⲁ** vb *tourmenter, fatiguer; (erg) s'efforcer, (rfl) prendre de la peine, prendre la peine de* gr. σκύλλειν 3
ⲥⲕⲩⲗⲙⲟⲥ doc. **ⲥⲕⲏⲗⲙⲟⲥ ⲥⲕⲗⲙⲟⲥ** nm *effort, peine* gr. σκυλμός
ⲥⲕⲩⲧⲁⲗⲏ* doc. **ⲥⲕⲏⲧⲁⲗⲉ ⲥⲕⲏⲇⲁⲗⲏ ⲥϧⲓⲇⲁⲣⲏ** nm *bâton, gourdin* gr. σκυτάλη
ⲥⲕⲩⲧⲉⲩⲥ* doc. **ⲥⲕⲉⲧⲉⲱⲥ ⲕⲟⲩⲧⲏⲩⲥ ⲥⲕⲩⲧⲉ⁄** nm *travailleur du cuir, cordonnier* gr. σκυτεύς
ⲥⲕⲱⲗⲏϫ* doc. **ⲥⲕⲟⲗⲁϫ ⲥⲕⲟⲗⲓⲕⲥⲉ** nm *ver, larve* gr. σκώληξ
ⲥⲕⲱⲡⲧⲓ* ⲥⲕⲱⲡⲧⲉⲓ ⲥⲕⲱⲡⲧⲉ ⲥⲕⲟⲡⲧⲉⲓ ⲥⲕⲟⲡⲧⲉ vb *railler, moquer* gr. σκώπτειν
— **ⲣⲉϥ"ⲥⲕⲟⲡⲧⲉⲓ** nm *moqueur, railleur*
— **ⲙⲛⲧ"ⲣⲉϥ"ⲥⲕⲟⲡⲧⲉⲓ** nm *moquerie, raillerie*
ⲥⲙⲁⲣⲁⲅⲇⲓⲛⲟⲥ attr *émeraude (fait d'), vert émeraude* gr. σμαράγδινος
ⲥⲙⲁⲣⲁⲅⲇⲟⲥ ⲥⲙⲁⲣⲁⲕⲇⲟⲥ ⲥⲙⲁⲣⲁⲕⲧⲟⲥ ⲥⲙⲁⲣⲁⲕⲧⲟⲛ ⲥⲙⲁⲣⲁⲕⲇⲟⲛ nf *émeraude* gr. σμάραγδος 2
ⲥⲙⲓⲗⲁϫ nf *if* gr. σμίλαξ
ⲥⲙⲩⲣⲛⲏⲥ* doc. **ⲥⲙⲩⲣⲛⲏⲥ** nf *myrrhe, gomme du myrte* gr. σμύρνα
ⲥⲙⲩⲣⲛⲓⲟⲥ* doc. **ⲥⲙⲉⲣⲛⲉⲟⲛ ⲥⲙⲉⲣⲛⲉⲱⲛ** nn *(attr) myrrhe (de)* gr. σμύρνιος
ⲥⲟⲇⲓⲟⲛ nm *figure* v. sous **ϫⲱⲇⲓⲟⲛ**
ⲥⲟⲇⲟⲙⲓⲧⲏⲥ nm *sodomite*
ⲥⲟⲩⲃⲗⲓⲟⲛ* doc. **ⲥⲉⲃⲗⲉⲓⲛ ⲥⲟⲩⲡⲗⲓⲛ** nm *poinçon, alêne* gr. σουβλίον
ⲥⲟⲩⲇⲁⲣⲓⲟⲛ ⲥⲟⲛⲇⲁⲣⲓⲟⲛ ⲥⲟⲛⲧⲁⲣⲓⲟⲛ nm *mouchoir, suaire (< lat. sudarium)* gr. σουδάριον 4
ⲥⲟⲩⲙⲓⲛ nm *jus, sauce, brouet* gr. ζωμός
ⲥⲟⲫⲓⲁ ⲥⲱⲫⲓⲁ ⲥⲫⲓⲁ nf *savoir, science; Sophia, Sagesse* gr. σοφία 50
ⲥⲟⲫⲟⲥ ⲥⲱⲫⲟⲥ f **ⲥⲟⲫⲏ** nm *sage* gr. σοφός 15
— **ⲙⲛⲧ"ⲥⲟⲫⲟⲥ** nf *savoir, science* gr. σοφία
ⲥⲡⲁⲑⲏ* ⲥⲡⲁⲑⲁ doc. **ⲥⲡⲁⲑⲏ ⲥⲡⲁⲧⲏ** nf *planchette, spatule; lame, épée* gr. σπάθη
ⲥⲡⲁⲣⲧⲟⲛ* doc. **ⲥⲡⲁⲣⲧⲱⲛ** nm *corde, cordon, fil* gr. σπάρτον
ⲥⲡⲁⲧⲁⲗⲁ ⲥⲡⲁⲇⲁⲗⲁ vb *vivre dans les délices* gr. σπαταλᾶν 2
ⲥⲡⲁⲧⲁⲗⲓⲁ nf *exubérance, volupté* gr. σπάταλη
ⲥⲡⲁⲧⲁⲗⲟⲥ* nm *voluptueux, impudique, débauché* gr. σπάταλος
ⲥⲡⲁⲑⲁⲣⲓⲟⲥ nm *garde du corps, dignitaire* gr. σπαθάριος
— **ⲙⲛⲧ"ⲥⲡⲁⲑⲁⲣⲓⲟⲥ** nf *dignité, noblesse, haut rang* gr. σπαθάριος
ⲥⲡⲉⲕⲟⲩⲗⲁⲧⲱⲣ nm *speculator, soldat chargé de la garde des prisonniers, garde du corps, bourreau (< lat. speculator)* gr. σπεκουλάτωρ 2
ⲥⲡⲉⲣⲓⲟⲛ nm *panier, corbeille* gr. σπυρίδιον
ⲥⲡⲉⲣⲙⲁ ⲥⲡⲣ̄ⲙⲁ doc. **ⲥⲡⲏⲣⲙⲁ** nm *semence, descendance* gr. σπέρμα 35
ⲥⲡⲉⲣⲙⲟⲃⲟⲗⲓⲁ* doc. **ⲥⲡⲉⲣⲙⲟⲃⲟⲗⲓⲁ ⲥⲡⲉⲣⲙⲟⲩⲃⲟⲗⲓⲁ** nf *semailles, semis* gr. σπερμοβολία
ⲥⲡⲏⲗⲁⲓⲟⲛ ⲥⲡⲩⲗⲏⲟⲛ ⲥⲡⲩⲗⲁⲓⲟⲛ ⲥⲡⲩⲗⲉⲱⲛ ⲥⲡⲩⲗⲱⲛ ⲥⲡⲉⲗⲉⲱⲛ nm *cavité caverne, grotte, hypogée* gr. σπήλαιον 5
ⲥⲡⲓⲛⲑⲏⲣ nm *étincelle* gr. σπινθήρ
ⲥⲡⲓⲣⲁ ⲥⲡⲓⲣⲏ nf *enroulement, spirale; replis; cordage enroulé; bourrelet; bande, compagnie, cohorte, troupe, manipule (1/3 cohorte)* gr. σπεῖρα 7
ⲥⲡⲗⲁⲅⲭⲛⲟⲛ ⲥⲡⲗⲁⲭⲛⲟⲛ nm *entrailles* gr. σπλάγχνον 4

ⲥⲡⲗⲏⲛ nm *rate; mélancolie* gr. σπλήν v. **ⲥⲉⲗⲉⲡⲓⲛ**
ⲥⲡⲟⲅⲅⲟⲥ ⲥⲫⲟⲛⲅⲟⲥ nm *éponge* gr. σπόγγος 3
ⲥⲡⲟⲛⲇⲁⲣⲓⲟⲛ* doc. **ⲥⲡⲟⲣⲇⲩⲗⲟⲛ ⲥⲡⲟⲛⲧⲓⲗⲟⲛ** nm *don, cadeau, pot-de-vin* gr. σπονδάριον
ⲥⲡⲟⲛⲇⲏ ⲥⲡⲟⲛⲧⲏ nf *libation* gr. σπονδή
ⲥⲡⲟⲛⲧⲓⲗⲟⲛ nm *bûche, rondin (en forme de vertèbre)* gr. σφόνδυλος
ⲥⲡⲟⲣⲁ nf *ensemencement* gr. σπορά
ⲥⲡⲟⲩⲇⲁⲍⲉ ⲥⲡⲟⲩⲇⲁⲥⲉ ⲥⲡⲟⲩⲧⲁⲥⲉ ⲥⲡⲟⲇⲁⲍⲉ doc. **ⲥⲡⲟⲩⲇⲉⲥⲉ ⲥⲡⲟⲩⲧⲁⲍⲉ ⲥⲡⲟⲩⲧⲁⲥⲓ ⲥⲡⲟⲩⲧⲁⲥⲥⲉ ⲥⲡⲟⲩⲧⲏⲥ ⲥⲡⲟⲩⲩⲇⲁⲍⲉ** vb *empresser (s') de, s'efforcer de* gr. σπουδάζειν 4
ⲥⲡⲟⲩⲇⲁⲓⲟⲥ ⲥⲡⲟⲩⲇⲁⲟⲥ nm *zélé* gr. σπουδαῖος 3
— **ⲙⲛⲧ"ⲥⲡⲟⲩⲇⲁⲓⲟⲥ** nf *zèle* gr. σπουδή
ⲥⲡⲟⲩⲇⲁⲥⲧⲏⲥ nm *partisan, défenseur* gr. σπουδαστής
ⲥⲡⲟⲩⲇⲏ ⲥⲡⲩⲇⲏ ⲥⲡⲟⲩⲇⲉ ⲥⲡⲟⲩⲧⲏ ⲥⲡⲟⲇⲏ doc. **ⲥⲡⲟⲧⲏ ⲥⲡⲟⲧⲉ** nf *zèle, grand soin* gr. σπουδή 8
— **ϩⲛ"ⲟⲩ"ⲥⲡⲟⲩⲇⲏ** cir *soigneusement* gr. σπουδαίως 2
ⲥⲧⲁⲃⲗⲓⲧⲏⲥ* ⲥⲧⲁϫⲗⲓⲧⲏⲥ doc. **ⲥⲧⲁⲃⲗⲓⲧⲏⲥ** nm *employé, garçon d'écurie (< lat. stabulum)* gr. σταβλίτης
ⲥⲧⲁⲃⲗⲟⲛ doc. **ⲥⲧⲁⲃⲗⲟⲥ** nm *étable (< lat. stabulum)* gr. στάβλον
ⲥⲧⲁⲅⲙⲁ* doc. **ⲥⲧⲁⲅⲙⲁ ⲥⲧⲁⲕⲙⲁ** nm *miel, huile (=ce qui goutte)* gr. στάγμα
ⲥⲧⲁⲅⲱⲛ nm *goutte* gr. σταγών
ⲥⲧⲁⲇⲓⲟⲛ ⲥⲧⲁⲥⲓⲟⲛ ⲥⲇⲁⲥⲓⲟⲛ nm *stade (mesure); stade* gr. στάδιος 6, στάδιον 1
ⲥⲧⲁⲕⲧⲏ ⲥⲧⲁⲗⲕⲧⲏⲥ nf *myrrhe, aloès* gr. στακτή
ⲥⲧⲁⲥⲓⲁⲍⲉ vb *diviser; (abs) se révolter, faire sédition* gr. στασάζειν, στάσις 1
ⲥⲧⲁⲥⲓⲁⲥⲧⲏⲥ nm *séditieux, rebelle* gr. στασιαστής 7
ⲥⲧⲁⲥⲓⲥ nf *station debout, stabilité; soulèvement, sédition* gr. στάσις 7
ⲥⲧⲁⲧⲏⲣ ⲥⲁⲧⲉⲃⲉⲣⲉ doc. **ⲥⲁⲧⲉⲣⲉ ⲥⲁⲧⲏⲛⲗ ⲥⲁⲧⲏⲛⲗⲓ** nm *statère* gr. στατήρ
ⲥⲧⲁⲩⲗⲁ nm *écurie, étable (< lat. stabulum ?)*
ⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲥ̄ⲣ̄ⲟ̄ⲥ ⲥⲣ̄ⲟ̄ⲥ doc. **ⲥⲧⲁⲩⲣⲟ/ ⲥⲁⲣⲟⲥ ⲥ̄ⲣ** nm *croix* gr. σταυρός 28
ⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲩ ⲥ̄ⲣ̄ⲟ̄ⲩ̄ ⲥⲣ̄ⲟ̄ⲩ̄ doc. **ⲥ̄ⲣ** vb *crucifier* gr. σταυροῦν 46, συνσταυροῦν 2
ⲥⲧⲁⲩⲣⲱⲥⲓⲥ ⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥⲓⲥ nf *crucifixion* gr. σταύρωσις
ⲥⲧⲁⲫⲩⲗⲏ nf *luette* gr. σταφυλή
ⲥⲧⲉⲅⲏ nf *toit, plafond; lieu couvert* gr. στέγη
ⲥⲧⲉⲛⲟⲛ nm *réduit (qqch de), étroit, déficient* gr. στενός
ⲥⲧⲉⲛⲱⲥⲓⲥ* doc. **ⲥⲧⲉⲛⲱⲥⲓⲥ ⲥⲧⲉⲛⲟⲩⲥⲓⲥ** nf *gêne, embarras, manque d'argent* gr. στένωσις
ⲥⲧⲉⲣⲉⲥⲓⲙⲟⲥ ⲥⲧⲉⲣⲉⲥⲓⲙⲟⲛ cir *vol (par), par spoliation* gr. στερησίμως
ⲥⲧⲉⲣⲉⲱⲙⲁ ⲥⲧⲉⲣⲛⲱⲙⲁ ⲥⲧⲉⲣⲉⲩⲙⲁ nm *firmament* gr. στερέωμα
ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲓⲧⲏⲥ nm *couronné* gr. στεφανίτης
ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ nm *couronne* gr. στέφανος
ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲩ vb *couronner* gr. στεφανοῦν 2
ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲫⲟⲣⲟⲥ* doc. **ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲫⲟⲣⲟⲥ ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲩⲫⲟⲣⲟⲥ** nm *porteur de couronne* gr. στεφανοφόρος
ⲥⲧⲏⲟⲟⲥ nm *poitrine* gr. στῆθος
ⲥⲧⲏⲗⲏ ⲥⲧⲩⲗⲏ ⲥⲧⲩⲗⲗⲏ ⲥⲧⲱⲗⲏ doc. **ⲥⲧⲏⲗⲏ** nf *colonne, pilier, stèle, monument* gr. στήλη
ⲥⲧⲏⲗⲓⲧⲉⲩⲉ* ⲥⲧⲓⲗⲓⲧⲉⲩⲉ ⲥⲧⲩⲗⲓⲧⲉⲩⲉ nf *inscrire, publier, exposer,* gr. στηλιτεύειν
ⲥⲧⲏⲗⲓⲧⲉⲩⲥⲓⲥ* doc. **ⲥⲧⲩⲗⲓⲧⲉⲩⲥⲓⲥ** nf *acte public (convention, traité) affiché sur un pilier* gr. στηλίτευσις
ⲥⲧⲏⲗⲟⲅⲣⲁⲫⲓⲁ nf *épigraphe* gr. στηλογραφία
ⲥⲧⲏⲗⲟⲩ* doc. **ⲥⲧⲏⲗⲟⲥ** vb *placarder, afficher sur un pilier* gr. στηλοῦν
ⲥⲧⲏⲙⲱⲛ nm *chaîne, fil de chaîne* gr. στήμων
ⲥⲧⲏⲣⲓⲍⲉ vb *soutenir, appuyer* gr. στηρίζειν
ⲥⲧⲓⲅⲙⲏ nf *point* gr. στιγμή 1
ⲥⲧⲓⲍⲉ* doc. **ⲥⲧⲥⲓ** vb *marquer, imprimer* gr. στίζειν
ⲥⲧⲓⲙⲙⲓ* doc. **ⲥⲧⲓⲙⲉⲱⲥ** nm *sulfure d'antimoine, stibine (utilisé comme collyre) (< lat. stibium)* gr. στίμμι
ⲥⲧⲉⲓⲣⲁ doc. **ⲥⲧⲓⲣⲁ** nf *femme stérile* gr. στεῖρα
ⲥⲧⲉⲓⲣⲟⲥ attr *stérile* gr. στεῖρος
ⲥⲧⲓϫⲁⲣⲓⲟⲛ doc. **ⲥⲧϫⲁⲣⲓⲟⲛ ⲥⲧⲓϫⲁⲣⲓⲛ** f **ⲥⲧⲓϫⲁⲣⲓⲟⲛ ⲥⲧⲓϫⲁ** nm *tunique* gr. στιχάριον
ⲥⲧⲓϫⲏⲣⲟⲛ* doc. **ⲥⲧⲓϫⲉⲣⲟⲛ** nm *verset, texte versifié* gr. στιχηρόν
ⲥⲧⲓϫⲟⲥ doc. **ⲥⲧⲓϫⲱⲥ** nm *rangée, ligne d'écriture, vers; enceinte; échéance d'impôt* gr. στίχος
ⲥⲧⲟⲁ nf *portique* gr. στοά 4
ⲥⲧⲟⲓⲃⲏ nf *pimprenelle épineuse (Poterium spinosum L.) (Es. 55,13)* gr. στοιβή
ⲥⲧⲟⲓⲕⲟⲥ nm *stoïque* gr. στωϊκός 1
ⲥⲧⲟⲓⲭⲓ ⲥⲧⲟⲓϫⲉⲓ doc. **ⲥⲇⲏϫⲉ ⲥⲧ/ ⲥⲧⲁⲓϫⲓ ⲥⲧⲉⲓϫⲉ ⲥⲧⲉⲓϫⲉⲓ ⲥⲧⲉⲓϫⲟⲓ ⲥⲧⲉϫ ⲥⲧⲉϫⲉ ⲥⲧⲱϫⲉⲓ ⲥⲧⲉϫⲟⲓ ⲥⲧⲉϫϫⲉ ⲥⲧⲏϫ ⲥⲧⲏϫⲉ ⲥⲧⲏϫⲓⲛ ⲥⲧⲏϫⲟⲓ ⲥⲧⲓ ⲥⲧⲓϫ ⲥⲧⲓϫⲉ ⲥⲧⲓϫⲉⲓ ⲥϯϫⲉⲓ ⲥⲧⲓϫⲏ ⲥⲧⲓϫⲓ ⲥⲧⲓϫⲓⲛ ⲥⲧⲓϫⲱ ⲥⲧⲟⲓ/ ⲥⲧⲟⲓⲅⲉ ⲥⲧⲟⲓϫ ⲥⲧⲟⲓϫⲁ ⲥⲧⲩϫⲉ ⲥⲧϫⲏ ⲥⲩⲛⲧⲩϫ/ ⲥϫⲏ ⲥⲩⲟⲓϫ ⲧⲏϫⲉ ⲧⲓϫⲓⲛ ϫϫ/** ... vb *aligné (être), se soumettre, se conformer à, être d'accord, souscrire* gr. στοιχεῖν
ⲥⲧⲟⲓϫⲓⲟⲛ ⲥⲧⲟⲓϫⲉⲓⲟⲛ ⲥⲧⲟⲓϫⲓⲱⲛ ⲥⲧⲟϫⲓⲱⲛ ⲥⲧⲓϫⲓⲟⲛ ⲥϯϫⲓⲟⲛ nm *élément, principe élémentaire, rudiment* gr. στοιχεῖον 7
ⲥⲧⲟⲗⲁⲣⲭⲏⲥ* doc. **ⲥⲧⲟⲗⲁⲣⲭⲏ ⲥⲧⲟⲩⲗⲁⲣⲭⲏⲥ ⲥⲧⲟⲩⲣⲁⲗⲭⲏⲥ** nm *commandant de flotte, amiral* gr. στολάρχης
ⲥⲧⲟⲗⲏ ⲥⲧⲱⲗⲏ pl. **ⲥⲧⲟⲗⲟⲟⲩⲉ** nf *équipement, armement; habillement, vêtement, robe* gr. στολή 9
ⲥⲧⲟⲗⲓⲍⲉ ⲥⲧⲱⲗⲓⲍⲉ vb *équiper, habiller, munir de* gr. στολίζειν
ⲥⲧⲟⲙⲁⲭⲟⲥ ⲥⲧⲱⲙⲁⲭⲟⲥ nm *estomac* gr. στόμαχος 1
ⲥⲧⲟⲙⲓⲟⲛ nm *ouverture, orifice* gr. στόμιον
ⲥⲧⲣⲁⲧⲉⲩⲉ vb *soldat (être)* gr. στρατεύεσθαι 1
ⲥⲧⲣⲁⲧⲉⲩⲙⲁ ⲥϯⲣⲁⲧⲉⲩⲙⲁ ⲥⲧⲣⲁⲧⲓⲩⲙⲁ nm *armée, troupe en campagne; campagne, expédition* gr. στράτευμα 8
ⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲅⲟⲥ ⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲕⲟⲥ ⲥⲁϯⲅⲟⲩⲥ doc. **ⲥⲧⲣⲁⲧⲏ** nm *général* gr. στρατηγός 10
ⲥⲧⲣⲁⲧⲗⲁⲧⲏⲥ ⲥⲇⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲣⲁⲧⲏⲥ ⲥⲧⲣⲁⲧⲉⲗⲁⲧⲏⲥ ⲥⲧⲣⲁⲧⲩⲗⲁⲧⲏⲥ ⲥⲧⲁⲧⲩⲗⲁⲧⲏⲥ ⲥⲧⲣⲁϯⲗⲁⲧⲏⲥ doc. **ⲥⲧⲣⲁϯⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲥⲧⲣⲁⲧⲓⲗⲁⲧⲏⲥ** nm *stratélate, commandant* gr. στρατελάτης
ⲥⲧⲣⲁⲧⲓⲁ ⲥⲧⲣⲁϯⲁ ⲥⲧⲣⲁⲧⲉⲓⲁ ⲥⲧⲣⲁⲧⲓⲕⲏ nf *armée* gr. στρατία2
ⲥⲧⲣⲁⲧⲟⲡⲉⲇⲉⲩⲉ vb *camper* gr. στρατοπεδεύειν
ⲥⲧⲣⲁⲧⲟⲡⲉⲇⲟⲛ* ⲥⲧⲣⲁⲧⲟⲡⲉⲧⲟⲛ ⲥⲧⲣⲁⲧⲱⲡⲉⲧⲱⲛ nm *camp; armée dans un camp* gr. στρατόπεδον
ⲥⲧⲣⲁⲧⲟⲡⲉⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲥⲧⲣⲁⲧⲱⲡⲉⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲥⲧⲣⲁⲧⲱⲡⲉⲧⲁⲣⲭⲏⲥ nm *commandant de camp* gr. στρατοπεδάρχης
ⲥⲧⲣⲁⲧⲱⲣ nm *dignitaire, écuyer (< lat. strator)* gr. στράτωρ
ⲥⲧⲣⲉⲃⲗⲉ* doc. **ⲥⲧⲣⲉⲃⲗⲉ** vb *torturer, supplicier* gr. στρεβλοῦν
ⲥⲧⲣⲉⲃⲗⲟⲛ nm *tortueux (qqch de), pervers* gr. στρεβλός
ⲥⲧⲣⲟⲃⲓⲗⲟⲥ* ⲥⲧⲣⲟⲃⲓⲗⲗⲟⲥ nm *toupie, tourbillon, ouragan, (attr) qui tourne, tournoyant, tourbillonnant* gr. στροβίλος
ⲥⲧⲣⲟⲅⲅⲩⲗⲓⲟⲛ* doc. **ⲥⲧⲣⲟⲛⲅⲉⲗⲉ** nm *pot arrondi* gr. στρογγύλιον
ⲥⲧⲣⲟⲅⲅⲩⲗⲱⲥⲓⲥ* ⲥⲧⲣⲟⲅⲉⲗⲟⲥⲓⲥ nm *enceinte, camp* gr. στρογγύλωσις
ⲥⲧⲣⲟⲩⲑⲟⲥ nf *oiseau, moineau, hirondelle, autruche* gr. στρουθός
ⲥⲧⲣⲟⲫⲓⲟⲛ* doc. **ⲥⲧⲣⲟⲫⲏⲛ** nm *couvercle* gr. στρόφιον
ⲥⲧⲣⲱⲙⲁ doc. **ⲥⲣⲱⲙⲁ ⲥⲧⲣⲱⲙⲏ ⲥⲧⲣⲁⲙⲙⲁ** nm *couverture, tapis, natte* gr. στρῶμα
ⲥⲧⲣⲱⲙⲏⲛ* doc. **ⲥⲧⲣⲟⲙⲛⲏ ⲥⲧⲣⲟⲙⲛ** nf *couverture de lit* gr. στρωμνή
ⲥⲧⲩⲗⲟⲥ ⲥⲧⲏⲗⲟⲥ ⲥⲧⲩⲗⲗⲟⲥ ⲥⲧⲏⲗⲗⲟⲥ ⲥⲧⲉⲗⲗⲟⲥ nm *colonne* gr. στῦλος 4
ⲥⲧⲩⲡⲧⲏⲣⲓⲁ* doc. **ⲥⲧⲉⲡⲧⲉⲣⲓⲁⲥ** nf *alun* gr. στυπτηρία
ⲥⲧⲩⲣⲁϫ doc. **ⲥⲧⲏⲣϫ ⲥⲧⲏⲣⲁϫ ⲥⲧⲩⲣ|ⲁ|ⲕⲟⲥ** nm *storax, gomme, résine dont on fait l'encens; styrax, aliboufier, arbrisseau qui produit cette gomme (Styrax officinalis L.)* gr. στύραξ
ⲥⲧⲩⲣⲁϫ nm *pointe de lance, lance* gr. στύραξ
ⲥⲧⲩⲫⲏ nf *sévérité, austérité* gr. στυφή
ⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ ⲥⲩⲛⲅⲉⲛⲏⲥ doc. **ⲥⲩⲛⲅⲉⲛⲟⲥ ⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲉⲓⲥ** nm *parent* gr. συγγενής 12

— ⲙⲛⲧ"ⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ* nf *parenté, qualité de parent* gr. συγγένεια

ⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲓⲁ ⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲉⲓⲁ ⲥⲩⲛⲅⲉⲛⲓⲁ doc. **ⲥⲛⲅⲉⲁ** nf *parenté* gr. συγγένεια 2

ⲥⲩⲅⲅⲛⲱⲙⲏ ⲥⲩⲛⲅⲛⲱⲙⲏ ⲥⲩⲛⲕⲛⲱⲙⲏ doc. **ⲥⲩⲛⲅⲛⲱⲙⲏ ⲥⲛⲅⲛⲱⲙⲏ** nf *pardon, indulgence, concession* gr. συγγνώμη

ⲥⲩⲅⲅⲣⲁⲫⲉⲩⲥ* ⲥⲩⲛⲅⲣⲁⲫⲉⲩⲥ ⲥⲩⲅⲣⲁⲫⲉⲟⲥ nm *rédacteur* gr. συγγραφεύς

ⲥⲩⲅⲅⲣⲁⲫⲏ* ⲥⲩⲛⲅⲣⲁⲫⲏ nf *récit, description; traité, acte, contrat* gr. συγγραφή

— ⲥⲩⲅⲅⲣⲁⲫⲏ* doc. **ⲥⲩⲛⲅⲣⲁⲫⲏ** cir *écrit (par)* gr. συγγραφή

ⲥⲩⲅⲕⲁⲑⲉⲇⲣⲟⲥ doc. **ⲥⲩⲛⲕⲁⲑⲉⲇⲣⲟⲥ** nm *assesseur, collègue* gr. συγκάθεδρος

ⲥⲩⲅⲕⲁⲧⲁⲑⲉⲥⲓⲥ* doc. **ⲥⲩⲅⲕⲁⲧⲁⲑⲉⲥⲓⲥ** nf *décision, convention commune* gr. συγκατάθεσις

ⲥⲩⲅⲕⲉⲗⲗⲟⲥ ⲥⲩⲅⲅⲉⲗⲗⲟⲥ nm *syncelle, vicaire (du patriarche)* gr. σύγκελλος

ⲥⲩⲅⲕⲉⲣⲁ ⲥⲩⲛⲕⲉⲣⲁ vb *composer, mélanger, assembler* gr. συγκέρασθαι

ⲥⲩⲅⲕⲗⲏⲧⲓⲕⲟⲥ ⲥⲩⲅⲕⲗⲏϯⲕⲟⲥ ⲥⲩⲛⲕⲗⲓϯⲕⲟⲥ f **ⲥⲩⲛⲕⲗⲏⲧⲓⲕⲏ ⲥⲛⲏⲅⲗⲏⲧⲓⲕⲏ** nm *sénateur, notable* gr. συγκλητικός

— ⲙⲛⲧ"ⲥⲩⲅⲕⲗⲏⲧⲓⲕⲟⲥ nf *noblesse*

ⲥⲩⲅⲕⲗⲏⲧⲟⲥ ⲥⲩⲛⲕⲗⲏⲧⲟⲥ ⲥⲩⲅⲕⲗⲏⲧⲟⲛ ⲥⲩⲛⲕⲗⲏⲧⲟⲛ nf *assemblée, sénat, cour* gr. σύγκλητος

ⲥⲩⲅⲕⲗⲏⲧⲱⲣ nm *cour (de l'empereur)* gr. σύγκλητωρ

ⲥⲩⲅⲕⲣⲁⲥⲓⲥ nf *mélange* gr. σύγκρασις

ⲥⲩⲅⲕⲣⲓⲛⲉ* doc. **ⲥⲩⲅⲕⲣⲓⲛⲉ** vb *unir (s')* gr. συγκρίνειν

ⲥⲩⲅⲕⲣⲟⲧⲏⲥⲓⲥ* ⲥⲩⲛⲕⲣⲟⲧⲏⲥⲓⲥ nf *approbation, cordialité, affection, faveur* gr. συγκρότησις

ⲥⲩⲅⲭⲱⲣⲏⲥⲓⲥ ⲥⲩⲛⲭⲱⲣⲏⲥⲓⲥ doc. **ⲥⲩⲛⲭⲱⲣⲓⲥⲓⲥ** nf *consentement, accord; pardon, rémission, concession, indulgence* gr. συγχώρησις

ⲥⲩⲅⲭⲱⲣⲓ ⲥⲩⲅⲭⲱⲣⲉⲓ ⲥⲩⲛⲭⲱⲣⲉⲓ ⲥⲩⲛⲭⲱⲣⲓ ⲥⲩⲛⲭⲟⲣⲉⲓ doc. **ⲥⲉⲛⲭⲱⲣⲓ ⲥⲓⲛⲭⲱⲣⲉⲓ ⲥⲛⲅⲭⲱⲣⲉⲓ ⲥⲛⲭ̄ ⲥⲛ̄ⲭⲱⲣⲁ ⲥⲛⲭⲱⲣⲉ ⲥⲩⲅⲭⲱⲣⲉ ⲥⲩⲛⲭⲱⲣⲉ ⲥⲩⲭⲱⲣⲉⲓ** vb *céder, laisser, consentir, permettre* gr. συγχωρεῖν

ⲥⲩⲅⲭⲱⲣⲓⲁ* doc. **ⲥⲉⲛⲭⲱⲣⲉⲓⲁ** nf *indulgence, complésance, autorisation* gr. συγχωρία

ⲥⲩⲗⲁ doc. **ⲥⲩⲗⲉⲩⲉ** vb *dépouiller, dévaliser* gr. συλᾶν 1

ⲥⲩⲗⲏⲥⲓⲥ nf *spoliation* gr. σύλησις

ⲥⲩⲗⲗⲁⲃⲏ nf *alphabet* gr. συλλαβή

ⲥⲩⲗⲗⲉⲓⲧⲟⲩⲣⲅⲟⲥ* doc. **ⲥⲩⲗⲗⲉⲓⲧⲟⲩⲣⲅⲟⲥ ⲥⲩⲛⲗⲉⲓⲧⲟⲩⲣⲅⲟⲥ ⲥⲩⲗⲗⲉⲓⲧⲟⲩⲣⲅ ⲥⲩⲗⲗⲉⲓⲧⲟⲩⲣⲅⲟ ⲥⲩⲛⲗⲉⲓⲧⲟⲩⲣⲅ** nm *ministre adjoint* gr. συλλειτουργός

ⲥⲩⲗⲗⲟⲅⲁⲣⲓⲟⲛ* doc. **ⲥⲩⲗⲗⲟⲅⲣⲓⲛ ⲥⲩⲗⲗⲟⲅⲣⲱⲛ ⲥⲩⲗⲟⲅⲣⲓⲛ** nm *annexe, complément d'un décompte* gr. συλλογάριον v. **ⲗⲟⲅⲁⲣⲓⲟⲛ**

ⲥⲩⲙⲃⲓⲟⲥ* doc. **ⲥⲩⲙⲃⲓⲟⲥ** nm *époux, conjoint* gr. σύμβιος

ⲥⲩⲙⲃⲟⲏⲑⲉⲓ* doc. **ⲥⲩⲛⲃⲟⲏⲑⲉⲓ** vb *aider, assister* gr. συμβοηθεῖν

ⲥⲩⲙⲃⲟⲏⲑⲓⲁ* doc. **ⲥⲩⲛⲃⲟⲏⲑⲓⲁ** nf *aide, assistance* gr. συμβοήθεια

ⲥⲩⲙⲃⲟⲗⲟⲛ ⲥⲩⲙⲃⲟⲩⲗⲟⲛ nm *symbole, credo* gr. σύμβολον

ⲥⲩⲙⲃⲟⲩⲗⲉⲩⲉ ⲥⲙⲃⲟⲩⲗⲉⲩⲉ ⲥⲩⲛⲃⲟⲩⲗⲉⲩⲉ doc. **ⲥⲩⲙⲃⲟⲛⲉⲩ** vb *conseiller* gr. συμβουλέυειν

ⲥⲩⲙⲃⲟⲩⲗⲏ nf *conseil* gr. συμβουλή

ⲥⲩⲙⲃⲟⲩⲗⲓⲁ ⲥⲩⲛⲃⲟⲩⲗⲉⲓⲁ nf *conseil* gr. συμβουλία

ⲥⲩⲙⲃⲟⲩⲗⲓⲟⲛ nf *conseil, délibération, assemblée* gr. συμβουλία

ⲥⲩⲙⲃⲟⲩⲗⲟⲥ doc. **ⲥⲩⲙⲃⲟⲗⲟⲥ ⲥⲩⲛⲃⲟⲗⲟⲥ ⲥⲩⲛⲃⲟⲩⲗⲟⲥ ⲥⲉⲛⲃⲱⲗⲟⲥ ⲥⲉⲛⲃⲟⲗⲟⲥ ⲥⲉⲛⲃⲟⲩⲗⲁⲥ ⲥⲛⲃⲟⲗⲟⲥ ⲥⲛⲛⲃⲟⲩⲗ ⲥⲛⲛⲃⲟⲩⲗⲟⲥ ⲥⲓⲙⲃⲟⲩⲗⲟⲥ ⲥⲩⲃⲟⲩⲗⲟⲥ ⲥⲩⲙⲃⲟⲗ ⲥⲩⲙⲃⲟⲗ** nm *conseiller* gr. σύμβουλος v. **ϥⲟⲭⲛⲉ**, **ⲣⲉϥ"ϥⲟⲭⲛⲉ**

ⲥⲩⲙⲙⲁⲭⲟⲥ* doc. **ⲥⲛⲙⲁⲭⲟⲥ ⲥⲛⲙⲙⲁⲭⲟⲥ ⲥⲛⲙⲭ ⲥⲓⲙⲁⲭⲓ ⲥⲙⲙⲭ ⲥⲩⲙⲁⲭ ⲥⲩⲙⲁⲭⲓ ⲥⲩⲙⲁⲭⲟ ⲥⲩⲙⲁⲭⲟⲥ ⲥⲩⲙⲓⲛ ⲥⲩⲙⲙⲁⲭ ⲥⲩⲙⲙⲁⲭⲟⲥ ⲥⲩⲙⲙⲭ ⲥⲩⲙⲭ ⲥⲩⲙⲭⲙⲭ** nm *symmaque, auxiliaire de police* gr. σύμμαχος

ⲥⲩⲙⲙⲉⲧⲟⲭⲟⲥ nm *associé* gr. συμμέτοχος 1

ⲥⲩⲙⲡⲁⲑⲓⲁ* nf *sympathie, coopération* gr. συμπάθεια

ⲥⲩⲙⲡⲓⲑⲉ* doc. **ⲥⲉⲙⲡⲓⲑⲉ ⲥⲙⲡⲓⲑⲉ** vb *donner son accord; convenir, s'accorder* gr. συμπείθειν

ⲥⲩⲙⲡⲗⲏⲣⲱⲥⲓⲥ* ⲥⲩⲛⲡⲗⲏⲣⲱⲥⲓⲥ doc. **ⲥⲩⲙⲡⲗⲏⲣⲟⲩⲥⲓⲥ** nf *action d'achever, de compléter ; règlement, paiement complet* gr. συμπλήρωσις

ⲥⲩⲙⲡⲟⲗⲓⲧⲏⲥ nm *concitoyen* gr. συμπολίτης

ⲥⲩⲙⲡⲟⲥⲓⲟⲛ ⲥⲩⲙⲡⲱⲥⲓⲟⲛ doc. **ⲥⲉⲙⲡⲟⲥⲓⲟⲛ ⲥⲙⲡⲱⲥⲓⲟⲛ ⲥⲓⲛⲡⲟⲥⲓⲟⲛ ⲥⲉⲙⲡⲟⲇⲓⲟⲛ ⲥⲁⲛⲡⲱⲥⲓⲟⲛ ⲥⲁⲛⲡⲱⲥⲉ ⲥⲁⲛⲡⲱⲥⲉ ⲥⲩⲙⲡⲟⲥⲉ ⲥⲩⲙⲡⲟⲥⲓ** nm *banquet, festin, salle de festin* gr. συμπόσιον

ⲥⲩⲙⲫⲁⲛⲉ* doc. **ⲥⲩⲙⲫⲁⲛⲉ** vb *citer, nommer* gr. συμφαίνειν

ⲥⲩⲙⲫⲁⲛⲓⲍⲉ* doc. **ⲥⲩⲙⲫⲁⲛⲓⲍⲉ ⲥⲩⲙⲫⲁⲛⲉⲍⲉ** vb *faire connaître, mentionner* gr. συμφανίζειν

ⲥⲩⲙⲫⲉⲣⲟⲛ* doc. **ⲥⲩⲙⲫⲉⲣⲟⲛ ⲥⲉⲙⲫⲩⲣⲟⲛ ⲥⲛⲛⲫⲉⲣⲉⲛ** nm *convient (ce qui), ce qui est conforme, nécessaire* gr. συμφέρον

ⲥⲩⲙⲫⲟⲣⲁ ⲥⲩⲙⲫⲱⲣⲁ ⲥⲩⲛⲫⲱⲣⲁ nf *malheur* gr. συμφορά

ⲥⲩⲙⲫⲣⲟⲥⲩⲛⲏ* nf *accord, union, harmonie, concorde* gr. συμφροσύνη

ⲥⲩⲙⲫⲱⲛⲏⲥⲓⲥ nf *accord* gr. συμφώνησις 1

ⲥⲩⲙⲫⲱⲛⲓ ⲥⲩⲙⲫⲱⲛⲉⲓ ⲥⲩⲛⲫⲱⲛⲉⲓ doc. **ⲥⲩⲙⲫⲟⲛⲓ ⲥⲩⲙⲫⲱⲛⲉ ⲥⲙⲫⲱⲛⲉⲓ ⲥⲩⲙⲫⲱⲛⲏⲩⲉ** vb *accord (être d'), convenir* gr. συμφωνεῖν 1

ⲥⲩⲙⲫⲱⲛⲓⲁ nf *accord. consentement* gr. συμφωνία 1

ⲥⲩⲙⲫⲱⲛⲟⲛ doc. **ⲥⲩⲙⲫⲱⲛⲱⲛ ⲥⲩⲙⲫⲟⲛⲟⲛ ⲥⲩⲫⲱⲛⲱⲛ ⲥⲛⲙⲫⲟⲛⲟⲛ ⲥⲛ̄ⲫⲟⲛ ⲥⲩⲙⲫⲁⲛⲟⲛ ⲥⲩⲙⲫⲛⲱⲛ ⲥⲩⲙⲫⲟⲛⲟⲛ ⲥⲩⲙⲫⲱⲛⲓⲛ ⲥⲩⲙⲫⲱⲛ** nm *accord; consonne* gr. σύμφωνον

ⲥⲩⲙⲫⲱⲛⲟⲥ nm *harmonieux* gr. σύμφωνος

ⲥⲩⲙⲯⲏⲗⲓⲟⲛ nm *siège, banc (< lat. subsellium)* gr. συμψέλλιον

ⲥⲩⲛⲁⲅⲉ doc. **ⲥⲩⲛⲁⲕⲉ ⲥⲩⲛⲁⲕⲓ ⲥⲓⲛⲁⲅⲓ ⲥⲛⲛⲁⲕⲉ ⲥⲉⲛⲁⲅⲉ ⲥⲛⲛⲁⲅⲉ** vb *rassembler, réunir* gr. συνάγειν 2

ⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ nf *synagogue, lieu de rassemblement; assemblée* gr. συναγωγή

ⲥⲩⲛⲁⲓⲛⲉⲓ ⲥⲛⲛⲏⲛⲉⲓ doc. **ⲥⲩⲛⲁⲓⲛⲉ ⲥⲩⲛⲏⲛⲉ** vb *approuver, être d'accord* gr. συναινεῖν

ⲥⲩⲛⲁⲓⲛⲉⲥⲓⲥ* doc. **ⲥⲩⲛⲁⲓⲛⲉⲥⲓⲥ** nf *approbation, assentiment* gr. συναίνεσις

ⲥⲩⲛⲁⲗⲁⲅⲙⲁ ⲥⲩⲛⲁⲗⲁⲕⲙⲁ ⲥⲓⲛⲁⲗⲁⲕⲙⲁ nm *transaction* gr. συνάλλαγμα

ⲥⲩⲛⲁⲗⲓⲍⲉ* ⲥⲉⲛⲁⲗⲓⲍⲉ ⲥⲛⲁⲗⲓⲍⲉ vb *rassembler (se) se réunir* gr. συναλίζειν

ⲥⲩⲛⲁⲗⲗⲁⲅⲏ* doc. **ⲥⲩⲛⲁⲗⲗⲁⲅⲏ** nf *échange, commerce* gr. συναλλαγή

ⲥⲩⲛⲁⲗⲗⲁⲥⲥⲉ* doc. **ⲥⲩⲛⲁⲗⲗⲁⲥⲥⲉ ⲥⲩⲛⲁⲗⲉⲓⲥⲉ ⲥⲩⲛⲁⲗⲁⲍⲉ ⲥⲉⲛⲁⲗⲁⲥⲉ** vb *échanger* gr. συναλλάσσειν

ⲥⲩⲛⲁⲝⲓⲥ ⲥⲛⲛⲁⲝⲓⲥ ⲥⲉⲛⲁⲝⲓⲥ nf *assemblée, cérémonie, service divin* gr. σύναξις

ⲥⲩⲛⲁⲡⲧⲉ* doc. **ⲥⲩⲛⲁⲡⲉ** vb *joindre, adjoindre, combiner* gr. συνάπτειν

ⲥⲩⲛⲁⲣⲡⲁⲅⲏ* ⲥⲩⲛⲁⲣⲡⲁⲅⲏ ⲥⲩⲛⲁⲣⲡⲁⲅⲉ ⲥⲩⲛⲁⲣⲡⲁⲕⲏ ⲥⲩⲛⲁⲣⲡⲁⲥⲏ ⲥⲩⲛⲍⲁⲣⲡⲁⲅⲁⲓ ⲥⲩⲛⲍⲁⲣⲡⲁⲅⲏ ⲥⲁⲛⲁⲣⲡⲁⲅⲏ ⲥⲉⲛⲁⲣⲡⲁⲅⲏ ⲥⲉⲛⲁⲣⲡⲁⲕⲏ ⲥⲓⲛⲁⲣⲡⲁⲅⲏ ⲥⲓⲛⲁⲣⲡⲁⲕⲏ ⲥⲓⲛⲁⲣⲡⲁⲥⲏ ⲥⲓⲛⲍⲁⲣⲡⲁⲕⲏ ⲥⲛⲁⲣⲡⲁⲅⲏ ⲥⲛⲁⲣⲡⲁⲡⲁⲅⲉ nf *tromperie, duperie* gr. συναρπαγή

ⲥⲩⲛⲁⲣⲡⲁⲍⲉ* doc. **ⲥⲩⲛⲁⲣⲡⲁⲥⲉ** vb *saisir, tirer à soi, entraîner, tromper, duper* gr. συναρπάζειν

ⲥⲩⲛⲁⲣⲥⲓⲥ* doc. **ⲥⲩⲛⲁⲣⲥⲓⲥ** nf *support, aide, assistance* gr. σύναρσις

ⲥⲩⲛⲇⲁⲍⲉ vb *réunir (se)* gr. συντάσσειν

ⲥⲩⲛⲍⲉⲇⲣⲓⲟⲛ ⲥⲩⲛⲍⲇ̄ⲣⲓⲟⲛ ⲥⲩⲛⲍⲉⲑⲣⲓⲟⲛ ⲥⲩⲛⲍⲩⲇⲣⲓⲟⲛ nm *sanhédrain* gr. συνέδριον 22

ⲥⲩⲛⲉⲗⲑⲉ* doc. **ⲥⲩⲛⲉⲗⲑⲉ ⲥⲩⲛⲏⲗⲑⲁⲓ ⲥⲩⲛⲏⲗⲑⲉ ⲥⲩⲛ̄ⲗⲑⲉ ⲥⲉⲛⲉⲗⲑⲉ ⲥⲉⲛⲉⲗⲑⲉⲓ ⲥⲉⲛⲏⲗⲑⲉ** vb *se rencontrer; s'arranger à l'amiable, obtenir un accord* gr. συνέρχεσθαι

ⲥⲩⲛⲉⲥⲓⲥ nf *compréhension, intelligence* gr. συνετός

ⲥⲩⲛⲉⲧⲟⲥ nn *(attr) intelligent, avisé; intelligible* gr. συνετός

ⲥⲩⲛⲉⲩⲇⲟⲕⲓ ⲥⲩⲛⲉⲩⲇⲟⲕⲉⲓ ⲥⲩⲛⲉⲩⲇⲟⲥⲉⲓ ⲥⲩⲛⲉⲩⲇⲟⲥⲓ doc. **ⲥⲉⲛⲉⲩⲇⲟⲕⲉ ⲥⲉⲛⲉⲩⲇⲟⲕⲓ ⲥⲉⲛⲉⲩⲇⲱⲣⲉⲓ** vb *consentir, être d'accort* gr. συνευδοκεῖν 4

ⲥⲩⲛⲉⲭⲉ doc. **ϩⲛⲉⲭⲉ** vb *tenir joint, presser, contraindre; persévérer* gr. συνέχειν
ⲥⲩⲛⲍⲏⲧⲏⲧⲏⲥ nm *raisonneur* gr. συνζητητής 1
ⲥⲩⲛⲍⲏⲧⲓ ⲥⲩⲛⲍⲏⲧⲉⲓ ϫⲏⲛⲥⲛⲧⲉⲓ ⲥⲩⲛⲍⲏⲧⲉⲓ vb *raisonner, discuter, chercher à savoir, se demander* gr. συζητεῖν 3
ⲥⲩⲛⲍⲩⲅⲟⲥ ⲥⲩⲍⲩⲅⲟⲥ ⲥⲩⲍⲩⲅⲉ ⲥⲩⲥⲩⲛⲍⲩⲅⲟⲥ nm *conjoint* gr. σύνζυγος 1
ⲥⲩⲛⲏⲅⲟⲣⲓ* ⲥⲩⲛⲏⲅⲟⲣⲉⲓ vb *plaider, parler pour, défendre* gr. συνήγορος
ⲥⲩⲛⲏⲅⲟⲣⲟⲥ ⲥⲩⲛⲏⲅⲱⲣⲟⲥ nm *défenseur, avocat* gr. συνήγορος
ⲥⲩⲛⲏⲑⲓ vb *filtrer, clarifier ensemble* gr. συνηθοῦν
ⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ ⲥⲩⲛⲏⲑⲉⲓⲁ ⲥⲛⲏⲓⲑⲓⲁ ⲥⲛⲛⲏⲑⲓⲁ ⲥⲩⲛⲩⲑⲓⲁ doc. **ⲥⲩⲛⲑⲓⲁ ⲥⲉⲛⲏⲑⲓⲁ** nf *habitude, coutume* gr. συνήθεια 1 v. **ⲧⲱⲡ**
ⲥⲩⲛⲏⲗⲑⲉⲓ vb *unir (s'), se joindre* gr. συνῆλθον
ⲥⲩⲛⲏⲛⲓ ⲥⲩⲛⲏⲛⲉⲓ vb *approuver, être d'accord* gr. συναινεῖν
ⲥⲩⲛⲑⲉⲥⲓⲥ doc. **ⲥⲩⲛⲑⲉⲥⲓⲥ** nf *composition, assemblage, rédaction* gr. σύνθεσις
ⲥⲩⲛⲑⲏⲕⲏ doc. **ⲑⲏⲕⲉ** nf *construction, structure; convention, traité, contrat, accord, arrangement* gr. συνθήκη
ⲥⲩⲛⲑⲏⲧⲟⲛ nm *composé* gr. σύνθητος
ⲥⲩⲛⲓⲇⲏⲥⲓⲥ ⲥⲩⲛⲉⲓⲇⲏⲥⲓⲥ ⲥⲩⲛⲁⲓⲇⲏⲥⲓⲥ ⲥⲩⲛϩⲇⲏⲥⲓⲥ ⲥⲩⲛϩⲇⲓⲥⲓⲥ ⲥⲩⲛϩⲇⲩⲥⲓⲥ ⲥⲩⲛϩⲇⲉⲥⲓⲥ ⲥⲩⲛϩⲇⲏⲥⲓⲥ doc. **ⲥⲩⲛϩⲧⲉⲥⲓⲥ ⲥⲉⲛϩⲇⲱⲥⲓⲥ ⲥⲉⲛⲉⲧⲉⲥⲓⲥ** nf *conscience, disposition, savoir* gr. συνείδησις 28
ⲥⲩⲛϩⲓⲥⲧⲁ doc. **ⲥⲩⲛϩⲥⲧⲁ ⲥⲩⲛϩⲓⲥⲧⲉ ⲥⲩⲛϩⲓⲥⲧⲁⲙⲉⲛⲟⲛ** vb *réunir; recommander; établir, constituer* gr. συνιστάναι 6, συνιστάνειν 7, ἱστάναι 1, συστατικός 1
ⲥⲩⲛⲕⲁⲑⲉⲇⲣⲟⲥ nm *assesseur* gr. συγκάθεδρος
ⲥⲩⲛⲕⲁⲧⲁⲃⲁ vb *condescendre, consentir* gr. συγκαταβαίνειν
ⲥⲩⲛⲕⲁⲧⲁⲃⲁⲥⲓⲥ nf *condescendance, indulgence* gr. συγκατάβασις
ⲥⲩⲛⲕⲉⲣⲁ vb *composer* gr. συγκερᾶν 1
ⲥⲩⲛⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ nm *cohéritier* gr. συγκληρονόμος 2
ⲥⲩⲛⲕⲟⲓⲛⲱⲛⲟⲥ nm *partie prenante, qui participe à* gr. συγκοινωνός 1
ⲥⲩⲛⲟⲇⲓⲁ nf *voyage fait de compagnie* gr. συνοδία
ⲥⲩⲛϩⲟⲇⲟⲥ ⲥⲩⲛϩⲟⲧⲟⲥ ⲥⲩⲛϩⲟⲇⲱⲥ ⲥⲉⲛϩⲟⲇⲟⲥ doc. **ϫⲩⲛⲟⲇⲟⲥ** nf *réunion, assemblée, rencontre, synode* gr. σύνοδος
ⲥⲩⲛⲟⲩⲥⲓⲁ nf *vie commune* gr. συνουσία
ⲥⲩⲛⲧⲁⲅⲏ nf *disposition* gr. συνταγή
ⲥⲩⲛⲧⲁⲅⲙⲁ ⲥⲛⲛⲧⲁⲅⲙⲁ nm *écrit, composition, ouvrage* gr. σύνταγμα
ⲥⲩⲛⲧⲁϫⲉ doc. **ⲥⲛⲧⲁϫⲉ ⲥⲩⲛⲧⲁϫⲉ ⲥⲩⲛⲧⲁⲥⲉ ⲥⲩⲛⲧⲁⲥⲏ ⲥⲩⲛⲧⲁ** vb *arranger, organiser; ordonner, fixer, convenir* gr. συντάσσειν
ⲥⲩⲛⲧⲁϫⲓⲥ* doc. **ⲥⲩⲛⲧⲁϫⲓⲥ** nf *convention, pacte; contribution, salaire* gr. σύνταξις
ⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓ* doc. **ⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲉⲓ ⲥⲛ̄ⲧⲉⲗⲉⲓ ⲥⲓⲛⲧⲉⲗⲓ ⲥⲛⲛⲧⲉⲗⲉⲓ ⲥⲉⲛⲧⲉⲗⲉⲓ ⲥⲉⲛⲧⲉⲗⲉ ⲥⲉⲛⲧⲏⲗⲉⲩⲏ** vb *contribuer, payer des impôts* gr. συντελεῖν
ⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ ⲥⲛⲧⲉⲗⲉⲓⲁ ⲥⲛⲧⲉⲗⲉⲁ doc. **ⲥⲩⲧⲉⲗⲓⲁ ⲥⲛⲧⲉⲗⲓⲁ ⲉⲩⲉⲛⲧⲓⲗⲓⲁ** nf *achèvement, fin des temps; contribution* gr. συντέλεια 5
ⲥⲩⲛⲧⲓⲑⲉ* doc. **ⲥⲛⲧⲓⲑⲉ** nf *convenir, être d'accord* gr. συντιθέναι
ⲥⲩⲛⲧⲓⲙⲁ* doc. **ⲥⲩⲛⲧⲓⲙⲁϫⲉ** vb *estimer, évaluer, apprécier* gr. συντιμᾶν
ⲥⲩⲛⲧⲟⲙⲓⲁ ⲥⲩⲛⲧⲱⲙⲓⲁ nf *brièveté, concision* gr. συντομία
ⲥⲩⲛⲧⲟⲙⲓⲟⲛ* nm *résumé* gr. συντόμιον
ⲥⲩⲛⲧⲣⲉϩⲉ vb *concourir, coïncider* gr. συντρέχειν
ⲥⲩⲛⲧⲣⲟⲫⲏ* doc. **ⲥⲉⲛⲧⲣⲟⲫⲏⲥ** nf *demi-soeur* gr. συντροφή
ⲥⲩⲛⲧⲩⲭⲉ ⲥⲩⲛⲧⲉϩⲉ ⲥⲩⲛⲧⲉϩⲉⲓ vb *rencontrer (se)* gr. συντυχεῖν
ⲥⲩⲛⲧⲩⲭⲓⲁ ⲥⲩⲛⲧⲏϫⲓⲁ ⲥⲩⲛⲧⲓϫⲓⲁ ⲥⲩⲛϯϫⲓⲁ ⲥⲩⲛⲧⲉϫⲓⲁ nf *événement, rencontre, conjoncture, bonne fortune* gr. συντυχία
ⲥⲩⲛⲱⲛⲓ* doc. **ⲥⲩⲛⲱⲛⲉⲓ** vb *acheter* gr. συνωνεῖσθαι
ⲥⲩⲣⲉ ⲥⲩⲣⲁ ⲥⲩⲣⲣⲁ ⲥⲛⲣⲁ ϫⲩⲣⲁ vb *tirer* gr. σύρειν 1 v. **ⲥⲱⲕ**
ⲥⲩⲣⲓⲍⲉ* vb *siffler* gr. συρίζειν
ⲥⲩⲣⲓϫ nf *flûte, tuyau, veine* gr. σῦριξ
ⲥⲩⲣⲟⲥ nm *syrien* gr. σύρος
ⲥⲩⲥⲧⲁⲥⲓⲥ doc. **ⲥⲩⲛⲥⲁⲧⲁⲥⲓⲥ** nf *arrangement, résultat; confirmation; entretien, conservation* gr. σύστασις
ⲥⲩⲥⲧⲁⲧⲓⲕⲏ ⲥⲩⲥⲧⲁⲗⲓⲕⲏ ⲥⲩⲥⲧⲁⲕⲏ nf *acte, lettre de nomination, de recommandation* gr. συστατική
ⲥⲩⲥⲧⲏⲙⲁ nf *structure* gr. σύστημα
ⲥⲫⲁⲓⲣⲁ ⲥⲫⲉⲣⲁ nf *balle, boule* gr. σφαῖρα
ⲥⲫⲁⲓⲣⲓⲕⲟⲥ nm *sphérique* gr. σφαιρικός
ⲥⲫⲁⲗⲗⲉⲓ vb *broncher, trébucher, tomber* gr. σφάλλειν
ⲥⲫⲁⲗⲙⲁ ⲥⲫⲁⲣⲙⲁ ⲥⲫⲁⲛⲁ nm *faux pas* gr. σφάλμα
ⲥⲫⲉⲛⲇⲟⲛⲏ ⲥⲫⲉⲛⲧⲱⲛⲉ ⲥⲫⲉⲛⲧⲱⲛⲓ ⲥⲫⲉⲛⲧⲱⲛⲉⲓ nf *fronde* gr. σφενδόνη
ⲥⲫⲓⲛⲅⲩ vb *serrer, enserrer* gr. σφίγγειν
ⲥⲫⲟⲛⲇⲩⲗⲟⲥ ⲥⲫⲟⲛⲧⲩⲗⲟⲥ nm *vertèbre* gr. σφόνδυλος
ⲥⲫⲣⲁⲅⲓⲍⲉ ⲫⲣⲁⲅⲓⲍⲉ doc. **ⲥⲡⲣⲁⲕⲓⲥⲥⲉ** vb *sceller; signer* gr. σφραγίζειν 7
ⲥⲫⲣⲁⲅⲓⲥ doc.**ⲫⲣⲁⲅⲓⲥ** nm *sceau; sceau du baptême* gr. σφραγίς16
ⲥⲭⲉⲇⲁⲣⲓⲟⲛ* doc. **ⲥⲭⲓⲧⲁⲣⲓⲛ ⲥⲭⲓⲧⲁⲣ ⲥⲧⲓⲭⲁⲣⲓⲛ** nm *brouillon, ébauche; preuve écrite* gr. σχεδάριον
ⲥⲭⲉⲇⲟⲛ ⲥⲭⲏⲇⲱⲛ ⲥⲭⲉⲇⲱⲛ ⲥⲭⲉⲧⲱⲛ cir *presque* gr. σχεδόν 3
ⲥⲭⲏⲙⲁ ⲥⲭⲩⲙⲁ nm *forme, aspect; habit, costume, manteau; coutume* gr. σχῆμα 2
ⲥⲭⲏⲙⲁⲧⲓⲍⲉ ⲥⲕⲉⲙⲁⲧϫⲉ vb *former* gr. σχηματίζειν
ⲥⲭⲏⲛⲓⲥⲙⲁ nm *portion mesurée* gr. σχόινισμα
ⲥⲭⲓⲥⲙⲁ ⲥⲍⲓⲥⲙⲁ nm *fente, déchirure; division, partage; discussion, dispute* gr. σχίσμα 2
ⲥⲭⲓⲥⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲥ nm *schismatique* gr. σχισματικός
ⲥⲭⲟⲗⲁⲍⲉ vb *oisif (être), avoir du temps pour, avoir le loisir de* gr. σχολάζειν
ⲥⲭⲟⲗⲁⲥⲧⲓⲕⲏ* ⲥⲭⲟⲗⲁⲥϯⲕⲏ nf *académie, école* gr. σχολαστική
ⲥⲭⲟⲗⲁⲥⲧⲓⲕⲟⲥ ⲥⲭⲟⲗⲁⲥϯⲕⲟⲥ ⲥⲭⲱⲗⲁⲥⲧⲓⲕⲟⲥ ⲥⲕⲟⲗⲁⲥⲧⲓⲕⲟⲥ doc. **ⲥⲭⲟⲗⲁⲥ ⲥⲭⲟⲗ̀ ⲥⲭ** nm *conseiller, avocat* gr. σχολαστικός
ⲥⲭⲟⲗⲏ nf *école* gr. σχολή
ⲥⲱⲗⲏⲛ* doc. **ⲥⲱⲗⲓⲛ** nm *tuyau; attelle* gr. σωλήν
ⲥⲱⲙⲁ doc. **ⲥⲟⲙⲁ** nm *corps* gr. σῶμα 153, πτῶμα 3, σωματικός 1, χρώς 1, σκήνωμα 1
— **ⲕⲁ̀ⲥⲱⲙⲁ** [**ⲉ̀ⲣⲣⲁⲓ**] vcp *déposer, abandonner, quitter le corps, mourir* gr. σῶμα
ⲥⲱⲙⲁⲣⲓⲥⲧⲣⲟⲛ* doc. **ⲥⲱⲙⲁⲣⲓⲥⲧⲟ̀ ⲥⲟⲩⲙⲁⲣⲓⲥⲧⲟ̀ ⲥⲟⲩⲙⲁⲣⲃⲥⲧⲛ ⲥⲱⲙⲁⲣⲃⲥ ⲥⲱⲙⲁⲣⲥ** nm *louche* gr. σωμάριστρον
ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲥ ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲥⲱⲙⲁϯⲕⲟⲛ doc. **ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲏ** nn *(attr) corporel* gr. σωματικός
ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲱⲥ cir *corporellement* gr. σωματικῶς 1
ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲟⲛ* doc. **ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲟⲛ ⲥⲟⲙⲁⲧⲓⲟⲛ** nm *personne, corps; petite personne, esclave; corps (de documents)* gr. σωματίζειν
ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲍⲉ* doc. **ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲍⲉ ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲥⲉ ϫⲱⲙⲁⲧⲓⲍⲉ** vb *établir, rédiger (un document)* gr. σωματίζειν
ⲥⲱⲧⲏⲣ ⲥ̄ⲱ̄ⲣ ⲥⲏ̄ⲣ̄ doc. **ⲥⲱⲧⲉⲣ̄** nm *rédempteur, sauveur* gr. σωτήρ 24, σωτήριος 1
ⲥⲱⲧⲏⲣⲓⲁ ⲥⲟⲧⲏⲣⲓⲁ nf *salut* gr. σωτηρία
ⲥⲱⲧⲏⲣⲓⲟⲛ* doc. **ⲥⲱⲧⲏⲣ** nm *remède, médicament* gr. σωτήριον
ⲥⲱϥⲟⲣⲓ* nf *vêtement de dessous* v. sous **ⲉⲥⲱϥⲟⲣⲓ**
ⲥⲱϥⲣⲟⲛⲓ vb *sage (être), sensé, avisé* gr. σωφρονεῖν
ⲥⲱϥⲣⲟⲥⲩⲛⲏ ⲥⲟϥⲣⲟⲥⲩⲛⲏ nf *sagesse, bon sens; modération, tempérance, continence, chasteté* gr. σωφροσύνη
ⲥⲱϥⲣⲱⲛ* doc. **ⲥⲱϥⲣⲟⲛ** nm *personne réfléchie, raisonnable* gr. σώφρων
ⲧⲁⲃⲗⲁ* doc. **ⲧⲁⲃⲗⲁ** nf *table (< lat. tabula)* gr. τάβλα
ⲧⲁⲃⲗⲓⲟⲛ* doc. **ⲧⲁⲃⲗⲓⲟⲛ ⲧⲁⲃⲗⲓⲛ** nm *tablette, liste (< lat. tabula)* gr. τάβλιον
ⲧⲁⲅⲙⲁ ⲇⲁⲅⲙⲁ ⲧⲁⲕⲙⲁ nm *ordre* gr. τάγμα 1
ⲧⲁⲗⲁⲓⲡⲱⲣⲓ ⲧⲁⲗⲁⲓⲡⲱⲣⲉⲓ ⲧⲁⲗⲁⲓⲡⲟⲣⲉⲓ vb *peiner* gr. ταλαιπωρεῖν 1
ⲧⲁⲗⲁⲓⲡⲱⲣⲓⲁ nf *peine, misère* gr. ταλαιπωρία 2
ⲧⲁⲗⲁⲓⲡⲱⲣⲟⲥ ⲧⲁⲗⲁⲓⲡⲟⲣⲟⲥ ⲧⲁⲣⲁⲓⲡⲟⲣⲟⲥ ⲧⲁⲗⲉⲡⲱⲣⲟⲥ ⲧⲁⲗⲩⲡⲟⲣⲟⲥ ⲧⲁⲗⲉⲡⲟⲣⲟⲥ doc. **ⲧⲁⲗⲁⲡⲟⲣⲱⲥ ⲧⲁⲗⲉⲃⲱⲣⲟⲥ ⲧⲁⲗⲉⲓⲡⲟⲣⲟⲥ ⲧⲁⲗⲩⲡⲟⲣⲟⲥ ⲧⲁⲗⲉⲓⲡⲱⲣⲟⲥ ⲧⲁⲗⲉⲡⲟⲗⲟⲥ ⲧⲁⲗⲉⲡⲟⲣⲉⲓ ⲧⲁⲗⲉⲡⲣⲟⲥ ⲧⲁⲗⲏⲡⲟⲣⲟⲥ ⲧⲁⲗⲁⲓⲡⲱⲣⲟⲥ ⲧⲁⲗⲟⲓⲡⲟⲣⲟⲥ ⲧⲁⲗⲟⲓⲡⲱⲣⲟⲥ ⲧⲁⲣⲉⲡⲟⲣⲟⲥ ⲧⲁⲗⲁⲓⲡⲱⲣⲓⲁ** nm *malheureux* gr. ταλαίπωρος 2
— **ⲙⲛⲧ̀ⲧⲁⲗⲁⲓⲡⲱⲣⲟⲥ** nf *misère*
ⲧⲁⲗⲓⲥ* doc. **ⲧⲁⲗⲏⲥ** nf *jeune fille nubile* gr. ταλις

ⲧⲁⲙⲓⲟⲛ ⲧⲁⲙⲉⲓⲟⲛ nm *cellier, grenier, resserre, lieu clos, chambre* gr. ταμιεῖον 4

ⲧⲁⲝⲉⲱⲧⲏⲥ ⲧⲁⲝⲓⲱⲧⲏⲥ ⲇⲁⲝⲓⲱⲧⲏⲥ nm *fonctionnaire, préposé* gr. ταξεώτης

ⲧⲁⲝⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲧⲁⲝⲓⲥⲁⲣⲭⲏⲥ nm *commandant d'un groupe (anges, évêques, moines)* gr. ταξιάρχης

ⲧⲁⲝⲓⲇⲓⲟⲛ* doc. **ⲧⲁⲝⲓⲧⲟⲛ ⲧⲁⲝⲓⲧⲛ ⲧⲁⲕⲥⲓⲧⲉ ⲇⲁⲝⲓⲇⲟⲛ ⲇⲁⲝⲓⲧⲱⲛ** nm *voyage, départ* gr. ταξίδιον

ⲧⲁⲝⲓⲥ ⲇⲁⲝⲓⲥ doc. **ⲧⲁⲝⲉⲓ ⲧⲁⲕ⁄** nf *rang, ordre, fonction; suite, escorte, cohorte, compagnie* gr. τάξις 9

ⲧⲁⲡⲏⲥ* doc. **ⲧⲁⲡⲏⲥ ⲧⲁⲡⲓⲥ** nm *tapis, carpette* gr. τάπης

ⲧⲁⲣⲁⲥⲥⲉ ⲧⲁⲣⲁⲍⲉ doc. **ⲧⲁⲣⲁⲥⲉ** vb *troubler, déconcerter* gr. ταράσσειν

ⲧⲁⲣⲁⲭⲏ nf *trouble, agitation, tumulte, émeute, révolte; inquiétude, souci* gr. ταραχή

ⲧⲁⲣⲓⲭⲓⲟⲛ doc. **ⲧⲁⲣⲓⲭⲛ ⲧⲁⲣⲓⲭⲉⲛ ⲧⲁⲣⲓⲭⲏ ⲧⲁⲣⲓⲭⲓ ⲧⲁⲣⲓⲭⲉ ⲧⲁⲣⲉⲓⲭⲉ ⲧⲁⲣⲓⲍⲩ ⲧⲁⲣⲓⲝ⁄** nm *salaison (petite portion de) (viande ou poisson)* gr. ταρίχιον v. **ϫⲓⲣ**

ⲧⲁⲣⲥⲓⲕⲁⲣⲓⲟⲥ* doc. **ⲧⲁⲣⲥⲓⲕⲁⲣⲏⲥ** nm *tisseur de voile* gr. ταρσικάριος

ⲧⲁⲣⲧⲁⲣⲟⲩⲭⲟⲥ nm *contrôleur, gardien de l'enfer* gr. ταρταροῦκος

ⲧⲁⲥⲥⲉ doc. **ⲧⲁⲥⲥⲓ ⲧⲁⲥⲉ ⲉⲧⲁϫⲉ** vb *fixer, établir, ordonner* gr. τάσσειν 2, συντιθέναι 1

ⲧⲁⲩⲣⲉⲁ ⲧⲁⲩⲗⲉ nf *fouet de peau* gr. ταυρεία

ⲧⲁⲩⲣⲉⲗⲁⲧⲏⲥ* ⲧⲁⲩⲣⲏⲗⲁⲧⲉⲥ nm *bouvier* gr. ταυρελάτης

ⲧⲁⲩⲣⲟⲥ nm *taureau; Taureau (astrol)* gr. ταῦρος

ⲧⲁⲫⲏ* ⲧⲁⲫⲓ nf *tombe, sépulture* gr. ταφή

ⲧⲁⲫⲟⲥ nm *tombeau, sépulture* gr. τάφος 7, μνημεῖον 17, μνῆμα 2

ⲧⲁⲭⲁ ⲧⲁϩⲏ cir *peut-être* gr. τάχα

ⲧⲁⲭⲟⲥ* nm *rapidité* gr. τάχος

— ⲉⲛ"ⲟⲩ"ⲧⲁϩⲏ cir *rapidement* gr. ταχύ

ⲧⲁⲭⲩ ⲧⲁϩⲏ vb *dépêcher (se)* gr. ταχύνειν

ⲧⲁⲭⲩ ⲧⲁϩⲏ doc. **ⲧⲉϩⲩ** cir *rapidement* gr. ταχύ 3

ⲧⲁⲱⲥ* doc. **ⲧⲁⲟⲥ** nm *paon; pierre précieuse, gemme* gr. ταώς

— ϧⲁ"ⲛ"ⲧⲁⲟ* doc. **ϧⲁⲛⲧⲁⲟ** nm *joaillier* gr. καβιδάς v. **ⲥⲁ"**

ⲧⲉⲕⲙⲏⲣⲓⲁ nf *signe, preuve* gr. τεκμήρια

ⲧⲉⲕⲧⲱⲛ* doc. **ⲧⲉⲕⲧ⁄** nm *maître d'oeuvre, bâtisseur* gr. τέκτων

ⲧⲉⲗⲉⲩⲧⲏ nm *fin, accomplissement* gr. τελευτή

ⲧⲉⲗⲉⲱⲥ cir *parfaitement* gr. τελείως, τελέως

ⲧⲉⲗⲓⲟⲥ ⲧⲉⲗⲉⲓⲟⲥ ⲧⲉⲗⲓⲟⲛ ⲧⲉⲗⲉⲓⲟⲛ ⲇⲉⲗⲓⲟⲛ f **ⲧⲉⲗⲓⲁ ⲧⲉⲗⲉⲓⲁ** doc. **ⲧⲉⲗⲉⲓⲁⲛ ⲧⲉⲗⲉⲟⲛ ⲇⲓⲗⲓⲁ** nm *personne parfaite; perfection; (attr) complet, entier, intégral, parfait* gr. τέλειος 14

— ⲙⲛⲧ"ⲧⲉⲗⲓⲟⲥ ⲙⲛⲧ"ⲧⲉⲗⲉⲓⲟⲥ nf *perfection* gr. τελειότης 1

ⲧⲉⲗⲓⲟⲩ ⲇⲉⲗⲓⲟⲩ ⲧⲉⲗⲓ vb *terminer, accomplir, réaliser, achever* gr. τελεῖν

ⲧⲉⲗⲓⲱⲥⲓⲥ* **ⲧⲉⲗⲉⲓⲱⲥⲓⲥ** nf *accomplissement* gr. τελείωσις

ⲧⲉⲗⲟⲥ doc. **ⲧⲉⲗⲉⲥ** nm *fin; tribut, taxe* gr. τέλος 2

ⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲇⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲇⲉⲗⲱⲛⲉⲥ nm *percepteur, péager* gr. τελώνης 22

— ⲙⲁ"ⲛ"ⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ nm *douane* gr. τελώνιον

ⲧⲉⲗⲱⲛⲓⲟⲛ ⲧⲉⲗⲟⲛⲓⲟⲛ nm *douane,péage* gr.τελώνιον3

ⲧⲉⲣⲉⲃⲓⲛⲑⲟⲥ nm *térébinthe* gr. τερέβινθος

ⲧⲉⲣⲡⲓ ⲧⲉⲣⲡⲉⲓ ⲧⲉⲣⲡⲏ ⲧⲉⲣⲡⲉ ⲧⲉⲣⲡⲉⲥⲑⲁⲓ ⲧⲉⲣⲡⲉⲥⲑⲉ doc. **ⲇⲉⲣⲡⲱ** vb *réjouir, plaire à, amuser, divertir; (erg) se réjouir, se délecter* gr. τέρπειν, τέρπεσθαι

ⲧⲉⲣⲯⲓⲥ nf *volupté* gr. τέρψις

ⲧⲉⲥⲥⲁⲣⲁⲕⲟⲥⲧⲏ ⲧⲉⲥⲥⲉⲣⲁⲕⲟⲥⲧⲏ ⲧⲉⲥⲉⲣⲁⲕⲟⲥⲧⲉ ⲇⲉⲥⲥⲉⲣⲁⲕⲟⲥⲧⲏ nf *carême* gr. τεσσαρακοστή

ⲧⲉⲥⲥⲁⲣⲁⲥ* doc. **ⲧⲉⲥⲥⲁⲣⲁⲥ ⲧⲉⲥⲥⲁⲣⲁ ⲧⲉⲥⲁⲣⲉ ⲇⲉⲥⲥⲣ** *quatre* gr. τέσσαρες

ⲧⲉⲥⲥⲁⲣⲉⲥⲕⲁⲓⲇⲉⲕⲁⲧⲏⲥ* doc. **ⲧⲉⲥⲥⲁⲣⲉⲥⲕⲁⲓ- ⲇⲉⲕⲁⲧⲏⲥ ⲧⲉⲥⲥⲁⲣⲉⲥⲕⲁⲓⲇⲉⲕⲧ⁄ ⲧⲉⲥⲥⲁⲣⲉⲥⲕ⁄ⲇⲉⲕⲁⲑ ⲧⲉⲥⲥⲉⲣⲉⲥⲕⲁⲓⲇⲉⲕⲁⲧⲏⲥ ⲇⲉⲥⲁⲣⲓⲥⲧⲉⲧⲉⲕⲁⲧⲏⲥ ⲇⲉⲥⲥⲁⲣⲁⲕⲉⲧⲉⲕⲁⲧⲉⲥ ⲇⲉⲥⲥⲁⲣⲉⲥⲕⲁⲓⲇⲉⲕ⁄ ⲧⲁⲧⲧⲣⲧⲥⲕⲁⲓⲇⲉⲕⲁⲧⲏⲥ ⲧⲉⲥⲁⲣⲁⲕⲁⲓⲇⲉⲕⲁⲑ ⲧⲉⲥⲉⲣⲉⲥⲕⲁⲓⲇⲉⲕⲁⲧⲓ ⲧⲉⲥⲥⲁⲕⲁⲓⲕⲁⲧⲁⲑ** nn *quatorze ; (attr) quatorzième* gr. τεσσαρακοστή

ⲧⲉⲧⲁⲣⲧⲟⲥ* doc. **ⲧⲉⲧⲁⲣⲧⲏⲥ ⲇⲓⲧⲁⲣⲧⲏⲥ ⲧⲉⲧⲁⲣⲧⲟⲛ ⲧⲉⲧⲣⲧ⁄ ⲧⲉⲧⲁⲣⲧⲉⲓ ⲧⲉⲧⲁⲣⲑ ⲧⲉⲧⲁⲣⲧⲉ ⲧⲉⲧⲁⲣⲧ⁄ ⲧⲉⲧⲁⲣ⁄ ⲧⲉⲧⲁ⁄** nm *quart, quatrième partie; (attr) quatrième* gr. τέταρτος

ⲧⲉⲧⲣⲁⲅⲱⲛⲟⲥ ⲧⲉⲧⲣⲁⲅⲱⲛⲟⲛ ⲧⲉⲧⲣⲁⲅⲟⲛⲟⲛ doc. **ⲧⲉⲧⲣⲁⲅⲱⲛⲟⲩ ⲧⲉⲧⲣⲁⲕⲟⲛⲟⲛ ⲧⲉⲧⲣⲁⲕⲟⲛⲟⲩ ⲧⲉⲧⲣⲁⲕⲱⲛ** nm *quatre directions célestes (les); (attr) quadrangulaire* gr. τετράγωνος 1

ⲧⲉⲧⲣⲁⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ* doc. **ⲇⲉⲧⲣⲁⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟ̄** nm *tétraévangile* gr. τετραευαγγέλιον

ⲧⲉⲧⲣⲁⲕⲟⲥⲓⲁⲥ* doc. **ⲧⲉⲣⲧⲣⲁⲕⲟⲥⲓⲁⲥ** *quatre cents* gr. τετρακόσιοι

ⲧⲉⲧⲣⲁⲡⲩⲗⲟⲛ ⲧⲉⲧⲣⲁⲡⲉⲗⲟⲛ ⲧⲉⲧⲣⲁⲡⲩⲗⲱⲛ nm *tétrapyle, arc quadrifront, janus (quatre arcs à une seule baie reliés entre eux perpendiculairement de manière à former un carré)* gr. τετράπυλον

ⲧⲉⲧⲣⲁⲣⲭⲏⲥ ⲧⲉⲧⲣⲁⲁⲣⲭⲏⲥ ⲧⲉⲧⲣⲁⲇⲁⲣⲭⲏⲥ nm *tétrarque* gr. τετράρχης 2, τετραρχεῖν 5

ⲧⲉⲧⲣⲁⲥ nm *tétrade; quaternion; mercredi* gr. τέτρας

ⲧⲉⲧⲣⲁⲭⲱⲣⲟⲛ* doc. **ⲧⲉⲧⲣⲁⲭⲱⲣⲟⲛ** nm *récipient, mesure de capacité (env. 50 litres)* gr. τετράχωρον

ⲧⲉⲩⲭⲟⲥ nm *rouleau, volume* gr. τεῦχος

ⲧⲉⲩⲱⲙⲏⲧⲣⲓⲁ nf *géométrie* gr. γεωμετρία v. sous **ⲅⲉⲱⲙⲉⲧⲣⲓⲁ**

ⲧⲉⲭⲛⲏ ⲧⲩⲭⲛⲏ ⲑⲏⲭⲛⲏ ⲇⲉⲭⲛⲏ doc. **ⲧⲉⲭⲛⲓ ⲧⲉⲭⲛⲉ** nf *travail technique, métier, état, profession* gr. τέχνη 3

ⲧⲉⲭⲛⲓⲧⲏⲥ ⲧⲉⲭⲛⲏⲧⲏⲥ ⲧⲩⲭⲛⲉⲓⲧⲏⲥ nm *artisan* gr. τεχνίτης 3, συντεχνίτης 2

ⲧⲉⲱⲥ ⲧⲉⲟⲥ cir *jusqu'ici, jusqu'alors; entre-temps, dans l'intervalle, pendant ce temps; (ext) tant que, aussi longtemps que* gr. τέως

ⲑⲏⲗⲓⲥ* nm *fénugrec (trigonella)* gr. τῆλις

ⲑⲏⲣⲓ ⲑⲏⲣⲉⲓ vb *garder* gr. τηρεῖν

ⲑⲏⲅⲁⲛⲟⲛ* doc. **ⲧⲩⲅⲁⲛⲟ⁄ ⲧⲓⲕⲁⲛⲓ ⲧⲓⲕⲁⲛⲓⲧⲟⲛ** nm *casserole, poêle* gr. τήγανον

ⲧⲓⲕⲣⲓⲥ ⲇⲓⲅⲣⲓⲥ ⲇⲓⲕⲣⲓⲥ ⲇⲓⲕⲣⲉⲥ ⲥⲁⲃⲣⲏⲥ nm *tigre, panthère* gr. τίγρις

ⲧⲓⲙⲁ ϯⲙⲁ vb *évaluer; honorer, juger digne; fixer une peine, condamner* gr. τιμᾶν

ⲧⲓⲙⲏ ϯⲙⲏ ⲧⲓⲙⲉ doc. **ϯⲙⲏ ⲧⲙⲏⲛ ⲧⲉⲙⲏ ⲇⲓⲙⲏ ⲇⲓⲙⲉ ⲧⲓⲙⲏⲛ ⲇⲓⲙⲏⲛ ϯⲙⲏⲛ** nf *prix, honneur, estime* gr. τιμή 6

ⲧⲓⲙⲓⲟⲛ nm *honneur; (attr) honorable, vénérable* gr. τίμιος

ⲧⲓⲙⲓⲟⲧⲁⲧⲟⲥ* doc. **ⲧⲓⲙⲓⲟⲧ⁄ ⲧⲓⲙⲓⲟⲧ⁄ⲧ ⲧⲓⲙⲓⲱⲧ ⲇⲓⲙⲓⲱⲧⲁⲧⲟⲥ ⲇⲓⲙⲓⲱⲧ⁄** f **ⲧⲓⲙⲓⲱⲧⲁⲑ** nm *très estimable, très honorable* gr. τιμιώτατος

ⲧⲓⲙⲓⲟⲧⲏⲥ* doc. **ⲧⲓⲙⲓⲱⲧⲏⲥ ϯⲙⲟⲧⲏⲥ ⲧⲓⲙⲓⲱⲧ⁄** nm *haut prix, valeur, mérite* gr. τιμιότης

ⲧⲓⲙⲱⲣⲓ ⲧⲓⲙⲱⲣⲉⲓ ⲇⲓⲙⲱⲣⲉⲓ vb *punir, châtier* gr. τιμωρεῖν 2

ⲧⲓⲙⲱⲣⲓⲁ ϯⲙⲱⲣⲓⲁ ⲧⲓⲙⲟⲣⲓⲁ ϯⲙⲟⲣⲓⲁ ⲑⲙⲱⲣⲓⲁ ⲇⲓⲙⲱⲣⲓⲁ ⲇⲩⲙⲱⲣⲓⲁ ⲇⲓⲙⲟⲣⲓⲁ ⲇⲩⲙⲟⲣⲉⲓⲁ nf *châtiment, tourment, torture, supplice* gr. τιμωρία 1

ⲧⲓⲙⲱⲣⲓⲥⲧⲏⲥ* ϯⲙⲱⲣⲓⲥⲧⲏⲥ ⲇⲓⲙⲱⲣⲓⲥⲧⲏⲥ nm *tortionnaire* gr. τιμωριστής

ⲧⲓⲛⲓ* doc. **ⲧⲓⲛⲓ** vb *payer une amende* gr. τίνειν

ⲧⲓⲣⲱⲛ ϯⲣⲱⲛ ⲧⲓⲣⲟⲛ ϯⲣⲟⲛ ⲇⲓⲣⲱⲛ ⲇⲓⲣⲟⲛ vb *recrue (< lat. tiro)* gr. τίρων

ⲧⲓⲧⲗⲟⲥ nm *inscription (< lat. titulus)* gr. τίτλος 2

ⲧⲟⲇⲉ cir *alors* gr. τὸ δέ

ⲧⲟⲗⲙⲁ ⲧⲟⲗⲟⲙⲁ ⲧⲱⲗⲙⲁ doc. **ⲧⲟⲗⲙ ⲧⲱⲗⲙⲉ ⲧⲱⲗⲙ̄ ⲧⲱⲗⲉⲙⲙⲁ ⲇⲟⲗⲟⲙⲁ ⲇⲟⲗⲱⲙⲁ** vb *oser, se risquer à, avoir l'audace de (ⲉ")* gr. τολμᾶν 17, ἀποτολμᾶν 1

— ϧⲛ"ⲟⲩ"ⲧⲟⲗⲙⲁ cir *hardiment, audacieusement* gr. τολμηροτέρως 1

— ϧⲉϥ"ⲧⲟⲗⲙⲁ nm *audacieux, hardi* gr. τολμητής 1

ⲧⲟⲗⲙⲏⲣⲓⲁ ⲧⲟⲗⲙⲉⲣⲓⲁ ⲧⲱⲗⲙⲏⲣⲓⲁ doc. **ⲇⲟⲗⲙⲏⲣⲓⲁ** nf *impudence, hardiesse, audace* gr. τολμηρία

ⲧⲟⲗⲙⲏⲣⲟⲥ nm *hardi, impudent* gr. τολμηρός

— ⲙⲛⲧ"ⲧⲟⲗⲙⲏⲣⲟⲥ nf *impudence, hardiesse* gr. τολμηρία

ⲧⲟⲗⲙⲏⲥⲓⲥ* doc. **ⲧⲟⲗⲙⲏⲥⲓⲥ** nf *audace, effronterie, impudence* gr. τόλμησις

ⲧⲟⲙⲁⲣⲓⲟⲛ ⲧⲱⲙⲁⲣⲓⲟⲛ nm *rouleau, bande de parchemin* gr. τομάριον

ⲧⲟⲙⲟⲥ ⲧⲱⲙⲟⲥ ⲇⲱⲙⲟⲥ doc. **ⲧⲱⲙⲱⲥ** nm *morceau; feuillet; livre, tome* gr. τόμος

ⲧⲟⲝⲁⲣⲓⲟⲛ ⲇⲟⲝⲁⲣⲓⲟⲛ ⲧⲟⲝⲁⲣⲓⲛ nm *arc (petit)* gr. τοξάριον
— **ⲥⲁ"ⲛ"ⲧⲟⲝⲁⲣⲓⲛ** nm *arc (marchand d')*

ⲧⲟⲝⲟⲧⲏⲥ ⲇⲟⲝⲟⲧⲏⲥ nm *archer, sagittaire; Sagittaire (astrol)* gr. τοξευτής, τοξότης

ⲧⲟⲝⲟⲩ vb *tirer, lancer des flèches, viser, atteindre* gr. τοξεύειν

ⲧⲟⲡⲁⲍⲓⲟⲛ ⲧⲟⲡⲁⲇⲓⲟⲛ ⲇⲟⲡⲁⲧⲓⲟⲛ ⲧⲟⲡⲁⲧⲓⲟⲛ nm *topaze* gr. τοπάζιον 1

ⲧⲟⲡⲟⲡⲓⲟⲥ* doc. **ⲧⲟⲡⲟⲡⲓⲟⲥ** nm *adjoint, remplaçant, suppléant* gr. τοποποιός

ⲧⲟⲡⲟⲥ doc. **ⲧⲱⲡⲟⲥ ⲧⲱⲡⲱⲥ ⲧⲟⲡ/ ⲧⲟⲥ ⲧⲟ/ ⲇⲟⲡⲟⲥ ⲇⲱⲡⲟⲥ** nm *lieu, endroit ; sanctuaire* gr. τόπος

ⲧⲟⲡⲟⲧⲏⲣⲏⲧⲏⲥ* doc. **ⲧⲟⲡⲟ/ⲧⲏ/** nm *adjoint, remplaçant, suppléant* gr. τοποτηρητής

ⲧⲟⲧⲉ doc. **ⲧⲟⲟⲧⲉ** con *alors* gr. τότε 142

ⲧⲟⲩⲁⲩⲧⲟⲩ cir *du même* gr. τοῦ αὐτοῦ

ⲧⲣⲁⲅⲁⲕⲁⲛⲑⲁ* doc. **ⲧⲣⲁⲕⲁⲛⲑⲏⲥ** nf *astragale, genre de légumineuses* gr. τραγάκανθα

ⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲧⲣⲁⲡⲏⲍⲁ ⲧⲣⲁⲡⲓⲍⲁ ⲧⲣⲁⲡⲓⲍⲉ ⲇⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲇⲣⲁⲡⲩⲍⲁ doc. **ⲧⲣⲁⲡⲉⲓⲍⲁ ⲧⲣⲁⲡⲍⲁ** nf *table* gr. τράπεζα 14

ⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲓⲧⲏⲥ ⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲉⲓⲧⲏⲥ doc. **ⲧⲣⲁⲡⲏⲥ** nm *changeur, banquier, caissier* gr. τραπεζίτης 1, κερματιστής 1

ⲧⲣⲉⲓⲥⲕⲁⲓⲇⲉⲕⲁⲧⲏⲥ* doc. **ⲧⲣⲉⲓⲥⲕⲁⲓⲇⲉⲕⲁⲧⲏⲥ ⲧⲣⲉⲓⲥⲕⲁⲓⲇⲉⲕⲁⲧⲏ ⲧⲣⲉⲥⲕⲩⲇⲉⲕⲁⲧⲏ ⲧⲣⲉⲥⲕⲁⲓⲇⲉⲕⲧ/ ⲧⲣⲓⲥⲕ/ ⲧⲣⲓⲥⲕⲁⲓⲇⲉⲕⲁⲧⲏⲥ ⲧⲣⲓⲥⲕⲁⲓⲧⲉⲕⲁⲧⲟⲥ ⲧⲣⲓⲥⲕⲁⲓⲧⲏⲕⲁⲧⲏⲥ ⲧⲣⲓⲥⲕⲁⲓⲧⲓⲕⲁⲧⲏⲥ ⲧⲣⲓⲥⲕⲉⲇⲉⲕⲁⲧⲏⲥ ⲧⲣⲓⲥⲕⲉⲧⲏⲕⲁⲧⲏⲥ ⲧⲣⲓⲥⲕⲓⲧⲓⲕⲁⲧⲏⲥ ⲧⲣⲓⲥⲕⲩⲧⲓⲕⲁⲧⲏⲥ** nn *(attr) treizième* gr. τρεισκαιδέκατος

ⲧⲣⲉⲫⲉ ⲧⲣⲉⲫⲏ ⲧⲣⲉⲫⲉⲓ vb *nourrir* gr. τρέφειν

ⲧⲣⲉⲭⲉ* doc. **ⲧⲣⲉⲭⲉ** vb *courir* gr. τρέχειν

ⲧⲣⲓⲁ* doc. **ⲧⲣⲓⲁ** *trois* gr. τρεῖς

ⲧⲣⲓⲁⲇⲓⲕⲟⲥ* **ⲧⲣⲓⲁⲇⲓⲕⲟⲛ** nn *(attr) triple, ternaire* gr. τριαδικός

ⲧⲣⲓⲁⲕⲟⲛⲧⲁ* doc. **ⲧⲣⲓⲁⲕ/ ⲧⲣⲓⲁⲕ/ⲧ ⲧⲣⲓⲁⲕⲟ/** *trente* gr. τριάκοντα

ⲧⲣⲓⲁⲥ ⲧⲣⲉⲓⲥ doc. **ⲧⲣⲉⲓⲁⲥ ⲇⲣⲓⲁⲥ** nm *triade; Trinité; (attr) triple* gr. τριάς

ⲧⲣⲓⲃⲉ* doc. **ⲧⲣⲓⲃⲉ ⲧⲣⲓⲃⲁ** vb *triturer, broyer* gr. τρίβειν

ⲧⲣⲓⲃⲏ nf *frottement* gr. τριβή

ⲧⲣⲓⲃⲟⲩⲛⲟⲥ doc. **ⲧⲣⲓⲃⲟⲩⲛⲏⲥ ⲧⲉⲣⲃⲟⲩⲛⲟⲥ** nm *tribun (< lat. tribunus)* gr. τριβοῦνος

ⲧⲣⲓⲇⲩⲛⲁⲙⲓⲥ nf *triple puissance, triple pouvoir* gr. τριδύναμις

ⲧⲣⲓⲇⲩⲛⲁⲙⲟⲥ nf *aux trois facultés, trois pouvoirs* gr. τριδύναμος

ⲧⲣⲓⲕⲉⲫⲁⲗⲟⲥ nm *tricéphale* gr. τρικέφαλος

ⲧⲣⲓⲕⲗⲓⲛⲟⲛ nm *triklinon, table à trois lits, salle à manger* gr. τρικέφαλος

ⲧⲣⲓⲙⲏⲥⲓⲟⲛ ⲧⲉⲣⲙⲏⲥⲓⲟⲛ ⲧⲏⲣⲙⲏⲥⲓⲟⲛ ⲧⲉⲣⲙⲓⲥⲓⲟⲛ ⲧⲉⲣⲙⲏⲥⲉ ⲧⲉⲣⲙⲏⲥⲓ doc. **ⲧⲣⲓⲙⲉⲥⲓⲟⲛ ⲧⲣⲓⲙⲏ/ ⲧⲣⲓⲙⲏⲥ ⲧⲣⲓⲙⲏⲥⲉ ⲧⲣⲓⲙⲉⲥⲓⲟⲛ ⲡⲣⲓⲙⲏⲥⲓⲟⲛ ⲧⲉⲣ/ ⲧⲉⲣⲙⲥ/ ⲧⲏⲣ/ ⲧⲏⲣⲙⲉⲥⲉ ⲧⲏⲣⲥⲓⲟⲛⲧⲣ/ ⲧⲣⲙⲏⲥⲓⲛ ⲧⲣⲏⲙⲥ/ ⲧⲣⲓⲏ/ ⲧⲣⲓ/ ⲧⲣⲓⲙⲓⲥ ⲧⲣⲓⲙⲏ/ ⲧⲣⲓⲙⲩⲥⲓⲛ ⲧⲣⲓⲙⲩⲥⲓⲟⲛ ⲧⲣⲥⲓⲟⲛ ⲧⲣⲙⲏⲍⲉⲟⲛ ⲧⲣⲓⲙⲏⲥⲛ ⲧⲣⲉⲙⲏⲥⲩⲛ** ... nm *trimision (monnaie d'or = 1/3 de l'aureus) (< lat. tremis)* gr. τριμίσσιον, τριμήσιον

ⲧⲣⲓⲛⲩⲗⲗⲓⲟⲛ* nm *meunerie*

ⲧⲣⲓⲡⲗⲟⲩⲛ* doc. **ⲧⲣⲓⲡⲗⲟⲩⲛ ⲧⲣⲓⲡⲗⲟⲛ** nn *(attr) triple* gr. τριπλοῦς

ⲧⲣⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲟⲥ nm *triple esprit* gr. τριπνεύματος

ⲧⲣⲓⲡⲟⲩⲥ* doc. **ⲧⲣⲓⲡⲟⲩⲥ ⲧⲣⲓⲡⲟⲥ** nm *trépied* gr. τρίπους

ⲧⲣⲓⲥⲁⲅⲓⲟⲥ ⲧⲣⲓⲥⲍⲁⲅⲓⲟⲥ nm *trisagios, hymne* gr. τρισάγιος

ⲧⲣⲓⲥⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ nm *trois fois bienheureux* gr. τρισμακάριος

ⲧⲣⲓⲥⲙⲉⲅⲓⲥⲧⲟⲥ ⲧⲣⲓⲥⲙⲉⲅⲓⲥⲧⲉ nm *trismégiste*

ⲧⲣⲓⲧⲏ* doc. **ⲧⲣⲉⲧⲏ** nf *mardi* gr. τρίτος

ⲧⲣⲓⲧⲟⲛ* doc. **ⲧⲣⲓⲧⲟⲛ ⲧⲣⲓⲧⲱⲛ ⲧⲣⲓⲧⲉⲛ ⲧⲣⲓⲧⲟⲥ ⲧⲣⲓⲧⲟ** nm *tiers* gr. τρίτος

ⲧⲣⲓⲧⲟⲥ* doc. **ⲧⲣⲓⲧⲟⲥ ⲧⲣⲓⲧⲏⲥ ⲇⲣⲓⲧⲏⲥ ⲇⲣⲓⲧⲉ ⲧⲣⲉⲓⲧⲏ ⲧⲣⲓⲧⲏ** nm *troisième* gr. τρίτος

ⲧⲣⲓⲫⲩⲗⲗⲟⲛ* doc. **ⲧⲣⲓⲫⲩⲗⲗⲟⲭⲓ** nm *trèfle* gr. τρίφυλλον v. **ⲉⲧⲣⲓⲙ**

ⲧⲣⲓⲭⲟⲥ nm *cheveu, chevelure, poils* gr. θρίξ

ⲧⲣⲟⲡⲟⲥ doc. **ⲧⲣⲟⲡⲱⲥ ⲧⲣⲱⲡⲟⲥ ⲧⲣⲟⲡⲟⲛ ⲧⲣⲱⲡⲟⲛ** nm *tour, caractère, nature; possibilité, occasion* gr. τρόπος

ⲧⲣⲟⲫⲏ ⲧⲣⲟⲫⲩ pl **ⲧⲣⲟⲫⲟⲟⲩⲉ** doc. **ⲧⲣⲱⲫⲏ** nf *nourriture* gr. τροφή 3

ⲧⲣⲟⲭⲁⲛⲧⲏⲣ* doc. **ⲧⲣⲟⲭⲁⲛⲧⲏⲣⲁⲥ** nm *trochanter, apophyse du fémur* gr. τροχαντήρ

ⲧⲣⲟⲭⲟⲥ doc. **ⲧⲣⲟⲭ/** nm *ourse; roue, disque; char, chariot* gr. τροχός 1

ⲧⲣⲩⲅⲱⲛ* ⲧⲣⲓⲕⲟⲛ doc. **ⲧⲣⲩⲅⲱⲛ** nf *tourterelle* gr. τρυγών

ⲧⲣⲩⲫⲁ vb *délecter de (se); (abs) vivre somptueusement* gr.τρυφᾶν1

ⲧⲣⲩⲫⲉⲣⲟⲛ nm *mollesse, délice* gr. τρυφερόν

ⲧⲣⲩⲫⲏ pl **ⲧⲣⲩⲫⲟⲟⲩⲉ** doc. **ⲧⲣⲓⲫⲏ** nf *mollesse, délice, volupté* gr. τρυφή 4

ⲧⲩⲙⲡⲁ* doc. **ⲧⲩⲙⲡⲁ** nm *tambour, timbale* gr. τύμπανον

ⲧⲩⲡⲓⲕⲱⲥ* cir *de manière allégorique* gr. τυπικῶς

ⲧⲩⲡⲟⲥ ⲇⲩⲡⲟⲥ ⲑⲏⲡⲟⲥ doc. **ⲧⲩⲡⲟⲥ ⲧⲩⲡⲱⲥ ⲑⲏⲡⲟⲥ ⲇⲏⲡⲟⲥ** nm *réplique, empreinte, image, marque; type, modèle, forme, mode; formule, formulaire* gr. τύπος 8
— **ⲟⲛ"ⲧⲩⲡⲟⲥ ⲟⲛ"ⲡ"ⲧⲩⲡⲟⲥ** doc. **ⲟⲛ"ⲑⲏⲡⲟⲥ ⲟⲛ"ⲡ"ⲑⲏⲡⲟⲥ ⲟⲛ"ⲡ"ⲧⲩⲡⲟⲥ** vcp *trouver le moyen* v. **ⲟⲓⲛⲉ**

ⲧⲩⲡⲟⲩ vb *modeler* gr. τυποῦν v. **ⲥⲙⲟⲧ, ϯ"ⲥⲙⲟⲧ**

ⲧⲩⲡⲧⲩⲭⲟⲛ* nm *tablette double, ou repliée* gr. δίπτυχον

ⲧⲩⲣⲁⲛⲛⲉⲩⲉ ⲇⲏⲣⲁⲛⲉⲩⲉ ⲇⲩⲣⲁⲛⲛⲉⲩⲉ vb *souverain (être), maître* gr. τυραννευείν

ⲧⲩⲣⲁⲛⲛⲓⲁ ⲇⲩⲣⲁⲛⲏ nf *tyrannie* gr. τυραννία

ⲧⲩⲣⲁⲛⲛⲟⲥ ⲧⲩⲣⲁⲛⲟⲥ ⲇⲩⲣⲁⲛⲛⲟⲥ ⲇⲩⲣⲁⲛⲟⲥ ⲇⲏⲣⲁⲛⲟⲥ nm *tyran* gr. τύραννος
— **ⲙⲛⲧ"ⲧⲩⲣⲁⲛⲛⲟⲥ ⲙⲛⲧ"ⲇⲩⲣⲁⲛⲛⲟⲥ ⲙⲛⲧ"ⲑⲏⲣⲁⲛⲟⲥ** nf *tyrannie* gr. τυραννία

ⲧⲩⲣⲟⲥ* doc. **ⲇⲩⲣⲟⲥ** nm *fromage* gr. τυρός

ⲧⲩⲫⲩⲥⲓⲧⲏⲥ nm *diphysite* v. sous **ⲇⲓⲫⲩⲥⲓⲧⲏⲥ**

ⲧⲩⲫⲱⲛ nm *âne (textes magiques)* gr. τυφῶν

ⲧⲩⲭⲏ doc. **ⲧⲉⲓⲭⲏ ⲧⲩⲭⲏⲛ** nf *fortune, sort* gr. τύχη

ⲩⲁⲕⲓⲛⲑⲟⲥ ⲓⲁⲕⲓⲛⲑⲟⲥ ⲩⲁⲕⲓⲛⲑⲓⲛⲟⲛ ⲩⲁⲕⲓⲛⲑⲩⲛⲟⲛ ⲩⲁⲅⲓⲛⲑⲓⲛⲟⲛ ⲓⲁⲕⲓⲛⲑⲓⲛⲟⲛ nm *hyacinthe, pierre fine, variété de zircon* gr. ὑάκινθος 1, ὑακίνθινος 1

ⲩⲃⲣⲓⲍⲉ ⲏⲃⲣⲓⲍⲉ ⲉⲃⲣⲓⲍⲉ doc. **ⲏⲃⲣⲉⲥⲉ** vb *outrager, maltraiter* gr. ὑβρίζειν

ⲩⲃⲣⲓⲥ ⲩⲃⲣⲓⲥ ⲉⲃⲣⲉⲥⲓⲥ ⲉⲃⲣⲏⲥⲓⲥ ⲉⲩⲃⲣⲓⲥⲓⲥ nf *démesure, excès, outrage, violence* gr. ὕβρις

ⲩⲃⲣⲓⲥⲧⲏⲥ nm *violent, emporté, insolent* gr. ὑβριστής

ⲩⲇⲁⲣⲁⲅⲱⲅⲟⲥ* nm *canal, aqueduc* gr. ὑδραγωγός

ⲩⲇⲣⲏⲭⲟⲟⲥ nm *verseau* gr. ὑδροχοεύς

ⲩⲇⲣⲓⲁ ⲩⲇⲣⲓⲁ ⲉⲇⲣⲓⲁ nf *jarre* gr. ὑδρία

ⲩⲇⲣⲟⲙⲩⲗⲟⲥ* doc. **ⲩⲧⲣⲟⲙⲉⲗⲟⲥ** nm *moulin à eau* gr. ὑδρόμυλος

ⲩⲇⲣⲱⲡⲓⲕⲟⲥ ⲩⲇⲣⲟⲡⲓⲕⲟⲥ ⲩⲇⲣⲱⲡⲓⲕⲟⲥ ⲩⲧⲣⲟⲡⲓⲕⲟⲥ ⲉⲇⲣⲟⲡⲓⲕⲟⲥ doc. **ⲉⲓⲧⲣⲟⲡⲓⲕⲟⲥ** nm *hydropique* gr. ὑδρωπικός 1

ⲩⲇⲱⲣ doc. **ⲩⲇⲱⲣ** nm *eau* gr. ὕδωρ

ⲩⲓⲟⲑⲉⲥⲓⲁ* doc. **ⲩⲓⲟⲑⲉⲥⲓⲁ** nm *adoption* gr. υἱοθεσία

ⲩⲓⲟⲥ ⲩⲥ doc. **ⲩⲟ ⲩⲓⲩ ⲩ̄ⲥ̄ ⲩⲩ/** nm *fils* gr. υἱός

ⲩⲗⲏ ⲉⲏⲗⲏ ⲉⲏⲗⲉ ⲉⲩⲗⲉⲓ nf *matière, matériau* gr.ὕλη 1
— **ⲁⲧ"ⲉⲩⲗⲏ** nn *(attr) immatériel*

ⲩⲗⲓⲕⲟⲥ ⲉⲩⲗⲏⲕⲟⲥ ⲉⲩⲗⲏⲕⲟⲛ ⲉⲩⲗⲓⲕⲟⲛ ⲉⲩⲗⲏⲕⲁ f **ⲉⲩⲗⲓⲕⲏ** nm *matériel* gr. ὑλικός

ⲉⲩⲗⲟⲥ doc. **ⲩⲗⲟⲥ** nm *clou, pointe* gr. ἧλος

ⲉⲩⲙⲉⲣⲟⲥ nm *désir, amour, attrait* gr. ἵμερος

ⲉⲩⲙⲏⲛ nm *membrane* gr. ὑμήν

ⲉⲩⲙⲛⲉⲩⲉ ⲉⲙⲙⲛⲉⲩⲉ ⲉⲩⲙⲛⲉⲓ ⲉⲩⲙⲛⲓ vb *chanter un hymne* gr. ὑμνεῖν

ⲉⲩⲙⲛⲉⲩⲧⲏⲥ nm *qui célèbre par ses chants, pynégyriste, hymneute* gr. ὑμνευτής

ⲉⲩⲙⲛⲟⲗⲟⲅⲉⲓ vb *célébrer avec des cantiques* gr. ὑμνολογεῖν

ⲉⲩⲙⲛⲟⲗⲟⲅⲓⲁ nf *cantique* gr. ὑμνολογία

ⲉⲩⲙⲛⲟⲥ ⲉⲙⲙⲛⲟⲥ nm *chant, hymne* gr. ὕμνος

ⲉⲩⲙⲛⲱⲇⲓⲁ* nm *hymne, poème lyrique* gr. ὑμνῳδία

ϫⲩⲙⲛⲱⲇⲟⲥ* ϫⲩⲙⲛⲟⲇⲟⲥ ϫⲩⲙⲛⲟⲧⲟⲥ nm *hymnode, chanteur d'hymnes* gr. ὑμνῳδος

ϫⲩⲡⲁⲅⲟⲣⲉⲩⲉ* doc. ϫⲩⲡⲁⲅⲟⲣⲉⲩⲉ vb *dicter* gr. ὑπαγορεύειν

ϫⲩⲡⲁⲣⲍⲓⲥ nf *existence* gr. ὕπαρξις

ϫⲩⲡⲁⲣⲭⲉⲓ vb *soutenir* gr. ὑπάρχειν

ϫⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ϫⲩⲡⲁⲣⲭⲱⲛⲧⲁ ϩⲛⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ nm *biens* gr. ὑπάρχοντα 11, ὕπαρξις 1, ὅσα ἔχεις 1, ὑπαρχών

ϫⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲥ nm *hyparque, celui qui commande sous les autres, ou à la place d'un autre* gr. ὕπαρχος

ϫⲩⲡⲁⲧⲓⲁ ϩⲉⲡⲁϯⲁ nf *charge, consulat* gr. ὑπατία

ϫⲩⲡⲁⲧⲟⲥ nm *consul* gr. ὕπατος

ϫⲩⲡⲉⲣⲃⲁⲑⲟⲟⲥ nm *très profond, insondable (?)* gr. ὑπέρβαθος

ϫⲩⲡⲉⲣⲉⲥⲥⲉ vb *au-dessus de (être); surpasser, l'emporter sur* gr. ὑπεριστάναι

ϫⲩⲡⲉⲣⲑⲉⲥⲓⲥ* doc. ϫⲩⲡⲉⲣⲑⲉⲥⲓⲥ nf *délai, sursis, retard* gr. ὑπέρθεσις

ϫⲩⲡⲉⲣⲫⲩⲉⲥⲧⲁⲧⲟⲥ* doc. ϫⲩⲡⲉⲣⲫⲩⲉⲥⲧⲁⲧⲟⲥ ⲡⲉⲣⲫⲩⲉⲥⲧⲁⲧⲟⲥ ⲡⲉⲣⲫⲩ⁄ nm *très exceptionnel, extraordinaire* gr. ὑπερφυέστατος

ϫⲩⲡⲏⲣⲉⲥⲓⲁ ϫⲩⲡⲩⲣⲉⲥⲓⲁ ϫⲩⲡⲉⲣⲉⲥⲓⲁ nf *service* gr. ὑπηρεσία

ϫⲩⲡⲏⲣⲉⲧⲏⲥ ϫⲩⲡⲏⲣϩⲧⲏⲥ ϫⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ϫⲩⲡⲉⲣⲛⲧⲏⲥ ϫⲩⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲥ ϩⲛⲡⲉⲣⲛⲧⲏⲥ ϩⲛⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ nm *serviteur* gr. ὑπηρέτης 19

ϫⲩⲡⲏⲣⲉⲧⲓ ϫⲩⲡⲏⲣⲉϯ ϫⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲓ ϫⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲉⲓ ϫⲩⲡⲉⲣⲛⲧⲉⲓ ϫⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏ ϫⲓⲡⲉⲣⲉⲧⲉⲓ ϫⲉⲡⲉⲣⲁⲓⲧⲉⲓ ϩⲛⲡⲉⲣⲉⲧⲉⲓ ϩⲛⲡⲉⲣⲉⲧⲏ ⲩⲡⲏⲣⲉⲧⲉⲓ vb *servir* gr. ὑπερετεῖν

ϫⲩⲡⲟⲃⲟⲗⲏ* doc. ϫⲉⲡⲟⲃⲟⲗⲏ ϫⲩⲡⲟⲃⲁⲗⲏ nf *impulsion, instigation, suggestion, inspiration* gr. ὑποβολή

ϫⲩⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲉ ϫⲩⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲉⲓ ϫⲩⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲩⲡⲟⲡⲅⲣⲁⲫⲉⲓ ϫⲩⲡⲟⲕⲣⲁⲫⲉ ϫⲩⲡⲟⲕⲣⲁⲫⲉⲓ doc. **ϫⲩⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲩⲡⲟⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲩⲡⲱⲅⲣⲁⲫⲉ ϫⲉⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲛⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲩⲡⲟⲅⲣⲁⲫ⁄ ϫⲩⲡⲟⲅⲣⲁ⁄ ϫⲩⲡⲟⲅⲣ⁄** vb *souscrire, signer* gr. ὑπογράφειν

ϫⲩⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲉⲩⲥ* doc. ϫⲩⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲉⲩⲥ ϫⲩⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲛⲥ ϫⲩⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲛⲩⲥ ϫⲩⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲟⲥ ϫⲩⲡⲱⲅⲣⲁⲫⲉ ϫⲩⲡⲟⲅⲅⲣⲁⲫⲉⲩⲥ ϫⲩⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲁⲓⲟⲥ ϫⲩⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲉⲟⲥ ϫⲩⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲉⲩ ϫⲩⲡⲟⲅⲣ⁄ nm *scribe, écrivain* gr. ὑπογραφεύς

ϫⲩⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲏ* ϫⲩⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲉ doc. **ϫⲩⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲏ ϩⲛⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲏ ϫⲉⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲏ ⲩⲡⲟⲅⲣⲁⲫⲏⲥ** nf *signature* gr. ὑπογραφή

ϫⲩⲡⲟⲇⲉⲕⲧⲏⲥ* doc. ϫⲩⲡⲟⲇⲉⲕⲧⲏⲥ ϫⲩⲡⲟⲇⲉⲕⲧ⁄ ϫⲩⲡⲟⲇⲉⲕ⁄ ϫⲩⲡⲟⲇ⁄ nm *receveur d'impôts* gr. ὑποδέκτης

ϫⲩⲡⲟⲇⲉϩⲉ ϫⲩⲡⲟⲧⲉϩⲉ vb *recevoir* gr. ὑποδέχεσθαι

ϫⲩⲡⲟⲇⲏⲙⲁ ϫⲩⲡⲟⲧⲏⲙⲁ nf *sandale* gr. ὑπόδημα

ϫⲩⲡⲟⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲟⲥ doc. **ϫⲩⲡⲟⲇⲓⲁⲕⲱⲛ ϫⲓⲡⲟⲇⲓⲁⲕⲟⲛ ϫⲩⲡⲟⲇⲓⲁⲕ⁄ ϩⲛⲡⲟⲇⲓⲁⲕⲟ⁄ ⲩⲡⲟⲇⲓⲁⲕ⁄** nm *sous-diacre* gr. ὑποδιάκονος

ϫⲩⲡⲟⲇⲓⲅⲙⲁ nf *modèle, exemple, comparaison* gr. ὑπόδειγμα

ϫⲩⲡⲟⲇⲟϩⲉⲩⲥ nm *hôte* gr. ὑποδοχεύς

ϫⲩⲡⲟⲇⲟϩⲏ* doc. ϫⲩⲡⲟⲇⲟϩⲏ ⲩⲡⲟⲇⲟϩⲏ nf *réception* gr. ὑποδοχή

ϫⲩⲡⲟⲑⲉⲥⲓⲥ ϫⲩⲡⲟⲑⲏⲥⲓⲥ ϫⲩⲡⲟⲑⲩⲥⲓⲥ ϩⲛⲡⲟⲑⲉⲥⲓⲥ ⲁⲩⲡⲟⲑⲩⲥⲓⲥ doc. **ⲩⲡⲟⲑⲉⲥⲓⲥ** nf *principe, base, fondement ; postulat, argument, hypothèse ; état de faits, affaire* gr. ὑπόθεσις

ϫⲩⲡⲟⲑⲏⲕⲏ nf *hypothèque, gage, garantie, nantissement* gr. ὑποθήκη

ϫⲩⲡⲟⲕⲁⲙⲓⲥⲓⲛ ϫⲉⲡⲟⲕⲁⲙⲓⲥⲟⲛ ϫⲩⲡⲟⲕⲁⲙⲓⲥⲟ doc. **ϫⲉⲡⲟⲕⲁⲙⲓⲥⲟⲛ ϫⲩⲡⲟⲕⲁⲙⲓⲥⲟ⁄** nm *vêtement de dessous: tunique (< lat. camisia)* gr. ὑποκάμισιον

ϫⲩⲡⲟⲕⲓⲥⲉⲁⲓ ϫⲩⲡⲟⲕⲉⲓⲥⲉⲁⲓ ϫⲩⲡⲟⲅⲓⲥⲉⲁⲓ ϫⲩⲡⲟⲕⲉⲓⲥⲉ ϫⲩⲡⲟⲕⲓⲥⲉ ϫⲩⲡⲟⲅⲓⲥⲉ doc. **ϫⲩⲡⲟⲕⲉ⁄ ϫⲩⲡⲟⲕⲓⲥⲉ ϫⲩⲡⲟⲕⲓⲥⲉⲁⲓ ϫⲩⲡⲟⲕⲓⲥⲉⲓ ϫⲩⲡⲟⲕⲩⲥⲉⲁⲓ ⲩⲡⲟⲕⲉⲓⲥⲉ ⲩⲡⲟⲕⲉⲓⲥⲉⲁⲓ ϫⲉⲡⲟⲕⲓⲥⲉ ϩⲛⲡⲟⲕⲉⲓⲥⲉⲁⲓ ϩⲛⲡⲟⲕⲓⲥⲉ⁄ ϩⲛⲡⲟⲕⲓⲥⲉⲁⲓ ϩⲛⲡⲟⲕⲓⲥⲉ ϫⲩⲡⲁⲅⲓⲥⲧⲁ ϫⲩⲡⲟⲅⲓⲥⲉ ϫⲩⲡⲟⲅⲓⲥⲧⲉ ϫⲩⲡⲟϫ̄⁄** vb *fonder, servir de base, sous-tendre; être soumis à, être engagé, sous la dépendance de* gr. ὑποκεῖσθαι

ϫⲩⲡⲟⲕⲟⲣⲉⲩⲉ vb *surnommer; dénigrer* gr. ὑποκορίζεσθαι 18

ϫⲩⲡⲟⲕⲣⲓⲛⲉ ϫⲩⲡⲟⲕⲣⲓⲛⲓ vb *donner la réplique, réplquer; contrefaire, feindre* gr. ὑποκρίνεσθαι 1, ἀνυπόκριτος 5, συνυποκρίνεσθαι 1, ὑποκρίνειν

ϫⲩⲡⲟⲕⲣⲓⲥⲓⲥ ϫⲩⲡⲟⲕⲣⲩⲥⲓⲥ ϫⲩⲡⲟⲕⲣⲏⲥⲓⲥ ⲩⲡⲟⲕⲣⲓⲥⲓⲥ nf *réponse, rôle* gr. ὑπόκρισις 6, ἀνυπόκριτος 1

ϫⲩⲡⲟⲕⲣⲓⲧⲏⲥ ϫⲩⲡⲟⲕⲣⲏⲧⲏⲥ nm *fourbe* gr. ὑποκριτής 18

ϫⲩⲡⲟⲗⲏⲙⲯⲓⲥ ϫⲩⲡⲟⲗⲩⲙⲯⲓⲥ ϩⲛⲡⲟⲗⲩⲙⲯⲓⲥ nf *opinion* gr. ὑπόλημψις

ϫⲩⲡⲟⲙⲓⲙⲛⲏⲥⲕⲉ ϫⲩⲡⲟⲙⲛⲏⲥⲕⲉ vb *rappeler* gr. ὑπομιμνήσκειν, ὑπομνῃσκειν

ϫⲩⲡⲟⲙⲓⲛⲉ ϫⲩⲡⲟⲙⲉⲓⲛⲉ ϫⲩⲡⲟⲙⲓⲛⲏ ϫⲩⲡⲟⲙⲉⲛⲏ ϫⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ doc. **ϫⲓⲡⲱⲙⲓⲛⲉ** vb *supporter, endurer; attendre espérer; (abs) tenir bon, endurer, rester* gr. ὑπομένειν 8, διαμένειν 1, ὑπομονή 1

— **ⲣⲉϥ"ϫⲩⲡⲟⲙⲓⲛⲏ** nm *souffre-douleur*

ϫⲩⲡⲟⲙⲛⲏⲙⲁ ϫⲩⲡⲟⲙⲛⲩⲙⲁ nf *souvenir, mémoire* gr. ὑπόμνημα

ϫⲩⲡⲟⲙⲛⲏⲥⲓⲥ nf *rappel* gr. ὑπόμνησις

ϫⲩⲡⲟⲙⲛⲏⲥⲕⲉ vb *rappeler* v. sous **ϫⲩⲡⲟⲙⲓⲙⲛⲏⲥⲕⲉ**

ϫⲩⲡⲟⲙⲛⲓⲍⲉ* doc. ϫⲩⲡⲟⲙⲛⲓⲍⲉ vb *avertir* gr. ὑπομιμνήσκειν

ϫⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ϫⲩⲡⲟⲙⲓⲛⲏ nf *endurance, persévérance, constance, patience* gr. ὑπομονή 30

ϫⲩⲡⲟⲛⲟⲧⲁⲣⲓⲟⲥ* doc. ⲩⲡⲟⲛⲟⲧⲁⲣⲓⲥ ϫⲩⲡⲟⲛⲟⲧ⁄ ϫⲓⲡⲟⲛⲟⲥ ϫⲩⲡⲟⲛⲟ ⲩⲡⲛⲟⲧ⁄ nm *représentant de notaire (?)* gr. ὑπονοτάριος

ϫⲩⲡⲟⲡⲟⲇⲓⲟⲛ doc. **ϫⲩⲡⲟⲡⲟⲇⲓⲱⲛ ϫⲩⲡⲟⲡⲟⲧⲓⲟⲛ ϫⲩⲡⲱⲡⲱⲧⲓⲱⲛ ⲩⲡⲟⲡⲟⲇⲓⲟⲛ ϫⲩⲃⲉⲡⲟⲡⲟⲇⲓⲟⲛ ϫⲩⲡⲟⲇⲓⲟⲛ ϫⲩⲡⲟⲡⲟⲇ⁄ ϫⲩⲡⲟⲡⲟ** nm *marchepied, tabouret* gr. ὑποπόδιον 6

ϫⲩⲡⲟⲡⲧⲉⲩⲉ doc. **ϫⲉⲡⲟⲡⲧⲉⲩⲉ** vb *soupçonner* gr. ὑποπτεύειν

ϫⲩⲡⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ϫⲉⲡⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲩⲡⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲥ doc. **ϫⲓⲡⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ϫⲓⲡⲟⲥⲧⲁⲍⲓⲥ ϩⲛⲡⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲥ** nf *hypostase, principe, fondement, argument; pouvoir, faculté* gr. ὑπόστασις

ϫⲩⲡⲟⲧⲁⲅⲏ ϫⲩⲡⲟⲧⲁⲕⲏ ϫⲩⲡⲱⲧⲁⲕⲏ ϫⲩⲡⲟⲇⲁⲕⲏ ϫⲩⲡⲟⲧⲁⲧⲏ ⲩⲡⲟⲧⲁⲕⲏ doc. **ϫⲩⲡⲟⲇⲁⲕⲏ ϩⲛⲡⲟⲧⲁⲕⲏ ϩⲛⲡⲟⲧⲁⲅⲏ ϫⲉⲡⲟⲧⲁⲕⲏ** nf *obéissance* gr. ὑποταγή 4

ϫⲩⲡⲟⲧⲁⲥⲥⲉ ϫⲩⲡⲟⲇⲁⲥⲥⲉ ϫⲩⲡⲟⲧⲁⲥⲉ doc. **ϫⲉⲡⲟⲧⲁⲥⲉ** vb *soumettre à (se), être soumis à* gr. ὑποτάσσειν 6, ὑποτάσσεσθαι 22, ἀνυπότακτος 3, ὑποκεῖσθαι 1

ϫⲩⲡⲟⲩⲣⲅⲓ ϫⲩⲡⲟⲩⲣⲅⲉⲓ ϫⲩⲡⲟⲩⲣⲅⲓⲥⲉ doc. **ϫⲩⲡⲟⲣⲅⲓ ϩⲛⲡⲟⲩⲣⲅⲓ ϫⲓⲡⲟⲣⲅⲉ ϫⲉⲡⲟⲩⲣⲅⲉ** vb *assister, aider, secourir* gr. ὑπουργεῖν

ϫⲩⲡⲟⲩⲣⲅⲓⲁ doc. **ϫⲩⲡⲟⲩⲣⲅⲉⲓⲁ ϫⲩⲡⲟⲣⲅⲓⲁ ϩⲛⲡⲟⲩⲣⲅⲓⲁ ⲩⲡⲟⲩⲣⲅⲓⲁ** nf *aide, assistance* gr. ὑπουργία

ϫⲩⲡⲟⲩⲣⲅⲟⲥ doc. **ϫⲓⲡⲱⲣⲕⲱⲥ** nm *aide, serviteur* gr. ὑπουργία

ⲩⲡⲟϧⲟⲛⲇⲣⲓⲟⲥ nm *abdomen* gr. ὑποχόνδριος

ϫⲩⲡⲟϧⲟⲣⲉⲓ vb *retirer (se)* gr. ὑποχωρεῖν

ϫⲩⲡⲟⲫⲁⲗⲙⲁ nf *réponse chantée* gr. ὑπόψαλμα

ϫⲩⲡⲟⲫⲓⲁ ϫⲩⲡⲟⲫⲩⲁ nf *méfiance* gr. ὑποψία

ϫⲩⲡⲱⲣⲁ nf *saison des fruits; fruits* v. sous **ⲟⲡⲱⲣⲁ**

ϫⲩⲥⲥⲱⲡⲟⲥ ϫⲩⲥⲥⲱⲡⲟⲛ nm *hysope* gr. ὕσσωπος 2

ϫⲩⲥⲧⲉⲣⲛⲏⲁ nm *disette* gr. ὑστέρημα

ϫⲩⲥⲧⲉⲣⲓ* doc. ⲩⲥⲧⲉⲣⲉⲓ ⲉⲓⲥⲧⲏⲣ vb *manquer, être en retard* gr. ὑστερεῖν

ϥⲁⲕⲓⲁⲗⲓⲟⲛ ϥⲁⲕⲁⲗⲓⲟⲛ ϥⲁⲕⲓⲁⲓⲟⲛ ϥⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲛ ϥⲁⲅⲓⲁⲣⲓⲟⲛ ϥⲁⲕⲓⲁⲣⲓⲟⲛ ϥⲁⲕⲓⲟⲩⲗⲓⲟⲛ doc. **ϥⲁϭⲁⲣⲓⲛ ϥⲁϭⲁⲣⲉⲛ ϥⲁϭⲁⲣⲛ ϥⲁϭⲁⲣⲓ ϥⲁϭⲁⲣⲉ ⲡⲁϭⲁⲣⲓ ⲡⲁϭⲣⲓ ϥⲁϭ** nm *vêtement recouvrant la tête: turban, fichu, foulard, mouchoir (de cou, de tête), coiffe (< lat. faciale)* gr. φακιάλιον, φακιάριον, φακιόλιον

ϥⲁⲕⲓⲛⲟⲥ* doc. ϥⲁϭⲓⲛⲁ ϥⲁⲕ⁄ nm *lentille* gr. φάκινος

ϥⲁⲕⲟⲥ* ϥⲁⲅⲟⲥ doc. **ϥⲁⲕⲟⲥ** nm *flacon, fiole* gr. φακός

ϥⲁⲗⲁⲕⲣⲟⲥ ϥⲩⲣⲁⲕⲗⲟⲥ ϥⲩⲗⲁⲕⲗⲟⲥ nm *chauve* gr. φαλακρός

ϥⲁⲛⲉⲣⲟⲥ ϥⲁⲛⲉⲣⲟⲛ nm *visible* gr. φανερός

ϥⲁⲛⲉⲣⲟⲩ vb *manifester* gr. φανεροῦν

ϥⲁⲛⲉⲣⲱⲥ ϥⲁⲛⲏⲣⲟⲥ cir *manifestement, visiblement, ouvertement* gr. φανερῶς

ϥⲁⲛⲉⲣⲱⲥⲓⲥ nf *manifestation* gr. φανέρωσις

ϥⲁⲛⲟⲥ nm *lanterne; flambeau (?)* gr. φανός 1

ϥⲁⲛⲧⲁⲍⲉ ϥⲁⲛⲧⲁⲍⲉⲥⲉⲁⲓ ϥⲁⲛⲧⲁⲥⲓⲁⲥⲉⲁⲓ vb *montrer, dénoncer; apparaître, se glorifier* gr. φαντάζειν

ϥⲁⲛⲧⲁⲥⲓⲁ nf *apparition, fantasmagorie; apparence; représentation; imagination* gr. φαντασία 1

ϥⲁⲛⲧⲁⲥⲓⲁⲥⲧⲏⲥ nm *vaniteux* gr. φαντασιαστής

ϥⲁⲛⲧⲁⲥⲙⲁ nm *fantôme, spectre; apparition, vision; apparence* gr. φάντασμα 2

ϥⲁⲣⲁⲱ nm *pharaon*

ϥαραⲝ ϥαραⲅⲝ nf *gorge, ravin, précipice* gr. φάραγξ
ϥαρισαιος ϥαρισεος ϥαρισεογς ϥαρισσεος ϥαρισσαιος nm *pharisien* gr. φαρισαῖος
ϥαρμακια ϥαρμαγια nm *drogue, médicament* gr. φαρμακεία
ϥαρμακοπιος* doc. **ϥαρμακοπιος** nm *pharmacopée* gr. φαρμακοποιός
ϥαρμακος ϥαρμαγος ϥαργος nm *empoisonneur, magicien, sorcier* gr. φαρμακός 2
ϥασηλιον* doc. **ϥασιλια** nf *cosse, gousse* gr. φασήλιον
ϥασηλος* doc. **ϥασιλλε ϥασιλε ϥαⲍελη ϥας** nm *haricot* gr. φάσηλος
ϥασις nf *parole* gr. φάσις
ϥασκια nm *bande, ruban, sangle, ceinture (< lat. fascia)*
ϥαγλος ϥαγλον nm *mauvais, de qualité inférieure* gr. φαῦλος
ϥεβρογαριος* doc. **ϥεβροαριος** nm *février* gr. φεβρουάριος v. **ⲙⲱⲓⲣ**
ϥεγγοκατοχος* nm *rétenteur de lumière* gr. φέγγος
ϥελονιον ϥελωνιον ϥγλωνιον ϥιλωνιον nm *pénule (< lat. paenula), manteau à capuchon; chasuble* gr. φελόνιον
ϥελωνης nm *manteau (< lat. paenula)* gr. φαιλόνης 1
ϥενεσθαι ϥανιεθαι vb *apparaître* gr. φαίνεσθαι
ϥερονι nm *attaches (?)*
ϥεγγε* doc. **ϥιγε** vb *fuir* gr. φεύγειν v. **ⲙⲱⲓⲣ**
ϥθαρτος nm *corruptible, mortel* gr. φθαρτός
ϥθινοπωρον* doc. **ϥθινοπωρον ϥθεινοπωρον ϥθγνοπορον ϥθενοπερον** nm *fin de l'automne* gr. φθινόπωρον
ϥθονερια nf *jalousie* gr. φθονερία
ϥθονερος* ϥθονηρος doc. **ϥθονερος** nn *(attr) jaloux* gr. φθονερός
ϥθονι ϥθονει ɛϥθονει ⳉθωνει vb *envier, jalouser* gr. φθονεῖν 1, βασκαίνειν 1, ἀφθορία 1
ϥθονος ϥθογνος nm *malveillance; envie, jalousie; privation, empêchement* gr. φθόνος 6
— **ⲙⲛⲧ"ⲁⲧ"ϥθονος** nf *libéralité*
ϥθορα nf *perdition* gr. φθορά
ϥιαλη ϥγαλη doc. **ϥιαλλε ϥιαλε ϥγαλον** nf *coupe, bol, gobelet; vase, urne)* gr. φιάλη 12
ϥιβλατωριον nm *manteau (?) (< lat. fibula, fibulatorium)* gr. φιβλατώριον
ϥιλανθρωπια* doc. **ϥιλανθρωπια** nf *philanthropie* gr. φιλανθρωπία
ϥιλανθρωπος* ϥιλανθροπια doc. **ϥιλανθρωπος** nm *philanthrope* gr. φιλάνθρωπος
ϥιλια* doc. **ϥιλια ϥιλεια ϥγλια** nf *attachement, amitié, amour* gr. φιλία
ϥιλοδωρια* ϥιλωδωνια nf *munificence, libéralité, grande générosité* gr. φιλοδωρία
ϥιλοκαλει ϥιλωκαλει doc. **ϥιλοκαλει ϥελοκαλε ϥολοκαρε** vb *prendre soin, entretenir, réparer* gr. φιλοκαλεῖν
ϥιλοκαλια doc. **ϥιλοκαλεια** vb *entretien, maintien* gr. φιλοκαλία
ϥιλονικι* doc. **ϥιλονικει ϥιλονικε** vb *querelleur (être)* gr. φιλονεικεῖν
ϥιλονικια ϥιλονοκια nf *désir de vaincre, rivalité, émulation* gr. φιλονεικία
ϥιλοπονι vb *aimer (travail), être assidu, appliqué* gr. φιλοπονεῖν
ϥιλοπονια* doc. **ϥιλοπονια** nf *assistance séculière* gr. φιλοπονία
ϥιλοπονιον* doc. **ϥιλοπονιον** nm *communauté d'aide séculière* gr. φιλοπονεῖον
ϥιλοπονος ϥιλωπονος nm *industrieux, appliqué; membre assidu de la communauté séculière, moine laïc* gr. φιλόπονος
ϥιλος* ϥιλλος doc. **ϥιλος ϥιλεσταγος** nm *ami* gr. φίλος
ϥιλοσοφι ϥιλοσοφει doc. **ϥιλοσοπηει** vb *réfléchir, méditer* gr. φιλοσοφεῖν
ϥιλοσοφια nf *amour de la science, de l'art, philosophie* gr. φιλοσοφία
ϥιλοσοφος nm *philosophe* gr. φιλόσοφος
— **ⲙⲛⲧ"ϥιλοσοφος** nf *philosophie*
ϥιλοτιμια* doc. **ϥιλοτιμια ϥιλοτομια** nf *largesse, libéralité; intérêts, dette* gr. φιλοτιμία
ϥιλοχριστος doc. **ϥιλοⲭ** nm *aime le Christ (qui)* gr. φιλόχριστος
— **ⲙⲛⲧ"ϥιλοχριστος** nf *amour pour le Christ*
ϥιμιναριον nm *fer, entrave* gr. φιμινάλιος
ϥλεγμα ϥλεκμα vb *gonfler, s'enflammer* gr. φλεγμαίνειν
— **ϥλεγμα** nm *inflammation* gr. φλέγμα
ϥλγαρια nf *bavardage, sornette, baliverne, radotage* gr. φλυαρία
ϥλγαρος ϥλοιαρος nm *bavard* gr. φλύαρος
ϥοβερον nm *crainte* gr. φοβερόν
ϥοβος doc. **ϥωβος ϥοβογ** nm *crainte; crainte de Dieu* gr. φόβος
ϥοινιⲝ ϥγνιⲝ ϥοινικη nm *pourpre; palmier; palme; instrument de musique; phénix* gr. φοῖνιξ
ϥολλιc* doc. **ϥολλις ϥολλης ϥολλος ϥολλως ϥολος ϥορλος ϥορος ϥολ, ϥ,** nm *obole (< lat. follis)* gr. φόλλις
ϥονεγς ϥενεγς* nm *meurtrier* gr. φονεύς 1
ϥονος nm *meurtre; carnage* gr. φόνος 1
ϥορα* doc. **ϥορα ϥογρα ϥορ, ϥ,** nf *livraison, fourniture, transport* gr. φορά
ϥορης* doc. **ϥορης ϥορος ϥορες** nm *transport (?) ou ustensile (?)* gr. φορεῖν
ϥορι ϥορει ϥωρει ϥωρι ϥωρε ϥορε ϥοριν doc. **ϥορη ϥωρη** vb *porter* gr. φορεῖν 5
ϥορισμα ϥωρισμα nm *fardeau, charge* gr. φόρημα
ϥορος nm *forum, place (< lat. forum)* gr. φόρον 1
ϥορος doc. **ϥορον ϥωρον ϥορις ϥονος** nm *tribut, impôt; loyer, fermage* gr. φόρος 1
ϥορτιον nm *chargement, cargaison, charge, fardeau* gr. φορτίον
ϥοσσα ϥωσσα nf *fosse (< lat. fossa)*
ϥοσσατον ϥωσατον nm *fossé (< lat. fossatum)* gr. φοσσάτον
ϥογκαριον* doc. **ϥογκαρι ϥηκαρι** nm *voile* gr. φουκάριον
ϥογσκα* doc. **ϥογσκα** nf *oxycrat (boisson, mélange d'eau et de vinaigre) (< lat. posca)* gr. φοῦσκα
ϥραγελλογ ϥραγγελογ vb *flageller (< lat. flagellare)* gr. φραγελλοῦν 2
ϥραγελλη nm *fléau, fouet (< lat. flagellum)* gr. φραγέλλη
ϥραγελλιον nm *fléau, fouet (< lat. flagellum)* gr. φραγέλλιον
— **ⲣ"ϥραγⲉⲗ*** vcp *flageller* gr. φραγελλοῦν
ϥρασις nf *énoncé* gr. φράσις
ϥρεαρι vb *garder, veiller* gr. φρουρεῖν
ϥρονι ϥρονει vb *penser, réfléchir* gr. φρονεῖν
ϥρονησις nf *action de penser, perception par l'intelligence, intelligence; raison, sagesse* gr. φρόνησις
ϥρονιμος nm *sensé, qui a sa raison* gr. φρόνιμος
ϥροντιⲍε doc. **ϥροντησε** vb *méditer, penser, se soucier de* gr. φροντίζειν
ϥροντιστης* doc. **ϥροντιστης** nm *administrateur, intendant* gr. φροντιστής
ϥρυκτη* doc. **ϥρυκτος** nf *résine* gr. φρυκτή
ϥυλαγματα nm *protection* gr. φύλαγμα
ϥυλακη ϥγλλακη ϥηλακη ϥελλακη doc. **ϥγλλαγη ϥελακη** nf *prison* gr. φυλακή
ϥυλακτηριον doc. **ϥυλακτηριν** nm *phylactère, protection, amulette* gr. φυλακτήριον 1
ϥυλαⲝ nm *sentinelle, gardien; soutien* gr. φύλαξ
ϥυλαρχος* doc. **ϥυλαρⲝ** nm *Phylarque, chef de tribu* gr. φύλαρχος
ϥυλαccε* doc. **ϥυλαccε ϥγλαce ϥγλιce ϥγλαⲝε ϥηλγce ϥαλαττε ϥαλαⲝε ϥγλ,** vb *garder, protéger* gr. φυλάσσειν
ϥγλη ϥγλλη pl **ϥγληγ ϥγλοογε** nf *tribu* gr. φυλή 32, ἔθνη1
ϥγλλον* doc. **ϥγλλα** nm *feuille* gr. φύλλον
ϥγσι ϥγσει cir *naturellement, en personne* gr. φύσει 4
ϥγσικον nm *nature, sexe* gr. φυσικόν
ϥγσικος f **ϥγσικη** nn *(attr) naturel, réel, instinctif, brut* gr. φυσικός 1
ϥγσικως cir *de manière naturelle* gr. φυσικῶς
ϥγσιολογος nm *physiologue, philosophe naturaliste* gr. φυσιολόγος

ⲫⲩⲥⲓⲥ ⲫⲩⲥⲉⲓ ⲫⲩⲥⲓⲛ doc. **ⲫⲉⲥⲏⲥ** nf *nature* gr. φύσις 5, φυσικός 2
ⲫⲱⲛⲏ ⲫⲟⲛⲏ pl **ⲫⲱⲛⲟⲟⲩⲉ ⲫⲟⲛⲟⲟⲩⲉ** doc. **ⲫⲱⲛⲏⲥ** nf *voix* gr. φωνή
ⲫⲱⲥ nm *lumière* gr. φῶς
ⲫⲱⲥⲥⲁ nf *fosse, creux, excavation (< lat. fossa)* gr. φῶσσα, φόσσα
ⲫⲱⲥⲧⲏⲣ ⲫⲟⲥⲧⲏⲣ nm *flambeau, chandelier* gr. φωστήρ
ⲭⲁⲃⲱⲛⲏ ⲭⲁⲃⲟⲛⲏ nm *sorte de gâteau, pâtisserie légère (< hébr. kavvân)* gr. χαυών
ⲭⲁⲓⲣⲉ ⲭⲉⲣⲁⲓ ⲭⲉⲣⲉ ⲭⲁⲓⲣⲓⲛ doc. **ⲭⲁⲓⲣⲉⲓⲛ** vb *réjouir (se)* gr. χαίρειν
— **ⲭⲁⲓⲣⲉ** pl **ⲭⲁⲓⲣⲉⲧⲉ ⲭⲁⲓⲣⲁⲓⲧⲁ ⲭⲁⲓⲣⲁⲓ** doc. **ⲭⲁ⸗ ⲭⲁⲓ⸗ ⲭⲉ⸗ ⲭⲉⲣⲉ⸗** pl **ⲭⲉⲣⲉⲧⲉ ⲭⲁⲓⲣⲉⲓⲧⲉ ⲭⲁⲓⲣⲉⲧⲏ ⲭⲁⲓⲣⲉⲇⲉ** vb *réjouis-toi, salut !* gr. χαῖρε 7, χαίρετε 1, χαίρειν 4
ⲭⲁⲗⲁ ⲭⲁⲗⲗⲁ ⲭⲁⲁⲗⲁ doc. **ⲭⲁⲗⲉⲓ** vb *lâcher, relâcher, détendre* gr. χαλᾶν 5, καθιέναι 4
ⲭⲁⲗⲁⲍⲁ ⲭⲁⲗⲁⲥⲍⲁ nf *grêle* gr. χάλαζα 1
ⲭⲁⲗⲓⲛⲁⲣⲓⲟⲛ* doc. **ⲭⲁⲗⲓⲛⲁⲣⲓⲛ** nm *bride* gr. χαλινάριον
ⲭⲁⲗⲓⲛⲟⲥ ⲭⲁⲗⲓⲛⲟⲩⲥ nm *frein, amarre* gr. χαλινός 2
— **ⲁⲧ"ⲭⲁⲗⲓⲛⲟⲥ*** nn *(attr) effrené* gr. χαλινός
ⲭⲁⲗⲓⲛⲟⲩ vb *freiner, modérer* gr. χαλιναγωγεῖν 2, χαλινοῦν
ⲭⲁⲗⲕⲉⲩⲥ* doc. **ⲭⲁⲗⲕⲉⲟⲥ** nm *fondeur, forgeron* gr. χαλκεύς
ⲭⲁⲗⲕⲏⲇⲱⲛ* ⲭⲁⲣⲭⲏⲇⲱⲛ ⲭⲁⲣⲕⲏⲇⲱⲛ ⲭⲁⲣⲭⲏⲧⲱⲛ ⲭⲁⲣⲭⲏⲇⲓⲟⲛ nm *chalcédoine* gr. χαλκηδών
ⲭⲁⲗⲕⲓⲟⲛ ⲭⲁⲗⲭⲓⲟⲛ doc. **ⲕⲁⲗⲕⲓⲟⲛ** nm *plat de bronze, chaudron* gr. χαλκίον 1
ⲭⲁⲗⲕⲟⲥ* doc. **ⲭⲁⲗⲕⲟⲥ ⲭⲁⲗⲕⲟⲩ** nm *bronze* gr. χαλκός
ⲭⲁⲗⲕⲱⲙⲁ* doc. **ⲭⲁⲗⲕⲟⲙⲁⲧⲁ** nm *objet de bronze* gr. χάλκωμα
ⲭⲁⲙⲟⲥ ⲭⲁⲙⲱⲥ nm *muselière, baillon; carcan* gr. κήμος
ⲭⲁⲟⲥ ⲭⲁⲟⲩⲥ ⲭⲁⲱⲥ nm *chaos; gouffre, abîme* gr. χάος
ⲭⲁⲣⲁⲅⲙⲏ nf *marque, incision* gr. χαραγμή
ⲭⲁⲣⲁⲕⲧⲏⲣ nm *caractère* gr. χαρακτήρ
ⲭⲁⲣⲁⲕⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲕⲁⲣⲁⲕⲧⲏⲣⲓⲟⲛ nm *graveur; empreinte, figure, marque* gr. χαρακτήριον
ⲭⲁⲣⲁⲕⲧⲏⲣⲓⲍⲉ* vb *caractériser* gr. χαρακτηρίζειν
ⲭⲁⲣⲁⲝⲟⲛ* doc. **ⲭⲁⲣⲁⲝⲟⲛ ⲭⲁⲣⲁⲕⲝⲟⲛ** vb *graver, estampiller, cacheter* gr. χαράσσειν
ⲭⲁⲣⲓⲍⲉ ⲭⲁⲣⲓⲥⲉ ⲝⲁⲣⲓⲍⲉ doc. **ⲭⲟⲣⲓⲍⲉ ⲭⲁⲣⲓⲣⲉ** vb *accorder, offrir* gr. χαρίζεσθαι 8, δωρεῖν 3, χαρίζειν
ⲭⲁⲣⲓⲥ doc. **ⲭⲁⲣⲓⲍ ⲕⲁⲣⲓⲥ ϧⲁⲣⲓⲥ** nf *grâce, faveur* gr. χάρις 106
ⲭⲁⲣⲓⲥⲙⲁ nf *grâce, bienfait* gr. χάρισμα 7
ⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲓⲱⲛ* doc. **ⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲱⲛ ⲭⲁⲣⲓⲧⲥⲱⲛ** nm *balance* gr. χαριστίων
ⲭⲁⲣⲧⲏⲥ ⲭⲁⲣⲧⲏⲛ ⲭⲁⲣⲧⲟⲥ doc. **ⲭⲁⲣⲧⲉⲥ ⲭⲁⲣⲧⲥ ⲭⲁⲣⲧⲩⲥ ⲭⲁⲧⲏⲥ ⲕⲁⲣⲧⲉ ⲭⲁⲣⲧ⸗ ⲭⲁⲣ⸗ ⲭⲁ⸗** f **ⲭⲁⲣⲧⲏⲥ** nm *papyrus (feuille de), document, lettre* gr. χάρτης 1
ⲭⲁⲣⲧⲓⲟⲛ* doc. **ⲭⲁⲣⲧⲓⲟⲛ ⲭⲁⲣⲧⲓⲛ ⲭⲁⲣⲧⲉⲛ ⲭⲁⲣⲧⲟⲛ ⲭⲁⲣⲧⲛ ⲭⲁⲧⲉⲛ ⲭⲁⲧⲛ** nm *papyrus (feuille de), document* gr. χαρτίον
ⲭⲁⲣⲧⲟⲩⲗⲁⲣⲓⲟⲥ* doc. **ⲭⲁⲣⲧⲟⲩⲗⲁⲣⲓⲟⲥ ⲭⲁⲣⲧⲟⲩⲗⲁⲣⲏⲥ ⲭⲁⲣⲧⲟⲗⲁⲣⲏⲥ ⲭⲁⲣⲧⲟⲗⲁⲣ⸗ ⲭⲁⲣⲧⲟⲩⲗ⸗ ⲭⲁⲣⲧⲗ⸗ ⲭⲁⲣⲧⲗ ⲭⲁⲣⲧ ⲭⲁⲣⲇ⸗** nm *chartulaire, archiviste (< lat. chartularius)* gr. χαρτουλάριος
ⲭⲁⲥⲙⲁ nm *ouverture, gouffre, abîme* gr. χάσμα 1
ⲭⲁⲩⲛⲟⲥ nm *ouvert, poreux, spongieux; flasque, mou* gr. χαῦνο
— **ⲙⲛⲧ"ⲕⲁⲩⲛⲟⲥ*** nf *vanité, futilité*
ⲭⲁⲩⲛⲟⲩ vb *rendre lâche, mou, ramollir* gr. χαυνεῖν
ⲭⲉⲣⲓⲥ* doc. **ⲭⲉⲣⲓⲥ** nf *vêtement à longue manches; (attr) à longues manches* gr. χειρίς
ⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲛ ⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲉⲓⲛ ⲭⲁⲓⲣⲟⲩⲃⲓⲙ ⲭⲁⲓⲣⲟⲩⲃⲓⲛ nm *chérubin* gr. χερουβίμ
ⲭⲉⲣⲥⲟⲥ nn *(attr) solide, ferme; stérile* gr. χέρσος
ⲭⲉⲣⲱⲛ nm *flambeau de cire, cierge* v. sous **ⲕⲏⲣⲓⲱⲛ**
ⲭⲏⲗⲏ* doc. **ⲭⲩⲗⲏ** nf *griffe, ciseau* gr. χήλη
ⲭⲏⲣⲁ ⲭⲉⲣⲁ ⲭⲩⲣⲁ doc. **ⲭⲏⲣⲉ ⲭⲩⲣⲁ** nf *veuve* gr. χήρα 25
— **ⲙⲛⲧ"ⲭⲏⲣⲁ** nf *veuvage, état de veuve* gr. χηρεία
ⲭⲏⲣⲉⲩⲉ vb *vide (être), veuf, solitaire* gr. χηρεύειν
ⲭⲏⲣⲟⲩ* doc. **ⲭⲏⲣⲟⲩ** vb *rendre vide, désert, priver* gr. χηροῦν
ⲭⲓⲗⲓⲁⲣⲭⲟⲥ ⲭⲉⲓⲗⲓⲁⲣⲭⲟⲥ nm *chiliarque* gr. χιλίαρχος 22
ⲭⲓⲙⲁⲍⲉ* vb *balloter, agiter, troubler* gr. χειμάζειν
ⲭⲓⲙⲁⲣⲣⲟⲥ ⲭⲉⲓⲙⲁⲣⲣⲟⲥ ⲭⲓⲙⲁⲣⲟⲥ nm *torrent* gr. χείμαρρος 1
ⲭⲓⲙⲱⲛ ⲭⲉⲓⲙⲱⲛ nm *orage, tempête, hiver; tumulte, malheur, vieillesse* gr. χειμών 1, χειμάζειν 1
ⲭⲓⲣ* doc. **ⲭⲓⲣ ⲭⲉⲓⲣⲟⲥ ⲭⲉⲓⲣⲓⲁ ⲭⲉⲓⲣⲁ ⲭⲉⲓⲣⲟⲥ ⲭⲉⲓⲣ⸗ ⲭ⸗** nf *main* gr. χείρ
ⲭⲓⲣⲟⲅⲣⲁⲫⲓⲁ* doc. **ⲭⲉⲓⲣⲟⲅⲣⲁⲫⲉⲓⲁ** nf *écriture, texte manuscrit* gr. χειροραφία
ⲭⲓⲣⲟⲅⲣⲁⲫⲟⲛ ⲭⲉⲓⲣⲟⲅⲣⲁⲫⲟⲛ ⲭⲓⲗⲟⲅⲣⲁⲫⲟⲛ ⲭⲓⲟⲅⲣⲁⲫⲱⲛ nm *cédule* gr. χιρόγραφον 1
ⲭⲓⲣⲟⲙⲩⲗⲏ* doc. **ⲭⲓⲣⲟⲙⲩⲗⲏ** nf *moulin manuel* gr. χειρομύλη
ⲭⲓⲣⲟⲧⲟⲛⲓ ⲭⲉⲓⲣⲟⲧⲟⲛⲉⲓ ⲭⲓⲣⲟⲇⲟⲛⲉⲓ ⲭⲓⲣⲟⲇⲟⲛⲓ ⲭⲓⲣⲱⲇⲟⲛⲉⲓ ⲭⲓⲣⲱⲇⲱⲛⲉⲓ ⲭⲉⲓⲣⲱⲇⲱⲛⲉⲓ ⲭⲓⲣⲟⲇⲱⲛⲓⲛ doc. **ⲭⲉⲓⲣⲟⲇⲟⲛⲉⲓ ⲭⲉⲣⲟⲇⲟⲛⲉⲓ ⲭⲓⲣⲟⲇⲟⲛⲉⲓ ⲭⲓⲣⲱⲧⲟⲛⲉ** vb *imposer les mains, ordonner, investir* gr. χειροτονεῖν
ⲭⲓⲣⲟⲧⲟⲛⲓⲁ ⲭⲉⲓⲣⲟⲧⲟⲛⲓⲁ ⲭⲓⲣⲟⲇⲟⲛⲓⲁ ⲭⲓⲣⲟⲇⲱⲛⲓⲁ ⲭⲓⲣⲱⲇⲱⲛⲓⲁ nf *investiture* gr. χειροτονία
ⲭⲓⲣⲟⲩⲅⲣⲁⲫⲓ* doc. **ⲭⲉⲓⲣⲟⲅⲣⲁⲫⲏ** vb *certifier, attester* gr. χειρουγραφεῖν
ⲭⲓⲣⲟⲯⲉⲗⲓⲟⲛ* ⲭⲓⲣⲟⲇⲟⲯⲩⲗⲓⲟⲛ nm *bracelet* gr. χειροψέλ(λ)ιον
ⲭⲓⲱⲛ ⲭⲉⲓⲱⲛ ϫⲓⲱⲛ ⲭⲓⲟⲛ ⲭⲩⲱⲛ nm *neige* gr. χιών 2
ⲭⲗⲁⲙⲩⲥ ⲭⲗⲁⲙⲓⲥ nm *chlamyde, manteau* gr. χλαμύς 4
ⲭⲗⲉⲩⲁⲍⲉ vb *railler* gr. χλευάζειν
ⲭⲗⲓⲛⲟⲛ nm *parure, bracelet* gr. χλιδών
ⲭⲗⲟⲏ* doc. **ⲭⲗⲟⲏ** nf *verdure, herbe; (attr) verdoyant* gr. χλοή
ⲭⲟⲓⲕⲟⲥ nm *(attr) fait de terre, terrestre* gr. χοϊκός
ⲭⲟⲓⲣⲁⲥ* doc. **ⲭⲟⲓⲣⲁⲥ** nf *cochon de lait, porcelet* gr. χοιράς
ⲭⲟⲗⲏ doc. **ⲭⲟⲗⲗⲏ ⲭⲱⲗⲏ ⲭⲉⲗⲗⲏ ⲭⲗⲏ** nf *bile; amertume, colère* gr. χολή 1, ἐνοχλεῖν 1
ⲭⲟⲗⲟⲥ* doc. **ⲭⲟⲗⲟⲥ** nm *rage, amertume* gr. χόλος
ⲭⲟⲛⲇⲣⲟⲥ* doc. **ⲭⲟⲛⲇⲣⲟⲥ** nn *(attr) granuleux, grossier* gr. χονδρός
ⲭⲟⲣⲁⲩⲗⲏⲥ ⲭⲱⲣⲁⲩⲗⲏⲥ nm *joueur de flûte* gr. χοραύλης
ⲭⲟⲣⲇⲏ nf *corde d'instrument de musique* gr. χορδή v. **ⲕⲁⲡ**
ⲭⲟⲣⲉⲩⲉ ⲭⲱⲣⲉⲩⲉ vb *danser en chœur, chanter* gr. χορεύειν
ⲭⲟⲣⲏⲅⲓ ⲭⲟⲣⲏⲅⲉⲓ ⲭⲱⲣⲏⲅⲉⲓ vb *pourvoir, fournir, allouer; (abs) apporter son appui* gr. ἐπιχορηγεῖν 1, χορηγεῖν
ⲭⲟⲣⲏⲅⲓⲁ nf *chorégie; frais, coûts* gr. ἐπιχορηγία 1, χορηγία
ⲭⲟⲣⲓⲁ nf *danse, ronde* gr. χορεία
ⲭⲟⲣⲓⲟⲛ nm *chorion, arrière-faix* gr. χόριον
ⲭⲟⲣⲟⲥ doc. **ⲭⲱⲣⲟⲥ** nm *choeur* gr. χορός 1
ⲭⲟⲣⲧⲟⲥ doc. **ⲭⲟⲣⲧⲉⲥ ⲭⲟⲧ** nm *enclos; fourrage, pâture, herbe* gr. χόρτος 13
ⲭⲟⲩⲥ doc. **ⲕⲟⲩⲥ** nm *kous, unité de mesure (capacité)* gr. χοῦς
ⲭⲣⲁⲥⲑⲉ ⲭⲣⲱ doc. **ⲭⲣⲟ** vb *user, faire usage, utiliser* gr. χρᾶσθαι
ⲭⲣⲉⲟⲥ* ⲭⲣⲉⲱⲥ doc. **ⲭⲣⲉⲟⲥ ⲭⲣⲉⲟⲩⲥ ⲭⲣⲟⲥ ⲭⲣⲁⲓⲟⲥ ⲭⲣⲉ⸗** nm *dette, prêt, engagement* gr. χρέος
ⲭⲣⲉⲱⲥⲧⲉ ⲭⲣⲉⲱⲥⲧⲉⲓ ⲭⲣⲁⲓⲟⲥⲧⲉⲓ ⲭⲣⲉⲱⲥⲧⲓ ⲭⲣⲉⲱⲥϯ doc. **ⲭⲣⲉⲱⲥⲧⲏ ⲭⲣⲉⲱⲱⲥⲧⲓ ⲭⲣⲏⲱⲥⲧⲉ ⲭⲣⲏⲱⲥⲧⲓ ⲭⲣⲓⲟⲥⲧⲉⲓ ⲭⲣⲓⲟⲥⲧⲓ ⲭⲣⲓⲱⲥⲧⲉ ⲭⲣⲓⲱⲥⲧⲉⲓ ⲭⲣⲱⲥⲧⲉⲓ ⲭⲣⲱⲥⲧⲉ ⲭⲣⲟⲥⲧⲓⲛ ⲭⲣⲱⲥ ⲭⲣⲉⲱⲥ ⲭⲥⲉⲱⲥⲧⲓ ⲭⲟⲣⲱⲥⲧⲉ ⲭⲣⲉⲓⲟⲥⲧⲉⲓ ⲭⲣⲉⲓⲱⲥⲧⲁ ⲭⲣⲉⲟⲥⲧⲉ** ... nm *devoir qqch à qqn* gr. χρεωστεῖν
ⲭⲣⲉⲱⲥⲧⲓⲕⲟⲛ nm *chose utile, intérêt, profit* gr. χρεωστικός
ⲭⲣⲏⲙⲁ doc. **ⲭⲣⲩⲙⲁ** nm *biens, argent, richesse* gr. χρῆμα 6, γάζα 1, κεφάλαιον 1
ⲭⲣⲏⲙⲁⲧⲓⲥⲙⲟⲥ* nm *oracle, révélation, injonction divine* gr. χρηματισμός
ⲭⲣⲏⲙⲁⲧⲓⲍⲉ ⲭⲣⲏⲙⲁϯⲍⲉ doc. **ⲭⲣⲉⲥⲙⲁⲧⲓⲍⲉ** vb *délivrer un message, prêcher; négocier; être enrôlé, avoir un titre* gr. χρηματίζειν
ⲭⲣⲏⲥⲓⲙⲉⲩⲉ ⲭⲣⲏⲥⲩⲙⲉⲩⲉ doc. **ⲭⲣⲏⲥⲓⲙⲟⲩ** vb *utile (être)* gr. χρησιμεύω
ⲭⲣⲏⲥⲓⲙⲟⲥ ⲭⲣⲏⲥⲓⲙⲟⲛ doc. **ⲭⲣⲏⲥⲓⲙⲟⲥ** nn *(attr) utile* gr. χρήσιμος
ⲭⲣⲏⲥⲓⲥ* doc. **ⲭⲣⲏⲥⲓⲥ ⲭⲣⲩⲥⲓⲥ** nf *usage, emploi, jouissance* gr. χρῆσις
ⲭⲣⲏⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ* doc. **ⲭⲣⲏⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲭⲣⲏⲥⲧⲏⲣⲟⲩ ⲭⲣⲓⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲭⲣⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲭⲣⲉⲥⲧⲏⲣⲓⲱⲛ ⲭⲣ** nm *outillage, mobilier, accessoires* gr. χρηστήριον

ⲭⲣⲏⲥⲧⲟⲥ ⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲭ̄ⲣ̄ⲥ nm *bon, vertueux; serviable, dévoué, bienfaisant* gr. χρηστός 3, χρηστότης 11
— **ⲙⲛⲧ"ⲭⲣⲏⲥⲧⲟⲥ** doc. **ⲙⲛⲧⲭⲣⲏⲥⲧⲟⲥ** nf *bienfaisance, bonté*
— **ⲣ"ⲭⲣⲏⲥⲧⲟⲥ** nf *bon (être), serviable* gr. χρηστεύεσθαι 1

ⲭⲣⲓⲁ ⲭⲣⲉⲓⲁ doc. **ⲭⲣⲉⲓⲉⲁ ⲭⲣⲓⲉ ⲭⲣⲓⲏ ⲭⲣⲉⲁ ⲭⲉⲣⲓⲁ ⲭⲓⲁ ⲕⲣⲓⲁ** nf *besoins vitaux du corps, besoin; usage, service* gr. χρεία 9
— **ⲣ"ⲭⲣⲓⲁ** vcp *rendre nécessaire; nécessiter, avoir besoin; souhaiter* gr. χρείαν ἔχειν 36, χρήζειν 3, χρεία 2

ⲭⲣⲓⲥⲙⲁ ⲭⲣⲉⲓⲥⲙⲁ nm *onction* gr. χρῖσμα

ⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲓⲥⲙⲟⲥ nm *christianisme* gr. χριστιανισμός

ⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⲭⲣⲓⲥϯⲁⲛⲟⲥ ⲭⲣⲓⲥⲧⲉⲓⲁⲛⲟⲥ ⲭⲣⲉⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⲭⲣⲏⲥϯⲁⲛⲟⲥ ⲭⲣⲏⲥ doc. **ⲭⲣⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⲭⲣⲩⲥⲧⲉⲓⲁⲛⲟⲥ ⲭⲣⲉⲥⲧⲉⲓⲁⲛⲟⲥ ⲭⲣⲉⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⲭⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⲭⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ** f **ⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁ- ⲛⲏ** nm *chrétien* gr. χριστιανός 3
— **ⲉⲛ"ⲟⲩ"ⲙⲛⲧ"ⲭⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ** cir *chrétiennement*

ⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ nm *oint, enduit, messie* gr. χριστός 1 v. **ⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ**
— **ⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ"ⲛⲟⲩϫ** nm *faux messie* gr. ψευδόχριστος2

ⲭⲣⲟⲛⲟⲥ ⲭⲣⲟⲛⲟⲩ doc. **ⲭⲣⲱⲛⲟⲥ ⲭⲣⲱⲛⲱ ⲭⲣⲱⲛⲱ ⲭⲉⲣⲱⲛⲟⲥ ⲭⲣ/** nm *temps; ère de Dioclétien* gr. χρόνος 2

ⲭⲣⲩⲥⲁⲣⲅⲩⲣⲟⲛ* doc. **ⲭⲩⲥⲁⲣⲕⲩⲣⲟⲛ** nm *acompte* gr. χρυσάργυρον

ⲭⲣⲩⲥⲓⲕⲟⲛ* doc. **ⲭⲣⲩⲥⲓⲕⲟⲛ ⲭⲣⲏⲥⲓⲕⲟⲛ ⲭⲣⲓⲥⲉⲓⲕⲟⲛ ⲭⲣⲩⲥⲓⲕⲟ/ ⲭⲣⲱ** nm *somme d'or* gr. χρυσικόν

ⲭⲣⲩⲥⲟⲗⲓⲑⲟⲥ ⲭⲣⲩⲥⲟⲗⲓⲛⲑⲟⲥ ⲭⲣⲏⲥⲟⲗⲓⲛⲑⲟⲥ nm *chrysolithe, pierre précieuse* gr. χρυσόλιθος 1

ⲭⲣⲩⲥⲟⲡⲣⲁⲥⲟⲥ nm *chrysoprase, pierre précieuse* gr. χρυσόπρασος 1

ⲭⲣⲩⲥⲟⲥ* doc. **ⲭⲣⲩⲥ/ ⲭⲣⲓⲩ/ ⲭⲣⲑ/** nm *or* gr. χρυσός

ⲭⲣⲩⲥⲟⲩ vb *décorer avec de l'or* gr. χρυσαίζω

ⲭⲣⲩⲥⲱⲛⲏⲥ* doc. **ⲭⲣⲩⲥⲱⲛⲏⲥ ⲭⲣⲏⲥⲱⲛⲏⲥ ⲭⲣⲏⲥⲟⲛⲟⲥ** nm *fonctionnaire des finances* gr. χρυσώνης

ⲭⲣⲱ ⲭⲣⲁⲥⲑⲁⲓ vb *user de, se servir de, utiliser, avoir recours à, employer, profiter de; (abs) agir, se conduire* gr. χρῆσθαι 7, χρᾶν
— **ⲥⲓⲛ"ⲭⲣⲱ** nf *usage* gr. χρεία, χρῆσις

ⲭⲣⲱ ⲭⲣⲁⲥⲑⲁⲓ vb *attaquer, tomber sur* gr. χρᾶν*

ⲭⲣⲱⲙⲁ nm *couleur* gr. χρῶμα

ⲭⲱⲙⲁ nm *amas, tas* gr. χῶμα

ⲭⲱⲣⲁ nf *région, place* gr. χώρα 26, χῶρος 1

ⲭⲱⲣⲏⲙⲁ doc. **ⲭⲱⲣⲩⲙⲁ ⲭⲟⲣⲩⲙⲁ** nf *place, emplacement* gr. χώρημα

ⲭⲱⲣⲓ ⲭⲱⲣⲓⲛ doc. **ⲭⲱⲣⲉ ⲭⲟⲣⲓ ⲭⲟⲣⲉⲩⲉ ⲭⲱⲣⲉⲩⲉ** vb *se retirer, céder, concéder, se déplacer, avancer; contenir, aller faire, s'adonner à, entreprendre* gr. χωρεῖν

ⲭⲱⲣⲓⲟⲛ doc. **ⲭⲱⲣⲓⲱⲛ ⲭⲟⲣⲓⲟⲛ ϫ,ϫ, ⲭⲟ** nm *lieu, village* gr. χωρίον

ⲭⲱⲣⲓⲥ*ⲭⲟⲣⲓⲥ& doc. **ⲭⲟⲩⲣⲓⲥ** prp *sans; à l'insu de; outre* gr. χωρίς 6

ⲭⲱⲣⲓⲥ*ⲥⲩⲍⲩⲅⲟⲥ nm *non accouplé, non apparenté, désuni* gr. χωρισσύζυγος

ⲭⲱⲣⲟⲥ nm *espace, emplacement* gr. χῶρος

ϩⲁⲗⲓⲟⲛ* ϩⲩⲗⲓⲟⲛ ϩⲓⲁⲗⲓⲟⲛ ϩⲉⲗⲓⲟⲛ nm *chaîne* gr. ψάλιον

ϩⲁⲗⲓⲥ* ⲥⲡⲁⲗⲗⲓⲥ doc. **ⲥⲡⲁⲗⲓⲥ** nm *ciseaux* gr. ψαλίς

ϩⲁⲗⲗⲓ ϩⲁⲗⲗⲉⲓ ϩⲁⲗⲗⲉ vb *psalmodier, jouer* gr. ψάλλειν 4
— **ⲣⲉϥ"ⲉⲣ"ϩⲁⲗⲉ*** vb *psalmiste*

ϩⲁⲗⲙⲟⲥ ϩⲁⲗⲙⲱⲥ nm *psaume* gr. ψαλμός 7

ϩⲁⲗⲙⲱⲇⲓⲁ nf *psalmodie* gr. ψαλμῳδία

ϩⲁⲗⲙⲱⲇⲟⲥ ϩⲁⲗⲙⲟⲇⲟⲥ ϩⲁⲗⲙⲟⲧⲟⲥ ϩⲁⲗⲙⲁⲧⲟⲥ doc. **ϩⲁⲗⲙⲱⲧⲟⲥ ϩⲁⲗⲙⲟⲩⲧⲟⲥ ϩⲁⲙⲱⲧⲟⲥ** nm *chanteur (de psaumes)* gr. ψαλμῳδός

ϩⲁⲗⲧⲏⲣⲓⲟⲛ doc. **ϩⲁⲗⲧⲏⲣⲉ ϩⲁⲗⲧⲏⲣ** nm *psaltérion, harpe; psautier* gr. ψαλτήριον

ϩⲁⲗⲧⲏⲥ nm *psalte, joueur d'instrument à corde* gr. ψάλτης

ϩⲁⲙⲁⲧⲟⲥ* doc. **ⲡⲥⲁⲙⲁⲑⲉ** nm *sable* gr. ψάμαθος

ϩⲉⲅⲉ vb *blâmer* gr. ψέγειν

ϩⲉⲗⲓⲟⲛ doc. **ⲡⲥⲉⲗⲗⲟⲩ** nm *anneau, bracelet* gr. ψέλιον

ϩⲉⲩⲇⲟⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϩⲉⲩⲧⲟⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ nm *pseudo- prophète* gr. ψευδοπροφήτης

ϩⲏⲫⲓⲍⲉ* doc. **ϩⲏⲫⲓⲍⲉ ϩⲩⲫⲓⲍⲉ** vb *décider, fixer par le sort, voter, décréter* gr. ψηφίζειν

ϩⲏⲫⲓⲥⲙⲁ ϩⲩⲫⲩⲥⲙⲁ ϩⲓⲥⲫⲩⲥⲙⲁ doc. **ϩⲓⲫⲩⲥⲙⲁ** nf *décision, décret* gr. ψήφισμα

ϩⲏⲫⲟⲥ ϩⲩⲫⲟⲥ nf *caillou (petit) servant à voter* gr. ψῆφος 2

ϩⲏⲫⲱⲧⲟⲛ* ϩⲩⲫⲟⲧⲟⲛ nf *tessère (mosaïque)* gr. ψηφωτόν, ψῆφος 2

ϩⲓⲗⲏⲥ nm *soldat* gr. ψιλής

ϩⲓⲗⲟⲛ nm *inaspirée (consonne)* gr. ψιλόν

ϩⲓⲗⲟⲥ nn *(attr) dégarni, dépourvu, impuissant, seul* gr. ψιλὸς

ϩⲓⲙⲩⲑⲓⲟⲛ* doc. **ϩⲓⲙⲓⲑⲓⲟⲛ ϩⲓⲙⲓⲑⲓⲟⲩ ϩⲉⲙⲓⲑⲏⲛ ϩⲉⲙⲓⲑⲩ** nm *blanc de céruse* gr. ψιμύθιον

ϩⲓⲧⲧⲁⲕⲟⲥ nm *perroquet* gr. ψιττακός

ϩⲟⲅⲓⲟⲥ* doc. **ϩⲟⲅⲓⲁ** nn *(attr) criticable, blâmable* gr. ψόγειος

ϩⲩⲕⲧⲏⲣ* doc. **ⲡⲥⲩⲕⲧ/** nm *récipient réfrigérant* gr. ψυκτήρ v. **ϩⲩⲕⲧⲟⲛ**

ϩⲩⲕⲧⲟⲛ* doc. **ϩⲩⲕⲧⲟⲛ** nm *récipient réfrigérant* gr. ψυκτόν v. **ϩⲩⲕⲧⲏⲣ**

ϩⲩⲗⲗⲟⲥ* doc. **ⲧⲓⲩⲗⲗⲟⲥ ⲧⲓⲩⲗⲗⲟⲓ** nm *puce* gr. ψύλλος

ϩⲩϫⲏ ϩⲩϫⲉ ϩⲏϫⲏ pl **ϩⲩϫⲟⲟⲩⲉ ϩⲩϫⲟⲟⲩ ϩⲩϫⲏⲟⲟⲩⲉ ϩⲩϫⲏⲁⲁⲩ** doc. **ϩⲩϫ/ ⲡⲥⲩϫ/ ϩⲭⲏ ⲡⲥⲓϫⲏ ϩⲉϫⲉ ϩⲏ ϩⲏϫⲩ ϩⲓϫⲏ ϩⲓⲕⲏ ϩⲓⲭⲓ ϩⲓϫⲩ ϩⲩⲛϫⲏ** pl **ϩⲩϫⲁⲩⲉ ϩⲩϫⲟⲟⲩⲉ** nf *souffle vital, âme, vie; personne* gr. ψυχή 101

ϩⲩϫⲓⲕⲟⲥ ϩⲩϫⲓⲕⲏ ϩⲩϫⲓⲕⲟⲛ nm *psychique* gr. ψυχικός 6

ϩⲱⲣⲁ nf *gale* gr. ψώρα

ⲱ intj *ô ! (pour adresser la parole à qqn)* gr. ὦ

ⲱ intj *oh ! (pour marquer l'étonnement, l'admiration)* gr. ὤ

ⲱⲇⲏ ϫⲱⲇⲏ ⲇⲱⲇⲏ ⲟⲇⲏ nf *chant* gr. ᾠδή 5

ⲱⲕⲉⲁⲛⲟⲥ ⲟⲩⲕⲉⲁⲛⲟⲥ ⲟⲕⲉⲁⲛⲟⲥ ⲟⲅⲉⲁⲛⲟⲥ nm *océan, mer extérieure* gr. ὠκεανός

ⲱⲙⲟⲫⲟⲣⲟⲥ nm *omophore, qui porte (la terre) sur les épaules*

ⲱⲛⲏ* doc. **ⲱⲛⲏ** nm *vente, contrat de vente* gr. ὠνή

ⲱϫⲏⲥ nn *(attr) pointu, pénétrant; (fig) efficace* gr. ὀξύς

ϫⲱⲥ circ *comme, quasi, pour ainsi dire* gr. ὡς 69

ϫⲱⲥ ⲱⲥ doc. **ϫⲟⲥ ⲱⲥ ⲟⲥ ⲱ** ext *comme, comme si; pendant que* gr. ὡς 43
— **ⲟⲩⲭⲱⲥ** ext *comme si (non pas)* gr. οὐχ ὡς

ϫⲱⲥ* prp *tel, comme, tel, en tant que* gr. ὡς 69

ⲱⲥⲁⲛⲛⲁ ϫⲱⲥⲁⲛⲛⲁⲩ intj *hosanna !* gr. ὡσαννά

ϫⲱⲥⲁⲩⲧⲱⲥ cir *de même, ainsi, également, pareillement* gr. ὡσαύτος 1

ϫⲱⲥⲧⲉ ϫⲱⲥⲇⲉ ϫⲱⲥⲛⲧⲁⲉ doc. **ϫⲟⲥⲧⲉ ϫⲟⲥⲇⲉ ϫⲱⲧⲉ ⲱⲥⲧⲉ** ext *de sorte que, si bien que; (cir) en conséquence, donc, ainsi* gr. ὥστε 84

ⲱϥⲉⲗⲓ ⲱϥⲉⲗⲉⲓ ⲟϥⲉⲗⲉⲓ ⲟϥⲩⲗⲉⲓ doc. **ⲱϥⲉⲗⲓⲉ ⲱϥⲩⲗⲉ ⲱϥⲉⲗⲉ ⲟⲩϥⲉⲗⲉⲓ ⲱϥⲩⲗⲉⲓ ⲱϥⲉⲗⲉⲓⲥⲑⲁⲓ ⲱϥⲉⲗⲓⲥⲧ/ ⲟϥⲩⲗⲓⲥⲑⲁⲓ ⲟⲩϥⲉⲗⲉⲓⲥⲑⲉⲓ ϥⲓⲗⲓⲥⲧⲟⲩ ⲱϥⲱⲓⲣⲓⲥⲉ** vb *aider* gr. ὠφελεῖν

ⲱϥⲉⲗⲓⲁ ⲱϥⲩⲗⲓⲁ ⲱϥⲏⲗⲓⲁ ⲟϥⲉⲗⲓⲁ ⲟϥⲉⲗⲉⲓⲁ ⲟⲩϥⲉⲗⲓⲁ ⲟϥⲩⲗⲓⲁ doc. **ⲱϥⲉⲗⲉⲓⲁ ⲱϥⲉⲗⲓⲁ ⲱϥⲩⲗⲉⲓⲁ ⲟϥⲉⲗⲉⲓⲁ** nf *aide, utilité, profit* gr. ὠφέλεια

ⲱϥⲉⲗⲓⲙⲟⲥ nn *(attr) utile, avantageux* gr. ὠφέλιμος
— **ⲙⲛⲧ"ⲱϥⲉⲗⲓⲙⲟⲥ** nf *utilité, avantage, intérêt* gr. ὠφέλιμος

ⲱⲭⲗⲟⲥ nm *foule* gr. ὄχλος v. **ⲙⲛⲛⲱϫⲉ**

ⲁⲁⲣⲱⲛ np *Aaron, grand prêtre, patriarche*
ⲁⲃⲉⲗ np *Abel, patriarche*
ⲁⲃⲣⲁϩⲁⲙ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲁⲣⲁⲁⲙ np *Abraham, patriarche*
ⲁⲃⲱⲧ nl *Abydos* v. sous **ⲉⲃⲱⲧ**
ⲁⲇⲁⲙ np *Adam, patriarche*
ⲁⲇⲓⲃ nl *Adiabène*
ⲁⲑⲁⲛⲁⲥⲓⲟⲥ np *Athanase, évêque d'Alexandrie*
ⲁⲑⲣⲏⲃⲉ ⲁⲑⲣⲏⲡⲉ ⲁⲑⲗⲏⲃⲉ nl *Athribis, Tell Athrib* gr. ἄθριβις
ϩⲁⲑⲱⲣ (**ϩⲁⲧ"ϩⲱⲣ**) np *Hathor, divinité* v. **ϩⲱ** 1
ⲁⲓⲅⲩⲡⲧⲓⲟⲥ* ⲉⲕⲩⲡⲧⲓⲟⲥ ⲉⲕⲉⲡⲧⲓⲟⲥ nl *Égypte*
ⲁⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣⲟⲥ np *Alexandre*
ⲁⲙⲙⲱⲛ np *Ammon, divinité* gr. ἀμοῦν
ⲁⲙⲟⲣⲣⲁⲓⲟⲥ np *Amoréen*
ⲁⲙⲱⲥ ⲁⲙⲟⲥ np *Amos, prophète*
ⲁⲛⲁⲛⲓⲁⲥ np *Ananias, disciple*
ⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲟⲥ np *Anastase, évêque d'Alexandrie*
ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ np *André, apôtre*
ⲁⲛⲟⲩⲡ np *Anubis, divinité* gr. ἀνουβις
ⲁⲛⲧⲓⲕⲉⲓⲙⲉⲛⲟⲥ ⲁⲛⲧⲓⲕⲓⲙⲉⲛⲟⲥ ⲁⲛⲇⲓⲕⲓⲙⲉⲛⲟⲥ nm *Adversaire, Satan* gr. ἀντικείμενος
ⲁⲛⲧⲓⲟⲭⲓⲁ ⲁⲛⲇⲓⲟⲭⲓⲁ nl *Antioche*
ⲁⲛⲧⲱⲛⲓⲟⲥ np *Antoine, ascète*
ⲁⲡⲟⲗⲗⲱⲛ ⲁⲡⲱⲗⲗⲱⲛ ⲁⲡⲟⲗⲗⲱⲛ np *Apollon*
ⲁⲣⲓⲁⲛⲟⲥ np *Arianus, praeses de Thébaïde*
ⲁⲣⲓⲁⲛⲟⲥ np *Arien, partisan d'Arius*
ⲁⲣⲓⲟⲥ np *Arius, hérétique*
ⲁⲣⲙⲉⲛⲓⲟⲥ np *Arménius*
ⲁⲣⲥⲓⲛⲟⲏ nl *Arsinoé*
ⲁⲥⲕⲗⲏⲡⲓⲟⲥ np *Asclépios, divinité*
ⲁⲥⲥⲩⲣⲓⲟⲥ np *Assyrien*
ⲁⲥⲓⲁ nl *Asie*
ⲁⲧⲃⲱ nl *Edfu* v. sous **ⲧⲃⲱ**
ⲁⲧⲣⲓⲡⲉ ⲁⲧⲣⲏⲡⲉ ⲁⲧⲣⲉⲡⲉ nl *Atripe* gr. τρίφιον
ⲁⲩⲅⲟⲩⲥⲧⲟⲥ np *Auguste, empereur*
ⲃⲁⲃⲩⲗⲱⲛ nl *Babylone*
ⲃⲁⲃⲩⲗⲱⲛⲓⲟⲥ np *Babylonien*
ⲃⲁⲣⲁⲃⲃⲁⲥ np *Barabbas, bandit*
ⲃⲁⲣⲑⲟⲗⲟⲙⲁⲓⲟⲥ np *Barthélémy, apôtre*
ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ np *Barnabas, disciple*
ⲃⲁⲣⲥⲁⲃⲁⲥ np *Barsabas, disciple*
ⲃⲁⲥⲓⲗⲟⲥ np *Basile, évêque de Césarée*
ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲧⲏⲥ np *Basilide, hérétique*
ⲃⲉⲉⲗⲍⲉⲃⲟⲩⲗ np *Béelzéboul, nom du diable*
ⲃⲉⲛⲓⲁⲙⲓⲛ np *Benjamin, patriarche*
ⲃⲉⲛⲓⲁⲙⲓⲛ np *Benjamin, archevêque*
ⲃⲏⲑⲁⲛⲓⲁ nl *Béthanie*
ⲃⲏⲑⲗⲉⲉⲙ nl *Béthléem*
ⲃⲏⲑⲥⲁⲓⲇⲁ nl *Bethsaïda*
ⲃⲓⲕⲧⲱⲣ np *Victor, martyr*
ⲃⲗⲯⲙⲟⲩ pl **ⲃⲗⲯⲙⲟⲟⲩⲉ** nm *Blemmyes, peuple* gr. βλέμυες
ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ np *Gabriel, archange*
ⲅⲁⲗⲁⲧⲏⲥ np *Galate*
ⲅⲁⲗⲓⲗⲁⲓⲁ nl *Galilée*
ⲅⲁⲗⲓⲗⲁⲓⲟⲥ np *Galiléen*
ⲅⲁⲙⲁⲗⲓⲏⲗ np *Gamaliel, pharisien*
ⲅⲉⲑⲥⲏⲙⲁⲛⲉⲓ nl *Gethsémané*
ⲅⲉⲛⲛⲏⲥⲁⲣⲉⲑ nl *Génésareth*
ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲅⲉⲱⲣⲅⲓ np *Georges, ascète*
ⲅⲟⲗⲅⲟⲑⲁ nl *Golgotha*
ⲅⲟⲙⲟⲣⲣⲁ nl *Gomorrhe*
ⲇⲁⲙⲁⲥⲕⲟⲥ nl *Damas*
ⲇⲁⲙⲓⲁⲛⲟⲥ np *Damien, archevêque*
ⲇⲁⲛⲓⲏⲗ np *Daniel, prophète*
ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲇⲁⲩⲉⲓⲇ np *David, roi*
ⲇⲉⲕⲁⲡⲟⲗⲓⲥ nl *Décapole*
ⲇⲉⲩⲧⲉⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲟⲛ ⲇⲉⲩⲇⲉⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲟⲛ ⲧⲉⲩⲧⲉⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲟⲛ doc. **ⲇⲉⲩⲧⲉⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲧⲉⲩⲇⲉⲣⲉⲛⲱⲙⲓⲟⲛ ⲧⲉⲩⲇⲓⲣⲱⲙⲓⲟⲛ ⲧⲉⲩⲧⲉⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲧⲉⲩⲧⲃⲟⲩⲛⲟⲙⲉⲓⲟⲛ ⲧⲉⲩⲧⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲉⲓⲟⲛ** nm *Livre du Deutéronome* gr. δευτερονόμιον
ⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ np *Diable* gr. διάβολος
ⲇⲓⲟⲕⲗⲏⲧⲓⲁⲛⲟⲥ ⲇⲓⲟⲕⲗⲏⲇⲓⲁⲛⲟⲥ ⲇⲓⲟⲕ np *Dioclétien, empereur*
ⲇⲓⲟⲥⲕⲟⲣⲟⲥ np *Dioscore, patriarche*
ⲇⲓⲟⲥⲡⲟⲗⲓⲥ nl *Diospolis*
ⲉⲃⲱⲧ ⲁⲃⲱⲧ ⲁⲃⲟⲧ nl *Abydos* gr. ἄβυδος
ⲉⲍⲉⲕⲓⲁⲥ np *Ézéchias, roi de Juda*
ⲉⲙⲃⲱ nl *Kôm Ombo* v. sous **ⲛⲃⲱ**
ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ np *Emmanouêl*
ⲉⲛⲛⲁⲧⲟⲛ nl *Ennaton, monastère*
ⲉϩⲛⲏⲥ ϩⲛⲏⲥ nl *Ehnâs, Herakleopolis (magna),* gr. ἡρακλέους πόλις
ⲉⲛⲱⲭ np *Hénoch (ou Énoch), patriarche*
ⲉⲣⲙⲟⲛⲧ ⲣⲙⲟⲛⲧ nl *Armant, Hermonthis* gr. ἑρμῶνθις
ⲉⲩⲁ np *Eve*
ⲉⲩⲁⲅⲣⲓⲟⲥ np *Évagre*
ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ np *Zacharie, prophète*
ⲍⲉⲃⲉⲇⲁⲓⲟⲥ ⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ np *Zébédée, père de Jean et de Jacques apôtres*
ϩⲏⲗⲓⲁⲥ ϩⲏⲗⲉⲓⲁⲥ np *Élie, prophète*
ϩⲏⲣⲱⲇⲏⲥ np *Hérode, roi de Judée*
ϩⲏⲣⲱⲇⲓⲁⲥ np *Hérodiade, femme d'Hérode Philippe*
ϩⲥⲁⲓⲁⲥ np *Ésaïe, prophète*
ϩⲥⲁⲩ np *Ésaü, patriarche*
ϩⲥⲉ np *Isis, divinité* gr. Ισις
ϑⲁⲇⲇⲁⲓⲟⲥ np *Thaddée, apôtre*
ϑⲉⲕⲗⲁ np *Thècle, disciple de Paul*
ϑⲉⲟⲇⲟⲣⲟⲥ ϑⲉⲱⲇⲟⲣⲟⲥ np *Théodore, archevêque*
ϑⲉⲟⲇⲟⲥⲓⲟⲥ np *Théodose, empereur*
ϑⲉⲟⲫⲓⲗⲟⲥ np *Théophile, patriarche*
ϑⲉⲩⲇⲁⲥ np *Theudès*
ϑⲏⲃⲁⲓⲥ nl *Thébaïde*
ϑⲱⲙⲁⲥ ϑⲱⲙⲁ ϭⲱⲙⲁⲥ np *Thomas, apôtre*
ⲓⲁⲕⲱⲃ np *Jacob, patriarche*
ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲓⲁⲕⲕⲱⲃⲟⲥ np *Jacques, apôtre*
ⲓⲅⲛⲁⲧⲓⲟⲥ np *Ignace, martyr*
ⲓⲉⲣⲙⲓⲁⲥ np *Jérémie, prophète*
ⲓⲉⲣⲓϫⲱ nl *Jéricho*
ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ ⲓⲉⲣⲟⲥⲟⲗⲩⲙⲁ ⲓⲗⲏⲙ nl *Jérusalem*
ⲓϩⲃ nl *Éléphantine; « Seigneur d'Éléphantine » Chnum* gr. -ιηβ νεβιηβ ἐλεφαντίνη
ⲓϩⲥⲟⲩⲥ ⲓ̅ϩ̅ⲥ̅ np *Jésus*
ⲓϩⲥⲟⲩⲥ np *Josué, patriarche*
ⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ nl *Jourdain*
ⲓⲟⲩⲇⲁ np *Juda*
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓⲁ nl *Judée*
ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ np *Judas, apôtre*
ⲓⲟⲩⲥⲧⲓⲛⲓⲁⲛⲟⲥ np *Justinien, empereur*
ⲓⲣⲏⲛⲁⲓⲟⲥ np *Irénée, évêque de Lyon*
ⲓⲥⲁⲁⲕ np *Isaac, patriarche*
ⲓⲥⲓⲇⲱⲣⲟⲥ np *Isidore, ascète*
ⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲱⲧⲏⲥ np *Iscariote*
ⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲓ̅ⲏ̅ⲗ̅ nl *Israël*
ⲓⲱϩⲁⲛⲛⲏⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ np *Jean, apôtre*
ⲓⲱϩⲁⲛⲛⲏⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ np *Jean Baptiste*
ⲓⲱⲃ np *Job, prophète*
ⲓⲱⲏⲗ np *Joël, prophète*
ⲓⲱⲛⲁⲥ np *Jonas, prophète*
ⲓⲱⲣⲁⲙ np *Joram, fils d'Achab, roi d'Israël*
ⲓⲱⲥⲁⲫⲁⲑ nl *Josaphat, vallée*
ⲓⲱⲥⲉⲓⲁⲥ np *Josias, roi de Juda*
ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲓⲱⲥⲉⲫ np *Joseph, patriarche*
ⲕⲁⲉⲓⲛ ⲕⲁⲓⲛ np *Caïn, fild d'Adam*
ⲕⲁⲓⲥⲁⲣ np *César*
ⲕⲁⲓⲥⲁⲣⲓⲁ nl *Césarée*
ⲕⲁⲓⲫⲁⲥ ⲕⲁⲓϥⲁⲥ ⲕⲁⲓⲫⲁⲓ ⲕⲁⲓⲫⲁ ⲕⲁⲓⲁⲫⲁ np *Caïphe, grand prêtre*
ⲕⲁⲗⲓⲱⲡⲉ nl *Kalioub, ville située à 16 km au nord du Caire* gr. Καλλιόπη
ⲕⲁⲛⲁ nl *Cana*
ⲕⲁⲛⲁⲛⲁⲓⲟⲥ np *Cananéen*

ⲕⲁⲛⲁⲛⲓⲧⲏⲥ np *Cananite*
ⲕⲁⲛⲇⲁⲕⲏ np *Candace*
ⲕⲁⲡⲡⲁⲇⲟⲕⲓⲁ nl *Cappadoce*
ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲙ nl *Capharnaüm*
ⲕⲉⲇⲣⲟⲥ nl *Cédron*
ⲕⲏⲃⲧ ⲕⲉⲃⲧⲱ ⲕⲉⲫⲧⲟ ⲕⲃⲧ ⲕⲉⲩⲧ nl *Koptos* gr. κόπτος
ⲕⲏⲙⲉ nl *Égypte* v. **ⲕⲙⲟⲙ**
ⲕⲏⲫⲁ np *Céphas, nom de Pierre, apôtre*
ⲕⲓⲗⲓⲝ ⲥⲓⲗⲓⲝ np *Cilicie*
ⲕⲟⲃⲓⲥ nl *el-Qês, Synopolis supérieur*
ⲕⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ np *Claude, martyr*
ⲕⲟⲛⲥⲧⲁⲛⲧⲓⲛⲟⲥ np *Constantin, empereur*
ⲕⲟⲣⲏ np *Korè, divinité*
ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲟⲥ nl *Corinthe*
ⲕⲣⲏⲧⲏ nf *Crète*
ⲕⲣⲏⲧⲟⲥ nm *Crétois*
ⲕⲁⲥⲓⲁⲛⲟⲥ np *Cassien*
ⲕⲧⲉⲥⲓⲫⲱⲛ nl *Ctésiphon*
ⲕⲩⲡⲣⲓⲟⲥ np *Cypriote*
ⲕⲩⲡⲣⲟⲥ nl *Chypre*
ⲕⲩⲣⲏⲛⲁⲓⲟⲥ np *Cyrénien*
ⲕⲩⲣⲏⲛⲏ nl *Cyrène*
ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ np *Cyrille, archevêque*
ⲕⲱⲥ ⲕⲱⲥ ⲃⲓⲣⲃⲓⲣ nl *Kous; Apollinopolis* gr. ἀπόλλωνος πόλις
ⲕⲱⲥⲕⲁⲙ nl *Cusae, Kous (des joncs), ar. el-Kusîje* gr. Κοῦσαι
ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ np *Lazare, ressuscité*
ⲗⲓⲃⲩⲏ nl *Libye*
ⲗⲱⲧ np *Loth, patriarche*
ⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲉⲛⲟⲥ ⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲏⲛⲏ ⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ np *Magdala (de)*
ⲙⲁⲑⲑⲁⲓⲟⲥ np *Matthieu, apôtre*
ⲙⲁⲑⲑⲓⲁⲥ np *Matthias, apôtre*
ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲙⲁⲕⲁⲣⲓ np *Macaire, ascète*
ⲙⲁⲛⲓⲭⲁⲓⲟⲥ np *Mani*
ⲙⲁⲣⲑⲁ np *Marthe, soeur de Lazare*
ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ ⲙⲁⲣⲓⲉⲁⲙ np *Marie, Mariam*
ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ np *Marc, apôtre*
ⲙⲉⲗⲓⲧⲓⲟⲥ np *Mélèce, évêque*
ⲙⲉⲗⲭⲓⲱⲣ np *Melchior, roi mage*
ⲙⲉⲥⲟⲡⲟⲧⲁⲙⲓⲁ nl *Mésopotamie*
ⲙⲉⲥⲥⲓⲁⲥ np *Messie (le)*
ⲙⲏⲇⲟⲥ np *Mède*
ⲙⲏⲛⲁ ⲙⲏⲛⲁⲥ np *Ménas*
ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ np *Michael, archange*
ⲙⲓⲭⲉⲩ np *Michée, prophète*
ⲙⲛⲫⲉ ⲙⲉⲛⲃⲉ ⲙⲉⲙⲃⲉ nl *Memphis*
ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲙⲱⲟⲩⲥⲏⲥ np *Moïse*
ⲛⲁⲃⲟⲩⲭⲟⲇⲟⲛⲟⲥⲟⲣ np *Nabuchodonosor, roi*
ⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ ⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲧ nl *Nazareth*
ⲛⲁⲑⲁⲛⲁⲏⲗ np *Nathanaël, apôtre*
ⲛⲃⲱ ⲛⲃⲟⲩ nl *Kôm Ombo* gr. ὄμβοι
ⲛⲃⲑⲱ (ⲛⲃⲧ"ϩⲱ) nl *Nephtys, divinité* gr. Νέφθυς
ⲛⲥⲧⲱⲣⲓⲟⲥ np *Nestorius, évêque*
ⲛⲓⲕⲟⲇⲏⲙⲟⲥ np *Nicodème, pharisien*
ⲛⲓⲧⲛⲧⲱⲣⲉ nl *Denderah,* gr. τεντύρα
ⲛⲱϩⲉ ⲛⲱⲉ np *Noé, patriarche*
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ np *Paul, apôtre*
ⲡⲁϩⲱⲙ np *Pachôme, archimandrite*
ⲡⲃⲟⲟⲩ ⲡⲃⲁⲩ nl *Pebow, Fâu, nom du monastère de Pachôme* v. **ⲃⲟⲟⲩ**
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ np *Pierre, apôtre*
ⲡⲓⲗⲁⲕ ⲡⲓⲗⲁϫ nl *île de Philae* gr. φιλαῖ
ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲡⲉⲓⲗⲁⲧⲟⲥ np *(Ponce) Pilate, gouverneur*
ⲡⲙϫⲉ nl *Oxyrhynque, Bahnasa* gr. ὀξύρυγχος
ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ np *Esprit saint*
ⲡⲟⲛⲧⲓⲟⲥ np *Ponce (Pilate), gouverneur*
ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲡⲣⲁⲝⲉⲓⲥ npl *livre biblique des Actes des apôtres* gr. πρᾶξις
ⲡⲥⲟⲓ ϩⲟⲓ nl *Absai, Ptolemais, el-Menschîje, ville de Haute-Égpte* gr. πτολεμαὶς ἡ ἑρμείου
ⲡⲟⲩⲧⲟⲩ ⲡⲟⲩⲧⲱⲟⲩ nl *Buto* gr. βουτώ
ⲡⲧⲁϩ np *dieu Ptah* gr. Φθα v. **ⲡⲁⲧϩ**
ⲡⲧⲟⲗⲉⲙⲁⲓⲟⲥ np *Ptolémée*
ⲣⲁⲕⲟⲧⲉ (ⲣⲁ"ⲕⲟⲧⲉ) nl *Alexandrie* v. **ⲣⲁ"** 1
ⲣⲁⲫⲁⲏⲗ ϩⲣⲁⲫⲁⲏⲗ np *Raphaël, archange*
ⲣⲁⲭⲏⲗ np *Rachel, épouse de Jacob*
ϩⲣⲱⲙⲏ ⲣⲱⲙⲏ nl *Rome*
ⲥⲁⲃⲁⲱⲑ np *Sabaoth, théonyme*
ⲥⲁⲃⲁⲱⲑ np *Sabaoth, théonyme*
ⲥⲁⲇⲇⲟⲩⲕⲁⲓⲟⲥ np *Sadducéen* gr. Σαδδουκαῖος
ⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲁ nl *Samarie*
ⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ np *Samaritain, habitant de Samarie*
ⲥⲁⲙⲟⲩⲏⲗ np *Samuel, prophète*
ⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ np *Satan*
ⲥⲃⲱⲛ ⲥϩⲃⲱⲛ nl *Sénéfrou, Asfynis,* ar. *Asfûn* gr. ἀσφυνις
ⲥⲓⲇⲱⲛⲓⲟⲥ np *Sidonien*
ⲥⲓⲇⲱⲛ nl *Sidon*
ⲥⲓⲗⲱϩⲁⲙ ⲥⲓⲗⲟⲩⲁⲙ nl *Silôhé*
ⲥⲓⲙⲱⲛ np *Simon Pierre, apôtre*
ⲥⲓⲟⲟⲩⲧ nl *Siût, Assiût* gr. λύκων πόλις, λυκόπολις
ⲥⲓⲱⲛ nl *Sion*
ⲥⲓⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲉⲟⲩ ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲩ ⲥⲓⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲩ ⲥⲩⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲩ np *Chénouté*
ⲥⲕⲩⲑⲏⲥ ⲥⲕⲏⲑⲏⲥ np *Scythe*
ⲥⲛⲏ nl *Esneh* gr. λάτων πόλις, λατόπολις
ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ nl *Sodome*
ⲥⲟⲇⲟⲙⲓⲧⲏⲥ np *Sodomite*
ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ np *Salomon, roi d'Israël*
ⲥⲟⲩⲏⲛ ⲥⲟⲩⲁⲛ nl *Assuan, Syène* gr. συήνη
ⲥⲩⲣⲓⲁ nl *Syrie*
ⲥⲩⲭⲁⲣ nl *Sychar*
ⲥⲱⲧⲏⲣ ⲥ̅ⲱ̅ⲣ̅ np *Sauveur (le)*
ⲧⲁⲃⲉⲛⲏⲥⲉ ⲧⲁⲃⲉⲛⲛⲏⲥⲉ nl *Tabenêse,* ar. *Tafnîs, ville de Haute-Égypte (monastère de Pachôme)*
ⲧⲁⲇⲇⲁⲓⲟⲥ np *Thaddée*
ⲧⲁⲙⲓⲁⲧⲓ nl *Damiette,* ar. *Dumjât* gr. ταμίαθις
ⲧⲁⲡⲟⲑⲏⲕⲏ ⲁⲡⲟⲑⲏⲕⲏ nl *Aboutig, (le grenier), ville de Haute-Égypte, à 4 km au sud d'Assiout*
ⲧⲁⲣⲧⲁⲣⲟⲥ nl *Tartare*
ⲧⲃⲱ ⲧⲃⲟ ⲁⲧⲃⲱ nl *Edfu* gr. ἀπόλλωνος πόλις μεγάλη
ⲧⲓⲃⲉⲣⲓⲁⲥ nl *Tibériade*
ϯⲗⲟⲍ nl *Delâs, Nilopolis*
ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ np *Timothée, archevêque*
ⲧⲕⲟⲟⲩ ⲧⲕⲱⲟⲩ nl *Qau, Antaeopolis,* gr. ἀνταίου πόλις
ⲧⲁⲙⲓⲁⲧⲓ nl *Damiette, Dumjât* gr. ταμίαθις
ⲧⲣⲓⲁⲥ np *Trinité*
ⲧⲥⲉⲛϯ nl *Tsenti (Gebel el-Asâs) = Deir el-Gizâz (monastère de Phel ou d'apa Samuel). 10km SO de Qûs*
ϩⲟⲩ nl *Hû, Diospolis parva* gr. διὸς πόλις ἡ μικρά
ⲟⲩⲃⲁⲥⲧⲉ np *Bastet, divinité* gr. -ουβαστις v. **ⲡⲟⲩⲃⲁⲥϯ**
ⲟⲩⲉⲛⲟⲩⲣⲉ ⲟⲩⲁⲛⲟⲩⲣⲉ ⲟⲩⲉⲛⲟⲃⲣ ⲟⲩⲉⲛⲟⲃⲣⲉ ⲟⲩⲉⲛⲁⲃⲣⲉ np *nom d'Osiris, divinité* gr. οννωφρις
ⲫⲁⲣⲁⲱ np *Pharaon*
ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲫⲓⲗⲓⲡⲟⲥ np *Philippe, apôtre*
ⲫⲗⲁⲩⲓⲁⲛⲟⲥ np *Flavien, gouverneur*
ⲫⲟⲓⲛⲓⲕⲏ nl f *Phénicie* gr. Φοινίκη
ⲫⲟⲓⲛⲓⲝ nl f *Phénix, port de la côte sud de la Crète* gr. φοῖνιξ
ⲭⲁⲛⲁⲛⲓⲧⲓⲥ np *Cananéen*
ϫⲙⲓⲛ ϫⲙⲓⲙ nl *Achmîm* v. sous **ϣⲙⲓⲛ**
ϫⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ϫⲣⲏⲥⲧⲟⲥ ϫⲣ̅ⲏ̅ⲥ ϫ̅ⲣ̅ⲥ ϫ̅ⲥ̅ np *Christ*
ϩⲱⲣ np *Horus, divinité* (697b)
ϣⲉⲛⲟⲩⲧⲉ np *Chénouté, archimandrite*
ϣⲓⲏⲧ nl *Scété, Skêtis, Wadi Natrûn* gr. σκῆτις
ϣⲙⲓⲛ ϫⲙⲓⲛ ϫⲙⲓⲙ nl *Achmîm, Panopolis* gr. χέμμις, πάνος πόλις
ϣⲙⲟⲩⲛ nl *el-Aschmunên, Hermûpolis, assyr. : imûnu « Ville des huit »* gr. ἑρμοῦ πόλις
ϣⲉⲛⲉⲥⲏⲧ nl *Chenoboskion, près de Qasr-es-Sajjâd, « Les arbres de Seth »*

ϣⲱⲧⲡ nl *Chouth, Schateb, Hypselis* gr. ὑψηλίς

ϧⲙⲛⲉ nl *Djême, près de Medinet Habu, Castra Memninia* gr. μεμνόνεια

ϧⲉⲙⲛⲟⲩⲧⲉ nl *Samanûd, Sebennytos assyr. zabnûti* gr. σεβέννυτος

ϧⲁⲁⲛⲉ nl *Sân (el-Hagar), Tanis* gr. τάνις

TABLE DES MATIÈRES

Préambule 001

Abréviations 002

Segments d'origine égyptienne ..... 003 - 077

Segments d'origine grecque ou latine ..... 078 - 127

Anthroponymes et toponymes ..... 128 - 130

Table des matières 131